

DATE LABEL

Call No. 371.36

C 937E

Date 2.4.54

Account No. 7955

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last stamped above.
An overdue charges of 6 nP. will be levied for each day. The book is
kept beyond that day.

کتابخانه ۱۳۱۰

لغت‌نامه

تألیف

دعشدا

آ - ابو سعد

تهران سال ۱۳۲۵ خورشیدی

چاپخانه مجلس

مرکز

935

✓ 2937

J & K UNIVERSITY LIB
Acc No ... 64295 ...
Date 22.2.67 ...

AB

مرکز

آ - 1 - 100

2017/02/22

مرکز

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

زبان فارسی که استوارترین رکن ملیّت ماست، از حیث کثرت آثار منظوم و منثور در هرباب و ازهرنوع، یکی از پرمایه ترین السنّه عالم بشمار میرود. از قرن سوم هجری که بزبان کنونی شعر سروده شد و از قرن چهارم که در آن ثنویسی آغاز گشت، تا امروز که بیش و کم ده قرن میگذرد، شاعران بی عدیل و ثنویسان بزرگ ما، این زبان را بمقامی ارتقا دادند که میتواند دقیقترین معانی و افکار را بفصیح ترین وجه تعبیر و ببدیع ترین صورت بیان کند. در طّی این ده قرن زبان فارسی بتدریج وسعت گرفت، و در نظم و نثر لغات و ترکیبات فراوانی از لهجه های محلی و زبان تازی راه یافت و برای بیان معانی و افکار، تعبیرات متنوّع و مختلف در آن ابداع شد و بتدریج هر چه زمان گذشت بر ثروت آن افزوده گشت تا امروز که پس از ده یازده قرن تحوّل و کمال این میراث ارجمند بدست ما رسیده است؛ و بر ماست که آنرا با کمال امانت چنانکه از اسلاف خود گرفته ایم، سالماغانما باخلاف خویش بسپاریم و بکوشیم تازیان و خسرانی بر این سرمایه پراج و سودمند راه نیابد و مجال ندهیم تا هر بی خبر تنک مایه ای در آن دخل و تصرف جاهلانه و خودسرانه کند. و این مقصود هنگامی بحاصل تواند آمد که در لغت فارسی اثر جامعی، نمودار ده قرن تطور و تکامل این زبان باشو اهدی هر چه بیشتر از آثار نظم و نثر فصحا در هر یک از ادوار و قرون، در دسترس عامّه گذارده شود. لیکن با کمال تأسّف باید گفت در بین رشته های مختلف ادب فارسی، گذشتگان مابالغت نویسی کمتر توجه کرده اند و کتبی که تا کنون در این فن نوشته شده است هر چند هر یک کم و بیش در خور و شایسته استفاده های محدود و معینی است، بهیچوجه کافی برای قضاء حوائج زمان نیست؛ زیرا بیشتر بضبط کلمات شاذ و قلیل الاستعمال اکتفا کرده و در همان مقدار قلیل نیز غالباً از رسم لغوی چشم پوشیده اند و هم غلطهای کتابت را لغت گمان برده و باز بین معانی حقیقی و مجازی تمیز نداده اند. علّت اصلی این امر آنست که بیشتر این نویسندگان لغت، در محیط خاصّ زبان فارسی پرورش نیافته و یا اصلاً ایرانی نبوده اند. در هر حال تدوین چنین لغت نامه جامعی برای زبان فارسی، از اهمّ واجبات بود و محتاج بذکر نیست که نظائر آن سالها و شاید قرنهای پیش از این در سایر السنّه راقیه عالم نوشته شده و اکنون بکمال واقعی خود رسیده است و حقّ این بود که در زبان فارسی نیز تدوین و تألیف چنین کتاب لغتی را سالها پیش دولتهای وقت مطمح نظر و وجهه همّت خود میساختند و گروهی از دانشمندان مخصّص و ذی فن را بتدوین آن می گماشتند و این کار مهمّ و اساسی را بدینسان در بوته اجمال و تعویق نمی گذاشتند.

با کمال تأسف این کار صورت نگرفت تا دانشمندی شهم و جلیل که هم از عنفوان شباب در نظم و نشر پارسی استادی مسلم و بتصدیق کافه ارباب ذوق سلیم و ادب در هر دو فن صاحب ابداع و ابتکار بود، متوجه این نقص بزرگ شده و بابتدل عمر و صرف نظر از نیل بهر مقام و مرتبت صوری، برای احیاء زبان و ادب فارسی و شناساندن مفاخر و مآثر ملی، نقد عمر گران بها را بکف کفایت خود گرفته در این راه دشوار و دراز درآمد و نزدیک بسی و پنج سال مستمر رنج برد و کتابی پرداخت که میتوان گفت با کاملترین لغت نامه های کنونی ملل راقیه برابر و از حیث عظمت موضوع و دقت و اصابت نظر موجب اعجاب هر صاحب طبع و قریحه مستقیم است، کتابی که اگر آنرا دائرة المعارفی عام نخوانیم بی شک دائرة المعارف آینده زبان فارسی را پایه و بنیانی سخت متین و استوار است. در این کتاب لغات فارسی و عربی محاورات و هم اصطلاحات علوم و آداب و فنون و حرف و تاریخ تطور هر کلمه با شواهد بسیار و تراجم رجال و اعلام امکنه، در ضمن قریب دو میلیون یاد داشت گرد آمده است و در آن کوششی تمام رفته که تا سر حد امکان و تا آنجا که وسائل فعلی اجازت میدهد مطلبی نا گفته نماند و موضوعی از قلم نیفتد، شرح جزئیات کار و کیفیت تدوین کتاب و دقائق فنی دیگر آن در دو مقدمه جامع که مؤلف تحریر اطلال الله بقاه و هم خبر سند و دانشمند معتمد آقای محمد قزوینی دامت افاداته مرقوم داشته اند و در ابتدای جلد سوم بطبع خواهد رسید، مفصلاً ذکر خواهد شد و در اینجا مقصود تذکار آن مطالب نیست بلکه منظور هیئت مدیره مجلس شورای ملی آنست تا در این فرصتی که دست داده جملاً بکیفیت طبع و انتشار این فرهنگ اشاره ای کرده باشد و از کسانی که در این راه کوششی کرده و در این خدمت بزرگ ملی سهمی و حقی دارند بنیکی نامی ببر دو حقی بگزارد.

این کتاب که شاید به پنجاه مجلد هزار صفحه بالغ است چنانکه سابقاً اشاره شد چند سالی است که از حیث مواد و امثله آماده شده بود، لکن بعلت فقدان سرمایه مادی توفیق طبع و انتشار آن دست نمیداد تا در بیست و پنجم دیماه ۱۳۲۴ به پیشنهاد آقای دکتر عبدالحمید اعظم زنگنه نماینده مجلس شورای طرحی در این باب از طرف آقایان: دکتر محمد مصدق، دکتر عبدالحمید اعظم زنگنه، دکتر عبدالله معظمی، ناصر قلی اردلان، رضا تجدد، سید محمد هاشمی، جمال امامی، حسنعلی فرمند، حسام الدین دولت آبادی، دکتر یوسف مجتهدی، احمد مشاور شریعت زاده، ابوالقاسم امینی، حبیب الله درّی، حسین فرهودی، مهندس غلامعلی فریور، دکتر حسین معاون، ابراهیم آشتیانی، دکتر عبدالحسین اعتبار، مهدی فاطمی، جواد عامری، ابوالفضل حاذقی،

سید داود طوسی ، علی اقبال ، مراد اریه ، نمایندگان مجلس بقید دوفوریت ، بدین شرح بمجلس شورای ملی تقدیم شد :

« نظر باینکه آقای علی اکبر دهخدا با تحمل زحمات فوق العاده و بذل عمر گرانبهای خود موفق بتألیف دائرة المعارف فارسی گردیده و طبع و نشر این کتاب نفیس برای فرهنگ کشور اقدام اساسی و مهمی است امضاء کنندگان ، ماده واحده ذیل را باقید دوفوریت پیشنهاد می کنند :

ماده واحده - هیئت رئیسه مجلس شورای ملی موظف است اقدام لازم بعمل آورد تا مطبعه مجلس فوری شروع بطبع کتاب دائرة المعارف آقای علی اکبر دهخدا بکند و پس از اتمام طبع نصف عدده مجلدات را بمؤلف داده بقیه را برای جبران مخارج بفروش برساند . تبصره - وزارت فرهنگ مکلف است که عده لازم کارمند در اختیار آقای علی اکبر دهخدا برای جمع آوری دائرة المعارف ایشان بگذارد . »

دوفوریت این طرح در همین جلسه باتفاق آراء بتصویب رسید و ماده واحده مورد بحث و شور قرار گرفت و پس از مذاکراتی که همه جنبه موافق داشت و تذکار و تجلیلی بود از خدمات و زحمات مؤلف محترم ، چون استاد معظم آقای دهخدا در قبالات خود در نظر نداشتند پاداشی دریافت دارند و البته ارزش کار ایشان نیز بالاتر از این بود که بتوان ماده جبران کرد و آقای ملک مدنی نایب رئیس نیز در جلسه رسمی مجلس تذکار دادند که « آقای دهخدا چند روز پیش بپنده تلفون کردند که بعرض مجلس و بعرض آقایان نمایندگان برسانم که ایشان هیچ انتظاری ندارند که از این فرهنگی که بنام ایشان است استفاده ای کرده باشند و البته آقایانی که باخلاق و صفات این مرد محترم شریف آشنائی دارند میدانند که ایشان از جنبه مادی بکلی دور هستند » ، ازین روی ماده واحده بر حسب پیشنهاد آقای شهاب فردوسی و موافقت مجلس بدین صورت بتصویب رسید :

« هیئت رئیسه مجلس شورای ملی مکلف است وسائل طبع کتاب لغت آقای دهخدا را فراهم نموده هر نوع کمک و وسیله ای را که آقای دهخدا لازم داشته باشند در اختیار ایشان بگذارد و قرار دادی که مورد موافقت طرفین باشد با ایشان منعقد نماید . »

⊗ بعلم امتناع آقای دهخدا از انعقاد قرار داد شخصی بعنوان حق التألیف قرار داد مصرح در ماده فوق با ایشان منعقد نشده است .

پس از تصویب این ماده هیئت رئیسه مجلس بکار پرداخت و با نظر مؤلف محترم مقرر داشت که اعتبار طبع این کتاب ضمن بودجه مجلس تأمین گردد. برای تهیه مقدمات کار، ماده واحده ذیل در شانزدهم اسفند ماه ۱۳۲۴ از طرف آقای حسن مرآت اسفندیاری کارپرداز مجلس تقدیم شد و با کثرت ۷۳ رأی از ۷۴ تن عده حاضر بتصویب رسید:

« مجلس شورای ملی بکارپردازی مجلس اجازه میدهد که از محل صرفه جوئی بودجه سال ۱۳۲۴ مجلس فعلاً مبلغ دوست و پنجاه هزار ریال برای هزینه اعتبار طبع فرهنگ آقای دهخدا از وزارت دارائی دریافت دارد و این اعتبار باتصویب هیئت رئیسه از حیث حقوق متصدیان عمل و خرید کاغذ و هزینه طبع و غیره بمصرف خواهد رسید. »
مخارج طبع فرهنگ در سال ۱۳۲۵ نیز در ماده هفتم قانون بودجه مجلس در شانزدهم اسفند از طرف آقای حسن مرآت اسفندیاری کارپرداز مجلس پیش بینی و تنظیم و بدینصورت تقدیم و تصویب شد :

« ماده هفتم - وزارت دارائی اجازه داده میشود که مبلغ سه میلیون ریال از محل درآمد عمومی کشور برای هزینه طبع یکساله ۱۳۲۵ فرهنگ آقای دهخدا بکارپردازی مجلس پردازد و این اعتبار باتصویب هیئت رئیسه مجلس از حیث حقوق متصدیان عمل و بهای کاغذ و هزینه طبع و غیره بمصرف خواهد رسید. »

آقای سید محمد صادق طباطبائی رئیس مجلس باتفاق آقای مرآت اسفندیاری کارپرداز شالده و اساس کار را طرح ریزی کردند و بتصویب هیئت رئیسه مجلس رسانیدند و پس از خاتمه یافتن دوره چهاردهم، هیئت مدیره مجلس شورای ملی که قائم مقام هیئت رئیسه است، این کار را دنبال کرد و پس از طبع پانصد صفحه که مؤلف معظم شخصاً و بی دست یاری بطبع رسانیدند به پیشنهاد ایشان برای همکاری در تدوین و تکمیل نزدیک بدو میلیون یادداشت حاضر عده ای از اهل فضل عبارت از: آقایان دکتر صفا، دکتر معین، دکتر بیانی، دکتر زنگنه و دکتر صدیقی تعیین گردیدند و تحت نظر ایشان بکار پرداختند و نیز برای تسهیل و تسریع در جریان کار، کمیسیونی بنام « کمیسیون طبع فرهنگ دهخدا » از کارمندان با سابقه مجلس تشکیل شد مرکب از: آقایان سید محمد هاشمی، مهربان مهر، مهدی اکباتانی، محمد فوادى، دکتر حسین خطیبی.

اعضای این کمیسیون مرتباً جلسات خود را تشکیل داده و در امور فنی و طبع

کتاب و رسیدگی بلوازم کار و تهیّه مقدمات امر از هر گونه بذل جهد دریغ نکردند تاکنون که مجلد اول و دوم پایان رسیده و انتشار مییابد.

هیئت مدیره مجلس طرحی تهیه کرده که پس از افتتاح دوره پانزدهم برای تصویب بمجلس تقدیم کند، در این طرح پیش بینی شده است که مؤسسه ای بنام « مؤسسه فرهنگ دهخدا » تأسیس شود و محل آن در خانه معظم له باشد و در این مؤسسه علاوه بر تهیّه مقدمات و تدوین و طبع فرهنگ بکار نشر و طبع آثار علمی و ادبی دیگر نیز با همکاری ارباب فن در تحت نظر آقای دهخدا پرداخته آید.

از خداوند توفیق می طلبیم تا این خدمت بزرگ ملی که با کمال خلوص نیت و صدق عقیدت برای احیاء فرهنگ و لغت و ادب و زبان ایران آغاز شده است، هر چه زودتر پایان برسد. تهران، اسفند ماه ۱۳۲۵ شمسی

رئیس هیئت مدیره مجلس شورای ملی
سید محمد صادق طباطبائی.

اعضاء هیئت مدیره :

حسن مرآت اسفندیاری - دکتر عبدالله معظّمی - سید ولی الله شهاب فردوسی.

کتابخانه قریب ملک ہائیڈرو گرافک ہاؤس لاہور میں ہے۔
 یہ کتابیں مختلف مقامات پر رکھی گئی ہیں۔
 ان کی تفصیلات درج ذیل ہیں۔
 ۱۔ کتابیں جو کہ قریب ملک ہائیڈرو گرافک ہاؤس میں ہیں۔
 ۲۔ کتابیں جو کہ قریب ملک ہائیڈرو گرافک ہاؤس میں ہیں۔
 ۳۔ کتابیں جو کہ قریب ملک ہائیڈرو گرافک ہاؤس میں ہیں۔
 ۴۔ کتابیں جو کہ قریب ملک ہائیڈرو گرافک ہاؤس میں ہیں۔
 ۵۔ کتابیں جو کہ قریب ملک ہائیڈرو گرافک ہاؤس میں ہیں۔
 ۶۔ کتابیں جو کہ قریب ملک ہائیڈرو گرافک ہاؤس میں ہیں۔
 ۷۔ کتابیں جو کہ قریب ملک ہائیڈرو گرافک ہاؤس میں ہیں۔
 ۸۔ کتابیں جو کہ قریب ملک ہائیڈرو گرافک ہاؤس میں ہیں۔
 ۹۔ کتابیں جو کہ قریب ملک ہائیڈرو گرافک ہاؤس میں ہیں۔
 ۱۰۔ کتابیں جو کہ قریب ملک ہائیڈرو گرافک ہاؤس میں ہیں۔

DATE LABEL

Call No. 371.36 C937E Date 2.4.54
 Account No. 7955

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last stamped above.
 An overdue charges of 6 nP. will be levied for each day. The book is kept beyond that day.

بسم الله تعالى

آ

الف لیثه، مقابل همزه یا الف متحرکه
حرف اول است از حروف هجا، و در حساب
جمل آنرا بیک دارند.

این حرف چون در اول کلمه باشد
گاه به همزه مفتوحه بدل شود، چون در آفکانه،
افکانه. و آفسانه، افسانه (۱) :

شکم حادثات آستن
از نهیب تو آفکانه کند. مسعود سعد.
ترکیب من افکانه شد از زایش علت
زان پس که بد از علت و از عارضه حامل. سنائی.
هیبتش چون بانگ بر عالم زد افکانه شود
هر شکم کن حادثات دهر باشد حامله.
مسعود سعد.

بیش خلق شب و روز بر مناقب تست
مدار قصه و تاریخ و آفسانه من. سیف اسفرائیل.
ده روزه مهر گردون افسانه ایست افسون
نیکی بجای یاران فرصت شمار یار (۲). حافظ.
و گاه از اول کلمه افتد و معنی کلمه
بر جای باشد، چون لاله در آلاله، و درخش،
در آدرخش، و فکانه در آفکانه (۳) :

چون دواتی بسدین است خراسانی وار
باز کرده سر آلاله بطرف چمن. منوچهری.

بسمن زار درون لاله نعمان بشنار
چون دواتی بسدین است خراسانی وار.
منوچهری.

خصمت بود بچنگ خف و تیرت آدرخش
تو هم چو کوه و تیر بداندیش تو صدا. اسدی.
بیش اندر آمد یکی تند ببر

جهان چون درخش و خروشان چو ابر. اسدی.
ساده دل کودکا مترس اکنون
نریک آسیب خر فکانه کند. ابوالعباس.
تبدیل آ به همزه مفتوحه و هم چنین حذف
آن از اول کلمه سماعی است و قیاس را
در آن راهی نیست

والف لیثه کلمه آمن عربی را فارسی زبانان
گاهی به ای بدل کنند و ایمن گویند :
هرگز ایمن زمار ننشستم
تا بدانستم آنچه خصلت اوست. سعدی.
هر که بر درگاه او کرد التجارست از محن
ایمن است از موج دریا هر که در بوزی نشست.
عمید لوبکی.

زیرا که او بسیرت و خلق فریشته است
ایمن بود فریشته از کید اهرمن. معزی.

نوروز روزگار نشاط است و ایمنی
پوشیده ابر دشت بدیبای ارمی. منوچهری.
والف آن علامت جمع چون عقب کلمه
مختوم بالف در آید میان دو الف یائی در آرند
آسانی تلفظ را، چون در شمایان و مایان :
گفت فردا شمایان را مثال داده آید که سوی
هرات بر چه جمله باید رفت. ابوالفضل بیهقی.
شمایان را از این اخبار تفصیلی دارم.
ابوالفضل بیهقی.

قوم را گفتم چونید شمایان به نبید.
همه گفتند صواب است صواب است صواب.
فرخی.
الف ایثه در میان کلمه نیز چنانکه در
اول آن، گاه بفتحه بدل شود، چون آشمیدن
بجای آشامیدن و آرمیدن بجای آرامیدن (۴)
و خوابنیدن بجای خوابانیدن و پردختن بجای
پرداختن (۵) : زبیده بر عباسه حسد بردی
از بهر آنکه خلیفه مادام با وی آرمیدی.
تاریخ برامکه.

۱ - و ظاهراً از این قبیل است، آچار، آچار، آروند، آژند، اژند. آسا، آسا، آفروشه، آفروشه، آفریدون، آفریدون.
آلاله، آلاله، آلاو، آلاو، آلود، آلود، آماره، آوار، آوار، آواره، آواره.

۲ - در امثله متن و نیز حاشیه تعیین اینکه کدام يك ازدو صورت مفتوحه یا مؤلفه در کلمه اصلی است برای ما با دوری از زمان وضع
و استعمالات قدیمه میسر نشد. و البته اشهر از دو صورت را در نظم و نثر توان آورد ولی مهجور را باید بضرورت های شعری مخصوص کرد
۳ - و شاید از این نوع است آتش، تش، آزاد، زاد. آسا، سا. آستان، ستان. آستانه، ستانه. آستیم، ستیم. آسغده، سغده :

همی بایدت رفت و راه دور است
بسغده دار یکسر شغلها را. رودکی.
و آشنا، شنا، آغال، آغال، آغشته، غشته، آغنده، غنده، آفروشه، فروشه، آفریدون، فریدون. آفسانه، فسانه. آکچ، کچ. آگن، گن.
آگین، گین. آشکوخیدن، شکوخیدن. آهنجیدن، هنجیدن. و تمیز اصالت هریک از دو صورت ابقاء الف یا حذف آن ظاهراً امروز
میسور نباشد و احتمال اینکه هریک از این دو صورت لهجه محلی است نیز بعید نمی نماید.

۴ - آرمیدن با آنکه اصلش آرامیدن با الف است در نثر و نظم شایع تر از آرامیدن باشد، لیکن خوابنیدن و آشمیدن و پردختن
و مانند آنرا ظاهراً تنها ضرورت شعر ایجاب میکند.

۵ - و از این قبیل است آرمش در آرامش. آگه، آگاه. آگاهی، آگاهی. کاسنی، کاسنی. آوخ، آواخ. آلو، آلاو. آهر، آهار. بدی،
بادی :

بدو گفت شاهانوشه بدی
هماره ز تو دور چشم بدی. فردوسی.
بدو گفت شاهانوشه بدی
چو ناهید در برج خوشه بدی. فردوسی.
بدو گفت شاهانوشه بدی
روانرا بدیدار توشه بدی. فردوسی.

ویدید، بادید. بر، بار. پلو، پلاو. پنجه، پنجاه. تبش، تابش. تبه، تباه. ته، تاه. جانور، جانور و همانند های آن : چکاچاک،
چاکاچاک. چلو، چلاو. چه، چاه. دست برنجن و دست ورنجن در دست آبرنجن و دست آورنجن. ده (عشره)، داه.

الا تا ماه نوخیده کمانست
هفت سالار کاندرین فلکند
اخترانند آسمانشان جایگاه
ابر داه و دوهفت شد کدخدای
سیر گردد مه داه و چهارا. ابوشکور بلخی.
همه گرد آمدند دردو و داه. رودکی.
هفت تابنده دوان دردو و داه. رودکی.
گرفتند هریک سزاور جای. فردوسی.

ره، راه. سر، سار. سیه، سیاه. شمر، شمار. شه، شاه. کوته، کوتاه. که، کاه. گذر، گذار. (در رهگذر و مانند آن) گه، گاه.
مه، ماه. وخ، واخ. وه، واه. همیان، هامیان. و مانند آن.

در کلمات چاه و راه و ماه و امثال آن پیشینیان حرف اول را مفتوح میدانند لکن ظاهراً حرکت چی و ری و میم همان «آ» ست ولی
چون «آ» را بتقلید عرب حرکت میسر دهند و ابتدا بساکن را نیز محال میدانستند میگفتند حروف مزبوره مفتوح است و «آ» که بعد از
آنها است در این کلمات، ساکن ماقبل مفتوح، و لا مشاحه فی الاصطلاح.

خوشدل شد و آرمید با او
هم خورد و هم آشید با او . نظامی .
دد و دام و هر جانور کش بدید
ز گیتی بنزدیک او آرمید . فردوسی .
بروز از هیچ گونه نارمیدی
چو گورو آهوازمردم رمیدی . ویس و رامین .
بر مهد عروس خوابیده
خوابش بر بود و بست دیده . نظامی .
آنجا که سمند تو سم نماید
آدم علم خویش خوابیده . سنائی .
اینک از اقبال تو پردخته شد آن خدمتی
کاند کش الفاظ و بسیارش معانی آمده است .
سنائی .
از آن بد کنش دیو روی زمین
بیرداز و پردخته کن دل ز کین . فردوسی .
بگفت این سراسر یهودا نوشت
چو پردخته شد نامه را در نوشت .
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
از آن پس در خوابگاه سخت کن
دل از دیدنم پاک پردخت کن . اسدی . (۱)
و گاه بدل فتحه آید چون کهکَن (افزای
کندن کوه را) در کهکَن که الف بدل فتحه
کاف در کهکَن است ، و ماهار در مهار که
الف بدل فتحه میم است و قراهنک در
فرهنگ بمعنی کاریز ، که الف بجای فتحه
راء است ؛
که بر آب و گل نقش بنیاد کرد
که ماهار در بنی باد کرد . رودکی .
در این صندوق ساعت عمرها زین دهر بی رحمت
چو ماهارند بر اشتر بدین گردنده پنگانها .
ناصر خسرو .
و در استعمال فارسی الف وسط را در مثل
خزانه و کتاب و رکاب و عتاب و مکاس و
حجاب و ادبار بدل بیا کنند و خزینه و کتیب
ورکیب و عتیب و مکیس و حجیب و ادبیر گویند .
و در کلمات عربی مستعمل در فارسی
گاه الف لیثه جانشین یاء آخر کلمه گردد
چون تمنا ، تقاضا ، تماشا ، تولّا ، لیلا ، که در

اصل عربی تمنی ، تقاضی ، تماشی ، توآی
ولیلی است ؛
ملکت قیصر و فغفور تماشاگاه اوست
ظن بری هرگز روزی بتماشا نشود .
منوچهری .
گوئی از دواب من بوسه تقاضا چه کنی
وام خواهی نبود کو بتقاضا نشود . منوچهری .
والف در کلمه تاغ بمعنی غضا گاه بواو
بدل شود و توغ گویند .
والف آخریکه در عربی بصورت یا
نوشته میشود ، چون موسی و عیسی و معنی
ودعوی و لیلی در مواردیکه اقتضای حرکت
کند بیا بدل گردد : موسی عمران ، عیسی
مریم ، معنی لطیف ، دعوی باطل ، لیلی
و مجنون ؛
چون که بی رنگی اسیر رنگ شد
موسیی با موسیی در جنگ شد . مولوی .
بحق دم پاک عیسی مریم
بحق کف دست موسی عمران . انوری .
دعوی پیغمبری با این گروه
همچنان باشد که دل جستن ز کوه . مولوی .
معنی قرآن ز قرآن پرس و بس
وز کسی کاتش زده است اندر هوس . مولوی .
از برای رغم من گوئی از این میدان حسن
عیسی مریم برفت و موسی عمران بماند . سنائی .
چون به بی رنگی رسی کان داشتی
موسی و فرعون دارند آشتی . مولوی .
و گاه در غیر این مورد نیز الف متطرفه
خواه مقصوره و خواه ممدوده تبدیل بیا
مّماله شود و موسی و عیسی و انشی و اجری
را با آری و مانی و فربی قافیه کنند چنانکه
در قصاید منوچهری و انوری و ظهیر فاریابی .
و الف ممدوده در جمع تکسیر مانند
ملماء ، حکماء ، اعداء ، اعضاء ، احشاء و نیز
الف ممدوده در آخر اسماء و صفات چون
بیضاء ، حمراء ، صفراء ، سوداء ، ضیاء ، بهاء ،
دعاء ، صحراء ، ریاء ، انشاء ، استقرار ، در فارسی
غالباً بدل بالف مقصوره شود و علما ، حکما ،

اعداء ، اعضاء ، احشاء ، بیضاء ، حمراء ، صفراء ،
سوداء ، ضیاء ، بهاء ، دعاء ، صحراء ، ریاء ، انشاء
استقرا گویند ؛

عالمی از کبریائی سر بسر
گرچه عالم سر بسر کبر و ریاست . انوری .
که زیر گنبد خضرا چنان توان بودن
که اقتضای قضاها ی گنبد خضراست . انوری .
و در الف و تاء آخر وزن مفاعله چون
از ناقص واوی یا یائی و یامهموز اللام باشد
در استعمال فارسی گاه بهمان الف تنها اکتفا
کنند و بجای مداراة و معاداة و محاباة و مداواة
و ماشاة و مواساة و مباراة و مفاجاة و محاكاة
مدارا ، معادا ، محابا ، مداوا ، ماشاء ، مواسا ،
مبارا ، مفاجا و محاکا گویند ؛

مدارا ، خرد را برادر بود
خرد بر سر دانش افسر بود . فردوسی .
آسایش دو گیتی تفسیر این دو حرف است
بادوستان مروت بادشمنان مدارا . حافظ .
بمدارا دل تو نرم کنم و آخر کار
بدرم نرم کنم گر بمدارانشود . منوچهری .
عاشق آن گوش ندارد که نصیحت شنود
دردمانیک نگردد بمدادای حکیم . سعدی .
اندو هم از آنست که یک روز مفاجا
آسیبی از آن دل بفتد بر جگر آید . فرخی .
ناز چندان کن بر من که کنی صحبت من
تا مگر صحبت دیرینه معادانشود . منوچهری .
گرم خلع و مبارا میرو
بد مبین ذکر بخارا میرو . مولوی .

✽

✽ ✽

الف لیثه در سر برخی اسماء و افعال
افاده سلب گونه در معنی اسم و فعل کند ،
چون «آ» در آهو و آسفده . چه هو بمعنی
خوب است و آهو بمعنی ناخوب ، و سَفده
بمعنی سوخته و آسَفده بمعنی ناسوخته و یا
نیم سوخته (۲) ؛

هرچه ز ایزد بود همه نیکوست
هرچه از تست سر بسر آهوست . سنائی .

۱ - یاد کن زیرت اندرون تن شوی
همی گشت از ایشان و می خوابید
نهاده بر چشمه زرین دو تخت
وزارت بایام او باز کرد
گر بقرسی زانکه دیگر کس بگوید عیب تو
سهی سروش ببالین خوابیده
یلان را مرگ بر گل خوابیده
دانی که در کفن چه عزیز نهفته

۲ - کلمات ذیل ظاهراً از این قبیل است : آریغ ، ریغ ، آسودن ، سودن ، آکندن ، کندن ، آماسیدن ، ماسیدن ، آوردن ، بردن

آرمیدن ، رمیدن ؛ ازما رها شدی دگری را رهی شدی

تو براو خوار خوابیده ستان . رودکی .
بر او ناستاد هر کش بدید . دقیقی .
بر او خوابیده یکی شور بخت . فردوسی .
دو چشم فرو خوابیده و سن . فرخی .
چشم از عیب کسان بختی بیاید خوابید . ناصر خسرو .
سرشک از لاله و گل بر دمیده . نظامی .
چو سر و ستان سفد از بن بریده . ویس و رامین .
دانی که در لحد چه شهی خوابیده . سنائی .

دگر گفت بد چیست بر پادشا
کزو تیره گردد دل یارسا
چنین داد پاسخ که بر شهریار
خرمند گوید که آهوست چار . فردوسی .
سفر نیست آهوک والا گهر
چو بیند جهان بیش گیرد هنر . اسدی .
ایستاده میان گرمابه
همچو آسغده در میان تنور . معروفی .
الف لینه در میان کلمه مکرر گاه افاده
معنی کثرت و بسیاری کند، مانند رنگارنگ،
گوناگون، مولامول، خنداختند، فوزافوز،
پیچاپیچ، چکچاک، هایهای، دمام،
چاکچاک، دهاده، گیرگیر، مرگامرگی،
دورادور، پیایی، نوشانوش، زهازه، زودا
زود، ترنگاترنگ، هایهای، هویاهوی و هیناهین؛
بشادی یکی انجمن بر شکفت
شهنشاه عالم زهازه گرفت . فردوسی .
سخن گر چه با او زهازه بود
نگفتن هم از گفتنش به بود . نظامی .
شه بگرمی سیاستم فرمود
درهلاکم مکوش زودازود . نظامی .
شراب خانگی از بیم محتسب خوردن
بروی یارب نوشیم و بانگ نوشانوش . حافظ .
تا بدانی که وقت پیچا پیچ
هیچکس را کسی نباشد هیچ . سنائی .
ز پیچاپیچ آن شب گردهم شرح
دوزلفش را دورخ دادن توان طرح .
امیر خسرو دهلوی .
در هم آمیختیم خندا خند
من و چون من فسانه گویی چند . نظامی .
دفع چشم بدی جهانیرا
همچنان نرم نرم و خنداختند . انوری .
ترنگا ترنگ درخشنده تیغ
بمه درقها را بر آورده تیغ . نظامی .
فلک از مجلس انس تویر از هویاهوی
عالم از گریه خصم تویر و از هایهای . انوری .
بکند رخنه نظم حال مرا
درچنان گیر و دار و هیناهین . انوری .

و گاه ترتیب و توالی را رساند چنانکه
در یکایک .
و گاه اتصال را چنانکه در دستادست
(بمعنی نقد در مقابل نسیه) و دوشادوش
و گوشا گوش ،
سند و داد جز بدستا دست
داوری باشد و زیان و شکست . سنائی .
تار سیدند هر دو دوشادوش
بیبابانی از بخار بجوش . نظامی .
و در راستار است و برابر و رمارم
و لبالب نشانه برابری باشد ؛
تخم خرفه و تخم گشنیز و بیخ خطمی
راستار است . ذخیره خوارزمشاهی .
بموسم گندم درو، از آسمان باران آمد
پانزده شبانه روز که حوضها لبالب شد .
تاریخ طبرستان .
مرا دخل و خوردار برابر بدی
زمانه مرا چون برادر بدی . فردوسی .
شیرانه چو بر شیران او تیغ بر آهیخت
باشند بچشمش همه با گوررمم . فرخی .
او داد مرا بر رمه شبانی
زین میبردم بارمه رمارم . ناصر خسرو .
در عرصه که غمت شمرده
شیطان و ملائکه رمارم . عمادی شهریار .
و در سرازیر و سراشیب و سرا بالا
مراد سوی و جهت است .
و در رویاروی مفهوم مقابله و مواجهه
دارد ، یعنی روی مواجه روی ؛
یا بزرگی و عز و نعمت و جاه
یا چو مردانت مرگ رویاروی . حنظله بادغیسی .
و در مثل نصفاً نصف و نیمانیم مقصود
حد اقل و دست کم است ؛
نه راستی و درستی هر مثل که زدند
اگر نه جمله دروغ است هست نیمانیم . سوزنی .
و گاه بجای و او عاطفه باشد ، مانند
تکاپوی و کمابیش و زناشویی و هایاهوی
و هایاهوی و گفتاگوی ، بمعنی تک و پوی
و کم و بیش وزنی و شویی و های و هوی
و هی و هوی و گفت و گوی .

و در سراسر و سرایای بمعنی کلمه
«تا» است ، یعنی سرتاسر و سرتایای ،
سراسر بیندید دست هوا
هوارا مدارید فرمان روا . فردوسی .
بخدا و سرایای تو کز دوستیت
خبر از دشمن و اندیشه دشنام نیست . سعدی .
و گاهی بمعنی اندر و دردهد که گاه مضرب
عددی در عدد دیگر آرند در کلام ، و گویند
دو درسه شش شود . یا قالی شش متر است
ذرع اندر ذرع ؛
بید را سایه ایست میلامیل
جوی را دیده ایست مالا مال . ابوالفرج رونی .
و گاه معنی شدت و غایت و نهایت
دهد ، مانند گرما گرم یعنی در شدت گرمی و
فاشا فاش یعنی در نهایت فاشی . و بمعنی همه
و کل و تمام نیز باشد چون سالاً سال ؛
نیکخواهان ترا سالاً سال
همه روز است بدیدار تو عید . سوزنی .
و در بادا باد معنی تواند بود ، دهد ؛
زدیم بر صف رندان و هر چه بادا باد . حافظ .
هر چه بادا باد ما کشتی در آب انداختیم .
و در پیشایش و پیشادست ، بمعنی سلم،
و دورا دور برای زینت است ، چه پیش
پیش و پیش دست و دور نیز همان
معنی را دهد .
و نیز برای تحذیر آید ، چون در بردارد ؛
گیتی و آسمان گیتی گرد
بردر تو زنند بردارد . نظامی .
نصیب خانه خصم تو باد بردارد
رسیل موکب جاه تو باد بردارد . کمال اصفهانی .
الف لینه را گاه در مفرد غایب مضارع
پیش از حرف آخر در آرند آفرین و نفرین
و آرزوهای دیگر را ؛
پادشاهان ما را آنا که گذشته اند
ایزدشان بیامرزادو آنچه بر جایست باقی دارد .
ابوالفضل بیهقی .
و او واپس مینگریست تا مگر مصطفی
علیه السلام رخت کناد . تفسیر ابوالفتح
رازی (۱) .

۱ - چو هنامون دشمنانت یست بادند
داد پیغام بسر اندر غیار مرا
کاین فزه پیر ز بهر تو مرا خوار گرفت
یار بادت توفیق روز بهی با تور فیک
بدو گفت کسای شاه خورشید چهر
چنین گفت با دل که از کار دیو
بخوردند بر یاد او چند می
کزان بوم خیزد سپهد چو تو
پاسخ چنین گفت آیین گشسب
بماناد تا جاودان نام اوی

چو گردون دوستان والا همه سال . رودکی .
که مکن یاد بشعر اندر بسیار مرا
بر هاناد از او ایزد دادار مرا . رودکی .
دوستت بادشفیق دشمنت غیبه و نال . رودکی .
بکام تو گرداد گردان سپهر . فردوسی .
مرا دور دارد گیهان خدیو . فردوسی .
که آباد بادا بر او بوم ری
فزون آفریناد ایزد چو تو . فردوسی .
که بی تو مینماد میدان و اسب . فردوسی .
همه بهتری باد فرجام اوی . فردوسی . (بقیه در ذیل صفحه ۴)

و گاه الف دعا قبل از حرف آخر
متکلم وحده و فعل مضارع در آید، چنانکه در
بادام و میرام و مبینام: قَدْ يَتَك، یعنی در عوض
تو بادام، تفسیر ابوالفتح رازی.
گرد سر و پای تو چو پروانه دوانم
بوسی بده ای شمع که در پای تو میرام، شرف شغروه،
چتر ظفرت نهان مبینام
بی رایت تو جهان مبینام
مأوی که جیفه حسودت
جز سینه کر کسان مبینام، خاقانی.
و سنائی در کلمه ترهات جمع ترهه الفی
در میان افزوده و ترهات گفته است (۱) فقط
برای حفظ وزن، و اینگونه توسعات مخصوص
سران ادب است و درخور قیاس نیست:
خاص در بند لذت شهوات
عام در بند هزل و ترهات، سنائی.
الف لینه چون بآخر کلمات آید در
مفرد امر افاده فاعلیت کند و در آن حال کلمه
در حکم اسم فاعل یا وصف فاعلی باشد، چون
بینا و دانا و سنب (۲) و گویا و گیرا که بمعنی
بیننده و داننده و سنبنده و گوینده و گیرنده
است، و چون زیبا و شکبیا و گندا (۳) و توانا
یعنی متصف بزیب و شکب و گند و توان
و همین الف بقرینه کلام برای مبالغه معنی
فاعلی نیز آید چنانکه در ترجمه الهی سمیع
علیم، گوئیم او تعالی شنوا و داناست، یعنی
شنونده و داننده است بکمال.

و در (فریبا) کلمه را صورت صفت
مفعولای بخشد، و اینکه بعضی گویند مجد همگر
بغلط در شعر خود فریبارا معنی فریفته داده،
سهویست، چه سعدی نیز کلمه را بهمین
معنی آورده است.
و لیکن بدین صورت دلپذیر
فریبا مشو سیرت خوب گیر، بوستان.
هم حور بهشت ناشکیبا از تست
هم جادو هم پری فریبا از تست
خوبان جهان بجامه نیکو گردند
آن خوب تویی که جامه زیبا از تست، مجد همگر،
جواب آورند سخت نیکو و بند گانه
با بسیار تواضع و بندگی، و عذر رفتن بتعجیل
سخت زیبا باز نموده، ابوالفضل بهیقی،
نه هر که بصورت نکوست سیرت زیبا
در اوست، سعدی.
سلطان از عشق او چنان گشت که یک
ساعت شکبیا نتوانست بود، نوروزنامه،
هر چند طعام خوشتر ثفلوی گند اتر،
کیمیای سعادت،
و گند اتر و رسواتر از آن چیزی که
وی همیشه در باطن خویش دارد چیست،
کیمیای سعادت،
گندا و تیز همچو پیاز و ترش چود و غ،
پور بهای جامی،
بهر چ از راه دور افتی چو کفر آن حرف و چه ایمان
بهر چ از دوست و امانی چه زشت آن نقش و چه زیبا،
سنائی.

یا رب مرا بعشق شکبیا کن
یا عاشقی بمرد شکبیا ده، اورمزدی،
کسی را در غریبی دل شکبیاست
که در خانه نباشد کار او راست، ویس و رامین،
تواناست بردانش خویش دانا
نه دانا است آنکو تواناست بر زر، ناصر خسرو،
چنین است آیین چرخ روان
توانا بهر کار و مانا توان، فردوسی،
وعظ گفתי همیشه بر منبر
گرم و گیرا چو وعظ پیغمبر، مثنوی ولدنامه،
والف آخر (گردا) از قبیل الف جویا
و دانا نیست بلکه مخفف آن گردان است،
کسی کز خدمت دوری کند هیچ
بر او دشمن شود گردون گردا، عسجدی،
بنگر بچشم خاطر و چشم سر
تر کیب خویش و گنبد گردا را، ناصر خسرو،
و گردا در کلمه مرکب (منش گردا)
مخفف گردیده یا گردانیده باشد،
و گاه برای لیاقت و سزاواری آید
مانند خوانا و پذیرا: خطی خوانا (هر چند
ظاهر آقامه خوانا را بدین معنی استعمال
نکرده اند):
پذیرا سخن بود و شد جایگیر
سخن کز دل آید بود دلپذیر، نظامی،
و «آ» در کلمات بنما و بدخشا و باز آ
و نظائر آن، مخفف «آی» است.

(بقیه از ذیل صفحه ۳)
هزار آفرین بر چنین زن بواد
هزار سال زیاد و هزار سال خوراد
هر روز شادایی نو بیناد و رامشی
شادمان باد و بهر کام که دارد بر ساد
سفر از دوست جدا کرد مرا
بسته مشواد آنچه بنصرت تو گشادی
همواره همیدون سلامت بزیادی
وز تو بپذیراد ملک هر چه بدادی
این چنین سنگدل بیحق و بیحرمت جفت
در پای لطافت تو میراد
الهی دشمنت جایبی بمیراد
چنین تا بپایست گردان سپهر
پس از مرگ جوانان گل مماناد
بنازم بدستی که انگور چید
که مادر پیش بالای تو میراد
بچشمان درد اندام تو چیناد
چشم بد مر ساد، روز بد مبیناد، دست مریزاد.

هر آن زن که چون وی نباشد مباد، فردوسی،
می چو مهر زدست بتان مهر افزای، فرخی،
زین باغ جنت آیین زین کاخ کرخ زار، فرخی،
همچنین عید بشادی بگذاراد هزار، فرخی،
گم شواد از دو جهان نام سفر، فرخی،
پاینده همی بادا هر چ آن تونهادی
بادولت و بانعمت و با حشمت و شادی
وز کید جهان حافظ تو باد جهاندار، منوچهری،
شاه مسعود مبیناد و میفتاد از راه، منوچهری،
هر سر و سهی که بر لب جوست، سعدی،
که هیچش دوست بر بالین نباشد، سعدی،
از این تخمه هر گز مبراد مهر، فردوسی،
پس از گل در چمن بلبل مخواناد، سعدی،
مریزاد یائی که در هم فشرد، حافظ،
بجز دست تو تابوتش مگیراد
براهت خویشتن را مرده بیناد، محمد عصار،

- ۱ - صاحب صحاح اللغة و دیگر از لغت نویسان عرب این کلمه را فارسی مغرب گفته اند: «الترهات الطرق الصغار غیر الجادة تشعب عنها، الواحدة ترهه»، فارسی مغرب، صحاح جوهری، بنابراین جزء دوم این کلمه (راه) بوده و شاید سنائی نظر باصل داشته و از نیرو (ترهات) گفته است.
- ۲ - هویه سنب، لقب شاپور ذو الاکتاف است. هویه کتف و دوش است بفارسی قدیم. و سنب، سنبنده.
- ۳ - اسپندان گندا، فارسی گیاهی است که عرب آنرا حرف گوید.

ایا پر لعل کرده جام زرین
 ببخشا بر کسی کش زر نباشد . حافظ .
 خدایا ببخشا گناه ورا
 بیفزای در حشر جاه ورا . فردوسی .
 کسی کو ندیده بجز کام و ناز
 برو بر ببخشای روز نیاز . فردوسی .
 ببخشای بر من یکی در نگر
 که سوزان شود هر زمانم جگر . فردوسی .
 باز آ که در فراق تو چشم امیدوار
 چون گوش روزه دار پر الله کبر است . سعدی .
 باز آ باز آ هر آنچه هستی باز آ
 گر کافرو گبر و بت پرستی باز آ
 این در که ما در که نومیدی نیست
 صد بار اگر تو به شکستی باز آ . منسوب بخيام .
 و در آخر امر ونهی معنی تنبیه و تحذیر دهد :
 درین ره گرم رومبشایک از روی نادانی
 نگر مندی شیا هر گز که این ره را کران بینی .
 سنائی .
 مبادا که تنها بود نامجوی
 بویژه که دارد سوی جنگ روی . فردوسی .
 مبادا که بهمن شود تاجدار
 بخواهد زما کین اسفندیار .
 مبادا که در دهر دیر ایستی
 مصیبت بود پیری و نیستی .
 مبادا که گستاخ باشی بدهر
 که زهرش فزون باشد از پای زهر . فردوسی .
 و نیز در آخر مضارع بمعنی دعا و نفرین و
 خواهشهای دیگر آید :
 هر چند بلای می بشویی ما را
 کس مشنود آنچه تو گوئی ما را . مسعود سعد .
 منشیندا از نیکوان جز تو کسی بر جای تو
 کم بیندا جزم کسی آن روی شهر آرای تو .
 از المعجم .
 سرمه چشم بزرگان باد خاک پای تو
 و ز بزرگان هیچکس منشیندا بر جای تو . سوزنی .
 و گاه این الف دعا و خواهش را با الف
 دعاوئی که بیش از حرف آخر مضارع میآید
 جمع کنند در یک کلمه ، چنانکه در مبادا و بادا :
 بادا رخ عدوی تو همچون بهی دژم
 روی تو باد همچو گل از شادی و بهی . رودکی .
 بنام ایزد احسنت و خه نکو خلفی
 ز چشم بدمر سادا بدولت تو گزند . سوزنی .
 همیشه تا سه قسمت بود مه روزه
 بهر سه قسمت از ایزد کرامتی دیگر
 غریق رحمت بادی بقسمت اول
 دوم ز مغفرت جرم بر سرت مغفر

چو از عذاب سقر بنده خواهد آزادی
 بقسمت سوم آزاد بادیا ز سقر . سوزنی .
 همه مهتران خواندند آفرین
 که بی تاج و تخت مبادا زمین . فردوسی .
 همه انجمن خواندند آفرین
 که آباد بادا بدادت زمین . فردوسی .
 بمنذر بگویند که ای سرفراز
 جهانرا بنام تو بادا نیاز . فردوسی .
 چنین گفت کاین نامه سوی مهست
 سرافراز پرویز یزدان پرست
 ز قیصر پدر مادر و شیر نام
 که پاینده بادا بدو نام و کام . فردوسی .
 بدو گفت موبد بجان و سرت
 که جاوید بادا سرو افسرت . فردوسی .
 شنیدم همه هر چه گفتی بمهر
 که از جان تو شاد بادا سپهر . فردوسی .
 ورا نام شاپور کردم زمهر
 که از بخت او شاد بادا سپهر . فردوسی . (۱)
 والف گویا و گویا که مخفف آنست والف
 پنداریا ظاهر آ برای زینب باشد چه از لفظ
 گویی و پنداری . مُجَرَّد هم معنی گمان و
 تردید دانسته شود و در لفظ گویا و گویا
 و پندار یا معنی زائیدی نیست :
 گویا با شیر خوردم عشق تو
 کز تنم بی جان نمیگردد جدا . المعجم .
 فریاد بسی کردم و فریاد رسی نیست
 گویا که در این گنبد فیروزه کسی نیست .
 گویا باور نمیدارند روز داوری
 کاین همه قلب و دغل در کار داور میکنند . حافظ .
 صاحب دیوان ما گویا نمیداند حساب
 کاندین طغرا نشان حسبه الله نیست . حافظ .
 گویا طلوع میکند از مغرب آفتاب
 کاشوب در تمامی ذرات عالم است . محتشم .
 توجه پنداریا که من ملخم
 که بترسم ز بانگ سینی و طاس . فرهنگ اسدی .
 رشح شبنم بر گیا پنداریا
 بر لب خضر آب حیوان میچکد . المعجم .
 والف ندانما در این بیت قاآنی :
 ندانما ز کودکی شکوفه از چه پیرشد
 و نظائر آن اگر آمده باشد برای حفظ وزن
 است و بس و چیزی بر معنی نمی افزاید .
 بآخر کلمه گفت نیز گاهی الف افزایند و
 آن ظاهراً ضمیر مفرد غائب است :
 ناهید چون عقاب ترا دید زیر تو
 گفتا درست هاروت از بندرسته شد . دقیقی .

بگفتا فروغی است این ایزدی
 بیرسید باید اگر بخردی . فردوسی .
 گفتا مرا چه چاره که آرام هیچ نیست
 گفتم که زود خیز و همی گرد چام چام . منجیک .
 بگفتا من گلی ناچیز بودم
 ولیکن مدتی با گل نشستم . سعدی .
 گفتا برون شدی بتمشای ماه نو
 از طاق ابروان منت شرم بادورو . حافظ .
 گفتم غم تو دارم گفتا غمت سر آید
 گفتم که ماه من شو گفتا اگر بر آید . حافظ (۲) .
 الف ایینه در آخر صفت گاهی دلالت بر بسیاری
 و تکثیر و تفخیم و تعجب کند . چون اندکا
 و نیکا و بدا و خوشا و خرّما : گفت نیکا
 گرده ها که آن گرده هاء جو بود و
 آن کس را که بوی خرسند باشد و از وی
 سیر گردد که وی نان منست و نان پیغمبران
 دیگر . نوروز نامه .
 زیرو زبر عالم بهر طلب است ازنی
 تنگا که زمینستی لشگا که زمانستی . سنائی .
 مشکلا کاری که افتادت چه سود
 کار سخت و نیست استادت چه سود . عطار .
 نیک و بد این عالم پیش و پس کار او
 زودا که تو دریایی زودا که تو بنگاری .
 منوچهری .
 شکل دندان و سر زلف تو زودا که برو
 سین و نون والف و یاهمه تاوان آرند . سنائی .
 خوشا وقت شوریدگان غمش . سعدی .
 خوشا نبید غار جی بادوستان یکده
 گیتی با آرام اندر و مجلس بیانگ و لوله .
 از فرهنگ اسدی خطی .
 بزرگوارا کاری که آمد از یدرت
 بدوات پدر تو نبود هیچ پدر . فرخی .
 بزرگا جود دادار جهان بین .
 که بخشد مرد میرافضل چندین . ویس و رامین .
 و گاه در آخر صفت و موصوف هر دو الف
 کثرت و تعجب و تعظیم آرند : بزرگا
 مردا که دامن قناعت تواند گرفت و حرص را
 گردن فرو تواند شکست . بیهقی . پس گفت :
 [مادر حسنک] بزرگامردا که این پسر بود
 که پادشاهی چون محمود این جهان بدو
 داد و پادشاهی چون مسعود آن جهان . بیهقی .
 گفت بزرگاشفیعا که تو آوردی و عزیز خواهشی
 که تراست . نوروز نامه .
 اگر آن دم (۳) نیاموزی تو گفتار
 درازا منزلا و مشکلا کار . الهی نامه عطار .

(۱) - اصل باد و مباد بودا و مبادا است . (۲) - و اینکه گفته اند ، گفتارا تنها در مقام سؤال و جواب آورده منقوض است بهمین بیت حافظ :
 گفتا برون شدی بتمشای ماه نو . (۳) - گاه سؤال تکبیرین .

گفتم نایمت نیز هر گز پیرامنا بیهده گفتم من این بیهده گویامنا. اورمزدی . ز آدم حرص میراث است ما را درازان محنت و آشفته کارا . عطار . بزرگوارا شاهنشها که خسرو ماست بخوی خوب و بنام ستوده و اورنگ . فرخی . هایونا کف دستا که آن دستست و آن بازو که هم ابواب ارزاق است و هم آیات رزاقش . منوچهری . و گاه این الف را تنها با آخر موصوف افزایند : باخود گفتم در بزرگ غلطا که من بودم ، حق بدست خوارم شاه است . بیهقی . ساده دل مردا که دل برو عده مستان نهاد . سنائی . و اما الفی که در نظم و نثر با آخر کلمه بس افزایند برای تأکید کثرت است . و این الف را گاهی تنها بهمان کلمه بس افزایند : بسا جای کاشانه و باد گرد بدو اندرون شادی و نوش خورد . ابوشکور . بسا شکسته بیابان که باغ خرم بود و باغ خرم گشت آن کجای بیابان بود . رودکی . و گاهی با آخر موصوف یا معدود آن نیز مزید کنند : بسا مرد بخیل که می بخورد کریمی بجهان در پرا کنید . رودکی . بسا کسا که بره است و فرخنده بر خوانش و بس کسا که جوین نان همی نیابد سیر . رودکی .	بسا تنها که فرستند دما د اندر پس سنان نیزه او از وجود سوی عدم . فرخی . بسا روز گارا که بر کوه و دشت گذشته است و بسیار خواهد گذشت . فردوسی . بسا کسا که ندیم حریزه و بره است و بس کس است که سیری نیاید از ملکش . ابوالمؤید . خمار دار همه ساله با کیار بود بسا سرا که جدا کرد از او زمانه خمار . دقیقی . بسا زورمند که افتاده سخت بس افتاده رایاوری کرده بخت . اسدی . و گاهی تنها با آخر موصوف یا معدود یا متعلق دیگر افزایند : و بس کسا که جوین نان همی نیابد سیر . رودکی . بس بنا گوش چوسیم که سیه شد چوشه آن تو نیر شود صبر کن ای جان جهان . فرخی . الف اینه در آخر صفت بمعنی یاء مصدری هم آید و صفت را در چنین مورد بدل با سم مصدر کند ، چون دراز او پهنا و ژرفا و ستبر و فراخا و باریکا و گرما و تاریکا . (نا نیز در آخر صفت افاده همین معنی کند ، مانند درازا و فراخ نا و تنگنا و تیزنا و ستبرنا و ژرف نا) . و گاه در آخر کلمه که خود یاء مصدری ختم شده است بدل یاء تنکیر آید سهولت ادارا : بدا سلطانیا کورا بود رنج دل آشوبی خوشادر ویشیا کورا بود گنج تن آسانی . خاقانی .	الف اینه در آخر اسمها و صفتها گاه معنی ندا و خطاب دهد ، چون دلا و جانا و پسرا و شها و بزرگا و مخدوما و قبله گاه . (۱) و « آ » ی ندا چون در آخر کلماتی مانند خدا در آید کلمه بصورت اصلی و تمام خود باز گردد : خدایا بیخشا گناه و را بیفزای در حشر جاه و را . فردوسی . بیدانی درهمه احوال خدا با او بود او نمیدیدش و از دور خدایا میکرد . حافظ . و گاه معنی تأسف و تحسر و توجع و ندبه و استغاثه را تأکید کند ، چنانکه در زبان عرب نیز آ و آه در کلمات و امجدات و اوایلا و اسلاما و و امجدات و اوایلا و و اسلاما و نظایر آن همین معنی بخشد : دردا و دریفا که درین خورد و نشست خاکی است مرا در کف و بادست بدست . دریفا تهی از تو ایران زمین همه زار و بیمار و اندوهگین دریفا که بدخواه دلشاد گشت دریفا که رنج همه باد گشت . فردوسی . دردا و حسرتا که مرا دور روزگار بی آلت و سلاح بزد راه کاروان . دردا کرا زینهان خواهد شد آشکارا . (۲) حافظ . دردا و حسرتا که عنانم زدست رفت دستم نمیرسد که بگیرم عنان دوست . سعدی .
---	--	--

(۱) - حکیم چو کس نیست گفتن چه سود . فردوسی .

بدو گفت شاهایا باغ اندر است بدو گفت شاهایا ردا بخردا جهانا میرو چو خواهی درود خروشید و زد دست بر سر شاه یکی آفرین کرد سام دلیر همی داشت اندر برش خوب چهر بتانگارا از چشم بدترس و ممکن جهانا شگفتی ز کردار تست روز او زداست شاهایا شادزی رفیقا چند گویی کو نشاطت مرا امروز توبه سود دارد تا توانی شهریار از روز امروزین مکن آمد آن نوروز و آمد جشن نوروزی فراز مفضلا مفضلا گشاده دلا بضاعت نیاوردم الا امید همی گویم خدایا کرد گارا خسرو داد گرا بخر کفاشیر دلا که شاهایا بزرگا ردا بخردا (۲) - دریفا نگارا مها خسروا همی گفت رادا دلیرا گوا که رادا دلیرا شها نوذرا بگفتند زارا دلیرا سرا	زره پوش مردی کمانی بدست . فردوسی . سترگا بزرگا گوا موبدا . فردوسی . چومی بدروی پروریدن چه سود . فردوسی . که شاما منم کاوه داد خواه . فردوسی . که تهماهز برابزی شاد و دیر . فردوسی . بدو گفت شاهایا چه بودت بهر . فردوسی . چرا اندرای با خود همیشه چشم بنام . شهید . شکسته هم از تو هم از تو درست . فردوسی . برکت شاهی نشین و باده خور . ابوشکور . بنگر یزد کس از گرم آفروشه چنان چون دردمند انرا شنوشه . رودکی . جز بگردم خرامش جز بگردن دنه . منوچهری . کامکارا کار گیتی تازه از سر گیر باز . منوچهری . منعما مکرما گشاده کفا . سوزنی . خدایا زعقوم مکن نا امید . بوستان . بزرگا کامکارا بردبارا . ویس و رامین . ای جمال تو با انواع هنر ارزانی . حافظ . جهاندار و بر موبدان موبدا . فردوسی . نبرده سوارا گزیده گوا . فردوسی . سرا نامدارا یلا خسروا . فردوسی . گوا تاجدارا مها داورا . فردوسی . سپهدار شیرا گوا مهتر . فردوسی .
--	--

و الف ندبه را گاه بقرینه حذف کنند ،
 بزاری همی گفت پس بیلتن
 که شاها دلیرا سر انجمن
 کیاکی نژادا شها سرورا
 جهان شهریارا و گند آورا . فردوسی .
 یعنی سر انجمن .
 و در آخر نامهای خاص برای تغخیم و تعظیم
 آید ، مانند عمادا و جلالا و محمودا واحمدا
 و صدرا و صائبا . (۱)
 و الف مسیحا جزء کلمه است ، چه اصل آن
 عبری « ماشیاه » است بمعنی مسح شده و
 مدهون ؛
 فیض روح القدس از باز مدد فرماید
 دیگران هم بکنند آنچه مسیحا میکرد . حافظ .
 و در آخر بعض اسمها بجای تنوین نصب عربی
 باشد ؛
 خاقان اعظم کز شرف آمد سلاطین را کنف
 باران چود از ابر کف شرقا و غربا ریخته . خاقانی
 من و انکار شراب این چه حکایت باشد
 غالبا این قدرم عقل و کفایت باشد . حافظ .
 گذشت آن نوبت قولا ثقیلا
 تو بر در باشا کنون جبرئلا . اسرارنامه عطار .
 و در بعض موارد از کلمه حقا و ربا بمعنی
 قسم مستفاد میشود ؛
 چیزی که تو پنداری در حضرت و در غربت
 کاری که تو اندیشی از کژی و همواری
 نیکوتر آن باشد بالله که تو اندیشی
 آسان تر آن باشد حقا که تو پنداری .
 منوچهری .
 و رخواجه اعظم قدحی کمتر خواهد
 حقا که میشم دهی و هم قدحش مه . منوچهری .
 گویی که چو زر آری کار تو چو زر گردد
 حقا که اگر جز جان وجه درمی دارم . انوری .
 از بی بخش تو حقا که توانگر نشود
 کبری بادتو والله که مسلمان نشود . سنائی .
 در آخر قافیه نیز خواه فعل باشد یا صفت یا
 اسم یا نوع دیگر از کلمه ، گاهی الف لینه
 افزایند ، و آن تنها برای حفظ وزن شعر
 است نه اطلاق یا اشباع فتحه چه کلمات فارسی
 موقوفة الاواخر باشند ، لیکن عروضیان
 این الف را بتقلید عرب الف اطلاق یا اشباع
 خوانده اند ؛
 اگر شب از در شاد است و باده خسرویا
 مرا نشاط ضعیف است و در دل قویا
 شبا پندهد نیاید همی کرانه تو
 برادر غم و تیمار من مگر توئیا

ثناء حران نیکو بسر توانم برد
 هر آنکهی که تو تشبیب شعر من بویا .
 آغجی شاعر . از المعجم .
 چنانکه اشتر ابله سوی کنام شده
 زمکر و روبه وزاغ و زگرگ بی خبرا . رودکی .
 نهادند آنکه بخوردن سرا
 که هم دار بدیش و هم منبرا . فردوسی .
 مرا کاش هر گز نپروردیا
 چو پرورده بودی نیازردیا . فردوسی .
 که تنک وادرم دارد و مرد بد سلب است
 بسرش بار فضول است و مرد وسواسا .
 ابوالعباس .
 پیاده شود دشمن از اسب دولت
 چو گردی بر اسب سعادت سوارا
 بر اسب سعادت سواری و داری
 بدست اندرون از سعادت سوارا . دقیقی .
 زمین پوشد از نور پیراهنا
 شود تیره گیتی بدو روشنا . فردوسی .
 کسی را که ایزد بیاراید
 چه سازی که حسنش بیفزاید . یوسف زلیخای
 منسوب بفردوسی .
 با آتش درون بر مثال سمندر
 همیدون با آب اندرون چون نهنگا . شاکر بخاری .
 مکن ای روی نکوزشتی با عاشق خویش
 کز نکورویان زشتی نبود فرزاما . دقیقی .
 صفرای مرا سود ندارد نلکا
 در دسر من کجانشاند علکا . ابوالوئید .
 پویک دیدم بجوالی سرخس
 بانگک بر برده برده با براندرا
 چادر کی دیدم رنگین بر او
 رنگ بسی گونه بر آن چادرا . رودکی .
 خلقاتش کرده جامه زنگاری
 این تند و تیز باد فرود نیا . دقیقی .
 سیامک بیامد برهنه تن
 بر آویخت با یور اهریمن . فردوسی .
 درنگ آرای سپهر چرخ وارا
 کیاخن ترت باید کرد کارا . رودکی .
 نوبهار آمد جشن ملک افریدونا
 آن کجا گاو نکو بودش پرمایونا . دقیقی .
 ای پر غونه و باشگونه جهان
 مانده من از تو بشگفت اندرا . رودکی .
 بگیتی نبودش کسی دشمن
 جز اندر نهان ریمن اهریمن . فردوسی .

بفر کبی نرم کرد آهنا
 چو خود وزره کرد و چون جوشنا . فردوسی .
 الف لینه در این شعر فردوسی از زبان کردیه
 خواهر بهرام چوبینه در کلمه سرا افاده
 ضمیر غایب [ش] کند ؛
 مرا بی پدر داشت بهرام گرد
 دو ده سال زانکه که با بزم ببرد
 چو از وی کسی خواستی مر مرا
 بجوشیدی از کینه مغز سرا .
 و در این شعر اورمزدی در کلمه پیرامنا
 معنی ظرفیت [ب - در] ، و در کلمه منا
 معنی (که هستم) دهد ؛
 گفتم نایمت نیزهر گز پیرامنا (پیرامن)
 بیهده گفتم من این بیهده گویامنا (که منم)
 ما را گفتی میای بیش بدین معدنا
 ما را دل سوخته است عشق و ترا دامنا .
 و در کلمه آشکارا چنان مینماید که جزء
 کلمه است و آشکارا صورتی است از آشکار .
 چه در نظم و نثر و حتی در محاورات عامه
 هر دو کلمه بیک معنی متداول و شایع است .
 و در (مانا) و همانا نیز ظاهراً « آ » جزء
 کلمه باشد ، چه مانا مخفف همانا بنظر میآید ،
 و همانا از همانا بمعنی پنداری و گمان بری
 است ، و تخمین که در عربی بمعنی حدس و گمان
 آمده معرب این کلمه است .
 آآ . (کلمه آلمانی بمعنی آب . نام عده
 بسیاری از رودخانه های ممالک سلت و آلمان) .
 نام رودخانه ساحلی فرانسه (دریای شمال)
 که کشت و زرع سنتومر بدوست . طول آن
 ۸۰ هزار گز .
 آآر . رودخانه ایست در سویس که از
 گردنه « گرسل » سرچشمه گیرد و « برن »
 و « سلور » را آبیاری کند و با « روس »
 و « لیما » و « تی پل » یکی شده برود رن
 ریزد . طول آن ۲۸۰ هزار گز .
 آآرگااو . (او) رجوع شود به
 آرگوی .
 آآرو (رو) شهر است در سویس کرسی
 ولایت آرگوی . در ساحل « آر » دارای
 ۱۲۰۰۰ تن سکنه .
 آآنگسقروم . رجوع شود به « آنگستروم » .
 آ . (ع) ج ، آ .
 آ . (ع) [آ] (ع) نام درختی است و گویند

(۱) - ظاهراً این « آ » در دوره صفویه (که بسیاری شعرا و دانشمندان ایران در دربارهای پادشاهان هند میزیستند) بتقلید هندیان در آخر نامهای آنان در آمده و سپس بایران نیز تجاوز کرده است . مانند بینا باند امیترا . آکا . دوتا . ایسوار شاندر . کاتیا یانا . کابیدازا . نا کونتاالا . سود را کا . پانشاتان ترا . هیت و یادزا . شیتانیا . دنیانیا . مارسو مهتا . کریشنا . رامنا . رامنا یانا . کوسا . لاوا و امثال آن .

بانك . مذهب الاسماء . || ثمرة درختی . منتهی
الارب . مذهب الاسماء . ج . آء . || كلمه كه بدان
شتر را زجر كنند . منتهی الارب . || حكایت
از صوت و آواز هر چیز .
آب . [ا] (ع) باز گردنده ، ج ، اواب .
ایاب .
آبیه . [ب] (ع) مؤنث آب . || آبی که
در نیمروز خورند .
آبرپاژ . [ر] رجوع به ، آریوس
باغوس شود .
آبریلان . [ر] (كلمه فرانسویه)
آسمان پیمان .
آرخیس . [ا] پوست ریشه امبر
باریس یعنی زرشك و در دمشق و مصر آنرا
عود الریح خوانند .
آرس . [ا] نام بندری به دانمارك
دارای ۷۸۰۰۰ مردم .
آسی . [ا] (ع) مایوس . ناامید .
نومید .
آطریلال . [ا] رجوع به آطریلال
شود .
آئل . [ا] (ع) شیرستبر . || هر چیزستبر
از روغن و غسل و مانند آن .
آالبرگ . [ا] نام بندریست به
دانمارك دارای (۴۳۰۰۰) سکنه .
آئن . [ا] (ع) مرغه و تن آسان .
آافس . [ا] سپند .
آآمین . رجوع بآیین شود .
آآینه . [ن] رجوع بآینه شود .
آب . (اوستائی ، آپ . پهلوی ، آو .)
مایعی شفاف بی مزه و بوی که حیوان

از آن آشامد و نبات بدان تازگی و تری
گیرد . و آن یکی از چهار عنصر قدماست
و عربی آنرا ماء و لال خوانند . و ابو حیان
و ابوالحیوة و ابوالعباس و ابوالغیاث و ابومدرک
از کنیتهای آن است و در بعضی اوجه های
فارسی آف ، آو ، وا و گویند (۱) حصبه ،
وبا ، نوبه ، ذوسنطار یا و بسیاری از بیماریهای
وافیه و نیز بقاعی از آب ناپاك و آلوده
زاید . || دریا . بحر مقابل خشکی و بر
|| دریاچه . بحیره :

بیاورد لشکر بدریای چین
بر او تنگ شد پهن روی زمین
بدانگه کجا خواست بگذاشت آب
به پیران چنین گفت افراسیاب . فردوسی .
بمادر چنین گفت کافراسیاب
فرستاد و خواند مرانزد آب . [دریای چین]
فردوسی .

دگر نامور گنج افراسیاب
که کسران بود آن بخشکی و آب . فردوسی .
که بازار گانان ایران بدند
بآب و بخشکی دلیران بدند . فردوسی .
قضا را من و پیری از قاریاب
رسیدم در خاک مغرب بآب . سعدی .
مرا پیر دانای مرشد شهاب
دواندرز فرمود بر روی آب . سعدی .
آبهای اسلامبول ، دریاهای ساحلی آن .
|| رود . نهر . جوی . چشمه : و اندر وی
[اندر دریاچه بتمان] آبها در افتد از بتمان
میان . حدود العالم . و چون از آنجا
[از سول] بهندوستان بروی تا بحسینان

راه اندر میان دو کوه است و اندرین راه
هفتاد و دو آب بیاید گذاشتن . حد العالم .
ملك بر سران قسمت کرد ، ترکستان از
آب جیحون تا چین و ماچین تور را داد .
نوروزنامه :

رسیدند بر آب گل زریون
شهنشاه را گوی بد رهنمون . فردوسی .
بد آن آب را نام گل زریون
بدی در بهاران چو دریای خون . فردوسی .
ز جنگش بیستی پیچید روی
گریزان همی رفت پر خاش جوی
چو از آب [رود گل زریون] و ز لشکرش دور کرد
بزمین اندر افکند گرز نبرد . فردوسی .
دو [شهر] در بوم بغداد و آب فرات
پراز چشمه و چارپای و نبات . فردوسی .
عاقل بکنار آب تاره می جست
دیوانه پایرهنه از آب گذشت .
و آب علا چشمه علا بدماوند و آب گرم ، هر
چشمه که آبش بطبع گرم بود . و آب
زمزم چشمه زمزم . || جیحون : و اسفندیار
سدی کرد برابر ترکان از پس بیست
فرسنگی سمرقند و در آب سلسله عظیم
آهنین ساخت تا گذار ترکان نیفتد . مجمل
التواریخ والقصص .
خوش نخسبند همی از فزعش ز آن سوی آب
نه قدر خانه نه طغان خان نه خطا خان نه تکیان .
فرخی .
سکندر آنگه کز چین همی فرود آمد
بماند بر لب جیحون سه ماه تابستان
بدان نیت که مگر پل بر آن تواند بست
همی نشسته در آن کار بسته جان و توان

(۱) - ببالید کوه آبها بر دمید
یکی آتشی بر شده تا بانك
بدانگونه شادم که تشنه به آب
ز یاقوت سرخ است چرخ کبود
چو آب اندر شمر بسیار مانند
نه در وی آدمی را راه رفتن
زمینی زراغن بسختی چو سنگ
چون آب ز بالا بگراید سوی پستی
گربه پیغاله از کدو فکنی
آب صفت هر چه پلیدی بشوی
يك روز بگرمابه همی آب فرو ریخت
آب ارچه همه زلال خیزد
اندر تواضع آب روانی نشیب جوی
آب بهتر هزار بار زمی
آب کم جو تشنگی آور بدست
که در آب مرده بهتر که در انتظار آبی . سعدی .
ترسم که صرفه نبرد روز رستخیز

سر رستنی سوی بالا کشید . فردوسی .
میان باد و آب از بر تیره خاک . فردوسی .
و گر سبزه از تابش آفتاب . فردوسی .
نه از آب و بادو نه از گرد و دود . فردوسی .
زهومت گیرد از آرام بسیار . دقیقی .
نادر وی آبها را جوی فر کند . ابوالعباس .
نه آرامگاه و نه آب و گیا . بهرامی .
وزیست چو آتش بگراید سوی بالا . عنصری .
هست پنداری آتش اندر آب . عنصری .
آینه سان هر چه ندیدی مگوی . نظامی .
مردی بزدلج بغلط بردر دهلیز . از فرهنگ اسدی خطی .
از خوردن بر ملال خیزد . نظامی .
گرچه بقدر از آتش رخشنده برتری . ابوالفرج رونی .
ومن الماء كل شئی حی . سنائی .
تا بجوشد آبت از بالا و پست . مولوی .
نان حلال شیخ ز آب حرام ما . حافظ .

هزار حيله فزون كردو و آب دست نداد
در آن حديث فروماند عاجز و حيران، فرخی،
سواد نظم مرا گر بود بر آب گذر
کنند فخر رشیدی و صابر و عمیق (۱) انوری،
|| سیحون ؛

تا بدید آتش ملك سیحون
هم بر آن آب نیست آب کنون، سنائی،
|| رود گنگ ؛

چو بشنید بد گوهر افراسیاب
که شد طوس ورستم بر آن روی آب
شد از باختر سوی دریای گنگ
دلی پر ز کین و سری پر ز جنک، فردوسی،
با آنکه فرهنگ نویسان بآب معنی جیحون
و سیحون و گنگ و امثال آن داده اند
لیکن حق آن است که مجاورین هر رود و
دریایی از آب همان معنی اصلی او را اراده
می کرده اند نه آنکه آب نام آن رودها و
دریاها باشد، || بول، گمیز، شاش، و آب
در آب تاختن و آب ریختن و آب افکندن
و آب انداز از این قبیل است ؛
گر این اسب سرگین و آب افکند
و گر خشت این خانه را بشکند
بشگیر سرگینش بیرون بری... فردوسی،
|| قاروره، تفسره، دلیل، بیسیار، خواجه
اسمعیل قاروره نگرید، گفت این آب فلان
است و فواش پدید آمده، چهار مقاله،
|| اشک، دمه، سرشک، موسی را آب در
چشم آمد، مجمل التواریخ،
زسوک سیاوش پراز آب روی
برخ بر نهاده ز دیده دو جوی، فردوسی،

بر آنسان بنزدیک افراسیاب
ببردند رخ زرد و دیده پر آب، فردوسی،
خروشید سودابه در پیش اوی
همی ریخت آب و همی کند موی، فردوسی،
گشادند از دیدگان هر دو آب
زبان پر ز نفرین افراسیاب، فردوسی،
چو گبو آن نشان دید بردش نماز
همی ریخت آب و همی گفت راز، فردوسی،
همی رفت سوی سیاوش گرد
بماه سفندار مند روز ارد
چو آمد بدین شارسان پدر
دور خسار پر آب و خسته جگر... فردوسی،
و ز آن پس فرو ریخت بر چهره آب
بسی یاد کرد از رد افراسیاب، فردوسی،
از آن درد بگریست افراسیاب
همی کند موی و همی ریخت آب، فردوسی،
ز درد برادر پر از آب روی
کزین کردنیک اختر چرب گوی، فردوسی،
بترسید کورا بد آمد بروی
دلش گشت پر خون و پر آب روی، فردوسی،
همی کند گودرز کشواد موی
همی ریخت آب و همی خست روی، فردوسی،
نهادند سر سوی افراسیاب
همه رخ ز خون سیاوش پر آب، فردوسی،
رسیدند یاران لشکر بدوی
غمی یافتندش پر از آب روی، فردوسی،
همه زار و گریان و پر آب روی
زبان شاه گوی و روان شاه جوی، فردوسی،
همه سو گوار و پر از آب روی
سوی راه ایران نهادند روی، فردوسی،

نگون شد سر و تاج افراسیاب
همی کند موی و همی ریخت آب، فردوسی،
چو زان گونه دیدند گفتار اوی
برفتند گریان و پر آب روی، فردوسی،
نگه کرد پیران بر آن فرو چهر
رخش گشت پر آب و دل پر ز مهر، فردوسی،
ز تاب ماند جانم بآذر برزین
ز آب ماند چشم پرودا بسکون، قطران،
و آب دیده و آب چشم و آب مژه و آب گرم
نیز بمعنی سرشک است؛ (۲) و آب بچشم و در
چشم گردانیدن و آب بچشم و بدیده آوردن
گریستن و گریه آغازیدن باشد، || خلط که از
بینی ترشح کند، مخاط، خلم، || بصاق، رضاب،
خیو، خیم، و نیز لیز آبه دهان گاو و جز آن؛
براین شهر بگذشت پویان دو تن
پر از گرد و بی آب گشته دهن، فردوسی،
|| خوی، عرق ؛
بیامد بنزدیک افراسیاب
نیارا رخ از شرم شد پر ز آب، فردوسی،
دهان خشک و غرقه شده تن در آب
ز رنج و ز تابیدن آفتاب، فردوسی،
پر آب ترا غیبه های جوشن
پر خاک ترا فرجه های دیبا، منجیک،
فرستاده آمد رخی پر ز شرم
ز شرم فریدون پراز آب گرم، فردوسی،
|| رطوبت غریبه که ز پر ثقبه غنیمه میان رطوبت
بیضیه و صفای قرنی پیدا آید، و فعل آن آب
آوردن چشم باشد، (کحالی) ؛
هر چشم که از خاک درت سرمه او بود
ز آوردن هر آب که آرد نشود تار، سنائی،

(۱) - رشیدی سمرقندی، صابر ترمذی و عمیق بخاریست و این سه شهر بدان سوی جیحون باشد.

(۲) - گریستن بر ما افتاد و کدام آب دیده که دجله و فرات، ابو الفضل بیهقی.

چو رستم دل گیو را خسته دید
دل شاه شد زان سخن پر ز شرم
عنان تکاور همی داشت نرم
بدین خواری بدین زاری بدین درد
بر در او چو زر نداشت اثر
ز آب مژه غریقم و ز آتش بدل حریق
شب تیره تا بر کشید آفتاب
چو بشنید گفتارش افراسیاب
برهنه سران، دخت افراسیاب
دو ایدر بنزدان شاه اندرون
همه سر پراز گرد و دیده پر آب
نبخشود و دیده پر از آب کرد
پر از آب شد دیده ساوه شاه
چنان بد که روزی بیامد وزیر
یکی نامه بنوشت با درد و خشم
عاشق از غربت باز آمد با چشم پر آب
بر آب چشمش رحمت کن و میر آبش

بآب مژه روی او شسته دید... فردوسی،
فرو ریخت از دیدگان آب گرم، فردوسی،
همی ریخت از دیدگان آب گرم، فردوسی،
مژه پر آب گرم و روی پر گرد، ویس و رامین،
زور بر آب چشم و زاری کرد، اثیرا خسیکتی،
چون نال از این شده است تمم زار و نال نال، ناصر خسرو،
خروشان همی بود و دیده پر آب، فردوسی،
بدیده ز خشم اندر آورد آب، فردوسی،
بر رستم آمد دو دیده پر آب، فردوسی،
دو دیده پراز آب و دل پر ز خون، فردوسی،
کسی را نبند خورد و آرام و خواب، فردوسی،
برو های جنگی پر از تاب کرد، فردوسی،
بدان تا چرا شد هزیمت سپاه، فردوسی،
بدید آب در چشم شاه اردشیر، فردوسی،
پر از آرزو دل پر از آب چشم، فردوسی،
دوستگانه را بر سرشک مژه پر کرد ز خواب، منوچهری،
که گفته اند نکویی کن و در آب انداز کمال اسمعیل،

|| رطوبتی که در شکم یا زیر پوست مستسقی گردد
آید. (طب). || رطوبتی که در پی و زانو
ستور جمع شود السامی فی السامی. (بطاری).
|| نطفه. السامی فی السامی. منی. آب پشت؛
هر آنکس که او باشد از آب پاك
نیارد سر گوهر اندر مفاك. فردوسی.
که بهرام فرزند او همچو اوست
ز آب پدر یافت او مغزو پوست. فردوسی.
کسی کو برادر فرو شد بخاك
سزد گر نخواندش از آب پاك. فردوسی.
آب کارت مبر که گردی پیر
کار این آب را تو سهل مگیر. اوحدی مراغه.
|| عصاره و شیر که از بعض میوه ها و گیاهان
گیرند؛ خواه به کوفتن چون آب کشنیرو
کاسنی و قصیل و خواه به فشردن، چون
آب غوره و آب انار و آب هندوانه؛ و آب
انگور بگرفتند و خمیر کردند. نورو ز نامه.
دفع مضرت شراب مویزی با سکنجبین و آب
کاسنی و تخم خیار... کنند. نورو ز نامه.
و یحك ای برقی ای تلختر از آب قر ز
تا کی این طمع بد تو که گرفتنی سر پش. منجیک.
|| آب که از جوشانیدن چیزی در آب حاصل
کنند چون، آب گوشت، نخود آب، آب چلو.
|| آب که از تخمیر چیزی بدست کنند.
چون آب جو. و آب انگور بمعنی شراب.
|| نرمی و یختگی که در میوه با غا ز رسیدن
پیدا آید، و فعل آن آب افتادن باشد. ||
زیبق؛ جیوه، سیماب. || مستراح، مبرز؛
سر آب رفتن، دست بآب رسانیدن، یعنی
با بخانه شدن. || عطر و عرقهای نباتی؛
واز وی [از پارس] آب گل و آب بنفشه
و آب طلع خیزد. حدود العالم. || شرم و حیا؛
بر روی بیخرد نبود شرم و آب
آن کس که باك نیستش از سر زش.
ناصر خسرو.
و باین معنی شرم آب و آب شرم نیز گویند؛
مباد اندر آن دیده در آب شرم
که از درد مانیت پر خون گرم. فردوسی.
شاب نه چونکه به شویی همی
شرم کن از روی مشو شرم آب. ناصر خسرو.
چون سك و گربه آب شرم برد
تا ز خلق آب و نان گرم برد. حدیقه سنائی.
|| طراوت و تازگی و لطافت؛
چو باغ گشت خراب از خزان نمادش آب
نماد آب مر آن جای را که گشت خراب.
مسعود سعد.
نماد قوت آذر ز صولات آذر
برفت آب ریاحین ز صدمت آبان.
جمال الدین عبدالرزاق.

جانا خوش است تحفه باغ بتان و لایك
نوباوه جمال ترا آب دیگر است.
سید حسن غزنوی.
چو آمد برج حمل آفتاب
جهان گشت با فرو آیین و آب. فردوسی.
آب نماد در آن دورنگین سوسن
تاب نماد در آن دو مشکین چنبر. مسعود سعد.
و بآب آمدن، تور د. زوزنی؛ و امیر
فرمود که قصاص باید کرد. مهتر سرای گفت
زندگانی خداوند دراز باد در یغ باشد این چنین
روی زیر خاک کردن. امیر گفت او را
هزار چوب بزنند و خاصی کرد. اگر ببرد
قصاص کرده باشند، اگر بزد بگویم تا چه کار
را شاید. بزیست و بآب خود باز آمد، و در
خادمی هزار بار نیکوتر از آن شد و زیباتر.
ابوالفضل بیهقی.
پیش رخسار عرقناك تو مه را تاب نیست
چشمه خورشید را گر تاب هست این آب نیست.
نظامی.
ز تازگی نوزیده نسیم صبح بر او
فرو همی چکد از آتش عذارش آب.
سیف اسفرنگ.
|| روش. طرز. و تیره. گونه. نوع؛
تا بدید آتش ملك سیحون
هم بر آن آب نیست آب کنون. سنائی.
ز غزنی تالب دریا در این باب
همه اسلام بینی بر یکی آب. امیر خسرو دهلوی.
بسی گشتم در این گردنده دولا ب
ندیدم هیچ دورش بر یکی آب.
امیر خسرو دهلوی.
نیکوان راندند سوی گلشن و آب روان
هر بتی در هر چمن بر آب دیگر می رود.
امیر خسرو.
باز ابر تیره از هر سوی سر بر میکند
سبزه را در هر چمن بر آب دیگر می کند.
امیر خسرو. || رونق و رواج؛
ای همه کار تو برونق و آب
وی همه رای تو درست و صواب. سوزنی.
|| درخشندگی و صفا و تلالو گوهرها، یعنی
فلزات و احجار کریمه؛
چون زورق افلاك پر از در ثمین کرد
آب گهر مدح تو این بحر روان را. سیف اسفرنگ.
|| رونق و روشنی دندان. السامی فی السامی.
مینای دندان؛
زینهار از دهان خندان
و آتش لعل و آب دندان. سعدی.
|| جلا و صقال. || درجه الماس در خوبی و ارز؛
الماس آب اول || باده. شراب. و در عبارت

ذیل آب ظاهر آ کثایه از شراب است؛ و
طرفه آنکه من بنده که چون آهوی دام
دریده و مرغ قفس شکسته آمده بودم و در
تحدیر [از باده پیمائی بعلت نزدیکی دشمن]
آنهمه مبالغت مینمودم چون همه ابلهان، الحاقاً
للفرد بالاعم، در شهر کوران دست بدیده باز
نهادم و مصلحت کلی فرا آب داد. عقاب عقاب
در شتاب و مجلس اعلی در شراب. نفثة المصدور.
زیدری. || جاه. منزلت. مقام. عز. شرف.
قدر. قیمت. خطر. اعتبار. آبروی. فر. شکوه.
حیثیت. مرتبت. رتبت و محل؛ من دو عمل
را اندر سیستان خریدار بودم، کنون آب
آن بشد، و نخواهم. تاریخ سیستان. آنچه
من کردم امیری شهر بود، کنون فلان
گندم را دادی، آب آن بشد، و دیگر
امیری آب بود فلان محمد بن عبدالرحمن را
دادی آب آن بشد، کنون مرا هیچ عمل
نماد و نخواهم و نکنم. تاریخ سیستان.
هر چند، بیک چیز آب خود ببری و دوستان
را دل مشغول کنی. ابوالفضل بیهقی. چون
فرمانی بدین مولی داده بود... نخواست
آب و جاه وی بیکبار تپاه شود. ابوالفضل
بیهقی. هر چند سلطان پادشاهانه دریافت ولی
آب این مرد ریخته شد. ابوالفضل بیهقی.
ناسزا را مکن آیت که آبت بشود
بسزاوار کن آیت که ارجت [ا] دارد. دقیقی.
بگویش بر آن رو که باشد صواب
که پیش شه هند بفزایی آب. فردوسی.
بیامد بگفتش با فراسیاب
که ای شاه بادانش و فر و آب. فردوسی.
ورا [سیاوش را] هر زمان پیش افراسیاب
فزوتتر شدی حشمت و جاه و آب. فردوسی.
بفرمود [کیخسرو و] تا جهان افراسیاب
بیارند در پیش با جاه و آب. فردوسی.
سپهرم ز خویشان افراسیاب
گوی نامور بود با جاه و آب. فردوسی.
زده بر درش [بر در افراسیاب] خیمه هر کسی
که نزدیک او آب بودش بسی. فردوسی.
گر او را [ابن یامین را] نیارید با خویشان
نباشد دگر آبتان نزد من.
یوسف زلیخای منسوب به فردوسی.
آب و شرف و عز جهان روز بهان راست
نا روز بهان جمله نیرزند بنانی. فرخی.
روی تازه ز سراب اندر منه
تا نریزد آن سراب از رویت آب. ناصر خسرو.
نزد مردم مر رجب را آب و جاه و حرمت است
گر چه گاو و خر نداند حرمت ماه رجب.
ناصر خسرو.
آب از بشود تان بطمع باك ندارید
مانند ستوران سپس آب و گیایند. ناصر خسرو.

از پی نان آبروی خویش مبر
 آب بکار آیدت کز آب و گلی، ناصر خسرو،
 گر سخن گوید آب سخن مایبرد
 بشود نور ستاره چو بر آید مهتاب، فرخی،
 اگر چه نداری گنه نزد شاه
 چنان باش پیشش که مرد گناه
 چو چیزش خواهی و ندهد متاب
 مبر با آتش خشمش از رویت آب، اسدی،
 نماند آب سخن را چورانی از پی نان، سنائی،
 سخندم ریخت آب دیو لعین
 بدخشان و جام و تون و تراز، ناصر خسرو،
 چون قیمت یاقوت با بست تودانی
 کابست سخن است ای سره یاقوت سخندان،
 ناصر خسرو،
 هنر زبی هنری به و گر چه مرد هنر
 خطر ندارد و دارد هزار گونه خطر
 خطر بود هنری را زبی هنر لیکن
 هم از هنر هنر یافزاید آب و خطر، سوزنی،
 مغز را حزم شاه خواب ببرد
 آب را عزم شاه آب ببرد، سنائی،
 بنا نشان چون من آب خویش بدهم
 چو آبم شد من آنکه چون خورم نان،
 ناصر خسرو،
 گر برای او نباشد تو نخواهی صدرو قدر
 و ر برای تو نباشد او نخواهد جاه و آب، انوری،
 کند پیشم هر کاری که خواهد
 نترسد ز آنکه آب او بکاهد، ویس و رامین،
 اگر چون زنان جست خواهی گریز
 مرو آب مردان جنگی مریز، بوستان،
 گرفتن برد از رخ مرد آب
 سیه روی شد تا گرفت آفتاب، سعدی،
 وزیری که جام من آبش بر ریخت
 بفر سنگ باید ز مکرش گریخت، بوستان،
 چو باد از آتشم تا کی گریزی
 نه من خاک توام آبم چه ریزی، نظامی،
 چو حکم ضرورت بود کاب روی
 بریزند، باری برین خاک کوی، سعدی،
 و رآبت نماند شفیع آریش
 کسی را که هست آبرو از تو بیش، بوستان،
 هر چند بردی آبم رو از درت نتابم
 جور از حبیب خوشتر کز مدعی رعایت، حافظ،
 ابر میخواست که باران برد از بحر محیط
 گفتمش آب خود ای ابر مبر پیش لثام،
 سلمان ساوجی،
 چون بصحرای سلیمانی رسید [بلقیس]
 خاک آن ره جمله زر ریخته دید
 بر سر زر تا چهل فرسنگ راند
 تا که زر را در نظر آبی نماند، مولوی،

|| خوی، طبع،
 ای باد سحر بگوی آن سلسله موی
 احوال دلم بگوی گر باشد روی
 و زانکه بر آب خود نباشد مه روی
 ز نهار مرا ندیده هیچ مگوی،
 از مجالس سبعة مولوی،
 و صاحب برهان برای آب، معانی فیض و عطا
 و رحمت و دولت و ترقی و رواج و قاعده و
 قانون و خجالت زده و هموار براه رونده نیز
 ذکر کرده و کنایه از لؤلؤ و جواهر و شمشیر
 و تیغ جوهر دار و نفس کامل و عقل کل
 که او را نفس ملهمه گویند، نیز گرفته است،
 || آب بقا، آب زندگی،
 و آنکه تاحشر بخاصیت خاک دراو
 بخضر دجله بغداد دهد آب بقا، سیف اسفرنگ،
 آنکه چو خضر از دم تو آب بقا یافت
 باد شمارد فریب ماه معین را، سیف اسفرنگ،
 || آب بگلو جستن، فرود ویدن آب بقصبة الریه
 بجای مری، || آب حیات، بروایات مقدمه نام
 چشمه بناحیتی تاریک از شمال زمین موسوم بظلمات
 که آشامنده را زندگی جاودانی بخشد و
 گویند اسکندر ذوالقرنین بطالب آن شد و
 نیافت و خضر که مصاحب او بود بدان رسید و
 بیاشامید و زنده آمد گشت، || آب حیوان، آب
 زندگانی، آب خضر، آب حیات، آب بقا، ||
 آب خفته، آب را کد و مجازا ژاله و برف و
 شمشیر در نیام،
 در آبی نرگسی دیدم شکفته
 چو آبی خفته وز او آب خفته، نظامی،
 || آب خوش، آب گوارا، ثرات، آب شیرین،
 || آب دادن، آب خوراندن حیوان و
 روان کردن آب بر زمین و جز آن زنده داشتن
 زرع و درختان را، و عربی اسقاء و سقی و
 سقایت و تسقیه و اماهه گویند، و آب دادن
 فلز، طلی کردن آن به فلزی گرانبها تر،
 آب سیم دادن، آب زردادن، طلی کردن
 سیم را، و عربی تفضیض و طلی کردن بر ذرا
 تذهیب گویند و سیم آب داده را مفضض
 یعنی سیم اندود و بر آب داده را مذهب
 یعنی زرا اندود خوانند، و آب دادن کار دو
 شمشیر و نوع آن، عملی است که شمشیر
 سازان و کارگران کنند سخت کردن آهن
 را و آن فرو بردن آهن تفته شمشیر و امثال
 آن باشد در آب، و عربی آن اماهه و اماه
 است، و آب داده را بهربی رونق گویند،
 ربینجی، السامی فی الا سامی، و فارسی
 آن پرند و پرنگ است، و شمشیر را آنگاه
 بنیکی جوهر و گوهر و پرند آوری وصف
 کنند که به مهارت و استادی آب آن داده باشند،

زدو چیز گیرند مملکت را
 یکی زعفرانی یکی ارغوانی
 یکی زر نام ملک بر نبشته
 دگر آهن آب داده یمانی، دقیقی،
 بهیچ روی تو ای خواجه برقی نه خوشی
 بگاه نرمی گویی که آب داده تشی [۱]
 منجیک،
 خورشید تیغ تیز ترا آب میدهد
 مریخ نوك خشت تو برسان زند همی،
 دقیقی یا ابوشکور،
 مرا چو تیغ دهد آب آبگون گردون
 هر آنکهی که بنالم بیش او ز ظما
 چو تیغ نيك بتفساندم ز آتش دل
 در آب دیده کند غرق تا بفرق مرا،
 مسعود سعد،
 چو از گرد سپه خواهد که جان خصم غسل آرد
 شود در چشمه تیغت چو آب تیغ ناپیدا،
 سیف اسفرنگ،
 سر ز تیغ زبان خویش بتاب
 که ز خون توداده اندش آب، مکتبی،
 و بزر آب دادن، آلودن شمشیر و خنجر
 و امثال آنست بزر، تاجراحت آن بر و
 التیام نپذیرد،
 شما ساس و گرسیوز از میسره
 بزر آب داده سنان یکسره، فردوسی،
 زمانه بزر آب داده است چنگک
 بدرد دل شیر و چرم پلنگ، فردوسی،
 بیند بر او راه چون پیل مست
 یکی تیغ زهر آب داده بدست، فردوسی،
 بیش اندر آمد بدست اندرا
 بزر آب داده یکی خنجر، فردوسی،
 و آب دادن حنا و وسمه، فروستن آن از
 گیسو و محاسن و ابروان باشد، || آب دهان
 و آب دهن، خبو،
 کوچ ز شاخ درخت خویشتن آویخته
 بانك کتمان تا سحر آب دهان ریخته،
 منوچهری، بنقل فرهنگ اسدی خطی، || آب
 قراح، رجوع به قراح شود، || آب قلیل،
 رجوع به قلیل شود، || آب کثیر، رجوع
 به کثیر شود، || آب مضاف، رجوع بمضاف
 شود، || آب مطلق، رجوع به مطلق شود،
 || آب و اندازه، در اصطلاح بنایان،
 تناسب و توازن اجزاء بنائی بایکدیگر، || آب
 و تاب، (از اتباع) با آب و تاب تمام، نيك
 آراسته، با طول و تفصیلی هر چه بیشتر، و عجب
 آن بود که اهل این صناعت بخراسان رفتند
 بعضی و آنچه آلات آن شغل بود بساختند و از
 آن جامه بافتند باین آب و تاب نیامد، تاریخ
 بخارای نر شخی، || آب و خاک، مملکت،
 || آب و زمین، عقار،

مر او را بسی داد آب و زمین
 درم دادو دینار و کرد آفرین ، فردوسی .
 || آب و علف . مجازانعمت . و بی آب و علف
 زمین لم یزرع و قفر . || آب و گل . سرشت .
 خلقت . جبلت . نهاد ؛ چیزی نخواستم که در
 آب و گل تو نیست || آب و هوا . مجموع
 اوضاع طبیعی ناحیتی از گرمی و سردی و
 خشکی و تری و سازگاری و ناسازگاری
 آن بامزاج آدمی و جز آن . || خراج مملکتی
 بر آب بودن ، نسق باز و جبات آن بر اندازه
 صرف آب نهاده بودن ؛ و خراجشان [خراج
 مردم خلم بخراسان] بر آب است . حدود-
 العالم . و خراجشان [خراج مردم مرو]
 بر آب است . حدود العالم . || آب آتش شدن ؛
 سکونت و آرامشی به فتنه و فساد و آشوب
 سخت بدل گشتن . || آب از آب نجیبیدن ، یا
 تکان نخوردن . آرامش و سکونت کامل
 برقرار بودن . || آب از بنه تیره بودن . عیب
 و خلل در اصل و بنیان امر بودن ؛
 سخن هر چه گفتم همه خیره بود
 که آب روان از بنه تیره بود . فردوسی .
 || آب از تارک گذشتن . برسیدن . و با آخر
 شدن عمر . یکباره امید بنو میدی بدل گشتن .
 بدبختی از حد تحمل تجاوز کردن ؛
 بدوداد پس گنجها را کلید
 یکی باد سرد از جگر بر کشید
 بدو گفت کار من اندر گذشت
 هم از تار کم آب برتر گذشت
 تو اکنون همی کوش و با داد باش
 چوداد آوری از غم آزاد باش . فردوسی .
 || آب از جگر بخشیدن عطا کردن و چیزی
 بمردم دادن . برهان . || آب از چک و چانه
 سرازیر شدن کسی را . در تداول عوام
 بمزاج ، ازدیدن یا شنیدن چیزی سخت لذت
 بردن . || آب از دریا یا بخشیدن . از چیزی
 بی ارز و فراوان عطا دادن . || آب از دست
 نچکیدن کسی را . سخت ممسک بودن . || آب
 از دهان رفتن یا سرازیر شدن کسی را . سخت
 شیفته و خواهان چیزی گشتن . || آب از سر
 تیره بودن . آب از بنه تیره بودن . نقص
 و عیب در اصل و بنیان امر بودن ؛
 هجران توزان تیره بکرد آب سرم
 تا بشناسم که آبم از سر تیره است
 محمد بن نصیر
 مر گوئی که آب از کار بردی
 تبردم خود ز سر تیره است آبم
 فتوحی مروزی .
 تا تیره شده است آبم از سر
 اشکم بخلاف آن چو زنگ است . انوری .
 آب از سر تیره است ای خیره چشم
 بیشتر بنگر یکی بگشای چشم
 جلال الدین رومی .
 || آب از سر چشمه گل بودن . آب از بنه تیره

بودن و آب از سر تیره بودن . || آب از
 سر گذشتن کسی را . آب از تارک گذشتن ؛
 دل بمن گوید چون آب تو از سر بگذشت
 روی بر خاک نه از جور وی و زار بنال .
 رضی نیشابوری .
 مرا بگذشت آب و رفت از سر
 بر این حال مدار نیست در خور . ویس و رامین .
 || آب از کسی گشادن کسی را ، نفع و فائدت
 یا مددی از وی او را رسیدن .
 هزار بیت بگفتم که آب از آن بچکید
 که جز ز دیده دگر آبم از کسی نگشاد .
 ظهیر فاریابی .
 || آب افتادن دهان . آب راندن آن از
 خوردن چیزی ترش و جز آن و مجاز آسخت
 شیفته چیزی شدن . || آب انداختن ستور .
 میختن او . آب انداختن ماست و آتش سرد .
 جدا شدن آب آن از مواد دیگر . و آب
 انداختن دهان . فروده شدن اشتها نسبت
 به چیزی . || آب با آب شدن سفری کوتاه یا
 دراز کردن تغییر آب و هوارا . بهبود یا بیماری
 بواسطه سفر پدید آمدن . || آب باریک .
 آب جاری اندک . مجازاً رزقی متوسط و
 دائم . || آب بجوی باز آمدن یا آب رفته بجوی
 باز آمدن . سعادت یا دولتی پشت کرده
 باز گشتن ؛
 نشاط جوانی ز پیران مجوی
 که آب روان باز ناید بجوی . سعدی .
 || آب بجوی کسی روان بودن . بکام و مراد
 خویش بودن او ؛
 اکنون بجوی اوست روان آب عاشقی
 آنروز شد که آب گذشتی بجوی ما .
 || آب بدهان آمدن کسی را . و آب بدهان
 آوردن . شائق شدن او . مشتاق کردن او ؛
 شیر گردون بیشه گر بر مرغزارت بگذرد
 از صفای شیر حوضت آبش آید در دهان
 سلمان ساوجی ؛
 قرص گرم و بره باهم بر سر خوان فلک
 ابر تازیده است آب اندر دهان میآورد .
 سلمان ساوجی .
 || آب یا آبی بر آتش کسی ریختن یا زدن .
 غم یا خشم او را با گفتاریا کرداری تسلی دادن
 و فرو نشاندن ؛
 يك صراحی آب چون آتش فرست
 تا از آن آبی بر این آتش زنم . فرقدی .
 هفت اختر بی آبر کز خاکیان خون میخورند
 هم آب بر آتش زنم هم باد ایشان بشکنم
 مولوی .
 بی شرابی آتش اندر مازده است
 کیست کو آبی بر این آتش زند . انوری .
 امید را جگر از تات حرص سوخته بود
 و لیک فیض سحابت بر آتش زد آب
 رفیع الدین لبنانی
 ساقی سیم تن چه خسبی خیز
 آب شادی بر آتش غم ریز . سعدی .

آبی بر آتش دل ماهیچکس نزد
 هر چند پیش مجرم و بیگانه سوختم . بابا فغانی .
 || آب بر آسمان انداختن . ظاهرآ ، سخت
 خشمگین شدن ؛ و بونصر بر آسمان آب انداخت
 که تايك سراسب و استر بکار است واضطرابها
 کرد و گفت چون کار بونصر بدان منزلت
 رسید که بگفتار بوالحسن ایدونی بروی
 دستوری نویسنده زندان و خواری و درویشی و
 مرگ بروی خوشتر . ابو الفضل بیهقی . || آب
 برداشتن . باظرفی از منهل یا آبدان آب
 بر گرفتن و مجازاً گفتاری یا کرداری ،
 معنی و مقصود صعب تر و بدتر از آنچه ظاهر
 است داشتن ؛ این گفته بسیار آب بر میدارد .
 || آب بردن . بی قدر و عزت ساختن ؛
 آنکه تادست بتیر و بکمان برد برد .
 آب سام یل و قدر و خطر رستم زر . فرخی .
 || آب بروی آتش زدن . تسکین غضب یافتن ؛
 من بنده ، بفرمان ، رفتم ، نزدیک خواجه ،
 چنانکه فرمان عالی بود ، آبی بروی آتش زدم
 تاحصیری و پسرش رانزدند . ابو الفضل بیهقی .
 || آب بروی کار آوردن . بصلاح آوردن
 فساد را ؛ در حفظ مصالح و لایت شروع کرد
 بر توقع آنکه مگر کرمان را از خاک افتادگی
 بردارد ، یا آبی بروی کار آرد . تاریخ سلاجقه
 کرمان محمد بن ابراهیم . و خضر وار آب
 زندگانی او بروی کار آوردم . مرزبان نامه .
 زمانه راز تو آبی بروی کار آمد
 و را بود که کنون روی کار بشناسد
 ظهیر فاریابی .
 گفتا که بوده است ز چشم امید این
 کارد بلفظ بازم بروی کار آب . ابن یمن .
 ز شوق در جگرم آتشی است بنشاند
 بزوی کار من خسته آب باز آرد . رفیع الدین .
 در خشکسال مکرمت از آب رافتت
 آرد بروی کار مرا روزگار آب . ابن یمن .
 آتش آورده است آبی هم بروی کار شمع
 بنگر اینک چشمه کابش روان از آتش است
 ابن یمن .
 دارای دین طغای تمورخان که ملک را
 آورد ز ابر معدلت آبی بروی کار . ابن یمن .
 || آب در جگر انداختن . سخت محتاج و فقیر
 بودن ؛
 در جگر گرچه مرا ز آتش فقر آب نماند
 لیک بحری است کف راد تو بر آب زلال
 ابن یمن .
 این پر شکسته را که نبود آب در جگر
 آروغ امتلا زند اکنون ز خوان شکر
 کمال اسمعیل .
 نماند در جگر آب و این سیه چشمان
 هنوز زین ده ویران خراج می طلبند . بابا فغانی .
 با آنکه آب در جگر نیست هر شبی
 باشد خیال روی توام میهمان چشم .
 سلمان ساوجی .

آب بریسمان بستن . کار عبث و بیهوده
 کردن || آب بزیر کسی هشتن . اورا فریفتن .
 || آب بزیر هشتن . میختن و بیشتر از روی
 ترس . || آب بستن در . . مشروب کردن
 زمین و امثال آن . و آب بستن در مالی ،
 باسراف و تبذیر صرف کردن آن در زمانی
 کوتاه . || آب بسوراخ مورچه ریخته شدن .
 غوغا و اجتماعی ناگهانی پیدا آمدن .
 || آب بفر بال یا باغربال پیمودن . کار بیهوده
 کردن ؛
 بشگر که کجا خواهدت این باز همی برد
 دیوانه مباش آب میمای باغربال . ناصر خسرو .
 کان چاره چو سنبلیدن کوه است بسوزن
 وان حیل چو پیمودن آبست باغربال . معزی .
 || آب بهاون کوفتن . کار بیهوده و عبث کردن ؛
 گوئی بهمان زمن مه است و نمرده است
 آب همی کوبی ای رفیق بهاون . ناصر خسرو .
 || آب بی لجام یا بی لگام خوردن . بی مرتبی
 و سر پرستی بار آمدن . خود سر و
 مطلق العنان بودن . || آب پاک [بایه
 مصدری] بردست کسی ریختن . یکباره
 و از هر جهت او را مایوس کردن . || آب
 پیکر . بکنایه جرمی روشن از اجرام علوی ؛
 ای فلک صولتی که خاک درت
 یرده آب پیکران برداشت . مجیر بیلقانی .
 صبح است کمانکش اختران را
 آتش زده آب پیکران را . خاقانی .
 || آب تیره گشتن کسی را نزد دیگری .
 منفور و مضروب او گردیدن ؛
 چه گویم کنون پیش افراسیاب
 مرا گشت نزدیک او تیره آب . فردوسی .
 || آب چکیدن از چیزی . تازه و طری بودن
 آن . و آب چکیدن از نثر یا نظم ، سخت
 فصیح بودن آن ؛
 هر کجا در خجندیان صدریست
 ز آتش فکر آب میچکدش . خاقانی .
 بجز غنیش کاب از او میچکید
 بآتش بر ، آب معلق که دید . نظامی .
 هزار بیت بگفتم که آب از آن بچکید
 که جز زدیده دگر آبم از کسی نکشاد .
 کاتبی ترشیزی . || آب چکیده . ماه القطر .
 || آب خاطر . صفای فکر . || آب در
 جوی داشتن . صاحب دولت و اقبال بودن .
 صاحب حل و عقد و رتی و وفق امور بودن ؛
 آب درجوی تست و چرخ چو پیل
 دشمنانرا لگد سپر دارد . انوری .
 بجوی توهمه آب روان است
 سزد گرم هواجوی تو باشم . امیر معزی .
 هنوزم آب درجوی جوانی است
 هنوزم لب پر آب زندگانی است . نظامی .

ای دیده بسوز من بیخشی
 کمر و تراست آب درجوی . امیر خسرو .
 و آب در جوی نمائیدن ، بشدن دوات و
 اقبال . || آب در چشم نبودن کسی را ، بی حیا
 و بی شرم بودن ؛
 چه شد که آب مروت بچشم اخوان نیست . صائب .
 || آب در چیزی کردن . دغل و غش دروی
 بکار بردن . || آب در دل تکان نخوردن .
 سخت آهسته کار و دیر جنب بودن . || آب
 در دهان آمدن از شائق و خواهان آن شدن ؛
 شیر گردون بیشه گر بر مرغزارت بگذرد
 از صفای شیر حوضت آبش آید در دهان .
 سلمان ساوجی .
 نام تمام بر زبان بردم
 ماست را آب در دهان آمد . بسحق اطعمه .
 یار سا از آب ساغر بد دهان آب آرد
 دیگران راز می و نقل چرا توبه دهد .
 کمال خجند .
 || آب در دهان خشک شدن . سخت حیرت زده
 گشتن . || آب در دهان گشتن کسی را . از
 دیدن یا شنیدن مطلوبی ، شائق و شیفته او شدن ؛
 اگر نظارگی آنجا گذشتی
 ز حسرت در دهانش آب گشتی . جامی .
 چنان پیاله دردی کشان لبالب شد
 که خاک را ز هوس آب در دهان گردید .
 بابا افغانی .
 || آب در دیده یا چشم نداشتن . بی شرم
 بودن . || آب در زیر کاه . حیلتی پوشیده ؛
 بگفت سیاوش بخندید شاه
 نبود آگه از آب در زیر کاه . فردوسی .
 || آب در سینه شکستن . دردی گذرا و موقت
 پس از خوردن آب در سینه پیدا آمدن .
 واکفیدن . || آب در شکر داشتن . روز از روز
 نزار تر شدن . || آب در شیر داشتن . دورو و
 منافق بودن . و آب در شیر کردن ، غش
 و دغل کردن در معامله ؛
 پیش ازین از ننگ صنعت عشق فارغبال بود
 کوهکن در عاشقی این آبرادر شیر کرد . صائب .
 || آب در غربال کردن یا باغربال بیختن و
 آب در قفس کردن . کار بیهوده و عبث مرتکب
 شدن . || آب در گوش کسی کردن . در
 سودایی اورا فریفتن . || آب در گلو شکستن
 یا بگلو جستن . فرود ویدن آب بقصبه الریه
 بجای مری . و بکنایه ، از چیزی که مایه
 سود و آسایش است زیان و آسیب دیدن .
 || آب در هاون ساییدن یا سودن یا کوفتن .
 کار عبث و بیهوده ارتکاب کردن ؛
 درون هاون شهوت چه آب میکوبید
 چو آبتان بنماید ز لاف پیمایی . مولوی .
 بی علم ، دین همی چه طمع داری
 در هاون آب ، خیره چراسایی . ناصر خسرو .

اندرین جای سیمجی چو نهادی دل
 آب کوبی همی ای بیهوده در هاون . ناصر خسرو .
 ز نهار میند باد در چنبر
 بیهوده مسای آب در هاون .
 || آب دریا بکیل پیمودن . کار بی نتیجه
 کردن . || آب دهان . آنکه سرنگاه ندارد ؛
 آب دهانی است [قلم] که سخن نگاه نمیدارد .
 نفثة المصدور . || آب دیزی را زیاده
 کردن ، مزاح ، چیزی بطعام افزودن . || آب
 را آب کشیدن . سخت برهیز و احتیاط در امور
 صحی کردن . || آب را گل یا گل آلود کردن .
 آشفتن کاری سود خویش را ؛ آب را گل آلود
 می کند ماهی بگیرد . || آب رفته بجوی
 باز آمدن . به آب بجوی باز آمدن ،
 رجوع شود ؛ و اگر در سینه احدی و خسمین
 و از بعمائه از زمانه ناجوانمرد کراحتی دید
 و درشتی پیش آمد آخر نیکو شد و بجوئی
 که میرفت و میآمد آب رفته باز آمد .
 ابوالفضل بیهقی .
 روزگار از آب جویی را بجویی باز برد
 هم بجوی خویش باز آمد ز گشت روزگار .
 سوزنی .
 تشنه ترسم که منقطع گردد
 ورنه باز آید آب رفته بجوی . سعدی .
 دشمن آتش پرست باد پیمای را بگوی
 خاک بر سر کن که آب رفته باز آمد بجوی .
 || آب روشن داشتن . صاحب عز و جاه بودن ؛
 آب جاه توروشن است از سر
 خصم را گو که باد می پیمای . انوری .
 پیش بزرگان عصر آب کسی روشن است
 کابز . . . میخورد بر صفت آسیا . خاقانی .
 || آب روی کار آوردن . به آب بروی
 کار آوردن ، رجوع شود ؛ یعنی وقت
 است که آبروی کار آورم . مرزبان نامه .
 || آب ریخت و پاش . آبی که خاص شست و شوی
 و دیگر مصارف جز آشامیدن باشد ، مقابل
 آب خوردن . || آب زیر کاه . مکر و حیل . مکار
 و حیله گرو به اندرون ، تپند . نرم بر ؛
 و گفته اند مکیدت دشمنان و سگالش خصمان
 در پرده کارگر تر آید که آب که در زیر
 کاه حیلت پوشانند خصم را بغوطه هلاک
 زودتر رساند . مرزبان نامه .
 بامهمان آب زیر کاه مباش
 تات بی آب ترز که نکند . سنائی .
 نیست تنزیل سوی عقل مگر
 آب در زیر کاه بی تأویل . ناصر خسرو .
 گرچه غم سوز و غصه کاه است او
 زو برم کاب زیر کاه است او . اوحدی .
 بگفت سیاوش بخندید شاه
 نبود آگه از آب در زیر کاه . فردوسی .

رقعه پنهان کرد و نمود اوبشاه
کومنافق بود و آب زیر کاه . مولوی .
حال من و توازتو و من دور نیست از آنک
تو آب زیر کاهی و من کاه زیر آب . خاقانی .
|| آب زیر که . آب زیر کاه :
یکی چون آب زیر که بقول خوش فریبند
چو شاخی بار آن نشتر و لیکن برگ او بیرم .
ناصر خسرو .
|| آبشان از یکجوی نرفتن . همدست و
همداستان شدنشان ممکن نبودن .
زاهد بکتابی و کتاب من و تو
سنگ است و صراحی انتساب من و تو
تومرده کوثری و من زنده می
مشکل که بیک جور و آب من و تو . خیام .
|| آب شدن . گداختن . ذوبان . ذوب .
مذاب شدن . حل یا منحل شدن . انهمام .
و مجازاً ، از شرم آب شدن ، سخت خجل
گشتن : چنین داد پاسخ به افراسیاب
که لغتی بیاید شد از شرم آب . فردوسی .
|| آب شدن دل یا زهره . عظیم ترسیدن .
سخت هراسیدن :
چو چرخ خصم ترا گر هزار دل باشد
شود ز آتش کین تو هر هزارش آب .
سیف اسفرتنگ .
و آب شدن دل برای چیزی یا از چیزی ،
سخت خواهان و آرزومند وی گشتن :
اگر چه تلخ کند کام چون سخن گوید
دل شکر شود از لعل آیدارش آب .
سیف اسفرتنگ .
|| آب شده . مذاب . گداخته . مجلول .
منهم . || آب کردن دل کسی را . او را
منتظر و نگران داشتن . || آب کسی یا چیزی
بردن یا ریختن . بی قدر و بی حرمت
داشتن وی : هنوز دهر روز بر نیامده است که
حصیری آب اینکار را پاک بریخت .
ابوالفضل بیهقی .
چو باد از آتشم تا کی گریزی
نه من خاک توام آبم چه ریزی . نظامی .
وزیری که جاه من آبش بر ریخت
بفرسنگ باید زمکرش گریخت . سعدی .
|| آب گردنده . بکنایه آسمان :
بیمبر بر آن ختلی ره نورد
بر آورد از این آب گردنده گرد . نظامی .
|| آب گشاده . آبروان . شربت یا مرقی
سخت کم مایه :
زر بیهای می چوسیم مکن گم
آتش بسته مده به آب گشاده . خاقانی .
|| آب نگشادن از کسی . بخشش و گشایشی
از او نیامدن :
هزار شعر بگفتم که آب از او بچکید
که جز دودیده دگر آبم از کسی نگشاد .
کاتبی ترشیزی .
|| آب نخوردن . درنگ نکردن :

چو پر خون شد آن طشت ، زنگی چه کرد ؟
بخوردش چو آبی و آبی نخورد . نظامی .
|| آب ندیده موزه کشیدن . کاری راست
پیش از موقع آن ارتکاب کردن . || آب و
گاوشان یکی بودن . شریک و همکار بودن .
متحد و همدست بودن . || آب هنوز زیر
کاه داشتن . ترقی و روز افزونی در پیش
بودن او را :
بسا خرمن که آتش در زنی باش
هنوزت آب خوبی زیر کاه است . انوری .
|| آبی از کسی گرم شدن یا نشدن . فایده
و مددی از او پیدا آمدن یا نیامدن .
|| آبی با کسی گرم کردن . بمزاح ، با او
در آمیختن . || از آب گذشته . خوردنی که
چون ره آوردی از محلی دور آرند .
|| آب زدن . برای عبور از رود یا نهری داخل
آب شدن || با کسی همان آب در کاسه بودن .
همان پیش آمد که برای دیگران ، او را
بودن : جمعی بردار فنا بر آمدند و بعضی
را بکشتند و بسوختند و با فقیر نیز همین
آب در کاسه است . عین القضاة همدانی .
|| بر آب . بزودی . بی درنگ . سرعت .
|| بی آبی کردن . کاریمزه و نابهنجار و
بی مورد و نابسامان کردن . || خود را آب
و آتش زدن . بهر وسیله دست بردن .
هر گونه خطر کردن . || در یک آب خوردن .
باندک زمان . در یک دم . بیک لحظه .
|| سر زیر آب کردن . خویشتن را از کسی
خاصه از و امخواه و متقاضی دور و پنهان
داشتن . || قند ته دلش آب شدن . سخت
از پیشامدی مسرور و شادمان گردیدن .
|| گل آب گرفتن . ریختن آب بر خاک
گل ساختن را . و گل آب گرفتن برای
کسی ، آزار ورنجاندن وی را اسباب
چیدن . || مزه آب دادن . سخت بیمزه
و بیطعم بودن .
امثال : آب آبادانی است : آب مایه
عمران است . || آب با آبادانی میرود .
تشنگی بر شمع و سیری دلیل کند . || آب
بآب میخورد زور بر میدارد . دستیاری با
یکدیگر مزید قوت همگان است :
دوستان همچو آب ره سپرند
کابها پایهای یکدگرند
راه بی یار زفت باشد زفت
جز بآب آب کی تواند رفت . سنائی .
|| آب تا اندر رود باشد روان بود چون
بدریا رسد قرار گیرد . کشف المحجوب .
یعنی مرد تا ناقص و ناتمام است سبکسار باشد
و چون کامل و آراسته شود با سکنه و وقار
گردد . || آب جوی خوش بود تا بدریارسد .
|| آب خوش بی تشنگی ناخوش بود . نعمت
بنزدیک آنکه بدان نیازمند نیست قدر و

بهای بی ندارد . || آب داند که آبادانی
کجاست . رود و جوی غالباً سوی شهرها
و قصبات و قری رود . میل با شامیدن آب
دلیل انباشتگی معده باشد .
|| آب در کوزه و ماتشنه لبان میگردیم
یار در خانه و ماگرد جهان میگردیم .
مطلوبی را که در دسترس است از دور دست
میطلبیم . || آب دریا از دهان سگ کجا
گردد پلید . معزی . زشتکونی بدان ،
مایه زشتنامی نیکان نشود . || آب دریا در
مذاق ماهی دریا خوش است . صائب . سختی
و محنت در نظر کسی که بدان خوی گرفته
آسان و گوارا نماید .
|| آب دریا را اگر نتوان کشید
هم بقدر تشنگی باید چشید . مولوی .
آنچه همه یا بسیار آن بدست نیاید از دست
دادن اندک آن حیث و زیانی باشد || آب را
از سر یا از سر بند یا از سر چشمه باید بست .
در دفع فتنه و شر باید منشاء و منبع اصلی
آنرا معلوم و مسدود ساخت :
خود چاره کار دفع اشک است مرا
کاین آب ز سر باز همی باید بست .
ای سلیم آب ز سر چشمه ببند
که چو بر شد نتوان بستن جوی . سعدی .
|| آب را میل جانب پستی است . مردمان سالم
و نرمخوی بفروتنی و فرو دستی گرانید :
آب را گرچه میل زی پستی است
نظم تو کار نار خواهد کرد . سنائی .
|| آب راه خودش را باز میکند . مرد خلیق
و نرمخوی محبت خود را در دلها جای
دهد . شخص فروتن و مطیع موانع کار
خود را به آرامی و نرمی دفع کند . || آب
رفته بجوی باز نیاید . در مورد امری
گویند که چون از دست رود باز بدست
آوردنش نامیسور باشد . || آب روشنایی است .
این جمله را هنگامی که ظرف آبی بناگاه
بزمین ریزد بطریق تفاؤل گویند ، بدین
معنی که ریختن آب دلیل فرج و گشایش در
کار است . || آب ریخته با کوزه نیاید ،
چیزی را گویند که چون تباهی یا زوال یافت
درست کردن یا دوباره بدست آوردنش
ممکن نباشد . || آب ریخته جمع نگردد .
آب ریخته با کوزه نیاید . || آب سر بالا
میرود قورباغه شعر میخواند . بمزاح ، نادانی
فرصتی یافته و فضیلت فروشی آغاز کرده است .
|| آب شیرین و مشک گنده . نعمت و دولتی ،
ناسزا و اواریرا . || آب که از سر گذشت چه یک
گز چه صد گز یا چه یک نی چه صد نی . بلا و محنت
چون از حد طاقت گذرد اندک و بسیار آن
یکسان باشد :
آب گز سر گذشت در جی چون

چه بدستی چه نیزه چه هزار . سعدی .
 || آب که آمد تیمم برخاست . چون اصل
 آمد فرع را حرمت و مکاتبی نماند . || آب
 که یکجامانند می کنند : سفر کردن سلامت تن
 را سودمند است . مدتی دراز نزد کسی
 بودن قدر و جاه ببرد . || آبم است و گاوم
 است نوبت آسیابم است . در فرصتی کم چندین
 وظیفه و مهم پیش آمده است . || آب نطلبیده
 مراد است . نعمتی که ناجسته و نخواسته
 بدست آید غنیمت است . || آب نمی بیند
 و گرنه شناگر قابلی ، یا لایقی است .
 بدی و خیانت نکردن او از فقدان وسائل
 است . || آب و روغن بهم نیامیزد . سازگار
 آمدن آن دو کس میسر نباشد .

|| آبی که آبرو ببرد در گلو مریز . عطا
 و نعمت که بمنّت دهند مخواه . || آبی که
 ز چشم رفت کی آید باز . از زیدری . مراد از آب
 شرم و حیاست . || آبی ندارد پارگین در
 معرض بحر خضم . سلمان ساوجی . نادان
 و ناچیز و فرومایه را پیش دانا و هنری قدری
 نباشد . || با نادان تواضع کردن آب بحفظ نظر
 دادن است . منسوب بسقراط . فروتنی با جهال
 ناسزاوار است . || ز آب خرد ماهی خرد
 خیزد . از سرمایه کم و مردانك مایه جز نفع
 قلیل حاصل نشود . || کون در آب و بر آسمان
 بینی . سنائی . است فی الماء و انف فی السماء .
 گدایی متکبر است . || مهمان منی بآب آنهم
 لب جوی . با چیزی بی ارزش منت می نهد . || نه آب
 و نه آبادانی نه گلبانگ مسلمانی . مکانی قفرو
 بی سکنه . || هر کس آب دل خود را می خورد .
 هر کس بر وفق نیت خود سزا و پاداش ببندد .
تشبیهات مبتذله . مثل آب . نیک از
 بر کرده :

هم اندر زمان حفظ شد همچو آب
 مر او را همه علم تعبیر خواب .
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .

|| مایل بشیب :
 مرا چو آب سراندر نشیب دارد کار
 چوسیل تیره از آنست آب من بهار .
 رفیع الدین لنبانی .

|| نیک روان و رقیق . سخت بی مزه .
 || مثل آب جفت . گس و زمخت ، در چای و
 امثال آن . || مثل آب حمام . آبی گرم
 آنگاه که سردی آن مطلوب است .
 || مثل آب حنا . کم رنگ و کم مایه ، چای و
 نظائر آن . || مثل آب حوض . سرد و بی مزه .
 || مثل آب در پرویزن و مثل آب در
 غربال . غیر مستقر و بی ثبات :
 قرار در کف آزادگان نگیرد مال
 چو صبر در دل عاشق چو آب در غربال . سعدی .

میان هیچ دلی کین او نگیرد جای
 چو آب جای نگیرد میان پرویزن . قطران .
 || مثل آب دهان مرده . کم رنگ ، مرکب
 و مانند آن . || مثل آب روان . سهل
 و سلس :

چو طبعی نداری چو آب روان
 مبر دست زی نامه خسروان . فردوسی .
 || مثل آب زر . بدخواه . بهترین صورت :
 آفتابی که هر دو عالم را
 کارازو همچو آب زر گردد . عطار .
 || مثل آب سیرابی . کم چربی و گنده ،
 آبگوشت و مانند آن . || مثل آب ظرفشویی .
 کم مایه ، آبگوشت و چای و امثال آن .
 || مثل آب و آتش . جمع نشدنی . ضد
 یکدیگر . || مثل آب و روغن . نیامیختنی .
 گرد نیامدنی . مزج نشدنی . ناسازوار :
 بامن از روی طبیعت گر نیامیزد رواست
 از برای آنکه من در آب و او در روغن است .
 سنائی .

وقت هشیاری چو آب و روغنند
 وقت مستی همچو جان اندر تنند . مولوی .
 با حاسد تو دولت چون آب و روغن است
 با ناصح تو ساخته چون زیر بام است . سوزنی .
 || مثل آب و شکر . سخت بهم در آمیخته .
 || مثل نقش بر آب . ناپایدار در خاطر و ذهن .
 بیهوده و عبث .

آب . نام ماه یازدهم از سال ملی یهود
 و ماه پنجم از سال عرفی و دیوانی آنان
 و غره آن بگفته مورخین قدیم با ساخ
 مرداد یا غره شهر یور مطابق است . و این
 ماه نزد بنی اسرائیل ماه عزاء و ماتم
 باشد . و بروز پسین آن وفات هارون
 است و یهود بدان روز روزه دارند . از
 قاموس کتاب مقدس . و در فرهنگهای
 فارسی نام ماه یازدهم سال سریانی معروف
 برومی میان تموز و ایلول مطابق اسد
 عربی و مرداد فارسی و نیز اغسطوس
 رومی و بعضی گفته اند مطابق عقرب
 و در سامی فی الاسامی ماه سوم تابستان
 و سبب اختلاف اقوال ظاهراً اختلاف
 حسابهای نجومی در اعصار مختلفه است :

بسوزد بشب خرمن ماه را
 سموم نهیب تو در ماه آب . اثیر اخسیکتی .
 ساحت آفاق را اکنون که فراش صبا
 از حزیران فرش گسترد از تموز و آب بنخ .
 انوری .

آب . نزد نصاری ، اقنوم اول از اقانیم
 سه گانه . صورتی از آب .
آب . (ع) در تداول فارسی آبء :
 تا آدم و حوا که شدند اصل تناسل
 هستی ملک و شاه باجداد و بآبا .

ای خرابات جوی بر آفات

یسر خرتوتی و خرآبات . حدیقه سنائی .
آبء . (ع) رج آب . پدران . || آبء ملوی
 افلاك و ستارگان . سبعة سیاره . || آبء
 عنصری . آخشپجان . چار آخشپج . عناصر
 اربعه . بسائط . چهار ارکان . امهات .
 اسطقات . ارکان اربعه . کیان :

مرجاه تو و قدر ترا از سرمغنی
 آبء و سطقات غلامند و پرستار . سنائی .
 || آبء یسوعیین . کشیشان پیرو طریقت
 ایگناس .

آبائر . (؟) نام محلی است کنار راه رشت
 با ستارا میان کسما و تار گوراب بفاصله
 (۵۱۴۰۰) گراز رشت .

آباد . (از پهلوی آیاتان ، شاید مرکب
 از آو و پاته .) عامر . عامره . معمور .
 معموره . مزروع . آبادان . مسکون . مقابل
 ویران و ویرانه و بائر و خراب و بیاب .
 ز توران زمین تا بسقلاب و روم

ندیدند يك مرز آباد و بوم . فردوسی
 يكايك همه نام و کین تو ختیم
 همه شهر آباد را سوختیم . فردوسی .
 مرا پادشاهی آباد هست

همان گنج و مردی و نیروی دست . فردوسی .
 زمینی که آباد هرگز نبود
 بر او بر ندیدند گشت و درود . فردوسی .
 تو از بهرت آن کوشد آباد داشت

بدیگر کس آباد باید گذاشت . اسدی
 بگودرز فرمود پس شهریار
 که رفتی کمر بسته کارزار
 نگر تا نیازی به بیداد دست

نگردانی ایوان آباد یست . فردوسی .
 با آباد و ویرانه جایی نماند
 که منشور تیغ مرا بر نخواند . فردوسی .
 هر آن بوم و بر کان نه آباد بود

تبه بود و ویران زبیداد بود
 درم داد و آباد کردش ز گنج
 زداد و ز بخشش نیامد برنج . فردوسی .
 هر آنجا که ویران بد آباد کرد
 دل غمگنان از غم آزاد کرد . فردوسی .

تودانی که من جان فرزند خویش
 برو بوم آباد و بیوند خویش
 بجای سر تو ندارم بچیز

گر این چیزها از چند است نیز . فردوسی .
 || تندرست . سالم . بی گزند :
 ترا ای برادر تن آباد باد
 دل شاه ایران بتوشاد باد . فردوسی .
 تن شاه محمود آباد باد
 سرش سبز بادا داش شاد باد . فردوسی .
 اگر کشور آباد داری بداد

بمانی تو آباد و از داد شاد. فردوسی .
 نه کیخسرو آباد ماند نه تخت
 بایران نه بوم و نه شاخ درخت. فردوسی .
 همیشه تن آباد با تاج و تخت
 زرنج و غم آزاد و پیروز بخت. فردوسی .
 مرا گفت بگیر این و بزی خرم و دلشاد
 اگر نت خرابست بدین آب کن آباد کسائی .
 جاودان شاد زیاد آن بهمه نیک سزا
 تنش آباد و خرید و دل و جان برناه. فرخی .
 بدیشان چنین گفت کباب باد
 شمارا تن و دل پر از داد باد. فردوسی .
 خانه آباد و خانه آبادان دعا و آفرینی است .
 || آفرین . احسنت . مرحبا . زه . ویران مباد .
 شاد باش . خرم باش . دیرزی :
 آباد بر آن کسی که او هست
 از بندگی زمانه آزاد . مجیر بیلقانی .
 آباد بر آنکه جای عشرت
 در حضرت پادشاه دارد . مجیر بیلقانی .
 قول تو چو باراست و تویر بار درختی
 آباد درختی که چو خرماست مقالش .
 ناصر خسرو .
 آباد بر آن شاه که دارد چو تومونس
 آباد بر آن شهر که دارد چو توداور . معزی .
 ویران شده دلها بمی آبادان گردد
 آباد بر آن دست که پرورد رز آباد .
 ابوالمظفر جعج . کذا . از فرهنگ اسدی .
 که آباد بر چون تو شاه دلیر . نظامی .
 دل شاه شد زان سخن شادمان
 سراینده را گفت آباد مان . فردوسی .
 در جلوه آن عروس دلشاد
 آباد بر آنکه گوید آباد . نظامی .
 آباد بر آن باره میمون همایون
 خوش گام چو یحیوموره انجام چو دلدل .
 عبدالواسع جیلی .
 آباد بر آن سی و دو دندانک سیمین
 چون بر درم حوذ (ظ . خوب) زده سیم (ظ .
 سین) . سماعیل . منجیک از فرهنگ اسدی خطی .
 روز از پی شادی شراست
 آباد بر آنکه او خرابست . مغربی .
 دل من جای خرابست و دراو گنج غمت
 باد آباد بر این گنج و بر این ویرانی .
 نجیب الدین جرفادقانی .
 || مرفه . بساز . بسامان . منظم . مرتب .
 آراسته . منتسق . توانگر . پرمایه . تمام سلاح .
 روا . مجری . برونق :
 آنجا سپاهی جمع کرد از زمین داور و سلاح
 آباد کردشان و بفرستاد . تاریخ سیستان .
 سوی هفت خوان رو بتوران نهاد
 همی رفت بالشکر آباد و شاد . فردوسی .
 چو آمدش رفتن بتنگی فراز
 یکی گنج را در گشادند باز

چو بگشاد آن گنج آباد را
 وصی کرد گودرز گشواد را . فردوسی .
 همه دانش و گنج آباد هست
 بزرگی و مزدی و نیروی دست . فردوسی .
 همیدون سپهدار او شاد باد
 دلش روشن و گنجش آباد باد . فردوسی .
 مرا شاد کردی و آباد کردی
 سرای مرا از فروش و اوانی . فرخی .
 بدو [بدبیر] باشد آباد شهر و سپاه
 همان زیرستان فریاد خواه . فردوسی .
 جهان را چو آباد داری بداد
 بود گنجت آباد و بخت از توشاد . فردوسی .
 از این گنج آباد و این خواسته
 وزین تازی اسبان آراسته . فردوسی .
 بهر کار باهر کسی داد کرد
 سیه را درم داد و آباد کرد . فردوسی .
 ز چیزی که دیداندر آن رزمگاه
 ببخشید پاک آن همه بر سپاه
 وز آنجایکه رفت بهشت گنگ
 همه لشکر آباد با ساز جنگ . فردوسی .
 سیه را درم داد و آباد کرد
 سر دوده خویش پر باد کرد . فردوسی .
 سیه را همه زال آباد کرد
 دل سرفرازان بدان شاد کرد . فردوسی .
 گزیده پس اندرش فرهاد بود
 کز او لشکر خسرو آباد بود . فردوسی .
 ای بتو آباد عدل عمر خطاب
 وی بتو برپای علم حیدر کرار . فرخی .
 || خانه کعبه :
 فرستاد پس کرد گار از بهشت
 بدست سروش خجسته سرشت
 زیاقوت یک پاره لعل فام
 درخشان بدان خان آباد نام
 مر آنرا میان جهان جای کرد
 پرستشگاه خاطر آرای کرد . اسدی .
 || خوش و خوب :
 سوی هفت خوان رو بتوران نهاد
 همی رفت بالشکر آباد و شاد . فردوسی .
 اکنون بپاشد آمدی خندان و آباد آمدی
 چون سرو آزاد آمدی میگو بزرگاب صلا .
 مولوی . || آباد شدن . سیر شدن : بچه ها با آن
 کاسه آش آباد شدند . || نام اولین پیغمبر
 از پیغمبران عجم . برهان قاطع . || آهل .
 ماهول . بسیار مردم :
 وز آنجایکه لشکر اندر کشید [رستم]
 بیک منزلی بر یکی شهر دید
 کجا نام آن شهر بیداد بود
 دژی بود و از مردم آباد بود . فردوسی .

|| مدر و حضر ، مقابل و بر و بدو :
 کنون کرد از آن تخمه دارد نژاد
 کز آباد ناید بدل برش یاد . فردوسی .
 نگر تا نباشی بآباد شهر
 ترادر جهان کوه و دشت است بهر . فردوسی .
 همه خانه از بیم بگذاشتند
 دل از بوم آباد برداشتند . فردوسی .
 چنین داد پاسخ که آباد جای
 زداد جهاندار باشد بیای . فردوسی .
 و آباد ، در آخر اسامی قری و قصبات
 و شهرها آید در ایران و عراق عرب و
 هندوستان و افغانستان و ترکستان و آسیای
 صغیر فال نیک را یا بیان بانی را و درین
 حال معنی آباد کرده و آباد شده و معموره
 دهد : چون شاه جهان آباد . عشرت آباد .
 خرم آباد . الله آباد . خرس آباد . عشق آباد .
 ماه آباد شاه آباد . گاهی به مجاز و استعاره
 غم آباد و محنت آباد و خراب آباد گویند .
 و از آن این جهان را خواهند :
 من ملک بودم و فردوس برین جایم بود
 آدم آورد درین دیر خراب آبادم . حافظ .
 که ای بلند نظر شاهباز سدره نشین
 نشمین تونه این گنج محنت آباد است . حافظ .
 و نا کجا آباد (سهروردی . صقع واجب)
 آباد . نام شهری کوچک بر ساحل یمین
 نهر ناری در بلوچستان . || نام قصبه کوچکی
 در سند یعنی در شمال غربی هندوستان .
 || نام ناحیتی در ناحیه سبلان کوه نزدیک
 ارجاق ویشکین . نزهة القلوب .
 آباد . (ع) ج ابد : ابدال آباد ، همیشه .
 آبادان . مسکون و مأهول . آهل . زنجشیری :
 و مزگت جامع این شهر [هری] آبادان تر
 مزگت هاست بمردم از همه خراسان . حدود العالم .
 || معمور . معموره . عامر . عامره : حجاج
 بهری [از خانه کعبه را] بمنجنیق بیران
 کرده بود و چون از ابن الزبیر فارغ
 شد بهمان اساس اول باز برد و آبادان
 کرد . مجمل التواریخ . تاجهانیان بدانند .
 که ما نیز در آبادان کردن جهان و
 مملکت همچنان راغبیم . نوروز نامه .
 شب و روز در آن اندیشه بودی . . . تا آنجا
 شهری بنا کردند تا ذکر او در آبادان
 کردن مملکت در جهان بماندی . نوروز نامه .
 و اندروی قبیله های بسیار است از خلیج
 و جایی آبادان . حدود العالم . و جایی بسیار
 مردم و آبادان و با نعمت بسیار . حدود العالم .
 و جایی آبادان و با نعمت و بازرگانان .
 حدود العالم . مرعش ، جذب دو شهرک است
 خرم و آبادان . حدود العالم . و این عالم که
 بیای بود باعتدال برپای بود و بوی آبادان .
 نوروز نامه . و جهان آراسته و آبادان بدو

که ویران شد آن مرز آباد بوم . فردوسی .
 گشاده شد آن مرز آباد بوم
 سواری بدیدند جنگی زروم . فردوسی .
 بدو گفت از یند برو تا بروم
 میاسای هیچ اندر آباد بوم . فردوسی .
 و در ایات ذیل نام محلی گمان می رود و شاید
 ایران مراد باشد چنین گفت روشن دل یارسی
 که بگذشت سال از برش چارسی
 که خسرو [پرویز] فرستاد کسها بروم
 بهند و بچین و با آباد بوم
 برفتند کاریگران سه هزار . [برای ساختن
 ایوان مدائن]
 زهر کشوری هر که بدنامدار . فردوسی .
 هم آنکه فرستاد کسها بروم
 بهند و بچین و به آباد بوم . فردوسی .
 چنین لشکری باید از مرز روم
 در آیند بامن با آباد بوم . فردوسی .
 هر آنکس که بود اندر آباد بوم
 رسیدند سرتاسر اکنون بروم . فردوسی .
 بیامد پراندیشه ز آباد بوم
 همیرفت هم زین نشان تا بروم . فردوسی .
 سپاهی بدو داد تا باز روم
 بخواهد سیارد با آباد بوم . فردوسی .
آباد جای . آباد بوم . آبادی :
 پیرسید از آن سرشبان راه شاه
 کز ایند کجا یابم آرامگاه
 چنین داد پاسخ که آباد جای
 نیابی مگر باشدت رهنمای . فردوسی .
آباد شدن . عمران پذیرفتن .
آباد کرد . [ك] بنا کرده . معموره .
 آباد کرده . ساخته :
 این نهال نشانده رامشکن
 مکن آباد کرد خویش خراب . مسعود سعد .
آباد کردن . [ك] عمارت . عمران :
 بگرد اندر روستاها بساخت
 چو آباد کردش کهانرا نشاخت . فردوسی .
 وزان پس جهان یکسر آباد کرد
 همه روی گیتی پراز داد کرد . فردوسی .
 هر آن روز بد کز تواندر گذشت
 بر آن نه کزو گیتی آباد گشت . فردوسی .
 زهوشنک مانند این سده یادگار
 بسی باد چون او دگر شهریار
 کز آباد کردن جهان شاد کرد
 جهانی بشیکی از او یاد کرد . فردوسی .
 از آن رفته نام آوران یاد کرد
 بداد و دهش گیتی آباد کرد . فردوسی .
 فروزنده گیتی بسان بهشت
 جهان گشته آباد هر جای و گشت . فردوسی .
 صدخانه اگر بطاعت آباد کنی
 زان به نبود که خاطری شاد کنی .
 علاء الدولة سمعانی .

ساخته شده و همه ساله متجاوز از ششصد
 کشتی برای حمل نفت آنجا وارد و از آنجا
 خارج میشود و هر ماهه چهل الی پنجاه کشتی
 در این بندر بارگیری می شود . و آبادان را
 بهربی عبادان گویند . رجوع به عبادان شود .
آبادانی . عمران . عمارت . دستور اللغة :
 متحیر گشت و گفت آنچه در دنیا برای
 آبادانی عالم بکار آید . . . در این آیت
 بیامده است . کلیله و دمنه . و بهیبت و شوکت
 ایشان آبادانی جهان و تألف اهواء متعلق
 باشد . کلیله و دمنه . آن زمین را که دروست
 برکت و آبادانی و قاعده های استوار
 می نهد . ابوالفضل بیهقی . || محل معمور .
 آبادی . قریه . ده . شهر : زاغ روی با آبادانی نهاد .
 کلیله و دمنه . آفتابی که رسد منفعت بخرابی و
 با آبادانی . انوری || معموره ارض . ربع مسکون :
 آن مملکت های بزرگ که گرفت [اسکندر
 مقدونی] و در آبادانی جهان که بگشت
 سیل وی آن است که کس تماشا بجایها
 بگذرد . ابوالفضل بیهقی . و این [هندوستان]
 بزرگترین ناحیت است اندر آبادانی شمال .
 حدود العالم . و خراسان نزدیک میانه آبادانی
 جهان است . حدود العالم . || سکنه و
 پیشه وران و نظایر آن که اساس عمران
 بر آنها است : و این مداین شهری بزرگ
 بود و با آبادانی و آبادانی وی بغداد
 بردند . حدود العالم || بسیار مردمی : و جایهایی
 اند با خواسته و نعمت و آبادانی . حدود العالم .
 مجازاً رفاه . سعادت . غنا : و جز خشنودی
 و آبادانی خان و مان تو نخواهیم . تاریخ بخارای
 نرشخی . **امثال :** هر آنچه بیند در ویرانی
 نگویند در آبادانی . از اسرار التوحید
 فی مقامات الشیخ ابی سعید || آب آبادانی است .
 || آب با آبادانی می رود . رود و جوی منتهی
 بشهر یادیه میشود . آشامیدن آب نشان
 سیری آشامنده است . || نه آب و نه آبادانی
 نه کلبانک مسلمانی ، مکانی قفریابی سکنه .
آبادانی . نام مردی بعرب که بعلم و
 پرهیز کاری معروف بوده است منسوب
 بشهر آبادان .
آبادانیدن . [د] آباد کردن . || ستودن .
 مدح کردن .
آباد بوم . جای آباد :
 یکی شارسان کرد و آباد بوم
 بر آورد بهر اسیران روم . فردوسی .
 ز توران و از هند و از چین و روم
 زهر کشوری کان بد آباد بوم
 همی باز بردند نزدیک شاه
 برخشنده روز و شبان سیاه . فردوسی .
 چو آگاهی آمد ز ایران بروم

[بآهن] ست . نوروز نامه .
 چون نکردی خرابی آبادان
 بخرابی چه میشوی شادان . اوحدی .
 باب باشد ویران جهان و آبادان . مسعود سعد .
 وز تو این باغ نصرت آبادان
 بشگفتی چو قندهار شود . مسعود سعد .
 چون کنم خانه گل آبادان
 دل من ، اینما تکنونوا ، خوان . سنائی .
 ویران شده دلها بمی آبادان گردد
 آباد بر آن دست که پرورد رز آباد .
 ابوالمظفر جرجی : از فرهنگ اسدی .
 ملک ویران و گنج آبادان
 نبود جز طریق بیدادان . سنائی .
 || توانگر . مرفه : یعقوب بن لیث آنهمه مال
 و سلاح بر گرفت و سیاهرا بدان آبادان
 کرد . تاریخ سیستان . حربی صعب کرد و
 بسیار کفار کشت و غنائمی بسیار بدست آورد
 و لشکر آبادان کرد و سیستان باز آمد . تاریخ
 سیستان . || **امثال :** کوشا باشید تا آبادان
 باشید . قرض دو خانه آبادان دارد . جامع التمثیل .
 قرض دائن را از فراخ خرجی باز دارد و
 مدیون را از دست تنگی رهاند .
 || تندرست . فربه . ساز : چون یک چندی
 آنجایگاه بود [گاوشتر به نام] در خصب و
 نعمت روزگار گذاشت و فربه و آبادان
 گشت . کلیله و دمنه . || خصیب . پر آب و
 علف . || مامون . ایمن : جوابی رسید که
 خلیفه آل بویه را فرمان داد از دار خلافت
 تا راه حاج آبادان کردند و مانعی نمانده
 است . ابوالفضل بیهقی .
آبادان . بندری است در مصب شط العرب
 موسوم بدماغه کسبه . درازای آن ۶۴
 هزار گز و پهنای آن از سه تا ۲۰ هزار
 گز حد شمالی و شرقی آن کارون و بهمشیر
 [بهمن شیر] و حد غربی شط العرب
 و جنوبی خلیج فارس . عرض جغرافیائی
 آن ۳۱ درجه و ۲۱ دقیقه شمالی و طول
 جغرافیائی آن ۴۸ درجه و ۱۷ دقیقه
 شرقی ، و فاصله آن تا اهواز ۱۱۵ هزار
 گز است . سابقاً بمناسبت مقبره منسوب
 بغضیر که در حوالی بهمشیر است جزیره الخضیر
 نامیده میشده است از ۱۳۲۷ قمری هجری
 ببعدرشکت نفت جنوب تصفیه خانها در شهر
 آبادان ساخته و نفت را با لوله ها از مسجد
 سلیمان باین شهر می آورد ، و طول لوله ها
 که میان این دو محل کشیده شده ۲۲۰
 هزار گز است . آبادان اکنون شهر و
 بندری مهم و یکی از مراکز تجارت
 ایران است ، و در حدود سی هزار سکنه
 دارد . پلهای متعدد برای بارگیری در آن

آباد کوشك . حسن آباد قاشق درسقز کردستان . (فر)

آبادیه . [د] سه محل است در فارس . یکی شهرستان آبادیه که مشتمل بر هفت بخش یا بلوک است . آبادیه اقلید ، مرغاب مرودشت ، مایین ، رامجرد ، بیضاء و ایرج . دیگر مرکز آبادیه اقلید و آن شهرکی است در راه اصفهان و شیراز میان جنت آباد و خان درویش ، فاصله آن تا تهران ۶۱۷۷۰۰ گز و تا شیراز ۴۴ فرسخ است . پستخانه و تلگرافخانه دارد ، جمعیت آن (۵۰۰۰) و منبت کاری و گیوه آن بخوبی معروف است . دیگر مرکز آبادیه طشک و آن قصبه ایست در مشرق شیراز بفاصله ۲۳ فرسخ و دارای (۲۵۰) خانوار .

آبادیه اقلید . [ا] بخشی از شهرستان آبادیه است و آنرا بمناسبت یکی از قرای آن که اقلید نام دارد آبادیه اقلید خوانند تا از آبادیه طشک ممتاز باشد ، این بخش از طرف شمال و مشرق بابر قوه و توابع اصفهان و از جنوب بقونقری و از مغرب بچهار دانگه و شش ناحیه پیوستگی دارد ، طول آن ۱۴۴ و عرض آن ۱۵ هزار گز و مشتمل بر سی و اند قریه یا دیه آباد است هوای آن مایل بر سردی و جمعیت آن (۴۰۰۰) و مرکز آن شهر آبادیه است .

آبادیه زرتشت . [ز] نام یکی از چهار محله نیریز از شهرهای فارس .

آبادیه طشک . [ط] بخشی از ولایات خمسۀ فارس است ، و آنرا بمناسبت یکی از قرای آن که طشک نام دارد آبادیه طشک خوانده اند تا از آبادیه اقلید ممتاز باشد ، این بخش از طرف شمال بر چاهان و قونقری و از مغرب بارسنجان و از جنوب بدریاچه بختگان و از مشرق بنیریز و بوانات اتصال دارد . طول آن ۷۲ و عرض آن ۱۵ کیلومتر و دارای هفت قریه آباد است ، هوای آن معتدل و جمعیت آن (۴۵۰۰) و مرکز آن قصبه آبادیه است .

آبادی . (از یه لوی ، آواتی . عمران . سعادت) عمارت . عمران . برابر ویرانی . آبادی میخانه زویرانی ماست جمعیت کفر از پریشانی ماست . خیام . || جای آباد و جای معمور . آبادانی . ازده و شهر و امثال آن :

که جغد آن به که آبادی نبیند . نظامی .

آبادیان . امتان مه آباد را گویند و آن نخستین پیغمبری بوده است که بعجم مبعوت شد و کتاب او را دساتیر خوانند . برهان .

آبادی کاغذ . (غ) قسمی کاغذ ابریشمین .

آبار . اسرب . سرب . || سرب سوخته .

آنك مجرق . رصاص اسود . قاموس . سرب سیاه . و طریقه ساختن آن آنست که سرب را در تابه آهنین نهند و کاسه که بن آن سوراخ است بر روی تابه و از گون کنند و بدیند تا آنگاه که سرب سوخته گردد و آن در علاج ریشها و بواسیر و سرطان بکار است . و نیز توتیا و انمد را آبار نام داده اند چه ماده عامله آن سرب سوخته است .

آبار النحاس . [ر ن ن] نامیست که کیمیاگران قدیم به مغنسیا داده اند .

آبار . نام قریه بواسط .

آبار . (ع) بحر بشر .

آبار . دفتر حساب و دیوان حساب و آنرا آواره و آوارجه نیز گویند و شاید کلمه صورتی از آمار و آماره است .

آبار اعراب . [را] نام شهرستانی به پنج فرسنگی اجفر میان اجفرو فید .

آبازه . [ز] نام دیگر ابخاز و بنا بضبط بعض لغویین در زبان ترکی بمعنی ابخازی است .

آب آسیا . آسیا که بزور آب گردد .

آب آشنا . [ش] آنکه شنوری داند . آنکه معرفت بسباحه دارد . سباح . شناگر .

فرهنگ اسدی :

کسی کاندر آب است و آب آشناست از آب ارچو آتش بتر سردر و است . ابوشکور .

آباط . (ع) ج ربط .

آبافت . آبفت .

آباقا . رجوع به آباقا شود .

آبال . (ع) ج رابل .

آب آلو . [ب] آب که در آن آلو تر نهاده باشند .

آب آمیخته . [ب ت] آب مضاف : و عقرب را آب آمیخته و سخت رو . التفهیم .

آبان . نام فرشته موکل بر آهن و تدبیر امور و مصالحی که در ماه آبان و روز آبان واقع شود . || ماه هشتم از سال شمسی مطابق برج عقرب و تشرین اول یعنی ماه دوم خزان میان مهر و آذر و آنرا آبانماه و آبان بفتح همزه نیز گویند : و آفتاب در این ماه [آبان] در برج عقرب باشد . نوروزنامه :

آب انگور بیارید که آبان ماه است وقت منظر شد و وقت نظر خر گاه است دست تابستان از روی زمین گوتا هست . منوچهری .

گرم خونم چو آب در مرداد سرد آهم چو باد در آبان . سنائی .

گرچه در غربت زبی آبی شکسته خاطرم ز آتش خاطر با بان ضیمران آورده ام . خاقانی .

زمین و نزم که بد ، روز روشن از مه تیر

چنان نمود که تازی شب از مه آبان . عنصری .

|| نام روز دهم از ماههای فرسو بر حسب رسم مطرد که چون نام ماه باروز تطابق کند آنروز را عید گیرند روز آبان در این ماه یکی از اعیاد دوازده گانه سال است . و روز آبان را آبان روز و آبانگان نیز گویند : آبان روز است و ماه آبان خرم گردان بآب رزجان . مسعود سعد .

و گویند در این روز زو پادشاه ایران بر افراسیاب پیروزی یافته و او را از ملك خویش برانده است و نیز در این روز پس از پنج یا هفت سال خشکی و قحط باران آمده است .

همل . آبان ماه را بارانکی دیماه را برفکی فروردین ماه شب بیار روز بیار . برای خوبی زرع بارانی اندک بآبان و برفی کم بدی و بفروردین باران بسیار باید .

آبانگان . نام روز آبان در ماه آبان است ، و آن روز عید آن ماه باشد .

آبانگاه . نام فرشته موکل بر آب . || نام روز دهم فروردین ماه ، و گویند اگر در این روز باران بیارد آبانگاه مردان است و مردان بآب در آیند و اگر نیارد آبانگاه زنان باشد و زنان در آب شوند و این عمل را برخود شگون و مبارک دانند . برهان .

آبانی . تخلص میرزا نصرالله نام طهرانی از متأخرین شعرای ایران .

آب آورده . [و] آب آورده .

خاشاک و جزء آن که دریا یارود و یاسیل یا خود آرد و آنرا عرب جفاء (صراح) . و جفال . و جمیل گویند .

آب آورده . آب آورد :

دوش از برای مطبخش هیزم زمژگان برده ام گفت از کجا آورده خاشاک آب آورده را .

|| چشم آب آورده . چشمی که بیماری آب مبتلی باشد .

آب آهک . [ب ه] آبیکه در آن مقداری معلوم آهک ریزند و پس از رسوب آب را در معالجات بکار برند .

آب آهن قاب . [ب ه] آبی که آهن تفته در آن فرو برده باشند و در طب بکار است .

آب آهنج . آب آهنگ .

آب آهن تافته . [ب ه ن ت] ماء الحديد . (تحفه) .

آب آهنگ . [ه] آدمی یا ستوریکه آب از چاه و جز آن بر کشد . آبکش .

آب آهنج :

کرده شیران حضرت تو مرا سرزده همچو گاو آب آهنگ . سنائی .

آب پاشی . عمل آب پاشیدن بر گل و جز آن .
آب پخته . [بَ ت] آش اماج || آب سرد .
آب سر . || آب جوشانیده .

آب پز . [بَ پ] تخم مرغ یا گوشت به آب ساده و بی روغن پخته . مسلوک و مسلوقة .

آب پشت . [بَ پ] نطفه . منی . آب مردی .
آب پشت آب رویها ریزد . سنائی .

آب پیور . [بَ پ] ماء الجین . تحفه .

آبت . [بَ ب] (ع) سخت گرم . (روز) .

آبتاب . مشعشع .

آب تاخمن . [ت] میختن . میزیدن . صحاح

الفرس : زقلب آنچنان سوی دشمن بتاخت

که از هیبتش شیر آب تاخت . رودکی .

و سنگ اندر کمیزدان و دشواری آب

تاختن . التفهیم .

آب قابه . [بَ ق] ظرفی که در آن آب گرم

کنند . || ابریق . آفتابه

آب تبرستان . [بَ ت] نام چشمه

بر کوهی از تبرستان که گویند چون بانك

بر او زنی باز ایستد و چون باز ایستی

روان شود .

آب تبریه . [بَ ت] ری ی [بگفته

فرهنگ نویسان نام چشمه ایست نزدیک اردن

که هفت سال روان و هفت سال خشک است .

آب تراز . [ت] طراز بنایان که در

درون آب دارد . و آب تراز کردن زمینی ،

تسطیح آن برای جریان آب .

آب ترازو . [ت] دانش تسطیح زمین

و کاریز سهولت جریان آب را . و آب

ترازو کردن . تسطیح زمین و کاریز

بصورتیکه آب جریان کند .

آب تراش کردن . [ت ک د] - خراشیدن

خیار و خربزه و امثال آن با کفچه سهولت

مضغ را .

آب قره . [ت ر] گیاهی است آبی با

برگهای مایل بتدویر و زبانگزار چون

ترتیز و در چهار محال اصفهان آن را

بکاو گویند ، و آن از احرار بقول است .

آب قنریه . [بَ ت] بیش یهود آبی

است آمیخته بخاکستر گاو سوخته [گاوی

سرخ که بنی اسرائیل بکشتن و سوختن

آن مأمور شدند] و چوب سرو و زوفا

و ارغوان و آنرا برتن کسی که مس میت

کرده ریزند ، و آنکس که پس از مس میت

این آب بر او ریزند از ملت اسرائیل

طرد شده و کشتن او واجب آید . [از

قاموس کتاب مقدس]

آب تنی کردن . [ت ک د] غوطه

خوردن در آب سرد بقصد خنک شدن .

آب تیرگان . [ر] رجوع بآبریزگان شود .

و اندکی باران کم ویش شود .

آب باران . [بَ ب] ماء المطر . تحفه .

آب باران . ناحیتی خوش آب و هوا

از مضافات کابل .

اگرچه جای خوش کابل آب باران است

بهشت روی زمین خواجه سه یاران است .

آب باریک . نام محلی کنار راه همدان

بکرمانشاه میان روان و گندچین . و رجوع

بگردنه آب باریک شود . || نام کوهی در

کرمان متصل بجهال بارز .

آب باز . شناگر . سبحا .

آب بازی . شناگری . سباحه .

آب بخش . [بَ ب] میر آب . قلاد .

(مذهب الاسماء) . آب یار . اویار . آنکه

شغلش آبدادن بکشت بود .

آب بخشان . [بَ ب] نام رودیست در طرف

غرب ایران که خط سرحدی ایران و عراق

از آن گذرد و معروفست به نمود . || نام محله

باصفهان .

آب بخش کن . [بَ ب] مقسم و محل

بخشیدن آب . || نام محله بطهران .

آب برزه . [بَ ب] نام شعبه از رود کارون .

آب بزرک . [بَ ب] نام شعبه غربی

و اصلی رود کارون که در بند قیر بشعبه

شرقی یا آب گر گر پیوندد .

آب برین . [بَ ب] کنار جوی را

گویند که زیرش مجوف باشد و مردم آب

در آنجا رخنه کند و بیرون رود و پیوسته

تراوش میکرده باشد . برهان .

آب بقا . [بَ ب] آب زندگانی .

آب بن . [بَ ب] ساد آوردن . و آن

چیزی است چون صمغ که در بیخ درخت

گردکان کهنه و مجوف یابند .

آب بند . [بَ ب] آنکه ماست و پنیر و

سرشیر و خامه کند . || آنکه درزهای

ظروف فلزین با موم مذاب یا قلعی سد

سازد || آنکه یخ گیرد .

آب بندی . [بَ ب] شغل و عمل آب بند .

آب بنفشه . [بَ ب] ن ش [عطر و عرق

بنفشه : و از وی [از پارس] آب گل و آب

بنفشه و آب طلع ... خیزد . حدود العالم .

آب بوری . [بَ ب] دوائی است که زنان

با آن رنگ موی گیسوان بگردانند برنگ

خرمایی روشن .

آب بین . آب شناس .

آب بینی . عمل آب بین .

آب بینی . [بَ ب] مخاط . مُرگ . خلم .

آب پاش . آوندی که بدان بر زمین و گل

و چمن آب پاشند . رشاشه . آب پاچ .

آبایان . یا آبایانی . نام کوهی است که

گویند ارتفاع آن چهل فرسنگ است .

آب ابرو . [بَ ا] ترکیبی مایع که

زنان ابروان بدو سیاه کنند .

آب استه : و اندر نواحی وی [قصه

پریم در جبل قارن] چشمه های آبست که

بیکسال اندر ، چندین بار بیشترین مردم

این ناحیت بدانجا شوند آب استه بانبید و رود

و سرود و پای کوفتن و آنجا حاجتها خواهند

از خدای و آنرا چون تعبدی دارند و باران

خواهند بوقتی که شان بیاید . حدود العالم .

معنی آب استه در این عبارت ظاهر نیست

و در فرهنگها نیز یافته نشد و اگر تصحیف

یا تحریفی در کلمه نباشد شاید معنی ناشتا

و پگاه و شبگیر یا تشنه دهد .

آب افتاده . [ا د] میوه نیم رس || متاعی

در آب دریا یا رود تر شده و رنگ

بگردانیده و زیان دیده .

آب انار . [بَ ا] آبی که از فشردن انار گیرند

آب الهی . [بَ ا] الهی [آب محض

و خالص از نباتی .

آب انبار . [ا] خانه در زیر قسمتی از بنا

حفر کرده ذخیره کردن آب را . || پارکین .

ربنجی . || آبدان . آبگیر . تالاب . مصنع . برخ .

آب انبار . [ا] نام محلی کنار راه کازرون

بهوشهر میان راه دار و برازجان در

(۱۱۰۹۱۰۰) گزی طهران .

آب انداختن . [ا ت] میختن ستور . || یختگی

آغازیدن میوه . || جدا شدن آب ماست

و آش سرد و جز آن از دیگر اجزاء .

آب انداز . [ا] توقفگاه ستور میان دو

منزل آسایش و رفع ماندگی را . || چوبی

کاوک و میان تهی کرده که چوبی دیگر

در میان آن فرو برند و بفشار آب در آن

کنند و نیز بیرون افکنند . آبدزدک . و بهربی

آنرا ذراقه [ربنجی] ذراقه و سراقه و

مضخه . گویند .

آب انگور . [بَ ا] شراب . باده .

آب انگور بپایند که آب انما هست . منوچهری .

آب انگور خزان بر خوردن گاهست . منوچهری .

زاهد گوید که جنت و حور خوش است

من میگویم که آب انگور خوش است . خیام .

ای یار سرود و آب انگور

نه یار منی بحق و الطور . ناصر خسرو .

ز آب انگور نار طبع مکش

ز آتش باده آب روی مبر . سنائی .

آب ایستاده . [بَ د] نام دریاچه از

افغانستان در جنوب غربی غزنین بفاصله

۸۰ هزار گز . وسعت آن بر حسب بسیاری

آب قمين . نام پدر فریدون ، مصحف آتین و بكسر باء هم ضبط کرده اند . و صاحب برهان معنی آنرا نفس كامل و نيكو كار و صاحب گفتار و كردار نيك و اسعد السعداء آورده است .

آبج . [ب] نشانه كمان گروهه . || آلتی در زراعت .

آبجا . آبجامه . آوند آب .

آبجامه . [م] جام آبخوری . اناه (زمخشری) : القحف آب جامه چوبین . قاضی محمددهار . كاس . جام شراب . تور :

زمزم لطف آب جامه اوست .

كعبه اهل فضل خامه اوست . سنائی .

آب جر . [ج] جزر مقابل مد .

آب جو . [ب ج] فوگان . (۱) فقاغ فقع . نبیدجو . آخسه . آخسه . جعه (۱) .

و قسم ستر آنرا بوزه گویند . || ماء الشعير . آبی که در آن جو مقشر جوشانیده باشند مداوا را .

آبجو افشوده . [ب ج و ا ش د] كشك الشعير . تحفه .

آبجوش . [ب] آبی که در آن جوش یعنی بی کربنات سود و حامض طرطیر کرده و چون گوارشی آشامند . || آب جوشان . **آبجی** . (از آغا ، به ترکی ، بمعنی سید و سیده ، و باجی ، به ترکی بمعنی خواهر) در تداول خانگی ، خواهر .

آبجی . [ب] ظاهرأ منسوب به آبج معرب آبه (آوه) و محتمل است که آبج محلی دیگر باشد .

آبجیل . در اصطلاح بنایان ، گچی نيك ناسرشته که آب آن بیک سو و گچ آن بیک سو باشد .

آبج . [ب] آبج .

آب چرا . [ج] غذائی که بناشتا خورند و آنرا نهاری گویند ، و در بعض فرهنگها بمعنی خوراك جن و پری و طیور آورده اند .

آب چشی . [ج] غذائی که نخستین بار بطفل در شش ماهگی دهند .

آب چکیده . [ب ج د] آب که از کوزه و جز آن ترابد . ماء القطر . تحفه . **آب چلو** . [ج ل] آبی که برنج در آن جوشیده باشد و آنرا آبریس و آشام و آشاب نیز گویند .

آب چین . جامه که تن مرده را پس از غسل بدان خشك کنند . از برهان .

براهام گفت ای نبرده سوار

همی رنجه داری مرا خوار خوار
بخسبی و چیزیت بزدزد کسی
ازین در مرا رنجه داری بسی
بخانه در آی از جهان تنك شد
همه كار بی برگ و بی رنگ شد

به پیمان که چیزی نخواهی ز من
ندارم بمرگ آبچین و کفن . فردوسی .
بیوشم (مرا) بآیین بجامه عجم

کفن و آبچین ده ز کافور نم . اسدی .
و آنرا بعربی مرشحه (ربنجی) و مرشف (ربنجی) و قطیفه گویند (۲) .

آب حسرت . اشك :

بگذاشتند مارا در دیده آب حسرت
گریان چو در قیامت چشم گناهکاران . سعدی .
آب حیات . (ب ح) آب زندگانی :
آب حیات زیرسنگهای خوب اوست
آب حیات را بخور و جاودان مگیر .
ناصر خسرو .

سیاهی گر بدانی عین ذاتست

بتاریکی درون آب حیات است .

شیخ محمود شبستری .
کنونم آب حیاتی بحلق تشنه فرو کن
نه آنکهی که بمیرم بآب دیده بشویی . سعدی .
طیبی چه خوش گفت در خاک بلخ
که آب حیاتست داروی تلخ .

امیر خسرو دهلوی .

چو هست آب حیات بدست تشنه میر
فلاتمت و من الماء کل شیء حی . حافظ .
و بمجاز ، دهان معشوق .

|| قسمی از شیرینی و حلوا || نوعی از شراب
بآدویه تند آمیخته و آن را ماء الحیات
نیز گویند . || نوعی از مهره ها برنگ زرد
که زنان از آن دستبند و امثال آن کنند .

آب حیوان . [ب ح] آب زندگانی :

خرد یافته مرد یزدان پرست
بدو در یکی چشمه گوید که هست
گشاده سخن مرد بارای و کام
همی آب حیوانش خواند بنام . فردوسی .

چنین گفت روشن دل پر خرد
که هر که آب حیوان خورد کی مرد . فردوسی .
بدست آور از آب حیوان نشان

بخور زوویس شادزی جاودان . اسدی .
اهل دنیا اهل دین نبود ازیرا راست نیست
هم سکندر بودن و هم آب حیوان داشتن . سنائی .
که بدین راه در بدی نیکی است

آب حیوان درون تاریکی است . سنائی .

در تاریکی است آب حیوان . عمادی شهر یاری .
ذوق در غمهاست پی گم کرده اند
آب حیوان را بظلمت برده اند . مولوی .

شگفتی نبید کاب حیوان گهر
کند ماهی مرده را جانور
شگفت اندر آن ماهی مرده بود
که بر چشمه زندگی ره نمود . نظامی .

بیا ساقی آن آب حیوان گوار
بدولت سرای سکندر سیار . نظامی .

آب حیوان اگر اینست که دارد لب دوست
روشن است این که خضر بهر سرابی دارد . حافظ

آب خاکسقر . [ب ك ت] نام رودی
در حدود ایران و روس که برود لائین پیوندد .

آبخانه . جایی معلوم برای قضای حاجت .
مستراح ، مبرز ، نخرج ، کثیف ، مغتسل ،
متوضا ، بیت الفراغ ، مبال ، خلا ، بیت الذخلیه ،
مبضاء ، مذهب ، آبستنگاه ، تشتخانه ، ادب خانه ،
جایی ، صحت خانه ، قدمگاه ، کریاس ،
بیت الماء ، بیت الغلاء ، ضروری ، کابینه ،
قدم جا ، طهارتخانه ، و گاه از آن به بیرون
و سر آب تعبیر کنند : روزی شیخ ابو سعید
رحمه الله همی شد با صوفیان ، فرا جایی
رسید که چاه آبخانه یاك مبر کردند و
نجاست بر راه بود کیمیای سعادت .
|| در اصطلاح اهل خراسان قسمتی از
کاریز باشد که از آن آب تراوش کند و آب
قنات از آنجا خیزد .

آبخانه . نام یکی از آبراهه های
کشگان رود .

آب خسب . [خ] ستوریکه چون آب ببیند
در آن بخسبد و این از عیوب اسب و جز
آنست .

آب خست . [خ] جزیره :
رفت در دریا بتنگی (ظ . بیک) آب خست
راه دور از نزد مردم دور دست .

بوالمثال (۳) از فرهنگ اسدی یا ولهورن .
بر دشان باد تند و موج بلند
تا بیک آب خستشان افکند . عنصری .

تنی چند از آن موج دریا برست
رسیدند نزدیکی آب خست . عنصری .
|| آب گز . یعنی میوه که قسمتی از آن بگردیده
و تباه شده باشد . خایس :

روی ترکان هست نازیبا و گست
زرد و پرچین چون ترنج آب خست .

علی فرقندی .
و بهر دو معنی آب خست نیز آمده است .
و صاحب برهان معنی بدان درون نیز بکلمه داده .

آب خشك كن . [خ ك] آب خشكان .
[خ] کاغذ پرز دار که بدان مرکب
نوشته خشك کنند . نشافه . و آن را آبچین
نیز توان گفت .

(۱) بعید نیست که اصل فقاغ همین فوگان فارسی واصل جعه همان آب جو باشد . (۲) استعمال این کلمه بجای آب خشك كن [بوار]

که مرکب نوشته را بدان خشك کنند بی تناسب نمی نماید . (۳) شاید ابوالمثال بخاری .

6429
J B K UNIVERSITY LIB

آب خضر . [بِخ] آب زندگانی ؛
و مجازاً علم لدنی . برهان ؛
در كلك توسر غیب مضمر
در لفظ تو آب خضر مدغم .
كمال الدین اصفهانی .

آب خفته . [بِخُت] آب را که .
آب جاری که جریان آن از تراکم یا
همواری مجری محسوس نباشد .

آبخو . آبخت . جزیره . یا جزیره
در رودی بزرگ که آب سطح آنرا
فرا گرفته و گیاه و درختان آن ظاهر باشد ؛
گویی که هست مردمك دیده آبخو
یا خود چوماهی ایست که دارد در آب خو .
عمیق بخاری .

آبخوار . [خا] آشامنده آب ؛
تشنه میگوید که کو آب گوار
آب میگوید که کو آن آبخوار . مولوی .
آبخواره . [خار] ظروف سفالینه که در
آن آب یا شراب آشامند . || آنچه که در آن
آب توان خورد از سبو و جز آن ؛
همه آبخواره بینی که زما کنند مستی
اگر آبخواره سازند ز خاک ما سبویی .
قاسم انوار . || آبخوار .

آبخورد . [خر] محل آبخوردن و آب
برداشتن جانور و آدمی از نهرو جز آن .
ورد . مورد . منهل . سقایه [س] . شرع . شریعه .
عطن . مشرب . مشرع . معطن . آبخورد .
منزل . آبخورد . آبخورد ؛
نیست در سوراخ گفتارای پسر
رفت تازان او بسوی آبخورد . مولوی .
سر فرو بردم میان آبخورد
از فرنج منش خشم آمد مگر . رودکی .
وزان آبخورد شد بجای نبرد
یراندیشه بودش دل و روی زرد . فردوسی .
گل و آب سیاه تیره همی
از چه معنیش آبخورد باشد . مسعود سعد .
پس نشان داد کاندرخش کجاست
گفت از آن آبخورد که خانی ماست . نظامی . (۱)
|| روزی . قسمت . نصیب ؛

درعیش نقد کوش که چون آبخورد نمازد
آدم بهشت روضه دارالسلام را . حافظ .
ترسم که بر آید ز جهان آبخورد من
کز شهر بر آورد جهان آبخورد تو . نظران .
خواست دلم تا که بمسجد شود
آبخورش جانب میخانه برد .

ظرفی که بدان آب خورند : سقایه . [س]
پیراهنت دریده و استاد در زبی
چون کوزه گر ز کنج همی آبخورد کنی .
رشید اعور . آبخورهای ریشه . آبکش های آن ؛
چون بیخ آبخورد ندارد نه برگش سبز بماند
و نه شاخش تر بماند . تفسیر ابو القتوح رازی .
آبخورد . [خر] مخفف آبخوردن ؛
درخت از چه سبزش کند آبخورد
شود نیز از افزونی آب زرد . امیر خسرو دهلوی .
قسمت . نصیب ؛

جان شد این جا چه خاک بیزد تن
کابخوردش از این جهان برخاست .
|| منهل و مشرب و مجازاً بمعنی مقام و منزل
و جایگاه ؛

من جرعه نوش بزم تو بودم هزار سال
کی ترك آبخورد کند طبع خو گرم . حافظ .
شه عالم آهنج گیتی نورد
در آن خاک یکماه کرد آبخورد . نظامی .
لیکن از یاد تو ما را چاره نیست
تا در این خاک است ما را آبخورد . سنائی .
آبخوردن . [خر] آشامیدن آب ؛
هر چند خنده است چو همسایه خرم است
بر شاخ چو خرماش همی آبخورد خار .
ناصر خسرو . || دريك آب خوردن . در لحظه ؛
در مدتی سخت کوتاه .

آبخوردی . [خر] مرق . مرقه .
گوشت آبه . نخود آب .
آبخورش . [خ] در تداول عامه بمعنی
نصیب و قسمت . || آبخورش کسی از جایی
کنده شدن . از آنجای کوچ کردن و رفتن او .
آبخوره . [خ ر] آبگیر . جوی ؛
آب چون برد سوی آبخوره

چون گسست آب بر بماند خره . ابوالعباس .
آبخوری . [خ] ظرف آبخوردن .
مشربه . || شارب (موی سبلیت) . || آبخوار .
آبخورد . || نوعی از دهنه اسب که هنگام
آب دادن بر دهان او زنند .
آبخوز . رودی نزدیک قریه امیر آباد
در سرحد ایران و روس .

آبخوست . [خ س] آبخو . آبخت .
آبخون . آبخت است که جزیره میان
دریا باشد . برهان . چون شاهی برای
این کلمه پیدا نشد ممکن است مصحف آبخو
یا آبخوست باشد . || خونابه .

آبخیز . طوفان ؛ و دل در میان طوفان
بالا و آبخیز محنت و عنا گرفتار شد . تاج المآثر .

اندرین آب خیز نوح توئی
و اندرین دامگه فتوح توئی . اوحیدی .
آب خیز است این جهان کشتیت را
بادبان این طاعت و دانش خله . ناصر خسرو .
|| طغیان و افزایش آب در فصل بهار . بهار آب ؛
و از آنجا روی بقصیه نهاد وقت آبخیز بود
بشور رسید ترسید از عبره کردن آن آب .
تاریخ بیهق . و ایشان را [مردم سرخس را]
یکی خشك رود است که اندر میان بازار
میگذرد و بوقت آبخیز اندرو آب رود و بس .
حدود العالم . || زمین آب دار چون چمن
و جز آن . نر از . || مد ، مقابل جزر . || و در
برهان بمعنی ناودان نیز آمده است .
آبد . [ب] (ع) جاودانه . ج . آبدین .
|| مرغ مقیم بیکجا ، خلاف قاطع . || جانور
وحشی .

آبدادن . [د] آبیاری کردن . پسانیدن .
آبداده . [د] گوهر دار . تیز کرده ؛
گفتند پادشاه ما مسعود است هر کس که
بی فرمان سلطان ما اینجا آید زو بین آبداده
و شمشیر است . ابوالفضل بیهقی .

دیو هگرز آبروی من نبرد ز آنك
روی بدو دارد آبداده سنام . ناصر خسرو .
پر آب داده حسام بدست نصرت تو
ترا چه حاجت باشد با آبداده حسام .
مسعود سعد .

عدل را نور بخش خورشیدی
ملك را آبداده پولادی . مسعود سعد .
خنجر آبداده را ماند
آن دل باد طبع آهن باس . مسعود سعد .
موی چون تاب خورده زو بینی است
مژه چون آبداده پیکانیست . مسعود سعد .
آبدار . شربت دار . ساقی . ایباغچی . و
در این زمان خادمی که بکار تهیه چای و
قهوه و غلیان است ؛

یوسف چنین گفت پس آبدار
که ای مایه علم و گنج وقار .
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
ز یوسف پذیرفت پس آبدار
که گر باز خواند مرا شهریار . . .
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
پرسید از او پیشتر آبدار
که ای چون خرد پاك و پرهیز کار .
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
همی بود غمگین دل شهریار
قضا را فراز آمد آن آبدار .

۱ - **مثالهای دیگر** : بر دشمن توفیق برانده است بشیخ آب تا تیغ چو آب تو شده آبخورد فتح .

بدشت دگر بینمت خوابگاه بخوش دگر بینمت آبخورد . مسعود سعد . باز و کبک از امن او باشند در يك آشیان
گر گاو میش از عدل او باشند بر يك آبخورد . معزی . نه شیر گرسنه بود و صید بایدش نر تشنگی گوزن سوی آبخورد شود . مسعود سعد .
وز آنجا بدستوری یکدگر گرفتند بویان سوی آبخورد . فردوسی . باخران گر با آبخورد نشوند بادل پر خرد سزاوارند . ناصر خسرو .
در غمت ای زود سپر خون جگر میخورم تشنه بجز من که دید آبخورش آتشین . خاقانی .

یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
 یکنی بود خواندار شاه جهان
 ملک بر خر سطوس روشن روان
 یکی داشتی کار بیت الشراب
 شراب او بر شاه بردی و آب
 قضای خداوند را آبدار
 شبی دید در خواب خوش آشکار ...
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی . میوه
 پر از شیرۀ نباتی . طری . شاداب . پر آب .
 رطب . زیان : همچو انگور آبدار بدی
 نون شدی چون سبک ز پیری خشک . لیبی .
 بنگر که چو شنبلیله گشته است
 آن لاله آبدار و رنگین . ناصر خسرو .
 بسان پرستاره آسمان گردد سحر گاهان
 ز سبزه آبدار و سرخ گل و زلاله بستانها .
 ناصر خسرو و مجاز : شعر آبدار . فصیح و
 روان . || سخن یادشنامی آبدار . سخت و صعب
 و پر معنی در نوع خویش و زننده و نیش دار .
 || تیغ و خنجر و آهن برنده و جوهر دار . خنبد .
 حاد : پادشاه کمران آن باشد که ...
 بضربت شمشیر آبدار خاک از زاد و بود
 دشمن بر آرد . کلیله و دمنه بهرامشاهی .
 چو با او ندید ایچ جای درنگ
 همان آبداری که بودش بچنگ
 بزد بر سر ترک آن نامدار
 تو گفستی تنش سر نیاورده بار . فردوسی .
 بیک زخم دو دو بیفکند خوار
 بیک تن بدان آهن آبدار . فردوسی .
 بچست از در کاخ اسفندیار
 بدست اندرون خنجر آبدار . فردوسی .
 عروس مملکت آن در کنار گیرد تنگ
 که بوسه بر لب شمشیر آبدار دهد .
 ظهیر قاریابی .
 آتش مرگ جان دشمن تو
 زخم شمشیر آبدار تو باد . مسعود سعد .
 خصم زبان دراز شد خنجر آبدار کو . حافظ .
 || صاحب جاه و جلال :
 ثقة الملك طاهر آنکه چو آب
 ایندش آبدار خواهد کرد . سنائی .
 || دندانی آبدار . سخت سپید و رخشان .
 و گوهر آبدار . متالائی و گوهر دار :
 سخن بهتر از گوهر آبدار
 چو بر جایگاه بر برندش بکار . فردوسی .
 و ز حسرت لعل آبدار مردم . حافظ .
 و بوسه آبدار ، بوسه از روی شوق و گرمی .
 || گیاهی مانند لیف خرما . برهان .
 آبدارخانه . [ن] اطاقی که مخصوص
 تهیه چای و قهوه و شربت و امثال آنست
 در خانه های بزرگان . || مجموع آلات و ادوات
 و خدام و ستور آبداری در دستگاه سلاطین
 و حکام .
 آبدارک . [ر] نام مرغی است که

بهری صعوه گویند . (از ربینجی)
 آبدارو . زفت رومی . || مومایی . و محمد
 بن زکریای رازی دوی دیگری را باین
 اسم خوانده . (تحفه)
 آبداری . شغل آبدار :
 سوی آبداری رسید آبدار
 نکوهیده خواندار بر شد بدار .
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی . || اسبی یا
 استری که بر آن اثاث آبدارخانه حمل کنند
 و نیز خود آن اثاث را آبداری گویند . و نیز
 نمدی از جنس پست که در سفرها همراه دارند
 گستردن در منازل را . || طراوت . تازگی . ری :
 بدین آبداری و این راستی
 زمان تا زمان آیدش کاستی . فردوسی .
 آب داغ . [ب] آب جوشانیده . آب گرم
 کرده : یک استکان آب داغ .
 آبدان . غدیر . ژی . آبگیر . ژیر . آژیر .
 حوض . آب انبار . شمر . (صحاح الفرس)
 کوژی . غفچی . فرغر :
 کافور همچو گل چکداز دوش شاخسار
 زیبق چو آب بر جهد از ناف آبدان .
 منسوب برودگی .
 نه هر کس کو بملک اندر مکین باشد ملک باشد
 نه نیلوفر بود هر گل که اندر آبدان باشد .
 فرخی .
 فتد تشنه در آبدان عمیق
 که داند که سیر آب میرد غریق . سعدی .
 آبدان گشت نیلگون دیدار
 و آسمان گشت نیلگون سیما . فرخی .
 چو ابر فندق سیمین در آبدان ریزد
 بر آرد از دل فیروزه رنگ سیمین رنگ
 مشعبدیست که بر خرده مهره های رخام
 بحقه های بلورین همی کنند نیرنگ . ازرقی .
 بهر سویکی آبدان چون گلاب
 شناور شده ماغ بر روی آب .
 از کلیله و دمنه بهرامشاهی .
 خور چو سکندر گرفت هفت حوالی خاک
 ریخت ز چارم سپهر آینه در آبدان .
 مجیر بیلقانی .
 || قدح . کاسه . آبخوری . اناه . آب وند . آوند :
 ربود از یهودا سبک جام آب
 که داند که چون کرد بروی عتاب
 مر آن آبدان را بصد پاره کرد
 بسی شور و برخاش و پتیاره کرد .
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
 آب باران خور صدف کردار گاه تشنگی
 ماهی آساهیچ آب از آبدان کس نخور . خاقانی .
 || کمیزدان بمعنی مثانه . (زنجیری) || ظرفی
 که مرغ در آن آب خورد .
 آبدان . [ب] مخفف آبدان
 آبدانک . [ن] مثانه کوچک . (فر . پزشکی)
 آبدانی . [ب] مخفف آبدانی :

شانی ز آبدانی عالم کناره کرد
 چندانکه در جهان خرابش ندید کس . شانی .
 آب درخت کافور . [ب درت]
 ماء الکافور . (تحفه) .
 آب درخصیه . [د . خ . ی] آدره .
 قیل الماء . (۱) قیله .
 آبدز . [د] رجوع به آبدیز شود .
 آب دزد . [د] منفذی بدرون زمین
 که آب و نم از آن نفوذ کند و گویند
 این زمین یا این کاریز آب دزد دارد .
 آب دزدک . [د] نی یا چوبی بکاوک
 که در درون آن چوب دیگر تعبیه کنند
 و از دهان آن آب افکنند . و عربی آن مضخه
 و ذرافه و زرافه و سراقه است . و بفارسی آب
 انداز نیز گویند . || قسمی حشره چند زنبوری
 سرخ که در زیر خاک باشد و ریشه نبات خورد
 و آنرا تپاه کند و حوض و امثال آنرا سوراخ کند
 و در بعض ولایات آنرا زمین سنبه گویند . پشیل .
 || آلتی از شیشه که بر سر آن سوزنی
 مجوف است و بدان در تن آدمی و جانوران
 دواهای مایع کنند . و این عمل را تزریق
 نامند . (طب) .
 آب دزفول . [ب د] آبدیز .
 آب دست . [ب د] آبی که بیشتر با
 دوظرف موسوم بافتابه لگن پیش از طعام
 و بعد از طعام برای شستن دست و دهان بکار است :
 هم خلال از طوبی و هم آبدست از سلسبیل
 بلکه دستاب همه تسنیم رضوان آمده . خاقانی .
 خورعین را بهشت آرزو آید همه شب
 کادمی و ار بیزم تو رسد در شبگیر
 آب دست همه بر روی کشیدی چو گلاب
 خاک پایت همه در زلف دمیدی چو عبیر .
 معزی .
 || وضو . تکرع . غسل . توضوء : این معنی
 رفتن گناهان است با آبدست ، اگر از اینها
 چیزی مانده است بدان که هنوز گناه در
 تست و وضوی تو تمام نیست . کتاب المعارف .
 الحدث ، هر چه آبدست بدان تپاه شود . دستور
 اللغة ادیب نطنزی .
 جمال یار شد قبله نمازم
 ز اشک رشک او شد آبدستم . مولوی .
 نماز عید خواهم کرد هان ساقی بیار آبی
 برای آبدست ما یا بربق قدح شویان .
 کمال خجند . || استنجا کردن بآب . (برهان)
 || لطف و مهارت در صنعت :
 که بست آن نقش عارض آفرین باد
 که آب دست از وی آشکار است .
 کمال خجندی .
 آبدست . [د] قسمی جامه و پوشش .
 لباده . جبه آستین کوتاه . || سخت چابک
 وتند . چرب دست . ماهر . استاد . رجوع

با آبدستی شود. || قسمت فوقانی سر آستین
 درازتر از قسمت تحتانی آنکه بر روی آستین
 بر گردانند زینت را. سنبوسه. || مستراح.
 مبرز. || زاهد یا گدامن و پرهیز کار.
 نعیم پاک بستانند چو گرد آلوده بسیار
 نه شرم از آبدست آید نه ننگ از آبدستانش.
 خاقانی.
آبدستان. [د] آفتابه که بدان دست
 و روی شویند. ابریق. (مذهب الاسماء و
 ربنجی) تاموره. مطهره. در ساعت طشت
 و آبدستان بیاوردند. تاریخ برامکه.
 من خمش کردم که آمد خوان غیب
 نك بتان با آبدستان میرسند. مولوی.
 سرفرو برد و آبدستان خواست
 بازوی شهریار را بر بست.
 آسمان آورده زرین آبدستان ز آفتاب
 پشت خم پیش سران چون آبدستان آمده.
 خاقانی.
 آبدستان در مصراع ثانی این بیت شاید
 بمعنی ابریق یا خادم و چاکر باشد. || مشربه.
آبدستاندار. [د] آفتابه دار.
آبدست جای. [د] متوضا. خلوت خانه.
آبدستان. [د]. آب دستان.
آبدستی. [د] مهارت. چابکی. تندى
 در کار. لطافت و نازکی در صنعت.
 بنقاشی زمانی مؤده داده
 بر سامی ز اقلیدس زیاده
 چنان در لطف بودش آبدستی
 که بر آب از لطافت نقش بستى. نظامی.
آبدلیمیم. [د] نام یکی از شاهزادگان
 قدیم صیدا که از فقر و فاقه باغبانی کردی
 و اسکندر در ۳۳۲ قبل از میلاد تاج و
 تخت پدران بدو باز داد.
آبدن. [د] نام یکی از قضات بنی اسرائیل.
آبدندان. [د] قسمی نازک استخوان و هسته
 ندارد. و آنرا ارمان املیسی و ارمان املیدی
 گویند. (از ربنجی). || قسمی از امرود.
 میچکد آب حیات از میوه اشعار من
 گویا در بوستان آبدندان بوده ام.
 || نوعی از حلوا و شیرینی ها.
 و آن دگر نقل و آبدندانان. عبید زاکان.
 تشنه در آب او نظر میکرد
 آبدندانی از جگر میخورد. نظامی.
 || گول. ساده لوح. سلیم دل. پیه.
 یخمه. مفت باز. زبون و مغلوب.
 صحاح الفرس.

گننه بمن بر دلال و اعرضه دهد
 بدان سبب که خریدار آید ندانم. سوزنی.
 حادثه در نزد درد و فتنه در شطرنج رنج
 بدسگالت را حریف آبدندان یافته. انوری.
 حاسدت با تو اگر نرد عداوت باز
 آبدندان ترا و کس نتوان یافت. بیاز. انوری.
 خرد را از سر غیرت قفای خاکیاشان زن
 هوی را از بن دندان حریف آبدندان شو. خاقانی.
 با عالم بر قمار میبازم
 داو سه سه و سه شش همی خوانم
 وانگه بکشم همه دغای او
 بشگر چه حریف آبدندانم. مسعود سعد. [۱]
 || صاحب دندان رخشان.
 شاهدان آبدندان آمده در کار آب
 فتنه را از خواب خوش دندان کنان [ك] انگيخته.
 خاقانی.
 صاحب برهان بکلمه معنی مضبوط و موافق
 و شجر و گیاه نیز داده است.
آبدندان. [د] صفا و برق دندان.
 بیاو بوسه بده زان دهان خندانت
 که در دلم زده آتش بس آب دندانت.
 نزاری.
آبدنگ. [د] دنگی که بقوت آب
 حرکت کند و بدان شلتوك رنج کوبند
 و از نیشکر آب گیرند.
آبدوات کن. [دك] کفچه خرد
 و ظریف بادمی باریک و کشیده که بدان
 آب در دوات کنند و لایقه بدان آشورند.
 محراك. (ربنجی) دویت آشور. دوات
 آشور.
آبدوغ. ماستی با آب بسیار، گشاده
 کرده.
 کسی را کو تو بینی درد سرفه
 بفرمایش تو آب دوغ و خرفه. طریان.
تعبیر مثلی: بخیه با آب دوغ زدن.
 رنجی بیفائده بردن.
آب دوغی. منسوب با آب دوغ. چون آب
 دوغ. و در اصطلاح بنایان گچی یا آهکی با
 آب بسیار، تنک و رقیق کرده و آنرا دوغاب
 هم گویند.
آبدنه. [د] چستان. چربك.
 سخن غریب. مثل حکایت. بردك. || آن داهیه
 که بماند یاد کردن آن همیشه. (ربنجی)
 || جانور وحشی. || مرغ که بر جای ماند و
 بسر دسیرو گرم سیر نشود. || سختی. (ربنجی)
 ج. اوابد.
آبدنه. [د] چاه اصلی و نخستین پامادر
 چاه کاریز.

آب دهان. [د] بزاق. بصاق. خبوه.
 نفو. خدو. || تعبیر مثلی: آب دهان
 برای چیزی رفتن خواهان و آرزومند
 آن بودن.
آبدهان. [د] آنکه سر نگاه نتواند داشت.
 آبدهانی است که سخن نگاه نتواند داشت.
 نفقة المصدور. (در صفت قلم)
آبدهانی. [د] صفت آبدهان. صفت آنکه
 راز نگاه ندارد.
آبدیاس. [ی] رجوع به عوبد یاه شود.
آبدیده. [دی د] جامه یا متاعی دیگر
 که در آب افتاده و بدان زیان رسیده باشد.
آب دیده. [پ دی د] اشك.
 فرنگیس چون روی به زاد دید
 شد از آب دیده رخس ناپدید. فردوسی.
 سزد که دورخ کاریز آب دیده کنی
 که ریز ریز بخواهدت ریختن کاریز.
 کسایی.
 کنونم آب حیاتی بحلق تشنه فرو کن
 نه آنکهی که بمیرم با آب دیده بشویی.
 سعدی.
 بدم چوبلبل و آنان به پیش دیده من
 بدند همچو گل نوشگفته در گلزار
 کنون زدوری ایشان دوجوی میرانم
 ز آب دیده و من بر کنار بوتیمار.
 جمال الدین عبدالرزاق.
آبدیز. یا آب دزفول یکی از روافد
 رود کارون و آن مهمترین آبراهه کارونست.
 این رود از مغرب بر و جرد سرچشمه میگیرد
 مرکب از دو شعبه متمایز و دور از یکدیگر
 شمالی و جنوبی. آبهای ناحیه بر و جرد و
 علی آباد شعبه شمالی ریزد. شعبه جنوبی از
 جاپلق و گلبایگان خیزد و از دامنه قلیان
 کوه گذرد و در خاک بختیاری بشعبه شمالی
 اتصال یافته و در بندگیر برود کارون پیوندد.
 محل اتصال دو شعبه جنوبی و شمالی را
 بحرین یا میان دو آب نامند.
آبدین. [ب] (ع) رج آب. ابدالآبدین.
 همیشه. رجوع به آبدشود.
آبر. [ب] قریه از سیستان و ابوالحسن
 محمد بن حسین بن ابراهیم بن عاصم آبری از
 ائمه حدیث بدانجا منسوب است. معجم البلدان.
آبر. [ب] (ع). آنکه تأثیر خرمابن کند.
 خرما گشن دهنده. (مذهب الاسماء) رجوع
 بتأثیر شود.
آبرام. رجوع به ابراهیم شود.
آبراه. رهگذر آب. مجرای آب.
 نهر. جوی. آبراهه. راه آب. آوره. فرخور.

(۱) مثال های دیگر: کفایت تو بیک لعب دست بردی نو

ببازی دل خلقی برد عقیق لب که لؤلؤش ز حریفان آبدندانست. رفیع الدین لنبانی.

دست در بخت کزودر در دهان انداخت خاک

بحر پردل را حریف آب دندان یافته. سلمان ساوجی. آب دندان حریفی آوردی

رایگان از تو کی تواند جست. انوری.

آبراهام . رجوع بابراهیم شود .
آب راهه . [مه] هر جا که آب در آن گذرد از رود وجوی و مسیل و مانند آن . گذرگاه سیل . (فر . زمین شناسی) :
 خاک خور ، گویش ازین روح طبیعی تامن آب راهه ش ز گذرگاه جگر بر بندم . سیف اسفرنگ . [راه آب . مجری . آورده . آبراه . فرخور .] نهری یارودی که در نهر یارود دیگر ریزد . رافد . رافده .
آب رخ . [بر] اعتبار . جاه . آبرو :
 آب رخ زاب پشت بگریزد .
 کاب پشت آبرویها ریزد . سنائی .
 در جستن نان آب رخ خویش مریزد .
 درنار مسوزید روان از پی نان را . سنائی .
 خاقانیا زنان طلبی آب رخ مریز .
 کان حرص کاب رخ برد آهنگ جان کند . خاقانی .
 [آبرخ بردن کسی را ، آبرو ریختن او را .
آبرزه . [بر] در تداول شعرا ، شراب . خمر :
 آب رز باید که باشد در صفا چون آب زر .
 گرز ز رمربی ساغر نباشد گومباش . ابن یمن .
آب رفت . [ر] سنگی که در جریان آب بطول زمان ساییده و لغزان و مایل بگردی شده باشد . [ته نشین آب رودخانه ها .
 (فر . زمین شناسی) . [۱]
آب رفتن . [رت] کوتاه شدن جامه نو پس از شسته شدن آن .
آبرنگ . [ر] نام شهری از کشمیر بر ساحل نهر چالنگر در شمال سملان بفاصله

۲۸۸ هزار گز .
آبرو . [ر] راهی برای گذشتن آب باران و غیر آن . آب راهه . راه آب [مسیل . (صراح) .
آبرو . تخلص شاه نجم الدین جاکم دهلی .
 متوفی به (۱۱۶۱) [لقب حافظ آبرو .
آبرو . [ب] جاه . اعتبار . شرف . عرض . ارج . ناموس . قدر . (ربنجی) :
 شو این نامه خسروی باز گو
 بدین جوی نزد مهان آبرو . فردوسی .
 آبرو میرود ای ابر خطا شوی بیار
 که بدیوان عمل نامه سیاه آمده ایم . حافظ .
 در حفظ آبرو ز گهر باش سخت تر
 کین آبرفته باز نیاید بجوی خویش . صائب .
اهمال : آبی که آبرو ببرد در گلو مریز .
 رجوع به آبروی شود .
آبرو خواه . [ب] خا] شریف . آنکه از زوال اعتبار و شرف خویش هراسد .
آبرو خواهی . [ب] خا] سیرت و صفت آبرو خواه .
آبرود . سنبل . [نیلوفر] . [نام دهی به بردسیر کرمان .
آبرودار . صاحب آبرو . متعفف .
 با اعتبار . ارجمند و بامناعت .
آبروداری . صفت و چگونگی آبرودار .
آب روده . [د] قراقر . قرقر شکم .
 فرهنگ اسدی خطی .

آب روغن . [رغ] روغن گذاخته بآب گرم آمیخته که چلو را دهند .
 [ترید . ترید . ذریقاه . اشکنه .
آبروفت . آب رفت .
آبرومند . [م] عقیف . شریف .
آبرومندی . [م] عفت . عفاف . شرف . شرافت .
آبرون . نوعی از ریاحین که پیوسته سبز بود و برگ آن نیفتد و پای دیوارها و جاهای سایه دار روید و آنرا بمری حی العالم گویند و در طب بکار است و در آذربایجان بسیار باشد . (از برهان) همیشه جوان . همیشه جوان . آبرون . بیش بهار . میش بهار . میشا . اذن القاضی . اذن القسیس [۲] بستان افروز بنباقولی . (از برهان)
آبروی . [ب] حرمت . عزت . شرف . اعتبار . ناموس . جاه . (ربنجی) . عرض . ارج . قدر . (ربنجی) شأن :
 دربی نیازی بشمشیر جوی
 بکشور بودشاهرا آب روی . فردوسی .
 اگر راستی تان بود گفتگوی
 بنزدیک منتان بود آبروی . فردوسی .
 بدانش بود مرد را آبروی
 ببیدانشی تاتوانی میوی . فردوسی .
 چنین گفت بهرام کاین خودمگوی
 که از شاه گیرد سیه آبروی . فردوسی .
 فروشنده امهم خریدار جوی
 فزاید مرا نزد کرم آبروی . فردوسی . [۳]

- (۱) و مرادف آن ، لای . لرد . لرت . خره . پیخال و نظایر آن است . و برای معنی اخیر ماسه و فرش [ف] معمول است .
 (۲) Sempervivum . Sempervivum . ۳ - مثالهای دیگر : دگر مرد بیکار و بسیار گوی نماندش نزد کسی آب روی . فردوسی .
 از او باز بستان و کینه مجوی نگهدار او راهمی آبروی . فردوسی . به پنجم سخن مردم عیبجوی نگیرد بنزد کسان آب روی . فردوسی . بدو گفت شاه آن سخنها بگوی سخنگوی را بیشتر آبروی . فردوسی . بدینکوه فرزند جوی آمده است ترا نزد او آبروی آمده است . فردوسی . تو آنجا رسی هر چه خواهی بگوی نه زان کم شود مر مرا آبروی . فردوسی . همان خوی نیکو که مردم بدوی بماند همه ساله با آبروی . فردوسی . چوایمن شوم هر چه گفتی بگوی بگویم بجویم بدین آبروی . فردوسی . بدو گفت گودرز چندین مگوی که چندین نبینم ترا آبروی . فردوسی . بدو گفت [بزریر] گشتاسب کای نامجوی نداریم نزد پدر آب روی . فردوسی . جهانرا افزوده بدو آبروی فروزان شده تخت شاهی بدوی . فردوسی . برو پیش فففورچینی بگوی که نزدیک مایافتی آبروی . فردوسی . چو خواهی که باشد ترا آب روی خرد یار کن جنگ او را مجوی . فردوسی . گراین را دگر گونه دانی بگوی که از دانش افزون شود آبروی . فردوسی . زمین راستی هر چه دانی بگوی بکزی مجوی از جهان آبروی . فردوسی . بخور آنچه داری و بیشی مجوی که از آزار کاهد همی آبروی . فردوسی . زن ارچند با چیز و با آبروی نگیرد دلش خرمی جز بشوی . اسدی . خنده هرزه آب روی برد راز پنهان میان کوی برد . سنائی . آبرویی کان شود بی علم و بی عقل آشکار آتش دوزخ بود آن آبروی از هر شمار . سنائی . بفضل کوش و بدو جوی آبروی از آنک بمال نیست بفضل است پیشی و سپسی . ناصر خسرو . با آب روی تشنه بمانی از آب جوی به چون زهر آب زنی باخران لطام . ناصر خسرو . و آبروی همی بایدت قناعت را چومن به نیکه و بد اندر امام باید کرد . ناصر خسرو . بآب روی اگر بی نان بمانم بسی به زانکه خواهم نان زدوانان . ناصر خسرو . اگر شاهی برد هزل آبرویت و گرمای کند چون خاک کویت . ناصر خسرو . زابرویت پخته شد نان وجودش لاجرم صانع از خاکش برون آورد چون موی از خمیر . انوری . اگر خواهی از هر دوسر آبروی همه راستی کن همه راست گوی . یوسف زلیخای منسوب بفردوسی . و حکیمان گفته اند اگر آب حیات فروشد فی المثل با آبروی ، دانا نخرد . سعدی . نریزد خدای آبروی کسی که ریزد گناه آب چشمش بسی . سعدی . چو حکم ضرورت بود کاب روی بریزند باری براین خاک کوی . سعدی . نانم افزود و آبرویم کاست بی نوائی به از مذلت خواست . سعدی . که خود را نگهداشتیم آبروی زدست چنان گریز یاوه گوی . سعدی . روی گرد آلود برزی او که بر درگاه او آب روی خود بری گر آب روی خود بری . سنائی . ما آبروی فقر و قناعت نمیبیریم بپادشه بگوی که روزی مقدر است . حافظ . چون آبروی لاله و گل فیض حسن تست ای ابر لطف بر من خاکی بیارهم . حافظ . گرت باید ایدل که تا آبروی میان بزرگانست باقی بود . . . ابن یمن .

تعبیر مثلی : آبروی کسی را ریختن، و آب روی کسی ریختن، و تیره گشتن یا کردن آبروی کسی، و شدن آبروی، و آبروی کسی را بردن و بر باد دادن، خوار و بیمقدار و رسوا شدن و کردن خون خود را اگر بریزی بر زمین به که آب روی ریزی بر کنار بت پرستیدن به از مردم پرست پند گیر و کار بند و گوش دار، بوسلیک گر گانی.

بخراد گفت آن زمان شهریار که ای از ردان جهان یاد کار بدان کودک تیز و نادان بگوی که ما را اکنون تیره گشت آبروی که بد رود بادی تو تا جاودان سر و کار ما باد بسا بخردان، فردوسی. [پیام پرویز بشیرویه از زندان.] بدو گفت از این سان سخنها مگوی که تیره کنی نزد ما آبروی، فردوسی. چنین داد پاسخ که ای خو بروی بتوران سپه شد مرا آبروی، فردوسی. بدو گفت روپارسی را بگوی که ایدر بخیره مریز آبروی، فردوسی. بگودرز گشود از من بگوی که از کار گر گین بشد آبروی، فردوسی. مریز آبروی ای برادر بگوی که دهرت نریزد بشهر آبروی، سعدی. || بمعنی دیما س عربی نیز دیده شده است. || اعزاز، اکرام، احترام؛ چنان دان که بی شرم بسیار گوی نمیند بنزد کسی آب روی، فردوسی. **هئل :** مخواه آبروی مکاه، از تاریخ گزیده. **آبره . [ر] آبره .** رویه، ظاهره، آورده.

آبریز . دلو . دول : دوستی ز ابریز چرخ بیر زانکه آن که تهی بود که پر جگرت گرز آتش است کباب تازدلو فلک نجوئی آب، سنائی. || مبرز، متوضا، مبال، بیبانه آبریز بیرون آمد و کاردی کوچک از خدمتکاران خویش بستند، تاریخ طبرستان.

شعر تو باید با بریز در انداخت گر بود از مشک تر نبشته با بریز، سوزنی، میان بسته یکسر برای گرین نه مطبخ بجا ماند و نه آبریز، زجاجی، || چاه، چاه گنداب، بالوعه، بلوعه، و گوی که در آن آبهای مستعمل چون آب ریخته حمام و آب مطبخ گرد آید، و در بعض فرهنگها با بریز معنی مزبله

نیز داده اند، || ظرفی لوله و دسته دار که بدان وضو و طهارت کنند و معرب آن ابریق است، || سرازیرها که آب آن بروی رسد، (فر، زمین شناسی). **آبریز .** نام محلی کنار راه خاش بچاه ملک، میان سامسور و چاه ملک بمسافت (۱۹۲۶۰۰) گز از خاش.

آبریزان . رجوع با بریزگان شود. **آبریزش . [ز]** قطره قطره فرو ریختن آب از سقف و چشم و مانند آن.

آبریزگان . نام جشنی است باستانی بسیزدهم تیر یعنی روز تیر از ماه تیر، گویند در زمان فیروز جد نوشیروان چند سال در ایران قحط و خشک سالی بوده است و شاه و مردم در این روز بدعا باران خواسته اند و باران بیامده است و مردم بشادی آب بر یکدیگر پاشیده اند و این رسم و آن جشن بجای مانده است و در این روز بر یکدیگر آب و گلاب پاشیدندی. آنرا آبریزان و آب پاشان و آب تیرگان نیز گویند، || نوعی از طعام. **آبریزه . [ز]**، علتی در چشم که پیوسته اشک از آن فرو ریزد || مبال، مستراح. آبریز.

آبریس . (از آب، ماء و ریس، ریشه کلمه ارز و رز بمعنی برنج)، آشام، آشاب، آب چلو.

آب زال . [ب] نام یکی از آبراهه های کشکان رود که در نزد یکی قلعه قاسم بدان می پیوندد.

آبزان . رجوع به ابضان شود.

آبزدن . [ز د] آب افشاندن و پاشیدن بچیزی یا بجایی.

آبزده . [ز د] آب بر افشاندن، مرشوش، مرشوشه؛

در سرای مغان رفته بود و آب زده نشسته پیرو صلابی بشیخ و شاب زده، حافظ. **آب زر . (ب ز)** زر محلول که بدان نویسند و تذهیب کنند، معرب آن زریاب و بتصحیف زریاب است؛ گفت چگونه میبینی این دیبای معلم را بر این حیوان لایعلم گفتم خطی زشت است که با آب زر نوشته است، سعدی.

منه جان من آب زر بر پیشین که صراف دانا نگیرد بچیز، سعدی، **تعبیر مثلی :** چون آب زر شدن کار، سخت نیکو و بسامان شدن آن و مرادف آن چون زر و چون نگار شدن است؛ آفتابی که هر دو عالم را

کار از او همچو آب زر گردد، عطار. از پی زر بسر چو آب از پی آن دوم که او با چو تو نقره کند کار دلم با آب زر، مجیر بیلقانی.

تازرای تو یافت پرتو نور کار خورشید همچو آب زراست، رفیع الدین لنبانی، || شراب سفید.

آب زرقاب . [ب ز] آبی که در آن زر تفته فرو برده سرد کنند و در طب بکار بوده است.

آب زرده . [ب ز] نام یکی از آبراهه های رود جراحی و آنرا آب زلال هم میخوانند. **آب زرشک . [ب ز ر]** آبی که از ترنهادن و خیسانیدن زرشک حاصل کنند. **آب زرفت . [ز ر]** آبخست و آبگز، از میوه ها؛

چون آب زرفت روی زشتش چندین عفن و ترش چرا شد، طرطری. **آب زلال . [ب ز]** یا آب زرد نام یکی از دو آبراهه رود جراحی.

آبزن . [ز] حوض و خزانه حمام، مرادف آبشنگ؛ و يجب از الة مامك من الماء فی الابازین لثلایف سد فیض، تذکرة داود ضریر انطاکی، (در شرایط حمام) || ظرفی فلزین یا چوبین یا سفالین با اندازه قامت آدمی با سر پوشی سوراخ دار که بیمار را در آن نشاندند و سروی از سوراخ بیرون کنند، و آن دو گونه است آبزن تر و آبزن خشک. در آبزن تر آب گرم مخلوط با دویه یا آب ادویه جوشانیده کنند و در آبزن خشک دواهای خشک ریزند یا بخور کنند و بیمار را در آن بنوعی که مذکور شد بنشانند یا بخوابانند؛ [در خانه] باز گشادند بضرورت، آبزنی دید از رخام مانند حوضی و در آن جامردی پیر همی خوابانیده برقفا . . . ابو موسی پرسید از حال وی، گفتند این شخص دانیال پیغامبر است . . . در این شهر [شوش] بمرد ویرا در این آبزن نهادند، و هر وقت که بیمار حاجب افتد بیرون برندش و دعا کنند، مجمل التواریخ. و خونهای ایشان در آبزنی ریزند و ملک را ساعتی در آن بنشانند، کلیله و دمنه.

همی خون دام و دود مردوزن بریزد کند در یکی آبزن مگر کوسرو تن بشوید بخون شود فال اختر شناسان نگون، فردوسی. || دوائیکه در آبزن کنند؛

نطولی که مریض را در آن نشانند .
بحرالجوهر [۱]
آب زندگانی . [ب ز د] . آب حیات .
آب خضر . آب زندگی . آب بقاء . ماء الحیات .
و آب زندگانی عمر جاوید دهد . کلیله و دمنه .
و خضر وار آب زندگانی او من بروی
کار آوردم . مرزبان نامه .
هنوزم آب در جوی جوانیست
هنوزم لب پر آب زندگانی است . نظامی .
ابر آب زندگانی اوست من زنده شوم
چون یکی قطره زابرش در دهان من چکبد .
ناصر خسرو .
سکندر رفت لیکن جست بهره
ز آب زندگانی خضر و الیاس . سنائی .
هوای منزل یار آب زندگانی ماست
صبایار نسیمی ز خاک شیرازم . حافظ .
دانش است آب زندگانی مرد
خنک آن کاب زندگانی خورد . اوحدی .
آب زندگی . [ب ز د] . آب حیات .
آب خضر . آب زندگانی . آب بقاء . ماء الحیات .
چشمه خضر . چشمه زندگی .
با که گویم در همه ده زنده کو
سوی آب زندگی پوینده کو . مولوی .
ابر اگر آب زندگی بارد
هرگز از شاخ بید بر نخوری . سعدی .
گر ز سوز تشنگی جانت بلب خواهد رسید
از خضر میذیر منت بهر آب زندگی .
ابن یمن .
نشود آب زندگی ریزان
مگر از دیده سحر خیزان . اوحدی .
معنی آب زندگی و روضه ارم
جز طرف جویبار و می خوشگوار چیست .
حافظ .
شاهدی از لطف و پاکی رشک آب زندگی .
حافظ .
آب زه . [زه] آبی که از کنار چشمه
بارود و تالاب و امثال آن زهد یعنی ترابد
و آنرا زه آب نیز گوید . نریز .
آبژ . [ب] . سرشک آتش . نام گیاهی
که آنرا بومادران گویند .

(شمس اللفات) و رجوع به آیدو آیز شود .
آبسی . [ب] در شرفنامه مسطور است
که نام شهری است . (از فرهنگ شعوری) و
ممکن است تصحیف آبسن (صورتی از افسس)
باشد . [۲] رجوع بافسس شود .
آب ساب کردن . مصحف آب سای
کردن . در اصطلاح بنایان امس و لغزان
کردن کنار آجری با ساییدن آجری دیگر
بر او که پیایی بآب فروزنند ،
آب سار . [ب] در قزوین و قمه و سمیرم
فارس نام چشمه هایست که بزعم عوام افشاندن
آب آن در مزارعی که ملخ بدانجا فرود
آمده باشد سبب آمدن مرغ سار که ملخ
را دفع و تباہ می کند گردد و آن را آب
مرغان نیز گویند .
آبسال . باغ . حدیقه .
همی تابد ز چرخ سبز عیوق
چو آتش بر صحنه آسالی . ناصر خسرو .
آبسالان . ج . آبسال .
همان شیپور باصد راه نالان
بسان بلبل اندر آبسالان . ویس و رامین .
آب سبز . [ب س] نام بیماری در چشم
بسیار شایع که از فشار درونی چشم پدید آید .
آبست . [ب] مخفف آبستن .
مریمان بی شوی آبست از مسیح
خامشان بی لاف و گفتار فصیح . مولوی .
مشری شو تا بجنب دست من
لعل زاید معدن آبست من . مولوی .
آنچه آبست است شب جز آن نرزد
حیله ها و مکرها باد است باد . مولوی .
از یک شب هم خوابی جود تو عجب نیست
گر لای سترون شود آبست نعم را .
معالی بلخی . || زهدان . رحم .
آبست . [ب] . جز و درونی پوست ترنج
و بادرنک و امثال آن ، که آنرا گوشت
پوست و بیه پوست نیز گویند . || زمین آماده
شده برای زراعت ، ظاهر مخفف آب بسته .
آبستا . [ب] آوستانه و پارسیان از
کتاب آبستا که زردشت آورده است .
محمل التواریخ .

چو اینجا معنی قرآن ندانم
روم آنجا که آبستا بخوانم . خاقانی .
آبستان . [ب] آبستن .
بهار تازه آبستان بیاراست
چو فردوس برین وقت است و هنگام .
سوزنی . از فرهنگ جهانگیری . [۳] و در
این بیت مولوی ، آبستان جمع آبست است .
درد زه گر رنج آبستان بود
بر چنین اشکستن زندان بود .
آبستن . [ب ت] هر مادینه از انسان و
حیوان که بچه در شکم دارد . حامل .
حامله . آبست . بارور . باردار . حبلی . (دهار)
بار گرفته . حمل برداشته .
بر چهره آبستن آمد زمای
پسر زاد از این نامور کدخدای . فردوسی .
که از بهر اواز در بستان است
همان نیز بیمار و آبستن است . فردوسی .
ای برادر گر عروس خوبت آبستن شده است
اندر آن مدت که بودی غائب از نزد عروس
بر عروست بد گمان گشتن نباید بهر آنک
ما کیان چون نیک باشد خایه گیر دبی خروس .
علی شطرنجی .
گل آبستن از بادمانند مریم
هزاران پسرزاده از چارمادر . ناصر خسرو .
[۴] بلحسن آن معدن احسان کرو
دل بسخن گشت است آبستنم . ناصر خسرو .
تعبیر مثلی . آبستن بودن از کسی ، مجازا
رشوه نهانی ستده بودن از او || شب آبستن است ،
وقوع حوادث تازه و غیر منتظر ممکن است ؛
ترا خواسته گرز بهر تن است
ببخش و بدان کاین شب آبستن است . فردوسی .
شب بدخواه را عقوبت زاد
شب شنودم که باشد آبستن . فرخی .
نبندد در برویم تا دهد در بزم خود جایم
نمیدانم چه زاید صبحدم آبستن است امشب .
ظهیر قاریابی . و عرب گوید اللیل حبلی است
تدری ماتلد . فریب جهان قصه روشن است
سحر تاجه زاید شب آبستن است . حافظ .
یک امشب را صبوری کرد باید
شب آبستن بود تا خود چه زاید . نظامی . (۵)

(۱) کلمه آبن را بجای یکی از کلمات بن و بن یوار ، و نیز بن دوسیر استعمال توان کرد . (۲) محتمل است این کلمه مصحف افسس و باقلب فاء بیاء ابسن باشد و آن شهر است که امروز افز گویند و دمشق آن را ابسن مینویسد . (۳) آبستن بودن کلمه ، در بیت سوزنی بعید نمی نماید و نسخه را که صاحب جهانگیری داشته است شاید غلط بوده است . (۴) چون باد سحر ترابر انگیزد دیوی سیاهی بلؤلؤ آبستن . ناصر خسرو . چون شد آبستن بحکمتها زبان مرد علم تیغ باید تایارد زادن آبستن سخن . ناصر خسرو . جهان از بدونیک آبستن است . برون دوست است و درون دشمن است . اسدی . عزم جفت طلب است و طلب آبستن یافت یافت را در طلب امکان بخراسان یا بزم . خاقانی . (۵) دل بخیره چه کنی تنگ چو آگاهی که جهان سایه ابراست و شب آبستن . ناصر خسرو . در غم او تنگ ممکن نیز دل صبر همی کن که شب آبستن است . ناصر خسرو . زین دهر بی وفا که نزاید هگرز جز شر و شور از شب آبستن . ناصر خسرو . بگیتی هر شبی آبستن آید نداند کس کزو فردا چه زاید . ویس و رامین . صید گرش گفت شب آبستن است گر خلی رفت ، خطا بر من است . نظامی . خواجه توقعات تو بس است صبر و همت بضاعت تو بس است که خود آبستن است با همه ساز شب کوتاه تو بروز دراز . سنائی . هزاران روشنی بینی از این یک ظلمت گیتی که از روز دراز است این شب کوتاه آبستن . سنائی . گویند و گفته اند که آبستن است شب وین گفتگوی دانند اهل حدیث و رای هر شب زملکت ای ملک بی عدیل باد آبستنی که باشد خورشید عدل زای . همه شب های غم آبستن روز طرب است یوسف روز بچاه شب یلدا بینند . خاقانی .

|| مثل آبستن رفتن ، سخت بکاهلی و آهستگی راه پیمودن .

آبستن شدن . [بِتَ شَدَ] . آبستن گشتن . آبستن گردیدن . آبستن آمدن . تمغض . حبل . (دهار) . بار گرفتن . بار برداشتن . حامله گشتن . حمل برداشتن . بچه گرفتن . زه برداشتن . باربردار شدن . ماده ازیر . || زنده شدن و شکوفه خرد بر آوردن درخت در آخر زمستان و اول بهار . همه آبستن گشتند بیک شب که و مه . منوچهری . || رشوه درخفا ستده بودن .

آبستن کردن . احبال . (زوزنی) . القاح .

آبستگاه . [بِتَ] در بعض فرهنگها بمعنی آبستگاه و خلوتخانه و طهارتخانه و خلاخانه نوشته اند و بیت قریع الدهر را چنانکه برای آبستگاه برای این کلمه نیز شاهد آورده اند .

آبستن گردانیدن . [بِتَ گَدَ] . آبستن کردن .

آبستنی . [بِتَ] حبل . (دهار) . حل . بار وری . بار :

ترا پنج ماهست از آبستنی
ازین نامور بچه زستنی . فردوسی .
ز آبستنی تهی نشوی هرگز
هر چند روز روز همی زایی . ناصر خسرو .

مئل : آبستنی نهان بود وزادن آشکار .

آبسته . [بِتَ] زمین راست کرده برای زراعت .

آبسته . [بِتَ] زهدان . رحم . || آبستن . || مملق و چاپلوس . خوشامد گوی . معانی مذکوره در فرهنگها برای این کلمه آمده است و شاهی برای هیچیک یافته نشد ، تنها این کلمه در بیت ذیل دیده میشود :

نه آرامید دیودژ برامش
همان آبسته خوی خویش کامش
جز آنگاهی که کار ویس ورامین

بیامیزد بهم چون چرب و شیرین . ویس ورامین . با احتمالی ضعیف آبسته در این بیت بمعنی چاپلوس و جاسوس و خوشامد گوو شاید بمعنی واسطه بین عاشق و معشوق باشد .

آبسر . [سَ] و **آبسر** . [سَ] ارزانک گونه که از آب گوشت یا آب کله پاچه کنند [۱]
آب سرخ . [بِسَ] شراب . خمر :
من و آب سرخ و سر سبز شاه

جهان گو فروشو بآب سیاه . نظامی .

آبسر . [بِسَ] نام محلی بر کنار راه خرّم آباد بروجرد میان چغلووندی و بروجرد و فاصله آن تا خرم آباد [۷۶۰۰] گز است . || آبسر .

آب سردی . [بِسَ] آب که پس از بول از مجری بر آید . ودی . وژی . [زمخشری]
آب سفید . [بِسَ] نام علتی در چشم . رجوع بآب مروارید شود .

آبسکن . [بَكْ] شهر کی است بناحیت دیلمان ، بر کران دریا آبادان و جای بازرگانان همه جهانست که بدریای خزران بازرگانی کنند و از آنجا کیمخته بشمین و ماهی گوناگون خیزد . حدود العالم . رجوع بآبسکون شود .

آب سکند . [بِكَ] نام قریه نزدیک سردار آباد بکردستان .

آب سکندر . [بِسَکَ دَ] آبزندگی .

آبسکون . [بِضِیطِ یاقوت] نام شهر کی بر ساحل طبرستان که میان او و جرجان سه روزه راه یعنی ۲۴ فرسنگ است و آنرا آبسکون نیز گویند ، و آن فرضه و بندری است برای توقف کشتیها . (یاقوت) و گفته اند همین جزیره بود که سلطان محمد خوارزمشاه بدانجا گریخت و هم در آنجا در گذشت و امروز آن جزیره را آب گرفته است . و دریای خزر و ارقانیا را بمناسبت این جزیره یا آن بندر دریای آبسکون نامند . و نیز گویند رودی بدین نام بوده است که آنرا آبگون نیز میگفته اند و در همین موضع بدریافرو میریخته اکنون راه آن رود بگردانیده اند .

و آبسکون نیز صورتی از آبسکون است : گرفته روی دریا جمله کشتیهای بر تو ز بهر مدح خوانانت زشروان تابا آبسکون . رود کی .

توداری از کنار گنک تا دریای آبسکون
توداری از در کا کنج تا قصدار و تامل کران . فرخی .

و در شعر آبسکون باباء و سین سا کنه نیز آمده است :

باد اندر وزیده ز پهنای آبسکون
ابر اندر و گذشته ز بالای قیوان . ازرقی .
و نیز بسکون بآ و حرکت سین آمده است :

چو بحر آبسکون است چشمها باشد
شریف قالب شهزاده رادر آب سکون . رضی نیشابوری . و رجوع به آبسکن شود .

آبسنج . [سَ] آبن .

آبسنک . (سَ) آبن .

آبسوار . [سَ] احباب و جمع آن آبسواران است :
آب که آن خیمه ز باران کند
دائرة آبسواران کند . [۲] امیر خسرو .

و آنرا گنبد آب و کویله و آبله و بعربی فقاعه و نفاخه نیز گویند .

آب سیاه . [بِسی یاه] و **آب سیه** [بِسی یَ] . [کوری تام یا ناقص که از ضمور و اطروفیای مصب با صره پدید آید : زهم خدنگت بروز سیمید
در آید بچشم خور آب سیاه .

کمال الدین اسمعیل .
و چشم آب سیاه آورده را زاور گویند . (برهان) و آب سیاه آوردن چشم زاور شدن آن و نزول آب سیاه در آن . و آب سیاه ناقص [۳] درجه اول آب سیاه است که تیرگی و تاری در چشم پدید آرد و بعضی و آب سیاه تام [۴] منتهی گردد . || آب عظیم و عمیق : بر لب آب سیاهی که در میانه فاصله بود فرود آمدند . ظفر نامه شرف الدین .
|| طوفان . || مجازا بمعنی آفات و مکروهات و مرگ آید :

جهان اگر همه آب سیه گرفت چه باک
چو راضیم بیکمی نان و آبک انگور . ابن جلال .

زرد گوشان بگوشه ها مردند
سر بآب سیه فرو بردند . نظامی .

من و آب سرخ و سر سبز شاه
جهان گو فروشو بآب سیاه . نظامی .
|| سعیر که از دهانه های آتش فشانی بیرون دود : حضرت صحرا آب سیاه پنداشتی .
راحه الصدور راوندی .

آب سیه از زمین بر آمد
مرگ از در آهنین بر آمد

بارید بباغ ما تگرگی
وز گلبن ما نماند برگی . نظامی .

|| مداد . نقس . ز گالاب . دوده مرکب :
آب سیه خورده چنان گشت مست
کش چو نگیرند بیفتد زدست .

امیر خسرو دهلوی ، در وصف قلم . || و بمعنی سرشک و اشک و طوفان نوح و سیل و گل ولای و شراب نیز در فرهنگها آمده است .
آب سیاه . [بِسی یاه] نام دره در نزدیکی شهر قنوج در هندوستان .

آبش . [بِ] (ع) آنکه پیرامون و پیشگاه خانه کسی را بطعام و شراب آراید .
آبشار . (از آب بمعنی ماه و شاریدن بمعنی فرو ریختن . سبک) آبجوی و نهر بزرگ که از بلندی فرو ریزد . مصب .

(۱) - بکار بردن این کلمه بجای ژلاتین بی تناسب نمی نماید . (۲) با اینکه فرهنگها آبسوار و آبسواران را معنی حباب داده اند لیکن اگر شاهد منحصر باین شعر دهلوی باشد محل تأمل است چه آبسواران در این بیت معنی چابک سواران میدهد .

(۳) Ambiope . (۴) Amaurose .

شالاه . || سنگ مشبك كه بردهانه ناودانها نصب كنند .

آبش احمدلو . [ب ا م] مر كز بلوك گرما دوز قرجه داغ باذربايجان .

آب شبي . [ب ش ب بى] آب معدنى كه در آن شب يازاج باشد .

آبشت . [ب] نهفته . پنهان . بكسر يا نيز ضبط شده است . || جاسوس .

آبشتگاه . [ب] خلوتخانه . نهانجاى . جاى نهفتن . و بكسر ياء نيز ضبط كرده اند . || آبخانه . مستراح .

آبشتگاه . [ب گ ه] آبشتگاه .

آبشتن . [ب ت] نهفتن . پنهان كردن .

آبشتنگاه . [ب ت] نهفتن گاه . || مبرز . مستراح .

نه همى باز شناسند عبر از سر گين نه گلستان بشناسند ز آبشتنگاه .

فريع الدهر . از فرهنگ اسدى خطى .

آبشتنگه . [ب ت گ ه] آبشتنگاه .

آبش خاتون . [ب] دختر اتابك سعد بن ابى بكر از سلغريان . او پس از هلاك سلجوق شاه در (۶۶۶) پادشاهى فارس يافت و بميل هلاكو بامنكو تيمور ازدواج كرد ، و بسال (۶۸۵) در تبريز در گذشت ، و بمرگ او سلسله سلغريان منقرض گرديد .

آبشخوار . (ب خا) آبشخور : التشريع با بشخور آوردن . زوزنى .

آبشخور . [ب خ ر] . جاى از رود يا نهر يا حوض كه از آن آب توان خورد و يا توان برداشت . ورد . مورد . مشرب . منهل . شريعه . مشرع . عطن . معطن . مشربه . شرعه . حوض . آبخور . سرچشمه . آبشخور : الملحاح ، آن شتر كه از آبشخور (عطن . معطن) و آتريدايد . السامى فى الاسامى . جهان دار محمود شاه بزرگ با بشخور آرد همى ميش و گرگ . فردوسى .

ازين پس نه آشوب خيزد نه جنگ با بشخور آيد كوزن و پلنگ . فردوسى . چرا گاه اين گاو بدتر نبود هم آبشخورش نيز كمتر نبود

بيستان چنان خشك شد شير اوى دگر گونه شد رنگ و آژير اوى . فردوسى .

گيا نيست و آبشخور چارباى فرود آمدن را نيابى توجاى . فردوسى .

همان از دل ياك ويا كيزه كيش با بشخور آرد همى گرگ و ميش . فردوسى .

[۱] || منزل . مقام . موطن .

بهرام داد آن زمان دخترش بدان تابجين باشد آبشخورش . فردوسى .

بتوران زمين زادى از مادرت همانجا بد آرام و آبشخورت . فردوسى .

بدو گفت رستم ترا كهترم بشهر تو كرد ايزد آبشخورم . فردوسى .

دستش نگيرد حيدرم دستم نگيرد عمرش رفتم پس آبشخورم او ازيش آبشخورش . ناصر خسرو . || نصيب . قسمت . روزى ؛

يكى راه بگشاي تا بگذرم بجايى كه كرد ايزد آبشخورم . فردوسى .

و گر هيچ رنج آيدت بگذرم زجاى دگر جويم آبشخورم . فردوسى .

ما برفتم تودانى و دل غمخورما بخت بد تابكجا ميبرد آبشخورما . حافظ .

آبشم . [ش] خانه كرم پيله . شمس اللغات . در جاى ديگر اين لغت ديده نشد و نميدانم مراد از خانه كرم ، تلمبار است يا پيله و بادامه و فيلق . || نوعى ابريشم خشن . لاس .

آبشن . [ب ش] در بعض فرهنگها بمعنى پيراهنى كه برداماد پوشند آمده است .

آبشن . [ش] ستر . آويشن .

آب شناس . [ش] آنكه غرقاب و تنك آب را از يكديگر باز داند و راه نماى كشتى شود تا برخاك نشيند ؛

بنزد آبشناس آنكس است طعمه موج كه زاب علم تودارد گذر طمع بشناه .

رضى الدين نيشابورى .

زير ركاب تواند كار گذاران رهين پيش عنان تواند آبشناسان مطيع .

رضى الدين نيشابورى . || مقنى كه داند کدام زمين را آبست و كاريز در آن توان كردن . قناقن . (ربنجنى) و (السامى فى الاسامى) قن قن . (ربنجنى) و (السامى فى الاسامى) و مجازا رسم وقاعده دان . و آبشناسان جمع آنست .

آبشنك . [ش] آبن . (طب) .

آب شور . [ب] نام يكى از سه آب راه رود طاب در حدود فارس و نام ديگر آن آب شولستان است .

آبشوران . نام رودى بكرمانشاه . || نام جزيره در مغرب بحر خزر .

آب شوره . [ب ر] آبى كه با شوره قلمى خنك شده باشد .

آبشنى . چاهى كه در صحن سراى كنند رفع حوائج كودكان و گرد آمدن فاضل آب را . چاهك .

آب شيب . رهگذر آب با شيب بسيار . و خود آن آبرا نيز گويند .

آب شيرين . [ب] نام محلى كنار راه سيرجان و بندر عباس ميان زر تو و سرزه || نام يكى از سه آب راه رود طاب و آنرا آب خير آباد هم مينامند .

آبشينه . [ن] . نام محلى كنار راه ملاير بهمدان ميان گنجيه و سنگستان بفاصله ۷۷ هزار گز از ملاير .

آب صورت . [ب ر] . آب دست و روى شستن .

آب طبرستان . [ب ط ب ر] رجوع به آب تبرستان شود .

آب طبريه . [ب ط ب ي ي] رجوع بآب تبريه شود .

آب طلا . [ط] آب زر . || آب اكليل . و رجوع بكلمه طلا شود .

آب طلاكارى . [ط] تذهيب . || اندودن با اكليل .

آب طلايى . [ط] مذهب . || با اكليل اندوده .

آب طلع . [ب ط] ظاهر اعرقى كه از شكوفه خرما گيرند و امروز آنرا طلعا نه گويند ؛ و ازوى [از فارس] آب گل و آب بنفشه و آب طلع خيزد . حدود العالم .

آب علا . [ب ع] نام چشمه بدماوند كه آب آن دم دارد و يكى از بهترين آبهاى نوع خود براى گواش و ديگر خاصيتهاى طبى است .

آب غوره . عصاره كه از غوره انگور گيرند . امعاسين . [كلمه يونانى] .

غنيمت دان ز آب غوره بغرايى چو ميدانى كه بيش از چند روزى غوره در بستان نمى ماند . بسحق اطعمه .

آبفت [ب] جامه ستبر و سفته و گنده . آبافت : تن همان خاك گران سياه است ارچه

(۱) گله هر چه هست اندرين مرغزار با بشخور آيد بدان جويبار . فردوسى . زعداش شده شاد خرد و بزرگ با بشخور آمده همى ميش و گرگ . فردوسى . چو بنشت شاه او رمزد بزرگ با بشخور آمد همى ميش و گرگ . فردوسى . ازاختر چنين استشان بهر خود كه باشند شادان بكردار بد دگر شان زدو كشور آبشخور است كه آن بسومها را درشتى بر است . فردوسى . از اين بريجه بسته دهان چرا ترسى كه هر گزش نه چرا كه بدونه آبشخور . مسعود سعد . هر كجا باز سررايت توسايه فكند كبك و شاهين بهم آيند سوي آبشخور . كمال اسمعيل . كى با بشخور حكمت دل تو راه برد كز گدايى همه خود در دل توان كرد . كمال اسمعيل . سوي آبشخور آرد گرگ ميش لك را بر سفت اگر اصداد عالم را نهيب توشبان گردد . كمال اسمعيل .

شاره و ابفت کفی کر ته و شلوارش. ناصر خسرو.

آب فرنگی . [ر ف] نام چشمه آب معدنی بلاریجان .

آب فشان . [ر ف] «سوراخهایی که آب گرم از آنها بیرون رانده می شود» . (فر. زمین شناسی) .

آبق . [ب] (ع) گریخته . گریزنده . و عبد آبق ، بنده گریخته یا گریز پا . ج ، اُبق و اُباق .

آبق . [ب] (معرب آبك) زیبق . سیماب . **آب قصیل** . [ر ب ق] آبی که از کوفتن خوید جو بدست کنند و آشامیدن آن در مسلولین فربهی آرد و این بیماری را عظیم نافع باشد .

آب قنبر . [ر ب ق ب] رجوع بگردنه آب قنبر شود .

آب قند . [ر ب ق] شربت قند . || قسمی خربزه بکاشان بسیار شیرین و نازک .

آبك . [ب] . جیوه . سیماب . آبق . زیبق . باصطلاح کیمیاگران . (تحفه) :

مس وجود من شود از می بسان زر گوئی که می چو آبك از اجزای کیمیاست . خجسته .

آبك . [ب] (ع) هلاکت بادترا .

آبك . [ب] نام جائی است . || آبله . جدری . باه را در فرهنگها بکسر و ضم نیز ضبط کرده اند .

آبك . [ب] هر چیز پر آب . از برهان . **آبكار** . سقاء . آبکش :

در تتق بار گهش گاه بار

مائه کش عیسی و خضر آبكار . امیر خسرو . ابر را گفتم که چندین دور امساكت ببود گفت کز بهر رکاب شه بدم در انتظار

کان زمان کاید شه عالم بدار الملك خویش گوهر خود را کنم در راه میمونش نثار تادرافشانی من در شهر هر کو بندگرد

دست شه خواند مرا باری نه ابر آبكار . امیر خسرو . || میفروش . باده فروش . شیره کش :

بانگ آمد از قنینه کباب بر خرابی هان آبكار عشرت گر مرد کار آبی .

|| کاریز کنی . تنقیه قنات . لای روبی . لارویی : در بن چاه بلا افتاده هم بر آب کار

هر که در کوی تو يك بار از سرجاه آمده . انیر اخسیکتی . || آبیار کشت و زرع || شرا بخوار . رجوع به کار آب شود . || آنکه فلزات را آب دهد .

آب كار . [ب] نطفه :

آب کارت میر که گردی پیر . . . سنائی .

آبکاری . منسوب به آبكار . شغل و عمل و دکان آبكار .

آب کاسنی . [ر ب] آبی که از کوفتن و

فشردن برک کاسنی حاصل کنند مداوارا .

آبکامه . [م] نان خورشی و نوعی از گوارش بوده است بطعم ترش ، و آن را

از نان خشك گندم یا جو که در آب خیسانده و مدتی برای تخمیر در آفتاب

مینهادند حاصل کنند ، و گاهی یودنه و تخم کرفس و دارچینی و قرنقل و ابازیر

دیگر بر آن می افز آیند . و يك قسم آنرا از ماست و شیر و تخم سیند و خمیر خشك

و سر که میکرده اند ، و آبکامه را برای تجارت از شهری بشهری میز میبرده اند .

مری . کامه . کومه . و معرب آن کامخ : و از وی [از مرو] پنبه نيك و اشتر غاز

و فلاته و سرکه و آبکامه و جامه های قزین و ملحم خیزد . حدود العالم . گاوپای

گفت خواجه رالذت آبکامه دامن گیر شده کنیزك را گفت از همسایه آبکامه

بخواه کنیزك بخانه همسایه رفت و گفت خواجه من میفرماید که این سکره را

آبکامه پر کن همسایه گفت نمانده است . روضة العقول . و ترتیب سرای تو و

لذت ریچار تو معلوم ، مگر خواجه من بنده تو از آبکامه شما خورده است .

روضة العقول . آن گنیزك دیگر تای نان سبید باضافت کامه برد و گفت هر گاه

که آبکامه بایست باشد بی اعلام خاتون مرا بگوی تا باسعاف رسانم کنیزك با نان و

کامه در خدمت خواجه رفت . روضة العقول . || آتش و یخنی ترش . || آتش ترخانه . آتش

بازرگان . || گوارش . هاضوم .

آبکانه . [ن] بچه آدمی یا حیوان که سقط شود . جهض . جهیض . مجهض . ملیص .

زایق . ملیط . مملص . آفکانه . افکانه . فکانه . آبکانه . بچه از بار رفته . و آبکانه

کردن ، سقط کردن . **آب کبریقی** . [ر ب ك] آب معدنی که در آن بطبع گوگرد باشد .

آب کبود . [ر ب ك] نام دریای چین . بحر اخضر . و در افسانه های قدیم آمده

است که هر شب زنان نیکو روی از آن آب بر آیند و در دامن کوهی که بر کنار

آنست بازی کنند و چون روز شود باز دریا شوند .

آب کردن . [ك د] . تدویب . گداختن . اذابه . ذوب . مذاب کردن . حل کردن .

محللول ساختن . || و مجازا ، فروختن چیزی پنهانی . بفروش رسانیدن کالایی کم مشتری

و کاسد یا قلب و ناروا . **تعبیر مثلی** : دل کسی را آب کردن او را در مطلوب و

آرزویی انتظار دادن .

آب کرده . [ك د] محلول : قند آب کرده .

|| مذاب : قلعی آب کرده .

آبکش . [ك] سقاء کشنده آب از چاه . مستخلف :

بدین چاه در آب سرد است و خوش بفرمای تا من بوم آبکش . فردوسی .

برهنه سروپای و دوش آبکش پدرشادمان روز و شب خفته خوش . فردوسی .

هم از پیش آنکس که بابوی خوش همی رفت با مشك ضد آبکش . فردوسی .

سقائی است این لنبك آبکش بخوبی گفتار و کردار خوش . فردوسی .

بآزادگی لنبك آبکش جوانمرد و باخوان و گفتار خوش . فردوسی .

من از بیم آن نامور شهریار چنین آبکش گشتم و پیشکار . فردوسی .

غلام آبکش باید و خشت زن بود بنده نازنین مشت زن . سعدی .

|| ظرفی مسین یا چوبین با سوراخ بسیار که آب برنج جوشانیده را با آن گیرند . چلو

صافی . چلو پالا . سماق پالا . پالاون . ترشی پالا . پالاوان . || مثل آبکش . یعنی

بسیار سوراخ و بیشتر این تشبیه را در سقفی که آب از آن فرچکد آرند . || در اصطلاح

مُقنّیان آن طبقه از زمین سست که فرود زمین درج ورست باشد و در چاه و کاریز

کنندن چون بدانجا رسند عادة بیش حفر نکنند . || عرق و رگ بر گها «لوله هایی در

گیاه که دارای سوراخهای ذره بینی بسیار و در میان آنها صفحه هایی مانند غربال است .»

(فر . ط) :

گر گوش تو آهنگ شناس است در این باغ هر آبکش بر گك گلی رشته سازی است .

صالح یزدی . || طعام که تشنگی آرد . **آبکشی** . [ك] شغل و عمل آبکش :

دو تر کمان از خیل او بیامدند و مدتها بر آن قلعه آبکشی کردند . راحة الصدور را وندی .

آبکشی کردن . [ك د] سقائی . کشیدن آب از چاه و مانند آن . || شستن و تطهیر

شرعی تن در حمام . تطهیر جامه پس از شستن با صابون .

آب کشیدن . [ك د] حمل آب از جایی بجایی . || بیرون آوردن آب با دلو و مانند

آن از چاه و حوض و جز آن . نزح . || تطهیر شرعی و نمازی کردن چیزی متمجّس .

|| شستن جامه صابون زده با آب خالص تا اثر صابون بشود . || آب کشیدن زخم و

جراحتی ، ریم و چرک پیدا کردن آن بسبب آلوده شدن با آب ناپاك . هو کشیدن . || آب

کشیدن غذائی ، خورنده را تشنگی آوردن .

آب کشمین . [ك] دست برنجن . دست بند .
آب کلان [ك] نام شعبه از رود گاماسب در نهاوند .
آبكم . [ك] نوعی از مار .
آب كنار . [ك] نام ناحیه از طالش دولاب گیلان .
آبكنده . [ك] جایی که رود یا سیل و جز آن برده و گود کرده باشد بدرازا . جرف : دلش نگیرد از این کوه و دشت و بیشه و ورود سرش نیچند از این آبکنده و لوره و جر .
 عنصری .
 || آبگیر . غدیر . ژئ . شمر . غفجی .
 هر که باشد تشنه و چشمه نیابد هیچ جای بی گمان راضی باشد گر بیابد آبکند .
 شهید بلخی . || گو . مغاك .
 آبکندی دور و بس تاریك جای لغز لغزان چون درو بنهندیای . رود کی .
 || نام شهری و مدینه . (برهان)
آب كندن . [ك د] آب انداختن ماست یا آتش سرد و جز آن چون قسمتی از آن را برگرفته باشند . آب انداختن .
آبكوپیل . قسمی مرغابی و آن در بحر خزر و خاصه مرداب پهلوی [انزلی] بسیار باشد و نام دیگر آن یاریلاست [۱]
آبكور . نمك ناشناس . نانكور : نان کور و آب کور خوانده . مولوی . || فاقد آب .
 ناقه صالح بصورت بد شتر پی بریدندش ز جهل آن قوم مر از برای آب جو خصمش شدند
 آب کور و نان ثبور ایشان بدند . مولوی .
آبکوه . نام قریه ایست در اطراف مشهد رضا .
آبکوهه . [ه] موج . کوهه . نره آب .
 آبخیز .
آبکی . [ب] . در تداول عامه ، رقیق . تنك . گشاده . || مایع و روان . مقابل جامد .
آبگاره . نام هشت تن از پادشاهان آذاسا [۲] از ۱۲۲ ق م تا ۲۱۶ م . رجوع به بقیر شود .
آبگاه . ورد . مورد . (زمخشری) منهل . مصنعه . تالاب . استخر . آبخور . || مثانه .
 || تهیگاه . زیر اضلاع از دوسوی وحشی تن آدمی و دیگر جانوران . خاصره .
آب گذار . [گ] معبر آب .
آبگذر . [گ د] معبر آب .
آبگرد . [گ] گرداب :
 مگرد گرد آبگرد هیبتش که در کشت ترا بدم چواژدها . ابوالفرج رونی .
آبگردان . [گ] . چم فلزین . ملعقه کلان باندازه باطیه دسته دار که بدان از دیکه های بزرگ آب و جز آن بر گیرند .
آب گردانی . [گ] تغییر دادن آب و هوا از لحاظ صحنی .
آب گردش . [گ د] تند رفتار :

آب گردش مرکبی که چابکی هنگام تك نعل سخت او زخاك نرم میگردد غبار .
 ازرقی . || نوبت آب در اصطلاح برزگران .
آب گردنده . [ب گ گ د] مجازا ، آسمان :
 پیه بر بر آن ختلی ره نورد
 بر آورد ازین آب گردنده گرد . نظامی .
آب گر گر . [ب گ گ گ] نهری از کارون نزدیک شوشتر .
آب گرم . [ب گ گ] آب جوشیده و حار . حمیم . (دهار) || آب معدنی که بالطبع گرم باشد . حمه : آب گرم لاهیجان .
 آب گرم شاهان گرماب . || حمامی که برای آب سازند مداوای بیماران را .
آب گرم . [ب گ گ] نام محلی کنار راه قزوین و همدان میان قرخلایق و نجف آباد ، بفاصله (۲۳۶۰۰) گراز تهران .
 || نام رودی از روافد رود گرگان .
آبگز . [گ گ] آبگز شدن . تباه شدن قسمتی از میوه . || ترنجیده شدن پوست تن آدمی بسبب آب چنانکه کارگران حمام را .
آب گشنیز . [ب گ گ] آبی که از کوفتن برگ و ساق گشنیز حاصل کنند .
آب گل . [ب گ گ] گلاب . عطری که از گل سرخ گیرند : وازوی [از پارس] آب گل و آب بنفشه ... خیزد . حدود العالم .
 از آن پس بآب گل و بوی خوش بشتند دست و نشستند کش . اسدی .
آب گمه . [گ م م] ماء الجمه . آبی است خاکستری رنگ و بدبوی و آنرا از شکم نوعی ماهی گیرند که در بحر چین است هر عضوی که بشکند مقدار دو مثقال از آن بخورند چنانکه بدن آنها نرسد آن عضو شکسته را درست کنند و در دریای هرموز نیز بهم میرسد . برهان .
آبگوشت . طعامی که از گوشت و غالباً با نخود و اوبیا یزند و آب آنرا اشکنه یعنی ترید کنند :
 گر آبگوشت که من می پزم بخرسته دهند خورد بروز سیم پاچه چون شکر رنجور . بسحق اطعمه . || طعمه که پیش از شکار باز و دیگر جوارح طیور را دهند .
 مُسته . چشته . || مایعی خاص برای تربیت حیوانات ذره بینی .
آبگوشت خوری . [خ ر] کاسه خردتر از باطیه و بزرگتر از ماست خوری که عاده در آن آبگوشت خورند .

آب گو گردی . [ب گ گ ر] چشمه گرم طبیعی که در آن گوگرد باشد در رامسر و سمنان و لارستان فارس و خراسان و دماوند آب گو گردی هست .
آبگون . برنگ آب . آبی . کبود . ازرق : یگذره از آن کیمیا بر درست آفتاب و ماه و ستارگان مایلند مس وجودشان چون درسته های مغربی بر نطع آبگون آسمان تابان شد . کتاب المعارف بهاء الدین پدر مولوی .
 یکی دائره است آبگون چنبری فراوان در این دائره داوری . اسدی .
 ببرید از هم و بگست و گردان گشت بر گردون [ابر]
 چوپیلان پراکنده میای آبگون صحرا . فرخی .
 الا تا که روشن ستاره است هر شب
 بر این آبگون روی چرخ کیانی . فرخی .
 زان می عتاب گون در قدح آبگون ساقی مهتاب گون ترکی حور انژاد . منوچهری .
 هر میم کا آبگون سپهر دهد مغز عیش مرا خمار شود . مسعود سعد .
 || سبز . اخضر :
 نگاه کن که بنوروز چون شده است جهان چو کارنامه مانی در آبگون قرطاس .
 منوچهری . || آبدار . گوهر دار . پرند آور . درخشان . روشن :
 نخستین یکی کوه آمد بچنگ بدانش ز آهن جدا کرد سنگ سرمایه کرد آهن آبگون کر آن سنگ خارا کشیدش برون . فردوسی .
 بچنگ اندرش آبگون دشنه بود بخون پر یچهرگان تشنه بود . فردوسی .
 یکی خنجر آبگون بر کشید همی خواست از تن سرش را برید . فردوسی .
 نشانده خاک در کین بخون فشانده خنجر آبگون . فردوسی .
 من اکنون بدین خنجر آبگون جهان پیش چشمم کنم قیرگون . (کذا) فردوسی .
 چو بهرام جنگی بدان بنگرید یکی خنجر آبگون بر کشید . فردوسی .
 نصرت اندر آبگون پولادست ناصر ابن آبگون پولاد باش . مسعود سعد .
 || آبگون یا گل آبگون . نیلوفر : همیشه تا که گل آبگون زلاله لعل پدید باشد و خبری ز سوسن آزاد . فرخی .
 || نشا . نشاسته . لباب القمح : لباب البر . لباب الفوم . لباب الحنطه . آمولن . || نام رودی که گویند از جانب خوارزم آمده و بدریای خزر میریزد است و مصب آنرا بدریا آبگون میگفته اند . || و در

(۱) و این مرغ آناس نیزه و ما کروزاست . (۲) شهری در بین النهرین بساحل فرات که نام های دیگر آن رها و اورفه است .

خراسان بمعنی آب خیز یعنی قسمتی از کاریز است که آب از آن ترابد. || آبگیر. حوض؛ زمایی که در این آبگون بی آبست بترس و او را چونین یکی نهنگ شمر. مسعود سعد.

آب گوهر [ب گ ه] آب مروارید. آب سپید که در چشم پدید آید.

آبگه [گ ه] آبگاه.

آبگیر دریا. بحر؛

بیامد بدریا هم اندر شتاب

زهرسو در افکند زورق بر آب

ز آگاهی نامدار اردشیر

سیاه انجمن شد بر آن آبگیر. فردوسی.

یکی آبگیر است از آن روی شهر

کز آن آب کس را ندیدیم بهر

که خورشید تابان چو آنجا رسید

بدان ژرف دریا شود ناپدید. فردوسی.

|| مرداب. بر که. غدیر. بطیحه؛ در کتاب

خزائن العلوم چنین آورده است که این

موضع که امروز بخارا است آبگیر بوده

است و بعضی از وی نیستان بوده است

و درختستان و مرغزار. تاریخ بخارای نرشخی.

در آبگیری دویط و سنکشتی ساکن بودند.

کلیله و دمنه. در این نزدیکی آبگیری دانم.

کلیله و دمنه. در این آبگیر ماهی بسیار است.

کلیله و دمنه. بطی در آبگیر و شتایی ماه میدید.

پنداشت که ماهی است. کلیله و دمنه.

آورده اند که در آبگیری دور. . . سه

ماهی بودند. کلیله و دمنه.

وز آنجا که لشکر اندر کشید

یکی آبگیری نو آمد پدید

بگرد اندرش نی بسان درخت

تو گفتمی که چوب چنار است سخت. فردوسی.

وزا خرم خواند جهان دیده پیر

بدو اندرون بیشه و آبگیر. فردوسی.

|| چشمه؛

از آن تاختن رنجه گشت اردشیر

بدید از بلندی یکی آبگیر

جوانمرد پویان بگلنار گفت

که اکنون که بارنج گشتیم جفت

بیاید بر این چشمه آمد فرود

که شد باره و مرد بی تار و بود. فردوسی.

بیامد سوی چشمه کهزاد شیر

زمانی بر افتاد بر آبگیر. فردوسی.

|| مصنعه: مهدی بچرف و اندر بادیه مصنعه ها

و آبگیرها فرمود کردن. مجمل التواریخ.

و از خیرات سلطان ملک شاه آبگیر های

راه حجاز است که فرمود. راحة الصدور

راوندی. || حوض. استخر. آب انبار؛

دگر شارسان بر که اردشیر

پراز باغ ویر گلشن و آبگیر. فردوسی.

سبک بر سر آبگیر گلاب

بفرمود شان ساختن جای خواب. فردوسی.

در او آبگیری بیهنای راغ

شناور در آب شکن گیر ماغ. اسدی.

|| ظرفی گلاب و عطر های مایع را که

در بزرها مینهادند.

صدرا شتر ز گنج و درم کرد بار

ز دینار پنجه ز بهر نثار. . .

چو از جامه خز و چینی حریر

ز زر و زبرجد یکی آبگیر

بمریم فرستاد و چندی گهر

یکی نفز طاوس کرده بزر. فردوسی.

فرو زنده مجلس و میگار

نوازنده چنگ با گوشوار. . .

طبقه های زرین پراز مشک ناب

بیش اندرون آبگیر گلاب. فردوسی.

|| شمر. (فرهنگ اسدی) غفج. (فرهنگ اسدی)

غفجی. (صاح الفرس) زی. (فرهنگ اسدی)

کوژی. آبدان، تالاب. کولاب. غدیر. ثقب؛

زاران زوبین و باران تیر

زمین شد ز خون چون یکی آبگیر. فردوسی.

رسیدند زی آبگیری فراز

زده کله ز رفقت از فراز. اسدی.

بدو گفت بهرام کز شهر تو

زمردی نیامد جز این بهر تو

که ماهی فرو شدند یکسر همه

ز تو روز تا روز گار دمه

ترا پیشه دام است بر آبگیر

نه مرد سنائی نه کویال و تیر. فردوسی.

چو آگاهی آمد ز شاه اردشیر

که آورد لشکر بر این آبگیر. فردوسی.

چکاچاک تیغ آمد و گرز و تیر

ز خون یلان گشت دشت آبگیر. فردوسی.

چو آگاهی آمد بشاه اردشیر

چو اندیشه شد بر لب آبگیر. فردوسی.

وز آن پس بهر سو بشد مرد پیر

بیاورد مردم سوی آبگیر. فردوسی.

چو دو آبگیرش پراز خون دو چشم

مرا دید و غریب و آمد بخشم. فردوسی.

هو ا دام کر کس شد از پر تیر

زمین شد ز خون سران آبگیر. فردوسی.

کمان آفنداک شد ژاله تیر

گل غنچه پیکان زره آبگیر. اسدی.

باد بهاری با آبگیر بر آمد

چون رخمن گشت آبگیر پراز چین. عماره.

شده آبگیران فسرده زیخ

چنان کوس رو بین اسکندران. منوچهری.

ماغ اندر آبگیر و بر او قطره های آب

چون جهره نشسته بر او قطره های خوی.

منوچهری.

ماهی دو آبگیر دارد جزعین زره

آهو در مرغزار دارد سه من شکم. منوچهری.

مر کبش را چه آب گیر و چه بحر

خنجرش را چه يك تن و چه هزار. مسعود سعد.

ریخت از شاخ درختان از نهیب تیر او

غیبه های جوشن زر آبگون بر آبگیر. سوزنی.

|| خادم حمام که آب شست و شوی دهد.

|| آنکه سوراخ و درزهای ظروف فلزین

چون سماور و آفتابه و تیان حمام باقلعی

باموم مذاب بندد. || افزاری مانند جاروب

از ایف و مانند آن که شومالان یعنی

آهار دهندگان بر آب زنند و بر تانه که

بجهت بافتن ترتیب کرده باشند فشانند؛

بدفته و حد و ماشوره و کلاوه و چرخ

با آبگیر و بمشتوب و میخ کوب و طناب.

از قسمیه خاقانی. || گنجایش و ظرفیت

حوضی یا پیمانه یا مکیالی؛ آبگیر این

حوضه کراست. || ظرف آب. آوند.

آبدان. || تمام پهنه که آب آن بیک رود ریزد.

(فر. زمین شناسی.)

آبگیر ناک زمینی بسیار غدیر و آبگیر.

آبگیری شغل آبگیر حمام. || الحیم کردن

ظرفهای فلزین باقلعی یا بستن منافذ آن

با موم مذاب. || بر آب کردن حوض و آب

انبار و ظروف و اوانی.

آبگین آینه. مرآت؛

همه سقف و دیوارها و زمین

بپوشید بر تخته آبگین. یوسف و زلیخا

منسوب بفردوسی.

آبگینه [ن] جسمی جامد غیر حاجب

ماوراء که از ذوب سنگ آتش زنه (چخماق)

با قلیا (ملح القلی) سازند. شیشه. زجاج.

زجاجه. آس؛ بازار گانسان مصر آنجا

[سودان] روند و نمک و آبگینه وار زیر

برند و بهم سنگ زر فرو شدند. حدود العالم.

اندر اقبال آبگینه خنور

بستاند عدو ز تو بیلور. عنصری.

گهر بدست کسی کونه اهل آن باشد

چو آبگینه بود بی بها و بست بها. عنصری

بهم چون بود مهر و کین گاه جنگ

ابا آبگینه کجا ساخت سنگ. اسدی.

آبگینه ز سنگ میزاید

ایک سنگ آبگینه میشکند. خاقانی.

یکی بامن چو جان باغم بکینه

یکی مانند سنگ و آبگینه. ویس و رامین.

نیونند باهم مهر و کینه

چو کین آهن بود مهر آبگینه. ویس و رامین.

مگر میرفت استاد مهینه

خری میرد بارش آبگینه. عطار.

صبری من و بیرحمی تو آتش و آب

دل من و غم عشق تو آبگینه و سنگ.

ولی دشت بیاضی .

در شهر آبگینه فروش است و گوهری .

سعدی .

آبگینه همه جایابی از آن قدرش نیست
لعل دشوار بدست آید از آنست عزیز .

سعدی .

بدر میکنند آبگینه ز سنگ

کجا ماند آینه در زیر زنگ . سعدی .

زمنجنیق فلک سنگ فتنه میبارد

من ابلهانه گریزم در آبگینه حصار عرفی .

|| آینه زجاجی || آینه حلبی ، آینه رومی ، آینه

فلزین ، سنجیل : گفتم آن سفر کدام است ،

گفت گوگردیاری خواهم بچین بردن . . .

و آبگینه حلبی بیهمن . سعدی .

دو خانه دگر ز آبگینه بساخت

ز برجدهر جای اندر نشاخت . فردوسی .

که از آبگینه همی خانه کرد

وزان خانه گیتی پرافسانه کرد . فردوسی .

و سنگ آبگینه . قسمی از ریک سنگ

چغماقی باشد که آنرا با مواد دیگر مخلوط

و ذوب کنند شیشه ساختن را . مینا .

(زمخشری) : و از نصیبین سنگ آبگینه

خیزد نیکو . حدود العالم . || بهجاز ، بمعنی

ظرف از شیشه ، خاصه ظرف شراب :

زان شرابی خورد باید خرم و یاقوت فام

کز فروغش سیمبر ساغر شود یاقوت سان

ز آبگینه عکس آن چون نور بردست افکند

دست بیرون کرد پنداری کلیم از بادبان .

سوزنی . || برخی از چیزهای شفاف یا درخشانده

را مانند الماس و بلور و تیغ و آسمان نیز

بجازاً آبگینه گفته اند .

تعیر مثلی . آبگینه بحال بردن ، مرادف

زیره بکرمان بردن . || آبگینه و سنگ ،

دو چیز ضد و مخالف .

آبگینه . [ن] رجوع به بل آبگینه شود .

آبگینه بیمار . [ن-ی] بسیار . تفسره ،

قاروره . دایل .

آبگینه حلبی . [ن-ی ح-ل] ظاهر آ

آینه فلزی بوده است که در حلب میساخته اند

چنانکه امروز هم حلبی بمعنی فلز تنک و بر اقی

است که از آن سماور و جز آن سازند .

آبگینه خانه . [ن-ن] آینه خانه .

آبگینه فروش . [ن-ف] فروشنده

آبگینه : در شهر آبگینه فروش است و جوهری .

سعدی .

آبگینه گر . [ن-گ] شیشه گر . زجاجی .

زجاج . (ربنجنی) .

آبگینه گری . [ن-گ] عمل ساختن

آبگینه . جای ساختن آبگینه .

آبگینه مخروط . [ن-ی] و از بغداد

جامه های ینبه و ابریشم و آبگینه های

مخروط [۱] و آلت های مدهون خیزد .

حدود العالم .

آبل . [ب] نام دیهی . بدمشق . و دیهی

بحمص . و موضعی نزدیک اردن .

آبل . [ب] (ع) . استاد و دانا بچرا نیدن شتر .

آبل الزیت . [ب-ل-ز-ز-ی] نام

موضعی نزدیک اردن . و آنرا آبل نیز

گویند .

آب لحیم . [ب-ل] جوهر نمک .

آب لنبه کردن . [ل-ب-ک-د] نشردن

میوه چون نار و جدا کردن آب آن از دانه

در پوست خود .

آبلوج . قند مکرر . (تحفه) قند سفید .

و آنرا ابلوج بفتح همزه نیز گویند و ابلوج

بضم همزه معرب آنست :

تا آبلوج همچو تبر زد نشد بطعم

تا چون نبات نیست پیش نظرشکر

بادا نهاده در دهن دولتت مقیم

دست نشاط و عیش بفتح وظفرشکر .

پور بهای جامی .

آبله . [ب-ل] بر آمدگی قسمتی از

بشره بعلت سوختگی یا ضرب و زخم و

گرد آمدن آب میان بشره و دمه یعنی

جلد اصلی . تاول . مجل . مجله . نطف .

جدر . بشره . دژک . خجواه . نفاطه : اگر چه

پایت آبله کرده است . . . دل تنگ مکن

که همین ساعت راه قطع شود . کتاب المعارف .

یا بکفش اندر بکفت و آبله شد کابلج

از بسی غمهای بسته عمر گل یار ایما (کذا) [۲]

عسجدی . از فرهنگ اسدی چاپی .

هزار آبله بردل از این يك آبله است

که گفت آنکه زوحدت نخواست بسیاری .

رفیع الدین ابهری . || تبخال و تبخاله :

بازبانی پر بخار و بالبی پر آبله

از چه سوزد گرتب محرق ندارد در بدن .

سلمان ساوجی . || تکه پستان . سر پستان :

نیم از پرورش مادر گیتی راضی

زانکه خون خورده ام از آبله پستانش .

|| بیماری است عفن ، ساری و و بایی

باتب و بشوری بر ظاهر اندام که منتهی بچرك

وریم شود و گاه مهلك باشد ، از اینر و تلقیح

اطفال و سالخوردگان نیز بهر چند سال

یکبار برای دفع و جلو گیری آن لازم

و ضروری است . جدری . نبخ . چیچک .

(منتهی الارب) نطفه . نفاطه . ماهه :

نه مه غذای فرزند از خون حیض باشد

پس آبله بر آرد صورت کند مجدّر

نه ماهه خون حیضی چون آبله بر آرد

سی ساله خون مردم آخر چه آورد بر خاقانی .

احمدك را که رخ نمونه بود

آبله بر دمد چگونه بود . نظامی .

امثال : مبارك خوشگل بود آبله هم بر آرد .

|| تیر . تیرك . جوش . یعنی حیابی از بخار

که از بن ظرف مایعی جوشان بر خاسته و بروی

آب آید . || احباب . کویله . و آب سوار که

گاه باران بر حوض و غدیر افتد . || بر آمدگی

خرد در جامه های ابریشمین و یشمین .

|| جوش که بر اندام افتد . || آبله رخ

فلک . مجازاً ، ستاره . چشم شب .

آبله بر آوردن . [ب-ل-و-د] انتبار . تنفط .

آبله چشم . [ب-ل-ی-چ] دانه سفید

یا سرخی که بر ظاهر چشم پدید آید و در تداول

عامه آنرا تورك گویند .

آبله دار . [ب-ل] آنکه بر تن

جدری دارد . || آنکه بر اندام تاول دارد .

آبله رو . [ب-ل] مجدر : سلطان

ملکشاه . . . آبله رو بود ، چهره بزرگی

مایل . راحة الصدور راوندی .

آبله رویی . [ب-ل] صفت و چگونگی

آبله رو .

آبله فرنگ . [ب-ل-ی-ف-ر] نار

افرنجیه . ارمنی دانه . کوفت . آشك .

(از مجمع الجوامع) سیفلیس .

آبله کردن . [ب-ل-ک-د] آبله بر آوردن .

آبله کوب . [ب-ل] آنکه تلقیح مایه

آبله کند .

آبله کوبی . [ب-ل] تلقیح مایه آبله .

آبله گاوی . [ب-ل-ی] مایه آبله

که بدان تلقیح کنند .

آبله گوسفندی . [ب-ل-ی-ف] امیهه . نبخ .

آبله گون . [ب-ل] چون آبله و در بیت ذیل :

دوش که این گرد گرد گنبد مینا

آبله گون شد چو چهر من ز ثریا . قاتانی .

ظاهر اغلط آمده است . چه گون در آخر کلمه

چنانکه گونه بمعنی رنگ و لون و فام و

نیز مانند وشبه و سان و روش می آید و بس و

بمعنی دارا و دارنده در جایی دیده نشده است

آبله مرغان . [ب-ل-م] بیماری است

عفن و ساری مخصوص اطفال و علامت

آن بروز دانه های آبداری است در بشره

و بیش از چند روز نپاید .

آبله ناك . [ب-ل] آبله دار .

آبله نشان . [ب-ل-ن] آنکه فرورفتگی

ها از اثر آبله بر بشره دارد ، آبله دار . مجدر :

سلطان سنجر گندم گون آبله نشان بود .

راحة الصدور راوندی .

(۱) شاید مراد از آبگینه مخروط بلور یا بلور تراشیده باشد . (۲) از بس غمهای تو تا تو مگر کی آید . فرهنگ اسدی خطی .

لعاب الشمس، يلعم، عسقل، عسقل، لوه.
آب نمك [ب ن م] آب آمیخته با نمك كه در آن ماهی و پاره گوشتها و بعض حبوب و بقول را از فساد و تباهی نگاهدارند و آنرا نمكاب نیز گویند.

آب نورده [ن و] ملاح، دریا نورده؛ خلیل آتش کوبی کلیم آب نورده؛ چه باك داری در كارزار از آتش و آب، مسعود سعد.

آبنوس (از یونانی، ابنس (۴) و یاعبری، هابن و یا آرامی، آب نوسا) چوبی سیاه رنگ و سخت و سنگین و گرانها از درختی بهمین نام، و آن درخت شبیه به غاب است و ثمر آن مانند انگور زرد و با حلاوت، برگش چون برگ صنوبر و عریض تر از آن و خزان نمی کند و تخمش مانند تخم حنا، قسم هندی با خطوط سفید و قسم حبشی سیاه و صلب و املس، شیز، (ربنجی) شیزی [زا] شیزی، قسمی از آن تیره تر باشد و آنرا آبنوس سیاه و ساسم خوانند. (زمخشری) و این قسم چون املس بود اجود اقسام آبنوس است، و قسمی روشن تر كه آنرا آبنوس سپید، آبنوس پیسه، ملعم و ملعمه (زمخشری) گویند، چخ، ساج، (زمخشری) رجوع به ساج شود؛

ز آبنوس دری اندر او فراشته بود
 بجای آهن، سیمین همه بش و مسمار،
 ابوالمؤید بلخی.

بینی آن زلفینكان چون چنبر بالا بخم
 گر بلخچ اندر زنی اكنون شود چون آبنوس.
 (كذا) ظیان، از فرهنگ اسدی خطی،
 || چون آبنوس، تیره، تار، اغبر، سیاه؛

سیاهی كه شد دشت چون آبنوس
 بدرید گوش پلنگان ز كوس، فردوسی.
 تیره بر آمد ز درگاه طوس
 زمین كوه تا كوه گشت آبنوس، فردوسی.
 ز جوش سواران زرین كمر
 ز بس ترك زرین و زرین سپر.

بر آمد یکی ابر چون سندروس
 زمین گشت از گرد چون آبنوس، فردوسی.
 جهان پر شد از ناله بوق و كوس
 زمین آهنین شد سپهر آبنوس، فردوسی.
 ز گردش هوا گشت چون سندروس
 زمین سر بر تیره چون آبنوس، فردوسی.
 چوزال آگهی یافت بر بست كوس
 ز لشكر زمین گشت چون آبنوس، فردوسی.

مكن ایمنی در سرای فسوس
 كه گه سندروس است و گه آبنوس، فردوسی.
 دریده درفش و نگون گشته كوس

آب مطلق [ب م ل] رجوع بمطلق شود.
آب معدنی [ب م د] چشمه كه بطبع آمیخته بیاره املاح است مانند كوگردوز بقیق ویدو آهن و شب و زاج و در بعض بیماریها بدان استحمام كنند و یا آشامند. (طب)
آب معلق [ب م ع ل] مجازاً، آسمان، خاك بر این آب معلق فشان، نظامی.
آب مقطر [ب م ق ط ط] آب حاصل كرده از بخار، آبی كه با قوع و انبیب تصفیه شده باشد.

آبن [ب] (ع) طعام خشك.
آب ناداده [د] مقابل آب داده، شمشیری آب ناداده، پيكاني آب ناداده و بی پر، شرح.

آب ناز [ب] رجوع بآب ناز شود.
آب نازنج [ب ر] آبی كه از فشردن نازنج حاصل كنند.

آبناك آب دار، آمیخته بآب شیری آبناك، ضیاح، ضیح، و زمینی آبناك، زمین كه چشمه های بسیار دارد، زمین كه آب از آن تراود.

آبناخ [۲] لقب قطلخ بن بهلوان از امرای دولت سلجوقیه، و او در زمان خوارزمشاه امیر الامراء و در حمله مغول امیر بخارا بوده است، پس از استیلای مغول بر بخارا بخراسان و از آنجا بری رفت و پسر خوارزمشاه تیر [۳] شاه التجا برد و تا پایان زندگی بدانجا بود.

آب نبات [ب ن] قسمی حلوا و شیرینی؛

چه شیوه میکند آب نبات با دل ما
 كه بر طبقه شمشاد و كاسه حلبی است،
 بسحق اطعمه.

آبندون [ب] نام قریه بجرجان، مسقط الرأس ابوبكر احمد بن محمد بن علی جرجانی آبندونی.

آب ندیدگی [ن دی د] کیفیت و حالت چیز آب ندیده ماننده كریاس و سفال.
آب ندیده [ن دی د] جامه یا سفال و مانند آن كه هیچگاه شسته نشده و آب بدان نرسیده باشد؛ كوزه آب ندیده، كریاس آب ندیده.

آب نشاط [ب ن] منی، (زمخشری و ربنجی) || نطفه.

آب نكشیده [ن ك د] تطهیر نشده، و مجازاً در تداول عوام سخت درشت و فحش آب نكشیده.

آب نما [ن] مظهر چشمه و كاريز، بنائی كه در آنجا كنند، || سراب، كوراب، آل، كتیر، واله، كور.

آبله نشان شدن [ب ل ن] نشان آبله و مانند آن بر بشره پیدا آمدن، مجذرشدن،
آب لیقه [ر ب ت] در مجمع الفرس بمعنی زراعت و فلاح آمده است، نقل از فرهنگ شعوری، و در جای دیگر این كلمه دیده نشد.
آب لیمو [ر ب] آبی كه از فشردن لیموی ترش حاصل كنند؛

آرزویی كه ترا هست بآب لیمو
 شرح آن راست نباید بهزاران طومار،
 بسحق اطعمه.

آب مال واره [ر] نام قریه و آن مركز بلوك پایین ولایت مشهد خراسان است.
آب مالی كردن [ك د] شستن جامه بار اول، بآب تا سپس با صابون شویند. || شستن جامه آلوده با صابون در آب خارج حوض تا كف صابون آب حوض را آلوده نكند.
آب مانده [ن] نام محلی از توابع كاشان دارای معدن زغال سنگ.

آب ماه ماه آب سریانی، مرادف آغوستس رومی.

آب ماهی نمكسود [ر ب ی ن م] ماء النون، (تحفه).

آب مرده [ر ب م د] آب را كه.
آب مردی [ر ب م] نطفه، منی.
آب مرغان [ر ب م] نام تفرج گاهی بنزدیکی شیراز كه مردمان در ماه رجب هر سه شنبه بدانجا روند؛
 دیگر نروم بآب مرغان
 دیگر نخورم كباب مرغان.

|| نام چشمه ایست در قهستان و سمیرم فارس و گویند هر جای كه ملخ فرود آید چون آب این چشمه بدانجا برسد سار یعنی مرغ ملخ خوار از پی آب رود و ملخ فرود آمده را بخورد و تباه كند، و آن را آب سار نیز گویند.

آب مروارید [ر ب م] نام بیماری در چشم كه از كدورت زجاجیه یا پرده های آن حاصل شود و موجب عمای تام یا ناقص گردد، و آن را آب سپید و آب سفید نیز گویند، و در برهان (تمر) را بدین معنی آورده است.

آب مژگان [ر ب م] اشك؛
 بیدرود كردن رخ هر کسی
 ببوسید با آب مژگان بسی، فردوسی.
آب مژه [ر ب م ژ] اشك.

من شسته [۱] بنظاره و انگشت همی كز
 و آب مژه بگشاده و غلطان شده چون كوز،
 سوزنی.
آب مضاف [ر ب م] رجوع بمضاف شود.

(۱) مخفف نشسته، (۲) این نام در تواریخ فارسی بشكلهای مختلف از قبیل ایتاخ، ایتاخ و جز آن نوشته شده است. (۳) پیرشاه، ن.
 Ebenus. (۴)

رخ نامداران شده آبنوس . فردوسی .
بر آمد ز درگاه بهرام کوس
رخ شید از گرد شد آبنوس . فردوسی .
|| یرده آبنوس ، کنایه از شب است .
پدید آمد آن یرده آبنوس
بر آسود گیتی ز آوای کوس . فردوسی .
آبنوسی . از آبنوس . برنگ آبنوس .
سیاه . تیره . اغبر . و آبنوسی شاخ را
بمعنی سوزنای و شهنای آورده اند ؛
آن آبنوسی شاخ بین مارشکم سوراخ بین
افسونگر گستاخ بین اب براب یار آمده . خاقانی .
آب نوشادری . [ب د] آب معدنی
که در آن بطبع نوشادر باشد .
آب نی . [ن] میلاب (در قلیان) .
آب فی . نام رودی میان تورک و شیراز .
از بهار عجم .
آب فی شکر . [ب ن ش ک] . عسل
القصب . (تحفه)
آب فیک . نام قریه از رودبار در ایالت
طهران .
آبو . نیلوفر آبی . نیلوفر . لیلوفر .
صنمش بسر کوه برویانده شقایق
در باغ دمانده لطفش سوری و آبو .
خواجه عمیدلوبکی .
ای گرد درت آب رخ خواجه کاریز
وی خاک کف پای تو تاج سر آبو .
شیخ آذری . || خال دایی . برادر مادر . خالو .
و برادر .
آب و آتش . [ب] از اتباع ، خوردنی
های پخته .
آب و باسر . [س] تصحیف نام ابوبکر
بن طفیل نزد اروپائیان . رجوع باین طفیل
شود .
آب و جارو . [ب] از اتباع ، آب
و جارو کردن . روفتن بجاروب با آب
پاشیدن .
آب ورز . [و] آب باز . شناگر .
سباح . || ملاح .
آب ورزی . [و] کار آب ورز .
آب و رنگ . [ب ر] از اتباع .
سپیدی و سرخی در چهره و رونق و جلا ؛
خوش آب و رنگ . بد آب و رنگ .
زقد و روی تو شرمند باغبان میگفت
که آب و رنگ ندارند سرو و لاله ما .
حواصل چون بود در آب چون رنگ
همان رونق در او از آب واز رنگ .
نظامی . || رنگ و رو . رنگ و آب .
آب و رنگی . [ب ر] در اصطلاح نقاشان
نقشی بالوان ، مقابل سیاه قلم .
آب و گل . [گ] (از اتباع) خانه . بنا .
زمین . || آب و گلی در جایی داشتن . خانه یا

مزرعه را در آنجا دارا بودن . || از آب و گل
در آمدن . یا در آوردن . بسن رشد و بلوغ
یا نزدیک بآن رسیدن یا رسانیدن . و گاه
آب و گل گویند و مراد آب و خاک است ؛
گر خود از اصل بنگریم او را
آب و گل مادر و پدر باشد . مسعود سعد .
آبونند . [و] ظرف آب و ظاهر آوند
مخفف این کلمه است .
آبونه . [ن] (از فرانسه آبن رن)
آبونه شدن روزنامه و مانند آن ، از خریداران
ماهنامه یا سالنامه آن گردیدن .
آبونمان . [ن] (از فرانسه آبن رن مان)
نقدیکه در ازاء خریدن ماهنامه یا سالنامه
روزنامه و مانند آن پردازند .
آب و هوا . [ب ه] کشور . اقلیم .
|| سقم باصحت مربوط بآب و هوای ناحیتی .
آبه . [ب] نام قریه نزدیک ساوه و نسبت
بدان آبی است و آنرا آوه نیز گویند و نسبت
بدان آوی باشد . || نام قریه باصفهان .
|| نام شهری بافریقه .
آبه . [ب] لیزانه و لعابی که با جنین
توام بر آید از شکم مادر . سغد . شاهد . نخط .
آبه . [ب] درنوشابه و شور آبه و دو آبه ، آب .
آبه . [ب ب] در زبان کودکان خرد ، آب .
آبه صوفیان . [ب فی یا] نام محلی کنار
راه بجنورد بگنبد قابوس بفاصله (۵۴۸۴۳۰)
گر از مشهد .
آب هندوانه . [ب ه ر ن] آبی که
از فشردن مغز هندوانه حاصل کنند .
آبهی . [ب] نام رود آمو یعنی جیحون ؛
همان گاه نزدیک دریا رسید
یکی ژرف دریای بن ناپدید
بوستا درون نام او آبهی
که قمرش نبوده است هر گز تهی .
زراتشت بهرام .
آبی . برنگ آب . کبود . ازرق .
نیلی . نیلگون . نیلوفری . کوود . آبیو .
رنگ کبود روشن . و گاه آبی آسمانی گویند
و از آن آبی سخت روشن خواهند و
این همان آسمانجونی و آسمانگونه است .
و آبی سیر گویند و از آن آبی پررنگ
و گرفته اراده کنند و مقابل آن آبی
روشن است . || منسوب بآب . مائی ؛
در تن خود بنگر این اجزای تن
از کجا جمع آمدند اندر بدن
آبی و خاکی و بادی و آتشی
عرشی و فرشی و رومی و کشی . مولوی .
|| آنچه از گیاه و حیوان که در آب باشد ،
مقابل خاکی ؛ اسب آبی . مار آبی . نباتات آبی ؛
با غم مرگ کس نباشد خوش

آبیان را چه عیش در آتش . مکتبی .
|| زراعت آبی . زرع مسقوی و مسقاوی .
مقابل دیم و دیمی یعنی مظمی . || ساعت آبی .
ظرفی بوده بدرجات بخش شده که بر آب
می کرده اند و از چکیدن آب بحدی معلوم
زمان را می پیموده اند . || مثلثه آبی و
بروج آبی . در اصطلاح اهل تنجیم برجهای
سرطان و عقرب و حوت باشد .
آبی . آنکه با چرخ و ارباب آب بخانه ها برد .
آبی . میوه بزرگتر از سیب برنگ
زرد پرز دار و از سوی دم و سر تر نجیده
و برگ درخت آن با پرز و مغلی و رنگ
و پوست چوب آن بسیاهی مایل . بهی . به
سفرجله دفع مضرت شرابیکه نه تیره بود
و نه تنک ، ممزوج کنند بآب و گلاب و نقل نار
و آبی کنند تا زیان ندارد . نوروزنامه .
بحقه زرین ترنج و آبی از اوراق دیناری
روی نمود . تاج المآثر .
آبی مگر چو من زغم عشق زرد گشت
وز شاخ همچو چوک بیا و بخت خویشتن . بهرامی .
تا سرخ بود چون رخ معشوقان نارنج
تا زرد بود چون رخ مهجوران آبی .
فرخی . از فرهنگ اسدی خطی .
نگرید آبی و آن رنگ رخ آبی
گشته از گردش این چنبر دولابی
رخ او چون رخ آن زاهد محرابی
بر رخس بر اثر سبلت سقلاپی
یا چمن زرد یکی جامه عتابی
پر زبر خاسته زو چون سر مرغابی . منوچهری .
آبی چو یکی جوجک از خایه بجسته
چون جوجکان بر تن او موی پرسته
مادرش بجسته سرش از تن بجسته
نیکو و باندام جراحش بیسته
یکپا یک او را زین اندر بشکسته
و آویخته او را بدگر پای نگونسار .
منوچهری .
آبی چو یکی کیسه ککی از خز زرد است
در بیضه یسکی کیسه کافور کلان است
و اندر دل آن بیضه کافور رباحی
ده نافه و ده شاخک مشک نهان است .
منوچهری .
دوصف سرو بن دید و آبی و نار
زده نغز دکانی از هر کنار . اسدی .
چو یک کیسه خز زرد است آبی
نه پیدا در او تارونه ریسماش .
از تاج المآثر .
در سیب عقیقی نگرو آبی زرین
هر یک بصف عاشق معشوقه نشانند .
از تاج المآثر .
خوش ترش ، زرد چهره آبی را

طبع مرطوب و لون محرور است .
از تاج المآثر .

چون دانه نار اشك بدخواهت
وزغصه رخس چو چهره آبی . انوری
چرا بر يك زمین چندین نبات مختلف روید
ز نخل و نار و سیب و پید و چون آبی و چون زیتون .
سنائی

گر تو صد سیب و صد آبی بشمری
صد نماید ، يك شود چون بفشری . مواوی
دانه آبی بدانند سیب نیز
گرچه ماند . فرقها دان ای عزیز . مولوی
آبی که بود بر او غباری
نو خط ذقنی بود زیاری
کو در یرقان فتاده باشد
پس رو بیهی نهاده باشد .

|| و بمعنی مرغابی و امروء نیز در بعض
فرهنگها دیده شده است . || قسمتی از
انگور که دانه ها و حبه آن مدور و پوست
آن سخت باشد و از غوره آن گله ترشی
کنند . و غوره آنرا غوره آبی گویند .
|| برادرِ مادرِ دائی . خال . خالو . مریز . آبو .
آبی . منسوب بآبه یعنی آوه . از
مردم آبه .

آبی . (ع) سرکش . نافرمان . بی
فرمان . بازایستنده . انکار کننده . ممتنع .
آبی . آنکه سرباز زند از . مکروه
دارنده . کلاه . || آن گشن که بول بوید
(مذهب الاسماء) || آبی اللحم الغفاری . نام صحابی
که گوشت را ناخوش داشتی .

آبیاری . آنکه کشت را آب دهد . اویار .
آب بخش . میر آب . قلد . ساقی .
تا کشت تخم مهر تو ، یکدم جدا نشد
از چشمه سار خون جگر آبیاری چشم .
کمال اصفهانی .

آبیاری . نام محلی کنار راه سمنان و دامغان
میان سمنان و تلیستان در ۲۳۰ هزار گزی
طهران .

آبیاری . کار آبیاری . سقایت .
بآبیاری دولت بیاغ نصرت شاه
بسال فتح گل خارمند شد بویا .
خوند میرمورخ . || آبیاری کردن . آبادان
مشروب کردن . آب پاشی کردن . آب زدن .
سیر آب کردن .

آب پیخ . [ب ی] آبی که در آن
پیخ افکنده و سرد کرده باشند .
آبید . شراره و سرشك آتش را گویند .
در مؤید الفضلاء بجای حرف آخر رای

قرشت و در جای دیگر زای فارسی نوشته
اند و بجای حرف ثالث [ب] یاء خطی .
(برهان) . و در برهان ، ابی ز بهمة مفتوحه
بر وزن تمیز و آبی ز نیز بهمین معنی ضبط شده
است ، و در بعض فرهنگها بمعنی سرشك .
آب چشم ، اشك و دمع نیز نوشته اند .
و ظاهر بمعنی اخیر اشتباه و خلطی است ناشی
از کلمه سرشك آتش معنی اولی آید .
آبیدوس . از شهرهای مصر علیاست و
تخته سنگهای موسوم بآبیدوس که نامهای
دوطبقه از قراعه قدیم مصر در آن نقش بود در
حفر اراضی آن بدست آمد . (بسال ۱۸۱۷)
آبیدیمیا . [می یا] (از یونانی ابی ،
بر ، و دمس ، قوم) . مرض وبائی .
آب يك . [ی] نام محلی از توابع قزوین
کنار جاده طهران میان ینگه امام و
قشلاق بفاصله ۹۵۸۰۰ گز از طهران .
این قریه دارای معادن ذغال سنگ است
بدره کوچکی واقع در شمال غربی بفاصله
۴۰۰۰ گز . ذغال سنگ آب يك دارای
۷۵۰۰ کالری حرارت است و سهولت
به كك تبدیل تواند شدن .

آبیین . نام قریه ایست از توابع شیراز
و مغاره بنزدیک آن که مومیایی معدنی از
آنجا خیزد . || نام مومیایی که از معدن
آبیین گیرند . موم آبین . و صاحب برهان
در آیین نیز همین معنی را آورده است .
آبیو . آبی . كبود . ازرق . نیلگون .
آبی و خاکی . آنکه هم در آب و هم
در خشکی زیستن دارد .

آبادانا . بارگاه پادشاهان ایران || نام
یکی از قصور تخت جمشید .
آپارتمان . [ت] (از فرانسه ، خانه
دارای چندین پرت) خانه چندین آشکوب
آپاندیسیت . (کلمه فرانسوی) آماس که
در ضمیمه یعنی زائده دودی پدید آید .

آپاردی . (شاید از ترکی از آپارماق
بمعنی بردن) سخت گریز . || سخت بی شرم .
آپستگاه . [پ ت] در فرهنگ اسدی خطی
کلمه بدین صورت هست بمعنی آبستگاه و شعر
قریب الدهر را در اینجا نیز شاهد آورده است .
آپکانه . [ن] آبکانه . افکانه . آفکانه .
(برهان)

آپلن . [پ ل] رجوع به افولون و ابلن
و افلن شود .
آپوق . پر باد کردن دهان و زدن دست
در آن حال از بیرون سوی بر گونه ، تا آوازی
از میان دلب برهم آورده بر آید . لبق .

آپیخ . پیخال :

همواره بر آپیخ است آن چشم فزاکند
گویی که دو بوم آنجا بر خانه گرفته است .
عماره مروزی . (۱)

آپیس . گاومقدس مصریان قدیم و معبود
مردم ممفیس .

آپیون . (از یونانی اُپی یُن) آفیون .
تریاك باستعمال امروز :

طلخی و شریفیش آمیخته است
کس نخوردنوش و شکر بآپیون . رود کی .
آتاب . ج . ا . تب .

آتابای . نام تیره از ترکمانان .
آتابيك . رجوع به اتابك شود .

آتاش . (گویا از ترکی جغتائی ، آد
« نام » و تاش « هم ») [۲] همنام . سمی .
و آنرا آدش نیز گویند : آتاش عبادله
مغفتره . راحة الصدور راوندی .

ای آنکه تراست ملك آتاش
بسا دیو و پری بزیر خاتم
راحة الصدور راوندی . در مدح سلیمان
بن محمد بن ملكشاه

گر کار بنام استی از آتاشی عمر
فرزند تو با عمر بودستی هموار . ناصر خسرو .
یشت دین بوالظفر آن شاهی

کامد آتاش شاه پیغمبر . از راحة الصدور
راوندی . روانش از روضه رضوان و فوضه جنان
تماشای آن میکند که آتاش او بشاد کلمی
حکم می راند و . . . راحة الصدور راوندی .

آتاواوتا . [و ا] از اتباع و درتداول
عامه ، همگی از بزرگ و کوچک و گاه گویند
آتا و اوتا بلند و کوتا . یعنی بلند و کوتاه
آتبیین . نام پدر فریدون :

چو ضحاک بگرفت روی زمین
پدید آمد اندر جهان آتبیین . فردوسی .
فریدون که بسد آتبیش پدر
مراورا که بدیش از آن تاجور . فردوسی .
باز دگر باره مهر گان بدر آمد
جشن فریدون آتبیین بر آمد . منوچهری .
خاصه سیمرخ کیست جز پدر رستم
قاتل ضحاک کیست جز پسر آتبیین . خاقانی .

دشت عرب را پسر ذوالبزن
خاك عجم را پسر آتبیین . سنائی .
و مصحف آن آتبیین است . و در برهان
بمعنی نفس کامل و نیکو کار و صاحب
گفتار و كردار نيك و اسعد السعداء
آمده است .

۱ - در بعض نسخ فرهنگهای منسوب بآسیدی کلمه بصورت مضبوطه فوق آمده و بیت عماره را نیز مثل آورده اند و در بعض دیگر

پیخ ضبط شده و همین بیت بابتدیل « پر آپیخ » به « پر از پیخ » شاهد آمده است .

(۲) تاش ، همان کلمه است که درخیل تاش و خواجه تاش هم آمده است در تمر تاش و آلتون تاش بمعنی سنگ است .

آقربات . [ر] آذربد . آتش پناه .
آقربات مانسار سپندان [ر] (پسر)
 قانون مقدس آتش پناه . (نام مؤبدی وزیر شاپور دوم و شارح آوستا .
آقرباتن . [ر] نام قدیم و اصلی آذربایجان .
آقرباتنه . [ر] آقرباتن .
آتسزه [س] نام سومین فرمانروای سلسله خوارزم شاهی است که از حدود ۴۷۰ تا حدود ۶۲۸ امارت داشته اند . آتسز پسر محمد بن انوشترکین و نخستین کسی است که در فرمانروایی خوارزم علم استقلال برافراشت . انوشترکین و پسرش محمد از جانب سلجوقیان حکومت خوارزم داشتند . آتسز نیز در سال ۵۲۱ آنگاه که پدرش محمد در گذشت بفرمان سنجر پسر ملکشاه جانشین پدر گردید . لیکن پس از چندی دعوی استقلال کرد و میان او و سنجر چند نوبت جنگ افتاد و در سال ۵۳۳ مغلوب سنجر گردید . سه سال بعد (سال ۵۳۶) کار سنجر بسبب شکست عظیمی که از ترکان بافت روی بضعف نهاد و آتسز این فرصت را از دست نداده بار دیگر سر بطنعیان بر آورد و بحدود مرو و خراسان تاختن برد و عاقبت در سال ۵۳۸ با سنجر آشتی کرد و فرمانروایی خوارزم او را مسلم گردید . آتسز پادشاهی دانش دوست و ادب پرور بود و در دربار او عده از علما و ادبا مجتمع بودند و از جمله رشید و طواط است که سالها ندیم و مداح او بود و کتاب حقائق السحر را بنام او پرداخته است . آتسز مدت سی سال در ابتدا بنیابت و سپس با استقلال فرمانروایی کرد و در سال ۵۵۱ در گذشت . و آتسز بفتح همزه نیز ضبط کرده اند .
آتش . [ت] (از زندگی ، آتس . و اوستایی آتر . و سانسکریت ، هوت آتش یعنی خورنده قربانی . از هوت « قربانی » و آتش ، خورنده .) یکی از عناصر اربعه قدما و آن حرارت توأم بانوریست که از بعض اجسام سوختنی بر آید چون چوب و ذغال و امثال آن . آذر . آدر . و رزم . تش . آدیش . و داغ . بلك . كاغ . مخ . هیر . نار . سعیر . عجوز . اُمّ القری . و در زبان شعری از آن بقبلة جمشید . قبلة دهقان . قبلة زردشت . قبلة مجوس . بستر سمندر . و تخته زرنیخ . و غیر آن تعبیر کرده اند . شیخ ما گفت سَرّی سقطی که خال جنید بود قدس الله روحهما بیمار شد جنید بعبادت او در شد و مروه برداشت تا بادش کند . گفت ای جنید آتش از باد

تیز تر شود . اسرار التوحید فی مقامات الشیخ ابی سعید .
 وزو مایه گوهر آمد چهار
 یکی آتشی بر شده تابناک
 میان بادو ابر از بر تیره خاک . فردوسی .
 پس آنگاه فرمود پر مایه شاه
 که بر چوب ریزند نفت سیاه
 زمین گشت روشنتر از آسمان
 جهانی خروشان و آتش دمان . فردوسی .
 همی بر شد آتش فرود آمد آب
 همی گشت گرد زمین آفتاب . فردوسی .
 بدانکه بدی آتش خوب رنگ
 چو مر تازیان راست محراب سنگ
 بسنگ اندر آتش ازو شد پدید
 کز و روشنی در جهان گسترد . فردوسی .
 عطای باد چو باران دل موافق خوید
 نهیب آتش و جان مخالفان پده باد . شهید بلخی .
 آتش هجرانت را هیزم منم
 و آتش دیگر را هیزم پده . رودکی .
 زلف در رخسار آن دلبر چو دیدم بقرار
 می بیند ازم در آتش جان و دل چون داربوی .
 کشفی . از فرهنگ اسدی خطی .
 شب زمستان بود کپی سرد یافت
 گرمکی شب تاب ناگاهی بتافت
 کیبان آتش همی پنداشتند
 پشته هیزم بدو بر داشتند .
 از کلیله و دمنه رودکی باب اسد و ثور .
 آتش دادت خدای تانخوری خام
 نز قبل سوختن بدو سرو دستار .
 ناصر خسرو .
 بدان ماند بنفشه بر لب جوی
 که بر آتش نهی گوگرد بغمخ . منجیک .
 با آتش مان چه سوزد نه خداست
 که آتش کار بادا فرم نمایدست . ویس و رامین .
 گر به پیغاله از کدو فکنی
 هست پنداری آتش اندر آب . عنصری .
 خرد ز آتش طبعی آتش تراست
 که مر مردم خام را او یزد . ناصر خسرو .
 آتش دوزخ از آن آتش بسی عالی تراست
 گر غذا در خورد یابد در سوی علیا شود .
 ناصر خسرو .
 خردمند کوشد کز آتش رهد
 نه خود را بسوزنده آتش دهد . اسدی .
 همچنان کاندر جهان ز آتش نسوزد زر همی
 زر جانت را نسوزد ز آتش سوزان سقر .
 ناصر خسرو .
 پلنگ از زدن کینه ورتس شود
 بیاد آتش تیز بر تر شود . سعدی .
 بکوه سپند آتش اندر فکند
 که دودش بر آمد بچرخ بلند . فردوسی .

مر او را گفت پورا چند گویی
 در آتش آب روشن چند جویی .
 ویس و رامین .
 آتش از خانه هم سایه درویش میخواه
 کانچه بر وزن او میگذرد دود دست . سعدی .
 آنکه آتش را کند ورد و شجر
 هم تواند کرد این را بی ضرر . مولوی .
 بچنگ اندرون مرد را دل دهند
 نه بر آتش تیز بر گل نهند . فردوسی .
 چو بخشایش پاک یزدان بود
 دم آتش و باد یکسان بود . فردوسی .
 بشهر اندرون بانگ و فریاد خاست
 بهر بر زنی آتش و باد خاست . فردوسی .
 || در امثله ذیل مفتوح بودن تاه در آتش ظاهر است :
 آسمان ابلق و روی زمی ابرش گشته است
 دشت مانده دیبای منقش گشته است
 لاله بر طرف چمن چون که آتش گشته است .
 منوچهری .
 بگریه که کهی دل را کنم خوش
 تو گوئی می کشم آتش با آتش . ویس و رامین .
 تا در نرنی بهر چه داری آتش
 هر گز نشود حقیقت وقت تو خوش . بخاری .
 باغم مرگ کس نباشد خوش
 آبیان را چه عیش در آتش . مکتبی .
 کی شود دهر با تو یکدم خوش
 چون جهد ناگه از خیار آتش . سنائی .
 || پاره از زغال یا هیمة افروخته . اخگر
 چنوه . سکار . بجال . جمره . قیس .
 || گوگرد احمر در اصطلاح کیمیا گران .
 || مجازاً . جهنم . دوزخ :
 اگر از من تو بد نداری باز
 نکستی بی نیاز روز نیاز
 نه مرا جای زیر سایه تو
 نه از آتش دهی بحشر جواز
 زستن و مردنت یکی است مرا
 غلبکن در چه باز یا چه فراز .
 ابوشکور بلخی .
 آرها را بسوی خویش مکش
 که کشد جانت را سوی آتش . حدیقه سنائی .
 || تند . تیزی :
 بگفتند کین رنج دادی بیاد
 سر نامور پر ز آتش مباد . فردوسی .
 || ایذاء . اضرار . ظلم فاحش :
 بهانه چه داری تو بر من بیار
 که بر من سگالید بد روز گار
 یکی بی زیان مرد آهن گرم
 ز شاه آتش آید همی بر سرم . فردوسی .
 || غم . اندوه سخت :
 دلش [ضحاک] زان زده فال پر آتش است
 همان زندگانی براو ناخوش است . فردوسی .

روان با چشم گریان و دل ریش
بآب اشک میکشت آتش خویش .
امیر خسرو دهلوی . || شراب :
خاک را از باد بوی مهربانی آمده است
درده آن آتش که آب زندگانی آمده است .
سنائی . || بلا و مصیبت :

ز آتش قهر وبا گردید نا گاهان خراب
استرابادی که خاکش بود خوشبو تر ز مشک .
کاتبی ترشیزی . || حرارت . عشق سوزان ؛
همه کسی صنما [مر] ترا پرستد و ما
از آتش دل آتش برست شاماریم . منطقی .
از فرهنگ اسدی خطی . || آبی بر آتش
یا بروی آتش کسی زدن ، تسکین غضب
او کردن : من بنده بفرمان رفتم نزدیک
خواجه . . . و آبی بروی آتش زدم .
ابوالفضل بیهقی . || بمعنی نور و رواج
و رونق و غضب و سبکروحي و قدر و مرتبه
و گرانی نرخ هم گفته اند و کنایه از شیطان
است و کنایه از مرد شجاع و دلیر هم هست
و قوت هاضمه و اشتها را نیز گویند .
برهان قاطع .

تعبیرات مثلی : آتش از آب بر آمدن
یا از دریای آب بر آمدن . یا آتش از آب
افروختن . کاری عظیم سخت پیش آمدن ؛
پس آگاهی آمد با فرا سیاب

که آتش بر آمد ز دریای آب . . .
از ایران نهنگی [رستم] بر آمد بجنگ
که شد چرخ گردنده را راه تنگ .
فردوسی .

من چو خواهم کرد فریاد آتش بر کشم
او چو خواهد خورد دشویر آتش افروزد ز آب
معزی . || آتش از جایی برانگیختن یا
بر آوردن ، ویران کردن آن جای :

بکین سیاوش بریدم سرش
برانگیختم آتش از کشورش .
فردوسی .

سپاهی بر ، از جنگجویان بروم
که آتش بر آرند از آن مرز و بوم .
فردوسی .

|| آتش کارزار برانگیختن ، پیوستن حربی
را . بر شدت و حدت جنگ فزودن ؛
برانگیختند آتش کارزار
هو اتیره گون شد ز گرد سوار .
فردوسی .

|| آتش از آب ندانستن . عظیم متهور و
بی باک بودن ؛
یکی شهریار است افراسیاب

که آتش همانا نداند ز آب . فردوسی .
|| آتش بدست خویش بر ریش خویش
زدن . (از نفایس الفنون .) و آتش بدست
خویش در خرمن خویش زدن . خود
باعث زیان و رنج خویش گشتن ؛
آتش بدو دست خویش در خرمن خویش
من خود زده ام چه نالم از دشمن خویش .
|| آتش بی زبانه . بکنایه ، لعل . یا قوت .
|| شراب :

بفالی ز خانه خمار
آتش بی زبانه بستانیم . خاقانی .
|| آتش از خیار بر آمدن یا جستن ، امری
ممتنع و محال صورت بستن ؛
بی آبروی دست توهر کس که آب یافت
از دست دهر ، بود چنان ک آتش از خیار .
انوری .

یارب آن آتش از خیار جهد
که دلم ز آتش غمش برهد . انوری .
لطیفه کرم تست اینکه نرگس را
بسعی باد بهار آتشی جهد ز خیار . کمال اسمعیل .
چون بعشق از خیار آتش جست
آتش از آتشی بدارد دست . سنائی .

نامت بمیان مردمان در
چون آتشی از خیار جسته . انوری .

امثال : آب و آتش بهم نیاید راست ،
دو ضد فراهم نیایند . || آتش از آتش گل
کند . یاری بینکدیگر مایه سعادت یاری
دهندگان است . || آتش از باد تیز تر
گردد . ملامت عاشق را بر عشق او فزاید .
|| آتش چنار از چنار است . آنچه از بدی
که بما میرسد نتیجه کارهای ما یا کسان
ماست :

کفن بر تن تند هر کرم پيله
بر آرد آتش از خود هر چناری . عطار .
|| آتش از چنار پوده بر آید ، دود از
کنده بر خیزد . || آتش چو بر افروخت
بسوزد تر و خشک . کيفر و باد افراه
گناهکاران گاه بی گناهان را نیز فرا گیرد .
|| آتش از خیار نهجد یا بر نیاید ، توقع و
انتظاری نه بجای خویش است ؛

کی شود دهر باتو یکدم خوش
چون جهد ناگه از خیار آتش . سنائی .
نکرد و هم نکند حاسد تو کار صواب
ن جست و هم نهجد هر گز از خیار آتش .
ادیب صابر .

آبی از روزگار اگر ببرم
آتشی دان که از خیار آید . انوری .
|| آتش اگر اندک است حقیر نباید داشت .

سعدی ، دشمن حقیر و بالای خرد را کوچک
شمردن صواب نباشد . || آتش بجان شمع
فتد کین بنانهاد ، نفرینی است کسی را که
بدعتی زشت نهاده باشد . || آتش بزمستان
ز گل سوری به ، آتش در زمستان سخت
مطلوب است . || آتش بگرمی عرق انفعال
نیست ، شرم و خجلت گناه و خطایی سر
زده سخت ناگوار باشد . || آتش جای
خود باز کند ، مرد زیرک و ماهر و استاد
زود شناخته شود . خوبان و صاحب جلالان
در هر دل راه یابند . || آتش دوست و
دشمن نداند ، آتش چو بر افروخت بسوزد
ترو خشک . || آتش را با آتش نتوان کشت .

عداوت را با محبت تسکین توان داد نه با عداوت .
|| آتش را با آتش نشانند ، آتش را با آتش
نتوان کشت . || آتش را بروغن نتوان
نشانند ، آتش را با آتش نتوان کشت . ||
اگر آتش شود خود را سوزد ، حدت و
شدت غضب یا کار او بر خصم و حریف زیان
نبخشد و خود او را زیان بخش تر باشد . ||
آتش سوزان بود حیات سمندر . قاتانی .
|| آتش سوزان نکند باسپند

آنچه کند دود دل مستمند . سعدی .
|| آتش کند پدید که عود است یا حطب .
ابن یمن ، عند الامتحان یکرم الرجل او
یهان . || آتش کند هر آینه صافی عیار زر .
معزی . رجوع بمثل پیشین شود . || آتش
که به بیشه افتد تر و خشک نداند یانه
خشک گذارد و نه تر ، آتش چو بر افروخت
بسوزد ترو خشک ؛

آتش که بشعله بر کشد سر
چه هیزم خشک و چه گل تر . ناصر خسرو .
تو آتش به نی در زن و در گذر
که در بیشه نه خشک ماند نه تر . سعدی .
ز آتش قهر وبا گردید نا گاهان خراب
استرابادی که خاکش بود خوشبو تر ز مشک
وندرو از پیر و برنا هیچ تن باقی نماند
آتش اندر بیشه چون افتد نه تر ماند نه
خشک . کاتبی ترشیزی .

|| بکش آتش خرد پیش از گزند .
که گیتی بسوزد چو گردد بلند . فردوسی .
دشمن را پیش از آنکه نیرو یابد دفع کردن
باید .

|| تو خیاکی چو آتش مشو تند و تیز .
فردوسی ، فروتن باش و از خشم و تندی
پرهیز . || در آتش بودن به از بیرون آتش
است . شریک بودن در بلا و رنج کسان
خود بهتر از دور بودن از بلا و شنیدن
اخبار مبالغه آمیز آنست . || هر کس آتش
گوید دهانش نسوزد . (از قره العیون)
گفتار مخض را اثری نیست . || گویی
مویش را آتش زدند . با عدم آگاهی
درست بوقت رسید .

تشبیهات مبتدله :
مثل آتش . سخت بشتاب ؛
بکردار آتش همی راندند
جهان آفرین را همی خواندند . فردوسی .
بزد بوق و کوس و سیه بر نشانند

بکردار آتش از آنجا براند . فردوسی .
بسیار گرم . نیک سرخ . || مثل آتش و
اسپند و مثل آتش و پنبه . سخت ناسازوار .
|| مثل آتش خواه ، آنکه درنگ نیارد
و بمحض آمدن باز گشتن خواهد ؛
ای گشته دلم بیتو چو آتشگاهی
وز هر رگ جان من با آتش راهی

چون میدانی که در دل آتش دارم
ناآمده بگذری چو آتش خواهی . عطار .
|| مثل آتش سرخ ، شره یا دملی سخت
با حرارت . تنی از سوزش تب سرخ شده .
طعام یا دوائی سخت حار و حاد . مثل
آبی که روی آتش ریزند ، دوائی سریع
التأثیر . گفتاری که زود اثر بخشد در
شنونده .

آتش . [تَ] تخلص شاعری فارسی از
متأخرین که اصل وی از حله و مسکنش
فریدن اصفهان بوده و در تذکره ها بنام
آتش اصفهانی یاد شده است . و نام اصلی
او را ذکر نکرده اند . تخلص خواجه
علی حیدر شاعر هندوستانی که بفارسی و
اُردو شعر میگفته و بهردو زبان دیوان
اشعار داشته و در سال ۱۲۶۳ وفات یافته
است .

آتش آسمان و آتش آسمانی . برق .
صاعقه .

آتش افرازه . [تَ آ زَ] قسمی از
آتشبازی . تیر هوایی . فشفشه .

آتش افروختن . [تَ آ تَ] تسعیر .
تأریث . توقید . ایقاد . تسجیر . استیقاد .
اشعال . اثقاب . تنقیب . تأریش . ایراء .
توریه . تشعیل . الهاب . اضرام . تلهیب .
تأجیج . روشن کردن و رجوع با فروختن
شود . || مجازاً فتنه انگیزتن و سبب جنگ
و دشمنی شدن : میان دو تن آتش افروختن
نه عقل است و خود در میان سوختن ، سعدی .
آتش افروز . [تَ آ] موقد و گیراننده
و روشن کننده آتش :

ظرافت آتش افروز جدا نیست

ادب آب حیات آشنایی است .

|| ظرفی سفالین بهیأت ججمه آدمی که گویند
از مخترعات جالینوس است و سوراخی تنگ
دارد . و چون آنرا در آب فرو برند آب
بخود کشد و سپس چون بکنار آتش نیم
افروخته گذارند و گرم شود بخاری از
سوراخ با آتش دمد و آتش را برافروزد .
و آنرا بفارسی دمه و آتش فروز و آذر
افروز و آذر فروز و آذرافزا و آذرفزا
نیز گویند و بعربی جرّه مثقبه خوانند . ||
وقود . آتش افروز . آتش افروزه . آتش
افروزینه . آتش گیره . یعنی هر چیزی که
بدان آتش افروزند از پنبه و خار و خاشاک

و رکوی نیم سوخته .

|| مطبخی : کافتاب سپهر با همه قدر
آتش افروز دیگدان من است . سنائی .
|| هریک از افراد هیأتی که از چند روز
بنوروز مانده تا سیزدهم فروردین برای
تفریح و شادمانی مردمان باشکال مضحك
در میآمدند و با ساز و آواز در کوچه ها
میگشتند و از مردم چیزی می ستدند . و
آنرا کوسه کلین نیز می گفتند . و بی شبهه
این رسم باقیمانده رکوب کوسج و میر
نوروزی است . مثل آتش افروز . جامه های
نامتناسب و کوتاه و بلند در بر کرده . || نام
مرغی که آنرا ققنس [۱] گویند . || محضب .
مسعر . مسعار . محراك . محرث . محراث .
آتش کاو . اسطام . سطام . تنور آشور .
چیزی که بدان آتش آشورند . || سوخته هر
چیز که بدان آتش افروزند . (برهان)
|| نام ماه یازدهم از سالهای ملکی یزدجری .
(برهان) .

آتش افروزنه . [تَ آ زَن] خرده ها
از خار و خاشاک که بدان آتش افروزند .
فرزونه . آتش افروز . آتش گیره . آتش
افروزه . آتش افروزینه . وقود . گیره .
|| چخماق . (برهان) .

آتش افروزه . [تَ آ زَ] رجوع
با آتش افروزنه شود .

آتش افروزی . [تَ آ] فعل آتش افروز .
آتش افروزینه . [تَ آ نَ] رجوع
با آتش افروزنه شود .

آتش انداز . [تَ آ] آنکه در جنگها
آتش یا نفط بصف دشمن افکند :

بهر سو که دو گرد کین ساز بود

میانشان یکی آتش انداز بود . اسدی .
|| کسیکه افروختن تنور ناوایی با اوست .
آتش انگیز . [تَ آ] فرزونه . ذکوة .
ذکیه (حبیش تفلسی) . || رکوب پنبه و
قاو که از چخماق آتش بدان افتد . و مجازاً
گوینده سخنان تند و خشنمناک . آن دل
شده زان فسانه شد تیز

بگشاد دهان آتش انگیز .

آتش باد . [تَ] سموم . باد گرم .

آتش بار . [تَ] آنکه آتش فروریزد .
هیزم خشک و برق آتش بار

مرد خفته است و دشمن بیدار . اوحدی .
|| باتری . دسته از توپها .

آتش باره . [تَ رَ] چخماق . (فرهنگ
نعمه الله)

آتشبازی . [تَ] ترکیبانی از باروت
و اجزاء دیگر که در جشنها و شادیها بصور
و اشکال گوناگون افروزند و افکنند .

آتشبان . [تَ] سادن آتشکده . || شیطان
ودیو . || مالک دوزخ . زبیه (مفرد زبانیه)
آتش بجان . [تَ بَ] غم و سوزش
و شوق محبت . (برهان) و آتش بجان
گرفته نفرینی است .

آتش برزین . [تَ شَ بَ] آذر برزین :
کسی که آتش برزین ندیده بود بدید
رخش چو آتش و زلفش دمیده ریحانش .
سلمان ساوجی .

آتش برك . [تَ بَ] چخماق . آتش زنه :
شد آنچنان بر طوبت هوا که آتش برگ
ز سنگ قطره برون آورد بجای شرار .
حسین ثنائی .

آتش بند . [تَ بَ] افسون که بدان
آتش فرو نشیند .

نسخه کز خط تست اندر دل سوزان من
سحر آتش بند یا تعوید تب میخوانمش .
امیر خسرو دهلوی .

آتش بید . [تَ] مرکز بلوک هشترو
و قوریچای .

آتش بی دود . [تَ شَ] شواظ .
|| کنایه از آفتاب وقهر و غضب و شراب
لعلی . (برهان) || در بعض فرهنگها مجازاً
بمعنی لعل و عقیق و یاقوت نیز ضبط شده است .
آتش پای . [تَ] مجازاً تندرو . دوان :
باز در بستندش و آن در پرست .

بر همان امید آتش پاشده است . مولوی .
جنیت بس که آتش پای گشته

هلال نعل پروین سای گشته . امیر خسرو
دهلوی .

آتش پارسی . [تَ شَ] تبخال و تبخاله :
دید مرا گرفته لب آتش پارسی ز تب
نطق من آب تازیان برده بنکته دری .
خاقانی .

|| نام مرضی که آنرا نار پارسی گویند
و این مرض همان جیره است یا مرض
دیگر نزدیک بدان ، و آن شره چند
است بسیار سوزان و با درد شدید و در
اوایل چرکی و زردابی با او همراه و
جوشش و شور و پخته شدن آن بدیگر

(۱) اصل این کلمه یونانی فُ ای نیکس است و آن مرغی است که مطابق افسانه های قدیم یونانی قرنهای میزیسته و در پایان حیات توده
همه گرد کرده و خود را در آتش میسوخته و از خاکسترش ققنس دیگری بوجود میآمده است . و نیز نام سازی بوده است از اختراعات
مردم فینیقیه . رجوع شود به ققنس و فُ ای نیکس .

آتش روشن کردن

مرغ آتش خواره. جزاخر نخواهدانه را عرقی.
و این سهوی است چه سمندر مرغ نیست
و مراد این دو شاعر از مرغ آتش خوار
و آتش خواره همان نعامه و ظلم است.
آتش خواره. [تَ خَا رَ] رجوع
بآتش خوار شود.
آتش خواه. [تَ خَا] آنکه ازخانه
همسایه و مانند آن قفس و جندوه طلبد.
گیراندن همه یا ذغال و یا چراغ خویش را. قفس:
ای گشته دلم بیتو چو آتشگاهی
و زهر رگ جان من بآتش راهی
چون میدانی که دردل آتش دارم
نا آمده بگذری چو آتش خواهی. عطار.
آتش خواهی. [تَ خَا] کار و فعل
آتش خواه.
آتش دادن. [تَ دَا] گشاد دادن و
افکندن توپ و امثال آن. || مجازاً،
تجریک غضب کسی کردن.
آتش داغ. [تَ] اثر آتش برشده.
آتش دان. [تَ] کانون. کانونه.
اجاق. منقل: فرمودند من از قصر عارفان
روان شدم شما دیگر بر آتش دان نهادید.
بخاری.
دو گوهر است درینوقت شرط مجلس ما
قنبه معدن این و تنور مسکن آن
یکی چو آب زر اندر میان جام و قدح
یکی چو برگ گل اندر میان آتش دان. معری.
دیگیایه. دیگدان. تنور. تنوره. کور. کوره.
تنور آهنگر. کلانه آهنگر. (مقدمه الادب).
|| اسطام. کفچه آتش دان. (السامی فی الاسامی)
|| محراب. بیفاء. مجمره. [۳] ابوریحان.
آتش دست. [تَ دَا] جلد و پوست در کار.
آتش دستی. [تَ دَا] صفت آتش دست.
آتش دهقان. [تَ شِ دَر] آتشی است
که دهقانان پس از حصاد برپا مانده کشت
زنند تا زمین قوت گیرد:
فلک چون آتش دهقان زبان کین کشد بر من
که بر ملک مسیحم هست مساحی و دهقانی.
خاقانی.
آتش رنگ. [تَ رَ] سخت سرخ:
هست یکدانه لعل آتش رنگ
بهر از صد هزار خرم سنگ. مکتبی.
و آب آتش رنگ مجازاً شراب:
بر خنرباش ز آب آتش رنگ
که نقش ازدهاست، تاب نهنگ. اوحدی.
آتش روشن کردن. [تَ رَ شَ کَ دَا]

هنوز سر از خمر پتخانه مست.
و مرادف آن آذر پرست است و شعرا
گیر، مغ، موغ، و مجوسی را نیز بمعنی
آتش پرست استعمال کرده اند. || بمعنی
سادن و پرستار آتش نیز آمده است:
چنان دید در خواب کاتش پرست
سه آتش فروزان پردی بدست. فردوسی.
آتش پرستی. [تَ پَ رَ] فعل آتش
پرست. || دین آتش پرست:
چو شب رفت و بردشت پستی گرفت
هوا چون مغ آتش پرستی گرفت... عنصری.
آتش پیگر. مجازاً، شیطان و جن.
آشت. [تَ] نام محلی میان قلعه مندیش
و کوه تیز بنزدیکی کوز.
آتش تاب. [تَ] گلغنی. تون تاب.
آتش تاو. [تَ] آتش تاب.
آتش چرخان. [تَ چَ] جواله.
آتشگردان. آتش سرخ کن.
آتش خان. [تَ] نام یکی از بزرگان
باستانی نصیریان یعنی علی اللهیان. و او
را خان آتش نیز گویند.
آتش خانه. [تَ نَ] معبد آتش
پرستان. آتشکده. آتشگاه. بیت النار.
بیت النیران: و این آتشخانه را که داریم
و خورشید را که داریم نه بدان داریم
که گوئیم این را پرستیم اما بجایگاه
آن داریم که شما محراب دارید. تاریخ
سیستان. || مجموع سلاح آتشین از توپ و
تفنگ و نظائر آن در فوجی از سپاهی.
|| آتشخانه سماورو کشتی و راه آهن قسمتی
که آتش در آنست. و آتشخانه تفنگ
درون لوله آنست.
آتش خو. [تَ] و **آتش خوی.** [تَ]
تند خوی.
آتش خوار. [تَ خَا] شتر مرغ.
نعامه. ظلم. اشتر مرغ. آتش خواره.
|| مجازاً سخت ستمکار:
ببرد آب عالم ابرار
مدحت پادشاه آتش خوار. [۲] سنائی.
در بعض فرهنگها معنی سمندر نیز باین
کلمه داده و دو بیت ذیل را شاهد
آورده اند:
خسرو است و سوز دل و زذوق عالم پیخبر
مرغ آتش خواره کی لذت شناسد دانه را.
امیر خسرو دهلوی.

بشور شبیه نیست و لون آن بزردی مایل
است و خداوند این مرض غالباً باحرارت
و تب میباشد و علاج آن بدفع صفرا و
ضمادهای خنک و غذاهای مرطوب باید
کردن و این غیر از آتشک است که بنار
فرنگ و آتشک فرنگ معروف است. (نقل
باختصار از فرهنگ سروری):
از آتش پارسی روان سوزتر است
این عشق که از خاک خراسان آورد.
از سروری.
نترسم ز خصمان اگر بر طیند
کزین آتش پارسی در تبند. سعدی.
جره. نار فارسیه.
آتش پاره. [تَ رَ] اخگر. سکار.
بجال. جره. جندوه. قفس. || کرم شب تاب.
|| مجازاً. سخت جافی و ستمکار:
عقل و جانم برد شوخی آفتی عیاره
باد دستی خاکیی بی آبی آتش پاره. سنائی.
|| داهی. || مثل آتش پاره، کودکی سخت
بی آرام و شیر و شوخ. || چابک و
چربدست.
آتش پرست. [تَ پَ رَ] آنکه آتش
را چون قبله نیایش کند:
بیک هفته بر پیش یزدان بدند
میندار کاتش پرستان بدند
که آتش بدانگاه محراب بود
پرستنده را دیده پر آب بود. فردوسی.
(آنگاه که کیکلوس و کیخسرو برای دعا
بآتشکده آذر گشسب رفته بودند [۱])
بهر بر زنی بر دبستان بدی
همانجای آتش پرستان بدی. فردوسی.
بکردار نیکان ستایش کنیم
چو آتش پرستان نیایش کنیم. فردوسی.
یکی دین دهقان آتش پرست
که بی باز پرسم نگیرد بدست. فردوسی.
بدو داد مهتر بفرمان اوی
بر آیین آتش پرستان اوی. فردوسی.
همه کسی صنما [مر] ترا پرستد و ما
از آتش دل آتش پرست شاماریم.
منطقی. از فرهنگ اسدی خطی.
هنوزم هندوان آتش پرستند
هنوزم چشم چون ترکان مستند. نظامی.
و سعدی آتش پرست را بابت پرست خلط
فرموده و گفته است:
مغی در بروی از جهان بسته بود
بتی را بخدمت میان بسته بود...
که سرگشته دون آتش پرست

(۱) فردوسی در جای دیگر نیز این معنی را بصورت ذیل بیان میکند: بدانکه بدی آتش خو برنگ
بسنگ اندر آتش از آن شد پدید کزو روشنی در جهان گسترید. (۲) در امثله ذیل اشاراتی بنام و آتشخواری این مرغ
شده است: هر که او را بستاید بنسوزد دهش وردهان پر کند از آتش مانند ظلم. فرخی. کامران باش و می لعل خور و دشمن را
گوهمی خورش و روز آتش سوزان چو ظلم. فرخی. انتقام تونه آن اخگر اختر سوز است که در امعای شتر مرغ پذیرد تجلیل. انوری.
غم گرچه ناخوش است دل من بدان خوش است کار غم و دلم چو شتر مرغ و آتش است. کمال اسمعیل. (۳) یکی از صور فلکی زیر دنباله عقرب

افروختن آتش. [مجازاً، انگیزختن فتنه و فساد.
آتش زاده. [ت] که آتش تولید کند.
آتش زاده. [ت] که از آتش زاده است.
آتش زبان. [ت ز] تیز و تند زبان.
 سعدی آتش زبانه و زغمت سوزان چو شمع
 با همه آتش زبانی در تو گیرایم نیست، سعدی.
آتش زدن. [ت ز د] و آتش
 اندر زدن. سوزانیدن.
 بفرمود تا آتش اندر زدند
 همه شهر توران بهم برزدند. فردوسی.
 و آتش زدن در مالی. بگزارف صرف
 کردن آن. و یافروختن آن بشمن بخش.
 و آتش زدن کسی را، اورا خشمگین کردن.
 و موی کسی را آتش زده بودن، درست
 بوقت رسیدن او.
آتش زنه. [ت ز ن] چیزی که با
 آن بسودن و اصطکاک آتش پدید آرند،
 خواه از دو چوب باشد که زیرین را
 زند و زیرین را زنده گویند، و خواه از
 آهن و سنگ بود که آن را سنگ و
 چخماق خوانند. زند و زنده. قداحه.
 مقدحه. چخماق.
 ای خداوندی که روز خشم تو از بیم تو
 در جهد آتش بسنگ آتش و آتش زنه. منوچهری.
 گویش پنهان زنه آتش زنه
 نی بقلب از قلب باشد روزنه. مولوی.
 آتش زنه و سوخته و سنگ بهم
 کی در گیرد چو سوخته دارد تم
 نزدیکی و دوریت بلائی است عظیم
 دوری ز تو کافری و نزدیکی هم.
 افضل الدین کاشانی. [آتش گیره. فروزینه.
 شوب.
آتش سرخ کن. [ت س ک] جواله
 آتش گردان.
آتش سری. [ت س] غضب بسیار.
 خشم سخت. نابرداری.
 ممکن تیز مغزی و آتش سری
 نه زینسان بود مهتر لشکری. فردوسی.
 بگودرز فرمود پس شهریار [کیخسرو]

که رفتی کمر بسته کارزار
 چو لشکر سوی مرز توران بری
 ممکن تیز دل را با آتش سری. فردوسی.
آتش سبک. نام گیاهی است دوائی و
 آنرا بتازی بنفسج الکلاب خوانند. (برهان)
 برنوف. ظاهر این کلمه مصحف تس سبک
 است. رجوع به تس سبک، شود.
آتش سوز. [ت] و **آتش سوزان**.
 [ت] حریق. (دهار)
 بر آتش سوز گرد آید همه کس
 تو بر فریاد آتش سوز من رس. ویس و رامین.
آتش سیر. [ت س] تند رو.
آتش شناسی. [ت ش] مبحث آتش
 و خواص آن.
آتش طبع. [ت ط] تند. تندخو.
آتش طور. [ت ش] آتشی که بر
 موسی تجلی کرد بطور.
آتش فارسی. [ت ش] رجوع با آتش
 پارسی شود.
آتش عمان. [ت ع] تند. (سوار)
آتش فام. [ت] برنگ آتش.
آتش فرازه. [ت ف ز] آتش افرازه
 در تمام معانی آن.
آتش فروز. [ت ف] آتش افروز؛
 پس آنگاه فرمود پرمایه شاه
 که بر چوب ریزند نفت سیاه
 بیامد دو صد مرد آتش فروز
 دمیدند و گفتم شب آمد پروز. فردوسی.
آتش فروز نه. [ت ف ز ن]
 چیزی که بدان آتش افروزند. سوخته. شبوب.
آتش فشان. [ت ف] آنچیز یا آنکس
 که آتش افشاند. طیاره آتش فشان،
 کشتی که با آن نفت و آتش بدشمن میافکندند؛
 مرکبی دریا کش و طیاره آتش فشان
 که نشیب و گاه فراز و گاه و ضل و گاه نای.
 منوچهری. کوه آتش فشان و آتش افشان.
 کوهی که از دهانه آن آب سیه و آتش و
 خاکستر سوزان بیرون جهد. برکان.
آتش فشانی. [ت ف] فعل آتش فشان.

آتشک. [ت ش] کرمکی خرد که
 شب چون چراغ تابد و آنرا شب چراغ
 و شب چراغک و شب تاب و چراغله نیز
 گویند و عبری یراعه و ولدالزنا خوانند.
 [برق. آدرخش. آبله فرنگ. نارافرنجیه.
 ارمنی دانه. کوفت. سیفیلیس. آتشک فرنگ.
آتش کار. [ت] آنکه در شغل و پیشه
 خویش مباشرت با آتش دارد همچون:
 گلخنی و مطبخی و آهنگر و مانند آن
 [مجازاً، خشمگین و شتاب زده و بدکار. (برهان)
آتش کاری. [ت] فعل و عمل آتش کار.
آتش کاو. [ت] آلتی از آهن و جز
 آن که آتش را بدان آشورند. محراث
 مسعار. سظام. اسظام. محراث. انبر.
آتشکده. [ت ک د] پرستشگاه مغان
 و جای آتش افروختن. بیت النار. بیت النیران.
 آتشگاه: اندر خره [بناحیت پارس] یکی آتشکده
 است که آنرا بزرگ دارند و زیارت کنند
 و بنیاد او را دارا نهاده است. حدود العالم.
 و اندر کاریان بناحیت پارس آتشکده ایست
 که آنرا بزرگ دارند. حدود العالم.
 اندر بشاورد بناحیت پارس دو آتشکده
 است که آنرا زیارت کنند. حدود العالم.
 و اندروی [کازرون پارس] دو آتشکده
 است که آنرا بزرگ دارند. حدود العالم.
 بگه رفتن کان ترک من اندر زین شد
 دل من زان زین آتشکده بر زین شد. ابوشکور.
 ای آنکه من از عشق تو اندر جگر خویش
 آتشکده دارم سد و بر هر مژه ری. رودکی.
 بیامد خروشان با آتشکده
 غمی شد از آن روزهای شده. فردوسی.
 چو شد ساخته کار آتشکده
 همان جای نوروز و جشن سده. فردوسی: [۱]
 گویند پارسیان هفت آتشکده معتبر بعد
 هفت کوب سیار داشته اند و نامهای آنها
 بدین قرار بوده است: آذر مهر. آذر نوش.
 آذر بهرام. آذر آیین. آذر خرین. آذر
 برزین. آذر زردشت.

۱ - جهان آفرین را ستایش گرفت با آتشکده بر، نیایش گرفت. فردوسی. یکی شارسانی بر آورد شاه
 بهر برزنی جای جشن سده همه گرد بر گرد آتشکده. فردوسی. از جور ستیزه ات بهر بیهده در هر نفسی بر آرم آتشکده.
 ازرقی. سینه گو شعله آتشکده فارس بکش دیده گو آب رخ دجله بغداد ببر. حافظ. چو چشمش بر آمد با آذر گشوب
 پیاده شد از دور و بگذاشت اسب... توان اندر آمد با آتشکده نهادند گاهی بزر آرده. فردوسی. نهاد اندر آن مرز آتشکده
 همان مهر و نوروز و جشن سده. فردوسی. بگیتی صد آتشکده نو کنند جهان از ستمکاره بیخو کنند. فردوسی.
 ببخشید چیزی با آتشکده چو بر جشن نوروز و مهر و سده. فردوسی. نهادند سر سوی آتشکده بر آن کاخ و ایوان زر آرده.
 فردوسی. از آن شهرها بت پرستان بکش پس آتشکده کن بهر جا بهش. فردوسی. بکرد اندر آن کوه آتشکده
 بدو تازه شد مهرگان و سده. فردوسی. بر رفتند یکسر با آتشکده بایوان نوروز و جشن سده. فردوسی. بدیبا بیاراست آتشکده
 هم ایوان نوروز و کاخ سده. فردوسی. بر آورد زان چشمه آتشکده بر و تازه شد مهرگان و سده. فردوسی.
 خروشی بر آمد ز آتشکده که بر تخت گر شاه باشد دده همه پیرو برناش فرمان بریم... نخواهیم بر گاه ضحاک را. فردوسی.
 سه یک زان نخستین بدرویش داد پرستندگان را درم پیش داد دیگر سه یک پیش آتشکده همان مهر نوروز و جشن سده
 فرستاد تا هیر بدرا دهند که تا پیش آتشکده در نهند. فردوسی.

مثل آتشکده پر خشم . غضبناک :

سر و مغز کاوس آتشکده است

همان نامه و جنگ او بیهوده است . فردوسی .

آتشکده بهرام . [تَکَ دَی بَ]

نام بنائی باستانی بهمدان . بکنایه برج حمل .

چه حمل خانه مریخ است . (بهرام)

آتش کردن . [تَکَ دَ]

افروختن آتش . تأجیج .

آتش کش . [تَکَ]

افزای که بدان آتش در تنور آشورند .

آتش کشیدن . [تَکَ دَ]

کشیدن جائی را ، سخت بپیدادی ویران کردن آن .

آتشکی . [تَشَ]

مبتلی بآتشکد و نیز دشنامی است در تداول زنان .

آتشگاه . [تَ]

بیت النار . (السامی فی الاسامی) آتشکده . معبد آتش پرستان :

کیخسرو آنجا شد [بآتشگاه کرکو] و

یلاس پوشید و دعا کرد ایزد تعالی آنجا

روشنائی فرا دید آورد که اکنون آتشگاه

است . تاریخ سیستان . و آنجاییکه که اکنون

آتشگاه کرکوی است معبد جای گرشاسب

بود . تاریخ سیستان . جهودان را نیز کشت

است و ترسیان را کلیسا و گبرکان را آتشگاه .

تاریخ سیستان . و اسفندیار بفرمان پدر آنرا

از بتان خالی کرد و آتشگاه کرد . مجمل التواریخ .

از فراوان طیش غم که مرا دردل بود

گفتی اندر دل من ساخته اند آتشگاه . فرخی .

ای گشته دلم بیتو چو آتشگاهی

و زهر رگ جان من بآتش راهی .

چون میدانی که دردل آتش دارم

نا آمده بگذری چو آتش خواهی . عطار .

نفسم سرد و سینه آتشگاه

دهم خشک و دیده طوفان بار . انوری .

آتشگاه . [تَ]

نام قلعه بوده است محکم

بترشیز . نزهة القلوب . || نام محلی در

مغرب باکو بفاصله پانزده هزار گز و

ایرانیان را در قدیم چندین آتشکده

معروف در آنجا بوده است . در این

محل چاه نفتی است بادهانه بیضی بطول

چهل گز که پیوسته در حال احتراق است

و شعله های آتش از آن بیرون آید

و گاه تا شش گز بالا رود . در

اطراف این محل هر کجا زمین را گود

کنند نفت در آن جمع شود ، و چون

کبریتی نزدیک زمین آتش زنند در حال

زمین مشتعل گردد . || نام محلی کنار راه

اصفهان بنجف آباد میان کلادان و امیریه

به (۷۳۰۰) گزی اصفهان .

آتش گر . [تَ گَ]

خالق آتش :

خورشید صانع است مر آتش را

بشناس ز آتش ای پسر آتش گر . ناصر خسرو .

آتش گردان . [تَ گَ]

جواله . آتش سرخ کن .

آتش گون . [تَ]

ارغوانی . ار جوانی .

احمرقانی :

ساقیا یک جرعه زان آب آتش گون که من

در میان یختگان عشق او خامم هنوز . حافظ .

آتشگاه . [تَ گَ]

آتشگاه . آتشکده :

چنین بود رسم اندر آن روزگار

که باشد در آتشگاه آموزگار . نظامی .

آتش گیر . [تَ]

آتش انداز . [در ناوائی]

آتش گیرانه . [تَن]

در تداول عامه فروزینه .

آتش گیره . [تَر]

آتش افروزنه .

شه آتشدان و آتش گیره این مشت عوان خس

که بهر خانمانها سوختن باشند اعرافش . جامی .

|| چخماق .

آتش مزاج . [تَم]

تند خو .

آتش موسی . [تَش]

آتشیکه بر موسی علیه السلام تجلی کرد . آتش طور :

یعنی بیا که آتش موسی نمود گل

تا از درخت نکته توحید بشنوی . حافظ .

آتش ناک . [تَ]

آتشین :

بادل سنگینت آیا هیچ در گیرد شبی

آه آتشناک و سوز سینه شبگیرما . حافظ .

|| آتشناک کردن آتش زنه . بیرون کردن

آتش از وی : اوری الزند ، آتش ناک

کرد آتش زنه را . (زنجیری)

آتش نشان . [تَن]

کارگری که مأمور اطفاء و فرو نشانیدن آتش است .

آتش نشانیدن . [تَن دَ]

کشتن آتش و اطفاء آن : آتش نشانیدن و اخگر

گذاشتن کار خردمندان نیست . سعدی .

آتش نشانی . [تَن]

فعل آتش نشان .

مجموع دستگاه و مأمورین فرو نشانیدن آتش

در شهر یا قریه .

آتش نعل . [تَن]

تندرو . (اسب)

آتش نفس . [تَن فَ]

پر شور :

آتش نفسان قیمت میخانه شناسند

افسرده دلانرا بخراپات چکار است . عمیق .

آتش نمرود . [تَش نَ]

آتشی بزرگ که نمرود فرمانروای بابل

بر افروخت و حضرت ابراهیم خلیل الله را

در آن افکند و آتش بر آن حضرت برد

و سلام شد . به (نمرود) رجوع شود .

آتش نهاد . [تَن]

آنکه طبع آتش دارد .

آنکه برنگ آتش است :

چو گلبن از تن آتش نهاد عکس افکند

بشاخ او بردراج شد باستاخوان . خسروانی .

آتش وار . [تَ]

مانند آتش . زود

بالا گیرنده و زود فرو نشیننده :

اسکندر مردی بود که آتش و ارسطانی وی

نیرو گرفت و بر بالا شد روزی چند سخت

اندک و پس خاکستر شد . ابوالفضل بیهقی .

آتشه . [تَش]

برق . آدرخش .

آتش همار دیر . [تَه دَر]

دیری آتش شماری . کتابت حسابات

آتشکده ها . مفاتیح .

آتشی . [تَ]

نام قسمی گل و شاید سوری :

بر گلبنان گنبد اخضر نهاد او

گلهای گونه گونه زخیری و آتشی .

از مقامات حمیدی . || رنگ آتش . منسوب بآتش .

و مثله یا بروج آتشی حمل واسد و قوس است .

|| مجازاً سخت خشمگین و غضبناک . سخت

بهیجان آمده . سخت تیز و تند شده . و

فعل آن آتشی شدن و آتشی کردن است .

آتشیزه . [تَز]

از آتش « نار » وایزه « علامت تصغیر » (کرم شیتاب .

آتشین . [تَ]

از آتش . منسوب بآتش .

آتل . [تَر]

نام رودیست بس بزرگ

که از کوههای آس و بلغار خیزد و بدریای

خزر ریزد . گویند که از آن رود بزرگتر

در جهان نیست چنانکه پیش از هفتاد نهر از

آن جدا شود اسب از هیچیک باسانی

گذر نیابد :

گر سوی قندز مژگان نرسد آتل اشک

ره قندز سوی آتل بخزربگشاید . خاقانی .

فرهنگهای فارسی آنچه درباره آتل نوشته

اند خلاصه اش اینست که ذکر شد .

و صاحب حدود العالم در چند جا اسم

از این رود میبرد و نیز آنرا نام شهری

بر ساحل همین رود میداند : آتل رودی

است بر شمال غوز . حدود العالم . نام رودی

است که در ناحیت خزران بر میان شهری

که نیز آتل نامیده میشود گذرد . حدود العالم .

آتل رودی است در جنوب کیماک . حدود العالم .

آتل نام شهری است از ناحیت خزران

که رودی موسوم بهمین نام از میان وی

گذرد و قصبه خزران است و مستقر پادشاه

است و او را طرخان خاقان خوانند و از

فرزندان اناساست . (کذا) و اندر نیمه مغربی

نشیند از این شهر ، و این نیمه باره دارد . و اندرین

نیمه دیگر مسلمانان و بت پرستانند و این پادشاه را

هفت حاکم است اندر این شهر از هفت دین

مختلف بهر ساعتی . چون داوری بزرگتر

افتد از پادشاه دستوری خواهند یا آگه

کنند بحکم آن داوری . حدود العالم .

و دیگر رود ارتشت هم از این کوه [از

آن کوه که اندر حد میان کیماک است و خرخیز]

گشاید آبی است بزرگ و سیاه لیکن

خوردنی است و شیرین است و اندر میانه غوز و کیماک برود تا بده جوبین رسد از کیماک آنگه اندر رود آتل افتد و دیگر رود آتل که هم از این کوه گشاید از شمال ارتش رودی است عظیم و فراخ و اندر میانه کیماک کیان همی رود تا بده جوبین رسد آنگه اندر حد میان غوز و کیماک همی رود روی بمغرب کرده تا بر بلغار بگذرد آنگه عطف کند و سوی جنوب اندر بجناک ترك و برطاس بگذرد و اندر میانه شهر آتل از جند خزران برود آنگه بدریای خزران افتد. حدود العالم و دیگر بیابانی است مشرق وی بر حدود مرو بگذرد تا بجیحون رسد جنوب وی بر حدود باورد و نسا و فراو و دهستان و دریای خزران بگذرد تا بحدود آتل و مغرب وی رود آتل است و شمال او رود جیحون است و دریای خوارزم و حدود غوز تا بحد بلغار و این بیابان را بیابان خوارزم و غوز خوانند. حدود العالم. ناحیت غوز ناحیتی است مشرق وی بیابان غوز و شهرهای ماوراء النهر و جنوب بعضی هم از این بیابان و دیگر دریای خزران است و مغرب و شمال او رود آتل است. حدود العالم. یغسویام سو، ناحیتی دیگر است از کیماک میان رود آتل و میان رود ارتش و مردمانی بیشتر با نعمت و کاری ساخته تر دارند. حدود العالم. ناحیت خزران ناحیتی است مشرق وی دیوار است میان کوه و دریای دیگر دریاست و بعضی از رود آتل و جنوب وی سریر است و مغربش کوه است و شمالش یرازاس است و نندز. حدود العالم. بعضی از جغرافیا نویسان معاصر آتل را رود ولگا دانند و نیز متحمل است اورال باشد. والله اعلم.

آتلانیتیک . در اساطیر قدما نام بری واقع در محلی که اکنون دریای اتلانتیک واقع است.

آتلانیتیک . دریایی وسیع میان اروپا و افریقا و امریکا.

آتم . [ت] رجوع به جزء لایتجزی شود.

آتن . [ث] کرسی آتیک و شهر بزرگ یونان قدیم در ۴۸۰ پیش از میلاد خشایازشا پادشاه ایران این شهر را تسخیر کرد. رجال سیاسی و فیلسوفان و نویسندگان و هنرمندان نامی و بزرگ از آن برخاسته اند و امروز نیز پایتخت یونان است.

آطنه . اثینه . آتنه . مدینه الحکماء .

آتن . [ت] (ع) جر ، اتان .

آتوه . (ازفرانسه آ « به » و « تو » همه) رنگی یا صورتی معلوم از اوراق گنجف و آس و مانند آن که باقراردادی از رنگهای دیگر برد.

آتور . یا آتور بعقیده مصریان قدیم نام رب النوع دریا و زوجه یا خواهر (فتا) رب النوع آتش .

آتون . کدبانویی که دختر کان را تعلیم خواندن و دوختن دهد . معلمه . || مشیمه . زهدان . بچه دان .

آتی . (ع) آینده . مستقبل : آتی الذکر

آتیشان . دیوان . از شمس اللغات . برای این کلمه شاهی یافته نشد و شاید جمع آتیش صورتی از آتش باشد که مجازاً بمعنی دیو آمده است .

آتیل . نام دیهی از اکراد بناحیه زوزان.

آتیلا . پادشاه قبیله هون که در ۴۳۴ میلادی امپراطوری روم شرقی و غربی را مغلوب و بپرداخت خراج ملزم ساخت وفات او در ۴۵۳ میلادی بوده است .

آتین . بلغت زند و یازند بمعنی موجود شده و پیدا گردیده و بهم رسیده باشد . از برهان قاطع .

آتیہ . (تی ی) تانیث آتی .

آثار . (ع) چ اثر و اثر . نشانه ها . علامات . چیزها که از کسی برجای ماند . آسال : پادشاهان را چون نیکو سیرت و نیکو آثار باشند طاعت باید داشت . ابو الفضل بیهقی . و تو اگر چه مراد خویش مستور میداشتی من آثار آن میدیدم . کلیله و دمنه . و یکی از آثار باقی آن پادشاه حضرت بغداد است . کلیله و دمنه . آنچنان آثار مرضیه و مساعی حمیده که در تقدیم ابواب عدل و سیاست سلطان ماضی . . . ابو القاسم محمود است کلیله و دمنه . آن رسوم و آثار ستوده هیچ جای نیست . ابو الفضل بیهقی . آثار و دلائل آن حیرت می بینم . کلیله و دمنه . آنگاه در آثار و نتایج علم طب تأملی کردم . کلیله و دمنه . ای فخر آل اردشیر ای مملکت رانا گزیر ای همچنان چون جان و تن آثار و افعال هژیر . دقیقه .

چنین کنند بزرگان چو کرد باید کار چنین بماند شمشیر خسروان آثار . عنصری .

آنکه آثار همتش بسته است گردن دین و ملک را زیور . مسعود سعد .

|| احادیث و اخبار ماثوره . سنن . و اهل حدیث آنچه را که از پیغمبر ماثور است خبر و آنچه را از صحابه منقول است اثر گویند . || لوازمی که معلل بیک چیز باشند یعنی علت آنها بیک چیز باشد . (تعریفات میرسید شریف) || چ آثار . بمعنی خونخواهی . کینه جوئی || آثار سفلی . آثار طبایع و عناصر چهارگانه . آثار علوی . اثرهای افلاک و کواکب .

آثام . (ع) چ . اثم . بزه ها . گناهان .

آثافسیا . [سی یا] معجونی است نافع

در اوجاع کبد و جز آن و معنای کلمه منفذ یا آیم و بهتر کنم و یادواء گرگ و بز باشد . بحر الجواهر .

آثف . [ث] (ع) یس رو . (مذهب الاسماء) تابع .

آذل . [ث] (ع) اصیل .

آثم . [ث] (ع) بزمند . بزه کار . (مذهب الاسماء) گناهکار . مجرم . مذنب . عاصی . ج ، آثمین و آثمون .

آثور . رجوع به آشور شود .

آثورا . مطابق کتبه های داریوش نام دیگر آشور است .

آثوری . رجوع به آشوری شود .

آثوریه . رجوع به آشوریه شود .

آثی . (ع) سخن چین . تمام . عیب گوی .

آثینس . [ن] آطن . آطنه . مدینه الحکماء . آثینا . منرفا . بزرگترین شهر آتیکا و کرسی آن دریونان بر خلیج سالونیک ، و امروز نیز پای تخت یونان است .

آثینه . [ن] آطن .

آج . خواهش . تمنا . طمع .

آجار . (ع) جمع اجر بمعنی مزد .

آجاریدن . [د] در فرهنگها چنین کلمه ضبط نشده ، ولی در این بیت ناصر خسرو اگر تحریفی در آن راه نیافته باشد ظاهراً بمعنی در گذشتن و تخطی و تجاوز باشد : نشانه بندگی شکر است و هرگز مردم دانا ز نسیاسی زحد بندگی اندر ، نیاجارد . ناصر خسرو .

آج آقایان . (نهر) رجوع به سومبار شود .

آجال . (ع) جمع اجل بمعنی وقت و مدت معین و محدود و مرگ : تعاقب هر دو [شب و روز] بر تقریب آجال مصروف است . || چ اجل بمعنی گله گاو وحشی .

آجام . (ع) جج . اجه . بمعنی نیستان و نیزار و بیشه :

بایبل پیلی کند بمیدان
باشیرشیری کند در آجام . فرخی .

آب آجام و بطایح بدتر است
کان بیشه وین بسنگ اخضر است .

حکیم شیرازی .

چون دگران پادشاه نز عملی تو
شیر بمنشور نیست والی آجام . اثیرا خسیکتی .

|| چ اجم بمعنی حصار و حصن و درودز .

آجامی . (ع) منسوب بآجام : تبهای آجامی .

آجداد . نام محلی کنار راه آباده بشیراز میان ده بیدودیدگان . در (۷۲۰۵۷۰) گزی طهران .

آجدن . [د] رجوع به آژدن شود .

آج دو جمش . [م] شعبه از رود قزل اوزن .

آجین

مغرب آن آجناقست و بفتح جیم نیز ضبط شده است .

آجودان . (کلمه فرانسوی مأخوذ از لاتینی آدجوان ، یاری دادن .) صاحب منصبی معلوم در نظام . نایب .

آجودان باشی . رئیس آجودانان .

آجور . آجر . خشت پیخته . مغرب آگور .

آجورا . کوره خشت پزی . چار .

(مذهب الاسماء)

آجوری . آگور گر . (مذهب الاسماء)

آجی . یا **آجی چای** (نام امروری آن تلخه رود . فر .) رودیست از کوههای

سبلان سرچشمه گرفته ، با شعب عذیده که

از قوشه داغ و بزغوش و سهند جاری شود

از شمال تبریز گذرد و نزدیک قصبه

گوگان بدریاچه ریزد و از آب راهه های

مهم آن یکی گومان رود است که در

قصبه گومان بآن ملحق شود و شعبه از

آجی چای از تبریز گذرد .

آجیدن . [د] آژدن . آژدن . نگندن .

|| منقور و مضرس کردن سطح سنگ

آسیا با آسیا زنه بهتر خرد کردن دانه را .

رجوع به آژدن شود .

آجیده . [د] آژده . نگنده . و گیوه

آجیده آنست که کف آنرا از برون

سوی باریسمان محکم ، خانه خانه بافته باشند

|| نوعی از بغیه کوتاhter از كوك و شلال .

|| آجیده سوهان درشتها و ناهواریهای

روی سوهان .

آجیل . خشك میوه . مجموع پسته ، بادام ،

نخود ، فندق ، تخمه کدو و تخمه هندوانه تف

داده و نمک زده یا آچارده . || نقل . مزه

و توسعاهر نعمت و فائده که از کسی بدیگری

رسد از خوراك و پوشاك و نقدینه . || آجیل

مشکل گشا خشك میوها باشد که زنان

بندر بخشند بر آمدن حاجتی را .

آجیل خوری . [خ ر ی] ظرفی که

در آن آجیل کنند .

آجیل فروش . [ف] بایع و فروشنده

آجیل .

آجیل فروشی . [ف] شغل آجیل

فروش . دکان آجیل فروش .

آجین . آجیده . آژده . آژده .

ز شاخ گوزنان رمه در رمه

زمین بیشه گشت آجین همه . فردوسی .

و شمع آجین کردن ، عقوبتی که تن

را جای جای سوراخ کرده ، شمع در آن

فرو کرده افروختندی . و تیر آجین . بتیر

بسیار زده شده .

خر و ولایت مراغه باذربایجان که سی فرسنگ

مساحت آنست و دارای یکصد و نوزده قریه

و نزدیک شانزده هزار و دویست و نود و

هفت سکنه میباشد . مرکز این خر و دهکده

کشاور حد شمالی آن هشتروند و گاو

دول و سراجو وحد شرقی افشار و جنوبی

کردستان و غربی مرحت آباد و گاو دول است .

آجر نما . [ج ن] دیواری که بگچ

و نوع آن اندوده و باخطوطی منتظم شکل

دیوار آجرین بدان داده باشند .

آجره . [ج ر ر] خشت پیخته و جمع

آنرا بعربی آجر گویند .

آجری . [ج ر ر ی] منسوب به آجر

یا درب آجر و آن محله از بغداد بوده و

برخی مشاهیر بدان منسوبند . || نام و تخلص

چند تن از مشایخ بزرگ .

آجستن . [ج ت] نشاندن درخت .

(فرهنگ شعوری) رجوع به نواجسته و

نواخته شود .

آجل . [ج] (ع) بامهلت . دیرنده . تأخیر

کننده . ضد عاجل .

عاجل نبود مگر شتابنده

هر گز نورود ز جای خویش آجل . ناصر خسرو .

|| دیر مقابل زود .

بدین زودی ندانستم که ما را

سفر باشد بعاجل یا باجل . منوچهری .

|| آخرت مقابل آجل بمعنی دنیا .

باری عاجل و آجل بهم نیوندند . کلیله و دمنه .

چون برای حق و روز آجل است

گر خطائی شد دیت بر عاقل است [۱] مولوی .

|| جانی و برانگیزنده بر جنایت .

آجل . [ج] بادی که با آواز از گلو

بر آید . آروغ . آرغ . فوز . باد گلو .

رجك . جشا . رغ .

ناخوشیهای دهر را بالکل

بایدت خورد و نا زدن آجل . روزبهان .

بسته دایم دهان خویش از بغل

کز گلو بر نیایدت آجل .

و در بعض فرهنگها بفتح جیم نیز ضبط

کرده اند .

آجلا . [ج ل ن] زود . فوراً .

آجله . [ج ل] تأنیت آجل . || آنجهان .

(مذهب الاسماء) آخرت . || هر چه با

مهلت باشد .

آجم . [ج] (ع) زده شده از طعامی .

آجن . [ج] ماه آجن ، آب رنگ و

طعم بگردانیده . آب بگشته . آئن .

آجناق . [ج] مغرب آجنگان .

آجنگان . [ج] نام قریه بسرخس و

آجده . [ج د] آجیده . آژده . آژده .

از ملاقات صبا روی غدیر

راست چون آجده سوهان است .

|| رنگ شده .

آجر . [ج] مغرب آگور ، از فارسی

یا بگفته منتهی الارب یونانی ، خشت

پیخته . آجور . آگور .

خم رهاکن ، که بود چاهی ژرف

سر باجر بر آوریده شگرف . نظامی .

آجر ختایی . نوعی از آجر ، بزرگتر

از آجر عادی و کوچک تر از آجر

نظامی و آجر بزرگ را بفارسی تابه

گویند که مغرب آن طابق است و نیز

بتازی آنرا رارد به خوانند . و آجر تراش

آجری است که برونسوی او ساییده و

هموار شده باشد زینت را و قسمی از

آنرا امروز قزاقی گویند . و آجر جوش

آجر بسیار پیخته و از صورت و رنگ

بگشته که در بنیاد ابنیه و پیرامن تیه های

گلکاری بکار برند . **تعبیر مثلی** : نان

کسی را آجر کردن . امید نفع و نعمت

او را بدل بنومیدی کردن .

آجر . [ج] صورتی ازهاجر نام مادر

اسمعیل علیه السلام .

آجر . [ج ر ر] قریه یا محله از بغداد

که چند تن از مشاهیر بنسبت بدان آجری

لقب یافته اند و آنرا درب آجر هم

می گفته اند .

آجر . [ج] از فرانسه آژور . مشبك . سوراخ

و آنرا شبکه و سه پایه نیز گویند : آجر زدن

سه پایه دوختن و شبکه زدن .

آجر پز . [ج پ] فخاری که آجر سازد .

آجر پزی . [ج پ] پیشه فخاری .

شغل آجر پز . کوره و دستگاه آجر پزی .

آجر تراش . [ج ت] آنکه آجر را

سوده و املس و هموار کند .

آجر تراشی . [ج ت] پیشه و عمل

آجر تراش .

آجر فرش . [ج ف] سطحی باجر پوشیده .

آجر فرش کردن . [ج ف ك د]

پوشیدن کف زمین باجر .

آجر ك الله . [ج ر ك ل لاه] (ع)

خدات مزد دهد .

آجر كم الله . [ج ر ك م ل لاه] (ع)

خدایتان مزد دهد .

آجر لو و چاردولی . [ج و د] از

آچار . پرورده ها و ترشی ها در آب لیمو و سرکه و امثال آن . ترشی . چاشنی . این مرد ... آچارها و کامه ها نیکو ساختی ... امیر وی را بنواخت و گفت از گوسفندان خاص پدرم وی بسیار داشت یله کردم بدو . ابو الفضل بیهقی .

آچار خدای است مزه و بوی خوش و رنگ با سبب و ترنج آمد و جوز و بهی و نار . ناصر خسرو .

آچار سخن چیست معانی و عبارت نونو سخن آری چو فر از آمدت آچار . ناصر خسرو .

نمی بینی که آن آچار اگر خاکی تهی ماند ترا ای خاک خور، آن خاک بی آچار نگوارد ناصر خسرو .

چو آچار است لفظ فارس در خورد که بی آچار چیزی کم توان خورد . امیر خسرو دهلوی . || مطلق میوه ها و ترشی ها و مریات و ریچار و ریسار و خوشاب که برای تیز کردن اشتها خورند: ز آچارها هر چه باشد عزیز

ترنج و به و نار و نارنج نیز . نظامی . || در فرهنگها این کلمه را بمعنی زمین سر اشیب و پست و بلند ضبط کرده و این بیت را شاهد آورده اند :

زمینی نیست در عالم سراسر از این پژمرده تر زین بس عجب تر دو گونه جای باشد صعب و دشوار یکی دریا دگر آچار و کھسار .

ویس ورامین . || درهم آمیخته و ضم کرده (برهان) || آجیل آچار . آجیل که بدان زعفران و آب لیمو و گلپر زنند .

آچار . (ظاهرأ از کلمه آچمق ترکی بمعنی گشودن) کلید . دست افزار فلزین که بدان چوب پنبه شیشه و بیج و مهره های آهین را باز کنند .

آچاردان . ظرفی که در آن ظروف نمک و فلفل و خردل و سرکه و روغن زیتون و جز آن نهند .

آچاردن . [د] و آچاریدن . [د] چاشنی و آچار بطعام زدن : عذر طرازی که میر توبه ام اشکست نیست دروغ ترا خدای خریدار راست نگردد دروغ و مکر بچاره معصیت را بدین دروغ میاچار . ناصر خسرو .

دیو است جهان که زهر قاتل را درنوش بمکر می بیاچارد . ناصر خسرو . فلك مرخاك را ای خاک خور در میوه و دانه زبهر تو بشور و چرب و شیرین می بیاچارد . ناصر خسرو . || در بعض فرهنگها باین کلمه معنی در آمیختن و آمیختن مطلق داده و ظاهرأ در معنی شواهد فوق و امثال آن بخطا رفته اند [۱]

آچاك . خاک . شاهی برای این کلمه یافته نشد و دور نیست که تصحیفی از آخال بمعنی خاشاك باشد .

آچمز . [م] (ظاهرأ از کلمه ترکی آچلمز بمعنی باز نمی شود) مهره که اگر آنرا بر گیرند شاه شطرنج زده شود .

آچین . درختی عظیم بابرگی کم عرض و طویل و گلی پنج برگ و سفید و خوشبوی و این درخت در اول گل آرد و سپس برگ کند و پوست بیخ آن مسهل قوی است .

آح . (ع) سپیده خایه . بیاض البیض . سپیده تخم مرغ .

آحاد . جمع احد . یکان . التفهیم . يك يك افراد و اشخاص : وقاضی فتوی داد که خون یکی از آحاد رعیت ریختن سلامت نفس پادشاه را ، روا باشد . سعدی . || مرتبه اول از طبقات عدد . **آحاب** . یا آحاب ، رجوع به آخاب شود . **آحاز** . نام یازدهمین پادشاه یهود پسر یوثام و پدر حزقیا . و این کلمه را آخر هم نوشته اند .

آخ . اسم صوت است سرادف وای و اف . حاکی از درد ورنج و تعب : عشق آتش تیز و هیزم تاخ منم . گداز عشق بماند اینچنین آخ تنم . صفار . || آفرین . بخ . بارك الله .

آخا . آفرین . **آخاء** . (ع) جمع آخ . اخوان . اخوه . **آخال** . سقط . افکندنی . نابکار . حشو . فضول . بدترین چیزی . (فرهنگ اسدی خطی) و این کلمه صورتی از آشغال متداول امروز است :

از بس گل مجهول که در باغ بخندید نزدیک همه کس گل معروف شد آخال . فرخی . از عمر نمانده است بر من مگر آمرغ در کیسه نمانده است بمن بر مگر آخال . کسائی مروزی .

جاهی و جلالی که بصندوق درون است جاهی و جلالی است گران سنگ و پر آخال .

ناصر خسرو .

ای مشکفشان زلفین ای غالیه گون خال باهر دو بود غالیه و مشک چو آخال . قطران . || تراشه چوب و قلم و خس و خاشاك و رفته جاروب :

دامن تر دامنان عقل در آخال کش ساعده و دج کشان عشق پر خلخال کن . سنائی . || جفاء . جفال . آب آورد :

در معنی در بن دریای عزلت جای ساخت وز پی دعوی بروی آبها آخال ماند . سنائی . و رجوع به آشغال شود .

آخال . نام شهری . و رجوع به آخال تزیخه و آخال تکه شود .

آخال تکه . [ت ك ك] نام واحه از ترکستان روس در دامنه قبه داغ . و رود اترک از آنجا گذرد .

آخال تزیخه . [ت ر ح] شهری است در ترکستان بر ساحل پسخوچای دارای شانزده هزار سکنه که قسمتی از آن ارمنی باشد .

آختاتار . نام محلی کنار راه سنندج و ساوجبلاغ میان سه راهی و کانتوار در دویت وسی و یک هزار گزی سنندج .

آختاچی . کلمه مغولی بمعنی شاه و فرمان روایی که دست نشانده و تابع شاه و فرمانروایی بزرگتر باشد .

آختن . [ت] آهختن . آهختن . بر آوردن . آهنجیدن . لنجیدن . کشیدن . بر کشیدن . تشهیر . بیرون کشیدن . بیرون کردن . سل . استلال . اخراج :

تیغ زبان آخت برای جدل کی شده در شهرت کاذب مثل .

ایکه شمشیر جفا بر سر ما آخته

صلح کردیم که ما را سربیکار تو نیست . سعدی . یکی آخته تیغ زرین ز بر

یکی بر سر آورده سیمین سپر . اسدی . گرش بر فریدون بدی تاختن

امانش ندادی بتیغ آختن . سعدی .

تا بتاج هدهد و طاوس در کین عدوت

تیرهای پر زده است و تیغهای آخته . انوری .

|| کین آختن . و کینه آختن . کین کشیدن .

انتقام گرفتن . جنگ کردن :

دگر آنکه گفتی که از تاختن

نیاسودی از رنج و کین آختن . فردوسی .

همی تاخت و آن باره را تیز کرد

همی آخت کینه همی کشت مرد . فردوسی .

امروز در این دولت و این ملک مهیا

در آشار نام رحاله معمولی را اصل لغت آچار بمعنی چاشنی دانسته اند و البته این خلط و التباسی است حاکی از کمی تتبع در السنه شرقی ، و نظایر آن بسیار است .

(۱) عجیب تر از آن خطائی است که لغت نویسان فرانسه در این کلمه کرده اند : در کلمه آچار خواننده را بلفظ آشار رجوع داده و

در آشار نام رحاله معمولی را اصل لغت آچار بمعنی چاشنی دانسته اند و البته این خلط و التباسی است حاکی از کمی تتبع در السنه

شرقی ، و نظایر آن بسیار است .

هر قوم که آیند بکین آخته سکین . . . معزی .
 دگر اسب شبدیز کر تاختن
 نمائی بهنگام کین آختن . فردوسی .
 منم که همچو کمان دستمال تر کانم
 همه زغمزه خدنگ آخته بکینه من . خاقانی .
 سپاه پراکنده کرد انجمن
 همی رفت تا بیشه نارون . . .
 همی برد بر هر سوی تاختن
 بدان تاختن بود کین آختن . فردوسی .
 گردات بر نیکی همسایهات کینه گرفت
 کینت از بد فعل جان خویش باید آختن .
 ناصر خسرو .

یلانی که شان پیشه کین آختن
 شبان روز خو کرده بر تاختن . اسدی .
 کنون باید این رزم را ساختن .
 توانی مگر کین از او آختن . اسدی .
 دگر باره هر دو سپه ساختند
 کشیدند صف تیغ و خشت آختند . اسدی .
 دست آختن . دست دراز کردن . دست
 یازیدن :

چو نتوان با فلک دست آختن
 ضرور است با گردش ساختن . سعدی .
 ندانست کس غارت و تاختن
 دگر دست سوی بدی آختن . فردوسی .
 بایزد گشپ آن زمان دست آخت
 به بیهوده بر ، بندو زندانش ساخت .
 فردوسی .

تونشیدی این داستان بزرگ
 که شیر زیان افکند پیش گرگ
 که هر کو بخون کیان دست آخت
 زمانه جز از خاک جایش ساخت .
 فردوسی .

میان تنگ خون ریختن را بیست
 بهرام آذر مهان آخت دست . فردوسی .
 بدو [بمانی] گفت کای مرد صورت پرست
 بیزدان چرا آختی خیره دست . فردوسی .
 زمانی بخوان ، دستها آختند
 بخوردند يك لغت و پرداختند .
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
 چو آمد بدان جایگاه دست آخت [سیاوش]
 دو فرسنگ بالا و پهنا ساخت
 پیار است شهری بسان بهشت
 بهامون گل و سنبل و لاله کشت . فردوسی .
 میان بزرگان بیازیدو دست
 بدان جام می آخت و بر پای جست .
 فردوسی .

سرشکی سوی دیگر انداختی
 دگر دست جای دگر آختی . فردوسی .
 ستمگر [افراسیاب] بدانگونه بد آخت دست
 دل هر کس از کشتن او [سیاوش] بخت .
 فردوسی . [افراسختن . بر کشیدن . ترفیع .
 بر کردن . افراشتن . بلند کردن . اعلاء :
 زن و شوی هر دو بهم ساختند

سرتاجشان بر سپهر آختند .
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
 چو شاهان یکی مر کبش ساخته
 سرش بر سپهر بلند آخته
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
 بیوستان شرف خرمی و بیروزیست
 که سرو آخته قدی بیوستان شرف . سوزنی .
 بعد خنجر و نعل تکاوران کردی
 زمین هامون دریا و کوه آخته ، غار .
 مسعود سعد . [دیده آختن در ، و اندر ،
 و به . چشم دوختن .

بدو [یوسف] بود چشم و دل خلق و بس
 نبد آگه از مرگ خود هیچ کس
 عزیز اندرو دیدهها آخته
 دل و هوش خود پاک پرداخته .
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی . []
 گسترده . پراگندن :

گاه داری آخته بر روی آب
 زهر داری ساخته در زیر قند . ناصر خسرو
 [آختن جامه و پوست ، بیرون کردن و
 بر کشیدن و بر کردن آن از تن :

کمانهای تر کی بینداختند
 قبای نبردی برون آختند . فردوسی .
 گوان جامه رزم بر آختند
 نیایش کنان دست بفرآختند . اسدی .
 زتن پوستهاشان برون آختند
 وزان جامه گونه گون ساختند . اسدی .
 [از خانه بیاختن . از خانه بیرون بردن و
 بیرون کردن :

بدان ای پدر کان جوانان من
 که هستند همزادو اخوان من
 ز خانه مرا چون بدشت آختند
 برهنه بچاهم در انداختند .
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی . [آختن
 ریسمان و نخ و طراز و مانند آن مد و بسط
 و کشیدن آن :

بر طراز آخته پویه کند [اسب ممدوح]
 چون عنکبوت
 بر بدستی جای بر ، جولان کند چون بازن .
 منوچهری .

چون طرازی آخته فردا بغواهی ریختن
 گر کشد بر جامه جاهت فلک نقش طراز .
 سنائی .
 [برون آختن . بدر کشیدن . بدر آوردن
 بیرون کردن . اخراج :

بکشتی و مغزش برون آختی [خوالیگر ضحاک]
 مر آن ازدها را خورش ساختی . اسدی .
 [آختن صف ، صف کشیدن . رده شدن :
 همیدون صف شاعران آخته
 بخوانده ثناها و پرداخته .
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی . [بهم
 پیوستن . متصل کردن :

بیاده سیر در سیر آخته
 خدنگ افکن از پس کمین ساخته . اسدی .
 [آختن رود و امثال آن ، نواختن یا بساز
 و بسامان آوردن و کوک کردن آن :
 همیشه دشمن تو سوخته تو ساخته بزم
 بزم ساخته ، رود آخته دوصد چرگر .
 از فرهنگ اسدی خطی . [معنی آختن
 در بیت ذیل اگر تصحیفی در آن راه نیافته
 باشد معلوم نیست و شاید بمعنی روشن شدن
 و یا آگاهی یافتن باشد .
 بدان تاشب تیره بی آختن
 نیارد ز ترکان کسی تاختن
 دوصد باره عراذه و منجیق

نهاد از برش هر سویی جاثلیق . فردوسی .
 [در بیت ذیل آختن را ظهوری معنی مصفا
 و مروق کردن شراب آورده است و البته
 محل اعتماد نیست جز آنکه شواهد دیگری
 یافته شود :

بده ساقیا آن می آخته
 که جام جم از وی پرداخته
 ظهوری نقل از شعوری . [و در بعض
 فرهنگها بمعنی انداختن و نیز دست کشیدن
 از چیزی آورده اند . [اسم مصدر غیر
 مستعمل این فعل آتش است : آختم . بیاز
 و رجوع به آهختن و آهیختن و آهنجیدن
 شود .

آخته . [ت] آهخته . آهیخته . کشیده .
 بر کشیده . آهنجیده . لنجیده . مسلول .
 مشهر . بیرون کرده . بر آورده . بیرون
 کشیده . مستخرج . [دراز کرده . ممدود
 ممدوده . منبسط . [برافراشته . مرفوع
 بلند کرده . بر فراشته . [بردوخته به (چشم) .
 [کنده . [جامه] بر کنده . [کشیده [صف
 ورده] [پیوسته . متصل . [نواخته . بساز
 و بسامان کرده . و رجوع به آختن شود . و
 باهمزه مفتوحه نیز آمده است .

آخته . [ت] خایه بر کشیده . خصی
 کرده از جانوران و خاصه اسب و خروس .
 آخته .

آخته بیگ . [ت ب] آخته چی .
آخته بیگی . [ت ب] سمت و شغل
 آخته چی یا آخته بیگ .

آخته چی . [ت] کسی که آخته کردن
 ستور و حیوانات بدستور او باشد . [داروغه
 اضطبل . [میر آخور .

آخچه . [ج] شهری بیازده فرسنگی
 بلخ از سوی مغرب باحصاری محکم دارای
 هفت هزار سکنه .

آخذ . [خ] (ع) گیرنده . ج آخذین .
 [شتری که بفربهی آغازیده باشد . [اشتری
 که دندان آن شروع بر آمدن کرده باشد .

|| شیر که زبان بگزد از شدت ترشی. || آنکه چشم درد گن دارد .
آخذه . [خ ذ] (ع) تائیت آخذ . سستی در عضو . جمود .
آخر . (خ) دیگر . دگر . دیگری . یکی از دو چیز یا دو کس . غیر . تائیت آن اُخری و جمع آخرین است .
آخر . (خ) عاقبت . بانجام . سرانجام . انجام . باز پسین . اخیر . واپسین . پسین . آفدم . آفدم . در آخر . با قدم . پایان . فرجام . بفرجام . فرجامین . خاتمه . کرانه . کران . غایت . نهایت . خاتمت . پس کار . (زمخشری) مقابل اول . تائیت آن آخره و جمع آخرین و اواخر نیز بجای آن گفته میشود و بفارسی آخرها : پدر ماهر چندمارا ولی عهد کرده بود . . . درین آخرها که لختی مزاج او بگشت . . . مارا بری ماند . بیهقی . امیر گفت اسبی نیک رو ز آخر خیلش را باید داد . بیهقی . همچنین در قاع بسیط مسافری گم شده بود و قوت و قوتش با آخر آمده . سعدی . پس از جواب توقیع کند و با آخر آن ایزد . . . رایاد کند که وزیر را بر آن نگاه دارد . ابوالفضل بیهقی .
 ببینم آخر روزی بکام دل خود را گهی ایارده خوانم شها گهی خرده . دقیقه . بیاویختند آن دوتن سخت دیر با آخر و را هوم آورد زیر . فردوسی .
 همی گفتش صبوری کن که آخر بکام دل رسد یک روز صابر . ویس و رامین . تا کی کند او خوارم تا کی زند او شنگم فرسوده شوم آخر گر آهن و گرسنگم . ابوشکور .
 از بی هر گریه آخر خنده ایست مرد آخر بین مبارک بنده ایست . مولوی . نه با آخر همه بفرساید هر که انجام راست فرسودنی است . رودکی .
 بیند در جهان پنج صد سال شاه با آخر شد و ماند زو جایگاه . فردوسی .
 بار از خر بنهند آخرو زینها ننهند ز آنکه اینها سوی ایزد بسی از خر بترند . ناصر خسرو .
 میتوانی دید آخر را مکن چشم آخر بینت را کورو کهن . مولوی . قند جدا کن از او دور شو از زهر دند هر چه با آخر به است جان ترا ، آن پسند . رودکی .
 بخرم آخر آنین ترا جان پدر پس درو ریزم جغرات و همی جنبانم . فرهنگ اسدی خطی .
 برو از خانه گردون بدرونان مطلب کاین سیه کاسه در آخر بکشد مهمانرا . حافظ .

|| این کلمه را در فارسی در مقام تعریض و تقریع و تعجب و تقریر و شکایت از بطوء و انتظار و مانند آن نیز آرند :
 آخر نگوئی تو کیستی . کلیله و دمنه . پیشکار کشتی نگاه کرد و فریاد بر آورد وزاری کرد که ای مسلمانان شهادت بیارید که کار ما به آخر رسید . . . ما گفتیم آخر چه افتاده است . مجمل التواریخ .
 نشسته جهاندار بر تخت خویش همی گفت با هر کس از بخت خویش که آخر بدین بارگاه مهی نیامد ز بهرام هیچ آگهی . فردوسی .
 نه آخر تو مردی جهان دیده بدو نیک هر گونه دیده . فردوسی .
 آخر ایران که ازو بودی فردوس بر شک وقف خواهد بدتا حشر بدین شوم حشر . انوری .
 عشق بازی نه من آخر بجهان آوردم . سعدی .
 آخر چه کارزار کند رنگ با پلنگ . سوزنی .
 آخر امشب شبی است سالی نیست . نظامی .
 آخر آدمزاده ای ناخلف چند پنداری تو پستی را شرف . مولوی .
 آخر این آمدن بکاری بود و ز برای چنین شماری بود . اوحدی .
 آخر ز بهر کاری پردخته شد مناره . عمادی .
 آخر عربی حمیتت کو .
 || نامی از نامهای خدای تعالی مقابل اول ، آنکه همیشه باشد و آنکه باقی ماند بعد از فناء هر چیز .
آخر . (خ) جایگاهی از گل و سنگ و مانند آن کرده کاه و جو و علف خوردن ستور را . معلف . آری . متبن . آغیل . (زمخشری) ستورگاه . پایگاه . پاگاه .
 آخر . ستورخانه . اصطبل . (زمخشری) جائیکه چهار پایان را بندند . طویله بمعنی متداول این عصر . آکنده .
 || آخیه . (زمخشری و نطنزی) طویله : و آنجا [بسمندگان در خراسان] کوههاست از سنگ سید چون رخام و اندروی خانه های کنده است و مجلسها و کوشکها و بتخانه هاست و آخر اسبان ، با همه آلتی که مر کوشکها را بیاید . حدود العالم . سلطان گفت برو از آخر هر کدام اسب که خواهی بگشای و درین حالت بر کنار آخر بودیم امیر علی اسبی نامزد کرد بیاوردند و بکسان من دادند . چهار مقاله .
 گردنگل آمده است پسر تا کی بر بندیش بر آخر هر مهتر . ابوالعباس .
 چون خر رواست پایگهت آخر چون سک سزاست جایگهت شله . خفاف .
 ز آخر بیاورد پس پهلوان .

ده اسب سوار آزموده گوان . فردوسی .
 رخس پر ز خون دل و دیده گشت سوی آخر تازی اسبان گذشت . فردوسی .
 ببینیم تا اسب اسفندیار سوی آخر آید همی بی فساد . . . فردوسی .
 روز با کنده شدم یافتم آخر چون پاتله سفلیگان . ابوالعباس .
 این باد پای خوشرو تازی نژاد فضل تا چند گاه باشد بر آخر حمیر . کمال اسمعیل || ناوه مانندی از چوب که در آن کاه و جو و مانند آن ریزند خوردن ستور را : خراس و آخر و خنبه بیردند .
 نبود از چنگشان [چشمشان . ظ .] بس چیز پنهان . طیان . || گوی که در سنگ یا چوب کنند آبرا . حوض خرد . حوضچه : و چهار سوی خانه [چاه . ظ .] زمزم آخرها کرده اند که آب در آن ریزند و مردم وضو سازند . ناصر خسرو .
 || صورتی فلکی که عرب آنرا معلف گوید (از التفهیم) || قوس گونه از استخوان بالای سینه زیر گردن .
 چنبره . ترقوه . آخره . آخرک :
 بهر آن خنک توسنی ، دشمن جای سازد با آخر گردن .
 امیر خسرو در وصف شمشیر .
 بزد بر آخر گردن چنانش که بگذشت از بغل آب روانش . نزاری .
 || گوی که در میان توده خاک کنند تا آب در آن ریخته و شفته و کاهگل سازند و آنرا آخره و آخرک نیز گویند .
هتل : برای هر خری آخر نمی بندند ، هر کس لایق این اعزاز و اکرام نباشد .
آخر . (خ) نام قصبه بدیهستان . گویند نام قریه میان جرجان و خوارزم . وزاهد معروف ابوالفضل عباس بن احمد بن فضل متسوب بدانجاست . || نام قریه میان سمنان و دامغان .
آخر الامر . [خ ر ل آ] (ع) عاقبت . در پایان کار . الخاصل :
 آخر الامر گل کوزه گران خواهی شد حالیا فکر سبو کن که پراز باده کنی . حافظ .
آخر الزمان . [خ ز ز] (ع) . رجوع با آخر زمان شود :
 توفته آخر الزمانی من سعدی آخر الزمانم سعدی .
آخر النهار . [خ ر ن] (ع) نام یکی از ثوابت از قدر اول بر منتهای صورت نهرو آنرا ظلم نیز نامند . (فلك)
آخران . [خ] (ع) . دوستان شتر که پیوسته بهم است ، در دنبال قادمان .
آخریت . [خ ر ب] قافیه .
آخرین . [خ] عاقبت اندیش . آنکه

در بیان و آخر و نتیجه کارها اندیشد از پیش :

در پس هر گریه آخر خنده ایست
مرد آخرین مبارك بنده ایست ، مولوی .

آخرین . [خ] آنکه ازدوستی نظر بسود و نفع دارد و پس .

آخرینی . [خ] صفت آخرین .

آخرینی . [خ] صفت آخرین .

آخرت . [خ ر] (ع) آنجهان . آنسرای . عقبی . معاد . دارالخلد . عجز . آجل . آجله . اخری . مقابل اولی و دنیا ؛ و هر گاه که متقی در کار این جهان گذرنده تأملی کند هر آینه مقابح آنرا بنظر بصیرت بیند . . . و بآباد آخرت الفت گیرد . کلیله و دمنه . و آنکه سعی برای مصالح دنیا مصروف دارد زندگانی بروی وبال باشد و از ثواب آخرت باز ماند .

حاصل آن [راحتی اندك] اگر میسر گردد خسران دنیا و آخرت باشد . کلیله و دمنه . و اگر بقضاء مقرون گردد عز دنیا و آخرت مرا بهم پیوندد . کلیله و دمنه . و نیز آنکه سعی برای آخرت کند مرادهای دنیا بتبعیت بیابد . کلیله و دمنه . آخر رای من بر عبادت قرار گرفت چه مشقت طاعت در جنب نجات آخرت وزنی نیارد . کلیله و دمنه . و بحال خردمند آن لایقتر که همیشه طلب آخرت را بر دنیا مقدم دارد . کلیله و دمنه .

دنیا پلی است رهگذر دار آخرت
اهل تمیز خانه نگیرند بر پلی . سعدی .

دوست بدنی و آخرت نتوان داد
صحبت یوسف به از دراهم معدود . سعدی .

عشاء آخرت . عشاء آخره . نماز خفتن .

آخر چرب . [خ ر چ] نعمت فراوان . رفاه و فراوانی نعمت . رجوع به چرب آخر شود .

آخر چرب . [خ چ] آنکه در رفاه و نعمت و فراوانی است .

آخرچی . [خ] جلودار اسبان ؛ در زمان آخر چیان چست و خوش . گوشه افسار او گیرند و کش . مولوی .

آخر خشك . [خ ر خ] مقابل آخر چرب .

آخر خشك . [خ خ] آنکه چیزی ندارد . فقیر .

آخر دانی . [خ] صفت آنکه پیش بین

باشد و نتیجه کارها را پیش از وقوع داند .

آخر دست . [خ د] آخر بار . پایان خانه ، و مرادف آن صلف تعال و پای ماچان است .

|| داو آخر قمار که دست آخر هم گویند .

|| آخر و پایان کار .

آخر رحل . [خ ر ر] دنباله پالان که را کب بدان تکیه زند .

آخر رستم . [خ ر ر ت] نام محلی بوده در نزدیکی ری ؛ سلطان از انببط برقت و بدر ری بآخر رستم فرود آمد ، عباس بار دهن گریخت . راحة الصدور .

آخر زمان . [خ ز] قسمت واپسین از دوران که بقیامت پیوندد . آخر الزمان ؛ خواهم شدن بکوی معان آستین فشان زین فتنه ها که دامن آخر زمان گرفت . حافظ .

از آن زمان که فتنه چشمت بمن رسید
ایمن ز شر فتنه آخر زمان شدم . حافظ .

|| پیغمبر آخر الزمان یا آخر زمان ، رسول خاتم ، صلوات الله علیه . || مهدی آخر زمان ، مهدی موعود علیه السلام .

آخر سالار . [خ] میر آخر . آنکه ریاست پرستاران ستور ، خاصه اسب با اوست ؛ ایشان [زنان دعوت شده زلیخا] پنج زن بودند یکی زن حاجب و یکی زن شرطه و یکی زن خوان سالار و یکی زن شرابدار و یکی زن آخر سالار . بلعمی ترجمه طبری آخر سالار جبرئیل است . خاقانی .

آخر سنگین . [خ ر س] آخری که در آن کاه و علف نباشد . || جایی که در آن حاصل و نفعی نبود (از برهان) مقابل آخر چرب ؛

رخش ترا بر آخر سنگین روزگار
بر گك و گیانه و خر تو عنبرین چراست . خاقانی . || سنگاب مجازاً ، چرب آخر ؛ حق تو خاقانیا کعبه تواند شناخت .

و آخر سنگین طلب توشه يوم الحساب . خاقانی . [۱]

آخر شدن . [خ ش د] پایان رسیدن . برسیدن . سر آمدن . بانجام رسیدن ؛ روز هجران و شب فرقت یار آخر شد . زدم این فال و گذشت اخترو کار آخر شد . حافظ .

آخر ك . [خ ر] آخر خرد . || ترقوه . چنبر گردن ؛

تبغ تو تیز نیست که شد خنك توستنی (کذا)
در خورد او بگردن خصم آخر ك بود . امیر خسرو .

آخر کار . [خ ر] انتها و عاقبت و نهایت امر ؛ آخر الامر .

آخر كانك . [خ ن] نام شهری بدهستان مازندران و نسبت بدان آخری باشد . (فیروز آبادی) و از آنجاست اسمعیل بن احمد و عباس بن احمد بن فضل . رجوع به آخر شود .

آخر كتل فاسخند . [خ ك ت ل خ] نام محلی کنار راه لاریستك میان بر که یوزده و انوه در ۴۴۹ هزار گزی شیراز .

آخر کردن کاری . [خ ك د ر ن] پایان رسانیدن آن .

آخر لو . [خ] نام طایفه از ایل قشقایی دارای بیست خانوار .

آخر ملو . [خ ر] نام یکی از طوایف ایل قشقایی دارای چهل خانوار ساکن چهار دانگه .

آخر نفس . [خ ن ف] رمق نیم جان . باقی جان . حشاشه . نیمه جان . دم واپسین .

آخره . [خ ر] تانیث آخر . نقیض متقدمه . || پس پالان . پس کوهه پالان . آخره الرحل . ج ، اواخر . || آخره عین ، دنباله چشم .

آخره . (خ ر) ترقوه . چنبره گردن . آخرك . || گودی که در میان توده خاک کنند تا در آن آبریزند گل ساختن را . || طویله ، بمعنی طنابی دراز و بر کشیده که چندین اسب بدو توان بستن ؛

تبغ زنان میرسد خسرو انجم ز شرق
کوهمه شب در رمید ز آخره کهکشانش . عزالدین شروانی .

آخری . [خ] در معاوره عامه بجای آخرین بمعنی پسین .

آخریان . جهاز . بتات . (مذهب الاسماء) ائاث البیت . سعة . متاع . کالا . (زمخشری) قماش . مال التجارة . آخریان ؛ رسم آن بازار چنان بوده است که هر چه آخریان معیوب بودی از برده و ستور و دیگر آخریان باعیب ، همه بدین بازار فروختندی . نرشیخی . و اما حال وجود آخریان ، از حال کواکب جنس آخریان نگرند . کفایة التعلیم در نجوم . چون دلیل آخریان بدرجه عاشر رسد یا درجه طالع

نرخ آخریان زیادت گردد . کفایة التعلیم .

آخریان خرد سفته فرستم بدوست
هیچ ندارم دگر چون دل و جان نزد اوست . عسجدی .

آخرین [خ] رج آخر بمعنی دیگران .

(۱) در این بیت خاقانی مراد از آخر سنگین ظاهر آ سنگابهاست که بر چاه زمزم کرده اند و شاعر میگوید با آنکه آخر سنگین آخر بی آب و علف است مع هذا توشه يوم الحساب را از آخر سنگین زمزم حاصل توان کردن ؛ بشر زمزم از خانه کعبه هم سوی مشرق است و بر گوشه حجر الاسود است و میان بشر زمزم و خانه چهل و شش ارش است و فراخی چاه سه گز و نیم در سه گز و نیم است و آبش شوری دارد لیکن بتوان خورد و سر چاه را حطیره کرده اند از تخته های رخام سپید بالای آن دوارش و چهار سوی خانه زمزم آنها کرده اند که آب در آن ریزند و مردم وضو سازند . سفرنامه ناصر خسرو .

آخرین. [خ] رج آخر . بازپسینان.
آخرین. [خ] بتر کبب فارسی بمعنی
پسین و واپسین . ج ، آخرینان : آخرین
نفس ، آخرین لحظه .

آخسه. [س م] شرابی که از ذرت و
جویا برنج وارزن کنند . بوزه . و بفتح سین
نیز آورده اند و بتقدیم میم بر سین نیز
ضبط کرده اند و آخسه هم گفته اند .
واقعا معرب آنست .

آخسی . آخسکت .
آخسکت . [ك] رجوع به آخسکت
شود .

آخش . [خ] قیمت . بها . ارز . ارزش .
صاحب معیار جمالی کلمه را بمدالف و فتح
خاضبط کرده ، و بیتی نیز برای دعوی خود
ساخته است و ظاهراً این درست نیست و آخش
بفتح همزه بر وزن بخش صحیح است ،
چنانکه عنصری گوید :

خود فزاید همیشه گوهر آخش .
آخش . نام موبدی پارسی نژاد که او
مایه عناصر را پروردگار شناسد . برهان .
آخش . [خ] از اصوات و حکایت از
درد یا خوشی کند .

آخشام زدن . [ز د] (از ترکی
آقشام بمعنی شام و شبانگاه) زدن نوبت
بر در پادشاهان و حکام گاه فروشدن آفتاب .
آخسه . [ش م] رجوع به آخسه
شود .

آخشج . عنصر . طبع . اسقطس . آخشبگ :
خداوند ما کاین جهان آفرید .
بلند آسمان از برش بر کشید
فراز آورید آخشجیان چهار

کجا اندرو بست چندین نگار
برین آتش است و فرودینش خاک
میان آب دارد ابا بادپاک . ابوشکور .
درختی شناس این جهان فراخ
سهرش چو بیخ آخشجانش شاخ . اسدی .
ای خداوندی که از بیم سرشمشیر تو
از میان آخشجیان شد گسسته داوری . عنصری .
همه از رای خود موجود گشتند !

پیستند آخشجیان یک بدیگر ! ناصر خسرو .
آخشجیان و گنبد دوار
مرد گانند زند گانی خوار . سنائی .
اختر و آسمان کمر بستند
بچهار آخشج پیوستند . اوحدی .
تویی گوهر آمای چار آخشج

مسلسل کن گوهراں در مزبج . نظامی .
تا سه فرزند آخشجیان را
چار مادر چنانکه نه پدر است
ناگزیر زمانه باد بقات
تاز چارونه و سه در گذراست . انوری .
اگر جهان خرد خوانیم رواست که من
هم آخشجیم و هم مرکز هم ارکانم .
مسعود سعد .
بساختند چهار آخشج دشمن از آن
که رای تست بحق گشته در میان داور .
مسعود سعد .

بردم از نرّاد گیتی يك دو داو اندر دوزخم
گرچه از چار آخشج و پنج حس در ششدرم .
خاقانی .

بخواهد کجا ساز لشکر بسیج
بهم مویه آرند چار آخشج
|| هیولی ، در زبان حکمت مقابل صورت :
ز آخشج هر آن صورتی که بر خیزد
اگر بجود بود فخر ، فخر آن صوری . ازرقی .
|| مجازاً ، ضدیت . معادات . جدال . جنگ .
نزاع . منازعت . مخالفت :

گزیده جهان ز تست بدو در جهانیان [۱]
همارا با آخشج همارا بکارزار . رودکی . || ضد .
کجا جوهری چیره شد زین چهار
یکی آخشجش برو بر گمار . ابوشکور .
ز عزم و حزم تو ماند دو آخشج اثر
هو اشتاب عجول و زمین در نك صبور . آخشبکتی
|| چهار آخشج ، عناصر اربعه یعنی خاک و آب
و باد و آتش .

آخشیدیان . [دی یا] رجوع به آخشیدیان
شود .

آخشبگ . رجوع به آخشج شود .
آخشجگان . رج آخشبگ .
آخسه . [م س] یا **آخسه** [م ش]
رجوع به آخسه شود .

آخنی . [خ نی ی] (ع) جامه
بخط . ثوب مخطط . گایم سیاه نرم که
نصاری پوشیدندی . کتان ردی .
آخنیه . [خ نی ی] (ع) کمانها .
آخ و اوخ . [خ] از اتباع ، حکایت
صوت ناله بیمار و مانند آن .

آخور . آخر [خ] در تمام معانی : قوت آرزو
و قوت خشم در طاعت قوت خرد باشند
و چون آرزو آید سگالش کند در آخورش
استوار بیند چنانکه گشاده نتواند شد . بیهقی .
چنان بد که اسبی ز آخور بجست
که بدشاه پرویز را بر نشست . فردوسی .

دگر اسب جنگی چل و شش هزار
که بودند بر آخور شهریار . فردوسی .
دو اسب گرانمایه ز آخور ببرد
گزیده سلیح سوران گردد . فردوسی .
ز آخور همانکه یکی کره خواست
بزین اندرون نوزنا گشته راست . فردوسی .
ز آخور ببرد است خنگ و سیاه
که بد باره نامبردار شاه . فردوسی .
هر آنکس که آواز او بشنود
ز پیش سپهد باخور دود . فردوسی .
همانکه فرستاد گانرا براه
از ایوان فرستاد نزد سپاه
که تا اسب گردان باخور برند
از افکنندنیها همه بشمرند . فردوسی .
ز کرسی و خرگاه و پرده سرای
همان خیمه و آخور و چارپای
شتر بود پیش اندر آن پنج صد
همه کرده آن رسم را نامزد . فردوسی .
بیاورد لشکر بدشت شکار
سواران شمشیر زن سی هزار
ببردند خرگاه و پرده سرای
همان خیمه و آخور و چارپای . فردوسی .
ز ایوان و خرگاه و پرده سرای
همان خیمه و آخور و چارپای . فردوسی . [۲]
آخور جای . اسطبل .

آخور چرب . [خ رج] رجوع به آخر
چرب شود .

آخورچی . [خ] آخرچی . جلودار اسبان :
تو مگوکان بنده آخورچی ماست
این بدان که گنج درویرانه هاست . مولوی .
رجوع به آخرچی شود .

آخور خشک . [خ ر خ] آخریکه
علوفه در آن نباشد . || آخر بی آب || مجازاً
جایی که نعمت و رفاه در آن نیست .

آخور سالار . [خ] رجوع به آخر
سالار شود : و پانصد استر باده مرد آخور
سالار همیشه غله او باستر آباد و دامغان
بردندی برای فروختن . تاریخ طبرستان .
یکی کهتری نامبردار بود
که بر آخور شاه سالار بود . فردوسی .
بدان آخور اسب سالار باش
بهر کار با هر کسی یار باش . فردوسی .
چو آن کردنی کارها کرد راست
ز سالار آخور خری ده بخواست . فردوسی .

(۱) در بعض نسخ فرهنگ اسدی مصراع بصورت ذیل ضبط شده : گزیده چهار توست بدو در مهانهاں . (۲) ز آخور بزین و سیمین لگام
ز اسب گرانمایه بردند نام . فردوسی . ززر کرده برپای دو گاو میش یکی آخوری کرده زرین به پیش زبرجد باخور درون ریخته
بیاقوت سرخ اندر آمیخته . فردوسی . بیامد پراز آب چشم اردشیر بر آخور تازی اسبان امیر . فردوسی . دو اسب گرانمایه کرده گزین
بر آخور چران همچنان زیرین . فردوسی . نه گاه در آن نه جونه سبزه این آخور او چه جایگاه است . کمال اسمعیل .

آخور سنگین . [خ ر س] رجوع
 بآخر سنگین شود .
آخورك . [خ ر] رجوع بآخر ك شود .
آخور گاه . [خ ر] [خ ر] آخور گاه
 [خ ر گ] [خ ر] آخر [خ ر]
 ابلق ایام در آخور گهش
 زاویه فخر و تفاخر گهش . امیر خسرو دهلوی .
آخوره . [خ ر] رجوع بآخره شود .
آخوند . (شاید مخففی از آغا و خوندگار
 بمعنی خداوندگار) . ملا . ملا . عالم . طالب
 علوم دینی . [مکتب دار کودکان . معلم
 کتاب .] آخوندبازی توسل بحیل شرعی .
 [آخوند نباشد در دوغم گفتن . کسی را
 که بیمار نیست بالفاه بیمار کردن .
آخوندك . [د] نام عام دو حشره از ملخ
 بزرگتر با پا های بلند و سری بزرگ
 برنگ سبز . [۱] . [۲]
آخوند لی لی . رجوع بیاغ آخوند
 لیلی شود .
آخوند محله . [م ح ل ل] مرکز
 خرّه سخت سر در تنکابن مازندران نزدیک
 رامسر میان راه رامسر بلمگرود و رامسر
 و دریایشته در (۴۸۴۷۰۰) گزی تهران .
آخیز . قبال خشت . مهره دیوار .
 رهص . باخز .
آخیز گر . [ک] رهاس . دیوار زن .
 مهره زن . (مراد از مهره هریک از طبقات
 کلین است که در چینه برهم نهند .)
آخیسه . [س] بیش آهنگ گله گوسفند .
 [سنگ مبل که بر سر فرسنگها نهند نشانه را .
آخیه . [خی ی] (ع) میخ آخر .
 جای اسب بستن . ادرن . آنچه ستور
 را بدان بندند . آخر اسب . (نطنزی)
 میخ و گوشه دوال که اسب را در آخر
 بروی بندند . (صراح اللغة) رسنی یا دوالی
 که هر دو طرف آن در دیوار
 یا در زمین نیک فرو برده باشند و میان
 هر دو حلقه مانندی بیرون باشد که چارپای
 بدان بندند . آری . آخیه . آخیه . [توسعاً
 اسطبل . ج . او اخی : عن النبی صلی الله علیه
 و سلم انه قال مثل المؤمن كمثل الفرس
 فی آخیه یجول ویرجع الی آخیه و ان
 المؤمن یسهو ثم یرجع الی الایمان . از عوارف
 المعارف امام سهروردی . [طنباب خیمه .
 حرمت . عهد .
آخیه خانه . [خی ی ن] طویله . اصطبل
 یا گاه . آخر .

آد . [د د] (ع) غلبه . قهر .
 [قوت . نیرو . زور . سختی .
آداب . (ع) چ . آداب . رسوم . نصر احمد
 سامانی سخت نیکو بر آمد و بر
 همه آداب ملوک سوار شد . بیهقی . گفت
 [دزدی] میخواستیم . . . آداب طریقت آموزم .
 کلیله و دمنه .
 موسی آداب دانان دیگرند .
 سوخته جان و روانان دیگرند . مولوی .
 هیچ ترتیبی و آدابی مجو
 هر چه میخواست دل تنگت بگو . مولوی .
 آداب فاضله ، اخلاق ستوده . محاسن .
آداب البحت . [ب ل ب] صناعت نظری
 که آدمی را بکیفیت مناظره و شرائط آن
 آشنا سازد تا در بحث والزام و غلبه بر خصم
 خطا نکند . (تعریفات جرجانی .)
آداب اللسان . [ب ل ل] علوم ادبیه .
آداد . (ع) ج ، اد و اد و اد .
آداران . نام محلی کناره راه طهران
 بچالوس میان پورکان و داریان در شصت
 و یک هزار و سیصد گزی طهران .
آدش . (ترکی) آتاش . سمی . همانم .
 گر کار بنامستی از آدشی عمر
 فرزند تو با عمر بودستی هموار . ناصر خسرو .
 رجوع به آتاش شود .
آدك . خشکی میان آب . آبخو . آبخوست .
 جزیره .
آدام . (ع) . چ . اِدام وادیم .
آدب . [د] (ع) بمیهمانی خواننده . میزبان .
آدخ . [د] خوب . نغز . نیکو . میمون .
 مسعود . خجسته . مبارك . دخ ؛
 روز تو هر گز بایمان سعد و میمون کی شود
 چون تو بر ابلیس ملعون خویشتن مقتون کنی
 گر بشارستان علم اندر ، بگیری خانه
 روز خویش امروز و فردا آدخ و میمون کنی
 ناصر خسرو . [بلندی در زمین . تل .
آدر . [د] آذر . آتش .
آدر . [د] (ع) . بادخایه . دبه . (مذهب
 الاسماء) دبه خایه . غر . بادخصیه . ج ، ا د ر .
آدر . [د] نشتر فساد و رگ زن .
آدرخش . [ر] برق . [درخش . صاعقه
 آتش آسمانی ؛
 نباشد زین زمانه بس شگفتی
 اگر بر ما بیارد آدرخشا . رود کی .
 خصمت بود بچنگ خف و تیرت آدرخش
 تو همچو کوه و تیر بداندیش تو صدا . اسدی .
 و بهر دو معنی باذال نقطه دار نیز آمده است .
 [سرما . (برهان) [رعد . (برهان)
آدرس . [ر] (کلمه فرانسوی) نشانی

خانه و جز آن . عنوان و نام کسی بر سر
 نامه پاپشت یا کت .
آدرفش . [د ر] درفش . بیز .
آدرم . [ر] نمدزین . آدرمه . آترمه .
 آدرمه . آشرمه ؛
 دو پهلوی من از خشکی بسوده
 چو آن اسبی که او را آدرم نه .
 شرف الدین شفروه .
 مرد را آکنده از گرد سواران چشم و گوش
 اسب را آغشته اندر خون مردم آدرم .
 مختاری غزنوی . [سلاح چون خنجر و شمشیر
 و تیرو کمان و امثال آن . صاحب فرهنگ
 منظومه گفته است ؛
 چیست انجام آخر کار است
 آدرم اسلحه که خونخوار است .
 [زینی که نمد زین اودونیم بود . [درفش
 که بدان نمدزین دوزند . رجوع به آدرم کش
 شود . در تمام معانی آدرم بذال نقطه دار
 نیز آمده است . و شیخ نظامی این کلمه
 را بفتح دال و سکون را آورده است
 بمعنی درفش ویز ؛
 دباغت چنان دادم این چرم را
 که بر تابد آسیب آدرم را . نظامی .
آدرنج . [ر] رجوع به آدرنج و
 اشکز شود .
آدرنگ . [ر] رنج . محنت . آفت ؛
 از چشم بد ای مرا چو دیده
 يك روز مباد آدرنگت . سنائی .
 [نیستی و نابودی و زوال ؛
 مهرگان بر تو مبارك باد از گشت سپهر
 جاه تو بی عیب باد و عمر تو بی آدرنگ . معزی .
 [خدوك . غم . اندوه . [دمار . هلاك .
 [روشن . منور . شاید مخفف آدررننگ
 مرادف آدررننگ . و بمعنی آدرنگ بذال
 معجمه در تمام معانی آن نیز آمده است .
آدره . [د ر] (ع) . شبی سرد .
 (مذهب الاسماء) .
آدریاتيك . [ری یا] نام خلیجی بزرگ
 ببحرالروم که ممالك ایتالیا و یوگواسلاوی
 و آلبانی بر ساحل آن است و رود پو
 در آن ریزد .
آدریون . [ی ی] نام عظیمی از عظماء
 روم متولد در ۷۶ میلادی وی پسر خوانده
 تراژان بود و چون تراژان بمرد جانشین
 او گردیده ۱۱۷ - ۱۳۸ و بصنعت و ادبیات
 شوقی وافی داشت و قلاع و استحکامات
 بسیار در حدود مملکت بر آورد .
آدریون . [د] آدریون .

آذغر . [غ] ظاهر مصحف بادغر . مکان تابستانی .

آذنداك . [ف] قوس فزح . رجوع به آذنداك شود .

آذك . [د] آذاك .

آدل . [د] قسمتی از سواحل افریقا در انتهای خلیج عدن که سکنه آن بنام آفار یادانا کیل خوانده میشوند .

آدم . [د] گندم گون . سیاه گونه . سیه چرده . آسمر . || و در آهو ، سفیدی که خطهای خاکی رنگ دارد . || اشتر سفید . ج ، اُدم و اُدمان .

آدم . [د] نخستین پدر آدمیان جفت حوا (توریه) . ابوالبشر . خلیفه الله . صفی الله . ابوالوری . ابو محمد . معلم الاسماء . ج ، اوادم :

یکبار طبع آدمیان گیر و مردمان گرت آدم است بابك و فرزند بابکی . اسدی . در نقد عیش کوش که چون آبخور نماید آدم بهشت روضه دار السلام را . حافظ . بنی آدم اعضای یکدیگرند که در آفرینش زیك گوهرند . سعدی . ورنه آدم کی بگفتی با خدا ربنا اتاظمنا نفسنا . مولوی .

تاجهان بود از سر آدم فراز کس نبود از راه دانش بی نیاز . رودکی . نشیبت فراز و فرازت نشیب چو فرزند آدم بشیب و بتیب . رودکی . اکبر و اعظم خدای عالم و آدم صورت خوب آفرید و سیرت زیبا . سعدی . حدیث عشق اگر گوئی گناه است گناه اول زحوا بود و آدم . سعدی . || نامی است از نامها از جمله ابوبکر احمد ابن آدم الادمی المحدث .

آدم . [د] در تداول امروزی مرادف مردم . آدمی . آدمیان . انس . ناس . (۱) || خادم . ج ، آدمها . || نیک تربیت شده . مؤدب . **تعبیرات مثلی** : آدم که از زیر بته بیرون نیامده است ، همه کس را اقربا و خویشان باشد . **امثال** : آدم از کوچکی بزرگ میشود ، خضوع و فروتنی سبب بزرگی مرد شود . آدم بآدم بسیار ماند ، آنکس نیست که گمان برده آید .

آدم با آدم خوش است ، لذت حیات در

معاشرت و خلطه و آمیزش است . آدم بآدم می رسد ، مردمان باید یکدیگر مدد و یاری دهند . آدم بآدم میرسد کوه بکوه نمیرسد ، هر چند سالها یا مرحله ها از یکدیگر دور بودیم و امید دیدار نداشتیم اکنون باز یکدیگر را دیدیم . آدم با کسی که علی گفت عمر نمیگوید ، نفاق پس از اتفاق نیکو نباشد . آدم بد حساب دوبار میدهد ، بد معاملگی موجب زیان و خسران است . آدم بی اولاد پادشاه بی غم است ، پرورش و تربیت اولاد سخت دشوار باشد . آدم تا کوچکی نکند بزرگ نشود ، خضوع مایه رفعت قدر و بزرگی است . آدم حسابش را پیش خودش میکند ، از شرمگنی و حجب دیگران استفاده سوء نباید کردن . آدم دوبار باین دنیا نیاید ، باید از لذات حیات هر چه بیشتر تمتع برد . آدم دو دفعه نمی میرد ، گاه دفاع از حق و حقیقتی رعب و هراس ناسزاوار است . آدم لغت کرباس پهنادار خواب ببیند ، امید و طمع بی نایب است . آدم مال را پیدا میکند مال آدم را پیدا نمیکند ، از صرف مال در جای خویش دریغ و مضایقت سزاوار نیست . آدم تترس سر سلامت بگور نمیرد ، ناپرواخی و بیباکی سبب مرگ و هلاکت تواند بود . آدم ندار را سر نمیبزنند ، السفلس فی امان الله . آدم نفهم هزار من زور دارد ، نادان غالباً در آنچه نداند ستیز و لجاج کند . آدم نمیداند بکدام سازش بر قصد ، هر ساعت رایی دیگر دارد . آدم یکبار یانش بچاله می رود ، از مصائب پند گیرند . آدم یکدفعه می میرد ، ترس و هراس از مرگ سزاوار شجاعت نیست . همانقدر که آدم بد هست آدم خوب هم هست ، همه مردمان را ذمائم اخلاق نباشد . مثل آدم ، مؤدب .

آدم . [د] نام پدر سنائی شاعر معروف .

آدم آبی . [د م] مردم آبی . و آن وجود اساطیری و بی اصل است و دریا را مردمی نیست .

آدم پیرا . [د] مصور . نامی از نامهای خدایتعالی . (برهان) || مرشد کامل و مکمل . (برهان) .

آدمخوار . [د خا] در تداول عوام بمعنی آدمیخوار .

آدمخواره . [د خا ر] مردمخوار .

آدمخور . [د خ ر] در تداول عوام بمعنی آدمیخوار .

آدمخوره . [د خ ر] آدمیخور .

آدمزاده . [د د] فرزند آدم ابوالبشر . انسان :

آخر آدمزاده ای ناخلف چند پنداری تو پستی را شرف . مولوی .

آدمستان . [د م] جای آدم :

خاک از پس مدت فراوان آدم ز تو گشت و آدمستان . واله هروی .

آدم شناس . [د ش] در تداول عامه آدمی شناس ، آنکه اخلاق و سریرت مردم از قیافه و طرز رفتار و گفتار آنان شناسد .

آدمك . [د م] لعبت اطفال که غالباً از چوب سازند . شکل آدمی که نقش کنند .

آدم کش . [د ك] در تداول عامه بمعنی آدمی کش و قاتل و خونخوار .

آدم کشی . [د ك] فعل و صفت آدمکش .

آدم وار . [د] در تداول عامه بجای آدمی وار .

آدمه . [د م] (ع) ج ، ادیم ، پوستها . و ج ، اِدام ، نانخورشها .

آدمی . [د] يك تن از اولاد آدم ابوالبشر . انس . انسی . انسان . بشر . مردم . مردمی . ناس . اناس . ج . آدمیین . || هر چیز منسوب بآدم : هرگز من و پدران من بمثل مورچه را نیاززده ایم تا بهلاکت آدمی چه رسد . تاریخ برامکه .

آدمی از چهار چیز ناگزیر بود . اول نانی دوم خلقانی سوم ویرانی چهارم جانانی . قابوسنامه . جهان خوردم و کارها راندم و عاقبت کار آدمی مرگ است . ابوالفضل بیهقی . آدمی را از مرگ چاره نیست . ابوالفضل بیهقی . و این است عاقبت آدمی . ابوالفضل بیهقی . چه از سلطان کریم تر و شرمگین تر آدمی نتواند بود . ابوالفضل بیهقی . آدمی معصوم نتواند بود . ابوالفضل بیهقی . قیمت هر آدمی باندازه همت اوست . تاریخ گزیده . آدمی را [لذات] بیهوده از کار آخرت باز میدارد . کلیله و دمنه . بشناختم که آدمی شریفت تر خلایق و عزیز تر موجودات است . کلیله و دمنه . آدمی بعیب خویش نایبنا بود . کیمیای سعادت . و آدمی در کسب

(۱) در بعض نسخه های چاپی شاهنامه دو بیت بصورت ذیل هست :

مگر خود بمیرند زین پرورش
براین درد و درمان باید گریست

بجز مغز مردم مدهشان [ماران را] خورش
دوای تو جز مغز آدم چو نیست

اما در نسخه خطی قدیم که در حدود هشتصد هجری کتابت شده بیت دوم وجود ندارد و سستی کلمات آن نیز گواه مصنوع

و موضوع بودن آنست . کلمه آدم بمعنی مردم از استعمالات عوام است و من در کتاب های پیشینان نیافته ام .

آن چون کرم پيله است . کلیله و دمنه .
چنین گفت هرون مرا روز مرگ
مفرمای هیچ آدمی را بجز مرگ . رود کی .
یا ابوشکور .
شیب تو با فراز و فراز تو یا نشیب
فرزند آدمی بتواند بر شیب و تیب . رود کی .
نه در وی آدمی را راه رفتن
نه در وی آبها را جوی فر کند .
عباس . از فرهنگ اسدی خطی .
هر آنکو گذشت از ره مردمی
زدیوان شمر مشمرش ز آدمی . فردوسی .
هر آنکس که پیدا شود ز آدمی
فراوان نماند بر وی ز می .
یوسف زلیخای منسوب بقردوسی .
ز آدمی ابلیس صورت دید و بس
غافل از معنی شد آن مردود خس . مولوی .
آدمی و پیری . [دَ مِ پَ] ثقلان .
ثقلین . جن و انس ؛
طفیل هستی عشقند آدمی و پیری
ارادتی بنما تا سعادت پیبری . حافظ .
امثال : آدمی از زبان خود بیلاست . مکتبی ،
سخن نه بجای خویش گوینده را زیان آرد .
آدمی از سنگ سخت تر و از گل نازک تر است .
مردم گاه تحمل رنجهای گران کنند و گاه
از اندک ناملائی رنجور یا هلاک شود .
آدمی از سودا خالی نباشد ، هر کسی را
هوسی خاص است . آدمی به امید زنده
است ، امید مایه تشویق بکار و تحمل مشقات
حیات باشد . آدمی بی خرد ستور بود . سنائی ،
خرد اصل و مایه امتیاز آدمی از دیگر
جانوران است . آدمی جائز الخطاست ، همه
کس را سهو و خطو گناه بی اراده تواند بودن .
آدمی چون بداشت دست از صیبت
هر چه خواهی بکن که فاصنع شیت . سنائی .
ای فاصنع ما شئت .
آدمیخوارند اغلب مردمان . مولوی ، بعض
مردم را صفات سبعی است .
آدمی در عالم خاکی نمیآید بدست
آدمی از نو بیاید ساخت و زنوعالمی ، این
جهان و مردم او نه نیکو باشند .
آدمی را آدمیت لازم است
چوب صندل بوندارد هیزم است ، مردم را
صفات آدمی باید .
آدمی را از مرگ چاره نیست . ابوالفضل بیهقی ،
همه کس را مرگ در یابد .
آدمی را بر ترا ز علت نادانی نیست . سعدی .
آدمی را بر سن دیو فراچاه نباید رفت .
مرزبان نامه ، از سواس شیطان حذر باید کردن .
آدمی را درین کهن برزخ
همز مطبخ دری است در دوزخ . سنائی ،

پر خواری منشاء مفاسد و مضار باشد .
آدمی را عقل میباید نه زر . جامع التمثیل .
آدمی را عقل باید در بدن
ورنه جان در کالبد دارد حمار . سعدی .
آدمی را کس کجا گوید بیر
یا بیا ای کور و درمن درنگر . مولوی ،
لا یکلف الله نفسا الا وسعها .
آدمی را نسبت بهتر باید نه بیدر ، از فضل
بدر ترا چه حاصل .
آدمی سر بسر ۴۸ عیب است
پرده عیبهاش بر نائی است . مسعود سعد .
آدمی فربه زعز است و شرف . مولوی ،
آدمی فربه شود از راه گوش . مولوی .
مرد از مسوعات نیک لذت برد .
آدمی گرچه بر زمانه مهست
ز آدمی خام دیو پخته به است . سنائی .
آدمی مخفی است در زیر زبان . مولوی ، المرء
نحو تحت لسانه ، مردم را بگفتار شناسند
آدمی يك باریایش بچاله می رود ، از تجارب
پند و عبرت گیرند .
آن به که خود آدمی نزاید . مسعود سعد .
آن دوشاخ گاو اگر خردا شتی
يك شکم در آدمی نگذاشتی . سعدی ،
خدا خر را شناخت که شاخش نداد .
اگر آدمی بچشم است و دهان و گوش و ابرو
چه میان نقش دیوار و میان آدمیت . سعدی ،
بصورت آدمی بودن بی سیرت آدمی بچیزی نیست .
بصورت آدمی کرده است نقاش
اگر مردی بمعنی آدمی باش . پوریای ولی .
تو کز محنت دیگران بی غمی
نشاید که نامت نهند آدمی . سعدی .
در زمانه زهرچه جانور است
تا نشد پخته آدمی بتر است . سنائی .
ده آدمی بر سفره بخورند و دو سک بر جیفه
بسر نبرند . سعدی .
سر نهد از دامن پر آدمی
پله چوپر گشت ببوسد زمی . امیر خسرو .
سک بدان آدمی شرف دارد
که دل مردمان بیازارد . سعدی .
سک وفا دارد ندارد آدمی ، بعض مردم
دوستی قدیم فراموش کنند .
بشهر خود است آدمی شهریار . نظامی .
آدمی . [دَ ی] (ع) . منسوب بآدم .
ج . آدمین .
آدمیان . [دَ مِ یَا] ج . آدمی ؛
یکبار طبع آدمیان گیر و مردمان
گرت آدم است بابک و فرزند آدمی . اسدی .
آدمیان را سخنی بس بود
گاو بود کش خله در پس بود . امیر خسرو .
آدمی بدور . [دَ بَ] مردم گریز .
یا القوزك . آنکه معاشرت مردم خوش ندارد .

آدمیت . [دَ ی] (ع) . انسانیت .
مردمی . بشریت . آزره ؛ برنجید و گفت
این طایفه خرقة پوشان امثال حیوانند .
اهلیت و آدمیت ندارند . سعدی .
بحقیقت آدمی باش و گر نه مرغ دانی
که همین سخن بگوید بزبان آدمیت . سعدی .
طیران مرغ دیدی توزبای بند شهوت
بدر آئی تا ببینی طیران آدمیت . سعدی .
گفتم این شرط آدمیت نیست
مرغ تسبیح خوان و من خاموش . سعدی .
مثل : آدمی را آدمیت لازم است ، مردم
را صفات مردمی باید .
آدمیخوار . [دَ خَا] مردم خوار .
آدمیخواره ؛
آدمیخوارند اغلب مردمان . مولوی .
آدمیخواره . [دَ خَا] آدمیخوار .
آدمیرال . در انگلیسی بمعنی امیر البحر
است . این کلمه از امیر یا امیر البحر عربی گرفته
شده و مرادف آن در زبان فرانسه آدمیرال باشد .
آدمیزاد . [دَ] زاده آدم . انسان .
مردم . بشر ؛ یکی را شنیدم از پیران که مریدی را
همی گفت ای پسر چندان که تعلق خاطر
آدمیزاد بروزی است اگر . . . سعدی ،
که هامون و دریا و کوه و فلک
پری و آدمیزاد و دیو و ملک
همه هر چه هستند از آن کمترند .
که با هستیش نام هستی برند . سعدی .
امثال : آدمیزاد اگر بی ادب است آدم نیست .
آدمی زاد تخم مرگ است ، هیچ آدمی را
از مرگ گزیری نباشد .
آدمیزاد شیر خام خورده است ، هر خطائی
از انسان سر تواند زدن . باشد دزد طبع
آدمیزاد . آدمی بمعشرت بدان بدی آموزد .
از سستی آدمیزاد گرگ آدمیخوار پیدا شود .
اگر قبول ظلم نکنند ظلم از میان برخیزد .
آدمیزاده . [دَ دَ] آدمی زاد ؛
گرسفله بمال و جاه از آزاده به است
سک نیز بصید از آدمیزاده به است . سعدی .
نه هر آدمیزاده از دد به است
که دد ز آدمیزاده بد به است . سعدی .
اگر مار زاید زن باردار
به از آدمیزاده دیو سار . سعدی .
ببخش ای پسر کاد میزاده صید
باحسان توان کرد و وحشی بقید . سعدی .
آدمیزاده طرفه معجونی است
کز فرشته سرشته و ز حیوان .
آدمی سیرت . [دَ رَ] نیکو رفتار .
نیکو خصال .
آدمی سیرتی . [دَ رَ] چگونگی و صفت
آدمی سیرت ؛
نخست آدمی سیرتی پیشه کن
پس آنکه ملک خویش اندیشه کن . سعدی .
آدمی شناس . [دَ شَ] رجوع بآدم
شناس شود .

آدمی کش . [د ک] قاتل :

میباش طیب عیسوی هش
اما نه طیب آدمی کش . نظامی .

آدمی گری . [د گ] بشریت : اما
گاه گاه در درون استاد امام از راه آدمی گری
اندک داوری می بود . اسرار التوحید .
چون چشم من بروی افتاد از آدمیگری
هیچ چیز بامن نماند . روحی و آسایشی از وی
بمن رسید چنانکه بیخود گشتم . اسرار التوحید .
آدمی وار . [د] با ادب .

آدمیین . [د می ی] ج . آدمی .

آدوآ . [د] پای تخت تیگره در حبشه
دارای پنجهزار سکنه و شکست سپاه ایتالیا
از مردم حبشه در (۱۳۱۳) در این شهر بود .
آده . [د] چوب بلند افقی که دوسر آن
بر دو چوب افراشته و عمودی استوار
کنند تا کبوتران و دیگر پرندگان بر آن
نشینند و آنرا آده بفتح همزه نیز گویند :
فلک چو برج کبوتر کبوتران چون نجوم
میان برج خط استواست چون آده . سنجری .
در صورتیکه در بیت تصحیف و تحریفی
نباشد چنان می نماید که آده چوبی است
از یکسوی یکسوی دیگر برج کبوتر یا کبوتر
خان کشیده .

آدی . [دا] (ع) امانت گذارنده تر .
راست معامله تر .

آدیابن . [ی ی ا ر ب] ناحیه از آشور قدیم
که ایرانیان آنرا مسخر کردند و در زمان
رومیان مملکتی مستقل شد ، طرازان آنرا
گرفت . و اشکانیان آنرا از رومیان باز
ستدند و در زمان ساسانیان جزء مملکت
ایران بود .

آدیس آبابا . پایتخت مملکت حبشه
دارای (۵۰۰۰۰) سکنه .

آدیش . آتش . نار :

گر کند چوب آستان توحکم

شحنه چوبها شود آدیش . انوری .

آدیما مان . نام محلی کنار راه خوی و
ماگومیان خوی و عسکر آباد در (۴۰۰۰)
گری خوی .

آذین . خوازه و آرایش ها که بنوروز
یا گاه ورود پادشاهان و جشنهای بزرگ
در کویها و برزنها و راهها کنند . آذین .

آذینده . [ی د] قوس قزح .

علم ابروتند بود کوس او

کمان آذینده شود ژاله تیر ، رود کی .
و آنرا کمان گردون . کمان بهن . کمان
رستم . کمان شیطان . آفنداک . شد کیس .
سرویه . تیرازه . صد کیس . آذنداک .
ایر سا . طوق بهار . آفنداک و درونه نیز خوانند
وعامه آنرا قالیچه فاطمه گویند .

آذینه . [ن] نام روزی از هفته میان
پنجشنبه و شنبه . و آن در پیش مسلمانان
چون شنبه نزد یهود و یکشنبه نزد نصاری
عید و روز آخر هفته باشد . جمعه . جامع
یوم الازهره : چندین محترم بخدمت آمده اند
و سوار ایستاده اند که روز آذینه است .
ابوالفضل بیهقی .

تاچو آذینه بسر برده شد آید شنبه
تاچو ماه رمضان بگذرد آید شوال ... فرخی .
من سوی تو شنبه و تو نزد من
چون سوی کودک شب آذینه . سنائی .
وعامه آذینه را مانند جمعه علم واسم کنند
مردان را ،

جمعه با زوجه خود گفت شبی
که مرا با تو ز آذینه شکی است
زن بدو گفت دویینی بگذار
پیش من جمعه و آذینه یکی است .
شهاب ترشیزی .

|| مسجد آذینه . مسجد جمعه . جامع :
تا نشنوی زمسجد آذینه بانك صبح
یا از درسای اتابك غریو کوس
لب از لب چو چشم خروس ابلهی بود
برداشتن بگفته بیهوده خروس . سعدی .
مثل شب آذینه اطفال ، روزی یا ساعتی
خوش و فرخنده و خرم . امثال : آذینه اش
را گم کرده است ، معتادی را فراموش
کردن میخواهد . احمدك استا نرفت روزی
که رفت آذینه بود ، کاهلی کار کرده بوقت
خویش . چه جمعه و چه آذینه ، در پیش
خرد شنبه و آذینه یکی است .

آذینه بازار . [ن] نام رودی در
سرحد ایران و روس در سه فرسنگی
بالحارود و این رود بسیاری قمیش پیوندد .
آذینه وند . [ن و] (ایل . .)
رجوع . بایل طرحان شود .

آذار . ماه اول بهار سربانی . (السامی
فی الاسامی) و آن ماه هفتم از سالهای
سربانی است میان شباط و نیشان که ابتدای
سال از ایلول ماه اول خزان باشد . نام
اول بهار است از سال رومیان و بودن آفتاب
در برج حوت . (برهان قاطع) :

ابر آزاری بر آمد باد نوروزی وزید
دور می میخواهم و مطرب که میگوید رسید .
حافظ .

ماه ششم از ماههای رومیه . (قاموس فیروز آبادی)

مدت ماندن آفتاب در برج حوت که
بهندش چیت نامند و آن ماه اول از ربیع
است . (مویید الفضلاء) آذر و آذار ،
ماه سوم از سالهای مسیحی . اقرب الموارد .
و آنرا آذار بفتح همزه هم گفته اند :

آن پرنگارینش بدو باز نبندند
تا آذر مه بگذرد و آید آذار . منوچهری .

آنی که بدید آمد در باغ شریعت
از عدل تو آذار و ز احسان تو نیشان . ناصر خسرو .
منم آذار و تو نوروز خرم

هر آینه بود این هر دو باهم . ویس و رامین .
ای درت زبی بر گان چون شاخ در آذر
وی دلت ز بخشیدن چون باغ در آذار . سنائی .
این هنوز اول آذار جهان افروز است
باش تاخیمه زند دولت نیشان و ایار . سعدی .
آذار ببرد آب رخ آذر و کانون

وز در دسر هر دو امان داد جهان را .

سلمان ساوجی .

آذار افیون . [ا] نوعی از زبد البحر
است که آنرا کف دریا گویند . (برهان) .
و آن استخوان نوعی از انواع است که در یونانی
سپیا گویند و در فرانسه آنرا اس و بیسکویت
دومر خوانند و این حیوان در دریا پیرامون
خویش ماده سیاهی افشانند دفاع خویش را
و در چین از این سیاهی آنگاه که منجمد
شود نفس و دوده مر کب کنند و این همان
مر کب معروف بچینی است .

آذار طوس . رجوع به آذر طوس شود .

آذار یقون . مصحف آذار افیون .

آذان . ج ا ذ ن .

آذان الارنب . [ن ل ا ن] گیاهی است
بر کش شبیه و بهن تر از برگ بارتنگ
و آن نوعی از بارتنگ یعنی لسان الحمل
است و آن را آذان الشاة و آذان الغزال
نیز گویند و بلفت بربری لصیقی خوانند
و بعضی گویند آذان الارنب خر گوشك
فارسی است . و نیز گفته اند گیاهی است
که اسبغول یعنی اسفرزه تخم آن است .
آذان الثور . [ن ث ث] گیاهی است
که آنرا لسان الثور نیز گویند و فارسی
آن گاوزبان است .

آذان الجدی . [ن ل ج] لسان الحمل .
(قاموس) . بارتنگ . بارهنگ . و بعضی
لسان الحمل را جنسی شمرده اند که
آذان الجدی نوع بزرگتر آن و آذان الارنب
نوع کوچک آن است . و صاحب تحفه گوید
نوع بزرگ لسان الحمل است .

آذان الدب . [ن د د] گیاهی است
که عرب آنرا بوصیر خوانند . (قاموس)
و یونانی آنرا قلو مس گویند و بعضی
فارسی آنرا خر گوش گفته اند .

آذان الشاة . [ن ش ش] آذان -
الارنب . و صاحب تحفه گوید : لصیقی است
و بقولی لسان الحمل است .

آذان العبد . [ن ل ع] آنرا آذان العنز
نیز گویند و نام دیگر آن من مار الراعی است .
(قاموس) . و گفته اند که آن نوعی از
عصاره الراعی باشد .

آذان العنز . [ن ل ع] آذان العبد .
آذان الغزال . [ن ل غ] آذان الارنب .
 و صاحب تحفه گوید لصبقی است .
آذان الفار . [ن ل] گیاهی است بری
 و بستانی . بستانی آن در کنار آبها و
 بیشه ها و سایه ها روید بر گش مایل بتدویر
 و شبیه بگوش موش و گیاهش بسی ساق
 و بسی گل و بر روی زمین پهن شود و
 شاخه های آن سه پهلوست و چون بدست
 مانند بوی خیار از وی آید . و بری آن
 سه قسم است . قسمی را شاخه های بسیار
 باریک که از يك اصل روید و شاخه های
 اسفل سرخ و مجوف است و برگها باریکتر
 و درازتر از نوع بستانی و مایل بسیاهی ،
 و وسط و پشت برگها محدب و اطراف
 برگها تند و زوج بر شاخه ها رسته و هر
 ساقی مشتمل بر شاخه های ریزه و گلش
 لاجوردی و بعضی را گلش زرد و بیخش
 بقدر انگشتی و پرشعبه و فرق میان این
 قسم و اسقولوفندریون آنست که این
 را برگ نرم و دراز و ریزه و اسقولو -
 فندریون بخلاف اوست . و قسم دیگر را
 منابت ره گزار هاست و شاخه های او بر
 روی زمین پهن شود و برگش مایل بتدویر
 و بسی گل و بسیار شبیه بنوع بستانی و
 از آن ریزه تر و با حرافت است و گویند
 بی گل نیست ولیکن از غایت ریزگی و
 چسبیدن او بشاخه ها چندان مرئی نمیشود
 و قسم سوم را برگ مایل بتدویر و خارناک
 و مزغب و شاخش شیردار و مفروش بر روی
 زمین . و ابن تلمیذ در مغنی میفرماید که اقسام
 آذان الفار غیر مرزنجوش است و همچنین
 از سایر کتب نیز این معنی ظاهر میشود
 چه مرزنجوش متصف بصفات دیگر و از
 جله ریاحین است و با عطریّت و برگش
 شبیه بگوش موش و مایل بتدویر نیست و گل
 اوسفید مایل بسرخ است و تخمش شبیه بتخم
 ریحان و شفاف میباشد و تشویش قول صاحب
 اختیارات نهایت ظهور دارد . (تحفه) [۱]
آذان الفیل . [ن ل] پیل گوش .
 فیل گوش . پیلغوش . فیلجوش . خبز القروء .
 رجل العجل . آرن (تحفه) . || آرن
 بزرگ [۲] ، لوف الکبیر . شجرة التین .
 دراقینون . || آرن جعد ، لوف الجعد .

|| آرن قلفاس . قلفاس . (قاموس) .
 || آرن حبه ، لوف الحبة ، لوف مستطیل .
 لوف الارقط .
آذان القاضي . [ن ل] سرة الارض .
 آذان القیس . درالجزایر بدان اذن الشیخ
 گویند . ولاتینی آن قوطولیدون [۳] است
 بگفته بعضی نوعی از حی العالم است .
آذان القسیس . [ن ل ق س سی]
 آذان القاضي . و صاحب تحفه گوید نوعی
 از ابرون است .
آذر . [ذ] (از زندی آتارس) آتش .
 آذر . نار : آذر بزبان پهلوی آتش بود .
 (نوروزنامه)
 برافروز آذری اکنون که تیغش بگذرد از بون
 فروغش از بر گردون کند اجرام را اخگر .
 دقیقی .
 پرستش کنان پیش آذر شدند
 همه موبدان دست بر سر شدند . فردوسی .
 دوست بود کم از پنج عمر ابراهیم
 بشد برو گل و ریحان بسوختن آذر . ناصر خسرو .
 مدان مر خصم را خرد ای برادر
 که سوزد عالمی یکدره آذر . ناصر خسرو .
 همانا که برزوی را مادری
 که روز و شب از درد بر آذری . فردوسی .
 بدانست کان زن و را مادر است
 ز درد دلش جانش بر آذراست . فردوسی .
 ای بسا رزما که از هر سو سپاه
 ز آب خنجر شعله آذر کشید . مسعود سعد .
 ساغرش پر باده رنگین چنان آید بچشم
 کز میان آب روشن بر فروزی آذری . انوری .
 بوقت قهر در میدان ز آب آذر بر انگیزی
 بگاه لطف در کانون آذر گل برویانی .
 سلمان ساوجی .
 دیدم از سوی چپ او آذری
 سوی دست راست حوض کوثری . مولوی .
 || آتشکده . بیت النار . بیت النیران . آتشگاه :
 پس آزاده گشتاسب بر شد بگاه
 فرستاد هر سو بکشور سپاه
 پرا کند گرد جهان موبدان
 نهاد از بر آذران گنبدان . دقیقی .
 و در آذر مهر و آذر نوش و آذر بهرام
 و آذر برزین و آذر زرد هشت و امثال
 آن مراد آتشکده های منسوب باین
 نامهاست . || دوزخ . جهنم .

بر من سفر از حضر به است ارچند
 این شد چو نعیم و آن چو آذر شد .
 علی شطرنجی .
 و گر این یکی را فریبند آن دو
 خداوند آن خانه ماند در آذر . ناصر خسرو .
 || نام ماه نهم از سال شمسی ایرانیان مطابق قوس :
 ای ماه رسید ماه آذر
 برخیز و بده می چو آذر . مسعود سعد .
 همیشه تا بودی پیش امروز
 همیشه تا بودی پیش آذر . خاقانی .
 گریست آب نقش پذیرنده پس چرا
 هر بامداد نقش کند باد آذرش .
 مختاری غزنوی .
 اگر نی کلک او شد ناف آهو
 و گرنی طبع او شد ابر آذر
 چرا بارد بنطق این در دریا
 چرا بیزد بنوک او مشک آذر . خاقانی .
 || نام روز نهم از ماههای پارسی که در
 ماه آذر برای توافق نام ماه و روز
 ایرانیان قدیم جشن گرفتندی و آنرا آذرگان
 نامیدندی و آنرا آذر روز نیز گویند : آمدن
 یاقوتی بار دیگر روز آذر سال بر چهار
 صد و بیست و چهار از یزدجرد . تاریخ سیستان .
 ای خردمند سرو تابان ماه
 روز آذر می چو آذر خواه . مسعود سعد .
 || ماه آذر سریانی که آنرا رومی نیز گویند :
 آذار ببرد آب رخ آذرو کانون
 وز درد سر هر دو امان داد جهانرا .
 سلمان ساوجی .
 ز تو باغ گردد کشفته باذر
 ز تور اغ گردد شکفته بنیسان .
 عبدالواسع جبلی .
 برخشش بکردار تابان درخشی
 که پیچان پدید آید از ابر آذر .
 فرهنگ اسدی خطی . || نام فرشته موکل
 آفتاب و امور آذر ماه و آذر روز .
 || مخفف آذر آبادگان . آذر بایجان :
 وزان جایگاه لشکر اندر کشید
 سوی آذر آباد کان بر کشید
 چو بهرام رخ سوی آذر نهاد
 فرستاده آمد ز قیصر چو باد . فردوسی .
 || در بعض فرهنگها ، نامی از نامهای
 خدای تعالی وصاعقه و برق || هفت آذر ،
 رجوع به آتشکده شود .

(۱) عبارت اختیارات این است : آذان الفار اناغلس است و سمسق و سمسمون و ریخان داود و شمشرا و عیسوب و عنقر و مروقوش
 این جمله اسم مرزنجوش است . و مرزنجوش نیز گویند پیارسی مرزنگوش گویند و یونانی مروس اقطی معنی آن آذان الفار بود
 و حبق القنا نیز گویند طبیعت حشیش آن گرم و خشک است در دوم و گویند در سوم و این اسم نیز بر چوبی نهاده اند که طبیعت آن
 سرد و تر است در اول چون بر خار نهند بیرون آورد و جراحاتها را نافع بود و مرزنگوش بهترین وی آنست که گل وی لاجورد رنگ
 بود و جهت صرع و لقوه بغایت نافع بود .

از لاتینی . (۲) Arum . (۳) Cotyledon .

آذرآباد . [ذ] نام آتشکده در تبریز (فرهنگ جهانیگری) || آذربایجان . || تبریز .

آذرآبادگان . [ذ] آذربایجان :

بیکماه در آذرآبادگان
 پیوند شاهان و آزادگان . فردوسی .
 از آنجا بتدبیر آزادگان
 بیامد سوی آذرآبادگان . نظامی .
 وز آنجا بیکه لشکر اندر کشید
 سوی آذرآبادگان بر کشید . فردوسی .
 [بهرام دوم گاه رفتن بجنگ روم]
 سیم بهره بود آذرآبادگان
 که بخشش نهادند آزادگان . فردوسی .
 بیامد سوی آذرآبادگان
 خود و نامداران و آزادگان . فردوسی .
 نداد آن سر بر بها رایگان
 همی تاخت تا آذرآبادگان . فردوسی .

آذرآبادگون . [ذ] آتشگاه .
 (برهان) گلخن . (برهان) کوره آهنگری
 و امثال آن . (برهان) .

آذرآیین . [ذ] نام آتشکده چهارم
 از هفت آتشکده ایرانیان که بشماره هفت
 سیاره کرده بودند و بخوریکه متعلق بآن
 کوکب بوده در آن میسوخته اند و آنرا
 آذرآبتین نیز ضبط کرده اند .

آذرافروز . [ذ] آتش افروز
 یعنی ظرفی سفالین که برای تیز کردن آتش
 بکارمیرده اند . رجوع بآتش افروز شود .
 || قنقن مرغ معروف یعنی قنقن .

آذرافزا . [ذ] آتش افروز و
 آذرافروز . یعنی ظرف سفالین برای
 تیز کردن آتش .

آذرانشاه . [ذ] لقب آذر بهرام که
 نام آتشکده سوم از هفت آتشکده فارسینست .

آذر باد . [ذ] آذربایجان . || نام
 مؤبدی که بانی آذربایجان بوده است .

آذر بادزادستان . [ذ] زید
 نام حکیمی بزمان بهرام گور که بهرام را
 بنصیحت از گفتن شعر بازداشت . از المعجم .

آذر بادجان . [ذ] آذربایجان ؛
 و باز مغیره بن شعبه را بفرستاد تا آذربادجان
 را بگشاد . تاریخ سیستان .

آذر بادگان . [ذ] نام آتشکده
 که در تبریز بوده است و معنی ترکیبی
 آن نگهدارنده و حافظ و خازن آتش است
 چه آذر بمعنی آتش و بادگان بمعنی
 نگهدارنده و خانه دار و حفظ کننده باشد .
 از برهان قاطع : اندر خلافت او [عمر]
 اویس بن انیس القرنی بآذربادگان بمرد .
 مجمل التواریخ . [۱] || آتشخانه . بیت النار .
 آتشکده . || نام شهر تبریز . (برهان)
 || شمال . (مفاتیح) .

آذربایجان . [ذ] (گویند این کلمه
 از آتربا توس ، نام یکی از سرداران اسکندر
 ماخوذ است و صاحب معجم البلدان و بعض
 دیگر گفته اند که از لفظ آذر بمعنی آتش
 و بادگان یا بایگان بمعنی حافظ و خازن
 آمده است و معنی مجموع آن حافظ النار یا
 حافظ بیت النار باشد . آتروبات یا آذربد
 بمعنی آتش پناه و آتروبات مانسار سیندان
 نام موبدی وزیر شاهپور دوم و شارح
 اوستاست که تمام نام او « پسر قانون
 مقدس آتش پناه » معنی میدهد . در صورتی
 که کلمه آتروبات و آذربد و اسامی مانند
 این دو در زبان فارسی قدیم هست انتساب
 نام آذربایجان بنام سردار اسکندر محتاج
 بادل قاطع تری از تاریخ است که از غیر ماخذ
 یونانی و رومی باشد .) نام ایالتی از
 ایران که آنرا آذر و آذرباد و آذربادگان
 و آذرباذگان و آذربایگان و آذربيجان
 و آذربيجان برون غنديلان . (معجم البلدان)
 نیز نامند . آذربایجان در قدیم از شمال
 باران و از جنوب غربی بآشور و از مغرب
 بآرمستان و از مشرق بدو ایالت مغان و
 گیلان محدود میشده و پای تخت آن شهر
 گنجک بوده است در تخت سلیمان در
 جنوب شرقی مراغه و عرب آنرا کزنا
 و یونانیان گازا مینامیده اند . و آذربایجان
 فعلی محدود است از شمال برودارس و از مغرب
 بآرمستان و کردستان ترکیه و از جنوب
 بکردستان و خمسه و از مشرق بکوههای
 طالش و مغان . سرزمین آذربایجان فلاتی
 مرتفع و کوهستانی و بلندترین نقاط آن

قله معروف بکوه نوح کوچک است که
 ۱۵۰۰ گز ارتفاع آنست . موقع جغرافیائی
 آن در عرض شمالی از ۳۶ تا ۳۸ درجه
 و نیم و طول شرقی از ۴۱ درجه و نیم
 تا ۴۶ درجه و ربع ، و مساحت سطح
 آن ۱۰۴ هزار کیلو متر مربع و جمعیت
 آن در حدود دو ملیون است . هوای
 آن معتدل و متمایل بسردی است .
 و در زمستان مخصوصاً در نقاط پرا ارتفاع
 بسیار سرد شود . اراضی آن عموماً
 حاصلخیز و مشتمل بر مراتع سبز و خرم
 است و انواع حبوب و میوه ها بخوبی
 و فراوانی در آن بعمل می آید و انگور
 آن مخصوصاً بتنوع و وفور و خوبی مشهور
 است . مهمترین کوههای آذربایجان
 سبلان و سهند و بلاد مشهور آن تبریز
 و ماکو و مرند و خوی و سلماس و
 قراجه داغ و اردبیل و خلخال و سراب
 و هشتروند و مراغه و صاین قلعه افشار
 و ساوجبلاغ و رضائیه (ارومیه سابق)
 است . زبان مردم آذربایجان شعبه از
 زبان فارسی موسوم بزبان آذری بوده
 است . آذربایجان در این عصر بدو
 قسمت مستقل شرقی و غربی تقسیم شده
 مرکز آذربایجان شرقی شهر تبریز و
 مرکز آذربایجان غربی شهر رضائیه است
 دومین دریاچه مهم و معتبر ایران در
 آذربایجان غربی واقع است و آن دریاچه
 رضائیه (ارومیه سابق) میباشد که آبش
 مختلط با املاح بسیار و غلظت و شوری و
 تلخی آن بجدی است که هیچگونه جانور
 در آن زیست نتواند کردن . آذربایجان از
 زلزله آسیب بسیار دیده و خاصه شهر
 تبریز چند بار بزلزله خراب شده است
 و بدین سبب از آثار قدیمه در این سرزمین
 جز قلبی برجای نمانده است [۲] .

آذربایجان . [ذ] نام شعبه ازهری
 رود . نزهة القلوب .

آذربایجان . [ذ] نامی است که امروز
 بولایت اران (جزئی از آذربایجان قدیم)
 داده اند .

(۱) آذربادگان ناحیتی است که مشرق آن حدود گیلانست و ... اردویل قصبه آنست و شهر اسنه و سراو و میانه و خونه و جابروقان و مراغه و برزند و موقان و ورتان از این ناحیت است و ازوی جامه های صوف و رودینه و پنبه و انگبین و موم خیزد و آنجا برده رومی و بجناکی و خزری و صقلابی افتد و ناحیتی است بسیار نعمت و آبادان و آبهای روان و میوه های نیکو و جایگاه بازار گانان و غازیان . از حدود العالم . رجوع بآذربایجان شود . (۲) بلاد آذربایجان و آن نه تومان و بیست و هفت پاره شهر است . اکثرش راهوا بسردی مایل و اندکی معتدل هم بود . حدودش با ولایت عراق عجم و موغان و گرجستان و ارمن و کردستان پیوسته است . طولش از باکویه تا خلخال نود و پنج فرسنگ و عرضش از باجروان تا کوه سینا پنجاه و پنج فرسنگ . و دارالملک آذربایجان در ماقبل مراغه بوده است و اکنون تبریز است و معظمترین بلاد ایران است ، نزهة القلوب .

آذربایگان . [ذ ی] آذربایجان :

گزیده هر چه در ایران بزرگان
ز آذربایگان وری و گران . ویس ورامین .
ارمغان فتح آذربایگان شعر من است
ورچه شعری را بجای ارمغان نتوان گرفت .
ایرا خسیبکتی .

آذربایگانی . [ذ ی] منسوب به

آذربایگان . مردم آذربایجان :
چو شهر و ماهرخ زان ماه آباد

چو آذربایگانی سرو آزاد . ویس ورامین .

آذربده . [ذ ب] رجوع بآثر بات شود .

آذربدهمار اسپندان . [ذ ب ا پ]

رجوع بآثر بات مانسار اسپندان شود .

آذربرزین . [ذ ر ب] نام آتشکده

ششم است از هفت آتشکده ایرانیان و

آنها یکی از خلفای زردشت ساخته است

و گویند روزی کیخسرو سوار بود ناگاه

آواز رعدی برخاست چنان بهیبت که

کیخسرو خود را از اسب در انداخت و

آن آتش برزین اسب فرود آمد و زین

افروخته شد دیگر نگذاشتند آن آتش

فرو نشیند و هم بدانجا برای آن آتش

آتشکده ساخته و آذربرزین نهادند .

از برهان [۱] :

در دل و در دیده من سال و ماه

آذربرزین بود ورود گنگ . مسعود سعد .

موبد آذربرستان را دل من قبله شد

زانکه عشقش در دل من آذربرزین نهاد . معزی .

یکی آذری ساخت برزین بنام

که با فرهی بود و بارای و کام . فردوسی .

ستمکارا بیا سوز دل ما

بین گر آذربرزین ندیدی . شرف شفروه .

ای نمودار رحمت و سخط

آب حیوان و آذربرزین . انوری .

بزرگان از آن کار غمگین شدند

بر آذر پاک برزین شدند . فردوسی .

|| مثل آذربرزین . سخت جنگجو :

سزاوار این جستن کین منم

برزم آذر تیز برزین منم . فردوسی .

و از قطعه ذیل فردوسی چنین بر می آید

که آذربرزین همان بهار یا نو بهار بلخ باشد :

یکی شارسانی بر آورد [بلخ] شاه [لهراسب]

پرا ز برزن و کوی و بازار گاه . . .

یکی آذری ساخت برزین بنام

که بد با بزرگی و با فرو کام . فردوسی .

و صاحب فرهنگ زبان گویا گفته است

که جای آن بروستای نشابور بوده . آنچه

تا بحال نوشته شد مطابق فرهنگهای پارسی

است لیکن آذربرزین یا آذربرزین مهر

یکی از سه آتش مقدس است در نزد

ایرانیان قدیم که حافظ جهانند . و دیگر

آتشها از این سه زاید و آن دوی دیگر

آذر فرنبغ و آذر گشسب است . || نام پهلوانی .

آذربو . [ذ] بیخی سیاه رنگ شبیه

بشغم و بر روی او چیزها مثل گره رسته

و گیاه او خار دار بقدر شبری بسیار شاخ

و برگش شبیه بکرنب و ثمرش مانند غلاف

نخود و در آن دو یاسه عدد دانه مایل

بزرگی و منبت او کشتزارهاست و بسریانی

عرطینا نامند و بفارسی چووه صباغان

گویند و او غیر از چووه گازران است .

و قسمی از بخور مریم است و در بردن

چرک از پشمینه و جامه مثل صابون است .

(تحفه) و آنرا آذربویه نیز گویند . و

گویند اصل کلمه یونانی است و صاحب

اختیارات بدیعی گوید گل آن زرد است

و صاحب برهان گوید برون نازک خو گل

اشنان است و آن زرد رنگ میباشد و

بوته آن پر خار است و بیخ آن را گلیم

شوی گویند و بعربی فلار خوانند و شیرازیان

چوبک اشنانش گویند . آنرا قصب شوی

نیز نامند . و داود ضریر انطاکی نیز

عرطینارا معنی آذربو داده است .

آذربویه . [ذ] رجوع به آذربو شود .

آذربهرام . [ذ ر ب] نام آتشکده

سوم از هفت آتشکده بزرگ پارسیان .

|| نام بنائی قدیم در همدان که اکنون

ویران است .

آذربيجان . [ذ] معرب آذربادگان

(از مفاتیح) .

آذریبگدلی . [ذ ر ب د] حاج

لطفعلی بیگ شاملو برادرزاده ولی محمد

خان متخلص بمشور مستوفی و نویسنده

عادلشاه افشار ، معاصر زندیه بوده و بنام

کریمخان وکیل تذکره موسوم بآتشکده

نوشته و یوسف وزلیخائی نیز بنظم آورده

و صاحب دیوان است . تولد او در ۱۱۳۴

است در ۱۱۹۵ وفات یافته است .

آذرپرست . [ذ پ ر] آتش پرست .

عابد النار . گیر :

چو پیروزی شاهتان بشنوید

گزیتی بآذرپرستان دهید . فردوسی .

بر آن شهرها تازیان راست دست

که نه شاه مانند نه آذرپرست . فردوسی .

بگفتا نگیرم طریقی بدست

که نشنیدم از پیر آذرپرست . سعدی .

موبد آذربرستان را دل من قبله شد

زانکه عشقش در دل من آذربرزین نهاد .

معزی .

آذرپرستی . [ذ پ ر] دین و عمل

پرستیدن آذر .

آذرپیروا . [ذ] سادن و خادم آتشکده .

آذرقتش . [ذ ت] بعضی از فرهنگها

این کلمه را ضبط کرده و معنی سمندر بدان

داده و شعر ذیل را شاهد آورده اند :

رودبی زخم وزجر و درشودبی ترس و بیم

همچو آذرتش بآتش همچو مرغابی بجوی .

منوچهری [۲] . و بعضی آذرشین را همین

معنی داده و بهمین شعر استشهاد کرده اند

ولی ظاهراً صحیح آن آذرشب است .

آذر جشن . [ذ ج] نام عیدی از اعیاد

فارسیان ، رجوع به آذرخش شود .

آذرخ . (؟) شهری است بشام خرم

و بانعمت و اندروی خارجیانند . حدود العالم .

و این ظاهر امصحف آذرخ بفتح اول و سکون

ذال و ضم راء است که بنا بضبط یا قوت

شهری است در اطراف شام .

آذرخراد . [ذ ر ر] در چند

موضع از فردوسی بنام این آذر بر میخوریم

لیکن در فرهنگها ضبط نشده است :

چنان دید در خواب کاتش پرست

سه آتش فروزان ببردی بدست

چو آذر گشسب و چو خراد و مهر

فروزان چو بهرام و ناهید چهر . فردوسی .

دل شاه [اردشیر بابکان] از اندیشه آزاد گشت

سوی آذررام و خراد گشت . فردوسی .

تنها صاحب برهان در ردیف خاء خراد

مهر ضبط کرده و آنرا یک کلمه مرکب

دانسته و گفته است که نام آتشکده در

زمان بابک بوده است ولی از شعر فردوسی

چو آذر گشسب و چو خراد و مهر روشن است

که خراد نام آتشی و مهر نام آتشی دیگر

است و شاید دو کلمه آذر خراد و آذر خراد

یکی تصحیف دیگری است .

آذر خرداد . [ذ ر خ] نام آتشکده

شیراز است و بعضی آنرا آتشکده پنجم

از هفت آتشکده بزرگ دانسته اند . و

نام ملکی است که با اعتقاد فارسیان بمحافظت

این آتشکده مأمور است . برهان قاطع .

رجوع بآذر خراد شود :

پدر و مادر سخاوت وجود

هر دو خوانند شاه را داماد

پیش دودست او سجود کنند

چون مغان پیش آذر خراد . رودکی .

(۱) لفظ برزین محتمل است از بر بمعنی بالا و روی و فوق و زین بمعنی سلاح باشد . ۲ - در نسخه از منوچهری که در ۱۰۵۱ کتابت شده و ظاهراً قدیمترین نسخه ایست که از منوچهری موجود است (آذرشب) نوشته شده است .

با رحمت تو دود سقر مروحۀ نور
با هیبت تو نکبت صبح آذر خرداد .
شرف شفروه .
|| نام یکی از مؤبدان و دانشمندان که بانی
آتشکده آذر خرداد است . از برهان .
همه بیابان زان روشنایی آگه شد
چو جان آذر خرداد از آذر خرداد . فرخی .
و این آتشکده را آذرخرین نیز نامند .
از برهان .
آذرخرین . [ذ خ] آذر خرداد .
آذرخش . [ذ ر] برق . صاعقه .
آذرخش :
نباشد زین زمانه بس شکفتی
اگر بر ما بیاید آذرخشا . رود کی نقل از
فرهنگ اسدی خطی .
خصمت بود بجنک خف و تیرت آذرخش
تو همچو کوه و تیر بداندیش تو صدا . اسدی .
|| در بعض فرهنگها سرمای سخت که در آن
بیم هلاک بود و نام نهمین روز از ماه آذر .
آذرخش . [ذ خ] نام روز آذر است از
ماه آذر و فارسیان در این روز که نام ماه
و نام روز مطابقت دارد جشن کنند و
آتشکده‌ها را زینت دهند و درین روز موی
ستردن و ناخن گرفتن و با آتش خانه‌شدن را
نیک دانند .
آذر خورداک . [ذ ر خ] رجوع
بآذر خرداد شود .
آذررام . [ذ ر را] در بیت ذیل اگر
تصحیفی راه نیافته باشد ظاهراً نام آتشکده
بوده است :
دل شاه [اردشیر بابکان] از اندیشه آزاد گشت
سوی آذررام و خرداد گشت . فردوسی .
آذر زردشت . [ذ ر ز د] آذر زرد
هشت . [ذ ر ز ه] نام آتشکده هفتم
از هفت آتشکده بزرگ پارسیان :
پرستنده آذر زردشت
همی رفت با باز پرسم بمشت
چو از دور جای پرستش بدید
شد از آب دیده رخس ناپدید . فردوسی .
ببلخ آمد و آذر زردشت
بطوفان شمشیر چون آب کشت
بهار دلفروز در بلخ بود
کزو تازه گل را دهن تلخ بود
زده موبدش نعل زرین براسب
شده نام آن خانه آذر گشسب . نظامی .
اگر بجنبۀ تاریخی اسکندر نامۀ نظامی
اطمینان توان کرد از ابیات فوق برمیآید
که آذر زردشت در بلخ بوده و نام دیگر آن
نیز آذر گشسب است . رجوع بآذر گشسب
شود .
آذر سنج . [ذ س] پیرو متر . (فر . فیزیک)

آذر شب . [ذ ش] نام فرشته موکل آتش
که پیوسته در آتش است || سمندر :
در شود بیزخم وزجر و در شود بی ترس و بیم
همچو آذر شب با آتش همچو مرغابی بجوی .
منوچهری . [و خسرو پرویز را بود] دستارچه
آذر شب و آن از موی سمندر بافته بود .
بجمل التواریخ .
محمل است مراد از موی سمندر حجر الفتیله
یعنی پنبۀ کوهی باشد و بعید نیست که آذر شب
نیز بمعنی حجر الفتیله بوده است [۱] . || و در
بعض فرهنگها معنی برق و نیز نام آتشکده
که گشتاسب در بلخ بنا نهاد و گنج های
خویش در آن پنهان کرد آمده است .
آذر شسب . [ذ ش] ظاهراً مخفف آذر
گشسب یا آذر گشسب باشد :
آب و آتش نخوانده اورا اسب
آن صدف خواند و اینش آذر شسب سنائی .
و صاحب برهان میگوید نام فرشته ایست
موکل بر آتش که پیوسته در میان آتش
است . رجوع بآذر شب شود .
آذر شین . [ذ] سمندر . [احربا] و در بعض
فرهنگها در شعر منوچهری بجای آذر شب
آذر شین ضبط کرده و شعر را شاهد برای
آذر شین آورده اند .
آذر طوس . [ذ] در وامق و عذرای
عنصری نام مردی است که مادر عذرا را بدو
داده بودند . فرهنگ اسدی خطی :
پدر داده بودش که کودکی
بآذر طوس آنخکیم نکى . (کذا) [۲]
بمرك خداوندش آذر طوس
تبه کرد مرخوشتن بر فسوس . عنصری
نقل از فرهنگ اسدی خطی . [۳]
آذر فر نبغ . [ذ ف ر ب] نام یکی
از سه آتش مقدس روحانی است که برای
حفظ جهان آفریده شده و آتشیهای دیگر
از این سه زاده است و آن دوی دیگر
آذر گشسب و آذر برزین مهر است .
آذر فروز . [ذ ف] آتش افروز .
و آن ظرفی سفالین است که بدان آتش را
تیز کنند .
آذر فزا . [ذ ف] آتش افروز . آذر فروز .
آذر افزا ، ظرفی سفالینه که مجاور آتش
نیم افروخته نهند تیز کردن آنرا :
نفس را بعذرم چوانگیز کرد
چو آذر فزا آتشم تیز کرد . رودکی . || سادن
و خادم آتشکده . || مقرضی که آتش بدان
تند و تیز کند .

آذر کده . [ذ ک د] آتشکده .
آذر کیش . [ذ] آتش پرست . || دین
آتش پرستی .
آذر کیوان . [ذ ک] نام حکیمی از مردم
استخر فارس معاصر و معاشر میرفندرسکی
و بهندوستان معتقدان داشته .
آذر گشسب . [گ ش] مخفف آذر گشسب .
آذر گشسب . [ذ گ ش] مخفف آذر
گشسب یکی از سه آتش مقدس حافظ جهان .
|| نام آتشکده گشتاسب است که در بلخ بوده
گنجهای گشتاسب نیز در آن جا بود اسکندر
آنرا خراب کرده و گنجها برداشت و بعضی
گفته اند کتاب زند و اوستا نیز بدانجا
بوده است . مطلق آتشکده را گویند . و
بمعنی برق هم آمده است || نام فرشته ایست
موکل بر آتش که پیوسته در آتش مقام
دارد و معنی ترکیبی آن آتش جهنده
باشد چو آذر بمعنی آتش و گشسب بمعنی
جهنده و خیز کننده آمده است و این معنی
مناسبت تمامی با برق دارد . (از برهان)
رجوع به آذر گشسب شود :
همان اسب توشاه اسب من است
کلاه تو آذر گشسب من است . فردوسی .
چنان دید در خواب کاتش پرست
سه آتش فروزان ببردی بدست
چو آذر گشسب و چو خراد و مهر
فروزان چو بهرام و ناهید چهر . فردوسی .
بیزدان که اورا سزد برتری
نگارنده زهره و مشتری
بتاج و بگاہ و بخورشید و ماه
بآذر گشسب و بمهر و کلاه
که از شاه خاقان نیچند بدل
نباشد بکاری و را دل گسل . فردوسی .
در نظامی آمده است :
ببلخ آمد و آذر زردشت
بطوفان شمشیر چون آب کشت
بهار دل افروز در بلخ بود
کزو تازه گل را دهن تلخ بود
زده موبدش نعل زرین براسب
شده نام آن خانه آذر گشسب
ازین روی ظاهر میشود که عقیده صاحب
برهان و فرهنگ نویسان دیگر متکی بر همین
ابیات نظامی است ، لیکن با اینکه نظامی
از بزرگان شعر و ادب است گفته های او
در تاریخ محل اعتماد تام نتواند بود .

۱ - در فرانسه لفظ سمندر (سالامندر) بمعنی فرشته موکل آتش و نیز حیوان معروف و هم پنبۀ کوهی میآید . ۲ - در فرهنگها یکی .
۳ - برای اینکه وزن این دوبیت درست شود باید رای آذر را مشدد و مسکور خواند و چون این نسخه فرهنگ اسدی قدیمترین نسخه ایست که
تا امروز دیده شده است با احتمال قوی اصل این دوبیت بصورت مکتوب متن بوده است لیکن فرهنگ نویسان بعد برای موزون کردن
شعر آذر طوس خوانده اند و این دوبیت را مثال برای آن آورده اند .

خاصه اگر با صریح شاهنامه نیز مخالف باشد.
آذر گشسب چنانکه از قطعات ذیل روشن
است نام آتشکده آذربایجان بوده است
نه آتشکده بلخ ،
چو بشنید خسرو که شاه جهان [هرمز]
همی خون او [خسرو پرویز] جوید اندر نهان
شب تیره از طیفون در کشید
تو گفتی که گشت از جهان ناپدید
نداد آن سر پر بها رایگان
همی تاخت تا آذر آبادگان
چو آگاهی آمد بهر مهتری
که بد مرزبان یا سر کشوری . . .
یکایک بخسرو نهادند روی
سیاه و سپید همه نامجوی
از ایران و وز دشت نیزه وران
ز خنجر گذاران و جنگی سران
همی گفت هر کس که ای پور شاه
ترا زبید این تخت و تاج و کلاه
نگر تا نداری هراس از گزند
بزی شاد و آرام و دل ارجمند
زمانی بنخجیر تازیم اسپ
زمانی نوان پیش آذر گشسب . . .
بدیشان چنین گفت خسرو که من
پر ازیمم از شاه و وز انجمن
اگر پیش آذر گشسب این سران
بیایند و سو گند های گران
خورند و مرا یکسر ایمن کنند
که پیمان من زان سپس نشکنند . . .
یلان چون شنیدند گفتار اوی
همه سوی آتش نهادند روی
بخوردند سو گند هایی که خواست
که مهر تو مازنده داریم راست . فردوسی .
از آن جایگه لشکر اندر کشید
سوی آذر آبادگان بر کشید
چو از پارس لشکر فراوان نبرد
چنین بود نزد بزرگان و خرد
که از جنگ بگریخت بهرام شاه
ورا سوی آذر گشسب است راه
چو بهرام رخ سوی آذر نهاد
فرستاده آمد ز قیصر چو باد . فردوسی .
پس و پیش گرد اندر آزادگان
همی رفت [نوشیروان] تا آذر آبادگان
چو چشمش بر آمد بر آذر گشسب
پیاده شد از دور و بگذاشت اسپ . فردوسی .
نشستند چون باد هردو [کی خسرو و کی کاوس]
بر اسپ
دمان تا در خان آذر گشسب
یک ماه در آذر آبادگان
بودند شاهان و آزادگان . فردوسی .
|| مثل آذر گشسب سخت تیز و چالاک ؛

سواری بکردار آذر گشسب
ز کابل سوی شام شد بر سه اسپ . فردوسی .
از آتش کسی کرد بانو گشسب
ابا خواسته همچو آذر گشسب . فردوسی .
چو رستم بدیدش بر انگیخت اسپ
پیامد بر او چو آذر گشسب . فردوسی .
سپید بر آمد خروشان با سپ
روان شد بکردار آذر گشسب . فردوسی .
یکی نیزه زد همچو آذر گشسب
ز کوهه ببردش سوی یال اسپ . فردوسی .
چو بر ساخت کار اندر آمد با سپ
بر آمد بکردار آذر گشسب . فردوسی .
وزان پس نشستند گردان بر اسپ
بر اندند بر سان آذر گشسب . فردوسی .
آذر گشسب . [ذَ گَ نَ] (از
آذر بمعنی آتش و گشن بمعنی نریا بخواهدش
آمده و اسپ بمعنی حیوان معروف .)
آذر گشسب .
آذر گل . [ذَ گَ] نام گلیست
برنگ سرخ شبیه بشقایق .
آذر گون . [ذَ] (از آذر « آتش » و گون
بمعنی « فام ») گلی است که آنرا خجسته
گویند رنگش زرد بود و میانش سیاه .
(فرهنگ اسدی خطی) :
تا همی سرخ بود آذر گون
تا همی سبز بود سیسنب . فرخی .
گر کسی گویدت بس نیکو جوانی شاد باش
شادمان گردی ورخ مانند آذر گون کنی .
ناصر خسرو .
کر اسبه حدفه چشهای زرد مزه
ندیده اینک چشمی بدین صفت آفاق
دو چشم خویش بر افکن بچشم آذر گون
درین زمان و بر آفاق او گمار آفاق
بچشم بر مژه زرد اگر نکو نبود
نکو بود سیه اندر میان چشم احداق . لامعی .
ز خون و تف همه روزه دودیده دل من
یکی باذر ماند یکی باذر گون . قطران .
که پنهان کرد جزایزد بسنگ خاره در آذر
که رویانده می جزوی ز خاک تیره آذر گون .
سنائی .
بهم بودند آنجا ویس و رامین
چو در یکباغ آذر گون و نسرين .
ویس و رامین .
بیوی خلقتش ارخواهی کنی آذر چو آذر گون
بتاب خشمش ارخواهی ز آذر گون کنی آذر .
ازرقی .
بسان غالیه دانی رسید آذر گون
نشان غالیه مانده میان غالیه دان . از تاج المآثر .
هوای طاعت تست آن نسیم جان پرور
که از میان آذر بروید آذر گون .
ظاهر فاریابی . از امثله فوق و نیز از مندرجات
فرهنگها و لغت های طبی چنین مستفاد میشود

که آذر گون را قدما بدرستی نمیشناخته اند
و یا این کلمه در امکنه و ازمنه مختلف معانی
مختلف میداده است . از معانی که برای
این کلمه آورده اند همیشه بهار ، خجسته ،
قسمی از شقایق که اطرافش خیلی سرخ
و وسطش نقطه سیاه دارد ، لاله ، شقر ،
لاله دختری ، آردم ، گل آفتاب پرست ،
گاو چشم ، خیری ، کجله و زییده است
و گفته اند نوعی از گل است که بعضی
بسرخی زند و سرخی بزردی و گفته اند
که خاصیت او آنست که در زمستان پیدا
شود و در تابستان نباشد و در بلاد
طبرستان بسیار است و گویند معرب آن
آذریون است . و رجوع باذریون شود .
|| موش آتشین که آنرا سمندر گویند .
آذر م . [ذَ] نام قریه از قرای اذنه .
آذر م . [ذَ] نمذ زین . زینی که از
میان دونیم باشد . رجوع باذر م و اذر م شود .
آذر ماه . [ذَ] نام ماه نهم از ماههای
شمسی . || نوبت آفتاب در این ماه مریج
قوس را باشد . نوروز نامه . و مطابق است
با تشرین ثانی ؛
و آن پرنگارینش براو باز نبندند
تا آذر مه بگذرد و آید آذر . منوچهری .
|| آذر ماه رومی یا سریانی مطابق است
با فروردین ماه جلالی .
آذر مه . [ذَ مَ] آذر ماه ؛
دست آذر مه از کمان هوا
تیرها زد چو ناک دلدوز . ازرقی .
آذر مهر . [ذَ مَ] نام آتشکده نخستین از هفت
آتشکده بزرگ ایرانیان . (از جهانگیری .)
و ظاهراً اصل آن آذر برزین مهر است ؛
شب سوم باز چنین دید که آذر فرنبغ و
آذر گشسب و آذر برزین مهر بخانه
ساسان فروزانند . کارنامه اردشیر .
آذرنگ . [ذَ رَ] غم صعب . محنت
صعب . (فرهنگ اسدی .) درد . رنج .
خدوک . آذرنگ ؛
ز فرزند بر جان و تنت آذرنگ
تو از مهر او روزو شب چون نهنگ .
ابوشکور .
باهن نگه کن که بر آید سنگ
نرسد آهن از سنگ بی آذرنگ . ابوشکور .
مکن بیش از این در جدایی درنگ
که از غم بجانم رسید آذرنگ . خسروانی .
نباشد کوه را وقت درنگ تو درنگ تو
جهان هرگز نجوید تا تو باشی آذرنگ تو .
فرخی .
ای چشم خورشید مرا چو دیده .
یکروز مباد آذرنگ . سنائی

نیاید هیچ شاهی سوی توهز گزبجنگ تو
جهان هر گزنجوید تا تو باشی آذرنگ تو فرخی.
تا کیم از چرخ رسد آذرنگ
تا کیم از گونه چون بادرنگ. مسعود سعد.
بی آذرنگ آید هر لنگ از عصا
فرعون لنگ راز عصا آمد آذرنگ. سوزنی.
انصاف و عدل شاه بتدبیر رای تو
برداشت از جهان ستم و جور و آذرنگ. سوزنی.
|| روشن. منور :
سنگ گران آمد آن سنگ خورد
مر آن سنگ این سنگ بشکست خرد
فروغی پدید آمد از هر دو سنگ
دل سنگ گشت از فروغ آذرنگ. فردوسی.
|| آتش :
چو گوگرد زد محتم آذرنگ
که در خاکم افکند چون بادرنگ. مسعود سعد.
بر آسود یک هفته بر جای جنگ
بیاقوت می رنگ داد آذرنگ. نظامی.
آذرنگی. [ذَر] منسوب بآذرنگ
|| آتشی. برنگ آتش :
سیه را سرخ چون کرد آذرنگی
چو بالای سیاهی نیست رنگی. نظامی.
آذر نوش. [ذَ] و نوش آذر. نام
آتشکده دوم از جمله هفت آتشکده فارسیان.
آذروان. [ذَ] (از آثروان) پیشوا
و دستور مزدایشتی.
آذرولاش. [ذَوَ] ششمین پادشاه
سلسله اوّل آل قارن. ۶۲۷-۶۴۷.
آذرویه. [ذَ] نامی از نامهای ایرانی.
آذره. [ذَ] (ع) ماده اشتر قوی.
(مذهب الاسماء) لبله آذره. شبی سرد.
(مذهب الاسماء)
آذرهمایون. [ذَه] نام دختری
از نسل سام سادنه آتشکده اصفهان و گویند
او ساحره بوده است که چون اسکندر خواست
آتشکده اصفهان خراب کند خود را
بصورت ماری مهیب با اسکندر نمود و بلیناس
سحر او را باطل کرد اسکندر آذرهمایون
را بدو بخشید و بلیناس او را بزنی کرد
و بلیناس را بلیناس جادو از آن رو گفته اند
که از این زن جادویی ها آموخته است.
ظاهراً منشاء این افسانه اسکندر نامه
نظامی است :
بهار کهن بود و چینی نگار
بسی خوشتر از باغ و از نوبهار
بآیین زردشت و رسم مجوس
بخدمت در آن خانه چندین عروس
هم آشوب دیده هم آشوب دل
خرو رفته دل را بسی یا بگل
دراو دختری جادو از نسل سام
یدر کرده آذرهمایونش نام. . . نظامی.
آذر هوشنگ. [ذَش] نام نخستین پیغامبری

که بایرانیان مبعوث شده. (از برهان
در کلمه آذریان).
آذری. [ذَ] منسوب بآذر :
زخونی که بد بهره مادری
بجوشید و شد چهره اش آذری. فردوسی.
|| منسوب بآذر بایجان (دره الغواص حریری).
|| نام جامه که در آذربایجان بافتندی.
(محمود بن عمر ربنجی). || زبان آذری
لهجه از فارسی قدیم که در آذربایجان
متداول بوده و اکنون نیز در بعض قراء
این ایالت و بعض نواحی قفقاز بدان تکلم
کنند. || مشک تیز بو. (محمود بن عمر ربنجی)
آذری. [ذَ] شیخ نورالدین حمزه بن
عبدالملک بیهقی طوسی معاصر الغ بیک
تیموری. یکی از شعرا و از پیشوایان
طریقت صوفیه بوده و به صحبت شاه
نورالدین نعمه الله کرمانی رسیده است چندین
بار بهند و بزیارت کعبه رفته است مدت
عمر او هشتاد و دو سال و در سال ۸۶۴
یا ۸۶۶ وفات کرده است. مزارش در
اسفراین است از تصانیف او عجایب الدنیا
و سعی الصفا و طغرای همایون و جواهر -
الاسرار است.
آذری. [ذَ] تخلص شاعری ایرانی
بقرن نهم ملاح سلاطین عادلشاهی دکن.
آذریاس. [ذَ] صمغ سداب گوهی.
آذریان. [ذَری] امتان آذر هوشنگ
و گویند آذر هوشنگ پیغمبر نخستین است
که بمعجم مبعوث شد.
آذری طوس. [ذَ طُ] نام مسهلی
است مرکب از بیست و پنج جزء.
آذرین. [ذَ] بضبط بعض فرهنگهای
جدید. بابونه.
آذریون. [ذَ] گلی باشد زرد که
در میان زغب و پرزی با ریشه های سیاه
دارد و خوش بوی نیست. و ایرانیان دیدار
آنرا نیک دارند و در خانه پیرا کنند
(از قاموس) و چنانکه در آذرگون گفته
شد آذریون معرب آذرگون است و اقوال
فرهنگ نویسان مانند شعرا در معنی آن
نهایت مختلف و مضطربست و آنرا خبری
و نوعی با بونه و سطر دیقون و اقحوان
و زیبده و کخله و گاو چشم و همیشه
بهار و نوعی از شقایق و گل آفتاب پرست
و امثال آن گفته اند. صاحب تحفه گوید :
نباتی است میان شجر و گیاه بقدر ذرعی
بر گشایی زواید و نرم بقدر برگ جرجیر
و با اندک زغبیت و گل های او بزرگ و
پهن و مدور و زرد و رخشنده و در وسط
او بر گهای ریزه سیاه مایل سرخی و

بغایت خوش منظر و همیشه رو بافتاب دارد
و بزرگت او دور میکنند. . . و تشویش
اقوال مؤلف اختیارات بر ارباب بصر
پوشیده نخواهد بود. انتهی. و از این
تعریف روشن میشود که آذریون همان
گل است که اکنون آفتاب گردان نامند :
و آذریون از حسد رخسار آتش رنگ
او رخ بزر آب فروشت و بسان غمگینان
از اوراق گلناری چهره زعفرانی بنمود.
تاج المآثر.
هر زمان چون آذر آذریون برخشد در چمن
هر زمان چون نیل نیلوفر بخندد در شمر.
تاج المآثر.
هوای طاعت تست آن نسیم جان پرور
که از میانه آذر بروید آذریون. ظهیر قاریابی.
آذن. [ذَن] (ع) دربان.
آذن. [ذَ] (ع) مرد کلان گوش.
بله گوش. حیوان بزرگ گوش و دراز گوش.
آذوغه. [غَ] رجوع بآذوقه شود.
آذوقه. [قَ] (بعضی گویند کلمه ترکی
است و ظاهر اصحف عدوقه و عدوقه عربی
بمعنی خوردنی باشد) ساز. سازره. برگ.
آنچه از خوردنی همراه دارند سفر را.
آنچه در خانه از غله و حبوب و امثال
آن گرد کنند مصرف چند ماهی یا سالی را.
آذون. بمعنی آنچه آنچنان باشد چنانکه
ایندون بمعنی اینچنین است :
تفکر کن یکی در خلقت شاهین و مرغابی
نگویی کز چه معنی راست این آیدون و آن آذون.
سنائی. رجوع به آیدون و آندون، شود.
آذی. [ی] (ع) موج دریا. ج. اوادی.
آذیش. چوبی را گویند که بر آستانه
در خانه استوار کنند. و بمعنی ریزه چوب
و خس و خاشاک هم آمده است. (برهان).
و در بعض فرهنگها بمعنی آتش یعنی صورتی
از آدیش نیز آورده اند. و ظاهراً معنی
دوم درست باشد. رجوع به آدیش شود.
آذین. زیب. زیور. زینت. آرایش. آیین.
گرهی آرزو آیدت عروسی نو
دین عروست بس و دل خانه و علم آذین.
ناصر خسرو.
ترك من مهر و وفاسیرت و آیین نکند
تا که بر برگ گل از غالیه آذین نکند
اندر آن آذین آیین و فاراست امید
ای نمیدی اگر آذین کند آیین نکند.
سوزنی.
ای خواننده کتب و زو شده روشن دل
بسته ز علم و حکمت و پند آذین. ناصر خسرو.
بر گل و نسرين و عنبر بند و آذین ای عجب
وانگهی نظاره گرداند برین آذین مرا.
سوزنی.
بهر آذین عروس خاطرش

چرخ اطلس را بدیباپی فرست . خاقانی .
 تاز مشك خم گرفته در گلش آذین بود
 خم گرفتن قامت عشاق را آیین بود .
 امیرمعزی .
 ازبلی قدر خویش صدرش را
 بسته روح القدس ز خلد آذین . سنائی .
 || خوازه و قبه یعنی چهارچوبها و گنبدها
 که گاه قدوم پادشاهی یا امیری و یا در جشنهای
 بزرگ در راهها و بازارها افزاوند
 و بفرشها و جامه های گرانبها و گلها و
 چراغها و آینه ها زینت دهند و آن را شهر
 آرای و آذین بند نیز گویند :
 بآذین جهانی شد آراسته
 در وبام و دیوار پرخواسته
 همه روم باهدیه و بانثار
 برفتند شادان بر شهریار
 جهانی بآذین بیاراستند
 می ورود ورامشگران خواستند . فردوسی .
 بهمه شهر بود از آن آذین .
 دربریشم چو کرم پيله زمین . عنصری .
 || غرفه و نشیمن گاههای آراسته و مزین
 در جشنها :
 همه شهر وده بود پرخواسته .
 بآذین و گنبد بیاراسته . اسدی .
 خراسان سربسر آذین بیستند
 پیرویان بآذینها نشستند . ویس ورامین .
 همه بازارها آذین بیستند .
 پیرویان بر آذینها نشستند . ویس ورامین .
 بمر و اندر هزار آذین بیستند
 پیرویان بر آذینها نشستند . ویس ورامین .
 || نامی از نامهای مردان ایرانی :
 چوانجامیده شد گفتار رامین
 چو باد از پیش او بر گشت آذین . ویس ورامین .
 || آیین و رسم و عادت :
 نوشتند برسان و آذین چین
 سوی شاه باصد هزار آفرین . فردوسی .
 || خذرفه ، آي انگور و خرما و انار که از خانه
 بیاویزند . (محمودابن عمر ربنجی) [۱]
 || شیرزنه . آلتی که دوغ را از روغن جدا میکند .
 مرادف آیین . (برهان قاطع) . چون کلمه
 آذین و آیین و آنین را بمعنی بستن یا نهره
 که دوغ را در آن کرده بزنند تا روغن از
 آن جدا شود آورده اند بعید نیست که دو
 صورت از آن سه مصحف باشد . || پیرایه
 از قبیل سر آویز و گوشوار و سلسله
 و حلقه بینی و گلو بند و بازو بند و دست
 برنج و خلخال و انگشتری .
 آذین بستن . [ب ت] بآذین کردن ؛ فضل
 بن حمید اندر آمد مردمان شهر آذین بستند .

تاریخ سیستان . و . شهر را آذین بسته بودند
 آذینی از حد و اندازه گذشته . ابوالفضل
 بیهقی . و صحن گیتی را بنور علم و معرفت
 آذین بستند . کليلة و دمنه .
 نو روز جهان چون بت نو آیین
 از لاله همه کوه بسته آذین . کسائی مروزی .
 بیستند [رومیان] آذین بپیراه و راه
 بر آواز شیروی پرویز شاه
 بر آمد هم آواز رامشگران
 همه شهر روم از کران تا کران . فردوسی .
 بیستند آذین بشهر اندرون
 پراز خنده لبها و دل پر زخون . فردوسی .
 بدان شهر بودیش جای نشست
 همه شهر سرتاسر آذین بیست . فردوسی .
 تیره بردند و پیل از درش
 بیستند آذین همه کشورش . فردوسی .
 بیستند آذین بشهر و براه
 که شاه آمد از دشت نخچیر گاه . فردوسی .
 بیستند آذین براه و بشهر
 همی هر کس از کام برداشت بهر . فردوسی .
 ابر فروردین گویی بجهان آذین بست .
 که همه باغ پرند است و همه راغ حریر . فرخی .
 آذین بند . [ب] شهر آرای .
 آذین زدن . [ز د] آذین بستن ؛ و بتمامت
 ممالك آذینها بزنند . تاریخ طبرستان .
 فرمود تابخروارها زر و جواهر و جامه ها
 بامهد و عماري پیش مهر فیروز فرستند و
 بجمله ممالك آذینها زنند . تاریخ طبرستان .
 آذین فهادن . [ن د] آذین بستن ؛
 بفرمود [افراسیاب] کز نامداران هزار
 بخوانند و از بزم سازند کار
 سراسر همه دشت آذین نهند
 بسفد اندر آرایش چین نهند . فردوسی .
 آذینده . [ی د] رجوع بآدینده شود .
 آذینه . [ن] آدینه .
 آذیوخان . [و] نام قریه بنهاوند .
 آذیه . [ذی] موج دریا . ج . اوازی .
 آر . اداتی است که عقیب مفرد غائب از
 ماضی در آید و آنرا گاه بدل باسم مصدر
 کند چون گفتار . کردار . رفتار . جستار .
 دیدار و گاه بدل بوصف فاعلی چون خواستار .
 خریدار . فروختار . نمودار و گاه وصف
 مفعولی چون گرفتار . کشتار . این ادات
 بطور قدرت بکلمات دیگر نیز ملحق شود و افاده
 معنی فاعلی کند چون پرستار . پدیدار . دوستار .
 و کلمات خواستار و دوستار محتمل است
 که مخفف خواستگار و دوستدار باشد .
 آ . [ع] عار و ننگ .

آرا . مخفف آراینده چنانکه در سخن آرا .
 بزم آرا . جهان آرا . خانه آرا . رزم آرا .
 چمن آرا . مجلس آرا . معر که آرا . ملک آرا .
 عالم آرا . لشکر آرا . خود آرا . پیکر آرا .
 انجمن آرا . دل آرا . بت آرا . عروس آرا .
 صدر آرا . صف آرا . بهار آرا . خاطر آرا .
 دست آرا . موکب آرا . معنی آرا . هنگامه آرا .
 کشور آرا . سپاه آرا . نظم آرا . نثر آرا :
 من اگر خارم اگر گل چمن آراینی هست
 که از آن دست که میروردم میرویم . حافظ .
 کجا نام آن نامور مای بود
 بدنبیر نشسته بت آرای بود . فردوسی .
 ببیند بی نظر نرگس بگوید بی لغت سوسن
 اگر طبعش بیاموزد صبارا عالم آراینی . انوری .
 ترا نیز یارزم او پای نیست
 ز ترکان چنین لشکر آرای نیست . فردوسی .
 مرا آنرامیان جهان جای کرد
 پرستشگه خاطر آرای کرد . اسدی .
 || زینت و زیب و آرایش :
 نمیباید برافزودن اگر مشاطه قدرت
 جالی را بزبائی نگاری کرد و آراینی .
 نزاری قهستانی .
 آرا . (کلمه لاتینی) یکی از صور فلکی .
 المجراب . البیضاء . المجرمة . آتشدان .
 (ابوریخان) .
 آراء . [ع] . ج . رأی .
 آراییدن . [د] به آراییدن رجوع شود .
 آراب . [ع] . ج . ارب . اعضاء و آراب سبعة
 مساجد سبعة است که گاه سجود بر زمین آید .
 || آبله ها که بر اعضاء ظاهر شود || باره های گوشت .
 آرابایا . نام باستانی ایالت (چتریتی)
 بین النهرین .
 آراخوزیا . نام ناحیه باستانی در محل قندهار
 کنونی که آنرا هراووتی و هرخواهیش و
 یونانیان ، آرا کوزیا و عرب رخیج مینامیدند .
 آراد . نام فرشته ایست موکل بر دین و
 تدبیر امور و مصالحی که بروز آراد متعلق
 است . || روز بیست و پنجم از هر ماه شمسی
 که آنرا ارد نیز گویند و درین روز
 نو بریدن و نو پوشیدن رانیک و سفر و نقل و
 تحویل شوم شمرندندی .
 آرادان . نام قریه بزرگ از ناحیه خوارری .
 آارات . نام کوههای آتش فشان
 آذربایجان که بگفته توریه کشتی نوح بر یکی
 از قله های آن قرار گرفت و کوه جودی و
 اگری داغ و آغری داغ جبل نوح و میس
 و مازیک از نامهای این کوه است و آنرا
 آراراط نیز نویسند .

آرازش . [ز] صدقه . انفاق در راه خدا .
 آراستك . [ت] پرستوك .
 آراستگى . [ت] چگونگى و حالت و صفت آراسته .
 آراستن . [ت] (از پهلوى ، آرو ایستان ، برخاستن . دور شدن) زیب . زین تقین . تزین . تجمیل . تجلیه . توشیح . تزویق . زبرجه . بزيب و زینت مزین کردن . تحسین کردن . متجلی کردن . آمودن . زیور کردن . آذین کردن . بگلگونه و غازه کردن : ایزد عز ذکره سبكتكين را مسلمانی عطا داد و پس بر کشید تا از آن اصل درخت . . . شاخها پیدا آمد به بسیار درجه از اصل قویتر و بدان شاخها [اسلام] پیاراست . ابوالفضل بیهقی . اگر ملك تماشاگاه خویش را بیاراید منت بر کسی نباید نهاد . نوروزنامه . سرائی دیدم چون بهشت آراسته . ابوالفضل بیهقی . دومشور نبشته آمد و بتوقع آراسته گشت . ابوالفضل بیهقی . گفتی جهان عروسی آراسته را مانند . ابوالفضل بیهقی . و بمدد توفیق جمال حال ایشان پیاراست . ابوالفضل بیهقی . عباسه خویشان را پیاراست و بنزدیک جعفر شد . تاریخ برامکه . و افعال و اقوال او را بتائید آسمانی پیاراست . کلیله و دمنه . و بر آن جمله که در احیاء سوابق معدلت امیر عادل ناصرالدین . . . سعی نمود تا آنرا بلواحق خویش پیاراست . کلیله و دمنه . چون نیکوئی کند آن چیز را در چشم وی بیارایند ، تا زیادت فرماید . ابوالفضل بیهقی . شهر آذین بستند از در سرای ارتاش تا در بتان و همه بخود و مغر و زره و جوشن و دیبا پیاراستند . تاریخ سیستان . شاه دیگر روز باغ آراست خوب تختها بنهاد و برگسترده بوب . رودکی . یکی یهن کشتی بسان عروس پیاراسته همچو چشم خروس . فردوسی . زیاقوت سرخ است چرخ کبود
 بچندان فروغ و بچندان چراغ پیاراسته چون بنوروز باغ . فردوسی . چوبشیند خاقان پیاراست گاه بفرمود تا بر گشادند راه . فردوسی . بگویش که گردان ترا خواستند سر تخت ایران پیاراستند . فردوسی . بگوئی که لشکر ترا خواستند همی تخت شاهی پیاراستند . فردوسی . پیارای از آنسان که هستی رخت بشمشیر باشد کنون پاسخت . فردوسی . رخ دخترانرا پیاراستند

سرزلف بر گل به پیاراستند . فردوسی . خرامان بیامد سیاوش برش [بر سودابه] بدید آن نشست و سر وافرش پیاراسته خویشان چون بهار بگردش هم از ماهرویان هزار . فردوسی . چنین تا بیامد مه فرودین پیاراست گلبرگ روی زمین . فردوسی . گر عیب سرزلف بت از کاستن است چه جای بغم نشستن و خاستن است جای طرب و نشاط و می خواستن است . کاراستن سروبه پیاراستن است . عنصری . چو آراید او تاج و تخت مهان بر آساید ازرنج و محنت جهان . فردوسی . عمر کرد اسلامرا آشکار پیاراست گیتی چو باغ بهار . فردوسی . یکی کلبه ساخت اسفندیار پیاراست همچون گل اندر بهار . فردوسی . همه پشت پیلان به پیروزه بخت پیاراست سالار بیدار بخت . فردوسی . براو آفرین کردو گفتا که بخت پیاراید از تو سر تاج و تخت . فردوسی . چو بر شاه عیب است بدخواستن بیاید بخوبی دل آراستن . فردوسی . بدو داد فرخنده دخترش را بگوهر پیاراست اخترش را . عنصری . آنکه خوبی از او نمونه بود چون بیارائش چگونه بود . عنصری . چو خورشید گیتی پیاراستی خروشی ز درگاه برخاستی . فردوسی . پیاراسته همچو باغ بهار سراسر پر از رنگ و بوی و نگار . فردوسی . کنون تاج و او رنگ هر مزد شاه پیارایم و بر نشانم بگاه . فردوسی . زر و گنج آن لشکر نامدار پیاراسته چون گل اندر بهار . فردوسی . جهانی بآئین پیاراستند چو خوشنودی نامور خواستند . فردوسی . روی گل سرخ پیاراستند زلفك شمشاد پیاراستند . منوچهری . هر که زوشت ستمگر فلك آرایش باغ آراسته او را بچه کار آید . ناصر خسرو . چو حورا که آراست این پیرزن را همانکس که آراست پیراز و یارش . ناصر خسرو . گلستانی آرایم از نوسنخ که هرگز نگارش نگردد کهن . اسدی . بلؤلؤ ابر پیاراست روی صحرا را مگر نشاط کند شهریار زی صحرا . مسعود سعد . تخت شاهان چگونه آرایند گور تو همچنان پیارایم . مسعود سعد .

هنر از تیغ تیز پیدا شد که بزرشاه قبضه اش آراست . مسعود سعد . زیور آسمان چو بگشایند کله های هوا بیارایند . مسعود سعد . فر کیخسروی از اینجا خاست که جهان را بعدل و علم آراست . اوحدی . خوب چون روی خود بیاراید از نماز و ورع چه کار آید . اوحدی . || آهنگ کردن . قصد کردن : چوسو گند شد خورده برخاستند سوی خوابگاه رفتن آراستند . فردوسی . || زین کردن . یراق و برگ پوشانیدن اسب و پیل را . بزین و برگ و یراق کردن : یراق بستن . زین بر نهادن . دهنه و افسار کردن : سپهبدش را گفت فردا بگاه پیارای پیلان بیاور سپاه . فردوسی . بفرمود تا هر چه بد خواسته ز گنج و ز اسبان آراسته . . . فردوسی . درفش بدو داد و گفتا بتاز پیارای پیلان و لشکر بساز . فردوسی . تسویل . تمویه : زمانه بد هر جا که فتنه باشد چو نو عروسی در چشم من بیاراید . مسعود سعد . پیاراستی چون بیایست کار . نگشتی نهانش بشهر آشکار . فردوسی . اهل دنیا را چو دیو آرایدش لقمه های چرب و شیرین بایش . فریدالدین عطار . || تمثیل . تصویر . تسویه . تشکیل . تمثیل . تشکل . تصور : جوانی بر آراست از خویشان [ابلیس] سخنگوی و بینادل و پاکتن . . . بدو [بضحاك] گفت اگر شاهرا در خورم یکی نامور مرد خوالیگرم . . . فراوان نبود آنزمان پرورش که کمتر بد از کشتنیا خورش . . . پس آهر من بد کنش رای کرد بدل کشتن جانور جای کرد . فردوسی . || تهیه کردن . مهیا کردن . آماده کردن . حاضر کردن . اعداد : پیاراستند از درجهن جای خورش بایرستنده و رهنمای . فردوسی . چو او باز گردد پیارای جنگ منم ساخته رزمرا چون پلنگ . فردوسی . همی خورد يك هفته برسوك درد پس آنکه بر آراست کار نبرد . فردوسی . چو نامه بخوانی پیارای ساو مرنجان تن خویش و باما مكاو . فردوسی . || راه انداختن :

چيست بنگر ز آسيا مر آسيايانرا ، غله
گر نبايستيش غله آسيا ناراستي . ناصر خسرو .
|| چیدن (خوان را) نهادن . گستردن . راست
کردن :

يکي خوان زرین بياراستند
خورشها بخوردند و می خواستند . فردوسی .

وز آن پس چو از تخت برخاستند
نهادند خوان و می آراستند . فردوسی .
بيارای خوان و به پيمای جام
ز تيمار گیتی مبر هيچ نام . فردوسی .
بفرمود تا خوان بياراستند

می ورود و رامشگران خواستند . فردوسی .
بفرمود پس کانچمن را بخوان

بايوان ديگر بر آرای خوان . فردوسی .
پرستنده را بفرمود شاه

که در باغ گلشن بيارای گاه . فردوسی .
|| در دل راه دادن :

بجاست ترا من از او خواستم
جز اين آرزو را نياراستم .

يوسف زليخای منسوب به فردوسی .
در دل از شادی سازد گر آراست همی

چون رهی نوزدی آناه ، دگر کردی ساز .
فرخی .

|| دل بکسی آراستن ، دل بدو دادن :

توينداری دل بتو آراسته ايم
مای بت از آن سرای برخاسته ايم .

فرخی .
|| آراستن رود و مانند آن کوك کردن آن .

گوشمال دادن آن :

بياورد جام دگر می گسار
چو از خوبرخ بستد آن شهریار

زننده دگر گون بياراست رود
بر آورد ناگاه ديگر سرود . فردوسی .

|| هم آهنگ کردن :

برا مشگري گفت امروز رود
بيارای با پهلواني سرود . فردوسی .

|| غنی ، مستغنی کردن .
درم دادو دينار لشکرش را

بياراست گردان کشورش را . فردوسی .
بياراست دستان چنان دستگاه

شد از خواسته بی نیاز آن سپاه . فردوسی .
|| کردن :

دگر آنکه گفتی که باشيده [۱] جنگ
بر آراستی چون دلاور پلنگ

از آن بد کز ايران ندیدم سوار . . .
فردوسی .

چو با رستم آيم بکين خواستن
بيايد ترا نوحه آراستن . فردوسی .

بسی خواهش و پوزش آراستيم .
همی زان سخن داد [۲] او خواستيم . فردوسی .

[گفتار پدري گيو بر رستم آنگاه که کي خسرو
بار نمی داد]

|| افکندن . گستردن . پهن کردن .
انداختن بستر را :

بخوردند بی نان فراوان کباب
بياراست هر مهتری جای خواب . فردوسی .

خورشها ز شهد و ز شیر و گلاب
بخوردی و آراستی جای خواب . فردوسی .

|| گذاشتن . مأمور کردن :

سپهدار توران بر آراست جنگ
گرفتند کويالو زوبين بچنگ . . .

بياراست بر ميمنه گيو و طوس
سواران بيدار با بوق و کوس . فردوسی .

بر آمد خروشدن بوق و کوس
بيکدست خسرو سپهدار طوس

بياراست با کاويانی درفش
همه پهلوانان زرينه کفش . فردوسی .

|| آغازيدن . شروع کردن . گرفتن :

چو بنشست [زال] گودرز بر پای خاست
بياراست باشاه گفتار راست [با کي خسرو] .

فردوسی .
بياسخ بر آراست جهان آزمان

که ای دادگر شهریار جهان
بفرما تو تا من ببندم کمر

نهم پيش تخت تو برخاک سر . فردوسی .
همه يکسر از جای برخاستند

بر او آفرینی نو آراستند . فردوسی .
ز کردار بد پوزش آراستن

منوچهر را نزد خود خواستن
ميان بستن او را بسان رهی

سپردن بدو تاج و تخت مهی . . .
فرستاده [فرستاده سلم و توج] گفت و

سپهد [فریدون] شنید .
مر آن گفت را پاسخ آمد پديد . فردوسی .

آباوی [بانوشیروان] بر آن گاه آرام و ناز
[در رؤيا] نشستی يکي تيز دندان گراز

نشستی و می خوردن آراستی
می از جام نوشیروان خواستی . فردوسی .

بشادی خروشدن آراستند
کلاه کیانی پيراستند . فردوسی .

زمانی بختند و برخاستند
يکي آفرين نو آراستند

بدان دادگر کو جهان آفرید
توانائی و ناتوان آفرید . فردوسی .

|| به نگار کردن . منقش کردن :

فرو ريخت از دیدگان آب مهر
بخون دوزر گس بياراست چهر . فردوسی .

بدادندشان کوس و پيل و درفش
بياراسته سرخو زردو بنفش . فردوسی .

|| آباد ، معمور ، کردن :

و معنی ايزد از مردم آراستست .

جهان کردن از پهر او خواستست .

و غاور بياراست تا باختر

پديد آمد از فر او کان زر . فردوسی .

چنين بود آتشاه خسرو نژاد

بياراسته بد جهانرا بداد . فردوسی .

بياراست روی زمین را بداد

بپردخت زان تاج بر سر نهاد . فردوسی .

|| بر او منعقد کردن . (بزم و جشن و مجلس

و مانند آنرا) : مجلس شراب جای ديگر

آراسته بودند آنجای شديد .

ابوالفضل بيهقي .

سوی کاخ شد رستم پهلوان

يکي بزم آراست روشن روان . فردوسی .

بياراست بزمی بائين جم

همی شه زشادی نکردايچ کم . فردوسی .

چو آگاه شد از رستم و کار رزم

زشادی بياراست آنگاه بزم . فردوسی .

نشستند بزم می آراستند

همه رود و رامشگران خواستند .

فردوسی .

بياراست خرم يکي بزمگاه

بسر بر نهاد آن کیانی کلاه . فردوسی .

بمان تا کسی ديگر آيد بزم

تو بامن بسازو بيارای بزم . فردوسی .

بباغ و بکاخ و بايوان اوی [کيکاوس]

جهانی زشادی نهادند روی

بهر جای جشنی بياراستند

می ورود و رامشگران خواستند . فردوسی .

يکي مجلس آراست با پيلتن

ردو مؤبدو خسرو پاکتن

فراوان سخن راند از افراسياب

ز درد دل خویش وزرنج باب . فردوسی .

|| شاد ، مسرور ، خوش کردن :

چنان بد که در پارس يکروز تخت

نهادند زیر گل افشان درخت

بفرمود لهراسب تا مهتران

برفتند چندی ز لشکر سران

بخوان بر يکي جام می خواستند

دل شاه گیتی بياراستند . فردوسی .

|| نامزد کردن چیزی یا کاری را برای

کسی . معين و معلوم کردن امری کسی را :

سزاوار هر مهتری کشوری

بيارای و آغاز کن دفتری

بنام بزرگان و آزادگان . . . فردوسی .

[نامه ارسطو با سکندر .]

اسيران و هر کس که بود از نوا

بياراست مرهر يکي را سزا

يکي را نگهبان يکي را به بند

یکی پر امیدو یکی با گزند . فردوسی .
 || ساختن . درست کردن :
 فریدون چو بشنید ناسود دیر
 کمندی بیاراست از چرم شیر
 بپندی به بستش دو دست و میان
 که نگشاید آن بند شیر ژیان . فردوسی .
 || پوشانیدن جامه . پوشانیدن خلعت .
 مجلس کردن . برتن راست کردن . برتن کردن .
 پوشش ، لباس ، جامگی دادن :
 سزاوار خلعت هر آنرا که دید
 بیاراست اورا چنان چون سزید . فردوسی .
 به نیکیت باید تن آراستن
 که نیکی نشاید ز کس خواستن . فردوسی .
 ورنیست بدیبا تنش آراسته شاید
 چون جان خود آراست بدیباي خصالش .
 ناصر خسرو .
 فرستاده را خلعت آراستند
 پس اسب گر انمایگان خواستند . فردوسی .
 بخش و بیارای و فردا مگوی
 چه دانی که فردا چه آید بروی . فردوسی .
 || پوشیدن . مجلس شدن :
 بفرمان بیاراست [بفرمان پدر جامه سفر
 پوشید] و آمد برون
 پدر دل پراز درد و دیده زخون . فردوسی .
 || تاختن آراستن ، تاختن آوردن :
 بر آراست بر هر سوئی تاختن [افراسیاب]
 بندهیچ هنگام پرداختن [پرداختن ایرانیان
 بدو] . فردوسی . || پر کردن . انباشتن :
 همه دل بکینه بیاراستند
 بتاراج و کشتن پیراستند . فردوسی .
 زهر چیز گنجی بد آراسته
 جهانی سراسر پراز خواسته . فردوسی .
 || صف بستن . صف کشیدن :
 فروترز مؤبد مهان را بدی
 بزرگان و روزی دهانرا بدی
 بزیر مهان جای بازاریان
 بیاراستندی ، همه کاریان . فردوسی .
 و رجوع به آراستن لشکر ، و لشکر آراستن
 شود . || ازدیان . متعلی و مزین شدن .
 زینت و زیب گرفتن . تعلی :
 مگردایچگونه بگرد بدی
 به نیکی بیارای اگر بخردی . فردوسی .
 بخوبی بیارای ویشی ببخش
 مکن روز را بردل خویش بخش . فردوسی .
 چنین داد پاسخ که شاهی و تخت
 بیاراید و روز یابد زبخت . فردوسی .
 فرو اوژنگ بتو گیرد دین
 منبر از خطبه تو آراید .
 بدیبا بیاراست با رنگ و بوی
 بنزدیک ارجاسب شد راه جوی . فردوسی .

|| متخاق و متصف و موصوف کردن :
 که گوید که کژی به از راستی
 چو دل را بکژی بیاراستی . فردوسی .
 || مرتب ، منتظم ، منتسق ، بنظم ، بنسق ،
 سامان ، کردن . نظم دادن . ترتیب دادن :
 آن دیار تاروم و از دیگر جانب تامصر . . .
 بضبط ما آراسته گردد . ابوالفضل بیهقی .
 بایوان کشیدند از آن جایگاه
 سیاوش بیاراست آرامگاه . فردوسی .
 جهانرا بخوبی من آراستم
 چنان گشت گیتی که من خواستم . فردوسی .
 || آراستن دل ، مستعد کردن آن . حاضر
 کردن آن . دل نهادن بر :
 توای نامور زنگه شاوران
 بیارای دل را برنج گران . فردوسی .
 برفتند بارامش و خواسته
 همه دل بفرمانش آراسته . فردوسی .
 || خوش کردن :
 چنین گفت کورا بمن تازه کن
 بیارای مغزش بشیرین سخن . فردوسی .
 || مسلح شدن :
 زبیش پدر چون بیاراستی .
 زلشکر نبرد مرا خواستی . فردوسی .
 عید خوبان جهان آمدو خورشید سپاه
 جامه عیدی پوشیدو بیاراست پگاه . فرخی .
 که خسرو بسیجیدش آراستن
 همی رفت خواهد بکین خواستن . فردوسی .
 || مصمم شدن . مستعد شدن . معد شدن .
 حاضر گشتن :
 نیاید ترا پوزش اکنون بکار
 بیرداز جای و بر آرای کار . فردوسی .
 پیوند یوسف من آراستم
 من او را بمهر و وفا خواستم .
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
 همی گفت کای مرد گم کرده راه
 نه من خواستم رفته جانت ز شاه
 چنین داد پاسخ که گر خواستی
 چه کردم که بد کردن آراستی . فردوسی .
 همه برتری را بیاراستی
 چرا گاه مازندران خواستی . فردوسی .
 . . . که پیوند کس را نیاراستم .
 مگر کش به از خویشتن خواستم . فردوسی .
 گر دل تو چنانکه من خواهم
 مرچنین کار را بیاراید . . . ناصر خسرو .
 بجنگش بیاراست افراسیاب
 بگردون همی خاک برزد بر آب . فردوسی .
 بدرویش بخشید بسیار چیز
 و از آنجایکه رفتن آراست نیز . فردوسی .
 بر آراست خراد برزین براه
 بیامد بدانسان که فرمود شاه . فردوسی .

همه پاسخش را بر آراستند
 بتنگی دل ، از جای برخاستند . فردوسی .
 بیاوردند هر چیزی که خواست .
 نماز شام رفتن را بیاراست . ویس و رامین .
 چو از شهر بیرون شود شهریار
 بر رفتن بر آرای و بر ساز کار . فردوسی .
 گراو جنگ را خواهد آراستن
 هزیمت بود آشتی خواستن . فردوسی .
 بخواری همی بردشان [زنان افراسیاب را]
 خواستند .
 بتاراج و کشتن بیاراستند . فردوسی .
 کنونست هنگام کین خواستن
 بیاید بسیجیدو آراستن . فردوسی .
 باواز گفتند ما که تیریم
 زرای و زفرمان تو نگذریم
 برین بر نهادند و برخاستند
 همه جنگ چین را بیاراستند . فردوسی .
 برادر سبک هر دو برخاستند
 تبه کردندش را بیاراستند . فردوسی .
 براین بر نهادند و برخاستند
 زهر شبیخون بیاراستند . فردوسی .
 گرانمایه شبگیر برخاستی
 زهر پرستش بیاراستی
 سرو تن بشتی نهفته بیاغ . . . فردوسی .
 || آبادان کردن . معمور کردن . درخصب
 و رفاه داشتن : و جهانیا نرا جمشید بزر و
 گوهر و دیبا و عطرها و چهارپایان بیاراست .
 نوروز نامه .
 طلب عدل کن ز شاه و وزیر
 گومدان نحو و حکمت و تفسیر
 نجوشان عمرو و زید را شاید
 عدلشان عالمی بیاراید . اوحدی .
 || مفروش کردن . بساط گستردن :
 یکی خانه او را بیاراستند
 بدیباو ، خوالیگران خواستند . فردوسی .
 بر آن جامه [فرش خسرو پرویز] بر مجلس
 آراستند
 نوازنده ورود و می خواستند . فردوسی .
 و از آن پس بفرمود کایوانها
 ابا خانه و کاخ و کاشانها
 بدیباي رومی بیاراستند
 ز گنج مهی جامه ها خواستند . فردوسی .
 چنین گفت مؤبد که یک روز شاه
 بدیباي رومی بیاراست گاه . فردوسی .
 || نوازش کردن :
 به بهزاد [نام اسب سیاوش] بنمای زین و لگام
 چو اورام گردد تو بردار گام
 برو پیش او تیزو بنمای چهر
 بیارای و میسای رویش بمهر . فردوسی .
 چو کیخسرو آید بکین خواستن
 عنانش ترا باید آراستن . فردوسی . [خطاب

سیاوش باسب خویش گاه وفات]
 || نوشتن . نگاشتن :
 یکی دفتر آرایم از راستی
 که نپذیرد آن کژی و کاستی . فردوسی .
 || ورزیدن :
 بدو گفت شاه ای پسر شاد باش [کاوس سیاوش]
 همیشه خرد را تو بنیاد باش
 مدار ایچ اندیشه بد بدل
 همی شادی آرای و غم بر گسل . فردوسی .
 از آن ده که بد منزل مانخت
 پیرس ای پسر تا بدانی درست . . .
 بدان تا بدانی که ما راستیم
 بجز راستی را نیاراستیم .
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
 کمی نیست در بخشش دادگر
 همی شادی آرای و آنده مخور . فردوسی .
 || آراستن با . . . برابر کردن با . معادل
 کردن با :
 بیاراست بامیسره میمنه
 سپاهی همه یکدل و یک تنه . فردوسی .
 || آراستن خلعت . دادن یا آماده و حاضر
 ساختن آن :
 سزاوار او شهریار زمین
 یکی خلعت آراست با آفرین . فردوسی .
 یکی خلعت آراست شاه جهان
 کز او خیره ماندند یکسر مهان . فردوسی .
 یکی خلعت از بهر مهران ستاد
 بیاراست کان کس ندارد پیاد . فردوسی .
 بفرمود تا خلعت آراستند
 فرستاده را پیش او خواستند . فردوسی .
 || اندیشیدن . سگالیدن :
 پس اندر نهان خون من خواستی
 نبد سود هر چاره کاراستی . فردوسی .
 بگنج و درم چاره آراستم
 کنون آنچنان شد که من خواستم . فردوسی .
 براین گونه از جای برخاستند
 همه شب همی چاره آراستند . فردوسی .
 || آراستن جنگ یا رزم ، ترتیب ، تنظیم ،
 تنسیق و تعبیه آن : و میمنه و میسر و قلب
 و جناح آنرا بحقوق صحبت و ممالحت و سوابق
 دوستی و مخالفت بیاراسته . کلیله و دمنه .
 چو بشنید آراست کهزاد رزم
 هم آورد را رزم او بود بزم . فردوسی .
 تو گفستی زمستی کنون خاسته است
 که این جنگ را یکتن آراسته است .
 فردوسی .
 فراز آرا لشکر بیارای جنگ
 برزم آمدی چیست چندین درنگ .
 فردوسی .
 سپهدار توران بر آراست جنگ
 گرفتند کویال و زوبین بچنگ . . .
 فردوسی .

|| آراستن لشکر ، بصف کردن ، تعبیه آن ،
 مسلح کردن . ساز کردن . بصفوف کردن .
 صف راست کردن : بسی بر نیامد که طائفة
 از بزرگان گردن از طاعت او به پیچانیدند
 و ملوک از هر طرف منازعت خواستن
 گرفتند و بمقاومت لشکر آراستن . سعدی .
 چو از هر دو سو لشکر آراستند
 یلان کینه از یکدگر خواستند . فردوسی .
 بیاراسته لشکری چون بهار
 بر رفتند نزدیک آن نامدار . فردوسی .
 به پیمان بداند درم خواستن
 چو جنگ اوقتد لشکر آراستن . فردوسی .
 چپ و راست لشکر بیاراستند
 دلیران همه رزم و کین خواستند . فردوسی .
 بگویم کنون رزم و کین خواستن
 همان رستم و لشکر آراستن . فردوسی .
 بیاراست رستم یکی رزمگاه
 که از گر داسبان زمین شد سپاه . فردوسی .
 ترا نیز با رزم او پای نیست
 ز ترکان چنین لشکر آرای نیست . فردوسی .
 بدرد دل از جای برخاستند
 چپ شاه ایران بیاراستند . فردوسی .
 سپه را بیاراست و خود بر نشست
 یکی گرز پر خاش دیده بدست . فردوسی .
 || آراستن زبان به ، تکلم کردن با آن . گفتن
 چیزی . متکلم و گویا کردن . گویا ،
 گوینده کردن . رطب اللسان شدن به .
 رطیب لسان به :
 همه فر دارا همی خواستیم
 زبانرا بنام وی آراستیم . فردوسی .
 بزرگ آن کسی کو بگفتار راست
 زبانرا بیاراست و کژی نخواست . فردوسی .
 بزرگان داننده برخاستند
 بخوبی زبانرا بیاراستند . فردوسی .
 کنون ما یکایک ترا خواستیم
 زبانرا به بیندت بیاراستیم . فردوسی .
 همه پای مردان چو برخاستند
 زبانرا بنفرین بیاراستند . فردوسی .
 || آراستن سخن و پاسخ و امثال آن : ادا
 کردن . گفتن . در میان نهادن . بادب گفتن :
 یلان پیش او پاسخ آراستند
 بگفتار او دل بیاراستند . فردوسی .
 جوانان ورا پاسخ آراستند
 دل هوشمندی بیاراستند
 که ما بند گانیم پیشت بیای
 همیشه بنیکی ترا رهنمای . فردوسی .
 سخن به پیش تو آراستن چنان باشد
 که تحفه بر در سحجان بر دسخن باقل . ابن یمن .
 سران یک یک پاسخ آراستند

همه خوبی و آشتی خواستند . فردوسی .
 هر آنکه که باشی تو با رای زن
 سخنها بیارای بی انجمن . فردوسی .
 یا سخن آرای چو مردم بهوش
 یا بشین چون حیوانان خوش . سعدی .
 نگه کرد لهراسب بر پای خاست
 بخوبی بیاراست گفتار راست
 باواز گفت ای سران سپاه . . . فردوسی .
 چو ناسفته گوهر سه دخترش بود . . .
 زهر شما هر سه را خواستم
 سخن های بایسته آراستم . فردوسی .

امثال : آراستن سرو به پیراستن است .
 عنصری .
 اگر راستی کارت آراستی . || بر مشاطه
 عروس آراستن بود . از قرة العیون .
 || آراستن خویشتن ، تصنع . (دهار) در چشم
 کسی آراستن چیزی را ، تسویل . تمویه .
 || آراستن سخن و جز آن ، ترقیش || آراستن
 زن خود را ، تشوف . جلوه کردن ، آرایش
 کردن . || آراستن جامه به تن ، راست کردن
 آن بر تن ، باندام بر کردن آن . || در بعض
 فرهنگها بمعنی آراستن یعنی توانستن نیز
 ضبط کرده اند . مصدر دوم آن آرایش است :
 آراست . بیارای .

آراستنی . [ت] از در آراستن . درخور
 آراستن . که آراستن آن ضروری است . که
 آراستن آن واجب است .
آراسته . [ت] موده . پندرام . مزین . مجمل .
 مجلی . حالی حالیه . مطرّز . مزخرف .
 بغازه و گلگونه کرده : جهان چون عروسی
 آراسته را مانست در آن روز گار مبارکش .
 ابوالفضل بیهقی . و بهر پانزده روزی
 اندروی [اندر پریم قصبه قارن] روز بازار
 باشد و از همه این ناحیت مردان و کنیزکان
 و غلامان آراسته بیازار آیند و بایکدیگر
 مزاج کنند . حدود العالم . و ایام عمر و
 روز گاردولت یکی از مقلان بدان آراسته
 گردد . کلیله و دمنه .

آراسته و مست بیازار آئی
 ایندوست نترسی که گرفتار آئی .
 از اسرار التوحید .
 سپهرا مراو بود ز ایران پناه
 بدو گشت آراسته تختگاه . فردوسی .
 بدو گردد آراسته تاج و تخت
 از آن رفته نام و بدین مانده بخت . فردوسی .
 سپاس و حمد و ثنا و شکر مر آفرید کار را
 عز اسمی که خطه اسلام و واسطه عقد عالم را
 بجمال عدل و رافت . . . آراسته گردانیده است .
 کلیله و دمنه . و ظاهر و باطن من به علم و عمل
 آراسته گردد . کلیله و دمنه . چون کاری
 آغاز کند [شیر] که بصواب نزدیک

باشد آنرا در چشم و دل او آراسته گردانم.
 کلیله و دمنه .
 شبستان همه پیش باز آمدند
 بدیدار او [بزمساز] آمدند . . .
 شبستان بهشتی بد آراسته
 پراز خوب رویان و پر خواسته . فردوسی .
 گر زانکه به پیراسته شهر بر آئی
 پیراسته آراسته گردد ز رخانت . ابو شعیب .
 بنام و کنیت آراسته باد
 ستایشگاه شعر و خطبه تا حشر . عنصری .
 بآذین جهانی شد آراسته
 در و بام و دیوار پر خواسته . فردوسی .
 هر هفته باد جشنی و ایام ملک از آن
 آراسته چو بتکده قندهار باد . مسعود سعد .
 چو دیدند [فرستادگان قیصر] زیبارخ شاه را
 [خسرو پرویز را]
 بدانگونه آراسته گاه را
 نهادند همواره سر بر زمین
 براو برهمی خواندند آفرین . فردوسی .
 زمین چون بهشتی شد آراسته
 ز داد و ز بخشش پراز خواسته . فردوسی .
 این تیره و بی نور تن امروز بجانست
 آراسته چون باغ به نیسان و باذار . ناصر خسرو .
 ناچار چون وی مقدم تر بود آنروز ، در
 هر بابی سخن میگفت و ما آنرا باستصواب
 آراسته می داشتیم . ابوالفضل بیهقی .
 آماده حاضر . مستعد ساخته . بسعده . بسجیده :
 نزد تو آماده بدو آراسته
 جنگ اورا خویشان پیراسته . رودکی .
 چون داد نوید رنج و دشواری
 آراسته باش مرخراش را . ناصر خسرو .
 خود تو آماده بدی برخاسته [۱]
 جنگ اورا خویشان آراسته . رودکی .
 ترا این همه ایدر آراسته است
 اگر شهریاری و گر خواسته است . فردوسی .
 فراهم . منتظم : باز سپاه آراسته کرد و
 عتیبه بن موسی را سالار کرد . تاریخ سیستان .
 آبادان معمور : خداوند این پادشاه را پیدا
 آورد . تا آن بقعه . . . بدان پادشاه آراسته
 تر گردد . ابوالفضل بیهقی . اهل جمله آنولایات
 گردن بر افراشته اند تا نام ما بر آن نشیند
 و بضبط ما آراسته گردد . ابوالفضل بیهقی .
 و جهان آراسته و آبادان بدو [بآهن]
 است . نوروز نامه . احمد بن الحسن . . .
 ببلخ آید . . . تادولت ما برای و تدبیر وی
 آراسته تر گردد . ابوالفضل بیهقی .
 زمانه بمردم شد آراسته
 وز او ارج گیرد همی خواسته . فردوسی .

|| باخشب خرم پر گیاه : بمرغزاری رسید
 [شتر به] آراسته . کلیله و دمنه . عین زربه ،
 شهرست با میوه ها و کشتهای آراسته .
 حدود العالم . || مؤدب . صاحب همه فضایل
 نیکو : جوانی آراسته . || تمام . کامل . تمام
 عیار . کامل عیار : مردی آراسته . || منقح .
 پیراسته . || غنی . مستغنی . توانگر . مرقه .
 آبادان :
 بتاراج داد آنهمه خواسته
 شد از خواسته لشکر آراسته . فردوسی .
 بیا بی تو چندان ز من خواسته
 که گردد برو بومت آراسته . فردوسی .
 در گنج بگشاد وز خواسته
 سپه را همی کردش آراسته . فردوسی .
 همان باغبان را بسی خواسته
 بداد و گسی کردش آراسته . فردوسی .
 || در بعض فرهنگها بمعنی بتخانه و مقامی از
 موسیقی نیز آمده است . || نهاده . گسترده .
 چیده . (خوان ، سفره) :
 یکی میهمان خانه برخاسته است
 تو میهمان جهان خوان آراسته است
 بخور زود از او میهمان وار سیر
 که میهمان نماند بیک جای دیر . اسدی .
 || خوش . شادان . مسرور :
 پیرسید دیگر که از خواسته
 چه دانی که دارد دل آراسته
 چنین داد پاسخ که مردم بچیز
 گرامی است گر چیز خوار است نیز . فردوسی .
 || پوشیده . ملبس . جامه بر تن کرده :
 چه مردم که گویا ندارد زبان
 چه آراسته بیکری بی روان . اسدی .
 || دارای اخلاق ستوده :
 زن خوب و خوشخوی و آراسته
 چه ماند بنادان نو خاسته . سعدی .
 || مسلح : شرط آنست که از زر آذخانه . دوهزار
 غلام سوار آراسته با ساز و آلت تمام . . .
 نزدیک ما فرستاده آید . ابوالفضل بیهقی .
 ز اسبان و مردان آراسته
 زمین چون بهشتی شد آراسته . فردوسی .
 پس آراسته زال را پیش شاه
 بزین عمود و بزین کلاه . . . فردوسی .
 انباشته . گرد کرده . پر کرده . مملو :
 نبشتند یکیک همه خواسته
 که بود اندر آن گنج آراسته . فردوسی .
 براین گونه آراسته گنجها
 بگرد آمده بر بسی رنجها
 سراسر سزای منوچهر دید [فریدون] . . .
 فردوسی .

کلید در گنج آراسته
 بگنجور او داد ناخواسته . فردوسی .
 زمین رنج جان و ز تو خواسته
 سپردن بمن گنج آراسته . فردوسی .
 پیرهن از این گنج آراسته
 از این مردی تاج و این خواسته . فردوسی .
 بایرانان بخشم این خواسته
 سلیح و زرو گنج آراسته . فردوسی .
 || با اسباب و آلات . بزرگ . بساز :
 ببخشید از آن رزمگه خواسته [اسفندیار]
 سوار و پیاده شد آراسته . فردوسی .
 ببخشید چندان و را خواسته
 که شد کاخ و ایوانش آراسته . فردوسی .
 ابابیل و با گنج و با خواسته
 بدرگاه شاه آمد آراسته . فردوسی .
 دولشکر بید هر دو آراسته
 پراز کینه سر گنج پر خواسته . فردوسی .
 چون جنگی کردی سیاهی داشتی آراسته و
 ساخته . نوروز نامه .
 گر آیدون که ز نهار خواهی زمین
 سرت بر گذارم از این انجمن
 فراوان بیابی زمین خواسته
 شود لشکرت یک سر آراسته . فردوسی .
 || بسامان . بنظم . بنسق : این روزا بوالحسن
 در رسید بالشکری انبوه و آراسته .
 ابوالفضل بیهقی .
 همه شادی آنراست کش خواسته است
 کرا خواسته کارش آراسته است . اسدی .
 بنزدیک او هم چنان خواسته
 ببر تا شود کار آراسته . فردوسی .
 ببخشید هر کس همی خواسته
 همه کار او گشت آراسته . فردوسی .
 || آراسته به ، حمایت ، حراست ، محافظت
 شده با . قوی . مؤید : یکی از سکران
 ملک آنست که همیشه خاینان را بجمال رضا
 آراسته دارد . کلیله و دمنه . و کسب از
 جائیکه همت بتوفیق آسمانی آراسته باشد
 آسان دست دهد . کلیله و دمنه .
 هیچ شه را در جهان آن زهره نیست
 کوسخن راند ز ایران بر زبان
 مرغزار ما بشیر آراسته است
 بد توان کوشید باشیر زبان . فرخی .
 چولشکر فراوان شد و خواسته
 دل مرد بی بر شد آراسته . فردوسی .
 || زین و برگ کرده : پیل را پیش آورند
 آراسته . تاریخ سیستان . امثال :
 پیری بهزار علت آراسته است ، در پیری
 نسیان وضعف بصرو سامعه و انواع بیماریها
 پدید آید .

گل بود بسزه نیز آراسته شد. عمیق بخاری،
نیکی نیکوتر شد. بدی بدتری گرائید.
که را خواسته کارش آراسته است. اسدی.
مال مایه آسایش و رفاه صاحبمال است.
آراسته سخن. [تَسْخُ] خوش بیان؛
و در خواص [خواص زر] چنان آورده اند
که کودک خرد را چون بدار و دان زرش
شیر دهند آراسته سخن آید و بر دل مردم
شیرین آید. نوروزنامه.

آراسته شدن. [تَشْدَ] تزیین.
(دهار). ازدیان. تقین. تزت.

آراسته کردن. [تَكْدَ] تزیین.
آراستن. تقین. قین. تمویه. || خویشتن را
آراسته کردن، تصنع.

آراسته کننده. [تَكُنْدَ]
آراینده. مزین. پیراینده.

آراض. ج. آرض.

آراقوا. سیامک. (برهان) گندم سنگ.
رجوع به آراقوا، شود.

آراقیطون. (ازلاطینی، آرکتولایا)
بابا آدم. آراقیطون. آرقیطون. (تجفه)
آراک. جزیره. و ظاهر امصحف آداک است.
آراکس. نام قدیم رودخانه در ایران
بطول ۷۰۰ هزار گز که از نزدیکی تخت
جمشید گذشته و برود مدوس پیوسته به خلیج
فارس می ریخته است. || نام رودخانه
در مرز ایران باذربایجان که برود کر
پیوندد. رود ارس.

آراکوزیا. رجوع به آراخوزیا شود.

آرال. نام دریاچه بزرگ مشهور بدریای
آرال با سیادرتر کستان غربی بوسعت ۶۷ هزار
کیلومتر مربع. رود سیحون و جیحون
بدان ریزد و این دریاچه بعلت خشکی
هوای اطراف و ماسه و قُرش که رودها
با خود بدان آرند روبکاهش دارد.

آرام. (ع) بروایت تورات. نام پنجمین
فرزند سام بن نوح. || نام سوریه و شام
و بین النهرین مسکن آرامیان فرزندان
آرام بن سام بن نوح.

آرام. ج. رثم. آهوان سید؛
دیده از کبک در ایام تو شاهین شاهین
کرده باشیر بدوران تو آرام آرام.
سلمان ساوجی. || ج. اِرام، نشانهای
راه از سنگها در بیابان یا نشانه های
قبیله عاد.

آرام. نام کوهی یا آن کوه که میان مکه
و مدینه است || نام پدر عاد نخستین یا نام
پدر عاد پسین یا نام شهر و یا نام مادرایشان
و یا نام قبیله ایشان || نام آبی بدیار جذام
در اطراف شام.

آرام. سکن. سکون. آرامش. ثبات.
مقابل جنبش. توقف. درنگ. || آهستگی
مقابل شتاب؛ تا آئین زمین آرام است و
تاطبیعت زمان و دور آسمان گردش...
راحة الصدور. نهایت حرکتها آرام است
و غایت سفرها مقام. مقامات حمیدی.

از آرام و جنبش بندیش چیز
همان هر دو چیز آفریده است نیز. فردوسی.
نخستین که آتش ز جنبش دمید
ز گرمیش پس خشکی آمد پدید
و از آن پس ز آرام سردی نمود
ز سردی همان بازتری فرود. فردوسی.
من اینجا دیر ماندم خوار گشتم
عزیز از ماندن دائم شود خوار
چو آب اندر شمر بسیار ماند
زهومت گیرد از آرام بسیار. دقیقی.

از او کم وزو بیش آرام و جنبش
از او بر زمین زرو بر چرخ زیور. ناصر خسرو.
مکر تو صعب است که مردم ز تو
هست در آرام و تو خود در شتاب. ناصر خسرو.
گفتم چه چیز جنبش مبدای هر دو ان
گفتا که هست آرام انجام هر صور.
ناصر خسرو.

رازیست درین جنبش و آرام ولیکن
ترسم که تو خود نیک در این راز نبینی. اوحدی.
همه گفتنهای بدو باز گفت
همه رازها بر گشاد از نهفت
چنین تا از آن بیشه و مرغزار
یکایک همی گفت باشهریار
وزان رفتن گور و آن راه تنگ
از آرام بهرام [چوبینه در خانه]
زن جادو [و چندان درنگ. فردوسی].
چو آرام یابی برستی زرنج. فردوسی.
نگه کن بدین گنبد تیز گرد...
نه از جنبش آرام گیرد همی

نه چون ماتباهی پذیرد همی. فردوسی.
بمرو اندر از بانگ چنگ و رباب
کسیرا نبند هیچ آرام و خواب. فردوسی.
|| آسایش. استراحت. راحت. هال.
آسودگی. قرار. امان. صبر. شکیب؛
ضعفاء ملت و دولت را در سایه عدل و
مایه رأفت او آرام داده. کلیله و دمنه.
خور و خواب و آرامتان از من است
همان پوشش و کامتان از من است. فردوسی.
خور و خواب و آرام جوید [حیوان] همی
وزان زندگی کام جوید همی. فردوسی.
شبی تیره هنگام آرام و خواب
کس آمد ز نزدیک افراسیاب. فردوسی.
فرستاده آمد دلی پر شتاب
نبود آن شبش جای آرام و خواب. فردوسی.

چنین تا بدرگاه افراسیاب
برقت و نکرد ایچ آرام و خواب. فردوسی.
بیاسخ چنین گفت داستان سام
که ای سیر گشته ز آرام و جام. فردوسی.
زبس ناله چنگ و نای و رباب
نبند بر زمین جای آرام و خواب. فردوسی.
وز آنسو چو آتش همی راند زال
نه خورد و نه خواب و نه آرام و هال. فردوسی.
چو یک بهره بگذشت از تیره شب
چنان چون کسی کو بلرزد ز تب
خروشی بر آمد ز افراسیاب
بلرزید بر جای آرام و خواب. فردوسی.
از او دور شد خورد و آرام و خواب
زمهروی و خشم افراسیاب. فردوسی.
بر آشفت چون آتش افراسیاب
به پیچید از جای آرام و خواب. فردوسی.
تو خفته بآرام در خان خویش
چه دیدی بگو تا چه آمدت پیش. فردوسی.
ز گاه منوچهر تا کیقباد
ز کاو و س تا شاه فرخ نژاد
به پیش بزرگان کمر بسته ایم
بآرام یک روز نشستیم ایم. فردوسی.

بیهوده چه داری طمع درین جای
آرام، که این نیست جای آرام. ناصر خسرو.
زدینار گفتند وز کار پوست
زکاری که آرام روم اندر اوست.
فردوسی.
چو شستی بشمشیر روی زمین
بآرام بنشین و رامش گزین. فردوسی.
جهان را ز کردار بد شرم نیست
کسی را بنزدیکش آزم نیست
همیشه بهرنیک و بد دسترس
ولیکن نجوید خود آرام کس. فردوسی.
به بیژن بفرمود رستم که شو
تو با اشکش و با منیزه برو
که من امشب از کین افراسیاب
نه آرام گیرم نه خورد و نه خواب
یکی کار سازم کنون بر درش
که فردا بخندد بر اولشکرش. فردوسی.

بسوی سینجاب رو همچو باد
ز آرام و شادی مکن هیچ یاد. فردوسی.
میانای از کین افراسیاب
زدل دور کن خورد و آرام و خواب.
فردوسی.
بدید اندر آن هنگ افراسیاب
دراو ساخته جای آرام و خواب. فردوسی.
سه فرزند را خواهم آرام و ناز
از آن پس که بردیم رنج دراز. فردوسی.
همه سر پر از گرد و دیده پر آب
کسی را نبند خورد و آرام و خواب. فردوسی.
بر آمد از آرام و از خورد و خواب
همی بود بادیدگان پر آب. فردوسی.

بزن گیرد آرام مرد جوان
اگر تاجدار است اگر پهلوان . فردوسی .
گفتا مرا چه چاره که آرام هیچ نیست
گفتم که زود خیز و همی گرد چام چام .
منجیک .

زمین جای آرام هر آدمیست
همان خانه کردگار از زمیست [مراد کعبه
است] . اسدی .

چنین داد پاسخ [کیخسرو] که کردار اوی
[کردار رستم]

بنزدیک ما رنج و پیکار اوی
که داند مگر کردگار سپهر
نمایند داد و آرام و مهر . فردوسی .

|| طمانیه دل . اطمینان خاطر . سکون نفس .
فراغ بال . اطمینان قلب . آسودگی دل :

چو دشمن بدشمن شود مشتعل
تو بادوست بنشین بآرام دل . سعدی .

مر مرا داد رای تو آرام
مر مرا کرد جود تو بنوا . مسعود سعد .
وز آن پس بآرام بنشست شاه [خسرو پرویز]
چو برخاست بهرام [بهرام چوبینه] جنگی ز راه
فردوسی .

همان نیز پرویز چون کشته شد
بر ایرانیان کار برگشته شد
دلاور شدا ز کار او خوشنواز
بآرام بنشست بر تخت ناز . فردوسی .
|| صلح . آشتی :

دگر گفت کز کردگار سپهر
کز اویست پر خاش و آرام و مهر . فردوسی .
[نامه مادر روشنک با سکندر .]

نخست آفرین کرد برداد گر
خداوند آرام و رای و هنر . فردوسی .
[از نامه روشنک با سکندر .]

|| سکوت . خاموشی :

خوشا نبید غار جی بادوستان یکدله
گیتی بآرام اندرو مجلس بیانگ و ولوله .
شا کر بخاری ؟ عر تامی ؟ از فرهنگ
اسدی خطی ، و چاپ پاوله ورن .

بدو گفت [باسفندیار] رستم که آرام گیر
چه گوئی سخنهای نادلپذیر . فردوسی .

|| آمن . ایمنی . امنیت . امان . مقابل
آشوب :

چون راست رود دولت ایام نیاید
افتنده و خیزنده بود دولت ایام

باید که بود مرد گهی شاد و گهی زار
نیکی ببدی در شده و کام به ناکام

زود از پی آرام پدید آید آشوب
زود از پی آشوب پدید آید آرام . قطران .

نبد خسروان را چنان کدخدای
پرهیز و رادی بدین و برای

که آرام این پادشاهی بدوست
که او بر سر نامداران نکوست . فردوسی .
کنون راهبر باش بهرام را
پر آشوب کن روز آرام را . فردوسی .

چنین تیر تیز آمد از بام دژ
که از بخت شاه است آرام دژ . فردوسی .

جز آرام و خوبی نجستم ، بدین
که باشد پس از مرگ من آفرین . فردوسی .
|| بستر . مرقد . خوابگاه :

سحر گاهان بجستندی ز آرام
برامش دست بردندی سوی جام . ویس و رامین .

نشستند [ایرانیان] بارامش ورود و می
یکی مست رود و یکی مست نی

برفتند از آن پس بآرام خویش
گرفته ببر هر کسی کام خویش . فردوسی .

|| خلوت جای :

دوات و قلم خواست ناباک زن [کردیه خواهر
بهرام چوبینه]

بآرام بنشست بارای زن . فردوسی .
از این پس شب و روز گردنده دهر
نشست و [خسرو پرویز] ببخشید بر چار بهر ...

دگر بهره شادی و رامشگران
نشستن بآرام با مهتران . فردوسی .

نشسته بآرام در پیشگاه

چو سربلند از برش گرد ماه . فردوسی .

|| مقام . مقابل سفر :

بجرم خاک و فلک درنگاه باید کرد
که این کجاست ز آرام و آن کجا ز سفر .
انوری .

|| سکینه . وقار . طمانینه :

و این آرام کاندلر حلم تست اندر ترا بستی
چدیث زلزله کردن بچشم خلق خوابستی .
فرخی .

|| قصر و کاخ پادشاهان ایران ، مترادف
سرای ترکان عثمانی . نقل از لاروس .

مقر . مستقر . کرسی . عاصمه . دربار :

برفتند یکسر سوی بارگاه

بدان جای شادی و آرام شاه . فردوسی .

چنان دان که یزدان ترا داد تاج

نشستی بآرام بر تخت عاج . فردوسی .

بمردی نشینند بآرام تو

ز تاج و کمر بستر نام تو . فردوسی .

نشیند بآرام بر تختگاه

همه بنده باشیم و او پادشاه . فردوسی .

سوم هفته در جایگاه مهی

نشست اندر آرام با فرهی . فردوسی .

سپهدار ترکان از آن روی چاچ

نشسته بآرام بر تخت عاج . فردوسی .

ترا بامن اکنون چه کار است نیز
سپردم ترا تخت و آرام و چیز . فردوسی .

بیامد همانکه بآرام خویش
پراکنده گرد جهان نام خویش . فردوسی .
نشیند بآرام بر تخت شاه

نباید فرستاد هر سو سپاه . فردوسی .

سکندر ز گفتار او گشت شاد

بآرام شد تاج بر سر نهاد . فردوسی .

|| وطن . موطن . مولد . مسکن . محل

سکون . خانه . جای . مأوی . مکان :

بیابانی که آرام بلا بود

ز ناخوشی چو کام ازدها بود . ویس و رامین .

بدو [با فراسیاب در غار] گفت هوم این نه آرام تست

جهانی سراسر پراز نام تست . فردوسی .

دل موبد از درد پیغام اوی

غمی گشت و از جای و آرام اوی . فردوسی .

بس است این فخر مرو شاهجانرا

که آرام است چون تو دلستانرا . ویس و رامین .

سه دیگر پیرسیدش از مام و باب

از آرام و از شهر و از خورد و خواب .
فردوسی .

چه باشد ز ایرانیان نام اوی

بگو تا کجا باشد آرام اوی . فردوسی .

بتوران زمین زادی از مادرت

هم آنجا بد آرام و آبشخورت . فردوسی .

نه هر آرام چون آرام پیشین

نه هر یاریست چون یار نخستین . ویس و رامین .

|| آرام ساختن جائی . بوطن کردن آنجای .

مسکن گرفتن در آن : روس بسیار برگردید

و جائی نیافت که او را خوش آمدی سوی

خزیر نامه نشست و از کشور او گوشه

بخواست که آنجا آرام سازد . مجمل التواریخ .

و بربر و قبط هم از فرزندان وی بودند

و بدین زمینها آرام ساختند که بنام ایشان

باز خوانند . مجمل التواریخ .

|| قرارگاه . سرای باقی . دارالقرار :

همی بگذرد بر تو ایام تو

سرائی جز این [دنیا] باشد آرام تو فردوسی .

بدانش بود نیک فرجام تو

بمینو دهد چرخ آرام تو . فردوسی .

چنین گفت این است فرجام ما

ندانم کجا باشد آرام ما . فردوسی .

|| به آرام ، ساکن . ساکت . آسوده . مأمون .

ایمن :

جهان بد بآرام زان شاد کام [از جشید]

ز یزدان بدو نو بنو بد پیام . فردوسی .

|| زهدان . مشیمه :

چنین گفت با نامداران شهر

هر آنکس که او از خرد داشت بهر
که از گفت دانا ستاره شمر
نباید که هر گز کند کس گذر

چنین گفته بد کید هندی که بخت
نگردد ترا شاد و خرم نه تخت
مگر تخمه مهرک نوش زاد
بیامیزد آن تخمه با این نژاد
کنون سالیان اندر آمد به هشت
که جز بارزو چرخ بر ما نگشت
چورفت اور مزد اندر آرام خویش
ز گیتی ندیدم جز از نام خویش
زمین هفت کشور مرا گشت راست
دل یافت از بخت چیزی که خواست. فردوسی.
(ازدواج شایوورین اردشیر با دختر مهرک
نوشزاد) مجازاً، آشیان و کر و کنه، لانه؛
وز آنجا بیامد سوی مرز سفد
یکی نوجوان دید آرام جغد. فردوسی.
همی عقاب و گوزن از نهیب تیر و کمانت
بکوه و بیشه در، آرام و مستقر دارد.
مسعود سعد
||کنام: آن قصر که جمشید در او جام گرفت
آهو بچه کرد و شیر آرام گرفت. خیام.
||عشرت و صحبت با زنان:
چو سالت شد ای پیر بر شست و یک
می و جام و آرام شد بی تمک. فردوسی.
و رجوع به آرامیدن با... شود || دنج.
بی هیاهو. گور. قبر. مدفن. دَخمه:
||آرمیده. آرمنده. آرمنده. مستريح. صاحب
آرامش. ساکن. ساکت. خاموش. بی
اضطراب. مطمئن. متسلی. بی قلق. بی
طوفان. که سرکش و توسن نباشد. ذلول:
خاطری آرام، مقابل مضطرب. بچه آرام،
مقابل شوخ. اسبی آرام، مقابل توسن. دریائی
آرام، مقابل شوریده. || پروا. فرهنگ
اسدی. || آهسته. نرم || افتاده. (آدمی). سر
بیائین. || آرام! مهلا! مهلا! آهسته!
بی شتاب! || شوخی مکن.
|| بمعنی آرام بن، نیز آمده است.
|| در کلمه مرکبه دل آرام و نظایر آن مخفف
آراماننده است. امثال: یا شب گریه کن
روز آرام بگیر یا روز گریه کن شب آرام بگیر.
هر کس که زن ندارد آرام تن ندارد.
آرام. در توریة نام بین النهرین و شام
مسکن اخلاف آرام، پنجمین پسر سام بن نوح.
|| نام پنجمین پسر سام بن نوح.
آرام. تخلص میرزا صادق نام یزدی از
شعراى متأخر، در قرن سیزدهم هجری.
آرامانیدن. [د] اسکان. زوزنی.
اهداء. اضجاع. اهجاع. || مطمئن کردن.
زخشری. || آرام کردن. آرام دادن. و
رجوع به بیمارآمانیدن، شود.
آرام بخش. مسکن.
آرام بخشی. چگونگی وصف آرام بخش.
آرام بخشیدن. آرام دادن. تسکین.

درد. بردن اضطراب. فرونشاندن خشم.
آرام بن. [ب] باغی میان شهر و قصبه و یاده.
باغ ملی. باغ شهر داری. باغ بلدیه. آرام.
آرام بودن. استراحت:
چنان دان که هر کس جهانرا شناخت
دراو جای آرام بودن نساخت. فردوسی.
آرام جان. [م] مایه سکون دل، معشوقه.
معشوق: بر این برز و بالا و این خوب چهر
تو گوئی که آرام جانست و مهر. فردوسی.
از من جدا مشو که توام نور دیده
آرام جان و مونس قلب رمیده. حافظ.
آرام جای. جای استراحت:
پرستش کنم پیش یزدان به پای
ننبد مرا کس بآرام جای. فردوسی.
آرامجوی. مصلح. صلاح اندیش. صلح
طلب. آشتی خواه:
یکی پهلوان داشتی ناچجوی
خرمند و بیدار و آرامجوی. فردوسی.
آرام خاطر. [م] مایه سکون خاطر.
آرام دادن. تقریر. بجل اللغه. تسکین
|| تأمین. رفو. دل دادن: و باز بسیستان
آمد... پس از آنکه آن ناحیت را آرام داد.
تاریخ سیستان.
خورش ساز و آرامشان ده بخورد [دومار
کستف خود را، گفتار ابلیس به ضحاک آنگاه
که بصورت پزشگی براو ظاهر شد]
نشاید جز این چاره نیز کرد. فردوسی.
|| اطمینان دادن، قراردادن:
بدینسان بیامش ز بهرام ده
دلش را بیر گشتن آرام ده. فردوسی.
آرام دل. [م د] مایه تسلی خاطر.
مایه امید. معشوق. معشوقه:
یکی تخته جامه هم نابرید
دو آرام دل کودک نارسید
روان را همی لعلشان نوش داد
بیاورد و یکسر بشیدوش داد. فردوسی.
هر چند کان آرام دل دامن نبخشد کام دل
نقش خیالی میکشم فال دوامی میزنم. حافظ.
آرامیدن. [م د] آرامیدن. آرامیدن.
آرام رفتن. [ر ت] بتأنی، بآهستگی،
ب نرمی رفتن. رهو.
آرام روح. [م] آرام دل. آرام جان.
آرام خاطر.
آرام سوز. غل و بهم زننده آسایش:
بگریه دایه را گفتا چه روز است
تو گوئی آتشی آرام سوزاست. ویس و رامین.
آرامش. [م] اسم مصدر از آرامیدن.
سکون آرامش:
رایتش ساکن نگردد یکزمان در یک زمین
رخش آرامش نگیرد ساعتی در یک مقام.
فرخی.

|| طمأنینه. رنجی آون. سکینه. رنجی.
دستور اللغة: و بنی اسرائیل را ببدان
[بنابوت سکینه] آرامش بود. مجمل التواریخ.
دل را بد آرامشی زان خبر
روانم زشادی بر آمدی. [از زنده بودن
یوسف که اعرابی خبر داد] یوسف و زلیخای
منسوب بفردوسی. || غفوه. خواب اندک
وسبک سبت. آرامش. آسایش. استراحت:
همه شب گرد چشم من نگردد
زخیل خواب و آرامش خیالی. ناصر خسرو.
منجم بیاورد صلاب را
ببنداخت آرامش و خواب را. فردوسی.
برین کینه آرامش و خواب نیست
بمانند چشم بجوی آب نیست. فردوسی.
ز شب نیمه گفت سهراب بود
دگر نیمه آرامش و خواب بود. فردوسی.
بگسترد آن هر دو در آفتاب
بخواب و بآرامش آمد شتاب. فردوسی.
زمین سبز و جوئی پر از آب دید
همه جای آرامش و خواب دید. فردوسی.
ایستادن ملکازا بدرخانه او
به ز آرامش و آسایش بر تخت بزر. فرخی.
|| آشتی. سلم:
نخست آفرین کرد بر کردگار
خداوند آرامش و کارزار. فردوسی.
در تهور کسی فلاح ندید
روی آرامش و صلاح ندید. سنائی.
|| مأمونی. ایمنی. امنیت: و آرامش
اطراف... سیاست منوط است. کلیه و دمنه.
|| وقفه. || فراغ || آرامش با جفت، رفت، مباضعه.
|| آرامش دادن، مستريح کردن. مأمون
ساختن. آرام و آرامش دادن. آرامش
یافتن. مستريح شدن. مطمئن شدن. آرامش
یافتن. آرام یافتن. آسایش یافتن. و
رجوع به آرام و آرام کردن و آرامی شود.
آرامشاه. نام پادشاهی مغولی در دهلی
(از ۶۰۷ تا ۶۰۸)
آرامش جو. [م] و آرامش جوی.
[م] آنکه طالب آرامش است. آرامش
خواه. آرامش طلب.
آرامش خواه. [م خا] آرامش جوی.
آرامش دادن. [م د] آرام کردن.
آرام شدن. [ش د] آرامیدن.
بیارامیدن. آرام گرفتن و فرونشستن اضطراب.
فرونشستن خشم. تسلی یافتن. باز ایستادن
باد و طوفان و انقلاب. مقابل بشوریدن،
(هوا. دریا). باز ایستادن از گریه،
بشدن درد از عضوی چون دندان و جز
آن. ساکن شدن و جع.
آرامش یافتن. [م ت] آرام شدن:
آرام گرفتن.

آرام کردن . [ک د] آرامانیدن .
 آرامش دادن . آرامش دادن . آرام بخشیدن .
 تسکین .
آرام گرفتن . [گ ر ت] ساکن ،
 ساکت ، خاموش ، متسلی گشتن . آرام
 گرفتن دل ، تسلی .
آرامگاه . وطن . (محمود بن عمر ربنجی)
 موطن . مسکن . جای . جایگاه ؛
 مگر کو بماند بنزدیک شاه
 کند کشور و بومت آرامگاه . فردوسی .
 که مارا دل از بوم و آرامگاه
 چگونه بود شاد بی روی شاه . فردوسی .
 پسران مورد بن سام والله اعلم هم بر این
 شکل زمین مکران و کرمان بنام ایشان
 خوانند و آرام گاه بدین کشورها ساختند .
 مجمل التواریخ .
 بسازم بر این بوم آرامگاه
 بمهر و وفای توای نیکخواه . فردوسی .
 همه کوهشان بود آرامگاه
 چنین بود آئین هوشنگ شاه . فردوسی .
 ترا گنگ دژ باشد آرامگاه
 نبیند مرا نیز شهر و سپاه . فردوسی .
 مقر . مستقر ؛
 که ایدر ترا باشد آرامگاه
 هم ایدر سپاه و هم ایدر کلاه . فردوسی .
 خود آگاه نی خسرو از این گزند
 نشسته بآرامگاه ارجند . فردوسی .
 محل آسایش . جای آمن . مأمن . آرامگاه ؛
 گر از فتنه آید کسی دریناه
 ندارد جز این کشور آرامگاه . سعدی .
 زمینی ز راغن بسختی چو سنگ
 نه آرامگاه ونه آب و گیاه . بهرامی .
 ترا تا نسازم سلیح و سپاه
 نجویم خور و خواب و آرامگاه . فردوسی .
 کنی خانه تا زنده سال و ماه
 وزان پس کیت باشد آرامگاه . اسدی .
 همی راند یکماه خود با سپاه
 ندیدند از ایشان کس آرامگاه . فردوسی .
 خانه . منزل . خفتنگاه ؛
 چنین تا شب تیره سر بر کشید . . .
 چو رفتند هر کس به آرامگاه
 پرانیدگان جان شاه و سپاه . فردوسی .
 فراز آوریدند بمر سپاه
 زشادی بریدند و آرامگاه . فردوسی .
 آبادی . آبادانی ؛
 پیرسید از آن سرشبان ، راه شاه
 کز ایدر کجا یابم آرامگاه
 چنین داد پاسخ که آباد جای
 نیابی مگر باشدت رهنمای
 ازیدر کنون چار فرسنگ راه

چورفتی پدید آید آرامگاه
 وز آن سوی پیوسته شد ده بده
 بهره یکی نامبردار مه . فردوسی .
 مهاده . مجمل اللغة . مهد . دارالقرار .
 مسکن . ربنجی . آرامگاه . قرار . قرارگاه .
 محل آرامش ؛
 . . . که چون رفت و آرامگاهش کجاست
 نهان گشت از ایدریناهش کجاست . فردوسی .
 قبر . گور . مرقد . مدفن . دَخمه .
 آرامگاه شیر ، عرین . کنام .
آرام گرفتن . [گ ر ت] استراحت
 کردن . آسودن ؛
 بطینوس گفت ایدر آرام گیر
 چو آسوده گردی بکف جام گیر . فردوسی .
 استقرار . ساکن شدن . تسکین یافتن . از
 جنبش بازایستادن . اقرار . مستریح گشتن .
 اقترار . اقرار . آرامش یافتن . قرار گرفتن ؛
 نگه کن برین گنبد تیز گرد . . .
 نه از جنبش آرام گیرد همی
 نه چون ما تباهی پذیرد همی . فردوسی .
 چو بیدار باشی تو خواب آیدم
 چو آرام باشی شتاب آیدم . فردوسی .
 و لرزه بر اندامش افتاد چندانکه ملاطفت
 کردند آرام نمی گرفت . سعدی .
 بی وصل تو دل در برم آرام نگیرد
 بی صحبت تو کار من اندام نگیرد . معزی .
 آرام گرفتن با ، آسودن با ، خوی کردن .
 با ، مأنوس گشتن با ؛
 گر آهوئی بیا که کنار منت حرم
 آرام گیر بامن و از من چنین مَشَم . خفاف .
 نشستن . جای گرفتن ؛
 پس او را بفرمود [ضحاک] شاه جهان
 که آرام گیرد [کاه] بر آن مهان . فردوسی .
 آرام گرفتن بچه ، از گریستن بازایستادن او .
 پس از بازی و شرارت و شیطنت و شوخی
 ساکت و ساکن شدن او . آرام گرفتن درد ،
 بریدن و قطع شدن آن . آرام گرفتن
 دریا ، ساکن شدن امواج آن ، فرونشستن
 انقلاب آن ، آرام گرفتن هوا ، از رعد
 و طوفان ایستادن آن .
آرام گرفته . ساکن ؛
 باز آمده تابنمائی و بشوری
 در شور میار این دل آرام گرفته . امیر خسرو .
آرامگاه . [گ ه] مخفف آرامگاه .
 جای آسایش . مهد . مهاده ؛
 نهاده بر آن دژ دری آهنین
 هم آرامگاه گشت و هم جای کین . فردوسی .
 ای نسیم سحر آرامگاه یار کجاست
 منزل آن مه عاشق کش عیار کجاست . حافظ .
 جان بشکرانه کنم صرف گر آن دانه در

صدف دیده حافظ بود آرامگاهش . حافظ .
 مقر ، مستقر . وطن . موطن ؛
 سازند و آرایش ره کنند
 وز آرامگاه دست کوتاه کنند . فردوسی .
 اینهمان چشمه خورشید جهان افروز است
 که همی تافت بر آرامگاه عاد و ثمود . سعدی .
 کنام ؛
 رنگ آن روز غمی گردد و بیرنگ شود
 که بر آرامگاه شیر بگرد آید رنگ . فرخی .
 لانه . آشیانه ؛
 معدن زاغ شد آرامگاه کبک و تذرو
 مسکن شیر شد آورد که گور و غزال . فرخی .
آرام ناهار ائیم . یعنی شام میان دو
 شط . نام باستانی که بین النهرین میداده اند .
 الجزیره .
آرامنده . [م د] مطمئن .
آرامی . آرام . سکون . سکته . قرار .
 راحت . استراحت . آسایش . سکونت .
 آهستگی . رفق . تأنی . مدارات || هون .
 (صراح)
آرامی . منسوب بآرام فرزند پنجم سام .
 قوم آرامی . آرامیان . || زبان آرامی ،
 لهجه از زبان سامیان بدوی مشرق قرات .
آرام یافتن . استراحت کردن . بر آسودن .
 مستریح شدن ؛
 وزان پس بکین سیامک شتافت [کیومرث]
 شب و روز آرام و خفتن نیافت . فردوسی .
 سپهدار بشنید و آرام یافت
 خوش آمدش از آن مهتران کام یافت . فردوسی .
 شوریده که در آن سفر همراه ما بود نعره
 بر آورد و راه بیابان گرفت و یک نفس
 آرام نیافت . سعدی .
 یکی بیهنر بود نامش گراز
 کزو یافتی شاه آرام و ناز [خسرو پرویز]
 که بودی همیشه نگهبان روم
 یکی دیوسر بود و بیدادوشوم . فردوسی .
 آرام یافتن بچیزی ، بدو تسلی گرفتن .
آرامیان . [می یا] شعبه از نژاد سامی ،
 فرزندان آرام ، پنجمین پسر سام ساکن
 سوریه و بین النهرین .
آرامیدگی . [د] طمأنینه . سکون .
 قرار . استقرار . آرامیدگی . آرامیدگی
 نمودن ، تَوَاقُر .
آرامیدن . [د] آرامیدن . استراحت کردن .
 آسودن . ساکن شدن . (زنجیری) آسایش
 یافتن ؛ سکون . استقرار . اسکان . (زوزنی)
 بیارامیدن . قرار گرفتن ؛ واصحاب مناصب . . .
 بمحل و مرتبه خویش پیش رفتند و ایستادند
 و به نشستند و بیارامیدند . ابو الفضل بیهقی .
 بلیناس رفت پیش بیارامید که تعلق بلم
 نجوم داشت . مجمل التواریخ .

دهقان بسحر گاهان کز خانه بیاید
نه هیچ بیارامد و نه هیچ بیاید . منوچهری .
نخست و نیارامد تا بیستان آمد . تاریخ سیستان .
و اوقات را بخش کرده بود زمانی بنماز
و خواندن زمانی بنشاط و خوردن زمانی
کار پادشاهی بازنگریدن و زمانی باسایش
و خلوت بآرامیدن . تاریخ سیستان .
شاهبخت بکشمیر اگر ایزد خواهد
امسال نیارامد تا کین نکشم زوی . فرخی .
تو که عمارت دنیا را دوست داری چون
دلت آنجا نیارامد باز بدست خود خراب
میکنی و جائیت که دل بیارامد بنا
درمی افکنی . کتاب المعارف . و او مردی سفر
دوست بود و هیچ نیارامیدی . مجمل التواریخ .
نیارامد از بانك هنگام جنگ [رستم]
همی آتش افروزد از خاک و سنگ . فردوسی .
درینوقت ملطفها رسید از منهبان بخارا ،
که علی تکین البته نمی آرامد و ژاژی
خاید و لشکر میسازد . ابوالفضل بیهقی .
درویش بی معرفت نیارامد تا فقرش بکفر
انجامد . سعدی .

هر چیز باقرین خود آرامد
جغدی قرار کرده بویرانی . ناصر خسرو .
|| خفتن . خوابیدن . نوم . استنامه :
زلف او رهن شود چشمش چو گرددمست خواب
شبر و طرار خیزد چون بیارامد عس . ظهیر
فاریابی . سامشبر را بدانجا یگانه رفتی و بیارامیدی
مجل التواریخ . بازرگانی ... شبی در جزیره
کیش مرا بجزیره خویش برد . همه شب نیارامد
از سخنهای با خشونت گفتن . سعدی .
|| از جوش و غلیان باز ایستادن . فرو
نشستن کف : باغبان بیامد و شاه را گفت
[جمشید را] این شیر [آب انگور]
همچون دیگ بی آتش میجوشد و تیر
میاندازد ، گفت چون بیارامد مرا آگاه کن .
باغبان روزی دید صافی و روشن شده ...
و آرامیده شده . نوروزنامه . || شکبیدن .
صبر کردن . شکبیا شدن :

اگر طفلی بدو گوید بیارام
که زیر این عسل زهر است درجام ...
اسرارنامه . || مطمئن شدن . اطمینان یافتن .
زنجیری . از اضطراب باز آمدن .

استیناس . طمانینه . (مجمل اللغة) :
بدان نامه بیارامد و همه نفرتها زائل
گشت و قرار گرفت . [آلتون تاش] .
ابوالفضل بیهقی . بسخن بونصر قویدل و
ساکن گشت و بیارامد . ابوالفضل بیهقی .
ایزد تعالی او را [موسی را] نبوت داد
و با موسی مناجات کرد و آیتها نمود
از عصا و دیگر چیزها تا موسی بیارامد .

مجل التواریخ . ویرانك ترسافیده بودند
اما بدان نامه بیارامید . ابوالفضل بیهقی .
[منوچهر] خدمت و بندگی نمود و دل او
بیارامید . ابوالفضل بیهقی .

از حجت بشنو سخن بخت
بر حجت حجت بدل بیارام . ناصر خسرو .
|| وطن گرفتن . منزل کردن . جای گرفتن :
و بدان موضع که عبدالله طاهر معین گردانیده
بود بیارامید . ابوالفضل بیهقی . || نشستن
آشوب . بر خاستن فتنه : و بعد از مجارا
طریق مدارایش گرفتیم و سر بتدارك بر
قدم یکدیگر نهادیم و بوسه بر سر و روی
هم دادیم و فتنه بیارامید . سعدی . || باز ایستادن :
کسی کو بجوید زما راستی
بیارامد از کژی و کاستی . فردوسی .

آرامیدن با . رفت . مباضعه . عشرت
و صحبت با زنان : دختر دهقانی را دوست
گرفت و بخواست و باوی بیارامید و دختر
از قباد آستن گشت بکسری نو شروان .
مجل التواریخ . و رجوع به آرام شود .
|| آرامیدن جمعی در طاعت کسی ، یکدل و
همداستان شدن در فرمانبرداری او : تا
همگان بهرات رسیدند هر دولشکر با هم
بر آمیخت ، دلهای رعیت و لشکری بر
طاعت ما و بندگی بیارامید و قرار گرفت .
ابوالفضل بیهقی . ما درین هفته حرکت
خواهیم کرد ... جهانی در هوا و طاعت
ما بیارامیده . ابوالفضل بیهقی . دلهای رعیت
و لشکری بر طاعت ما ... بیارامید .

ابوالفضل بیهقی .
و جهانی در هوا و طاعت ما بیارامید . ابوالفضل
بیهقی . || آرامیدن دریا . از آشوب و
انقلاب باز ایستادن آن رهو . || آرامیدن
شب ، سجو .

آرامیده . [د] ساکن . ساکت .
مستریح . مطمئن . آرمیده . || آرامیده
گفتن . تهوید . نرم گفتن . آهسته و شمرده
گفتن . || آرامیده شدن . سجو . تفرج .
|| آرامیده شدن و رَم و آماس ، انفشاش .
|| آرامیده کردن ستور ، توقیر آن . تسکین او .
آران . آرنج . آرن . وارن . رونكك .
مرفق .

آران . نام مرکز خرّه کویرات کاشان .
و خراولاغهای آنجا از نوعی بزرك باشد
چون استری :

خوانی دوسه آراست که آرایش آن بود
يك كَلَه گاو و دوسه دست خر آران . شفائی .
بمعنی ولایت آران نیز آورده اند . رجوع
به آران ، شود .

آرای . مانند آرا در اسماء که بمعنی
آراینده آید و کلمه مر که بمعنی وصفی دهد ،
چون انجمن آرای ، بت آرای . بزم

آرای . بیکر آرای . جهان آرای . چمن
آرای . خاطر آرای . خود آرای . دست
آرای . دل آرای . رزم آرای . سخن
آرای . شهر آرای . صدر آرای . صف
آرای . عالم آرای . عروس آرای . کشور
آرای . گیتی آرای . لشکر آرای .
مجلس آرای . مهر که آرای . ملك آرای .
ملکت آرای . نخل آرای . (نخلبند) .
هنگامه آرای . و در شهر آرای گاهی
معنی اسمی دارد یعنی آذین بندی شهر .
رجوع به شهر آرای شود .

آرایش . [ی] (از پهلوی آرایش)
اسم مصدر آراستن . زیب . زینت . تدبیر .
زیور . جمال . زین . زبرج . حلیه (دھار)
زهره . تنقیش . زخرف . تجمل . تزین . تزیین .
تجلی . تقین . پیرایه :

سلیح تن آرایش خویش دار
بود کت شب تیره آید بکار . فردوسی .
وین همه آرایش باغ بهار
بینی وین زیب و جمال و بهاش . ناصر خسرو .
تن بیچارت زین شوی همی یابد
این همه زینت و آرایش و این تحسین .
ناصر خسرو .

آرایش سپاه تو چون بر کشند صف
زین سر کشان خلخ و چاچ و تاتار باد .
مسعود سعد .

یکی بنده باشم بدرگاه تو
نخواهم جز آرایش گاه تو . فردوسی .
زنی بود آرایش روزگار
درختی کزو فر شاهی بیار
فرائك بدش نام و فر خنده بود

بمهر فریدون دل آکنده بود . فردوسی .
خواجه بروزگار پیدرم آسیبها و رنجها
دیدم است و ماندن وی از بهر آرایش
روزگار ما بوده است . ابوالفضل بیهقی .

خرد گیر کارایش کار تست
نگهدار گفتار و کردار تست

هم آرایش تاج و گنج و سیاه
نماینده گردش هور و ماه . فردوسی .
بگفت اینقدر سترو آسایش است

وزین بگندری زیب و آرایش است . سعدی .
ز کرده برخ بر نگارش نبود

جز آرایش کرد گارش نبود . فردوسی .
هم آرایش پادشاهی بود

جهان بی درم در تباهی بود . فردوسی .
که فرهنگ آرایش جان بود
ز گوهر سخن گفتن آسان بود . فردوسی .

این عن فلان و قال فلان دان که پیش من
آرایش کراسه و تمثال دفتر است . طیان .
|| آرایش این جهان ، زخرف دنیا ، زهره حیات دنیا .

ساز . سامان . آمادگی . اعداد . تهیه .
 ساختگی . تنظیم . ترتیب :
 بیکهفته بودش بر آنجا درنگ
 همی کرد آرایش و ساز جنگ . فردوسی .
 بسازند و آرایش ره کنند
 و از آرامگه رای کوه کنند . فردوسی .
 بسازیم و آرایش نو کنیم
 نهانی مگر باغ بی خو کنیم . فردوسی .
 || تعبیه :

نگه کرد آن رزمگه سلوه شاه
 بآرایش و ساز آن رزمگاه . فردوسی .
 || باندازه کردن جامه پس از کوه زدن آن .
 دوباره انداره کردن خیاط جامه کوه زده را
 در بر صاحب آن . فعل آن ، آرایش کردن است .
 || در مثال ذیل معنی آرایش برای نگارنده
 مبهم است : و از دتعالی منفعت همه گوهرها
 بآرایش مردم باز بست مگر منفعت آهن
 که جمیع صنایع را بکار است و جهان آراسته
 و آبادان بدوست . نوروزنامه . || آدب .
 رسم . آئین . نهاد :

سوی او یکی نامه ننوشته
 ز آرایش بندگی گشته . فردوسی .
 سنگ بی نمج و آب بی زایش
 همچو نادان بود بی آرایش . عنصری .
 بنقل صحاح الفرس . تزین . آذین کردن :
 چوبشید سینه دخت گفتار او
 بآرایش کاخ بنهاد روی . فردوسی .
 || نام لحنی از سی لحن بارید که آنرا آرایش
 خورشید نیز گویند . || تسویل . تمویه .
 صورت سازی . ادب . بفریب . تعارف ،
 باصطلاح امروز . تصنع . ظاهر سازی .
 تبدیل صورت :

از آن گفتم این کم پسند آمدی
 بدین کارها فرهمند آمدی
 سپه ساختن دانی و کیمیا
 سیهد بدست پدر بانیا
 زما این نه گفتار آرایش است
 مرا بر تو برجای بخشایش است
 بدین روز با خوار مایه سپاه
 برابر یکی ساختی رزمگاه . . . فردوسی .
 (خطاب ساوه شاه بهرام چوبینه .)
 چنین داد پاسخ که درخان تو
 میان بتان شبستان تو
 یکی مرد بر ناست کز خویشتن
 بآرایش جامه کرده است زن . فردوسی .
 تاریخها دیده ام بسیار ... پادشاهان گذشته
 را که خدمتکاران ایشان کرده اند و اندر آن
 زیادت و نقصان کرده اند و بدان آرایش
 آن خواسته اند . ابوالفضل بهقی .
 || سامانی . || زی . || آذین . آئین . تحفل .

|| آرایش چین . معنی این کلمه معلوم نیست
 شاید آینه بندی . یا پرده های نقاشی :
 همه کاخ کرسی زرین نهاد
 به پیش اندر آرایش چین نهاد . فردوسی .

بر آراسته دختر شاه را
 نباید خود آرایشی ماه را
 بخانه درون تخت زرین نهاد
 بگرد اندر آرایش چین نهاد . فردوسی .
 بفرمود تاخت زرین نهند
 بخیمه در آرایش چین نهند . فردوسی .
 بفرمود [افراسیاب] کرنامداران هزار
 بخوانند و از بزم سازند کار
 سراسر همه دشت آذین نهند
 بسعد اندر آرایش چین نهند . فردوسی .
 بایوانها تخت زرین نهاد

بخانه در آرایش چین نهاد . فردوسی .
 و در این دوبیت ظاهراً شاعر از آرایش چین
 معنی دیگری فهمیده است :
 بود در آرایش چین خسروی
 وز رخس آرایش دین پرتوی . کاتبی .
 روزی از آرایش چین شاهزاد

شد بسوی دشت دل از خال شاد . کاتبی .
آرایش خورشید . [ری] نام نوا
 لحن اول است از جمله سی لحن بارید :
 چوزد ز آرایش خورشید راهی
 در آرایش بدی خورشید ماهی . نظامی .
 || مجازاً ، خط عارض خوبان .
آرایشگار . [ری] آرایشگر .

آرایش کردن . [ی ک د] تزین .
 تزین . آراستن . جلوه کردن . || طرازیدن .
 پدram کردن . تدبیج . تنقیش . خود سازی .
آرایش کننده . [ی ک ن د] زاین .
 آرایشگر .

آرایش گاه . [ی] آنجا که آرایش کنند .
 || دکان سلمانی .
آرایشگر . [ی ک] زاین . مزین .
 مشاطه . || سلمانی . گرای .

آراینده . [ی د] آنکه آرایش دهد .
آراییدن . [د] آراستن .

آرباس یا **آرباسی** . [س] نام
 مردی اساطیری فرمانروای مدی از طرف
 ساردانایال و گویند او با همراهی بلزیس
 حکمران بابل پادشاه آشور را بر انداخت و
 خود را پادشاه مدی نامید .

آربل . [ب] رجوع به آربل شود .
آرپا . نام آب راهه ورافده در قفقاز که
 برود آرس پیوندد .

آرپه . [پ] بزبان مغولی ، باریک .
آرت . [ر] نام پرنده . || مرقق . آرنج .

آرج . وارن . بندگاه ساعد و بازو . آرن .
 رونکک و بعید نیست که باین معنی مصحف
 آرن باشد . و رجوع به آرج ، شود .
آرتاباز . نام سپه دار دارای سوم که
 پس از دارا از جانب اسکندر چتریت
 باخترو بلخ گردید . || نام چندین پادشاه ارمنیه .
آرتابان . اردوان .

آرتا کز استا . [ر ک] . نام باستانی پایتخت
 ارمنستان ایران .

آرتا کز رسی . [ک ز ر س] نامی
 که یونانیان باردشیر دراز دست داده اند .
آرتق . [ت] نام ایستگاهی در حدود ایران
 و روس که از آب گلریز آبیاری شود .
آرتماطیقی . [ر] [از یونانی آرتی م]
 عدد . شمار . (علم عدد و حساب و آن قسمتی از
 فلسفه تعلیمیه ریاضیه باشد .

آرتمست . (کلمه فرانسوی بمعنی هنری
 و هنرمند) هنرمند . هنری . || بازیگر .
آرث . [ر] (ع) آرث . گوسپند خال خال .
 گوسفند منقط . گوسفند که خالهای سیاه
 و سفید دارد .

آرج . [ر] آرنج . آرنک . آرن . وارن .
 رونکک . مرفق . آرت . || نام پرنده . (برهان)
 رجوع به آرت ، شود .

آرد . [ر] مخفف آراد . نام روزیست و
 پنجم از هر ماه شمسی .

آرد . نرمه و آس کرده یا نرم کوفته
 حبوب چون جو و گندم و برنج و نخود و
 باقلا . دقیق . طحین . آس . پست . لو که :
 گیا همچو دانه است و ما آرد او
 چو بندیشی و این جهان آسیاست . ناصر خسرو .
 بی آرد میشود بسوی خانه ز آسیا
 آنکو نبرده گندم وجو بآسیا شده است .
 ناصر خسرو .

گفت لخم و دنبه گریابم که خواهد داد آرد
 گفتم آنکو آسیای چرخ گردان ساخته .
 کاتبی ترشیزی .

تا آرد ز خمره بار بر بست
 پیچان شده ام چو آتیر تماچ . بسحق اطعمه .
 || تقصیر . (برهان) . || آرد باقلا . || آرد
 برنج . || آرد جو ، دقیق الشعیر . || آرد
 جو بریان کرده . بیه [پی] سویق الشعیر .
 || آرد سبوس دار ، خشکار . || آرد سپید ،
 ارده کنجد سفید . لکد . || آرد کنار ،
 سویق النبق . || آرد گندم ، دقیق الحنطه .
 || آرد میده ، سمید . || آرد نخود ، آس کرده
 آن . || آرد نخودچی ، نرم کوفته و بیخته
 آن که از آن شیرینی پزند و در کوفته
 کنند . || آرد شدن ، نرم گشتن بآس یا
 هاون و جز آن . || آرد کردن . نرم کردن .

خرما و آرد یا نان گرم و کره سازند. رنگینک.
آرد ها اجهه. [رَج] معرب آردهاله.
آرد هاله. [ل] (از آرد، دقیق و
 اهاله عربی روغن و چربو) کاجی. (زنجشیری).
 حریره آردی. زنجشیری. اوماج. (صراح)
 سخینه. (صراح) (زنجشیری). بلماق. بو آماج.
 آرد دُوله. آرد تُوله. آرداله. (مذهب-
 الاسماء). آرد وَّله.

آردهه. نام ناحیه از اعمال طهران دارای
 معدن ذغال سنگ.

آردی. از آرد. منسوب بآرد. آلوده
 بآرد. آردین: حلوای آردی. || قسمی
 از شفتالو. غیاث اللغات. هلو آرده. و آن
 شفتالونی باشد خرد و کم آب.

آردی روغن. [غ] حلوای آردی.
 حلوای که از آرد گندم کنند:

آردی روغن و حلوای برنجی و زلیب
 مرد کاری چوبچنگال زنی اول بار. بسحق اطعمه.
 آردی روغن برم لال آمده است.

نام من از غیب چنگال آمده است. بسحق اطعمه.
آردین. منسوب بآرد. از آرد.
 آلوده بآرد.

آردینه. [ن] آنچه از آرد کنند. آشی
 که از آرد پزند:

فغان از دل آردینه بغاست

بیستند بر خود کفنه‌های ماست. بسحق اطعمه.

آرزو. [ر] (ع) برنج. [یکی از حبوب]

آرزو. [ر] (ع) منقبض. مجتمع. ثابت.

آرزم. [ر] جنگ. کارزار. غیاث اللغات.

آرزو. [ر] شهوت. (رنجی). اشتها

(حبیبش تقلیسی) قوت جذب ملایم. هوی. هوا:

شرابی که بترشی زند ... آرزوی مجامعت

ببرد و بپهارا سست کند. نوروز نامه.

اگر آرزو و خشم نبایستی خدا یعزوجل در

تن مردم نیافریدی. ابوالفضل بیهقی.

اگر آرزوی درد دنیا نیافریدی کس سوی

غذا ... و سوی جفت ننگریستی. ابوالفضل

بیهقی. اگر طاعنی گوید که اگر آرزو

و خشم نبایستی خدای تعالی ... در تن

مردم نیافریدی جواب آنست که ...

ابوالفضل بیهقی.

خود سپس آرزوی تن مرو

چون خره نرزیس ما کیان. ناصر خسرو.

کشکین نانت نکند آرزوی

نان و سمن خواهی گردو کلان. رودکی. (کذا)

پادشا گشت آرزو بر تو زیبا کی تو جان و دل

بایدت داد این پادشا را باژوسا. ناصر خسرو.

همیدون پندهای پادشائی

آردم. [د] آذریون. آذرگون [۱]

آردن. [د] مخفف آوردن. چون

توانستن مخفف توانستن این مصدر غیر مستعمل

لکن مشتقات از آن معمول است:

درنگ آرا سپهر چرخ وارا

کیاخن توت باید کرد کارا. رودکی.

و من اینجا ام تا همگانرا بخوبی ...

بر اثر وی بیارند. ابوالفضل بیهقی.

لعل می را ز درج خم بر کش

در کدو نیمه کن بنزد من آر. رودکی.

از مار کینه ورترا ساز تر چه باشد

گفتار چربش آرد بیرون ز آشیانه.

خرج آن [مال] بیوجه کند پشیمانی آرد.

کلیله و دمنه.

ارخوری از خورده بگساردت رنج

وردهی مینو فراز آردت گنج. رودکی.

یاد ناری پدرت را که مدام

که تنگش چندی و گه خنجک.

از فرهنگ اسدی خطی.

بود رسم و آئین شیر دلیر

که آرد با هستگی شیرزیر. فردوسی.

به بیشه یکی خو بر خ یافتند [گیو و طوس]

پر از خنده لب هر دو بشتافتند

نگاری بدیدند چون نو بهار

که از يك نظر شیر آرد شکار. فردوسی.

ورا [کیخسرو را] بیلتن گفت کاین غم مدار

که کامت بر آرد همه روزگار. فردوسی.

به پیش تو آرم سرو رخس اوی

همان تیغ و گرز جهان بخش اوی. فردوسی.

گرفتند نفرین به بهرام بر

بدان جام و آرنده جام بر. فردوسی.

امروز آزار کس مجوی که فردا

هم ز تو بی شک بجان تو رسد آزار

آنچه نخواهی که من به پیش تو آرم

پیش من از قول و فعل خویش چنان مار.

ناصر خسرو. || بر کشیدن. فرو بردن:

چنین است کردار گردان فلک

یکی برمه آرد یکی برسمک. فردوسی.

آردن. [د] ظرفی چون طبقی یا سوراخهای

بسیار که طباحان و حلوائیان بر سر

دیگ نهند و روغن و شیر و ترشی و

غیر آن بدان پالایند. آبکش. پالاون.

پالونه. ترشی پالا. ماشو. ماشوب. سماق

پالا. آردن. پالوانه. زازل. || کفگیر.

|| نام ولایتی. برهان قاطع.

آردو بار. از اتباع. جنس آرد، خیر،

نان: آرد بار فلان نانوائی، جنس نان آن.

آردو ج. (ترکی) درخت اهل.

آرده. [د] آرد کنجده سپید. ارده. لکده.

آرده خرما. [د خ] طعامی است که از

بأس یا یانه و امثال آن. اجشاش. طجن.

|| مثل آرد. سخت نرم کرده.

امثال و تعبیرات مثلی:

آرد بدهن گرفته بودن. آنجای که باید

سخن گفتن خاموش بودن. || ما آرد خود را

بیختیم آردییز خود را آویختیم. نوبت

جوانی، نوبت تحصیل نام، نوبت شوی نو

یا زن نو کردن من گذشته است.

آرد آب. آرد جو بآب آمیخته که بچار یا

دهند.

آردابه. [ب] آرداب || آردیکه بآب

شور یا ریزند. || شوربائی که آرد در آن

آمیزند. || آرد بآب آمیخته. کشک.

آرداد. غول بیابان. و این غول بصورت

آدمی باشد پرموی با پایهای دراز و عقب

ماندگان کاروان را بشب چون راهنمایی

در پیش افتد و از راه بیرون برد به بیابان

و آنانرا هلاک کند و خونشان بپاشد.

این کلمه تنها در فرهنگ شعوری هست و

این فرهنگ معتمد نیست.

آردالو. [لو] قسمی اشکنه که آرد

در آن کنند.

آرد آلود. غبار آرد گرفته.

آرد آله. [ل] آردهاله. سخینه. (رنجی).

آردبیز. مُنغل، غربال. آلك. تنگبیز.

آرد توله. [ل] آردهاله:

آن آرد توله خور که بمن لوت خوار گفت

چون ماستابه پخت زمن عذرها بخواست.

بسحاق اطعمه.

آرددان. آن خانه از نانوائی که در آن

آرد پستاکند. || کندو یا ظرفی دیگر

که در آن آرد ریزند.

آرد دوله. [ل] آردهاله.

آردستان. [د] آردستان.

آرد شیر. حریره آرد گندم.

آرد فروش. [ف] دقاق.

آرد کپان. نام طائفه از ایمل قشقائی

ساکن حوالی سمیرم مرکب از (۱۵۰)

خانوار.

آردل. [د] فراشی که برای خواندن

و احضار سپاهیان یا گناهکاران و یا مدعی

علیهم فرستادندی. آردل بی چوب، کنایه

از بول است آنگاه که تنگ گیرد کسی را.

آردل. [د] نام راهی است در بختیاری که تا

مالیر بسیار تنگ است و برای عبور صعب و

قلعه چغاخور نزدیک ۷۰۰ گراز آردل

ارتفاع دارد. و اهل محل آردل گویند،

بفتح همزه و دال.

آردل باشی. [د] رئیس آردلان.

آردلو. [د لو] آردهاله. || اشکنه با آرد.

دو بهره باشد اندر یارسانی
 بلهو و آرزو مولع نبودن
 دل هر کس به نیکی برگشودن. ویس و رامین.
 یار ساشو تا ییاشی یادش بر آرزو
 آرزو هرگز نباشد پادشاه یار سا. ناصر خسرو.
 دویدی بسی از پس آرزوها
 پروز جوانی چو گاو جوانه. ناصر خسرو.
 که مرا صد آرزو و شهوت است
 دست من بسته ز بیم هبیت است. مولوی.
 چون مردافتد با خرد تمام، قوت خشم و قوت
 آرزو بروی چیره گردند، قوت خرد منہزم
 گردد. ابوالفضل بیہقی.
 همی ز آرزوی...، خواجه را گه خوان
 بجز زونج نباشد خورش بخوانش بر. معروفی.
 بر شاه مکران فرستاد و گفت
 که باشه یاران خرد باد جفت
 نگه کن که ما از کجا رفته ایم
 نه مستیم و بر آرزو خفته ایم. فردوسی.
 در این تن سه قوه است یکی خرد...
 دیگر خشم... سه دیگر آرزو. ابوالفضل بیہقی.
 این آرزو ای خواجه از دھائیست
 بدخو که از این بدتر از دھائیست. ناصر خسرو.
 در دیست آرزو که پرهیز به شود
 پرهیز خلق را سوی دانا بھیند و است. ناصر خسرو.
 ز آرزوی آب دل پر خون کنم
 چون دریغ آید بخویشم چون کنم.
 منطق الطیر عطار.
 گرزانکه لکانه است آرزویت
 اینک بمان ران من لکانه. طیان.
 ز آرزوی حسّی پرهیز کن
 آرزویی را که یکی از دھاست. ناصر خسرو.
 آنکسی که آرزوی وی بتمامی چیره تواند
 شد... چشم خردش نابینا ماند. ابوالفضل بیہقی.
 ترا آرزوها چنان چون همی
 چو کوران بجز و بجوی افکند. ناصر خسرو.
 ||خواهش. کام. مراد. چیز. بقیہ. منیت:
 ابا کردیہ [خواهر بهرام چوبینہ] گفت
 [خسرو پرویز] کز آرزوی
 چه خواهی بگوی ای زن نیکخوی.
 فردوسی.
 یکی زردشت وارم آرزویست [۱]
 که پیشت زند را بر خوانم از بر. دقیقی.
 مرادت بدین کار گردد تمام
 بدین آرزو باشد نام و کام. فردوسی.
 یکی آرزو دارد اندر نھان
 بیاید بخواهد ز شاه جهان. فردوسی.
 آرزوی خویش بیاید در او
 هر کسی از خلق کھین و مھین. ناصر خسرو.
 زهر کام و هر آرزو بی نیاز

بهر آرزو دست ایشان دراز. فردوسی.
 بی اندازه بردند چیزی که خواست
 [اسکندر برای سد]
 چو شد کار بر آرزو کرده راست... فردوسی.
 گمانت چنین است کاین تاج و تخت
 سپاه و فزونی و نیروی بخت
 ز گیتی کسی را نبند آرزوی
 از آن نامداران آزاده خوی. فردوسی.
 چرا آمدستی بدین رزمگاه
 ز ما آرزو هر چه خواهی بخواه. فردوسی.
 ز یزدان چو شاه آرزوها بیافت
 ز دریا سوی خان آذر شتافت. فردوسی.
 بمؤبد چنین گفت پیروز شاه
 که خواهش ز یزدان باندازه خواه
 چو خواهش ز اندازه بیرون شود
 از آن آرزو دل پراز خون شود. فردوسی.
 و خردمند چگونه آرزوی چیزی کند که
 رنج و تعب آن بسیار باشد. کلیہ و دمنہ.
 پسر گفت کای مرد آزاده خوی
 مرا مرگ تو کی بود آرزوی. فردوسی.
 نخستین قدح بدشخواری خوردم که تلخ
 مزه بود چون در معده ام قرار گرفت
 طبعم آرزوی قدح دیگر کرد. نوروژنامه.
 سخنهای زیبا و خوش گویشان
 مراد دل و آرزو جویشان.
 یوسف زلیخای منسوب به فردوسی.
 ز یزدان همه آرزو یافتم
 و گر دل همه سوی کین تافتم. فردوسی.
 نبیند همی دشمن از هیچ سوی
 بسندش بود زیستن بآرزوی. فردوسی.
 کنون سالیان اندر آمد بهشت
 که جز بآرزو چرخ بر مانگشت. فردوسی.
 چو شد بر جهان پادشاهیست راست [یزد گرد]
 بزرگی فزون گشت و مهرش بکاست
 خردمند نزدیک او خوار گشت
 همه رسم شاهیست بیکار گشت...
 سترگی گرفت او نه مهر و نه داد
 بهیچ آرزو نیز پاسخ نداد. فردوسی.
 که پوشیده رویان و فرزند من
 همان خواهران را و پیوند من
 ببخشی بمن تا بتوران برم
 چنین آرزو را اگر درخورم
 چو بشنید از او [از جھن] شهریار این سخن
 بر این آرزو پاسخ افکند بن. فردوسی.
 از این مرز رفتن ترا روی نیست
 مکن گر ترا آرزو شوی نیست. فردوسی.
 (پیغام پر موده به کردیہ.)
 دگر کت بهار مسیحا سخن

بیاد آمد از روز کار گھن...
 چو چوبی از ایران فرستم بروم
 بخندند بر ما همه مرز و بوم
 دگر آرزو هر چه باید بخواه
 شمارا سوی ما گشاده است راه. فردوسی.
 چون چنین خواهی خدا خواهد چنین
 میدهد حق آرزوی متقین. مولوی.
 ||خواستگاری. خطبہ. خواندن بتزویج زنی را
 دگر آنکه از روشنگ یاد کرد
 دل ما بدان آرزو شاد کرد. فردوسی.
 جواب نامه اسکندر، از سوی مادر روشنگ
 زن دارا. ||انتظار. توقع. ترصد. رجاء. امل.
 امید. تمنی. امنیہ. منیہ:
 شنیده ام که بهشت آنکسی تواند یافت
 که آرزو برساند بآرزومندی. شهید بلخی.
 کنون آنچه اندر خور کار تست
 دلت یافت آن آرزوها که جست. فردوسی.
 خسروا بنده را چوده سال است
 که همی آرزوی آن باشد
 کز ندیمان مجلس ارشود
 از مقیمان آستان باشد
 بخرش پیش از آن که بشناسی
 وانگھت را یگان گران باشد. انوری.
 و بر بمر دیم عذر ما پندیر
 ای بسا آرزو که خاک شده. سعدی.
 يك دل و صد آرزو بس مشکل است
 يك مرادت بس بود چون یکدل است.
 امیرحسینی.
 بدو گفت [بسیاوش کاوس] کز کرد کار جهان
 یکی آرزو دارم اندر نھان
 که ماند ز تو نام تو یادگار
 زیشت تو آید یکی شهریار. فردوسی.
 ||شوق. اشتیاق. توق. تیاقہ. توقان.
 صبابت. حسرت. تلھف:
 بود يك هفته بنزدیکی بیگانه و خویش
 ز آرزوی بچه رزدل او خسته و ریش. منوچھری.
 یکی نامه بنوشت با درد و خشم
 پراز آرزو دل پراز آب چشم. فردوسی.
 چه بر کام دل کامکاری بود
 چه بر آرزو تن بخواری بود
 چو شد اسیری روز هر دو یکیست
 گرافزون بود سال و گراند کیست. فردوسی.
 آرزو ناید همی بغدادیان را با توشاه
 روزگار معتصم یا روزگار مستعین. معزی.
 گرت آرزوست صورت او دیدن
 و آن منظر مبارک و آن نخب. ناصر خسرو.
 شعر حجت بایدت خواندن ترا گرت آرزوست
 نظم خوب و وزن خوب و لفظ خوش معنوی. ناصر
 خسرو. جهانجوی را نیز پاسخ نوشت [هر مز بن

شب همه بگذشت خیز و داروی خواب آر، فرخی.
 پیرهن از او بربد آراستن
 هم از آرزوی کسان خواستن . اسدی .
 || بر آرزوی، بآرزوی، باراده . باختر .
 طوعاً . بمیل . بمراد . بدلخواه :
 بدو گفت کای مادر نیکخوی
 نه بگزینم این راه بر آرزوی . فردوسی .
 سپاهی بدین رزمگاه آمدم
 نه بر آرزو کینه خواه آمدم . فردوسی .
 همی بود جشنی نه بر آرزوی
 ز تیمار پیروز آزاده خوی . فردوسی .
 || بآرزو آوردن، تشویق . || آرزوی خام،
 خواهش یا امید یا طمعی ناممکن || غایت آرزو،
 منتهای آمل . کمال مطلوب :
 غایت آرزو چو دست نداد
 پشت پائی زدم بر آسودم . ابن یمن .
 || آرزو آمدن ، آرزو دست دادن . آرزو
 پیدا گشتن :
 آرزو ناید همی بغدادیان را با توشاه
 روزگار معتصم یاروزگار مستعین . معزی .
 || آرزو بردن . آرزو کردن . آتمنی . (دهار) .
 غبطه . اغتباط :
 آرزو می بریم چنان کرد
 سود نا کرده سخت بسیار است . انوری .
 || آرزو پختن . طمع خام کردن : و آرزوی
 ناممکن و محال پختن نشان خامی و دشمن
 کامی باشد . مرزبان نامه . || آرزو خواستن
 کسی چیز را . اشتها آن کردن .
 || آرزو خواستن و آرزو کردن . خواهش
 کردن . درخواست ، التماس مطلوب . حاجت
 طلبیدن . آتمنی . تقاضی . ادعاء :
 زمن آب کرد آرزو آنسوار
 چو ازدور دیدش مرا نامدار . فردوسی .
 و پیغام داد که عجب داشتم از کاردانی و
 عقل شما که بحکم همسایگی تا این غایت
 از جانب ما التماسی نکردید و آرزویی
 نخواستید . راحة الصدور راوندی .
 یکی آرزو خواهم از شهریار
 که با من فرستد یکی استوار
 که تا هر کسی کونبرد آورد
 سر دشمنی زیر گرد آورد
 نویسد بنامه درون نام او
 رونده شود در جهان کام او . فردوسی .
 غروری چه باید بر آراستن
 نه برجای خویش آرزو خواستن . نظامی .
 آرزو میخواه لیک اندازه خواه . مولوی .
 || آرزو داشتن . آرزومند بودن . || آرزو
 شکستن کسی و خاصه بیمار را ، بمرور
 او را خوشدل کردن یا بابوی کباب و مانند
 آن او را تسلیت دادن :

کرا آرزو بیش تیمار بیش
 بکوش و منه میوه آزیش . فردوسی .
 جهان خوش بود بدل نیکخوی
 نگردد بگرد در آرزوی . فردوسی .
 || تمنی . ترجی . دعا :
 همی لشکر و کشور آراستی
 همی رزم را بآرزو خواستی . فردوسی .
 باختر کس از یار خویش دور شود
 بروز وصل کسی آرزو کند هجران . فرخی .
 || وصال . قرب :
 گرفتند مر یکدگر را پیر
 بسی بوسه دادند بر روی و سر
 همی هردوان [کیخسرو و کاوس] زار بگریستند
 که یکچند بی آرزو زیستند . فردوسی .
 || طمع . داعیه : علی تکین باین یک ناحیت
 باز نیستند و ویرا آرزوهای دیگر خیزد .
 ابوالفضل بیهقی .
 ز شیر شتر خوردن و سوسمار
 عرب را بجائی رسیده است کار
 که تاج کیان را کنند آرزو
 تقو باد بر چرخ گردون تقو . فردوسی .
 بدین چهر و این مهر و این راه و خوی
 همی تخت و تاج آیدت آرزوی . فردوسی .
 ترا آرزو کرد شاهنشهی
 چنان دان که گردی تو از جان تهی . فردوسی .
 ندیدم کسی کاینچنین زهره داشت . . .
 کش اندیشه گاه او آمدی
 و گرش آرزو جاه او آمدی . فردوسی .
 || استبداد رای . خود رایی . خود سری .
 میل . هوی :
 همه بآرزو خواستی رسم و راه
 نکردی بفرمای یزدان نگاه . فردوسی .
 [پیام سلم و توج بفریدون]
 || عزم . قصد . مقصود . منظور :
 خردمند و نامی و دانا بود
 بهر آرزو بر توانا بود . فردوسی .
 || نفس آرزو، قوت شهویه . نفس حیوانی :
 نفس آرزو، به وی است دوستی طعام و شراب
 و دیگر لذتها . ابوالفضل بیهقی . || مقصد :
 سحر که چو از خواب برخاستند
 بر آن آرزو رفتن آراستند . فردوسی .
 || معشوق . محبوب . مطلوب :
 گرتو مرا دست باز داری بی تو
 زیر نباشد چو من بزردی وزاری
 میرنگفته است مر ترا که روا نیست
 کارزوی خویش را براه بیاری . فرخی .
 راست چو شب گاوگون شود بگریزم
 گویم تا درنگه کنند بمسمار
 آرزوی خویش را بخوانم و گویم

انوشیروان بهرام چوبینه را]
 پراز آرزو نامه چون بهشت . فردوسی .
 || ذوق و قریحه انتخاب : خوش آرزو . نیک
 گزین . به گزین : ریدک خوش آرزو .
 || هوس . میل :
 دختری دارم لطیف و بس سنی
 آرزو می بود او را مؤمنی . مولوی .
 اگر سال نیز آرزو آمده است
 نهم سال و هشتاد با سیصد است . فردوسی .
 نه حاجب مر ترا گوید که بنشین
 نه دربان مر ترا گوید که بگذر
 اگر خواجه بود یانه تو در قصر
 بیاشو آرزوها خواه در خور . فرخی .
 مسکین خُرك آرزوی دم کرد
 نا یافته دم دو گوش گم کرد .
 گفتم که یافت می نشود جسته ایم ما
 گفت آنکه یافت می نشود آتم آرزوست .
 مولوی .
 یگدست جام باده و یکدست زلف یار
 رقصی چنین میانه میدانم آرزوست .
 گفت خواهم دویت چوب براو
 گفت چوبت چه آرزوست بگو . سنائی .
 دویر خاشجو [سلم و توج] بایکی نیکخوی
 [ایرج]
 گرفتند پرسش نه بر آرزوی . فردوسی .
 ز دیدار خیزد همه آرزوی
 ز چشم است گویند رزدی گلوی . ابوشکور .
 چون بچه کبوتر منقار سخت کرد
 هموار کرد موی و پیو کند موی زرد
 کابوک را نشایدو شاخ آرزو کند
 وز شاخ سوی بام شود باز گرد گرد .
 ابوشکور .
 چنان بد که یک روز پرویز شاه
 همی آرزو کرد نخجیر گاه . فردوسی .
 مرا اگر آرزوش آید میان انجمن خواند . فرخی .
 و گر کریم شود آرزوت نام و لقب
 کریم و ارت فعل کرام باید کرد .
 ناصر خسرو .
 || چیز . مطلوب . حاجت :
 هر آنکه که کایت فرمود شاه
 در آنوقت هیچ آرزو زومخواه . اسدی .
 آرزو میخواه لیک اندازه خواه
 بر نتابد کوه را یک برگ کاه . مولوی .
 بدو گفت بنگر که تا آرزوی
 چه خواهی بخواه از من ای نیکخوی .
 فردوسی .
 یکی آرزو خواهم از شهریار
 که آن آرزو نزد او هست خوار
 که دار مسیحا بگنج شماست
 چو ببینید دارید گفتار راست
 بر آمد بر این روز گاردراز
 سزدگر فرستد بمشاه باز . فردوسی .
 || آرز . حرص . (دهار) . شره :
 آرزو را وحسدر آمده اند ردل جای
 گر همی خواهی تا جانت بماران ندهی .
 ناصر خسرو .

بر آتش ستم جگرم زان کباب کرد
تا آرزوی نرگس بیمار بشکند . کمال خجند .
|| آرزو شکستن دردل ، یأس و نومیدی از
حصول مطلوبی حاصل آمدن :
آخر ای آرزوی دل تا کی
دردل این آرزو فرو شکتم . حسن غزنوی .
|| آرزو کردن . تمنی . (زوزنی) . تشهی . (زوزنی) .
آرزو آمدن . اشتها . (زوزنی) . حرص . (دهار)
|| خواستن . خواهان شدن . هوس کردن :
بر آراست رستم یکی جشنگاه
که بزم آرزو کرد خورشید و ماه . فردوسی .
پدرب آن گرانمایه نیکخوی
نکرد ایچ از تخت او آرزوی . فردوسی .
یکی تاج با او بدومهر شاه
شبانزاده را آرزو کرد گاه . فردوسی .
تو چون اهرمن دیوی ایخاک روی
کند تاج و تخت شهانت آرزوی . فردوسی .
ندیدی چون نیروی بخت مرا
دلت آرزو کرد تخت مرا . فردوسی .
بسان گوزنان بسر بر سرو
همی رزم شیران کنند آرزو . فردوسی .
چو آباد شد زو همه مرز و بوم
چنان آرزو کرد کاید بروم . فردوسی .
همی تیرو چوگان کنند آرزوی
چه فرمان دهد شاه آزاده خوی . فردوسی .
و از آن پیرمزن حلوها و خوردنیا آرزو
کردندی و وی اندر آن تنوق کردی تا
سخت نیکو آمدی . ابوالفضل بیهقی .
آرزومی کندم با تو دمی در بستان
یا بهر گوشه که باشد که تو خود بستانی . سعدی .
آرزو می کندم شمع صفت پیش وجودت
که سراپای بسوزند من بی سرو پارا . سعدی .
|| انتخاب کردن . گزیدن . اختیار کردن :
مرا خواستی [بجنگ] کس نبودی روا
که پشت فرستادمی ناسزا
کنون آرزو کن یکی رزمگاه
که باشد بدور از میان سپاه . فردوسی .
امثال : آرزو بجوانان عیب نیست ، بمزاح ، این
آرزو پیش از حد تست . || آرزو رأس
مال مفلس دان . سنائی . آرزو سرماییه
مفلس است ، فقیر با امید دل خویش خوش
دارد . || آرزو عیب نیست . باستهزاء ، این
آرزو برتر از مرتبه و مقام تست .
آرزو میخواد لیک اندازه خواه
برنتابد کوه را یک برگ کاه . مولوی .
آرزو هرگز نباشد پادشا بر پارسا . ناصر
خسرو ، هوی و هوس برزاهد و پرهیزکار
دست نیابد . || انسان یا آدمی با آرزو زنده

است ، مایه سعی و جهد مردم امید باشد .
|| حاضر بچنگ باش اگر صلحت آرزوست ،
برای حفظ صلح و آشتی باید قوی و مسلح
بود (و این سفسطه ایست که نتیجه آن خرابی
جهانست) . || کرا آرزویش تیماریش ، هر که
را خواهش و اشتها بسیار بود غم و رنج
بسیار است . || نه هر آرزو آید آسان
بدست ، برای رسیدن به مطلوب تحمل
تعب باید .
آرزو . [ر] نام زن سلم :
زن سلم را کرد نام آرزوی
زن تور را نام آزاده خوی
زن ایرج نیک پی را سهی
کجا بدسهیلش بخوبی رهی . فردوسی .
|| نام دختر ماهیار که بهرام گور اورا بزنی
کرد .
آرزو . [ر] سراج الدین علی شاه ،
شاعر فارسی زبان ایرانی متوطن هند . وفات
۱۱۶۹ هجری قمری . مؤلف تذکره موسوم
به تحفة النفاث ، معروف به تذکره آرزو
و سراج اللغات و غرائب اللغات و مصطلحات
الشعراء و شرح اسکندرنامه نظامی و غیره .
آرزوانه . و ح . و یارانه . آنچه آبستن از
خوردنیا و غیر خوردنیا عادی چون گل و
زغال آرزو کند خوردن را . || آنچه خویشان و
کسان زن آبستن بزند و اورا فرستند . || آنچه
آرزو کنند . هوسانه . موضوع آرزو :
آرزوانه همانقدر است که می بینی چو یکدم
گذشت دگر بار آن نا آرزوانه شود و
برنجاندت و این تن تولقمه آرزوانه تست .
کتاب المعارف . پس با خود بس آی و
ترك آرزوانه خود بگوی و این هوا پوست
و آرزوانه مغز است تو از این پوست و از این
مغز بگذر تا بجنت مأوی برسی . کتاب المعارف .
آرزوانه چو دانه ایست که در میان فخک
[تله خرد] باشد . کتاب المعارف .
آرزو افگیز . [ر] مشهی . شهی .
آرزو خواه . [ر] شهوی . شهوانی .
|| متمنی . راجی . مشتهی :
دل شه چو زان نکته آگاه شد
از آن آرزو آرزو خواه شد . نظامی .
آرزو سنج . [ر] آرزو مند .
آرزو ورز :
بخاک پای او چرخ آرزو سنج
چو درویش حریص و فکرت گنج .
امیر خسرو دهلوی .
آرزو کده . [ر] کنایه از دنیا است .
آرمان سرای .
آرزو کشیدن . [ر] آرزو بردن .

آرزو گاه . [ر] جای آرزو :
در آن آرزو گاه فرخار دیس
نکرد آرزو با معامل مکس . نظامی .
آرزومند . [ر] مشتاق . شایق .
آرزومند رخ شاه چو ماهم حافظ
همتی تاب سلامت ز درم باز آید . حافظ .
فریدون نهاده دو دیده براه
سپاه و کلاه آرزومند شاه . فردوسی .
مثالها رفت بخراسان ، بتعجیل ساخته شدن
مردمانی که آرزومند خانه خدای عزوجل
بودند . ابوالفضل بیهقی .
دوان آمد از بهر آزارتان
همان آرزومند دیدارتان . فردوسی .
چو آگاه شد خسرو از کارشان
نبود آرزومند دیدارشان . فردوسی .
همی راند حیران و بیجان براه
بخواب و [بخشک و] باب آرزومند شاه .
فردوسی .
|| حریص . آرزو :
پیرسید دیگر که خرسند کیست
به پیشی ز چیز آرزومند کیست . فردوسی .
|| کامجوی . مراد طلب . حاجتمند . حاجتومند :
شنیده ام که بهشت آنکسی تواند یافت
که آرزو برساند با آرزومندی . شهید بلخی .
|| راجی . مرتجی . آرزو خواه . متمنی . مشتهی .
|| در حسرت . تمارزو . محتاج :
چنین است گیهان ناپایدار
دراو تخم بد تا توانی مکار
یکی روز مرد آرزومندان
دگر روز بر کشوری مرزبان . فردوسی .
رفیقان او بامی و ناز و نعمت
پس او آرزومندیک تا ز غاره . ابوشکور (۱)
تو شادان زی و خوش خورو با آرزو رس
بداندیش تو آرزومند نانی . فرخی .
آرزومند آن شده تو بگور
که رسد نانت یاره برزم . رودکی .
آرزومند بودن . آرزومند شدن . اشتیاق
(زوزنی) . حنین || آرزومند کردن . تشویق .
(دهار)
آرزو مندانه . [ر] من آن بحال
آرزومندی . چون آرزومند .
آرزومندی . [ر] شوق . اشتیاق .
یوبه . تعطش . بهش . التیاع . توق . صباب :
سحر با باد می گفتم حدیث آرزومندی
ندا آمد که واثق شو بالطف خداوندی .
حافظ .
حدیث آرزومندی که در این نامه ثبت افتاد
همانا بی غلط باشد که حافظ داد تلقینم .
حافظ .
ورای حد تقریر است شرح آرزومندی .
حافظ .
|| تحنن . لزوع . نزاع . || غرض .

منوچهر در آخر دوره حکمرانی خویش از جنگ با فرمانروای توران، افراسیاب ناگزیر گردید نخست غلبه افراسیاب را بود و منوچهر بماندند و پناهید لکن سپس بر آن نهادند که دلاوری ایرانی تیری گشاده و بداند جای که تیر فرود آید مرز ایران و توران باشد آرش نام پهلوان ایرانی از قلعه دماوند تیری بیفکند که از بامداد تا نیمروز رفت و بکنار جیحون فرود آمد و جیحون حد شناخته شد. در اوستا بهترین تیرانداز را اَرخش نامیده و گمان می‌رود که مراد همان آرش است. طبری این کماندار را (آرش شاتین) می‌نامد و تولد که حدس می‌زنند این کلمه تصحیف جمله اوستائی (خشو وی ایشو) باشد چه معنی آن (خداوند تیر شتابنده) است که صفت یا لقب آرش بوده است. و بر روایت دیگر رب النوع زمین (اسفند ارمد) تیر و کمانی بآرش داد و گفت این تیر دور پرتاب است لکن هر که آنرا بیفکند بجای بمیرد. و آرش با این آگاهی تن بر مرگ در داد و تیر اسفندار مژدا برای سعه و بسط مرز ایران بدان صورت که گفتیم بیفکند و در حال بمرد (نقل بمعنی از تاریخ مرحوم مشیرالدوله حسن پیرنیا).

و افراسیاب تاختن‌ها آورد و منوچهر چند بار زال را پذیره فرستاد تا ایشان را از جیحون زانو تر کرده پس يك راه افراسیاب با سپاهی بی اندازه بیامد و چند سال منوچهر را حصار داد اندر طبرستان و سام و زال غائب بودند و در آخر صلح افتاد به تیر انداختن آرش و از قلعه آمل با عقبه مزدوران [۳] برسید و آن مرز [را] توران خوانده اند. (مجموع التواریخ) [۴]:

چون کار بقفل و بند تقدیر افتد

از جیب خرد کلید تدبیر افتد

آرش گهرم ولی چو بر گردد بخت
در مهر که بیکان و پراز تیر افتد. خسروی.
از آن خوانند آرش را کمانگیر
که از آمل بمروانداخت يك تیر
ترا زبند آرش را سواری
که صد فرسنگ بگذشتی زساری.

ویس و رامین.

آرش [ر] نام پسر دوم کیقباد برادر
کیمکوس و او را کی آرش گفتندی.

آرش [ر] نام کوهی. || آرش:

شاعر که دید بقدر کاوونجک

بیهوده گوی و نجسک و بوالکنجک

از کون خر فرو تو رو پنج آرش

بدرگاه خسرو بدی روز و شب
نیارست بر کس گشادن دولب. فردوسی.
نیارست کردن کس آنجا گذر

ز دیوان و پیلان و شیران نر. فردوسی.

کس از نامداران ایران سپاه

نیارست کردن بدو درنگاه. فردوسی.

ندارم سواری و را هم نبرد

از ایران نیارد کس اینکار کرد. فردوسی.

همی این بدان آن بدین گفت ماه

نیارد بدین شاه کردن نگاه. فردوسی.

و رجوع به یارستن شود.

آرستق [ر ت] مخفف آراستن:

بسیار مشو غره بدین حسن دلاویز

کاین حسن دلاویز تو از عشق من آرست.

سلمان ساوجی.

آرسته [ر ت] مخفف آراسته. مزین:

ایا بیزمگه آرسته تر ز صد حاتم

ایا بمعر که مردانه تر ز صد سهراب. فرخی.

بنام و کنیت آرسته بادا. [۱]

ستایشگاه شعر و خطبه تا حشر. عنصری.

آرسته [ر ت] توانسته.

آرستیس [س] نام پادشاه ایران پسر

اردشیر سوم موسوم به اوخوس. و او را

اندکی پس از استقرار بر اریکه ملک

باگواس خواجه سرا مسموم کرد. و این

باگواس همان است که اردشیر دوم را نیز

کشته بود. (۳۳۶). ق. م.

آرسطولوخیا. [ر طخی یا] (از یونانی

آریسطولوخیامر کب از آریسطوس بمعنی

اعلی و فاضل و لوخیا بمعنی زچگان یعنی

زنان نو زائیده). گیاهی است طبی که

بفارسی زراوند گویند. و آن دو گونه

است: مدور که آنرا زراوند مدحرج و

زراوند شامی و نخود الوندی و نخود مریم

خوانند و طویل که قشاه الحیه و زراوند

طویل و شجره رستم و بیراله نامند و قسم

سومی از آن هست که خزان نکند و آنرا

بفارسی زراوند خوش و به عربی لعی و

لحیه گویند. و ارسطولوجیا صورتی

دیگر از این کلمه یا مصحف آنست.

ارسطیفیس قورینائی [ر ف س]

نام حکیمی یونانی که در زبانهای اروپائی

آریستپ سیرنی نامیده میشود. [۲]

آرسکا. نام باستانی خبوشان که امروز

بقوچان معروف است و آنرا آشاک و استوا

نیز می‌نامیده‌اند و مرکز خرّه سرولایت است.

آرش [ر] نام پهلوانی کماندار از

لشکر منوچهر.

|| آرزومندی نمودن، تشوق، تنوق.

|| آرزومندیها، آمال، اشواق، منی، اهواء.

اطماع، آمانی، شهوات، حاجات.

آرزوناك [ر] بسیار آرزو:

بی اظهار عشق آرزوناك

چو لعل از گرد تهمت دامنش پاك، زلالی.

آرزوها [ر] آرزو، منی، آمال.

اطماع، آمانی، اشواق، شهوات، اهواء، حاجات:

اما بمروت و حریت آن لایقتر که مرا

بدین آرزوها برسانی، کلیله و دمنه.

آرزوی [ر] آرزو، در تمام معانی.

آرزوی دل [ر] مراد، کام.

غایت مقصود: آخر ای آرزوی دل تا کی

دردل این آرزو فرو شکم، حسن غزنوی.

آرزو [ر ز] (ع) شتر ماده قوی.

شب سرد، درخت استوار شده در زمین.

آرزو [ز] کاهگل.

آرزو گر [ز گ] اندود گر، کاهگل کار.

آرژانتین، نام جمهوری متحده ایست در

امریکای جنوبی در شرق شیلی، از شمال محدود

به برزیل، پرو و بلیوی و از مشرق به

اوقیانوس آتلانتیک، بشونسیرس کرسی آنست

یازده میلیون سکنه دارد. وسعت آن نزدیک

ملیون کیلومتر مربع باشد. زبان مردم

آن اسپانیولی، صادرات غله، نی شکر،

کتان، ستور و نفت است.

آرست [ر] آلت، نشیمن حیوان،

مقعد.

آرستن [ر ت] توانستن، یارستن.

جرات، تجرؤ، دلیری کردن این مصدر

صورتی از یارستن است و منفی یارستن را

که نیارستن باشد میتوان منفی آرستن شمرد

ببیدیل همزه بیاء: هیچکس دانه در دهان نیارست

نهادن از آن همی ترسیدند که نباید زهر

باشد و هلاک شوند، نوروزنامه، و غلامان

بیرون از قانون قرار و قاعده هیچ از

رعایا نیارستندی خواست، نوروزنامه.

و از آن پس کس طمع ایرانیان نیارست

کردن، مجمل التواریخ.

دل جنگجویان از او شد بدرد

نیارد کسی رزم او یاد کرد، فردوسی.

کس از نامداران و شاهان گرد

چنین رنجهای بر نیارد شمرد، فردوسی.

کس این راز پیدا نیارست کرد

بماندند بادرد و رخساره زرد، فردوسی.

نیارد شدن پیش گرد گزین

نشیند براه وی اندر کمین، فردوسی.

می برجهد سبکتر از منجك . منجيك .
آرش . [ر] معنی . مقابل لفظ . از
 برهان . || تار . سدی . حایل . (زمخشری) .
آرش . [ر] جدّ اعلای اشکانیان .
 کی آرش .
 کنون ای سراینده فرتوت مرد
 سوی گاه اشکانیان باز گرد . . .
 چنین گفت گوینده دهقان چاچ
 کز آن پس [پس از مرگ اسکندر]
 کسی را نبذ تخت و تاج
 بزرگان که از تخم آرش بدند
 دلیرو سبك سارو سرکش بدند
 بگیتی بهر گوشه بریکی
 گرفته زهر کشوری اند کی
 چو بر آتختشان شاد بنشاندند
 ملوك طوائف همی خواندند . . .
 نخست اشك بود از نژاد قباد
 دگر گردشاپور خسرو نژاد
 دگر بود گودرز از اشکانیان
 چو بیژن که بود از نژاد کیان
 چونرسی و چون اورمزدبزرگ
 چو آرش که بدنامدار سترک
 چوزو بگذری نامدار اردوان . . .
 چو بنشست بهرام از اشکانیان
 به بخشید گنجی بارزانیان . فردوسی .
 گرفتار شد اردوان [اشکانی] در میان
 بداد از بی تاج شیرین روان . . .
 دوفرزند اوهم گرفتار شد
 از او تخمه آرش خوار شد . فردوسی .
آرش . [ر] نامی از نامها ؛
 وز آن دورتر آرش رزمبوز
 چو گوران شه آن گرد لشکر فروز
 یکی آنکه برخوزیان شاه بود . . .
 دگر شاه کرمان که هنگام جنگ
 نکردی بدل یادورای درنگ . فردوسی .
آرش . [ر] اسم مصدر آردن بمعنی
 آوردن .
آرشی . [ر] منسوب به آرش پهلوان ؛
 تیر آرشی : تیری سخت دور پر تاب ؛
 بزیر پی آن که هست آتشی
 که سامیش گزاست و تیر آرشی . فردوسی .
 منسوب بآرش سر سلسه سلاطین اشکانی ؛
 دوفرزند اوهم گرفتار شد
 از او تخمه آرش خوار شد . فردوسی .
آرشی . [ر] معنوی ، مقابل لفظی .
 (برهان)
آرض . [ر] (ع) سزاوارتر . شایسته تر .
 الیق . اجدر . احری . اولی .

آرغ . [ر] آروغ . [۱]
آرغاده . [د] نام رودخانه ایست .
 (برهان قاطع)
آرغامونی . خشخاش مشوک .
آرغدن . [ر] آشفتن . بخشم رفتن . ||
 حریص شدن . حرص آوردن . شرمند گشتن .
 آزور گردیدن .
آرغده . [ر] آلفده . جنگاور .
 خشمگین . خشمناك . دژم . تافته . ارغنده .
 آشفته . بر آشفته . بخشم آمده . خشمین .
 غضبناك . غضب آلود . خشم . کج خلق . اوقات
 تلخ . قهر آلود . بخشم آلود . مقابل آرمیده ؛
 گهی آرمده و گه آرغده
 گهی آشفته و گه آهسته . رود کی .
 سوی رزم آمد چو آرغده شیر
 کمندی بیازو سمندی بزیر . فردوسی .
 سرا پرده نیز دیدم بزرگ
 سپاهی بگردار آرغده گرگ . فردوسی .
 شیر آرغده اگر پیش تو آید بنبرد
 پیل آشفته اگر گردد تو گردد بجدا
 پیل پیخته صمصام تو بیند اندام
 شیر پیرایه میدان تو یابد چنگال . فرخی .
 اگر الفغه بستند از من
 نیست جانم چو شیر آرغده
 شکر این حال چون توانم کرد
 که مرا بستند الفغه . ابوالفرج رونی [۲]
آرغده . [ر] حریص . آزور . شرمند ؛
 آرغده بر ثنای تو جان من است از آنک
 پرورده مکارم اخلاق تو منم . منوچهری .
 || مستی که باز طالب شراب باشد .
آرغون . رجوع به ارغون ، شود .
آرغیس . یا آرغیش . پوست بیخ زرشک
 و او را در داروهای چشم بکار برند .
 (برهان) . عود الریح . این کلمه محتمل است
 مصدق بارباریس یا امرباریس باشد .
آرق . [ر] (ع) بیخواب شده . در شب
 بیدار مانده .
آرقالی . قوچ وحشی .
آرك . [ر] (ع) حیوان که اراك چرد .
 (ربنجی) ج ، اوارك .
آرکادیوس . [دیو] پسر تئودوز ،
 عظیم روم شرقی . (۳۹۵) تا (۴۰۸) میلادی .
آرل . [ر] نام قریه به ازینق در حلب
 و در آنجا زیارتگاهی است مشهور به
 مشهد الرحم .
آرم . [ر] نام شهری بمازندران
 نزدیک ساری و از آنجاست خسرو بن حمزه
 مؤدب و بضم راء نیز ضبط شده . و رجوع

به آرم دره شود .
آرم . [ر] نام موضعی نزدیک مدینه
 رسول صلوات الله علیه . || نام دهی نزدیک
 دهستان از قرای ساحلی بحر آبسکون . (باقوت)
آرمان . حسرت . لهف . (مجمل اللغة)
 دریغ . (مجمل اللغة) اندوه . (مجمل اللغة) .
 آرمان . || آرمان خوردن . حسرت بردن .
 || آرزو . آمل ؛
 هر حوائج را که بودش آرمان
 راست کردی میر شهری رایگان . مولوی .
 از فراقت روز و شب عشاق راهست الامان
 هر که دیدار تو بیند نیستش هیچ آرمان .
 خواجوی کرمانی || امید . رجاء ؛
 نه امید آن کایچ بهتر شوی تو
 نه آرمان آن کم تودل نگسلانی . منوچهری . [۳]
امثال : بخورد و بمرد به از آرمان بگور .
 || کرده پشیمان نکرده آرمان .
آرمان . نامی از نامهای مردان ؛
 چو کرد وی شاپور و چون اندیان
 سپهدار ارمینه و آرمان
 نشستند باشاه ایران براز
 بزرگان فرزانه رزم ساز . فردوسی .
آرمان خوار . [خا] حسیر . حسران .
 حسر . حسرت خوار .
آرمان خوردن . [خرد] تلخیف .
 (مجمل اللغة)
آرمان سرا . [س] یا آرمان سرای .
 سرای حسرت . این جهان . ایرمان سرای .
آرمان فلووت . نام سازی است .
آرم دره . [ر] نام خرّه از ملایر
 دارای ۴۹ قریه .
آرمیدن . [ر] آرمیدن .
آرمیده . [ر] آرمیده . ساکن . بی حرکت ؛
 گران ساخت سنگ و سبك باد پاک
 روان کرد گردون و آرمده خاك . اسدی .
 || مجازاً ، کاهل : بود مرد آرمده در بند سخت
 چو جنبنده گردد شود نیکبخت . عنصری .
 || خفته . || آهسته . نرم در رفتار ؛
 چو بیدار باشی تو خواب آیدم
 چو آرمده باشی شتاب آیدم . فردوسی .
 || باخلق خوش . که درخشم نیست ؛
 گهی آرمده و گه آرغده
 گهی آشفته و گه آهسته . رود کی .
آرمش . [ر] آرام . آرامش . آون ؛
 راه را هر کسی نمی شاید
 پیر جوهر شناس می باید
 تا ز خورشید پرورش یابد

(۱) در لاتینی را رو کتار بهمین معنی است (۲) بعید نیست که آرغده و ارغنده یکی تصخیف دیگری باشد و ظاهراً اصل آرغده است
 چه آلفده نیز صورت دیگر آنست . (۳) در بعض فرهنگها این بیت برای آرمان با الف ممدوده شاهد آمده است ولی ظاهراً باهمزه
 مفتوحه درست باشد .

در دل خلق آرمش یابد. (کذا) شیخ آذری.
 آرمش دادن، آرام بخشیدن. آرمش یافتن،
 آرام شدن.
آرمیده. [رَمَدَ] آنکه آرمیده است.
آرموس. نام جزیره متعلق بایران در
 بحر عمان. از نزهة القلوب.
آرمه. [رَمَ] (ع) دندان. (مذهب الاسماء)
 || سال قحط.
آرمیدگی. [رَدَ] حالت و چگونگی
 آرمیده. طمأنینه. آرامش. آرام.
آرمیدن. [آرَدَ] شاید از آءادات نفی
 و سلب و رمیدن. آرامیدن. سکون.
 رکون. آرام شدن. استراحت. مستریح
 شدن. راحت یافتن. آسوده شدن.
 بیاسودن. آسودن. استقرار. قرار.
 آسایش. اتداع. انمهال. خفتن. آرام
 گرفتن. قرار گرفتن. بی جنبش شدن.
 بچنگ و بمنقار چندی طپید
 چو شد زورش از تن سپس آرمید. فردوسی.
 پرانندیشه شد تا چه آمد پدید
 که یارد بدین جایگه آرمید. فردوسی.
 بدانکه که تیره شب آمد به تنگ
 گوان آرمیدند یکسر ز چنگ. فردوسی.
 هر آنکس که چشمش سنان تو دید
 که گوید کز آن پس روانش آرمید. فردوسی.
 هم از مهر مهتر دلش نارمید
 چو باد دمان پیش رستم رسید. فردوسی.
 نه شب خواب کرد و نه روز آرمید
 نه می خورد نه نیز رامش گزید. فردوسی.
 بگفت و برانگیخت شبید زرا
 نداد آرمیدن دل تیز را. فردوسی.
 چو بدخواه جنگی بیالین رسید
 نباید ترا با سپاه آرمید. فردوسی.
 دد و دام و هر جانور کش بدید
 ز گیتی بنزدیک او آرمید. فردوسی.
 گفت این علی تکین دشمنی بزرگ است از
 بیم سلطان ماضی آرمیده بود. ابو الفضل بیهقی.
 چو دانشگر این قولها بشنود
 پس آنکه زمانی فرو آرمد... طنبان.
 بس بی آرامی که بستد زوبی آرامی جهان
 تا بیارامید و خود هر گز زمانی نارمید.
 ناصر خسرو.
 سپاه آرمیدند بر جای خویش
 همان شب مهان را بهو خواند پیش. اسدی.
 بروز از هیچگونه نارمیدی
 چو گورو آهوا ز مردم رمیدی. ویس و رامین.
 که مارا نه چشم آرمید و نه گوش. سعدی.
 زیاد ملک چون ملک نارمند

شب و روز چون دد ز مردم رمند. سعدی.
 همی رفت تا شهر رستم رسید
 یکی روز جائی همی نارمید. فردوسی.
 بی تو از دردم آرمیدن نیست
 و ز تو ام طاقت بریدن نیست. کمال خجندی.
 دوام کردن. باقی ماندن. مقام کردن.
 چو ایدر نخواهی همی آرمید
 بیاید چرید و بیاید چمید. فردوسی.
 ازیستن: بر دار خویش همی پرورید
 ابا بیگانش همی آرمید. فردوسی.
 آرمیدن از کسی. فراموش کردن او.
 ز رستم نخواهد جهان آرمید
 نخواهد شدن نام او ناپدید. فردوسی.
 آرمیدن از سخن. خاموش شدن. سکوت
 کردن.
 برادر چو آواز خواهر شنید
 ز گفتار و پاسخ فرو آرمید. فردوسی.
 آرمیدن از چیزی. ترک گفتن آن.
 ز تخت و ز آرامگه آرمید
 بشد هر کسی روی او را بدید. فردوسی.
 آرمیدن به. یا با کسی. با او سر بردن.
 جهان چون من و چون تو بسیار دید
 نخواهد همی با کسی آرمید. فردوسی.
 اگر گیتی یک شاه آرمیدی
 ز کیخسرو بخسرو کی رسیدی. نظامی.
 الا ای خریدار مغز سخن
 دلت بر گسل زین سرای کهن
 که او چون من و چون تو بسیار دید
 نخواهد همی با کسی آرمید. فردوسی.
 مصاحبت کردن: زبیده بر عباسه حسد
 بردی از بهر آنکه خلیفه مادام با وی
 آرمیدی. تاریخ برامکه. || واقعه کردن.
 در آمیختن با. امثال: در آن دلی که
 طلب هست آرمیدن نیست. صرف این
 فعل منتظم است.
آرمیدن. [رَدَ] آسوده. مستریح. ساکن.
 بی حرکت. ساکت. خفته. خوابیده.
 آرام. آرام گرفته. مقابل جنبان و جنبیده.
 ز کار آگاهان آنکه بد رهنمای
 بیامد بنزدیک پرده سرای
 بجائی غو پاسبانی ندید
 جز از آرمیده جهانی ندید. فردوسی.
 از ما رها شدی دگر را رهی شدی
 از ما رمیده با دگری آرمیده
 (شهره آفاق. از صجاح الفرس). محرک
 نخستین، جنبیده نشاید و ز بهر این او را
 آرمیده کردند... و گروهی جسم نهادند
 آرمیده بی کرانه. التفهیم بیرونی.

یکی بین آرمیده در غنا غرق
 یکی یویان و سر گشته ز افلاس. سنائی.
 صدف حیران بدریا در دوان آه و بصر ادر
 رمیده و آرمیده هر دو در دریا و در هامون. سنائی.
 || آرمیده خواندن. هموار خواندن. ترتیل.
آرن. [رَ] بندگاه میان ساعد و بازو
 از برون سوی یعنی جانب وحشی: آرنج.
 وارن. رونک. مرفق.
 زمانی دست کرده جفت رخسار
 زمانی جفت زانو کرده آرن. آغاچی.
آرن. [رُ] (از یونانی: بقول صاحب
 مخزن) [۱] گیاهی است که آنرا لوف
 گویند. قسم بزرگ آن لوف الکبیر
 و شجرة التین و آرن مطلق. و قسم کوچک
 آن لوف الصغیر و خبز القرو و آذان الفیل
 و پیلگوش و فیلغوش و فیلگوش و فیلجوش
 و رجل العجل و قسم دیگر آن لوف الحیه
 و در اقیطون [۲] و لوف مستطیل و
 قسم چهارم آن لوف الجعدة و قسم پنجم
 آن قلقاس [۳] نامیده میشود و رجوع
 بآرن صارن، شود.
آرناوود. نام مردم آلبانی. || مثل
 آرناوود، زنی بلند آواز و بی حیا و
 دشنام گوی.
آرنج. [رَ]. مفصل و بند و میان بازو و
 ساعد از طرف وحشی. مرفق. آرج. آرن.
 آران. وارن. وارنج. آرنج. رونک.
 گهی بیازی [۴] بازو را فراشته داشت
 گهی برنج جهان اندرون بزد آرنج.
 ابوشکور.
 آستین از برای رنج و الم
 تا بآرنج برزنی هر دم، اسدی بنقل شعوری.
 ز بهر سنگ ملمع که آیدت در دست
 بسا کسان که شکستی بسنگشان آرنج.
 امیر خسروی دهلوی. || یاز. ذراع. آرش.
آرنده. [رَدَ] مخفف آورنده.
 فرستاده آورنده نامه بود
 مرا پاسخ نامه این جامه بود. فردوسی.
آرن صارن. [از یونانی بقول صاحب
 مخزن و رجوع بآرن، شود] لوف الصغیر.
 پیلغوش. پیلگوش. فیلجوش. خبز القرو.
 رجل العجل. در اقیطس.
آرنج. [رَ] آرنج. مرفق. آرج. وارن.
 گر بعهد تو ظلم یازد چنگ
 باد دستش بریده از آرنج. منصور شیرازی.
 || رنج. اذیت. آزار.
 چو کاری بر آید بی آرنج و رنج
 چه باید ترا رنج و پردخت گنج. اسدی.
 نه هر گز از تو رسیده بموری آرنگی

نه هرگز از تو رسیده بمردی آزاری .
 کمال اسمعیل .
 گشته ترا مسلم شوق و نشاط و اقبال
 بوده نصیب دشمن آرننگ و رنگ وادبار .
 غضایری رازی . || گونه . رنگ . لون :
 ایعجب شمشیر خسرو از چه سبز آرننگ شد
 چون همه ساله ز خون خصم می یابد خورش .
 کمال اسمعیل .
 از من خوی خوش گیر از آنکه گیرد
 انگور زانگور رنگ و آرننگ .
 مظفری . از فرهنگ اسدی .
 آرننگ زرد باد چو نارنگ روی خصم
 باداش سر بریده چو سر گفته بادرنگ .
 ظهیر فاریابی
 زان خردمند سرو سبز آرننگ
 خواست تا از شکر گشاید تنگ . نظامی .
 || همانا . گوئی . پنداری :
 هرگز نکند سوی من خسته نگاهی
 آرننگ نخواهد که شود شاددل من رود کی .
 و کلمه آرننگ را در بیت رود کی بمعنی
 هرگز نیز حدس زده اند || مکر . حيله . فریب :
 بر طبل قمر همی زند رایت
 کای شاهد پیشه این چه آرننگ است .
 شرف شفروه . [۱] || نام میوه . برهان .
 [۲] || حاکم و مرزبان [۳] || گونه که زنان
 بر روی مالند . فرهنگ اسدی خطی .
 [۴] آلفونه ، آلفونه ، گونه و روش و
 طرز چنانکه گویند برین آرننگ یعنی بدین
 طرز و روش . (برهان قاطع .)
 آرو . نام موضعی از توابع طهران
 دارای معدن ذغال سنگ .
 آرواره . [ر] از آر مخفف آره حفره
 دندان و واره جای . هر يك از دو قطعه
 استخوان که دندانهای فوقانی و تحتانی بر
 آن جای دارد ، || تَوْسَعًا ، فَك . [۵]
 و رجوع به حاشیه کلمه آره ، شود .
 آروان . رجوع به آرين ، شود .
 آرو بند . [ب] آنکه داند استخوان شکسته
 و از جای بر آمده را بهم پیوندد و جبر
 کند و یا بجای اندازد و رد کند . شکسته
 بند . استخوان بند . اشکسته بند . چک بند .
 ردّاد . مُجَبَّر . جبار .
 آرو بندی . [ب] عمل آرو بند جبرورده

عظام . پیوستن استخوان شکسته . بجای
 افکندن استخوان از جای بگشته .
 آرو پناهی . [پ] رجوع به محمود صالح
 (طائفه ...) شود .
 آروغ . باد معده که از گلو برآید
 گاه امتلاء بسی اراده و غالباً با آوازی
 که بوقت فقاغ خوردن و چیزهای باد و
 دم دار مردم را افتد و آن تنفس معده باشد
 از راه گلو . زراغن . گوارش . باد گلو .
 آجل . رجك . جشاء . آرغ . زروغ .
 روغ . وروغ :
 گر در حکایت آید بانگ شتر کند
 و آروغها زند چو خورد ترب و گندنا . لیبی .
 زامتلا هضم نیابد بدو صد کوزه فقاغ
 گر کسی نان خورد و بر درش آروغ زند . انوری .
 گیرد چو صبح آروغ از قرص آفتاب
 آنرا که تو بخوان کرم میهمان کنی .
 کمال اسمعیل .
 زامتلا چو قناعت همی زند آروغ
 زخوان جود وی از بس که خورده معده آز .
 کمال اسمعیل .
 این پیر گشته را که بند آب در جگر
 آروغ امتلا زند اکنون زخوان شکر .
 کمال اسمعیل .
 همیشه لب مرد بسیار خوار
 در آروغ بد باشد از ناگوار . نظامی .
 آروغ دادن . آروغ زدن . آروغ افتادن
 کسی را . آروغ کردن . تجشوه . و
 بمساحه اوحدی آروق گفته و با عیوق
 قافیه کرده است . رجوع به حاشیه کلمه
 آرخ شود .
 آروق . نام محلی در (۲۷۰۰) گزی
 دوراها بناب ، میان قلعه جق و حسین آباد .
 آروق . این کلمه را اوحدی بمعنی آروغ
 آورده با عیوق قافیه کرده است و این
 تسامحی است شایسته بی قیدی و وارستگی
 این مرد :
 با چنین خوردن و چنین آروق
 کی بری رخت خویش بر عیوق . اوحدی .
 آرون . صفت نیک . خصلت حمیده . خوی
 خوش :
 بآرون او نیست در بوم وزست
 جهان را بآرون و آذین بست (کذا) عنصری . (۶)
 آرون . آبکش . ترشی پالا . زازل .

رجوع به آردن ، شود . و ظاهراً یکی از
 دو صورت مصحف دیگر است .
 آروند . [و] شان و شوکت و فرو
 شکوه . برهان . رجوع به اورند و اورنگ
 شود .
 آروین . تجربه . آزمایش . امتحان . آزمون .
 آره . [ر] نام دماغه در آخرین نقطه
 جنوبی جزیره العرب و آنرا راس آره
 نیز گویند و آن به ۲۵ هزار گزی مشرق
 باب المندب است .
 آر۵ . [ر] نام وادئی باندلس و آنرا
 یاره نیز نامند و نام دوجای دیگر باندلس
 || نام شهری به بحرین . || نام کوهی بحجاز
 میان مکه و مدینه . || کوهی قبیله مزینه را .
 آر۵ . [ر] نوعی از لکنت و آن بحرف
 را گشتن زبان باشد .
 آر۵ . [ر] (ع) موقد .
 آر۵ . [ر] حفره که دندان در آن جای دارد .
 بادام چشمکانت رخنه شود موسه (کذا)
 و آن سی و دو گهر هاهم بگسلد ز آره .
 خسروی . (۷)
 آرهن . [ه] نام شهری از طخیرستان
 از اعمال بلخ .
 آر۵ نان . [ر] نام محلی کنار راه سندیج
 و مریوان میان سندیج و گردنه آریز در
 (۱۳۰۰۰) گزی سندیج .
 آری . کلمه ایست برای تصدیق در پاسخ
 استفهام ثبوتی . بلی . ها . ای . نعم . اجل .
 مقابل نه . نی :
 گفت این پیغام خداوند بحقیقت می گذاری ؟
 گفتم آری . ابوالفضل بیهقی .
 کاین از آن جام هست ؟ - گفت آری . سنائی .
 چنین گفت آری شنیدم پیام
 دلم شد بدیدار تو شاد کام . فردوسی .
 چنین داد پاسخ بدو کند رو
 که آری شنیدم تو پاسخ شنو . فردوسی .
 شیر گفت آری پدرش را شناختم . کلیله و دمنه .
 || و گاه برای تأکید و تأیید گفته آرند :
 هر چند حقیرم سختم عالی و شیرین
 آری عسل شیرین ناید مگر از منج . منجیک .
 کبک آری می بخندد چون به بیند کوهسار .
 قاتانی .
 حسنت باتفاق ملاحات جهان گرفت
 آری باتفاق جهان میتوان گرفت . حافظ .

- ۱ - متحمل است تصحیف نیرنگ باشد مگر شواهد دیگری یافته شود . ۲ - ممکن است با نارنگ تصحیف شده باشد .
- ۳ - شاید مصحف کنا رنگ است ، ۴ - بعید نیست با گونه بمعنی رنگ خلط و اشتباهی باشد . ۵ - بی شبهه کلمه آلؤل
- Alvéole فرانسه که علماء اشتقاق آن را از لاطینی Alvéolus بمعنی آخر خرد گمان برده اند همین کلمه فارسی است یا هر دو
- کلمه فارسی و فرانسوی دارای اصل مشترك دیگری است . ۶ - بآرون او نیست در بوم و دشت جهان را بآرون آذین جست . ن
- ۷ - متحمل است کلمه آرواره مرکب از این کلمه و واره بمعنی جای باشد ، چون چراغ واره .

آری چوپیش آید قضا مر و شود چون مرغوا
جای شجر گیرد گیاجای طرب گیرد شجن .
معزی .

آری این اسب است لیک آن آب کو
با خود آ ای شهسوار اسب جو . مولوی .
آری . نام یکی از طوایف چادر نشین
بندی از بخشهای مازندران .

آری . [ی ی] . [ع] آخیه . آخیه .
میخ آخور . [مذهب الاسماء] . ستور بند
ج ، اواری

آری یا آریا . [ی یا] نام ایالت قدیم
ایران که امروز مشتمل بر خراسان شرقی و
سیستان است و نام کرسی آن در قدیم آرتا کو
آنا بوده است . و اسکندر شهری بنام اسکندریه
آره یا در کنار هری رود بنا کرد و جمعیت و
آبادی آنرا بدین شهر که شاید هرات امروزین
باشد تحویل کرد .

آریا . [ری یا] رجوع به آری شود .

آریائیان . [ی یائی یا] این نام تقریباً
بمجموع سپیدپوستان آسیا و اروپا اطلاق می
شود . مؤلفین قدیم از آن نام برده و
هرودوتس و بطلمیوس چند قوم را بنام
آریائی ذکر کرده اند . تحقیقات عمیق در
پیرامون این کلمه در این اواخر آغاز شده
و اختلافات بسیاری بمیان آمده است . در
اواخر مائه قبل شناسائی دوشعبه زبان آسیائی
یعنی سانسکریت و اوستائی آغاز شد علما
بشبهت تام زبان سانسکریت با زبانهای
یونانی و لاتینی و کلتی و آلمانی پی بردند
و این شباهت معلوم کرد که کلیه السنه مزبوره
را اصلی مشترک است و نیز خویشی و
قربت زبان اوستائی و سانسکریت بتحقیق
پیوست و امروز بوجود این خانواده لغوی
محققین همداستانند و آنرا بنام سانسکریتی
هند و اروپائی ، هند و جرمانی و آریائی
می نامند . این زبان شامل هفت گروه
مغربی است ؛ (یونانی ، ایتالیائی ، کلتی ،

تتئی ، سقلائی ، لیتوانی ، چک و آلبانی) و دو
گروه زبان آسیائی (گروه هندی ، مشتمل
چهارده لهجه مشتق از سانسکریت) گروه
ایرانی مشتق از اوستائی مشتمل ، فارسی ، افغانی ،
بلوچی ، کردی ، آسی وارمنی (در میان
لهجه های معمول اروپا تنها لهجه باسک و
فنلاندی و مجار و ترک از خانواده آریائی
مستثنی و برکنار است و بعض از علما از
اشترک این ملل در زبان و حدت نژاد را
نیز دعوی کرده اند .

آریز . نام محلی براه سنج و مریوان میان
گردنه آریز و تودارد در ۲۷ هزار گزی سنج .

آریستارک شاهسی . [ک م] نام ستاره
شناسی یونانی در مائه سیم پیش از میلاد .
نخستین کس که بحرکت انتقالی زمین
یعنی گردش او بدور آفتاب و نیز حرکت
وضعی آن یعنی گردیدن بر محور خویش
پی برده است .

آریستقان . [ت] نام شاعر فکاھی
مشهور آتنه در مائه پنجم پیش از میلاد
او در اشعار خود بر سوم و آداب و عادات
زمان سخت تاخته و نامه هائی از مضاحک
چون نامه غوکان ، زنبوران ، سواران ، مرغان ،
و مضحکه باستانی و جز آن در این زمینه
پرداخته است .

آریسته . [ت] نام پسر آفولن .
آموزنده تربیت نحل .

آریغ . کراحت و کینه یا نفرتی که از قول
یا فعل کسی در دل گیرند . دل سردی ؛
آه از غم آن نگار بد مهر

کار یغ ز من بدل گرفته . خسروانی .
آریغ را نیز بمعانی مذکوره در فرهنگها
ضبط کرده اند و ظاهراً یکی تصحیف دیگریست .

آریم . نام قریه در خره خانقاه پی مازندران .

آریوس باغوس . [ری یس غو]
رجوع به آریوس باغوس شود .

آریه . [ری] نام سپه دار ایرانی

طرفدار پادشاهی کوروش صغیر . این سپه دار
در جنگ کونا کرا در ۴۰۱ پیش از میلاد
فرمانده میسره سیاه بود پس از شکست
کوروش دوستی خود را با یونانیان نگاه
داشت و نقشه بازگشت ده هزار سرباز
مزدور یونانی را او طرح کرد . لیکن
عاقبت باردشیر منمن پیوست .

آریه . [ی ی] (ع) (شاید از ریشه
فارسی آرواره) سوراخ که دندان در آن
جای دارد . بحر الجواهر . آخیه که چهار
پایان را بدان بندند . معلق ج . اواری .
آز . نام شهری است .

آز . زیاد جستن . زیاد جوئی . افزون
خواهی . افزون طلبی . خواهش بسیاری
از هر چیز . طمع . ولع . حرص . شره .
شج . تنگ چشمی ؛

از فرط عطای او زند آز
پیوسته زامتلا زراغن . ابوسلیک .

جاه است و قدر و منفعه آنرا که طمع نه
عزاست و صدرو مرتبه آنرا که آز نیست .
خسروانی .

مکن امید دور و آز دراز
گردش چرخ بین چه گرمند است . خسروی .
بستان کشور جود و بفشان زر و درم
بشکن لشکر بخل و بفکن بنگه آز . منوچهری .
هست حرص او بمال و خواسته از بهر جود
چون غرض چونین بود محمود باشد حرص و آز .
منوچهری .

بر سر بخت بد فرود آید
هر که گیرد عنان مر کبش آز . ناصر خسرو .
آزاد شد از بندگی آز مرا جان
آزادشوا از آرزوی شاد و توانگر . ناصر خسرو .
طعام ذل و خواری خورد باید
کسی را کش بر آرد آزدندان . ناصر خسرو .
صد شکر خداوند را که آزم
کم شد چو فزون شد شمار سالم . ناصر خسرو .
آزت هر روز بفردا دهد (۱)

(۱) از آن پس که بنمود پنجاه و هشت بر فراوان شگفتی گذشت همی آز کمتر نگردد بسال همی روز جویم بتقویم و فال .
فردوسی . بدی در جهان بدتر از آزیست . فردوسی . بهر جای جاه وی افزون کنم ز دل کینه و آز بیرون کنم . فردوسی .
میار ایچ با آزو با کینه دست بمنزل مکن جایگاه نشست . فردوسی . چو دانی که بر تو نماند جهان چه رنجانی از آز جان و روان .
فردوسی . چنین بود تا بود این تیره روز تو دل را باز فرونی مسوز . فردوسی . چه سودت بسی اینچنین رنج و آز
که از بیشتر گم نگردد نیاز . فردوسی . گرت دل نه بارای آهرمن است سوی آز منگر که او دشمن است . فردوسی . که چون
آز گردد ز دلها تهی همان خاک و هم گنج شاهنشهی . فردوسی . ز آز و فرونی بیکسو شویم بنادانی خویش خستو شویم
مگر بهرمان زین سرای سپنج نیاید همی کین و نفرین و رنج . فردوسی . دگر آز بر تو چنان چیره گشت که چشم خرد مرا ترا
خیره گشت ز بیچارگان خواسته بستدی ز نفرین بر وی تو آمد بدی . فردوسی . بدو گشت [به بار بد] هر کس که شاه جهان
گزیده است رامشگری در نهان که گر با تو او را برابر کنند ترا بر سر سرکش افسر کنند چو بشنید مرد آن بجوشیدش آز
و گرچه نبودش بچیزی نیاز . فردوسی . به تخت خرد بر نشست آرتان چرا شد چنین دیوانبازان . فردوسی . در آز باشد دل سفله مرد
بر سفلگان تا توانی مگرد . فردوسی . چو بستی کمر بر در راه آز شود کار گیتیت یکسر دراز . فردوسی . اگر پادشاه آز گنج آورد
تن زیرستان برنج آورد . فردوسی . بخور آنچه داری و بیشی مجوی که از آز کاهد همی آبروی . فردوسی . تن مرد پی آز بهتر
که گنج . فردوسی . جهان چون براو برنماید ای پسر تو نیز آز میرست انده مخور . فردوسی . گنه کار تر چیز مردم بود
که از کین و آزش خرد گم بود . فردوسی . مکن آز را بر خرد پادشا که دانا خواند ترا پارسا . فردوسی . اگر جان تو بسپرد راه آز
شود کار بی سود بر تو دراز . فردوسی . پریدند بسیار و ماندند باز چنین باشد آنکس که گیردش آز . فردوسی .
چنین داد پاسخ که آز و نیاز دو دیوند بازور و گردنفرز . فردوسی . چو کردی تو بر دل در آز باز شود رنج گیتی بتو بر دراز .
فردوسی . چو این چاربا یکتن آید بهم بر آساید از آزو از رنج و غم . فردوسی .

و عده چیزی که نباشد چنان . ناصر خسرو .
 اگر جفت آزی نه آزاده
 ازیرا که این زان و آن زین جداست .
 ناصر خسرو .
 بهر خیر دو جهانی امیددار
 گراز بند آرت امید رهاست . ناصر خسرو .
 پیراهن آزی برکش از گردن
 وز گرد محال شانه زن طره . ناصر خسرو .
 این آزی بود ای پسر نه دانش
 یکباره چنین خر مباح و شاهی . ناصر خسرو .
 چرا در جستن دانش نگیرد آرت ای نادان
 اگر در جستن چیزی که آنت نیست با آزی .
 ناصر خسرو .
 آزی تو دیو است چندین چون رها جوئی ز دیو
 تو رها کن دیو را تازو بباشی خود رها .
 ناصر خسرو .
 کاتش آزی چون فروخته شد
 کرد بایدت روی خویش کباب . ناصر خسرو .
 دشمنانند مرا خوی بد و آزی و هوئی
 از هوئی خیزم و بگریزم از آزی و خوم . ناصر خسرو .
 زشت بار است ای برادر بار آزی
 دور بکن بار آزی از پشت و بال . ناصر خسرو .
 زین اسب آزی ذل است ای پسر
 نعل او خواری عنان او سؤال . ناصر خسرو .
 با آزی هرگز دین نیامیزد
 تورانده ز دین بلسگر آزی . ناصر خسرو .
 این آزی نهنگیست همانا که نیرسد
 از گرسنگی خویش حرامی ز حلالی .
 ناصر خسرو .
 آزی نگرده ابد اگر آزی
 در شکم مادر گردد غنی . ناصر خسرو .
 نیردازی براز ایزدی تو
 که زیر بند چهل و بار آزی . ناصر خسرو .
 آزی ترا گل نماید ای پسر از دور
 لیک نباشد گلش مگر همه جز خار . ناصر خسرو .
 هر آن سر که او آزی را افسر است
 بخاک اندر است ارزومه بر تراست . اسدی .
 بود خیره دل سال و ماه مرد آزی
 کفش بسته همواره و چشم باز . اسدی .
 ز طمع است کوته زبان مرد آزی
 چو شد طمع کوته زبان شد دراز . اسدی .
 دل از آزی گیتی چه پر کرده
 از او چون بری آنچه ناورده . اسدی .
 جهان دامدار است نیرنگ ساز
 هوای دلش چینه و دام آزی . اسدی .
 از دناست شمر قناعت را
 همت ترا که نام کرده است آزی . از کلیله و دمنه .
 آفتاب رای و ابر دست گوهر بار تو
 آزمازی بی نیازی جاودان قارون کند . انوری .
 هر که بر خود در سؤال گشود
 تا بمیرد نیازمند بود
 آزی بگذار و پادشاهی کن
 گردن بی طمع بلند بود . سعدی .

هر که برخشم و آزی قاهر تر
 اوست بر خصم خویش قادر تر . سنائی .
 طمع و آزی مرید مباح
 با یزیدی کن و یزید مباح . سنائی .
 آزمائند خوک و خرس شناس
 آزی بگذار و از کسی مهراس . سنائی .
 راست گفت اندرین حدیث آن مرد
 آزی خاک سیر داند کرد . سنائی .
 بر خیالی این چنین راه دراز
 پیش گیری از سر چهل و آزی . مولوی .
 افسر عقل بایدت بر سر
 از سر آزی خون دل چه خوری . خاقانی .
 آزی تست اینکه همه چیز ترا نیاست
 آزی کم کن تو که نرخ همه ارزان گردد .
 کمال اسمعیل .
 میان پنبه و آتش کسی چو جمع نکرد
 چه می کنی سرچون پنبه را ز آتش آزی .
 کمال اسمعیل .
 دایه جود ترا گفتم که را خواهی رضيع
 گفت باری آزی را کش نیست امید فطام .
 کمال اسمعیل .
 کار زمانه قلب شد از کف تو که این زمان
 بحر غنی است مفلس و آزی گدا توان گراست .
 کمال اسمعیل .
 سبز گشت از سغاش گشت امید
 سیر گشت از عطاش معده آزی . ادیب صابر .
 آزی . آزی . هوی :
 مرا هم ز صد گونه آزی و هواست
 ولیکن خزانه نه تنها مراست . سعدی .
 این جهان دام است و دانهش آزی
 در گریز از دانه های آزی . مولوی .
 گر بگویم آن سبب گردد دراز
 که چرا بودش به تخت آن عشق و آزی . مولوی .
 آزی غم و حسرت :
 دو دیگر چو توران سرافراز مرد
 کجا آزی ایران و رنجه کرد . فردوسی .
 آزی آن ناز گذشته بگرفته است ترا
 بند آن ناز ترا هیچ مگر مایه آزی . ناصر خسرو .
 چنین است گیتی پر از آزی و درد
 از او تا توان گرد بیشی مگرد
 فزونیش بکروز بگزایدت
 بیودن زمانی نیفزایدت . فردوسی .
 آزی حاجت . نیاز :
 سپاس از خدا ایزد رهنمای
 که از کاف و نون کرد گیتی بیای
 یکی کش نه آزی و نه انباز بود
 نه انجام باشد نه آغاز بود . اسدی .
 آزی . در فرهنگهای فرانسوی در ریشه کلمه
 آسافوتیدا بمعنی انقوزه مینویسند اصل این
 کلمه از آزی فارسی بمعنی راثیانج و رخیبه
 و فوتیدای لاطینی بمعنای گنده است .
 آزی . (ع) رج ، آزی . اوستاها .
 بناهای دراز . سغها .

آزی . نام قریه از محال بغداد بر راه
 خراسان .
 آزی . آنکه بنده نباشد . آنکه در
 رقیقت نباشد . حر . حر . ضد بنده :
 زبس جود او خلق را بنده کرد
 بجز سرو و سوسن کس آزاد نیست . ابو عاصم .
 بزرگ جشن است امروز ملک را ملک
 که شادمان است ای شاه بنده و آزاد .
 مسعود سعد .
 تو آزادی و هر گز هیچ آزاد
 نتابد همچو بنده جو رو بیداد .
 ویس و رامین .
 هر آنکس [را] که دارد زیروردگان
 ز آزادی و زیا کدل بندگان . . . فردوسی .
 آزاد شود بعقل بنده . ناصر خسرو .
 آزی که بنظم و قیود و آداب سپاهیان و
 سایر ارباب مناصب مقید نباشد :
 تن آزاد و آباد گیتی بر اوئی
 بر آسوده از داو و گفتگوی . فردوسی .
 صفت نسو دیان یعنی کشاورزان .
 آزی . یله . رها . مستخلص . رسته . فارغ .
 سالم از درد . تندرست :
 ز گفتار او انجمن شاد گشت
 دل شهریار از غم آزاد گشت . فردوسی .
 هر آنکه که باشی بدو شادتر
 ز رنج زمانه دل آزادتر . . . فردوسی .
 کان بی مصلحت خویش هم آنها گفتند
 که نبودند ز بند طمع و حرص آزاد .
 اثیراومانی .
 اگر گردن بدانش داد خواهی
 ز چهل آزاد باید کرد گردن . ناصر خسرو .
 ز دست دیده و دل هر دو قریاد
 که هر چه دیده بیند دل کند یاد
 بسازم خنجری نیش ز فولاد
 ز نم بردیده تا دل گردد آزاد . باباطاهر .
 سیاوش ز گفتار او شاد شد
 نهانش ز اندیشه آزاد شد . فردوسی .
 شهنشاه ایران از آن شاد گشت
 ز تیمار آن لشکر آزاد گشت . فردوسی .
 چو رستم ز چنگ وی آزاد گشت
 بسان یکی کوه یولاد گشت . فردوسی .
 بدو گفت رستم برو شاد باش
 بگو شاه را کز غم آزاد باش . فردوسی .
 چو خواهی که آزاد باشی ز رنج
 بی آزار و آکنده بیرنج گنج
 بی آزاری زیر دستان گزین . . . فردوسی .
 همی باد تا جاودان شاد دل
 ز رنج و زغم گشته آزاد دل . فردوسی .
 بدان شارسا ایمن و شاد باش
 ز هر بد که اندیشی آزاد باش . فردوسی .
 همیشه تن آباد و با تاج و تخت
 ز رنج غم آزاد و پیروز بخت . فردوسی .
 آزی . آنکه او را مولی از بندگی رها
 ویله کرده باشد :

تا نکشد رنج بنده کی شود آزاد . ناصر خسرو .
آزاد شد از بندگی آزمراجان
آزاد شواز آذوبزی شاد و توانگر .
ناصر خسرو .

من آزاد آزاد گردان اویم
که بنده ست چون من هزاران هزارش .
ناصر خسرو . || شاد . شادان . مسرور .
مستریح . تهی . فارغ .
زفرزند باشد پدر شاد دل
زغمها بدو دارد آزاد دل . فردوسی .
خونی بی را زار می بردند و خوار
تادر آویزند سرزیرش بدار
او طرب میکرد و بس دل زنده بود
خنده میزد و آن چه جای خنده بود
سائلی گفتش که آزادی چرا
وقت کشتن این چنین شادی چرا عطار .
هر آنجا که ویران بد آباد کرد
دل غمگنان از غم آزاد کرد . فردوسی .
|| سربلند . سرافراز .
آزادشوی چون الف اگر چند
امروز بزیر طمع چودالی . ناصر خسرو .
کیست مولی آنکه او شادت کند
همچو سرو و سوسن آزادت کند .
ناصر خسرو .

|| سالم . بی گزند :
دل شهریار جهان شاد باد
زهر بدتن پاکش آزاد باد . فردوسی .
همیشه تن آزاد بادت زرنج
پر آکنده رنج و بر آکنده گنج . فردوسی .
|| مختار مغیر . || مغللی . خالی . بی مستأجر .
بی سکنه . پرداخته . پردخته . خانه و دکان
و جز آن . || بی شوی . بی زن . مجرّد .
وارسته . بی علاقه بمال و جاه و مانند آن .
توسعاً . رند . لالایی . بی قید . درویش
بمعنی مجازی . سخت : چند کشیده آزادزدن .
|| نجیب . نبیل . اصیل . شریف . کریم :
ز شاهان کسی چون سیاوش نبود
چنو رادو آزاد و خامش نبود . فردوسی .
گشاده در هر دو آزادوار
میان کوی کندوری افکنده خوار . ابوشکور .
|| بی نیکو هوش . بی لوم و طعن لائیم و
طاعن . بی عیب سالم . درست : هنوز این قصیده
را کس جواب نگفته است که مجال آن
ندیده اند که از این مضایق آزاد توانند
بیرون آمد . چهار مقاله . || تمام . کامل .
آزگار . تخت : شش ماه آزاد ، شش ماه
تمام یکسال آزاد ، عام آجرد . سنه جرداء .
یکماه آزاد ، شهر آجرد .
ز آن پس که هزار غصه خوردم
در بند گیت سه سال آزاد . کمال اسمعیل .
بودند هزار سال آزاد

از دولت خانه زادیت شاد . واله هروی .
|| هر درخت که بالطبع بی میوه باشد .
از ذخیره خوارزمشاهی . || برّی . مبرا :
تو آزادی از ناپسندیده ها

نترسی که بروی فتد دیده ها . سعدی .
طبعیت آزاد بود از آزار . قوامی گنجۀ .
چنین داد پاسخ که دل شاد دار
زهر بدتن خویش آزاد دار . فردوسی .
|| آزاد شدن . انفکاک . از بندگی رهائی یافتن .
رها ، مستخلص و یله گشتن . رستن :
چوبشنید شاه این سخن شاد شد
دل پهلوان از غم آزاد شد . فردوسی .
کنون روز داد است و بیداد شد
سرانرا سراز کشتن آزاد شد . فردوسی .
و رجوع به آزاد ، شود .
آزاد گردیدن . [گت دَن] و آزاد
گشتن [گت ت] از بندگی خلاص یافتن .
مجرّر . عتیق . رها شدن . یله گشتن .
رهائی یافتن . رستن . مستخلص گردیدن .
دل شاه پرویز از آن شاد گشت
کز آن پرهز دشمن آزاد گشت . فردوسی .
|| فارغ شدن :

چوبشنید بیژن دلش شاد گشت
بیالید و زانندیشه آزاد گشت . فردوسی .
سیاوش بدان گفته ها شاد گشت
روانش از اندیشه آزاد گشت . فردوسی .
که دیدم ترا خرّم و شاد دل
ز بند غمان گشته آزاد دل . فردوسی .
دل شاه از اندیشه آزاد گشت
سوی آذر رام و خرداد گشت . فردوسی .
بدینار چون لشکر آباد گشت
دل جنگجو از غم آزاد گشت . فردوسی .
همه لشکر نامور شاد گشت
دل مریم از دردش آزاد گشت . فردوسی .
|| مُطلق . بی بند . بی قید . که محبوس
نباشد . که اسیر نباشد .
|| آزاد کردن و آزاد گردانیدن . شکستن مولی
عقد بندگی عبد خود را . عتق . تخریر .
اعتاق . (زوزنی) فکاک . فك :
بخانه شد و بنده آزاد کرد
بدان خواسته بنده را شاد کرد . فردوسی .
رسم است که مالکان تخریر
آزاد کنند بنده پیر . سعدی .
صد خانه اگر بطاعت آباد کنی
به زین نبود که خاطری شاد کنی
گر بنده کنی بلطف آزادیرا
بهتر که هزار بنده آزاد کنی . علاءالدوله سمنانی .
|| رها ، مستخلص و یله کردن . خلاص
بخشیدن . اطلاق . رول کردن . سردادن :

سکندر دل از مردمان شاد کرد
زرنج بیابان تن آزاد کرد . فردوسی .
دل من بدین آشتی شاد کن
زوام خرد کردن آزاد کن . فردوسی .
|| مجازاً . بخشیدن . عفو کردن :
شاه ویرا [قاتل را] آزاد کرد از گناهی که
کرده بود . نوروژنامه . امثال : آزادرا
میزار و چون بیازردی بیوزن . (قابوسنامه) .
عقیده آزاد است . || مجرّد . || بی عیب .
آزاد . نام نوعی ماهی بزرگ و لذیذ .
و آن در دریای خزر بسیار باشد .
آزاد . نام لحنی که آنرا آزاد وار نیز
خوانند :
همی تا برزند آزاد بلبلها به بستانها
همی تا برزند قالوس خنیاگر بمزمرها .
منوچهری .

آزاد . نوعی سرو و صفت آن : حکیمی
را پرسیدند چندین درخت نامور که خدای
عزوجل آفریده است و برومند هیچ يك
را آزاد نخوانده اند مگر سرو را . سعدی .
بسرخه نگه کرد پس پیل تن
یکی سرو آزاد بد درچمن . فردوسی .
|| مثل سرو آزاد ، سخت خرّم :
چو طینوش بشنید ازو شاد گشت
بسان یکی سرو آزاد گشت . فردوسی .
سیاوش زایرانیان شاد شد
بسان یکی سرو آزاد شد . فردوسی .
آزاد . نوعی از خرما . (مهذب الاسماء) .
و آن قسمی از خرمای خوب و خوش طعم
باشد .
آزاد . نوعی سوسن و صفتی از آن و
آن سوسن سپید است . (قاموس) :
خداوند زمدح تو زبان بنده درماند
و گرچون سوسن آزاد سرتاپا زبان گردد .
کمال اسمعیل .
سوسن آزاد و شاخ نر گس بیمار جفت
نر گس خوشبوی و شاخ سوسن آزاد یار
این چنان زرین نمکدان بر بلورین مائده
و آن چنان چون بر غلاف زرسیمین گوشوار .
منوچهری .

گلبن اندر باغ گوئی کودکی نیکوستی
سوسن آزاد گوئی ساقی زیباستی . فرخی .
آزاد . قسمی درخت جنگلی تنومند و
بلند (۱) که چوب آن برای ساختن شانه
و پوشانیدن پل و سقف بنا بکار است .
|| آزاد رخت . (شلیمر) || ارژن . بادام
کوهی . (شلیمر) (۲)
آزاد . نام قصبه از توابع نخجوان که
شراب و انگور آن مشهور بخوبی است .
و مردم آن سفید فام و نیکوروی باشند .

و رجوع به آس و آزاده، شود.

آزاد . تخلص شاعری فارسی گوی اهل کشمیر از متأخرین صاحب چندین هزار بیت مثنوی و غزل و جز آن سیاحت را دوست میداشته و در پیری بتویسرکان ساکن و متأهل شده است . نامش احمد وفات بسال (۱۱۵۰).

آزاد . نام شاعری پارسی گوی از اهل لاهور نامش حافظ غلام محمد وفاتش در (۱۲۰۹).

آزاد . نام زن شهر بن باذان والی صنعا از دست رسول صلوات الله علیه . آنگاه که اسود عسّی مُتَنَبّی شوی او را بکشت آزاد را به عنف تزویج کرد وقتی پیغامبر صلوات الله علیه چند تن را بکشتن اسود بفرستاد این زن بخونخواهی شهر بن باذان فرستادگان را در خانه پنهان داشت و آنان بر اسود دست یافته او را بکشتند .

آزادان . ج . آزاد . احرار .

آزادان . نام قریه نزدیک اصفهان مسقط الرأس ابو عبد الرحمن قتیبة بن مهران مفری . نام قریه نزدیک هرات مدفن شیخ ابو الولید احمد بن ابی رجا . آزادان .

آزادبخت . [ب] (ایل . . .) رجوع به طرهان (ایل . . .) شود .

آزادبر . [ب] نام قریه از لور او شهر سنانک بایالت طهران .

آزاد بلگرامی . از شعرای پارسی گوی هند ، نامش امیر غلامعلی . وفاتش در سال ۱۱۶۵ بوده است .

آزادبهر . ؟

تو شاد بادی و آزاد بهر از چم [۱] دهر عدوت باد ز بار غنا و غم دَخْدَخ . سوزنی .
آزاد حبشی . نامش الماس و در ابتدا مملوک سید محمد متخلص بسحاب بود چون شعر فارسی نیک میگفت فتحعلی شاه قاجار او را بخیرید و آزاد کرد . صاحب مجمع الفصحاء در شرح حال شعرای معاصر دو شاعر آزاد تخلص را یکی بعنوان آزاد حبشی و دیگری بنام آزاد مطلق یاد کرده است . لیکن این هر دو چنانکه از خود کتاب مستفاد

میشود یکی است .

آزاد خلق . [خ] کامل الخلقه . شعوری بنقل از شرفنامه .

آزاد دارو . سلق جبلی . و بیخ آن را حلیمو گویند .

آزاد درخت . [د ر] و **آزاد رخت** . [د ر] نام درختی است عظیم ثمرش شبیه بزعرور و بخوشه . تخمش مانند تخم زعرور ثمر آن در آخر بهار رسد و مدت ها بر درخت ماند و خوردنی نیست . برگش سبز مایل بسپاهی مثل برگ ترنج و خزان نمی کند گلش سرخ شبیه بخیری در غایت خوشبوئی . جوشانیده پوست آن در تب های آجامی نافع و خواص بسیار دیگر نیز در مفردات برای برگ و تخم و میوه و پوست آن نوشته اند و بعضی تخم او را بمقدار درهمی کاشته دانسته اند و نیز خوردن برگ و چوب آنرا در بهایم زهر قاتل گفته اند و برخی آثار سمی را در آن انکار کرده و تنها نوعی از آن را که شبیه بندوق است سم شمرده اند . آنرا در گران زهر زمین و در تنکابن جلی دارد و در طبرستان طاخک و پیارسی طاغ و سرشک گویند و چون از هسته آن درپاره جایها سبجه کنند درخت تسبیح نیز خوانند و دزعبی آنرا قیقبان (ابن درید) و شجرة خُرّه و شجرة التسبیح نامند و بهندی نام آن بکاین است : و بگفته بعض فرهنگ نویسان طاخک و شالسنجان نیز مرادف این کلمه باشد .

من بنده آن قد چو آزاد درختم

من هندوی آن صورت چون لعبت چینم . شرف شفروه [۲] [۳]

آزاد زاد . نجیب زاده . تو مرا یک لطمه بزنی گفت حاشا که من هرگز این کنم و هیچ آزاد زاد پدر را لطمه نزند . بجل التواریخ .

آزاد زن . [ز] خُرّه .

آزاد شده . [ش د] عتیق . معتق . آزاد کرده . مولی .

آزاد کرده . [ک] آزاد کرده . آزاد شده .

عتیق . معتق . محرّر . مولی : همه گفتند ما فرمان تو کنیم و بنده و آزاد گرد تو باشیم . تاریخ سیستان .

من آزاد آزاد گردان اویم

که بنده است چو من هزاران هزارش . ناصر خسرو .

آزاد کرده . [ک د] عتیق : معتق . محرّر . مولی .

آزاد کننده . [ک ن د] معتق . محرّر . مولی .

آزادگان . [د ج] آزاد ، آزاده ، احرار جوانمردان :

دیر زیادت آن بزرگوار خداوند

جان گرامی بجانش اندر پیوند . . .

دائم بر جان او بلرزم ازیراک

مادر آزادگان کم آرد فرزند . رودکی .

منم گیو گودرز کشوادگان

سر سرکشان پور آزادگان . فردوسی .

نیامد همی بانگ شهزادگان

مگر کشته شد شاه آزادگان . فردوسی .

|| نجبا : و سپاه جمع شد از موالی و سرهنگان

و آزادگان سیستان همه یکدل و یک نهاد

و تشویش از میان برخاست . تاریخ سیستان .

من از پاک فرزند آزادگانم

نگفتم که شاپور بن اردشیرم . ناصر خسرو .

کجا باشد محل آزادگانرا در چنین وقتی

که بر هر گاهی و تختی شه و میراست مولائی .

ناصر خسرو .

و گر آرزوت است آزادگان

ترا پیشکاران شوند و خدم . ناصر خسرو .

وحشت آزادگان خطرناک است . عبدالواسع

جبلی . || وارستگان . درویشان . (بمعنی

مجازی فعلی) لا ابالیان . رندان . بی قیدان :

بخواه جان و دل از بنده و روان بستان

که حکم بر سر آزادگان روان داری .

حافظ .

قرار در کف آزادگان نگیرد مال

نه صبر در دل عاشق نه ب در غربال . سعدی

بسر و گفت یکی میوه نمی آری

جواب داد که آزادگان تهی دستند . سعدی .

اگر ندارم سیم شکوفه نیست عجب

که سرونیز ز آزادگان و بی درم است . رفیع

(۱) غم . ن . (۲) بعض فرهنگها علقم را مرادف آزاد رخت نوشته اند و این صحیح نیست چه علقم هر درخت یا چیز تلخ یا حنظل

است . و چون میدانی صاحب السامی فی الاسامی در فصل (فی نبات البر) گوید : العلقم ، کوسه . الحنظل والشری بار او والشری ایضاً درخت حنظل . الهییدانه ، حنظل . الخطبان ، حنظل که خطها در او پدید آمده باشد . الصرایه ، آنکه زرد شده باشد . در بعض فرهنگها حنظل را بار آزاد رخت نوشته اند و نسبت آنرا بمیدانی داده اند در صورتیکه میدانی حنظل را همان معنی معروف داده و یکی از مرادفهای آنرا علقم نوشته است . و چنانکه گفتیم علقم آزاد رخت نیست .

(۳) ریشه کلمه Azadarachata و Azadirachta در فرانسه و نیز Azadirine (ماده قلیائی که از قسمی آزاد رخت گیرند و بجای

کنه گنه در تبهای آجامی بکار برند) همین کلمه فارسی است و از فرهنگهای عادی فرانسه فوت شده است .

لبنانی . مجلس آزادگانرا از گرانی چاره نیست . ابن یمن . گفت هریکی را دخلی معین است بوقتی معلوم و گهی تازه اند و گاه پژمرده و سرو را هیچ نیست و همه وقتی تازه است و این است صفت آزادگان . سعدی .

امثال : آزادگان تهی دستند . سعدی . مادر آزادگان کم آرد فرزندی . رودکی . مجلس آزادگان را از گرانی چاره نیست . ابن یمن . وحشت آزادگان خطرناک است . عبدالواسع جبلی .

آزادگی . [د] حریت . جوانمردی . اصالت . نجابت . شرافت . مروت . مکرمت . (دستوراللقه) وارستگی . مردمی . همه آزادگی و همت تو قهر کرده است مرکیا نارا . خسروانی یا خسروی .

بداد ودهش دل توانگر کنید
از آزادگی برسر افسر کنید . فردوسی .
دانش و آزادگی و دین و مروت
این همه را خادم درم نتوان کرد . عنصری .
برظن نیکو قصد کردم بدو
آزادگی کرد و وفا کرد ظن . فرخی .
بآزادگی از همه شهریاران
پدیدار همچون یقین از گمانی . فرخی .
ایست آزادگی و بار خدائی و کرم
ایست احسانی کانرا نه کران است و نه مر . فرخی .
ای صورت تو بر فلک رادی آفتاب
ای عادت تو بر تن آزادگی روان . فرخی .
نشان کریمی و آزادگی
بر آوردن مردم ممتحن
بآزاد مردی و آزادگی
تو کس دیده درخور خویشتن
از آزادگان هر که او پیشتر
بشکر تو دارد زبان مرتهن . . . فرخی .
آزادگی آموخته زو طریق
رادی گرفته زورسوم و سنن
و آزادگان را بر کشید ز چاه
چاهی که پایانش نیابد رسن . فرخی .
ای بآزادگی و نیک خوئی
نه عجم دیده چون تو و نه عرب . فرخی .
تورا بآزادگی و آزادگی میان سپاه
هزار نام بدیع است و صد هزار لقب . فرخی .
ای خوی تو خجسته و رای تو چون توراست
دائم تورا بفضل و بآزادگی هواست . فرخی .
بعلم و عدل و بآزادگی و نیک خوئی
مؤید است و موفق مقدم است و امام . فرخی .
ملک چنانکه ز آزادگی سزید گزید
ز آهوان چون نگاری زبشکده فرخار . فرخی .
بدین کریمی و آزادگی که داند بود
مگر امیر نکو سیرت نکو کردار . فرخی .
ای بحرئی و بآزادگی از خلق پدید

چون گلستان شکفته ز سپه شورستان . فرخی .
همه پادشاهان همی زو زنند
بشاهی و آزادگی داستان . فرخی .
ابوالمظفر شاه چغانیان که برید
به تیزدشنه آزادگی گلوی سؤال . منجیک .
بزرگان گنج سیم و زر گوایند
تو از آزادگی مردم گوالی . طیان مرغزی .
هزار سال همیدون بزی بیپروزی
بمردمی و بآزادگی و نیک خوی . منوچهری .
خوی بد اندر ره آزادگی
قید دوست و غل بر گردنست . ناصر خسرو .
در ره آزاد کیست قول وی و فعل وی
پاک تر و پرور زرق دور ز تلخیص و بند . سوزنی .
طریق صدیق پیاموز ز آب صاف ای دل
براستی طلب آزادگی ز سرو چمن . حافظ .
سربآزادگی از خلق بر آرم چون سرو
گرده دست که دامن ز جهان در چینم حافظ .
|| آسایش . آسودگی . شادی :

هست خلعت عین کار افتادگی
گر خلیلی کم طلب آزادگی . عطار .
|| آزادگی کردن . جوانمردی نمودن .
نه جز آزادگی کردن تراکاری همی بینم . فرخی .
|| آزادگی نمودن . ابراز ، اظهار و اعلام
آزادگی :
آزاده بر کشیدن و رادان رسوم اوست
و آزادگی نمودن و رادی شعار او . فرخی .
ز آزادگی نمودن کردارهای نیک
آزادگان بشکر تو کشتند مرتهن . فرخی .
امثال : آزادگی و طمع بهم ناید . ناصر خسرو .
آزاد ماهی . قسمی ماهی بزرگ و لذیذ
و در دریای خزر بسیار باشد .

آزاد مرد . [م] آزاده . حر . (دهار)
جوانمرد . اصیل . نجیب . صاحب نسب بلند .
شریف . کریم . نبیل :
همه پهلوانان آزاد مرد
بر او خواندند آفرینها بدرد ، فردوسی .
بیامد سبک مرد دافسون پژوه [یعنی شاه یمن] ...
بنزد سه دانا و آزاد مرد [یعنی پسران
فریدون] . فردوسی .

پدیرت آن جهاندار آزاد مرد
شنیدی که باروم و قیصر چه کرد . فردوسی
خروشی بر آمد ز ایران بدرد
از آن شهریاران آزاد مرد . فردوسی .
یکی دشت با دیدگان پر ز خون
که تا او [سیاوش] کی آید ز آتش برون
ز آتش برون آمد آزاد مرد .
لبان پر ز خنده برخ همچو ورد . فردوسی
بهر نیک و بد شاه آزاد مرد
بفرزند بر ، نازده پاد سرد
همی پروریدش بنار و برنج . . . فردوسی .

بگفتند کی شاه آزاد مرد
بگرد بلا تا توانی مگرد . فردوسی .
سوم منزل آناه شاه آزاد مرد [فریدون]
لب دجله و شهر بغداد کرد . فردوسی .
وز آن پس بشد روشک یزدرد [بر جنازه
اسکندر]

چنین گفت کای شاه آزاد مرد . فردوسی .
چنین گفت کای شاه آزاد مرد
نگه کن که فرزندی بامن چه کرد . فردوسی .
بشد موبد و بر گرفتش ز گرد
ببردش بر شاه آزاد مرد . فردوسی .
میا زار کس را که آزاد مرد

سراندر نیارد بازار مرد . فردوسی .
ندیده است کس ترک آزاد مرد
چگویم کنون روز ننگ و نبرد . فردوسی .
گفت ای آزاد مردان چون روز شود
خصمی سخت شوخ و گر بز پیش خواهد
آمد . ابوالفضل بیهقی .
پس گفت [عبدالله زبیر] هان ای آزاد
مردان حمله برید . ابوالفضل بیهقی .

چنین گفت کای شاه آزاد مرد
چگونه است کارت بدشت نبرد . فردوسی .
و من [عبدالرحمن] و این آزاد مرد با
ایشان میرفتیم تا پای قلعت ، قلعه دیدم
سخت بلند . ابوالفضل بیهقی . فضل [برمکی]
املاء همی کرد و سخن نرم همی گفت ،
یکی سخن بگفت دبیر نشنید . . . از وی
بازخواست . . . دیگر بار گفت دبیر هم
نشنید آن سخن دیگر بار خواست فضل
... گفت چند بار پرسی ای نبطی - گفت
آزاد مردان چنین گویند ! و این داشتم
بتو که این شنوم ! تاریخ برامکه . و محمد بن
هرمز . . . اندر مظالم شد و گفت بسیستان
رسم نیست که مال زیادت خواهند و لشکری
بلشکر جای باشد که مردمان را زنان و
دختران باشد . مردم بیگانه بمنزل و سرای
آزاد مردان واجب نکند . تاریخ سیستان .
جدان من همه جهان بگرفتند هر جا که
بسرای آزاد مردان رسیدند همان کردند .
تاریخ سیستان .

بخندید صراف آزاد مرد
وز آمیزش زر بدو قصه کرد . نظامی .
بو الفرج ای خواجه آزاد مرد
هجر وصال تو مرا خیره کرد . مسعود سعد .
هیچ دانی از چه باشد قیمت آزاد مرد
بر سر خوان لثیمان دست کوتاه کردن است .
سنائی .

بمردان تهیدستی آزاد مرد
زیهلوی مسکین شکم پر نکرد . سعدی .
بخصمان بندی فرستاد مرد
که ای نیکمردان آزاد مرد . سعدی .

|| ایرانی :

بگیتی نداند کسی هم نبرد
 زرومی و توری و آزاد مرد . فردوسی .
 و رجوع به آزاده و آزاد مرد شود
آزاد مرد . [م] لقب لهراسب . بجل التواریخ .
آزاد مرد . [م] نام عامل حجاج بن یوسف
 ثقفی که شهر فسا را در فارس تجدید
 عمارت کرد و شکل آنرا که مثلث بود
 بگردانید . (از نزهة القلوب)
آزاد مرد آباد . [م] نام قلعه محکم در
 نواحی همدان .

آزاد مردان . [م] رج ، آزاد مرد .
 احرار . نجبا . شرفا . نبلا .
آزاد مردی . [م] چگونگی و صفت آزاد مرد .
 جریت . مکرمت . نجابت . اصالت . کرم .
 مردمی : از آزاد مردی آنچه آمد گفتم و کردم
 و تو حرمت من نگاهداشتی . ابو الفضل بیهقی .
 گرایدون که بر من نسازید بد
 کنید آنچه از آزاد مردی سزد . . . فردوسی .
 سپاهی که شان تاختن پیشه بود
 وز آزاد مردی کم اندیشه بود . فردوسی .
 مردی و آزاد مردی زو همی بوید بطبع
 همچنان کز کلبه عطار بوید مشک و بان . فرخی .
 بازاد مردی ستودش کسی
 که در راه حق سعی کردی بسی . سعدی .
 چو حاتم بازاد مردی دگر
 زدوران گیتی نیاید پیر . سعدی .

آزاده میوه . [و] حلوا و نقلی باشد که
 از قند یا عسل و مغز بادام و نخود و پسته
 و فندق مقشر و خلال کرده کنند و آنرا شکر
 بادام نیز گویند :

کعب الغزال دارد از بوی مشک سهمی
 آزاد میوه دارد از قند سوده گردی .
 بسحق اطعمه . || نخود هندی و بادام قندی
 برنگهای مختلف . برهان ،
آزاد نامه . [م] آزادی نامه . خط آزادی .
 نامه آزادی . از بهار عجم . لکن در فارسی
 فصیح مستعمل نیست ،
آزادوار . با خوی و خصلت آزادان .
 چون آزاد مردان :

زمانه پندی آزادوار داد مرا
 زمانه را چو نکوبنگری همه یند است
 بروز نیک کسان گفت غم مخور زنهار
 بسا کسا که بروز تو آرزو مند است . رودکی .
 کشاده در هر دو آزادوار
 میان کوی کندوری افکنده خوار . ابوشکور .
آزادوار . نام لحن و نواهی از موسیقی :
 صلصل باغی بیاغ اندر همی نالد بدرد
 بلبل راغی براغ اندر همی نالد بزار
 این زند بر چنگهای سفیدیان پالیزبان
 و آن زند بر نایهای لوریان آزادوار . منوچهری .

دستانهای چنگش سبزه بهار باشد
 نوروز کعبادی و آزادوار باشد . منوچهری .
آزاد وار . شهر کی است [از خراسان
 بنواحی اسفراین] اندر میان بیابان و با
 نعمت و بر راه گرگان . حدود العالم . و
 میوه خاصه انگور آن بخوبی مشهور است
 و یاقوت گوید شهر یست در اول ناحیه جوین
 یا گویان از طرف قومس از توابع نیشابور .
 انتهی . و مدفن سید حسن غزنوی شاعر بدانجاست
 و ابو موسی ابراهیم بن عبدالرحمن بن سهل
 آزادواری منسوب بدین قریه است .
آزاده . [د] آنکه بنده نباشد . حر . حره .
 آزاد . آزاد مرد . مقابل بنده و عبد :
 ز مادر همه مرگ را زاده ایم
 همه بنده ایم از چه آزاده ایم . فردوسی .
 آزاده که جوید نام نکو بشعر
 چون بندگان ز خلق نباید ستد بها . مسعود سعد .
 از ایران جز آزاده هر گز نخواست
 گرفت از شما بنده هر کس که خواست . اسدی .
 چه گفت آن سخنگوی آزاده مرد
 که آزاده را کاهلی بنده کرد . فردوسی .
 سیرت و کردار گر آزاده
 بر سنن و سیرت احرار کن . ناصر خسرو .
 هست زیر فلک گردنده
 قانع آزاده و طامع بنده . جامی .
 || آزاد کرده . مُحرّر . مولی . مُعتق :
 بریدی سر ساوه شاه آنکه مهر
 بر او داشت تا بود گردان سپهر
 سپاهی بدانگونه کردی تباه
 که بخشایش آرد همی هور و ماه
 از آن شاه جنگی منم یادگار
 مراهم چنان دان که کشتی بزار
 ز مادر همه مرگ را زاده ایم
 بناچار گردن و را داده ایم
 بمان تا بمانم بدهر اندکی
 کز آزادگان تو باشم یکی . فردوسی .
 || گهری . اصیل . نجیب . شریف . کریم
 از طبقه اشراف . به نسب :
 مدخلان را رکاب زر آگین
 پای آزادگان نیابد سر . رودکی .
 گفت هنگامی یکی شهزاده بود
 گوهری و پرهیز آزاده بود
 شد بگرما به درون یک روز غوشت
 بود فربی و کلان و خوب گوشت .
 رودکی . از سند بادنامه .
 فرزانه تر از تو نبود هر گز مردم
 آزاده ترا ز تو نبرد خلق گمانه . خسروی .
 چو گشتاسب بر شد بتخت پدر
 که فر پدر داشت و بخت پدر
 بسر بر نهاد آن پدر داده تاج

که زینده باشد بازاده تاج . دقیقی .
 ای سرآزادگان و تاج بزرگان
 شمع جهان و چراغ دوده و نوده . دقیقی .
 پس و پیش گرد اندر آزادگان
 هیرفت [نوشیروان] تا آذرآبادگان .
 فردوسی .
 چو آمد [سیاوش] بر کاخ کاووش شاه
 خروش آمد و بر گشادند راه
 پرستار بامجمر و بوی خوش
 بشد پیش او دست کرده بکش
 بهر گنج بر سبید استاده بود
 میان در سیاوش آزاده بود . فردوسی .
 همان نیز گودرز کشوادگان
 سر نامداران و آزادگان
 بکین سیاوش ده و دوهزار
 بیاورد بر گستوانور سوار
 چنین گفت باما هیار آرزوی
 که ای پیر آزاده نیکخوی . فردوسی .
 حسین قتیب است از آزادگان
 که از من نخواهد سخن رایگان . فردوسی .
 زیوند مهرباب و از مهر زال
 وز آن هر دو آزاده ناهمال . (کذا) فردوسی .
 بطوس و بگودرز کشوادگان
 بگیو و بگرگین و آزادگان . فردوسی .
 بزرگان و آزادگان شهر
 ز نیکیست باید که یابند بهر . فردوسی .
 بفرمود تاپیشش آزادگان
 بیستند و گردان لشکر میان . فردوسی .
 به آزادگان گفت پشت سپاه
 که ای نامداران و شیران شاه . فردوسی .
 از آزادگان هر که دیدی براه
 پیر سیدی از نامدار سپاه . فردوسی .
 پس آزاده نستور پور وزیر
 به پیش افکند اسب چون نر شیر . فردوسی .
 بیامد بدرگاه آزاده شاه
 کمر بسته و بر نهاده کلاه . فردوسی .
 من از دخت خاقان فرستاده ام
 نه جنگی کسی ام نه آزاده ام . فردوسی .
 پس آزاده شید سب فرزند شاه
 بکینش کند تیز اسب سپاه . فردوسی .
 کنون چیست پاسخ فرستاده را
 چه گوئیم مهرباب آزاده را . فردوسی .
 یکی جام زرین پر از باده کرد
 وزو یاد مردان آزاده کرد . فردوسی .
 بچیز تو او ساز مهمان کند
 دل مرد آزاده خندان کند . فردوسی .
 ز دهقان و تازی و پرمایگان
 زنان بزرگان و آزادگان
 از آن مهتران چارزن برگزید [منذر بدایگی
 بهرام]

که اندر گهر بد نژادش پدید . فردوسی .
 بیامد پس آزاده شیر و چو گرد
 دلش گشت پر خون و رخسار زرد . فردوسی .
 برادر دوبرودش [فریدون را] دوفرخ همال
 از او هر دو آزاده ، مهتر بسال . فردوسی .
 بزرگان و آزادگان را بخوان
 بچشن و بسور و برای و بخوان . فردوسی .
 پیالیز زیر گل افشان درخت
 بخت آن سه آزاده [پسران فریدون]
 نیکبخت . فردوسی .
 چو تاج بزرگی بسر بر نهاد
 از او شاد شد تاج و او نیز شاد
 کجا بود از گیتی آزاده
 خداوند تاج و کیان زاده . فردوسی .
 از ایران هر آنکس که گوزاده بود
 دلیر و خردمند و آزاده بود
 بفرمود [کاوس] تاجله بیرون شدند
 ز پهلوی سوی دشت و هامون شدند . فردوسی .
 چنان دان که آن لائی نیک فال
 که یعقوب را بود شایسته خال
 دو آزاده دخت دلارام داشت
 کز آن هر دو دختر جهان نام داشت .
 یوسف زلیخا منسوب بفردوسی .
 ندیده است هر گز چنوهیچ زایر
 عطا بخشی آزاده زرقشانی . فرخی .
 کریم است و آزده و تازه روئی
 جوان است و آهسته و باوقاری . فرخی .
 گفتا چه خوانم این شه آزاده را بنام
 گفتم یمین دولت محمود دین پناه . فرخی .
 آزاده خداوندی و خوشخوی کریمی
 بافر شهنشاهی و بازب سوار . [۱] فرخی .
 او تکیه کرده بر چمن و باغ پیش او
 آزادگان نشسته و بت چهرگان ییای . فرخی .
 دل بدان یافته زانکه نکودانی خواند
 مدحت خواجه آزاده بالفاظ دری . فرخی .
 ابوالفتح کازادگان جهان
 شد ستند بر جود او مفتتن . فرخی .
 آزاده بر کشیدن و رادان رسوم اوست

و آزادگی نمودن و رادی شعار او . فرخی .
 همه آن گوید کازاده از غم برهد
 کاردشوار شود بر دل سلطان آسان . فرخی .
 عطای او نه زدشمن برید و نه از دوست
 چنین بود ره آزادگان و خوی کرام . فرخی .
 گشاده بر همه خواهندگان دست
 چنان چون بر همه آزادگان در . فرخی .
 کریم طبعی آزاده خداوندی
 که خلق یکسر از او شاگرد و اومشکور .
 فرخی .
 ترا باصل بزرگ ای بزرگوار کریم
 زیادتى است بر آزادگان همه هموار . فرخی .
 ناب است هر آن چیز که آلوده نباشد
 زین روی ترا گویم کازاده نابی . فرخی .
 جرعه برخاک همی ریزم از جام شراب
 جرعه برخاک همی ریزد آزاده ادیب .
 منوچهری .
 مردمی ورز و هگرز آزار آزاده مجوی
 مردم آنرا دان کزو آزاده را آزار نیست .
 ناصر خسرو .
 اگر جفت آزی نه آزاده
 ازیرا که این زان و آن زین جداست .
 ناصر خسرو .
 گفته آنهاست که آزاده اند
 کاین دو زیك اصل و نسب زاده اند . نظامی .
 دگر آزادگان و نامداران
 بزرگان و دلیران و سواران . ویس و رامین .
 نباشد هیچ بیگانه ستمگر
 نباشد هیچ آزاده ستم بر . ویس و رامین .
 کجا چون برد [شاه موبد] لشکر که بآمل
 همه شب خورد با آزادگان مل . ویس و رامین .
 نیست آزاده را قبا نمدی
 که همش پاره بر ندوخته اند . خاقانی .
 نه چون محسکان دست بر زر گرفت
 چو آزادگان بند از او بر گرفت . سعدی .
 که زشت است در چشم آزادگان
 بیفتادن از دست افتادگان . سعدی .
 گر سفله بمال و جاه از آزاده به است
 سگ نیز بصید از آدمیزاده به است . سعدی .

کسی گفتش چه نشینی که فلان در این
 شهر طبعی کریم دارد و کرمی عمیم میان
 بخدمت آزادگان بسته . سعدی .
 هست ارادت بر هر آزاده
 ترك ماكان عليه العاده . جامی .
 اولی . صالح . حلال زاده . از تحفة السعاده .
 رها . مستخلص . یله :
 بشنو این نکته که خود راز غم آزاده گئی
 خون خوری گر طلب روزی ننهاده کنی .
 حافظ .
 خاضع :
 سعدی اقتاده ایست آزاده
 کس نیاید بچنگ اقتاده . سعدی . [۲]
 فارغ . بی بار :
 زایران راهم از او نعمت و هم دانش (کذا)
 و آنکه از منت آزاده دل و گردن
 گر همه نعمت یکروز بما بخشد
 نهد منت بر ما و پذیرد من . فرخی .
 آسوده . مرغه . شاد :
 چون ترا می بینم از آزادگان
 کی شناسی درد کار افتادگان . عطار .
 و رجوع به آزادگی ، شود . پهلوان .
 سر سپاه :
 چو ویر و دید گردانرا چنین زار
 بگرد قارن اندر کشته بسیار
 بگفت آزاد گانش را به تندی
 که از جنگ آوران زشت است کندي .
 ویس و رامین . وارسته :
 مرد آزاده بگیتی نکند میل دو کار
 تا همه عمر وجودش سلامت باشد
 زن نخواهد اگرش دختر قیصر بدهند
 وام نستاند اگر وعده قیامت باشد .
 ابن یمین .
 گر آزاده بر زمین خسب و بس
 مکن بهر قالی زمین بوس کس . سعدی .
 لبی نان خشک و دمی آب سرد
 همین بس بود قوت آزاده مرد . فردوسی .
 لقب خاص ایرانیان بوده است و جز
 ایرانی حتی پادشاهان ملل دیگر را این
 نام نمیداده اند . آن گاه که کردیه خواهر

(۱) یاه سواری یاه مصدیرست نه خطاب . (۲) چنانکه در معنی کلمات آزاد و آزاده و آزاد مرد و آزاده مرد و آزادگان گفته شد گاهی این کلمات بصورت اطلاق معنی ایرانی میدهد و باز دیده میشود که در این بیت سعدی و نظائر آن آزاد و آزاده بمعنی خاضع و فروتن و مانند آن آمده است و نیز در گرشاسبنامه اسدی در مقام حماسه خطاب بترکان یا مردم چین میگوید: از ایران جز آزاده هر گز نخواست گرفت از شما بنده هر کس که خواست . و در نامه تنسر در دو مورد آمده است : « و از این است که ما را خاضعین نام نهادند » (صفحه ۲۸ سطر ۱ چاپ تهران ۱۳۱۱) « و جزو چهارم این زمین ، که منسوبست پیارس و لقب بلاد الخاضعین » (صفحه ۴۰ سطر ۹) از نامه تنسر . از مجموع گفته های فوق و مقایسه آنها با یکدیگر گمان میکنم کلمه خاضعین نامه تنسر ترجمه کلمه آزاد است یعنی همان کلمه که لقب ایرانیان بوده است و باز می بینیم که یکی از معانی آزاد، سرو یا نوعی از سرو است و صورت سرو یا سرو سر افکنده از زمانهای باستانی تا امروز در اینیه و ظروف و جامه ها پوشیدنی و گستردنی ایرانی و حقه و تیل تاج شاهان مقلد رمز و نشان و نماینده ملی ما ، بنظر می آید و چنین مینماید که حکایت از راستی و فروتنی میکند و بعید نیست که اصل کلمه آس و اُست (نام قومی از ایرانیان ساکن قفقاز و قریه بفارس و آذربایجان و چند موضع دیگر) نیز ، همان آزاد و مؤید دیگر این دعوی باشد . و نیز آزادان نام دو موضع باز این مدعا را تأیید میکند .

بهرام چوبینه ازدواج خاقان چین را نمیندیرد
 یلان سینه اورا برای گسته‌م سردار ایرانی
 خواستاری میکند و کردیه تن در میدهد :
 یلان سینه با کردیه گفت زن
 بگیتی ترا دیده ام رأی زن
 زخاقان [پرموده شاه] کناره گزیدی سزید
 که رأی تو آزادگان را گزید
 چگوئی ز گسته‌م یل خال شاه
 توانگر سیهد یل باسیاه
 بدو گفت شوئی کز ایران بود
 از او تخمه مانه ویران بود . فردوسی .
 همی رایزد جنگ را با سپاه
 بدینگونه تا گشت گیتی سپاه
 بختند ترکان و آزادگان
 جهانشد جهانجو را رایگان . فردوسی .
 زجائی که آمد فرستاده
 ز ترک و زرومی و آزاده
 از او مرزبان آگهی داشتی
 چنین کارها خوار نگذاشتی . فردوسی .
 ج ، آزادگان . رجوع به آزاد مرد و
 آزاده مرد ، شود . || اسب گرانمایه .
 اسب پادشاهان . طرف . (زمخشری) .
 || سوسن آزاده . سوسن آزاد . سوسن سفید :
 نهفته سوسن آزاده در میان چمن
 بگوش رهن دی گفت از زبان بهار
 یار پیرهن شاهدان بستانرا
 و گر نه می کنند یید ، گر به درشلوار ، امید .
 || سرو آزاده ، سرو آزاد :
 بشکست و بکند سرو آزاده
 بنشانند بجای او سپیداری . ناصر خسرو .
 و ظاهراً مراد از سرو آزاده صنوبر و
 چلفوزه باشد .
امثال : آزاده را میازار و چون بیازردی
 بیوزن .
 نباشد هیچ آزاده ستم بر . ویس و رامین .
آزاده . لقب نوذر پادشاه پیشدادی .
 || نام کنیز کی چنگ زن معشوقه بهرام گور .
آزاده خو . [د آزاده خوی . د]
 دارای خون آزادگان :
 همی تیر و چوکان کنند آرزوی
 چه فرمان دهد شاه آزاده خوی . فردوسی .
 گمانت چنین است کاین تاج و تخت
 سپاه و فزونی و نیروی بخت
 ز گیتی کسی را نبند آرزوی
 از آن نامداران آزاده خوی . . .
 جهان را بمردی نگه داشتند
 یکی چشم بر تخت نگماشتند . فردوسی .
 سیهد فرستاد از چار سوی
 گزیده بزرگان آزاده خوی . فردوسی .

بیامد سوی حجله آرزوی
 بدو گفت ایماه آزاده خوی . فردوسی .
 همی بود جشنی نه بر آرزوی
 ز تیمار پیروز آزاده خوی . فردوسی .
 توئی چون فریدون آزاده خوی
 منم چون پرستار و نام آرزوی . فردوسی .
 بدیدار او آمدش آرزوی
 بر دختر و شاه آزاده خوی
 فرستاد هندی فرستاده . . . فردوسی .
 گرفتند گرد اندرش چار سوی
 چو بیچاره شد شاه آزاده خوی . . . فردوسی .
 || در صفت اسب ، اصیل . نجیب :
 هم آهو فغند است هم یوز تک
 هم آزاده خویست و هم تیز گام . فرالای .
آزاده خوی . [د] نامی است که
 فریدون بزن توج داد :
 زن سلم را کرد نام آرزوی
 زن تور را نام آزاده خوی
 زن ایرج نیک پی را سهی
 کجا بد سهیلش بخوبی رهی . فردوسی .
آزاده دل . [د د] فارغ بال . || صالح
 (برهان) || حلال زاده . (برهان)
آزاده سرو . [د س] سرو آزاد :
 یلی دید مانند آزاده سرو
 برخ چون تندرو و میان همچو غرو . فردوسی .
آزاده مرد . [د م] آزاده . جوان
 مرد . فقی :
 چه گفت آن سخن گوی آزاده مرد
 که آزاده را کاهلی بنده کرد . فردوسی .
 بترسید شاپور آزاده مرد
 دلش گشت پر درد و رخساره زرد . فردوسی .
 بزرگان ایران همه پر ز درد
 برفتند با شاه آزاده مرد . فردوسی .
 چنین رادی چنین آزاده مردی
 ندانم بر چه طالع زاد مادر . فرخی .
 || ایرانی :
 زشت بود بودن آزاده مرد
 بنده طوغان و عبال ینال . ناصر خسرو .
 رجوع به آزاد و آزاد مرد و آزاده ، شود .
آزاده مردم . [د م د] آزاد مرد .
 آزاده مرد .
 نهان در جهان چیست آزاده مردم
 نبینی نهان را به بینی عیانرا . ناصر خسرو .
آزاده مرئی . [د م] چگونگی و صفت
 آزاد مرد .
آزاده وار . [د] با صفت آزاده . چون آزاده :
 گشاده در هر دو آزاده وار
 میان کوی کندوری افکنده خوار . ابوشکور .
 هزار آفرین باد هر ساعتی

بر آن عادت و خوی آزاده وار . فرخی .
آزادی . عتق . حریت . اختیار . خلاف
 بندگی و ورقیت و عبودیت و اسارت و اجبار .
 قدرت عمل و ترک عمل . قدرت انتخاب :
 آزادی آرزوست مرا دیر سالهاست
 تا کی ز بندگی نه کم از سرو و سوسنم .
 عمادی شهریاری .
 با آزادی است از خرد هر کسی
 چنان چون نئالد [۱] زاختر بسی . فردوسی .
 جانت آزادی نیابد جز بعلم و بندگی
 گر بدین برهانت باید رو بدین اندرنگر .
 ناصر خسرو .
 آزادی اندر بی حاجتی است . کیمیای سعادت .
 || جدائی . دوری :
 ز مهر خویش جز شادی نه بینم
 که از پیروزی آزادی نه بینم .
 [بصورت دعاست] ویس و رامین .
 || رهائی . خلاص . || آزاد مردی . || شادی .
 حرّمی . خشنودی . رضا :
 تادلم نستی نیاسودی
 چون توان کرد از تو آزادی . فرخی .
 خداوندا بدین مایه بکردم بر تو استادی
 نه زان گفتم من این کز تویدر رانیست آزادی .
 فرخی .
 سیهد فرستاد نامه بشاه
 زیپروزی و کار آن رزمگاه
 ز رزم نریمان یل روز کین
 و از آزادی شاه توران زمین . اسدی .
 که داند گفت چون بدشادی ویس
 ز مرد چاره گر آزادی ویس . ویس و رامین .
 نشسته ویس چون خورشید بر تخت
 هم از خوبی با آزادی هم از بخت . ویس و رامین .
 ترا روز بر نائی و شادی است
 ز بخت بصد گونه آزادی است .
 یوسف زلیخای منسوب به فردوسی .
 بدو گفت [بزن آسیابان ، بهرام گور] شاه
 ای زن کم سخن . یکی داستان گوی با من کهن
 بدان تا بگفتار تو می خوریم
 بمی درد و اندوه را بشکریم
 بتو داستان نیز کردم یله
 از این شاهت آزادی است ارگله . [یعنی از
 بهرام گور]
 زن کم سخن گفت آری نکوست
 هم آغاز و فرجام هر کار از اوست . فردوسی .
 ای گروه مؤمنان شادی کنید
 همچو سرو و سوسن آزادی کنید . مولوی .
 آنکه زوهر سرو آزادی کند
 قادر است ارغصه را شادی کند . مولوی .
 جستن چشم راست از شادی

خبرت گوید وز آزادی . اوحدی .

چو فغفور بنهاد در کاخ پای

بیامد سر خادمان سرای

ز گرشاسب آزادی آورد پیش

همان نیز خاتون ، زاندازه پیش

که بر ما ز تو مهر به داشته است

پس پرده بیگانه نگذاشته است . اسدی .

|| خوشی . استراحت :

ای جهانی ز تو بازادی

بر من از تو چراست بیدادی . فرخی .

|| شکر . شکر گفتن (اوبهی) . سپاس . حق

شناسی . مدح . ثنا :

نیا طوس را دید و در بر گرفت

پرسید و آزادی اندر گرفت

ز قیصر که برداشت آنگونه رنج

ابا رنج لشکر تهی کرد گنج . فردوسی .

کنون آفرین تو شد ناگزیر

بما هر که هستیم برنا و پیر

هم آزادی تو بیزدان کنیم

دگر پیش آزاد مردان کنیم . فردوسی .

نعمتی بهتر از آزادی نیست

بر چنین مائده کفران چکنم . خاقانی .

ابلیس پیش ایشان شد و بنشست و از حال

ایشان پرسید آدم از خدایتعالی شکری کرد

و آزادی کرد و تسبیح کرد خدای را . بلعمی .

ترجمه طبری .

هر گز نفسی حکایت از تو نکنم

کآزادی بی نهایت از تو نکنم

از دل نکنم شکایتی از تو کنم (کذا)

وز دل کنم این شکایت از تو نکنم .

ظهیرفاریانی .

پس از وی اندر گذشت و بعلم عم خویش

برزافره [فریبرز] بگذشت کشتگان دید

بسیار ، و گودرز ابا برزافره آزادی بسیار

کرد او را [که] اندرین حرب کار بسیار کرد

(کذا) . ترجمه طبری بلعمی . امثال :

آزادی آبادیست . آزادی اندر بی حاجتی است .

آزادیخواه . [خاه] طرفدار حکومت

آزاد . آزادی طلب .

آزادی خواهی . [خاهی] چگونگی و

صفت آزادیخواه .

آزادی طلب . [طَلَب] آزادیخواه .

آزادی طلبی . [طَلَب] چگونگی

وصفت آزادی طلب .

آز آذان . نام قریه بهرات . || نام

قریه باصفهان . آزادان .

آزادوار . نام شهری کوچک از اعمال

جوین از سوی قویمس . آزادوار .

آزار . آذا . ایذاء . اذیت . اذاع . رنج که

دهند . رنجگی . عذاب . شکنجه . عقوبت .

آسیب . گزند : سوگندان خورد . . . که

ترا هیچ آزار از جهت من نباشد و با تو

خیانت نکنم . تاریخ سیستان .

آزار بیش بینی زین گردون

گرتو بهر بهانه بیازاری . رودکی .

دل گسته داری از بانك بلند

رنجکی باشد و آزار [و] گزند . رودکی .

پسندش نیامد همی کار من

بکوشد برنج و بازار من . فردوسی .

نیامدش بامغز گفتار اوی

سرش تیز تر شد بازار اوی . . . فردوسی .

ز بس زشت گفتار و کردار اوی

ز بیدادی و درد و آزار اوی . . . فردوسی .

پشوتن بدو گفت کاین است راه

بدین باش و آزار مردان مخواه . فردوسی .

بدانست کاین جادوئی کار اوست

بدو بد رسیدن ز آزار اوست . فردوسی .

و گرسر به پیچم ز گفتار اوی

هراسان شود دل ز آزار اوی . فردوسی .

وربدری شکم و بندم از بندم

نرسد ذره آزار بفرزندم . منوچهری .

من نیز از این پس تان ننمایم آزار .

منوچهری .

امروز آزار کس مجوی که فردا

هم ز تو بی شک بجان تو رسد آزار .

ناصر خسرو .

چونکه بجوئی همی آزار من

گریسندهی ز من آزار خویش . ناصر خسرو .

جانش از آزار آن جهان برهد

هر که ز دین کرد جهان حصار کند .

ناصر خسرو .

جز که آزار و خیانت نشانند ازیرا

بیدی فعل چوماران و چو موشان بشمارند .

ناصر خسرو .

بنالد همی پیش گل زار بلبل

که از زاغ آزار بسیار دارد . ناصر خسرو .

گرت خوی شیروزورپیل و سم مار نیست

همچو مور و پشه و روباه کم آزار باش . سنائی .

غیبت مکن و مجوی کس را آزار

هم وعده آن جهان منم باده بیار . خیام .

|| کین . کینه . عداوت . بغض . بغضاء .

دلتنگی . آزرده گی . ملال ، ملالت خاطر

|| رنجیدگی . رنجش . شکر آب :

گفت بدرود باش ای دوست نیک که

بروز گار دراز در یکجا بوده ایم و از

یکدیگر آزار نداریم . ابوالفضل بیهقی .

کسانیکه خواجه از ایشان آزاری داشت

نیک بشکوهیدند . ابوالفضل بیهقی .

اگر آزاری از من داری که مرا از آن

آگاهی نیست باز گوی . آثار الوزراء عقلمی .

و خلف بن اللیث از عمرو [بن لیث] به

آزار رفته بود و بدرگاه خلیفت شده . تاریخ

سیستان . شاه محمود که پسر مهتر ملک

معظم نصیر الحق والدین است و چند

گاه پدر بدیدار چهای آرای او شد و

او در خدمت پدر متفق اللفظ والمعنی

ملازم تا چنان اوقات که بجهت جمعی از

عشایر و قبایل مادر ، در میان او و پدر

آزاری ظاهر گشت و چشم زخم افتاد و

شاه معظم رکن الدین محمود بخشم رفت .

تاریخ سیستان . اگر در دل او آزاری

باقی است ناگاه خیانتی اندیشد . کلیده و دمنه .

ابن الزیات را بکشت بسبب آزاری که از

وی داشت بعهد برادرش واثق . مجمل التواریخ .

حکما گفته اند هر که را رنجی بدل رسانیدی

. . . . از پاداش آن نیز ایمن مباش که

پیکان از جراحت بدر آید و آزار در دل

بماند . سعدی .

دل من پر آزار از آن بدسگال

نبد دست من چیر بر بدمهال . ابوشکور .

زمن خسرو آزار دارد همی

دلش از رهی بار دارد همی . فردوسی .

ترا و مرا رنج بسیار داد

روان وی از ما بی آزار باد . فردوسی .

بهنگام بدرود کردنش گفت

که آزار داری زمن در نهفت

گرت هست با شاه ایران بگوی

نیاید ترا زین سخن رنگ و بوی . فردوسی .

زره چون بدرگاه شد [کردیه خواهر بهرام

چوبینه] بار یافت

دل تاجور را [خسرو پرویز را] بی آزار

یافت . فردوسی .

غمین گشت [کاوس] و سودابه را خوار کرد

دل خویشتن زو پر آزار کرد . فردوسی .

تو نیز همه روز در از-یشه آنی

کان چیز کنی گزتو نگیرد دلش آزار .

فرخی .

که سلام ما بقاضی بر کنون

باز گو آزار ما زین مرد دون . مولوی .

|| اندوه . غم . تیمار :

کنون روزگاری بدین بر گذشت

دل ما پر آزار و تیمار گشت . فردوسی .

نسوزد دلت بر چنین کارها

بدین درد و تیمار و آزارها . فردوسی .

کنون بشنو از من تو ای رادمرد

یکی داستانی پر آزار و درد . فردوسی .

زمانه نخواهم بازارتان . فردوسی .

|| تعب . مشقت . ماندگی :

چو آسوده شد باره هر دو مرد

ز آزار جنگ و زنگ و نبرد . فردوسی .

|| تألم . توجع . رنجیدگی :

بنزد کهان و بنزد مهان

بآزار موری نیرزد جهان . فردوسی .

چورامین دید کورا دل بیازرد

نگر تا بوزش آزار چون کرد . ویس و رامین .

|| بیماری . مرض . ناخوشی . داء . درد
عاهت : آزار جوع .
|| بیماری چون جنون وهاری : مگر آزار
داری : || ضرب . کوب . صدمه . || آفت
جراحت . || زحمت .
امثال : بکش آزار کسان و مکن آزار
کسی . هاتف . بهشت آنجاست کازاری نباشد
کسی را با کسی کاری نباشد . مصاحب .
مباش در پی آزار و هرچه خواهی کن
که در شریعت ما غیر از این گناهی نیست . حافظ .
هرچه نه آزار نه گناه . خواجه عبدالله
انصاری . || مخفف آزارنده . درمانند جان
آزار . دل آزار . مردم آزار . همسایه آزار .
زیر دست آزار . گوش آزار . کم آزار .
خطر آزار . و مخفف آزارده یا آزرده .
چون در زود آزار ، بمعنی زود رنج :
زود بیز و تند و زود آزار باشد هر شهی
خواجه باری زود بیز و تند و زود آزار نیست .
فرخی .
آزار تلخه . [تَخ] یرقان . زردی .
(نام نوعی از بیماری)
آزار دادن . [دَ] رنج و درد و الم
دادن . آزرده . اذیت کردن . ایذاء آزار
کردن . رنجانیدن .
آزاردن . [دَ] (از پهلوی آزاریدن
بمعنی خستن و رنجانیدن .) ایذاء . اذیت .
رنجانیدن . رنجه کردن . گزند و صدمه و
آسیب رسانیدن . آزرده . آزار دادن .
عذاب دادن . خرابی و ویرانی کردن .
بریدن . خستن . ریش و افکار کردن .
بخشم آوردن . آزرده شدن . رنجیدن :
و بیاذان ملک یمن کس فرستاد تا پیغامبر
را علیه السلام نیازارد . مجمل التواریخ .
به نیکی گرای و میازار کس
ره رستگاری همین است و بس . فردوسی .
از این پس برو بوم مرز ترا
نیازارم از بهر ارز ترا . فردوسی .
میازار موری که دانه کش است
که جان دارد و جان شیرین خوش است
پسندی و همداستانی کنی
که جان داری و جانستانی کنی . فردوسی .
نیازارد او را کسی زین سپس
کز او یافتم در جهان داد و بس . فردوسی .
بدیوانها شاد بگذارند
کز آن پس کسی را نیازارند . فردوسی .
نیازارم آنرا که پیوند تست
هم آنرا کجا خویش و فرزندان تست . فردوسی .
یار چون خارترا زود نیازارد
گر نخواهی که نیازارد مازارش . ناصر خسرو .
هر که خدای عزوجل را نیازارد تا دل
مخلوقی بدست آرد خداوند تعالی همان

خلق را براو گمارد تا دمار از روزگارش
بر آرد . سعدی .
گوئی اندر پناه وصل شوم
توشوی گرفتار بگذار
وصل هم نازموده که بلطف
خون بریزد که موی نازارد . انوری .
آزردن ما زمانه خو دارد
مازار ازو گرت نیازارد . ناصر خسرو .
گر نه مستی تویی آنکه نیازاریم
ماترا ، مارا از بهر چه آزاری . ناصر خسرو .
گر بخواهی کت نیازارد کسی
بر سر گنج کم آزاری نشین . ناصر خسرو .
از آن پس کت نکوئیهافراوان داد بی طاعت
گراورا تو نیازاری ترا بی شک نیازارد .
ناصر خسرو .
اگر چه سخت نیازاری از تو مازاریم
ناصر خسرو . یکی از ملوک بی انصاف
پار سائی را پرسید که از عبادتها کدام فاضلتر
است گفت ترا خواب نیم روز تادر آن يك
نفس خلق را نیازاری . سعدی .
همای بر همه مرغان از آن شرف دارد
که استخوان خورد و جانور نیازارد .
سعدی .
آزار بیش بینی از گردون
گر تو بهر بهانه نیازاری . رودکی .
چومن حق فرزند بگذاردم
کسیرا بگیتی نیازاردم
شما هم برین عهد من بگذرید . . . فردوسی .
بره بر کسی بر نیازارده
وز آن دشمنان نیز شمارش . فردوسی .
یکی دست بگرفت و بفشارش
همی آزمون را نیازارده . فردوسی .
ای دل من زو بهر حدیث میازار
کان بت فرخته نیست هست نو آموز . دقیقی .
بشهری کجا بر گذشتی سپاه
نیازاردی کشتندی براه . فردوسی .
خواهم که بدانم من جانا تو چه خو داری
یا از چه بر آشوبی یا از چه نیازاری . منوچهری .
آزار کس نجویم و از هر چیز
از دوستان خویش نیازارم . مسعود سعد .
آزارده . [دَ] آزرده شده .
آزارش . [رَ] آزار :
چنان داشتم ملک را پیش و پس
که آزارشی نامد از من بکس . نظامی .
این کلمه جز در بیت مذکور دیده نشده
و ظاهراً بتساحیح که از نظامی معهود است
بقیاس بر سایر اسم های مصدر ساخته شده است .
آزار کردن . [کَ دَ] آزرده .
آزار گرفتن . [رَ گَ رَ تَ] آزار
گرفتن از کسی ، از او رنجیده و
دل تنگ شدن . باو خشم گرفتن : از این

پس کسری از بزرچهر آزار گرفت و چون
از روم بازگشت او را باز داشت مدتها
تا از آن تنگی و رنج چشمش تباہ شد .
مجل التواریخ .
همه بند گانیم و فرمان تراست
چه آزار گیری ز ما جان تراست . فردوسی .
آزارمند . [مَ] صاحب آزار . علیل
بیمار . سقیم .
آزارنده . [رَدَ] موزی . موجع .
مورم . متعب . شاق . مجعد .
آزار نمودن . [نَ دَ] اظهار رنجش کردن :
از مانه بحقیقت آزاری نمود . ابوالفضل بیهقی .
آزارود . نام محلی کنار راه چالوس
و شہسوار میان نشتاب رود و پلات کلا
در (۴۴۵۰۰) گزی طهران .
آزاری . آزارنده . زنده :
سخن در نامه آزاری چنان بود
که خون از حرفهای او چکان بود . ویس و رامین .
آزاری . تالم . تأثر . توجع . رنج . الم :
ابی آنکه بد هیچ بیماری
نه از درد ها هیچ آزاری . فردوسی .
آزاریدن . [دَ] آزرده شدن . آزرده
آزرده کردن .
آزال . ج . آزل : ازل الازال .
آزآور . [و] خریص . مولع . آزرور . آزور .
آزپرور . [پَ و] آزاور .
آزپیشه . [شَ] حریص :
برفتند [گر گین و پیژن] هر دو براه دراز
یکی آزییشه [گر گین] یکی کینه ساز .
فردوسی .
آزج . [زُ] (ع) ج . آزج . اوستانها .
خانه های دراز . سغها .
آزجو . هوی جو . آرزو جوی :
نکو هیده باشد جفا پیشه مرد
بگرد در آرزویان مگرد . فردوسی .
آزخ . [زَ] واژو . (زغشری) بالو .
ثولول . کوک . آزخ . زخ . زگیل .
پالو . سگیل . وارو . و آن بر آمد گیهای
خرد باشد چند ماشی و بزرگتر گوشتین
برنگ پوست و غیر حساس که بر دستها
و گاه بر روی افتد : و خداوندان قسوت
آزخ را بوی [بجو] افسون کنند بماء کاست
و پیوشانندش تا آزخ فرو ریزد . نوروز نامه .
از راستی تو خشم خوری دانم
بر بام چشم سخت بود آزخ . کسائی .
بگرد عارض آن ماه روی چاه زرخ
سپاه زنگ در آمد بسان مور و ملخ
گل رخانش ز مشک سیاه خالی داشت
چه جرم کرد که گل خار گشت و مشک آرخ .
سوزنی .
آن سرخ عمامه بر سر او

چون آرخ زشت بر سر گیر . مرادی .
آزدار . آزمند . آزور . ولوع . حریص
 مولع .

آزدر . حندقوی .

آزدف . رجوع به آزدف شود .

آزدن . [د] [بسکون و کسروفتح زاء
 هر سه آید .] آژدن . رجوع به آژدن شود
 || بی قرار [ی کردن] :
 مؤید الفضلاء :

تا هزار آوا از سرو بر آرد آواز
 گوید اورا مزین ای بار بدرود نواز
 که بزاری وی و زخم تو شد از هم باز
 عابدان را همه در صومعه پیوند نماز
 تو بدو گوی که ای بلبل خوشگسوی میاز
 که مرادر دل عشق است بدین ناله زار .
 منوچهری .

آزده . رجوع به آزده شود .

آزر . [ز] نام پدر ابراهیم پیغامبر
 علیه السلام . و او را آزر بت گر و آزر
 بت تراش نیز گویند :

دعوی کنند گر چه بر ابراهیم زاده ایم
 چون ژرف بنگری همه شاگرد آزرند .
 ناصر خسرو .

نگار و صورت آن بت بهند و چین درهم
 شکست خامه مانی ورنده آزر . سوزنی .
 ابراهیم را چه زیان که آزر پدر اوست
 و آزر را چه سود که ابراهیم پسر اوست
 خواجه عبدالله انصاری . و سنت جاهلان
 است که چون بدلیل از خصم فرو مانند
 سلسله خصومت جنبانند چون آزر بت تراش
 که . . . سعدی .

هنر بنمای اگر داری نه گوهر

گل از خارست و ابراهیم از آزر . سعدی .
 و گفته اند که نام پدر ابراهیم تارخ
 است و آزر عم ابراهیم است . || نام بتی .
 (مذهب الاسماء . رنجینی .) || نام بتی تارخ
 پدر ابراهیم سادن و خادم او بوده است .
 || مخفف آزار . (برهان) || کج طبع . (برهان)
آزر . [ز] صیغه امر از آژدن :

نگار و صورت آن بت بهند و چین در هم
 شکست خامه مانی ورنده آزر
 نگار آزر و مانی غلام صورت اوست
 زمن بدین که بگفتم گر آزی آزر . سوزنی .
آزر . [ز] نام ناحیه میان سوق اهواز
 [خوزیان و اچار] و رامهرمز . || مدینه آزر ،
 نام شهری بوده میان بصره و کوفه و آنرا
 اطط و اطط نیز می نامیده اند .

آزر . [ز] (ع) اسبی که هر دوران
 سپید دارد و دویای پیشین سیاه یا برنگی

دیگر . || اسب که سرین وی سپید بود .
 مذهب الاسماء . || دشنام گونه که معنی آن
 کج طبع یا لنگ یا خرف یا مخطی است .
آزرد . [ز] آژردگی . در شاهنامه های
 چایی بیت ذیل دیده میشود :
 منوچهر از این کار پردرد شد
 زمهر ابو دستان پر آژرد شد .

در جای دیگر این کلمه را ندیده ام و
 بیت را هم در شاهنامه خطی و نسخه معتدی
 که در حدود هشتصد و پنجاه هجری نوشته شده
 نیافتم و احتمال میدهم که بیت مجعول باشد .

آزرد . [ز] رنگ . لون . گونه .
 آرنک .

ابر فروردین بیاران در چمن پرورد ورد
 گشت خیری با فراق نرگش آژرد زرد .
 قطران .

بوستان از بانگ مرغان پر خروش زیر گشت
 گلستان آژرد گوهر چون سریر میر گشت [۱]
 قطران .

آژردگی . [ز د] صدمه . جراحت .
 خستگی . || رنجگی . رنجیدگی . دلتگی
 دلخوری . || خشم . غضب .

آژردن . [ز د] رنجیدن . دلگیر شدن .
 دلتنگ شدن . رنجیده شدن . متأثر گشتن .
 تأذی . ملول شدن . متالم گردیدن . آژرده
 شدن . دلخور شدن : بدان روزگار که
 بنولتان میرفت تا آنجا مقام کند که پدرش
 از وی بیازرده بود . . . ابوالفضل بیهقی .
 خدمتی چند سره بکردند [تر کمانان] و آخر
 بیازردند [از مسعود بن محمود غزنوی]
 و بسر عادت خویش کفارت بود باز شدند .
 ابوالفضل بیهقی .

نه آن زین بیازرد روزی بنیز

نه این را از آن اندهی بود نیز . ابوشکور

مشو شادمان گریبدی کرده

که آژرده گردی گر آژرده . فردوسی .

چو آگاهی آمد بهر مهتری

که بد مرزبان بر سر کشوری

که خسرو بیازرد از شهر یار

برفته است با خوار مایه سوار . . . فردوسی .

همی گفت اگر من گنه کرده ام

از ایرا به بند اندر آژرده ام . فردوسی .

گراز ما بچیزی بیازرد شاه

وز آزار او هست مارا گناه

بگوید بما تا دلش خوش کنیم

پراز خون رخ و دل پر آتش کنیم . فردوسی .

چو رامین دید کورا دل بیازرد

نگر تا یوزش آزار چون کرد . ویس و رامین .

|| ایذاء . اذیت : رنجانیدن . ملول کردن .

رنجه کردن . رنجور کردن . اشداء .

گزند و صدمه و آسیب رسانیدن . عذاب
 دادن . خرابی و ویرانی کردن . آژاردادن .
 آزار کردن . آژاردن بزبان یا دست یا
 هر چیز دیگر : و هرگز من و پدران من
 بمثل مورچه را نیازرده ایم تا به هلاک
 آدمی چه رسد . تاریخ برامکه .

بر آشفست و سودابه را پیش خواند

گذشته سخنها بدو باز راند

که بی شرمی و بد بسی کرده

فراوان دل من بیازرده

نشاید که باشی تواندر زمین

جز آویختن نیست پاداش این . فردوسی .

وزان پس بیامد بنزدیک بلخ

نیازرد کس را بگفتار تلخ . فردوسی .

ز موبد شنیدستم این داستان

که برخواند از گفته باستان

که پرهیز از آن کن که بد کرده

که او را به بیهوده آژرده . فردوسی .

من او را نیازدم از هیچ روی

زدشمن بود این زمان کینه جوی . فردوسی .

ز ره باز گشت آن زمان شاه روم

نیازرد خاک اندر آن مرزوبوم . فردوسی .

نیازرد شاه ترا شاه روم

سپردش و را لشکرو گنج و بوم . فردوسی .

ملك را سیرت حق شناسی از او پسند آمد

و خلعت و نعمت بخشید و عذر خواست که

خطا کردم ترا بی جرم و خطا آژردن .

سعدی . گفتا بعون خدای عز و جل هر

ملکیتی را که بگرفتم رعیتش را نیازدم . سعدی .

علم دانستن قفیز و نقیر

عمل آژردن یتیم و فقیر . اوحدی .

زد نعره که این چه دوست داریست

آژردن دوستان نه یاریست . امیر خسرو .

|| بغضب آوردن . خشمگین کردن :

خدا و جز خدا از من بیازرد

همه کس در جهانم سرزنش کرد . ویس و رامین .

|| و برخود بیازردن و بیازردن بر کسی ،

بخود خشمگین کردن و خشم گرفتن بر کسی :

اگر دوست برخود نیاززدمی

کی از دست دشمن جفا بردمی

بناچار دشمن بدر دش پوشت

رفیقی که برخود بیازرد دوست . سعدی .

جنان برویس و بر ویرو بیازرد

که گشت از کین دل رنگ رخس زرد .

ویس و رامین . || بریدن . مجروح کردن .

خستن . ریش کردن . افکار کردن . جراحت

وارد آوردن :

چو اندر سری بینی آزار خلق

بشمشیر تیزش بیازار خلق . سعدی .

۱ - این بیت را بعضی برای آژرد بمعنی رنگ شاهد آورده اند و بعضی دیگر حقاً حدس زده اند که ممکن است عبارت بیت ،
 (گلستان از زرو گوهر . . .) باشد .

یکی پیری افکند و در ره فتاد

وجودم نیاززد و رنجم نداد . سعدی .

|| آزدن آب را ، آلودن آن . شستن شوخ تن و پلبیدیهای دیگر در او : آبان روز از آب پرهیز کن و آب مازار . اندرز آذرباد مار اسپندان .

کشیشان هر گز نیاززده آب

بغلها چومردار در آفتاب . سعدی .

امثال . آزدن دوستان چهل است و کفارت یمین سهل . سعدی . || کشتن یا خون ریختن چنانکه موی نیاززد ، تعبیری مثلی است بمزاح ، با رفق و ملایمت صوری سخت ترین رنج یا ضرر را بر کسی وارد ساختن :

وصل هم نازموده که بلطف

خون بریزد که موی نازارد . انوری .

و اسم مصدر یا مصدر دویم آن آزش است قیاساً . آزدم . بیازر .

آزردنی . [ز د] از د ر آزدن . درخور آزدن .

آزرده . [ز د] رنجیده . ملول .

رنجه . دلتنگ . آزار دیده . رنج دیده . زیان رسیده :

گراین خواسته زو پذیرم همه

زمن گردد آزرده شاه و رَمه . فردوسی .

بسی گشتم آزرده از روزگار

بیخشد گناه مرا شهریار . فردوسی .

همیشه بد اندیش آزرده باد

بدانش روان تو پرورده باد . فردوسی .

که آزرده گشته است از تو پدر

یکی پوزش آورمکش هیچ سر . فردوسی .

بیخشید [اسفندیار] از آن رزمگه خواسته

سوار و پیاده شد آراسته

سران را سپرد آنچه آورده بود

بکشت آنکه زولشکر آزرده بود . فردوسی .

بدو داد فرزند گم کرده را

وزو کرد خشنود آزرده را . فردوسی .

مشو شادمان گر بدی کرده

که آزرده گردی گر آزرده . فردوسی .

|| آزرده شدن کسی از اختر ، نحوس

از وی بدو رسیدن :

بناکام رزمی گران کرده شد

فراوان کس از اختر آزرده شد . فردوسی .

|| خسته . مجروح . متأذی . مصدوم . متألم :

زخون در کفش [در کف اسفندیار] خنجر

افسوده بود

برو کفش از جوشن آزرده بود . فردوسی .

گرت رای بیند چوشیر ژبان

بکشتی بیندیم هر دو میان

بدان تا که را بر دهد روزگار

که بر گردد آزرده از کارزار . فردوسی .

تو گر پیش شمشیر مهر آوری

سرت گردد آزرده زین داوری .

فردوسی .

سر خصم اگر بشکند مشمت تو

شود نیز آزرده انگشت تو . اسدی .

|| غضب گرفته . بخشم آمده : چون منصور

به نشست حیلست کشتن ابومسلم کرد که از

وی بروزگار برادر [یعنی سفاح] آزرده

بود . تاریخ سیستان .

از او پاك يزدان چو شد خشمناك

بدانست [جمشید] و شد شاه باترس و پاك

که آزرده شد پاك يزدان از اوی

بدان درد درمان ندید ایچ روی . فردوسی .

همی خواست تا بر سر شهریار

سر آرد مگر بی گنه روزگار

پدر گردد آزرده زو در جهان

ستاند روانش یکی در نهان . فردوسی .

آزرده پشت . [ز د پ] چاروائی که

پشت او خسته و ریش شده باشد . مجازاً

پیری پشت بخم کرده .

آزرده پشتی . [ز د پ] چگونگی

وصف آزرده پشت .

آزرده جان . [ز د] آزرده خاطر .

آزرده جانی . [ز د] چگونگی و

صفت آزرده جان .

آزرده خاطر . [ز د ط] رنجیده .

آزرده خاطری . [ز د ط] حالت

و چگونگی آزرده خاطر .

آزرده دل . [ز د د] آزرده جان :

اگر برنخیزد به ، آن مرده دل

که خسبند از او مردم آزرده دل . سعدی .

آزرده دلی . [ز د د] چگونگی

وصف آزرده دل .

آزرده کردن . [ز د ك د] رنجاندن :

آزرده کردن بوعبدالله از همه زشت تر بود .

ابوالفضل بیهقی . || خستن به نیش :

آزرده کرد کژدم غربت جگر مرا

گوئی زبون نیافت ز گیتی مگر مرا .

ناصر خسرو .

آزرم . [ز] شرم : حیا . ادب . نرمی .

رفق . لطف و ملایمت در گفتار : اگر خواهی

با آبروی باشی آزرَم را پیشه کن . منسوب

بنوشیروان ، از قابوسنامه .

چوپرسدت پاسخ ورا نرمگوی

سخنهای آزرَم و باشم گوی . فردوسی .

خرمندی شرم خواند مرا

چو خاقان بی آزرَم داند مرا . فردوسی .

دل آرام دارید از چار چیز

کزاو خوبی و سودمندیت نیز

یکی بیم و آزرَم و شرم خدای

که تا باشدت یاورو رهنمای .

دگر داد دادن تن خویش را

نگهداشتن دامن خویش را . فردوسی .

گر این رستخیز از پی خواسته است

که آزرَم و دانش بدو کاسته است ... فردوسی .

درشتی ز کس نشنود نرم گوی

سخن تا توانی بآزرَم گوی . فردوسی .

دل نامداران بتو گرم باد

روانت پر از شرم و آزرَم باد . فردوسی .

چو فرهنگی آموزیش نرم باش [شاهرا]

بگفتار باشم و آزرَم باش . اسدی .

گفت ای بی حیا و بی آزرَم

این چنین خندی و نداری شرم . سنائی .

بوسید برش برفق و آزرَم

خارید سرش بناخن شرم . امیر خسرو .

|| به آزرَم ، مؤدب :

از اینجا برفتند ده تن بدند

بیاز آمدن یازده تن شدند

برایشان فروداست مردی جوان

بر خسار همچون گل ارغوان

از آن ده برادر بآزرَم تر

نکوروی و زیبا و باشم تر .

یوسف وزلیخای منسوب بفردوسی .

|| خجلت . انفعال . شرمندگی . شرمزدگی :

ز آزرَم خاقان چینی نخست

که بهرام از آزرَم اودل بشت . فردوسی .

|| حرمت (ربنجی) . احترام . عزت .

قدر . قیمت . منزلت . نام نیک . اعتبار . آبرو .

ناموس . ارز . ارج . ادب : بندویه با آن زینت

پادشاهی بر بام دیر آمد و آواز داد کی

[که] خدای از شما خوشنود باد چنانکه

دی و دوش آزرَم من داشتید اکنون اگر

خواهید کی [که] حق نعمت خاندان من

گذارده باشید امروز تا آخر روز مرا

مهلت دهید تا توبه تمام کنم . از فارسنامه

ابن بلخی . و آزرَم و ناموس تو نگهداشتن

لازم آید . کلیله و دمنه . (گفتارشوی بزین

خویش آنگاه که بزیر تخت زن پنهان شده

و او را با مردی بیگانه آرمیده دید .)

دروغ ارز و آزرَم کمتر کند

و گراست گوئی که باور کند . ابوشکور .

مرا پیش خوانی ترا شرم نیست

خرد را بر مغزت آزرَم نیست . فردوسی .

جهان را ز کردار بد شرم نیست

کسی را بنزدیکش آزرَم نیست

همیشه بهر نیک و بد دسترس

ولیکن نجوید خود آزرَم کس . فردوسی .

دل پهلوانان همی گرم دار

بگفتار باهر کس آزرَم دار . فردوسی .

جهاندار [هرمن] از او [از بهرام چوبینه]

هم نه خشنود بود

ز تیزی روانش پر از دود بود
 ز آزرَم خاقان چینی نخست
 که بهرام از آزرَم [۱] او دل بشت
 دگر آنکه چیزی که فرمان نبود
 برداشتن خود دلیری نمود . فردوسی .
 کراکار با شاه بدخو بود
 نه آزرَم و نه بخت نیکو بود . فردوسی .
 ترا چون سواران دل و شرم نیست
 مهانرا بنزدیکت آزرَم نیست . فردوسی .
 ترا خود بدیده درون شرم نیست
 پدر را بنزد تو آزرَم نیست . فردوسی .
 جهان را ز کردار بدشرم نیست
 کسی را بنزدیکش آزرَم نیست . فردوسی .
 که دانا زد این داستان از نخست
 که هر کس که آزرَم مهمان نجست
 نباشد خرد هیچ نزدیک اوی
 نیاز آورد بخت تاریک اوی . فردوسی .
 که هرگز نت آب و نه آزرَم باد
 تنت سوخته ز آتش گرم باد .
 یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .
 مکن ماهرویا دلت نرم دار
 مرا بیش از این آب و آزرَم دار .
 یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .
 همانروزش از کار معزول کرد
 بمصر اندرش خوار و مغذول کرد
 زنش را و ویرا بیک جا براند
 زبن آب و آزرَم ایشان نماند .
 یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .
 زن پادشا چون بود یار سا
 بدو رسته باشد زغم پادشا
 بدنب زلیخا بر آمد عزیز
 از آزرَم و از حشمت و جاه نیز .
 یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .
 ترا گرزان برادر شرم بودی
 مرا بیش هزار آزرَم بودی . ویس و رامین .
 که آمد کز بزرگان شرم داری
 برادر رابی آزرَم داری . ویس و رامین .
 || آزرَم داشتن کسی ، یا چیز را ، محترم
 شمردن او :
 آزرَم دارش ارچه به پیشست بود حقیر
 ارزان شمارش ارچه بنزدت گران بود .
 مجد همگر .
 || آزرَم نداشتن کسی یا چیز را ، او را
 بچیزی نشمردن ، محل و اهمیتی بدو
 ندادن :
 ای بزرگی که از بلندی قدر
 آسمان را نداشتی آزرَم . انوری .
 || داد . انصاف . نصف :

دو کس را روزگار آزرَم داده است
 یکی کومردو دیگر کونزاده است . نظامی .
 پیر زنی را ستمی در گرفت
 دست زد و دامن سنجر گرفت
 کای ملک آزرَم تو کم دیده ام
 وز توهمه ساله ستم دیده ام . نظامی .
 || یاد ، به آزرَم من ، به یاد من :
 فرامش مکن یک زمان مهر من
 بدل در نگاریده کن چهر من
 بآزرَم من بیکس سرزده
 یتیم و اسیر و تبه دل شده
 بهر جا که بینی یتیم و اسیر
 نوازش کن او را و انده پذیر .
 یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .
 || اندیشه . دل مشغولی :
 سپه کردن و جنگ را ساختن
 وز آزرَم او مغز پرداختن . فردوسی .
 || راحت . رفاه :
 چنین داد پاسخ که آن کز نخست
 به نیک و بد آزرَم هر کس بجست . فردوسی .
 || تاب و طاقت . (برهان)
 سر پهلوانان بدو گرم گشت
 دل طوس نوذر بی آزرَم گشت .
 فردوسی ، بنقل جهانگیری .
 || سلامت . راحت . (برهان) . || بخواری و
 زاری گذاشتن . (برهان) . || تقصیر و
 گناه . (برهان) . || مسلمان شدن .
 (برهان) . || اندوه . غم : که اندر زمانه
 مرا کود کیست
 ز آزرَم او بردلم خواب نیست . فردوسی ،
 بنقل شعوری . || جانبداری . طرفداری .
 رو در بایستی .
 دگر دین یزدان پرست است و بس
 نیاز دارد او کس بآزرَم کس . فردوسی .
 بمیدان شدی [اردشیر] بامداد پگاه
 بر رفتی کسی کو بدی دادخواه
 نجستی بداد اندر آزرَم کس
 چه کهتر چه فرزند فریادرس . فردوسی .
 || ضرر . زیان . آزار :
 مگرد در پی آزرَم و قول من بشنو
 مباش بر سر آزار و پند من بشو . اوحدی .
 || ظاهر . آشکارا . بجهت . بلند :
 باز ز گنجینه گره کرد باز
 که سخن آزرَم شد و گاه راز . امیر خسرو .
 || فضیلت . تقوی . دین داری :
 سپیدی مرا دختر اردوان
 که تا باز خواهی تنی بی روان
 نکشتم که فرزند بد در نهان

بترسیدم از کردگار جهان
 نخستم بفرمانت آزرَم خویش
 بریدم هم اند زمان شرم خویش
 بدان تا کسی بد نگوید مرا
 ز دریای تهمت نشوید مرا . فردوسی .
 || محابا : بی آزرَم ، بی محابا :
 بدانید کاین عرض آزرَم نیست
 سخن بامحابا و با شرم نیست . فردوسی .
 چو زرداز و یسه این گفتار بشنید
 عنان باره شبگون به پیچد
 همی رفت و نبودش هیچ آگاه
 که ره در پیش او راه است یا چاه
 چنان بی سایه شد چونان بی آزرَم
 بر چشمش جهان تازی شد از شرم .
 ویس و رامین .
 همی زد دست را بر دل بی آزرَم
 همی راند از مژه خون دل گرم . ویس و رامین .
 || مهر . مهربانی . محبت . شفقت . عشق :
 شما را بدیده درون شرم نیست .
 ز راه خرد مهر و آزرَم نیست . فردوسی .
 که بر کارزاری و مرد نژاد
 دلما پر آزرَم و مهر است و داد . فردوسی .
 بگفت این و پس کاغد و خامه خواست
 مر این هر دو را از پی نامه خواست
 یهودای فرزانه را پیش خواند [یعقوب]
 بآزرَم در پیش خویشش نشاند
 بدو گفت برادر این خامه را
 نویس از من خسته دل نامه را .
 یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .
 از آن ترسم که تو روزی بگوراب
 به بینی دختری چون در خوشاب
 پس آزرَم و وفای من نداری
 دل بی مهر خویش اورا سپاری . ویس و رامین .
 نه مرد بی وفادارش آزرَم
 نه در نامردمی دارد [زن را از پس بر گرفتن
 کام از او] از او شرم . ویس و رامین .
 || نکبت : نکیه الزمان ، زیان رسانیدن
 او را زمان ، آزرَم رسانیدن زمان .
 (زنجشری) . (نکبات زمان ، آزرَمهای زمانه .
 (زنجشری) .)
 || نگاهداشت و پاس خاطر :
 که جز کشتن و خواری و درد و رنج
 ز کهتر نهان کردن رای و گنج
 ندانست و آزرَم کس را نداشت
 همی این بر آن آن بر این بر گماشت . فردوسی .
 صواب آنچنان شد که آرم شتاب
 که آزرَم دشمن ندارد صواب . نظامی .
 جهانرا گوهر آمد زشتکاری
 چرا زو مهربانی چشم داری

(۱) بهرام چوبینه . پس از آنکه پرموده خاقان چین بزهار هرمن بن انوشیروان تن داد و بهرام بایستی او را حرمت نگاهدارد حرمت او نداشت و با تازیانه بزد و هم از آنرو که از غنایم ، چیزی بی دستوری خویشتن را بر گرفت هرمن بر او خشمگین گشت .

بنزدش هیچکس را نیست آزر
که بقدر است و بی مهر است و بی شرم .
ویس و رامین . || در بعض فرهنگها باین
کلمه معنی خشم و محافظه داده و بیت ذیل را
شاهد آورده اند :

دباغت چنان دادم این چرم را
که برتابد آسیب آزر را . نظامی .
لکن بگمان من کلمه بیت مصحف آذر
بفتح دال و سکون را لهجه و صورتی
از آذر بـ سکون دال و فتح راء است
بمعنی درفش فارسی و نیز ترکی رجوع
به آذر ، شود . || یکدلی . یکرنگی :
بیاسخ تو او را درشتی مگوی
به پیوند آزر او را بجوی . فردوسی .
نه جانت را خرد نه دیده را شرم
نه گفت راستی نه کارت آزر . ویس و رامین .
هر آنکس که با او بهم ساختند
ز آزر ما دل پیرداختند

بداندیش و بد کام و بد گوهرند ... فردوسی .
آزر . [ز] آزرمی . آزمیدخت :
یکی دختری داشت آزر نام
ز تاج بزرگان شد او شاد کام
همی بود بر تخت بر چار ماه
به پنجم شکست اندر آمد بگاه . فردوسی .

آزرم جو و آزر مجوی . [ز]
دادور . بانصفت . تقوی و فضیلت طلب .
پاسدار خاطرها . عقیف . عفاف خواه .
آبرو خواه . حرمت دارنده :
زمانی همیداشت بر خاک روی
بدو داد دل شاه آزر مجوی . فردوسی .
زبان راستگوی و دل آزر مجوی
همیشه جهانرا بدو آبروی . فردوسی .

چو کافور گرد گل سرخ موی
زبان گرم گوی و دل آزر مجوی . فردوسی .
بفرمود پس شاه آزر مجوی [کیخسرو]
که آرند گسته را پیش اوی
چنان بد ز بس خستگی گسته
که گفتی همی بر نیایدش دم . فردوسی .
کسی کو ترا نیست آزر مجوی

چه جوئی چه خواهی از او آبروی . فردوسی .
آزرم رسیده . [ز ر د] منکوب .
(زخشری) . رجوع به آزر شود .
آزرم گن . [ز ر گ] با حیا . مؤدب .
شرمنده . خجل . شرمسار .

آزرم گنی . [ز ر گ] حالت و کیفیت
آزر گن .

آزرم گین . [ز] آزر گن .
آزرم گینی . [ز] آزر مگنی .
آزرمناک . [ز] پر آزر .
آزرمناکی . [ز] پر آزرمی .

آزرمها . [ز] حُرْم (دهار)
آزرمی . [ز] باحیا : زنی آزرمی ،
مخدره . عقیفه .

آزرمی . [ز] آزمیدخت .
آزرمیدخت . [ز د] دختر پرویز بن
هرمز بن انوشیروان ملقبه به عادله [مفاتیح]
که پس از خواهر خویش پور اندخت
لشکر یان او را بیادشاهی بر داشتند و
چهار ماه ملک راند و او را آزر و
آزرمی نیز خوانده اند . رجوع به آزر ، شود .
آزرمیدخت . [ز د] نام شهری در
حوالی قمرسین یا غزنین بنا کرده آزر می دخت
بنت پرویز بن هرمز بن انوشیروان .

آزرنک . [ر] بفتح رابع بر وزن
با درنگ بمعنی غم سخت و محنت صعب
ورنج و هلاکت باشد و با الف ممدوده
و با زاء معجمه ، آن خیابان که سبز
بود کذا فی الادوات . مویذ الفضلاء . بازاء
معجمه و راه مهمله بوزن با درنگ خیابان
سبز بود کذا فی المویذ . سروری . بازاء
منقوطة موقوف و راه مفتوح بنون زده
هلاکت و محنت و غم سخت باشد .

جهانگیری . ظاهر این کلمه مصحف آذرنگ
باشد با ذال چه شواهدی که برای آذرنگ
آمده بسیار است یکی دو مثال که بعض
فرهنگها برای آذرنگ با زاء می آورند
عین بعض شواهد آذرنگ است و اما معنی
خیابان سبز که باین کلمه داده اند بی شک اشتباهی
است که ظاهر آن نخست صاحب ادوات الفضلاء
را دست داده است . و منشاء اشتباه
کلمه با درنگ بوده که برای تعیین و زن
آذرنگ در نسخه دیده و آنرا معنی کلمه
آذرنگ تصور کرده است و شاید در آن
نسخه نوشته بوده است آذرنگ بر وزن
با درنگ بمعنی خیابان سبز . و کاتب [بروزن]
را از قلم انداخته بوده است .

آزره . [ز ر] (ع) ر ج ، ازار .
آزری . منسوب به آزر .

بزابلستان شد به پیغمبری
که نفرین کند بر بت آزی . فردوسی .
مثل بت آزی ، سخت جمیل :
جدا گشت از او کودکی چون پری

بچهره بسان بت آزی . فردوسی :
آزغ . [ز] آنچه از شاخه های درخت
خرما و انگور و دیگر درختان ببرند . برهان .
آزغ . آزوغ . آزوغ . آزغ . || عمل
پیراستن و بریدن شاخه ها و برگها .

آزغده . صاحب صحاح الفرس این صورت
را ضبط کرده و بدان معنی خشم آلوده
میدهد و ظاهراً مصحف آرغده باشد .

آزغیده . صاحب صحاح الفرس این صورت
را ضبط کرده و بدان معنی خشم آلوده
داده است و ظاهراً مصحف آرغده یا
ارغنده است .

آزفت . [ز] در بعض فرهنگها و از جمله
در صحاح هندو شاه آنرا سنگ آبخورده
معنی کرده اند . ظاهراً این کلمه مصحف
آبرفت باشد .

آزفنداك . [ف] قوس قزح . و آنرا
آزفنداك و آفنداك نیز ضبط کرده اند .
ثیرازه . نوشه . سریر . رخس . کمردون .
آدینده . کمر رستم . کمان رستم .
انطالیسون . طوق بهار . و غیره از
مترادفات آنست :

کمان آزفنداك شد ژاله تیر
گل غنچه پیکان زره آبگیر . اسدی .
آزفه . [ز ف] (ع) رستخیز .
(مذهب الاسماء) رستاخیز . قیامت . || شتابنده ،
صفت قیامت .

آزگار . [ز] تمام . کامل . تخت .
شمرده . آجرد . آزاد . جرداء : شش
ماه آزرگار . یکسال آزرگار .

آزم . [ز] (ع) ناب ، نیش . (دندان)
|| پرهیز کننده . محتمی ج ، ازم . ازم .

آزما . [ز] و آزمای . [ز] مخف
آزماینده و آن گاه که با اسمی مرکب شود ،
چنانکه در بخت آزمای . جنگ آزمای دروغ
آزما . رزم آزمای . زور آزمای . مهر آزمای .
هجر آزمای . بمعانی مختلف آید . در جنگ
آزمای . نبرد آزمای و رزم آزمای و امثال
آن بمعنی دهنده و کننده جنگ و نبرد
و رزم است .

سرا یا بیوشید ز آهن قبای
میان بست بر کین رزم آزمای . فردوسی .
که امروز سهراب جنگ آزمای
چگونه بخنگ اندر آورد پای . فردوسی .

بفرمود تاجهن رزم آزمای
شود با بزرگان لشکر ز جای . فردوسی .
چنین گفت بهرام جنگ آزمای

بنزد بزرگان یا کیزه رای . فردوسی .
و در دروغ آزمای بمعنی گوینده دروغ است .
دروغ آزمایست چرخ بلند

گاهی شاد دارد گهی مستمند . فردوسی .
و در مهر آزمای و زور آزمای و مانند
آن بمعنی ورزنده مهر و ورزنده زور باشد :

به تنهایی سخنهایی سراپان
که گویند آن سخن مهر آزمایان . ویس و رامین .
بزندان فرستادش [نیکمردی فقیر را] از بارگاه
که زور آزمایست بازوی جاه . سعدی .
و در هجر آزمای و نظایر آن بمعنی
متحمل و برنده باشد .

زند و اف زندخوان چوی عاشق هجر آزمای
دوش بر گلبن همی تارو ز ناله زار کرد .
فرخی .

آزمایان . [رِ] در حال آزمودن .

آزمایش . [رِی] اسم مصدر آزمودن . بلا .
بلاء . (ربنجی) . خبرت . (دهار) تجربه .
تجربت . آزمون . رون . اروند . بلی .
(دهار) بلیه . (دهار) (دستوراللفه) بلوی
(دهار) محنت . امتحان . ابتلاء . آزمودن .
اختبار . امتحان . سنجش . آروین . رون .
و اکنون اینجا شجعه می گماریم با اندک مایه
مرد ، آزمایش را . ابوالفضل بیهقی .
و هر یک را با انواع آزمایش امتحان می کرد .
کلیله و دمنه . سلطان چون از حجره خاص
بیرون آمدی نخست روی او دیدی و مقصود
سلطان آزمایش خجستگی دیدار او بود .
نور و زنامه .

جوانان داندۀ با گهر

نگیرند بی آزمایش هنر . فردوسی .
کنون من [کردیه خواهر بهرام چو بینه]
تو را [تبرک برادر پر موده شاه را]
آزمایش کنم

یکی سوی رزمت گرایش کنم

گرم از درشوی یابی بگوی

همانا مرا خود پسندی بشوی . فردوسی .

بر آنم که با او نسازیم جنگ . . .

یکی پاسخ پندمندش دهیم . . .

اگر جنگ جوید پس ازیند من

نیندیشد از فرو اروند من

بدانسان شوم پیش او با سپاه

که بخشایش آرد براو و هور و ماه

از این آزمایش ندارد زبان

بماند مگر دوستی در میان . فردوسی .

چو بی آزمایش نباشد خرد

سرمایه کارها بنگرد . فردوسی .

چو دیدمت گفتم سراسر سخن

مرا هر زمان آزمایش مکن . فردوسی .

چنین داد پاسخ که دانای پیر

که با آزمایش بود یاد گیر . . . فردوسی .

بدانش و را آزمایش کنید

هنر برهنر بر فزایش کنید . فردوسی .

به از آزمایش ندیدم گوا

گواهی سخنگوی و فرمانروا . فردوسی .

جز اوهر که با ما بدل دشمنند

ز تخم جفا پیشه اهریمنند

زما نیکوئیها نگیرند یاد

ترا آزمایش بس از نوش زاد . فردوسی .

دگر آنکه گفتی که چل ساله مرد

زیر نا فزون تر نجوید نبرد

چهل ساله با آزمایش بود

بمردانگی در فزایش بود . فردوسی .

جوان ارچه دانا بود با گهر

ابی آزمایش نگیرد هنر . فردوسی .

بدر برهمی بود باهر کسی

همیکرد از آن آزمایش بسی . فردوسی .

گرت رای با آزمایش بود

همه روزت اندر فزایش بود . فردوسی .

زیرا که جهان ز آزمایش

بس نادره ناطقیست ابکم . ناصر خسرو .

جوان گرچه دانا دل و پرفسون

بود نزد پیر آزمایش فزون . اسدی .

آزمایش کرد آن شاهش مگر

تا شناسد هیچ باز از یکدگر . عطار .

غوره هارا که بیارائید غول

پخته پندارد کسیکه هست گول

آزمایش چون نماید جان او

کند گردد ز آزمون دندان او . مولوی .

|| ورزش . ریاضت . مشق . کثرت عمل .

کار کشتگی :

چنین داد پاسخ ب مادر که شیر

نگردد مگر با آزمایش دلیر . فردوسی .

و رجوع به آزموده شود || آزمایش کردن ،

امتحان ، اختبار . ابتلاء . امثال :

چهل ساله با آزمایش بود . فردوسی .

آزمایشگاه . [رِی] جای آزمایش .

مورد آزمایش . محل امتحان .

آزمایشگر . [رِی گَ] ممتحن .

آزماینده . مجرب :

بدانخانه باستانی شدم

بهنجار چون آزمایشگری . منوچهری .

آزماینده . [رِی دَ] مجرب . ممتحن .

آزمایشگر .

آزمند . [م] حریص . موالع . شره .

طامع . آژور . صاحب آژ . آژ ناک .

طمعکار . پرخواه . ولوع :

حاسد و بدخواه و دایم بمرگ است آزمند

گردین حسرت بمیرد بک نبود ، گویمیر .

سوزنی .

امثال : آزمند همواره نیازمند است ،

آزمندی . [م] حرص . ولع . طمع .

شره . پرخواهی :

ایا دانشی مرد بسیار هوش

همه چادر آزمندی میوش . فردوسی .

دگر آزمندیست اندوه و رنج

شدن تنگدل در سرای سپنج . فردوسی .

آزمودگی . [زِد] چگونگی و صفت

آزموده : مجرب و ممتحن بودگی . کار کشتگی :

آزمودن . [زِد] تجربت . تجربه . امتحان .

اختبار . (زوزنی) ابتلا . تجریب . (دهار)

آزمایش کردن . تدریب . بلاء (ادیب نظنری)

بلا . بلی . ابتلا . تجریس . بسور . ابتیار .

احتناک . سنجیدن . خبرت . (دهار) سبر . فتنه .

افتتان . واری کردن . تمحصص . تضریس :

ایشان را نزد نصر احمد آوردند و نصر یک هفته

ایشانرا میاموزد . ابوالفضل بیهقی .

شیر . . . اخلاق و عادات او (گاو) را بیشتر آزمود .

کلیله و دمنه . ایشانرا بارها بیازموده است .

(شیر) . کلیله و دمنه . بارها آنرا (روشنائی را)

بیاموزد (بط) حاصل ندید . کلیله و دمنه . در

تقدیم . . . چنین کسان سعی میوستن همچنان باشد

که کسی شمشیر بر سنک آزماید . کلیله و دمنه .

شتر به . . . گفته که شیر را آزمودم . کلیله و دمنه .

ایشانر میباید آزمود تا تنی چند از ایشان

بخرد ترا اختیار کرده آید . ابوالفضل بیهقی .

و ما چون کارها را نیکوتر باز نهشتیم و پیش

و پس آنرا بشگریستیم و این مرد را دانسته

بودیم و آزموده صواب آن نمود که . . .

ابوالفضل بیهقی .

کرا آزمودیش و یار تو گشت

منال ار گناهی براو بر گذشت . ابوشکور .

تیزهش تا نیازماید بخت

بچنین جایگاه نگراید . رودکی یادقی .

میان من و او بسی رزم بود

مگر کم بخواهد دگر آزمود . فردوسی .

چو مهر کسی را بخواهی بسود

بباید بسود و زیان آزمود . فردوسی .

زلشکر هر آنکس که بد زورمند

بسودند سنگ آزمودند چند . فردوسی .

نشاندش بآنجا که آرام بود

همیخواست مرزال را آزمود . فردوسی .

چنین هفت سالش همی آزمود

بهر کار جز پاک زاده نبود . فردوسی .

مرا آزمودی که در کارزار

چنانم که با باده میگسار

سپه را بدین گفتها آزمود

که دردل زلشکر و را بیم بود . فردوسی .

تیغ برپیل آزماید تیر بر شیرزیان

اینت مردانه سواری اینت مرد سهمگین .

فرخی .

همانست او گرش صد آزمائی

که نایدهر گراز گرگ آشنائی . ناصر خسرو .

جهان را دیدم و خلق آزمودم

بهر میدان درون جستم بحالی . ناصر خسرو .

جهان را دیده و آزمودی

شنیدی گفته تازی و دهقان . ناصر خسرو .

از آن پس که این سفله را آزمودم

بچاهش درون نوقتم گر بصیرم . ناصر خسرو .

همی دانم که رنج خود فزایم

که چندین آزموده آزمایم . ویس و رامین .

چرا من آزموده آزمایم

چرا بیهوده رنج خود فزایم . ویس و رامین .

چه آشفته دل و چه خیره رایم

که چندین آزموده آزمایم . ویس و رامین .

تباهی روزگار خود فزایم
چو چیز آزموده آزمایم! ویس ورامین .
روانرا رنج بیهوده نمائی
که چندین آزموده آزمائی . ویس ورامین .
نه من آشفته روی و سست رایم
که چندین آزموده آزمایم . ویس ورامین .
بجز دوزخ نباشد هیچ جایم
اگر نیز آزموده آزمایم . ویس ورامین .
وصل هم نازموده که بلطف
خون بریزد که موی نازارد . انوری .
گفتم وفا نداری گفتا که آزمودی
من جربالمجرب حلت به الندامه . سنائی .
آزمودم مرگ من درزند گيست
چون رهم زین زندگی پابند گيست . مولوی .
اتفاقاً غلامی که دیگر دریا ندیده بود
و محنت کشتی نیازموده . . . گلستان .
مردیت بیازمای و آنکه زن کن . گلستان .
من آزموده ام این رنج و دیده این سختی
زریسمان متغیر بود گریده مار . سعدی .
هر چند آزمودم ازوی نبود سودم
من جربالمجرب حلت به الندامه . حافظ .
کسی کو آزمود آنگاه پیوست
نباید بعد از آن خائیدنش دست
چو پیوندی و آنکه آزمائی
ز حسرت دست خود بسیار خائی . ازده نامه
اوحدی .
یاری که بجان نیازمائی
در کار خودش مده روائی
صدیاری بود بنان شکی نیست
چون کار بود بجان یکی نیست . امیر خسرو .
|| تحمل کردن . کشیدن . بردن . مقاسات :
به نخجیر برگرد بارای ورود
بدان تا نباید بدی آزمود . فردوسی .
چرا دل نهم بردل جنگجوئی
که دل زوهمه رنج و درد آزماید . فرخی .
اگر رنج مرا کوه آزماید
بجای آب از اوجز خون نیاید . ویس ورامین .
نیارم بیش از این برجای بودن
نهیب برف و سرما آزمودن . ویس ورامین .
ز کشتن تا برستن تادروتن
بسا رنجا که باید آزمودن . ویس ورامین .
نه چون شاهان دیگر جامجوی است
که از رنج آزمودن نام جوی است .
ویس ورامین .
مردم خطر عافیت چه داند
تا بند بلا را نیازماید . مسعود سعد .
|| کردن جنگ . دادن نبرد و رزم :
که گویند زایران سواری نبود
که یارست باشیده رزم آزمود . فردوسی .
که گفت که باشاه جنگ آزمای
ندیدی مرا پیش او بریای . فردوسی .

همی کرد نخجیر و یادش نبود
از آنکس که با او نبرد آزمود . فردوسی .
که رزم آزماید بتوران زمین
بخواهد بمردی از ارجاسب کین . فردوسی .
چو پیدا شود دشمنی کینه جوی
نهان هر زمان پرس از کار اوی
چو با او نشاید نبرد آزمود
بچیز فراوانش بفریب زود . اسدی .
نه با چرخ شاید نبرد آزمود
نه چون بخت بد شد بود چاره سود . اسدی .
بسی رنج بیند گرانمایه مرد
سواری کند آزموده نبرد . فردوسی .
|| دروغ آزمودن ، دروغ گفتن :
دروغ آزمودن زیبچاره گيست
نگوید کرا در هنر بار گيست . اسدی .
|| دروغ آزمای . دروغگوی :
دروغ آزمائیست چرخ بلند
گاهی شاد دارد گهی مستمند . فردوسی .
زبانی که باشد بریده زجای
از آن به که باشد دروغ آزمای . اسدی .
|| دروغ آزمائی ، دروغگوئی :
دروغ آزمائی نباشد ز رای
که از رای باشد بزرگی بجای . فردوسی .
|| ورزیدن ، زور آزمودن ، کشتی گرفتن :
بدان روزگار جوانی . . . ریاضتها کردی
چون زور آزمودن . ابوالفضل بیهقی .
|| بکار بردن :
به تیغ و به تیر و بگرز و کمند
زهر گونه آزمودیم چند . فردوسی .
چنان چون فریدون مرا داده بود
ترادادم این تاج شاه آزمود . فردوسی .
|| ورزاندن . مشق دادن . ریاضت دادن :
نه روبه شود ز آزمودن دلیر
نه گوران بساوند چنگال شیر . فردوسی .
امثال : چهارپا را چهار روز آزمایند و
دو پا را دو روز ، آدمی را زود توان
شناخت . || با آزموده رو نه طیب . || مشک
را با سیر آزمایند . و اسم مصدر و مصدر
دویم آزمایش است . آزمودم . آزمای . (۱)
آزمودنی . [ز د] از در آزمودن .
در خور آزمودن . محتاج آزمودن .
آزموده . [ز د] مجرب . ممتحن . سنجیده .
مُدَرَّب . مُنَجَّد . مُنَجَّد . حُنْكَ . مَوْقَر .
(صراح) کار دیده : کرده کار . پخته .
سُخْتَه . ورزیده . دنیا دیده . بر مردم
نا آزموده ایمن مباش و آزموده از دست
مده که روزگار دراز باید تا باز کسی
آزموده و معتمد بدست آید که اندر مثل
آمده است که دد آزموده به از مردم نا
آزموده . از قابو ستامه .

ابا شهزار آزموده سوار
همی دارد آن بستگانرا هزار . فردوسی .
دوره شهزار آزموده سوار
ز ره دار با گرز گاو سار . فردوسی .
ز قلب سپاه اندر آمد چو کوه
ابا ده هزار آزموده گروه . فردوسی .
برد ده هزار آزموده سوار
همه نیزه دار از در کارزار . فردوسی .
|| ریاضت دیده . ورزیده . کار کشته :
و گر آزموده نباشد ستور
نشاید به تنندی براو کرد زور . فردوسی .
و رجوع به آزمایش شود .
تعبیرات مثلی . نیک و بد یا گرم و سرد
آزموده بودن ، سخت مجرب بودن . گرم
و سرد نیازموده بودن ، بسیار ناپخته و بی
تجربه بودن : جهان دیده آرامیده گرم و
سرد چشیده نیک و بد آموده . گلستان .
همی گفت کاوس خود کامه مرد
نه گرم آزموده ز گیتی نه سرد . فردوسی .
بدو گفت گودرز کای شیر مرد
نه گرم آزموده ز گیتی نه سرد . فردوسی .
خردمند باشد جهان دیده مرد
که بسیار گرم آزموده است و سرد . بوستان .
|| کار آزموده . نیک مجرب .
امثال : آزموده را آزمودن جهل است .
آزموده را آزمودن پشیمانی آرد .
قرة العیون .
بنا آزموده کار مفرمای و با آزموده استادی
مکن . دد آزموده به از مردم نا آزموده .
آزموده کار . [ز د] در تداول عوام
آزموده . مجرب .
آزمون . [ز] اسم مصدر از آزمودن .
بلا . امتحان . تجربه . تجربت . آزمایش .
رَوْن . آروین . سنجش . ارونده :
کنون آزمونرا یکی کارزار
بسازیم تا چون بود روزگار . فردوسی .
یکی دست بگرفت و بفشاردش
همی آزمون را بیازاردش . فردوسی .
اگر آزمون را کسی خورد زهر
از آن خوردنش درد مرگ است بهر .
فردوسی .
که بر من یکی آزمون را به جنگ
بگردد بسان دلاور نهنگ . فردوسی .
دگر آنکه از آزمون خرد
بکوشد بمردی و گرد آورد . فردوسی .
ببهرت هر مهتری باژو ساو
نکرد آزمون گاو با شیر تاو . فردوسی .
آزادگی و طمع بهم ناید
من کرده ام آزمون بصد مره . ناصر خسرو .
جهانا ز آزمون سنجاب و از کردار پولادی
بزیر نوش در نیشی بروی زهر درقندی .
ناصر خسرو .

آزیغ . تنفر و نفرتی که از اقوال و افعال کسی در ظاهر و باطن بهم رسد .
(برهان) . کراحت . آزیغ راهم باین معنی آورده اند و البته آزیغ باراء مهمله صحیح است [آریکا] فارسی باستانی .

آزین . یا آذین پسر هر زمان نام یکی از امراء ایران که پس از فتح مداین بدست سعد وقاص سیاهی گرد کرد و با عرب رزم داد و در سال ۱۶ هجری کشته شد .

آزینه . [نَ] رجوع به آزینه ، شود .
آژانس [فرانس] نماینده . آژانس اخبار . خبر گزاری . آژانس معاملات ، کار گزاری . (فر)

آژخ . [ژَ] رجوع به آژخ ، شود .
آژدف . [دَ] زعور . (زعشری) آلیج آلوج . (زعشری) رجوع به اژدف ، شود .
آژغ . [ژُ] آژغ . آژوغ . آژوغ .
آژدن . [دَ] آجیدن . آجیده کردن . نکنده کردن . آژدن . آژیدن . آژیدن . برجستگی هائی بر روی جامه یا کف برون سوی گیوه و امثال آن بانج ازپنبه یا پشم یا بارشته سیم و زردوختن زینت یا محکمی را : کشیده پرستنده هر سوره

همه جامه هاشان بزر آژده . فردوسی .
ن شاید بود که ماهی و گه مار
گلیم خر بزر رشته میاژن . ناصر خسرو .
خوب سخنهای را بسوزن فکرت
بر دل و جان لطیف خویش میاژن . ناصر خسرو .
|| در نشاندن تیر در تن خصم و مانند آن .
رجوع به آژده شود :

ز بس در چرم ایشان آژده تیر
تو گفتی بر زبر گشتندنجیر . ویس و رامین .
|| رنیدن چنانکه با سوهان و مانند آن :
بکام اندرش نیزه آهنین

بدندان چو سوهان بیازد بکین . اسدی .
زبانرا نگهدار باید بدن
نباید زبانرا بزر آژدن . فردوسی .
|| سوراخ کردن :

کنون نیزه و گرز باید زدن
همه چشم دشمن به تیر آژدن . فردوسی .
(خطاب هومان با تیرکان) .

میندیش از آن کان نشاید بدن
که نتوانی آهن بآب آژدن . فردوسی .
همه چرم او را به تیر آژدن . اسدی .
|| اندودن . رنگ کردن . ملون کردن .
طلی کردن . روکش کردن ، با اصطلاح امروزه
سوی خانه شد دختر دل زده
رخان معصفر بخون آژده . فردوسی .
بسیم ، بزر آژدن ، سیم اندود ، زرانود ،

و رجوع به اوزنیدن و اوزنیدن ، شود .
آژود . عاقل . زیرک . فرهنگ نعمه الله .
تیز نظر . تیز فهم .

آزور . [وَ] حریص . (دهار) آزمند .
ورنج . صاحب آز . طامع . طماع . هلوغ .
ولوع . مولع :

چو داند مردم شود آزور
همی دانش او نباید بیر . فردوسی .
چنین داد پاسخ که فرشید ورد
یکی آزور مرد بیخواب و خورد . فردوسی .
مگر گوسفندش بود صد هزار
همان اشتر و اسب و خر زین شمار
زمین پر ز آکنده دینار اوست
که نه مغز بادش بتن در نه پوست
شکم گرسنه کالبد برهنه

نه فرزند و خویش و نه یار و بنه
گر قنار در دست و آژ و نیاز
تن از ناچریدن برنج و گداز . فردوسی .
دل آزور مرد باشد بدرد
بگرد طمع تا توانی مگرد . فردوسی .
توانگر شود هر که خشنود گشت
دل آزور خانه دود گشت . فردوسی .
بچیزی فریبد دل آزور
که باشد نیازش بدان بیشتر . اسدی .

آزور . [زُ] آزور :
جرعه جام خود اگر بخورم
نکند درد منتم رنجور
فرد باش ای حمیت قانع
خاک خور ای طبیعت آزور . انوری .
دهان تیر چنان باز مانده ازپی چیست
اگر نشد بجگر گوشه عدوت آزور .
کمال اسمعیل .

آزوری . [وَ] (از پهلوی آزوریه .
خواهش . هوی .) طمع . حرص . ولع .
شهوت . هوی . خواهش .

آژوغ . آژغ . آژغ . آژوغ .
آژیدن . [دَ] آژدن . آژیدن . آجیدن .
آجیدن || رنگ کردن . و بدین معنی شاید
مصحف رزیدن باشد . || آژاردادن .
آژردن . برهان .

آژی دهاک . [دَ] رجوع به آژی
ده آک وضحاك و آک و بیوراسب ، شود .
آژیر . || ماله آزار :

در جهان چندانکه خواهی بشمار
نیستی و محنت و آژیر هست
وز فلک چندانکه خواهی بی قیاس
نفرت آهو و خشم شیر هست . انوری .
|| آژیر . || حوض . برکه . تالاب . اسطخر .
غلبه . زیادتی . بانگ و فریاد . (برهان)

و ربکاری آزمون را تخم آژ
گر بروید بر نیارد جز مجال . ناصر خسرو .
یکی تیغ دارم من الماس گون
بزخم نوی خواهش آزمون . اسدی .
بجنگه آنکه سست آید از آزمون
ورا نام بفکن ز دیوان برون . اسدی .
همه دوستانرا بمهر اندرون
که خشم و سختی کنند آزمون . اسدی .
سزا آن بدی کز نخستین کنون
مرا کردی اندر هنر آزمون . اسدی .
مرا لشکری کاژمون کرده ام
همین بس که از زابل آورده ام . اسدی .
خواهی که کینش جوئی از بهر آزمون
پیشانی پلنگ و کف ازدها بخار . قطران .
از کمین بیرون جهد چون باد روز مهر که
گر کسی گوید ز بهر آزمون آنرا که
هان . ازرقی .
(در صفت اسب)

کسی را کاژمودی چند بارش
مکن زینهار دیگر آزمونش . عطار .
آزمایش چون نماید جان او
کند گردد ز آزمون دندان او . مولوی .
جان نباشد جز خبر در آزمون
هر کرا افزون خبر جانش فزون . مولوی .
|| حاصل تجربه . عبرت که از تجربه حاصل
آید :

بهمدان گشسب آزمون گفت باز
که ای گشته اندر نشیب و فراز
بگوی آنچه دانی بکار اندرون
به نیک و بد روزگار آزمون . فردوسی .
امثال . آزمون رایگان . و این همانست
که امروز گویند امتحان مال و خرجی ندارد :
باید رای زد و گفت ای پدر شهر برد
شیر خالیست . . . اگر سحر گاهی چند سوار
دریس دیوارها نزدیک دروازه شهر کمین
سازند و چون در بگشایند خود را در شهر
اندازند همانا اهل شهر را دست مدافعت و
طاقت ممانعت نباشد . . . اتابک گفت چنین
گفته اند ، آزمون رایگان . . . تاریخ سلاجقه .
هر چیز بخود نیازمند است و خورد بآزمون .
منسوب بارد شیر بابکان .

آژمه . [ژَمَ] (ع) ناب . نیش . (دندان) ج ،
آوازم .

آژفاک . شره . حریص . آزمند .

آژندن . [ژَدَ] (یا) **آژندیدن** .
[ژَدَن] (یا) **آژنیدن** . [ژَدَ] .
دوختن بسوزن . کوفتن ؟

عصیب و کرده برون کن تو زود و برهم
کوب (۱)

جگر بیازن و آکنج را بسامان کن . کسایی .

(۱) وزو زونج نورد . ن .

مفضض، مذهب کردن :

نشسته بر او بر، زنی تاجدار

ببالای سروو برخ چون بهار

فروشته بر سرو مشکین کمند

که کردی بدان پردلان را به بند...

بسان ستونی بسیم آژده

رخش رشگ خورشید تابان شده. فردوسی.

نشست اندر آن شهر از آن کرده بود

که کندز فریدون بر آورده بود

بر آورده در کندز آتشکده

همه زند و استا بزر آژده. فردوسی.

بی اندازه زرین و سیمین دَدَه

درون مشک و بیرون بزر آژده. اسدی.

نوان اندر آمد [انوشیروان] بآتشکده

نهادند گاهی بزر آژده

نهاده بدو نامه زند واست

باواز برخواند مؤبد درست. فردوسی.

ز یولاد در آژده مغفرش

پرندین نشان بسته اندر سرش. اسدی.

|| بساییدن. مالش دادن :

از گرد سفالت بلب جوی سخندان

جانرا بکف عقل همی شوی و همی آژ. ناصر خسرو.

|| آژدن سنگ آسیا، نقر طاحونه. || آژدن

بسیم و آژدن بزر، سیم کوفت یا زر

کوب کردن :

نهادند [ترکان] سرسوی آتشکده

بدان کاخ و ایوان زر آژده

همه زند و استا برافروختند

همه کاخ و ایوانها سوختند. فردوسی.

|| گودی و فرو رفتگی در سطح چیزی پدید

آوردن از خلانیدن چیزی تیز چون سوزن

و مانند آن بی آنکه سوراخی در آن پیدا

آید. استیشام. نکنده کردن :

چشم مخالفت بیازن به تیر

همچو کف ولی بزر آژدی. فرخی.

نارنج چو دو کفه سمن ترازو

هر دو زر سرخ طلای کرده برونسو

آکنده بکافور و گلاب خوش و لولو

و آنگاه یکی زر گرگ زیرک جادو

بآژیر بهم باز نهاده لب هر دو

رویش بر سوزن تیز آژده هموار. منوچهری.

بادام وار چشم حسود تو آژده

وز ناله باز مانده دهان همچو پسته باد. انوری.

از ملاقات هوا روی غدير

راست چون آژده سوهان است. انوری. [۱]

رخ عدوت چو نارنگ زرد و آژده باد

بسوزنی که نه آتش گدازد و نه زرنگ.

ظهر فاریابی.

|| ترصیع. مرصع کردن. در نشانیدن در..

بفرمود تا تاج خاقان چین

به پیش آورد موبد یا کدین

گهرها که بود اندر آن آژده

بکنندند و دیوار آتشکده

بزر و بگوهر بیاراستند

..... فردوسی.

صداشتر ز گنج و درم کرد بار [قیصر روم]

زدینار پنجه ز بهر نثار...

همان چند زرین و سیمین دده

ز گوهر برو چشمشان آژده

بمریم [زن خسرو پرویز] فرستاد چندی گهر

یکی نقر طاوس کرده بزر. فردوسی.

پی افرازه سیمین و زرین زده

درون مشک بیرون به دُر آژده. اسدی.

|| کام شیر آژدن، تعبیری مثلی، مانند کام

شیر خاریدن، دم شیر پیازی گرفتن؛ دشمن

صعب و هول را آژردن و ازینرو خود را

بخطر کین خواهی او افکنند :

همه مولش و رای چندان زدن

بدین بیشتر کام شیر آژدن. فردوسی.

|| مجازاً. خسته، مجروح، حزین. غمین؛

نه مردم شمربل زدیو و دده

دلی کونباشد بدرد آژده. فردوسی.

بیاز اندر آمد بآتشکده

دلش بود یکسر بدرد آژده. فردوسی.

دل هر دو بیداد گر را بسوز

که هر گز نه بینند جز تیره روز

بداغی جگرشان کنی آژده

که بخشایش آرد برایشان دده. فردوسی.

[تمنای فریدون از خدایتعالی]

|| معنی کلمه آژده در این قطعه فردوسی.

برای نگارنده روشن نیست :

بفرمود کاهنگران آورند

مس و روی و پتک گران آورند

گچ و سنگ و هیزم فزون از شمار

بیارند چندانکه آید بکار

بی اندازه بردند چیزی که خواست

چو شد کار بر آرزو کرده راست

زدیوار گر، هم ز آهنگران

هر آنکس که استاد بود اندران

ز گیتی بنزد سکندر شدند

بر آن کار بایسته یاور شدند

زهر کشوری دانشی شد گروه

دو دیوار کرد از دو پهنای کوه

ز بن تاسر تیغ بالای او

چو صد شاه رش کرده پهنای او

از او صدرش انگشت و آهن یکی

پراکنده مس در میان اندکی

همیرخت گوگردش اندر میان

چنین باشد افسون و رای کیان

همیرخت هر گوهری یک رده

چو از خاک [۲] باتیغ گشت آژده

بسی نفت و روغن بر آویختند [۳]

همی بر سر گوهران ریختند

بخروار انگشت بر سر زدند

بفرمود تا آتش اندر زدند. فردوسی.

آژده. [د] آژده. آجیده. آژیده. آجده.

خلیده با چیزی نوک تیز :

اندام دشمنان تو از تیر ناو کی

مانند سوک [۴] خوشه جو باد آژده.

شا کر بخاری.

بداغی جگرشان کنی آژده

که بخشایش آرد دام و دده. فردوسی.

|| رنگ کرده. ملون :

سوی خانه شد دختر دل زده

رخان معصفر بخون آژده. فردوسی.

|| دوخته با بابخیه های نکنده. || منقور،

منقوره، چنانکه در سنگ آسیا. || جامه

نکنده زده. مضر به. صحاح الفرس.

|| آژده بودن بزر، غرق زربودن :

دو رویه بزرگان کشیده رده

سرایای یکسر بزر آژده. فردوسی.

آژفنداك. [ف] آژفنداك. آفنداك.

آژگن. [گ] دری مُشك كه از

پس آن توان دیدن. غلبكن.

آژن. [ژ] این کلمه در عقب بعض اسماء

در آید و بکلمه معنی وصف مفعولی دهد.

چون تیر آژن و شمع آژن. که بمعنی

به تیر آژده و بشمع آژده باشد :

کشف کردار هر کوسر کشید از طوق امرت سر

بسان خار پشتش کردشت چرخ تیر آژن.

سید ذوالفقار شیروانی.

آژند. [ژ] گل یا شفته دیگر که میان

دو خشت گسترند پیوستن بیکدیگر را.

ملاط. آژند. || گل ولای که در ته آبی

نشیند. || گلابه.

آژفندن. [ژ د] ملاط یعنی آژند میان

دو خشت و مانند آن گستردن پیوستن آن

دورا. || آجیدن. و رجوع به آژندن شود.

آژفنده. [ژ د] آنکه گل میان دو خشت

گسترند. || آنکه آجیده و آژده کند.

آژندیدن. [ژ د ن] ملات و گل

میان دو خشت یا آجر و سنگ گستردن

(۱) آژده سوهان. قسمت آجیده آن. (۲) یعنی از کف و سطح زمین تا تیغ کوه (۳) بر آمیختند. ن.

(۴) سوک در این بیت بمعنی مضبوط فرهنگها نیست و معنی چون سطح و مانند آن میدهد. والله اعلم.

آژنگ ناك . شكن ، شكج ، چين ، نورد ،
انجوغ ، گرفتگی . چين خوردگی . || انقباض . ||
تنج . || کیسی .

آژور . در بعض فرهنگها بمعنی آژور
ضبط کرده اند و بیت انوری را که در
فرهنگها برای آژور نیز شاهد آمده مثال
آورده اند . و ظاهراً تصحیف آژور باشد .

آژوغ . آژغ . آژغ .

آژیافه . [ن] فرش زمین از مهر و گچ
کرده . || فرش زمین از سنگ و خشت پخته ؛
برای زینت در گاه عالیت

زمهر و ماه کردند آژیافه . عمید لوبکی .

آژیخ . در بعض فرهنگها باین کلمه
معنی رمص یعنی آب خشک و سطر شده
کنج چشم داده اند که امروز قی و در گیلان
کند گویند و بیت ذیل را شاهد آورده اند ؛
همواره بر آژیخ است آن چشم فراگن
گوئی که دوبوم آنجا بر ، خانه گرفته است .
عمارۀ مروزی . لکن ظاهراً چنین کلمه
در فارسی نباشد و از غلط خواندن بیت عمارۀ
ساخته شده است . شعر عماره در فرهنگ اسدی
خطی کهنی ، همواره پراز پیخ است . . .
ضبط شده و برای پیخ مثال آمده است
و حق نیز همانست چه پیخال نیز بهمین
معنی یا منسوب به پیخ در لغت فارسی هست .
و در بعض فرهنگهای نو برای آژیخ بیتی
از طیان نیز بتأیید شاهد میگذارند که
ظاهراً مصنوع و مجعول است . و پیخ و
پیخال بمعنی مطلق چرك و شوخ و فضول
است نه رمص . (۴)

آژییدن . [د] آژدن . آجیدن .

آژیده . [د] آژده . آجیده . آجده .
نکنده کرده ؛

ملاف با قلمی ای لباس آژیده

بروی کار چو افتاد بخیهات یکسر .

نظام قاری .

آژی ده آك . [ده] (از آژی ، مار
و ده بمعنی عشره و آك ظاهراً بمعنی اسب)
آژی ده آك . ضحاک . و رجوع به آك
و بیور اسب شود .

آژیور . محذّر . حذّر . بر حذر . محتاط .

بیرهیز . آژیتر ، اجذر ؛

کنون باید آژیور بودن ز شیر

که در مهرگان بچه دارند زیر . فردوسی .

ز دشمن ز نخجیر آژیتر

بردوست پیوسته چون تیوریر . فردوسی .

که برگشت از اینگونه افراسیاب

همانا بچنگ تو دارد شتاب

رخ شاه از انده پر آژنگ شد
ز کرده پشیمان و دلشک شد . اسدی .
ای زمین گوهر ، شد روی من از آتش دل
همچو آبی که بر او بادوزد از آژنگ . سنائی .
هیچ آژنگی نیفتد بر رخت

نازه ماند این شباب فرخت . مولوی .

آندم که بدم جوان و مویم شبه رنگ

صد حور بدی بدامنم در زده چنگ

اکنون که شدم پیر و برخ پر آژنگ

از من زن و فرزند همی دارد ننگ . ازرقی .

|| گره . خم ؛

ز بس اندیشه کردن گشت دلتنگ

رخش بی رنگ و ویشانی پر آژنگ .

ویس ورامین .

چندین آژنگ نامیدی (۲) را در پیشانی

مه آرید (۳) آن چوب خشک اگر

آژنگ نامیدیها پرده بر پرده بر پوست

او افتاده است اما چون فصل بهار می آید

ناز گیش میدهم . کتاب المعارف بهاء الدین

والد مولوی . آژنگ در ابرو آوردن ،

چین بابر و افکندن ، شکن در ابرو آوردن

(زنجشری) . خم بابر و آوردن . || انقباض .

گرفتگی ؛

چنین گفت با مادر اسفندیار

که نیکو زد این داستان هوشیار

که پیش زنان راز هرگز مگوی

چو گوئی سخن باز یابی بکوی ...

پر آژنگ و تشویر شد مادرش

ز گفتن پشیمانی آمد برش . فردوسی .

|| کبس که در جامه افتد . || موج خرد که

در آب پدید آید . در بعض فرهنگها

به آژنگ معنی نگارخانه مانی داده اند

و بیت ذیل را مثال آورده اند ؛

ز بس جادوئیها و فرهنگ او

بدو بگریوند و آژنگ او . ولی کلمه بیت

ظاهراً مخفف ارژنگ و ار تنگ باشد .

آژنگ چهره . [ژج] لقب رادبرزین ؛

همان نیز چون قارن و برزهر

دگر رادبرزین آژنگ چهر . فردوسی .

آژنگ گرفتن . [ژگ رت] چين ،

شکن ، شکنج ، گره ، انجوغ ، پيدا

کردن . ترنجیدن . نورد پیدا کردن .

منقبض شدن . متشنج گشتن . تقلص .

آژنگ ناك . [ژ] شکن ، شکنج ،

چين ، نورد ، گره ، انجوغ دار ، ترنجیده

چين خورده . کبس . || موج . || منقبض ،

گرفته .

آژنگ ناکي . [ژ] صفت و چگونگی

دو سانبند آن دو را .

آژنیدیده . [ژد] بملاط کرده .

آژنگ . [ژ] چين ، شکن ، شکنج .

انجوغ . نورد . ترنجیدگی . که بر اندام

افتد از خشم یا پیری و یا بیماری ؛

بماندستم چون فنگ در این خانه و دلتنگ [۱]

ز سر ماشده چون نیل سرو روی پر آژنگ .

حکاک .

دلی را پر از مهر دارد سپهر

دلی پرز کین و پر آژنگ چهر . فردوسی .

چو کاوس در خیم دیگر نبا

پر آژنگ رخ دل پر از کیمیا . فردوسی .

تو با دشمنت رخ پر آژنگ دار

بداندیش را چهره بیرنگ دار . فردوسی .

بگفت این و بیرون شد از پیش او

پراز خشم جان و پر آژنگ روی . فردوسی .

ز گرگان بیامد سوی راه بست

پر آژنگ رخسار و ناتندرست . فردوسی .

پر آژنگ شد روی پور پشنگ

ز گفتار اغریث آمدش ننگ . فردوسی .

بنزدیک شیروی رفت آندو مرد

پر آژنگ رخسار و دل پر ز درد . فردوسی .

رخ شاه ایران پر آژنگ شد

وز آن کار دشمن دلش تنگ شد . فردوسی .

پراکنده گشت آن بزرگ انجمن

همه رخ پر آژنگ و دل پر شکن . فردوسی .

نه بخشایش آرد بکس بر نه مهر

در آگاه دیوی پر آژنگ چهر . فردوسی .

بیامد نهم روز بوزر جمهر

پراز آرزو دل پر آژنگ چهر . فردوسی .

یکی نامه بنوشت برداغ و درد

پر آژنگ رخ لب پراز باد سرد . فردوسی .

زیاسخ پر آژنگ شد روی شاه

چنین گفت کو دور ماند ز راه . فردوسی .

برفتند یکسر پر آژنگ چهر

بیامد بر شاه بوزر جمهر . فردوسی .

بزرگوای و کردار او و بخشش او

ز روی پیران بیرون همی برد آژنگ . فرخی .

آنکه چون روی بخوارزم نهاد از فرزش

روی لشکر کش خوارزم در آورد آژنگ .

فرخی .

ترا چشم درد است و من آفتابم

ازیر از من رخ پر آژنگ و چینی . ناصر خسرو .

زی تو آید عدو چون نصرت یافت

کرده دل تنگ و روی پر آژنگ . ناصر خسرو .

چون چشم ترکان و دل بخیلان تنگ است

و چون روی کریمان بی آژنگ . مقامات حمیدی .

پر آژنگ رخ داد پاسخ تورگ

که گر کوچکم هست کارم بزرگ . اسدی .

(۱) بماندستم دلتنگ بخانه در چون خنگ . ن . (۲) ناامیدی . (۳) میارند . (۴) بیت منسوب بطیان این است : شده که دماغ

از بخار دهان رخس زير آژیخ چشمش نهان . از شعوری .

سپه را بیارای و آژیر باش
شب و روز با ترکش و تیر باش . فردوسی .
پراندیشه شد ناجوی از تباک
دلش گشت از آن پیر پر ترس و باک
براه اندر از پیر آژیر بود
که با او سپاهی جهانگیر بود . فردوسی .
زبدخواه روز و شب آژیر بود [افراسیاب
پس از شکست و تنها گریختن بکوه]
بهر جای خوردنش نخجیر بود . فردوسی .
هم از دشمن آژیر بودن بچنگ
نگهداشتن بهره نام و ننگ . فردوسی .
برستم بفرمود کاژیر باش
شب و روز با مغر و تیر باش . فردوسی .
|| قوت . توان . توانائی :
چراگاه این گاو کمتر نبود
هم آبشخورش نیز بدتر نبود (کذا)
به پستان چنین خشک شد شیر او
دگر گونه شد رنگ (۱) و آژیر او .
فردوسی .
بر زادفرخ یکی پیر بود
که در کار کردن پر آژیر بود . فردوسی .
|| قوی . توانا :
گرت رای با آزمایش بود
همه روزت اندر فزایش بود
شود جانت از دشمن آژیر تر
دل و مغز و رایت جهانگیر تر . فردوسی .
چو آژیر باشی ز دشمن برای
بداندیش را دل بر آید ز جای . فردوسی .
|| غلبه . || بانگ . || بعضی فرهنگها باین
کلمه معنی آماده و حاضر و آگاه و زیرک
و ذکی و دانا و هشیار ، بهوش و هوشمند
و تیز فهم داده اند و ظاهراً در معنی این
کلمه در بعضی شواهد مذکوره فوق با شباه
افتاده اند . و نیز آژیر را بمعنی پرهیز کاری
آورده و بیت اسدی : سراسر همه دشت ...
را مثال قرار داده اند و بی شبهه بدین معنی نیست
و بعضی به معنی ژبی و آبگیر و گوی که
در آن آب جمع شده گفته اند و بیت
منوچهری را شاهد گذرانیده اند :
شیر دهدشان بیای مادر آژیر ...
و آن نیز بی شک غلط است .
|| در ایات ذیل معنی کلمه بر نگارنده
مجهول است :

(۱) رنگ نیز بمعنی قوت و توانائی است

خرد را کمان و زبان تیر کن . فردوسی .
یکی نغز بولاد زنجیر داشت [اسفندیار]
نهان کرده از جادو آژیر داشت
بینداخت زنجیر در گردنش
بدانسان که نیرو ببرد از تنش . فردوسی .
و صاحب صیاح الفرس پرهیز کار را یکی
از معانی کلمه قرار داده و بیت ذیل را
شاهد گذرانیده است :
ترا نخوانم جز کافرو ستمگر از آنک
ببد نمودن من کرده کار آژیری . دقیقی .
و درین بیت معنی مجرب و آزموده یا ذکی
و هشیار انبساط مینماید .
|| به آژیر . با مهارت . باستادی . بدقت .
باحتیاط :
نارنج چو دو کفه سیمین ترازو
هر دو ز زرسرخ طلای کرده برونسو
آکنده بکافور و گلاب خوش و لولو
وانگاه بکی زر گرگ زیرک جادو
بآژیر بهم باز نهاده لب هر دو
رویش بسوزن تیز آژره وار . منوچهری .
|| ساعی . کوشا . مجتهد . جاد :
زبان گفت چه رایست و چه تدبیر همی
مادر این بچککان را ندهد شیر همی
نه بیروردنشان باشد بآژیر همی
نه رهانشان کند از حلقه زنجیر همی . منوچهری .
شیر دهدشان بیای مادر بآژیر
کودک دیدی کجایی خورد شیر . منوچهری .
آژیراک . بانگ و فریاد از آدمی و ستور .
آژیرنده . [ر د] آگاهاننده .
آژیریدن . [د] هشیار کردن . || بانگ
زدن . خروشدن . || آگاهانیدن . خبردار کردن .
خبردار گفتن . اعلام . اعلان . || مهیا ساختن .
آژیریده . [د] آگاه کرده . || مهیا شده .
آژینه . [ن] آهنی باشد چون کلندی
یا دندانهای درشت و دسته چوبین که سنگ
آسیا را از درون سوی بدان تفر کنند
تا دانه بهتر خرد کنند . آسیا زنه . آس
افزون . آس افزون . منقار . مکوس .
میقه . برطیل . آسیا آژن .
آس . دو سنگ گرد و یخ بر هم نهاده
و زیرین را در میان میلی آهنین و جزان
از سوراخ میان زیرین در گذشته و سنگ
زیرین بقوت دست آدمی یا ستور یا باد یا آب
و بخار و برق گردد و حبوب و جز آنرا
خرد یا آرد سازد . آنچه را بدست گردد ،
دست آس و آس دست . و آنچه را با آب
گردد آب آس یا آسیاب یا آسیا و عرب
طاحونه و ناعور و آنچه را بیاد گردد باد آس
و آسیا چرخ و آس باد و ریح الریح نامند

و آس بستور گردنده و نیز آس بزرگ را
خراس و ستور آس گویند و آس با شتر
گردنده را عرب طحانه و طحون گویند .
(السامی فی الاسامی) و آس که بگاو
گردد آنرا گاو آس و دولاب و عرب منجنین
و منجنون و عربیه و دالیه گویند . ریح .
طاحونه . رجا . طاحون . طحانه . مطعنه :
قدر سرمه بزرگتر باشد
هر چه اش آس خردتر ساید . خاقانی .
دامن بخت تو پاک از گرد آس آسمان
وز جفای آسمان خصم تو سر گردان چو آس .
انوری .

در تو ای گنبد امید و هراس
گردش آس هست و گونه آس
سبز و خرم چو آسی اندر چشم
باز بر فرق تیز گرد چو آس . مسعود سعد .
عمرت از آس آسمان سوده
تو دمی زو بجان نیاسوده . سنائی .
|| اشتر که موی او ریخته بود . آنبره .
|| آس شدن . نرم ، خرد ، آسیائی ، شدن .
مطحون ، طحین ، مطحن گردیدن . آس
کردن ، نرم و خرد کردن . آسیا کردن :
دندانهای پیشین را سرتیز است تا طعام ببرد
و دیگران را سربهن است تا طعام آس کند .
کیمیای سعادت .

دوستا جای بین و مرد شناس
شد نخواهم با سای تو آس . لیبی .
تا دل من آس شد در آسیای عشق او
هست پنداری غبار آسیا [بر] سرمرا . لیبی .
بنقل فرهنگ اسدی .
آس شدم زیر آسیای زمانه
نیسته خواهم شدن همی بکرانه . کسائی .
آس کردن ، آرد کردن . آس شدن ، آس
گردیدن . آس گشتن . آرد شدن :

آسمان آسیای گردانست
آسمان آسمان کند هزمان . کسائی .
همی تشار کند ابر شامگاهی در
همی عبیر کند باد بامدادی آس . منوچهری .
رفیقا جام می بر یاد من خور
که زیر آسیای غم شدم آس . سنائی .
چو دانه دیدی اندر خوشه رسته
بین هم گشته زیر آسیا آس . سنائی .
عشق اگر استخوانت آس کند
سنگ زیرین آسیا بودن . انوری .
موافقانه باست نمالد و نه عجب
در آسیای فلک سنبله نگردد آس .
حسن غزنوی . گفت نه ، آس کن تا آرد شود
آس کرد تا آرد شد . تفسیر ابوالفتح .
من بیای خود این خطا کردم
تا بدستاس رنج گشتم آس . مختاری .

آس . (ع) حیوانی که پوست و موئی نرم دارد و از آن پوستین کنند و نوک دم آن سیاه است . قاقم . || فَنك . زمخشری . فنه . زمخشری . فرسان . زمخشری .

آس . قسمی بازی و قمار با اوراقی مخصوص که شکل خال و شاه و بی بی و سر باز و لکات بر آن است . || تَك خال . ورق قمار که يك خال بر آن باشد . || چهارشاهش بچهار آس خوردن ، بقویتر از خودی مصادف شدن . بچيله و چاره رساتر از چاره خود دچار گشتن .

آس . نام قومی از ایرانیان ساکن قفقاز مرکزی . زبان این مردم لهجه از فارسی است و ایشانرا ایرُن و اس و است (۱) نیز نامند . و آنان مردمی قوی با مویهای خرمائی و چشمهای آسمانگونه باشند و در قدیم پادشاهی و مملکتی بهمین نام داشته اند عده کنونی آنان نزدیک ۲۰۰ هزار تن است . و نسبت بدان آسی و جمع آن آسیان است . و رجوع بآسیان و آزاد و آزاده شود . || نام قریه از فارس . || نام شهری در دشت قیچاق . || نام مرکز بلوک دیکله قراجه داغ آذربایجان .

آس . (ع) اندوهگین . آسی .

آس . (ع) از سریانی (آسا) مورد . رَند . اسمار . مُرد . مرت . عمار . فیطس . مرسین . و آن درختی است بلندتر از انار بر گش ریزه تراز برگ انار و مایل با ستاده ، تخمش سیاه و خزان نمیکند و گل و برگ آن معطر است ؛ تا بر آید لغت لغت از کوه میخ ماغ گون آسمان آس رنگ از رنگ او گردد خلنگ . منوچهری .

ماه دوهفته ندارد قدو چشم و رخ و زلف عرو و نر گس سیر آب گل سوری و آس . سوزنی .

در تو ای گنبد امید و هراس

گردش آس هست و گونه آس

سبز و خرم چو آسی اندر چشم

باز بفرق تیز گرد چو آس . مسعود سعد .

و میوه آنرا حبّ الآس و فطس و تخم

مورد گویند . || قبر . || صاحب . یار . || بقیه

عسل آمیخته بموم در زنبور خانه . || خاکستری

که از آتش بر جای مانده باشد در دیگدان .

باقی خاکستر در میان دیگ پایه . ربنجی .

|| نشانه ها و علامت عمارت و آبادی . هر نشانی

خفی . || آس برگی . مورد اسیرم . مُرد اسفرم . خیزران بلدی . قف و انظر . مورد رومی . مورد صحرائی .

آس . (بزرگان هندوستانی) تیرانداز ماهر . فرهنگ شعوری ؛

تبع رای تو خود سپر نکند

گرچه چرخ فلک شود بر آس . مسعود سعد .

|| کمان تیراندازان . || امید .

آسا . گشاده شدن طبیعی دهان آدمی است

بصورتی خاص از غلبه خواب یا ملال و یا شراب

زدگی و یا یاره بیماریها . پاسک . پاسک .

دهان دره . دهن دره . دهن در . خیازه . بیاستو .

هاک . خامیازه . فاز . فازه . خامیاز . ثوباء .

تناوب . آهنباه ؛ و از این گفته اند که عطسه

بر وقت سخن ، گسوی باشد براستی ، که

اندر خبر است که عطسه از فرشته است

و آسا کشیدن از شیطان . کیمیای سعادت .

چنان نمود بما دوش ماه نو دیدار

چو یار من که کند گاه خواب خوش آسا .

بهرامی .

و فعل آن کردن و کشیدن است .

|| زیور . زیب . آرایش . زینت ؛

بامید قبولت بکر فکرم

چو بهر یوسف مصری زلیخا

بانواع نقایس خویشتن را

بسان نوعروسی کرده آسا . عسجدی .

|| وقار . ثبات . تمکین . آهستگی ؛

یوسته همی شتاب و تمکین

ای شاه که طاقت بود فرض

از عزم تو چرخ میکند وام

ز آسای تو میکند زمین قرض . ملقبادی .

زور بستاند تدبیر تو از پنجه شیر

کبر بیرون کند آسای تو از طبع پلنگ .

مختاری .

سرو اگر باقد رعناي توهم بالاستی

کی چنان مطبوع و خوش اندام و با آساستی .

ابن یمین . || با ساطوریکه باب است . بقسمی

که معمول و رسم است . (آلامد) . بآندام ؛

بین که صنعت استاد رسته کرمش

چگونه دوخت با ساقبای تربیتم . ابن یمین . (۲)

|| طرز ، روش ، قاعده ، قانون . برهان قاطع .

|| هیبت و صلابت . برهان قاطع .

آساره . آسا . ادات تشبیه است . مثل . مانند .

گون . گونه . شبه . وار . سان . سا . نظیر .

شکل . صفت ؛ آسمان آسا . بحر آسا . پادشاه

آسا . پیل آسا . ترک آسا . خاقانی آسا . خور

آسا . دلیر آسا . دود آسا . راهب آسا . رعد آسا .

زمین آسا . ساسیا آسا . شیر آسا . عندلیب آسا .

فلک آسا . مرید آسا . مهر آسا . یهود آسا ؛

بگیر قبضه شمشیر عدل و جنبش کن

بگرد گردهم هند پادشاه آسا . مسعود سعد .

بزم خوب تو جنة الماوی

مثل ساقی تو حور آسا . خفاف .

از کس و نا کس ببر خاقانی آسا در جهان

هیچ صاحب درد را صاحب دوائی برخواست .

خاقانی .

جان یکف بر نه و دلیر آسا

قصه این راه کن دراوماسا . سنائی .

صبحدم چون کله بند آه دود آسای من

چون شفق در خون نشیند چشم شب پیمای من .

خاقانی .

فلک کج روتر است از خط ترسا

مرا دارد مسلسل راهب آسا . خاقانی .

عزم و حزمش به حنیش و بسکون

آسمان باشد و زمین آسا . ابوالفرج رونی .

دربدی و گندی توئی منحوس

ساستاسا و ساسیا آسا . فرالای .

عدوی او شود روباه بددل

چو شیر آسا خرامد او بمیدان [۳] . شهید .

|| بر آسای ، مانند . بمنزله ؛

ورا [پیروز خسرو را] خواندی هر زمان اردشیر

که گوینده مردی بد و یادگیر

بر آسای دستور بودی ورا

همان نیز گنجور بودی ورا . فردوسی .

آسا . مخفف آسای . آسایش دهنده .

آسایش گیرنده ؛ تن آسا . جان آسا . دل آسا .

روان آسا . کم آسا ؛

کم آسا و دمساز و هنجارجوی

سبکیاب و آسان رو و تیزیوی . اسدی .

در صفت اسب .

|| آراینده یا آسایش دهنده ؛

در که کین معر که آرای رزم

در دم عیش انجمن آسای بزم . کاتبی [۴] .

آسائیدن . [د] رجوع به آسائیدن ،

شود .

آس آب . آسبای آبی .

آساب . (ع) ج ، اسب . مویهای بر مکن

و عانه یا موی شرم اندام .

آساد . (ع) ج ، آسد .

آسارا . نام محلی در راه طهران به چالوس

میان ری زمین و کیاسر . در (۸۳۳۰۰)

کزی طهران .

آساره . [ر] حساب . و ظاهراً این صورت

(۱) Irons . Esses . Ossettes (۲) در فرهنگها معنی هیبت و صلابت و قاعده و روش نیز باین کلمه داده اند ب تناسب یاره از

شواهد فوق لکن صواب نیست . (۳) بدخواه تو . . . چو شیر آسا تو بخرامی . . . ن (۴) کلمه آسا و آسای گاهی امر است از آسایش ؛

تو فردا بر آسای تا من سیاه

اسب چه طاقت تو دارد زین بر مه نه

بکش از راه جستجوییش پا

بیارم زایرانیان کینه خواه . فردوسی .

تخت چه درخور تو باشد بر چرخ آسا . رضی الدین نیشابوری .

از تَك و پوی یکزمان آسا . رکن الدین بکرانی .

تصحیف آمار و آماره است .

آسانس . (ع) ر ج ، اسس . بنیادها :

آسال . (ع) نشانها . آثار . علامات . اخلاق . و این کلمه جمعی است بی مفرد .

آسال . بنیان . پایه . جهانگیری . برهان قاطع . شعوری . انجمن آرا . برهان جامع .

و بعضی فرهنگهای هندوستانی :

ز دانا شنیدم که پیمان شکن

زن جاف جاف است آسال کن .

ابوشکور . بنقل جهانگیری و فرهنگهای

بعد از او . این کلمه پیش از جهانگیری

در فرهنگی دیده نمیشود مثلاً در اسدی

و سروری نیست و نیز در لغات قدیمه

عربی مترجم به فارسی مثل مقدمه الادب

زنجیری والسامی فی الاسامی و دستورالغاه

ادیب نظنری و مذهب الاسماء و تاج المصادر

زوزنی و مؤید الفضلاء قاضی محمددهار و نظایر

آن باین کلمه در هیچ يك از مظان آن

تصادف نمیشود . مصراع ثانی بیت فوق

ابوشکور در فرهنگ اسدی پاوله ورن بدین

صورت است : زن جاف جاف است آسان

فکن و نسخه بدلی هم دارد بدین شکل :

زن جاف است بل کم ز زن . و در نسخه

اسدی نفیس و نسبه صحیحی که تاریخ کتابت

آن ۷۶۶ هجری قمریست ضبط مصراع این

است : زن جاف جاف است و آسان فکن .

کلمه آسال کن که ظاهراً مبتدع و مخترع

آن صاحب فرهنگ جهانگیرست از ابهام

و ابهام و بعید و قلیل الاستعمال بودن

کلمه آسان فکن نشأت کرده . یعنی برای

فهم بیت ابوشکور کلمه آسال را ساخته

و معنی مصنوعی نیز بدان داده اند . چنانکه

نسخه بدل اسدی پاوله ورن نیز بهمین علت

پیدا شده است . آسان فکن چنانکه در

جای خود خواهد آمد شبیه کلمه سست هل

بیت ذیل منجیک است :

خواجه غلامی خرید دیگر تازه

سست هل و حجره گرد و لثره ملازه .

و معنی زنی آسان فکن یا سست هل ، زنی

زود تن در دهنده و غیر آیه است مقابل

منعه ، متمنعه ، آیه و متأیه .

آسام . مقلوب آماس . انجمن آرای ناصری .

و ظاهراً آسام اصل سام است نه مقلوب

آماس : السرام فارسیه ، السرهو الراس

والسام هو الورم . البرسام . البر ، هو الصدر

والسام هو الورم . [۱] و در فارسی حذف

آ در کلمات مصدره بدان بسیار باشد رجوع

به (آ) ، شود .

آسان . خوار . سهل . هین . تسیر .

آهون . میسر . میسور . مقابل دشوار .

سخت . صعب . دشخوار . مشکل . نص :

هر گاه اصل بدست آید کار فرع آسان

باشد . ابو الفضل بیهقی . چون آسان گرفته

آید آسان گردد . ابو الفضل بیهقی . گفت

ترا دشوار باشد دوییدن از پس من بر

نشین تا ترا آسان تر باشد . تاریخ سیستان .

و مر دهقانان و کشاورزان را بدین وقت

(در سرطان) حق بیت المال دادن آسان

بود . نوروزنامه . بدو (بمرجع) باید

پیوست . . . آنگاه . . . اثابت مفید نباشد

نه راه بار گشتن مهیا . . . و نه طریق

توبت آسان . کلیله و دمنه . کسب ازجائی

که همت بتوفیق آسمانی آراسته باشد آسان

دست دهد . کلیله و دمنه . تا بر خوانندگان

استفادت و اقتباس آسانتر باشد . کلیله و دمنه .

بدان آنگهی زال اندیشه کرد

وز اندیشه آسانترش گشت درد . فردوسی .

ندیدم جهاندار بخشنده

بگامو کیان بر در خشنده

همی این سخن بردل آسان نبود

جز از خامشی هیچ درمان نبود

همیداشتم تا کی آید پدید

جوادی که جودش نخواهد کلید . فردوسی .

کنون چاره این دام را چون کنم

که آسان سراز بند بیرون کنم . فردوسی .

و در این رنج آسان کنم بردل

از اندیشه شاه دل بگسلم . فردوسی .

گر ایدونگه بامن تو پیمان کنی

نیچی و اندیشه آسان کنی . فردوسی .

بزد [کاموی] نیزه و بر گرفتش [الوارا] ز زین

پینداخت آسان بروی زمین . فردوسی .

بر آویخت [بولادوند] باطوس چون پیل مست

کمند بیازو عمودی بدست

کمر بند بگرفت او (طوس را) را ز زین

بر آورد آسان وزد بر زمین . فردوسی .

زدانندگان گریوشیم راز

شود کار آسان بما برد راز . فردوسی .

همی باش و دل را مکن هیچ تنگ

که آسان شود مر ترا کار جنگ . فردوسی .

کند [خدا] بر تو آسان همه کار سخت

ازوئی دل افروز و پیروز بخت . فردوسی .

اگر سعد با تاج شاهان بدی

صرا رزم و بزم وی آسان بدی . فردوسی .

همی پیلتن را بخواهی شکست

همانا کت آسان نیاید بدست . فردوسی .

کشتی حسنات و ثمراتش بدرودی

دشوار تو آسان شدو آسان تو دشوار .

منوچهری .

این چنین آسان فرزند نژاد است کسی

که نه دردی بگرفتش متواتر نه تبی .

منوچهری .

میان عالم علوی و سفلی

باستادن نه کاری هست آسان . ناصر خسرو .

اگر سهلست و آسان بر تو بر من

کشیدن بار و یالان نیست آسان .

ناصر خسرو .

خیزم بفضل و رحمت یزدان حق

دشوار دهر بردل آسان کنم . ناصر خسرو .

گرچه صعبست عمل ، از قبل بوی بهشت

جمله آسان شودای پور پدر بر تو صعب .

ناصر خسرو .

نیست دشوار جهان بدتر از آسانش

چون همی بگذرد آسانش و دشوارش .

ناصر خسرو .

بترس سخت ز سختی چو کار آسان شد

که چرخ زود کند سخت کار آسانرا .

ناصر خسرو .

غمی نیست کان دل هراسان کند

که آنرا نه خرسندی آسان کند . اسدی .

بهو گفت با بسته دشمن به پیش

سخن گفتن آسان بود کم و بیش . اسدی .

هر روز بمیر صد ره وزنده بباش

کاسان نبود ترا بیکبار بمرد . عطار .

هر کرا در عقل نقصان اوفتاد

کار او فی الجملة آسان اوفتاد . عطار .

با آسان بر نمیگیرم دل از لعل لب آری

مگس آسان بشهد افتد ولی دشوار بر خیزد .

جمالای شیرازی . || بی تعب . بی رنج :

تو رنجی و آسان دگر کس خورد

سوی گورو تابوت تو ننگرد . فردوسی .

یکی چیز گرد آرد از هر دری

کشد رنج و آسان خورد دیگری . فردوسی .

|| آسان داشتن . استسهال . تهوین .

|| آسان شدن . تیسر (دهار) هون . (ادیب

نظنری) (زوزنی) یسر . تسهل . تساهل .

استیسار . آسان فرا گرفتن . [فَـگَـرت] و آسان گرفتن . [رَـگَـرت] تجوز .

تساهل . سهل انگاشتن . مساهله . مسامحه .

سهل انگاری کردن . استیسار . ترخص .

(دهار) . بچیزی نداشتن . خوار شمردن .

خرد پنداشتن . اهمیت ندادن :

کمان دار دل را زبانت چو تیر

تو این داستان من آسان مگیر . فردوسی .

ز بغداد راه خراسان گرفت

همه رنجها بردل آسان گرفت . فردوسی .

چنین کارها بردل آسان مگیر

یکی رای زن با خردمند پیر . فردوسی .

اول چراغ بودی آهسته شمع گشتی

آسان فرا گرفتم در خرمن اوفتادی . سعدی .

چنین گفت پس کای گرامی دیر

تو کاری چنین بردل آسان مگیر . فردوسی .

چنین گفت پس شاه با اردشیر
که کار جهان بردل آسان مگیر
بدان ای برادر که بیداد شاه

پی پادشاهی ندارد نگاه . فردوسی .
آسان فرا گرفتن بایکدیگر، تسامح . (زوزنی)
آسان فرا گرفتن با کسی، میاسره . (زوزنی)
آسان فرا گرفتن در معامله، اغماض . تعمیض
آسان فرا گرفتن و فرا گرفتن چیز را . ترخص .
(زوزنی) || آسان کردن . تسامح . تسهیل
(دهار) تیسیر . (زوزنی) . تسریع . تهوین .
(مجممل اللفه) . تخفیف . || مُرَقَّه . خوش :

چو دانش تنش را نگهبان بود

همه زندگانش آسان بود . فردوسی .
همه شبهای دیگر آسان باش . نظامی .
امثال . آسان زیدمرد آسان گذار . نظامی .
آسان گذران کار جهان گذرانرا .
آسان گردد بر آنچه همت بستی .

بر آسمان شدن آسان بود پیای براق .
ظهیر فاریابی . بنظاره بر ، جنگ آسان بود . اسدی .
چون معانی جمع گردد شاعری آسان بود .
عنصری .

مشکلی نیست که آسان نشود

مرد باید که هراسان نشود .

هر چه آسان یافتی آسان دهی . مولوی .
|| آئین و آسان آئین و سان :

که خرد و بزرگ و زن و مرد پاک

بگویند و از کس ندارند پاک

همه بر سر کار و سامان خویش . بجویند آئین
[و] آسان خویش . یوسف زلیخای منسوب
بفردوسی .

آسان . (ع) رج ، آسن . شمائل اخلاق
|| رج ، آسن بقیه بیه . رشته های رسن و دوال .

آسان . در بعض فرهنگها بمعنی بیان آمده
است چنانکه آسال را نیز بهمین معنی آورده اند
و آن اشتباهی است که از غلط خواندن بیت
ابوشکور دست داده است : رجوع به آسال
و آسان فکن شود .

آسان فکن . [فک] کزودتن در دهد .

که منعی پیش نیارد . زودهل . سست هل .

زنی آسان فکن . غیر آیه . غیر منعه :

ز دانا شنیدم که پیمان شکن

زن جاف جاف است آسان فکن . ابوشکور .

بنقل فرهنگ اسدی و فرهنگ شعوری [۱]

رجوع به سست هل و به آسال ، و آسان شود .

آسان کار . رفیق . سهل الجانب . هش المکسر .

آسان کاری . مواسات . سهولت جانب .

رفق . مساهلت . مدارات .

آسان گذار . [گک] سمح .

رفیقی نیک یار از لشکری به

دلی آسان گذار از کشوری به . ویس ورامین .

|| سهل انگار . مسامح . سهل .

آسان گذاری . [گک] سماحت . مسامحه .

تسامح . مسامحت . مساهله . اغماض :

بآسان گذاری دمی می شمار

که آسان زید مرد آسان گذار . نظامی .

آسان گوار . [گک] سریع الهضم .

سریع الانهضام .

آسان گواری . [گک] چگونگی

آسان گوار .

آسان گیر . سهل انگار . مداهن .

آسان گیری . سهل انگاری . مداهنه .

آسانی . (از بهلوی آزانیه . استراحت .

آسایش . آشتی . صلح .) یسر . سهولت .

خواری . کسه . خلاف دشواری ، دشواری ،

سختی و صعوبت : ایزد تعالی . . . مدت

ملوک طوایف بیابان آورده بود تا اردشیر

را آن بدان آسانی برقت . ابوالفضل بیهقی .

چون خداوند متعال . . . بدان آسانی تخت

ملك بما داد اختیار آنست که عنر گناهکاران

پذیریم . ابوالفضل بیهقی . سوی پسر

کا کو و دیگران . . . نامه ها فرمودیم بقرار

گرفتن این حالها بدین خوبی و آسانی . بیهقی .

آسانی دادن . شفا . (دهار) .

آنچه بارنج یافتیش بذل

تو بآسانی از گزافه مدیش . رودکی .

بیرون کندت خدای از او گرچه

بیرون نشوی توزو بآسانی . ناصر خسرو .

صعب باشد پس هر آسانی

نشیدی که خار باخر ماست . مسعود سعد .

|| خواب . (برهان) . || رفاهیت . آسایش .

خوشی . کامروائی . کامرانی . استراحت .

رفاه . بی رنجی . روح . لذت . مقابل

رنج و گزند : و حمزه اندر تاریخ خویش

گفته است که نود پادشاه [اردشیر بابکان]

بکشت از طوائف و از آن پس با مراد

و آسانی بود . مجمل التواریخ .

تو برخویشتن گر کنی صد گزند

چه آسانی آید بدان ارجمند . . . فردوسی .

خداوند کوپال و شمشیر و رنج

خداوند آسانی و تاج و گنج . فردوسی .

نگه کرد بر کار چرخ بلند

ز آسانی و سود و درد و گزند . فردوسی .

همی از شهنشاه ترسانیم

سزا زو بود رنج و آسانیم . فردوسی .

نماند بکس روز سختی و رنج

نه آسانی و شادمانی و گنج . فردوسی .

نه دشواری از چیز بر ترمنش

نه آسانی از اندک اندر بوش . فردوسی .

چو از پیش بدخواه برداشتش

بآسانی آورد و بگذاشتش . فردوسی .

دلاور چو پر هیز جوید ز جفت

بماند بآسانی اندر نهفت

بدان تاش دختر نباشد زین

نباید شنیدنش ننگ سخن . فردوسی .

ایست خوشی و ایست آسانی

روز صدقه است و بخشش و قربان . فرخی .

جهان جای بقا نیست بآسانی بگذار

بایوان چه بری رنج و بکاخ و ستاوند . طینان .

نخواهم بی تو یارا زندگانی

نه آسانی و کام این جهانی . ویس ورامین .

از امید تو چون من دل بریدم

زنومیدی بآسانی رسیدم . ویس ورامین .

روز بیکاری و شب آسانی

کی رسی در سریر ساسانی . سنائی .

|| کاهلی : بیابکش همه رنج و مجوی آسانی

که کار گیتی بیرنج مینگیر دساز . مسعود سعد .

که آسانی گزیند خویشتن را

زن و فرزند بگذارد بسختی . گلستان .

جای رنج و انده است این ای پسر

جای آسانی و شادی دیگر است . ناصر خسرو .

ز آسانی نیاید شاد کامی

ز بیرنجی نیاید نیک نامی . ویس ورامین .

|| سرء . رخاء . رغد . رفاه . رغادت .

نعمت . نعیم . ناز . یسار :

آنکه در نعمت و آسایش و آسانی زیست

مردنش زینهمه شک نیست که دشوار آید .

سعدی . سماحت . نرمی . رفق . آسانی

کردن در معامله . اغماضه .

امثال . کاری را که گرگ بسختی انجام

کند روباه بآسانی از پیش برد ، گاهی چاره

و حیل از زور رسیدن مقصود را سودمندتر

افتد . هر که زندگی بآسانی کند مرگش

نیز بآسانی بود . مرزبان نامه . || . یک نه و

صد هزار آسانی . پذیرفتن و تعهد امور

مایه رنج و تن زدن از کارها مایه بی رنجی

باشد :

از تو پرسم غم خوری گونه

یک نه و صد هزار آسانی . عمادی شهر یاری .

آسانیدن . [د] رجوع به بر آسانیدن ،

شود .

آسای . رجوع به آسا ، شود .

آسایانیدن . [د] راحت بخشیدن :

الأراحه ، بر آسایانیدن . (زوزنی)

آسایش . [ری] اسم مصدر و مصدر

دویم آسودن . راحت . استراحت . آسانی .

آسودگی . دعه . وداعت . خفض عیش .

تنعم . روح . مقابل رنج : تارنج

کهری برخویشتن ننهی بآسایش مهتری

نرسی . قابو سنامه . بطر آسایش . . بدو

[بشتر به] راه یافت . کلیله و دمنه .

بدانکه که می چیره شد بر خرد
کجا خواب و آسایش اندر خورد . فردوسی .
شما را از آسایش و بزمگاه
بیکسر تهی شد سرازرمگاه . فردوسی .
کنون بر تو بر جای بخشایش است
نه هنگام آرام و آسایش است . فردوسی .
همه جامه بر تنش چون آب بود
نیازش با آسایش و خواب بود . فردوسی .
ای پسر آسایش من رفتن است
زانکه قرارم بدگر مسکن است .
ناصر خسرو .

هر چند که لبیک دهد آسایش بهرام
بهرام بشاهی به ولنبک بسقائی . خاقانی .
بهر آسایش زبان کوتاه کن
در عوضمان همتی همراه کن . مولوی .
خدا را بدان بنده بخشایش است
که خلق از وجودش در آسایش است . سعدی .
آسایش دو گیتی تفسیر این دو حرف است
بادوستان مروت بادشمنان مدارا . حافظ .
هست اگر آسایشی زیر فلک در غفلت است
وای بر آن کس کز این خواب گران برخاسته
است . صائب . || سکون نفس : با آسایش
و نیکنامی گرای

گریزان شو از مردنایا کرای . فردوسی .
|| مایحتاج ، لوازم ، اسباب آسایش :
همه راه پر پوشش و خوردنی
از آسایش بزم و گستردنی . فردوسی .
|| اعطالت . تعطیل . عطلت . فراغ . فراغت .
کاهلی . غنودن . سبب : غایت نادانی است
... آموختن علم با آسایش . کلیله و دمنه .
تا گویند خصمان بجنگ پیش نخواهند آمد
که رسول می آمد تا امروز آسایشی باشد
خوارزمشاه را آنگاه نگریم .

ابوالفضل بیهقی .

چو چندی بر آمد برابن روزگار

شب و روز آسایش آمد ز کار

چنان بد که در کوه چین آنزمان

دو دام بودی فزون از گمان . فردوسی .

ن شاید درنگ اندر این کار هیچ

که خام آید آسایش اندر بسیج . فردوسی .

دلیم بگرفت از این آسوده کاری

که آسایش بود بنیاد خواری . ویس و رامین .

|| سکون . بی جنبشی . آرام .

زیر کبود چرخ بی آسایش

هر گز گمان مبر که بیاسائی . ناصر خسرو .

|| آسایش دادن ، اراحه . اجمام . || آسایش

کردن . و آسایش گرفتن . استراحت .

اسباب . ارتداع :

تا روز پدید آید و آسایش گیرم

زین علت مکروه و مستکار و ز کاره . خسروانی .

|| آسایش جستن . استراحت .

آسایش جوی . [ری] و آسایش جوی .

[ری] آنکه آسایش طلبد . آنکه فراغت

و کاهلی دوست گیرد .

آسایش جویی . [ری] چگونگی و

صفت آسایش جوی .

آسایش خواه . [ی] خواه آسایش جوی .

آسایش خواهی . [ی] خواه آسایش جویی .

آسایش طلب . [ی] طلب آسایش جوی .

آسایش طلبی . [ی] طلب آسایش جویی .

آسایشگاه . [ی] جائی که در آن آسایند .

جای استراحت . آرام . آرامگاه .

|| بیت اللطف .

آسایشگاه . [ی] سانا تور یوم . (فرهنگستان) .

آسایش گاه . [ی] گاه آسایش گاه .

آساینده . [ی] آنکه آسودگی

گرفته است .

آساییدن . [د] آرام یافتن . || باز ایستادن از کار .

آس افزون . [آ] و آس افزون .

[آ] آژینه . آسای زنه . آسای آژن . سنبه .

منقار . مکوس . میقه . بر طیل . نقار . چکوج .

کیتک .

آس باد . آسای که بقوت باد گردد :

باد آس . رحی الریح . (ربنجی) . آسای چرخ .

آس باز . آنکه آس باز بقرار .

آس بازی . قمار با آس .

آسبان . آسایان :

هنوز این آس خون گردان از آن است

که آن بی آب دیده آسبان است . نزاری

قهستانی .

آس بری . [رس ب ر ر] مورد بری .

مقابل آس بستانی ، مورد اسپرم ، برگ

آن از آس بستانی زرد تر و عریض تر و

طرف او تند شبیه بستان و چوب او

صلب تر و بالای آن کمتر از ذرعی .

ثمرش بغایت سرخ و مستدیر و از وسط

برگ میروید و شاخهای بسیار از یک

اصل بر می آید و آنرا مورد اسپرم و

مردا سفرم نامند و مردم تنکابن چرخ خوانند

و در زمستان برگ نمی ریزد و بسیار

قابض است . (از تحفه) . قف و انظر .

مورد رومی . خیزران بلدی . مرد رومی

نیز نامهای دیگر آنست .

آسپا . رجوع به آسپادانا ، شود

آسپاداس . آستیار [کتر یاس] و رجوع به

آستیار شود .

آسپادانا . نام قدیم اصفهان و این شهر

در زمان اسکندر شهری کوچک بوده است

و آنرا آسیا نیز می گفته اند .

آسپاس . یا آسپاس سرحد . نام قریه در

خره اقلید فارس میان علی آباد و چمن او

چون فاصله آن تا علی آباد سه فرسنگ و نیم

و تارضا آباد چهار فرسنگ و سه ربع فرسنگ

است .

آسپست . [پ] گیاهی که آنرا یونجه

گویند و به بهار بستور خوراندند . رطبه .

فسفسه . فصفسه . اسپرس . جلبان الحیه .

سله . (۱)

آستارا . نام بندر و مرکز تجارتی بمغرب

خزر بشمال گرگانه رود بر خط سرحدی

ایران و روس در ۳۷ هزار گزی جنوب لنکران

در مصب رودی به همین نام موقف کشتی های

بازرگانی دارای پست خانه و تلگرافخانه و

مدرسه و بیمارخانه . در (۱۷۳۳۰۰) گزی

طهران و (۲۸۱۰۰۰) گزی تبریز .

بیشتر این بندر جزو تقسیمات ایالت آذربایجان

بود و امروز جزو ولایت گیلان است . این

شهر را رود آستارا بدو بخش میکند بخش

شمالی آستارای روس و جنوبی آستارای

ایران است . و شیلات این بندر و نواحی

آن بسیار مهم و ذیقیمت است . || آستارا

و گرگان رود . یکی از تقسیمات نوزده گانه

رشت . مرکز آن شهر ریگ که آن را

گرگانه رود نیز گویند : و دارای معادن

ذغال سنگ است .

آستان . در گاه . در گاه . آستانه . وصید .

فناء . سده . کفش کن . جناب . عتبه . ساحت .

حضرت . کریاس . (بفارسی) اسکفه .

گذر گاه . و آن قسمت پیشین خانه باشد

پیوسته بدر :

چو آن شیر پیکر علامت به بندد

کند سجده بر آستانش دو پیکر . ناصر خسرو .

کز ندیمان مجلس ار نشود

از مقیمان آستان باشد . انوری .

بر آستان تو غوغای عاشقان نه عجب

که هر کجا شکرستان بود مگس باشد .

حافظ .

از آستان پیر مغان سر چرا کشم

دولت در این سرا و گشایش در این دراست .

حافظ .

مشو یک زمان غایب از آستانش

که هر کس که غایب شد او هست خایب .

سلیمان ساوجی .

از خانه اختیار خصمت

چون پرده برون آستان باد . سیف اسفرنگ .

و آنکه چون آستان فتد دریای

بیش او سرب آستان ننهند . مجیر بیلقانی .

راست شو تا بر آستان برسی

خاک شو تا بر آستان برسی . اوحدی .

و آنچه صلاح من در آنست و تو بینی و مثال
دهی ز آستر نشوم . ابوالفضل بیهقی .
ستاره ندیدم ندیدم رهی
بدل ز آستر ماندم از خویشتن . (۱) ابوشکور .
بمرو آیم و ز آستر نگذرم
نخواهم که رنج آید از لشکر . فردوسی .
از این کوه کس ز آستر نگذرد
مگر رستم این رزمگه بنگرد . فردوسی .
هیچ علم از عقل او موئی نگردد باز پس
هیچ فضل از خلق او گامی نگردد ز آستر . فرخی .
چو روشن شد از نور خور باختر
شد از چشم سایه زمین ز آستر . مسعود سعد .
گر جز رضای تست غرض مرا مرا ز عمر
بر خیرها مده بدو عالم ظفر مرا
واندر رضای خویش تو یارب بدو جهان
از خاندان حق تو ممکن ز آستر مرا . ناصر خسرو .
بکنه مدحت او چون رسی که من باری
بسی ز خطه امکانش ز آستر دیدم . کمال اسمعیل .
چون بهمه حرف قلم بر کشید
ز آستر از عرش علم بر کشید . نظامی .
بوالفضول از زمانه ز آستر است . خاقانی .
آستری . شعبه از طایفه دور کی
بختیاری و آن شعبه بردو تیره است . چاربری
و کای وند .
آستری . [ت] جامه و پارچه کم ارز
که بطانه از آن کنند . || مثل آستری . جامه
و قماشی بد و بی دوام .
آستین . [ت] آستین . آستی . کم
کلیم ازید بیضا همین قدر لافد
که دست ز آستن پیرهن برون آرد . شفائی .
روح الله ارز آستن مریم آمده است
صد مریم است روح ترا اندر آستین .
کمال اسمعیل .
آستیه . [ت] هسته . آسته . هسته . خسته .
آستی . مخفف آستین .
جوانان ز پاکی و از راستی
نوشتنند بر پشت دست آستی . فردوسی .
قلون رفت با کارد در آستی
پدیدار شد کژی و کاستی . فردوسی .
ز کژی نجوید کسی راستی
گر از راستی پر کند آستی . فردوسی .
تو گفתי که از تیزی و راستی
ستاره بر آرد همی ز آستی . فردوسی .
بیامد بجستش برو آستی
همی جست از او کژی و کاستی . فردوسی .
تا کی جوئی طراز آستی من
نیست مرا آستین چه جای طراز است . خاقانی .
از گوهر دامنی بر افشانم
گر آستنی ز طبع بفشانم . مسعود سعد .
خرامان چو کبک دری از وثاق

بر آستانه میخانه گری سری بینی
مزن بیای که معلوم نیست نیست او . حافظ .
و توسعاً قسمت فوقانی در را که بمحاذات
آستانه است نیز آستانه گویند و بنایان
آنها نعل درگاه خوانند و عرب اسکفه
نامد . || در اصطلاح نجاران ، چوب زیرین
چارچوب (در در) . اسکفه . || مجازاً ،
مقدمه . وسیله .
سفر مرئی مرد است و آستانه جاه
سفر خزانه مال است و استاد هنر . انوری .
|| آستانه . آستانه قدس ، آستانه قدس
رضوی . مشهد حضرت رضا علیه السلام .
|| مشهد حضرت عبدالعظیم || اسلامبول .
|| مجازاً ، بارگاه ملوک .
آستانه . [ن] نام محلی در راه لاهیجان
و رشت میان باز گوراب و گورکا ، در
۶۱۴۰ هجری طهران مشهد سید جلال الدین
اشرف ابن موسی الکاظم . || نام قریه بدامغان
دارای معدن ذغال سنگ .
آستانی . منسوب بآستان . || آستانی بودن ،
مجازاً ، فروتنی نمودن .
سری چون نقش بای دوست با افتادگان دارم
از آن بر آسمانی بر گزیدم آستانیرا .
طالب آملی .
آستر . [ت] لای و تاه زیرین جامه و
جز آن . زیره . بطانه . مقابل آبره ،
رویه ، ظاهره ، و روی .
عارضش را جامه پوشیده است نیکوئی و فر
جامه کان ابره از مشک است و ز آتش آستر .
عنصری .
نار ماند بیکسی سفر کک دیبا
آستردیه زرد ابره آن حمرا . منوچهری .
برجامه سخنهای جز معنی آستر نیست
چون پندهاش پندی جز در قران دگر نیست .
ناصر خسرو .
قدر تو کسوتیست که خیاط فطرتش
بر دوخته است ز ابره افلاکش آستر . انوری .
فلک ز مفرش خود خسقی شفق دار است
برای آستر صوف و حبر اخضر ما .
نظام قاری .
فراوان در این کار که کارگر
یکی ابره بافد دگر آستر . ترشیزی .
مرا سردار پشمن جبه داد
نه آنرا آستر بودو نه روئی . یغما .
|| پارچه کم ارز که بطانه بدان کنند . آستری .
شنیدم که فرماندهی دادگر
قبا داشتی هر دورو آستر . سعدی .
آستر کردن ، آستر زدن ، دوختن آستر
بجامه . || دهانش آستر دارد ، تعبیر مثلی
که بمزاج با آنکه طعام یا شرابی سخت گرم
خورد و منتظر خنک شدن آن نشود گویند .
آستری . [ت] مخفف آنسوی تر . ز آستر ،
مخفف از آنسوی تر :

سود کس بر زیان او میسند
فتنه بر آستان او میسند . اوحدی .
|| آستان بوسی . اصطلاحی است در زبان
ادب و احترام مترادف تشرف و بخدمت
رسیدن . یعنی نزد بزرگی رفتن . || آستان
بوس . آستان بوسی .
پادشاه همه شاهان که بخواب آمده اند
آستان بوس تو در خواب تمنا کردند .
امیر خسرو دهلوی . || ستان . بر پشت خفته .
در تنگنای بیضه ز تأثیر عدل او
نقاش صنع پیکر مرغ آستان نهاد .
سلمان ساوجی .
آستانه . [ن] آستان . حضرت . جناب . عتبه .
ساحت . و صید . فناء . درگاه . کریاس .
سده . گذرگاه . کفش کن . آستانه .
بهشت آئین سرائی را پیرداخت
زهر گونه در او تمثالها ساخت
ز عود و چندن او را آستانه
درش سیمین وزرین بالکانه . رودکی .
پیاده برفتند تا پیش او
بدان آستانه نهادند روی . دقیقی .
اگر بخواهم خانی کنم ز چشم و رخم
بناش زر و زمر دش آستانه کنم . خسروی .
بد آن بد کز این بد بهانه منم
سخن را نخست آستانه منم . فردوسی .
آستانه و صدر در معنی کجاست
ماومن کو آن طرف کان یارماست . مولوی .
در خانه دین چونکه در نیائی
استاده چه ماندی بر آستانه . ناصر خسرو .
اگر ملازم خاک در کسی باشی
چو آستانه ندیم خسبت باید بود . ابن یمن .
بر عالم دین عالی آسمان شد
بر خانه حق محکم آستانه . ناصر خسرو .
ز کویش ای دل پر درد پای باز مکش
و گرچه دائم کاین بادیه بیای تو نیست
بر آستانه سر درد بر زمین میزن
که پیشگاه سریر جلال جای تو نیست .
از مرصاد العباد .
همت ز آستانه فخر است ملک جو
آری هوا ز کیسه دریا بود سقا . خاقانی .
آسمان بلند رتبت را
رتبت قدرت آستانه کند . مسعود سعد .
گر آستانه سیمین بمیخ زر بزنند
گمان مبر که یهودی شریف خواهد شد .
سعدی .
دو سال شد که بر این فرخ آستانه مرا
شده است دست تفکر بزیر روی ستون .
ظهیر قاریابی .
مرا مبشر اقبال بامداد پگاه
نوید عاطفت آورد ز آستانه شاه .
ظهیر قاریابی .

برون آمدی بر زده آستی . مسعود سعد .
زان زلفک پرتاب و از آن دیده پر خواب
يك آستی و دامن مشك و گهر آمد . مسعود سعد .
روح الله از آستی مریم آمده است
صد مریم است روح ترا اندر آستین .
کمال اسمعیل .

هر که او پیشه راستی دارد
نقد معنی در آستی دارد . سنائی .
کنار و آستی جان چو بحر بر در شد
که در ولایت معنی گدای کان من است .
اثیر اخسیکتی .

آه ازین طائفه زرق ساز
آستی کوته و دست دراز . امیر خسرو دهلوی .
تا که کند آسمان از شفق لاله گون
آستی و دامن از خون شهیدان خضاب . زلالی .
ای همه از رادی و از راستی
گیتی زین هر دو بر آراستی
بی تو جوانمردی ناقص بود

راست چو پیراهن بی آستی . قطران .
آستیناژ . [نی یا] (از ، آژی ، مار ، وده .
عشره و آک بمعنی اسپ) . آسیاداس . نام آخرین
پادشاه مد و اورا داریوش در پانصد و
چهل و نه پیش از میلاد از پادشاهی خلع
کرد . ازدهاک . (دمشقی) آژی دهاک .
ازدهاک . ازدها . ازدها . ده آک . ضحاک .
ضحاک ماران . و رجوع به کلمه آک ، شود .
آستیلین . [س ل] دَم که از نیم سوخته
زغال سنگ و آهک مکس گیرند .

آستیم . چرك . ریم . ستیم . هو .
سیم در جراحت . (برهان) آستین . (برهان)
|| دهان ظروف و اوانی . (برهان) . || آستر
یا آستر . فرهنگ محمد هندو شاه بنقل شعوری .
آستیمین . قسمتی از جامه که دست را پوشد
از بن دوش تا بند دست . کم (السامی
فی الاسامی) . آستن . آستی :

که آن شاه و لشکر بدین سو گذشت
که از باد کز آستین ترنگشت . فردوسی .
شد از کار ایشان دلش برزیم

پوشید رخ با آستین گلیم . فردوسی .
جهان سر بسر گفתי آهر من است

بدامن بر آستین دشمن است . فردوسی .
برهنه سر آن دخت افراسیاب

بر رستم آمد دو دیده پر آب
همی با آستین خون مژگان برفت

بر او آفرین کرد و پرسید و گفت . فردوسی .
بر آمد بر کردیه پر ز درد

فراوان ز بهرام تیمار خورد
همان درد بند وی با او بگفت

همی با آستین خون زمژگان برفت . فردوسی .
با آستین خود اندر نهفته دارد زهر

اگر چه پیش تو در دستها شکر دارد .
ناصر خسرو .

مر مرا شکر چسان وعده کنی
گرت سنگ است ای پسر در آستین .
ناصر خسرو .

مکن دست پیشش اگر عهد گیرد
ازیرا که در آستین دارد . ناصر خسرو .

در آستین جان تو صد نامه مدرجست
و انرا فدای طرّه یاری نمیکنی . حافظ .

چون آستین رنگرزان ز آفت زمان
بر گز رزان بشاخ براز چند رنگ شد .
لامعی .

آستین گر زهیچ خواهی پر
از صدف مشك جوز آهو در . سنائی .

آستین پیرهن بنمود زن
بس درشت و پروسخ بد پیرهن . مولوی .

در روز محنتم سردستی گرفته است
چون بهله آنکه در همه عمر آستین نداشت .
|| آنقدر چیز که در آستین گنجد :

قلم است این بدست سعدی در
یا هزار آستین در دردی . سعدی .

ترسم کز این چمن نبری آستین گل
گز گلبنش تحمل خاری نمیکنی . حافظ .

|| طریقه . راه : هر که بر آستین دین باشد
عیسی مریم آستین باشد . سنائی .

|| دهانه خیک و مشك و مانند آن .
بگشای بشادی و فرخی
ای جان جهان آستین خی

کامروز بشادی فرا رسید
تاج شعرا خواجه فرخی . مظفری .

از فرهنگ اسدی . || کوته آستین : ضعیف .
نا توان و توسعاً ، صوفی . درویش :

بزیر دلق ملمع کمندها دارند
دراز دستی این کوته آستینان بین . حافظ .

آستین افشاندن یا برفشاندن یا فشاندن ،
بعلامت مهر یا خلوص دوستی یا عفو یا تحسین
دست و بالتبع آستین را بجرکت آوردن :

هر روز وقت صبح فشاند چو مخلصان
بر آستانش گنبد دوار آستین

چون روی همچو ماه ترا دید با مداد
افشاند بر جمال تو گلزار آستین .
ابوالفتح هروی .

زمانیش سودا بسر در بماند
پس آنکه بعفو آستین برفشاند

بدستان خود بند از او بر گرفت
سرشرا ببوسید و در بر گرفت . سعدی .

سخن گفت و دامن گوهر فشاند
بلطفی که شه آستین برفشاند . سعدی .

|| اشارت کردن . اجازت دادن :
بیغما ملک آستین برفشاند .

وز آنجا بتعجیل مر کب براند . سعدی .
|| پشت پا زدن . ترك گفتن . فرو گذاشتن . دامن
کشیدن از . دامن بر افشاندن بر . دست

کشیدن از . صبح خیزان چو جان بر افشاندند
آستین بر جهان بر افشاندند . سیف اسفرنگ .
|| رقص . پایکوبی :

تا بصبوح عشق در مجرم قدسیان شوی
خیز چو صبح آستین از سر صدق بر فشان . خاقانی .

|| آستین ، یا آستین ملال بر کسی افشاندن ،
باجنبش دست و آستین کراحت و نفرت نمودن :

شکر فروش مصری حال مگس چه داند
این دست شوق بر سرو آن آستین فشانان . سعدی .

روا مدار که از دامت بدارم دست
با آستین ملالی که بر من افشانی . سعدی .

زین آستین فشاندن بر عاشقان چه خیزد
رو دامن دلی ده از چنگ غم رهائی . لبنانی .

تو خواهی آستین افشان و خواهی روی درهم کش
مگس جائی نخواهد رفت جز دکان حلوائی .

سعدی . || آستین بر زدن یا آستین بر نوشتن
یا مالیدن یا بر چیدن یا بالا زدن بکاری ، مصمم
بر آن شدن . مستعد ، آماده و مهیای آن گشتن :

نخستین کسی کو بیفکند کین
بخون ریختن بر نوشت آستین . . . فردوسی .

خفته مرو نیز بیش از این و چو مردان
دامن با آستینت بر کش و بر زن . ناصر خسرو .

ایشانرا استماله کرد و لشکر را که برای
قتل وغارت آستین بر زده و دامن چیده
بودند از تعرض ممنوع فرمود و معاف . (۱)

چو سنبل تو سر از بر گز یا سمن بر زد
غمت بر یختن خونم آستین بر زد . ظهیر فاریابی .

|| تیریز کردن از آستین ، دست تطاول
کوتاه کردن :

تیریز کرد دست حوادث ز آستین
چون دامن تو دید گریبان روزگار . انوری .

|| آستین بر گناه کسی کشیدن . اورا عفو
کردن . قلم بر جرایم او کشیدن :

چو دشمن بخواری شود عذر خواه
بر حمت بکش آستین بر گناه . امیر خسرو .

|| آستین پوش . خاضع . منقاد : بر درگاه تو
فلك استان بوس است و ملک آستین پوش .
راحة الصدور راوندی . || آستین گرفتن

کسی را ، مایه زیان و ضرر شدن :
يك سلامی نشنوی ای مرد دین

که نگیرد آخرت آن آستین . مولوی .
|| در آستین کردن ، سود بردن . نفع و فایده
بجاصل کردن :

هیچسالی نیست کز دینار سیصد چار صد
از پی عرض حشم کمتر کنی در آستین .

منوچهری . || اشك در آستین داشتن . باهر
نا ملائمی خرد و نا چیز گریان شدن .

اهمال : برو آستین هم ز پیراهن است . فردوسی .
يدك منك . || هزار قبا بدو زد یکی آستین

ندارد . بهیچ وعده وفا نکند . || مشك در

(۱) نام گوینده از قلم افتاده و گمان میکنم از راحة الصدور باشد .

آستین نهفتن؛ صفتی نیک را پوشیدن خواستن.
مثل آستین رنگرز. بالوان رنگارنگ.
آستینه. [ن] بیضه. تخم مرغ. و آنرا
آستینه بفتح همزه و نیز آستینه و آستینه
ضبط کرده اند. خایه. دفتر. دُهار.

آس خانه. [ن] آسکده. سرآسیا. آسیاخانه.
آسیاکده. مطحن. مرچی. محل آسیا.
آسد. [س] ج، آسد.

آسدست. [د] آسیا که بدست گردد
نه بآب و باد و ستور. دستاس. (ربنجی).
آسر. [س] کشتزار. مزرعه. غلهزار؛
چو ابر کف شه تقاطر نماید
زر از آسر طمع سائل برآید. منجیک.
و این کلمه را آسه نیز ضبط کرده اند با
همین شاهد. میدان. بزبان علمی هند.
مرد مغوار.

آسرون. (کلمه یونانی. مخز الادویه).
سماق. تتری. تیم. تُم. سُمَاک.
سماقیل. و آن نیم درختی است بادانه ها
چون عدس بخوشه و بر آن دانه ها گردی
بُرش که در طعام کنند.

آسریس. [س] میدان؛
نشانه نهادن در آسریس

سیاوش نکرد ایچ با کس مکس. فردوسی.
|| رزمگاه. و بضم سین و سکون آن نیز
ضبط کرده اند و اسپریس و اسفریس و
اسپرس را نیز بمعنی میدان گفته و همین
بیت را مثال آورده اند. ظاهراً اسپریس
و اسفریس درست باشد و آسریس
مصحف است.

آسطر نومیا. [رُن می یا] (از یونانی
آسترُن [۱]. ستاره و تومس [۲]. قانون)
اخترشناسی. علم هیأت یعنی علم شناختن
مواضع و حرکات سیارات و ثوابت و آن
یکی از اقسام چهار گانه علوم ریاضی
قدیمه است.

آسغدن. [س د] (از آ بمعنی نا
وسغدن، بمعنی سختن) نیمه سوختن. رجوع
به آسغده و بسغده و بیاسغده و بسغدن و
بیاسغدن، شود.

آسغدن. [س د] (از آ بمعنی نا
سغدن بمعنی سختن یعنی سنجیدن) ناسختن
ناسنجیدن. رجوع به آسغده، بسغده،
بیاسغده. بسغدن، و بیاسغدن شود.

آسغدن. [س د] ساختن. آمدن.
سیجیدن. بسیجیدن. || گرد آوردن. فراهم
کردن. ریشه این کلمه اگر ساختن باشد
سین بفتح است و اگر سیجیدن باشد سین

مکسور است. و تمیز آن برای من میسر
نیست. رجوع به آسغده، بسغده، بیاسغده
بسغدن و بیاسغدن، شود.

آسغده. [س د] (از آ بمعنی نا
سغده بمعنی سوخته) نیم سوز؛
ایستاده میان گرمابه

همچو آسغده در میان تنور. معروفی.

آسغده. [س د] (از آ، بمعنی نا
سغده بمعنی سوخته یعنی سنجیده و وزن کرده)
سنجیده و وزن نا کرده؛
خاطر عاطر تو غارت کرد

گنج آسغده نهان قلم. مسعود سعد.

آسغده. [س د] ساخته. آماده.
سیجیده. بسیجیده؛

نشاید درون ناسغده شدن

نباید [۳] که نتوانش باز آمدن. ابوشکور.
همی بایدت رفت و راه دور است

بسغده دار یکسر شغلها را. رودکی.

که من مقدمه خویش را فرستادم

بدانکه آمدنم را بسغده باشد کار. عنصری.

چو آمد سوی کاخ فغفور چین

ابا این بسغده دلیران کین. اسدی.

جائیکه جنگ باشد پذیرفته ایم صلح

و آنجا که صلح باشد آسغده ایم جنگ.

سوزنی.

|| گرد آمده. فراهم شده؛

تن و جان چو هر دو فرود آمدند

بیکجای هر دو بسغده شدند. ابوشکور.

آسغته. [س ت] نیم سوز. نیم سوخته
و ظاهراً این کلمه تصحیف آسغده است.

آسغدلِس. [ف د ل] (یونانی) و
آسقولوس فرهنگهای فارسی و عربی مصحف
این کلمه است و این بته ایست با گلهای
زیبا که زینت را در بوستانها نشانند و از
ریشه آن سریش کنند. واسراش. خنثی.
سرش. برواق. مرادف آنست.

آسک. [س] نام شهری از نواحی
اهواز نزدیک ارگان [ارغان] بین ارگان
و رامهرمز. و میان آن و شیراز شصت
فرسنگ است.

آسکده. [ک د] جایگاه آسیا. مطحن
(ربنجی) آسیاکده. مرچی. سر آسیا.
آسیاخانه. آس خانه.

آسکون. آبسکون. بحر خزر. دریای
قزوین. آرقانیا. هیرکانی. دریای مازندران.
دریای گیلان و آنرا بغلط قلم نیز گفته اند؛

میخ از تو براسب آبسکون تاخت

میدان فلک پلنک وش ساخت. خاقانی.

[خطاب بافتاب

باد اندر او وزیده زبهنای آبسکون

ابر اندر او گذشته زبالای قیروان. ازرقی.

[در صفت بنائی.]

چه مایه دارد دریش طبع او دریا

چه پایه دارد در نزد آبسکون فرغر. قاتنی.

و ظاهراً بمعانی دیگر آبسکون نیز آید.

آسگون. چون آسیا. چون آس. رحوی.

|| بحر آبسکون، مجازاً، آسمان، فلک.

آسمار. مرسین. آس. درخت مورد.
عمار. رند.

آسمان. [۴] چرخ. سماء. سما. فلک.

اثير. ام النجوم. سپهر. گنبد. گردون.

گرزمان. خضراء. میناء. عجوز.

جرباء. رقیع. ضاحیه. جربة النجوم. و

آن بعقیده قدماء هفت باشد مقابل زمین.

هفت آسمان. سموات سبع؛

زسم ستوران در آن پهندهشت

زمین شدشش و آسمان گشت هشت. فردوسی.

اسب تاختن گرفتم چنانکه ندانستم که

برزمینم یاد آسمان. ابوالفضل بیهقی. و

پارسیان او را آسمان نام کردند یعنی مانند

آس از جهت حرکت او که گرداست. التفهیم.

همه باز بسته بدین آسمان

که بر برده بینی بسان کیان. ابوشکور.

سوی آسمان کردش آن مرد روی

بگفت ای خدا این تن من بشوی

از این ازغها پاک کن مر مرا

همه آفرین ز آفرینش ترا. ابوشکور.

اخترانند آسمانشان جایگاه

هفت تابنده دوان در دو وداه. رودکی.

و آن شب تیره کان ستاره برفت

و آمد از آسمان بگوش تراک. خسروی.

ستاره شناسان بر او شدند

همی ز آسمان داستانها زدند. فردوسی.

درختش زیاقوت و آبش گلاب

زمینش سپهر آسمان آفتاب. فردوسی.

اگر یاد گیری چنین بیگمان

گشادست بر تو در آسمان. فردوسی.

چگونه رسد نوك تیر خدنگ

برین آسمان بر شده کوه و سنگ. فردوسی.

کسیرا که رستم بود هم نبرد

سرش ز آسمان اندر آرد بگرد. فردوسی.

سپهد سوی آسمان کرد روی

چنین گفت کای داور راستگوی. فردوسی.

همی جست بر چاره جستن رهی

سوی آسمان کرد روی آنگهی. فردوسی.

(۱) Astron (۲) Nomos (۳) نباید بمعنی مباداست. (۴) بعضی از فرهنگ نویسان ریشه کلمه را آس بمعنی آسیا و مان مخفف

مانند دانسته اند و البته براساسی نیست.

گرفتی زمین و آنچه بد کام تو
 شود آسمان نیز در دام تو . فردوسی .
 سخاوت تو ندارد در این جهان دریا
 سیاست تو ندارد بر آسمان بهرام . عنصری .
 زمین بگسل بفضل این آشنائی
 نه بر من یاسبان کرد آسمانت . ناصر خسرو .
 همی دانم که این جور است لیکن
 ندانم ز آسمان یا ز آسمانگر . ناصر خسرو .
 بگشای در آسمان به نیکی
 نیکیست کلید در آسمان است . ناصر خسرو .
 بر آسمانت خواند خداوند آسمان
 بر آسمان چگونه توانی شدا ز می . ناصر خسرو .
 آسیا آساست ناساید دمی
 آسمان ز آنست نام او همی . عطار .
 آنکه میافراخت سر چون خیمه بر گردون بری
 شد اسیر خواری و مستوجب چندین عذاب
 کرد رو بر آسمان کای آسمان تدبیر چیست
 آسمان گفتش ترکت الرأی بالری در جواب .
 سلمان ساوجی . || آسمانها ، جمع آسمان .
 سماوات . افلاک . اضاحی . || آسمان برین .
 فلک اعلی . فلک الافلاک . آسمان نهم .
 فلک اطلس . || مدار . فلک . فلک دائر . چرخ ؛
 نخستین آنچه پیدا شد ملک بود
 وزان پس جوهر گردان فلک بود
 وزایشان آمد این اجرام روشن
 بسان گل میان سبز گلشن
 ... اگر بی اخترستی چرخ گردان
 نگشتی مختلف اوقات گیهان
 نبودی این عللهای زمانی
 کز او آید نباتی زندگانی
 چو این مایه نبودی رستنی را
 نبودی جانور روی ز می را
 و گر بی آسمان بودی ستاره
 جهان پر نور بودی هامواره . ویس و رامین .
 || سقف . آسمانه . آسمانخانه . چخت . چخند ؛
 و آلات زرین داد تا بر آسمان بیت المقدس
 بیاویزند . مجمل التواریخ .
 خرامان همی رفت بهرام گور
 یکی خانه دید آسمانش بلور . فردوسی .
 || بالا . جانب علو ؛
 گر خدورا بر آسمان فکنم
 بی گمانم که بر چکاد آید . طاهر فضل .
 وز دژم روی ابر پنداری
 کاسمان آسمانه ایست خدنگ . فرخی . || خدا ؛
 ملک زان داده است مارا کن فکان
 تا تنالد خلق سوی آسمان . مولوی .
 || آسیا : دل منه بر عشوهای آسمان زیرا که هست
 بی سروین کارهای آسمان چون آسمان . خاقانی .
 || فضا . هوا ؛ نپزید بر آسمانش عقاب
 از آن بهره شیخ و بهری سراب . فردوسی .

چو جادو بکشت آسمان تیره گشت
 بر آنسان که چشم اندر خویره گشت . فردوسی .
 || آسمان وفا ، تعبیری مثلی بمعنی مثل اعلو
 امام و ضم عقلی وفا ؛
 بزم اندرون آسمان وفاست
 برزم اندرون تیز چنگ ازدهاست .
 فردوسی .
 || با آسمان شدن ، مردن . در گذشتن ؛
 پس از این بوسعید صراف کدخدای غازی
 با آسمان شد . ابو الفصّل بیهقی . || دست بر
 آسمان برداشتن ، دعا کردن با افراختن
 دو دست ؛
 اوحدی را چو زور و زر کم بود
 دست زاری بر آسمان برداشت . اوحدی .
تعبیرات مثلی : آسمان و ریسمان ؛
 من سخن از آسمان میگویم او از ریسمان .
 || آسمان بزمن نیامدن . کمی و پیشی سخت
 در امر پیدا نشدن . || در هفت آسمان يك
 ستاره نداشتن . سخت فقیر بودن . || کلاه
 با آسمان انداختن . سخت شادان و راضی بودن .
امثال و حکم . از ماست بر مابد آسمان .
 فردوسی . مصائب و بلیات که بر ما آید نتیجه
 اعمال خود ماست . || بهر کجا که روی
 آسمان همین رنگ است .
 با تغییر شغل یا جای یا مخدوم امید بهتری
 نیست . || قطره آبی نخورد ما کیان
 تا نکند روی سوی آسمان . امیر خسرو دهلوی .
 آدمی را شکر نعم و آلاء خدای سبحانه و
 هر منعم دیگر وظیفه است . || مرغ که
 آبکی خورد سر سوی آسمان کند خاقانی .
 رجوع بمثل قبل شود . || من سخن از
 آسمان میگویم او از ریسمان . میان گفتار
 من و او هیچ تناسبی نیست .
آسمان . نام روز بیست و هفتم یا بیست
 و پنجم و بعضی بیست و ششم گفته اند از هر
 ماه فارسی . و در این روز نیک است سفر
 دور شدن و نشاید هیچ کار دیگر کردن ؛
 مه بهمن و آسمان روز بود
 که فالم بدین نامه پیروز بود . فردوسی .
 آسمان روز ای چو ماه آسمان
 باده نوش و دار دلر اشادمان . مسعود سعد .
 و این بیت مسعود مثال برای روز ۲۷
 است و بس . || نام فرشته موکل تدبیر
 امور و مصالح آسمان روز ؛
 همه ساله ز اشتاد و از آسمان
 تن و جانت با شادی و کامتان . (کنذا)
 فردوسی . (بنقل جهانگیری) || نام فرشته
 موکل بر ممت یعنی عزرائیل . (برهان) .
 || در تداول عوام ، صحو . هوای بی ابر .
آسمان . نام کوهی نزدیک بندر نخلیو .

بجنوب ایران .
آسمان جون . معرب آسمانگون .
آسمانچونی . معرب آسمانگون یا
 آسمانگونه یا آسمانگونی . آبی . لاجوردی .
 کبود . سوسنی . || یا قوت کبود .
آسمانخانه . [ن] سقف . آسمانه .
 سمک . عرش . آشکوب . آشکوب .
آسمان خراش . [خ] سخت رفیع .
 بسیار بلند .
آسمان دره . [د ر] و آسمان دره .
 [د ر ر] کاهکشان . کهکشان . مجره .
 اُم السماء . راه مکه . راه حاجیان . شرح .
 شرح السماء . (السامی) ؛
 بکوچه که روی با کف گهر افشان
 چو آسمان دره سازی ز بس گهر باری . منجیک .
 بنقل جهانگیری .
 سمند از آسمان داده نشانش
 بسان آسمان دره کمانش . ثنائی .
آسمان رند . [ر] آسمان خراش .
آسمان روز . رجوع به آسمان شود .
آسمان ساو . و آسمان سای . آسمان .
 خراش . آسمان رند .
آسمان غره . [غ ر] آسمان غرش
 [غ ر ر] و آسمان غرنیه . [غ ر ب]
 و آسمان غره . [غ ر ر] تندر . رعد .
 سختو . بختو . کنور .
آسمان فرسا . [ف] و آسمان فرسای
 [ف] سخت بلند . بسیار رفیع .
آسمان کته . [ک ت] قسمی حشره
 درشت پرنده که بیشتر در باغها باشد و
 پر های او چون پر های زنبور طلائی و
 امثال آن دو روی پوش سخت دارد و
 خود او سه یا چهار چند زنبور طلائی است .
آسمانگر . [گ] صانع آسمان . خالق
 سماء ؛
 همی دانم که جور است این ولیکن
 ندانم ز آسمان یا ز آسمانگر . ناصر خسرو .
آسمانگون . برنگ آسمان . لاجوردی .
 کبود ؛ پیلقوش ، گلیست چون سوسن آزاد ،
 آسمانگون و در کنارش رخنککی . فرهنگ
 اسدی خطی . و پیراهن قباد آسمانگون
 بود و سپیدی آمیخته . مجمل التواریخ .
 پیراهن وشی داشت سرخ و شلوار آسمانگون
 و تاج سرخ . مجمل التواریخ . || چون آسمان .
آسمانگونه . [ن] روباه کبود . سبزینه .
آسمانگونه . [ن] برنگ آسمان . آبی .
 لاجوردی . کبود . || چون آسمان .
آسمانگونی . برنگ آسمان بودن .
 چون آسمان بودن . || برنگ آسمان .
 آسمانجونی . لاجوردی .

آسمان نورد . [نَ وَ] هواپیما . هوا نورد .

آسمان نوردی . [نَ وَ] هواپیمائی . هوا نوردی .

آسمانه . [نَ] سقف . سمک . عرش . آشکوب . آشکوب . آسمانخانه : وقولی دیگر آنست که [بناء] آسمانه خانه باشد که مبنی نباشد چون آسمانه خیمه و خیمه عرب . تفسیر ابوالفتوح رازی :

تا همی آسمان توانی دید
آسمان بین و آسمانه مبین . عماره . وز دژم روی ابر پنداری

کاسمان آسمانه ایست خدنگ . فرخی . کنون لاجرم چون سخن گفت بایدت
بماند ترا چشم بر آسمانه . ناصر خسرو . همی پیچید سر را بر بهانه

کهی دیدی زمین که آسمانه . ویس ورامین . در و دیوار و بوم و آسمانه

نگاریده بنقش چینانه . ویس ورامین . بین ای مه آسمان و مبین آسمانه را
و آهنگ باغها کن بگذار خانه را . مسعود سعد . از آسمانه ایوان کسری اندر ملک

ترا رفیع تراست آستانه و درگاه . انوری . ز جاه تو نه عجب کاختران کرانه کنند

بر آسمان ز موازات آسمانه تو . انوری . شرار آتش عزمش ز فرط استعداد

بر آسمانه گردون نشست و اختر شد . کمال اسمعیل . || آسمان :

ز تنگنای زمین هزار آسیب است
برای عیش فراخ آسمانه میجویم . کمال اسمعیل .

آسمانی . سماوی . فلکی . سپهری . چرخ . گر زمانی . گردونی . || نجومی . احکامی . احکام نجومی :

ولیکن اتفاق آسمانی
کند تدبیر های مرد باطل . منوچهری . || علوی : اجرام آسمانی . || آسمانی و آبی آسمانی ، رنگ آبی روشن . || نوعی از آتش بازی . || ربانی . الهی . خدائی لاهوتی . غیبی . طبیعی . قدرتی . (باصطلاح عوام) و هر که از فیض آسمانی و عقل غریزی بهره مند شد . . . آرزو های دنیا بیاید و در آخرت نیکبخت گردد . کلیله و دمنه . و افعال و اقوال او را بتأیید آسمانی

بیاراست . کلیله و دمنه . کسب از جائیکه همت بتوفیق آسمانی آراسته باشد آسان دست دهد . کلیله و دمنه . و بر خردمند واجب است که بقضای آسمانی رضادهد . کلیله و دمنه :

و گر آسمانی جز این است راز
چه باید کشیدن سخنها دراز . فردوسی . همان نیز چیزی که کانی بود
کجا رستش آسمانی بود . فردوسی . شما را همه شادمانی بود
مرا اختر آسمانی بود . فردوسی . مگر کاسمانی دگر گونه کار
فراز آید از گردش روزگار . فردوسی . مگر آسمانی سخن دیگر است
که چرخ روان از گمان بر تراست . فردوسی . اگر آسمانی چنین است رای
کسی را بر از فلک نیست پای . فردوسی . منگر ای مظلوم سوی آسمان
کاسمانی شاه داری در زمان . مولوی . بخت و دولت بکار دانی نیست
جز بتأیید آسمانی نیست . سعدی . || بو حی . به تنزیل : کتب آسمانی . احکام آسمانی .

آسمانی تیر . شهاب .

آسمند . [م] دروغی که بقصد فریب گویند . || حیران . سر گشته . و بدین معنی شاید آسمند مصحف آسمه باشد .

آسموسا . کلمه یونانیست بمعنی نوعی از مرو گویند گزربری .

آسموغ . نام دیوی از تابعان آهرمن که سخن چینی و دروغ گفتن میان دو کس و جنگ انداختن دو تن بدو متعلق است . (جهانگیری) : گفته اش جلگی دروغ بود
او سخن چین چو آسموغ بود . طیان . چنین قصه ها خود نباشد دروغ
نماند باقسانه آسموغ . از کتاب موسوم بخرم بهشت . بنقل انجمن آرا . آسموغ .

آسن . [س] (ع) طعم برگشته (مذهب الاسماء) طعم برگردانیده . برگردیده . مزه و بوی گردانیده . طعم برگردیده . گشته . گندیده . (آب) آجن .

آسنستان . [س ن] نام پدر زن و امق که سرانجام و امق او را بکشت :

بفرمود تا آسنستان بگاه
بیامد بنزدیک رخشنده ماه . عنصری . [۱]

آسن فیکه . [ک] مورد . یا گریه شبیه بکف دست و در طب بکار است و در اعمال قویتر از برگ و ثمر مورد است .

آسو . راسو . || کفش و نعلین . || سوی و جانب . (با دغای بعض فرهنگهای نو . و این کلمه در برهان و جهانگیری نیست .)

آسو . نام شرابی مسکر که بهند کنند از قند سیاه و پوست مغیلان . مخزن الادویه .

آسو . نام محلی در راه لاربه لنگه میان کوخرد و کر رضائی در (۵۷۲۰۰۰) گزی شیراز .

آسودگی . [د] آرامش . آرامی . نرمی . آهستگی . فراغ بال . جمعیت خاطر . راحت . استراحت . سبات . بی رنجی : بیاشیم بر آب و چیزی خوریم
وز آن پس باسودگی بگذریم . فردوسی . خود و یژگان بر هیونان چست
بیاید باسودگی راه جست . فردوسی . باسودگی روز بر سر رسید
بسی لشکر از هر سوئی در رسید . فردوسی .

از آن پس زاسبان فرود آمدند
زمانی بر آسودگی دم زدند . فردوسی . آسودگی مجوی که از صدمت اجل
کسی را نداده اند برات مسلمی . باسودگی باز برخاستند
به پیکار و کینه بیاراستند . فردوسی . زنیرو و آسودگی اسب و مرد
ننیدیشد از روزگار نبرد . فردوسی . ای گرفتار و پای بند عیال
دگر آسودگی میند خیال . سعدی . || مگر آسودگی بر ما حرام است . جمله مبتدله ایست و چرا همیشه در رنج باید بود
معنی میدهد . و رجوع به آسایش و آسودن و آسودگی ، شود .

آسودگی خاطر . [د ی ی ط] فراغ بال . بی اضطرابی . سکون و اطمینان دل .

آسودن . [د] آرمیدن . مستریح شدن . راحت . استراحت یافتن : استجمام . استرواح . اون :

نخفت و نیاسود تا با مداد
از اندیشه بر دل نیامدش یاد . فردوسی . بخواب و باسایش آمد شتاب

(۱) ظاهراً عنصری افسانه یونانی را از ترجمه ابوریحان راسرانی سانسکریت آن یا زبانی دیگر بفارسی ترجمه و بشعر آورده است . اصل این کتاب و نیز ترجمه شعری که عنصری از آن کرده از زمانی بعید مفقود است . یکی از فرهنگ نویسان باستانی ما و شاید اسدی اعلام و اسماء خاص آنرا در فرهنگ خویش (بگمان اینکه اعلام مزبوره از نسخ اسامی تاریخی شاهنامه و امثال آنست) ضبط کرده و سایر فرهنگ نویسان تا امروز بتقلید او پرداخته اند . تنها فائده که بر این مترتب است این است که اگر اصل یا ترجمه شعری آن بدست آید زودتر شناخته گردد و نیز شاید اگر اغلاطی در نسخه بدست افتاده باشد بمدد این اسامی مضبوطه و ابیات عنصری که بشاهد آورده اند تصحیح یا بصحت نزدیکتر شود .

واز آن پس بر آسود بر جای خواب .
 فردوسی .
 زیر کبود چرخ بی آسایش
 هرگز گمان مبر که بیاسائی . ناصر خسرو .
 || آرام گرفتن . سکون :
 بر آرای کارو میاسای هیچ
 که من رزم را کرد خواهم بسیج .
 فردوسی .
 نیاسایدو بر نگرده ز جنگ
 ترا چاره در جنگ جستن درنگ . فردوسی .
 دلم زانده بی حد همی نیاساید
 تنم ز رنج فراوان همی بفرساید .
 مسعود سعد . || پرداختن :
 نعوذ بالله اگر خلق غیب دان بودی
 کسی بجال خود از دست کس نیاسودی .
 گلستان .
 || خوابیدن . خفتن . آرمیدن : حامد از آن
 آب بخورد و یاسود . مجمل التواریخ .
 بگفت و بخت و بر آسود دیر
 گو نامبردار گرد دلیر . فردوسی .
 چو آباد جائی بچنگ آمدش
 بر آسود و چندی درنگ آمدش . فردوسی .
 برادر و پدر و مادر همه رفتند
 تو چند خواهی اندر سفر چنین آسود .
 ناصر خسرو .
 || درنگ کردن . توقف :
 جان بکف در نه ودلیر آسا
 قصد این راه کن در او ماسا . سنائی .
 || ماندگی گرفتن . رنج راه و کار و سخن
 و فکر و هر امر دیگر رفع کردن . جام .
 بی کار و عملی متعب زمان گذرانیدن : چون
 یاسود مأمون خلیفه در شب بیداروی آمد .
 ابوالفضل بیهقی . سه روز یاسود پس بدرگاه
 آمد . ابوالفضل بیهقی . رفتن گرفت [امیر
 محمد بن محمود غزنوی] سخت بجهد ، و
 چند پایه که برقی زمانی نیک بنشستی و
 یاسودی . ابوالفضل بیهقی . فرمود قاصدان
 را فرود آوردند و صلتها فرمود ، تا یاسودند .
 ابوالفضل بیهقی .
 بهار و تموز و زمستان و تیر
 نیاسود هرگز یل شیرگیر . فردوسی .
 بمصر اندرون بود یکسال شاه
 بدان تا یاسود شاه و سپاه . فردوسی .
 کیتی وار بنشست بر تختگاه
 یاسود یکچند خود با سپاه . فردوسی .
 یاساید امروزو فردا بگاه
 همیراند اندر میان سپاه . فردوسی .
 پیودو بر آسود وزانجا بر رفت
 بنزدیک خاقان خرامید تفت . فردوسی .
 تو فردا بر آسای تا من سپاه
 پیارم از ایرانیان کینه خواه . فردوسی .
 یاسودو از رنجگی دور شد

و از آنجا بشهر فغشور شد . اسدی .
 || بعطالت یا عشرت و سورو سرور گذرانیدن .
 تن زدن :
 بایران هر آنکه که آسود شاه
 بهر کشوری بر ندارد سپاه
 بیاید زهر جای دشمن بکین
 بر آشوب گردد سراسر زمین . فردوسی .
 یاسود چندی ز بهر شکار
 همی گشت در کوه و در مرغزار . فردوسی .
 || محظوظ شدن . حظ ، نصیب ، بهره بردن
 ملتذ گشتن . لذت ، تمتع یافتن :
 نیاساید مشام از طبله عود
 بر آتش نه که چون عنبر بیوید . سعدی .
 چه گنجها که نهادند و دیگری برداشت
 چه رنجها که کشیدند و دیگری آسود .
 سعدی .
 در راه عمر خفته نیاساید ای پسر
 گریادت پیرس ز دانا ی هندوان . ناصر خسرو .
 || آسودن و در خاک آسودن - بکنایه ، مردن :
 مرا نیز [۱] هنگام آسودن است
 ترا رزم بدخواه پیمودن است . فردوسی .
 اکنون که عماد دوله در خاک آسود
 از دیده من خاک شود خون آلود
 در خاک فتاده چون توانم دیدن
 آنرا که مرا ز خاک برداشته بود . عمادی .
 || آسودن از : فارغ ماندن . خالی ماندن از .
 فارغ شدن . معطل ماندن . از دست نهادن .
 ساکت نشستن . باز ایستادن از :
 پیوند رو شدنل و شادمان
 ز خنده نیاسود لب یکزمان . فردوسی .
 چو جم و فریدون ییار است گاه
 ز داد و ز بخشش نیاسود شاه . فردوسی .
 نیاسود لشکر زمانی ز کار
 ز چوگان و تیر و نبید و شکار . فردوسی .
 ز خوردن نیاسود یکروز شاه
 گهی رود و می گاه نخجیر گاه . فردوسی .
 به بسته کند راه خون ریختن
 ییاساید از رنج و آویختن . فردوسی .
 زمانی میاسای از آموختن
 اگر جان همی خواهی افروختن . فردوسی .
 بدو گفت شیرین که دادم نخست
 بده و آنکهی جان من پیش تست
 وزان پس نیاسایم از پاسخت
 ز فرمان و رای دل فرخت . فردوسی .
 همی تا رفته ام از مرو گنده
 نیاسودستم از بازی و خنده . ویس و رامین .
 نهادند برنامه بر مهر شاه
 فرستاده را گفت بر کش بر اه
 میاسا ز رفتن شب و روز هیچ

بهر منزلی اسب دیگر بسیج . فردوسی .
 که آن جای گور است و تیر و کمان
 نیاسایم از تاختن یک زمان . فردوسی .
 ای بشبان خفته ظن مبر که یاسود
 گر تو یاسودی این زمانه ز گشتن . ناصر خسرو .
 چنین یال و بازو و آن زور و برز
 نشاید که آساید از تیغ و گرز . اسدی .
 از آنکه طبع کریم از کرم نیاساید . اخسیکتی .
 || ترک گفتن آن . دست کشیدن از آن :
 ز خورد و ز بخشش میاسای هیچ
 همه دانش و داد دادن بسیج . فردوسی .
 ییاساید از بزم و شادی دوماه
 که این باشد آئین پس از مرگ شاه . فردوسی .
 نیاسود یک تن ز خورد و شکار
 همان یک سواره همان شهریار . فردوسی .
 دشمن از کینه کم آمد بکمیگاه مرو
 لشکر از جنگ یاسود میاسای از جنگ . فرخی .
 بایران و توران بود شهریار
 دو کشور ییاساید از کارزار . فردوسی .
 || ماندگی گرفتن : و هیچ نیاسودی از تعب
 و ذکر ایزدی . مجمل التواریخ .
 چو آسود پر موده از رنج راه
 بهشتم یکی سور فرمود شاه . فردوسی .
 من ز خدمت دمی نیاسودم
 گاه و بیگاه در سفر بودم . سعدی .
 || بی رنج گشتن از . بسی تعب گشتن از :
 باخترنگه کن که تا من ز جنگ
 کی آسایم و کشور آرم بچنگ . فردوسی .
 شب تیره چون زلف را تاب داد
 همان تاب او چشم را خواب داد
 پدید آمد آنپرده آبنوس
 بر آسود گیتی ز آوای کوس . فردوسی .
 زمانی نیاسود از تاختن
 هم از گردش و تیر انداختن . فردوسی .
 بتو شادم ار باشی ایدر دوماه
 ییاساید از رنج شاه و سپاه . فردوسی .
 || تهی و فارغ و خالی ماندن :
 اگر جنگجویی همی بیگمان
 نیاساید از کین دلت یکزمان . فردوسی .
 میاسای از کین افراسیاب
 ز دل دور کن خورد و آرام و خواب . فردوسی .
 آمد ماه بزرگوار و گرامی
 و آسود از تلخ باده زرین جامت . مسعود سعد .
 || باز ایستادن از :
 بانک ز "له کر" خواهد کرد گوش
 هیچ [۲] نیاساید زمانی از خروش . رودکی .
 تو آن ابری که نیاساید شب و روز
 ز باریدن چنانچون از کمان تیر . دقیقی .

آسوده‌دلی

زفرمان سرآزاده و ژنده یوش
 ز آواز بیغاره آسوده گوش . فردوسی .
 || بی رنج و عذاب و اورم نفس اوامه .
 بی اضطراب و جدائی ؛
 کسی خسبد آسوده در زیر گل
 که خسبد از او مردم آسوده دل . سعدی .
 || متمتع . ملتذ ؛
 سرش گشت از اندیشه دل گران
 بخفت و نه آسوده گشت اندران . فردوسی .
 || از کفك وجوش فرونشسته . (باده) .
 باده روشن و آسوده و صافی چو گلاب
 ساقی دلبر و شایسته و شیرین چو شکر . فرخی .
 روز و شب در بر تو کودک بالیده چو سرو
 سال و مه در کف تو باده آسوده چو زنك .
 فرخی . [۲]
 || مدفون . آرام یافته در قبر و خاک ؛
 قتیبه در ناحیت رباط سرهنگ . دردیهی
 که آنرا کاخ خوانند آسوده است و از
 ولایتها پیوسته آنجا روند بزیارت . تاریخ
 بخارای نرشتی . || در حال راحت باش ؛
 نباید [۳] که ایمن شوی از کمین
 سیه باشد آسوده در دشت کین . فردوسی .
امثال : رسیده آسوده باشد . کشف
 المحجوب . آنکه بمطلوب و مراد دست
 یابد آرام گیرد . || مسجد گرم و گدا
 آسوده || يك تن آسوده در جهان دیدم
 آنهم آسوده اش تخلص بود .
آسوده . (د) ظاهر آ تخلص شاعری ،
 رجوع بسطر فوق شود .
آسوده خاطر . [د ط] آسوده دل
 فارغ البال ؛
 آسوده خاطر که تو در خاطر منی .
آسوده خاطری . [د ط] صفت و
 چگونگی آسوده خاطر . فارغ البال .
آسوده دل . [د ر] فارغ البال .
 بی دلواپسی . بی رنج . بی عذاب . غیر
 مضطرب ؛
 کسی خسبد آسوده در زیر گل
 که خسبد از او مردم آسوده دل . بوستان ،
آسوده دلی . [د د] آسوده خاطری .
 فارغ بال .

تو بمردی و من نیاسایم . مسعود سعد .
 || خوش ؛
 تن آسوده دارید یکسر بزم
 که زود آید اندیشه روز رزم . فردوسی .
 || باخاطری مجموع . مطمئن ؛
 اگر از خویش برون آمده چون مردان
 باش آسوده که دیگر سفری نیست ترا .
 || مستریح . بی مشقت . آرام یافته . بی
 ترس . بی هراس و بیم از بدی و مصائب .
 جمام : تاخلاق روی زمین آسوده و مرغه
 پشت بدیوار امن و فراغ آوردند . کلیله
 و دمنه . و طلیعه هانامزد کرد و مردم آسوده
 و من باز گشتم . ابوالفضل بیهقی .
 || آرمیده . تسکین یافته . مقابل شورانیده ؛
 چنین گفت شاپور [طائر] بدنام را
 که از پرده چون دخت بهرام را
 بیاری و رسوا کنی دوده را
 بشورانی این کین آسوده را . . فردوسی .
 || فارغ البال ؛
 آسوده زهرچه نیست میباید زیست
 و آزاده زهرچه هست می باید بود .
 سلمان ساوجی . || ماندگی گرفته . مقابل
 مانده .
 بخفتی و آسوده برخاستی
 زنو باز جنگی بیاراستی . فردوسی .
 یکی اسب آسوده را برنشست
 رخ از خون دیده شده چون کبست . فردوسی .
 بر آسود روزی بر آنجایگاه
 چو آسوده گشت اسب و شاه و سپاه
 بکشمیهن آمد بهنگام روز . . . فردوسی .
 جهاندار [افراسیاب] چون بخت برگشته دید
 دلیران توران همه کشته دید
 بیفکند شمشیر هندی زدست
 یکی اسب آسوده را برنشست
 خود و سرکشان سوی توران شتافت
 کز ایرانیان کام کینه نیافت . فردوسی .
 بدانجایگاه شاه ماهی بماند
 چو آسوده شد باز لشکر براند . فردوسی .
 چو آسوده تر گشت شاه و ستور
 بیاورد لشکر سوی شهر زور . فردوسی .
 وهریک مانده نامه به پیک آسوده دادی
 و نامه زودتر بجای مقصود رسیدی . [۱]
 || بی رنج ؛

میاسای از آموختن يك زمان .
 زدانش میفکن دل اندر گمان . فردوسی .
 چگویم از این گنبد تیز گرد
 که هرگز نیاساید از کار کرد . فردوسی .
 بدو گفت خسرو [پرویز] ز کردار بد
 چه داری بیا روزگفتار بد
 چنین داد پاسخ که از کاربرد
 نیاسایم و نیست بامن خرد . فردوسی .
 || آسودن از خشم . فرونشستن آن ؛
 مگر شاه ایران از این خشم و کین
 بیاساید آرام گردد زمین . فردوسی .
 || آسودن با . مضاجعت با . آرامیدن با .
 عشرت و صحبت کردن با ؛
 ساعتی با او نشست و نیاسود و نخفت . . .
 این چنین سنگدل بیدق و بیحرمت جفت
 شاه مسعود مبیناد و میقتاد از راه منوچهری .
 || آسودن دل . خوش و مسرور بودن ؛
 دردا که ز عمر آنچه خوش بود گذشت
 دوری که دلی در او بیاسود گذشت
 ایام جوانی که بهاری خوش بود
 چون خنده برق و عهد گل زود گذشت .
 سیف اسفرنگ . || آسودن دل به . استیناس
 با . عشرت و صحبت و آرامیدن با ؛
 بمردان همی دل نیاسایدش
 بجز با زنان هیچ خوش نایدش . اسدی .
امثال : حسود هرگز نیاسود . مردم
 رشگناک همزه در رنج و تعب باشد . ||
 رنج امروزین آسودن فردائین بود و آسودن
 امروزین رنج فردائین . قابوسنامه .
 اسم مصدر و مصدر دوم آن آسایش است ،
 آسودم . بیاسای .
آسوده : [د] فارغ . فراغ یافته ؛
 نباید که آسوده باشد سپاه
 نه آسوده از رنج تدبیر شاه . فردوسی .
 چو از جنگ این لشکر آسوده شد
 بشکر که شاه پرموده شد . فردوسی .
 ببید شاه چندی بدان رزمگاه
 چو آسوده شد شهر یار و سپاه . . . فردوسی .
 هر جا که دلی هست زغم فرسوده است
 کس نیست که از رنج جهان آسوده است .
 کمال اسمعیل . || دور . جدا ؛
 بتو آسوده بودم از همه غم

(۱) نام گوینده را از قلم انداخته ام شاید از تاریخ ابوالفضل بیهقی باشد . (۲) چون شیر درخم بجوش آمد باغبان بیامد و شاه را
 گفت این شیر همچون دیگ بی آتش میجوشد و تیر میاندازد گفت چون بیارامد مرا آگاه کن ، باغبان روزی دید صافی و روشن شده
 چون یاقوت سرخ مبتافت و آرامیده شد . نوروزنامه . باز چو آید بهوش و حال ببیند جوش بر آرد بنالد از دل سوزان گاه زبر
 زیر گردد از غم و گاه باز زیر و زبر همچنان زانده جوشان زر بر آتش کجا بخواهی پالود جوشد لیکن زغم نجوشد چندان باز
 بکردار اشتی که بود مست کفك بر آرد زخشم و راند سلطان مرد حرس کفكهاش پاك بگیرد تا بشود تیر گیش و گردد درخشان
 آخر کارام گیرد و نچند نیز درش کند استوار مرد نگهبان چون بنشیند تمام و صافی گرد گونه یاقوت سرخ گیرد و مرجان . رود کی .
 (۳) مبدا . العذر .

آسوده کاری . [د] عطلت . بیکاری :

دلیم بگرفت از این آسوده کاری
که آسایش بود بنیادخواری . ویس ورامین .
آسور . رجوع آسوریان و آشور ، شود .
آسور . نام رب النوع بزرگ آشوریان .
آسور بانی پال . نام پادشاه آسور .
۶۲۶-۶۶۹ قبل از میلاد . و او پادشاهی
مقتدر و سلحشور بوده و مملکت بابل و ایلام
را تسخیر کرده است .

آسوری . رجوع به آسوریان ، شود .
آسوریان . [ری یا] نام قومی از نژاد
سامی ساکن بابل که سپس بسواحل وسطای
دجله و جبال مجاور آن هجرت کردند و در آنجا
دولتی کوچک بنام آسور بنیاد نهادند و آسور
نام رب النوعی معبود آنان بود پایتخت این
ملک نیز در ابتدا شهری بهمین نام بود ولی در
دوره های بعد شهر کالاه (کالج در توریه)
و پس از آن نینوا را عاصمه ملک کردند و
استقلال آنان میان قرن هیجدهم و یازدهم
پیش از میلاد است . و رفته رفته این دولت
بزرگ شد . از طرفی تامصر و از یک سو
تا کویر ایران و ارمنستان انبساط یافت و
ماد و پارس دست نشانده او شدند و ایلام را
از میان برداشت و پس از قریب ده قرن
مردم ماد بر آن دست یافته و منقرض گردید
(۶۰۶ ق م) و در دوره هخامنشیان آسور
یکی از چتریتی های ایران بود .

آسوریه . رجوع به آسوریان شود .

آسوز . بوی تیز بول در زمین و بستر
و یا جامه .

آسه . [س] زردی و پژمردگی که
بر روی آدمی یا بر گیاه افتد : صفارة ،
آسه غله : المصفور . گرسنه آسه زده .
(مذهب الاسماء) شاید در غله مرادف زنگ
وزردی باشد . || اصل السوس . ریشه شیرین
بیان . || قسمی از فیلزهره و دیو خار که
بلاطینی آنرا لیسوم باربا روم گویند [۱]
آسه . [س] زمین که برای کشت آماده
کرده باشند . آ بسته :

چو ابر کف شه تقاطر نماید

زر از آسه طمع سائل بروید ، منجیک .
و این کلمه را آسر نیز ضبط کرده اند با

همین شاهد و ظاهر آسه صحیح است || آس

آسیا . رحی .

آسه زده . [س ز د] رجوع به آسه شود .

آسی . (ع) غمناک . حزین . اندوهگین .

|| پشیمان || پششک . پزشک . طبیب .

معالج . پزشک در شها و قرحه ها . جراح . ج .

اساء . اساة .

آسی . منسوب بمملکت آس . از آس .

رجوع به آسیان ، شود .

آسی . [سا] (ع) غمگین تر . اندوهناک تر .

آسیا . [سی یا] کلمه یونانی (ابوریحان

بیرونی) و آن نام یکی از پنج بر زمین

است و آسیای کبری همانست . [۲] و این

قطعه از چهار خشکی دیگر زمین بزرگتر

باشد . آسیا قدیمترین ناحیه مسکون و مهد

تمدن بشر است و حدود آن از شمال

اوقیانوس منجمد و از مشرق اوقیانوس کبیر

و دریای برنگ و از جنوب دریای چین

و اقیانوس هند و از مغرب دریای احمر

و ترعه سوئز و مدیترانه باشد . این قاره

چهار بار و نیم از اروپا بزرگتر است

(چهل و پنج ملیون کیلومتر مربع) و از

ضمایم آن بحر خزر و کوههای اورال

است . این بر در قدیم بقسمتهای زیرین

منقسم میشده است . آسیای صغیر . ارمنیه .

خراسان (پارتیا یا باختر) . بین النهرین

(آرام نهرین . آرام ناهارائیم) بابل یا کلدیه .

آشور و سوریه و کلشید و عربستان و ایران

و هندوستان و سیتی یا سارمانی (ممالك

مردم سین یا چین) و ممالك کنونی آن آسیای

روس (سیبری و قفقاز) منچوریا . مغولستان .

تبت . ترکیه . سوریه . فلسطین . بین النهرین .

عربستان . (عراق عرب) . ایران . افغانستان

بلوچستان . ترکستان . هندوستان . بیرمانی .

سیام . کامبوج . آنام . تنکن . هندوچین .

چین . کره . ژاپن و مالاکاست [۳] و مردم

آن در حدود ۹۵۳ ملیون است .

آسیا . [سی یا] دستگاهی خرد کردن و آرد

کردن حبوب یا گچ و آهک و مانند آن ،

یا گرفتن روغن و شیرۀ نبات و جز آن را .

رحی . طاحونه . آس . آسیاو . این کلمه

بر همه انواع از بادی و آبی و دستی و ستوری

اطلاق شود : وایشانرا [مردم سیستان را]

آسیا هاست بر باد ساخته . حدود العالم .

آسمان آسیای گردان است

آسمان آسمان کند هزمان . لیبی .

تا دل من آس شد در آسیای عشق او

هست پنداری غبار آسیا [بر] سر مرا . لیبی .

دوستا جای بین و مرد شناس

شد نخواهم با آسیای تو آس . لیبی .

هم اندر دژش کشتمند و گیا

درخت برومند و هم آسیا . فردوسی .

ستوران و پیلان چو تخم گیا

شد اندر دم پره آسیا . فردوسی .

چه جای نشست تو بود آسیا

پراز گندم و خاک و چندی گیا . فردوسی .

بدو گفت کای شاه خورشید روی

بدین آسیا چون رسیدی بگوی . فردوسی .

همی تاخت جوشان چو از ابر برق

یکی آسیا دید بر آب زرق

فرود آمد از اسب شاه جهان

ز بد خواه در آسیا شد نهان . فردوسی .

چنان بر خروشیدم از پشت زین

که چون آسیا شد برایشان زمین . فردوسی .

یکی آسیا دید در پیش ده

نشسته پراکنده مردان مه . فردوسی .

یکی کوهش آمد بره پر گیا

بدو اندرون چشمه و آسیا . فردوسی .

که در آسیا ماهروی ترا

جهاندار و دیهیم جوی ترا

بدشنه جگر گاه بشکافتند

برهنه بآب اندر انداختند . فردوسی .

آس شدم زیر آسیای زمانه

نیسته خواهم شدن همی بکرانه . کسایی .

چونکه یکی تاج و بساک ملوک

باز یکی کوفته آسیاست . کسایی .

آسیای زود گرد است این فلک

زوشاید بود شادونی حزین . ناصر خسرو :

این جای فنائی چه آسیائست

آندیگری شک چو آسیائست . ناصر خسرو .

بسنگ آسیا ماند بگردش

فرود آید همی چون سنگ بر سر .

ناصر خسرو .

چپست بنگر ز آسیا مر آسیا بانرا غله

گر نبایستیش غله آسیا ناراستی . ناصر خسرو .

گرچه موش از آسیا بسیار دارد فایده

Lycium Barbarum . ۱ -

۲ - این اسم در ابتدا بولایت کوچکی از لید یا که ایونیه و ایونیس جزء آن بود اطلاق میشده
سپس باراضی مجاور آن نیز این اسم داده شد و رفته رفته تمام خشکی بزرگ را بدین نام خواندند . (از قاموس مقدس) . و بعضی
گفته که این کلمه از لفظ آس ، طائفه آریائی ساکن قفقاز آمده است .

۳ - یا قوت گوید . آسیا کلمه ایست یونانی . مردم یونان ، زمین را سه بخش شمرده و هر یک را نامی داده اند . آسیا ، لوبیه
[لیبی . افریقه] و اوروفی [اروپا] . آنچه را مقابل لوبیه و اوروفی در طرف مشرق واقع است آسیا و بخش بزرگ [قطعه کبری]
خوانند ، زیرا که در مقابل دو قطعه دیگر است . و زمین را بمشرق و مغرب قسمت کرده اند ، آنچه در طرف راست مستقبل جنوب
واقع است مغرب و آنچه در سوی چپ واقع است مشرق نامند و آنجائیکه دریای روم مغرب را طولا بریده است قسمت جنوب آنرا
لوبیه و قسمت شمال را اوروفی گفته اند . و بعضی آسیا را بصغیر و کبیر قسمت کرده اند . آسیای صغیر عبارت است از عراق ، فارس ،
جبال ، و خراسان ، و کبیر ، هند و چین و ترك . انتهی .

بیگمان روزی فرو کوید سر موش آسیا .
ناصر خسرو .

چرخ است خراس آسیارو
چه کهنه چه نو در آسیا جو . دهلوی .
گفت مرد آن بود که در همه وقت
سنگ زیرین آسیا باشد . کمال اسمعیل .
|| آسیا بخون گردانیدن . خلقی عظیم را
در یک جای بکشتن . || آسیا بخون گشتن ،
قتل و کشتاری سخت و عظیم روی دادن ؛
بخون غرقه شد خاک و سنگ و گیا
بگشتی بخون گردیدی آسیا . فردوسی .
از ایشان [از ترکان] بکشتند چندان سپاه
کز آن تنگ شد جای آورد گاه
چنان خون همیرفت بر کوه و دشت
کز آن آسیاها بخون در بگشت . دقیقی .
دل بر این گسبند گردنده منه کاین دولاب
آسیائی است که بر خون عزیزان گردد .
از کلیات عبید زاکان .

|| در آسیای روزگار بگشتن ، بتصاریف
و تحولات و مصائب آن دچار شدن ؛ و
از پس برافتادن ، سپاه سالارغازی سعید
در آسیای روزگار بگشت و خاست و افتاد
و بر شغل بود و نبود . ابوالفضل بیهقی .
|| از آسیا بانگ بودن ، در امری خرد یا
بزرگ بی ارزشترین حصه و سهل فعل و
عمل را داشتن ؛

با تو باشم درست و شش دانگم
بی تو باشم از آسیا بانگم . سنائی .
|| ریش را در آسیا سفید کرده بودن ، با
سالخوردگی بی تجربه و جاهل بودن .
|| بتسایح ، سنگ آسیا . آسیا سنگ .
حجر طاحونه . رحی . (السامی فی الاسامی)
لافظه . (السامی فی الاسامی) ؛

با گران جان مگوی هرگز راز
کاسیا چون دو شد شود غماز . سنائی .
ما بین آسمان و زمین جای عیش نیست
نیکدانه چون جهل زمین دو آسیا . سعدی .
|| آسیا و آسیای معده ، مجازاً ، معده .
جهازهاضمه ؛

شکمی باید آهنین چون سنگ
کاسیاش از خورش نیاید تنگ . نظامی .
|| آسیا و آسیای فلک و آسیای چرخ ،
آسمان ؛

ای خردمند پس گمان تو چیست
کاین دوان آسیا کی آساید . ناصر خسرو .
غافل کی بود خداوند از آنچ
رفت درین سبز و بلند آسایش . ناصر خسرو .
چندین همی بقدرت او گردد
این آسیای تیز رو بی در . ناصر خسرو .
این آسیا دوان و در او من نشسته پست

ایندون پیید سار در این آسیا شدم . ناصر خسرو .
ای ازدهای چرخ دلم بیشتر بخور
وی آسیای چرخ تنم تنگ تر بسای .
مسمود سعد .

|| آسیای باد . باد آس .
از شکست ماست گردش چرخ بی بنیاد را
نیست غیر از دانه آبی آسیای باد را .
صائب . || آسیا کردن ، طعن . و برای
آسیای آبی و آسیای بادی و آسیای ستوری
و آسیای بزرگ و آسیای اشتری و آسیای
گاوی و آسیای دستی و مانند آن رجوع
به آس شود .

امثال و حکم ، آبیست زیر پر که
می گردد آسیا ، این معلول را بی شک
علتی است . || آسیا بنوبت ، آسیا و پستا ،
هر کسی را باید بانتظار نوبت خود بود .
|| از آسیامن می آیم تو میگوئی پستانیمست .
|| بی آرد میشود بسوی خانه ز آسیا
آنکو نبرده گندم و جو با آسیا شده است .
ناصر خسرو . || چو بارم آرد شد دیگر چو چادر آسیا
مانم . صائب . || چون خشت با آسیا بری خاک آری
(بد میکنی و نیک طمع میداری هم بد باشد
جزای بد کرداری نشنیدیستی تو این مثل
پنداری . . .) از تاریخ گیلان مرعشی .
|| دخل آب روان است و خرج آسیای
گردان . سعدی .

|| مرد باید که در کشاکش دهر
سنگ زیرین آسیا باشد .
|| گوئی مرا براه آسیا دیدی ، سخت
نامهربانی . چونانکه دوستی یا خویشی در
میان مانده و تنهایک بار براه آسیا یکدیگر
را دیده ایم ؛

می بگذری و نپرسی از کارم
ما نام براه آسیا دیدی . عطار .
آسیا . [سی یا] هریک از دندانهای سرخ
و درشت که خوردنی خشک و سخت را نرم
و خرد کند و شمار آن در آدمیان بیست
باشد ده در فك زهرین و ده دیگر در فك
زهرین و جای آنها در پی ضوا حاك است .
و نام هریک از آن ده کرسی و بعبی طاحنه
و رحی و مجموع آن طواحن و ارحاء باشد .
آسیا آژن . [سی یاز] آژینه . آسیا
زنه . بر طیل . منقار . آس افزون . مکوس .
میقه . || نقار . آسیا زن .

آسیائی . [سی یا] منسوب به برفقاره آسیا ؛
ملل آسیائی . || منسوب به آسیای حبوب .
رحوی . || آسیائی کردن خرد کردن به آسیا .
سخت نرم سائیدن . || بدور آوردن چون
آسیا .

آسیاب . [سی یاب] (از آس و آب .)
آس که بقوت آب گردد و توسعه هر نوع

دیگر از آن . آب آسیا . آب آس .
هست پیرامنش طوف کنان آسمان
آری بر گرد قطب چرخ زنده آسیاب . خاقانی .
بر سرم گردید سنگ آسیاب
تا بر آمد گردم از جان خراب . بسحق اطعمه .
چرا چون آسیاب گرد گردی
بیاکنده باب و بادو گردی . ویس و رامین .
بخواهد همی خورد دمان آسیاب
بدندان ما ، در ، گیارافناست . ناصر خسرو .
گر نان طلب کنند در من زنند از آنک
بی دانه من آب زده است آسیا بشان . خاقانی .
آسیابان . [سی یا] آسیبان . طحان ؛
چو بشنید از آسیابان سخن

نه سردید از آن کار پیدا نه بن . فردوسی .
فروماند از آن آسیابان شکفت
شب تیره اندیشه اندر گرفت . فردوسی .
هر آنکس که او فر یزدان ندید
از این آسیابان بیاید شنید . فردوسی .
گشاد آسیابان در آسیا
به پشت اندرش بار لغتی گیا . فردوسی .
بدو آسیابان بتشویر گفت
که جز تنگدستی مرا نیست جفت . فردوسی .
پدرمان یکی آسیابان پیر
بر این دامن کوه نخچیر گیر . فردوسی .
از این آسیابان پیر رسید مه
که برسم کراخواهی ای روزبه . فردوسی .
از بس که بر تو برگشت این آسیای گیتی
چون مرد آسیابان پر گرد آسیائی . ناصر خسرو .
آسیابان را به بینی چون از او بیرون شوی
و ندین جا هم بینی چشمش از پیناستی .
ناصر خسرو .

بشد آسیابان دو دیده پر آب
بزدی دو رخسار چون آفتاب . فردوسی .
آسیابانی . [سی یا] حرفه آسیابان .
طحانت . آسیابی ؛
آنکه رفته بکسب فضل و هنر
کاشکی رفتنی بدقهانی
کاش کردی بدهر بخت سیاه
رو سفیدم به آسیابانی .

آسیاب خسرو خان . [سی یاب خ ر]
نام محلی در راه مشهد بیاگیران میان
شاخه و دور بادام . در (۲۰۷۴۳۰)
گری مشهد .

آسیابك . [سی یاب] نام قریه در زرنده .
آسیات . ج . آسیه .

آسیا چرخ . [سی یاج] آسیا که بقوت باد
گردد . باد آس . آسیای بادی ؛ و دیگر [از
خواص سیستان] آنکه در آنجا آسیا چرخ
کنند تا باد بگرداند و آرد کند و
بدیگر شهرها ستور باید یا آسیاء آب یا
بدست آسیا کنند . تاریخ سیستان . و
رجوع به چرخ باد ، شود .

آسیاخانه . [سی یان] بنائی بر آورده

آسیار . جایگاه آسیا . آس کده . آسیا کده . سر آسیا . مرجی . مطحن .
آسیاروپ . [سی یا] ثفال . (بکسر تاء) سفره چرمین زیر دستاس .
آسیان . [سی یا ز] نقار . (دهار)
آسیانزه . [سی یا ز ن] ابزار آجیدن سنگ آسیا . آژینه . منقار . میقه . مکوس . برطیل . آس افزون .
آسیاس . [سی یا] مرکز خرة چهار دانگه ولایت قشقائی فارس .
آسیاسنگ . [سی یا سن] سنگ آسیا . حجر طاحونه . رحی .
 یکی آسیا سنگ را در ربود بنزدیک رستم در آمد چودود . فردوسی .
 آسیا سنگ زیرین متحرک نیست لاجرم تحمل بار گران همی کند . سعدی .
 بر گرفت آن آسیا سنگ و بزد بر مگس تا آن مگس وایس خزد . مولوی .
 سهمگین آبی که مرغابی در او ایمن نبودی کمترین موج آسیا سنگ از کنارش در ربودی . سعدی .
 نه آنکه بر در دعوی نشیند از خلقی و گر خلاف کنندش بچنگ بر خیزد که گر ز کوه فرو غلطد آسیا سنگی نه عارف است که از راه سنگ بر خیزد . سعدی .
آسیا کده . [سی یا ک د] جایگاه آسیا . آسکده . آسیا خانه . آس خانه . مرجی . مطحن . سر آسیا .
آسیان . [سی یا] ج . آسی . مردمان مملکت آس : زبان آسیان ، لهجه از زبان فارسی قدیم : دانه ، نام زن است به زبان آسیان ، فرهنگ اسدی خطی . صابوته زن پیر باشد بزبان آسیان ، هاز ، بدان بزبان آسیان ، فرهنگ اسدی خطی [۱]
آسیانه . [سی یا ن] سنگ فسان .
آسیاو . [سی یا] آسیا .
آسیاه . [سی یا] آسیا .
آسیای صغیر . [سی یا ی ص] یا آسیه الصغری . یا آناطولی . نام شبه جزیره بجنوب دریای سیاه و مشرق مدیترانه و شمال سوریه . و مملکت ترکیه امروزی تقریباً همین شبه جزیره است و شهرهای مهم آن انگوریه (آنکرا) - آنقره (عاصمه کنونی ترکیه) و از میر وادنه و بروسه است و در دوره هخامنشیان مملکت ایران را

رود فرات بدو بخش غربی و شرقی منقسم می کرده قسمت غربی آن آسیای صغیر و مصر بوده است و آن بچتری های ذیل تقسیم می شده : لیدی . [۱] ایونی . کاری . [۲] میزی . [۳] افروغیه . [۴] قبادقیه . [۵] بافلاغونیه . بیتینی . [۶] . لیبی . [۷] . پامفیلی . [۸] پیزیلی . [۹] سیلیسی . [۱۰] سوریه . غلاطیه . ترواس . [۱۱] پنطس . [۱۲]
آسیب . زخم . کوب . ضرب :
 بآسیب پا و بزانو و دست همی مردم انکند چون پیل مست . عنصری .
 || صدمه ، کوس . کوست . عیب و نقص یا شکستگی که از زخم و ضرب پیدا آید :
 بدین شهر دروازه ها شد منقش از آسیب و از کوس چتر و عماری .
 زیبایی یا زیبایی یا زینبی یا زینتی . همان گرد بر رفت مانند دود ز آسیب ز خساره مه شخود . فردوسی .
 اندو هم از آنست که یک روز مقاجا آسیبی از این دل بقتل بر جگر آید . فرخی .
 || ضرب . ضربت . زخم . ضربه :
 که گشتستند از آسیب شمشیر و سنان تو . بنقش پیل گرما به بشکل شیر شادروان .
 عبدالواسع جبلی . || لطام :
 سر بادبانها بر آمد براوج بچنبید کشتی ز آسیب موج . فردوسی .
 || تعب . رنج . مشقت . کلفت :
 چه آزادند درویشان ز آسیب گرانباری چه محتاجند سلطانان با سباب جهانباری . خاقانی .
 || جرح . خستگی . فکاری :
 ز آسیب شیران پولاد چنگ دریده دل شیر و چرم پلنگ . فردوسی .
 رسیده آفت نشبیل او بهر کامی نهاده کشته آسیب او بهر مشهد . منجیک .
 || آفت . نکبت . بلا . فتنه . مصیبت . خطر . آفت : و هیچ آسیب نبود اندرین روزگار بسیستان تا آمدن طغرل . تاریخ سیستان . بوسهل آمد و پیغام آورد که خواجه بروزگار پدرم آسیبها و رنجهای دیده است . . . باید که در این کار تن در دهد . ابوالفضل بیهقی .
 سیه دار هندوستان شاد گشت کز آسیب اسکندر آزاد گشت . فردوسی .
 اقلیم یارس را غم از آسیب دهر نیست تا بر سرش بود چو توئی سایه خدا . سعدی .

|| زیان . ضرر :
 نه آسیب یابد بدین گنج تو نه اززد همه گنجهارنج تو . فردوسی .
 آسیب آسیب ! الخطر الخطر ! حذار حذار ! الحذر :
 ای برادر سخن نادان خاریست درشت دور باش از سخن بیخده آسیب آسیب ! ناصر خسرو . || گزند . آزار :
 [دانیال را] با شیری در چاه کردند هیچ آسیبی نرسیدش . مجمل التواریخ . زینهار تا آسیبی بدو نرزی . کلیله و دمنه .
 اگر روباه در حرص و شره مبالغت ننمودی . . . آسیب نخچیران بدو نرسیدی . کلیله و دمنه .
 داش باد شادان و تاجش بلند تنش دور از آسیب و جان از گزند . فردوسی .
 چون بایشان باز خورد آسیب شاه شهریار جنگ ایشان عجز گشت و سحر ایشان بادر . عنصری .
 قصد آن کردم که ذوالقرنین ثانی خوانمش عقل گفت ای خاطرت آسیب نقصان یافته . انوری .
 گرچه زهرچه دوست بد آسیب دیده ام و رچه زهرچه خصم بد آزار خورده ام . خاقانی .
 || مالش . نظر . نجس :
 مرد آسیب فلک یابد کاندلر دوصفت همچو عنصر نفع آمد و سرمایه ضرر . سنائی .
 || لگد . اسکیزه . جفته . آلیز :
 سواری پدید آمد اندر نبرد کز آسیب اسبش جهان شد بدرد . فردوسی .
 آسمان ز آسیب خنکش راست چون شیشه زیاد چار جانب پس خزد کش وسعت میدان کند . امیر خسرو . || تماس . سایش . بمسایش .
 تلاقی : در آنجا خداوند ، حال آن آبرای میگرداند تا در میشود . پرد گیان با جمال باید که آسیب آن در چون با گوش و بنا گوش ایشان باشد قدر آن در بدانند و جمال خود را بقیمت کامله بفروشد . کتاب الممارف ، والد مولوی .
 دست زن در کرد در شلوار مرد خرزه اش بردست زن آسیب کرد . مولوی .
 || پرتو . (اسان الشعراء بنقل مؤید الفضلاء)
 نور ، مقابل ضیاء ، || تبش . هُرم ،
 شعله قهر تو گر با کوثر آسیبی زند زو بر آید همچنان کز قمر دوزخ التهاب . علی فرقادی .

(۱) صاحب فرهنگ شعوری بنقل از تحفه مینویسد : « صابوته زن پیر انسانده و آتده » گمان میکنم صاحب تحفه آسیان را اسبان خوانده است و شعوری آنرا بآت (اسپ) ترجمه کرده اسب .
 (۱) لیدی . (۲) کاریه ، (۳) میسیا . (۴) فریجیه . (۵) کبد کیه . (۶) بطانیه . (۷) لیکیه ، (۸) پمفلیا . (۹) پسیدی . (۱۰) قلیقیا . (۱۱) تروجا = ترواده . (۱۲) پنطس .

شد آسیه از خواب و سر بر کشید، فردوسی.
 و در همه معانی آسیهون مرادف آسیه است.
 و در فرهنگها باین کلمه معنی کالیوه (اسدی)
 شیدا. (صحاح الفرس) دیوانه. دیوانه
 مزاج. شوریده. شیفته و دست پاچه
 نیز داده اند. رجوع به آسیه سار و آسیه
 سرو سر آسیه، شود.

آسیه سار. [م] آسیه. سر آسیه.
 آسیه سر:

من از بهر آن بچه آسیه سار
 همگردم اندر جهان سو گوار. یوسف زلیخای
 منسوب به فردوسی. و رجوع به آسیه سر
 و سر آسیه و آسیه، شود.

آسیه سر. [م] سر گشته. سر گردان
 متعجب

ایمه دوران چون آسیه سر است
 نسبت جور بدوران چه کنم. خاقانی.
 و ز آن پس شنیدم یکی بدخبر
 کز آن نیز بر، گشتم آسیه سر. فردوسی.
 || کیچ. پریشان حواس. شیفته گونه.
 شوریده حال:

من بنده که نزدیک توشعر آرم باشم
 آسیه سرو ساده دل و خیره و واله. منوچهری.
 || مضطرب. مشوش. پریشان خاطر. آشفته:
 یاران بدرد من زمن آسیه سر ترند
 ایشان چه کرده اند بگو تا من آن کنم. خاقانی.
 خلدنگی براسب سپهبد [طوس] بزد
 [فرود] چنان کز کمان دلیران سزد
 نگو نشد سر بارگی جان بداد
 دل طوس پر کین و سر پر زباد
 بلشکر که آمد بگردن سپر
 پیاده پر از گرد و آسیه سر. فردوسی.
 که آن ده تن از تخمه نامور
 از او باز گشتند آسیه سر. فردوسی.
 || متزلزل. نوان:

تاماه بکشتی در، من در خطر
 چون کشتی از آب دیده آسیه سرم
 زان باد کز او بشادی آرد خبرم
 چون آب بشییم و چو کشتی ببرم. خاقانی.
 || دست و پا گم کرده. دستپاچه:

چو از رود کردند هر سه گذر [کیخسرو و کسان]
 نگهبان کشتی شد آسیه سر. فردوسی.
 و رجوع به آسیه و سر آسیه و آسیه سار شود.
آسینه. [ن] تخم مرغ. آسینه.
آسیهون. [و] آسیه:
 گر نه عشقت کرد آسیهون مرا

سپه چون بود شادابی بهلوان. فردوسی.
 آسیه شد ورنجه دل، تنم را

نه غبن ضیاع و عقر دارد. مسعود سعد.
 || حیران. بشگفتی مانده. متعجب. متعجب.
 خیره. حیرت زده. مهیوت. سر گردان. سر گشته:

بدو گفت [۴] قیدافه کای نیطقون
 چرا خیره گشتی بکاخ اندرون
 همانا که چونین نباشد بروم

که آسیه گشتی بدین مایه بوم. فردوسی.
 آسیه شدم هیچ ندانم چکنم من
 عاجز شدم و کردم بر عجز خود اقرار.

مسعود سعد. || دنگ. دنگ و د. آو. دنگ:
 زد ریا تو گوئی که بر خاست موج
 سپاه اندر آمد همی فوج فوج

سرا پرده بردند از ایوان بدشت
 سپه از خروشدن آسیه گشت. فردوسی.
 گرفتند هر دو دوال کمر

پریشان و غمگین و آسیه سر. فردوسی.
 || نه بسامان. ژولیده:
 بدشت آوریدندش آسیه خوار

برهنه سرو پای و بر گشته کار. فردوسی.
 چو اسب پسر دید گیوش بدست
 پر از خاک و آسیه برسان مست. فردوسی.
 || گیج. بدو:

بینداخت ژوبین به پیران رسید
 زره در برش سر بسر بر درید
 ز پشت اندر آمد براه جگرش

بغلطید و آسیه بر گشت سرش. فردوسی.
 بجوشید خون از دهان تاجگر
 تنش مست تر گشت و آسیه سر. فردوسی.

|| دهشت زده. بیمناک. هراسیده:
 و ز دره بچشم آیدش آسیه بماند
 گوید مگر آن از تک اسب تو غباریست.
 فرخی.

روزی درخش تیغ تو بر آتش اوفتاد
 آتش ز بیم تیغ تو در سنگ شدنهان
 و اکنون چو آهنی ز بر سنگ برزنی

آسیه گردد و شود اندر جهان جهان. فرخی.
 یکی بانگ برزد بر او مادرش [۵]
 که آسیه تر گشت جنگی سرش. فردوسی.

ز روحه همه مهتران سر بسر
 بمانند مدهوش و آسیه سر. یوسف
 زلیخای منسوب به فردوسی.

دگر خفته آسیه بر خاستند
 بهر جای جنگی بیاراستند. فردوسی.
 || شتاب زده:
 کله دار چون بانگ اسبان شنید

یکی شعله باشدی سهمناک
 که دوزخ از آسیب آن باشدی. مسعود سعد.
 || دمش. وزش. نفحه:

گناه من بیک آسیب باد رحمت تو
 بریزد از مثل افزون زبرگ اشجار است.
 امیر خسرو دهلوی. || کوفتگی. آسیب

دیده و آسیب رسیده، ضرب خورده.
 صدمه دیده. || آسیب زدن. آسیب رسانیدن.
 صدمه و ضرب زدن. || آسیب یافتن. آسیب

دیدن. صدمه دیدن. || آسیبها. آفات. مصائب.
آسیب و شیب. (از اتباع) دلاویزی.
 اضطراب. تشویش. رنج. تعب:

بلشکر که خویش باز آمدند
 [بیژن بهلوان ایرانی و هومان تورانی]
 پس از وعده بیکار بفردا
 بر بهلوانان فراز آمدند

همه شب بخواب اندر آسیب و شیب
 ز بیکارشان دلشده ناشکیب. فردوسی.
 چنین است گیتی پر آسیب و شیب

پس هر فرازی نهاده نشیب. فردوسی.
 در بعض نسخ شاهنامه بجای آسیب، آسیب
 ضبط شده، و ظاهراً صحیح هم همان است.
 و کلمه آسیب و شیب صورتی دیگر از

شیب و تیب یا شیب و شیب مینماید:
 نبوده مرا هیچ باتو عتیب.
 مرا بیگنه کرده شیب و تیب. عماره. [۱]

شیب تو با فراز و فراز تو بانشیب
 فرزند آدمی بتواند ربه شیب و تیب. رودکی.
آسیبی. دوزخه. پری زده. دیو دیده.

پری گرفته. دیو گرفته. دیو زده. سایه دار.
 سایه زده. دیو دار. کوه گرفته. بیوقتی شده.
آسیه. بلغت زند و یازند استاد بزرگ

مرتبه و عظم الشأن. (برهان).
آسیه. [م] مضطرب. مشوش. پریشان
 خاطر. آشفته:

بره گبو رادید [دستان] پژمرده روی
 همی آمد آسیه و پوی پوی. فردوسی.
 بگفت این و بر خاست و درخیمه شد

جهانی ز گفتارش آسیه شد. فردوسی.
 نه آسیه گشت و [۲] نیرسیدراز
 نبایش کنان رفت و بردش نماز. فردوسی.

آسیه بسی کرد فلک بی خبر انرا
 و آشفته بسی گشت بدو کارهها. ناصر خسرو.
 دل یوسف آسیه شد زان نهاد [۳]

بلا حول گفتن زبان بر گشاد. یوسف زلیخای
 منسوب به فردوسی.
 بدان تن در آسیه گردد روان

(۱) نبود ایچ مرا بابتهم عتیب مرا بیگنه کرد شیب شیب. ن. (۲) کند رو و کیل ضحاک آنگاه که بکاخ فریدون در آمد و لشکریان او را بدید.
 (۳) از نهاد خانه که زلیخا از آبیگینه کرده بود و از هر سوی اندام او مینمود. (۴) با سکندر که بنام معمول نیطقون چون فرستاده بدر بار
 قیدافه شده بود. (۵) به بطینوش مادرا و قیدافه آنگاه که با اسکندر به بی ادبی سخن گفت.

از چهره سرگشته و آسینوم. منجيك .
چه چیزی کاین همه آسینون از تست
که بی تو زندگانی من از تست .
فرید الدین عطار . وصاحب برهان بر
وزن آبگون ضبط کرده و ظاهر آغلط است
یا صورتی دیگر از این کلمه است .

آسینه . [ی] بنت مزاحم ، نام زن
فرعون موسی که گویند موسی علیه السلام
را از نیل برگرفت و نهان از شوی پیورده
باز گفت او این سخن با آسینه
گفت جان افشان بر او ای زوسیه مولوی .
|| آسینه بنت قرّج جرهمیه ، نام یکی از
صحابیات . || نام محدّثه خواهر ضیاء مقدسی .
و امروز نامی است از نامهای زنان ایرانی
و ترك و عرب .

آسینه . [ی] (ع) تأنیت آسی . حزینه .
زنی اندوهگین . || خاتنه . آلت ختنه کردن .
|| زن بجشك . (ربنجی) طیبیه . ج ،
اواسی . آسیات || ستون . (ربنجی) .
ساریه . اسطوانه . دعاه . دیرك . ج ، اواسی .
آسینه . [ی] (ع) ج اساء . ادویه .
آسینه الصغری . [ی] ت ص ص را
(ع) آسیای صغیر . آناتولی .
آسینه الكبرى . [ی] ت ك را || یکی
از سه قسم آبادانی شمال [نزد رومیان]
از حدود العالم . آسیا .

آش . آنچه یزد از طعام . یا طعام رقیق
آشامیدنی . قرّی : این آشهار آمد بران ملائکه از
سرای بهشت دست بدست کرده اند و این آشها
را می فرستند و دو تن فرشته بر هر خوان
ایستاده اند و محافظت می کنند . کتاب المعارف
والد مولوی . و از توهم بخورند از کژدم
و مار و پرند و بر آش جهان ترا نواله
کنند . کتاب المعارف والد مولوی .
رزق تن پاك همه باطل و نا چیز شود
گر نیاید پدر تاش تکین بر دم آش .
ناصر خسرو .

تا تو در بند قلبه و نانی
کی رسی در بهشت رحمانی
خوردن اینجا روا نمیدارند
در بهشت آش و سفره کی آرند
در بهشت ارخوری جوو گندم
هم آدم کنی بی خود گم . اوحدی .

هر چه در وجه آش و نان تو نیست
بفشان و بده که آن تو نیست . اوحدی .
|| طعامی خاص که باقسام یزد روان و با
برنج و غالباً با سبزی و حبوب و دانه ها و
ترشی ها و چاشنی ها . و این همان ابا و
با و ابا باشد : در حجره نشسته بودیم و آش
کدومی یختم . (بخاری) . (۱) حلق های شمارا

گرفتیم تا بتوانید آش خوردن . آن درویشان
بنوق تمام آش را بخدمت خواجه حاضر
کردند . (بخاری) . چون چهار دانگه راه
آدم آش را از دیگ کشیدید . (بخاری) .
[مقصود از این آش شیر برنج است] آن
مقداری که آش پخته گردد آن درویش
ابراهیم بر همان صفت بود . (بخاری) .
نه همچو دیگ سیه روشوم ز بهر شکم

نه دست کفچه کنم از برای کاسه آش . ابن یمن .
مطبخی را دی طلب کردم که بغرائی یزد
تا شود زان آش کار ما و مهمان ساخته . کاتبی
ترشیزی . آش آب غوره . آش آب لیمو ، آش آب
نارنج ، آب غوره با آب لیمو با آب نارنج با
ست که آچار آن از افشرد غوره و لیموی
ترش و نارنج کنند . آش آلو آلو باست
که چاشنی آن آلوست و عرب آنرا
اجاصیه گوید . || آش آلوچه . آلوچه با :
آش آلوچه خوش و معتدل آمد بمزاج

ای دل از آش چنین دست مداری زنهار . بسحق
اطعمه . || آش آلو زرد . آش که چاشنی آلو زرد
دارد . || آش ابو دردا ، آش که برای
شفای درد مندان و بیماران یزد و بمستحقان
دهند و نسبت آن به ابوالدرداء عویم بن
مالك صحابی کنند و بی شك حروف درد
در ابودرداء و مشابهت آن با درد بمعنی بیماری
در فارسی منشاء این نسبت شده است .
|| آش ارزن رجوع به آش گاورس شود .
|| آش الم . آش است که بجای برنج
گاورس دارد .

قوت کردان چه بود نان بلوت آش الم
میخورند این دو غذا در سر بند کلبار .
بسحق اطعمه . || آش اماج . آش که اماج
(و آن خمیرهای ریز است چند عدسی) در
آن کنند . || آش امام زین العابدین . آش
که در آن انواع سبزیها و گوشت کنند و
آنرا بنذر یزد و بفقرا بخشند . و آنرا
شله قلمکار نیز گویند . || آش انار . آش
که آچار آن آب انار است . نار با .
|| آش برگ : آش که اسفناج یا برگ چغندر
سبزی آنست . و آش رشته رانیز گویند .
|| آش بغرا ، آش بوده که در آن گوشت
و دنبه می کرده اند و خمیری چون اماج یا
رشته نیز داشته است و گویند آن منسوب
به بغراخان پسر قدرخان است :

مطبخی را دی طلب کردم که بغرائی یزد
تا شود زان آش کارما و مهمان ساخته
گفت لحم و دنبه گر یابم که خواهد داد آرد
گفتم آنکو آسیای چرخ گردان ساخته .
کاتبی ترشیزی . || آش پشت پا ، یا قبا ، آش که
پس از مسافرت کسی بروز سوم یزد و

آنرا بشگون دارند صحت و سلامت مسافر و
کوتاهی سفر او را . || آش ترخنه ،
آش جو مقشر . || آش ترخنه دوغ ،
آشی که جو مقشر در دوغ ترنهاد و سپس
خشك کرده در آن ریزند . || آش ترش .
هر آش که در آن قسمی ترشی کرده باشند ،
فصل رابع همه از آش ترش خواهم گفت

ایکه صفرات گرفته است زیار و پیرار .
بسحق اطعمه . || آش تره جعفری ، آش که
سبزی آن تره و جعفریست و آنرا شوربا
نیز گویند . || آش جو ، آش که دانه اش بلغور
و جریش جواست . || آش جونه . آش که
قطعات خیر بشکل لوزی در آن کنند و تمام
همانست . || آش تمر ، آش که آچار آن تمر
هندیست . || آش حلیم . آش است که از گندم
و گوشت و نخود یزد و سخت بورزند تا
اجزاء آن درهم پیوندد و آنرا گندم با
و كشك با نیز گویند و عرب هر سه خوانند
و این آش سبزی ندارد . || آش خلو . آش

آلو یا قسمی از آلو :
در آش خلو کوفته دیدم که بدعوی
برد آن گرو از میوه که با هیئت به بست .
بسحق اطعمه . || آش خلیل یا آش خلیل الله . آش
که دانه آن عدس است . || آش درهم جوش ،
آشی که سبزیها و حبوبات گوناگون در آن
ریخته باشند و از آنرو نامطبوع شده باشد :
مثل آش درهم جوش ، مخلوطی از بسیار
چیزهای نامتناسب . || آش دوغ . آش که
آچار آن دوغ ماست یا دوغ كشك است
و در آن گاهی گوشت بره نیز ریزند :

ساعد و ران بره و آش دوغ
میكشد از ساق چغندر بلا . بسحق اطعمه .
|| آش رشته . آش که در آن رشته خمیر
ریزند . و در تداول اطفال بمعنی حجامت
است . || آش زرشك . آش که چاشنی
آن زرشك است :

صفت آش بنا کردم و عقلم می گفت
لوحش الله دگر از آش زرشك خوشخوار .
بسحق اطعمه . || آش زیره . آش شوربا
که از ابازیر زیره دارد . زیره با ، زیر باج :
چنان آش زیره ز کرمان براند
کز او بلغز کوفته بازماند . بسحق اطعمه .
|| آش ساك . آش که سرکه و اسفناج دارد .
|| آش سرکه . آش که در آن با آچار سرکه
کنند . سرکه با . سبکا :

چارار کان مختلف در ديك آش سرکه هست
روپیاز و مس چغندر دنبه سیم و گوشت زر .
بسحق اطعمه . || آش سماق . آش که آچار آن
سماق است :

سر میسر گشته آش سماق

که بود از چغندر بدستش چماق . بسحق اطعمه .
 || آش ساده . آش بی ترشی . || آش سرخ حصار ،
 آش قجری . || آش شلغم . آش که در آن شلغم
 مقشر و خرد کرده ریزند شلغم شور با . لفتیه .
 || آش سله زرد . آشی که تنها از برنج
 و شکر کنند و از ابازیر زعفران بدان
 زنند و خلال پسته و بادام نیز در آن ریزند
 || آش سله قلمکار . آش امامزین العابدین .
 مثل آش شله قلمکار ، مخلوطی از چیزهای
 نامتناسب . || آش شله ماش . آشی از
 برنج و ماش ، تنک تراز کته ماش و سبزی تر
 از آش ماش . || آش شور با . آشی که از
 تره و جعفری و برنج و کمی کپه کنند .
 || آش عدس ، آشی که از حبوب عدس
 دارد . || آش غوره ، آشی که آچار آن
 غوره تازه است . غوره با . حصر میه ؛
 || آش قارا ، آشی که در آن قره قوروت کنند .
 مصلیه . رخبین با .

|| آش قجری . آشی که سلاطین قاجار
 سالی یک بار در بیلاق شمیران می پختند و
 زنان شاه و رجال و اعیان و زنانشان در
 پاک کردن حبوب و بقول و پختن آن
 همدستی می کردند و آنرا گاهی در قریه
 سرخ حصار طبع میکردند و از آنرو آش سرخ
 حصار نیز نامیده میشد . مثل آش قجری یا مثل
 آش سرخ حصار ، تشبیهی مبتذل است بمعنی
 مخلوطی از بسیار چیزهای نامتناسب . ||
 آش کدو . شور با آشی که کدو نیز بر آن
 مزید کنند . || آش کرّم . آش کلم . کرنیه .
 || آش کشک ، آشی که ترشی آن دوغ کشک
 است و آنرا در قدیم پینوئین می گفته اند .
 || آش کشکاب یا کشکاب آش جو است ؛
 در زمانی که چنین نعمت هر جنس خوری
 آش کشکاب در آن حال بغاظر میداد .

بسحق اطعمه || آش کلم ، آشی که در آن کلم
 مقشر خرد کرده ریزند و بر بی کرنیه گویند
 || آش گاو رس . آش الم است . || آش
 گوجه ، آشی که آچار گوجه تر دارد .
 || آش گوجه برغانی ، آشی که در آن گوجه
 برغانی خشک که نوع بهتر و درشت تر
 گوجه هاست ریزند . || آش لخشک . آش
 جو نعمه . || آش ماست ، آشی که ترشی
 آن ماست است . || آش ماش ، آشی که دانه آن
 ماش است . || آش میویز . آشی که در آن
 میویز یعنی انگور خشک ریزند . میویز و ؛
 بتعجیل آمد روان ز اصفهان

بسر آش میویز باناردان . بسحق اطعمه .
 || آش ناردان . و آش ناردانگ . آشی
 که در آن اناردانه خشک بستانی یا جنگلی

کنند . || آش ویشیل ، بلهجه بعضی ولایات
 آش بی ترشی . || آش یا ولی الله ، فیرنی . و در
 بعض جاها بکلمه آش معنی پلاو (پلو) دهند .
تعبیرات مثلی . آش دهن سوزی نبودن .
 بسیار مطلوب نبودن . آشی برای کسی
 پختن ، کسی را در نهانی بسایند ؛ کسی
 برانگیختن . || این آش و این نقاره . با
 کار و عملی صعب مزدی اندک . || کاسه از آش
 گرمتر ، دایه از مادر مهربانتر ؛

کیسه بیشتر از کان که شنید
 کاسه گرمتر از آش که دید . جامی .
 || همان آش در کاسه است یا همان آش است
 و همان کاسه . هیچگونه بهبودی در امر
 نیست **امثال** . هر جا آش است کل فراش است .
 هر جا طعامی یا سودی هست او در آنجاست .
آش . آهر . آهار . بت . پت . شوی و
 شو که بجامه کنند . || ترکیبی مایع که پوست
 خام در آن آغارند پیراستن و دباغت را . خورش .
 || لعاب که بر ظروف سفالین و فلزین دهند .
 || لعابی که به پشم زنند نمند ساختن را .
 || آش کردن ، دباغت و پیراستن ادیم .
 آغاردن پوست در خورش . رجوع به
 آشدار ، شود .

آش

نام قریه بخراسان . و از آنجاست محمد بن احمد
 ملقب بابو بکر الخبازی خطیب و او بمرو بوده
 و در ۵۰۳ هجری دیواری بر او افتاده و
 در گذشته است . وادی آش ، رجوع بوادی شود .
 || قصر آش ، نام موضعی باندلس .
آشا . در بعض فرهنگها و از جمله شرفنامه
 بدان معنی مثل و مانند و نظایر آن داده اند
 و ظاهراً مصحف آسا باشد .

آشاب . آبچلو . آشام . آبریس .
آشاک . نام باستانی خوشان (قوچان) است
 و آنرا آرسکا و استواستوانیز میخوانده اند .

آشام . نوشیدنی . مشروب . شربت ؛
 همه زر و پیروزه بد جامشان
 بروشن گلاب اندر آشامشان . فردوسی .
 حسرت فروخورم چو بسینه فرو شود .
 آشام خون دل کنم آنرا فرو برم . خاقانی .
 چون نتوانم که نفس را رام کنم
 خود را چه بهره شهرة عام کنم
 زایل نشود تیرگی خاطر من
 گر چشمه خور فی المثل آشام کنم .

امیر خسرو دهلوی .
 آشام خود بزخم زبان میخورد عوان
 آری درندگان همه آب از زبان خورند .
 سید حسین اخلاطی .

آشام . مخفف آشامنده . در کلمات مرکبه
 خون آشام . دردی آشام . غم آشام . می آشام

و جز آن ؛

شب عنبرین هندوی بام اوی
 شفق دردی آشام از جام اوی . فردوسی .
 اصطناعت چو آب جان پرور
 انتقامت چو خاک خون آشام . انوری .

در ادب بزم رندان غم آشام
 ز شادی صاف شود در غم آشام . سراج راجی .
 ای ترک می آشام که گفتت که می آشام
 در خانه من باده بیاشام بیاشام
 خوف است بطاعتگه زهاد ریا کیش
 امن است بسر منزل رندان می آشام
 || باندازه یکبار آشامیدن ؛ یک آشام شیر .
 شربه . جرعه . || آبچلو . آشاب . آبریس .
 || و فرهنگ جهانگیری بکلمه معنی قوت (و)
 هو مایقوم به بدن الانسان من الطعام . صراح .
 داده و از شاعری مجهول بنام استاد بیت
 ذیل را شاهد آورده است ؛

بملك شام ندهم تار مویت
 ندارم گرچه گاه شام آشام .
 || در بعض فرهنگها بمعنی آشامیدن و چیز
 کم خوردن و شرب و تجرّع نیز آمده است .
آشام . نام ولایتی میان مشرق و شمال
 بنگاله . و عود آن بخوبی شهرت دارد .
آشام . جذب مایع . (فرهنگستان)
آشامان . در حال آشامیدن .

آشامانیدن . [د] نوشانیدن . اسقا .
آشامنده . [م د] نوشنده . شارب .
 خورنده مایعی .

آشامیدن . [د] بلعیدن یعنی فرو بردن
 مایعی . نوشیدن . نوش کردن . در کشیدن .
 کشیدن . گساردن (در شراب) آشامیدن .
 پیمودن ، (باده) خوردن . حسو . (دهار)
 شرب . تکرّع . تجرّع . تشرّب . احتسا .
 ترّمق ؛ حصیری . . . می آمد دردی
 آشامیده . ابو الفضل بیهقی . تاتشنه و بیطاقت
 بچاهی رسید قومی بر او گرد آمده هر
 شربتی به پیشیزی همی آشامیدند . سعدی .

تا بی ادبی همی توانی کرد
 خون علما بدم بیاشامی . ناصر خسرو .

آشامیدنی . [د] در خور آشامیدن .
 سزاوار نوشیدن . || که نوشیدن آن بتوان .
 || که نوشیدن آن واجب است . || آنچه را
 که آشامند . مقابل خوردنی . شراب . مشروب .
 شربت . حسو . (دهار) نوشیدنی . شروب .
آشامیده . [د] نوشیده .

آشانه . [ن] آشیانه ؛
 زهی عرش مجید آشانه تو
 زهی همت آسمان یک خانه تو . عطار .
آشب . [ش] نام سردسیری از طالقان
 ری . و در آن برفهای سنگین افتد و بسکون
 شین نیز آورده اند .

آشپ . [ش] نام قلعه بزرگ بموصل
از قلاع هکاریه و آنرا زنگی بن آق سنقر
ویران کرد و در عوض قلعه عمادیه را به
نزدیکی آن برآورد .
آش باوردی . [ش و] قسمی آش
منسوب به ابورد .

آش بچگان . [ب] جند بیدستر . جند
با دستر . قندزقوری . قندقیرس . (مخزن
الادویه) گند بیدستر . جند قضاچه . گند
سکلابی . خایه سک آبی . جند قندز . قسطور .
قسطوریون : [۱] :

جند بیدستر آش بچگانست
که کند دفع علت صبیان . یوسفی طیب .
آش برگ پزان . [ش ب پ] احتفالی
زنانرا برای پختن آش برگ .
آشپز . [پ] آنکه شغلش پختن طعام است .
خوالیگر . خوالگر . دیگ پز . مطبخی .
طباخ . باورچی . پزنده . خوراک پز .
خورده پز . امثال : آشپز که دوتا شد آش
یا شور میشود یا بی مزه .

آشپز باشی . [پ] (از فارسی آشپز، طباخ،
وترکی باشی، سرورئیس) رئیس طباخان .
آشپز خانه . [پ ن] مطبخ . تنورخانه .
آش خانه . باورچی خانه .
آشپزی . [پ] طباخی . خوالیگری .
دیگپزی . پزندگی . خوراک پزی . طباحت .
خورده پزی .

آشتالنگ . [ل] آشتالنگ . کعب .
شتالنگ : صفات ... آن کودک چگویم خود
که آنکودک
همه ... است و ... و ... زسر تا آشتالنگش .
سوزنی .

آشتوه . [ه] نام درختی .
آشتی . [از پهلوی آشتیه] دوستی از نو
کردن . ترك جنگ . رنجشی را از کسی
فراموش کردن . صلح . مصالحه . سلم .
مسالمه . موادعه . هدنه . مهاده . سازش مقابل
جنگ و پنداشتی و حرب :

چو از آشتی شادی آید بچنگ
خرمند هر گز نکوشد بچنگ . ابوشکور .
ز جنگ آشتی بی گمان بهتر است
نگه کن که گاوت بچرم اندراست . فردوسی .
ترا آشتی بهتر آید ز جنگ
فراخی مکن بردل خویش تنگ . فردوسی .
کسی نیست بی آزو بی نام و ننگ
همان آشتی بهتر آید ز جنگ . فردوسی .
بجنگ آنکهی شو که دشمن ز جنگ
بیر هیزد و سست گرددش چنگ
و گر آشتی جوید و راستی

نه بینی بدلش اندرون کاستی
از او باز بستان و کینه مجوی
نگه دار اورا همی آبروی . فردوسی .
چنین گفت لشکر که فرمان تر است
بدین آشتی رای و پیمان تر است

فرستاده را نغز پاسخ دهیم
براین آشتی رای فرخ نهیم . فردوسی .
نبد آشتی پیش از آوردشان
بدین روز گزمن آوردشان . فردوسی .

گرایدون که باشه یار جهان
همی آشتی جوئی اندر نهان
ترا اندرین مرز مهمان کنم
بچیزی که جوئی تو پیمان کنم . فردوسی .
گر او جنگ را خواهد آراستن
هزیمت بود آشتی خواستن . فردوسی .
سران یک یک پاسخ آراستند
همه خوبی و آشتی خواستند . فردوسی .
دگر آنکه جستی همه آشتی
بسی روز بایند بگذاشتی . فردوسی .

چو آیم مرا باشما نیست رزم
بدل آشتی دارم و رای بزم . فردوسی .
ترا جنگ با آشتی گر یکست
خرد بی گمان نزد تو اند کیست . فردوسی .
همه آشتی گردد این جنگ ما
بدین رزم که گردن آهنگ ما . فردوسی .
بدو گفت [به پیران] خاقان برو پیش او
[پیش رستم]

سخن هر چه باید همه نرم گوی
اگر آشتی خواهد و دستگاه
چه باید براین دشت رنج سپاه . فردوسی .
بدو گفت رستم که ای شهریار
مجوی آشتی در که کارزار . فردوسی .

از این آشتی جنگ بهر من است
همه نوش تودرد و زهر من است . فردوسی .
بسی آشتی خواستم پیش جنگ
نکرد آشتی چون نبودش درنگ . فردوسی .
پرسید از آن پس که با ساوه شاه
کنم آشتی یا فرستم سپاه
چنین داد پاسخ بدو جنگجوی
که با ساوه شاه آشتی نیست روی . فردوسی .
چو نتوان گرفتن گریبان جنگ
سوی دامن آشتی یاز چنگ
بهر کار در زور کردن مشور

که چاره بسی جای بهتر ز زور . اسدی .
سزای جنگند اینها که آشتی کردند
نگر که اکنون بامن همی عتاب کنند .
مسعود سعد .

زدنیا برم زنگ ناداشتی
دهم باد را با چراغ آشتی . نظامی .
گر گم را بامیش باشد آشتی بر پهن دشت

باز را با کبک باشد دوستی در کوهسار . معزی .
عدل و انصاف تو اندر بیشه ایران زمین
آشتی داده است باشیر زیان رو باهرا . معزی .
نه دانش باشد آنکس را نه فرهنگ
که وقت آشتی پیش آورد جنگ .

بیا که نوبت صلح است و آشتی و عنایت
بشرط آنکه نگوئیم از گذشته حکایت . سعدی .
جرم بر خود نه که تو خود کاشتی

با جزا و عدل حق کن آشتی . مولوی .
|| سازو رای و صفای دوستی ذات البین که
پس از تافتگی و دل آزرده گی و سر گرانی
و دژمی و پنداشتی و رنجیدگی میان دودوست
یا دو خویشاوند و مانند آن پدیدار آید ؛
چو رای آیدت آشتی بایدر

بسازم ترا تاج و تخت و کمر . فردوسی .
بود در جهان جنگ و پنداشتی
ولیکن از آن پس بود آشتی .
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .

چو بنمائی بدل پنداشتی را
بمانی جای لختی آشتی را . ویس و رامین .
نگارا نه همه پنداشتی کن
زمانی دوستی و آشتی کن . ویس و رامین .
مرا باشما کرده شد آشتی
نیاشد کنون خشم و پنداشتی .

یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .
ولیکن نه هنگام پنداشتی است
که هنگام مهر و گه آشتی است .
یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی .

همه کارش آشوب و پنداشتی است
از او آشتی جنگ و جنگ آشتی است . اسدی .
|| وفق ، توفیق ، وفاق ، جمع میان دو عقیده
و یادورای که صورت مخالف نمایند . || آرامش ؛
کسی کاشتی جوید و سور و بزم

نه نیکو بود تیز رفتن برزم . فردوسی .
|| آشتی جستن . آشتی خواستن . استرضا .
صلح طلبیدن . استعتاب . || آشتی دادن ،
اصلاح . سازواری بخشیدن . || آشتی کردن .
اصلاح . اصطلاح . || امثال : جنگ از سر
شخم آشتی از سر خرمن .

یدر کشتی و تخم کین کاشتی
یدر کشته کی می کند آشتی .
تا مرادم ترا پسر یاداست
آشتی من و تو بر باداست .

ز جنگ آشتی بیگمان بهتر است . فردوسی .
آشتیمان . [تی یا] یکی از سه قصه محال
ثلاث . (تفرش و گرگان و آشتیان) از خره
عراق بشمال شرقی فراهان و صابون آن
بخوبی مشهور است .

آشتی پذیر . [پ] قابل صلح ، لایق وفق .

آشتی پذیری . [پ] . قابلیت وفق .

قابلیت اصلاح .

آشتی خواره . [خار] حلوائاطعام دیگر
یادعوتی که پس از آشتی دوتن ، آندو با
دوستان دیگر در يك جای صرف کنند ؛
حلوائ آشتی .

آشتی کنان . [ك] عمل آشتی کردن .

احتفال برای آشتی دادن و آشتی کردن .
آشتینه . [ن] تخم مرغ . بیضه . مرغانه .
خایه . (در مرغ) و آنرا آستینه و آستینه
نیز ضبط کرده اند .

آش جرده . [ج] نام خرّه بخراسان نزدیک
چغانیان . از تاریخ سیستان .

آش خال . آخال . سقط . افکندنی .
نابکار . آشغال . حثاله .

آشغال بر چین . [ب] آنکه در کویها
چیزهای نابکار چپندتا از فروش یا بکار بردن
آن سود برد . || سخت فقیر . سخت ناچیز .
سخت فرومایه .

آشخانه . [ن] مطبخ . آشپزخانه . تنور
خانه . باورچی خانه . || رستوران .

آشخانه . [ن] نام محلی در راه بجنورد
بگنبد قابوس میان دربند و قره مصلی در
(۳۵۴۳۰) گزی مشهد .

آش خوری . [خری] ظرفی گود ، میان
باطیه و ماست خوری که در آن آش خورند .
|| کفچه که بدان آش گیرند .

آشدار . (از آش ، لعابی که بر روی ظروف
سفالین و فلزین دهند و دار محفف دارند) ؛
صحن کاشی کاریش را آگاه لنگر فو ته بین
هر که را باشد تمنا سیر صحن آشدار . اشرف .
زکاشی پرده و چینی سقرلات
ز صحن آشدار و طاس گجرات . || آهاردار .
آشر . [ش] (ع) خاری که در هر يك از
دوساق ملخ است . || گرهی مانند دو چنگال
که در سر دم آنست .

آشردن . [ش د] آشوردن .

آشرمه . [ش م] زین و برگه . یراق
اسب || نمذین . آشرمه دریده . بی سرویا
و آن دشنامی است و رجوع به آدرم و آدرمه
و اترمه ، شود .

آشرمه دوز . [ش م] آنکه حرفتش
آشرمه دوختن است .

آشرمه دوزی . [ش م] حرفت آشرمه
دوز . دکان آشرمه دوز .

آشره . [ش ر] (ع) چوب شکافته .

آشغال . فضول چیزی ؛ آشغال سبزی .
آشغال کاه . || سقط . نابکار . افکندنی . آخال .

آشغال . خاش و خش . خش و خاش . خاشاک .

خاشاک . خاش و خماش . خماشه . خماش . آخال .
داس و دلوس . حثاله . خس . دم جارو .
خاکرویه . قمامه .

آشغال بر چین . [ب] آنکه خاش و خش

از معابر برچیند چون یاره های جامه و
خرده های چوب و پوست انار و مانند آن
و با فروش آن معاش او باشد . مجازاً و بتحقیر
سخت بی سرویا .

آشغال داند . جای آشغال . ظرف آشغال .

آشغال کله . [ک ل ل] افکندنیها از
استخوانهای خرده و غضروفها و مانند آن
از طعام موسوم به کییا و کله پاچه . || سخت
بی ارز . بسی بی سرویا . (مردم)

آشفتگی . [ش ت] کیفیت و چگونگی
وصفت آشفته . خشم . غضب ؛

نیاطوس چون دید بنداخت نان
ز آشفتگی باز پس شد زخوان . فردوسی .
|| اختلال ؛ ابتداء آشفتگی دولت بنی العباس
اندر سال سیصد و هشت بود پس از هرنواخی
اضطراب خاست و شکوه ایشان کم شد .
مجمّل التواریخ . || هرج و مرج ؛ چون
آشفتگی برخاست بعد از وفات سلطان .
دیس بن صدقه در حدود عراق تغلب کرد
... مجمّل التواریخ . || عشق . وّله .
شیفتگی ؛

پس آنکه زلیخا برایشان نمود
کز آشفتگی داستانسان چه بود .

یوسف زلیخای منسوب بفردوسی . || جنون ؛
پس آشفتگی باشد و ابلهی

که انگشت بر حرف صنعش نهی . سعدی .
|| آشفتگی آبی ، برهم خوردگی و اختلاط
آن با رسوب . || آشفتگی هوا ، انقلاب
آن . باد یا بر سیاه یا برف و بوران در آن
پیدا آمدن || آشفتگی چشم . برهم خوردگی
و درد گین شدن آن . || آشفتگی دریا ،
اضطراب . و انقلاب و تلاطم و طوفان آن .
|| آشفتگی موی ، کالبدگی آن .

آشفتن . [ش ت] خشم گرفتن . غضب
کردن خشمگین شدن . تیز شدن . از جا
در رفتن . تافته شدن ؛

ز خاقان مقتوره آمد بخشم
یکایک (۱) بر آشفت و بگشاد چشم . فردوسی .
بروز چهارم بر آشفت شاه
بر آن مؤبدان نماینده راه
که گر زنده تان دار باید بسود ... فردوسی .
همه یاد کرد آن کجا رفته بود
کشاه اردوان از چه آشفته بود . فردوسی .

چو آن نامه بر خواند پیروز شاه
بر آشفت از آن نامور پیشگاه
فرستاده را گفت برخیز ورو
بنزدیک آنمرد بی مایه شو . فردوسی .

چو بشنید بیغام او ساوه شاه
بر آشفت از آن سنگدل رزخواه . فردوسی .

بر آشفت از آن اسب او شهریار
جهانیدید گافرا همه کرد خوار . فردوسی .

چو بشنید بیژن بر آشفت سخت
کز و شاه را تیره شد روی بخت . فردوسی .

سپاوش بدانست کاین کار اوست
بر آشفتن شاه بازار اوست . فردوسی .

بر آشفت مانده پیل مست
یکی گرزّه گاو پیگر بدست . فردوسی .

زدین مسیحا بر آشفت شاه
سپاهی فرستاد بی مر براه

همی گفت پیغمبری کش جهود
کشد ، دین او را نباید ستود . فردوسی .

بسهراب گفت این چه آشفتن است
همه بامن از رستمت گفتن است . فردوسی .

مرا خود ز گیتی که رفتن است
نه هنگام تیزی و آشفتن است . فردوسی .

بر آشفت کشواد از آن نامدار
ز بس گرمیش شد فسرده شرار . فردوسی .

شنیدم که از نیکمردی فقیر
دل آزرده شد پادشاه کبیر

مگر بر زبانش حق رفته بود
ز گردنکشی بروی آشفته بود . سعدی .

|| بر آشوبیدن . شوریدن . شورش کردن . انقلاب ؛
بعد از آن ترکان بر متوکل بیاشتند و

قصد کردند بر کشتن او . مجمّل التواریخ .
پس پرویز همه بزرگان را بند کرد و

بفرمود کشتن و ایشان مقداری هزارمرد
بودند از مهتران عجم تا ایرانیان بیاشتند

و بسرش شیروی را از زندان شب اندر
پیرون آوردند و پیادشاهی بشانند .

مجمّل التواریخ .
همیریخت خون سربگناه

از آن پس بر آشفت بروی سپاه . فردوسی .
|| بهم بر آمدن . رنجیدن از . سرگران

شدن با ؛
چو بشنید رستم بر آشفت ازوی

بدو گفت ای باب پر خاشجوی . فردوسی .
|| بهیجان آمدن . آتشی شدن ؛

وصف عشق و عاشقان گفتن گرفت
وز کمال عشق آشفتن گرفت . عطار .

|| مضطرب ، پریشان خیال گشتن .
مشوش شدن . اضطراب (حبیش ثقیلیسی)

آلفتن . کالفتن . بشولیدن ؛
که او را ستاره شمر گفته بود

ز گفتار ایشان بر آشفته بود
 که باشد ترا زندگانی شه بیست
 چهارم بمرگت بیاید گریست . فردوسی .
 || آشفتن دریا . انقلاب آن . ارتجاج || آشفتن
 موی و دستار ، ژولیده و شوریده شدن آن .
 صوفی سرخوش از این دست که کج کرد کلاه
 بدو جام دگر آشفته شود دستارش . حافظ .
 امثال : دستار کل که بر آشفتن تاجان بکوشد .
 || آشفتن هوا ، باد سخت یا ابر سیاه یا
 برف بآبوران پدید آمدن . || آشفتن لانه
 زنبور و جز آن . زبر زیر کردن آن .
 با چوبی و مانند آن بر هم زدن آن .
 رجوع به آشوفتن شود . || آشفتن چشم
 بهم خوردن آن ، سرخی و یا آبریزش
 در آن پدید آمدن . || پیریشان ، در هم
 و بر هم شدن . کراشیده گشتن . کراشیدن .
 (تحفة الأحابی اوبهی .) || تغییر بینی .
 بدل شدن از حسن بقبح : چنین بود [عادل بود
 هر مزین انوشیروان] تا شد بزرگیش راست
 بر آن چیز بر ، پادشاه شد که خواست
 بر آشفتن و خوی بد آورد پیش
 بیکسو شد از راه و آئین خویش . فردوسی .
 داده آن صورت و آن هیکل آبادان
 روی زی زشتی و آشفتن و ویرانی . ناصر خسرو .
 || آشفتن باد ، سخت وزیدن آن : از آشفتن
 باد ، چوب سرار برده بر سرش افتاده و از
 آن بمرد . مجمل التواریخ . || آشفتن بر ،
 شیفته شدن به . عاشق گشتن به :
 همی گفت هر زن که جفت عزیز
 گهر بود کردش زمانه پیش
 بیاشفت بر بنده خویشتن
 نه دل پاک مانده است ویرا ، نه تن
 بصد دل بر او عاشق و مبتلاست . . .
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
 اگر خود هفت سبع از بر بخوانی
 چو آشتی الف بی تی ندانی . سعدی .
 لفظ و معنی بیکدگر جفت است
 زان خرد بر خطش بیاشفتست . سنائی .
 || آشفتن روزگار و زمانه ، برگشتن آن .
 ادبار بخت :
 چون روزگار بر تو بیاشوبد
 يك چند پیشه کن توشکیبائی . ناصر خسرو .
 پیش زمانه چو بر آشفته شد
 خوار شود هم چو عدو آشناس . ناصر خسرو .
 || مصدر دیگر آن آشوب است . آشفتم .
 بیاشوب .
 آشفته . [ش ت] خشمگین . بخشم آمده .
 مقابل آهسته :
 میغ چون تر کی آشفته که تیر اندازد
 برق تیر است مرا ورا مگرو رخس کمان .
 فرالای . گهی آرنده و گه آرغده

گهی آشفته و گه آهسته . رودکی .
 بگفت آنچه خاقان بدو گفته بود
 که از کین آن کشته آشفته بود . فردوسی .
 بگفتش بدو آن کجا رفته بود .
 چو خاقان ورا دید کاشفته بود . فردوسی .
 پیراندیشه شد شاه یزدان پرست
 ز خون ریختن دست گردان بیست
 چو مهر جهانجوی پیوسته شد
 دل مرد آشفته آهسته شد . فردوسی .
 سیاوش بگفت آن کجا رفته بود
 وز آن کوز سودابه آشفته بود . فردوسی .
 سپهبد شد آشفته از گفت اوی
 نشد پند بهرام یل جفت اوی . فردوسی .
 بگفت آنچه بایلیتن گفته بود
 ز طوس وز کاووس کاشفته بود . فردوسی .
 || ارغنده . آرغده : تاج در میان دو شیر
 آشفته نهادند بر تخت و بهرام با گرز برفت
 و شیر را بکشت و بر تخت نشست . مجمل التواریخ .
 که هر گز ندیدم بدینسان دلیر
 نه بیر بیان و نه آشفته شیر . فردوسی .
 نگه کرد برزو بدان ده سوار
 چو شیران آشفته در کارزار . فردوسی .
 سپهبدار قارن چه آشفته پیل
 زمین کرد از خون چو دریای نیل . فردوسی .
 چو آشفته شد شیر و تندی نمود
 سرنیزه را سوی او کرد زود . فردوسی .
 شیر ارغنده اگر پیش تو آید بنبرد
 پیل آشفته اگر گرد تو آید بجدا . فرخی .
 همی آمد آشفته چون پیل مست
 بیازو کمائی و نیزه بدست . اسدی .
 || کراشیده . ریخته و پاشیده . درهم و برهم .
 ز بر زیر . شلوغ پلوغ . شوریده و گوریده .
 کالفته . مختلط . آشوفته :
 بر آنگونه سودابه را خفته دید [کاوس]
 سراسر شبستان بر آشفته دید . فردوسی .
 || متفرق . پراکنده . پیریشان :
 سپهبدان بر ، آشفته لشکری گشتند
 چنانکه خواهند از هر سوئی همی رانند .
 مسعود سعد . || موئی آشفته ، ژولیده . پیریشان .
 گوریده . وژگال . شوریده . کالیده . || آشفته
 شدن موی سر ، شعث . شعثان . ناخوار شدن آن :
 زلف آشفته و خوی کرده و خندان لب و مست
 پیرهن چاک و غزلخوان و صراحی در دست
 نر گش عربده جوی و لبش افسوس کنان
 نیم شب دوش ببالین من آمد بنشست . حافظ .
 || دریائی آشفته ، منقلب . || شیدا . (فرهنگ
 اسدی .) کالیوه . کالفته . توسعاً ، عاشق :
 دل برد و چون بدانست کم کرد ناشکیبا
 بگریخت تا چنینم آشفته کردوشیدا . دقیقی .
 کسانیکه آشفته دلبرند

بری از غم خویش و از دیگرند . سعدی .
 عاشق آشفته فرمان چون برد
 درد درمانسوز درمان چون برد . عطار .
 || مضطرب . مشوش بهم برآمده :
 پدر گفتش ای نازنین چهر من
 چه داری دل آشفته در مهر من . سعدی .
 || شوریده ، شورانیده : محمد بن الحصین
 القوسی شهر بر او آشفته همی داشت . تاریخ
 سیستان . || مختل . باختلال ، فساد گرائیده . از
 صحت بگشته :
 بیمار بداین ملک زو دور طیب او
 آشفته شده طبعش هم مائی و هم ناری .
 منوچهری . || کاسد . بی رونق :
 جهان چو بد مهر و بد خو جهانی
 چو آشفته بازار بازار گانی . منوچهری .
 || شلوغ . پراز قطاع الطريق . نامأمن
 غیرایمن . (راه) : راهانایمن شده است . . .
 و راه از نشابور تا اینجا سخت آشفته است .
 ابو الفضل بیهقی . || بطیش . یا ضربان . مشوش :
 همه دشت از ایشان پراز خفته دید
 یکایک دل لشکر آشفته دید . فردوسی .
 || مضطرب ، مشوش ، چنانکه عبارتی یا
 تاریخی : و حمزة الاصفهانی روایت کند
 که هیچ تواریخ آشفته تر از حیریان نبوده
 است از بسیاری سالهای ایشان . مجمل التواریخ .
 || بی نظم و نسق . بی انضباط . باهرج و
 مرج . بلبشو :
 جهانم بی تو آشفته است يك سر
 چنان چون بی امیر آشفته لشکر . ویس
 ورامین . امثال : دزد بازار آشفته میخواهد .
 || ژولیده موی . ژولیده یال . گرد آلوده .
 اشعث . اغبر :
 بودند بر در زمانی پیا
 پیرسد از او آن دو پاکیزه رای
 که بیگه چنین از کجا رفته اید
 که با گرد راهید و آشفته اید . فردوسی .
 بیامد جهانجوی را خفته دید
 بر او یکی اسب آشفته دید . فردوسی .
 || شوریده . گوریده . چنانکه دستار ، عمامه :
 ساقی مگر وظیفه حافظ زیاده داد
 کاشفته گشت طره دستار مولوی . حافظ .
 || خواب آشفته . خواب شوریده . خوابهای
 آشفته ، اضطرابات احلام . خوابهای شوریده ،
 خوابهای پیریشان :
 ندانند تعبیر خوابم همی
 باحلام گویند خوابم همی
 با آشفته خوانند خواب مرا
 خطا گفته اند آن صواب مرا یوسف زلیخای
 منسوب بفردوسی . امثال : دور از شتر
 بخواب ، خواب آشفته مبین . || آشفته کردن کار ،

شوریدن کار، ارتقاء، تلبیس. || آشفته کردن
سخن، تلجلج. || آشفته گفتن سخن پوشیده
گفتن آن. تلجیح. || آشفته گفتن،
آمیخته گفتن. تبکل. || آشفته شدن اختر
بر کسی، بنحوست گراییدن آن؛
پیروز بر اختر آشفته شد

نه بر کام ما شاه تو کشته شد. فردوسی.
آشفته. [شُتَ] [شُتَ] تخلص شاعری از
مردم ایروان بزمان ناصرالدین شاه نامش
حسین.

آشفته بخت. [شُتَبَ] شقی، بدبخت،
شوریده بخت؛

بدو گفت کای ترک آشفته بخت
بگرداد از تو همه تاج و تخت. فردوسی.
آشفته حال. [شُتَ] [شُتَ] مجذوب.

شوریده در اصطلاح صوفیان؛
ندانی که آشفته حالان مست

چرا بر فشانند در رقص دست
گشاید دری بردل از واردات

فشانند سردست بر کائنات. (کذا) سعدی.
مکن عیب آشفته حالان مست

که غرق است از آن میز ندیاد دست. سعدی.
|| پریشان و بی بضاعت؛

بدیدار مسکین و آشفته حال. سعدی.

آشفته حالی. [شُتَ] چگونگی و صفت
آشفته حال.

آشفته خاطر. [شُتَ طَ] پریشان
خاطر.

آشفته خاطری. [شُتَ طَ] پریشان
خاطری.

آشفته خوی. [شُتَ] تندخوی.

آشفته خویی. [شُتَ] تندخویی.

آشفته دل. [شُتَ دَ] پریشان خاطر.

آشفته دلی. [شُتَ دَ] پریشان
خاطری.

آشفته دماغ. [شُتَ دَ] دیوانه، مختل
در عقل، معتوه، مخبط || پریشان حواس. آشفته

عقل. || غمین؛

آشفته دماغم سر و برگ سختم نیست.
طالب آملی.

آشفته دماغی. [شُتَ دَ] حالت
و چگونگی و صفت آشفته دماغ.

آشفته رای. [شُتَ] آنکه مصمم
نتواند شدن. مردد. || آشفته رای شدن.

تغییق.

آشفته رایی. [شُتَ] چگونگی و
حالت آشفته رای.

آشفته رنگ. [شُتَ رَ] آنکه
ظاهر صلاح نباشد؛

در او باش، پاکان آشفته رنگ

همان جای تاریک و لعل است و سنگ. سعدی.

آشفته رنگی. [شُتَ رَ] حالت و
چگونگی آشفته رنگ.

آشفته روز. [شُتَ رَ] شقی، بدبخت؛

بگفت ای ستمکار آشفته روز. . . سعدی.
آشفته روزگار. [شُتَ رَ] روز

آشفته روز؛

دست نوازشی چو بزلف آشنا کنی

غافل مشو ز صائب آشفته روزگار. صائب.

آشفته روزگاری. [شُتَ رَ] چگونگی و حال آشفته روزگار.

آشفته روزی. [شُتَ رَ] شقاوت،
بدبختی.

آشفته سامان. [شُتَ] فقیر. || شوریده،
مجدوب. (باصطلاح صوفیه و عرفا.)

نه بم داند آشفته سامان نه زیر
بآواز مرغی بنالد فقیر. سعدی.

آشفته سامانی. [شُتَ] چگونگی
و حال و صفت آشفته سامان.

آشفته شدن. [شُتَ شُ] اهیجاج.
|| آشفته شدن کار، ایتلاخ، التباس.

ارتجان.

آشفته عقل. [شُتَ عَ] آشفته دماغ.

آشفته عقلی. [شُتَ عَ] آشفته دماغی.

آشفته مغز. [شُتَ مَ] آشفته دماغ.

آشفته مغزی. [شُتَ مَ] آشفته دماغی.

آشفته موی. [شُتَ] کالیده موی.

ژولیده موی. اشعث، شعناء.

آشفته مویی. [شُتَ] کالیده مویی.

ژولیده موئی.

آشفته هوش. [شُتَ] پریشان حواس؛

بدو گفتم ای یار آشفته هوش
شگفت آمد این داستانم بگوش. سعدی.

آشفته هوشی. [شُتَ] پریشان حواسی.

آش قلعوه. [قَ عَ] نام محلی میان
ایلجا و مشاورک در راه تبریز بطرابوزان.

آشکار. (بسکون و نیز کسر شین) [از
پهلوی آشکاراک] ظاهر، بارز، مشهود.

مرئی، روشن، هویدا، پیدا، بدید.

بدیدار، مکشوف، جلی، جلیه، واضح،

عیان، محسوس، مقابل مخفی، پنهان، نهان.

ناییدا، ناپدید، نهفته؛

هست ذرات خواطر و افتکار

پیش خورشید حقایق آشکار. مولوی.

ازو دان فزونی ازو دان شمار

بدو نیک نزدیک او آشکار. فردوسی.

ز زخمش. [زخم روزگار] همه خستگانیم زار

بود زخم پنهان و درد آشکار، اسدی.

|| رُک بی پرده، صریح، واضح، علنی، پوست
کنده، بی رو دریا بستی، علی رؤس الاشهاد؛
سعدیا چندان که میدانی بگوی
حق نشاید گفتن الا آشکار. سعدی.

|| فاشی، فاش، ذایع شایع، آشکارا، آشکاره؛
رازها را می کند حق آشکار

چون بخواهد رست تخم بدمکار. مولوی.

|| علانیه، علن، مقابل راز و سر؛

توئی کرده کرد کار جهان

شناسی همی آشکار و نهان. فردوسی.

سر تو دیگر بد آشکار دگر

سر یکی بود و آشکار مرا. ناصر خسرو.

مرا بعشق تو طشت ای پسر ز بام افتاد

چه راز ماند طشتی بدین خوش آوازی

خوش است عشق اگر آشکار یاراز است

خوش است باتوام ار آشکار یارازی. سوزنی.

|| ظاهر، مقابل نهان و باطن؛

ای بهر بابی دو دست تو سخی تر ز آسمان

ای نهان تو بهر کاری نکوتر ز آشکار. فرخی.

سوی قوی نهان من از چشم دل نگر

غره مشو بسست و ضعیف آشکار من.

ناصر خسرو.

|| مبرز، مبین، متجاهر، بین؛

اگر هیچ دشمن ترا نیست کس

جهان دشمن آشکار است و بس. اسدی.

|| شهود، شهادت، مقابل غیب؛

چنین است فرجام کار جهان

نداند کسی آشکار و نهان. فردوسی.

|| صورت مقابل معنی؛

از آن به چه در آشکار و نهان

که آرد یکی چون خود اندر جهان. اسدی.

|| حواس خمسۀ ظاهره؛

بدین آشکارت بین آشکار

نهانیت را بر نهانی گمار. رودکی.

|| مخفف با آشکار، صورة، مقابل معنا؛

فریدون فرخ که او از جهان

بدی دور کرد آشکار و نهان. فردوسی.

برهنه بدی کامدی در جهان

نبد با تو چیز آشکار و نهان. اسدی.

|| درجلوت، مقابل خلوت، جهرا، مقابل

خفیه، علانیه، علناً، مقابل سرّاً؛

نویسند نامه بشاه جهان

سخن هر چه رفت آشکار و نهان. فردوسی.

|| آشکار شدن یا گشتن، ظاهر شدن، تجلی

کردن، استبانۀ، ابانۀ، برج، اراج، جلاۀ،
انجلاۀ و رجوع به معانی آشکار شود؛

شاه چون خورشید رخشان است و دشمن چون
شب است

شب شود پنهان چو گردد نور خورشید آشکار.

معزی. || آشکار و نهان و آشکار و نهفت، سرو

علن، سرو علانیه، ظاهر و باطن، صورت

و معنی، خلوت و جلوت، غیب و شهود.

غیب و شهادت؛

همه هر چه دید آشکار و نهفت

به پیش پدر یک یک باز گفت. فردوسی.

|| آشکار و نهفت کسی با کسی بودن . محرم اسرار او بودن . چیزی از او در پرده نداشتن . ظاهر و باطن با او یکی داشتن : بایزد گشسب آن زمان شاه گفت که با او بدش آشکار و نهفت که چون بینی اینکار چوپینه را بمردی بیای آورد کینه را . فردوسی .
|| آشکار و نهان ندانستن ، از هیچ چیز آگاه نبودن : پدر مرده و نا سپرده جهان نداند همی آشکار و نهان . فردوسی .
|| آشکار کردن . اظهار . الاحه . تشهیر . ابدأ . اعلان . (زوزنی) فاش کردن . افشاء . بوح . بدح . تجلیه . بث . بیان . تأویل . تفسیر . تفصیل . ایضاح . اجهار . اشاعت . تشییع . (دهار) اذاعه . جهره . (دهار) . جهر . (دهار) . تصریح . (دهار) اشاعه . کشف . عرض . ابانه . اخفاء . تحصیل . بث . تبث . اعلان کردن . اظهار کردن . ابراز و مکشوف و افشاء کردن . مقابل پوشیدن . نهفتن . پنهان کردن ، و راز داشتن : صاحب غازی در نیشابور شعار مارا آشکار کرده بود و خطبه بگر دانیده . ابوالفضل بیهقی . که خراد برزین بر شهریار سخنهای پوشیده کرد آشکار . فردوسی .
کمی نامور دادشان زینهار [دیوان را]
بدان تا نهانی کنند آشکار . فردوسی .
|| ارفع . نشر . نمودن : و قتیبة بن طغشاده ، بخار خدات باده هزار مرد بیامد و علامت سیاه آشکار کرد و باز یاد بن صالح جنگ در پیوست . تاریخ بخارای نرشخی .
بفرمایدش تا سوی شهریار شود تا سخنها کند آشکار . فردوسی .
عمر کرد اسلام را آشکار
بیاراست گیتی چو باغ بهار . فردوسی .
|| آشکار گفتن . افافه . بیان . مقافصه . ابانه .
آشکارا . بی پرده . صریح :
یکی بانگ برزد [پلاشان] به بیژن بلند منم گفت شیر اوژن دیوبند
بگو آشکارا که نام تو چیست
که اختر همی بر تو خواهد گریست . فردوسی .
|| اروی . مقابل پشت . ظاهر . مقابل باطن . صورت مقابل معنی :
تقو باد بر این گزند جهان
بتر ز آشکارا مرا و را نهان . فردوسی .
خنک آنکه آباد دارد جهان
بود آشکارای او چون نهان . فردوسی .
بجز داد و خوبی نبند در جهان
یکی بود با آشکارا نهان . فردوسی .
همی گفت این سخن دل با زبان نه

سخن را آشکارا چون نهان نه . ویس و رامین .
به بینیم تا کرد کار جهان
در این آشکارا چه دارد نهان . فردوسی .
بگیتی زینکی چه چیز است گفت
هم از آشکارا هم اندر نهفت . فردوسی .
پس چشمه در تیره گردد جهان
شود آشکارای گیتی نهان . فردوسی .
|| علانیه مقابل سر : بایزد و بزینهار ایزد و بدان خدای که نهان و آشکار خلق داند . . . تا . . . منوچهر بن قابوس طاعت دار . . . سلطان باشد . . . دوست او باشم . ابوالفضل بیهقی .
در بسته بروی خود زمرد
تا عیب نگسترند ما را
در بسته چه سود عالم الغیب
دانای نهان و آشکارا . سعدی .
|| مشهود . مرئی . پدیدار . ظاهر . پیدا :
چه بودی که مرگ آشکارا شدی
سکندر هم آغوش دارا شدی . نظامی .
مار تا پنهان باشد نتوان کشت اورا
نتوان کشت عدو تا آشکارا نشود . منوچهری .
هنر خوار شد جادوئی ار چند
نهان راستی آشکارا گزند . فردوسی .
بسر مناره اشتر رود و فغان بر آرد
که نهان شدستم اینجام مکنیدم آشکارا . مولوی .
|| بظاهر :
بسی چشم سرم دید آشکارا
دوچندان چشم سر اندر نهان دید . مسعود سعد .
وزایشان یکی زنده اندر جهان
ممان آشکارانه اندر نهان . فردوسی .
|| مکشوف :
من آوردمش نزد شاه جهان
همه آشکارا بکردم نهان . فردوسی .
|| عالم شهادت مقابل عالم غیب :
از آن دادگر کو جهان آفرید
ابا آشکارا نهان آفرید . فردوسی .
بر او آفرین کوجهان آفرید
ابا آشکارا نهان آفرید . فردوسی .
|| آشکارا و در آشکارا ، علناً ، مقابل سر آ :
نجوید جزاز راستی در جهان
چه در آشکارا چه اندر نهان . فردوسی .
رسیدند پس یک بدیگر فراز
سخن رفت چند آشکارا و راز . فردوسی .
نییوست خواهد جهان با تومهر
نه نیز آشکارا نمایدت چهر . فردوسی .
|| هویدا . روشن . آشکار . بین . بدیهی . ضروری . واضح . عیان . مبین . جلنی . جلیه . ابلج . || بالعیان . عیاناً . قبلاً . جهرة .
|| نفس آشکارا کشیدن زمین ، مقابل نفس دزده ، و دزدیده در نزد عامه ، جرارتی را گویند که در چهل و پنجم روز زمستان

(۱۵ بهمن) در هوا محسوس گردد . || آشکار گشتن ، آشکارا گردیدن ، آشکارا شدن ، شایع شدن . ظاهر گردیدن : در اول فتوح خراسان که ایزد تعالی . . . خواست که مسلمانی آشکارا تر گردد . ابوالفضل بیهقی .
هویدا ، پیدا ، پدیدار ، پدید ، ظاهر ، ساطع ، لایح شدن : فضل را هر چند که پنهان دارند آشکارا شود . ابوالفضل بیهقی .
بدان آفریدش خدای جهان
که تا آشکارا شود زو نهان . فردوسی .
پراکنده گردد بدی در جهان
گزند آشکارا و خوبی نهان . فردوسی .
|| از پرده بر آمدن : پس از این آشکارا گردید کار رضاعلیه السلام . ابوالفضل بیهقی .
|| تصریح . اعراض . شیوع . استعمال . بیان . ظهور . || آزر م . || آشکارا کردن . افشاء . علنی کردن : عادت ملوک عجم چنان بودی که از سر گناهان در گذشتندی الا از سه گناه یکی آنکه راز ایشان آشکارا کردی . نوروزنامه . خوش آمدت گفتار آن دلنواز بکرد آشکارا و بنمود راز . فردوسی .
|| اظهار . ابراز :
بدو راز بگشاد و گفت این سخن
بجز پیش جان آشکارا مکن . فردوسی .
|| پیدا ، پدید ، پدیدار کردن :
زمین آشکارا کند دشمنی
بجوشد دل مرد آهر منی . فردوسی .
بیاورد و کرد آشکارا نهان
به پیش جهان دیدگان جهان . فردوسی .
هر آنچه کاند در جهان سودمند
کنم آشکارا گشایم زبند . فردوسی .
|| جهر . چهار . اجهار . مجاهره . اسرار . اخفاء . تصریح . تشییع . عرض .
آشکارا کردن راز ، افشا کردن آن . اذاعه :
بگفت این و گریان بیامد زبیش
نکرد آشکارا بکس راز خویش . فردوسی .
|| آشکارا تر . ابدی . اظهر . اجلی . این اعلن . اصرح . آ و ضح . اجهر .
آشکار ساختن . [ت] ظاهر کردن جریانهای برق مغناطیسی . (فرهنگستان) .
آشکار ساز . اسبابی که وجود جریانهای برق مغناطیسی را ظاهر میسازد . (فرهنگستان)
آشکار سازی . عمل آشکار ساختن جریانهای برق مغناطیسی . (فرهنگستان)
آشکاره . [ر] آشکار . آشکارا . پدید
هواید . پیدا . ظاهر . معلوم : و سختی بعالم آشکاره گشت . تاریخ سیستان .
گل عاشق شه است و چو دیدار او بدید
گشت آشکاره از دل راز نهان گل . مسعود سعد .
فرصت شمر طریقه رفتدی که این نشان

چون راه گنج بر همه کس آشکاره نیست حافظ.
|| علق : یکی نام گفتی مرا و را پدر
نهانی دگر آشکاره دگر . فردوسی .
|| متجاسر . متجاسر :

دزدیست آشکاره که نستاند

جز باغ و حیاط و زور و ابکاره . ناصر خسرو .
|| با آشکاره . علناً، جهراً : بالعلنه . علانیة .
فاش . چهارا :

نه هر که هست سخن گوی هم سخن دانست
با آشکاره همی گویم این نه پنهانی . کمال
اسمعیل . || آشکاره کردن . فاش کردن .
افشا کردن . افشاء . (زوزنی) تشهیر :

زیاده خوردن پنهان ملول شد حافظ
بیانگ بر بطونی رازش آشکاره کنیم . حافظ .
|| آشکاره شدن . اعلان شدن . ظهور :
و محبت امیر با جعفر اندر دل مردمان
جایگیر دید و شعار او آشکاره . تاریخ
سیستان . || آشکاره کردن اسلام ، اعلاى کلمه
آن : نوشته نام سلطان بر مناره

شده زودین اسلام آشکاره . ویس ورامین .
و آشکاره به تمام معانی آشکار و آشکارا
آمده است .

آشکاری . هویدائی . ظهور . پیدائی .
پدیداری . فاشی . ذیعان . ذیوع . شیوع .
وضوح . روشنی . صراحت . رکی . بی پردگی .
بروز . بیان . بداهت . یقین . تبین . ابانت .
آش کشکی . [ش کش] آش کشک
فروش . || آلوده باش کشک . و در تداول
خانگی : بی سرویا .

آشکوب . آشکوب :

وین چارطاق شد در هفت آشکوب [۱] چرخ
یک تابخانه حرم کبریای اوست . خواجو .
آشکوب . (از بهای آشکوب . سقف .
بام . مرتبه و طبقه بنا) طبقه و مرتبه خانه .
آشیان . آشکو . برابر . بر باره . برواره :
بر آشکوب نخستینش [قصر مدوح] دست
فکرت من

بزر پای فلک را چو نردبان افکند .

کمال اسماعیل .

|| هریک از طبقات نه گانه آسمان :

روان ساعد ماضی چو خواجه بار دهد
ز آشکوب نهم میکند تماشائی . شرف شفروه - [۲] -
|| سقف . آسمانه . || مهر هور که های چینه .

آسمان . فلک .

آشکوب . هریک از طبقات زمین در
زمین شناسی . (فرهنگستان) .

آشکوبه . [ب] آشکوب .

آشکوخ . سکندری .

آشکو خیدن . سکندری [د] رفتن . از
سرینجه پای لغزیدن بی اراده و نا آگاهان .
و آنرا در ستور سرسم رفتن گویند :

چون بگردد پای او از پای دار [۳]

آشکو خیده بماند همچنان . رودکی .

آشکو خد بر زمین هموار بر

همچنان چون بر زمین دشوار بر [۴]

رودکی .

آشکوی . قصر و مکان عالی :

توئی که از غرف آشکوی طارم چرخ
نزول یافت بایوان جد تو تنزیل . استاد .
در فرهنگها کلمه فوق و معنای مذکور
آمده و شعر استاد ناشناس را هم مثال
آورده اند و ظاهراً این صورت مصحف
آشکوب باشد .

آش گرده . [گک] رجوع باش جرد ، شود .

آشمالی . تملق . تبصص . چاپلوسی .
دُم لابه . خوش آمد گوئی :

می کنند دُم لابه ها تا استخوانی می خورد
عمر او در آشمالی و خوش آمد می رود . شفائی .
|| قلیتانی . کشخانی .

آشموغ . که آنرا فرهنگ نویسان بقلط
باسین مهمله ضبط میکنند نام دیویست از
پیروان آهرمن که سخن چینی و دروغ گفتن
از کسی بدیگری و جنگه افکندن میان دو
تن شغل اوست . برای امثله رجوع به
آشموغ ، شود .

آشמידن . [ش د] محقق آشامیدن :
خوش دل شد و آرمید با او

هم خورد و هم آشامید با او . نظامی .

آشنا . و **آشنای** . معروف . مأنوس .
مألوف . کستاخ . نزدیک . الفت گرفته .
مستأنس بتعارف . پیوسته . بسته . شناسا .
شناسنده . مقابل بیگانه . نا آشنا . غریب :
تادل من در هوای نیکوان شد آشنا
در سرش دیده گردانم چو مرد آشنا . رودکی .
بخدمت همی آمدم سوی تو
مگر با سعادت شوم آشنا . لامعی .

و هر گاه که متقی در کار این جهان گذرنده
تأملی کند هر آینه مقابح آنرا بنظر بصیرت
بیند . . . و سخاوت را با خود آشنا گرداند .
کلیله و دمنه .

بر سخن محبت مگزمین سخن
زانکه خرد با سخاوت آشناست . ناصر خسرو .
با علم اگر آشنا شوی تو
باز هند بیابی آشنائی . ناصر خسرو .

گر افلاک جمله لطیفند پس
بگو گر خرد با دلت آشناست . . . ناصر خسرو .
دانی که چون شدم چو زدیوان گریختم
ناگاه با فریشتگان آشنا شدم . ناصر خسرو .
غریبی گرچه باشد پادشائی
بگرید چون به بیند آشنائی . ویس ورامین .
انده چرا برم چو تحمل بیایم
زوی از که بایدم که کسی نیست آشنا .
مسعود سعد .

بیگانه باد با تو غم و آشنا طرب
در بحر لهو باد و طرب آشنای تو . سوزنی .
با علم آشنا شو و از آب بر سرای
کز آب بر سر آمدن از علم آشناست .
کمال اسمعیل .

سایه با ذات آشنا باشد
سایه از ذات کی جدا باشد . سنائی .
چو تو با علم آشنا گشتی
بگذری زاب نیز بی گشتی . اوحدی .
بدریای جودت کند آشنا
چه بیگانه مردم چه شهر آشنا .

ابراهیم فاروقی . || آواز او را آشنا می آید
چنان مینماید که صاحب آنرا می شناسم .
فعل آن آشنا شدن و آشنا آمدن و آشنا
کردن و آشنا گردانیدن است .

|| خویش . قریب :
بانبی بود آشنا بیگانه چون شد بولهب [ه]
وز حبش بیگانه آمد آشنا چون شد بلال . معزی .
|| دوست . یار :

چون آشنات باشد ابلیس مکر پیشه
بازرق و مکر یابی ناچار آشنائی . ناصر خسرو .
بنشست و نرم نرم همی گفت زار زار
با آشنا چنین نکند هیچ آشنا . معزی .
خلقم اگر آشنای خود می خواهند
الحق سیر بلای خود می خواهند .
فدائی لاهیجی .

من از بیگانگان هر گز ننام

(۱) در این بیت آشکوب نیز توان گفت و شاهد دیگری دیده نشد لکن وجود کلمه آشکو با همزه مفتوحه مؤیدی برای دعوی فرهنگ
نویسان است . رجوع به آشکو شود . (۲) در بعض فرهنگها بیت ذیل را مثال دیگر این معنی آورده اند : باد اندرو وزیده زبهنای آشکوب
ابر اندرو گذشته ز بالای قیوان . ازرقی . ولی کلمه در شعر آسکون است چنانکه در بعض دیگر فرهنگها حقاً این بیت برای آسکون
شاهد آمده است . (۳) دان . ن . (۴) دشوار بر . ن . (۵) کینت عبدالعزی عم رسول صلوات الله علیه .

که بامن هر چه کرد آن آشنا کرد . حافظ .
 ترك وحدیث دوستی قصه آب و آتش است
 گر گنگ بگله آشنا میشود این نمیشود .
 || آنکه او ترا شناسد و تو او را شناسی
 وهنوز دوستی و انسی در میان شما نیست .
 دوست نو . یار نو .
 || معرف . معدل . مژگی : اگر پیش تو
 بگذارم گویان بیارم با گویان آشنایان
 دو چشم سبیل بارم آشنایش
 دو مرد آشنا با دو گوایش
 بزر اندوده بینی دو گوایم
 بخون آلوده بینی آشنایم . ویس ورامین .
 || عارف به کاری . آب آشنا ، عارف
 یکار آب بازی :
 کسی کاندرا آب است و آب آشناست
 ازاو گرچه آتش بترسد رواست . ابوشکور .
 || موافق . سازگار . سازوار . ملایم :
 هردو در تابخانه رفتیم
 که نبود آشنا هوای رواق : انوری .
 || آشنا شدن با کسی . باراول او را دیدن
 و با او گفتگو کردن و بیکدیگر خود را
 شناسانیدن . || آشناسدن بعلمی یا صنعتی ؛
 اندکی فرا گرفتن آن . آموختن آن نه بکمال .
 || آشنا کردن ، معرفی کردن کسی را ب دیگری .
 || نزدیک کردن نه بدان حد که برده (کارد .
 شمشیر و امثال آن) : خنجر را بگلوی او
 آشنا کرد . شمشیر را بگردن او آشنا کرد .
امثال . با کسی آشنا نمی گردم
 چون شدم آشنا ، نمی گردم .
 عیسات دوست به که حواریت آشنا .
 آشناداند زبان آشنا . ناید هرگز از گرگ
 آشنائی . ناصر خسرو .
آشنا . شنا . شناو . شناه . شناوری .
 سیاحت . آشناه . آب بازی :
 مانند زنگی که بر آتش همی طپد
 زلفش در آب دیده همی کرد آشنا . معزی .
 در چشمه وزارت و در بحر مملکت
 ماند با آشنای پدر آشنای تو . معزی .
 آشنا ورزمی ز اشك دو چشم
 اگر گرم چشم آشنا باشد . مسعود سعد .
 هروهم که هست کی تواند
 در بحر مدیحت آشنا کرد . مسعود سعد .
 از تو بودم با ستانه خواجه عارف معرفت
 وز تو کردم در فرات نعمت او آشنا . سنائی .
 غرقه دریای حیرت خواستی گشتن ولیك
 آشنایی ما برون آورد از اوبی آشنا . سنائی .
 بر سر دریا چو از کاهی کم در آشنا
 با گهر در قعر دریا آشنایی چون کنم . سنائی .
 بیگانه باد با تو غم و آشنا طرب
 در بهر لهو بادو طرب آشنای تو . سوزنی .
 با علم آشنا شو و از آب بر سر آی

کز آب بر سر آمدن از علم آشناست . کمال .
 دلت را باغم عشقش بمعنی آشنائی ده
 که تن را آشنا کردن نمی شاید درین دریا . سلمان .
 هردو بگری آشنا آموخته
 هردو جان بیدوختن بردوخته . مولوی .
 آن سکون سباح اندر آشنا
 به زجهده اعجمی بادست و پا . مولوی .
 هیچ دانی آشنا کردن بگو
 گفتنی از من تو سباحی مجو . مولوی .
 همچو کنعان کاشنا میکرد او
 که نخواهم کشتی نوح عدو . مولوی .
 کاشکی او آشنا ناموختی
 تاطمع در نوح و کشتی دوختی . مولوی .
 || مرد آشنا . سباح :
 تادل من در هوای نیکوان شد آشنا
 در سرشک دیده گردانم چو مرد آشنا .
 زود کی . || آشنا ورزیدن : آشنا کردن ،
 سیاحت . || در غالب فرهنگها به کلمه آشنا بمعنی
 شناور و سباح داده اند و بیت ابوشکور را
 مثال آورده اند :
 کسی کاندرا آبست و آب آشناست
 از آب ارچو ز آتش بترسد رواست .
 و این بی شبهه غلط است چه درین بیت آشنا
 بمعنی عارف و شناساست و با ترکیب با آب
 بمعنی عارف بشنا و داننده شناوری داده
 است و کلمه آشنا با نفراده بمعنی شناور و
 سباح نیامده است .
آشنا . تخلص شاعری پارسی سرای ،
 هندوستانی موسوم به میرزا محمد طاهر پسر
 نواب ظفر خان احسان که بنام عنایت خان
 معروف بوده . اشعار او را با عنوان کلیات آشنا
 جمع کرده اند . در مدح شاه جهان و دارا
 شکوه قصاید بسیار دارد و بسال ۱۰۷۷
 در گذشته است . || تخلص شاعر فارسی
 گوی هندی موسوم بغیاث الدین متوفی
 بسنه ۱۰۷۳ . و احتمال می رود این دو نام
 عنایت و غیاث یکی مصحف دیگری باشد
 والله اعلم .
آشنا روی . روشناس . دلنشین . دلپذیر ؛
 در این عهد از وفابویی نمانده است
 بعالم آشنا رویی نمانده است . خاقانی .
 بنالم کارزو بخشی ندیدم
 بگریم کاشنا رویی ندارم . خاقانی .
 روز و شب آورده ام در معنی بیگانه روی
 چون کنم صائب ندارم آشنا روی دگر . صائب .
 آشنا روی دیده عرفان
 گر نداری ز عارفان بستان . سنائی .
 مقابل دشمن روی .
آشنا گر . [گنگ] آشناور . شناور .
 شناگر . سباح . آب باز .
آشناگری . شناوری . سیاحت .

آشناو . شناوری . آشناه . شناه . سیاحت .
آشناور . [و] شناور . سباح . سباح .
 شناگر . آشناگر . آب باز ؛
 بریگه اندر همی شد مرد تازان
 چو در غرقاب مرد آشناور . لیبی .
 روان اندر و کشتی و خیره مانده
 ز پهنای او دیده آشناور . فرخی .
 آن آشناوشی که خیال است نام او
 در موج آب دیده من آشناور است . سید
 حسن غزنوی .
 آن قدر دستی که خرچنگک قضا
 آشناور در محیط ناموست . عمادی شهر یاری .
 آشناور شود خرد در خون
 جان بجان کندن افکند بکنار . عمادی شهر یاری .
 دلبسته روزگار پر زرق شدن
 یاشیفته حیات چون برق شدن
 چون مردم آشناور اندر گرداب
 دستی زدنت و بعد از آن غرق شدن .
 سید حسن اشرف .
آشناوری . [ش و] سیاحت .
آشناه . شنا . سیاحت :
 بزرگان بدانش بیابند راه
 ز دریا گذر نیست بی آشناه . فردوسی .
 چو بشنید آوازش افراسیاب
 همانکه بر آمد ز دریای آب
 بدستش همی کرد و پای آشناه
 بیامد بجائی که بد پایگاه . فردوسی .
 بدست چپ و پای کرد آشناه
 بدیگر زدشمن همی جست راه . فردوسی .
آشنایی . تعارف . معارفه . معرفت .
 عرفان . شناخت . شناسائی . قرب . نزدیکی .
 الفت . انس . استیناس . مقابل بیگانگی ؛
 از ایران و توران جدایی نبود
 که با جنگ و کین آشنایی نبود . فردوسی .
 نه من باید بر بیوفایی کنم
 نه با اهرمن آشنایی کنم . فردوسی .
 بدان راستی دل گواهی دهد
 مرا بایسر آشنایی دهد . فردوسی .
 با غار آن آشنایی نخست
 همی از رد و موبدان رای جست . فردوسی .
 چنین گفت بهرام شیرین سخن
 که با مردگان آشنایی مکن . فردوسی .
 بهستی یزدان گواهی دهیم
 روان را بدین آشنایی دهیم . فردوسی .
 با علم اگر آشنا شوی تو
 بازهد بیابی آشنایی . ناصر خسرو .
 بر سر دریا چو از کاهی کم در آشنا
 با گهر در قعر دریا آشنایی چون کنم . سنائی .
 غرقه دریای حیرت خواستی گشتن ولیك
 آشنایی ما برون آورد از اوبی آشنا . سنائی .
 دلت را باغم عشقش بمعنی آشنایی ده

که تن را آشنا کردن نمی شاید درین دریا.
 سلمان ساوجی .
 من آنروز از خویش بیگانه گشتم
 که افتاد با تو مرا آشنایی . کمال اسمعیل .
 یار بگزید بیوفایی را
 رفت و برید آشنایی را . کمال خجندی .
 در مقامی که آشنایی نیست
 بهتر از عقل روشنایی نیست . اوحدی .
 فغان که نیست بجز عیب یکدگر جستن
 نصیب مردم عالم ز آشنایی هم . صائب .
 زان سیه دل کز حقوق آشنایی غافل است
 بهتر است آن سک که پای آشنانگرفته است .
 صائب . آشنایی روشنائیست . معرفت دوم
 بینائیست آشنایی دادن ، خود را شناسانیدن .
 خود را معرفی کردن : الاستعراف ، آشنایی
 فادادن . (مجمل اللغة) .
 یکی سوی روح الامین بنگرید [یوسف]
 ندانست کو از کجا شد پدید
 همی چهر ویرا شگفتی نمود
 ندانست ویرا که نادیده بود
 پیرسید و گفت ای همایون بچهر
 چه خلقی که دارد دلم بر تو مهر
 ورا جبرئیل آشنایی بداد
 پیغام یزدان زبان بر گشاد . یوسف زلیخای
 منسوب بفردوسی .
 آشو . مخفف آشوب . (جهانگیری) .
 زباغ عاقبت بویی ندارم
 که دل گم گشت و دلجویی ندارم
 فلک پل بردلم خواهد شکستن
 کز آب عاقبت جویی ندارم
 بسازم مجلسی از سایه خویش
 که آنجا مجلس آشویی ندارم . خاقانی .
 و ظاهر آشو فقط در صورت ترکیب معنی
 بخشد و استعمال آن به تنهایی و انفراد بسته
 بیافته شدن شواهد دیگر است . و در بعض
 فرهنگها معنی هیاهو و آشفتن باین کلمه
 داده اند و بهمین بیت استشهاد کرده اند و
 ابن غلط است ، چه آشو یا آشوی فقط
 معنی فاعلی میدهد . نه معنی اسمی و مصدری .
 آش و آب . [ش' آ] از اتباع ، آش
 و جزء آن . آش و مانند آش .
 آشوب . (اسم مصدر آشفتن و آشوفتن ؛
 آشفتن . بیاشوب) . اختلاف . فتنه . فساد .
 تباهی : پس مردمان را مرگ رسول علیه
 السلام حقیقت شد و غریو و گریستن
 از آن جمع برخاست و خلاف و آشوب
 در افتاد تا بسقیفه بنی ساعده پس از گفت
 و گوی با ابو بکر بیعت کردند .

مجمل التواریخ .

بفرو هیبت شمشیر تو قرار گرفت
 زمانه که پر آشوب بود یا لایال . دقیقی .
 و ز آن پس چنین گفت افراسیاب [سیاوش را]
 که بد در جهان اندر آمد بخواب
 از این پس نه آشوب خیزد نه جنگ
 با بشخور آید گوزن و پلنگ . فردوسی .
 ز آشوب و ز جنگ روی زمین
 بیاساید و راه جوید بدین . فردوسی .
 وزان پس پر آشوب گردد جهان
 شود نام و آواز او در نهان . فردوسی .
 چنین داد پاسخ [خسرو و یزدان] ستاره شمر
 که بر چرخ گردون نیایی گذر
 از این کودک [شیروی] آشوب گیرد زمین
 نتواند سپاهش بر او آفرین . فردوسی .
 نه کاوس خواهد زمن نیز کین
 نه آشوب گیرد سراسر زمین . فردوسی .
 بایران هر آنکه که آسود شاه
 بهر کشوری بر ندارد سپاه
 بیاید زهر جای دشمن بکین
 پر آشوب گردد سراسر زمین . فردوسی .
 مارا رمه بانیست نه زو در گله آشوب
 نه ایمن از او گرگ و نه سک زو بفغان است .
 منوچهری .
 نه آشوب گیتی بهنگام تست
 که تابد همیدون بدست از نخست . اسدی .
 ز هاماوران زان پس اندیشه کرد
 که بر خیزد آشوب و جنگ و نبرد . فردوسی .
 ز کفر زلف تو هر حلقه و آشوبی
 ز سحر چشم تو هر گوشه و بیماری . حافظ .
 [مخفف مایه آشوب : آشوب قندهار . چنانکه
 گویند فتنه چین و رشک پری غیرت حورو مانند
 آن : بر نائی نوحه ، آشوب زنان و فتنه مردان .
 کلیله و دمنه .
 آشوب عظم آن شبه عاج مفرش است .
 سید حسن غزنوی .
 [آشوب دریا ، طغیان . تلاطم . انقلاب . طوفان
 و آشفتگی آن : مروارید نیکوتر شود بوقت
 بهار که دریا از آشوب آرام گیرد . نزهة القلوب
 حمد الله مستوفی .] هیاهو ، ضوضا ، ضوضا . مشغله .
 غوغا . شور و غوغا . جلب . جلبه ؛
 چو آشوب برخاست از انجمن
 چنین گفت سهراب بایلیتن . فردوسی .
 مرد بیگانه را دید بازن او بهم نشسته ،
 دشنام و سقط گفت و فتنه و آشوب برخاست .
 سعدی .
 مست بگذشتی و از خلوتیان ملکوت

بتماشای تو آشوب قیامت برخاست . حافظ .
 مویت رها مکن که چنین درهم افکند
 کاشوب چین زلف تو در عالم افکند .
 [خلل . هرج و مرج ؛
 سیاهی نباید که بپیش و
 بیکروی جویند هر دو هنر . . .
 چو این کار آن جوید آن کار این
 پر آشوب گردد سراسر زمین . فردوسی .
 [اختلال . آشفتگی ؛
 آشوب عظم آن شبه عاج مفرش است
 نقل امیدم آن شکر پیسته بیکراست .
 سید حسن غزنوی .] آشوب کردن بر سر یا
 دماغ ، اختلال زادن در آن ؛
 خیالش چنان بر سر آشوب کرد
 که بام دماغش لگد کوب کرد . سعدی .
 [از دحام . زحام ؛
 در آن کین و آشوب و دار و بکش
 نه با اسب زور و نه با مردهش . فردوسی .
 بیاز بچه مشغول مردم شدم
 و از آشوب خلق از پد گم شدم . سعدی .
 بدر جست از آشوب دزد دغل
 دوان جامه پارسا در بغل . سعدی .
 [بد . مودی ؛
 بلائی زین جهان [۱] آشوب تر نیست
 که بار خاطر است از هست و نیست .
 سعدی .] [انقلاب . شورش ؛
 از آشوب گفت آنچه دید و شنید
 جوان شد جو بر گ گل شنبلید . فردوسی .
 همه شب بدی خوردن آئین او [فراتین]
 دل مهتران پر شد از کین او . . .
 دل آزرده زو گشت لشکر همه
 پر آشوب ویر درد کشور همه . فردوسی .
 بر رسم از آشوب بد گوهران
 بویژه ز گردان مازندران . فردوسی .
 [انقلاب هوا . وزش سخت باد . طوفان بادی ؛
 خوش ناز کانه می چمی ای شاخ نوبهار
 کاشفتگی مبادت از آشوب بادی . حافظ .
 [مقابل آرام و سکون ؛
 کنون را هرباش بهرام را
 پر آشوب کن روز آرام را . فردوسی .
 زود از پی آرام پدید آید آشوب
 زود دازی آشوب پدید آید آرام . قطران .
 [در تند اول عوام ، منش گردا . غشیان ؛
 دلم آشوب است . [۲] [مخفف آشوبنده
 در کلمات مر کبه از قبیل دل آشوب . شهر
 آشوب و لشکر آشوب و نظایر آن ؛

(۱) حجابی زین درون . ن (۲) آشوب عربی و مشتقات آن در بسیاری از معانی با آشوب فارسی یکیست و بعید نمینماید اصل آن همین آشوب باشد .

فغان کاین لولیان شوخ شیرین کار شهر آشوب
چنان بردند صبر از دل که ترکان خوان یغمارا.
حافظ .

عالم افروز بهارا که توئی
لشکر آشوب سوارا که توئی . خاقانی .
آشوب . تخلص شاعری از متأخرین از
مردم طهران . معاصر صاحب مجمع الفصحاء
نام او ابوالقاسم بوده است || شاعری مسمی
بحسین از مردم مازندران که بهندوستان
مهاجرت کرده || شاعری از اهل
همدان . || شاعری هندوستانی موسوم به محمد
بخش و او در زمان شجاع الدوله و پسرش
آصف الدوله میزیسته و دیوان او بفارسی
درهند معروف و متداول است .

آشوب انگیز [ا] فتنه انگیز .

آشوب انگیزی [ا] فتنه انگیزی .

آشوبش . [ب] آشوب . [۱]

از اختر بدینسان نشانی نمود
که آشوبش و جنگ بایست بود . فردوسی .
آشوب طلب . [ط] فتنه جو .

انقلاب خواه .

آشوب طلبی . [طل] فتنه جوئی . انقلاب

و شورش خواهی .

آشوب گر . [ک] فتنه جوی . فغان :

آشوب گری . [گ] فتنه جوئی . فغانی .

آشوب گستر . [گ] فغان :

چون موی زنگیش سیه و کوتاه است روز
از عشق ترک هندوی آشوب گسترش . خاقانی .

آشوب گستری . [گ] فغانی .

آشوبناک . پر آشوب .

آشوبناکی . پر آشوبی .

آشوبندگی . [ب] کیفیت و

چگونگی آشوبنده .

آشوبنده . [ب] که بیاشوبد .

آشوبی . تخلص شاعری یارسی گوی از

مردم هندوستان . و او خط نستعلیق را

نیز بغایت نیکومی نوشته است .

آشوبیدن . [د] آشفتن . آشفته کردن .

|| منقلب و متغیر شدن :

بایران رسد زین بدی آگهی
بر آشوبد این روزگار بهی . فردوسی .

|| خشمگین و آشفته شدن :

خواهم که بدانم من جانا توجه خوداری
یا از چه بر آشوبی یا از چه بیازاری . منوچهری .

بگرد همچو اژدر ها چو بر عالم بیا شوبد
بیارد آتش و دود از میان کام و دندان .

ناصر خسرو در صفت ابر . || شور و غوغا

کردن || تفتین . افساد || بهم بر آشوبیدن .

بهم ریختن در ستیز و آویز .

برا شوبد ایران و توران . بهم
ز کینه شود زند گانی دژم . فردوسی .
|| آشوبیدن مغز . پریشان کردن حواس ;
پیل مستم مغزم از آهن بیاشوبد از آنک
گریاسایم دمی هندوستان یاد آورم . خاقانی .
آشور . رجوع به آسوریان شود .

آشور . نام پسر دوم سام بن نوح ، و
مملکت آشور بنام او خوانده شده است .
آشور . نام رب النوع بزرگ آسوریان .
آشور . در کلمات مرکبه مثل دویت آشور
و تنور آشور مخفف آشورنده است یعنی
بهم زننده .

آشوراده . [ده] نام جزیره در خلیج
استراباد در امتداد میانکاله در عرض شمالی
۳۶-۵۴ و طول شرقی ۳۵-۵۳

آشوران . در حال آشوردن .

آشوربانی پال . رجوع به آسوربانی

پال ، شود .

آشوردن . [د] شورانیدن . آشوریدن .

درهم کردن . برهم زدن . زبر زدن کردن .

|| آمیختن . مزج . || تخمیر . خمیر کردن .

سرشتن || آشفتن خواب کسی را ، او را

بد خواب کردن : مرا دل نیامد که ایشانرا

بیدار کنم و خواب برایشان بیاشورم .

تفسیر ابوالفتح رازی . و رجوع به آشور

و دویت آشور و تنور آشور ، شود .

آشورده . [د] شورانیده . درهم کرده .

آشورنده . [ر] که بیاشورد .

آشوره . [ر] هر آلت که بدان آشورند .

آشوری . رجوع به آسوریان شود .

|| نام طائفه از مردم قزوین .

آشوریان . [ری] رجوع به آسوریان شود .

آشوریدن . [د] رجوع به آشوردن ،

شود .

آشوریده . [د] آشورده .

آشوریه . [ری] رجوع به آسوریان شود .

آشوغ . مجهول . غیر معروف . ناشناس

نام معروف . (تحفه الاحباب او بهی) . گمنام :

چکنم از جفای دهر که من

هستم آشوغ در میان شما ، طرطری .

آشوفتگی . [ت] آشفته گی .

آشوفتن . [ت] آشفتن . بر آشفتن .

غضبناک و خشمگین گردیدن . بهم بر آمدن ;

نه مردی بود خیره آشوفتن
بزیر اندر آورده را کوفتن . فردوسی .

خواهم که بدانم من جانا توجه خوداری
یا از چه بر آشوبی یا از چه بیازاری .

منوچهری . || بیکدیگر آشوفتن . خشم

گرفتن یکی بر دیگری :

دلبران بیکدیگر آشوفتنند
همی کرز بریکدگر کوفتنند . فردوسی .
|| بهیجان آمدن . بهیجان آوردن :

چولشکر سراسر بر آشوفتنند

بگرز و تبرزین همی کوفتنند

سیاه اندر آمد ز جای کمین

سیه شد بر آن نامداران زمین . فردوسی .

بهر چون سیه دید کاشوفتنند

بفرمود تا کوس کین کوفتنند . اسدی .

لوت خوردند و سماع آغاز کرد

خانقه تاسقف شد پردود و گرد

دود مطبخ گرد آن پا کوفتن

زاشتیاق و وجد و جان آشوفتن . مولوی .

|| منقلب شدن هوا و مانند آن :

زبس کرز بر تر کها کوفتن

فتاد آسمان اندر آشوفتن . فردوسی .

|| زیر وز بردن و رجوع به آشوفته شود .

|| برهم زدن با چوبی یا چیزی مانند آن

توده را ، زبر زدن کردن مجموعه را . آشوردن :

چو زنبور خانه بر آشوفتی

گریز از محلت که گرم اوفتی . سعدی .

|| بهم خوردن یعنی سرخ شدن و درد گن

گشتن و رمد پیدا آمدن (در چشم) :

چشم بی شرم تو گرزوی بر آشوبد زرد

نوک خارش جا کشو [۲] بادای دریده چشم و کون .

منجیک . اسم مصدر و مصدر دوم آن آشوب

است . آشوفتم . بر آشوب .

آشوفته . [ت] آشفته . زیر و زبر شده :

سپاهی همه خسته و کوفته

گریزان و سخت اندر آشوفته . فردوسی .

اگر کشتمندی شود کوفته

وز آن رنج کارنده آشوفته

و اگر اسب در گشت زاری شود

کسی نیز بر میوه داری شود

دم اسب و گوشش بیاید برید

سر دزد بردار باید کشید . فردوسی .

آش و لاش شدن . [ش] فعلی اتباعی ،

متلاشی شدن . از هم پاشیدن چنانکه مردار

و جیفه || سخت ریمناک و منبسط گشتن ،

چنانکه ریشی .

آشی . [ش] نام پدر داود پیغامبر علیه السلام .

آشیان . [شی] خانه مرغ . لانه مرغ .

آشیانه . مأوای طیر . آموت . کابک .

کابوک . پدواز . تکند . عش . و کر .

و کنه . اکنه . وقنه . موکن . فراش . موکنه :

بدان هر عمود آشیانی بزرگه

نشسته برو سبز مرغ سترگه . فردوسی .

در آشیان چرخ دوبرغان زیر کند

کادر فضای ربع زمین دانه میخورند .

ناصر خسرو .

(۱) این کلمه در بیت فوق آمده است و با بودن کلمه آشوب و آشفته گی استعمال آشوبش از فردوسی بعید مینماید و محتمل است تصحیفی در بیت راه یافته باشد . (۲) تخم نباتی است سیاه و املس که بسایند و بانبات در چشم درد گن کنند نام دیگر آن تشمیزک است .

مرغ دل از آشیانی دیگر است
عقل و جان را سوی او آهنگ نیست. عطار.
مرغ را پر می برد تا آشیان . مولوی .
لابد که باز باز پراندز آشیان . سوزنی .
کبوتری که دگر آشیان نخواهد دید
قضا همی بردش تا بسوی دانه و دام . سعدی .
از صد هزار طفل که مویش چو زر بود
سیمرغ زال را بسوی آشیان برد .
عمادی شهر یاری .

باز کز آشیان برون نبرد
بر شکاری ظفر کجا یابد . ابن یمن .
ای خسرو خسرو نشان کردی جهانرا آنچنان
کز آملی باز آشیان سازد کبوتر مستقر . ابن یمن .
اگر چه ساعد شاهان بود نشیمن باز
ولی بکام دل باز آشیان باشد . ابن یمن .
|| لانه زبور . || منج آشیان . زبورخانه .
|| سوراخ مار :

چیست از گفتار خوش بهتر که او
مار را آرد برون از آشیان . خفاف .
|| لانه موش : || طبقه . مرتبه . آشکوب :
بناهای چندین آشیانه . (کتاب تخفۀ اهل بخارا) .
|| مجازاً ، خانه : آشیانه ات را بهم مزن .
چون خانه بیگانه آشیان شد
خو کرد درین بندز اولانه . ناصر خسرو .
جنت آشیان و خلد آشیان تعبیری است که
با احترام پیش از نام در گذشته آرند . || مثل
آشیان عقاب ، سخت رفیع ، خانه و جز آن .
آشیانه . [شی یان] آشیان و مترادفات آن :
مرا خورد خون بود برجای شیر
در آن آشیانه بسان اسیر . فردوسی .

بل دهر درختی است نفس مرغی
وین کالبد اورا چو آشیانه . ناصر خسرو .
تو ز آشیانه باز سید خاسته
ز باز خانه نبرد بهیچ حالی بوم . سوزنی .
ز گرد راه چو عنقا بآشیانه باز
بسوی بنده خرامید شاه بنده نواز .
سوزنی .

هوای باغ جهان را چو بلبل بودم
که بود گلشن صدر تو آشیانه من .
سیف اسفرنگ .

برو این دام بر مرغ دگر نه
که عنقارا بلند است آشیانه . حافظ .
نصرت که فرخ بیضه پولاد تیغ اوست
بر شاخسار رایت او آشیان نهاد .
سلمان ساوجی .

سوارخ مار :
از مار کینه ورتر ناسازگارتر چه
گفتار چربش آرد . بیرون ز آشیانه . لبیبی .
|| آشیانه مور ، قریه . || لانه موش . || آشکوب .
طبقه . مرتبه . آشیان :
برایوانش مه و سال از بلندی

نهاده نسر طائر آشیانه
فروتر ربت زبید که باشد
سپهرش کاخ و مهرش آشیانه .
عبدالواسع جبلی .

ما بلبلان بلند نسازیم خانه را
خوش کرده ایم خانه یک آشیانه را . غنی .
|| جای مأوی . خانه :
بیاموز اگر یار سا بود خواهی
مکن دیورا جان خود آشیانه . ناصر خسرو .
|| سقف . آسمانه .

|| آشیانه نهادن : آشیانه گرفتن ، آشیانه
کردن ، آشیانه ساختن . اعتشاش . تعشیش .
(دهار)

آشیب . آسیب بمعنی الفرس بنقل شعوری .
آشیب و شیب . [ب شی] این صورت در
بیت ذیل . بضبط بعض نسخ شاهنامه آمده
است و در بعض دیگر آسیب با سین مهمله
بجای آشیب دارد . و معنی آن ظاهر آرنج
و تعب و مانند آن باشد :

چنین است گیتی پر آشیب و شیب
پس هر فرازی نهاده نشیب . فردوسی .
و بگمان من کلمه اول آشیب و کلمه دوم
تیب است صورتی از شیب و تیب [۱]
آشیل . نامی . از نامهای یونانی ، رجوع
به اخیلوس و اخلوس شود .

آشینه . [ن] بیضه . تخم مرغ . خایه . مرغانه .
رجوع به آستینه و آسینه و آشیه شود .
آشیهه . [ه] شیهه . صهییل . شنه .
آصار . ج . ر . اص .

آصال . ج . اصیل . صاحب اصلان .
|| محکم رایان . || شبان گاه ها . عشایا .
آصده . [ص د] (ع) اصاد . گو آب
میان کوهها . (شرح قاموس) برابر کردن
دو چیز بایکدیگر (شرح قاموس) .

آصره . [ص ر] (ع) گرایش و مهر و
مایه و وسیله نزدیکی از رحم و قرابت و
خویشی و خویشاوندی و پیوند سببی و معروف
و احسان و منت . || رسن کوتاه که بدان
دامن خیمه را بمیخ استوار کنند . پاچه بند .
آخیه . آری . ج . او اصر .

آصره . [ص ر] ج . اصار . میخهای
طناب . || زنبیلها . || چادرهایی که در آن
گیاه پر کنند . || ثقلها . بارها . || گناهان .
|| عهدها . پیمانها . || سوراخها . (در گوش) .
|| سوگندان بطلاق زن یا آزادی بنده || نذرها .

آصف . [ص] پسر برخیا . نام وزیر یا
دبیر سلیمان نبی و یادانشمندی از بنی اسرائیل
و گویند این همان کس است که علمی از
کتاب داشت و در قرآن کریم ذکر آن
رفته است . و او تخت بلقیس سبا را از

دو ماهه راه یکمتر از امج بصر و چشم
زخمی در پیشگاه سلیمان حاضر ساخت .
یک زمان صدروی از اهل هنر خالی نیست
همچو خالی نبیدی تخت سلیمان ز آصف
آسمان بوسه دهد خاک درش را با مبد
کاستنش بزد ایدز رخ ماه کلف . سوزنی .
|| توسعا ، وزیر و یا وزیری بخرد و تدبیر :

عمل و علم بیاید صفت آصف شاه
آصفی چون کند آن خواجه که نادان باشد .
کمال اسماعیل . || نام خیناگری مشهور بزمان
داود نبی . || آصف (بفتح هزه) . بیخ
کبر . (برهان)

آصف الدوله . [ص ف د] پسر
شجاع الدوله از امراء و نواب هندوستان
و او بزبان فارسی واردو شعر می سروده .
مدت امارت او در فیض آباد و لکنهو
۲۳ سال و در ۱۲۱۲ وفات یافته است .
آصفجاه . [ص] رجوع به نظام الملک
(چن قلیچ خان) شود .

آصف خان . [ص] نام وزیر جهانگیر
پادشاه هند و او اصلاً اصفهانی و پسر
میرزا رفیع الدین و برادر زاده میر غیاث
الدین است در جوانی به هندوستان رفته و
بوساطت عم خویش میر غیاث الدین بدربار
اکبر شاه راه یافت و در زمان جهانگیر
بوزارت رسید . آصف خان دارای طبع
شعر بوده و مثنوی خسرو و شیرین سروده
است . وفات او بسال ۱۰۲۱ است .

آصفی . [ص] از شعرای عصر تیموری ،
پدرش خواجه نعمه الله و خود او از مقربان
سلطان مذکور بوده و در اواخر عهد
بخدمت سلطان حسین بایقرا پیوسته است .
دیوانی بزرگ و چند مثنوی دارد . امیر
علی شیر نوائی او را در تذکره یاد کرده
است . وفات او بسال ۹۲۰ یا ۹۲۶ است .

آصل . [ص] ج . اصل .
آصیه . [ی] (ع) آش که از گندم و
خرما کنند .

آطال . (ع) ج . اطل و اطل بمعنی
خاصره و تهیگاه .

آطام . نام دهی به یما مه .
آطام . (ع) (ج) اطم . دژها .
حصارها . حصون . خانه ها از سنگ .
آطروفیا . [فی یا] (از یونانی) حرف
سلب و طروفه ، خورش . غذا) هزال مفرط
|| ضمور عضوی .

آطریلال . رجوع به آطریلال شود .
آطمه . [ط م] ج . اطوم . سنگ
پشت های دریائی که کاسه ولاک سبزه دارند .

آطن . [ط] نام شهر مشهور یونان باستانی کرسی آتیک و پایتخت مملکت یونان کنونی. این شهر در قدیم مهد تربیت حکما و نویسندگان و هنریشگان بزرگ بوده و ابنیه و عمارات زیبا داشته و در ۴۸۰ پیش از میلاد خشایارشا شاهنشاه هخامنشی آنرا مسخر کرده است. سکنه فعلی آن نزدیک سیصد هزار است. آتینس و آتینا و آطینه نیز صورتهای دیگر این نام است و آنرا لقب مدینه الحکماء نیز داده اند.

آطوسا . [ط] نام چندین زن از دوده هخامنشی و از جمله دختر کورش و شاید و اوستی که در تورات نام او مسطور است هم او باشد در اول زن برادر خویش کامبوزیا بود، پس از او با سمر دیس مغ شوهر کرد و شوی سوم او دارا یوش است و از او دو فرزند آورد یکی بنام خشایارشا و دیگری آرتابازان و این ملکه شوهر خود شاهنشاه ایران دارا یوش را به تسخیر یونان برانگیخت. و این نام در اوستا هوطا اوسه آمده است. و آطوسای دیگری دختر چایش پس است و نیز نام دختر اردشیر دوم و خواهر وزن اردشیر سوم است.

آغا . (ترکی) خاتون . بی بی . سیده . سنی . بانو . بیگم . خانم . [زن . حر م : اما شرط رعایت اصناف اربعه ، اول جانب حر مه ای بزرگ اگر چه در ازمنه سالفه ، خصوص ملوک عجم ، خواتین را در مهمات ملکی و دولت ملاحظه بسیار نمی بود و امور سلطنت بارادت یا عدم ارادت ایشان زیاده تعلقی نمیداشت ولیکن خاقانان ترکستان را قاعده این بود که مطلقاً در جمیع وقایع مشورت با آغایان کردند و رای ایشان بر جمیع اهل استشارت مقدم بودی و سلاطین ترکمان نیز در اصل چون پرورده دولت ایشانند همان طریقه قدوه و دستور خود دارند و بناء کلیات امور بر صوابدید ایشان نهند پس پناه بحمایت ایشان بردن از جمله ضروریات است و آن چنان باید که بعد از عدم اختلاط آغایان با لواحق و حواشی ایشان که در مقام قرب باشند علی اختلاف طبقاتهم از احسان این کس محروم نباشند . از اندر ز نامه منسوب به خواجه

نظام الملک || کلمه احترامی است که بر سر نام خادمان یعنی خواجه سرایان در آرند چنانکه آقا در دیگر مردم : آغابشارت . آغا جوهر .

آغا احمد عالی . [آ ح م د] نام شاعری ایرانی ساکن هندوستان و او را در علم لغت کتابی بنام مؤید برهان و در علم صرف رساله بعنوان رساله اشتقاق هست و رساله ترانه و هفت آسمان آثار دیگر اوست وفات در ۱۲۹۰ هجری قمری.

آغاپنبه . [پ ب] صورت پنبه که در عروسیها برای مسخرگی سازند .

آغاج . (ترکی چوب . درخت) فرسنگ . فرسخ . قره آغاج . نارون بی پیوند .

آغاج دین . [د ل] (از ترکی آغاج درخت و دکن سوراخ کننده) درخت سنبه . دارکوب . سودانیات . داربر . دارتمک .

آغاجی . (یا) **آغاجی** . امیر حسن علی بن الیاس آغاجی بخاری از امراء سامانیه معاصر نوح بن منصور سامانی شاعر مشهور ایران و او در هر دو زبان فارسی و عربی شعر گفته و ممدوح دقیقی شاعر بوده است .

آغاجی . آغاجی و آغاجی و آغجی نیز در کتب آمده است و ظاهراً بمعنی حاجب و پرده دار است و او چون واسطه بلاغ میان شاه و مردم یا وزراء بوده است :

ملطفه بنزدیک آغاجی خادم خاصه پردم و بدو دادم و جائی فرود آمدم نزدیک سرای پرده وقت سحر گاه فراشی آمد و مرا بخواند بر فتم آغاجی مرا پیش برد . ابو الفضل بیهقی .

استادم رقعتی نوشت سخت درشت و بو ثاق آغاجی آمد و رقعہ بدو داد و ضمان کرد که وقتی سره جوید و برساند و پس باز آمد بدیوان و بر آغاجی پیغام را شتاب میکرد . ابو الفضل بیهقی . رقعتی نوشتم بامیر چنانکه رسم است که نویسند در معنی استعفاء ... و آن رقعہ به آغاجی دادم و برسانید . ابو الفضل بیهقی .

و در جامع التواریخ تحت عنوان الحجاب ، یعنی حجاب طغرل بیک سلجوقی نام یکی از آنان را بدینگونه برده است ، النذر الاغاجی . و نیز در راحة الصدور راوندی نام حاجبی را نگاشته است بدینصورت : الحاجب عبد الرحمن الب زن الاغاجی . الحاجب عبد الرحمن الاغاجی . [۱]

آغار . نم . زه . ناد . نداوت . ندا : عقیق وار [۲] شده است آن زمین زبسکه زخون بروی دشت و بیابان فروشد است آغار . کسائی یا عنصری .

|| آنچه ترابد از کوزه و مانند آن :

از هر چه سبو پر کنی از زیر و زبیلوش زان چیز برون آید و بیرون دهد آغار . ناصر خسرو .

از خاطر پر علم سخن ناید جز خوب از پاک سبویاک برون آید آغار . ناصر خسرو .

اغر . آغال : بد آغار ، بد آغال . شوم . نحس : یکی زشت روی بد آغار بود

تو گوئی ب مردم گزی مار بود . ابوشکور [۳] .

آغاردگی . [د] فرغاردگی . نم کشیدگی . آغشتگی .

آغاران . در حال آغاریدن . در حال آغاریدن .

آغاردان . (ترکی) دارتمک . داربر . سودانیات . شقراق . ستوجه . (زنجشیری) .

آغاردگی . [د] چگونگی و کیفیت آغارده .

آغاردن . [د] آغاریدن .

آغارده . [د] آغاریده .

آغارش . [ر] اسم مصدر آغاریدن : نه آغارش پذیرد زاب آهن . ویس ورامین .

آغارنده . [ر د] آنکه آغارده .

آغارده . [ر] دوالی که کفشگر بر در زمین رویه وزیر کفش کند تا آب و خاک در درون نشود [۴] .

|| کفه کفش که از درون سوی افکنند

آغاری . آغری . قسمی جامه ابریشمین سطر که از آن مردان لباده و عبا و سرداری کردند و زنان یل و نیم تنه و مانند آن .

آغاریدگی . [د] آغاریدگی .

آغاریدن . [د] خیساندن . تر نهادن .

نم کردن . فرغردن . فرغاردن . آغشتن . فروشدن . آب و نم در چیزی . خیسیدن . نم کشیدن . نرم شدن . فرو بردن آب و نم در جسمی ، از زمین و جز آن :

بهنگام نان شیر گرم آوری

بدان شیر این چرم نرم آوری

بشیر اندر آغاری این چرم خر

چنان چون که گردد بگیتی سمر . . .

(۱) آنچه راجع باین شاعر و نیز کلمه آغاجی در این کتاب آمده است اقتباسی است از تعلیقات دوست بزرگوار من حضرت علامه محمد قزوینی اطال الله بقاء بر چهار مقاله و آغاجی امروز در تفرش نامی از نامه های مردانست و نام حاج میرزا آقاسی وزیر نیز شاید اصلش همین کلمه باشد . (۲) رنگ . ن . (۳) کلمه اغر و اغور که در تداول عامه کثیر الاستعمال است و از آن خوش اغر بمعنی فرخ و میمون و مبارک پی ، و بداغر بمعنی شوم و نحس و بدقدم و اغر بخیر دعائی عابر را ترکیب کنند و در شعر ابوشکور بصورت بد آغار بمعنی منجوس و نامبارک آمده است با کلمه اگور لاطینی (Augur) که بمعنی عراف و قایف و عایف و زاجر و طارق و کاهن و نیز بمعنی تفأل و تسعد و تشأم و تطیر و طیره است ظاهراً از یک اصل مشترك مأخوذ باشد .

(۴) در فرهنگ شعوری بیتی منسوب به دقیقی شاهد آمده است بدینصورت : از هلال تو [نو ؟] شده آغاره نعلین او روی میسودند ملایک [میساید ملایک بر ؟] در رکاب عرش سای . در جای دیگر این بیت دیده نشده است و اعتمادی نیز بنقل شعوری نیست .

سوی نامه نامور شهریار . فردوسی .
بدو [بقیصر] شاه گفت ای سرشت بدی
که ترسائی و دشمن ایزدی
پسر گوئی آنرا کش انباز نیست
ز گیتیش فرجام و آغاز نیست . فردوسی .
ز آغاز باید که دانی درست
سرمایه گوهرازان از نخست . فردوسی .
که گیتی با آغاز چون داشتند
که ایدون بهماخوار بگذاشتند . فردوسی .
کنوی باز گردم با آغاز کار
که چون بود کردار آن شهریار [کیخسرو] .
فردوسی .

هرچه با آغازی بوده شود
طمع مدارای پسراندر بقاش . ناصر خسرو .
ز آغاز بودش بداد آورد
خدای این جهان را ز کتم عدم . ناصر خسرو .
دادند دو گوش و یک زبانت ز آغاز
یعنی که دوشنوو یکی بیش مگو . بابا افضل
الدین کاشی . || آغاز جوانی ، ریعان شباب ،
عنفوان شباب . || آغاز کار . ابتدا ، فاتحه ،
افتتاح ، شروع ، دخش آن .
|| در آغاز . نخست . || آغاز نامه ، صدر
کتاب . مفتوح آن . سر کتاب . دیباچه کتاب .
و معنی صدا و ندا نیز با این کلمه داده اند
و بشعر ذیل تمثیل کرده اند و ظاهراً
درست نباشد چه آغاز در این بیت بمعنی
متبادر لفظ یعنی شروع است :
بدشمن بر ، از خشم آواز کرد
تو گفتی مگر تندر آغاز کرد . رودکی .
|| قصد . اراده . (برهان) صاحب جهانگیری
که برهان و دیگران بمتابعت او بکلمه
آغاز معنی قصد و اراده داده اند بیت ذیل
را مثال آورده است :

رو بگرد خا کبازی گرد کاین آن راه نیست
کاندین ره با براق جلد خر تازی کنی
نی تو خود کی مرد آن باشی که خود را چون خلیل
در کف محنت چو گوئی پهنه آغازی کنی .
سنائی .

اگر شاهد این معنی منحصر باین بیت
است بی شبهه دعوی غلطی است که از
مصحف خواندن بیت سنائی پیدا شده
مصراع سنائی اصلش این است :

در کف محنت چو گوی پهنه غازی کنی .
پهنه همان را کت (۱) است و بازی گوی
و پهنه ، طنیس (۲) امروز نیست .

امثال : هرچه آغاز ندارد نپذیرد انجام .
حافظ . ما ثبت قدمه امتنع عدمه .

آغازان . در حال آغازیدن .

آغاز کردن . [ک د] بدآ . ابتداء .
بنیاد کردن .

ابتدا . ابتداء . فاتحه . مفتوح . شروع . سر .
دخش . در آمد . صدر . میدا . اول .
نخست . ازل . اصل ، مقابل فرجام و انتها
و انجام و بن و آبد : آغاز تاریخ امیر
شهاب الدوله مسعود بن محمود . ابو الفضل بیهقی .
چون فراز آمد بدو آغاز مرگ
دیدنش بیکار گرداند و مگر گ . رودکی .
بر اندازه بر هر کسی می خورید
ز آغاز فرجام را بنگرید . فردوسی .
همین است فرجام و آغاز ما
سخن گفتن فاش و هم راز ما . فردوسی .
بکوشیم و از کوشش ما چه سود
کز آغاز بود آنچه بایست بود . فردوسی .
با آغاز گنج است و فرجام رنج

پس از رنج رفتن ز جای سینج . فردوسی .
یکی آنکه هستیش را راز نیست
بکاریش انجام و آغاز نیست . فردوسی .
چرا گشت باید همی زان سرشت
که پالیز بانش با آغاز گشت . فردوسی .
جهاندار چون دید بهرام را
بدانست ز آغاز فرجام را . فردوسی .
که آهوست بر مرد گفتار زشت
ترا خود ز آغاز بود این سرشت . فردوسی .

چنین بود از آغاز یکسر سخن
همین باشد و این نگردد کهن . فردوسی .
ورا زان سخن تند و ناکام دید
با آغاز آن رنج فرجام دید . فردوسی .
بدو راز بگشاد و زو چاره جست
کز آغاز پیمانت خواهم درست . فردوسی .

بدل کین همیداشت ز اسفندیار
ندانم چه سان بود ز آغاز کار . فردوسی .
همه رنج تو داد خواهد بیاد
که بردی ز آغاز با کیقباد . فردوسی .
همان زور خواهم کز آغاز کار
مرا دادی ای پاک پرور گار . فردوسی .

شنیدم که رستم ز آغاز کار
چنان یافت نیرو ز پرورد گار . فردوسی .
چو بشنید کاوس آواز اوی
بدانست انجام و آغاز اوی . فردوسی .

همه کارها سخت با ساز بود
با آورد که گشتن آغاز بود . فردوسی .
سپهبد چو بشنید زین سان سخن
که چون بود از آغاز کردار و بن .

فردوسی .
شنیدی که با ایرج کم سخن
با آغاز کینه چه افکند بن . فردوسی .

یکی کار پیش است با درد و رنج
با آغاز رنج و بفرجام گنج . فردوسی .
کنون باز گردم با آغاز کار

کنیزك همبخواستی شیر گرم
نهانی زهر کس باوای نرم ...
دو هفته سپهر اندرین گشته شد
بفرجام چرم خر آغشته شد . فردوسی .
آب انگور فراز آور یا خون زیب
که زیب ای عجبی هست بانگور قریب
شود انگور زیب آنکه کش خشك کنی
چون بیاغاری انگور شود خشك زیب .
منوچهری .

بیا غارد بخون پهلوی ماهی
بینبار بگرد افلاك گردان . ناصر خسرو .
چگونه بی سرو دندان و خلق و معدنه دانه
همی خاکی خورد هموار و آب اورا بیاغارد .
ناصر خسرو .

پولاد نرم کی شود و شیرین
گرچه در انگینش بیاغاری . ناصر خسرو .
نه آغارش پذیرد زاب آهن . ویس و رامین .
بر شوره مریز آب خوش ایرا
نایدت بکار چون بیا غارد . ناصر خسرو .
ز آغاریدن آندشت با خون
شده یکسر درختانش طبرخون
بسکه گردون را خوش آمد مشربت گفتار من
در گلاب دیده هر دم چون شکر آغاردم .
ابن یمن .

بمنزلی که فرود آیم از فراق رخت
ز خون دیده زمین سر بسر بیاغارد . نزاری
قهستانی . || تراویدن . تراییدن . زهیدن :
خردمندی که نعمت خوردشگر آتش باید کرد
ازیرا کز سبوی سر که جز سر که نیاغارد .
ناصر خسرو . || آمیختن : زباد سرد کجا آب
منعقد گردد بلطف طبعش اگر آبر بیاغاری .
کمال اسمعیل . || سرشتن . || آغاردن .
تحریر کردن . تحریر کردن . اغراء .
آغالیدن . تفتین . و ژولیدن . فژولیدن .
فتنه کردن . برغلایدن . افزولیدن . اوژولیدن .
در بعضی فرهنگها برای معنی اغراء و آغالیدن
بیت ذیل را شاهد آورده اند و ظاهراً درست
نیست و آغازیدن خواندن کلمه در آن
انطباق است :

با چنین کم دشمنان خواجه نیاغازد بچنگ
ازدها را حرب ننگ آید که با حربا کنند .
منوچهری .

آغاریده . [د] خیسیده . خیسانیده .
فژورده . فرغارده . تر نهاده . آغشته .
|| زهیده . تراویده . تراییده . || آغالیده .

آغاریقون . (از یونانی ، آگار
یکوس) . غاریقون . قسمی سماروغ (قارچ)
که در جوف اشجار سال خوردیوسیده مانند
انجیر و جیز پدید آید چنانکه قاو بر درخت
بلوط پیدا شود .

آغاز . بدایت . [بدایت] بده . [بدو]

شروع . سر گرفتن . از سر گرفتن . انشاء .
 آغازیدن . آغاز نهادن . گرفتن . برداشتن .
 برداشت کردن . افتتاح : من آغاز کرده
 بودم که باز کردم مرا بنشانند . ابوالفضل
 بیهقی . آغاز کرد تا پیش خواجه رود . ابوالفضل
 بیهقی آغاز کردم آنچه رفته بود بشرح باز
 گفتم . ابوالفضل بیهقی . چون او بخرگاه
 رسید حدیثی آغاز کرد . . . و سخت سره
 و نفزقه بود . ابوالفضل بیهقی . چون از
 ابن فصل فارغ شدم آغاز فصلی دیگر کردم .
 ابوالفضل بیهقی . چون . . . فضیحت خویش
 بدید [شتر به] به کاره آغاز کند . کلیله و دمنه .
 چون کاری آغاز کند [شیر] که بصواب
 نزدیک . . . باشد در چشم دل او آراسته
 گردانم . کلیله و دمنه .
 سرانجام آغاز این قصه کرد
 جوان بود چون سی و سه ساله مرد . ابوشکور .
 بر آغالش هر دو آغاز کرد
 بدی گفت و نیکی همه را زد کرد . ابوشکور .
 بدشمن برار خشم آواز کرد
 تو گفتمی مگر تندر آغاز کرد . رود کی .
 کنیزك در گنجها باز کرد
 زهر گوهری جستن آغاز کرد . فردوسی .
 همه نیکیست باید آغاز کرد
 چو با نیکنامان بوی در نبرد . فردوسی .
 ز مهراب و زال آن سخن راز کرد
 نخستین از آن جنگه آغاز کرد . فردوسی .
 بفرمود تا نام او سر کنند
 بدانکه که آغاز دفتر کنند . فردوسی .
 نگهبان در دخمه را باز کرد
 زن پارسا مویه آغاز کرد . فردوسی .
 سر گنجهای کهن باز کرد
 سیه را درم دادن آغاز کرد . فردوسی .
 گو پیلتن جنگ را ساز کرد
 وز آنجاییکه رفتن آغاز کرد . فردوسی .
 چو آغاز کردی بدینگونه جای
 کجا آمدی جای از این سان بیای .
 فردوسی .
 سلیح و درم دادن آغاز کرد
 جهانرا ز گردان پر آواز کرد . فردوسی .
 یکی از آن میان زبان تعرض دراز کرد
 و ملامت آغاز . سعدی . بنشست و عتاب
 آغاز کرد . سعدی . هر گز کسی بجهل
 خویش اقرار نکرده است مگر آنکس
 که چون دیگری در سخن باشد همچنان
 نا تمام گفته ، سخن آغاز کند . سعدی .
 سخن آنگه کند حکیم آغاز

یا سرانگشت سوی لقمه دراز
 که زنا گفتنش خلل زاید
 یا زنا خوردنش بجان آید . سعدی .
 آن امام القصه گفت آغاز کرد
 دفتر عشاق از هم باز کرد .
 از مصیبت نامه عطار .
 نطفه را گر ز قبول در تو مژده رسد
 کند آغاز هم از پشت پدر خندیدن .
 ضیاء الدین یارسی .
آغاز کننده . [کُنْ نَدَ] آغازنده .
 مبتدی .
آغاز گر . [گَ] آنکه در سبق فرمان
 حرکت دهد . (فرهنگستان)
آغازنده . [زَدَ] مبتدی . منشی .
آغاز نهادن . [نَدَ] آغاز کردن .
 آغازیدن : پس آن مزدور چنگ برداشت
 و سماع خوش آغاز نهاد . کلیله و دمنه .
 شغال هم بدین نمط فصلی آغاز نهاد .
 کلیله و دمنه . هر دو جنگه آغاز نهادند .
 کلیله و دمنه .
آغازیه . [زَ] نام دست افزایست کفشگرانرا
 (از برهان) . || دوالی بدرز میان رویه و زیره
 کفش دوخته تا گرد و آب بدرون نشود .
 رجوع به آغاره ، شود .
آغازیان . پر تیس [۱] (فرهنگستان)
آغازیدن . [دَ] ابتداء . شروع .
 افتتاح . آغاز کردن . آغاز نهادن . گرفتن .
 سر گرفتن . بنا نهادن . بنیاد ، برداشت
 کردن . برداشتن : من آغاز یدم عربده
 کردن و او را مالیدن تا چرخ ادب نگاه
 نداشت پیش خوارزمشاه و سقطها گفت .
 ابوالفضل بیهقی . باز حدیث حرب بود که
 باخاقان آغاز ید . مجمل التواریخ . چون ..
 فضیحت خویش بدید . [شتر به] . . .
 بسیجیده جنگه آغازد . کلیله و دمنه .
 مرد مزدور اندر آغاز ید کار
 پیش او دستان همی زد بی کیار . رو کی (۲)
 چو آغازی از جنگه پرداختن
 بود خواب را بر تو بر ، تاختن . فردوسی .
 اگر فیلفوس این نوشتی بفور
 توهم رزم آغاز و بردار شور . فردوسی .
 اگر شاخ بد خیزد از بیخ نیک
 تو باشاخ تندی میاغاز ویک . فردوسی .
 که جز مرگ را کس ز مادر نژاد
 ز کسری بیاغاز تا نوش زاد . فردوسی .
 که کشتی بیامد پیرنوساز (کذا)

دگر گرد و نهاد دیگر آغاز ، کسائی بنقل
 صحاح الفرس .
 جنگی که تو آغازی صلی که تو پیوندی
 شوری که توانگیزی عذریکه تو پیش آری .
 منوچهری .
 با چنین کم دشمنان کی خواجه آغازد بچنگ
 ازدها را جنگه ننگ آید که با حربا کند .
 منوچهری .
 همی این چرخ بی انجام عمرت را بینجامد
 پس اکنون گر تو کار دین بیاغازی کی آغازی .
 ناصر خسرو .
 همه فرجامهات مسعود است
 محکم آغاز هر چه آغازی . ابوالفرج رونی .
 هر زمان نوحه نو آغازید
 چون بیابان رسد ز سر گیرید . مسعود سعد .
 هر زمان ماتمی بیاغازم
 هر نفس نوحه بیفزایم . مسعود سعد .
 چون سماع آمد ز اول تا کران
 مطرب آغاز ید یک احن کران . مولوی .
 گر بیاغاز ید نصیج آشکار
 ما کنیم این دم شما راستگسار . مولوی .
 || فتالیدن . (تحفه الاحباب و بهی) || قصد
 و اراده کردن . (برهان)
آغازیده . [دَ] آغاز کرده مبتدی .
آغال . آغل . || خانه زنبوران . زنبورخانه .
 || خانه پشه و امثال آن . || آغاز و ابتدا .
آغال . در کلمات مر کبه مانند مرگه
 آغال [۳] و بداغال ، مخفف آغالنده است :
 ز روی تیغ تو اندر دو چشم دشمن تو
 دهان گشاده نماید نهنگه مرگه آغال .
 ازرقی [۳]
آغال . آغالش :
 ترك آغال و فتنه سازی کن
 جامه خلق خود نمازی کن .
آغال . اُغر . بد آغال ، بد اُغر . بد آغار :
 چون کلازه همه دزدند و ربایند چو خاد
 همه چون بوم بد آغال و چو دمنه محتال [۴] .
 معروفی .
آغالان . در حال آغالیدن .
آغال پشه . [پَشَ] نام درختی که
 آنرا بعر بی شجرة البق گویند . پشهغال .
 سارخکدار . سارخکدار . لامشکر . کژم .
 کنجک . ناژین . پشه خار . پشه دار .
 دردار . و نام دیگر آن سده است . و
 خریطه گونه ها بر آن پدید آید که پشه
 در آن جای دارد و بعضی گفته اند که
 سفیدار و سفید دار و سپیدار همین درخت
 است . [۵]

Protistes. (۱) (۲) فاخذ الرجل الصنج ولم يزل يسمع التاجر الضرب والصوت الرخيم . . . کلیله ابن المقفع . پس آن مزدور
 چنگه برداشت و سماع خوش آغاز نهاد . کلیله بهرامشاهی . (۳) در بعض فرهنگها بجای مرگه آغال مرد آغال آورده اند و شعر
 را شاهد معنی او باریدن قرار داده اند و شاید اصح نیز همانست . (۴) دراصل ، همه سال . (۵) ظاهراً این درخت همان نارون معروف
 است چنانکه مترجم ابن بیطار نیز شجرة البق را بنارون ترجمه کرده است و چون برك سپیدار نیز گاهی ترنجیده شود و پشه در آن
 گرد آید آغال پشه را معنی سپیدار نیز داده اند .

آغالش. [از] عمل واسم مصدر آغالیدن. بدآموزی و تحریک و انگیزدن و تحریض و تحریص و اغراء و تهییج و برافروزدن و وزولیدن بجنگ و فتنه و فساد و خصومت. تحریض و ایساد و تغریض میان دو جانور. تیز کردن کسی را بردیگری. شورانیدن بریکدیگر. خبث کردن میان دو تن. میان دو کس بریان بردن؛ درین باب سفاح را همی گفت و آغالش همی کرد که تا بومسلم را نخوانی و نکشی کار تو استقامت نگیرد. مجمل التواریخ. من ز آغالشت نترسم هیچ

گر بمن شیر را بر آغالی. فرالای.

بر آغالش هردو آغاز کرد

بدی گفت و نیکی همه راز کرد. ابوشکور.

خویشتن پاکدار و بی پرخاش

رو باغالش اندرون مخراش.

دقیقی. یا. لیبی.

باغالش هر کسی بد مکن

نشانه مشو پیش تیر سخن. اسدی.

باو [نیو] گفت این هنر کار تست

ترا شاید این نام و این رزم جست

بخندید بیگاو و گفت این مباد

کز آغالش تو دهم سر بیاد. اسدی.

آغالشگر. [لرگه] محرض || مفتن.

آغالشگری. [لرگه] تحریض.

|| تفتن.

آغالنده. [لرد] محرض.

آغالیدن. [د] انگیزدن و تحریک و

اغراء و بر شورانیدن و تیز کردن بر خصومت

و جنگ و فتنه. شورانیدن بر کسی. آشوفتن

کسی بردیگری؛

شتر به... گفت واجب نکند که شیر بر من

غدر کند لیکن او را بدروغ بر من آغالیده

باشند. کلیله و دمنه.

بر آغالیدنش استیز کردند

بکینه چون پلنگش تیز کردند. ابوشکور.

تولشکر بر آغال بر لشکرش

بیکبار تاخیره گردد سرش. فردوسی.

مطربان را بهم بر آغال

و زمیانه سبک برون کالد. مسعود سعد.

و رجوع به بر آغالیدن و بیغالیدن، شود.

|| آشوفتن. پریشان و پراکنده کردن.

بر باد دادن؛

بگرد عارض آن زلف را بیغال

بروم قافله زنگبار بگشاید. حسن کاشی.

برای این معنی رجوع باغالش شود.

|| بر آغالیدن چشم بر کسی. دریدن چشم

بر روی کسی از روی غضب، یا بگوشه

چشم دیدن در او به تحقیر. حملهقه؛

که باخشم چشم از بر آغالدت

بیکدم هم از دور بقتالدت. اسدی.

رجوع به آغول و آغیل و چشم آغیل، شود؛

|| سکنرا بر یکدیگر بر آغالیدن. مجار شه.

(زوزنی)؛ بر یکدیگر آغالیدن، توریس.

(زوزنی) سک سک است اریچه بیغالندش

کاستخوان خواره شیر اجم است. خاقانی.

ناجوییده فرو بردن. بلع. اوباریدن.

(برهان) || تنک فرا گرفتن. (برهان).

و این مصدر متعدی است و از آنرو آغالانیدن

و آغالاندن نیامده است.

آغالیده. [د] نیز کرده و برانگیخته

و بر شورانیده و آشوفته بر خصومت.

آغالیش. بر باد دادن خرمین کاه و

غیره. فرهنگ اسدی خطی.

آغاندن. [د] تر نهادن. خیسانیدن

آغ بلاغ. [ب] نام محلی کنار راه

قزوین و همدان میان گورجان و گوروان.

آغ بوغوش. [ب' غش] نام محلی

کنار راه سراب به اردبیل میان ساری قیه

و جمیر در (۱۶۱۳۰۰) گزی تبریز.

آغر. [غ] خشک رود که سیلاب از

آن قطع شده و جاجا آب ایستاده بود؛

فرازش بر از خون چو کوه تبرخون

نشیش ز اشکم چو ارغاب و آغر. عمیق.

آگردن. [غ د] خوردن. فرهنگ اسدی

خطی؛ باده خوریم اکنون با دوستان

ز آنکه بدین وقت می آگرده به. خفاف.

از فرهنگ اسدی خطی.

آگرده. [غ د] نم دیده، خیسیده.

تر شده؛

بدرد خاست کمر گاه و پشت از تری

که پوشش ز برین تو بود آگرده. سوزنی.

معنی جامه تنگ و نازک و نیز تنگ و پاره

پاره بدین کلمه داده و بهمین بیت استشهاد

کرده اند و ظاهراً همان معنی خیسیده و

نم دیده انطباق است مگر شواهد دیگری

یافته شود. خورده شده.

آگری. [غ] آغاری.

آگریداغ. (از کردی آگری، آذری

و فارسی، داغ، خشک، بی علف) آزارات.

کوه نوح. مازیك. و آن دارای دو قله

است. که یکی باغریداغ کوچک و دیگری

باغریداغ بزرگ معروف است. و این

کوه حد میان ایران و روس و ترکیه

است در ۴۵ درجه طول شرقی گرینویچ

و ۳۹ درجه عرض شمالی. خط سرحدی

ایران و عراق از آگریداغ بزرگ گذرد

و نقطه سرحدی موسوم بمرد آزماست.

آغریق. (مشتق از لاطینی گرکوس)

یونانی.

آغریقیه. [ی] تأنیت آغریق. یونانیه.

و رجوع به رومیة آغریقیه شود.

آغریقوس. [یو] حلیمو. حماض البقر.

سلق بری. سلق جبلی. چلناق. آزاددارو.

ترشینک. طوطاغ آغرس. سرخ پای.

هلموت.

آغز. [غ] شیرماک، رجوع به آغوز شود.

آغزون. نام قریه به بخارا مسقط الراس

ابو عبدالله عبدالواحد ابن محمد ابن عبدالله

آغزونی.

آغشتن. [غ ت] انباشتن و پر کردن

بافشار و زور. چپانیدن. تپانیدن.

آغشته. [غ ت] بفشار پر کرده. چپانده.

آغش. [غ] مخفف آغوش.

آغشتگی. [غ ت] چگونگی و کیفیت

و حال و صفت آغشته.

آغشتن. [غ ت] تر نهادن خیس کردن

خیساندن. فرغردن. نرم کردن باتری و

نم. سرشتن. آغاریدن. آغاردن. انقاع.

نقع. || آلودن. ضمخ. تضمخ. مضخ. تضمخ.

لطخ. تلطیخ. تر کردن. رجوع باغشته،

شود || و بمعنی آمیختن و مزج و خلط

نیز آورده اند لیکن شواهدی که می آورند

بهمان معانی پیشین انطباق است. این فعل

لازم و متعدی هردو آید. و ظاهر امصدر دوم

آن آغارش باشد آغشتن بیآغار.

آغشتنی. [غ ت] درخور آغشتن.

از در آغشتن.

آغشته. [غ ت] نرم کرده بانم و

تری. تر نهاده. خیسانیده. خیس کرده.

آغارده. آغاریده. فرغرده. || آلوده. ممضمخ

مضمخ. ملطخ. تر کرده. مبلول. || آمیخته.

ممزوج. مخلوط. (از فرهنگها) || زمین

آب داده. (از برهان)؛

فروبارم خون از مژه چنان

که آغشته کنم سنگ را ز خون. حکاک.

دوبهره ز توران سپه کشته شد

ز خونشان زمین چون گل آغشته شد. فردوسی.

فراوان از ایرانیان کشته بود

ز خون یلان کشور آغشته بود. فردوسی.

مرا رحمت آید بتو بر زدل

که ازخونت آغشته گشته است گل. فردوسی.

از ایرانیان من بسی کشته ام

زمین را بخون چون گل آغشته ام. فردوسی.

بخون گشته آغشته هامون و کوه

زبس کشته آمد زهر دو گروه. فردوسی.

بهنگام نان شیر گرم آوری

بدان شیر این چرم نرم آوری

بشیراندر آغاری این چرم خر

چنان چون که گردد بگیتی سمر...

دوهفته سپهر اندرین گشته شد

بفرجام چرم خر آغشته شد. فردوسی.

بسا شیرمردان که من کشته ام
زمین را بجو نشان بر آغشته ام. فردوسی.
همی دشت از کشته چون پشته گشت
بخون وبخاک اندر آغشته گشت. فردوسی.
همچو لاله زخون دل آغشته
متحیر بماند و سر گشته. عنصری.
زمینش بآب زر آغشته اند
تو گوئی در آن زعفران کشته اند. نظامی.
عقل با آب رویش آغشته
سهو در گرد دینش ناگشته. سنائی.
دلیران جهان آغشته درخون
توسر پوشیده نهدی پای بیرون.
شیخ محمود شبستری.
همه دشت پر خسته و کشته شد
زمین سر بسر چون گل آغشته شد. شرف شفره.
آغشته شدن. [غ ت ش د] آغشتن.
آغشته کردن. [غ ت ک د] آغشتن.
آغل. [غ ر] و ظاهراً با فتح صحیح است
چه آغال نیز در شعر بمعنی آغل آمده
است. جای گوسفندان و گاوان و دیگر
چارپایان شب درخانه یا کوه و بیشتر کنده
در زیر زمین باشد. کمرا. شب گاه. شبغا.
شو گاه. آغیل. شوغا. شب غاز. شب
غازه. شوغار. شوغاره. شب غاو. آغول.
تغل. ثقول. باغل. غال. آغال. غول.
غوشا. غوشاد. غوشاك. کاز. زاغه.
غاو. کنده. چپر. خبک. خباك. خپاك.
سم. سمج. سمجه. دیل. پیکند.
برو برو که خران آمدند باغها
خر جوان و خریبر و خر یکساله. مولوی.
|| هاله. خر من ماه. داره. شابورد.
شادورد. خرگاه. خرگه ماه || **امثال:**
حساب بز گر را در آغل کنند. غالباً بزان
گرد چراگاه میزند و شب باغل بازنگردند.
و در نظایر مورد، این مثل را بکار برند.
و امروز آغل بضم غین و نیز بکسر غین
متداول است.
آغلیس. کلمه یونانی، د و سر. (مخزن
الادویه.)
آغلیس. (۱) کلمه یونانی بمعنی طاهر.
فنجنگشت. مخزن الادویه (پنج انگشت.
فنتافلون. ذو خسة اوراق. ذو خسة
اصابع. دل آشوب. سگسنبویه. فقد.
فقد. سیسبان. اثللق. بنتافلن. بنتاباطیس.
بنتاطومن. بنتاد قطولن. آغنس.
آغندن. [غ د] آگندن.
آغندان. [غ د] تر نهادن. خیساندن

آغنده. [غ د]. آکنده.
دل زمهر جهانیان کنده
و آنکه از مهر دوست آغنده. امیر خسرو
دهلوی. || دل آغنده، غمین، غمگن.
حزین || مصمم جازم.
فرنگیس [گاه آمدن با کیخسرو و گیو
بایران] بارنج دیده پسر
بخواب اندر آورده بودند سر
زیبمودن راه ورنج شبان
مر آن هردو را گیو بد پاسبان
زره در بر و بر سرش نیز تر گ
دل آغنده و (۲) تن نهاده بمرگ. فردوسی.
آغنده. [غ د] پنبه پیچیده و گرد کرده
باشد ریشتن را. کلوج. باغنده. پاغنده.
غنده. غندش. || نوعی از عنكبوت زهر
دار. رتیل. رتیل. غنده.
آغنس. [ن] از یونانی ویتکس
آگنوس. (۳) پنج انگشت. فنجنگشت.
بنتافلن. بنتاباطیس. بنتاطومن. بنتاد
قطولن. ذو خسة اوراق. ذو خسة اصابع.
دل آشوب. سگسنبویه. فقد. فقه.
سیسبان. اثللق. فنتافلون. و آغلیس و
آغیش مصحف این کلمه است.
آغو. دلفی. (مخزن الادویه) خرزهره.
سم الحمار. حبن. حبین. بهی. خوره.
آغ وداغ. در تداول عوام، آغ وداغ
چیزی یا کسی بودن، سخت خواهان و
شیفته او بودن. عاشق غاش کسی یا چیزی
بودن. || آغ و داغش در آمده بودن،
سخت لاغرو نزار شده بودن چنانکه يك يك
استخوانهای او بچشم توان دیدن.
آغورس. اهل. (مخزن الادویه.)
صفینه. (۴) وهل.
آغوزه. [غر] شیرماده نوزائیده. ماك.
شیرماك. قله. قله. قله. قله. قله. قله. قله.
فرشه. زهك. آغز. گورماست. لبا.
کنف. مثل آغوز. ماستی سبتر.
آغوز. نام درختی است جنگلی که از
چوب آن میز و صندلی و مانند آن سازند
و در جنگلهای ایران بسیار است.
آغوز گول. نام محلی در راه رشت
و پهلوی میان گرفتن و سره دشت در
(۳۵۰۰۰) گزی طهران.
آغوش. بغل. آگوش. آکش. میان
دو دست فراهم آورده چون از آن دو،
دائرة واری کنند.
سیاوش فرود آمد از نیل رنگ

پیاده گرفتش [پیرانرا] باغوش تنگ.
فردوسی.
گرفتش باغوش کاوس شاه
ززالش پیرسید و ازرنج راه. فردوسی.
زمن بدسخت نشنود گوش تو
جدائی نجویم ز آغوش تو. فردوسی.
همی تیره بینم دل وهوش تو
همی گور بینم در آغوش تو. فردوسی.
توبندوی را سر باغوش گیر
مگو ایچ گفتار نادلپذیر. فردوسی.
پیری آغوش باز کرده فراخ
توهمی گوش باشکافه غوش. کسائی.
در آغوش آنچنان گیرم تنت را
که نبود آگهی پیراهنت را. نظامی.
می باش چو خار حربه بردوش
تاخر من گل کشی در آغوش.
هزار آغوش را پر کرده ازخار
يك آغوش از گلش ناچیده دیار. نظامی.
وصال دولت بیدار ترسمت ندهند
که خفته تودر آغوش بخت خواب زده. حافظ.
مرگ اگر مرد است گونزدمن آی
تادر آغوشش بگیرم تنگ تنگ
من از او عمری ستانم جاودان
او زمن دلقی رباید رنگ رنگ.
و این کلمه غیر از برو کنار فارسی
و حجر عربی است چه در بر گرفتن و در
کنار گرفتن تنها بایکدست نیم حلقه کرده
و با یکسوی تن گرفتن باشد. و بغل در
استعمال کنونی اعم از آغوش و بر و
کنار است.
یکی ساعت از وی نبودش قرار
در آغوش بودیش یا در کنار. یوسف
زلیخای. منسوب بفردوسی. || توسعا. گردن؛
و رنبد دلبز هم خوابه پیش
دست توان کرد در آغوش خویش. سعدی.
|| در آغوش گرفتن، به آغوش کشیدن.
در میان دو دست فراهم آورده، بخود
دوسانیدن کسی یا چیزی را || یکدیگر را
در آغوش کشیدن: تعانق. معانقه.
|| آنمقدار از گیاه یا چوب و کاغذ و مانند
آن که باغوش توان برداشت: يك آغوش،
يك بغل.
آن روی او بسان يك آغوش غوش خشک
و آن موی او بسان يك آغوش غوشه.
یوسف عروضی.
هزار آغوش را پر کرده از خار
يك آغوش از گلش ناچیده دیار. نظامی.

(۱) این کلمه مصحف Agnus در کلمه Vitex agnus است. (۲) ارغنده. ن. Vitex agnus (۳)

(۴) معرب کلمه Juniperus sabina

يك آغوش گياه ، ضفت . يك آغوش از هر چیز که باشد . حزمه . يك آغوش كتاب يا كاغذ ، اضباره . آغوش بستن كتاب ، ضمير كتب . (اديب نطنزی) . [نامی از نامهای غلامان و بندگان ترك] : ای خواجه ارسلان و آغوش فرمان ده خود مكن فراموش . سعدی . وشاقی پریچهره در خیل داشت که طبعش بدو اندکی میل داشت . . . مگر پاسبانت فراموش شد که دست در آغوش آغوش شد . سعدی .

آغوشتن . [ت] در آغوش گرفتن (از شعوری) .

آغوشیدن . [د] در بغل گرفتن . (برهان) . دربر کشیدن . (برهان) . خیس کردن بنقل شعوری از اسدی

آغول . آغل . زاغه . چشم آغول ، چشم آغیل .

آغوندن . [د] در دهان خیسانیدن چیزی را چون آلو و انجیر خشك و مانند آن تا مضغ و خائیدن آن آسان شود .

آغونیدن . [د] آغوندن .

آغیش . بمعنی طاهر بیونانی ، فجنكشت . (نخن الادویه) . رجوع به آغلیس ، شود . [۱]

آغیل . ستور گاه . ستورخانه . آخور . اصطبل . (زنجیری) . و امروز آغل بکسر غین گویند . جای برای گوسفندان و گاوان بشب . و نیز آغل بضم غین و آغول .

آغیل . این کلمه با چشم مرکب شود و صورت مرکب بخشم دیدن معنی دهد : نرمك او را یکی سلام زدم

کردزی من نظر بچشم آغیل . حكاك . چشم آلوس و چشم آغول مرادف آنست و امروز چشم غله رفتن ، بغضب و با چشمهای دریده در کسی دیدن است بقصد تهدید و ترسانیدن او .

آغیه . [ی] (ع) جویچه که برای آبیاری بسوی کشت آرند . || بند آب . (مذهب الاسماء) . ج ، اواغی .

آف . آهوی ختن . آهوی چین . آهوی مشك . آهوی تاتار . آهوی خطا . آهوی مشكين . غزال المسك || مهر . خور . شمس .

آفات . (ع) رج . آفت . آفة . آسیبها : آن چهار که مطلوب است و بدین اغراض بجز آن نتوانند رسید ، کسب مال است از وجهی پسندیده . . . و صیانت نفس از حوادث و آفات آنقدر که درامكان در آید . (کلیله و دمنه) . و حوادث و آفات عارضی . . . در کمین . (کلیله و دمنه) .

بنفشه یا شقایق در مناجات
فلک میگفت فی التأخیر آفات . نظامی .

آفات آسمانی . در زراعت آسیبهای جوی که به کشت رسد . چون سن و تگرگ و ملخ و شجام و زنگ و امثال آن . || مصائب . بلیات . محن .

آفار . نام قریه به بحرین و میان آن و قطیف چهار فرسنگ راه است و آنرا آثار نیز ضبط کرده اند .

آفاق . (ع) رج ، افق . کرانها . کرانههای آسمان . اطراف . اطراف هامون . نواحی . اقطار . || عالم . گیتی . جهان . جایها و توسعاً زمانه . روزگار : و ذکر آن در آفاق سایر شود . کلیله و دمنه . و ذکر آن در آفاق و اقطار عالم سایر و مبسوط گشت . کلیله و دمنه .

در آفاق هر جا ز نزدیک و دور
نبدگان نه از فرّ او یافت نور . فردوسی .

بجست آنکه هرگز نجست است کس
سخن ماند از وی در آفاق و بس . فردوسی .

ملك همه آفاق بدوروی نهاده است هر چه آن
بدرش رانگشاد او بگشاد است . منوچهری .

روزی برسیدم بدر شهری کانرا
اجرام فلک بنده بد آفاق مسخر . ناصر خسرو .

ای خداوندی کت نیست در آفاق نظیر
رحمت و فضل توزی حجت تو مستتر است . ناصر خسرو .

آفاق جهان زیر اوست و او خود
بیرون ز جهانست و در جهانست . ناصر خسرو .

چو عهد عدو جرم آفاق تیره
چو تیغ یلان روی مریخ اهر . ناصر خسرو .

چون مرد برفتاد ز جای و مقام خویش
دیگر چه غم خورده آفاق جای اوست . سعدی .

بی ادب تنها نه خود را داشت بد
بلکه آتش در همه آفاق زد . مولوی .

هر چه در آفاق زخیر و زشر
هر که در آفاق شناسد مگر . خواجو .

همه اطراف گرفت و همه آفاق گشاد
صیت مسعودی و آوازه شه سلطانی . حافظ .

سرتاسر آفاق بهیچم نخرند
یارب چه متاعم که خریدارم نیست . اوحدی .

آفاق حمایلی ، یا آفاق مایله . نقاطی از زمین که در غیر خط استوا و ذوقطب واقع شده است . آفاق دولابی یا استوائی ، نقاطی از زمین که بر خط استواست . آفاق رحوئی ، نقاطی از زمین که در قطب شمال یا جنوب افتاده است .

آفاقی . منسوب به آفاق . سیر آفاقی در اصطلاح صوفیه و ارباب سلوك دیدن

جهان ، سیر در بیرون نفس متخذ از این آیت قرآن . سیر بهم آياتنا فی الافاق و فی انفسكم حتی یتبین لهم انه الحق . مقابل سیر انفسی . خارجی . || آفاقی و نیز افقی در اصطلاح فقهها ، آنکه در پیش از شانزده فرسنگی خانه اقامت دارد و او مکلف به گذاردن حج تمتع است .

آفت . [ف] (ع) (شاید از ریشه آفت گفت فارسی) عادت . عاوه . عارضه . (زنجیری) جانچه . زحمت . علت . آفة . بلا . بلیه . ضرر . آفت . آسیب . بیماری . (ربنجی) گزند . عیب . آهو :

سزاوار تر که روح را نیز طیبیان و معالجان گزینند تا آنوقت آن آفت را معالجه کنند . ابوالفضل بیهقی . وقتی که مردم در خشم شود . . . حاجتمند شود بطیبی که آن آفت را علاج کند . ابوالفضل بیهقی . وقتی که مردم در خشم شود سطوتی در او پیدا آید در آنساعت بزرگ آفتی بر خرد وی مستولی باشد . ابوالفضل بیهقی . آفت عقل تصلف است . کلیله و دمنه . گویند آفت ملك شش چیز است حرمان و . . . کلیله و دمنه . از عثرت رای در وقت آفت تمتعی زیادت نتوان یافت . کلیله و دمنه . و آدمی از آنروز که در رحم نطفه گردد تا آخر عمر يك لحظه از آفت نرهد . کلیله و دمنه . من دنیا را بدان چاه پر آفت . . . مانند کردم . کلیله و دمنه .

خردمند باشید و یا کیزه دین
از آفت همه پاك و بیرون ز کین . فردوسی .

رسیده آفت نشبیل او بهر کامی
نهاده کشته آسیب او بهر مشهد . منجيك .

دست من گیر ای اله العالمین
زین پر آفت جای و چاه تار بام . ناصر خسرو .

هر ك آفت خلاف علی هست بردلش
تو روی از او بتاب و پیر هیز از آفتش . ناصر خسرو .

در هدی نگشاید مگر کلید سخن
هم او گشاید درهای آفت و بلوی . ناصر خسرو .

گر هیچ چاره کردند انم غم ترا
این دل که آفت است پس تو رها کنم . مسعود سعد .

يك آفتم را هر روز صد طریق نهند
يك اندهم را هر شب هزار باب کنند . مسعود سعد .

چون سر گذشت مجنون پرفتنه و بلا
چون داستان وامق پر آفت و خطر . مسعود سعد .

شاه بی بخشش آفت سیه است
بی نیازی سپاه ذل شه است . سنائی .
دوستیت مباد با نادان
که بود دوستیش آفت جان . سنائی .
کسی گفتش چه آفت است که موجب چندین
مخافت است . سعدی .

خروش از شهر بنشاند هر آنگاهی که بنشیند
هزار آفت بر انگیزد هر آنگاهی که برخیزد .
معزی .

آفت دین و دل، در زبان شعری، معشوقی سخت
جمیل . آفتاب که کشت را رسد، چون ملبخ
و سن و تگرگ و زنگ و شجام و برق
و صاعقه و سیل . آفت سماوی ، آسیب
جوی . آفت ارضی آسیب زمینی ، از قبیل
زلزله و خسف . امثال : آفت رسیده را
غم باج و خراج نیست . پر عقاب آفت عقاب
است . ج . آفات .

آفتاب . [از آف ، مهر ، خور ، و تاب
فروغ ، نور .] نور شمس . خورشید .
مقابل سایه :

شخصی نه چنان کریه منظر
گر زشتی او خبر توان داد
وانگه بغلی نعوذ بالله

مردار بر آفتاب مرداد . سعدی .
|| توسعاً ، بزرگترین کوکب آسمان زمین
که هر صبح طالع شود و روی زمین
روشن کند و شبانگاه فرو شود . مهر .
خور . هور . آف . چشمه . لیو . شر .
اختران شاه . خورشید . شمس . بوح .
یوح . شارق (دستور اللغة) شرق . ابوقابوس .
بیضا . ذکاء . جاریه . غزاله . عجوز . مهات .
بتیراء . الالهه . و شعرا از آن بصددها نام تعبیر
کرده اند از قبیل شاه انجم . آبله روز .
خسرو خاور ، همسایه مسیح و امثال آن :
محمود و مسعود ... دو آفتاب روشن بودند ...
اینک از این دو آفتاب چندین ستاره
تابدار بیشمار حاصل گشته است . ابوالفضل
بیهقی . بحمد الله تعالی معالی ایشان چون
آفتاب روشن است . ابوالفضل بیهقی . پیش
آفتاب ذره کجا در حساب آید . ابوالفضل
بیهقی . آفتاب پیش رخس سجده کردی .
کلیله و دمنه . و چون آفتاب روشن است .
کلیله و دمنه . و آفتاب ملت احمدی بر
آن دیار از عکس ماه رایت محمودی بتافت
کلیله و دمنه .

نبی آفتاب و صحابان چو ماه
به هم نسبتی یکدگر راست راه . فردوسی .
همی بر شد آتش فرود آمد آب
همی گشت گرد زمین آفتاب . فردوسی .
ز چارم همی بنگرد آفتاب

بجنگ بزرگانش آید شتاب . فردوسی .
چو آمد بیرج حمل آفتاب

جهان گشت بافر و آئین و آب . فردوسی .
برفت آفتاب از جهان ناپدید

چه داند کسی کان شگفتی ندید . فردوسی .
رخ رستم زال از آن گرد باز

همی تافت چون آفتاب از فراز . فردوسی .
چو از لشکر آگه شد افراسیاب

برو تیره شد تابش آفتاب . فردوسی .
بدو گفت اولاد چون آفتاب

شود گرم دیواندرا آید بخواب . فردوسی .
وز آن زشت بد کامه شوم پی

که آمد ز درگاه خسرو [پرویز] بری
شد آن شهر آباد یکسر خراب

بسر بر همی تافتی آفتاب . فردوسی .
بدانگونه شادم که تشنه ز آب

و گر سبزه از تابش آفتاب . فردوسی .
چون کشتی پر آتش و گرد اندر آب نیل

بیرون زد آفتاب سراز گوشه جهن . عسجدی .
گر بججت پیشم آید آفتاب

بی گمان بینم کز اوروشن ترم . ناصر خسرو .
نی مشتری نه زهر نه مریخ و نه زحل

نی آفتاب روشن و نه ماه نورند . ناصر خسرو .
بس نمانده است کافتاب خدای

سر بمغرب برون کند ز حجاب . ناصر خسرو .
عدل است وارث همه آثار عقل پاک

عقل است آفتاب دل و عدل از او ضیاست .
ناصر خسرو .

هست حربارا ز نادانی خیال
کافتاب از بهر او کرد انتقال . عطار .

چنان نورانی از فر عبادت
که گوئی آفتابانند و ماهان . سعدی .

گر بقدر خود نمودی آفتاب
کی شدی حرباز عشق او خراب . عطار .

|| و خانه او اسد است ، (مفاتیح) و شرف
او [به نوزدهم درجه] در حمل است .
(مفاتیح .)

عمر برف است آفتاب تموز
اند کی مانده خواجه غره هنوز . سعدی .

شرف همی بحمل یابد آفتاب ارچند
نیافته است خطر جز که ز آفتاب حمل .

ناصر خسرو . مجازاً ، شراب :
در جشن آسمان وش تور یخته نثار

ساقی ماه روی تو در ساغر آفتاب . انوری .
|| آفتاب کش . ماه مقنع . ماه سیام . ماه
نخشب . ماه کش :

روی به نخشب نهاد خواهم زی نشان
چهره بزرردی چو آفتاب چه کش . سوزنی .

|| آفتاب دادن یا آفتاب کردن جامه را ،
گستردن آن در آفتاب برای بشدن پوی

یا تباه شدن بت [بید] آن . تشمیس .
آفتاب را بجائی بردن ، بیش از غروب

بدانجای رسیدن : آفتاب را بیده بردیم || آفتاب
بآفتاب ، هر روز : آفتاب بآفتاب سه تومان

کار گراست || آفتاب و ماه ، نیرین . قمران .
شمسین . ازهران || سر آفتاب ، اول روز .

|| آفتاب بر دیوار رفتن کسی را ، عمر او
نزدیک با خرسیدن . || آفتاب بگل اندودن ،

حقیقتی را با مجازی ، حسنی را با تقبیح .
پوشیدن خواستن . || آفتاب را بسایه نگذاشتن ،

شتاب کردن . آفتاب سردیوار . آفتاب لب بام ؛
هر که را سایه عدل تو نباشد بر سر

آفتاب املش بر سر دیوار بود . معزی .
من کیستم ز هجر تو از کار رفته

خورشید عمر بر سر دیوار رفته . امیر خسرو
دهلوی .

هر که چون خورشید بر بامت دوید
آفتابش بر سر دیوار شد . امیر خسرو و دهلوی .

|| آفتاب لب بام ، پیری نزدیک به مرگ .
آفتاب سردیوار . || آفتاب کسی بکوه فرورفتن

پاشدن ، عمر او نزدیک به پایان رسیدن ؛
یکی سلطنت ران صاحب شکوه

فروخواست رفت آفتابش بکوه . سعدی .
آفتاب بزررد یا بزرردی رسیدن ، عمر او پایان

نزدیک گردیدن ؛
زمانه مه روشنش تیره کرد

زدوران رسید آفتابش بزررد . سلمان ساوجی .
مثل آفتاب ، سخت جمیل . مثل آفتاب

در وسط نهار یا در رابعه نهار ، سخت
هویدا . قوی پیدا . نیک پدید و آشکار

عظیم روشن .
امثال . آفتاب بزرردی افتاد تنبل بجلدی .

کاهل کار را بوقت انجام نکند و در تنگی
از سرعت و شتاب ناگزیر گردد .

آفتاب آمد دلیل آفتاب
(... گرد دلیلت باید از وی رخ متاب .) مولوی .

ز آفتاب نتیجه شگفت نیست ضیا . نه آفتاب
از این گرمتر میشود نه قبر از این سیاه تر .

زیان و ضرر که ممکن بود دست دهد دست
داد ، دیگر از دنبال کردن کار و بیایان

رسانیدن آن هراسیدن جای ندارد .
آفتاب . نام رودی است که از انجیر کوه

چشمه گیرد به پشت کوه و آن رافده و آب
راهه کشگان رود است .

آفتاب . تخلص شاه عالم ابوالمظفر
مروج الدین از فرمانروایان دهلی . اورا

بفارسی اشعار بسیار است و از جمله منظومه
بنام شهر آشوب در شرح فتنه غلام قادر

خان . وفات او در ۱۲۲۱ هجریست .
آفتاب پرست . [پَر] آنکه آفتاب

را چون خدائی یا قبله نیایش کند. شمس.
(السامی فی الاسامی) عابد الشمس. پرستنده
آفتاب. خورشید پرست.
|| حربا. بوقلمون. خامالون [۱] حجل.
حربایه. آفتاب گردک. اسد الارض.
روز گردک. پومره. خور. انگلیون.
مار پلاس. و آن جانور است چون چلیاسه
که هماره روی فرا آفتاب دارد.
در آن حال آن جانور را که او را آفتاب
پرست میگویند دیدم که در جبال آفتاب
حیران و مستغرق شده است. (بخاری).
|| گلی که آنرا امروز آفتاب گردان گویند.
آفتاب گردک. درختک دانا. وقواق. (برهان)
در کلمه درختک دانا آذرگون. آذریون.
و آن گلی است که ساق آن سبز است
بستبری ابهامی و گاهی ستبر تر یا بر گهای
پهن و گلی زرد و بزرگ و باتدویری تمام
چون طبقی خرد. تنوم. دوار الشمس.
|| نیلوفر. گل کبود. گل ازرق. آبرود.
آبو. عروس النیل. آبگون.
هر سوئی کافتاب سردارد
گل ازرق در او نظر دارد
لاجرم هر گلی که ازرق هست
خواندش هندو آفتاب پرست. نظامی.
وصاحب صراح. شکاعی را با آفتاب پرست
ترجمه کرده که آنرا چرخه و چرخه و
خار مهک و کافیلو و شوکه العربیه و [۲]
ابرة الراهب نیز گویند.
|| ورتاج. بنیرک. خبازی. نانکلاغ.
ملوخیا. خبز الغراب. ملوکیه. اسفراج
[۳] مارچوبه. مارگیا. هلیون یرامیع.
|| هلل.
آفتاب پرستک. [پ ر ت] مصفر آفتاب
پرست. درختی خرد که بر گهای آن
جمله سوی آفتاب باشد و در هند آنرا
هرهر گویند || جامه بوقلمون که رنگ رنگ
نماید (موید الفضله)
آفتاب پرستی. [پ ر] عبادت شمس.
شمیس.
آفتاب پرورد. [پ و] و آفتاب
پرورده. [پ و د] آنکه در آفتاب
نهاده باشند تخمیر یا بقوام آمدن را.
شرابی که آفتاب پرورده باشد لطیف تر
و زود گوارتر از همه شرابها بود.
(نوروزنامه).
آفتاب پهن. [پ] در تداول خانگی.
آنگاه از بامداد که قسمتی از سطح سرای
را آفتاب گیرد.

آفتاب جبین. [ج] صاحب جبین تابان.
آفتاب چشمه. [ج م] چشمه آفتاب.
قرص آفتاب. (برهان)
آفتاب دزدک. [د د] شبکه که طفلان
از نی بویا ساخته و در آفتاب گذارند.
آفتاب رو. جائیکه آفتاب بر آن
تابد. بر آفتاب. آفتاب گاه. مشراق. مشرقه.
بتو. مقابل نسا. نسا. نسر. || باروئی
چون آفتاب. با صورتی سخت جمیل.
در موسم زمستان سعدی دو چیز خواهد
باروی آفتابی در آفتاب روئی. سعدی [۴]
آفتاب روی. آفتاب رو.
آفتاب رویه. [ی] مشراق. مشرقه.
صراح) بر آفتاب. آفتاب گاه.
آفتاب زدگی. [ز د] شمس و آن
بیماری باشد که از بسیار ماندن در آفتاب زاید.
آفتاب زده. [ز د] متشمس. آنکه
از بسیاری تافتن آفتاب بر او بیمار شده باشد.
آفتاب زرد. [ز] نزدیک غروب که
رنگ آفتاب پریده نماید. اصیل. پس از
نماز دیگر. پسین دور. ایوار.
و پیش سلطان شد. آفتاب زرد (چهارمقاله)
جمله کارها فرو گذاشت و فرخی را بر
نشاند و روی بامیر نهاد و آفتاب زرد پیش
امیر آمد. (چهارمقاله). آفتاب زرد نزدیک
شدن کسی را. مرک او نزدیک رسیدن.
دور از تو گذشت روز غم
نزدیک شد آفتاب زردش. خاقانی.
افتاد بر آفتاب کردم
نزدیک شد آفتاب زردم. نظامی.
آفتاب زردی. [ز] آفتاب زرد.
آفتاب طلعت. [ط ع] سخت جمیل.
آفتاب روی. آفتاب عذار.
آفتاب عذار. [ع] آفتاب طلعت.
آفتاب گاه. بر آفتاب. مشرقه (زنجشیری).
آفتاب رو. مشراق. بتو. آنجای خانه که
بیشتر روز آفتاب بدان تابد.
آفتاب گردان. [گ] سایبان. چتر.
|| لبه جدا که بر مقدم کلاه میوستندی در سفرها
تا آفتاب بر روی کمتر تابد || گلی که ساق
آن بستبری دوا بهام و درازای آن بیالای
آدمی و بیشتر رسد با بر گهای بزرگ
و مزغب و گلی زرد و پهن و بزرگ
چون صحنی خرد و تخم آنرا چون تخمه
هندوانه بنام سمچکی در گیلان تفت داده
و مغز آنرا خورند. تنوم. دوار الشمس.
|| آفتاب پرست. حربا. روز گردک.
(محمود بن عمر). بوقلمون.

آفتاب گردش. [ک د] حربا.
آفتاب گردک. [ک د] حربا.
آفتاب پرست. بوقلمون. || گل آفتاب پرست.
|| خبازی. بنیرک.
آفتاب گرفتگی. [گ ر ت] کسوف
شمس. احتجاب شمس. پوشیدگی آفتاب.
آفتاب گیر. آنجا که هر روز آفتاب در
آن تابد || سایبان. چتر. سیر با دسته
که بر سر پادشاهان چون سایبان داشتندی.
ز روی قدر جز آن آفتاب گیر که زد
تیانچه بر رخ خورشید ساعتی صد بار.
بدیعی سمرقندی.
آفتاب گن. [ک] آفتاب گین.
آفتاب گنی. [ک] آفتاب گینی.
آفتاب گین. آفتاب ناک. شمس یومنا.
آفتاب گین شد روزما. (زنجشیری). روزی
آفتاب گین. صحو. بیابر.
آفتاب گینی. چگونگی و صفت آفتاب گین.
آفتاب لقا. [ل] سخت جمیل.
آفتاب مهتاب. [م] قسمی از آتش
بازی که نور آن گاه سوختن بچند رنگ زند.
آفتاب ناک. بر آفتاب. بسیار آفتاب.
روزی آفتاب ناک. بیابر. صحو. آفتاب ناک
شدن روز. بیابر شدن آن. شمس.
آفتاب ناک شدن روز. (صراح). آفتاب گین.
آفتاب ناک. حالت و چگونگی آفتاب ناک.
آفتاب نزه. [ن ز د] پیش از طلوع
آفتاب.
آفتابه. [ب] ظرفی فلزی بالوله بلند
که در آن آب گرم کنند. محم. || ابریقی
از فلز و بیشتر از مس که در طهارتخانه
بکار برند. قمقمه. (مذهب الاسماء) قمقم.
کمکم. آفتابه گرفتن. آفتابه برداشتن.
بقضای حاجت شدن. || ظرفی فلزی که
بیش و پس از طعام دست و دهان بدان شویند.
بدستش داد زرین آفتابه
کنیزی از پیش زرکش عصابه
یکی طشتش بکف از نقره خام
بسان سایه او را گام بر گام. جامی.
آفتابه چی. [ب] آفتابه دار.
آفتابه خانه. [ب ن] بیت الخلا.
آفتابه دار. [ب] آنکه در خانه پادشاهان
واعیان رجال شغلش آفتابه داشتن است.
آفتابه داری. [ب] کار آفتابه دار.
آنجای که آفتابه در آن دارند.
آفتابه دزد. [ب د] دله دزد.
آفتابه گلدان. [ب گ] آفتابه و لگنی
کوچک که گاه خفتن دارند میختن شب را
یا بیماران و پیران را.

آفتابه لگن . [بَ لَ گَ] ابریق و لگنی فلزین برای شستن دست و دهان پیش و بعد از طعام .

آفتابی . منسوب بآفتاب . شمسی . || در آفتاب پرورده . در آفتاب بقوام آمده . گل قند آفتابی گلقدن آفتاب پرورد ، مجازاً لب معشوق ؛ گلقدن آفتابی تودرهمی بچند . || بآفتاب خشک شده : کشمکش آفتابی . || روزی آفتابی ، روزی بی ابر ، صحو . مصرح . بی میخ . باز || یک روز آفتابی ، یک روز . || آفتابی شدن ، سخت آشکار و علنی شدن ، و بیشتر کاری زشت . از خانه بیرون آمدن منزوی و معتزل . بآفتاب رو در آمدن . || آفتابی شدن : قنات درجائی ، بر سطح زمین ، جاری شدن آن در آن جای : آب شاه در ارك آفتابی میشود . || آفتابی کردن ، سخت علنی کردن چیزی نهفته و پنهان را .

آفتابی . سایبان . چتر . آفتاب گردان : پیش روی تو آفتابی زلف

زیر زلف توسایه پرور گل . وحشی . || لنگ حمام خشک و بی نم . || رنگ بگشته و داغ زده از آفتاب ، چون سیب و مانند آن . || بغایت سرخ . || ظرفی آهنین . || قسمی کشمش که در آفتاب خشک کنند ، مقابل سایه خشک .

آفتابی . تخلص شاعری از مردم ساوه **آفتاوه** . [وَ] آفتابه .

آفت دیو . [فَ رَ] صرع . دیوزدگی : تا برند از طریق چاره گری آفت دیو را زجان پری . سنائی .

آفت رسیدگی . [فَ رَ دَ] چگونگی و صفت آفت رسیده . آفت زدگی **آفت رسیده** . [فَ رَ دَ] مؤوف . آفت دیده . کشتی آفت رسیده ، بسن یا ملخ یا تگرگ یا خشکی یا زنگ و یرقان و یا سرمازدگی و مانند آن زیان دیده . آفت زده .

آفت زدگی . [فَ زَ دَ] چگونگی آفت زده .

آفت زده . [فَ زَ دَ] کشتی بآفتهائی چون تگرگ و شجام و ملخ و سن و زنگ و سیل دچار شده .

آفتی . [فَ] تخلص شاعری از مردم تون . (فردوسی)

آفدم . [دُ] فرجام . انجام . عاقبت . اخیر . پسین لقب اردوان ، یکی از سلاطین اشکانی : اردوان کوچک ، آفدم . . .

آفدم یعنی آخر . مجمل التواریخ . اردوان بود بزرگتر پادشاهان ملوک طوائف آنکه آفدم خوانندش . مجمل التواریخ . به آفدم سرانجام . در آخر بفرجام . بعاقبت :

چه بایدت کردن کنون بافدم
مگر خانه روبی چو روبه بدم . ابوشکور .
مکن خویشان از ره راست گم
که خود را بدوزخ بری بافدم . رودکی .
بودنت در خاک باشد بافدم [۱]

همچنان کز خاک بود انبودنت . رودکی .
محکم کند سرهای خم تمامه پنجم یا ششم
آنکه بیاید بافدم و آنکه بیارد باطیه . منوچهری .
براسب گمان از ره راست گم
قرارت بدوزخ بود بافدم . اسدی .
همچنان سرمه که دخت خو بروی
هم بسان گرد بردارد زروی
گرچه هر روز اندکی برداردش
بافدم روزی بیایان آردش .
از کایله و دمنه رودکی . [۲]

آفرازه . [زَ] شعله . زبانه . لهب :
کنم ز آتش طبع تو آفرازه بلند
ز آفرین تو گر باشد آفروزه من . سوزنی .
خلیل وار بتان بشکند که نندیشد
ز آفرازه نمرود منجیق انداز . سوزنی .
گشت ز انگشت آفرازه دوزخ
نیمه تن او کباب و نیمه مهره . سوزنی .
نرم گشته بلوس و لابه من
گرم گشته بافرازه من . سوزنی .

آفران . [فَ] نام قریه بماوراء النهر و میانه آن بانسف دوفر سنک و نیم باشد .

آفرنگ . [رَ] حشمت . زیبایی . اورنگ **آفرنگان** . [فَ رَ] نام نسکی از بیست و یک نسک کتاب زند (برهان) :
از اطاعت باید زردشت پیر
خود به نسک آفرنگان گفته است لبیبی .
اصل این کلمه آفرینگان است .

آفروزه . [زَ] فروزینه . گیره . آتش زنه :
کنم ز آتش طبع تو [۳] آفرازه بلند
ز آفرین تو گر باشد آفروزه من . سوزنی .
|| فتیله چراغ . پلیته . ذباله . زم .

آفروشه . [شَ] نام قسمی حلواست که از آرد و عسل و روغن یا از زرده تخم و شیر و شکر سازند . و آن را حلوائ خانگی و حلوائ سفید و آفروشه نیز نامند . و عرب آنرا خبیص . (زنجشیری)
(ربنجنی) خبیصه (ربنجنی) و ابوطیب و ابوسهل و ابوصالح گویند ،
رفیقا چند گوئی کو نشاطت

بنگر یزدکس از گرم آفروشه
مرا امروز توبه سود دارد
چنان چون دردمند انرا شنوشه . رودکی .
این آفروشه ایست که زاغ است خوالگش
هر دو قرین یکدگر و نیک در خورند .
ناصر خسرو . آفروشه نان ، کنایت از چیزی بی اصل و دروغ است : هر چند این همه حال نیرنگ است و بر آن داهیان و سوختگان بنشود و دانند که آفروشه نانست باز مجا ملتی در میانه نمایند . ابوالفضل بیهقی .
در آفروشه سیر دادن ، در صورتی خوب و فریبا آزار و رنجی رسانیدن . نظیر در لوزینه سیر خوراندن :

همه جهان شکر لطف تو گرفت و هنوز
در آفروشه درون میدهی عدوراسیر . رضی الدین نیشابوری . || بلغور گندم . (برهان) .
آفروه . [رَ] آفرا . آفراغ . آج .
آفریده . [فَ] مخفف آفریده در اعلام و اسماء مر کبه چون ماه آفرید . و به آفریدو داد آفرید و گرد آفرید :

یکی خوب چهره پرستنده دید
کجا نام او بود ماه آفرید . فردوسی .
چو هنگامه زادن آمد پدید
یکی دختر آمد ز ماه آفرید . فردوسی .
ابا خواهر خویش به آفرید
بخون مژه هر دورخ ناپدید . فردوسی
سرودی با آواز خوش بر کشید
که اکنون تو خوانیش داد آفرید . فردوسی .
بیامد بنزدیک گرد آفرید

چو دخت کمند افکن اورا بدید ... فردوسی .
آفریدگار . و **آفریده گار** . [فَ دَ] نامی از نامهای خدایتعالی : خالق . (ربنجنی)
(دهار) باری . (مذهب الاسماء) . فاطر .
صانع . (ربنجنی) (مذهب الاسماء) خلاق .
(السامی فی الاسامی) آفریننده . پدید آورنده همه :
آفریدگار ... عالم اسرار است و کارهای نابوده را بداند . ابوالفضل بیهقی . بزرگتر گواهی بر این چه میگویم کلام آفریدگار است جل جلاله . ابوالفضل بیهقی . خردمندان اگر ... استخراج کنند تا بر این دلیلی روشن یابند ایشانرا مقرر گردد که آفریدگار ...
عالم اسرار است . ابوالفضل بیهقی .

تقدیر آفریدگار که در لوح محفوظ قلم چنان رانده
است تغییر نیابد . ابوالفضل بیهقی . نگاه باید کرد ... که ایشان بر گزیدگان آفریدگار بوده اند . ابوالفضل بیهقی . و هر کس که آنرا [قوت انبیا و پادشاهان را] از فلک و کواکب و بروج داند آفریدگار را از

(۱) یافتی . ن . (۲) چنانکه خرج سرمه اگر چه اندک اندک اتفاق افتد آخر فناپذیرد . کلیله بهرامشاهی . کالکحل الذی لای یؤخذ منه الاغبار المیل ثم هو مع ذلك سریع فناءه . کلیله ابن المقفع . (۳) شاید خود .

میانه بردارد . ابو الفضل بیهقی . آفریدگار
را . . . در هر چه آفریده است مصلحتی
است عام و ظاهر . ابو الفضل بیهقی .
آخر بمرگ ناچیز شود و باز بقدرت
آفریدگار جل جلاله ناچار از گور برخیزد .
ابو الفضل بیهقی . او آفریدگار خویش را بداندست
و مقرر است که آفریدگار چون آفریده
نباشد . . . ابو الفضل بیهقی . و بحقیقت باید
شناخت که پادشاهان اسلام سایه آفریدگارند .
کلیله و دمنه . در هیچ حال از رحمت
آفریدگار و مساعدت روزگار نومید نشاید
بود . کلیله و دمنه . و تناسخیان گویند که
[جلال] خلعت آفریدگار است که بمکافات
آن پاکی و پرهیزکاری که بنده کرده بود
اندر پیش ، آن بنور خویش او را کرامت
کند . نوروزنامه .

کای کائنات را بوجود تو افتخار
وی پیش از آفرینش و کم ز آفریدگار . انوری .
|| خلیقه . (دهار) انام . بریه . آفریدکاری
در خانه نیست ، احدی ، کسی ، دیاری ، آفریده .
آفریدگان . [فَدَ] ر ج ، آفریده .
خلق . خلیقه . مخلوق . مخلوقات . وری .
بریه . (صراح) انام . کائنات .

آفریدن . [فَدَ] (از بهلوی آفریتن .
خلق کردن . بار آوردن) نیستی را هست
کردن . خلق . ابداع . بدء . فطر . ذره .
ابداع . ایجاد . تکوین . خلقت . بره .
بروه . انشاء . تنشئه . جبل . (دهار) .
احداث . ابتداء . ابتداء . صوغ ؛
اگر آرزوی در دنیا نیافریدی کس سوی
غذا . . . و سوی جفت . . . ننگریستی .
ابو الفضل بیهقی . اگر طاعنی گوید که
اگر آرزو و خشم نبایستی خدای تعالی . .
در تن مردم نیافریدی . . . ابو الفضل بیهقی .
تا ایزد تعالی . . . آدم . . . را بیافریده است
تقدیر چنان کرده است که ملک را انتقال
می افتد از این امت بدان امت . ابو الفضل
بیهقی . ایزد تبارک و تعالی بکمال قدرت
و حکمت عالم را بیافرید . کلیله و دمنه .
یا رب بیافریدی روئی بدین مثال
خود رحم کن بر امت و از راهشان مکیب .
شهید .

آنکه نشك آفرید و سرو سهی
آنکه بید آفرید و نار و بهی . رودکی .
ای غافل از شمار چه پنداری
کت آفرید خالق بیکاری
عمری که مر تراست سرمایه
ویداست و کارهات بدین زاری . رودکی .
ترا پاک یزدان چنان آفرید
که مهر آورد بر تو هر کت بدید . فردوسی .
مرا آفریننده از فرّ خویش

چنین آفرید ای نگارین زبیش . فردوسی .
بر او آفرین کوجهان آفرید
ابا آشکارا نهان آفرید . فردوسی .
زمانی بختند و برخاستند
یکی آفرین نو آراستند
بدان دادگر کوجهان آفرید
توانائی و ناتوان آفرید . فردوسی .
جهان آفرین تا جهان آفرید
چورستم سرافراز نامد پدید . فردوسی .
مرا بازو ایزد قوی آفرید
بنیروی من دهر مردی ندید . فردوسی .
مرا ایزد از بهر جنگ آفرید
ترا از پی زین و تنگ آفرید . فردوسی .
بر آن آفرین کافرین آفرید
مکان وزمان وزمین آفرید . فردوسی .
جهان آفرین تا جهان آفرید
چنو مرزبانی نیامد پدید . فردوسی .

نباید بدیشان بدایمن بجان
چنین آفریده خدای جهان . فردوسی .
که یزدان زناچیز چیز آفرید
بدان تا توانائی آید پدید . فردوسی .
و مصدر دیگر آن آفرینش است . آفریدم
بیافرین .

آفریدون . نام پادشاهی داستانی از ایران
که ضحاک را در بند و مملکت ایران را
تسخیر کرد و رسم و راه ظلم ضحاک بر
انداخت و جهان را بسه فرزند خویش
سلم و توج و ایرج بخشید و او را آفریدون
و آفریدون نیز گویند ؛
سپه را ز دریا بهامون کشید
ز چین دژ سوی آفریدون کشید . فردوسی .
تو از آفریدون فروتر نه
چو پرویز باتخت و افسر نه . فردوسی .
بدو گفت من خویش گرسیوزم
بشاه آفریدون کشد پروزم . فردوسی .
زمینی کجا آفریدون گرد
بدانکه بتوج دلاور سپرد . فردوسی .
ز دهقان پر مایه کس را ندید
که شایسته آفریدون سزید . فردوسی .
و بعضی او را ذوالقرنین اکبر میدانند ؛
(برهان قاطع)

آفریدونی . منسوب بآفریدون ؛
بگفتا که از امام خاتونیم

بسوی پدر آفریدونیم . فردوسی .
آفریده . [فَدَ] خلق شده . خلقت
شده . مخلوق . خلق . مقابل آفریننده ، خالق ؛
خوب یکی نکته یادم است از استاد
گفت نگشت آفریده چیز به از داد .
ناصر خسرو .

میان او که خدا آفریده است از هیچ

دقیقه ایست که هیچ آفریده نگشاده است .
حافظ .

همه از آفرینش بر گزیده
همه از نور يك ذات آفریده . طالب آملی .
|| بریه . (زخشری) . (دهار) . خلیقه .
(زخشری) . وری . (زخشری) انام .
(زخشری) . خلق . || آفریده ، یا هیچ آفریده ،
احدی . يك تن . دیاری . کسی . هیچ
کس . يك کس . آرید گاری ؛ که هیچ
آفریده را چندین حزم و خرد . . . نتواند
بود . کلیله و دمنه . نذر کردم که بدین
گناه هیچ آفریده را مکافات نکنم . تاریخ
طبرستان . هیچ آفریده با اصفهید نمانده
بود جز تنی چند از . . . تاریخ طبرستان .
|| آفریده در اینجا نیست ، دیاری .
|| بشر (زخشری) ؛ شهنشاه مؤبدان را گفت
در رأی ما نبود که ما نام شاهی بر هیچ
آفریده نهیم در ممالك پدران خویش .
تاریخ طبرستان .

آفریک . و **آفریکا** . رجوع به افریقیه شود .
آفرین . [فَ] زه . فری . فریش .
افرا . آباد . خه . خهی . به . به به .
یه . یه به . زهی . یخ . یخ . آخ . (برهان)
آخ . (برهان) بخ . وه . وه وه .
شاهش . شاد باش . شاد زی . مریزاد .
دستخوش . انوشه . انوشه بزی . چنانچه (؟) .
احسنت . مرحبا . بارك الله . مرحبا بك .
طوبی لك . بخ بخ . ماشاء الله ؛

این زمستان بهار دولت اوست
آفرین بر چنین زمستان باد . مسعود سعد .
یکی یاد گاری شد [نامه تاریخ شاهان]
اندر جهان

بر او آفرین از کهان و مهان . فردوسی .
چو هوم آن سرو تاج شاهان بدید
برایشان بداد آفرین گسترد
همان شهریاران بدو آفرین

همی خواندند از جهان آفرین . فردوسی .
همه سر کشان آفرین خواندند
بر آن نامه بر گوهر افشانند . فردوسی .
ز نیکو سخن به چه اندر جهان
بر او آفرین از کهان و مهان . فردوسی .
ز ترکان همه یشته نارون

برستند و بی رنج گشت انجمن
زدشمن برستند خلق جهان
بر او [بر انوشیروان] آفرین از کهان و
مهان . فردوسی .

بر او آفرین کرد مهتر بسی
که چون تو نیایم مهمان کسی . فردوسی .
بر او آفرین کو کند آفرین
بر آن بخت بیدار و تاج و نگین . فردوسی .
خرامان برفت از بر تخت اوی

همی آفرین خواند بر بخت اوی. فردوسی.
 سرنامه کرد آفرین از نخست
 بر آنکس که اودل ز کینه بشست. فردوسی.
 هزار آفرین باد بر خوی تو
 بر آن تیغ و دست جهانجوی تو. فردوسی.
 همه خلعت شاه پیش آورد
 براو آفرین کرد هر کش بدید. فردوسی.
 گر به بیند چشم تو فرزند زهرا را بمصر
 آفرین از جانت بر فرزند و بر مادر کنی.
 ناصر خسرو.

از رهی و حجت او خوان براو
 هر سحر ای باد هزار آفرین. ناصر خسرو.
 آفرین باد بر این خواجه مخدوم پرست
 که ز سعیش خرد انگشت بدنجان آرد.
 سلمان ساوجی. و بطنر، بجای، آه و آخ
 و تعساً لك، ولا مرحباً بك:
 ترا زندان جهان است و تنگت بند
 بر این زندان و این بند آفرین باد.
 ناصر خسرو. دعای نيك. خواهش خیر و
 سعادت برای کسی، مقابل نفرین:
 نفرین کند بمن بر، دارم بآفرین
 مروا کنم بدو بر، دارد بمرغوا. ابوطاهر
 خسروانی.

بی آزاری و خامشی بر گزین
 که گوید که نفرین به از آفرین. فردوسی.
 بشد زود اسحق و کرد آفرین
 چنان خواستش ز آفرین آفرین. یوسف
 زلیخای منسوب بفردوسی.
 که من آفرینها کنم بشمار
 بخواهم ز دادار پروردگار
 که دارد چو شاهان ترا شاد کام
 بزور و دل و زهره گسترده نام
 بکرد آفرین هم بدانسان که گفت
 شد آن مرد با زور و فرهنگ جفت.
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی.

مرا آفرین بر تو نفرین بود
 همان نام تو شاه بیدین بود. فردوسی.
 سیه خواند یکسر براو آفرین [بفرخ زاد]
 که بی تو مبادا زمان و زمین. فردوسی.
 چنین داد پاسخ ستاره شمر
 که بر چرخ گردون نیایی گذر
 از این کودک [شیرویه] آشوب گیرد زمین
 نخواند سپاهش براو آفرین. فردوسی.
 براو آفرین کرد [بر کیخسرو] بسیار زال
 که شادان بزی تابود ماه و سال. فردوسی.
 برون کن ز دل درد و آزار و کین
 پس آنگه دعا گستر و آفرین
 بر اندیشه شهریار زمین
 بخفتم شبی لب پراز آفرین. فردوسی.

که مان زین بلاها رهاند خدای
 بمانند این بی گناهان بجای. یوسف زلیخای
 منسوب بفردوسی.
 بآفرین و دعای نکو بسنده کنم
 بدست بنده چه باشد جز آفرین و دعا.
 عنصری.

رو زبان از هردوان کوتاه کن
 چون همی نفرین ندانی ز آفرین. ناصر خسرو.
 چو فارغ شد از آفرین و دعا
 عرابی بشد خرّم و بارضا. یوسف زلیخای
 منسوب بفردوسی.

دعا کرد بسیار و کرد آفرین
 فراوان بمالید رخ بر زمین
 ز دادار فرزند آن مردخواست
 همان کار وی نغز و در خورد خواست.
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی.

بهر کشوری داد کردی چنین
 زدهقان همی یافتی آفرین. فردوسی.
 همه مهتران خواندند آفرین

که بی تاج و تخت مبادا زمین. فردوسی.
 تا کس از آفرین سخن گوید
 سخن خلق آفرین توباد. انوری.
 اکنون که ترا تکلفی گویم
 پیدا است بر آفرینم از نفرین. دقیقی.
 دعا. ذکر. ورد. صلوة. نماز:
 بدین پنج هفته که من روز و شب
 همی بآفرین بر گشادم دولب
 بدان تا جهاندار یزدان پاك

رهاند روانم از این تیره خاك. فردوسی.
 دو بهره شب شاه فرخنده دین [کیخسرو]
 زبانرا نیرداختی ز آفرین. فردوسی.
 دگر هر چه گفتی ز پاکیزه دین [۱]

ز یکشنبدی روزه و آفرین
 همه خواند بر ما یکایک دبیر
 سخنهاى شایسته دلپذیر
 بما برزدین کهن ننگ نیست
 بگیتی به از دین هوشنگ نیست. فردوسی.

|| ستایش. مدح. تحسین:
 توانگر برد آفرین سال و ماه
 و درویش نفرین برد بیگناه. ابوشکور.
 زبست و ز کشمیر تا مرز چین
 براو بود از مهتران آفرین. فردوسی.
 دلی بخش از ثنای خویش معمور
 زبانی ز آفرین دیگران دور. امیر خسرو
 دهلوی.

چنین گفت پس شاه را خانگی. [فرستاده قیصر]
 که چون تو که باشد بفرزانگی...
 ز قیصر درود وزما آفرین
 بر این نامور شهریار زمین. فردوسی.

پرستنده آرزو و جویای کین
 بگیتی ز کس نشنود آفرین. فردوسی.
 ستودش فراوان و کرد آفرین
 بر آن پرهیز پهلوی پاکدین. فردوسی.
 بزرگان و شیران ایران زمین
 همه شاهرا خواندند آفرین. فردوسی.
 || دعای آفرینگان:

ز یزدان چو شاه آرزوها بیافت
 ز دریا سوی خان آذر شتافت
 بسی زر بر آتش بر افشاندند
 بزمرم همی آفرین خواندند. فردوسی.
 بزاری ابا کردگار جهان
 بزمرم کنیم آفرین نهان. فردوسی.
 || شکر. سپاس:

جهاندار [هوشنگ] پیش جهان آفرین
 نیایش همی کرد و خواند آفرین
 که اورا فروغی چنین هدیه داد
 همین آتش آنگاه قبله نهاد. فردوسی.
 بشکر و تحیت زبان بر گشاد
 هزاران هزار آفرین کرد یاد
 پس از سجده شد تازه و خنده ناك
 چنین گفت کای مردم مصر پاك. یوسف
 زلیخای منسوب بفردوسی.

بچین نیز مهمان رستم بماند [کیخسرو]
 يك هفته از چین و ماچین براند
 بغفور و خاقان سپرد آن زمین
 بسی شاهرا خواندند آفرین
 بسی خلعت و پندها دادشان
 زغم کرد یکسر دل آزادشان. فردوسی.
 || حمد. ثنا:

سرنامه کرد آفرین خدای
 ستایش هم اورا هم او رهنمای. فردوسی.
 ابر خاك چون مار پیچان ز کین
 همی خواند بر کردگار آفرین
 که همواره پست و بلندی زتست
 بهر سختی یارمندی زتست. فردوسی.
 کند آفرین بر خداوند مهر
 کزین گونه بر پای دارد سپهر.
 به پیش خداوند گردان سپهر
 برفت [کیخسرو] آفرین را بگسترده مهر.
 فردوسی.

سوی آسمان کردش آنمرد روی
 بگفت ای خدا این تن من بشوی
 از این ازغها پاك کن مرا
 همه آفرین ز آفرینش ترا. ابوشکور.
 بر آن آفرین کافرین آفرید
 مکان و زمان و زمین آفرید. فردوسی.
 سپهبد بیامد بر شهریار
 بسی آفرین کرد بر کردگار. فردوسی.

جهان دار پیش جهان آفرین
نیایش همی کرد و خواند آفرین. فردوسی.
نخست آفرین کرد بر کردگار
جهاندار و پیروز پروردگار. فردوسی.
زبان، آفرین خداوند کرد
که آغاز و انجام او یست فرد. فردوسی.
بیاسخ نوشت آفرین مهان
زمن بنده بر کردگار جهان. فردوسی.
سرنامه گفت آفرین مهان
ز ما باد بر کردگار جهان. فردوسی.
باستادی و بر گرفتگی دعا
زهر گونه آفرین و ثنا
ابر پاک یزدان پیروزگر
که در تن روان آفرید و گهر. یوسف
زلیخای منسوب بفردوسی.
براو [بر خدا] آفرین باد زو آفرین
بر آن شخص محمود پاکیزه دین. یوسف
زلیخای منسوب بفردوسی.
چو دیدند پیران رخ دخت شاه...
خرمند ده پیر مانده بجای
زبانها پراز آفرین خدای. فردوسی.
مراو را سزد سجده و آفرین
که او آفرید آسمان و زمین یوسف زلیخای
منسوب بفردوسی. || درود. سلام. تحیت:
ز سام نریمان بشاه جهان
هزار آفرین باد وهم برمهان. فردوسی.
فرستادگان خواندند آفرین
که از شاه شاد است خاقان چین. فردوسی.
همی تاخت [چوبینه] پوزش کنان پیشاوی
پراز شرم جان بداندیش اوی
چو پرموده را دید کرد آفرین
از او سر به پیچید خاقان چین [یعنی پرموده].
فردوسی.
چو کاوس را دید [سیاوش] بر تخت عاج
زیاقوت رخشنده بر سرش تاج
نخست آفرین کرد و بردش نماز
زمانی همی گفت با خاک راز. فردوسی.
فرسته چو از پیش ایوان رسید
زمین بوسه داد آفرین گشترید. فردوسی.
چو دیدند [فرستادگان قیصر] زیبارخ شاه را
بدانگونه آراسته گاه را
نهادند همواره سر بر زمین
براو برهمی خواندند آفرین. فردوسی.
بدو آفرین کردو نامه بسداد [گیو نامه
کاوس را بکیخسرو]
پیام نیایش او کرد یاد. فردوسی.
التحیات می خواندم یعنی که آفرینها
مرا الله را گفتم. کتاب المعارف والد مولوی.
اباهدیه و باز روم آمدم
(گفتار رسولان قیصر در حضرت پرویز)

بدین نامبردار بوم آمدم
برفتمیم با فیلسوفان بهم
بدان تا نباشد کس از ما دژم
ز قیصر پذیرد مگر باز و چیز
که با باز و چیز آفرین است نیز. فردوسی.
|| تهیت. تبریک:
بر اورنگ زرینش بنشانند
شاهی براو آفرین خواندند. فردوسی.
برفتمیم نزدیک خاقان چین
شاهی براو خواندیم آفرین. فردوسی.
بزرگان [لهراسب را آنگاه که کیخسرو
جانشین خویش کرد] گوهر بر افشانند
شاهی براو آفرین خواندند. فردوسی.
بسی زر و گوهر بر افشانند
سراسر براو آفرین خواندند. فردوسی.
مؤید مؤبدان پیش ملک آمدی [بنو
روز] با جام زرین پرمی... و ستایش
نمودی و نیایش کردی اورا بزبان پارسی.
چون مؤید مؤبدان از آفرین پیرداختی
پس بزرگان دولت در آمدندی... نوروزنامه.
بشادی براو [بر کیخسرو گاه نشستن بر تخت]
آفرین خواندند
بر آن تاج بر، گوهر افشانند. فردوسی.
|| آفرین آفرین. فاعل خیر. معطی الخیر:
بر آن آفرین کافرین آفرید
مکان و زمان و زمین آفرید. فردوسی.
بشد زود اسحق و کرد آفرین
چنان خواستش ز آفرین آفرین.
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی.
|| مدحت، مدیح، مدیحه شاعران و جز آنان:
آفرین و مدح سود آید همی
گر بگنج اندر زیان آید همی. رودکی.
زلف او حاجب لب است و لبش
نیستند بهیچکس بیداد
خاصه بر تو که توفزون زعدد
آفرینهای خواجه داری یاد. فرخی.
آفرین خدای باد براو
کافرین را بلند کرد بها. فرخی.
تو آفرین خسرو گوئی دروغ باشد
ویحک دلیر ردی کاین لفظ گفت یاری.
منوچهری.
گر مدیح و آفرین شاعران بودی دروغ
شعر حسان بن ثابت کی شنیدی مصطفی.
منوچهری.
من تا در این دیارم مدح کسی نکردم
جز آفرین و مدحت ز آن شاه کامکاری.
منوچهری.
بی آفرین سرائی بلبل بهار و باغ
بدرام نیست گرچه چمن شد بهار چین. سوزنی.
|| تحسین. آفرین کردن، تحسین کردن:

پس از آنکه حصار سته آمد لشکر دیگر
در رسید و همگان آفرین کردند. ابوالفضل
بیهمی. مراورا [مهندس بانی ایوان مدائن
را خسرو پرویز] بسی داد آب و زمین
درم داد و دینار و کرد آفرین. فردوسی.
چو آن نامه قیصر آمد به بن
جهاندار [خسرو پرویز] بشنید چندان سخن
... بسی آفرین کرد بر خانگی [فرستاده قیصر]
بدو گفت پس کن ز بیگانگی. فردوسی.
دل خویش گر دور داری ز کین
مهان و کهنات کنند آفرین. فردوسی.
چو دستان چنین دید شادی نمود
برستم بسی آفرین بر فرزند. فردوسی.
بتا روز گاری بر آید بر این
کنم پیش هر کس ترا آفرین. ابوشکور.
|| برکت. برکت: آفرین کردن،
برکت دادن، چنانکه در مذهب یهود و
ترسایان:
نشان پذیرفتنش [قربان] آن بدی
که از آسمان آتشی آمدی
خداوند خوان سخت خرم شدی
اساس طریقه محکم شدی
که پذیرفته بودی جهان آفرین
هم از بهر قربان هم از آفرین. یوسف
زلیخای منسوب بفردوسی.
بعصیا چنین گفت اسحق نیز
که رو دعوتی ساز بس با تمیز
بگو تا بیایم کنم آفرین
هم از خوان قربان هم از آفرین. یوسف
زلیخای منسوب بفردوسی.
بگفتش برو خوان قربان بساز
بدان تا کنم آفرین دراز. یوسف زلیخای
منسوب بفردوسی.
بیا ای پیمبر بکن آفرین
مرا نیکخواه از جهان آفرین... یوسف
زلیخای منسوب بفردوسی.
ز عصبیات نشناسد ای نیکرای
بیا بد کند آفرین خدای. یوسف زلیخای
منسوب بفردوسی.
چو آن آفرین و دعا گفته شد
زیعقوب قربان پذیرفته شد. یوسف زلیخای
منسوب بفردوسی. || تعظیم. تجلیل. احترام.
حرمت داشتن:
چو بر دین کند شهریار آفرین
بر آرد ورا پادشاهی و دین. فردوسی.
|| خوشی. خیر. برکت. آبادی. سعادت:
جهان شد ز دادش بر از آفرین
بفرمان دادار داد آفرین. فردوسی.
درود جهان آفرین بر تو باد
[خطاب قیصر روم بخسرو پرویز در نامه خود]
همان آفرین زمین بر تو باد. فردوسی.

|| آمرزش خواهی در گذشته را . طلب
مغفرت و رحمت فرستادن مرده را :
بسی آفرین بر سیاوش بخواند [کاوس]
که خسرو بچهره جزاورا نماند . فردوسی .
هر آنکس که دارد هش ورای و دین
پس از مرگ بر من کند آفرین . فردوسی .
همه زیر دستانش پیچان شدند
فراوان ز تندیش بیجان شدند
کنون رفت و زو نام بد ماند و بس
همی آفرینی نیابد ز کس . فردوسی .
|| نظر سعد :
همه جنگ بردشت خوارزم بود
ز چرخ آفرین بر چنان رزم بود . فردوسی .
|| یمن ، سعادت :
شدم تا بنزدیک آن شهر تنگ
که ناگه بر آمد یکی بوی و رنگ
دل افروز بد یوسف پا کدین
در آمد پیروزی و آفرین
چو شاهان یکی مر کبش ساخته . . .
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
یلان سینه گفت ای سپهدار گرد
هر آنکس که اورا یزدان سیرد
خرمند و نامی و دانا بود
بهر آرزو بر توانا بود
چو فیروزی و فرهی یابد اوی
بسوی بدی هیچ نشتابد اوی
که آن آفرین باز نفرین شود
وزاو چرخ گردنده پر کین شود . فردوسی .
|| خوبی . نیکی . خیر . صلاح . عمل خیر :
شبانی همی کرد روزان شبان
خوشا آن گله کش چو او بد شبان
همی داشت روز و شب آنرا نگاه
همی بود ایزد مر اورا پناه
نیامد ز یعقوب جز آفرین
جز ایزد پرستی و جز راه دین .
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
پرستش همی کردمش اینزمان
بسا شکر کردم ورا بیکران
که درج من از گوهر انباشته است
بچون تو کس ارزانیم داشته است
که چندان هنر و آفرین از تو است

درستی و عقل متین از تو است .
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی . خطاب
ملك مصر یوسف .
بنام خداوند خورشید و ماه
که او داد بر آفرین دستگاه . فردوسی .
|| هورا . هرا :
یکی آفرین خاست از بزمگاه
که پیروز باد این جهاندار شاه . فردوسی .
همه خلعت شاه پیش آورد
بر او آفرین کرد هر کس که دید
سخنهای ایرانیان هر چه بود
بدان نامه [هرمز بن انوشیروان] اندر بدیشان
نمود [بهرام چوبینه]
ز گردان بر آمد یکی آفرین
که گفتی بجنید روی زمین . فردوسی .
جواز دوردید [گستهم] آن سرو تاج شاه
[کیخسرو]
پیاده فراوان به بیموده راه
همیکرد یکسر سیاه آفرین
بر آن دادگر شاه ایران زمین . فردوسی .
چو بر تخت بنشست فرخنده زو
ز گیتی یکی آفرین خاست نو . فردوسی .
|| نام روز نخست از پنجه دزدیده بسالهای
ملکی . || آفرین ، گاهی عبارات معلوم
و معینی و شاید با وزن و سجع بوده است که در
اعیاد و نظایر آن بیاد شاهان و سران دیگر می
خوانده اند و از جمله آفرین مؤید موبدان
بوده که بنوروز ، شاه را می سروده است
و آن را صاحب نوروزنامه بدینگونه نقل
کرده است : شها بجنش فروردین ، بماه
فروردین ، آزادی گزین ردان ، [کذا]
و دین کیان ، سروش آورد ترا دانائی ،
و بینائی بکار دانسی ، و دیر زیو با خوی
هژیر و شادباش بر تخت زرین ، و انوشه
خور بجام جمشید ، و برسم نیاکان از
هوم بلند (اصل نسخه : و رسم نیاکان در
همت بلند و تصحیح قیاسی است) و
نیکو کاری و ورزش داد و راستی نگاهدار ،
سرت سبز باد و جوانی چو خوید ، اسپت
کامکار و فیروز ، و تیغت روشن و کاری
بدشمن و بازت گیرا [و] خجسته بشکار ،

و کارت راست چون تیر ، و هم کشوری
بگیر ، نو بر تخت با درم و دینار ، پیشت
هنری و دانا گرامی ، و درم خوار ، و سرایت
آباد و زندگی بسیار . (۱)
صورتی دیگر از آفرین در فردوسی دیده
میشود از زبان رستم به کیخسرو آنگاه
که رستم برای خلاص دادن یژن از چاه
افراسیاب از زابل بایران آمده است :
بر آورد سر آفرین کرد و گفت
که بادی همه ساله با تخت جفت
که هر مزد بادت بدین پایگاه
چو بهمن نگهدار تخت و کلاه
همه ساله اردیبهشت هژیر
نگهیان تو باد و بهرام و تیر
ز شهریر بادی تو پیروز گر
بنام بزرگی و فر و هنر
سپندار مذ یاسبان تو باد
خرد جان روشن روان تو باد
دی و فرودیش خجسته بواد
در هر بدی بر تو بسته بواد
از آذرت رخشنده تر شب و روز
تو شادان و تاج تو گیتی فروز
وز آبانت هر کار فرخنده باد
سپهر روان پیش تو بنده باد
تن چار پایانت امر داد باد
همیشه تن و تخم تو شاد باد
ترا باد فرخ نیا و و نژاد
ز خرداد بادا برو بوم شاد
چو این آفرین کرد رستم بیای
شهنشاه بدادش بر خویش جای . فردوسی .
|| با آفرین یا با آفرین ، ستوده . ممدوح .
ممدوحه :
تو تازادی از مادر بافرین
پراز آفرین شد سراسر زمین . فردوسی .
مر اورا بود هفت کشور زمین
گرانمایه شاهی بود با آفرین . فردوسی .
من اورا گزین کردم از دختران
نگهداشتم چشم از دیگران
مرا گفت خاقان که دیگر گزین
که هر پنج خوبند و با آفرین . فردوسی .
|| سعید . مسعود :

(۱) بی هیچ شبهه این آفرین شعر و یا قول گونه بوده است و سجعهای گزین ، فروردین ، زرین . یزدان ، کیان ، نیاکان .
دانائی ، بینائی . هژیر ، چون تیر ، کشوری بگیر ، جمشید ، خوید ، داد ، باد ، نگاهدار ، کامکار بشکار ، دینار ،
خوار ، بسیار . روشن دشمن (هر چند بعضی آن ها در ترجمه تغییر یافته باشد) نشان میدهد که این دعوی بی اساس نیست
خاصه که طرز ادا و جمله بندی نزد ارباب ذوق سلیم جای شك نمیگذارد که آفرین نثر عادی نبوده است و شاید سرود های
خسروانی و مطلق شعر نیز در ایران باستان به همین صورت بوده است و امروز نظیر این اوزان و سجعها در بعض افسانهها
که مادران کودکان را گویند و نیز عبارات فال بینان دیده میشود . و باز مؤید این دعوی این است که ظاهراً این آفرینها
بارود و امثال آن خوانده میشده است : همی آفرین خواند سرکش (رامشکر خسرو) برود شهنشاهرا [خسرو پرویز را] داد چندی
درود . فردوسی .

بساغنیستها کاندین سفریابی . کمال اسمعیل .
ای دل توئی و من بنشین کز بگوی راست
ناز آفرینش تو جهان آفرین چه خواست .
اوحدی .

درامثله ذیل کلمه آفرینش ظاهر آبمعنی
سر نوشت و تقدیر و قلم رفته یا خالق و
خدای عزوجل و مقدر آمده است .
توبا آفرینش بسنده نه

مشو تیز چون پرورنده نه . فردوسی .
وایکن جوجان و سر بی بها
نهد بخرد اندر دم ازدها
چه پیش آیدش جز گزاینده زهر
کش از آفرینش چنین است بهر فردوسی .
چومن صدهزاران فدای تو باد

خرد ز آفرینش ردای تو باد . فردوسی .
زینسوی آفرینش وز آنسوی کائنات
بیرون و اندرون زمانه مجاورند . ناصر خسرو .
سوی تو نوید گر فرستادند

بردست زمانه ز آفرینش دو . ناصر خسرو .
گفتم که آفرینش اسباب ظاهرند
گفتا که هست قدرت و تقدیر مستهر
گفتم که بی مسبب هر گز بود سبب
گفتا که بی مقدر هر گز بود قدر . ناصر خسرو .
|| مخلوق . کائنات . ماسوی الله :

سوی آسمان کردش آن مردروی
بگفت ای خدا این تن من بشوی
از این ازغها پاک کن مر مرا
همه آفرین ز آفرینش ترا . ابوشکور .
نخست آفرینش خرد را شناس
نگهبان جان است و آن سه پاس . فردوسی .

چیست خلاف اندر آفرینش عالم
چون همه را دایه و مشاطه تو گشتی .
ناصر خسرو .

آفرینش نثار فرق تواند
برمچین چون خسان ز راه نثار . سنائی .
آفرین گر . [فَ گَ] آفرین خوان .
آفرین گوی :

جوان و پیر سزد آفرین گر تو که تو
بسال و بخت جوانی بعقل و دانش پیر . معزی .
نهاد آن روی خوی آلود بر خاک

ابر شاه آفرینگر ، بادل پاک . ویس و رامین .
آفرین فامه . [فَ مَ] نام منظومه و
ظاهراً ببحر متقارب از ابوشکور بلخی .

نگه کن که در نامه آفرین
چگوید سراینده یا کدین .. راحة الانسان .
آفریننگان . [فَ] رجوع به آفرینگان شود .
آفریننده . [فَ نَ دَ] آنکه آفریند .
آنکه خلق کند . نامی از نامه های خدایتعالی .
خالق . وجود بخشنده . آفریدگار . باری .
فاطر . (ربنجنی) خالق . ذاری . (ربنجنی)

براین بر ، جهان آفرین را بخوان ، فردوسی .
جهان آفرین تاج جهان آفرید
چورستم سرافراز نامید پدید . فردوسی .
از سین سحر نکته بکر آفرین منم
چون حق تعالی ازری بر رحمت آفرین .
خاقانی .

از تبش عشق تو در روش مدح شاه
خاطر خاقانی است سحر حلال آفرین . خاقانی .
من چگویم حسب حال خود که هست
عالم الاسرار گیتی آفرین . خاقانی .
از کف پا کباز تو بال و پری جدا کند
روح مجسم از کشد خامه صورت آفرین .
سیف اسفرنگ .

آفرین جان آفرین پاک را
آنکه جان بخشید مشتی خاک را . منطق
الطیر عطار .

آفرین . [فَ] تخلص شیخ قلندر بخش
هندوستانی که بفارسی شعری سروده و
منظومه تحفة الصنایع از اوست . || تخلص
شاعری فارسی گوی . از رؤسای قوم کاینه
ساکن اله آباد . || تخلص شاه فقیر الله
لاهوری ، که در بادی عمر زردشتی بوده
و سپس بدین اسلام در آمده و بفارسی
شعر بسیار گفته است وفات او در ۱۱۴۳
یا ۱۱۵۴ است . || تخلص زین العابدین
نام از شعرای اصفهان شعرش نیکو و بسیار
بوده و دیوان او در فتنه افغان از میان رفته
و اشعار کمی از او متفرق مانده است .
وفات ۱۱۲۵ .

آفرین خوان . [فَ خان] آفرین گوی :
بجان آمدند آن سپاه مهان
شدند آفرین خوان بشاه جهان . فردوسی .
بر آن راه و رسم آفرین خوان شدند
شهنشاه را بنده فرمان شدند . نظامی .

آفرینش . [فَ نَ] اسم مصدر و عمل
آفریدن . خلق . انشاء . ابداع . خلقت .
(دهار) اسر . فطرت . (ربنجنی) فطر . (دهار)
جبلت . نشأت . بنیه : در کتب طب
چنین یافته میشود که آبی که اصل آفرینش
فرزند آدم است چون برحم پیوند و
بآب زن بیامیزد تیره و غلیظ شود . کلیله
و دمنه .

حکیمما چو کس نیست گفتن چه سود
از این پس بگو کافرینش چه بود . فردوسی .
من از آفرینش یکی بنده ام
پرستنده آفریننده ام . فردوسی .
بنی آدم اعضای یکدیگرند
که در آفرینش زیك گوهرند . سعدی .
ز ابتدای آفرینش تا بوقت پادشاه
از بزرگان عفو بوده است از فرودستان گناه .
پای فکر سفر کن در آفرینش خویش

چنین باد و هرگز مبادا جزاین
که او شهر یاری شود با آفرین . فردوسی .
|| خوش :
بر آمد یکی باد با آفرین
هوا گشت خندان و روی زمین
جهان شد بکر دار تابنده ماه
بنام جهاندار و از فر شاه . فردوسی .
|| نجیب . اصیل :

چو این کرده شد بر نهادند زین
بر آن باد پایان با آفرین . فردوسی .
|| آفرین کردن . بدرود کردن :
گودرز زمین بوسه داد بروی [بر کیخسرو]
آفرین کرد و بیرون آمد شادمان . ترجمه
طبری . || رحمت . تائید . توفیق :
زیزدان بر آن شاه باد آفرین
که نازد بدو تخت و تاج و نگین . فردوسی .
بمالید پس خانگی [فرستاده قیصر روم]
رخ بخاک

همی گفت کای مهتر داد و پاک
زیروزگر آفرین بر تو [خسرو پرویز] باد
مبادی همیشه مگر شاه و شاد . فردوسی .
کنون با آفرین جهان آفرینم
من اندر حصار حصین محمد . ناصر خسرو .
زمین مرو پنداری بهشت است
خدایش ز آفرین خود سرشته است .

ویس و رامین .
بنام خداوند هر دو سرای
که جاوید ماند همیشه بجای . . .
بر او آفرین باد و زو آفرین
بر آن شخص محمود پاکیزه دین .
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
|| رحمت فرستادن . مقابل لعن کردن :

گراهل آفرین نیمی هر گز
جهال چون کنندی نفرینم . ناصر خسرو .
امثال :

عطای بزرگان ایران زمین
دو ره بارک الله است يك آفرین .
آفرین . مخفف آفریننده ، در کلمات
مرکبه چون جهان آفرین . صورت آفرین .
جان آفرین . سحر آفرین . داد آفرین .
آفرین آفرین . سخن آفرین . زبان آفرین
بکر آفرین . سحر حلال آفرین . گیتی آفرین :
جهانشد زدادش بر از آفرین

بفرمان دادار داد آفرین . فردوسی .
بشد زود اسحق و کرد آفرین
چنان خواستش ز آفرین آفرین . یوسف
زلیخای منسوب بفردوسی .
همبر یخت از دیدگان آب زرد
همی از جهان آفرین یاد کرد . فردوسی .
که پیش تو آمد بدین هفت خوان

جهان آفرین . مبدع . موجد . مكوّن . منشی :

چنین گفت کای داور دادپاك
توئی آفریننده باد و خاك . فردوسی .
به بینندگان آفریننده را
نبینی مرانجان دو بیننده را . فردوسی .
کز او یست پیروزی و دستگاه
هم او آفریننده هور و ماه . فردوسی .
بدین آلت و رای و جان و توان
ستود آفریننده را چون توان . فردوسی .
بداندیش مارا تو کردی تباہ
توئی آفریننده هور و ماه . فردوسی .
هم او آفریننده روزگار
به نیکی هم او باشد آموزگار . فردوسی .
چو بهرام را دید داننده مرد
بر او آفریننده را یاد کرد . فردوسی .
شد و تکیه بر آفریننده کرد . سعدی .
آنکه خود را شناخت نتواند
آفریننده را کجانداند . امیر خسرو دهلوی .

آفسانه . [ن] افسانه ؛
بدان بدترین بدبهاغه منم
سخن را نخست آفسانه منم . فردوسی .
به پیش خلق شب و روز بر مناقب تست
مدار قصه و تاریخ و آفسانه من . سیف اسفیرنگ .
آن موی که در ستایش آمد
زلف است و کله نه موی شانه
مردم جستم نه ریش و دستار
حکمت گفتم نه آفسانه . عمادی .

آفق . [ف] (ع) مرد بزرگوار .
مذهب الاسماء . آنکه در کرم به نهایت
رسیده باشد . بغایت کریم .
آفق . [ف] نامختون .
آفقه . [ف ق] (ع) تأیث آفق . ||
ج ، افیق ، پوستهای دباغی شده . پوستهای
نیم پیراسته .

آفقه . [ف ق] (ع) خاصره . تهیگاه .
آفگانه . [ن] چنین سقط شده . آفگانه .
فگانه . آبگانه . || آفگانه کردن ، بچه
افکندن ؛
شکم حادثات آبستن
از نهیب تو آفگانه کند . مسعود سعد .

آفل . [ف] (ع) فرو شوونده . ناپدید گردنده .
غروب کننده . که فرو رود . غارب ؛
آنکه که ناقص گهی کامل بود
نیست معبود خلیل آفل بود . مولوی .
هم خرو خر گیر اینجا در گلند
غافلند اینجا و آنجا آفلند . مولوی .
بانك وصیتی جو که آن خامل نشد
تاب خورشیدی که آن آفل نشد . مولوی .
جز خیالی عارضی و باطلی

که بود چون صبح کاذب آفلی . مولوی .
ج ، آفلین .
آفلات . [ف] ج ، آفله .
آفلو نیا . نام معجونی طبیعت منسوب
بافولن رب النوع روشنی و صنایع .
آفله . [ف] تأیث آفل . ج ، آفلات .
آفلین . [ف] ج ، آفل ؛
شد صغیر باز جان در مرج دین
نعره های لایح آلافلین . مولوی .
ناخوش آید مقال آن امین
در نبی که لایح آلافلین . مولوی .

آفلیون . شیخ جبلی .
آفند . [ف] جنگ . خصومت ؛
دلیر و جهانسوز و پر خاشخار
جز آفند کاری ندارد دگر . فردوسی .
آورد پیامی که مبادا که خوری می
مستک شوی و عربده آغازی و آفند سوزنی .
آفنداك . [ف] قوس قزح . آزفنداك .
نوشه . انطلیسون . تیرازه . کمر رستم .
کمر دون . طوق بهار . سریر . آدینده .
آدفنداك .

آفندیدن . [ف د] جنگ کردن .
جدال و عداوت و خصومت و رزیدن ؛
در دل او آن نصیحت کار کرد
ترك آفندیدن و پیکار کرد . لیبی .
آفندیدن .

آفلن . [ل] رب النوع روشنی و صنایع
یونانیان و رومیان را .
آفه . [ف] (ع) آفت . ج ، آفات .
آفی . تخلص یکی از امراء هند موسوم
باحمدیار خان متوفی بسال ۱۲۶۵ هجری او
بفارسی شعر می گفته و مثنوی بنام گلزار
خیال دارد .

آق . کلمه ترکی بمعنی سپید .
آق . نام طائفه از ترکمانان ساکن ایران
دارای ۷۰ خانوار . || نام طائفه از ترکمانان
ایران ساکن قزل ملته حرگلان دارای
سی خانوار .

آقا . (کلمه مغلی ، برادر بزرگ و عم
وسید) خواجه . کیا . مهتر . سراکار .
سرکار . بزرگ . سر . سرور . میر .
میره . خداوند . خداوندگار . سید . مولی .
صاحب . و در صدر یا ذیل نامهای خاص ،
کلمه تعظیم است || مثل آقاها . در تداول
خانگی ، مؤدب . موقر . || آقا بالاسر .
مدعی سری و مهتری بر کسی بی سود و
نفعی برای آن کس ؛ آقا بالاسر لازم ندارم .
آقا . نام قلعه بکرمان رجوع بکلاته آقا شود .
آقائی . چگونگی و کیفیت و صفت آقا .
آقائی . تخلص شاعری از متأخرین اهل
همدان .

آقائی . نام تیره از طایفه بوئر احمدی ،
آقابا . آقابابا . نام قریه بزرگ در
راه قزوین ورشت میان حسین آباد و ورشت ،
در ۱۷۰ هزار گزی طهران و سنجد آن
بخوبی مشهور است .

آقابلی چی . [ب] متملق ، چاپلوس ،
آنکه هر چه دیگری گوید تصدیق کند
خوش آمد گوینده را .

آق آقابی . نام تیره از ترکمانان بموت .
آقاج . بترکی فرسنگ ، فرسخ ، مطابق ،
هفت ورس روسی .

آقاجری . نام یکی از سه شعبه طوایف
کوه گیلویه دارای دوهزار خانوار .
آقازادگی . [د] مقام و رتبت آقازاده .
آقازاده . [د] زاده آقا ، فرزند مردی
بزرگ . و بیشتر فرزندان سادات علوی
و مجتهدین .

آقاسی . [ترکی] نامی از نامها ؛ حاج
میرزا آقاسی . [شاید از ترکی آقا ، سید
وسی . حرف اضافه] اشیک آقاسی ، رئیس
دربار . قولر آقاسی ، رئیس غلامان خاصه .
داروغه دیوان خانه . رجوع به آغاجی شود .
آقاعلی . [ع] (معین . . .) بجنوب
ارس و مغرب کانتال نام معدن آهنی است
ممزوج با پیریت و مس کلوخه . و در برابر
آن به دره آهکی دامنه کوهستانی کانتال
معدن دیگری از آهن هست نیز بدین نام .
آقال . مصحف آخال . داس و دلو .
خاش و خماش . سقط . افکندن . بکار
نیامدنی .

آقا و آینی . (کلمه مغولی) . شورای
برادر بزرگ و کوچک و توسعاً مجمع و
شورای شاهزادگان .

آق اردو . [ا] نام طایفه که از ۱۲۲۶
تا ۱۴۲۸ میلادی بر دشت قبچاق شرقی
یعنی جانب مغرب سیراردو تسلط داشته
اند ، مقابل گوگ [کبود] اردو که
نام قسمت دست چپ قبائل مطیع بنا تو
بود ، قبایل آق اردو همیشه بر طوایف
گوگ اردو چیره بودند و گاهی نیز بر
سایر شعب متمدن خاندان باتو در دوره
ضعف آنان دست اندازی می کردند . در
این قبیله ریاست از پدر پسر ارث می رسیده
است . یکی از رؤسای آق اردو موسوم
به کوچی ، تا نواحی غزنه و بامیان را نیز
متصرف شده و اوروس خان نخستین خان
این خاندان چند کورت سیاه امیر تیمور را
شکست داده است . در زمان توقتمش
تفاق دیرینه قبایل آق اردو با گوگ اردو
از میان برخاست و این دو طائفه در

۷۸۰ تا ۹۰۸ در آذربایجان و دیار بکر حکمرانی داشتند و شاه اسمعیل صفوی در ۹۰۷ در جنگ شرور آنان را مغلوب و منقرض کرد. قرايولق عثمان. حمزه. جهانگیر. اوزون حسن. خلیل. یعقوب. بایسنقر. رستم. احمد. مراد. الوند. مراد (بار دوم) نام امرای این طایفه است. **آق کند**. [ک] نام مرکز بلوک کاغه کنان در خلخال.

آق گنبد. [گ گ ب] نام محلی نزدیک شرف خانه ساحل دریاچه رضائیه. (دریاچه شاهی - ارمیه)

آق محمد تیمور. [م حم م ت] سومین حکمران سر بداری که در بیهق فرمان روائی داشتند. وی بسال ۷۴۴ هجری قمری پس از کشته شدن سلف او خواجه وجیه الدین برمسند حکومت نشست و پس از دو سال و دو ماه بردست خواجه علی شمس الدین بقتل رسید.

آق مسجد. [م ج] مرکز شبه جزیره قرم (کریمه) که امروز بنام سیمفروپول مشهور است و در ۱۱۶۴ هجری قمری دولت روس آنجا را تسخیر کرد و محله نوبساختند و قصبه قدیمی از اهمیت سابق بیفتاد سکنه آن در حدود سی هزار است.

آقوش. ببر و شیر و پلنگ و یوز و مطلق سیاه. (در بعض فرهنگهای نو).

آک. بعض فرهنگ نویسان مایین صورت را آورده و بدان معنی آسیب، آفت، عاهت، عیب، عار و آه و زشتی داده اند. و در کلمه ده آک، صورتی از ضحاک نیز می آورند که چون ضحاک صاحب ده عیب: زشتی، کوتاهی، بیدادگری، بیشرمی، بیارخواری، بدزبانی، دروغگوئی، شتابکاری، بددلی و بی خردی بوده او را ده آک خوانده اند. و حمزه اصفهانی در کتاب خود تاریخ سنی ملوک الأرض گوید: «بیورسب، ده آک، اشتقاقه، ده، اسم لعقد العشرة و آک اسم الالف والمعنی انه کان ذاعشر آفات احدثها فی الدنيا و لبس هذا موضع ذکرها وهذا لقب فی نهاية القبح فلما عربوه صار فی نهاية الحسن لان ده آک لما عرب انقلب الی ضحاک و به یسمى فی کتب العربیة و هو بیوراسف بن اروند اسف بن ریکاون...» و صاحب مجمل التواریخ نیز که ظاهراً مأخذیگانه او همین کتاب حمزه است گوید ضحاک بیوراسپ، اورا بیوراسپ خوانند، و گویند بیور، اسب تازی بهره [ظ، بهر ای] از زر و سیم پیش وی جنبیت کشیدندی... و پارسیان ده آک گفتندی از جهت آنکه ده آفت و رسم زشت در جهان آورد از عذاب و آویختن و فعله‌ها پلید و آک را معنی

معاصر بامیرسید شریف جرجانی. **آق سنقر**. [س ق] از ترکی آق سید و سنقر شنگار و شنگار نام یکی از جوارح طبور. و صاحب برهان گوید، مرغی باشد شکری از جنس شاهین و چرخ بحری و لقب پادشاهان ترک نیز بوده و کنایه از روز و آفتاب هم هست و گویند این لقب تر کیست. انتهی. مقابل قره سنقر و خاقانی آق سنقری و قره سنقری را چون وصفی می آورد.

آق سنقر. [س ق] نام فرمانروای ارمینیه ۵۷۹-۵۸۹ هجری.

آق سنقر. [س ق]، یکی از غلامان ترک ملک شاه که در حلب از جانب تتش حکومت داشت ۴۸۷-۴۷۸ و در آخر کار بر تتش قیام کرد و اسیر شد. و او پدر اثابک عماد الدین زنگی سر سلسله اتابکان موصل و حلب است. و نام کامل او قسیم الدوله ابوسعید حاجب آق سنقر بن عبدالله است. || نام یکی از امرامعروف عصر سلاجقه که با اهل صلیب جنگهای بزرگ داده و در ۵۲۰ بدست فدائیان مقتول گردیده است. || نام چند تن دیگر از برای سلجوقیان و غیرهم.

آق سو. نام ترکی چندرود با سیای مرکزی.

آق سو. نام شهری. بترکستان شرقی چین. دارای ۵۰ هزار سکنه || نام واحد بترکستان. || نام شهری با سیای صغیر.

آقشام. [از ترکی آق بمعنی سید و وشام فارسی بمعنی شب] اول شب. فلق || نوبتی که بر در پادشاهان و امرای ترک زدندی شامگاهان: آقشام زدن.

آقشقه. [ق ق] قسمی در بی پاشنه که بر روی چار چوب نیفتد بلکه چون به بندند با چار چوب پیوندد.

آق شهر. [ش] نام شهری از ولایت قونیه.

آقظی. نام گیاهی که آن را بیلسان و بیلاسان و شبوقة و خمان کبیر و یاس کبود گویند. آقظی || اقطی بزرگ، نام آن بلاطینی، سامبو کوس نیگرا، باشد. **آقظی صغیر**. [ی ص] نام گیاهی که آنرا ابل، بل، بل شیرین، بیلاسان خرد، بیلاسان خرد، بیل، طرائث، طرثیث، طرثوث، شن، خاما، اقطی، خمان صغیر، خان الارض، غلیون و یدقه نیز گویند. و آن مسهل قویست. و لا طینی آن ابولوس میباشد. **آق قلعه**. [قل ع] نام محلی برای حیدر آباد به خانه. در ۱۶ هزار گزی حیدر آباد میان حیدر آباد و نقده.

آق قویونلو. نام طائفه از امرای ترکمان رقبای قبیله قره قویونلو که از

تحت لوای توقتمش یکی شده بروسیه لشکر کشیده و مسکورا مسخر و امر بنارت داده اند.

آقبانو. قسمی جامعه باریک بقیه منقش که زنان از آن پیراهن و چادر نماز کردند.

آق بهی. [ب] نام تیره از قشقائی نزدیک ۲۰۰ خانوار.

آق پر. [پ ر] (از آق بتر کی سفید و پر بفارسی برگ خرد) نام قسمی چای که دارای رنگ روشن و طعمی تلخ و ربوی خوش است.

آق چای. سفید رود. و آن دارای دو شعبه است یکی موسوم به قنور چای که از خوی گذرد و دیگری رود مرند که در جنوب ماری کنده به قنور چای پیوندد و در مار یکند شعبه اصلی آقچای که از جنوب چالدران جاریست بآن پیوسته در مغرب جلغا بارس آمیزد.

آقچه. [ج] کلمه مغولی. بمعنی زر یا سیم مسکوک. و توسعاً هر مسکوک و وزنی آن تازند سکه بنام بقاش میزند از آفتاب آقچه موزون فلك. خاقانی. آقچه زرگر هزار سال بماند

عاقبتش جای هم دهانه گاز است. خاقانی. شاهد طارم فلك رست زدیو هفت سر ریخت بهر دریچه آقچه زرشش سری. خاقانی. **آق حصار**. [ح] نام شهری در ۸۰ هزار گزی از میر دارای دوازده هزار مردم و این همان ثباتیرای قدیم باشد.

آقداغ. نام کوهی میان دودره قل اوزن و زنگانه رود. || نام سلسله کوهی واقع در سرحد غربی ایران مشتمل بر آقداغ کوچک و بزرگ.

آقداغ بزرگ. [غ ب ز] رجوع به آقداغ شود.

آقداغ کوچک. [غ ج] رجوع به آقداغ شود.

آقداغی. (سفید کوه) نام کوهی در سرحد غربی ایران.

آق دربند. [د ب] نام دره در شمال مشهد و در آنجا سه رگه مهم ذغال سنگ هست.

آق دریا. [د] بحر خزر.

آقرا. نام رودی از آب راهه های ارس.

آقسرائ. [س] نام شهری از ولایت قونیه. || نام محله باسلامبول.

آقسرائی. منسوب به آقسرائ. و لقب جمال الدین محمد از اخلاف امام فخر رازی و او از دانشمندان عصر خویش بوده است

زشتی و آفت است پس چون معرب کردند سخت نیکو آمد، ضحاک یعنی خندناك، انتهى. کلمه آك را فردوسی، با احتیاجی که ضرورت در قوافی پنجاه شصت هزار بیت گاهی اورادست داده یکبار هم استعمال نکرده است. در شعرای سامانی و غزنوی با اینکه خباك و هباك و غساك و مفلاك و ستاك و وركاك و ففاك و بساك و كراك و هزاك و كاك و شرفاك و آزفنداك و نظایر آن را قافیه کرده اند کلمه آك دیده نشده است. اسدی در گرشاسب نامه و هم در فرهنگ خود با اصرار بیکه در ضبط نوادر و شوارد ورزیده، آك را نیاورده شعرای سلجوقی تا اندازه که فحش آن برای من مبسر شده این لغت را بكار نبرده اند و سعدی و حافظ و بعض گویندگان دیگر که باین قافیه غزل و قطعه سروده اند این لفظ را ندارند. و در لغت های مترجم عربی بفارسی مانند مقدمه الادب زنجیری و صراح قرشی و السامی میدانی و مذهب الاسماء ربنجنی و دستور اللغة نطنزی و دستور الاخوان قاضی محمد دهار و مصادر زوزنی، در ترجمه کلمات عیب، عار، وصمت، نقیصه، آفت، عاهت، صدمت، تلب، قبح و مترادفات آنها بکلمه آك بر نمیخوریم. و در تداول فارسی زبانان امروز نیز این لفظ شنیده نمیشود. تنها فرهنگ نویسان قرون اخیر از منصور شیرازی که ظاهر آهمان غیاث الدین منصور دشتکی باشد بیت ذیل را برای لفظ و معنی آك شاهد میآورند:

عدوی تو که چو هیزم شکسته باد مدام

تنور حادثه میسوزدش در آتش آك.

و نیز سوزنی دوبار این کلمه را آورده است:

آکی نرسید بر تو از من

صدبار مرا ز تو رسید آك. سوزنی.

بدین صفت که منم هر کجا فتم خیزم

که آك ناید خود آك را من آرم آك. سوزنی.

و چنانکه مشهود است در استعمال این دو

شاعر نیز (در صورتیکه کلمه محرف باك

و ناك و نظایر آن نباشد) معنی مدعای

فرهنگ نویسان صریح نیست مثلاً در بیت

منصور معنی حرمان یا حسد مناسب تر است

و در بیت دوم سوزنی باك بودن اصل کلمه

بعید نیست. و بر فرض صراحت این معنی

برای این لفظ در سه مورد فوق خودداری

همه شعرا و نویسندگان سلف تا نیمه اول

قرن ششم (زمان سوزنی) و نیز احترام تمام

گویندگان خلف (باستثنای منصور) از استعمال این کلمه عجیب است. و عجب تر آنکه از معنی کلمه ضحاک یا ده آك نیز مورخین معتبر قدیم از قبیل ابوحنیفه احمد بن داود دینوری و طبری و بلعمی و ابوعلی مسکویه و مسعودی هیچیک اطلاعی ندارند: فاحس بهذا لك بیورسب وهو الذي تسميه العرب الضحاك. ابوعلی مسکویه.

ثم ملك بعده بیوراسب بن اردواسب بن رستوان بن نیاداس... وهو الده آك وقد عرب اسمائه جميعاً فسماه قوم من العرب الضحاك وسماه قوم بهراسب وليس هو كذلك وإنما اسمه علي ما وصفنا بیوراسب وقتل جمشيد الملك... مروج الذهب.

و آن الضحاك الذي تسميه العجم بیوراسب عند ماكان من غلبته جم الملك و قتل اياه واطمئنه في الملك و فرأه أخذ يجمع اليه السحرة من آفاق مملكته و يتعلم السحر حتى صار فيه اماماً. اخبار الطوال ابی حنیفه دینوری. ایدون گویند که این مرد (بیوراسب) بیامد و شهرها بگرفت.... بیوراسب جمشید بگرفت... و از بهر سرش نهاد و تا پای بدو نیمه کردش. بلعمی. و حتی شاهنامه که هیچ فرصت را برای نمودن مثالب دشمنان ایران، خاصه عرب (۱) فوت نکرده است بمعنی زشت نام این تازی غاصب تاج و تخت ایران و صنم عقلی جور و بیدادی اشاره هم ندارد. (۲)

و این امر مینماید که قدما از چنین معنی برای چنین صورت بی خبر بوده اند و این لفظ با معنای منتسب بدان را ظاهراً بار اول حمزه که کتاب او مشحون بوجه اشتقاقهای مصنوع و منحوت و معانی مجعول من عندی میباشد آورده است و صاحب مجمل التواریخ نیز که قدوه و امام او حمزه است باو تأسی کرده، بی آنکه دیگر نویسندگان و شعرا (جز سوزنی با احتمالی ضعیف) بتقلید و تأیید و تأکید آن پرداخته باشند. و بگمان نگارنده کلمه ده آك بلهجه از لهجه های پارسی یا مادی یا یکی از همسایگان مثلاً بابلی، ترجمه یا صورت دیگر بیوراسب است: ده و بیور مترادف یکدیگر بمعنی عشره و آك واسب نیز، هم معنی، یعنی فرس.

و این دعوی را تأیید میکند آمدن لفظ آس واسب و آسیا چنانکه آش و اشوا و آك و آك در بسیاری از اعلام اشخاص

یعنی همانطور که گشنسب، لهراسب، گشتاسب (و یشتاسب) شیدسب، زراسب، ارجاسب، برجاسب، گرشاسب (گرش اشوا) تهماسب، جاماسب، آور و آسیا، یثوروش اسپ، هور شسب، آرم آسیا (آرام اسپ) آریا آسیا (آری اسپ) آسیا چنا (خواهنده اسپ). آسیامترا، اشوامترا، آسیا اشا، کران آسیا، هواسیا، اواسیا، واتاسیا (باداسب)، فرشاسیا، ردراسیا، ستاسیا (صداسب) توریاسیا، هوداتا آسیا، همازا آسیا و بلاش در نامهای کسان آمده است، همانطور هم تیماک، لهراسک، آرشاک، آراناک، افراواک (اوشهنگ بن افراواک. آثار الباقیه) آرمناک، سیماک (نامی از نامهای غلامان) هوراماک، فورسراسیاک (اصل نام افراسیاب) طورک، سیامک، فرانک، مزدک، هروک، ایلمک، هویدک، کمبک، برمک، پاپک، فورک، آبی یاتا، مناشاک، (ماناهاکا) مزد آکا، ماهاکا، استوهاکا، پشاکا، ورنداق (فارس بن رنداق) نام گذاشته اند. و در اسماء ممکنه نیز چنانکه گل اسپ، هزار اسپ، جاسپ، خراسپ بر طاس و اوطاس آمده است کلمات مختوم به آك، و آك و آق، مانند خفچاق بجنك، کیماک، یمک، ارداك، نارمك، سرمك، هزك، آرمك، نامك، سینك، انداق (قریه بمر و قریه بمرقند) و یلاق و امثال آن نیز بسیار است و حتی بعض از اسامی معین عیناً همانطور که به اسپ تمام شده به آك نیز ختم شده است مثل قران آسیا و قرناکوزیری آسیا و زیراك (نام مؤبدی) در زبان لاطینی ا کوئوس (۳) بمعنی اسپ است و اکی تاسیو (۴) بمعنی سواری و سوار کاری و در زبان انگلیسی اکستریان (۵) بمعنی سوار و در فرانسه اکی تاسیون (۶) سواری و اکویر (۷) زن سوار کار و اکوری (۸) عین کلمه آخور فارسی بمعنی آخور یعنی اصطبل و در فارسی علاوه بر کلمات هذلك (بمعنی اسب پالانی) و نعلك (نوعی از رکاب) و يشك و يشك (بیماری در اسب) و فتراك (دوالیکه از پس و پیش زین اسب آویزند) و کرنگ و سرخننگ و خننگ و هندنك (در رنگهای اسب و پالا هنگ) (اسب جنیبت) و آهنگ (بمعنی نعل یا پابند اسب) و بیراك (که

(۱) فردوسی ضحاک را عرب می شمارد: یکی مرد بود اندر آن روزگار ز دشت سواران نیزه گذار. فردوسی، در شرح حال ضحاک.

(۲) ناگفته نماند که اگر در بعض متون باستانی کلمه ده آك احتمالاً معنی محراب و کافر گرفته است از قبیل معنی متکبر و ظالم و بخیل

است در نامهای فرعون، شداد و قارون یعنی قوم غالب از نام پادشاه مغلوب، وصفی زشت و قبیح ساخته و رایج کرده اند.

(۳) Équus (۳) Équitatio (۴) Equestrian (۵) Equitation (۶) Ecuyère (۷) Ecurie (۸)

آنرا استر و خر کره ترجمه میکنند) و براغ و یرغ بمعنی ریاضت اسب و ستاك (ستاغ) بمعنی کره یا اسب زین ناکرده و جناغ قسمتی از ساز اسب و یراق (زین و برگ و دهنه اسب، شاید از یهرو آك) و دفنوك (بمعنی غاشیه) و اخیه و آخور و اخته و آكدش که همه آنها مطرداً بمعنی اسب را متضمن میباشند در دو کلمه آکنده مخفف آك کنده، بمعنی اصطبل و یدك (مر کب از ید، هزوارش دست و آك بمعنی اسب) این دعوی ظاهر تراست. (۱)

و بعید نیست که لفظ آت آذری یا ترك نزدیک نیز صورتی از آك باشد (۲) و تبدیل (ك) به (ت) در زبانهای ما و همسایگان نظائر بسیار دارد: یابن الزبیر طالما عصیكا. (راجز) و تد، و كد (در عربی) و در فارسی تارتك، کارتنك، تملول. کملول. تود و توده، کوت. تمليك، تملیت. تریوه، کریوه. پكوك، پتك. علاوه بر آنکه در تداول کودکان همیشه و در هر جا (ت) بجای (ك) آید: تردم. تندى تشت. یات، بجای کردم، کندی، کشت، پاك و غیره و غیره.

و از طرف دیگر کتزیاس مورخ طبیب اردشیر دوم که ظاهرأ مأخذاً و اسناد دولتی ایران بوده است نام ضحاک را آسیاداس ضبط میکند و این صورت دیگر آژی دهاك است. چنانکه مرداس نیز اسم پدر ضحاک است و مینماید که آك و صورت دیگر آن، آس مثل نام خانوادگی این دودمان است و آس در نام مرداس پدر، همان آك در نام ده آك و یا آسیاداس پسر است. و نام كوچك پدر مرد و نام كوچك پسر آژی (مار) است.

و دلیل دیگر که نشان میدهد آك در کلمه ده آك بمعنی عیب نیست این است که مورخین ایرانی و یونانی و عرب آژی دهاك یا ضحاک را نام اصلی این پادشاه میدانند و متصور نیست که لقبی مذموم نام اصلی پادشاهی باشد آنهم لقبی حاکی از ده عیب «بیدادگری، بیشرمی، بدزبانی، دروغگوئی، شتابکاری و بد دلی و غیره» که البته گاه ولادت در او پیدا نبوده و نامگذاران او نمیتوانسته اند طاری شدن آن عیوب را بر او پیش بینی کرده و بمناسبت آن بدو نام دهند. علاوه بر آنکه نام زشت و قبیح

دادن والدین بفرزند خاصه که فرزند شاهزاده باشد در نهایت غرابت است. اکنون برای روشن کردن این منظور امان نظری در کلمه و معنی بیور و بیور اسب نیز ضرور است. کلمه بیور و بیور اسب برخلاف آك در شعر و نثر ما بمعنی ضحاک مکرر آمده است:

نه من بیش دارم ز جمشید فر
که بیرید بیور میانش باز. فردوسی.
جهانجوی را نام ضحاک بود
دلیر و سبك سار و ناپاك بود

همان بیور اسبش همی خواندند
چنین نام بر پهلوی راندند. فردوسی.
دانی کاین قصه بود هم بکه بیور اسب
هم بکه بخت نصر هم بکه بوالحکم.
منوچهری.

کتف محمد از درمهر نبوت است
و آن کتف بیور اسب بود جای ازدها.
خاقانی.

زمانه مملکت جم به بیور اسب ندادی
اگر بجرعه رسیدی ز جام دولت او جم.
فلکی شیروانی. بیور اسب که اورا ضحاک خوانند از گوشه درآمد و اورا (جمشید را) بتاخت... (و او) زمین هندوستان گریخت نوروز نامه. بیور اسب هزار سال پادشاهی کرد. نوروز نامه.

ولی آیا بیور بمعنی ده هزار و بیور اسب بمعنی ده هزار اسب است جای شك و تردید است.

و بلکه ظواهر استعمالات همه جا ده (عشره) بودن معنی این کلمه را نشان میدهد. فردوسی.

در اول داستان ضحاک میگوید:

یکی مرد بد اندر آن روزگار
ز دشت سواران نیزه گذار
گرانمایه هم شاه و هم نیکمرد

ز ترس جهاندار با باد سرد
که مرداس نام گرانمایه بود
بداد و دهش برترین پایه بود

مر اورا ز دوشیدنی چارپای
زهر يك هزار آمدندی بجای
بز و اشتر و میش راهم چنین

بدوشندگان داده بد پا کدین
همان گاو دوشا بفرمان بری
همان تازی اسبان رمنده فری

بشیر آنکسی را که بودی نیاز
بدان خواسته دست بردی فراز
پسر بد مر آن پا کدین رایکی

کش از مهر بهره نبد اند کی
جهانجوی را نام ضحاک بود
دلیر و سبكسار و ناپاك بود

همان بیور اسبش همی خواندند
چنین نام بر پهلوی راندند
کجا بیور از پهلوانی شمار
بود در زبان دری ده هزار
از اسبان تازی بزین ستام
ورا بود بیور که بردند نام
شب و روز بودی دو بهره بزین

ز راه بزرگی نه از راه کین. فردوسی.
وقتی بایات فوق بدقت به بیشیم حاصل معنی این است که شیخی از شیوخ عرب یا سرشبانى از دشت سواران نیزه گذار یادداشت نیزه و ران، مرداس نام هزار بز و هزار گوسفند و چند رأس اشتر و گاو داشته و شاهی و گرانمایگی او بشیر فروشی یا شیر بخشی ختم و تمام میشده است و با عزت و قدری که اسب در ازمنه قدیم داشته است ده

هزار اسب زرین ستام برای سواری عادی پسر آماده کرده است و این بسیار بعید است چه با اصول زندگی شبانی و بدوی که پدر همیشه مالك مطلق اموال خانواده است ده هزار اسب داشتن پسر در حیات چنین پدری کم مایه آنهم بزین ستام و تمها برای گردش و تفرج نه «از راه کین» نهایت غریب و با اصول افسانه سرانی هر ملت و هر زبان و حتی قصه های زنانه که مادران اطفال را گویند سازگار نیست ولی اگر بیور بمعنی ده باشد با در نظر گرفتن اندازه دارائی این پدر امر منطقیتر و بقبول خاطر نزدیکتر است و در این

صورت بی تردید بیت ذیل
کجا بیور از پهلوانی شمار
بود در زبان دری ده هزار

مصحف است. مثلاً (ده هزار) ممکن است در اصل داه بار، بوده باشد (۳)

و یا کلمه هزار با لفظی مانند بکار یا همار و امار (فقط برای اینکه بادعوی فرهنگ نویسان که بیور بمعنی ده هزار است مطابق باشد) تبدیل شده باشد (۴)

و نام بودن ده اسب در ازمنه باستانی برای مردی مستبعد نیست چه اشتهای (هشت اسب) و نظایر آن در اسامی قدیمه هست و

از طرفی دیگر در همه مواردیکه در کتب قدیمه بیور جز نام بالقبی آمده است میتوان آنرا بمعنی ده گرفت و این امر سبب میشود که اغراق و مبالغه های گراف و دور از ذوق سلیم که در

بعض آن اسامی یا القاب تصور شده است از میان برود. مثل بیور فرسکمی (صاحب

(۱) ید من. بلغت زند و یازند بمعنی دست است که بر بی ید خوانند. برهان (۲) در ترکی دور تر اسب رایونت میگفته اند چنانکه در نام یکی از سالهای دوازده گانه دور ترکی باقی مانده است و آت به آك نزدیکتر از یونت است. (۳) ابرده و دو، هفت شد کدخدای گرفتند هریک سزاوار جای. فردوسی. (۴) قافیه آوردن شمار با صورت دیگر آن امار یا همار غلط نیست و قدما این دو کلمه را باهم قافیه کرده اند: اگر خواهی سپاهش را شماره برون باید شد از حد اماره. لبیبی.

ده هزار حمال) و بیور و ایدهاکا (دارای ده هزار مستحفظ) و بیور سپشن (دارنده ده هزار جاسوس) و غیره.

در متنی از پهلوی بنام یادگار زیران باز کلمه بیور آمده است و آنرا پهلوی دانان بر حسب عادت بده هزار ترجمه کرده اند: «اپ شان ویدرفش جادوک نام خواست پسر هزار اپاک دو بیور سپاه و ژیتک به بغداد سپان فرستاده او ایران شهر یا تونت و پس جاماسپ پیشینگان سردار زود اندرون اندر از یونت اوش اووشتاب شد گفت که از جانب ارجاسپ خیونان خوتای دوفرستک آمد... یکی ویدرفش جادوک و دیگر نامخواست هزاران، پسر هزار بادو بیور سپاه و ژیتک با دارند...» این دو رسول نامه از ارجاسپ بگشتاسب آورده بوده اند که بروایت دقیقی نام یکی ویدرفش پیر جادو و نام دیگری نام خواست بوده است و این امر نیز عجیب است چه بیست هزار رسول فرستادن یا با رسول فرستادن امری است که در هیچ عصر و در هیچ مملکت نظیر ندارد و تجاوز بیست هزار سپاهی آنهم گزیده (و ژیتک) در هر تاریخ و در هر کشور عین جنگ واقعی و حقیقی است خاصه که دقیقی شماره هراهان این دو رسول را سیصد میگوید:

بهمراهشان کرد سیصد سوار همه جنگجویان خنجر گذار.

و البته دقیقی یا عین متن یادگار زیران و یا چیزی مانند آنرا در دست داشته است و اگر بیور بمعنی ده هزار بوده دو بیور را بیست هزار ترجمه میکرده است در صورتی که می بینیم او هر بیور را [اگر بیست مصحف و سیصد سوار، بیستی سوار نباشد] صد و پنجاه گرفته است و از این اختلاف چنین بر می آید که از زمان قدیم معنی بیور مجهول و یا مشکوک فیه بوده است و باز در عده ابیات شاهنامه (که امروز به شصت هزار نمی رسد لیکن بگفته فردوسی و بقول مشهور شصت هزار بیت بوده است) فردوسی گوید:

کهن گشته این نامه باستان ز گفتار و کردار آن راستان یکی نامه نو کنم زین نشان کجا یادگار است از آن سرکشان

بود بیت شش بار بیور هزار سخنها شایسته غمگسار نبیند کسی نامه پارسی نوشته بایات صد بارسی اگر باز جوئی از او بیت رد همانا که کم باشد از پنج صد. فردوسی. در ابیات فوق بی شبهه در شعر سوم

و چهارم تصحیفی روی داده است چه اگر بیور بمعنی ده هزار باشد معنی بیت سوم این میشود که اشعار شاهنامه شصت هزار هزار است حاصل ضرب شش در ده هزار و این محال است لیکن اگر بیور را چنانکه گفتیم بمعنی ده بگیریم معنی بیت درست و عده ابیات شش ده هزار میشود یعنی شصت هزار. و در بیت چهارم نوشته بایات صد بار سی. بی شک کلمه نوشته، مصحف دو بیور است. چه صد بار سی سه هزار است و مراد فردوسی اگر از نامه پارسی شاهنامه خود اوست ابیات شاهنامه بیست بار سه هزار است و اگر مراد (باحتمال بعید و دور از ذوق سلیم) مطلق نامه پارسی است و فردوسی میخواهد بگوید پیش از او در زبان پارسی حتی کتابی که مؤلف از سه هزار بیت باشد وجود نداشته اینهم خلاف ظاهر است چه گذشته از مثنویهای عنصری از قبیل وامق و عذرا و شاد بهر و غیره و مثنویهای شعرای پیش از او از جمله آفرین نامه ابوشکور و سند بادنامه رودکی و امثال آن که فعلاً مفقود است و محتمل است که هر یک یا بعض آنها اقل از سه هزار بیت باشد بی هیچ شبهه کلیله و دمنه رودکی از اضعاف سه هزار بیت تجاوز میکرده است و اما اگر کلمه نوشته را دو بیور بخوانیم و دو بیور را بمعنی دو ده بگیریم یعنی بیست وقتی بیست در حاصل صدبارسی یعنی سه هزار ضرب شود بیست سه هزار بدست می آید یعنی شصت هزار، و این همان نصاب ابیات شاهنامه است. و این تصحیف عمدی است نه سهو و غلط کاتب، چه از آنجا که معنی بیور را ده هزار میدانسته اند و آنوقت لازم میآمده است که بیست هزار را ضرب در صد بارسی یعنی سه هزار کنند و حاصل عمل، شصت هزار هزار می شده است، دو بیور را بکلمه نوشته تبدیل کرده اند تا معنی آن باشد که قبل از شاهنامه نامه منظومی سه هزار بیت نیز گفته نشده است و بی خبری فردوسی را از وجود کلیله و دمنه رودکی و امثال آن طبیعی تر از دعوی شصت هزار هزار بودن ابیات شاهنامه دیده اند. در صورتی که خود فردوسی شرح نظم کردن کلیله را در شاهنامه آورده است:

گزارنده را پیش بنشانند همه نامه بر رودکی خوانند بیوست گویا پراکنده را

بست این چنین در آکنده را. فردوسی. و باز در بیت ذیل فردوسی نیز: بدو ماندم این نامه را یادگار بشش بیور ابیاتش آمد هزار کلمه بیور غیر از ده معنی دیگر نمیتواند بدهد زیرا چنانکه گفتیم در آنصورت نیز عده ابیات شصت هزار هزار میشود در صورتیکه

اگر بیور را بمعنی ده بگیریم عدد مطلوب یعنی شصت هزار بدست می آید. در اسدی باز کلمه بیور در بیت ذیل آمده است:

دوباره چهل بار بیور هزار

گزین کرد گردان خنجر گزار. اسدی. در این بیت هم اگر معنی بیور ده هزار باشد حاصل ضرب هشتاد در ده هزار هشتصد هزار میشود و این عددی است که هیچ اغراق گوئی دارای عقل متعارف خاصه در تاریخ بزبان نیاورده است و مبالغه سرائی یونانیان در اینکه عدد سپاه ایران در جنگ یونان چهار هزار هزار بوده است مثل اعلاي مبالغه ایست که تاحال در تاریخ در عده سپاه کرده اند لیکن در همین شعر اسدی اگر بیور را بمعنی ده بگیریم حاصل هشتصد هزار میشود یعنی عددی که از دایره اغراق و گزاف گوئی عادی خارج نیست. والله اعلم.

آک. در زبان هندی بمعنی آتش و نیز نام درختی که شیره آن زهر قاتل است و یاد درخت عشر. و رجوع به آگ شود.

آک. در تباک و خاشاک و خباک و سوزاک و فغاک و کاواک و مغاک و نماک، حرف نسبت است. و در خوراک و پوشاک افاده لیاقت کند.

آکدهی. [د] (مشتق از نام یلی اساطیری از مردم یونان موسوم به آکد مس که اراضی منسوب بدورا اکادمی مینامیدند. در شمال غربی آطینه. و مدرس افلاطون بدانجا بود) اقادیمیا. فرهنگستان. رجوع به اقادیمیا شود.

آکال. مهران قوم. آکال جند، ارزاق لشکر. آکال الملوك، مآکل پادشاهان. ذو والا کال، رؤسای قبائل جاهلیت که از غنیمت چهار یک (مربع) بر کرقتندی. آکام. رج. اکم و اکم رج. اکام و اکام رج. اکم و اکم رج. آکمه. منظرها. زمینهای بلند. تلها. تپهها. پشتهها. تودهها. سنگلاخها.

آکاهولی. نام داروئیست هندی: دافع پرمیو یعنی سوزاک.

آکب. [ک] آکب.

آکپ. [ک] آکپ. لب. لبوس. یک جانب دهان از درونسو:

کند از خست اوهمی پنهان

همچو میمون نخود در آکپ خویش. خسروانی.

آکتور. [تر] (کلمه فرانسوی) بازیگر. نمایشگر.

آکج. [ک] قلاب آهنین که سقایان و قفایان بدان یخ در یخدان افکنند. یخ گیر. قلابی بزرگ آهنین بر سر چوبی کرده که بدان کشتی دشمن فرا کشیدندی یا مرد از کشتی دشمن ربودندی: بچستند تاراج و رستیش را

قزا کن، جوزا کن، سحر آ کن، آنکه پشم،
قز، جوز، و سحر آ کند.

آکنان . [ك] در حال آ کندن .

آکنج . [ك] قلابی که بدان یخ در
یخدان اندازند . (برهان) و ظاهراً این
کلمه مصحف آ کج است .

آکند . [ك] مخفف آ کنده ، در کلمات
مربطه چون پشم آ کند . جوز آ کند .
قز آ کند . کز آ کند . سحر آ کند .
سیم آ کند :

در قز آ کند مرد باید بود

بر خنث سلاح جنگ چه سود . سعدی .

نشان پشت من است آن دوزلف مشک آ گین
نشان جان من است آندو چشم سحر آ کند .
رودکی .

هزاران گوی سیم آ کند گردان

که افکنند اندر این میدان اخضر . ناصر خسرو .
وکاف در این کلمه گاه به غ و گاه بقاف
بدل شده است : کز آغند . جوز قند .

آکندگی . [ك د] پری . انباشتگی .
امتلاء معده . ر و دل . || جمعیت ، مقابل
پراکندگی و تفرقه : روزگار چندان
جمعیت و آکندگی را بتفرقه و پراکندگی
رسانید . تاریخ طبرستان . || آکندگی بازو
یاران و جز آن ، گوشتناکی او .

آکندن . [ك د] [ا] پر کردن . انباشتن .
امتلاء : نواحی تغارستان و بلخ . . .

بمردم آکنده باید کرد که هر کجا خالی یافت
و فرصت دید [علی تکین] غارت کند و
فرو گیرد . ابوالفضل بیهقی .

بیفکنی خورش پاک را ز بی اصلی
بیاکنی به پلیدی چو ما کیان تو کراژ .
بهرامی .

و گر ببلخ زمانی شکار چال کند

بیا کند همه وادیش را به بط و بچال . عماره .
نشان پشت من است آن دوزلف مشک آ گین
نشان جان من است آن دو چشم سحر آ کند .
رودکی .

نخستین صد و شصت پیدا وسی

که پیدا وسی خواندش پارسی

بگوهر بیا کند هر یک چو سنگ

نهادند بر هر یکی مهر تنگ . فردوسی .

دگر گنج کش خواندندی عروس

کش آ کند کاوس در شهر طوس . فردوسی .

نکوشم بآ کندن گنج من

نخواهم پراکندن انجمن . فردوسی .

زهای توام میا کشان زهارا .

و بیت شاهد لغت زها بمعنی عاشق آمده
است و کلمه میا کشان ظاهراً تهی از مصدر
آ کشاندن یا آ کشانیدن است لکن معنی آن
روشن نیست . شاید بمعنی رنجانیدن و تعب
دادن و امثال آن باشد .

آکفت . [ك ياك] رجوع به آ کفت شود .

آکل . [ك] (ع) خورنده . ج ، آکلین :

ز آنکه توهم لقمه هم لقمه خوار

آ کل و ما کولی ایجان هوشدار . مولوی .

مئل : دنیا آ کل و ما کول است .

|| ملك . سلطان . پادشاه .

آکلات . [ك] (ع) ج ، آ کله .

خورندگان [زنان]

آکل المزارع . [ك ل ل م] لقب حارث

بن عمرو بن حجر الکندی هیچدمین از
ملوک معد . جد امرؤ القیس شاعر معروف .

آکل نفسه . [ك ل ن سه] فریون .

فریون . افزایون . انفسه . حافظ النحل .

حافظ الاطفال . تا کوب . لبن سوداء .

|| کافور || نفت .

آکله . [ك ل] بهترین جنسی از اجناس

برنج . اجود انواع برنج . آ کوله .

آکله . [ك ل] (ع) تأیید آ کل . خورنده .

[زن] || هر قرحه که گوشت را خورد .

|| خورده . (ربنجی) خوره باد . (ربنجی) .

|| قسمی ریش که بر اندام افتد و گوشت

را خورد . و این غیر ارمنی دانه است .

جدام . و قسمی از آن آکله دهان است

که تنها در دهان پیدا شود : مال یتیم

آکله است ، یعنی چون کسی آنرا در مال

خود در آمیزد همه مال تباه شود . || ماشیه

چرنده .

آکله الاکباد . [ك ل ل ا ک] (ع) جگر

خوار . جگر خواره . || لقب هند زن

ابوسفیان مادر معاویه .

آکله اللحم . [ك ل ل ل ل] کارد .

|| چوب دستی آهن دار . || آتش . || تازیانه .

آکلین . [ك] (ع) ج ، آ کل .

آکم . [ك] ج ، آ کم و آ کم ج ،

آ کمه است .

آکن . [ك] مخفف آکننده . و از آن

کلمانی مرکب توان کرد . چون پشم آ کن .

بآ کج گرفتند کشتیش را . عنصری .

|| علف شیران . زغرور . تفاح البری .

آ کج . شاید زالزالک و کویج ، یا از گیل .

آکج . [ك] جلاب را گویند و آن

داروئی باشد جوشانیده و صاف کرده شده .

(برهان) آ کج . جلاب باشد یعنی لای سیاه .

(نسخه لغتی خطی) . و گمان میکنم این کلمه

چنانکه آ کج بمعنی جلاب (برهان) و

آ کج نیز بمعنی جلاب (برهان) و آ کج

بهمین معنی و آ کج بمعنی مزبور (جهانگیری)

و صور دیگری که فرهنگ نویسان ضبط

کرده اند همه مصحف کلمه آ کج بمعنی

قلاب مخصوص باشد و قلاب را گاهی

جلاب و گاهی جلاب خوانده اند .

آکجج . [ك ح] رجوع به آ کج ، شود .

آکج . [ك] رجوع به آ کج ، شود .

آکنده . [ك د] مخفف آکنده :

بدوزلف ، قاری بعنبر سرشته

بدو چشم زهر آ کنده ذوالفقاری . قطران .

آکر . [ك] سرین و کفل را گویند

مطلقاً . (برهان) ظاهراً این صورت مصحف

آ کر باشد ، رجوع به آ کر ، شود .

آککرا . [ك ك] عافر قرحا . عفار

کوهان . فوریون . عقر کوهن . تاغندست .

قدم اسکندر . کز ترخون . کج طرخون .

کلیکان . طرخون رومی . رجوع به عافر

قرحا ، شود .

آکر کراهه . [ك ك ه] عافر قرحا .

رجوع به عافر قرحا و آ ککرا شود .

آکس . [ك] قلمی آهنین سنگ تراشانرا .

آکسه . [ك س] در زده . در آویخته .

بند شده . آویزان :

هیچ اهل هوا و بدعت را

چنگ در دامن تو آکسه نیست

دی بسی کس ز شاه مدرسه رفت

ظاهر است این نهان و بر کسه نیست .

سوزنی .

آکشانیدن . [د] در حاشیه فرهنگ

اسدی خطی که در ۷۶۶ کتابت شده بنام

قریح [شاید قریع الدهر] این بیت ضبط

شده است (و این حاشیه ظاهراً تحفة الاحباب

حافظ او بهی است) :

عبدای توام مریز مرعبدارا

(۱) آ کندن را فرهنگ نویسان با کاف فارسی ضبط می کنند و تبدیل حرف دوم آن گاه به غین چنانکه در کز آغند و آغنده

بمعنی آکنده نیز مؤید آنست . ولی استعمال مردم امروز ایران بکاف تازیست و مقابل آوردن آن با پراکندن و احتمال نافیله گونه
بودن (آ) در آ کندن و برابر کندن بودن آن این گمان را قوت میدهد . در اینجا ما تنها باتکاء استعمال عامه ، آ کندن و مشتقات
آن را با کاف تازی ضبط کردیم و در کاف فارسی هم بدان اشاره شد شاید سپس ادله بر اثبات یکی از دو صورت به دست آید . و در
هر حال زمان و استعمال عامه را نیز حقی است و امروز آ کندن بزبان مردم سخت ثقیل و بگوشها گرانست .

گاهی گنج را روز آکندن است
 بسختی و روزی پراکندن است. فردوسی .
 جهاندار شاه است و ما بنده ایم
 دل و جان به روی آکنده ایم . فردوسی .
 کنون من دل و مغز تا زنده ام
 بکین سیاوش آکنده ام . فردوسی .
 فرانک بدش نام و فرخنده بود
 بهمهر فریدون دل آکنده بود . فردوسی .
 بجائی که زهر آ کند روزگار
 از اونوش خیره مکن خواستار . فردوسی .
 بگریم برین ننگ تا زنده ام
 بهمغز اندرون آتش آکنده ام . فردوسی .
 همی گشت یکچند بر سر سپهر
 دل زال آکنده یکسر بهمهر . فردوسی .
 من او را بسان یکی بنده ام
 بهمهرش روان و دل آکنده ام . فردوسی .
 بگفتند با شاه ما بنده ایم
 تن و جان بهمهر تو آکنده ایم . فردوسی .
 زبس خواسته کش پراکنده بود
 ز گنج و درم کشور آکنده بود . فردوسی .
 مهان تاج و تخت مرا بنده اند
 دل و جان بهمهر من آکنده اند . فردوسی .
 جهان چون بهشتی شد آراسته
 پراز داد و آکنده از خواسته . فردوسی .
 که گفت پراکنده پیرا کند
 چو پیوسته شد مغز جان آ کند . فردوسی .
 تو خوانیش کایدر مرا بنده باش
 بخواری و زاری تن آکنده باش . فردوسی .
 که ما شهریارا همه بنده ایم
 دل و دیده از مهرت آکنده ایم . فردوسی .
 به پیش پدر شه گشاده زبان
 دل آکنده از کین کمر بر میان . فردوسی .
 ز خون کرد باید تهیگاه خشک
 بدو اندر آ کند کافور و مشک . فردوسی .
 دهانش پراز گوهر شاهوار
 بیا کند و دینار چون صد هزار . فردوسی .
 چنین گفت زنگه که ما بنده ایم
 بهمهر سپهد دل آکنده ایم . فردوسی .
 کنون شهر توران تو را بنده اند
 همه دل بهمهر تو آکنده اند . فردوسی .
 بخوانم سپاه پراکنده را
 برافشانم این گنج آکنده را . فردوسی .
 سرانجام گفتند کاین کی بود
 بجای که زهر آکنی می بود . فردوسی .
 شاد بیلخ آی و خسرو آئین بشین
 همچو پدر گنجهای خویش بیا کن . فرخی .
 بر سرش یکی غایه دانی بگشاده
 و آکنده در آن غایه دان سونش دینار .
 منوچهری .
 بندیش که مرچسان بحکمت
 این خوب قصیده را بیا کند . ناصر خسرو .

توشه تو علم و طاعتست درین راه
 سفره دل را بدین دو توشه بیا کن . ناصر خسرو .
 خری آموخت آنکس که همی گفت
 که همیشه شکم و معده همی آ کن . ناصر خسرو .
 با آکندن گنج نکند ستم
 نخواهد که خسب از او کس دزم . اسدی .
 بنیکوئی آ کن چو گنج آ کنی
 بدانش پرا کن چو پیرا کنی
 از آن کش خرد باروان بود جفت
 کسی بادهستی ز رادی نگفت . اسدی .
 زمین را دل از تاختن گشت چاک
 بیا کند کام نهنگان بخاک . اسدی .
 در بزم همه لفظ تو آکنده بدانش
 در بزم همه قول تو انار و لالعار . قطران .
 کسی که لطف کند بر تو خاک پایش باش
 و گرسنیزه کند بر دو چشمش آ کن خاک .
 سعدی .
 هر که بهی^۳ تو نخواهد چو ناز
 سینه اش از خون دل آکنده باد . کمال اسماعیل .
 در لحد کاین چشم را خاک آ کند
 هست آنچه گور را روشن کند . مولوی .
 کاین دودایه پوست را افزون کنند
 شحم و لحم و کبر و شهوت آ کنند . مولوی .
 به میان تابکی آکندن زربنقد علم کن دل را
 منور . سائل بسؤال از در تو صد گنج ز زرو
 سیم آ کند . عزالدین شیروانی .
 آ دفن کردن . دفین کردن . زیر خاک
 نهان کردن . بخاک سپردن :
 به نیروی دارنده یزدان پاک
 بیا کند می در زمانش بخاک . فردوسی .
 مر او را فراوان نمودند گنج
 کجا بابک آکنده بود آن برنج
 درمهای آکنده را برفشاند
 به نیروشد از یارس لشکر براند . فردوسی .
 بکوه اندر آ کند چیزی که بود
 ز دینار و از گوهر نابسود
 چو در کوه شد گنجها ناپدید
 کسی چهر آکنده ها را ندید . فردوسی .
 چه داری چشم ازو چون این و آن را
 به پیش تو بدین خاک اندر آ کند . ناصر خسرو .
 و رجوع به آکنیدن ، و آکنده شود .
 آ آکنه و آکنش ، حشودرنهاندن . حشو .
 احتشاء . اعتیاء :
 هم اندر زمان آنکه فریاد ازوست
 پراز کاه بیندش آکنده پوست . فردوسی .
 تو گوئی بسنگستم آکنده پوست
 و یاز آهن است آنکه بوده دروست . فردوسی .
 آ پوشیدن سطح چیزی بچیزی :
 نخستین بفرمود بیجاده تاج
 بگوهر بیاکنده و تخت عاج
 ز سیمین وزرینه اشتر هزار

بفرمود تا بر نهادند بار . فردوسی .
 و از این قبیل است ریش بفل فل آکندن .
 آ نهاندن ؟ نهان کردن ؟
 بخایه نمک در پرا کند زود
 بحقه در آ کند مانند دود . فردوسی .
 آ غنی و آبادان کردن :
 بیا کند گنج و سپاه و را
 بیاراست ایوان و گاه و را . فردوسی .
 آ آکندن پهلوی ، فربه شدن :
 چریده دیولاح آکنده پهلوی
 به تن فربی میان چون مولای لاغر . عنصری .
 در صفت اسب . آ در آکندن مغز ،
 پر و سخت شدن آن . اکتناز :
 زانکه چون مغزش در آ کند و رسید
 پوستها شد بس رقیق ووا کفید . مولوی .
 آ ریش بفل فل آکندن . بجای تسلیه یا تسکین
 تیزتر کردن غم یا درد و یا خشم آ آکندن
 یال . قوی شدن . بزرگ شدن :
 همی داشتندش چنین چار سال
 چو شد شیرش و بر آکندیال [بهرام گور]
 بدشواری از شیر کردند باز
 همی داشتندش بیر بر بناز . فردوسی .
 پسر بد مراورا [کیومرث را] یکی خوب روی
 هنرمند و همچون پدر نامجوی . . .
 بگیتی نبند هیچکس دشمنش
 مگر در نهان ریمن آهرمنش
 برشگ اندر آهرمن بدسگال
 همی رای زد تا بر آ کند [سیامک پسر
 کیومرث] یال . فردوسی .
 و مشتقات آن همه از این يك مصدر باشد
 منظم .
 آ آکندن . [ك د] آ آکنه . آ آکنش .
 حشو :
 ز پوشیدنی هم زافکنندنی
 ز گستردنی هم ز آکنندنی . فردوسی .
 ز پوشیدنی هم ز آکنندنی
 زهر سو بیاورد آوردنی . فردوسی .
 آ آکنده . [ك د] پر . انباشته .
 مملو . ممتلی . مکتنز . مشحون . مختزن :
 غم عیال نبود و غم تبار نبود
 دلم برامش آکنده بود چون چغبوت . طیان .
 بایوان یکی گنج بودش [فرنگیس را] نهان
 نبند زان کسی آگه اندر جهان
 یکی گنج آکنده دینار بود
 گهر بود و یاقوت بسیار بود . فردوسی .
 بفرمای [کرده به پروین] تا اسب وزین آورند
 کمان و کمند گرین آورند
 همان نیزه و خود و خفتان جنگ
 یکی تر کش آکنده تیر خدنگ . فردوسی .
 یکی بدره آکنده او را دهند

سیاسی بشاه جهان برنهند . فردوسی .
 زهر گونه گنج آکنده دید
 جهان سر بر پیش خود بنده دید . فردوسی .
 ز گنج تو آکنده تر گنج اوی
 بیاید گسست از جهان رنج اوی . فردوسی .
 همه سر بر مر ترا بنده ایم
 همه دل به مهر تو آکنده ایم . فردوسی .
 چنان خیره شد [شیروی در شیرین] اندر آن
 چهر اوی
 که شد دلش آکنده از مهر اوی . فردوسی .
 ازین پس ترا هر چه آید بکاه
 ز دینار و از گوهر شاهوار
 فرستم ، نگر دل نداری برنج
 نه ارزد برنج تو آکنده گنج . فردوسی .
 بهر کشوری گنج آکنده هست [خطاب پرویز
 به مرزبانان خویش]
 که کس را نباید شدن دور دست
 چو باید بخواهید و خرم زبید
 خردمند باشید و بی غم زبید . فردوسی .
 همان چرمش آکنده باید بکاه
 بدان تانجوید کس این پایگاه . فردوسی .
 نهفته مرا گنج آکنده هست
 همان نامداران خسرو پرست . فردوسی .
 زمین پر ز آکنده دینار اوست
 که نه مغز بادش به تن در ، نه پوست . فردوسی .
 نارنج چو دو کفه سیمین ترازو
 هر دو ز زر سرخ طلی کرده برونسو
 آکنده بکافور و گلاب خوش ولولو
 ... منوچهری .
 بسا شاهان با ملک و سپاه و گنج آکنده
 که شان بر بودی از گاه و بدین چاه اندر افکندی .
 ناصر خسرو .
 سائل وزائر ز کف راد تو در روز بزم
 بدره ها گیرند آکنده بزر جعفری . سوزنی .
 نامه آید بدست بنده
 سر سیه از جرم و فسق آکنده . مولوی .
 زانکه زان بستان جانها زنده است
 زان جواهر بجردل آکنده است . مولوی .
 شکم تا سر آکنده از لقمه تنگ
 چو زنبیل در یوزه هفتاد رنگ . سعدی .
 لیک هر آن مزبله کا کنده تر
 هر چه بشویند شود گنده تر . امیر خسرو دهلوی .
 || نهان . پنهان . پنهان کرده . نهان کرده .
 نهفته . پوشیده . مخفی . مخفی . مستور :
 خرد جوید آکنده راز جهان
 که چشم سرما نبیند نهان . فردوسی .
 سخن هیچ مسرای با راز دار

که اورا بود نیز همراز و یار
 سخن را تو آکنده دانی همی
 به گیتی پراکنده خوانی (کذا) همی .
 فردوسی . [۱]
 چو آن خوب رخ سیب اندر گزید
 یکی در میان کرم آکنده دید . فردوسی .
 || نگار کرده . ملون . منقش . برنگ
 کرده . مزین :
 همی گفت و لبها پراز خنده داشت
 رخان همچو گلنار آکنده داشت . فردوسی .
 همه عالم ز فتوح تو نگاری گشته است
 همچو آکنده بصدرنگ نگارین سیرنگ .
 فرخی .
 خاکی که مرده بود و شده ریزان
 آکنده چون شد و زچه گلگون است .
 ناصر خسرو .
 || مدفون . دفین . در خاک فرو برده :
 بدرگاه کسری یکی باغ بود
 که دیوار او برتر از راغ بود
 همه گرد بر گرد آن کنده کرد
 مر آن مردمانرا بر آکنده کرد [پیروان
 مزدک را] .
 بکشتندشان هم بسان درخت
 ز بریای و سرزیر آکنده سخت
 بمزدک چنین گفت کسری که رو
 بدرگاه باغ گرانمایه شو . فردوسی .
 || رست . مصمت . تو پر . میان پر . ناسفته .
 مغزدار : و تخمهای انفاس تو چون گندم
 کوهی آکنده باشد . کتاب المعارف والد
 مولوی .
 بیبوست گویا ، پراکنده را
 بسفت این چنین در آکنده را . فردوسی .
 زره بود و دیبای پرمایه بود
 ز زر کرده آکنده صدخایه بود . فردوسی .
 || قوی فربه . سخت فربی . با گوشتی
 سخت پیچیده :
 خورش آن بود سال تا سالشان
 که آکنده گردد برویالشان . فردوسی .
 تو چنین فربه و آکنده چرائی پدرت
 هندوی بود یکی لاغرو خشکانج و نحیف .
 لبیبی .
 شد آکنده بلورین بازوانش
 چو یازنده کمند گیسوانش . ویس و رامین .
 درازو گرد و آکنده دوبازو
 درخت دلربائی گشته هردو . ویس و رامین .
 || دل آکنده شدن . از راه بشدن ؟ قوی
 گشتن ؟
 دل آکنده گردد جوان را بچیز
 نه اندیشد از شاه و مؤبد بنیز . فردوسی .
 آکنده . (ک یا) ک د [جایگاه ستور .
 آخور . آخر . اصطبل . یا گاه . پایگاه . طویله .

روز با کنده شدم یافتم
 آخر چون یا تله سفلیگان . ابوالعباس .
 چرا گاه اسبان شود کوه و دشت
 با کنده زان پس نباید گذشت . فردوسی . (۲)
 به نقل اسدی .
 همه چارپایان بکردار گور
 بر آکنده آکنده گردن بزور
 بگردن بکردار شیران نر
 بسان گوزنان بگوش و بسر . فردوسی .
 لؤلؤ افشان کند دو جزع مرا
 عشق آن لعل لؤلؤ آکنده
 واند گر کندگان در آن حجره
 بر سکیزان چو خردر آکنده . سوزنی .
 خواه سرخرباش یا تو خواه سم خر
 خواه با کنده باش و خواه بصحرا . سوزنی .
 در کلمات مر کبه سیم آکنده وزر آکنده
 و قرآ کنده بمعنی به زرو سیم آکنده و
 آکنده است .
 آکنده پهلوی . (ک د پ) [چرب پهلوی .
 سخت فربه :
 چرنده دیو لاخ آکنده پهلوی
 تنی فربه میان چون موی لاغر . عنصری .
 آکنده شدن . (ک د ش د) ارتکاح .
 آکنده شدن استخوان به مغز و تن بگوشت
 و خوشه بدانه و مانند آن ، اکتاز .
 آکنده کردن . (ک د ک د) تصمیم .
 آکنده گردن . (ک د ک د) [ستبر
 گردن :
 همه چارپایان بکردار گور
 بر آکنده ، آکنده گردن ، بزور
 بگردن بکردار شیران نر
 بسان گوزنان بگوش و بسر . فردوسی .
 آکنده گوش . (ک د ا ص م) کر . مجازاً .
 اندرز ناپذیر ، که پند ننیوشد :
 فراوان سخن باشد آکنده گوش
 نصیحت نگیرد مگر در خوش . سعدی .
 پریشیده عقل و پراکنده هوش
 ز قول نصیحتگر آکنده گوش . سعدی .
 بفریاد تا برنداری خروش
 سخن نشنود مرد آکنده گوش .
 آکنده گوشت . (ک د) فربه . فربی .
 سمین . با گوشتی پیچیده . پر گوشت . با
 گوشتی سخت : کنار ، شتر آکنده گوشت .
 (السامی فی الاسامی) .
 آکنده یال . (ک د) فربی . فربه .
 قوی . رجوع به آکندن شود .
 آکنش . (ک ن) اسم مصدر و عمل

(۱) شاید اصل این بوده است : سخن را تو آکنده بینی همی بگیتی پراکنده بینی همی .

(۲) در نسخ شاهنامه از خطی و چاپی که در دست است مصراع دوم این است : گیاهان زیال یلان بر گذشت .

آ کندن . || آ کنه . حشو :

چون راست بود خوب نماید سخن
درخوب جامه خوب شود آ کنش . ناصر خسرو .
ان طبع را که علم و سخاوت شعار نیست
از عالمیش فخر و زفتیش عار نیست
جز چشم زخم امت و تعوید بخل نیست
جزرد چرخ و آ کنش روزگار نیست . سنائی .
آ کنش گر . [کَ نَ گَ] آنکه
شغلش آ کندن جامه با کنه و حشو است .
|| محشی .

آ کنده . [کَ نَ دَ] آنکه آ کند .
چو در کوه شد گنجها ناپدید
کسی چهره آ کنده ندید . فردوسی .

آ کنه . [کَ نَ] آنچه از پشم و پنبه
ولاس و پرو جز آن میان ابره و آستر قبا
و لحاف و نهالین و مانند آن آ کنند .
حشو . چغت . چغوت . آ کین . آ گین :

شد زمستان و ز جودت بنه میخوام
ابره و آستر و آ کنه میخوام . سوزنی .
آ کنیدن . [کَ دَ] آ کندن . پر کردن .
انباشتن . || جای دادن :

آنکه اندر جهان ندارد گنج [کذا]
چون توان آ کنیدنش در گنج . اوحدی .
|| یخاک سپردن . دفن کردن . زیر خاک
کردن . دفین کردن :

مرا مرده در خاک مصر آ کنید
ز گفتار من هیچ میرا کنید . فردوسی .
تا نگرده بصدمة بدو نیم
در زمین آ کنیده اند ز بیم . نظامی .

آ کنیده خمی سفال ، دراو
آبی الحق خوش و زلال در او . نظامی .
و مشتقات آن تنها از همین یک مصدر
آید منتظم .

آ کنیده . [کَ دَ] آ کنده :

منم در کشور عشقت خنیده
دلی از مهر رویت آ کنیده . شاکر بخاری .
آ کو . بوم . جغد .

آ کوچ . میوه صحرائی || قلاب . برای
هر دو معنی رجوع به آ کج شود .

آ کوله . [لَ] نوعی برنج و آن اجود
اقسام برنج باشد . آ کله .

آ کیش . و کیش گویند آ هنج بود یعنی
باز کردن و هنج نیز گویند . (کذا)
فرهنگ اسدی خطی :

توشه خویش زود از او بر بای
پیش کایدت مرگ پای آ کیش . رودکی .
از فرهنگ اسدی خطی : چنگ در چیزی
زده . دراز کرده . برهان قاطع . و رجوع
به آ کیش ، شود .

آ کیشیدن . [دَ] آ کیش . . . بمعنی

در آویخته باشد چه اندر آ کشید یعنی اندر
آویخت . برهان قاطع . و رجوع به
آ کشیدن ، شود .

آ کین . آ کنه . حشو :

بهر آ کین چاربالش اوست
هریری کاین کبوتر افشاند است . خاقانی .
و رجوع به آ گین ، شود .

آ گ . نام درختی بهند که شیره آن زهر
قاتل است . (برهان) || گندم . || درخت عشر .
و رجوع به آ ک شود .

آ گاه . آ گه . مطلع . با خبر . مخبر .
خبردار . مستحضر . || آ گاه کردن . مطلع ،
با خبر کردن . آ گاهانیدن . اخبار . خبر
دادن . انباء . آ گاهی دادن : حاجب نوبتی
را آ گاه کردند در ساعت نزدیک من آمد .

ابوالفضل بیهقی . تو خداوند را از آمدن
من آ گاه گردان اگر راه باشد بفرماید
تا پیش روم . ابوالفضل بیهقی . ابوالحسن
آلتون تاش را آ گاه کرد و بونصر مشکان
نیز با دبیر آلتون تاش بگفت . ابوالفضل
بیهقی . ما امیر المؤمنین را از عزیمت خویش
آ گاه کردیم و عهد خراسان و جمله مملکت
پدر را بخواستیم . ابوالفضل بیهقی . هفتاد
و اند تن را بیخارا آوردند . . . و نصر
احمد را آ گاه کردند . بیهقی .

یکی نامه [کردیه] سوی برادر بدر
نوشت و زهر کارش آ گاه کرد . فردوسی .
همانا که برزوت آ گاه کرد

که تیره شبت نزد من راه کرد . فردوسی .
پس آ گاه کردند از آن کارزار
پس شاه را فرخ اسفندیار . فردوسی .
|| آ گاه بودن . خبر داشتن . آ گاهی داشتن :

ز کوه سیند و زیبل ژبان
گمانم که آ گاه بد پهلوان . فردوسی .
گرازان گرازان نه آ گاه از این
که بیژن نهاده است بر بورزین . فردوسی .
بجائیکه لشکر که شاه بود
که گسهم از آن لشکر آ گاه بود
همی بر سرانشان فرود آمدی .

سپه را یکایک بهم برزدی . فردوسی .
چنین داد پاسخ که این راه نیست
کزین یافتن بیژن آ گاه نیست . فردوسی .
کیومرث زین خود کنی آ گاه بود

که اورا بدرگاه بدخواه بود . فردوسی .
فرانک نه آ گاه بد زین نهان

که فرزند اوشاه شد در جهان . فردوسی .
چو هنگام بر گشتن شاه [ایرج] بود
پدر زان سخن خود کی آ گاه بود . فردوسی .
آ گاه نیستید که دین علم و طاعت است
ای مردمان چه بود که علم از شما شد است .
ناصر خسرو .

ورنستی آ گاه از این بجویش

زیرا که کنون بر سر دوراهی . ناصر خسرو .
چندین غم تو خوردم و ناز تو کشیدم
از عشق من و ناز خود آ گاه نه نوز . سوزنی .
امثال : عاشق نبود زعیب معشوق آ گاه .

فرخی .

|| آ گاه شدن . خبر و آ گاهی یافتن :
بونصر دبیر خویش را نزدیک من . . .
فرستاد . . . که دستوری یافتم برفتن سوی
خوارزم و فردا شب که آ گاه شوند ما
رفته باشیم . ابوالفضل بیهقی . چون نامه
بعبده رسید و از حال آ گاه شد آن مرد را
بخواند . تاریخ برامکه .

چو آ گاه شد زان سخن مادرش
بخاک اندر آمد سرو افسرش . فردوسی .
چو آ گاه شد زان سخن هفت واد
از ایشان بدل بر نیامدش یاد . فردوسی .
چو آ گاه شد زان سخن [آمدن قیصر بمرز
ایران] شهریار [خسرو پرویز]

همی داشت آنکار دشوار خوار . فردوسی .
چو آ گاه شد زان سخن یزد گرد
زهر سو سپاه اندر آورد گرد . فردوسی .
در عمر تنم بخوشدلی زیست
آ گاه نشد که عاشقی چیست .

امیر حسینی سادات .
|| آ گاه گشتن . آ گاه گردیدن . خبر و
آ گاهی یافتن . انباء . اصباح :
از او پرهیز کن چون گشتی آ گاه
که جز فعل بد او را نیست کاری .
ناصر خسرو .

کرد مردی در آن میانه نگاه
گشت از ابلهی کور آ گاه . سنائی .
|| واقف . خیر . نبیه . عارف . بیدار .
یقظ . هشیار . متیقظ . آ گه :

تو آ گاهی از کار دین و هنر
ز فرمان یزدان ورای پدر . فردوسی .
که بر گرد آن کوه یک راه بود
و ز آن راه گشتاسب آ گاه بود . فردوسی .

ای بدریای عقل کرده شناه
وز بد و نیک روزگار آ گاه . سنائی .
هر که او بیدارتر پردردتر
هر که او آ گاه تر رخ زردتر . مولوی .
اهل عالم بنان چو محتاجند

پس بنزدیک آنکه آ گاه نیست . . .
چون گدا شاه نیز ناخواهیست . ابن یمن .
|| آ گاهی . چنانکه تشنه بمعنی تشنگی و
گرسنه بمعنی گرسنگی :

چو این کرده شد چاره آب ساخت
ز دریا بر آورد و هامون نواخت
بجوی و برود آ بر راه کرد [هوشنگ]
بفر کشتی رنج کوتاه کرد
چو آ گاه مردم بر آن بر فرزد

پراکندن تخم و کشت و درود
 بسیجید پس هر کسی نان خویش
 بورزید و بشناخت سامان خویش. فردوسی.
 چنان دان کزین بردش آگاه نیست
 بچون و چرا سوی اوراه نیست. فردوسی.
 بدو گفت کای نورسیده شبان
 چه آگاه داری زروز و شبان. فردوسی.
 همی رفت و نبودش هیچ آگاه [۱]
 که ره در پیش اوراه است یا چاه.
 ویس و رامین.

آگه نیز بهمین معنی آمده است. رجوع
 به آگه شود.
 || آگاه باش! آلا! هان!
 || آگاه در کلمات مر کبه معانی گوناگون
 دهد چنانکه دل آگاه بمعنی روشن ضمیر
 و در آگاه و بد آگاه بمعنی جاهل مرکب
 و کار آگاه بصیر و اهل خبرت و نا آگاه
 بمعنی بی خبر و نادان آید؛
 در این کار که مرد هشیار جوی
 نه دنگ و در آگاه و بسیار گوی. خسروانی.
 ز چیز کسان دست کوتاه کنی
 در آگاه را بر، خوش آگه کنی. [۲]
 ابوشکور.

آگاه. تخلص مولوی محمد باقر از شعرای
 پارسی سرای هند ۱۱۵۸ - ۱۲۲۰.
 || تخلص اردشیر میرزا پسر عباس میرزا.
آگاهان. آگاه. در حال آگاهانیدن.
 || ج، آگاه.

آگاهانیدن. [د] آگاهانیدن.
آگاهاننده. [ن ن د] مخبر. مُنذر.
 نبی.

آگاهانیدن. [د] اعلام. تنبیه. اذان.
 تنبیه. اخطار. اشعار. ایدان. از کان.
 ایقاظ. تعریف. انباء. تخیر. اخبار.
 انباء. آگاهانیدن. آگاهانیدن. آگاهانیدن.
 مطلع کردن. خبر دادن. تأذن. اطلاع دادن.
 مستحضر ساختن. آگاه کردن. تمثنه؛
 پیامدم تا ترا بیاگاهانم. ابوالفضل بیهقی.
آگاهانیده. [د] خبر داده شد.

آگاه دل. [د] دل آگاه. صاحب دل.
آگاهی. شناخت. خبر. نبأ. اطلاع.
 آگهی. || علم. معرفت. خبرت. وقوف.
 عرفان؛ این ملکه نصیحتی کرده است و
 سخت بوقت آگاهی داده. ابوالفضل بیهقی.
 پادشاهان را این آگاهی نباشد اما منهایان
 و جاسوسان برای اینکارها باشند تا چنین
 دقائق را نباشانند. ابوالفضل بیهقی.

پس آگاهی آمد باسفندیار
 که کشته شد آن شاهزاده سوار. فردوسی.
 پس آگاهی آمد بشاه بزرگ
 زمهراب و دستان سام سترک. فردوسی.
 پس آگاهی آمد زفرخ پسر
 بمادر که فرزند [فریدون] شد تاجور.
 فردوسی.

پس آگاهی آمد زهاماوران
 بدشت سواران نیزه وران. فردوسی.
 پس آگاهی آمد سوی نیمروز
 بنزدیک سالار گیتی فروز. فردوسی.

چو آگاهی آمد بازادگان
 بر پیر گودرز گشوادگان. فردوسی.

چو آگاهی آمد بایران زشاه
 از آن ایزدی فر و آندستگاه. فردوسی.

چو آگاهی آمد به پرویز شاه
 که پیغمبر قیصر آمد زراه. فردوسی.

چو آگاهی آمد بسوی گراز
 که آن نامور شد سوی رزم باز. فردوسی.

چو آگاهی آمد بگردان شاه
 خرامان برفتند تا بارگاه. فردوسی.

چو آگاهی آمد بگشتاسب شاه
 که سالار ترکان چین با سپاه... فردوسی.

چو آگاهی آمد سوی نیمروز
 بنزد سپهدار گیتی فروز. فردوسی.

چو آن نامه نزدیک خسرو رسید
 زیوستن آگاهی نو رسید. فردوسی.

چنان کز تو بنزدیک من استای خسرو آگاهی
 ز تو تا خسروان چندان بود کز ماه تاماهی.
 فرخی.

ز آگاهی نامدار اردشیر
 سپه انجمن شد بر آن آ بگیر. فردوسی.

عبادت بتقلید گمراهی است
 خنک رهرو را که آگاهی است. سعدی.

که آگاهی ما بخسرو برد
 ورا زان سخن هدیه نو برد. فردوسی.

آگاهی خواستن. استخبار. استعمال.
 || آگاهی دادن. آگاه کردن. اخبار.
 اعلام. انباء. آگاهانیدن. اذان. تنبیه. پیام.

|| آگاهی یافتن. انتباه. انتبال.
 || آگاهی. یا آگاهی مرگ. نعی. خبر.
 مرگ؛

چنین تا بنزدیک گشتاسب شد
 یا آگاهی درد لهراسب شد. فردوسی.

از آن روز بانان نایا کمرد
 تنی چند روزی بدو باز خورد
 گرفتند و بردند بسته چو یوز
 براو بر سر آورد ضحاک روز... .

چو آگاهی شوی بشنود زن
 ز پیدادهای بر سرش آمدن
 دوان داغدل خسته روزگار
 همی رفت پویان سوی مرغزار. فردوسی.
 بمادر یکی نامه فرمود و گفت
 که آگاهی مرگ نتوان نهفت. فردوسی.
آگاهی. اداره در شهر بانی برای تعقیب
 بزهکاران (فرهنگستان)

آگاهیدن. [د] خبر یافتن. آگاه شدن.
 مطلع، با خبر گشتن. آگاهیدن؛

بیاگاهد اکنون چو من رزم جوی
 شوم با سواران بنزدیک اوی. فردوسی.

آگاهیده. [د] آگاه شده. با خبر
 گشته. آگاهیده.

آگپ. [ک] رجوع به آگپ شود.
آگج. [ک] رجوع به آگج شود.

آگده. [د] آکنده. (برهان) و شاید
 مصحف آکنده باشد

آگر. [ک] بمعنی سرین که در فرهنگها
 مضبوط است ظاهراً مصحف آگر است.

آگر در فرهنگهای قدیم تر هست و چند
 بیت از قدما برای آن شاهد آمده است.

آگسته. [ک ت] تر کرده. آلوده
 آمیخته. آگسته... آگشته.

آگسته. [ک ت] محکم بسته. (برهان)
 آگسته.

آگسه. [ک س] رجوع به آگسه شود.
آگش. [ک] آغوش.

آگشتن. [ک ت] آلودن.
آگشته. [ک ت] تر کرده. آلوده.
 آمیخته. (برهان) آگسته.

و رجوع به آگشته و آگشته شود؛
 دلش خود زتخت و کله گشته بود.

به تیمار اغریث آگشته بود. فردوسی.
آگشته. [ک ت] محکم بسته.
 (برهان) آگسته؛

خود مکن قصه دراز آخر نباشد کم زیان
 چون طمع آگشته است از جبه و دستار تو.

کمال اسمعیل. لیکن این بیت کمال اسمعیل
 ظاهر در دعوی فرهنگ نویسان نیست.

آگفت. [ک یا ک] آسیب. صدمه.
 آزار. آفت. رنج. بلا. عاهت. مصیبت.

فتنه. فساد؛
 شاهان ادبی کن فلک بد خورا

کاگفت رسانید رخ نیکو را
 گر گوی غلط رفت بچو گانش زن

(۱) و بعید نیست که اصل بیت فخر گر گانی، همی رفت و نبود او هیچ آگاه، بوده است و در بیت فردوسی نیز آگاه بطریق اضافه نباشد
 و آگاه مردم بمعنی مردم آگاه و فاعل بر فردودن باشد. (۲) برخود آگه کنی. ن.

وراسب خطا کرد بمن بخش او را -
عنصری . یامعزی .
باز گفت این سخن سه بار و برفت
بنگر اورا که چون گرفت آگفت . سنائی .
بر گرفت از ره بهشت آگفت
در پیغمبری به بست و برفت . مختاری .
دین روز ای روی تو آگفت دین
می خوروشادی کن و خرم نشین . مسعود سعد .
بنالم ازغم این روزگار و این آگفت
که هر چه بد سبب شادی و نشاط برفت
سپید شد سر اقبال و سال روی بتافت
زمانه حال بشولیده کرد و بخت بخت .
سید ابوطالب از تاریخ بیهق .
چون صبح برفا کند ردای زربفت
بنشست بصد حيله و برخاست بتفت
گفتم که مرو جز این نگفتم که برفت
دیدم که دمید صبح و آمد آگفت . (کذا)
ابوالفرج رونی .
و آنرا آگفت با کاف تازی و نیز بکسر
گاف ضبط کرده اند . در شعر منقول
از تاریخ بیهق کاف مضموم و در رباعی رونی
و بیت سنائی و مختاری ظاهر آفتوح آمده است .
|| آگفت دیده ، مئوف . آفت رسیده .
آگن . [گَ] آکنده بی باشد مثل
آنچه در جامه و لحاف و بالش کنند از
پنبه و پشم و غیره . و بمعنی پر کننده که
فاعل پر کردن باشد هم آمده است .
(برهان .) شاید مخفف آگند باشد .
آگن . [گَ] در کلمات مرکبه مرادف
آگین . گن . گین .
آگنج . [گَ] امعاء سطر گوسفند و
مانند آن بگوشت آکنده :
عصیب و کرده برون کن تو زود و برهم کوب
جگر بیازن و آگنج را بسامان کن
وزین همه که بگفتم نصیب روز بزرگ
غدود و زهره و سرگین و خون و فوکان کن .
کسائی . چرغند . رونج . ارونج . مالکانه . شاه
لوت . زونج . جگر آکند . عصیب . سختو .
سغدو . چرب روده . مبار . جهودانه .
غازی . لکانه . ولوالی زناج . اکامه .
گاشاک . کدک . مترادفات یا انواع آنست .
|| در کلمات مرکبه ، انباشته و پر کرده .
چون جگر آگنج بمعنی جگر آکند :
چون لنگ خر مرده آن جعد پر آفت (کذا)
چون روده ناشسته با روی که آگنج .
سیف اسفرنگه .

آگند . [گَ] رجوع به آکندن ، شود .
آگندگی . [گَ] رجوع به آکندگی ،
شود .
آگندن . [گَ] رجوع به آکندن شود .

آگندنی . [گَ] رجوع به آکندن ،
شود .
آگنده . رجوع به آکنده ، شود .
آگنده گوش . [گَ] رجوع به
آکنده گوش شود .
آگنش . [گَ] رجوع به آکنش ، شود .
آگنیدن . [گَ] رجوع به آکنیدن ،
شود .
آگنیده . [گَ] رجوع به آکنیده ، شود .
آگنه . [گَ] رجوع به آکنه ، شود .
آگو . بوم . جغد . رجوع به آگوشود ،
آگور . خشت یخته . آجر . (ربنجی)
کرمید :
بردر و بام برف پنداری
بیخته گچ و کشته آگوراست . مسعود سعد .
آهک کافوروش اندوده بر آگور او
خشت زرین را مطلا کرده گوئی آب سیم .
ابن یمین .
خانه جغد را بکوشیدی
بگچ آگور و نقش پوشیدی
آن گچ آگور کرده خانه دین
وین بیاراسته بنور یقین . سنائی .
آگورگر . [گَ] آجرپز . آجوری .
(ربنجی) آگوری .
آگورگری . [گَ] کار آگورگر .
آگوری . آگورگر . آجرپز . آجوری .
آگوش . آغوش . بغل : امیر او را
بخوشتن خواند و در آگوش گرفت .
ابوالفضل بیهقی .
گاه بادش گرفته برگردن
گاه گردش کشیده در آگوش . مسعود سعد .
|| يك آگوش ، يك بغل ، يك آغوش .
|| آگوش آگوش ، بغل بغل :
در مجلس ما گلی و خاری باشد
آگوش آگوش مرغزاری باشد
سرتاسر اگر پلاس و کرباس بود
این اکسون است کلاه واری باشد .
جلال الدین فضل الله خواری .
يك قطره از آن شراب مشکین
آورد دو عالم در آگوش . عطار .
|| نامی از نامهای پرستاران ترك . رجوع
به آغوش شود .
آگوشیدن . [دَ] در آغوش گرفتن .
در بغل گرفتن :
و در بیت ذیل سوزنی اگر تصحیفی راه
نیافته باشد آگوشیدن بمعنی بستن آمده است :
در شادیت گشاده است و در غم بسته
بسته مگشای همه عمر و گشاده ماگوش
می آسوده بکف گیر وز عشرت ما سای
کز نوابل آسوده در آمد بخروش . سوزنی .
آگون . بروزن و معنی وارون یعنی
نگون باشد چه سراگون سرنگون را گویند .
(برهان) وارون - واژگون . سرنگون .

معلق . || سراسیب . و ظاهراً این کلمه
جز در حال ترکیب مستعمل نیست .
آگه . [گَ] : آگاه . باخبر . مطلع .
مستحضر . عالم . خبیر . عارف . واقف .
چو آگه شد از مرگ فرزند شاه
زانده گیتی براو شد سیاه . فردوسی .
همانا خوش آمدش گفتار اوی [ضحاک از
گفتار ابلیس]
نبود آگه از زشت کردار اوی . فردوسی .
بایوان یکی گنج بودش [فرنگیس را] نهان
نبدزان کسی آگه اندر جهان . فردوسی .
زخیمه بر آورد پر خون سرش
که آگه نبد زان سخن لشکرش . فردوسی .
چو از جنبش خسرو آگه شدند
از آندشت تازان سوی ره شدند . فردوسی .
مرا کرد یزدان از این بی نیاز
گر آگه نه بر گشایم راز . فردوسی .
بدانگاه از اینکار آگه شوی
که بی تاج و بی تخت و بی گه شوی . فردوسی .
چو از لشکر آگه شد افراسیاب
بر او تیره شد تابش آفتاب . فردوسی .
شما یکسر از کارها آگهید
بر این بر که گویم گواهی دهید . فردوسی .
چو قیدافه آگه شد از قید روش
ز بهر پسر بهن بگشاد گوش . فردوسی .
بیامد سخن جوی یویان ز پس
نبد آگه از راز او هیچکس . فردوسی .
بگفتا مرا زود آگه کنید
روانرا سوی روشنی ره کنید . فردوسی .
بت دلنواز و می خوشگوار
پرستید و آگه نبد اوز کار . فردوسی .
گر نه آگه تو از این گنده پیر
منت خبر گویم از این بد فعال . ناصر خسرو .
نیستی آگه چگویم مرترا من جز همانک
عامه گوید نیستی آگه ز نرخ لوییا .
ناصر خسرو .
دریغا جوانی و آنروزگار
که از رنج پیری تن آگه نبود . مسعود سعد .
بدل گفت آن هر سه پیره شدند
چو از ما و از لشکر آگه شدند . فردوسی .
آگه منم زخوی بد او از آنک
کس نازمودهر گزیش از منش . ناصر خسرو .
آگه شدم که خدمت مخلوق هیچ نیست .
هست از همه گزیر و زالله ناگزیر . سوزنی .
ز بربر همه لشکر آگه شدند
سگالش چنین بود در ره شدند . فردوسی .
قلون دلاور شد آگه ز کار
پذیره بیامد سوی کارزار . فردوسی .
چو تهمورس آگه شد از کارشان
بر آشفت و بشکست بازارشان . فردوسی .
کسانیکه زین دانش آگه بوند
پراکنده یا بر در شه بوند . فردوسی .

از آن چاره آگه نبند هیچکس
که اوداشت آن رازینهان و بس . فردوسی .
همی گفت با کردگار جهان
که ای آگه از آشکار و نهان . فردوسی .
چنین تا بر آمد بر این سال پنج
نبودند آگه ز درد و ز رنج . فردوسی .
اقتضای جان چو آید آگهی است
هر که آگه تر بود جانش قویست . مولوی .
نی ولیکن یار ما زین آگه است
زانکه ازل سوی دل پنهان ره است . مولوی .
|| آگه بودن . باخبر ، عالم ، خیر بودن .
آگه شدن . خبر یافتن . آگه کردن .
|| آگهی . آگاهی . خبر ؛
منم همچون پیاده تو سواری
ز رنج رقتم آگه نداری . ویس و رامین .
حسودا تو مگر آگه نداری
که در باران بود امیدواری
بهار آید چو بارد ابر بسیار
مگر باز آید از باران من یار . ویس و رامین .
چنین یافتم آگه از راستان
چنین گفت گوینده داستان . یوسف زلیخای
منسوب بفردوسی .
و آگه نیز بدینمعنی آمده است . رجوع
به آگه شود .

آگه . [گَ] چون با کلمه مرکب شود
کلمه بمعانی مختلفه آید . مثلاً دل آگه
بمعنی صاحب دل و روشن ضمیر و ذرا گه و بد آگه
بمعنی جاهل بجهل مرکب مقابل خوش آگه

و کار آگه اهل خبرت و بصیرت باشد .
آگهان . [گَ] آگه . در حال آگهیدن .
آگه . [گَ] نام شاعری شیرازی از متأخرین
برادر نواب متخلص به بسمل . از مریدان
میرزا ابوالقاسم درویش شیرازی وفات در
۱۲۴۴

آگهانیدن . [گَ دَ] آگاهانیدن .
آگهاننده . [گَ دَ] مخبر .
آگهانیدن . [گَ دَ] آگاهانیدن .
آگهانیده . [گَ دَ] مطلع ساخته
با خبر کرده .

آگهی . [گَ] مخفف آگاهی . خبر . نبأ .
اطلاع . آگاهی . علم . معرفت . خبرت .
وقوف . عرفان . شناخت ؛
بدو گفت کای مهتر کاروان
مرا آگهی ده ز بار نهان . فردوسی .
بایران رسد زین بدی آگهی
بر آشوبد این روزگار بهی . فردوسی .
چو آمد پیغمداد از او آگهی
که آمد خریدار تخت مهی
همه شهر از آگاهی آرام یافت
جهانجوی از آرامشان کام یافت . فردوسی .
که من این آگهی دیگر شنیدم
چنان دانم که من بهتر شنیدم . ویس و رامین .
بگفتن گرفتند راز نهان
بگسترد از آن آگهی در جهان . یوسف
زلیخای منسوب بفردوسی .
بیزدان بخشنده دادگر

که آگاهیم ده ز کار پدر
که باشد کنار من از وی تهی
هنوزم نیامد از او آگهی . یوسف زلیخای
منسوب بفردوسی .

بیاورد چون آگهی یافت شاه
فرستاد مردم پس مابراه . یوسف زلیخای
منسوب بفردوسی .

ملك را هم شب آگهی دادند . سعدی .
برید باد صبا دوشم آگهی آورد
که روز محنت و غم رو بکو تهی آورد . حافظ . (۱)
|| شهرت . صیت . اشتها ؛

بهر هفت کشور زمن آگهست
ستاره رخ روشنم رارهست . یوسف زلیخای
منسوب بفردوسی .

|| روایت . اثر . حدیث ؛
چنین آورد راستگو آگهی

که چون شد بخانه رسول چهی . . . یوسف
زلیخای منسوب بفردوسی .

|| علم . استحضار ؛

که از مرز هیتال تا مرز چین
نباید که کس پی نهد بر زمین
مگر با آگهی و فرمان ما
روان بسته دارد زیمان ما . فردوسی .

زرنج و زبدشان نبند آگهی

میان بسته دیوان بسان رهی . فردوسی .

|| از آگهی رفتن و بشدن ، از خویش بی
خویش از خود بی خود گشتن . مغمی علیه
گردیدن ؛

شهنشاه خود کام و خونریز مرد
از آن آگهی گشت رخساره زرد .
فردوسی .

چو اغریث آمد ز آمل بری
از آن کار او آگهی یافت کی . فردوسی .
بکوس بردند از آن آگهی

بدان خر می جای و آن فرهی . فردوسی .
بدو گفت کای مام با فرهی

ز کار جهان چیست آگهی . فردوسی .
بیاید هم بی گمان آگهی

از این نامور فر شاهنشی . فردوسی .

کسی برد زی نوش زاد آگهی
که تیره شد آن فر شاهنشی . فردوسی .

هیونان فرستاد چندی زری

سوی پارس نزدیک کاوس کی . فردوسی .

دل شاه از آن آگهی تازه شد

تو گفتی که بر دیگر اندازه شد .

فردوسی .

بمهرج بر شد جهان تنگ و تار

شکستند لشکرش را چند بار

از این آگهی نزدیک ضحاک شد

زبس مهر مهرج غمناک شد . فردوسی .

دریغا ندارد پدر آگهی

که بیژن زجان گشت خواهد تهی . فردوسی .

ز کشواد و گیوت که داد آگهی

که با خر می بادی و فرهی . فردوسی .

چو آمد پیرموده زان آگهی

بینداخت از سر کلاه مهی . فردوسی .

چو قیصر بیاید زما آگهی

که پیدا شد آن فر شاهنشی . . . فردوسی .

زبند من ار مغزتان شد تهی

همان از خردتان نبود آگهی . فردوسی .

چو گفتم ندارم از او آگهی

تنش را زجان زود کردی تهی . فردوسی .

چو از لشکر ساوه شاه آگهی

نیامد بدان بارگاه مهی . . . فردوسی .

از این پس فرستم بشاه آگهی

زروزی که باشد مرا فرهی . فردوسی .

که ما در بیابان خبر یافتیم

بدان آگهی تیز بشتافتیم . فردوسی .

ز کار آگهان آگهی یافتیم

بدین آگهی تیز بشتافتیم . فردوسی .

چنین گفت کاکنون شود آگهی

بدین ناجوانمرد بی فرهی . فردوسی .

(۱) چنین تا بیژن رسید آگهی
که ماهوی بگرفت تخت مهی . فردوسی .
ز زابل بشاه آمد این آگهی
که سام آمد از کوه با فرهی . فردوسی .
بگوش سبهد رسید آگهی
فرود آمد از تخت شاهنشهی . فردوسی .
بکسری چو برداشتند آگهی
بیاراست ایوان شاهنشهی . فردوسی .
بماچین و چین آمد این آگهی
که بنشست رستم بشاهنشهی . فردوسی .
بسلم و بتوج آمد این آگهی
که شد روشن آن تخت شاهنشهی . فردوسی .
زجائی که آمد فرستاده

ز ترك و زرومی و آزاده . فردوسی .
از این آگهی یابد افراسیاب
نیازد بخورد و نیازد بخواب . . .

اگر آگهی یابد آنمرد شوم

برانگیزد آتش ز آباد بوم . فردوسی .

چو زو آگهی یافت کاوس کی

که آمد زره پور فر خنده پی . . . فردوسی .

زره چون بشاه آمد این آگهی

که بر گشت رستم ابا فرهی . . . فردوسی

شهشه مست بود ازباده بیهوش
برفت از آگهی و شد از او هوش.
ویس و رامین .
|| اعلام :

چو آمد به بغداد از او آگهی
که آمد خریدار تخت مهی
همه شهر از آگاهی آرام یافت
دل شاه از آرامشان کام یافت . فردوسی .
|| سماع . شنودن :
تودانی که دیدن به از آگهی است
میان شنیدن همیشه تهی است . فردوسی .
|| علم . خبرت . معرفت :

چون سروماهیت جان خُبر است
هر که او آگاه تر با جان تر است
اقتضای جان چو آید آگهی است
هر که آگاه تر بود جانش قویست
خود جهان جان سراسر آگهی است
هر که بی جان است از دانش تهی است . مولوی .
آگهی . [گَ] تخلص شاعری از مردم یزد .
آگهی . [گَ] نوشته که خبر یا دستوری
نوین دهد . || اعلامیه که بانگ بمشتری
فرستد . (فرهنگستان)

آگاهیدن . [گَ دَ] آگاهیدن . با
خبر شدن .
آگاهیده . [گَ دَ] آگاهیده . با خبر
شده .

آگیشیدن . [دَ] آویختن . پیچیدن :
پای آگیش ، پیای آویز . پای پیچ :
توشه جان خویش از او برای
پیش کایدت مرگ پای آگیش . رودکی .
رجوع به آگیش و آگیشیدن ، شود .
آگیم . کم غربال .

آگین . حشو . آکنه . جفوت :
خود پر کبوتران مینوست
کاگین چهاربالش اوست . خاقانی .
تابدان وقتی که همچون گوی سیمین گشت سبب
نار همچون حقه گرد عقیق آگین شود . فرخی .
واجزاء میان صدر و عروض و ابتدا و ضرب
را حشو خوانند یعنی آگین میانه اول و
آخر مصاریع (المعجم) .

بهر آگین چاربالش اوست
هر پری کاین کبوتر افشاند است . خاقانی .
و این کلمه را بقیاس با آکندن و آکنه با
تداول فعلی باید بکاف تازی خواند .
آگین . پر :

همه کاخ تابوت بد سرپس
غنوده بصندوق در شیر فر
تو گفتمی که سام است پایال و سفت
غمین شد ز جنگ اندر آمد بخفت
پیوشید باز بدیبای زرد

سرتنگ تابوت را سخت کرد
همی گفت اگر دخمه زرین کنم
زمشک سیه گردش آگین کنم
چو من رفته باشم نماید بجای
و گرنه مرا خود جز این نیست رای . فردوسی .
آگین . در کلمات مرکبه با آن بمعانی
زیرین آید : آلود ، آلوده : عبیر آگین .
عنبر آگین ، مشک آگین . زهر آگین :
بدخمه درون تخت زرین نهند

کله بر سرش عنبر آگین نهند . فردوسی .
شکسته زلف تو تازه بنفشه طبريست
رخ و دو عارض تو تازه لاله و نسرين
تولاله دیدی شمشاد پوش و سنبل تاج
بنفشه دیدی عنبر سرشت و مشک آگین . فرخی .
ز بسکه عنبر و مشک است توده بر توده
دماغ دانش از اندیشه عنبر آگین است .
کمال اسمعیل .

|| مرصع . گوهر در نشانیده : گوهر آگین :
همه طشت زرین و سیمین بدی
چو زرین بدی گوهر آگین بدی . فردوسی .
از آن تختهها چند زرین بدی
چه مایه از او گوهر آگین بدی . فردوسی .
رکابش دوزرین دوسیمین بدی
همان هریکی گوهر آگین بدی . فردوسی .
چنین هم بمشکوی زرین من
چه در خانه گوهر آگین من
پرستار باشد ده و دوهزار

همه پاک با طوق و با گوشوار . فردوسی .
زان جام گوهر آگین جمشید خورده حسرت
زان رمح ازدها سر ضحاک برده مالش . خاقانی .
|| محشو . انباشته . ممتلی : عقیق آگین :
تابدان وقتی که همچون گوی سیمین گشت سبب
نار همچون حقه گرد عقیق آگین شود . فرخی .
|| مانند . گونه : طلسم آگین .
من بدین راه طلسم آگین همی کردم نگاه
در تفکر خیره مانده همچو شخص بی روان .
فرخی .

صاحب ، دارا ، مالک : عثرت آگین :
کز کژی نفس عثرت آگین راست
راستی عقل عاقبت بین راست . سنائی .
مرترا دین نبی خاص دبستانبست
دین کند جان ترا زنده و علم آگین .
ناصر خسرو .

|| اندود . اندوده : زراگین :
مداخلنرا رکاب زراگین
پای آزادگان نیابد سر . رودکی .
|| پر . بسیار : پند آگین . سحر آگین .
غم آگین :
آن خواننده بخوان سخن حجت
رنگین برنگ معنی و پند آگین . ناصر خسرو .
|| فربه . مقابل لاغر . (برهان)

|| مرادف کن . و گین . و آگن .
آل . (ع) گروه خویشان . (مذهب
الاسماء) خاندان (مجمل اللغة) دودمان .
دوده . فرزندان . فرزندزادگان . خویشان .
خویشاوندان . تبار . اولاد . اهل . اهل
خانه . اهل بیت . عیال . اهل و عیال . قبیله
و عشیره . قوم . چون : آل احمد . آل
اردشیر . آل افراسیاب . آل افریغ . آل الله
(مجازاً) آل امیر . آل باوند : آل برمک . آل
برهان . آل بویه . آل تبانیان . آل جعفر .
آل جفنه . آل حق . (بمجاز) . آل خورشیدی .
آل داود . آل سامان . آل سلجوق . آل
شنسب . آل صوفان . آل طاهر . آل طه
(مجازاً) . آل عباس . آل عثمان . آل
عراق . آل عقیل . آل علی . آل عمران
آل غسان . آل فاطمه . آل فرعون . آل
فریغون . آل قاورد . آل کثیر . آل
کشکته . آل محتاج . آل محمد . آل
مظفر . آل میکال . آل نصره . آل ناصرالدین .
آل نوبخت . آل یاسین . (مجازاً) :
ای فخر آل اردشیر ای مملکت را ناگزیر
ای همچنال چون جان و تن افعال و اعمال هژیر .
دقیقی .

از آن چندان نعیم این جهانی
که ماند از آل سامان و آل ساسان
ثنای رود کی ماندست و مدحت
نوی بار بد ماندست و دستان .
مجلدی جرجانی .
گرسوی آل مرد شود مال او چرا
زی آل او نشد ز پیمبر شریعتش . ناصر خسرو .
جز که زهرا و علی و اولادشان
مر رسول مصطفی را کیست آل .
ناصر خسرو .

سعدی اگر عاشقی کنی و جوانی
عشق محمد بس است و آل محمد . سعدی .
با آل علی هر که در افتاد بر افتاد .
|| سراب . کوراب . کور . کتیر . واله ،
که بامداد و شبانگاه بینند :
باعطای کف تو بخشش آل برمک
مثل لجه دریا بود و لمعه آل . سلمان ساوجی .
نسبت دست تو میکردم بدریا عقل گفت
رسم دانش نیست کردن نسبت دریا بآل .
حسین کاشفی .

|| چوب || ستون خیمه || تابعین . پیروان .
یس روان || اولیاء کسی || پیرامون کوه .
نواحی جبل || نام کوهی || شخص . کالبد
شبح . || و صاحب برهان بتقلید سایر فرهنگ
نویسان بکلمه آل عربی معنی شراب خوردن
صبح و شام داده است . و این از غلط
خواندن عبارت قوامیس عرب است که در
فرق آل و سراب مینویسد : آل ، السراب .
مدغذوة الی ارتفاع الضحی الی علی ثم

هو سراب سائر اليوم . انتهى . الال السراب
او هو خاص بما فسی اول النهار . و لفظ
سراب را شراب بمعنی خمر خوانده اند .
آل . سرخ . احمر .

دولب چوناړ كفیله چو بر گك سوسن زرد
دورخ چوناړ شكفته چو بر گك لاله آل فرخی
درصفت تذرو .

از تازه گل ولاله كه در باغ بخندد
در باغ نكو ترنگری چشم شود آل فرخی .
میرست زدشت خاوران لاله آل
چون دانه اشك عاشقان در مه و سال .
ابو سعید ابوالخیر .

صد شام در فراق سطرلاب آفتاب
از خون دیده دامن افلاك آل کرد .
شمس طبسی .

تا بود بی زخم روی چرخ سیمایی کبود
همچو لعل از خون دل رخسار خصمت آل باد .
سیف اسفرتك .

در اطللس آل گرم و سرکش
ابراهیمی میان آتش . قاسم گونا بادی .
نه باده یابی روشن نه رنگ ساقی لعل
نه چشمه بینی صافی نه چهره بینی آل طالب .
و آل در کلمه آلگونه و آلفونه بهمین
معنی است .

|| سرخ نیم رنگ در تداول زنان . خون
آل . خون نیم رنگ . خونی رنگ باخته ؛
رحمی بشیشه خانه دل های خلق کن
از می مکن دو آتشه این رنگ آرا . صائب .
|| لاله آل ، قسمی لاله كه رنگ سرخ دارد .
|| نام درختی كه از بیخ آن رنگی سرخ گیرند
وجامه بدان سرخ کنند و نیز در طب بكار
است . شاید آلائی یا وسمة آلائی در بیت
ذیل همین كلمه باشد :

تا بوی دهد یاسمن و جنبی و سنبل
تا رنگ دهد وسمة [۱] رومی والائی .
منوچهری .

|| خندان بلغت خوارزمیان . || مهر و نگین
یادشاهان بتر کی ، (از برهان) ، و ظاهر این
درست نیست و از کلمه آل تمغا (از آل
یعنی سرخ و تمغا بمعنی مهر) در مقابل
قره تمغا (از قره ، سیاه و تمغا بمعنی مهر)
گمان برده اند كه آل بمعنی مهر است و
در بیت ذیل نزاری نیز آل مخفف ال
تمغاست و بمعنی مهر مطلق نیست :

زیم [۲] خاتم القاب تو نهاد ستند .

بحکم یرلیغ از آل ایلخان یا قوت . نزاری .
آل . نام دیوی مادینه ، یعنی پری بدکار
در خرافات زنانه كه شب ششم جگر
ز چكان برآد و آنانرا هلاك كند .
|| بیماری كه زن نوازه را رسد تاشش روز

یس از وضع حمل . || مثل آل ، زنی بد
اندرون و بدخواه . || مرضی بصورت صرع
كه زنان حامله را افتد . (۳)
|| قسمی ماهی بزرگ . و این مصحف بال .
ووال است .

آل . چنانكه آله در آخر بعض كلمات .
گاه ادات نسبت باشد و گاه افاده معنی
تشبیه كند . مانند : انگشتان . بمعنی چون
انگشت . یعنی لوت . عور . بی ساز و بر گك ؛
زخانمان و قرابت بقریب افتادم
بماندم اینجا بی ساز و بر گك و انگشتان .
ابوالعباس .

و امروز نیز در تداول عوام تشبیهی مبتذل هست
و گویند مثل انگشت لیشته (لیسیده) بهمین
معنی . و اینکه در فرهنگ منسوب بامدی بکلمه
انگشتال معنی بیمار ناك داده اند ، ظاهراً
درست نیست . و تیغال در شكر تیغال (۴)
مر كب از تیغ بمعنی خار و آل ادات نسبت .
و چنگال از چنگ و آل . و خشكال از
خشك و آل ، برگها و شاخهای خرد خشك
از درختی زنده و سبز . و خنگال از خنگ ، به
معنی سپید و روشن و آل . و درغال ، از درغ
بمعنی سد و بند ، و آل كه جمعاً بمعنی سد
و بند بسته و استوار کرده است :

ای شاه نبی سیرت ایمان بتو محكم
ای میرعلی حكمت عالم بتو درغال . رودکی .
و دنبال . از دنب و آل . و كخال از كاخ
و آل . بمعنی اثاث كاخ از فروش واوانی
و كرسیها و جز آن . و كشال ، از كش ،
پیوند گاه سرران بیک سوی زیرین شكم
از پیش روی ، و آل ادات نسبت . بمعنی
نواحی و حوالی كش . و كنگال و كنگال
و كنگالگی و كنگالگی ، از كنگ و آل .
و کویال از کوب و کوب بمعنی ضرب و
زخم و آل نسبت . و کوتوال از کوت
بمعنی قلعه و آل ادات نسبت (۵) و کونال
در اصطلاح بنایان ، بن یاسر دیوار یعنی
آن جزء از دیوار كه بزمین یا سقف پیوندند .
و گریال ، از گری (۶) بمعنی مطلق پیمانه
و آل ادات نسبت بمعنی ساعت آبی ؛
دانی چراست ناله گریال هر دمی

یعنی كه این سرای مقام درنگ نیست .
و گوال ، از گو بمعنی بزرگ یا سرگین
و آل ، ادات نسبت . و گوگال ، از گوه
بمعنی عنبره و آل نسبت . اصل کلمه جمع عربی .
و مر كب بودن كلمات ذیل نیز با آل بعید
نمی نماید ؛ پشكال ، از پشك بمعنی شب نم و آل ،
بمعنی برسات ، یعنی موسم بارانهای ممتد
هند . و پشه غال از پشه یا پشك و آل .
و پوچال و پوشال و پوكال (۷) از پوچ
و پوش و پوك ، بمعنی تهی و بی مغز و

آل . و پیخال ، از پیخ و آل . و تروال
و جنجال و جوال و چال و غنجال و كلال
(شاید از كله و آل) و همال (احتمالاً ،
از هم و آل ، مانند . هارود ، از هم و
آورد و همانند از هم و مانند) . و البته
آنچه در معنی آل و كلمات مختومه بدان
گفته شد از حد حدسی ساده تجاوز نمی كند
لیكن از مجموع شواهد مذكوره و نظایر
آن و نیز آمدن آل بهمین معانی در بعض
زبانهای دیگر آریائی درصحت قسمتی از این
دعای ظنی قریب بیقین حاصل می آید . [۸]
و آل در كلمات كخال و آل عطاری و آل
و اوضاع ظاهراً بمعنی ادوات و آلات باشد .
آل . نام قلعه بخراسان ؛

شنیدم از این مرزها هر چه گفت
بلندی و یشتی و راز نهفت

چو آل و چو فخروم و چون دشت گل
بخوبی نمود آنچه بودش بدل . فردوسی .
آلا . در كلماتی كه از فرانسه در زبان ما
داخل شده بمعنی چون و مانند و مطابق
باشد . چون : آلا فرانك . آلا نكله ،
آلاتورك ، آلا گارسن و آلامد . لیكن
دو كلمه آلا پلنگی بمعنی منقش بخالهای
درشت و آلا بلبلی بمعنی جای رفیع و
بلند (چون آشیان بلبل) در زبان فارسی
هست كه در صورت و معنی عین (آلا) ی
سابق الذكر است و از این رو محتمل است كه
كلمه آلا در این دوزبان مشترك باشد .

آلا . نام یکی از آبادیهای بخش سقز
کردستان و نام پیشین آن (ایلو) است .
(فرهنگستان) .

آلا . سرخ نیم رنگ . آل . پشت گلی . و
در فرهنگها بیت ذیل برای این معنی شاهد
آمده است لیكن صریح در مدعا نیست ؛
چو چشم ابر شد آلا و روی گل ناری
در آبگون قدح افكن شراب گلناری .

منصور شیرازی . || پروا . تحفة الاحباب او بهی .
آلاه . (ع) ج . ، الی و آلی . نعمتها . نیکیها .
نیكوئیها . (ربنجی) ؛

صفت و نعت او بنزد خرد
همه آلاه كبریا باشد . مسعود سعد .

پس یرده بیند عملهای بد
همه یرده پوشد بالای خود . سعدی .

آل آروادی . [از فارسی آل ، دیو
مادینه كه بزچكان آسیب رساند . و از
ترکی آروادی ، زن .] مثل آل آروادی ،
زنی سخت بی حیا و بد رفتار .

آلا بلبلی . [ب ب] جائی بلند و رفیع .
آبولا . (شاید از ترکی) آلا بولا دیدن

(۱) - دیبه . ن . [۲] نیم . ن . (۳) Eklampsis . (۴) Echinope Basse .

(۵) . كوت در فارسی بمعنی قلعه است ، چون كوت العماره و غیره و كویت بمعنی قلعه كوچك مصغر عربی آنست . (۶) باش تا چون چشم تر كان
تنك گردد گورتو گرچه خود را گور سازی در مسافت ده گری . سنائی . (۷) در همدان تخم پوكال ، بمعنی بندر و حبه بی مغز مستعمل است .

(۸) Cultural . Labial . Nasal . Ombilical . Renal . National . etc .

در هم و آشفته دیدن چنانکه با چشمی خواب آلود .

آلاپلنگی . [پ ل] با گل ها و خالهای بزرگ چون پوست پلنگ . گل گل .

آلات . نام شهری از طایفه نضر . و گفته اند نام دوشهر است .

آلات . (ع) ج . آلت . افزارها . ابزارها . ادوات . ساز و برگ . ساز . ساختگی ها . اسباب . سامان .

سکندر پیامد بدشت نبرد همه خواسته سر بسر گرد کرد

ز تخت و زخرگاه و پرده سرای زفرش و زآلات و از چارپای . فردوسی .

نگه کرد قارن بتورانین همه ساز و آلات ایرانین . فردوسی .

|| آلات جنگ ، آلات رزم ، آلات حرب . سلاح ؛ بفرمای تا ساز و آلات جنگ

بیارند پیشم کنون بیدرنگ . فردوسی . که برخیز و درپوش آلات رزم

که کوتاه کردیم ما جام بزم . فردوسی . آلات بحر که ، آنچه در تن حیوان از اعصاب

و عضلات و جز آن بکار بست و قبض و حرکت و سکون بکار است . آلات صوت ، عضوهای تن

حیوان که آواز از آنها خیزد چون شش و گلو و کام و زبان و لب و غیره . آلات تغذیه ،

مجموع عضوها که در عمل تغذیه بکار است . آلات تناسل ، عضوها در حیوان از نرینه

و مادینه که سبب تولید مثل و نتاج است . آلات تنفس ، اندامها از حنجره و ریه و

جز آن که در حیوان وسیله نفس برآوردن و فرو بردن است . آلات حیات ، آنچه از

اعضاء و جز آن که برای دوام زندگی بکار است . آلات جارحه افزارهای طبیعی و غیر

آن از چنگال و دندان و شمشیر و کارد و جز آن که خستن راست . آلات دفاع ،

آنچه از اعضاء طبیعی و ادوات مصنوع که برای راندن دشمن دارند . آلات رصدیه ،

افزارهای علم هیئت . آلات شکم ، حشو . آلات لهو ، افزار نواختن موسیقی و باختن قمار

و مانند آن . آلات موسیقی ، ابزارهای آن . و این کلمه را در تداول فارسی چون

علامت جمع در آخر کلمه برای نمودن انواع جنسی آرند . چون : آهن آلات .

بلور آلات . شیشه آلات . ترشی آلات و غیره .

آلاتورک . (کلمه فرانسویه) چون ترکان پیرایش موی . || خشن . قسی .

آلاجق . [ج] نوعی از خیمه که از جامه سطر و گنده کنند . آلاجیق . || کلبه ها که بصورت خیمه های تاتار باشد .

آلاجه . [ج] بُرد .

آل آجیل . و آل و آجیل . (از اتباع)

آجیل و جز آن : توسماً ، سود . فائده . آلاجی . هیل . و امروز هل گویند .

آلاجیق . آلاجق . کوخ . کوله . رجوع به آلاجق شود .

آلاخون و الاخون شدن . (فعل اتباعی) در تداول خانگی از خانمان خود

برافتادن ، بی سر و سامان گردیدن ، در بدر شدن .

آلاداغ . نام کوهی بخراسان در جنوب رود اترک . || نام چند قلعه و کوه در

آسیای صغیر . || نام خرّه از ولایت قونیه . **آلاس** . زغال . زغال . انگشت . فحم ؛

تاب قهرش تیغ را الماس کرد برق خشمش کوه را آلاس کرد . سراج

الدین راجی . **آلاسکا** . نام شبه جزیره در شمال غربی

امریکای شمالی متعلق بدول متحده امریکای شمالی دارای ۵۰۰۰۰ مردم .

آلاشت . نام خرّه در ناحیه ولویسی بسواد کوه مازندران . || نام قریه بزرگ

این خره . **آل آشخال** . و آل آشغال (از اتباع) خاش و خماش . خرت و پرت .

آلاف . (ع) ج ، الف . هزاران و ج ، الف .

آلافرانک . [ف] **آلافرنگ** . [ف ر] چون مردم فرانسه از جامه و عادات .

آل آفریغ . [ل] نام سلسله از ملوک خوارزم که پیش از اسلام تازمان سامانیان

در آن خطه فرمان رانده اند و آفریغ نام مؤسس این دوده است و متأخرین

آنانرا که در دوره اسلامی میزیسته اند آل عراق نیز نامیده اند . و آنانرا آل

افریغون و فریغون نیز گویند . **آلاکلنک** . [ک ل] ذروح . ج ، ذرایح .

آلاکلنک . [ل ل ک ل] دو چوب برهم نهاده است متقاطع که دو کس بر دو سر

چوب زبرین نشینند و بنوبت بزیر و بالا شوند و این عمل را نیز آلاکلنک نامند .

آلاگارسن . [از فرانسه مانند پسر] پیرایش موی در زنان چون مردان .

آلالان . نام مرکز خرّه اسالم در طوالش گیلان . || نام رودی میان گرگان رود

و شفا رود طالش . **آلاله** . [ل] شقایق . (برهان) الاله .

لاله ، یا ، لاله نعمان ؛ چون دواتی بسدین است خراسانی وار باز کرده سر آلاله بطرف چمناء . منوچهری .

و بیت ذیل که لفظاً و معنأ صورت دیگر بیت فوق است از همین شاعر مؤید این دعویست :

بسمن زار درون لاله نعمان بشیار چون دواتی بسدین است خراسانی وار .

منوچهری . یکی بر زیگرك دیدم در این دشت بخون دیدگان آلاله می کشت . باباطاهر .

آلام . ج آلم . دردها . رنجها . آلام جسمانی ، درد ها که به تن رسد .

آلام روحانی ، تعبها که خاطر و روح آزارد . آلام نفسانی ، کرب .

آلامد . [م] (کلمه فرانسوی) برسم . بآئین . چنانکه باب است .

آلامل . مرکز بلوک کوهستان در ناحیه تنکابن .

آلاملیک . [م] کرم دشتی . آلاملیک . سپید تارک ، کرمة البیضاء . خالق الشعر .

تارک دشتی . هزار جشان . فاشرا . نخوش .

آلان . نام مملکت و قومی بنزدیکی ارمینیه مشتمل بر قراء کثیره . یا قوت گوید این

کشور مجاور دربند است در جبال قفقاز و لقب پادشاه آنجا کنداچ است و میان

این مملکت و جبال قفقاز قلعه و پلی است بزرگ و قلعه را باب الان نامند و تا

تفلیس چندین روزه راه است . و عرب آنرا آلان گوید و علان بمن از اغلاط

عامه است . نقل باختصار از تاج العروس . و در فارسی آنرا آلان نیز گویند :

بگرداگرد خرگاه کیانی فرو هشته نمدهای الانی

وامثله آلان این است :

تف تیغ هندیش هندوستانی علی الروس در روس و آلان نماید . خاقانی .

ستیزنده روسی ز آلان وارگ شیبخون در آورد همچون تگرگ . نظامی .

و صاحب برهان گوید آلان نام ولایتی و نام محله و بعضی گویند شهرست در

ترکستان و نام کوهی هم هست . انتهى . || نام تنگه در جنوب سر دشت که آبهای

بانه و مکرری از آن گذشته وارد زاب صغیر میشود . || مرکز خرّه آلان بر آغوش .

آلانان . نام آلان است چون خزران نام خزر ؛ و هرگز هیچکس در آن زمین

[روس] نرسیده مگر گشتاسف بفرمان پدرش لهراسف در آنوقت که کیخسرو

اورا بخزران و آلانان فرستاد . بجل التواریخ . **آلان بر آغوش** . [ب] نام خرّه از

سراب آذربایجان وسعت آن سی فرسنگ مربع و دارای بیست و هفت قریه ، مرکز

آن را آلان نامند . حد شمالی این خرّه

مشکین . شرقی و جنوبی آن شقایق و غربی خانم رود است .

آلانقوا . نام جدّه چنگیز .

آلانک . [ن] آلونک . کوخ . کوخچه . کوله . مجازاً ، خانه محقر .

آلان کوه . نام کوهی بمغرب دریای خزر .

آلانگه . [گ] کلمه فرانسوی .

چون انگلیس برفتار و جامه و مانند آن .

آلاو . آتش شعله ناک . آلاو . آلو . || شعله . زیانه . لهب .

بر اوج گنبد گردون از آن بتابد هور که یافت از تف قندیل مرتضی آلاو آذری .

آلاوه . [و] آلاو . الو :

زچشمان آنقدر اخگر بیارم

که گیتی سربس آلاوه گیرد . باباطاهر .

|| دیگران . (برهان) جائیکه در آن آتش روشن کنند (برهان) .

آلاوه . [و] دوباره چوب که کودکان

بدان بازی کنند یکی بلند نزدیک سه

بدست و دیگری کوتاه چند قبضه و دوسر

چوب کوتاه تیز باشد .

آلای . در کلمات مرکبه مخفف آلاینده :

لبش گاهی بخواهش لقمه آلای

ولی در زیر لب لغت جگر خای . طالب آملی .

نیست بر من روزه در بیماری دل زان مرا

روژه باطل میکند اشک دهان آلای من . خاقانی .

آلایان . در حال آلودن .

آلایش . [ی] اسم مصدر و فعل آلودن .

آلودگی . || مجازاً ، فسق . فجور . عیب .

(برهان) تردامنی . ناپاکی :

از ایشان ترادل پر آلایش است

گناه مرا جای پالایش است . فردوسی .

بران از دوسر چشمه دیده جوی

ور آلایشی داری از خود بشوی . سعدی .

چه آمیزش بغساقش چه آلایش بغسلینش .

قائنی . و در تداول امروزین . دین . وام . بدهکاری .

|| عادت های زشت ، چون عادت بافیون

یا شراب . رجوع به بی آلایش ، شود .

آلایش ناک . [ی] دارای آلایش . آلوده :

میر آنجا دل آلیش ناک

صحبت پاک نباید جز پاک . جامی .

آلاینده . [ی] آنکه آلاید .

آلاییدن [د] در بعض فرهنگها بدان ، معنی

آلودن داده اند .

آل ابوسفیان . [ل آس] یا آل بوسفیان

بنو امیه . از اولاد ابوسفیان و مراد معاویه ابن

ابی سفیان و نیز بدان معاویه و معاویه بن یزید

است :

چه خطر دارد آل بوسفیان

که بر آرند نامشان بزبان . سنائی .

آل اخشید . [ل ا] خانواده از امرای

ایرانی نژاد که از سال ۳۲۳ تا ۳۵۸

در مصر و شام و دمشق و حرمین با استقلال

فرمانروا بوده اند . سر سلسله آنان محمد

بن طفج معروف باخشید و آخرین نشان

ابوالفوارس احمد بن علی و عده آنان پنج

تن و انقراضشان بدست خلفای فاطمی مصر

بوده است .

محمد اخشید بن طفج (۳۲۳ هجری تا

۳۳۴) ابوالقاسم انوجور . (بمعنی

محمود . ابن خلکان) ابن اخشید . (۳۳۴

تا ۳۴۹) ابوالحسن علی بن اخشید . از

(۳۴۹ تا ۳۵۵) ابوالمسک کافور (از

خادمان یعنی خواجه سریان .) از (۳۵۵

تا ۳۵۷) ابوالفوارس احمد بن علی از

(۳۵۷ تا ۳۵۸) اخشید عنوان رسمی

و عام امرای فرغانه است که این دوده

نیز از آن خاندان بوده اند و فاطمیان مصر

این سلسله را منقرض کردند .

آل اردشیر . [ل ا د] ساسانیان .

|| در بیت ذیل مراد چغانیان یا سامانیانند :

ای فخر آل اردشیر ای مملکت را ناگزیر

ای همچنان چون جان و تن آثار و افعال هژیر .

دقیقی .

آل اغلب . [ل آل] نام سلسله از

پادشاهان افریقیه از دست بنی عباس مقر

سلطنت قیروان و قلمرو آنان در شمال

افریقا بوده است . و ده تن بوده اند

نخستین ابراهیم اغلب [۱] و آخرین

زیاده الله ثالث است و مدت حکمرانی آنان

۱۴۶ سال کشیده است و در ۲۹۶ فاطمیان

این سلسله را بر انداختند . [۲]

آل افراسیاب . [ل آسی یا] نام سلسله

از امرای ترک که آل خاقان و خانه و

ایلك خانه و افراسیاب نیز خوانده میشوند

(از حدود ۳۲۰ تا حدود ۵۶۰) از تاریخ

این سلسله اطلاعات کمی در دست است و ظاهراً

امرای مزبور پس از اتحاد با طوائف ترکان

مشرق فرغانه در قرن چهارم هجری قبول

اسلام کرده اند . یا بتخت این امرای در کاشغر

بوده و ایلك خان نصر در سال ۳۸۹

(۹۹۹ م) پس از تسخیر ماوراءالنهر بخارا

را مرکز قرار داده و از آنجا بر ممالکی که

از بحر خزر تا حدود چین امتداد داشته

حکومت کرده است . امرای ایلك خانه

در صدد تسخیر ولایات جنوبی جیحون نیز

برآمدند ولی پس از شکستی که در سال

۳۹۸ (۱۰۰۷ م) از سلطان محمود غزنوی

یافتند بهمان ماوراءالنهر و کاشغر و مغولستان

شرقی قناعت کردند . در ایام امارت

این سلسله قبایل دیگری نیز از ترکان به

ماوراءالنهر آمدند و بعدها از آنجا بایران

راه یافتند و از این قبایلند تر کمانان سلجوقی .

ترتیب جانشینی امرای ایلك خانان از یکدیگر

و سنوات راجع بامارات هر یک از ایشان

تحقیقاً معلوم نیست . و فهرست ذیل تقریبی

است :

عبدالکریم ستق .

موسی بن ستق .

شهاب الدوله هارون بغراخان ابن سلیمان .

وفاتش بین ۳۸۳ - ۳۸۴

ابوالمحسن نصر اول ابن علی

حدود ۳۸۹ - ۴۰۰

قطب الدوله ابو نصر احمد اول ابن علی .

حدود (۴۰۱ - ۴۰۷)

شرف الدوله طغان بن علی .

۴۰۳ - ۴۰۸

ابوالمختار ارسلانخان اول ابن علی .

یوسف خضرخان اول . وفاتش در ۴۲۳

شرف الدوله ابوشجاع ارسلانخان ثانی .

در حدود ۴۲۱ - ۴۲۴

محمود اول بغراخان .

در حدود ۴۲۵ - ۴۳۵

در سمت مغرب

جعفر اتکین ابوالمظفر عماد الدوله ابراهیم

طفغاج ابن نصر در حدود ۴۴۰ - ۴۶۰

شمس الملوك نصر ثانی ابن طفغاج وفاتش

در ۴۷۲

خضر خان ابن طفغاج .

احمد خان ثانی بن خضر . وفاتش ۴۸۸

محمودخان ثانی . وفاتش میان ۴۹۰ - ۴۹۵

خضر خان ثانی ابن عمر بن احمد . وفاتش ۴۹۵

محمودارسلانخان ثالث ابن سلیمان .

ابوالمعالی حسن تکین بن علی .

رکن الدوله محمود خان ثالث ابن ارسلان .

قلج طفغاج خان ابن محمد . حدود ۵۵۸

جلال الدین علی گورکان ابن حسن تکین .

در سمت مشرق

طغرل خان بن یوسف خضر خان .

۴۳۹ - ۴۵۵

طغرل تکین بن طغرل . ۴۵۵

هارون بغراخان بن یوسف خضر خان

۴۴۵ - ۴۹۶

نورالدوله احمد ابن ارسلان .

آل الله . [ل لاه] اولیای خدا . || خاندان

واحقاد رسول صلوات الله علیه .

(۱) اغلب بن سالم بن عقال بن خفاجه التمیمی و این اغلب از کسانی است که با ابو مسلم قیام کرد و با محمد بن اشعث بافریقیه رفت و پس از خروج محمد ابن اشعث در ۱۴۸ از جانب منصور ولایت یافت و در تاریخ شعبان ۱۵۰ کشته شد . کامل ابن اثیر .

(۲) Les Aghlabites

آل الیاس . [ل ا] نام سلسله از فرمانروایان کرمان و سرسلسله آنان ابوعلی محمد بن الیاس بن الیسع سمرقندی از ممالیک نصر ابن احمد سامانیست. در ۳۱۷ بر کرمان استیلا یافت. در ۳۵۷ عضدالدوله دیلمی کرمان را از الیسع آخرین افراد این سلسله انتزاع کرد و دولت آل الیاس سیری شد.

آل امیر . [ل آ] نام تیره از طایفه بکش از قبایل ممسنی.

آلب . [ل] (ع) گرد کننده. (مذهب الاسماء)

آلب . [ل] بترکی قدیم. دلیر، پهلوان. و جزء نخستین بعض اعلام مرکه ترکانست چون آلب ارسلان. آلب تکین و آلب ارغون و آنرا آلب بفتح همزه و سکون لام نیز گویند.

آلباتئوس . (و) **آلباتینی** . (۱) مصحف نام محمد بن جابر بن سنان البتانی، نزد اروپائیان.

آلباق . (دره...) نام دره ایست که خط سرحدی ایران و ترکیه از مشرق آن بامتداد رشته جبال کشیده میشود. میان گردنه کیکان و قلعه هراویل.

آلبالو . قسمی گیلاس که میوه آن سرخ و ترش است. قراصیا. [۱] جراسیا. قاراسیا آلبالی. آلوی ابوعلی. آلوالو. نمک.

آلبالوپلو . [پ] قسمی پلو که چاشنی آن آلبالو کنند.

آلبالی . آلبالو.

آلبانی . یا **آلبانیا** . [نی یا] نام دولتی کوچک از بالکان بساحل دریای تیک با ۸۳۱۰۰۰ مردم و از شهرهای بزرگ آن اسکوتاری و دوراز. این مملکت از چند سال پیش مستقل شده است. و زبان این قوم شعبه از زبان های آریائیست و ارناوود نام دیگر این قوم است.

آلبانی . نام ایالتی قدیم از قفقاز بجائی که امروز شیروان و لگزستان و داغستان واقع است و در زمان ساسانیها یکی از چتریتی های ایران بشمار میآمده و آنرا آگوانی نیز میگفتند.

آل باوند . [ل و] یا باوندیه. سلسله از ملوک طبرستان که آخرین آنان بنام اسپهبد رستم ابن شهریار بسال ۴۱۶ در جنگ با علاء الدوله مقتول گشت و دولت این طبقه سیری گردید. و آنان نسب خویش را بکیوس بن قباد برادر اکبر انوشیروان (که بحکم پدر والی مازندران گردید) می پیوسته اند.

آلب ارسلان . [ل ا س] محمد بن داود میکائیل بن سلجوق دومین پادشاه سلجوقی ایران. در سال ۴۵۳ بجای پدر خویش داود معروف بجغری بیک والی خراسان شد و دو سال بعد (۴۵۵) بجای عم پادشاهی یافت. وی پادشاهی دلیر و دادگر و جنگجوی بود. مملکت را از یکسو تا حدود چین و از سوی دیگر تا حدود روم بسط داد و در سال ۴۶۵ با امپراطور روم (دیوژن رومان) در ملازگرد جنگ کرد و او را مغلوب و اسیر کرد و از آن پس بجانب جیحون شتافت و در آنجا بردست یوسف نامی از مردم خوارزم مجروح و مقتول گردید (۴۶۵) مدت پادشاهی او نه سال بود.

آلب ارغون . [ل ا] چهارمین فرمانروا از سلسله اتابکان لرستان. هلاکویس از فتح بغداد برادر او تکه را بکشت و او را حکومت لرستان داد و او پانزده سال باحسن سیاست و تدبیر فرمان راند و در سال ۶۷۳ بمرد.

آلب تکین . [ل ت] یا آلب تکین، نام یکی از امراء آل بویه. او در بغداد در جنگ با عزالدوله بختیار مغلوب گردیده بشام گریخت و شام را از ریان عامل خلفای فاطمی انتزاع کرد و چندی بدانجای فرمان راند تا آنگاه که عزیز فاطمی بدانصوب لشکر کشید و او را بشکست و باسارت بمصر برد و در آنجا بسال ۳۶۴ او را بسم بکشتند. || نام مؤسس سلسله غزنویان. او در سال ۳۵۱ غزنه را بگشاد و دعوی استقلال کرد پس از وی سبکتکین پسر محمود غزنوی که از ممالیک و امرای لشکر او بود حکومت غزنه یافت.

آل بتول . [ل ب] آل رسول از اولاد فاطمه علیها السلام:

آن بحجت چراغ دین رسول وین بنسبت جمال آل بتول. سنائی.

آل برمک . [ل ب م] یا برمکه خانواده جلیل و کریم ایرانی که در آغاز عصر عباسی متصدی کارهای مهم دولت شده و درجات و منصبهای عالی از امارت و وزارت یافته اند. نسبت این خانواده به برمک نام است که گویند در بلخ میزیسته و ریاست بتکده نوبهار و حکومت بلخ داشته و در اواخر عصر اموی اسلام آورده است و برخی گفته اند که برمک لقب کلیه رؤسای بتکده نوبهار بوده و آخرین برمک که خاندان برمکه بدو منسوب است نامش

جعفر بوده است. مشاهیر این خانواده خالد بن برمک (۱۶۳ یا ۱۶۶) و پسرش یحیی بن خالد (متوفی ۱۹۰) و دو پسر یحیی، فضل متولد ۱۴۷ و متوفی ۱۹۳ و جعفر متولد ۱۴۹ و متوفی ۱۸۷ که همگی بحدود و کرم و علم و ادب و انواع مکارم و فضائل اخلاق معروف و موصوف بوده اند خالد از امرای سپاه ابو مسلم خراسانی بود که پس از زوال ملک بنی امیه بخدمت ابوالعباس سفاح پیوست و سمت وزارت یافت. یحیی بن خالد که مرهبی و حامی هارون الرشید بود در زمان هارون قدرت و نفوذی عظیم داشت و استقرار و عظمت دولت عباسی در آغاز امر نتیجه حسن تدبیر و لطف سیاست وی و دو پسرش فضل و جعفر بوده است. هارون الرشید بر شوکت و عظمت این خانواده رشک برد و در سال ۱۸۷ بشرحی که مشهور است آن خانواده نبیل را قلع و قمع کرد.

و ابوالفرج عبدالرحمن بن علی بن جوزی متوفی بسال ۵۹۷ را در شرح حال این خاندان تاریخی مستقل بوده است. بنام اخبار البرامکه.

آل برهان . [ل ب] نام خاندانی بزرگ از بخارا معاصر سلاجقه و خوارزمشاهیان که بحدود و کرم و بزرگواری معروف و ریاست حنفیان بخارا و ماوراءالنهر اباً عن جد بعهد ایشان موکول بود و بعض ایشان از ملوک بخارا محسوب میشوند و در اواخر دولت قراخانیان در ماوراءالنهر پادشاهان این خاندان باجگذار قراخانیان بوده اند. نقل باختصار از حواشی حضرت علامه قزوینی بر چهار مقاله.

نخستین کسی از این خانواده که بریاست و دانشمندی اشتهار یافت امام برهان الدین عبدالعزیز بن مازنه است که در اوایل قرن ششم میزیسته و این خانواده را بنسبت او آل برهان و بنسبت پدرش بنی مازنه خوانده اند. آل برهان یابنی مازنه تا اوایل قرن هشتم معروف بوده اند. سیف الدین از آل برهان ممدوج سوزنی است.

آل برهان گزیده حقند باد برهان حق درو پیدا در شهنشاه و آل برهان باد سوزنی پیر مستجاب دعا.

آلبغیش . [ب ی ب] نام تیره از قبیله بنی کعب از طوایف خوزستان.

آلبوانس . [ل ن] تصحیف نام ابوالحسن ابن ابی الرجال نزد اروپائیان.

آل بوبکره . [رل بوب ر] بوبکره مولای پیغامبر علیه السلام بود و معاویه احفاد او را به قریش ملحق کرده بود و مهدی عباسی ایشان را نسبت اندر مولائی درست کرد [و بفرمود تا ببصره آل زیاد و آل بوبکره که فرزندان ایشان را در قریش درست بکرده بودند بگردانند چنانکه بود] . [بجمل التواریخ] .
آل بوسفیان . [رل س] رجوع به آل ابوسفیان شود :

و آن دگر بغض آل بوسفیان که از ایشان بدو رسید زیان . سنائی .
بود آن زن ز آل بوسفیان منعم و مالدار و خوب و جوان . سنائی .
آلبو کازیسی . تصحیف نام ابوالقاسم خلف بن عباس طبیب قرطبی است نزد اروپائیان . و او صاحب کتاب التصریف در طب و جراحی است .
آلبو کرک . [ک] نام ملاحی بر تقالی . او در ۹۱۳ هجری جزیره هرمز را متصرف شد و در ۱۰۳۲ هجری شاه عباس بر تقالیان را از آنجا براند .

آلبوهازن . [ر ز] تصحیف نام ابوالحسن ابن ابی الرجال نزد اروپائیان .

آل بویه . [رل ی] خانواده ایرانی نژاد از اولاد بویه نام دیلمی که از ۳۲۰ تا سال ۴۴۸ در ایران جنوبی و عراق فرمانروائی با استقلال داشته اند . آل بویه را نظر بدیلمی بودن دیالمه نیز خوانده اند . مؤسس سلطنت دیالمه علی عماد الدوله از امرای مرد اویسج بن زیار و حسن رکن الدوله واحد معز الدوله پسران بویه دیلمی بوده اند . این سه پسر ولایات بدست آورده رامیان خود تقسیم کردند و چهارده تن از اولاد و اعقاب آنها هر کدام در قسمتی از مملکت اسلاف خود حکومت مستقل داشته و بمناسبت قلمرو حکمرانی خود بدیالمه فارس و دیالمه عراق و اهواز و کرمان و دیالمه ری و همدان و اصفهان و دیالمه کردستان موسوم شده اند . انقراض دیالمه بردست آل کاکویه و غزنویان و سلجوقیان بوده است و آنانرا بویهون نیز نامند . و ابواسحق ابراهیم بن هلال صابی متوفی بسال ۳۸۶ را تاریخی است از این دودمان بنام تاجی و نیز جمال الدین علی بن یوسف قفطی وزیر ، تاریخی دیگر در شرح حال آنان کرده است .

آلبی ین . [ی] (از لاطینی ، آلبوس ، سفید) . نامیست که شعرا بانگلستان دهند بمناسبت بسپیدی زدن صخره های آن از دور . یا بمناسبت آلبی ین پسر نبطون . و آلبی ین دغل یا غدار ، سیاست خودخواه انگلیسان را گویند .

آلپ . نام سلسله کوههای عظیم اروپای

غربی در شمال ایتالیا و فاصله میان مملکت فرانسه از سویس و آلمان و این سلسله را سه قسمت آلپ غربی و مرکزی و شرقی تقسیم کنند . قله معروف آن من بلان است (کوه سفید) بارتفاع ۴۸۱۰ گز .

آلپ نورد . [ن و] آنکه بگردش و تماشا بآلپ بر شود .

آلپ نوردی . [ن و] عمل آلپ نورد .

آلت . [ل] (ع) واسطه میان فاعل و مفعول در رسیدن اثر چون اره برای

نچار . افزار . ابزار . دست افزار . (مذهب الاسماء) ساز کار . ساز (زنجیری)

ادات . ساز دست : خواجه بزرگ گفته بود که از وی وجیه تر مردی و پیری

نیست و آلت و عدت و مردم و غلامان دارد . ابوالفضل بیهقی . طاهر تجملی و

آلتی سخت تمام داشت . ابوالفضل بیهقی . رمادی ... خویشتن را بر ابر ابوالحسن سیمجور

داشتی بحشمت و آلت و عدت . ابوالفضل بیهقی . او را فرو گرفتند و ستوران و سلاح و

تجمل و آلت ... غارت کردند . ابوالفضل بیهقی . بازار شد مشک و آلت ببرد

گروگان به پرمایه مردی سپرد . فردوسی . هیونی جدا ز آلت بزم و خوان

ز زرینه هم برد باخود جوان . فردوسی . بفرمود شاه دلاور بدوی

که رو آلت بزم شاهی بجوی . فردوسی . گرایدونکه دهقان بدی تنگدست

سوی نیستی گشته کارش ز هست بدادی ز گنج آلت و چارپای

نماندی که پایش برفتی ز جای . فردوسی . دوسبصد هیون کرد در زیر بار

همه زالت بزم و ز کارزار . فردوسی . گز همه حالتی مرا نظمی است

وز همه آلتی مرا جانست . مسعود سعد . نفس اژدرهاست او کی مرده است

از غم بی آلتی افسرده است . مولوی . چوب حق و پشت و پهلوان او

من غلام و آلت فرمان او . مولوی . نسبتی باید مرا یا حیلتنی

هیچ پیشه راست شد بی آلتی . مولوی . آلت زرگر بدست کفشگر

همچو دانه کشت کرده ریک در و آلت اسکاف پیش بر زرگر

پیش سسک که استخوان در پیش خر ، مولوی . هر کوبغندی مغز شتر خورده نباشد

آلت زپی شیشه زدودن تیر آرد . اخسیکتی . || عضو

بدین آلت و رای و جان و روان ستود آفریننده را کی توان . فردوسی .

دل و مغز مردم دوشاه تنند دگر آلت تن سپاه تنند . فردوسی .

تنت آینه ساز و هر دو جهان

بین اندر او آشکار و نهان هر آلت که باید بداد است نیز بهانه بیزدان نمانده است چیز . فردوسی .

|| زین و برگ . یراق اسب : بیاورد پس جامه پهلوی

یکی اسب با آلت خسروی . فردوسی . || مجازاً . مایه . وسیت . سبب : و بر حسب

این سخن میتوان شناخت که آلت جهان گیری مال است . کلیله و دمنه .

جهان پرشگفتی است چون بنگری ندارد کسی آلت داوری . فردوسی .

زمانه زما نیست چون بنگری ندارد کسی آلت داوری . فردوسی .

|| آلت جنگ . آلت رزم . آلت لشکر . آلت سپاه . آلت کارزار . سلاح . سلیح :

شرط آنستکه ... دوهزار غلام آراسته با ساز و آلت تمام ... بنزدیک مافرستاده آید .

ابوالفضل بیهقی . از آن شرح کردن نباید که بمعاینه حالت و حشمت و آلت ...

وی [یعنی محمود] دیده آمده است . ابوالفضل بیهقی . نیمه ماه بهرات آمد سخت باشکوه

و آلت و حشمت تمام . ابوالفضل بیهقی . دوباره ز لشکر هزاران هزار

سپه بود با آلت کارزار . فردوسی . سیاوش بدان آلت و فر و برز

بدان ایزدی دست و آن تیغ و گرز ... فردوسی .

چنین گفت کاینجا بمانید بار مدارید جز آلت کارزار . فردوسی .

فرخ زاد بر گشت نزدیک شاه پر از گرد با آلت رزمگاه . فردوسی .

نخست آلت جنگ را دست برد در نام جستن بگردان سپرد . فردوسی .

هیون دو کوهه دگر شهزار همه بارشان آلت کارزار . اسدی .

از آن بار چیزی که اندر خور است همه گوهر و آلت لشکر است . فردوسی .

خروشی برآمد ز لشکر بزار فرو ریختند آلت کارزار . فردوسی .

همه رزمگه پرستام و کمر پراز آلت لشکر و سیم و زر . فردوسی .

یکی نامور بود نامش تباک ابا آلت و لشکر و رای پاک . فردوسی .

چنین گفت شیرین که ای شهریار بدشمن [بکردیه] دهی آلت کارزار

که خون برادر بیاد آورد بترسم که کارت بیاد آورد . فردوسی .

ز شاه کیان خواستند زینهار فرو ریختند آلت کارزار . فردوسی .

بیامد دلی شاد بیهشت گنگ ابا آلت لشکر و ساز جنگ . فردوسی .

پسر هفت با تیغزن ده هزار
همان گنج و هم آلت کارزار . فردوسی .
گزين كرد از ايرانيان صد هزار
كه بودند با آلت کارزار . فردوسی .
همه آلت لشكر و ساز جنگ
ببردند نزديك پور پشنگ . فردوسی .
چون مرد جنگ را نبود آلت
حيلت گريز باشد ناچاره . ناصر خسرو .
بدان بكوش كه گردنت را گشاده كند
كنون كه با حشر و آلت اندرين حبسى .
ناصر خسرو .

|| آلت يا آلت تناسل . شرم اندام مردوزن . قبل .
آلت جرم . آنچه را از وسائط ، مجرم برای
اجرای جرم بكار برده ، چون كارد و چوب
و طيانچه (نوعی اسلحه گرم) و تفنگ و جز آن .
|| آلت حرکت . عضله و عصب . || آلت رجوليت .
شرم اندام مرد . || آلت ذات الحلق . نام
ابزاريست نزد هيئت شناسان قدیم مركب
از دو حلقه افقی و عمودی . || آلت زبان .
يا آلت اللسان مجموع غده های زیر زبان كه
آب دهان از آن ترابد . || آلت شكره . آنچه
منجبر گيران و صيادان دارند از دام و تير
و كمان و كمانگر و هه و جز آن .
با غلامان و آلت شكره

كرد كار شكار و كار سره . عنصری .
|| آلت طرب . ساز و هر چيز كه نوازند
طرب را . آلت موسيقى . || آلت لعاب ،
آلت زبان يعنى غده های زیر زبان .
|| ستون خيمه . ديرك چادر . || شدت و
سختی || حالت . || سرير الميت . جنازه .
|| آلت کسی يا آلت دست کسی شدن ، برای
نفع او غالباً بضرر و زیان خود بكار رفتن .
امثال : زبی آلتان كار ناید درست . نظامی .
|| هر كه را بیش حاجت آلت بیش . سنائی .
آلت . [ل] هريك از قطعات چوب باریك
تراشیده بدرازا با درز و شكاف كه در
در و پنجره و قاب سقف بكار برند چون
فاصله میان دو صفحه یا دو لغت یا دوشیشه
و چهارسوی لغت یا شیشه را در درزهای
آن استوار كنند .

آلتائی . نام رشته كوهی عظیم در آسیای
مركزی و آن بالتائی مغول و آلتائی روس
تقسیم شود و دارای معادن زر و نقره است .
آل تیان . [ل ت ب با] یا تیان نام
خانواده از نژاد امام ابو العباس تبانی
شاگرد ابو یوسف قاضی معاصر هرون الرشید
عباسی است . از این خانواده فقها و دانشمندان
نامی برخاسته و در عهد سامانیان و غزنویان در
ماوراء النهر و خراسان و غزنه متصدی
قضا و فتوی و تدریس بوده و بر حنفیان

ریاست داشته اند . از مشاهیر این دانشمندان
ابونصر تبانی معاصر سامانیان و ابوصالح
و ابوصادق و ابوطاهر تبانی معاصر غزنویان
بوده اند .

آلت تراش . [ك ت] آنكه آلت در
و پنجره و جز آن تراشد . رجوع بآلت شود .
آل تمغا . [ت] از آل فارسی ، سرخ
و تمغا [۱] بمعنی خاتم . مهر با مركب
سرخ كه سلاطین مغول بر یرلیغها می نهاده اند .
و آنرا آل تنها نیز میگفته اند .
|| فرمان زرنشان :

بر مثال عید گردون از شفق چون آل زد
شكل طغری بین كه بر بالای آل آمد پدید .
سلمان ساوجی .

خون بدخواهان او آل است بر حکم اجل
آنچنان حکم آل تمغا بر نتابد بیش ازین .
سلمان ساوجی .

زیم خاتم القاب تو نهادستند
بحکم یرلیغ از آل ایلخان یا قوت . نزاری
قهستانی .

نیشند فرمان نهادند آل
كه آنست نقش خجسته بفال . زجاجی .
بهر عزل عامل منسوب (كذا) و نصب نامیه
آل تمغائست از سلطان دریا بار گل . كاتبی .
روز محشر سرخ رو چون لاله بر خیزد ز خاک
آل تمغای شهادت هر كه دارد بر جبین . صائب .
نه هر تن لایق تشریف شاهی است
شهادت آل تمغای الهی است . صائب .

و رجوع به آل طمغی بفتح همزه ، شود .
آلتین . [ت] نامی است كه ترکان بكشاورزی
ایرانی موسوم به یجی متولد بسال (۱۱۲۰)
هجری داده اند . در یکی از جنگهای ایران
با عثمانیان ، ترکان یجی را با سارت با آسیای
صغیر برده و چون بردگان بفروختند . او پس
از چندی از جور ترکان بهمارسی گریخت .
در اینوقت زبردستی ایرانیان در دهقنت
و پرورش حیوانات اهلی و كرم و پيله
شهرتی عالمگیر داشت . از این رو اولیای
امور فرانسه مقدم این برزگر ایرانی را
گرامی داشتند . ثنا آنجا كه نزد لوئی
پانزدهم باز یافت و پادشاه او را باصلاح
زراعت فرانسه و تربیت كرم ابریشم فرمان
داد . لکن از جانب دولت در مساعدتهای
لازمه این مأموریت اهمال رفت . و او با
دستی تهی تعب طلب را بر خویش هموار
کرد و در سایه كوشش و اتكاء بنفس در
نواحی اوین ین با بذرری كه از ایران
آورد با متحان زرع روناس پرداخت و از
پای نشست تا تخمها بیارو شاهد مقصود

بكنار آمد . لکن قدر یجی درزندگی
مجهول ماند و عمرش با فاقه و فقر در
۱۱۸۷ سپری گشت و دختر یگانه او نیز
در ۱۲۳۶ در بیمارستان عمومی درگذشت .
فرانسویان بیاس خدمات او ۷۵ سال بعد
در ۱۲۶۲ هجری مجسمه او را ریخته و
بر صخره نتردام رددم برافراشتند .

آلتون . (ترکی) زر . ذهب .
توهمی سوزاین ضعیفانرا كه هین جامه بكش
توهمی زن این یتیمان را كه هان آلتون بیار .
كمال اسمعیل || نامی از نامهای اماء و كنیزگان
ترك :

طاس و منديل و گل از آلتون بگیر
تا بگرمابه رویم ای ناگزیر . مولوی .
آلتون بیلگا . كلمه مغولی بمعنی منشور
و نشان یا منشور زرنشان .

آلتون تاش . نام صاحب سلطان محمود
غزنوی و او پس از فتح خوارزم و قلع
و قمع مأمونیان (۴۰۷) هجری بفرمان
سلطان حكومت و امارت خوارزم داشت
و بعد مسعود در ۴۲۳ در جنگ باعلی
تكین كشته شد .

آلتون تمغا . [ت] آلتون بیلگا .
منشور زرنشان .

آلتون سو . نامی كه ترکان عثمانی به
زاب صغیر داده اند .

آلتون كپری . [ك] از مغولی
آلتون ، زر . ذهب و كپری ، پیل .
(قنطره) نام موضعی در كردستان در
جزیره از زآب صغیر ، رافده و آبراهه
دجله ، میان راه بغداد بموصل . و اینجاست
كه امتعه و اجناسی را كه با شتر از كردستان
جنوبی حمل شده بر كشتی به بغداد برند .
آلتی آچلان . [ر ج] كلمه تركی .
ششلول . طیانچه كه شش تیر گشاد تواند
داد با یكبار پر كردن .

آلج . [رل] زعرور . آلوج . آژدف .
(زخشری) .

آل جفنه . [ل ج ن] شعبه از قبیله
ازد از اولاد جفته بن عمرو مریقیاء كه در
حدود شام از دست قیاصره دولتی تشكيل
داده اند كه تظهور و غلبه اسلام باقی بوده
و امرای این دولت را غسانه و ملوك
غسان نیز گفته اند . و آنان از یمین بوده اند
در شماره ملوك این سلسله و اسامی و
مدت فرمانروایی ایشان اختلاف بسیار است
و مورد اتفاق اینكه آخرین ایشان جبلة بن
الایهم بوده است كه در زمان خلیفه دوم اسلام
آورد و بعد مرتد شد . و رجوع به جفته شود .

آل جلاير . [ل ج ی] ایلکانیان از ۷۴۰ تا ۸۳۶ در عراق فرمانروای مستقل بوده و بعض آنها آذربایجان و موصل و دیار بکر را نیز در تصرف داشته اند .

مؤسس این سلسله حسن بزرگ از رؤسای ایل جلاير و شمارة ایشان شش تن و مقر حکمرانی آنان بغداد بوده است . این سلسله را امرای قراقو یونلو برانداختند و آخرین فرمانروای آنها موسوم به شاه ولد بوده است امیر شیخ حسن بزرگ ابن امیر حسین بن آقوباقان ایلکانی از ۷۴۰ تا ۷۵۷ سلطان شیخ اویس بن شیخ حسن ۷۵۷ - ۷۷۶ سلطان حسین ابن شیخ اویس ۷۷۶ - ۷۸۴ سلطان احمد ابن شیخ اویس ۷۸۴ - ۸۱۳ شاه ولد بن شیخ علی بن شیخ اویس ۸۱۳ - ۸۱۴

سلطان اویس بن شاه ولد ۸۱۴ - ۸۲۴ سلطان محمود بن شاه ولد ۸۲۴ - ۸۲۷ سلطان حسین بن علاءالدوله بن سلطان احمد ۸۲۷ - ۸۳۶ و امیر اصفهان پسر قرايوسف اورا بکشت و سلسله آل جلاير منقرض گردید و بطوریکه علامه قزوینی مرقوم داشته اند ایلخانیان باخاء معجمه است .

آل حسنویه . [ل ح س ی] حسنویه ، پسر حسین برزگانی از سران یکی از قبایل کرد در نیمه اول مائه چهارم هجری قسمت عمده کردستان و بلاد دینور و همدان و نهاوند و قلعه سرماج را بتصرف خود آورد پس از مرگ او عضدالدوله بویه متصرفات او را مسخر کرد لکن بدر پسر حسنویه را از جانب خویش در همان ناحیت حکومت داد . بدر براعتبار و اقتدار خود رفته رفته بیفزود تا آنجا که خلیفه باو لقب ناصرالدوله داد پس از بدر یکی از احفاد او ظاهر نام بجای او نشست لکن یکسال بیشتر در این مقام نماند و شمس الدوله دیلمی او را از مقر خود براند و کمی پس از آن زمان ظاهر کشته شد .

حسنویه پسر حسین مؤسس این سلسله ۳۴۸ - ۳۶۹ ناصرالدوله بدر ابن حسنویه مکنی بابوالنجم از ۳۶۹ - ۴۰۵

ظاهر هلال ابن بدر از ۴۰۵ - ۴۰۶
آل حق . [ل ح ق ق] اهل الله . اولیاء الله اولیاء :

آنچنان پر گشته از اجلال حق کاندراو هم ره نیابد آل حق . مولوی .
آل حمدان . [ل ح] حکام حلب که سر سلسله آنان عبدالله بن حمدان بن حارث بن

نعمان از بنی ربیعیه بوده و در عهد مکنفی ۲۹۳ حکومت حلب یافته و ۲۵۰ سال حکمرانده و تا ۳۹۱ اخلاف او در حلب فرمانروائی داشته اند .

آل خاقان . [ل] رجوع بآل افراسیاب شود .
آل خورشیدی . [ل خ ر] تیره از جانکی گرم سیر چهارلنگ بختیاری .

آل داود . [ل و و د] فرزندان داود نبی ، سلیمان و اولاد او ؛ اعملوا آل داود شکر آ . . . قرآن کریم . || تیره از چهار لنگ بختیاری از شعبه محمود صالح .

آلر . [ل] سرین . آلت . آرست .
یکی گرم تیانچه که بر آن آلرتو [۱] بزدن جنگ چه سازی چه کنی بانک و ژغار . ابوالمثل بخاری .

یمنی [۲] آن جزین [۳] اندام توو آلرتو جان من باد فدای پدر و مادر تو . طیان . ندیده دیده دنیا که دلبری دارد

سفید و نازک و فربه که آلرت باشد [۴] عبید زاکانی . و رجوع به آلر شود .

آل رسول . [ل ر] اولاد واحفاد او صلوات الله علیه از نسل علی و فاطمه سلام الله علیهما :

اگر طاعتم رد کنی یا قبول من و دست و دامان آل رسول . سعدی .
خاصه بر ظالمان آل رسول آنکه دارند جای فضل فضول . سنائی .
بحق مصطفی و آل رسول

که کنی این سخن زبنده قبول . سنائی .
آل زیاد . [ل ز] اولاد زیاد ابن ابیه که معاویه ابن ابی سفیان اورا بیدر خویش ابو سفیان ملحق ساخت و در دواوین و انساب او و فرزندان او را بقریش منسوب کردند ؛ و عبید الله زیاد حسین ابن علی علیهما السلام را بامر یزید در کربلا بشهادت رسانید ؛ کربلا چون مقام و منزل ساخت

تا که آل زیاد بروی تاخت . سنائی .
کرده آل زیاد و شمر لعین

ابتدال چنین بتر بردین . سنائی .
آل مروان و آل سفله زیاد

که نرفتند جز براه عناد . سنائی .
و مهدی عباسی در ۱۵۹ نسب آنانرا بگردانید و بمردی موسوم به عبید رومی از ثقیف نسبت کرد .

آل زیار . [ل ز] سلسله از ملوک و امرای ایرانی نژاد در گران از سال ۳۱۶ تا ۴۳۴ هجری مؤسس این سلسله مرداویج

(مرداویز) ابن زیار که خود را از اعقاب پادشاهان قدیم می شمرد در جرجان علم استقلال برافراشت و اصفهان و همدان را نیز بحیطه تصرف آورد و در سال های ۳۱۶ تا ۳۱۹ ایران غربی را تا جوالی حلوان مسخر کرد . آل بویه نخست در خدمت او بودند و علی بن بویه از دست او حکومت کرج داشت . مرداویج صورته فرمان خلقای عباسی را گردن نهاده بود و برادر او وشمگیر بن زیار نسبت به سامانیان نیز اظهار انقیاد میکرد . پس از آنکه آل بویه بسال ۳۲۰ استقلال یافتند اقتدار زیاریان بجرجان و طبرستان محدود شد و این سلسله را غزنویان منقرض کردند . مرداویج ابن زیار ۳۱۶ - ۳۲۳ . ابو منصور وشمگیر ملقب بظهیرالدوله ۳۲۳ - ۳۵۶ . بیستون ۳۵۶ - ۳۶۶ . شمس المعالی قابوس معروفترین افراد این سلسله از ۳۶۶ - ۴۰۳ . انوشیروان (دارا ؟) از ۴۲۰ - ۴۳۴ .

آلس . [ل] نام شهری ببلاد روم نزدیک بدریا بیک روزه راه از طرسوس و آنرا بکسر لام نیز ضبط کرده اند .

آل ساسان . [ل] یا ساسانیان یا بنی ساسان ، نام سلسله از پادشاهان ایران پس از اشکانیان منسوب باسم جد . مؤسس این پادشاهی ، اردشیر بابکان .

اردشیر بابک یا بابکان از احفاد مؤبدی موسوم بساسان بوده و پدر او بابک در معبدی باستخر ریاست داشته . نهضتی که اردشیر پیشوا و قائم آن گردید برای برچیدن اوضاع ملوک الطوائف و تجدید عظمت و شوکت و رسوم دین باستانی ایران یعنی رسانیدن مملکت بپایه بزرگواری و مجد دولت هخامنشی و هدم و برانداختن آثار غلبه اسکندر بود . گذشته از صعوبت و عسرتی که پیشرفت این منظور در داخله کشور داشت روم شرقی بمغرب و قبائل ترک بشمال و شرق دوعائق بزرگ بودند . اردشیر و اخلاف او بر جمله این موانع فائق آمدند و بتوحید و بسطت و تحکیم بنیاد ملک کامروا گشتند و از ۲۲۶ میلادی تا ۶۳۲ یعنی چهارصد سال و اندی سلطنت راندند . و عاقبت بر حسب ناموس طبیعت تاریخ ، رو بانحطاط نهاده و مغلوب عرب گشته منقرض شدند ؛

از آن چندان نعیم این جهانی که ماند از آل ساسان و آل سامان ثنای رود کی مانده است و مدحت

(۱) در شعوری بیت بصورت فوق است و در نسخه اسدی خطی ، بیک زخم تیانچه که بدان روی کژ تو ، ضبط شده است و ظاهراً نقل شعوری صحیح است . (۲) یمنی ، بمعنی حبشای عرب است . رجوع به یمنی در همین کتاب شود . (۳) شاید چربویا چربی ؛ همچون رطب اندام و چو روغنش سراپای . عسجدی . (۴) این بیت در فرهنگ شعوری شاهد آلس آمده است . بهمین معنی و اگر شعر ساخته و مصنوع نباشد البته کلمه آلر است نه آلس .

نوی باربد مانده است و دستان . مجلدی
گرگانی :

اردشیر اول ۲۲۶ . شاپور اول ۲۳۸ .
هرمز اول ۲۷۱ . بهرام اول ۲۷۲ .
بهرام دوم ۲۷۶ . بهرام سوم ۲۹۳ .
نرسی ۲۹۴ . هرمز دوم ۳۰۳ .
شاپور دوم ۳۱۰ . اردشیر دوم ۳۸۱ .
شاپور سوم ۳۸۵ . بهرام چهارم ملقب
بکرمانشاه ۳۸۹ . یزدگرد اول ۴۰۴ .
بهرام پنجم ۴۲۰ . یزدگرد دوم ۴۴۰ .
هرمز سوم ۴۵۶ . فیروز ۴۵۸ . بلاش
۴۸۴ . قباد ۴۸۸ . خسرو انوشیروان
۵۳۱ . هرمز سوم ۵۷۹ . خسرو پرویز
۵۹۰ . شیرویه ۶۲۸ . اردشیر دوم
۶۲۹ . شهریار ۶۲۹ . پوراندخت
۶۲۹ . آرمیدخت ۶۳۲ . خسرو ۶۳۲ .
فرخ زاد ۶۳۲ . یزدگرد سوم ۶۳۲ .
و یزدگرد سوم در حمله عرب مغلوب و
کشته شد و ساسانیان به سیگنانفو [۱] نزد
امپراطور چین رفته و از او مدد خواستند
و او بفیروز پسر یزدگرد سپاهی داد تا
بایران بازگشت و در جنگی که خود فیروز
سردار بود مقتول گردید .

آل ساعدی . [ل - ع] نام طایفه از
عرب جباره ساکن فارس .

آل سامان . [ل] نام سلسله از سلاطین
اسلامی ایران منسوب به سامان نامی از
نجبا و بزرگان بلخ که نسب او بهرام
چوبینه می پیوسته است :

از آن چندان نعیم این جهانی
که ماند از آل ساسان و آل سامان . . .
مجلدی گرگانی . هیچکس از آل سامان
با سیاست تر از وی نبود . تاریخ بخارای
نرشخی . سامان در خدمت اسد بن عبدالله
حکمران خراسان دین بهی را ترك گفته
مسلمانی پذیرفت . فرزند او اسد صاحب
چهار پسر موسوم بالیاس و یحیی و احمد
و نوح بود . مأمون خلیفه در دویت و
چهار الیاس را حکومت هرات و یحیی را
امارت چاچ و احمد را فرمانروائی فرغانه
و نوح را ولایت سمرقند داد . نصر پسر
احمد پس از مرگ پدر از دست مأمون
خلیفه بسمرقند فرمانروائی یافت و در ۲۷۵
هجری اسماعیل پسر کوچک احمد برادر
خویش نصر را خلع کرد و بجای او نشست
و بامر معتضد خلیفه بچنگ صفاریان
پرداخت و سلطنت آنرا برانداخت خلیفه
پایس این خدمت فرمانروائی ماوراءالنهر
و خراسان و طبرستان را بدو سپرد و او

پس از استقرار ، تمام ترکستان را فتح
و تسخیر کرد جانشین او پسرش احمد است
و مدت امارت او پنج سال و چهار ماه
بود و پس از او حکومت به نصر ثانی
انتقال یافت و او سی سال و سه ماه حکمراند
و بعد پسرش نوح بمقام پدر رسید و حکمرانی
او دوازده سال کشید و خلف او عبدالملک
بن نوح است و او هفت سال و شش ماه
فرمان راند . سپس منصور اول ابن نوح
بجای او نشست و پادشاهی او یازده سال
دوام یافت و متعاقب او نوح بن منصور
بسلطنت رسید و بیش از یکسال و هفت ماه
نپائید و پس از او منصور ثانی پسر نوح
ثانی بجای پدر قرار گرفت و قریب دو
سال سلطنت راند و از پی او عبدالملک
ثانی ابن نوح ثانی برادر منصور مستقر
گشت و هشت ماه بیود و بزمان او سلسله
سامانی در سال ۲۸۹ منقرض گردید و ابو
ابراهیم منتصر بن نوح تا ۳۹۵ در طلب
ملك از دست رفته کوشش و جنگ میکرد .
این سلسله را امرای ایلک خانی و محمود
غزنوی منقرض کردند .

آلست . [ل] سرین . آکر . آرست :
همچون رطب اندام و چو روغنش سرایای
همچون شبه زلفین و چو پیلسته ش آلت .
عسجدی . در بعض فرهنگها بکلمه معنی
است نیز داده اند .

آل سلجوق . [ل - س] در دوره ضعف
و انحطاط عباسیان سلسله از ترکمانان بر
ممالک اسلامی تسلط یافتند و آنرا تحت
حکومت در آوردند . سلاجقه به ایران و
الجزیره و شام و آسیای صغیر هجوم برده و
سلسله هائی را که در این نواحی فرمانروائی
داشتند برانداخته و آسیای اسلامی را از
حد غربی افغانستان تا ساحل بحر الروم
متصرف شدند .

سلاجقه فرزندان سلجوق بن تلق از رؤسای
ترکمانند که در خدمت یکی از خانان
ترکستان میزیسته و ازدشت قرقیز با تمام
قبیله خود بطرف جند و از آنجا ببخارا
کوچ کرده و در آن سرزمین ساکن شده
قبول اسلام کرده اند . سلجوق و پسران او
در جنگهاییکه مابین سامانیان و امرای
ایلک خانی و سلطان محمود غزنوی اتفاق
افتاد شرکت می جستند و بتدریج قدرت
آنان بجائی رسید که طغرل بیک و برادرش
چغری بیک بریاست قبیله خود بخراسان
هجوم بردند و غزنویان را از آنجا رانده
جانشین ایشان شدند و در سال ۴۲۹ در

مرو خطبه بنام چغری بیک داود خوانده
و او را سلطان السلاطین نامیدند و همین
مراسم را نیز در نیشابور بنام برادرش
طغرل بیک بجای آوردند و بتدریج بلخ
و جرجان و طبرستان و خوارزم بممالک
سلجوقی افزوده شد و بزودی جبل و همدان
و دینور و حلوان و ری و اصفهان بدان
ضمیمه گردید و طغرل بیک در سال ۴۴۷
به بغداد ورود کرد و نام او بالقب سلطانی
در دارالخلافه بر منابر خوانده شد . و این
خاندان را بنام سلاجقه و سلجوقیه و سلجوقیان
نیز خوانند نقل باختصار از طبقات سلاطین
اسلام استانی لین پول .

بعد از ملکشاه میان فرزندان او نفاق و
خلاف افتاد و برخی از امرای سلجوقی که
در نواحی ملک حکمران بودند فرصت را
غنیمت شمرده سر از اطاعت جانشینان
ملکشاه پیچیدند و در قلمرو حکمرانی خود
سلطنت یا امارتی مستقل تشکیل کردند و بدین
نهیچ چندین سلسله ملوک سلجوقی بوجود
آمد که معروفترین آنها سلاجقه روم و شام
و کرمان است و سلسله اصلی را در مقابل
این سلسله های فرعی سلاجقه بزرگ نامند
و سلطنت این دودمان از ۴۲۹ تا ۵۵۲
هجری دوام یافت .

رکن الدین ابوطالب طغرل بیک از ۴۲۹ -
۴۵۵ عضد الدین ابوشجاع آلب ارسلان
۴۵۵ - ۴۶۵ جلال الدین ابوالفتح ملکشاه
از ۴۶۵ - ۴۸۵ ناصر الدین محمود از ۴۸۵ -
۴۸۷ رکن الدین ابوالمظفر برکیارق
۴۸۷ - ۴۹۸ ملکشاه دوم ۴۹۸ غیاث الدین
ابوشجاع محمد ۴۹۸ معز الدین ابوالعارث
سنجر ۵۱۱ - ۵۵۲ این شعبه را
خوارزمشاهیان منقرض کردند .

(از طبقات سلاطین اسلامی استانی لین پول)
سلاجقه عراق و کردستان . نه تن
اخیر از سلاجقه اصلی که از سال ۵۱۱ تا
۵۹۰ در عراق و کردستان فرمانروایی
باستقلال داشته اند . نخستین ایشان مغیث
الدین محمود بن محمد ملکشاه و آخرین
طغرل ثانی است که نسبت بسلاجقه بزرگ
طغرل ثالث شمرده میشود . انقراض این
سلسله بدست خوارزمشاهیان بوده است .
سلاجقه کرمان . سلسله از آل سلجوق
که از سال ۴۲۳ تا ۵۸۳ در کرمان با استقلال
فرمانروایی داشته اند . مؤسس این سلسله
عماد الدین قرا ارسلان قاورد بیک و
آخرین ایشان محمد شاه ثانی و شماره
آنان سیزده تن و انقراضشان بدست ترکان

آل عباس [ل ع] حضرت رسول اکرم و امیر المؤمنین علی و فاطمه زهرا و حسن و حسین صلوات الله علیهم و ازین رو بایشان آل عباس گویند که زمانی در زیر یک عبا خفته بودند و بر حسب اخبار جبرئیل نیز بیامد و در زیر آن عبا ششم آنان گردید کسب شرف و مرتبت را و بجای آل عباس پنج تن و پنج تن آل عباس نیز گویند.

سید سرفراز آل عباس

یافت تشریف سورة هل اتی . سنائی .

آل عباس [ل ع ب با] نام بطنی از بنی هاشم از نژاد عباس بن عبدالمطلب بن هاشم بن عبد مناف عم پیغمبر خاتم (ص) . این نام گاهی برخلافی عباسی که پس از بنی امیه خلافت یافتند اطلاق میشود. خلفای عباسی از سال ۱۳۲ تا ۶۵۶ خلافت داشته اند . اول ایشان ابوالعباس عبد الله بن محمد بن علی بن عبد الله بن عباس معروف بسفاح و آخر آنان معروف بمستعصم بالله و عدّه این خلفاء ۳۷ تن و انقراض ایشان بردست هلاکو نبیره چنگیز بوده است . و محل خلافت آنان ابتدا ابار و بعد کوفه و سپس بغداد بود. بنی عباس عباسیان. خلفای عباسی: ابوالعباس سفاح از ۱۳۲ - ۱۳۶

منصور از ۱۳۶ - ۱۵۸

مهدی از ۱۵۸ - ۱۶۹

هادی از ۱۶۹ - ۱۷۰

هارون الرشید از ۱۷۰ - ۱۹۳

امین از ۱۹۳ - ۱۹۸

مأمون از ۱۹۸ - ۲۱۸

معتمد از ۲۱۸ - ۲۲۷

واثق از ۲۲۷ - ۲۳۲

متوکل از ۲۳۲ - ۲۴۷

منتصر از ۲۴۷ - ۲۴۸

مستعین از ۲۴۸ - ۲۵۱

معز از ۲۵۱ - ۲۵۵

مهدی از ۲۵۵ - ۲۵۶

معتمد از ۲۵۶ - ۲۷۹

معتمد از ۲۷۹ - ۲۸۹

مکتفی از ۲۸۹ - ۲۹۵

مقتدر از ۲۹۵ - ۳۲۰

قاهر از ۳۲۰ - ۳۲۲

راضی از ۳۲۲ - ۳۲۹

متقی از ۳۲۹ - ۳۳۳

مستکفی از ۳۳۳ - ۳۳۴

مطیع از ۳۳۴ - ۳۶۳

طایع از ۳۶۳ - ۳۸۱

قادر از ۳۸۱ - ۴۲۲

فرمانروایی ایشان از سال ۵۴۵ تا ۶۰۹ و نخستین امیر این دودمان علاء الدین حسن بن حسین بن سام بوده است و امام ملوک غوریّه بامیان چهار تن بوده و از سال ۵۵۰ تا ۶۰۹ امارت داشته اند و اولین ایشان ملک فخرالدین مسعود بن عزالدین حسین بوده است . این هر دو سلسله را خوارزمشاهیان برانداختند .

آل شیراز [ل] یا آل شیرازی .

شراب سرخ یا نیم رنگ شیرازی .

آل صوفان [ل] این نام را بعضی

مترادف بنی صوفه دانسته و بشعری تازی از گفته اوس بن معز استشهاد کرده اند و برخی گفته اند که آل صوفان در شعر اوس آل صفوان بوده و بقلط و تحریف آل صوفان شده است . بنی صوفه رجوع شود.

آل طاهر [ل ه] یا طاهریان نام

سلسله از امرای خراسان از اولاد طاهر بن حسین بن مصعب ، ملقب بذوالیمینین .

این دودّه ایرانی از ۲۰۵ هجری تا ۲۵۹

در خراسان استقلال داشته اند . طاهر

ذوالیمینین سر سلسله آنان ، سردار مشهور عباسیان (که در قصیده معروف بایرانی

بودن خویش می بالد) از جانب مأمون بسال ۲۰۵ بحکومت منصوب گردید و

پس از یکسال و نیم دعوی استقلال کرده و در روز جمعه از جمادی الآخره سال ۲۰۷

در نیشابور نام مأمون از خطبه بیفداخت .

پس از او پسرش طلحه بهمین سال بجای پدر نشست و چند نوبت با حمزه بن عبدالله

خارجی حرب کرد و سرانجام بسال ۲۱۳ در گذشت . بعد از او برادرش عبدالله بن

طاهر فرمانروایی خراسان و کرمان یافت و با بابک خرم دین مصاف داده او را بشکست

و نیز ماز یار بن فارن حکمران طبرستان را مغلوب و دستگیر کرده نزد مأمون خلیفه

فرستاد و در سال ۲۳۰ فرمان یافت. سپس امارت خراسان بابوطیب طاهر بن عبدالله

رسید و اود مدت ۱۸ سال حکم راند و در ۲۴۸ وفات کرد . و محمد بن طاهر جای

پدر گرفت و عاقبت در ۲۵۹ یعقوب لیث صفاری این خاندان را برانداخت .

آل طمغا [ط] آل تمغا .

آل طمغی [ط غا] کلمه ایست ترکی بمعنی علامت سرخ ؛ و عند باب الخرقه الذائب

والوزیر و الحاجب و صاحب العلامة و هم یسمون آل طمغی و آل معناه الاحمر و

طمغی ... معناه العلامة . رحله ابن بطوطه .

آل تمغا .

غز بوده است .

سلاجقه شام . سلسله از آل سلجوق که از ۴۸۷ تا سال ۵۱۱ در شام فرمانروای مستقل بوده اند . مؤسس این سلسله تنش بن ارسلان و آخرین آنان سلطان شاه بن رضوان و عدّه آنها پنج تن و انقراضشان بدست اتابکان بوری و امرای ارتقی بوده است .

سلاجقه روم . از سال ۴۷۰ تا ۷۰۰ در آسیای صغیر فرمانروایی باستقلال داشته اند . مؤسس این سلسله سلیمان بن قتلش و آخرین ایشان علاء الدین کیقباد ثانی و شماره آنان ۱۷ تن و انقراضشان بدست مغول و ترکان عثمانی بوده است .

آلسن [ل س] از یونانی آلو سن بمعنی

مبری الکلب است . از آنرو که بگمان قدما او زهر سک دیوانه را علاج میکرد

است . و آن نباتیست ساقش بدرازی زرعی و شبیه ببرگ فراسیون و از آن درشت

تر و خارناک و مابین سرخی و سیاهی و تخم آن بیهنی مایل است و رنگش سبز

تیره و در غلاف دو طبقه ، و از ترمس کوچکتر و در طعم و تنیدی و تلخی ناخواه

و گلش سرخ مایل به تیرگی و از زیر برگها روید . و مؤلف جامع الادویه از محمد بن

احمد نقل کند که این گیاه در شام بسیار است و آنرا حشیشه السلفه نامند . و

چون این گیاه را قدما در بیماری هاری بکار می بردند آنرا شجرة الکلب نیز گفته اند .

آلش [ل] (ترکی) تبدیل . تعویض .

آلش [ل] نام شهری بآندلس .

آلش [ل] نبع . بشجیر [۱] نام درختی

است جنگلی و چوب آن در نجاری بکار است و در قدیم از آن کمان کردند .

آلشتر [ل ت] نام رودی و آن یکی از روافد و آبراهه های کشکانرود است

و آنرا آلشتر نیز گویند .

آلش دگش [ل د گ] (ترکی)

از اتباع . مبادله . معاوضه . اکن و واکن .

شور و اشور .

آل شنسب [ل ش س] ملوک شنسبانیه .

در غور فرمانروایی داشته اند . و آنها

دوطایفه بودند طایفه در خود غور امارت داشته و مقر ایشان فیروز کوه بوده است و طایفه

دیگر در طخارستان (ناحیه در شمال غور) فرمانروا بوده و مقرشان بامیان بوده است . نسبت

این خانواده بجدا اعلای ایشان شنسب نام است که گویند در عصر علی بن ابیطالب علیه السلام

میزیسته است . شماره فرمانروایان غور که دارای اقتدار بوده اند پنج تن و مدت

قائم از ۴۶۷-۴۲۲
مقتدی از ۴۸۷-۴۶۷
مستظهر از ۵۱۲-۴۸۷
مسترشد از ۵۲۹-۵۱۲
راشد از ۵۳۰-۵۲۹
مقتفی از ۵۵۵-۵۳۰
مستنجد از ۵۶۶-۵۵۵
مستضی از ۵۷۵-۵۶۶
ناصر از ۶۲۲-۵۷۵
ظاهر از ۶۲۳-۶۲۲
مستنصر از ۶۴۰-۶۲۳
مستمصم از ۶۵۶-۶۴۰

آل عثمان . [ل ع] پادشاهان ترکیه که از سال ۶۹۹ تا سال ۱۳۴۲ در آسیای صغیر سلطنت داشته اند مؤسس این سلسله که بنام او منسوب شده اند عثمان بن ارطغرل و شماره آنها ۳۸ تن و آخرین آنان عبدالعزیز ثانی و انقراض این دودمان در نتیجه برقرار شدن حکومت جمهوری بوده است. آل عثمان یا پادشاهان عثمانی قریب سه قرن کمال اقتدار داشته قلمرو حکمرانی خود را از بوداپست و ساحل دانوب تا شماله اسوان در مصر و از ساحل فرات تا تنگه جبل الطارق و سمیت داده ممالک شبه جزیره بالکان و شام و مصر و عربستان را مستخر ساختند . پس از سه قرن دوره ضعف و انحطاط آنان شروع و بسیاری از ممالک مفتوحه از تصرف ایشان خارج شد. مشهورترین این سلسله سلطان محمد ثانی معروف بفتح است که در سال ۸۵۷ قسطنطنیه را بگشاد.

آل عراق . [ل ع] نام سلسله ازملوک پیش از اسلام خوارزم . و این سلسله نسب خود بکیخسرو می پیوسته اند و تا زمان سامانیان شبه قدرت و نفوذی در خوارزم داشته اند . آخرین آنان ابو عبد الله محمد بن احمد بن محمد بن عراق است که ابوریحان از او بشهید تعبیر می کند . و پدر او احمد تقویم سنین و شهور اهل خوارزم را اصلاح کرده است . انقراض این خاندان ظاهراً بدست سلطان محمود غزنوی بوده است .

آل عطاری . [ل ع ط ا] یا آل و عطاری آنچه پیله و ران در قراء و قصبات از قبیل حنا و صابون و نخ و سوزن و نبات و جز آن گردانند فروختن را .

آل علی . [ل ع] سادات از نسل علی و فاطمه علیهما السلام . علویین : با آل علی هر که در افتاد بر افتاد .

آل عمران . [ل ع] نام سوره سیم از قرآن پس از بقره و پیش از نساء و آن

دو است آیت باشد و مدین است . || موسی و هارون . مجمل الفه .

آل غالب . [ل ل] منسوب بغالب بن قهر یکی از اجداد رسول صلوات الله علیه یا منسوب به بنی الا درم بن غالب : من [حلیمه] بنت ابی ذویب السعدیه دایگان رسول صلوات الله علیه ; ترسان بر عبدالطلب شدم ، چون مرا بدان حال بدید گفت چه بود ، شغلی رسید ؟ گفتم شغلی و چه شغلی ! گفت مگر پسر ت گم شد ؟ گفتم نعم . او را ظن شد که مگر قریش او را بکشتند ، شمشیر بر کشید و خشمناک بیرون آمد ، بانگ کرد یا آل غالب و ایشان اندر جاهلیت چنین گفتندی ، در ساعت همه جمع شدند . (تاریخ سیستان) .

آل غدند . [ل د] ارغدن . خشم گرفتن .
آل غده . [ل د] آرغده . ارغنده . خشم گرفته . قهر آلود . خشمگین . جنگ آور ؛ شیر خشم آورد و جست از جای خویش آمد آن خرگوش را آغده پیش . رود کی . شیر آغده که بیرون جهد از خانه بصید تا بچنگ آورد آهورا و آهوبره را . رود کی .
آلغو . نام محلی کنار راه تبریز و مراغه میان شورکول و روست در ۱۱۳ هزار و پانصد گزی تبریز .

آلگونه . [ن] سرخی باشد که زنان در روی مالند زینت را . غازه . سرخی . آلگونه . گلگونه . سرخاب ؛ آن بناگوش لعلگون گوئی بر نهاده است آگونه بسیم . شهید . سرخ رویش به آگونه کنند رو که را در نبرد گردد زرد . منجیک . || در بعض فرهنگها باین کلمه معنی آمیخته نیز داده اند .

آلف . [ل ع] (ع) خوگیرنده . خوگر . الیف || هزار دهنده . ج ، الالف .

آلفات . [ل ج] آلفه .

آل فاطمه . [ل ط م] اولاد رسول از نسل علی و فاطمه علیهما السلام .

آلفتن . [ل ت] آشفتن . مشوش کردن . پریشان ساختن .

آلفته . [ل ت] آشفته . پریشان . شوریده ، مشوش . || درویش . بی نوا . [۱]

آل فرعون . [ل ف ع] کسان فرعون . || مؤمن آل فرعون ، گویند از آل او تنها خربیل یا شمعان نام ایمان داشت و ایمان خویش می نهفت . و بعضی گویند سه تن بوده اند که ایمان داشته اند ، خربیل و آسیه زن فرعون و آن مرد که قصد قتل موسی را بموسی خبر داد .

آل فریقون . [ل ف] فریقونیان . امرای خوارزم یا خوارزمشاهیان ، نخستین آنان مأمون بن احمد بن محمد بود که از دست آل سامان حکومت خوارزم یافت و پس از او پسرش ابو منصور احمد بن مأمون فرمان راند و آخرین آنان امیر ابو العباس مأمون بن مأمون داماد محمود غزنوی است که بدست امرای خویش مقتول شد و محمود بکین کشی او لشکر بخوارزم برد و خوارزم را مسخر و ضمیمه قلمرو خویش کرد ؛ کجاست آنکه فریقونیان زهیبت او زدست خویش بدادند گوزکانان را . ناصر خسرو .

آلفونس . [ل ف] آلفونس . رجوع به ادفونس ، شود .

آلفه . [ل ف] تانیث آلف . خوگر . خوگیرنده . ج ، آلفات . اوالف .

آل قاورد . [ل و] نام خانواده از سلاجقه که از سال ۴۳۳ تا ۵۸۳ در کرمان حکومت مستقل داشته اند . مؤسس این خانواده عمادالدین قرا ارسلان قاورد بن چغری بیک داود بن میکائیل ابن سلجوق و شماره فرمانروایان آنها سیزده تن و آخرین ایشان محمد شاه ثانی و انقراضشان بدست ترکان غز بوده است . رجوع بسلاجقه کرمان ، شود .

آل قراس . [ل ق ف] بفتح و بضم قاف [قرس سرما باشد . نام کوهستانی بناحیه شراه و آل قراس و مابینام دو کوه باشد در زمین بنی هذیل .

آلک . [ل آ] آله . آشته (ریاض الادویه) دوالک . (ریاض الادویه ، بحر الجواهر) || سنبل الطیب .

آل کاکویه . [ل ک ی] دیالمة کردستان که از ۳۹۸ تا ۴۴۳ درهمدان و نهاوند فرمانروایی باستقلال داشته اند . مهمترین ایشان علاء الدوله ابو جعفر محمد بن دشمنزیار بن کاکویه پسر خال مجد الدوله دیلمی و پسرش ظهیرالدین فرامرز علی و بعد از ایشان گرشاسب بن علاء الدوله و ابو حرب بن علاء الدوله است که اولین درهمدان و نهاوند و دومین در نطنز حکومت داشته است . و انقراض آنان بدست سلاجقه بود .

آل کثیر . [ل ک] نام قبیله بخوزستان مرکب از سه هزار خانوار در غرب و جنوب رود دز فول که در سیاه چادرها منزل دارند و در قریه قومات نیز نزدیک سیصد خانوار از این قبیله ساکن است و این قبیله به تیره های سعد و عناقچه و ضیاغمه و جز آن متشعب میشود . و آنان تا ساحل نهر هاشم پورت دارند .

آل کورت . [ل ک ع] طبقه از ملوک

آل مروان

ضعیفی و سیاسی و علمی و تجارتی آلمان بشمار میرود. کشور آلمان تا سال ۱۸۷۱ از کشورهای کوچکی که هر يك صاحب استقلال بودند تشکیل میشد ولی در این سال ویلهلم اول بدستکاری صدراعظم خود بیسمارک موفق گردید دولت‌های مزبور را متحد ساخته و امپراطوری بزرگ آلمان را تأسیس کند. حکومت آلمان تا پایان جنگ ۱۹۱۴ مشروطه متحد بود ولی پس از جنگ (۱۹۱۸) حکومت مشروطه آن به جمهوری مرکب از ۱۶ دولت تبدیل شد.

آل محتاج. [ل م] خانواده مشهور که در عهد پادشاهان سامانی و غزنوی متصدی کارهای مهم و دارای مناصب عالی بوده‌اند حکومت و ولایت چغانیان در ماوراءالنهر بایشان اختصاص داشته است نخستین امیر معروف این خانواده ابوبکر محمد بن مظفر بن محتاج است که در سال ۳۲۱ از طرف امیر نصر بن احمد سامانی سپهسالار و حکمران خراسان شده و در سال ۳۲۹ وفات یافته است.

آل محمد. [ل م ح م م] اولاد و احفاد پیامبر صلوات الله علیه و آله از نسل علی و فاطمه علیهما السلام:

سعدی اگر عاشقی کنی و جوانی عشق محمد بس است و آل محمد. سعدی.

آل مرداس. [ل م] سلسله از امرای عرب بنی کلاب که در حلب حکومت کرده‌اند (۴۱۴ - ۴۷۲) اسدالدوله ابوعلی صالح بن مرداس نخستین آنان در حدود سال ۴۱۲ بحلب آمده و آن زمان حلب در اختیار خلفای فاطمی بود. پس از چندی اهل حلب بر حاکم خویش شوریده و آن را بتصرف اسدالدوله دادند ولی پیوسته خلفای فاطمی با او و خاندانش در نزاع و کشمکش بودند که گاهی غالب و گاهی مغلوب میشدند.

نام امرای این سلسله این است:

صالح بن مرداس

شهاب الدوله بن مرداس

معزالدوله بن مرداس

ابوذوابه عطیه

رشیدالدوله بن شهاب الدوله

جلال الدوله بن رشیدالدوله

سابق بن رشیدالدوله

آل مروان. [ل م] سلسله از خلفای اموی هستند که پس از آل بوسفیان به خلافت رسیدند اولین خلیفه آل مروان مروان بن حکم است که بعد از معاویه ابن یزید در سنه ۶۴ هجری بدعوی

مشروبه‌های الککل دار چون شراب و عرق و کنیاک ورم و سایر انواع آن معتاد است.

آلکی. [ل] یالکی.

آلگون. نام یکی از آبادیهای بخش سقز کردستان که پیشتر آلکلو نامیده میشده. (فرهنگستان).

آل لیث. [ل ل] یا صفاریان. نام سلسله از ملوک ایران. یعقوب بن لیث صفار مؤسس این دودمان در سال ۲۲۴ سردار سپاه حاکم سیستان بود و در همان سال هرات را مسخر کرده و فارس و کرسی آن شیراز را نیز متصرف شد و بمرور بلخ و تخارستان را قبضه کرد و سال ۲۵۹ خراسان را از طاهریان منتزع ساخت و لشکر بطبرستان کشید و حسن بن زید علوی را مغلوب کرده از راه اهواز بسوی بغداد شتافت. موفق عباسی برادر معتمد خلیفه با یعقوب مصاف داده و او را بشکست و یعقوب سال ۲۶۵ در گذشت. برادر او عمرو از جانب خلیفه حکومت خراسان و فارس و کردستان و نیم روز یافت لکن سپس خلیفه از قدرت او بیم کرده و اسمعیل سامانی را بمخاصمت او برانگیخت و عمرو مغلوب و اسیر گشت نبیره عمرو، طاهر در سیستان سال ۲۸۲ بجای او نشست و در ۲۹۰ بدست سبکری اسیر شده و سبکری او را با برادرش یعقوب ببغداد فرستاد. احفاد این خانواده مدتی در ادعای حکومت اجدادی خود در سیستان باقی بودند و پاره از آنان نیز بآن مقام رسیدند و عاقبت بدست محمود غزنوی منقرض شدند.

آل مالک. نام محلی کنار راه زنجان به میانج میان نیک پی و اغماز. در (۴۶۴۸۰۰) گزی طهران.

آلمان. (یا) آلمانی. [ن ی] یا آلمانی (دمشقی) نام مملکتی باروایی مرکزی حد شمالی آن دریای شمال و شبه جزیره دانمارک

و دریای بالتیک و حد شرقی لهستان و حد جنوبی کشورهای چکواسلواکی و مجارستان و ایتالیا و سویس و حد غربی، هلند و بلژیک و لوکزامبورک و فرانسه میباشد و وسعت سابق آن ۴۷۲۰۳۴ کیلومتر مربع با ۶۶ میلیون سکنه بوده است ولی از ۱۹۳۵ بعد به تدریج بروسعت خاک خود افزوده و ناحیه سارو کشورهایش و قسمتی از چکسلواکی و قسمتی از لهستان را تصرف کرده است و مساحت کنونی آن به ۵۸۳۲۸۰ کیلومتر مربع و جمعیت آن به ۷۴ میلیون میرسد کرسی آن شهر برلن دارای ۴۲۵۰۰۰۰ سکنه و یکی از بزرگترین شهرهای

شرق ایران از نژاد غوریان که از ۶۴۳ تا ۷۹۱ حکومت رانده‌اند و پایتخت آنان هرات بود. سرسلسه این دودمان شمس الدین محمد دخترزاده ملک رکن الدین. و او بزمان جدت خویش رکن الدین یکی از سران سپاه و از مقربین چنگیز بود. ۶۴۳-۶۷۶ و پس از او رکن الدین کهین پسر شمس الدین محمد بجای او نشست ۶۷۷-۷۰۵ و بعد از رکن الدین کهین پسر او فخر الدین بمقام پدر رسید ۷۰۵-۷۰۶ چهارمین فرمانروای این سلسله غیاث الدین پسر فخر الدین است ۷۰۷-۷۲۹ و پنجمین آنان شمس الدین محمد ۷۲۹-۷۳۰ ششمین ملک حافظ ۷۳۰-۷۳۲ و هفتمین این دودمه معز الدین حسین است ۷۳۲-۷۷۱ و پس از او پسرش غیاث الدین جای پدر گرفت ۷۷۱-۷۸۳ و او را امیر تیمور گورکان مغلوب کرده و بایسر و ماوراءالنهر فرستاد و در آنجا در ۷۸۷ با او بقتل رسیدند و سلسله آل کرت منقرض گردید.

آلکساندر. یا آلکساندر [د] رجوع به اسکندر شود.

آل کشکته. [ل ک ک ث] قومی از سکنه بخارا که اغلب بازرگانان توانگرو محترم بودند. قتیبه بن مسلم پس از فتح بخارا اهالی شهر را فرمود تا یک نیمه از خانه‌ها و ضیاع خود را به عرب دهند و مقصودش این بود که اهالی با اعراب معاشر و بآداب آنان مأنوس شوند و در صد طغیان و ارتداد بر نیایند. آل کشکته خانه‌ها و املاک خود را در شهر بیکباره به عرب گذاشتند و در بیرون شهر هفتصد کوشک برای خود بنا کردند و هر کس بر در کوشک خویش صحرا و بوستانی کرد و گرداگرد آن، خانه‌ها برای اتباع و چاکران خود ساخت. در تاریخ بخارای نرشخی آمده است که: قومی بودند در بخارا که ایشان را کشککان گفتندی و ایشان مردمانی بودند با حرمت و قدر و منزلت و در میان اهل بخارا ایشانرا شرف زیاده بودی و ایشان از دهقانان نبودند غربا بودند اصیل و بازرگانان بودند و توانگر. تاریخ بخارای نرشخی.

آلگونه. [ن] سرخی که زنان در روی

مالند زینت را. آلفونه. سرخی. غازه.

سرخاب: آن بناگوش کز صفا گوئی

بر کشیده است آلفگونه بسیم. شهید.

آلکل. [ک] (از عربی، الکحل).

جوهر، جوهر شراب. آلکل.

آلکلی. [ک] آنکه به بسیار آشامیدن

خلافت در دمشق و شام برخاست و پس از آنکه ضحاک بن قیس قهری سردار عبدالله بن زبیر را مغلوب کرد چهار ماه خلافت راند پس از او پسرش عبدالملک ابن مروان در ۶۵ و ولید اول در ۸۶ و سلیمان در ۹۶ و عمر در ۹۹ و یزید ثانی در ۱۰۱ و هشام در ۱۰۵ و ولید ثانی در ۱۲۵ و یزید ثالث در ۱۲۶ و ابراهیم در ۱۲۶ و مروان ثانی ملقب به مروان حمار از ۱۲۷-۱۳۲ مقام خلافت مسلمین داشتند و ابومسلم خراسانی مروان حمار را مغلوب کرده بکشت و خلفای عباسی قائم مقام آنان شدند :

آل مروان و آل سفله زیاد

که نرفتند جز براه عناد . سنائی .

آل مشعشع . [رل م ش ش] نام خاندانی از سادات علوی موسوی که رئیس آنان سید محمد ابن فلاح بن هبة الله در ۸۴۸ بخوزستان دعوی مهدویت کرد . این مرد نخست در سلاک طـلاب علوم دینیه بود و نزد شیخ احمد بن فهد تلمذ می کرد . پس از آنکه این داعیه در او پیدا آمد جمعی از عرب بدو گرویده و بامر او به نهب و غارت و تاخت و تاز پرداختند و با امرا و حکام بعض بلاد عراق عرب و خوزستان جنگها کرد تا کار او قوت گرفت و بر بسیاری از شهرهای عراق و فارس و خوزستان مستولی گشت و در سال ۸۷۵ در گذشت . پسر سلجشور و شجاع او علی که میتوانست پس از پدر دنباله فتوحات او را بگیرد در حیات پدر بمرد و سلطان محسن فرزند دیگر سید محمد بجای او نشست و او مردی علم دوست بود چنانکه شمس الدین محمد استرآبادی حاشیه خود را برتجربید بنام او نگاشت . پس از محسن علی و ایوب بفرمانروائی رسیدند . و آندو را شاه اسماعیل اول صفوی در ۹۱۴ منکوب و مقهور کرده بقتل رسانید لکن تا مدتی حکومت خویزه از دست صفویه بپا ماندگان این دوده مفوض بود .

آل مظفر . [رل م ظ ف] سلسله از فرمانروایان که از ۷۱۳ تا ۷۹۹ در فارس و کرمان و کردستان با استقلال فرمانروایی کرده اند در سلسله این دودمان امیر مبارزالدین محمد بن مظفر است ۷۱۳-۷۶۰ و پس از او شاه شجاع الدین بن امیر مبارزالدین ۷۶۰-۷۸۶ و شاه محمود بن مبارزالدین از ۷۶۰-۷۷۷ و عماد الدین بن احمد بن مبارزالدین ۷۶۰-۷۹۵ و شاه نصره الدین یحیی بن

امیر مبارزالدین ۷۸۹-۷۹۵ و سلطان زین العابدین بن شاه شجاع ۷۸۶-۷۹۰ و شاه منصور بن شاه مظفر بن امیر مبارزالدین ۷۹۰-۷۹۵

و این سلسله را امیر تیمور گورکان برانداخت و چنانکه صاحب کشف الظنون گوید معین الدین یزدی را (۷۵۷) تاریخی است بفارسی راجع باین سلسله بنام مواهب آلهی .

آل معصفر . [م ع ف] قسمی ماهی درم دار . || سرخ نیم رنگ .

آل مهلب . [م ل ل] (یا آل مهلب ابن ابی صفره) یا مهالبه . ابو صفره از مردم یمن و از جانب امیر المؤمنین علی علیه السلام امیر آنجا بود . مهلب پسر او از جانب عبدالله زبیر امارت خراسان یافت و با خوارج (از ارقه) جنگها کرد و آنان را چند نوبت بشکست و آنگاه که حجاج بن یوسف ثقفی بامارت خراسان و عراق منصوب گشت هر چند جهد کرد مهلب را از امارت جیوش خلع کند نتوانست عاقبت حجاج او را بامارت خراسان فرستاد و در سال یکصد و دو وفات کرد و مغیره بن مهلب امارت مرو داشت و بمرو در حیات پدر فرمان یافت و یزید بن مهلب پس از پدر سه سال والی خراسان بود سپس حجاج او را معزول کرد و امارت خراسان را به برادر او یعنی مفضل بن مهلب داد و این مفضل مردی عالم و سخی بود و سلیمان بن عبد الملک در خلافت خویش امارت خراسان را به اصالت به یزید بن مهلب سپرد و عمر بن عبدالعزیز یزید را از امارت خراسان عزل و بنسب کرد و نخلدین یزید بن مهلب را نیز جراح امیر خراسان بگرفت و مغلولاً بدمشق نزد عمر بن عبدالعزیز فرستاد و گویند نخلد در این راه با اینکه در بند بود هشتصد هزار درم بفقرا و محتاج و صلحا عطا داد و عمر بر او ببخشد و بشفاعت وی یزید رانیز آزاد فرمود و آنگاه که عمر بن عبدالعزیز در بستر مرگ بود یزید بن مهلب به بصره شد و یزید بن عبد الملک پسر خود مسلمه را بجنگه یزید بن مهلب فرستاد و یزید بن مهلب در این جنگ کشته شد و از بزرگان این خاندان روح ابن حاتم المهبلی و یزید بن حاتم المهبلی است و از یزید بن مهلب در خراسان اولاد و اعقاب ماند از آن جمله است فقیه رئیس ابو عبدالله محمد بن یحیی و از این خاندان در بیهق و نسا بور نیز امرا

و فقها و محدثین بوده اند .

آل میکال . [رل می] نام خاندانی قدیم به نیشابور و بیهق از احفاد میکال بن عبد الواحد بن جبریل بن قاسم بن بکر بن دیو استی سوری سوری سوری سوری سوری سوری یزدجرد بن بهرام گور و فرزند او شاه بن میکال است و از این دوده است امیر ابو العباس اسماعیل بن عبدالله بن محمد بن میکال و مقصوده ابن درید بنام ابو العباس و پدر او است و پسر ابو العباس اسماعیل ابو محمد عبدالله است . و ابو العباس در سنه ۳۹۲ در گذشته است و او رئیس نیشابور بود و املاک خویش وقف بر خیرات و مبرات کرد . و نیز از این خاندان است امیر احمد بن علی بن اسمعیل میکالی و فرزند او امیر عالم ابو الفضل عبید الله بن احمد صاحب کتاب المنتحل یا المنتخب و کتاب مخزون البلاغه و غیر آن و او صاحب نظم و نثر بوده و او را دیوان رسائل است و پسران او امیر حسین و امیر علی و امیر اسماعیل است و امیر علی را دیوان شعر است و امیر رئیس جمال الامراء علی بن الامیر ابی عبدالله الحسین از طرف جدّه از این خانواده است .

آلن . نام طایفه که در حوالی بحر خزر ساکن بوده اند (التدوین)

آل ناصرالدین . [رل ص ر د د ی] یا آل سبکتکین یا غزنویان (۵۸۲ تا ۵۸۱) آلبتکین غلامی ترک از جانب عبد الملک بفرماندهی لشکر مقیم خراسان منصوب شد و پس از عبد الملک در ۳۵۱ از این منصب معزول گردید و بمقر پیشین خویش یعنی شهر غزنه بازگشت و غزنه را تسخیر کرد ولی بزودی وفات یافت و در ۳۵۲ اسحق پسر او جای پدر گرفت و او در ۳۵۵ بمرد و بملکاتکین غلام آلبتکین از ۳۵۵ تا ۳۶۲ امارت کرد پس از او پیری از ۳۶۲ تا ۳۶۶ فرمان راند پس از او سبکتکین غلام دیگر آلبتکین به مقام امارت رسید و او مؤسس واقعی سلسله غزنوی است . سبکتکین قلمرو خویش را از طرف مشرق و مغرب بسط داد یعنی از جانب هندوستان قبائل رچیوت را مغلوب و شهر پیشاور را تسخیر کرد و بسال ۳۸۴ نوح سامانی حکومت خراسان را با و داد سبکتکین در مدت امارت خویش با اینکه در اواخر از حیث اقتدار بر سامانیان برتری داشت لیکن صوره از راه احتیاط اظهار تبعیت آنان میکرد پس از اینکه در ۳۸۷ سبکتکین وفات کرد پسرش محمود جانشین او شد

و او یکی از بزرگترین سلاطین اسلام است در اول امر اسماعیل برادر کوچک خود را عزل کرد و مستقیماً از جانب خلیفه حکومت خراسان و غزنه بدو تفویض شد و پس از صلح با خوانین ایلمک خانی بهندوستان تاخت و دامنه لشکر کشیهای خود را تا حدود کشمیر و پنجاب بسط داد و در سال ۴۰۸ هجری بلاد قنوج و مئرا را گرفت و سومنات را در ۴۱۵ هجری غارت کرد. علاوه بر فتوحات هندوستان بلاد غور و مرغاب علیاً را ضمیمه قلمرو خویش ساخت و ماوراءالنهر را با بخارا و سمرقند دو پایتخت آن بگرفت ولی ترکمانان سلجوقی که بظاهر اطاعت غزنویان میکردند در زمان او قوت گرفتند پس از مراجعت از سفری که بداخله ممالک خلفا کرد اصفهان را از دیالمه منتزع ساخت و در ۴۲۱ هجری در غزنه درگذشت تشویق او از علم و ادب نهایت مشهور است و بزرگترین شعرای فارسی چگون فردوسی و عنصری و فرخی و امثال آنان در عصر محمود و در کنف حمایت و تربیت شدند. و از اولاد و نبیرگان او پادشاهان ذیل میباشند. محمد، جلال الدوله ۴۲۱ مسعود اول، الناصر لدین الله که در جنگی با سلاجقه شکست یافت ۴۳۲ مودود، شهاب الدوله ۴۴۰ مسعود ثانی ۴۴۰ علی ابوالحسن، بهاء الدوله ۴۴۰ عبدالرشید، عز الدوله ۴۴۰ فرخزاد، جمال الدوله ۴۴۴ ابراهیم، ظهیر الدوله ۴۵۱ مسعود ثالث، علاء الدوله ۴۹۲ شیرزاد، کمال الدوله ۵۰۸ ارسلان، سلطان الدوله ۵۰۹ بهرامشاه، یمین الدوله ۵۱۲ خسرو شاه، معز الدوله ۵۴۷ خسرو ملک، تاج الدوله ۵۵۵ - ۵۸۲ و این سلسله را غوریان برانداختند. نقل باختصار از طبقات سلاطین اسلام استانی لین پول.

آلنج. [ل] آلوجه.

آلنصره. رجوع به معد، شود.

آلنجاح. [ل ن] طائفه از سلاطین اسلام که در زبید مدتی حکم رانده اند (۴۱۲ - ۵۵۳) سر سلسله آنان نجاح مملوک حبشی مرجان از مملوک بنی زیاد بود و در زمان او در زبید حکومت میکرد و در سال ۴۵۴ طائفه بنی صلیح شهر زبید را تصرف کردند ولیکن پسر نجاح در سال ۴۷۳ آنجا را از بنی صلیح

مسترد داشت و اولاد او در آنجا حکم راندند و بواسطه بنی مهدی منقرض شدند. اسامی ملوک آل نجاح بدین ترتیب است:

نجاح المؤید ۴۱۲

علی داعی صلیحی از غیر آل نجاح ۴۵۴

سعید بن نجاح ۴۷۳

جیش بن نجاح ۴۸۲

الفاتک الاول بن جیش ۴۹۸

المنصور بن الفاتک ۵۰۳

الفاتک الثانی بن منصور ۵۱۷

الفاتک الثالث بن محمد بن منصور ۵۳۱

آلنصره. [ل ن] یا آل لغم آل عمرو بن

عدی ملوک حیره یا مانا ذره سلسله از امرای

عرب که در عراق حکومت داشته از پادشاهان

ایران اطاعت میکردند مرکز حکومت

آنان شهر حیره نزدیک کوفه بوده...

سر سلسله آنها عمرو بن عدی بن نصر

معاصر با اردشیر بابکان است و بین

عدی و جذیمه الابرش و قصیر حکایتی در

بین عرب معروف است و لامرء ما جدد

قصیرانقه در امثال عرب اشاره بحکایت آنهاست

ابتدای سلطنت آنان از (۲۶۸ تا ۶۲۸

میلادی) یکی از معاریف این سلسله نعمان

بن امری القیس است (۴۰۳ - ۴۳۱)

که قصر خورنق را بنما برای او بنا کرده

است و دیگر منذر بن نعمان که بهرام گور

در زمان کودکی نزد او بسر برد (۴۳۱ -

۴۷۳ میلادی) و منذر بن امری القیس

بن ماه السماء (۵۰۷ - ۵۱۴ میلادی)

مشهورترین آنها معاصر با قباد بوده و از

قبول دین مزدک ابا کرد قباد او را معزول

و حارث بن عمرو کندی را بجای او گذارد

و انوشیروان حکومت او را بوی رسد

کرد و دیگر نعمان بن منذر ابو قابوس

(۵۸۵ - ۶۱۳) خسرو پرویز بعض

دختران عم وی را برای فرزندان خویش

خواستگاری کرد نعمان اباورزید خسرو پرویز

بر وی خشم گرفت و نعمان پناه بیعض

قبائل برده و آنان او را نپذیرفتند ناچار خود

برای یوزش بدربار خسرو آمد خسرو او

را گرفته و مجبوس کرد تا سال ۶۱۳ بطاعون

در گذشت و خسرو مملکت او را بیک تن

از غیر آن خاندان ایاس بن قبیصه بخشید.

آخرین ملوک این سلسله منذر بن نعمان

در بحرین در جنگی کشته شد و سلسله آنان

منقرض گردید ۶۳۲

همزه بن حسن اصفهانی عده ملوک و مدت

سلطنت آنانرا بدینگونه ذکر کرده است.

عمرو بن عدی، معاصر اردشیر بابکان.

امرؤ القیس بن عمرو بن عدی معاصر شاپور

ابن اردشیر و هرمز بن شاپور و بهرام و بهرام بن بهرام و بهرام بن بهرام و نرسی و هرمز و شاپور ذوالا کتاف.

عمرو بن امرؤ القیس معاصر شاپور ذوالا کتاف و برادرش اردشیر.

امرؤ القیس بن بداه بن عمرو، معاصر اردشیر برادر شاپور و شاپور بن شاپور و بهرام بن شاپور و یزدجرد بن شاپور.

نعمان بن امرؤ القیس، معاصر یزدجرد بن بهرام و بهرام گور.

منذر بن نعمان، معاصر بهرام گور و یزدجرد ابن بهرام گور و فیروز بن یزدجرد.

اسود بن منذر، معاصر فیروز بن یزدجرد و بلاش و قباد.

منذر بن منذر، معاصر قباد.

نعمان بن اسود، معاصر قباد.

ابو یعفر بن علقمه، معاصر قباد.

امرؤ القیس بن نعمان، معاصر قباد.

منذر بن امرؤ القیس، معاصر قباد و انوشیروان.

حارث بن عمرو، معاصر انوشیروان.

منذر بن امرؤ القیس (بار دوم)، معاصر انوشیروان.

عمرو بن منذر، معاصر انوشیروان.

قابوس بن منذر، معاصر انوشیروان.

منذر بن منذر، معاصر انوشیروان و هرمز پسر او.

نعمان بن منذر، معاصر هرمز و خسرو پرویز.

ایاس بن قبیصه، معاصر خسرو پرویز.

ذادیه (ایرانی) عامل خسرو پرویز بر ممالک حیره. منذر بن نعمان بن منذر.

آلنگ. [ل] مورچال. گوی که در

اطراف قلعه گاه محاصره و تسخیر آن حفر

کنند. دیواری که برای حفظ سپاه کشند.

سنگر. حاجز و حوالی که سازند حفظ

قلعه را. جمعی از سپاهی که در اطراف

قلعه برای تسخیر آن جای گمارند. جمعی

از مردم که در درون قلعه برای حراست

آن جای بجای معین کنند.

آلنگ و دولنگ. [ل گ دو ک]

از اتباع. در تداول عامه اسباب و آلات

و غالباً زاید و فضول.

آل نوبخت. [ل ن ب] خانواده ایرانی

از اولاد نوبخت زردشتی ستاره شناس

معروف که در زمان منصور خلیفه دوم

عباسی (۱۳۶ - ۱۵۸) میزیسته و افراد این

خاندان بزرگ بدو منسوب اند و از این

رو ایشان را آل نوبخت یا بنی نوبخت یا

نوبختیون نامند. این خاندان نسبت خود

را به گویو پسر گودرز پهلوان معروف

ایرانی میسرسانند.

منصور عباسی چون بستاره شناسی و احکام نجوم رغبت داشت منجمین و ستاره شناسان را از هر سو جمع میکرد از آنجمله نوبخت جد آل نوبخت و پسرش ابوسهل را نزد خود خواند و بقبول دین اسلام داشت و هنگام بنای دارالخلافه بغداد (۱۴۴) اساس آن شهر را در ساعتی ریخت که نوبخت از روی احکام نجومی اختیار کرده بود چون نوبخت در زمان منصور پیر و ناتوان شد و نمیتوانست چنانکه باید از عهده وظائف محوله برآید بامر خلیفه پسر خود ابوسهل را بجای خویش گماشت و ظاهراً نوبخت جز این یک پسر فرزند دیگری نداشته است چه نسبت عموم نوبختیها بهمین ابوسهل منتهی میشود. ابوسهل از همان تاریخ بنای بغداد (سال ۱۴۴) تا سال فوت منصور (یعنی ۱۵۸) در خدمت خلیفه و از ندمای او بود. ابوسهل بعد از فوت منصور نیز حیات داشت و زمان هارون الرشید (۱۷۰ - ۱۹۳) را درک کرده است. ابوسهل از منجمین ایرانی و از مترجمین کتب فارسی بهلوی بهربی است و در نجوم مستند او اطلاعات و کتب منجمین ایرانی عهد ساسانی بود و ابن الندیم هفت کتاب ذیل را از او نام می برد: ۱ - کتاب النهمطان ۲ - کتاب الفال ۳ - کتاب الموالید ۴ - کتاب تحویل ۵ - کتاب المدخل ۶ - کتاب التشبیه ۷ - کتاب المنتحل

از ابوسهل ده پسر باقی ماند که نام آنها در کتب و اخبار و اشعار مذکور است از این خانواده تا اوایل قرن پنجم هجری عدّه علما و محدثین و ادبا و نویسندگان نامی برخاسته اند از قبیل:

ابوسهل اسماعیل بن علی اسحق بن ابی سهل نوبختی که هم در دربار خلیفه منصب داشته و هم در زمان خود رئیس امایه بوده و با حسین بن منصور حلاج صوفی معروف معارضه و او را مجاب کرده و در سنه ۳۱۱ در سن هفتاد و چهار سالگی در گذشته است. و ابو جعفر محمد برادر ابوسهل مذکور متصدی کارهای دولتی و ادیب و شاعر بوده است ابو محمد حسن بن موسی نوبختی از علمای کلام است و بین سال ۳۰۰ و ۳۱۰ در گذشته است وی خواهرزاده ابوسهل ثانی است ابواسحق ابراهیم نوبختی که سلسله نسبش معلوم نیست در اوایل قرن چهارم میزیسته و از متکلمین است و کتابی در علم کلام موسوم بیاقوت از او معروف است.

ابوالقاسم حسین بن روح که بعقیده شیعه

نائب سوم امام غائب بوده در سال ۳۲۶ وفات کرده و پنج سال (۳۱۲ - ۳۱۷) بتهمت این که با قرامطه رابطه دارد در حبس بسر برده است.

ابوالحسن موسی بن کبریاء از این خاندان در نیمه اول قرن چهارم از منجمین بشمار آمده است.

و ابوالحسن علی بن احمد معروف بابن نوبخت متوفی به ۴۱۶ شاعری صاحب دیوان است.

آلو . مخفف آلود، در کلمات مرکبه چون گل آلو، خواب آلو، پشمالو، خشم آلو و نظایر آن، معنی آلوده دهد:

جمله اهل بیت خشم آلود شدند که همه در شیر بز طامع بدند. مولوی.

پرسبك دارد ره بالا کند چون گل آلو شد گرانبها کند. مولوی.

و این کلمه را جز حضرت جلال الدین محمد بلخی سایر قصصا استعمال نکرده اند.

آلو . قسمی میوه که مترجمین قدیم آنرا باجاص و اجاس ترجمه می کنند. لکن آلو دارای اجناسی است و اجاس عرب ظاهراً قسمی از آن است و اقسام آن آلودرد آلو سیاه. آلو قیسی. آلو بخارا. آلو کوهی. آلو سفید است. رجوع بکلمات مزبوره شود. بعض میوه های دیگر نیز که از این قسم نیست باز آلو خوانده شده اند چون شفتالو. زردآلو آلبالو. خرما لو:

برفتم برز تا بیارم کنستو چو سبب و چو غوره چو امرو دو آلو. علی قرط اند کانی.

جز پند حکیم و علم کی راند صفرای جهالت از سرت آلو. ناصر خسرو.

امثال . پیرزن رادست بدرخت آلو نرسید گفت مرا خود ترش نسازد. || داش. کوره آجر پزی.

آل و آجیل . [ل' آ] از اتباع. آجیل و جز آن. آجیل با امثال آن.

آل و آشوب . [ل' آ] از اتباع. هیا هو. هرج و مرج.

آلواه . وُج. فرژ. اگیر. عودالوج. عودالولوج. رجوع به وُج شود.

آل و اویه . [ل' آ ی] از اتباع. ادویه و جز آن. و از آن فلفل، زرد چوبه دارچین، هیل، میخک، و بیخ جوز و امثال آن مراد است.

آلوئک . [ع] سنگی خرد آهک که در گل آجر یا سفال باشد و این عیبی است آجر و سفال را: چه آنگاه که آب

بدان رسد سنگ آهک پخته بشکند و آجر یا سفال را بشکند و تپاه کند.

آل و اوضاع . [ل' آو] از اتباع. فزونیها. زوائد بسیار.

آلو بالو . درختی است خوش قامت با پوستی سرخی مائل و برگهای بی زغب و میوه چند فندقی سرخ و آبدار و خوش ترش، بادمی دراز تر از دم آلو و گوجه و امثال آنها و قسمی از آن میوه اش شیرین است که گیلاس نامند و رنگ میوه گیلاس روشن تر از آلو بالوست. و بیونانی آلو بالو را قراسیا (قراصیا) گویند:

سبب وزردآلو و آلوچه و آلو بالو باز انجیر و زیری و خیار خوشخوار. بسحق اطعمه.

آلو بالو چو قطره خون از بینی شاخ جسته بیرون. مکتبی.

آلبالو. آلی بالی. آلو ابوعلی.

آلو بخارا . [ب'] آلو بخارایی. [ب' ی] قسمی آلو برنگ سرخ و بطعم ترش یا میخوش که پوست آن را کنند و در خیک یا ظروف دیگر کنند و بشهر ها برند. اجاص. آلو خراسانی. برقوق.

آل و تبار . [ل' ت] از اتباع. اعقاب و احفاد.

آلو ترش . [ت' ر] نلک.

آلوچ . آژ دَف. زعرور. آج.

آلوچه . [ج] مصغر آلو، قسم خردو ترش تر گوجه. ادرک. اجاص. (دارد ضریر انطاکی.) (النج. نيسوق:

سبب وزردآلو و آلوچه و امرو و هلو باز انجیر و زیری و خیار خوشخوار. بسحق اطعمه.

آلوچه سگک . [ج' س' گ' ک] قسم پست و خرد و ترش آلوچه. نلک. آلو کوهی.

آلو خراسانی . [خ'] آلو بخارا.

آلو خشک . [خ'] آلو بخارانی خشک کرده.

آلود . در کلمات مرکبه از قبیل آرد آلود، بت آلود، خشم آلود، غرض آلود، خواب آلود، خون آلود، غضب آلود، مشک آلود، اشک آلود، تهمت آلود، سرمه آلود، گرد آلود، می آلود، گل آلود، تراب آلود، زهر آلود، خال آلود، ریگ آلود، شکر آلود، خوی آلود، مخفف آلوده است: ریشی چگونه ریشی چون ماله بت آلود گوئی که دوش تار و زبارش گوه پالود. عماره. دو چشم موژان بودیش خوب و خواب آلود بماند خواب و شد آن تر گش که موژان بود. عماره.

گفت زندگانی خداوند دراز باد و باهان
را زهره نباشد از شیر خشم آلود که صید
گوزنان نمایند که این در سخت بسته
است . ابوالفضل بیهقی .

بخت خواب آلودما بیدار خواهد شد مگر
زانکه ز در دیده آبی روی رخشان شما . حافظ .
حافظ بخود نبوشید این خرقه می آلود
ای شیخ یا کدام معذور دارم را . حافظ .
هزار فتنه خوابیده را کند بیدار
دو چشم مست تو از یک نگاه خواب آلود . سعدی .
نهاد آن روی خوی آلود بر خاک
ابر شاه آفرینگر بادل پاک . ویس و رامین .
القصص ، ریگ آلود شدن . (تاج المصاغر -
بیهقی .) و رجوع به آلوده ، شود .

آلودگی . [د] آلود . آرایش . عادت
باعمال زشت . || گناه . فسق . فجور .
جرم . || شوخ . دَرَن . و سَخ ؛
چوبشید از او شاه به ، دین به
پذیرفت از او راه و آئین به
پراز نور ایزد بشد دخمه ها
وز آلودگی پاک شد تخمه ها . دقیقی .
چنان دان که هرگز گرامی پسر
نبود است یازان بخون پدر
مگر مادرش تخمه را تیره کرد
پسر را با آلودگی خیره کرد . فردوسی .
زن پاک تن را با آلودگی
برد نام و یازد به بیهودگی . فردوسی .
ره داور پاک بنمودشان
از آلودگی ها بیالودشان . فردوسی .
درین خرقه بسی آلودگی هست
خوشا وقت قبای می فروشان . حافظ .
آلودگی خرقه خرابی جهانست . حافظ .
|| عذر . گوه ؛

در حدث افتد نداند بوی چیست
از من است این بوی یا آلود گiest . مولوی .
|| آلودگی آب . تیرگی آن . || دین . وام .
بدهکاری .

آلودن . [د] مالیدن یا مالیده شدن
چیزی بچیزی چنانکه اثری از آن در
دو مین بماند اعم از نیک و بد و خشک و تر ،
چون آب و خاک و خون و اشک و مشک
و زهر و قیر و خوی . و پلیدی و جز آن .
و این فعل لازم و متعدی آید . تلویث .
ملوث کردن . بطغ . بدغ . تمریخ . تلطیخ .
لطخ . تلطح . تمضخ . تضمیخ . تمشیغ .
لوث . (دهار) . چرکین کردن . آلوده کردن ؛
تا دیوچه افکند هوا برزخ سیب
مہتاب بگلگونه بیالودش رخسار . مخلصدی .
شکسته شود چرخ و گردونها
درفشان بیالاید از خونها . فردوسی .

بدو گفت هرگز که بر پای زهر
میالای زهرای بداندیش دهر . فردوسی .
هر آنکه که تو تشنه گشتی بخون
بیالودی این خنجر آبگون . فردوسی .
یکی داستان زد پس از مرگ اوی
بخون دو دیده بیالود روی . فردوسی .
بدان برتری نام یزدانش را
بخواند و بیالود مژگانش را . فردوسی .
کسی کو پرهیزد از بد کنش
نیالاید اندر بدیها تنش . فردوسی .
سیه بود چندانکه گفتمی سپهر
ز گردش بقیر اندر آلود چهر . فردوسی .
همه میران جهان دیده کز او یاد کنند
خاک بوسند و بیالایند از خاک جباه . فرخی .
نباشد خوبا گرزان پس که شستم دل بآب حق
که جان روشنم هرگز بناحق بیالاید .
ناصر خسرو .

جانت بیالود با آثار چهل
قصد به بر کردن آثار کن . ناصر خسرو .
آزاده کریم بیالاید از لثیم
چون دامن قبات نیوشانی از لآم . ناصر خسرو .
بامردم نفایه مکن صحبت
زیرا که از نفایه بیالائی . ناصر خسرو .
از قرین بد حذر بایدت کرد
کز قرین بد بیالاید قرین
زر ندیدیستی که بی قیمت شود
چون بیند اثیش با چیزی مسین . ناصر خسرو .
توبجرص و حسد میالایش
بخصال حمیده آرایش . سنائی .
بخون ای برادر میالای دست
که بالای دست تو هم دست هست . ناصر خسرو .
از تاریخ گزیده .

نعمت آلوده بیش نیست جهان
دامن همت بدو مالای . انوری .
ندیدیستی که گاوی در علفزار
بیالاید همه گاوان ده را . سعدی .
اغلب تهنیدستان دامن عصمت بمعصیت آلاینده
و گرسنگان نان ربایند . سعدی .
زطاعت تا کمر بسته است در دیوان تو خامه
چو حرز بازوی عصمت نیالود است طغیانش .
سیف اسفرنگ .

قطره آب خاک را ندهند
تا بخون روی گل نیالایند . مسعود سعد .
و مصدر دوم آن آرایش است : آلودم . بیالای .
آلوده . [د] آلود . دَرَن . و سَخ ؛
نجاست ، شوخ ، پلیدی گرفته . ملوث . مدَرَن
متنجس ؛

کیر آلوده بیاری و نهی در کس من
بوسه چند بتز ویردهی بر نس من . رودکی .
بنقل اوبهی در تحفه الاحباب .

پیری و درازی و خشک شدنچی
گوئی به که آلوده اثره غنچی . منجیک .
شرمان باد ز پشمینه آلوده خویش
گر بدین فضل و هنر نام کرامات بریم . حافظ .
دل آلوده صوفی بمی ناب بشوی . حافظ .
ز آب شود هر تن آلوده پاک
پاک نگردد زن بد جز بخت . امیر خسرو .
|| آغشته ، ملطح . مضمخ . آگشته ، آگشته ؛
کونی دارد چو کون خواجه شلت لث
ریشی دارد چو مال آلوده به بت . عماره .
گر بلبل محنت زده عاشق بوده است
باری دل غنچه از چه خون آلوده است .
کمال اسماعیل . || مزوج . مخلوط . آمیخته .
آمیغی . مشوب . مضاف . غیر خالص . که
ویژه و ناب نیست ؛

ناب است هر آنچه که آلوده نباشد
زین روی ترا گویم کازاده نابی . فرخی .
اشک آلوده ما گرچه روانست ولی
بر سالت سوی او پاک نهادی طلبیم . حافظ .
یکی را میدهی صد گونه نعمت
یکی را نان جو آلوده باخون . باباطاهر .
مغشوش . پر بار ، چنانکه زر ؛
زر آلوده کم عیار بود
زر پالوده پایدار بود . سنائی .
|| ترادامن . فاسق . فاجر . بدکار . تبه کار ؛
یکی آلوده باشد که شهری را بیالاید
چو از گاوان یکی باشد که گاوان را کند
ریخن . رودکی .

چون نیست نماز من آلوده نمازی
در میکنده زان کم نشود سوز و گدازم . حافظ .
دوستی را امید میدارم
گرچه آلوده و گنه کارم . سنائی .

|| معتاد شراب . آموخته بافیون و مانند آن ؛
چو آلوده بینی آلوده
ولیکن سوی شستگان شسته . ناصر خسرو .

|| زشت . بد . ناپاک ؛

فعل آلوده گوهر آلاید

از خم سر که سر که یالاید . عنصری .
|| مالیده شده ؛

ز کشته به رسو یکی توده بود

گیاهان بمغز سر آلوده بود . فردوسی .

|| مجازاً ، رهین . مرهون ؛

آلوده منت کسان کم شو

تایک شبیه در وثاق تو ناست . انوری .

|| مقروض . وام دار . || خرج کرده . نفقه

کرده . || جنب .

|| آلوده شدن . آلودن . تلطح . ارتداع .

تاج المصاغر بیهقی . لوث . تضمخ ؛

زبور اندر افتاد خسرو نگون

تن پاکش آلوده شد بر زخون . فردوسی .

|| آلوده کردن، آلودن . تلویث . تمشیخ . تلطیح . تضمیح . تمشیخ :
بهر جایگاه بر یکی توده کرد
زمینها بمغز سر آلوده کرد . فردوسی .
|| آلوده کردن کسی را به ، افترا بدوزدن .
متهم کردن :
الآبتهار : زنی را بی گناه بخویش آلوده
کردن . تاج المصادر بیهقی .
|| آلوده گشتن ، آلودن :
چو از خون در و دشت آلوده گشت
ز کشته بهر جای بر ، توده گشت . فردوسی .
|| آلودگان دهر ، دنیا داران بخیل و
طالبان دنیا بجرص ، محبان دنیا ، گناهکاران .
از مؤید الفضلا .
آلوده . [د] این کلمه در مرکبات معانی
مختلف بخشد ، چنانکه در گل آلوده ،
پوشیده بگل . و در قیر آلوده ، اندوده بقیر
و در شراب آلوده و می آلوده و خوی آلوده
ترشده بشراب و می و خوی و در گرد آلوده
و آرد آلوده و غبار آلوده و خاک آلوده و
تراب آلوده ، و خواب آلوده ، گرد و آرد
و غبار و خاک و تراب و خواب گرفته و در
خون آلوده ، آغشته و ملطخ بخون و در
دهن آلوده و دامن آلوده ملوث و نایک دهان
و دامن و در غضب آلوده و خشم آلوده بسیار
غضب و بسیار خشم و در نعمت آلوده کم و
اندک نعمت :
گل آلوده راه مسجد گرفت . سعدی .
دوش رستم بدر میکده خواب آلوده
خرقه تر دامن و سجاده شراب آلوده . حافظ .
پاک و صافی شو و از چاه طبیعت بدر آی
که صفائی نهد آب تراب آلوده . حافظ .
در کوی تو معروفم و از روی تو محروم
گر گداهن آلوده و یوسف ندریده . سعدی .
یکی مغر خسروی بر سرش
خوی آلوده ببر بیان در برش . فردوسی .
نعمت آلوده بیش نیست جهان
دامن همت بدو مالای . انوری .
و رجوع به آلود ، شود .
آلوده کش . [دک] از آلوده بمعنی
ملوث و کش بغل و تهیگاه . بی عفاف :
یکی آلوده کش باشد که شهری را بیالاید
هم از گاو ان یکی باشد که گاو ان را کند
ریخن . رود کی بنقل فرهنگ اسدی از
نسخه خطی قدیم .
آلوده دامن . [د] و آلوده دامن .
[دم] آنکه دامن ملوث دارد . مجازاً
که عقیف نباشد . بی عفاف . فاسق . فاجر
گرم آلوده دامنم نه عجب

همه عالم گواه عصمت اوست . حافظ .
|| عاصی . گناهکار . (برهان)
آلوزان . نام قریه بسرخس .
آلوزرد . [ز] قسمی آلو که میوه آن
خردتر از آلو سیاه و پوست و گوشت زرد
دارد . در اول ترش خوش و چون برسد
شیرین است . شاهلوك . (تاریخ طبری
ترجمه بلعمی) شاهلوج . اجاص اصفر . آلو
گرده . گرده آلو . گرده .
آلوس . در کلمه مرکبه چشمالوس ،
بمعنی آغیل در چشم آغیل است . و چشمالوس ،
دیدن بگوشه چشم باشد ، بخشم یا بناز .
آلوسن . [س] قسمی زرد آلو لطیف :
پس بخور مطبوخ آلوسن تو زود
تا کند تسکین بر دوهم خمود .
حکیم شیرازی . (از شعوری)
آلوسه . [س] نام شهری بناحیه نزدیک
فرات و آنرا آلوس و آلوسه نیز گویند ،
به فتح همزه .
آلوسیه . [سی] یا [س] قسمی آلو درشت
تراز آلوزرد برنگ سرخ تیره . اجاص .
اجاس .
آلوسیه جنگلی . [سی] یا [ج] گک
کامپوری . [۱]
آل و عطاری . [ل] ع ططا [از اتباع .
آخریان و کالای عطاری از حنا و رنگ
و قند و فلفل و زردچوبه و دارچین و نخ و سوزن
و سنجاق و قندرون و امثال آن .] پیله وری .
آل و فروش . [ف] آنکه آلو بخارای
در آب خیسانیده فروشد .
آل و فروشی . [ف] حرفه آل و فروش .
|| دکان آلو فروش .
آل و قیسی . [ق] ی [و] آل و قیسی .
[ق] ی [و] قسمی میوه بدرشتی درشت ترین
هلو و آبدار تر از آن بطعم میخوش و
پوستی آملس و برنگ سرخ و سبز بهم
آمیخته .
آلو کوهی . یا آلوی کوهی . نلک .
(فرهنگ اسدی) ادرك . آل وچه کوهی .
و آن آل وئی باشد برنگ زرد و بطعم تلخ .
شبهه با آل وچه سگک .
آلو گرده . [گد] شاهلوك . شاهلوج .
آلوزرد . رجوع به آلوزرد ، شود .
آلوم . نام محلی از توابع طهران و در
آنجا معدن ذغال سنگک باشد .
آل وند . [و] آل وند .
آلونک . [ن] خانه خرد و بی ثبات و بی
سامان . کوخ . کوخچه . کومه .

آل و نه . [ن] مخفف آل و نه ، غازه ، سرخی ،
آل و . آله ، عقاب ،
آلوی ابو علی . [ری] آغ [آلبالو ،
قراصیا .
آلوی بخارا . [ری] ب [آلو بخارا .
بخارائی . [ری] ب [آلو بخارا .
آلوی جیلی . [ری] آل وچه ، گوجه گیلانی .
آلوی گیلی .
آلوی چینی . [ری] نام درختی است
که میوه آنرا تولی و تیره تلی و چاکشو ،
و ، برود ، نیز گویند ،
آلوی خراسانی . [ری] خ [آلو بخارا .
آلوی دشتی . [ری] د [زعرور .
آلوی سفید . [ری] س [شاهلوك .
شاهلوج . آلوزرد .
آلوی سیاه . [ری] سی یا [رجوع با لو
سیاه ، شود .
آلوی کشته . [ری] ک ت [آلوی خشک
کرده .
آلوی گیلی . [ری] گوجه .
آلوی کوهی . [ری] رجوع به آلو
کوهی شود .
آله . [ل] در ترشاله ، تفاله ، چاله ،
چغاله ، درغاله ، دنباله ، سکاله ، کشاله ،
کلاله ، کنغاله ، کنگاله ، گاله و مچاله مانند
آل علامت نسبت و گاهی ادات تشبیه است .
رجوع به آل ، شود . [۲]
آله [ل] ه [عقاب . (مذهب الاسماء) خدایه .
شقواء . ابو الهیثم و الهیثم . دال من ، ججا .
زمج . و کلمه الموت را گویند در اصل
مرکب از آله بمعنی عقاب و آموت بمعنی
آشیان است .
آله . [ل] سنبل الطیب .
آله . [ل] [ع] آلت :
یکی اسب ترکی بیاورد پیش
بر آن اسب آله زاندازه پیش . فردوسی .
|| نیزه سخت کوتاه . نیم نیزه و رجوع بآلت شود .
آله کلو . [ل] ذرا ریخ . (ریاض الادویه) [۳]
و آن جانور است مانند زنبور سرخ و از او
باریکتر و نقطه های سیاه دارد . (ریاض
الادویه) .
آله المطبوعه . [ل] ت م ب ع [صورتی
از صور فلکی ، [۴]
آلهه . [ل] ه [ج] ، إله ، (ربنجی)
خدایان . ارباب .
آلهه پرست . [ل] ه پ ر [آنکه
بچندین خدای باور دارد . عابد ارباب .
پرستنده ارباب انواع .

(۱) Nerprun (۲) ترشاله ، برگه زرد آلو خشک . تفاله ، بقل به وسیله و چیزهای مانند آن که پس از مکیدن شیره آن بیرون کنند
چاله ، گودال ، شاید مرکب از چاه و آله . و چغاله خام و نارسیده بادام و زرد آلو ، شاید از چوغ بمعنی چوب و آله و درغاله از درغ
بمعنی سد و آله و دنباله از دنب و آله و سکاله بمعنی فضله سگک از سک و آله و تپاله ، از تپه و آله و کشاله از کش ران و آله و کشاله کردن
منبسط کردن و یازیدن تن و دراز شدن بسوی چیزی باشد و گاله از گو بمعنی بزرگ یا گاو و آله و مچاله از مچ یا مشت و آله (۳) و ظاهراً
این جمع بجای مفرد یعنی ذروح استعمال شده است .
Atelier de typographie . (۴)

آلهه پرستی. [ل ه پ ر] دین آلهه

پرست.

آلی. [لا] (ع) گوسفند بزرگ دنبه.

کیش دنبه ناک. || مرد بزرگ سرین.

آلی. عضو آلی [۱]. هر عضو که اسم کل بر

جزو آن صدق نکند. مقابل عضو غیر آلی

یا عضو مفرد. || مرض آلی، بیماری که

متوجه عضوی آلی باشد؛ و آنچ مرض آلیست.

|| جسم آلی، جسمی مرکب از آلات که هر یک

را منصبی جدا باشد.

آلی. سرخی. سرخی نیم رنگ.

آلیاران. نام محلی کنار راه اصفهان

به نجف آباد، میان تیرانچه و کر سنگ در

(۱۴۳۰) گزی اصفهان.

آل یاسین. [ل] یا آل یس، خاندان

رسول صلوات الله علیه؛

چون توبتی گزیدی کز رنج و شر آن بت

برکنده گشت و کشته یکرویه آل یاسین،

ناصر خسرو.

آلی بالی. آلبالو. قرصیا. آلوی ابوعلی.

آلبالو.

آلیز. جفته. جفتک. و آن لگد پرانیدن

ستور باشد بادوی پای از پس. || ارم.

آلیز دن. [د] آلیزیدن.

آلیزش. [ز] اسم مصدر و فعل آلیزیدن.

آلیز فله. [ز د] آنکه آلیزد از ستور.

جفته انداز. جفتک زن؛

چو آلیزنده شد در مرغزاری

نباشد بردش از بار [۲] باری. ابوشکور.

قموص، خر آلیزنده. (السامی فی الاسامی)

توسن. بدخو. لگدن. جهنده. (اسب و

استر)

آلیزیدن. [د] جفته افکندن. جفتک

انداختن؛ نفس چون سیر گشت بستیزد

توسن آسا به رسو آلیزد. سراج الدین.

آل یس. [ل یاسین] خاندان رسول

صلوات الله علیه.

آلین. نام قریه از مرو و سفلی رود خارقان.

آلیه. [ی] شاید نام محلی که قصر

آلیه منسوب بدانجاست. مراد اطلاع.

آلیه. [ی] تأنیث آلی؛ اجسام آلیه.

آم. رج. آه. کنیزکان. پرستاران.

آم و عام، زن و ستور.

آم. (ع) قصد کننده (مذهب الاسماء).

قاصد.

آم. نام شهری و نوعی جامه که بدانجا

منسوب است.

آما. آمای.

آماج. خاک توده کرده که نشان تیر

بر آن نصب کنند. آماجگاه؛

گرموی بر آماج نهی موی بدوزی

وین از گهر آموخته تونه بتلقین. فرخی.

چنان چون سوزن از وشی و آب روشن از توی

زطوسی پیل بگذاری بآماج اندرون پیل.

فرخی.

چو تیر انداختی در روی دشمن

حذر کن کاندر آماجش نشستی. سعدی.

|| توسعا، نشان. نشانه. غرض. هدف.

(دهار). || پرتاب. تیر پرتاب. تیر رس.

بیست و چهار یک فرسنگ. قریب پانصد قدم؛

آماج تو از بست بود تا به سینج آب

پرتاب تو از بلخ بود تا بقلسطین. فرخی.

ستاده قیصر و خاقان و فغفور

یک آماج از بساط پیشگاه دور. نظامی.

|| آهن گاو آهن که در زمین فرو شود و

شیار کند. || مجموع آهن جفت. سیار.

گاو آهن. جفت؛ الفدان، ساخت آماج

کشاورز. منتهی الارب؛

بر کند تیر تو ز انسان خاک در آماجگاه

برزگر بر کنده پنداری بآماج و کلند. سوزنی.

خواجه بهیبت در او نظر کردند افتاد و سر

او چون آماج در زمین میرفت و سر و

گردن او در خاک پوشیده گشت. بخاری.

نیر. یوع آماج. (صراح). || او ماج (موید)

آماج خانه. [ن] آماجگاه؛

آماجگاه. آماج. نشانه گاه؛

سرشگ دیده برخسار توفرو بارد

هر آنکهی که بر آماجگاه او گذری.

عماره [۳]

کنده تیر چو زنبور خانه سندانرا

اگر نهند بر آماجگاه او سندان. فرخی.

زمین هست آماجگاه زمان

نشانه تن ما و چرخش کمان. اسدی.

چو خاک آماجگاه تیر گشته. نظامی.

بر کند تیر تو ز انسان خاک در آماجگاه

برزگر بر کنده پنداری بآماج و کلند. سوزنی.

|| نشانه. || میدانی که در آن نشانه نهند

مشق و ورزش تیراندازی را؛

واندر آماجگاه راه کند

تیر او اندر آهنین دیوار. فرخی.

|| آنجا که شیار کنند. زمین شیاریده. || مجازاً،

دنیا. ملک. سریر ملک؛

چوالب ارسلان جان بجان بخش داد...

بقربت سپردندش از تاجگاه

نه جای نشستن بد آماجگاه. سعدی [۴].

آماد. (ع) رج، آمد.

آمادگی. [د] ساختگی. تهیه. بسیج.

ساز. استعداد. تهیه. آهیه. ساخت.

ساز. عتاد. اواب. آراستگی. جهاز.

عدّه. (دهار)؛ آمادگی سفر. ساز سفر.

آمادن. [د] ساختن. بساختن. بسیجیدن.

بسفدن. سفدن. آسفدن. بر ساختن. مهیا

کردن. مهیا شدن. تهیه. آماده کردن.

آماده شدن. آراستن. معدات فراهم کردن.

مستعد کردن. ساز کردن. راست کردن.

تیار کردن || پروملو گردانیدن. (برهان).

آماده. [د] حاضر. مستعد. معدّه. مهیا.

مُشمر. عتید (دهار) مُمهد. موجود. ساخته.

آراسته. بسیجیده. فراهم کرده. بر ساخته.

حاضر. شکرده. سیجیده (فرهنگ اسدی)

بسفده. آسفده. سفده. (او بهی) چیره.

بسامان. ساخته و پرداخته. تیار؛ حاجب

گفت که همه قوم باوی [با امیر محمد بن محمود]

خواهند رفت و فرزندان بجمله آماده اند.

ابوالفضل بیهقی. چون این مکار غدار

بباید ساخته و آماده باید بود. کلیله و دمنه.

خود [۵] تو آماده بندی [۶] برخاسته [۷]

جنگ او را خویشتن آراسته ۸. رود کی.

یکی بدسگال و یکی ساده دل

سپهبد بهر کار آماده دل. فردوسی.

چون همی شد بخانه آماده

دید مردی بره بر استاده. عنصری.

گفتم ای گوسفند کاه بخور

کز علفها همبنت آماده است

گفت جو گفتمش ندارم گفت

در که ده نگشاده است. (کذا) حکیم.

بنقل صحاح الفرس.

تکیه بر جای بزرگان نتوان زد بکراف

مگر اسباب بزرگی همه آماده کنی. حافظ.

توداری بدل گنج آماده را

تو کردی بلند آدمیزاده را. امیر خسرو.

|| در اصطلاح بنایان، گچی روان تر از بوم.

آماده شدن. [د ش د] بساختن.

بسفدن. سفدن. آسفدن. بسیجیدن. سیجیدن.

ساختن. شکردن. آراستن. حاضر. مهیا.

مستعد. معدّه. مشمر. مهیا شدن. استعداد.

تهیه. تیار. بساز. بسامان، ساخته و پرداخته

شدن.

آماده کردن. [د ک د] اعداد.

احتشاد. بر ساختن. ساختن. مهیا کردن.

اشراف. تیار. راست. بسامان کردن.

پرداختن، ساختن و پرداختن. آمادن.

آماده کرده. [د ک د] معدّه. مال

معدّه، خواسته ساخته. (دهار)

(۱) - Organique organisé. (۲) غم. اندوه. (۳) سرشگ دیده برخسار من فرو گذرد هر آنکهی که بآماجگاه او گذرم.

ن. برخسار تر. ن. برخسار بر. (۴) و محتمل است نیز که بمعنی جای نشانه تیر باشد.

(۵) نزد تو. (۶) شدی. شده. ن. (۷) آراسته. ن. (۸) پیراسته. ن.

آمار . از پهلوی بمعنی شمار . آماره .
 آوار . آواره . آواره . اوارجه . حساب ؛
 آنکه گنجور مشک آمار کرد
 تمارورا زان نهان بیدار کرد . رودکی . [۱]
آمار . احصائیه . (فرهنگستان)
آماردن . [د] رجوع به آماریدن ، شود .
آماردی . نام طائفه بوده است بگیلان .
 [[سفیدرود . (ماخوذ از نام طائفه مذکور)
آمارشناس . [ش] کسیکه بقواعد علم
 آمار آگاهی دارد . متخصص احصائیه .
 (فرهنگستان)
آمارگر . [گ] مأمور انجام کارهای
 آمار . مأمور احصائیه . (فرهنگستان)
آمارگیر . محاسب . آماره گیر . آمارگیره .
آمارگیره . [ر] آمارگیر .
آماره . [ر] آمار .
آماره گیر . [ر] آمارگیر . نویسنده .
 محاسب . مستوفی .
آماریدن . [د] آماردن . شمردن .
 بحساب آوردن . مجازاً اهمیت دادن ، محلی
 نهادن . بروی خود آوردن ؛
 ساعتکی روی پیش دار و بهش باش
 کار بمن مان و بر مگرد و میامار . سوزنی .
 تواز سر نغزی و لطیفی و ظریفی
 میدان همه افعال من و هیچ میامار . سوزنی .
آمازن . [ز] نام رودی بزرگ در
 آمریکای جنوبی و آن بزرگترین رودهای
 جهان است .
آمازی . نام یونانی شهری از چتریتی
 کاپادوکیه .
 واین شهر مسقط الرأس استرا بن است .
 و امروز به آماسیه مشهور است .
آماس . آماه . ورم . تورم . باد .
 نفخ . برآمدگی . یف کردگی . تهیج ؛
 وزان از بهر درد و آماس رحم پنبه بدان
 تر کنند و بر گیرند عظیم سود کند . نوروزنامه .
 لیکن از راه عقل هشیاران
 بشناسند فربهی ز آماس . ناصر خسرو .
 متنبی نکو همی گوید
 باز دانید فربهی ز آماس . مسعود سعد .
 بسی فربه نماید آنکه دارد
 نمای فربهی از نوع آماس . سنائی .
 عقل را حایل جعیم شناس
 نبود همچو فربهی آماس . سنائی .
 کسی که چشم خرد دارد از اکابر عصر

نظر بحالت او میکنم زروی قیاس
 بعینه مثلش آن حریص محروم است
 که باز می نشاند ز فربهی آماس . ابن یمن .
 و فعل آن آماسیدن و آماس کردن و آماس
 گرفتن . و در متعدی آماسانیدن است .
 آماس لهات . یا آماس مزمن لهات . افتادن
 زبان کوچک .
آماس . (ع) ج ، آمس .
آماسان . در حال آماسیدن .
آماساننده . [ن] آنکه آماساند .
آماسانیدن . [د] توریم . تهیج .
 آماهانیدن . ورم را سبب شدن .
آماسانیده . [د] آماهانیده .
آماس کش . [ک] هو کش . ضد
 ورم . (طب)
آماسنده . [س] آماهنده . تمند .
آماسیدگی . [د] تورم . انتفاخ . تهیج .
آماسیدن . [د] آماهیدن . باد کردن .
 ورم کردن . انتفاخ . تهیج . تورم . تمیدگی .
آماسیده . [د] متورم . منتفخ . تهیج .
 آماهیده . باد کرده . ورم کرده . یف کرده .
 بر آماسیده . تمیده . آماسیده لب ، باعث الشفه .
 (ربنجنی)
آماسیه . [ی] نام شهری به آسیه
 الصغری در ساحل یشیل ایرماغ ، مولد
 استرا بن مورخ . رجوع به آمازی ، شود .
آماسیدن . [د] تمیدن . آماهیدن .
 نفخ . انتفاخ . ورم . تورم . تهیج .
 حدر . باد کردن . دروه . تفرق . ورم
 کردن . نفخ کردن . منتفخ شدن . متورم
 شدن ؛ و امیه بن خلف آماسیده بود [پس
 از مرگ] دست بدان نتوانستند کردن
 سنگهای بسیار بروی افکندند . ترجمه
 طبری بلعمی . و ابولهب بیمار بود چون
 این خبر بشنید [خبر شکست کفار به بدر]
 سیام گشت و بیاماسید . و دیگر روز بمرد .
 (ترجمه طبری بلعمی) .
 بقول ماه دی آبی که ساری باشد و لاغر
 بیاساید شب و روز و بیاماسد چوسند آنها .
 ناصر خسرو .
آماق . (ع) ج ماق . گوشه های چشم
 از سوی بینی . بیغوله های چشم از جانب
 انسی . کنج چشم از درونسو .
آمال . ج آمل . امیدها . اوامیدها .
 آرزوها .

آماه . آماس . ورم . نفخ . تمیدگی .
 تورم . انتفاخ . تهیج . دروه . باد . باد
 کردگی . تفرق ؛
 زبس دم تو که خوردم به نای می مانم
 که در میانم دهم بدید شد آماه نجیب جرفادقانی .
 مس عجب نیست که باجنس ذبولی که وراست
 تره را بر سر خوان تو بگردد آماه . نجیب
 جرفادقانی .
 شیر کز مالش عدل تود باغت یابد
 گردنش نرم تر از نیفه روباه بود
 خصمت از فربهی یافت زمعجون غرور
 چه شود ، فربهی طبل ز آماه بود . شرف شفروه .
آماهانیدن . [د] آماهانیدن .
آماهانده . [د] آماهانیده .
آماهاننده . [ن] آماساننده .
آماهانیدن . [د] آماسانیدن . توریم
 تهیج . احدا .
آماهانیده . [د] آماسانیده .
آماهیدن . [د] آماسیدن . تورم .
 تهیج . ورم کردن . باد کردن . تحدر .
 انتفاخ . (زوزنی) احدا . اسمغداد .
 تسخید . احدا ؛ در قسمی از داه القیل پای
 بر آماهد و سخت شود . [[آماهیدن پی دست
 چاروا ، انتشار . [[آماهیدن جراحت .
 بقی [[آماهیدن مرده . اجفیظاظ . و
 رجوع به بر آماهیدن ، شود .
آماهیده . [د] آماسیده . رجوع به
 آماهیدن ، شود .
آمای . امر از آمودن بمعنی آراستن
 و در نشانیدن گوهر در چیزی و بسلك
 ورشته کشیدن لؤلؤ و جز آن و پر کردن
 و انباشتن . مهیا کننده . (برهان) مستعد
 کننده . (برهان) ؛
 گفت مشاطه را که صنع خدای
 یعنی آن لعبت چگل ، آمای . عمق .
 و در کلمات مرکبه مانند گوهر آمای ،
 لؤلؤ آمای ، مخفف آماینده است ؛
 توئی گوهر آمای چار آخشیح
 مسلسل کن گوهران در مزیح . نظامی .
 کواکب را بقدرت کار فرمای
 طبایع را بصنعت گوهر آمای . نظامی .
 و رجوع به آمودن ، و آمود ، و آموده ، شود .
آمید کل . [پ] رجوع به انباز قلنس
 شود .
آمپر . [پ] واحد شدت جریان الکتریک .

[۱] این بیت بوزن کلیله و دمنه است و مورد آنرا نیافتم . در فرهنگها بجای مشک آمار خشکا مارهم آمده است و (تاراورازان)
 را ، (مرد را از آن) نیز نوشته اند و آنرا گاه برای آمار و گاهی برای خشکامار شاهد آورده اند . و اعجب اینکه بعضی بکلمه
 آمار و نیز خشکامار باشد آوردن همین بیت معنی استسقا ، مرض معلوم نیز داده اند . البته بیت رودکی روشن نیست و تا مقدم و
 مؤخر آن بدست نیاید مصحف بودن آن هم بعید نمی نماید لکن بی شبهه کلمه استسقا ، اصلاً استیفا یا استقصا و چیزی مانند این دو
 بوده است در ترجمه کلمه آمار و بتصحیف خواندن آن معنی استسقا را ایجاد کرده است ، تا آنجا که صاحب معیار جمالی از خود نیز
 بیتی ساخته و در فرهنگ خویش بتأیید این دعوی مثال آورده است : حسود جاه تو بی آب در تموز فتن مباد جز به بیابان فتاده آمار !!
 و معنی محاسبه و نویسنده گی و تتبع و استفسار و فحص و نهایت طلب و دفتر و دیوان نیز باین کلمه داده اند .

آمدن [م ش] آمد و شد . رفت و آمد . مراوده .

ندانی که ویران شود کاروانگه که برخیزد آمد شد کاروانی . منوچهری . || تکرار :

کشیده دار بدست ادب عنان نظر که فتنه دل از آمد شد نظریابی . کمال اسمعیل .

آمد شدن [م ش د] مراوده . آمدن و رفتن :

همه روزش آمد شدن پیش اوست که هستند بایکدیگر سخت دوست . فردوسی .

بآمد شدن راه کوتاه کنید روان را سوی روشنی ره کنید . فردوسی .

بنزدیک زال آوریدش بشب برآمد شدن هیچ نگشاد لب . فردوسی .

آمدگی [م د] درخیز ، رسیدگی آن . مخمر بودن آن . ورا آمدگی آن .

آمدن [م د] جباة . جیته . اتواتی . اتیان . آترة . جی . (دهار) . مجثی . ایاب .

قدوم . مقابل رفتن و شدن ذهاب : بانعمت تمام بدرگاہت آمدم

امروز با گرازی و چوبی همی روم . فاخری . از فرهنگ اسدی خطی .

شیرخشم آورد وجست از جای خویش آمد آن خر گوش را آلفده پیش . رود کی .

بدینجای از بهر او آمدم بکینه همی جنگجو آمدم . فردوسی .

سوی بیشه شهر چین آمدند بآمل بروی زمین آمدند . فردوسی .

شاهد که یار فیکان آید بجفا کردن آمده است . سعدی .

|| شنیده شدن بوی . استشمام رائحه . مشوم شدن . برخاستن . منتشر گردیدن .

ساطع بودن . فائج گشتن . مرتفع گردیدن بوی . نفح . نفاح . فوح . دمیدن بوی .

دمیده شدن عطر و جز آن : از زلف تو بوی عنبر و بان آید

زان تنگ دهان هزارچندان آید . فرخی . از دهان تو همی آید غساک [۲]

پیر گشتی ریخت موی از هباک . طیان . چه سود چون همی ز تو گند آید

گر تو بنام اخمد عطاری . ناصر خسرو . ناید بوی عبیر و گل ز سما روغ . عنتری .

از گیسوی او نسیم مشک آید وز زلفک او نسیم نسترون . رود کی .

|| شدن . گشتن . گردیدن : نامه ها نبشته آمد و نستخت پیش برد . (استاد

عبد الغفار) ابوالفضل بیهقی . لشکر منصور بارایت ما که بدین رباط رسد باید که وی

اینجا ب حاضر آید . ابوالفضل بیهقی ، باید نستخت آنچه با کد خدایش بگوزگانان

کردن ، خجسته ، میمون آمدن ، قدم این عروس بما آمد کرد .

آمد [م] کلمات مرکبه با آمد بمعانی مختلف آید : بیرون آمد ، خروج : ومیهم

چون خبر بیرون آمد امیر با جعفر بشنید . تاریخ سیستان . || آمد شد . مراوده :

ندانی که ویران شود کاروانگه که برخیزد آمد شد کاروانی . منوچهری . || تکرار :

کشیده دار بدست ادب عنان نظر که فتنه دل از آمد شد نظریابی . کمال اسمعیل .

|| آمد شدن . آمدن و رفتن : بنزدیک زال آوریدش بشب

برآمد شدن هیچ نگشاد لب . فردوسی . || مراوده :

بآمد شدن راه کوتاه کنید روان را سوی روشنی ره کنید . فردوسی .

همه روزش آمد شدن پیش اوست که هستند بایکدیگر سخت دوست . فردوسی .

|| به آمد . نیک آمد . خیر . سعادت : نیک آمد و به آمد خلق خدای اوست

نصرت بجزورا بجهان کی بود روا . سوزنی . || پیش آمد ، مخفف پیش آمده . حادثه . واقعه .

وقعه . عارضه . رویداد . || خوش آمد . اقبال . مقابل ادبار . سعادت . || تملق . تبصص .

مزید گوئی . || در آمد ، مدخل . مقدمه . (درسازو آواز) . || دخل ، حاصل ، نتیجه .

|| سر آمد ، مخفف سر آمده ، برتر . مقدم . افضل . پیشوا . || انقضاء . || کار آمد . کاردان

فعال . || نو آمد ، مخفف نو آمده . نوزاد . نو رسیده :

فریدون چو روشن جهان را بدید بچهر نو آمد (بچهر منوچهر نوزاد) یکی

بشگرید . فردوسی . || نیامد ، نجوست . فال بد || خلاف آمد .

خلاف کرد . مخالف - تخالف :

هرچه خلاف آمد عادت بود قافله سالار سعادت بود . نظامی .

از خلاف آمد عادت بطلب کام ، که من کسب جمعیت از آن زلف پریشان کردم . حافظ .

|| بد آمد . ضجرت کراهت || شقاوت . نجوست . **آمد** [م] (ع) پر از خیر یا شر . بسیار

بخیر یا بسیار شر . || کشتی پر از بار . (منتهی الارب) . || کشتی تهی (مذهب الاسماء)

آمد [م] نام شهری قدیم و مستحکم در شمال بین النهرین و آن با سنگهای سیاه

بناشده و شط دجله آنرا چون هلالی احاطه کرده است و در قرب آن چشمه هایی است

که شهر را آب دهد . و امروز بدیار بکر معروف است . (۱) و بضم و فتح میم نیز

آمده است .

آمیر سنج [پ س] آمیر متر . (فرهنگستان) **آمیر متر** [پ ر م] گالوانتر ، که

شدت جریان الکتریک را بحسب آمپر معلوم کند . آمیر سنج . (فرهنگستان) .

آهچ [م] (ع) بغایت گرم . || سخت . تشنه . || شتابان (در رفتن) .

آمختن [م ت] مخفف آموختن . تعلم . یاد گرفتن . || تعلیم . یاد دادن :

هر که نامخت از گذشت روزگار نیز ناموزد ز هیچ آموزگار . رود کی .

جهان را بآئین شاهی بداد چو آختی از پاک پروردگار . فردوسی .

بیامد همانگاه نستور شیر نبرده کیان زاده پور زریز

بکشتش بسی دشمنان بی شمار که آخته بد از پدر کارزار . دقیقی .

اگر چند مردم ندیده بد اوی ز سیم رخ آخته بد گفتگوی . فردوسی .

پروردشان [ضحاک دختران جمشید را] از ره بد خوئی .

بیاختشان کوی و جادوئی . فردوسی . برنج و بسختی جگر سخته بود

ز رستم هنرها بیاخته بود . فردوسی . **آمخته** [م ت] مخفف آموخته . تعلیم

یافته . یاد گرفته :

بکشتش بسی دشمنان بی شمار که آخته بد از پدر کارزار . دقیقی .

|| تعلیم داده . یاد داده . || در تداول امر وزین خو کرده . معتاد . خوی گرفته . عادت گرفته .

گنجشک آخته ، گنجشک که کودکان آنرا روزی چند بار بگناه معلوم طعمه

دهند آلوده باقیون و آنرا سر دهند و او در همان ساعت باز گردد . مثل گنجشک

آخته ، که در ساعت معلوم هر روز بجائی شود || آخته شدن . معتاد شدن . || آخته کردن . معتاد کردن .

آمد [م] اسم مصدر یا مصدر مرخم آمدن . || مجثی : ذهاب و مجثی ، رفت و آمد .

ایاب : ذهاب و ایاب ، رفت و آمد . مقابل رفت و شد . || باز دید ، مقابل دید : رفت و

آمد بمعنی دید و باز دید . || باز گشت . مراجعت . ایاب .

آمد [م] اقبال . روی کردن بخت . مقابل ادبار : دیدن روباه در سفر آمد

دارد || خجستگی . میمونی . میمنت . مقابل نیامد : سر که انداختن آمد نیامد دارد .

یعنی برای بعضی فرخنده و بقال نیک و برای برخی شوم و بقال بد است .

|| آمد کار ، فال نیک . خجستگی . یمن . میمنت : لانه کردن پرستو در خانه آمد کار

است . آمد داشتن ، همیشه بقال نیک بودن . آمد

فرستاده است از خزانه بدین معتمد داده آید. ابوالفضل بیهقی. فصلی بخط ما در آخر آنست که عبدوس را فرموده آمد. ابوالفضل بیهقی. و مصرح گفته آمده است که اگر آنچه مثال دادیم بنزد وی آنرا امضا نباشد. . . . ناچار ما را باز بساید گشت. ابوالفضل بیهقی. و مثال این هم چنان است که مردی در حد بلوغ بر سر گنجی افتد. . . قرجی بدو راه یابد و در باقی عمر از کسب فارغ آید. کلیله و دمنه. و اگر مدت مقام دراز شود و بزیادتی حاجت افتد باز نمای تا دیگر فرستاده آید. کلیله و دمنه. در جمله نزدیک آمد که این هراس فگرت و ضجرت بر من مستولی گرداند. کلیله و دمنه. اما گاه که علف ستور است خود بتبع حاصل آید. کلیله و دمنه. و معلوم شد که جگر بط چون یرطاوس وبال او آمد. مرزبان نامه. و کس ندانست که آن تیر از کجا آمد هر چند تجسس کردند پدید نیامد. نوروزنامه. و این کتاب را از برای فال خوب بر روی نیکو ختم کرده آمد. نوروزنامه. آنچه از خزانه برداشته اند. . . بدین معتمد سیارد تابدان واقف شده آید. ابوالفضل بیهقی. تدبیرهاش خطا آمد. نوروزنامه. مرا بکشید که از گوشت من هر یسه نیکو آید. چهارمقاله. تاحقیقت معنی بر صورت دعوی گواه آمدی. سعدی. نه گرفتار آمدی بدست جوانی معجب خیره رای. سعدی. از ایرا کار گر نامد خدنگم که بر بازو کمان سام دارم. بوطاهر. دانی که دل من که فکند است بتاراج آن دوخط مشکین که پدید آمدش از عاج دقتی.

که یزدان پاك از میان گروه برانگیخت ما را [فریدون] زالبرزکوه بدان تا جهان از بد اژدها بفرمان و گرز من آید رها. فردوسی. بیامد [سودابه] خرامان و بردش نماز [سیاوش را] بر در گرفتش زمانی دراز همی چشم و رویش ببوسید دیر نیامد ز دیدار آن شاه سیر. فردوسی. قلم بساعتی آن کارها تواند کرد که عاجز آید از آن کارها قضا و قدر. فرخی. هر وعده و هر قول که کرد این فلک و گفت آن وعده خلاف آمد و آن قول مزور. ناصر خسرو.

خواستیم (سلطان مسعود) این شادی بدل امیر برادر رسانیده آید. ابوالفضل بیهقی. چون از سرای عدنانی بگذشته آید باغیست بزرگ. ابوالفضل بیهقی. آنچه فرمودنی

بود در هر باب فرموده آید. ابوالفضل بیهقی. و خمار تاش حاجب را نیز فرموده آمد. ابوالفضل بیهقی. از چند سال باز گریخته از برادر بمکران نشانده آید. ابوالفضل بیهقی. و امید می داشتیم که مگر سلطان مسعود وی (امیر محمد) را بخواند سوی هرات و روشنائی پدیدار آید. ابوالفضل بیهقی. و ویرا آرزوهای دیگر خیزد چنانکه فاداده آید يك ناحیت که خواست. ابوالفضل بیهقی.

من که با کالنجارم تا بوقت اسفار سیهها بخواندیمی و دری او نماز کردیمی و تا بیرون آمد مانی هزار سواز از مشاهیر و معاریف و ارباب حوائج و اصحاب عرایض بر در سرای او گرد آمده بودیمی. چهارمقاله. نهان بود چند از دم اژدها نیامد بفرجام هم زورها. فردوسی. که روی زمین از بد اژدها بشمشیر کیخسرو آمد رها. فردوسی. قوت پیغمبران معجزات آمد یعنی چیزها که خلق از آوردن مانند آن عاجز آیند. ابوالفضل بیهقی. در خواص چنان آورده اند که کودک خرد را چون بدارودان زرش شیر دهند آراسته سخن آید. (نوروزنامه) و سه روز تعزیت ملکانه برسم داشته آمد. ابوالفضل بیهقی. رسولی نامزد کرد سوی بوجعفر پسر کاکو علاء الدوله و فرستاده آمد. ابوالفضل بیهقی. امیر المؤمنین بشفاعت نامه نوشته بود تاصفاهان بدو باز داده آید. ابوالفضل بیهقی. چند فائده ایشان را اندران حاصل آمد. کلیله و دمنه.

زمین آمد از اختران بهره مند هم از هر سه ارکان زچرخ بلند. اسدی. گهر چهره شد آینه شد نبید که آید دراو خوب وزشتی پدید. اسدی. نه بپرو نه گرگ آمد از وی رها نه شیر و نه دیو و نه نر اژدها. اسدی. زمهر و کین تو ای کوه کین و مهر، جهان توانگر آمد چون کوهسار از آتش و آب. مسعود سعد.

بسمع رضا مشنو ایندای کس و گر گفته آید بغورش برس. سعدی. بهمه حال اسیری که ز بندی برهد سرخ روتر زامیری که گرفتار آید. سعدی. و در افعال مرکبه ذیل نیز همه جا آمدن بمعنی شدن باشد:

بخشم آمدن. باز جای آمدن. خواستار آمدن. شاد آمدن. پدید آمدن. پر آمدن. (قفیز) پید آمدن. رها آمدن. کارگر آمدن. گرد آمدن. سودمند آمدن. ستوه

آمدن. کم آمدن. غالب آمدن. || کرده شدن: یکچندی بود مال را طلب آمد از سبکری، و سبکری دانست که چندان مال ممکن نگردد بحاصل آوردن. تاریخ سیستان. ای شاه چه بود اینکه ترا پیش آمد دشمنت هم از پیرهن خویش آمد از محنتها محنت تو بیش آمد از ملک پدر بهر تو مندیش آمد. مکی. [۱] رفتن:

سراز بانوان برتر آید ترا جهان زیر پای اندر آید ترا. فردوسی. || بزیرافتادن. فرو افتادن: آسمان بزمین نمی آید. || بودن:

نه خوب آمدی بادو فرزند خویش که من جنگ را کردم دست پیش کنون زان درختی که دشمن بکند برومند شاخی بر آمد بلند. فردوسی. پیاده به آید که جوئیم جنگ بکردار شیران بیازیم جنگ. فردوسی. کنون آن به آید که من راهجوی شوم پیش یزدان پراز آب روی. فردوسی. همان گوی و آن کن که رای آیدت

بدان رو که دل ره نمای آیدت. فردوسی. قوت پیغمبران معجزات آمد. ابوالفضل بیهقی. عیارش دردم نقره نه ونیم آمدی. ابوالفضل بیهقی. امیر حسین گفت، سخت صواب آمد. ابوالفضل بیهقی. و نزدیک آمد که پای از جای برود. کلیله و دمنه. || زاده شدن. زادن: زائیده شدن. متولد گشتن: و چون این پسرک آمده بود. (ترجمه طبری بلعمی). بیادشاهی آن کشور بماندو فرزندان آمدش. مجمل التواریخ. بزرگان چون بازنی. . . نزدیکی خواستندی کردن کمر زرین بر میان بستندی. گفتندی چون چنین کنی فرزند دلاور آید. نوروزنامه. آجره بار بر گرفت و اخنوخ که ادریس بود بیامد. تاریخ سیستان. متوشلخ را ملک بیامد. تاریخ سیستان. قینوش. . . را بزنی کرد از او نوح بیامد. تاریخ سیستان. ارفجشد از او بیامد. تاریخ سیستان. یا قیدار بشارت باد ترا که ترا دوش پسری بزرگوار آمد. تاریخ سیستان.

چو نه ماه بگذشت از این ماه روی یکی کودک آمد بیالای اوی. فردوسی. ز طایر یکی دختش آمد چو ماه که گفتی که نر میست با تاج و گاه. فردوسی. چو نه ماه بگذشت از آن خوبچهر یکی کودک آمد چو تابنده مهر. فردوسی. یکی کودک آمد زنی را بشب از او ماند هر کس که دیدش عجب. فردوسی. که را دختر آید بجای پسر

به از گور داماد ناید ببر [۱] . فردوسی .
 چو فرزند آید بفرهنگ دار
 زمانه زبازی براوتنگ دار . فردوسی .
 چهل روز بگذشت از آن خوبچهر
 یکی کودک آمد چو تابنده مهر . فردوسی .
 از این دخت و از شاه ایرانان
 یکی دختر آید چو شیر زیان . فردوسی .
 اگر دختر آیدش چون کرد شوی
 زن آسا و جوینده رنگ و بوی . . . فردوسی .

یکی دختر که چون آمد ز مادر
 شب دیجور را بزود چون خور . ویس و رامین .
 || سرزدن . صادر شدن : من که بونصرم
 ضمانم که از آلتون تاش جز راستی و
 طاعت نیاید . ابوالفضل بیهقی . خادم را
 نعلینی چند برگردن زد و گفت شما ملک
 زادگان را چنین می پرورید کز ایشان
 بی ادبی می آید که اشکری بردست دارند و
 خبومی اندازند . نوروزنامه . اگر از کسی
 گناهی و تقصیری آمدی بزودی تأدیب
 نمودندی از جهت حق خدمت اما او را
 بزندان فرستادندی . نوروزنامه .

بدل گفت موبد که بد روزگار
 که فرمان چنین آید از شهریار . فردوسی .
 ز دشمن نیاید مگر دشمنی
 بفرجام اگر چند نیکی کنی . فردوسی .
 ز ترکان یکی نام او ساوه شاه
 بیامد که جوید نگین و کلاه
 چنان خواست روشن جهان آفرین
 که او نیست گردد بایران زمین
 بفر جهاندار بردست تو

چو آمد چنین کار از شست تو
 ترا آرزو کرد شاهنشهی
 چنان دادن که گردی تو از جان تهی . فردوسی .
 ثبت یدا امامك روزی هزار بار
 کاین فعل از تو آمد نامد ز بولهب .
 ناصر خسرو .

بگویش گناه از تو آمد نخست
 که فرمان شه داشتی خوار و سست . اسدی .
 هر که از مهر و از وفا زاید
 زو نیاید بعمر جور و جفا . سوزنی .
 بدو نیک از ستاره چون آید . سنائی .
 گناه آید ز گیهان دیده پیران
 خطا آید ز داننده دبیران . ویس و رامین .
 گناه آید از بنده خاکسار
 بامید عفو خداوند گار . سعدی .

چنین مرتفع پایه جای تو نیست
 گناه از من آمد خطای تو نیست . سعدی .
 || اصابت کردن . رسیدن . خوردن :
 خشت بینداخت (مسعود) و شیر خوشتن
 رادزدید تا خشت با وی نیاید . ابوالفضل
 بیهقی . و تیری رسیده بود خوارزمشاه را

و کارگر افتاده بر جائی که از سنگهای
 قلعتی که در هندوستان است سنگی برپای
 چپ او آمده بود . ابوالفضل بیهقی .

بر او آفرین کرد کای نیک نام
 چو خورشید هر جای گسترده کام . . .

گر آید بمژگانم اندر سنان

تایم ز فرمان خسرو عنان . فردوسی .

سکی را گر کلوخی بر سر آید

ز شادی بر جهد کاین استخوانست . سعدی .

ندانم چه چشم بد آمد بر او

چرا پیرمید آن چو گلبرگ روی . فردوسی .

پس ابن عبیده بن الحرث که زخمش آمده

بو بمرد . ترجمه طبری . || قیام ، اقدام

کردن . برخاستن چنانکه بجنگ :

و گر با من ایدر بیایی بجنگ

نتابی تو با کار دیده پلنگ . فردوسی .

|| واصل شدن . رسیدن ، در بیشتر معانی

آن : چون حدیث این محبوس . . . آخر

آمد فریضه داشتیم قصه محبوس دیگر کردن .

ابوالفضل بیهقی . این قصه پایان آمد و

از نوادر و عجایب بسیار خالی نیست .

ابوالفضل بیهقی . و ساتگینی آوردند و

نشاط تمام رفت و آن شراب خوردن پایان

آمد . ابوالفضل بیهقی . این فصل نیز

پایان آمد . ابوالفضل بیهقی . اگر شب

نیامدهی فتح برآمدی . ابوالفضل بیهقی .

دهم ماه محرم خواجه احمد حسن نالان

شد نالانی سخت قوی که قضای مرگ آمده

بود . ابوالفضل بیهقی . چون وی در آخر

کار دید که آن دولت با آخر آمده است

حیلت آن ساخت که چون گریزد . ابوالفضل

بیهقی . خبر وفات امیر المؤمنین آمد از

بغداد . تاریخ سیستان . چون خبر کشتن

خجستانی بگزرگان آمد . . . تاریخ سیستان .

آمد آن نوبهار توبه شکن

پرنیان گشت باغ و برزن و کوی . رودکی .

توشه خویش زود از او برپای

پیش کایدت مرگ پای آگیش . رودکی .

می سوری بخواه کامدرش

مطربان پیشدار و باده بکش . خسروی .

مهرگان آمد جشن ملک افریدونا

آن کجا گاونکو بودش برمایونا . دقیقی .

یکی حال از گذشته دی دگر ز آن نامده فردا

همی گویند پنداری که و خشورند یا کندا .

دقیقی .

بازم خبر آمد که یکی توبان کرده است

مرخفتن شب را زدیقه نکو و پاک . منجیک .

آمد نوروز و بردمید بنفشه

بر مافر خنده باد و بر تو فرخسه . منجیک .

چه زینگونه آگاهی آمد ز راه

بنزدیک آن زینهار سیاه . فردوسی .

چو پیران بیامد بنزدیک رود
 سیه بد براکنده بی تار و بود . فردوسی .
 چو آمد بنزدیکی تخت شاه
 بسی آفرین کرد بر تاج و گاه . فردوسی .

ستاره شمر گفت بهرام را

که در چارشنبه مزین گام را

و گر زمین به پیچی ، گزند آیدت

همه کار ناسودمند آیدت . فردوسی .

دگر آنکه رستم شود دردمند

ز درد وی آید به ایران گزند . فردوسی .

کس این گنج نتواند از من ستد

بد آید بمردم ز کردار بد . فردوسی .

بهان تا بیاید مه فرودین

که بفزاید اندر جهان هوردین . فردوسی

چو هنگامه تیرماه آمدی

که میوه و جشنگاه آمدی

سوی میوه و باغ بودیش روی

بدان تا بیاید زهر میوه بوی . فردوسی .

چو دیدار یابی بشاخ سخن

بدانی که دانش نیاید به بن . فردوسی .

نه این تخمه را کرد یزدان زمین

که آمد که برخیزد این آفرین . فردوسی .

کنون یافتم هر چه جستم ز کام

بیاید بسیجید کامد خرام . فردوسی .

پس آگاهی آمد بافراسیاب

از ایشان شب تیره هنگام خواب . فردوسی .

باخر ترا رفتن آید بدان

اگر چند ایدر بوی سالیان . فردوسی .

پس آگاهی آمد سوی اردوان

ز فرهنگ و ز دانش آنجوان . فردوسی .

چو آمد ببرج حمل آفتاب

جهان گشت بافر و آیین و آب . فردوسی .

کرا یار باشد سپهر بلند

برو بر دشمن نیاید گزند . فردوسی .

پرا کند بر گرد کشور سوار

بدان تا مگر نامه شهریار

نیاید بنزدیک ایرانیان

نه بندگان پیکار او را میان . فردوسی .

ز گفتار ایرانیان پس خبر

بکیخسرو آمد همه در بدر . فردوسی .

همان اسبش از تشنگی شد غمی

به نیروی مرد اندر آمد کمی . فردوسی .

چو جنگ آمدی نورسیده جوان

برفتی ز درگاه با پهلوان . فردوسی .

دریغا برادر دریغا پسر

چه آمد مرا از زمانه پسر . فردوسی .

بدژ در یکی جای تاریک بود

زدل دور و با دخمه نزدیک بود

بگر سبوز آمد چنان جای بهر

چنین است کردار گردنده دهر . فردوسی .

گزنند آیدت زان سربى گزند
که از تن بریدند چون گوسپند . فردوسی .
چو خورشید بر چرخ گردد بلند
به بیند تا بر که آید گزند . فردوسی .
آنرا که جای نیست همه شهر جای اوست
درویش هر کجا که شب آید سرای اوست .
سعدی .

وقت آن آمد که حیدروار من
ملك گیرم یا بپردازم بدن . مولوی .
ودرافعال مر کبه ذیل نیز ، آمدن در همه جا
بمعنی رسیدن باشد ؛
بسر آمدن . بدست آمدن . آگاهی آمدن .
آواز آمدن . پیام آمدن . خروش آمدن .
زمان آمدن کسی را (مرگ او در رسیدن) .
زیان آمدن . سود آمدن . شب آمدن .
شکست آمدن . گزند آمدن . گاه آمدن .
هنگام آمدن . به بن آمدن . بیای آمدن .
خبر آمدن || واقع شدن . اتفاق افتادن .
حادث گشتن . رفتن . بیودن . روی دادن ؛
سلطان چون از حجره خاص بیرون آمدی
نخست روی او دیدی و مقصود سلطان
آزمایش خجستگی دیدار او بود . سخت
خجسته آمد ، چون بیرون آمدی از حجره
چشم بروی افکندی . نوروزنامه .
چو من دوست بودی بایران ترا
نه رزم آمدی بادلیران ترا . فردوسی .
پس آگاهی آورد فروریوس
بگفت آنچه آمد بقالینبوس . فردوسی .
مشو در خط زخط کانهم زحسن است
دغا چون چابک آید هم زنرد است عمادی .
شهریاری
بفرمود تالشگر بهوش باشند سفیدجامگان
بیرون نیابند و برما شباخون نزنند و همچنان
آمد که او گفت . تاریخ بخارای نرشی .
چنان آمد که روزی شاه شاهان
که خوانندش همی مؤبد نیاکان . . . و یس
ورامین . شرابی که نه تیره بود و نه تنک ،
چون نیکو آید موافق ترین شرابهاست .
نوروزنامه .

گردنگل آمد است پسر تا کی
بر بندیش باخر هر مهتر . ابوالعباس .
گیتیت چنین آمد گردنده بدین سان
هم بادبرین آمد و هم بادفرو دین . رودکی .
بمردان زهر گونه کار آیدا
گاهی بزم و گه کارزار آیدا . فردوسی .
ببزم اندرون گنج بپراکند
چو رزم آیدش شیرویل افکند . فردوسی .
بزیر اندرون تیز روشولکی
که ناید چنان از هزاران یکی . فردوسی .
چنان آمد که آنکه چند مهتر . . .
همه بودند مهمان نزد پیرو . ویس و رامین .
سواران دشتی زرومی سوار

به آیند در کوشش کارزار . فردوسی .
دانم که دلت گرفته است از تنگی و بوس
حصار چه آید که روزی چند بد رطعام
رویم تنزه و صید و تماشا را تا دلت بگشاید
وزان کودکان ، امیر حسین گفت سخت
صواب آمد . تاریخ سیستان .
|| نمودن . درک شدن . احساس گردیدن .
مصور شدن ؛ باید که بیننده تأمل کند احوال
مردمان را هر چه از ایشان ویرانیکو می آید
بداند که نیکوست . ابوالفضل بیهقی . و در
خواص چنان آورده اند که کودک خرد
را چون بدارو دان زرش شیر دهند آراسته
سختن آید و بردل مردم شیرین آید .
نوروزنامه . الاستعظام ، بزرگ آمدن .
(زوزنی) . الاستملاح ، نمکین و شیرین آمدن .
(زوزنی) . الاستکثار ، بسیار آمدن . (زوزنی)
هر چند که درویش پسر فخر زاید
بچشم . [ب ج چ م] توانگران همه
چغر آید . ابوالفتح بستی .
چون زمین کثیر کو از دور
همچو آب آید و نباشد آب . منطقی .
وزانگشت شاهان سفالین نگین
بدخشانی آید بچشم کهن . ابوشکور .
همی از شما این شگفت آیدم
همان کین پیشین بیفزایدم . فردوسی .
مرا جنگ دشمن به آید زنگ
یکی داستان زد براین بریلنگ .
بسی چیز دیگر نهانی بگفت
وزین آگاهی آمد او را شگفت . فردوسی .
زخشکی چو بانگ برادر شنید
بدو بدتر آمد زمرگ آنچه دید . فردوسی .
تا کجا بیش بود نرگس خوشبوی طری
که بچشم تو چنان آید چون درنگری
که ز دینار در آویخت کسی چند پری . منوچهری .
و گر صد باب حکمت پیش نادان
بخوانند آیدش باز بچه در گوش . سعدی .
اگر خواجه شفاعت کند که بدو بخشد
خوشر آید که منت از جانب وی باشد .
ابوالفضل بیهقی . طبع بشریت است . . .
که دشوار آید ایشان را دیدن کسی که مستحق
جایگاه ایشان باشد . ابوالفضل بیهقی .
وازان قبیل است آمدن در فعل مرکب
خوش آمدن . || مقدور شدن . مقدور بودن .
ساخته شدن ؛
من پیر شده ام و از من اینکار بهیچ حال
نیاید . ابوالفضل بیهقی . عبدالله . . . برنائی . . .
نیکو خط است و ازوی دبیری نیک آید .
ابوالفضل بیهقی . از بنده وزارت نیاید که
نگذارند چه هر کسی بادی درس گرفته است .
ابوالفضل بیهقی . از نفس پرور هنروری

نیاید و بی هنر سرور پرا نشاید . سعدی .
بدین نامه چون دست کردم دراز
یکی مهتری بود گردنفر از . . .
مرا گفت کز من چه آید همی
که جانت سخن بر گراید همی
بچیزی که باشد مرا دسترس
بکوشم نیازت نیارم بکس . فردوسی .
کنون باید آئین نو ساختن
اسیران بهر جای بنواختن
که بامن نیابود کافکند خون
چو اورفت از اینها چه آید کنون . فردوسی .
[گفتار کیخسرو پس از کشتن اوافراسیاب
جد مادریش را]
نیاید همانا بد و نیک ازای
نه زینسان بود مردم کینه جوی . فردوسی .
ناید زشهان صد یک آن کاید از شاه
ناید زسها صد یک آن کز قمر آید . فرخی
ناید زور هزار و پیل زپشه . عنصری .
نیاید از تو بخیلی چو از رسول دروغ
دروغ بر تو ننگد چو برخدای دوئی .
منوچهری .
ز گاو و کژدم و خرچنگ و ماهی
نیاید کار کردن زین نکوتر . ناصر خسرو .
آنکه که مجرّد شوی نیاید
از تو نه تو لا و نه تبرا . ناصر خسرو .
کند هر کس آن کاید از گوهرش
که هر شاخ چون تخمش آرد برش . اسدی .
کار تو جز خدای نگشاید
بخدا گرز خلق هیچ آید . سنائی .
از تن بیدل طاعت نیاید و پوست بیمغز
بضاعت را نشاید . سعدی .
بدو نیک از ستاره چون آید
که خود از نیک و بد زبون آید . سنائی .
|| در تداول عامه ، حرکت دادن و جنبانیدن
و اشارت کردن ، بناز و غمزه یا شوخی و بی
شرمی ؛ چشم و ابرو آمدن . گردن آمدن .
|| مسموع شدن . شنیده ، شنوده گشتن .
بگوش رسیدن ؛
چون لطیف آمد بگاه نوبهار
بانگ رود و بانگ کبک و بانگ تر . رودکی .
باز کرد از خواب زن را نرم و خوش
گفت دزدانند و آمد پای یش . رودکی .
و آن شب تیره کان ستاره برفت
و آمد از آسمان بگوش تراک . خسروی .
بزد نای روئین و روئینه خم
خروش آمد و ناله گاودم . فردوسی .
غودیده بان آید از دیدگاه
که از دشت برخاست گرد سپاه . فردوسی .
از دل و پشت مبارز می بر آید صد تراک
کز زه عالی کمان خسرو آید یک ترنگ .
عسجدی .
کس ندنست که منزلکه معشوق کجاست

اینقدر هست که بانگ جرسی می آید. حافظ.
آمد بانگ خروس مؤذن میخوارگان
صبح نخستین نمود روی بنظارگان. منوچهری.
شاد باشید که جشن مهرگان آمد
بانگ و آوای درای کاروان آمد
منوچهری. || گذشتن. سیری شدن.
بر آمدن. منقضی گشتن: پس از آن بس
روزگار نیامد که بمرد و ملک از خاندان
او برفت. نوروزنامه. || مجازاً، گنجیدن؛
نمی گردد دل سرگشته ظرف کبریای تو
شکوه بحر کی در خلوت تنگ حباب آید.
از بهار عجم || پدیدار گشتن. مرئی شدن.
ظاهر گردیدن. پیداشدن. پدید گشتن؛
دهی خرم آمد زبیشش براه
پراز باغ و ایوان و پر جشنگاه. فردوسی.
پیاده همی رفت [رستم] جویان شکار
به پیش اندر آمد یکی مرغزار
همه بیشه و آبهای روان
بهر جای در آج و قمری روان. فردوسی.
اخترانیکه بشب در نظر ما آیند
پیش خورشید مجال است که پیدای آیند.
عجب آید مرا ز تو که همی
چون کشی آن کلان دوخایه فنج. منجیک.
طفل را چون شکم بدر آمد
همچو افی زرنج او بر پیخت. پروین خاتون.
از تحفه او بهی. اگر در مردم یکی از این
قوی [قوا] بر دیگری غلبه دارد آنجا
نقصانی آید. ابوالفضل بیهقی. آن جوان
باد وزارت در سر کرد، امیر را بروی
طمع آمد. ابوالفضل بیهقی. حاجت آمد
بمعاونت یلان غور. ابوالفضل بیهقی.
همان به که ما را بدین جای جنگ
شایدن آید بجای درنگ. فردوسی.
مگر آن درویش صالح که برقرار خویش
مانده بود و تغیر در او نیامده. سعدی.
و از این قبیل است آمدن در:
آرزو آمدن. خواب آمدن. درنگ آمدن.
دریغ آمدن. رای آمدن. شتاب آمدن.
تنگ آمدن. نیاز آمدن. || گرد شدن؛
اگر کسی را وامی آمدی بدادندی. تاریخ
سیستان. || آمدن خمیر، رسیدن آن.
مخمر شدن آن. و رآمدن آن. اختمار.
|| پرداختن. مشغول گشتن؛
بگرسوز آمد [کیخسرو] ز کار [کشتن] نیا
[یعنی افراسیاب]
دورخ زردو یکدل پراز کیمیا. فردوسی.
|| جمع شدن. فراهم گشتن: آزادگی و
طمع بهم ناید. ناصر خسرو. || انگیزته
شدن. جنبش کردن؛
که ما را جز این بود در جنگ رای

بدانکه که لشکر پیامد ز جای. فردوسی.
|| گراییدن. مایل شدن: درخت انگور
دید چون عروس آراسته، خوشه ها
بزرگ شده، و از سبزی سیاهی آمده،
چون شبه میثافت و یک یک دانه از او همی
ریخت. نوروزنامه. || مقبول، مسموع،
پذیرفته شدن؛
مانصیحت بجای خود کردیم
روزگاری در این بسر بردیم
گر نیاید بگوش رغبت کس
بر رسولان پیام باشد و بس. سعدی.
|| تولید شدن. زادن. خاستن؛
ز نیرو بود مرد را راستی
ز سستی دروغ آید و کاستی. فردوسی.
چون دوقدح بخوردم نشاطی و طربی در
دل من آمد که شرم از چشم من برفت.
نوروزنامه. کژی از تیر نیاید.
|| دخول. ورود. وارد شدن. در آمدن،
داخل گشتن. راه یافتن؛
کسی را که بد ز آمدنش آگهی
پذیره برفتند بافر همی. فردوسی.
یکی روز کاوس کی باپسر
نشسته که سودابه آمد زدر. فردوسی.
نبد کارگر نیزه بر جوششش
نه ترس آمد اندر دل روشنش. فردوسی.
جوانی چست، لطیف، خندان... در حلقه
عشرت ما بود که دردش از هیچ نوع غم
نیامدی. سعدی.
ولایت غور بطاعت وی آمدند. ابوالفضل
بیهقی. || پیرزن گفت... امیرامیران غور
بگیرد و غوریان بطاعت آیند. ابوالفضل
بیهقی. وارد شدن، چنانکه در حدیث و خبر؛
و در خبر آمده است، من اصبح آمنا فی سربه
معافی فی بدنه... ابوالفضل بیهقی. و در
خبر چنان آمده است که... نوروزنامه. و در
حدیث آمده است، کز دل دوست بدل
دوست رهگذر باشد. تاج الدین آبی.
|| بازگشت. بازگشتن. مراجعت کردن.
عودت کردن. رجوع. رجعت کردن.
چو آمد بر میهن و مان خویش
ببردش بصدایه مهمان خویش. اسدی.
|| با خود آمدن، بهوش آمدن. (افاقه).
|| رضادادن. روائی دادن: دلم نیامد او
را بیدار کنم. || افتادن. بر افتادن.
گرفتن. دست دادن: اشارت فرمای تا
من وزیر را بکشم و بعد از آن بقصاص
خون وزیر مرا بکش تا بحق کشته باشی ملک
را خنده آمد. سعدی.
|| حاصل شدن. بدست شدن. بدست آمدن.
بحاصل گشتن. دست دادن: افشین...

از جنگ بابک خرم دین چون پرداخت و
فتح بر آمد بیغداد رسید. ابوالفضل بیهقی.
و ابراهیم بهزیمت سوی محمد بن طاهر
شد و گفت با این مرد [یعنی یعقوب لیث]
بحرب هیچ نیاید که سیاهی هولناک دارد
و از کشتن هیچ باک نمیدارند و بی تکلف
و بی نگرش همی حرب کنند. تاریخ سیستان.
پس طغرل بحصار طاق شد و آنجا روزی
چند دیگر حرب کرد و هیچ نیامدوی را.
تاریخ سیستان. آنجا یک روز جنگ آغاز
کرد و هیچ نیامدوی را چند کس از آن وی
بگرفتند [و] خسته کردند. تاریخ سیستان.
پسا کسا که ندیم حریره و بره است
و پس کس است که سیری نیاید از ملکش.
ابوالمؤید.

هر چند حقیرم سختم عالی و شیرین
آری عسل شیرین ناید مگر از منج. [۱]
منجیک.
اگر بخت کم شد کجا شد نژاد
نیاید ز گفتار بیداد داد. فردوسی.
بکوشید چندی نیامدش سود
که بر باره دژ بسی شیر بود. فردوسی.
پشیمانی آید ترا زین سخن
براندیش و فرمان دیوان مکن. فردوسی.
براهی روم کم تو فرمان دهی
نیاید ز فرمان تو جز بهی. فردوسی.
گرچه سیم و زر ز سنگ آید همی
در همه سنگی نباشد زرو سیم. سعدی.
امسال قیصی نیامد. || بمشت آمدن، بچنگ
افتادن؛

ز خوبی نگه کن که پیران چه کرد
بر آن بیوفا ناسزاوار مرد...
همی بود خامش چو آمد بمشت
چنان مهربان پهلوان را بکشت. فردوسی.
|| آمدن شکم، اسهال.
|| برابری، مقابلی کردن: دولتی بزرگ
دارد و مردی مرداست و کسی بر او بر نیاید.
تاریخ سیستان. بهر جای که رو کرد کسی
بر او بر نیامد. تاریخ سیستان. || بردادن.
ثمر دادن. حاصل آوردن: گفت خداوند
زمین را بگویند که دهقانان چون خواهند
که جو نیکو آید بدین وقت با سبان دهند.
نوروزنامه. || انجام یافتن. پرداخته شدن؛
مرا نیز هنگام آسودن است
ترا رزم بدخواه پیمودن است
بگردون گردان رسد نام تو
گر آید مرا این کار با کام تو. فردوسی.
|| رفتن؛
بر رشت آنکجا برده بد پیش از آن
بکار آمدی گرییدی پیش از آن. فردوسی.

(۱) از این بیت ظاهر چنین بر می آید که تخلص این شاعر منجک بوده است یعنی نحل خرد و یا اینکه منجیک نیز صورتی دیگر از تصغیر منج است.

|| ممکن، میسر بودن : نه هر چ آن بر زبان
آید توان گفت . نظامی . || موجود گشتن .
چون آمیختگی آمد . . . بازار مضر بان
و مفسدان کاسد گردد . ابوالفضل بیهقی .
|| افتادن : اگر آید حاجت مردم گرم
مزاج را بخوردن این شراب با آب و
گلاب ممزوج کنند . نوروزنامه .
گرخندو را بر آسمان فکنم
بی گمانم که بر چکاد آید . طاهر فضل .
تو ای در به تنها بدام **آمدی**
نه برجستن ننگ و نام آمدی . فردوسی .
هر آنکس کز آن تخمه ش آمد بمشت
بخنجر هم اندر زمانش بکشت . فردوسی .
ملک را در دل آمد جمال لیلی مطالعه کردن .
سعدی . صاحب دلی بشنید و گفت ختمش
بعلت آن اختیار آمد که قرآن بر سر زبانست
وزر در میان جان . سعدی . هر چیز را
که خرد و فضل آنرا سجد کرد بهیچ گواه
حاجت نیاید . سعدی . زاهد را این سخن
قبول نیامد و روی بر تافت . سعدی .
|| افتادن . باریدن : و در این سال برف
بسیار آمد . درین ناحیت بتابستان باران
کمتر آید . || آغازیدن به . . . در شدن در . . .
مشغول گشتن به :
گر در حکایت آید بانگ شتر کند
آروغها زند چو خورد ترب و کند . لبیبی یا
منجیک . امیر محمد . . . نیز لختی خورسند تر
گشت و شراب خوردن آمد و پیوسته میخورد .
ابوالفضل بیهقی .
چون در آواز آمد آن بر بطن سرای
کد خدا را گفتم از بهر خدای . . . سعدی .
|| آما سیدن . آماهیدن . ورم کردن : گلو ش
از دو طرف آمده است . ابجر ، ناف
بیامده . (خلاص نظری) و شاید درین معنی
مخفف آماهیدن باشد . || نشأت کردن ،
انگیخته شدن :
چو بنیاد ما از گل آمد درست
چنان دان که گل بود آدم نخست . اسدی .
اگر طاعنی گوید . . . که اصل بزرگان
این خاندان بزرگ [ساسانیان] از کودکی
آمده است خامل ذکر ، جواب وی آنست
که . . . ابوالفضل بیهقی .
|| وزیدن گرفتن . برخاستن . (باد) جستن .
وزیدن . هبوب : و اندر وی [اسکندریه
مصر] یکی مناره است که گویند دویست
ارش است و اندر میان آب نهاده بر سر
سنگی و هر گه که باد می آید آن مناره
بجنبند . حدود العالم . و اندروی [ویشکرد]
دائم باد آید . حدود العالم .

اگر تند بادی بر آید ز گنج
بخاک افکند نا رسیده ترنج . فردوسی .
روی بر خاک عجز میگویم
هر سحر که که باد می آید . . . سعدی .
باد آمد و بوی عنبر آورد
بادام شکوفه بر سر آورد . سعدی .
هم آنکه بیامد یکی باد خوش
ببرد ابرو روی هوا گشت کش . فردوسی .
|| بآرث منتقل گشتن . چون میراثی رسیدن :
اگر تور بد کرد بد دید باز
گذشت اندر آن روزگار دراز
بافراسیاب آمد آن خوی بد
از آن نامداران اندک خرد . فردوسی .
ز ضحاک بد گوهر بد منش
که کردند شاهان ورا سرزنش
بافراسیاب آمد آن بد خوئی
همی غارت و کشتن و جادوئی .
هر آنکس که او تاج شاهی بسود
بر آن تخت [طاقدیس] چیزی همی بر فرود
چو آمد بکیخسرو نیکبخت
فراوان بیفرود بالای تخت . فردوسی .
|| نزول . نازل شدن . تنزل : کلپی گفت
آیه در جهودان و ترسایان آمد . تفسیر
ابوالفتوح رازی . || رنج رسیدن :
ندانی کز ایران چه آمد بمن
از آن لشکر شاهو آن انجمن . فردوسی .
|| خطور کردن . گذشتن :
آید بدلم کز خدا امین است
بر حکمت لقمان و ملک جم . ناصر خسرو .
|| ذکر ، مذکور شدن . گفته شدن ، نوشته
شدن : خاندان این دولت بزرگرا آن اثر و
مناقب بوده است که کسی را از دیگر ملوک
نبوده چنانکه درین تاریخ بیامد . ابوالفضل
بیهقی . طفل بودم که بزرگی را پرسیدم
از بلوغ گفت در مسطور آمده است . سعدی .
|| برخاستن ، (بانگ و آواز)
چو رستم درفش سرافراز شاه
نگه کرد کامد پذیره براه
فرود آمد و خاک را داد بوس
خروش سپاه آمد و بوق و کوس . فردوسی .
باو جودت زمین آواز نیاید که منم . سعدی .
تبیره بر آید ز در گاه شاه
باسب اندر آیند یکسر سپاه . فردوسی .
|| برخاستن ، گرفتن ، (خشم ، غضب) :
مرد را نهمار خشم آمد از این
غاوشنگی بر کف آوردش گزین . طیار .
سر فرو بردم میان آبخورد
از فرنج منش خشم آمد مگر . رودکی .
خشمش آمد و همانکه گفت و یک
خواست کورا بر کند از دیده کی . رودکی .

|| رفتن :
چو آباد شد زو [از شاپور] همه مرزوبوم
چنان آرزو کرد کاید بروم . فردوسی .
چنین تا دوهفته براو بر گذشت
سپهدار از ایوان بیامد بدشت . فردوسی .
|| بیرون شدن . خارج گشتن . بر آمدن :
چو گفتار موبد بیاد آمدش
زدل بر ، یکی سرد باد آمدش . فردوسی .
|| سوار شدن :
وزاو بر تر اسبان جنگی بیای
بدان تا کی آید بیالای رای . فردوسی .
|| نیاید . مبدا : امیر خلف مکار است و
محنت او را دریافته است و فرزند توماند
نباید که خطا رود . تاریخ سیستان . و
رجوع به نباید در بایستن ، شود .
|| آمدن بکسی یا نیامدن باو ، باو زییدن
یا نزییدن . باو برازیدن یا نبرازیدن . با
او وفق دادن یا ندادن . با او متناسب
بودن یا نامتناسب بودن . برای او بمیمت
و شگون نیک بودن یا نبودن : این قبا بگو
نمی آید . سر که انداختن بمانمی آید .
|| سزیدن . شایستن . سزاوار بودن : از
آزاد مردی آنچه آمد گفتم و کردم و تو
حرمت من نگاهداشتی . ابوالفضل بیهقی .
|| گفته شدن . نظم شدن : شعر دراو [در
مسعود غزنوی] نیکو آمدی و حاجت
نیامدی که دروغی گفته آید . ابوالفضل
بیهقی . || در کلمات ذیل و نظایر آن رجوع
بکلمات مر کبه با آمدن شود . اندر آمدن .
باز آمدن . بر آمدن . بیایان آمدن . بیرون
آمدن . پدید آمدن . پیش آمدن . پسند
آمدن . در آمدن . سر آمدن . فرا
آمدن . فراز آمدن . فرود آمدن . فزون
آمدن . کار آمدن . نیاز آمدن . یاد آمدن .
کنار آمدن با . بچشم آمدن . بدست -
آمدن . بگشتن ، بفعل آمدن . بیار آمدن .
بزبان آمدن . بجان آمدن . و مانند آن .
آمدنی . [مَد] آنکه آمدن او
ضروری است . آنکه خود آید :
آنکس که بود آمدنی آمده بهتر
آنکس که بود رفتنی ، او رفته شده به .
منوچهری .
عشق آمدنی بود نه آموختنی .
آمدنیامد . [مَن مَ] آمد و نیامد :
آمد نیامد داشتن . محتمل خجستگی و یمن
و شومی و بد اغری بودن .
آمدورفت . [مَد رَ] آمد و شد .
تردد . مراود . رفت و آمد . ایاب و ذهاب
آمد و شد . [مَد شُ] از اتباع . مراوده .
تردد . رفت و آمد . اختلاف . ترجیح .

آمرزیش . [م] آمرزش : نشان
آمرزش آنست که دل تورقتی یابد و
آرامی یابد بطاعت . کتاب المعارف بهاء
الدین والد مولوی .

آمرغ . [م] مقدار . قدر . ارز . ارج .
محل . وزن . منزلت . قیمت . آب . خطر .
بها :

جوان تاش پیری نیامد بروی
جوانی بی آمرغ نزدیک اوی . ابوشکور .
نداند دل آمرغ پیوند دوست
بدانگه که بادوست کارش نکوست .
ابوشکور . || قلیل . اندک . سیر . ناچیز .
از عمر نمانده است بر من مگر آمرغ
در کیسه نمانده است بمن بر مگر آخال .
کسانی . || نفع . سود . فائده . مجازاً ،
بیکدیگر دلو سیر گردد مرغ
صد درم مرصرا شود آمرغ . سنائی .
|| همت . مقصود عالی . کمال مطلوب . غایت
و جدوای معنوی :

بدو گفت جم کی بت مهر چهر
ز چهر تو بر هر دلی مهر مهر
ز شاهانی اربیشه و رگوهی
پدر برزگر داری ارلشگری
که بازاریان مایه دارند و سود
کدیور بود مرد کشت و درود
بچیز فراوان بوند این دوشاد
ندارند آمرغ مردم نژاد
سیاهی بمردی نماید هنر
بود پادشاه زادگان را گهر
توزین چار گوهر کدامی بگوی
دل را ره شادمانی بجوی
بت زابلی گفت کز این چهار
نیم من جز از تخمه شهریار . اسدی .
|| ذخیره و مایه . حصه . اصل و زبده و
خلاصه هر چیز (برهان) . بفتح میم نیز
گفته اند . و معانی و ضبط اخیر ظاهر همه
از حدسهای مختلفی است که در بیت سنائی
زده اند .

آمره . [م] (ع) مصدر است از آمر
چون عافیت و عاقبت و خاتمه . فرمان .
فرماندادن . امر . ج . اوامر . || تأیید
آمر . ج . آمرات .

آمریک . [م] نام یکی از پنج قاره یا
قطعات زمین میان اقیانوس اطلس و اقیانوس
ساکن این قطعه را در سال ۸۹۷ هجری
قمری یکی از اهالی ژن موسوم به کریستف
کلمب کشف کرد . از مائه دویم و سیم
هجری اهالی نوژ تاگرو آنلند رسیده و
شاید سواحل شرقی آمریکای شمالی را
نور دیده بودند لیکن این امر عقیم ماند

خطا . عفو . بخشش . بخشایش . صفح .
رحمت . تجاوز . بخشیدن شاه یا مهتری
خطای رعیت یا کهتری را : لکن در آن
نگر که اگر توفیق باشد . . . آمرزش بر
اطلاق مستحکم شود . کلیله و دمنه . گفت
ای کنیزک گناه . . . مهتر تو بزرگتر از
آنست که آمرزش توان کرد . نوروزنامه .
گر آمرزش آید زیزدان پاک

شمارا ز خون برادر چه پاک . فردوسی .
گر آمرزش آید شمارا ز شاه
جز او را مخوانید خورشید و ماه . فردوسی .
اگر یوزش نکو باشد ز کهتر
نکو تر باشد آمرزش ز مهتر . ویس و رامین .
آمرزش خواستن . استغفار . (زوزنی) .
بخشایش طلبیدن .

آمرزشکار . [م] آمرزگار . آمرزنده .
غافر . عفو . غفور . غفار .

آمرزگار . [م] آمرزشکار . آمرزنده .
غافر . غفور . غفار . عفو . حسن التجاوز .
کریم الصفح . جمیل الصفح . رحیم . راحم .
بخشاینده :

گناه من ارنامدی در شمار
تورا نام کی بودی آمرزگار . نظامی .

آمرزگاری . [م] غفران . مغفرت .
عفو . صفح . تجاوز . رحمت :
جزاین کاعتماد بیاری تست
امیدم بآمرزگاری تست . بوستان .

آمرزنده . [م] زَد غافر . بخشاینده .
عفو . غفور .

آمرزیدن . [م] بخشیدن خدا یا تعالی
گناه بنده را پس از مرگ . بخشیدن
بزرگی جرم زیر دستی را . مغفرت . غفران .
عفو . صفح . اقاله . اغفار . بخشودن .
تجاوز . رحمت : پادشاهان ما را آنانکه
گذشته اند ایزدشان بیامرزاد و آنچه
برجایند باقی دارد . ابوالفضل بیهقی .
بو محمد و ابراهیم گذشته شده اند ایزد
ایشان را بیامرزاد . ابوالفضل بیهقی .

گناه را بیامرز و چنانندان
که نیکی کم نگردد در دو گهیان . ویس
و رامین .

روان پاک ابو بکر سعد زنگی را
خدای پاک بفضل و کرم بیامرزاد . سعدی .
نظیر خویش بشکذاشتند و بگذشتند
خدای عزوجل جمله را بیامرزاد . حافظ .
آمرزیدن . [م] درخور آمرزیدن .
از در آمرزیدن .

آمرزیده . [م] مغفور . مرحوم .
مغفو . شادروان . مغففر . بخشوده :
پدر آمرزیده .

نطوح . آمد و رفت .
آمد و نیامد داشتن . [م] دُنَم
برای بعضی یمن و برای بعضی شامت داشتن .
برای برخی خجسته و میمون و برای برخی
شوم و بداعر بودن : مرغ خواباندن آمد
و نیامد دارد . سر که انداختن آمد و نیامد
دارد .

آمده . [م] در اصطلاح بنایان . قسمی
گچ روان کرده گشاده و تنک [تُن] .
یعنی بسیار آب و کم مایه ، برای سفید کردن
ظاهر بنا چون دیوار و سقف و بنایان
قم آنرا لایه گویند .

آمده . [م] رسیده . وارد . واقع .
حادث . کائن :

زامده شادمان نباید بود
وز گذشته نکرد باید یاد . رودکی .
خوارزمشاه اسب بخواست و بجهد بر نشست
اسب تندی کرد از قضای آمده بفتاد هم
بر جانب افکار و دستش بشکست . ابوالفضل
بیهقی . || بدیهه . لطیفه . چربک . نادره :
بارها در شدی بمجلس خاص
که نوازن بندی و که رقاص
گاه گفتی بشوخی آمده

که نمودی بعشوه شعبده . امیر خسرو دهلوی .
|| طبیعی ، مقابل مصنوع و ساختگی :
فرق سخن عشق و خرد خواستم از دل
گفت آمده دیگر بود و ساخته دیگر .

آمده گوی . [م] بدیهه گوی .
آمده . [م] منسوب بشهر آمد . نسبت
و لقب چند تن از دانشمندان و از آن جمله
ابوالفضایل علی بن یوسف بن احمد متوفی
در ۶۰۸ و سیف الدین ابوالحسن علی بن محمد
ابن سالم تغلبی متوفی ۶۳۱ . و ابو محمد
محمود بن مودود بن سالم ملقب بسیف الدین
صاحب تصانیف .

آمدیزه . [ز] نام قریه به بخارا و آن
را آمدیزه بفتح همزه نیز گویند .

آهر . [م] (ع) فرماینده . فرمانده . کار
فرما . صاحب امر . ج . آمرین . || ششم روز
از ایام عجز یا چهارم روز آن .

آهرا . [م] نام میوه بهندوستان شبیه
به انبه .

آهرات . [م] ج . آمره .

آهرانه . [م] چون آمر .

آمر با حکام الله . [م] رب آمر لاه
لقب ابوعلی منصور از خلفای فاطمی مصر
در سال ۴۹۵ به پنجسالگی او را بخلاف
برداشتند و در سنه ۵۲۴ بقتل رسید .

آمرزش . [م] بخشیدن خدا یا تعالی
گناه را بر بنده پس از مرگ . مغفرت .
غفران . در گذراندن از . در گذشتن از

(۱) در این که اوامر جمع مطلق امر یا امر بمعنی فرمان یا لفظ دیگر است اهل لغت اختلاف کرده اند و ظاهراً جمع آمره باشد . چون
عواقب جمع عاقبت .

تا اینکه کریستف کلمب و پس از او کاشفین دیگر مانند آمریک و سیوس و کارتیه و کابو و ماژلان و شامپلن و عده دیگر با رنج و تعب بسیار بکشف تمام این قاره نائل شدند . امریکا را از لحاظ جغرافیائی بشمالی و مرکزی و جنوبی تقسیم کنند . وسعت آن چهار برابر اروپاست معادن طلا و نقره و الماس و مس و زغال سنگ و قلعی و نفت و آهن بسیار دارد و محصولات زراعتی آن گندم و ذرت و دوسر و قند و قهوه و گیاههای صنعتی و توتون ، پنبه ، کائوچوک ، گنه گنه ، نیل و خشخاش است . و اغنام و احشام آن فراوان است .

علاوه بر بومیان یعنی سکنه اصلی که از نژاد سرخ پوست و غیره می باشند از نژاد سفید مهاجرین بسیار فرانسوی ، اسپانیولی ، پرتغالی و انگلیسی در نواحی مختلف آن ساکن شده و دولتها تشکیل داده اند . ممالك و قسمتهای جزء عمده آن در شمال آلاسکا و کانادا و دول متحده (اتازونی) و مکزیک و در مرکز گواتمالا ، سالوادور ، نیکاراگوا ، هندوراس ، کوستاریکا ، و پاناما و در جنوب ، کلمبیا ، اکواتر ، بولیوی ، پرو ، شیلی ، وروژوئلا ، گویان ، برزیل ، پاراگوآ ، اوروگوآ ، و آرژانتین است . و رود عظیم آمازون در امریکای جنوبی است و این قاره را در تداول فارسی امریکا و ینگی دنیا نیز گویند .

آمریک و سیوس . [م و] نام دریا نوردی از مردم فلورانس (۸۵۴-۹۱۷ هجری قمری) چهار بار پس از آنکه کلمب امریکا را کشف کرد بدان قاره سفر کرده و از اینرو آن سرزمین بشام او موسوم شده است .

آمرین . [م] ج ، آمر .

آمس . [م] ج ، آمس .

آمستردام . [ت] پایتخت کشوری هلاند . شهری صنعتی و بندری تجارتی در ساحل لامستل و ترعه بطول ۵۰۰ هزار گز آنرا بدریای شمال پیوند . دارای ۷۴۹۵۰۰ سکنه .

آمص . [م] (معرب خامیز) گوشت خام که درسر که پرورند . || طعامی از گوشت یا پوست گوساله . || شوربای سبکباج سرد که روغن آنرا پس از سرد شدن بردارند . و آنرا آمیص نیز گویند .

آمل . [م] نام شهری بفری جیحون بفاصله یک میل در راه بخارا از سوی مرو مقابل قریب افریبر که بشرقی جیحون است و آن را عامه آمو و آمویه گویند . و از

آنجاست عبدالله بن حماد شیخ بخاری و احمد بن عبده شیخ ابی داود . و برای تمیز از آمل طبرستان آنرا آمل زم و آمل شط و آمل مفازه نیز خوانند . و این شهر را قوم تاتار ویران کردند . || رود جیحون . || نام شهری بزرگ بطبرستان [مازندران] در ۲۱ هزار گزی محمود آباد و ۳۶ هزار گزی بابل دارای پست و تلگراف . و در کتب قدیمه فاصله آنرا تا ساری هیجده فرسنگ و تا رویان دوازده و تا چالوس (شالوس) نیز دوازده فرسنگ نوشته اند . و از این شهر است محمد بن جریر طبری و فضل بن احمد زهری و سید حیدر آملی و عده کثیر از علما و محدثین دیگر .

و صاحب حدود العالم گوید . آمل شهریست عظیم [از دیلمان بناحیت طبرستان] و قصبه طبرستان است و او را شهرستانست با خندق بی باره و از گرد وی ربض است و مستقر ملوک طبرستان است و جای بازرگانان است و خواسته بسیار است و اندروی علمای بسیارند بهر علمی و آبهای روان است سخت بسیار و از وی جامه کتان و دستار خیش و فرش طبری و حصیر طبری و چوب شمشاد خیزد که بهمه جهان جائی دیگر نبود و از وی ترنج و نارنج خیزد و گلیم سپید کومش و گلیم دیلمی زربافت و دستارچه زربافت گوناگون و کیمخته خیزد و از وی آلاتهای چوبین خیزد چون کفچه و شانه و شانه نیام و ترازو خانه و کاسه و طبق و طینوری و آنچه بدین ماند . انتهی . و صاحب معجم البلدان گوید . آمل . . . نام بزرگترین شهرهای طبرستان بزمین هامون و دشت و جزء اقلیم چهارم طول آن ۷۷ درجه و ثلث و عرض ۳۷ درجه و سه ربع است . بین آمل و ساریه هشت و میان آمل و رویان دوازده و فاصله آن تا شالوس (چالوس) دوازده فرسنگ است از مصنوعات آمل سجاده های نیکوست . انتهی . و حمد الله مستوفی گوید : آمل از اقلیم چهارم باشد طولش از جزایر خالادات نرک و عرض آن از خط استوا تا طهمورث ساخت شهری بزرگ است و هوایش بگرمی مایل و مجموع میوه های سردسیری و گرمسیری از لوز و جوز و انگور و خرما و نارنج و ترنج و لیمو و مرکب و غیره فراوان باشد و مشومات بغایت خوب و فراوان چنانچه اگر شهر بند شود هیچ چیز از بیرون احتیاج نباشد . انتهی . رود هراز از این شهر گذرد و معادن ذغال سنگ و آهن در ناحیت آمل بسیار است و آهن آن را در قدیم نیز

استخراج میکردند . و شهر کنونی آمل بر خرابه های شهر قدیم بنا شده است و ظاهراً این شهر یک یا چند بار از طغیان رود هراز یا اعلل دیگر ویران گردیده است عده سکنه فعلی آن ده هزار است . و حدود فعلی این ناحیت از شمال دریای خزر و از مشرق سواد کوه و بارفروش و از جنوب لاریجان و از مغرب نمارستاق است : برفلک برداشته خورشید جام آملی بر سها بنواخته ناهید چنگ را متین .

عبدالواسعی جبلی . زمکث ملتان نزدیک شد بدانکه مرا بدل شود لقب آملی بملتان . طالب آملی . بلی چو بلبل آمل شود ترانه سرای چه جای زمزمه عنده لب شیراز است . طالب آملی . || نام شهری بروم .

آمل . [م] (ع) . امیدوار .

آمل زم . **آمل شط** . **آمل مفازه** . رجوع به آمل شود .

آملج . [م ل] معرب آمله .

آمله . [م ل] آملج . نام درختی هندی که ثمره آنرا نیز آمله گویند طعم آن ترش و عفت و نازک چون آلو گرچه بزرگی گردکانی و خرد تر درخت آن بیالای گردکان . برگ آن ریزه و انبوه از دو سوی شاخ بقدر شبری رسته گاهی بدوشاخه و گاهی بسه شاخه و چوب آن از چنار سختتر بود : و اندر میان را میان و جالهندر [هندوستان] پنج روزه راه است و همه راه درختان هلبه و بلبله و آمله و داروهاست که بهمه جهان ببرند . حدود العالم .

پای زگل بر کشی بطاعت به زآنک روی بشوئی همی بآمله و گل . ناصر خسرو . چون نشوئی دل بدانش همچنانک موی را شوئی به آب آمله . ناصر خسرو . آمله پرورده . آمله مر با بشکر یا غسل . شیر آمله ، عبارت از آمله مالیده منقی از دانه است که چند بار در شیر تر نهند و سپس شسته و خشک کنند تا قوت آن کم و صالح برای استعمال شود .

آمله . [م ل] تأنیث آمل .

آملیس . [م ل] آملیس [م ل] بلفت بریزی و مغربی نباتیست میان شجر و گیاه و در بلاد مغرب باشد طول آن چند قامت آدمی و زیادت . برگش چون مورد و نرم ثمرش باندازه بارسرو . ابتدا سبز و چون برسد سیاه و نرم شود . چوب آن سخت صلب و اندرون آن سپید و زرد مایل بر سخی و ریشه های باریک آن در طب مستعمل و از قابضات است .

آهن . [م] بزینهار . بازینهار . بی بیم .

بی خوف . ایمن . استوار دارنده . بی بیمی .

آهن . [م] استوار تر .

آهنن . [ن] نام ارشد اولاد داود .

بیاموخت [داراب] فرهنگ و شد پیر منش
بر آمد زبهاره و سرزنش . فردوسی .
یکی باره از موبدان رای و راه
بیاموز از رفت و آیین شاه . فردوسی .
چو گوئی همان گو که آموختی
بآموختن در ، جگر سوختی . فردوسی .
ولیکن از آموختن چاره نیست
که گوید که دانا و نادان یکی است . فردوسی .
مگر آنکه تادین بیاموختم
همی در جهان آذر افروختم . فردوسی .
از او زند و استا بیاموختند
نشستند و آتش بر افروختند . فردوسی .
باعلی خیزد هر که از تو بیاموزد علم
باعمر خیزد هر که از تو بیامودداد . فرخی .
که بر کس نیست از آموختن عار . ناصر خسرو .
چو باطل را نیاموزی زدانش
ندانی قیمت حق ای برادر . ناصر خسرو .
اگر تو ز آموختن سرنمایی
بجوید سر تو همی سروری را . ناصر خسرو .
بیاموز تا همچو سلمان بباشی
که سلمان از آموختن گشت سلمان .
ناصر خسرو .
بیاموز اگر چند دشوارت آید
که دشوار از آموختن گشت آسان .
ناصر خسرو .
ز جهل خویش چون عارت نیاید
چرا داری همی ز آموختن عار . ناصر خسرو .
عار همی داری از آموختن
شرم همی نایدت از عار خویش . ناصر خسرو .
بیاموز تادین بیایی ازیرا
زبی علمی آید همی بی فساری . ناصر خسرو .
اگر قیمتی دُر خواهی که باشی
بآموختن گوهر جان بیور . ناصر خسرو .
آموختن توان زیکی خویش صد ادب
افروختن توان زیکی شمع صد چراغ .
قطران .
علم کز بهرحشمت آموزی
حاصلش رنج دان و بد روزی . سنائی .
کسی ننگ دارد ز آموختن
که از ننگ نادانی آگاه نیست . امام الدین
الرافعی . نقل از تاریخ گزیده .
از بدان نیکوئی نیاموزی . سعدی .
ای مرغ سحر عشق زیروانه بیاموز
کان سوخته را جان شد و آواز نیامد . سعدی .
من آدمی بچنین شکل و خوی و قد و روش
ندیده ام مگر این شیوه از پری آموخت .
سعدی .
کمال این گفته گر مرغی بر دبر بر بهندستان
بباید طوطی واز تو سخن آموختن گیرد .
کمال خجندی .
تو بآموختن بلند شوی
تا بدانی و ارجمند شوی . اوحدی .

موت مخفف آموت بمعنی آشیان است .
آموئیا . [تی یا] هزوارش آمه بمعنی
خادمه و پرستار است .
آموختگار . معتاد به چشته خور . مسته
خوار .
گفت زینهار که بآموختگارم مگیرید .
اسرار التوحید فی مقامات الشیخ ابی سعید .
آموختگان . [ت] رج ، آموخته ؛
صعب است جدائی ، بهم آموختگان را .
آموختگی . [ت] انس . خوی گرفتگی .
آموختن . [ت] تعلم . فرا گرفتن .
یاد گرفتن . بیاموختن ؛ چنین چیزها از
وی آموختندی که مذهب تر و مهتر تر
روزگار بود . ابوالفضل بیهقی . چنان
واجب کندی که ایشان نبشتندی و من
بیاموزیدمی . ابوالفضل بیهقی . گفت چه
پیشه می آموزی گفت قرآن حفظ میکنم .
نوروزنامه غایت نادانی است . . . آموختن
علم باسایش . کلیله و دمنه . و هر که بی وقوف
در کاری شروع نماید همچنان باشد که گویند
مردی میخواست تازی آموزد . . . کلیله و دمنه .
دزدان بشنودن آن ماجری و بآموختن
افسون شاد شدند . کلیله و دمنه . گفت
[دزدی] میخواهم . . . آداب طریقت
آموزم . کلیله و دمنه . لقمان را گفتند ادب
از که آموختی گفت از بی ادبان . سعدی .
دو کس رنج بیهوده بردند . . . یکی آنکه
اندوخت و نخورد و دیگر آنکه آموخت
و نکرد . سعدی .
گرد گرداب مگرد ارت نیاموخت شنا
که شوی غرقه چو ناگاهی ناغوش خوری .
از فرهنگ اسدی خطی .
بیاموز تا بد نیایدت روز
چو پروانه مرخویشتن را مسوز . ابوشکور .
بیاموز هر چند بتوانیا
مگر خویشتن شاد گردانیا . ابوشکور .
زهر دانشی گرسخن بشنوی
ز آموختن یکزمان نغوی . فردوسی .
. . . بجان خواستند [دیوان] آنزمان
زینهار . . . که مارا مکش تا یکی نو هنر
بیاموزی از ما کت آید بیر . فردوسی .
چوشد بافته [پارچه ها] شستن و دوختن
گرفتند از او یکسر آموختن . فردوسی .
هنوز این نیاموخت آیین جنگ
همی خوار گیرد نبرد پلنگ . فردوسی .
بزرگان ز تو دانش آموختند
بتو تیره گیتی بر افروختند . فردوسی .
بآموختن گر بپندی میان
زدانش روی بر سپهر روان . فردوسی .
هنر آنکه آموزی از هر کسی
بکوشی و بیچی زرنجش بسی . فردوسی .

|| نام مردی از نسل یهودا .
آمنون . [م] [ع] رج ، آمن ؛
عارفان زانند دایم آمنون
که گذر کردند از دریای خون . مولوی .
آمنه . [م ن] نامی است زنان عرب را
و از جمله آمنه بنت عبدالمطلب و آمنه
بنت وهب بن عبد مناف زوجة عبدالله بن
عبدالمطلب مادر رسول صلوات الله علیهما
متوفات ۴۸ پیش از هجرت . و آمنه بنت
ابی سفیان ، زوجة پیغامبر صلوات الله علیه .
و نام هفت صحابه .
آمنه . [م ن] پشته هیزم . آمنه ؛
از آنکه گفتم کوه خشک مرا ملک است
بخشک چوبی مالک کشید بردارم
هزار آمنه هیزم همه ز کوه خشک
نهاده اند در انبار من در انبارم . سوزنی . [۱]
آمنیاء . [م ن] یا [جسمی است که
از زغال سنگ بدست کنند و در طب
بکار است و خاصه مالیدن آن بجای
گزیدگیهای عقب و زنبور و مانند آن
نهایت سودمند باشد .
آمنین . [م] رج ، آمن . آمنون .
آمو . رود آموی . آمل . آمویه . جیحون .
آمودریا . اقسوس . آمون . آب . رود . آبهی .
نهر . ورز || نام شهری بکنار جیحون .
آمل . و نام قلعه هم بدانجای ؛
گرش باشد سوی جیحون گذاری
بجمله قلعه آمودزد . خواجوی کرمانی .
مرا هجران آن آموی آمو
همی دارد چو بچه مرده آمو
بدرد اندر دوان زینجا بدانجا
زرنج اندرون زین سو بدانسو . قطران .
ریگ آموی و درشتیهای او
زیر پایم پرنیان آید همی . رود کی .
شخصم چوموی گشت و عجب ترنگر که کرد
اشکم چو چشم چشمه آموی موی او .
سید حسن غزنوی . سر چشمه این رود
بلور کوه است بمشرق بدخشان و در سابق
این رود بخزمیر ریخته و مغولان گاه جنگ
با خوارزمشاه مجرای آن بگردانیدند به
بحیره ارال . طول این رود نهصد میل
و آبش بخوشگواری معروف است .
|| نام دشتی ریگزار و پهناور است میان مرو
و بخارا . و شهر آمو بنزدیکی این دشت
واقع است .
آموت . آشیان مرغان شکاری مانند باز
و عقاب و شاهین . آشیانه ؛
بر قلعه قاف بخت و اقبال
آموت عقاب دولت تست . منجیک .
والموت ، مرکب از آله بمعنی عقاب و

هر که ز آموختن ندارد ننگ
 دُر بر آرد ز آب و لعل از سنگ. نظامی .
 || تعلیم . یاد دادن . آموزانیدن . آموزاندن :
 امیر مسعود گفت عبدالغفار را از ادب
 چیزی بیاموزد وی قصیده دوسه از متنبی
 مرا بیاموخت . ابوالفضل بیهقی . بیاموزید
 فرزندان را تیراندازی و شناو . نوروزنامه .
 بر آمد [آزاد سرو] همی - گرد مرو و بجست
 یکی مؤبدی دید بازند و است
 همی کودکانرا بیاموخت زند
 به تندی و خشم و بیانگ بلند . فردوسی .
 نبشتن مراورا [تهمورث را] بیاموختند
 دلش را بدانش برافروختند . فردوسی .
 جوان گفت بر گوی چندین میای
 بیاموز مارا توای نیک رای . فردوسی .
 بیاموختش رزم و بزم و خرد
 همی خواست کز روز رامش برد . فردوسی .
 بیاورد و آموختنشان گرفت
 جهانی بدو مانده اندر شکفت . فردوسی .
 سواری و می خوردن و بارگاه
 بیاموخت رستم بدان کینه خواه . فردوسی .
 هنرها بیاموختش سر بر سر
 بسی رنج برداشت کامد بیر . فردوسی .
 بیاموز او را ره و ساز و رزم
 همان شاد کامی و آئین بزم . فردوسی .
 همان کن که بامهتری در خورد
 ترا خود بیاموخت باید خرد . فردوسی .
 بیاموزم این کودکانرا همی
 برون زین نیارم زدن خود دمی . فردوسی .
 بسی رنج بردی و دل سوختی
 هنرهای شاهانم آموختی . فردوسی .
 چو مرا یوبه در گاه توخیزد چه کنم
 رهی آموزرهی را و از این غم برهان . فرخی .
 اصل دین آموخت پیغمبر اگر منکرشوی
 کافران را کشتن از بهر شهادت چیست پس .
 ناصر خسرو .

هر که را اسرار حق آموختند
 مهر کردند و دهانش دوختند . مولوی .
 معلمت همه شوخی و دلبری آموخت
 جفا و ناز و عتاب و ستمگری آموخت . سعدی .
 مصدر دیگر این فعل آموزش است .
 آموختم . بیاموز .

آموختن . [ت] آموختن : التضمین
 شیر باب بیاموختن : (زوزنی)
آموختنی . [ت] در خور آموختن .
 قابل آموختن : عشق آمدنی بود نه آموختنی .
 || آموختن :

ای سوخته سوخته سوختنی ...
 حق را تو کجا و رحمت آموختنی . منسوب
 بنخام .
آموخته . [ت] یاد گرفته . متعلم .

|| فرهخنه . مؤدب . || مدرب . دست
 آموز . رام شده . مانوس . مربی . آخته .
 خوگر . خو گرفته . معتاد :
 وزان پس برقتند سبید سوار
 پس باز داران همه یوز دار ...
 پلنگان و شیران آموخته
 بزنجیر زرین دهان دوخته .
 فردوسی . بنقل فرهنگ نویسان .
 روان گرد بر گرد اسپرغمی را
 تدوران آموخته ماده و نر . فرخی .
 || مثل گنجشک آموخته ، سخت مانوس .
 || آموخته شدن . خو گرفتن . عادت کردن .
 معتاد شدن . || آموخته کردن . دست آموز
 کردن . عادت دادن به . || آموخته .
آمود . در کلمات مرکبه چون گوهرآمود
 و مانند آن ، بگوهر کشیده . منسلک به ...
 در رشته های آن گوهر در آورده .
 در تارهای آن گوهر منسلک کرده .
 || مرصع . در نشانده :
 نشاندش بر سریر گوهرآمود

زمین را کرد از لب شکر آلود . امیر خسرو دهلوی .
 مگر سیل آمد از دریای مقصود
 که شد پای حریفان گوهرآمود .
 امیر خسرو دهلوی .

گرفته مهد را در تخته زر
 برآموده بمروارید و گوهر . خسرو شیرین .
آمودریا . [د] نام باستانی جیحون و
 آن رودیست میان خراسان و ماوراءالنهر
 و یونانیان آنرا بنام (اوقسوس) یاد
 کرده اند . آمو . جیحون . رود . ورز .
 آب . النهر . آمل . آمون . آبهی .

آمودن . [د] آموختن . درهم کردن .
 آمیخته شدن :

فسونی چند با خواهش برآمود
 فسون کردن ببابل کی کند سود . نظامی .
 || ترصیع ، در نشاندن چنانکه گوهر را :
 در آمودن آن همایون بنا
 نماید ایچ باقی بگنجینه ها . دقیقی .
 || بسلك در آوردن . منسلک کردن . نخ
 کردن . بتار و به نخ کشیدن گوهر ها و
 مهره ها و مانند آن . گوهر کش کردن :
 برآموده چون زر کس و مشک بید

بموی سیه مهره های سپید . نظامی .
 برآموده گوهر بمشکین کمتد
 فروهشته بر گوهر آگین پرند . نظامی .
 سر آغوشی برآموده بگوهر
 برسم چینیان افکنده بر سر . نظامی .
 دو خرگه داشتی خسرو مهیا
 برآموده بگوهر چون ثریا . نظامی .
 چون حرز توام حمایل آمود . نظامی .
 || آراسته شدن . (برهان)

|| آراستن . زینت کردن با :
 گذارنده صراف گوهر فروش
 سخن را بگوهر برآموده گوش . نظامی .
 گفت مشاطه را که خلد آرای
 یعنی آن لعبت چکل آمای . عمیق .
 || برآموده شدن ، آراسته و ساخته شدن :
 دگر باره در جنبش آمد نشاط
 برآموده شد خسروانی بساط .

امیر خسرو دهلوی .
 بخوی خوش آموده به گوهرم
 براین زیستم هم براین بگذرم . نظامی .
 || مهیا ، معید ، آماده کردن ، آراستن کاری را :
 گرانمایه سپاهی داشت فرمود

باستقبال شهزاده برآمود . فخرالدین ابوالمعالی .
 || پر کردن . مملو ساختن (برهان) و فرهنگها
 بیت ذیل را شاهد این معنی آورده اند :
 گزارنده صراف گوهر فروش
 سخن را بگوهر برآموده گوش . نظامی .
 و این غلط است چه کلمه در این جا بمعنی
 آراسته و مزین است . اسم مصدر و مصدر
 دوم آن آمایش است : آمودم ، آمای .

آموده . [د] آراسته ، متحلی :
 بخوی خوش آموده به گوهرم
 برین زیستم هم برین بگذرم . نظامی .
 گزارنده صراف گوهر فروش
 سخن را بگوهر برآموده گوش . نظامی .
 رجوع به آمای و آمود و آمودن شود
 || پر کرده . انباشته . (از برهان) . مندرج .
آمور . نام رودی بزرگ فاصل سیبیریا
 و منچوری و آنرا ساخالین نیز نامند .

آموریان . [ری یا] قومی از سوریان
 که نسب به کنعان بن نوح میرسانیدند و
 در میان اردن و بحر متوسط مسکن
 داشتند و سپس در صدد توسعه مملکت خویش
 برآمدند و سرانجام تمام باشان را
 متصرف شدند .

آموز . در کلمات مرکبه چون بدآموز
 و خودآموز و غیره مخفف آموزنده است :
 سزدگر زخویشان افراسیاب
 بدآموز دارد دودیده پر آب . فردوسی .
 نگار من که بمکتب رفت و خط نوشت
 بغزه مسئله آموز صد مدرس شد . حافظ .
 || در دست آموز و جز آن مخفف آموزیده
 یعنی آموخته است .

ایدل من زو بهر حدیث میازار
 کان بت فرهخته نیست هست نوآموز . دقیقی .
 دیگری را در کمند آور که ما خود بنده ایم
 ریسمان دریا نباشد مرغ دست آموز را .
 سعدی .

|| آموزش . عمل آموختن . تعلیم :
 چو فارغ شد از پند و آموز مرد
 بیستند پیمان و سوگند خورد . فردوسی .

ما و مجنون همسفر بودیم در دشت جنون
او بمطلبها رسید و ما هنوز آواره ایم .
بدو گفت کز خانه آواره ام
از ایران یکی مرد پیواره ام . اسدی .
دل از بیم تیغ اوسوی چاره شد
وز آنجایکه خوارو آواره شد . فردوسی .
ایا گم شده بخت و بیچارگان
همه زار و غم خوار و آوارگان . فردوسی .
که آواره بدنشان رستم است
که از روز شادیش بهره کم است . . .
فردوسی .
|| از وطن بیرون کرده . مُبعد . اخراج
شده . منفی از بلد . مجلو از وطن :
ور دوستار آل رسولی تو ،
از خانمان کنند آواره . ناصر خسرو .
محمد بن زید را باحشم به کهستان اصفهبد
فرستاد و او را آواره کردند بیچاره شد
هر روز برای آمان قاصد میفرستاد .
تاریخ طبرستان .
ترا از خان مان آواره کردند
مرا بی دختر و بیچاره کردند . ویس و رامین .
|| گم گردیده . بی نام و نشان :
نشانی ندادش [افراسیاب را پس از فرار
از گنگ دژ] کس اندر جهان
بدانگونه آواره شد ناگهان . فردوسی .
باید چو جمشید آواره گشت
که بنهیم سر جمله در کوه و دشت . فردوسی .
آواره طلب را خضراست هر گیاهی
کشتی شکستگان را هر موج ناخدا نیست .
صائب .
|| گریخته :
بدم گریزندگان شب میوی
چو دشمن شد آواره بیش مجوی . اسدی .
یکی داستان زدگوی از نخست
که پرمایه آنکس که دشمن نجست
چو بد خواه پیش آیدت کشته به
گر [یعنی یا] از جنگ آواره برگشته به .
فردوسی .
|| پراکنده . پریشان . متفرق . گریزان .
گریزانده . رانده . تار و مار : دیالم
گفتند این جایگاه نیکوست ما را دستوری
ده تا اول بر پیادگان اصفهبد قارن ز نیم
ایشانرا برداریم که در این موضع چون
پیاده شکسته شود سوار هیچ بدست
ندارد . حسن زید رخصت داد بیامدند و
پیاده را آواره کرده و چیرگی یافته و . . .
تاریخ طبرستان . چون وشمگیر خبر یافت
ناگاه تاختن بسر ایشان برد و آواره
گردانید . تاریخ طبرستان . و اصفهبد
علاء الدوله حسن را با جمله حشم بشکست
و آواره کرد . تاریخ طبرستان . || خراب
مقابل آباد . و گفتند این چیست تومیکتی

بهرزه ولایت خویشتن خراب و آواره
گردی و با چندان حق که سلطان با تو
دارد عصیان بیش گرفتی . تاریخ طبرستان .
|| ظلم . ستم . آزار . || تحقیق . یقین . (برهان)
|| آهن ریزه که هنگام سوراخ کردن نعل
اسب و استر و مانند آن از نعل بیفتد .
(برهان) || آواره افلاک . عرش (بنقل مؤید
ازادات) || آواره بردن . بفریت بردن .
سبی . آسر :

چودایه شد ز کار ویس آگاه
که چون آواره برد او را شه نشاء
جهان تاریک شد در دید گانش . . .
ویس و رامین . || آواره شدن . دور شدن .
گم شدن . ضایع شدن :
زلشگر جهانیدگانرا بخواند [لهراسب
پس از رفتن گشتاسب]
همه گفتنی پیش ایشان براند
به بینید گفت اینکه گشتاسب کرد
دام کرد پر درد و سر پر ز گرد
پیرو ردهش تا بر آورد یال
شد اندر جهان سرور بی همال
بدانکه که گفتم که آمد بیار
ز باغ من آواره شد میوه دار . فردوسی .
|| آواره شدن از تخت و گاه ، از سلطنت دور
ماندن . از تاج و تخت ماندن :
بایرانیان گفت پیروز شاه [کیخسرو]
که دشمن چو آواره گردد ز گاه
ز گیتی بر او نام و کام اند کیست
ورا مرگ بازندگانی یک نیست . فردوسی .
|| از خانمان و وطن دور ماندن . سردر جهان
نهادن . آواره شو ! گم شو .

آواره . [ر] حساب . دفتر حساب .
اوارچه . آمار . آماره . آوار که حسابهای
پراکنده دیوانی در آن نویسند :
بس دیر نمانده است که ملک ملکاترا
آرند بدیوان تو آواره و دفتر . معزی .

آواره کردن . [ر] کد [د] بیرون
کردن . اخراج . تبعید کردن . جلاء دادن .
آواره گیر . آواره گیره . محاسب .

آواری . آوارگی . || خاکها و سنگهای
توده از خرد شدن و فرو ریختن کوه .
آوارین . نام محلی در حد غربی ایران
نزدیک کوه کلاعه بساحل سیروان .

آواز . آوا . صوت . (صراح) [بانگ] [۱] :
گمان می برم که قوت و ترکیب صاحب
آن فراخور آواز باشد . کلیله و دمنه .
دمنه گفت جز این آواز ملک را ریبتی بوده
است . کلیله و دمنه .

آواز گلوی بخت شوم آزااست
توفته شده برین بد آوازی . ناصر خسرو .

تو چنانکه آواز ترا بشنوند بامن در سخن آی .
کلیله و دمنه . گاوی دیدم که آواز او
بگوش ملک میرسید . کلیله و دمنه . هرگز
[شیر] گاو ندیده بود و آواز او نشنوده
کلیله و دمنه . آواز سهمناک بگوش روباه
آمدی . کلیله و دمنه . گفت سبب آن
آواز است که میشنوی . کلیله و دمنه .
آفت عقل تصلف است و آفت دل ضعیف
آواز قوی . کلیله و دمنه .

کر شود باطل از آواز حق
کور کند چشم خطارا صواب . ناصر خسرو .
از آواز کوشش همی روز جنگ
بدر دل شیر و چرم پلنگ . فردوسی .
چو برخیزد آواز طبل رحیل
بخاک اندر آید سرشیر و پیل . فردوسی .
ز نالیدن بوق و بانگ سرود
هوا گشت از آواز بی تار و بود . فردوسی .
بخفت آن شب و بامداد یگاه
از آواز او چشم بگشاد شاه . فردوسی .
برادر چو آواز خواهر شنید
ز گفتار و پاسخ فرو آرمید . فردوسی .
چو برداری میان شورم آواز
مر آواز تو را پاسخ دهد باز . ویس و رامین .
عاشقان کشتگان معشوقند
بر نیاید ز کشتگان آواز . سعدی .
من قوم خویش را گفتم تا بدلیلز بنشینند
و گوش با و از من دارند . ابوالفضل بیهقی .
آواز برخاست که بطن سنگ پشت را
می برند . کلیله و دمنه . امیر آواز ابواحمد
بشنوید بیگانه پوشیده نگاه کرد مردیرا
دید هیچ نگفت تاحدیث تمام کرد . ابوالفضل
بیهقی .

تو چنگال شیران کجا دیده
که آواز روباه نشنیده . از مرزبان نامه .
چو بشنید آواز او را تبر گ
بر آن اسب جنگی چو شیر ستر گ . فردوسی .
خور جادوان بد چو رستم رسید
از آواز او دیو شد ناپدید . فردوسی .
پرستنده بشنید آواز اوی
ندانست کودک همی راز اوی . فردوسی .
چو بشنید کرکوی آواز من
همان زخم کویال سر یاز من . فردوسی .
اگر یار باشید با من بجنگ
ز آواز روبه نترسد پلنگ . فردوسی .
با قوی گوی اگر بگوئی راز
ز آنکه باشد قوی ضعیف آواز . سنائی .
|| یک آواز ، هم آواز . همگی بایک صوت .
هم زبان : وحوش و طیور و سباع دید
بیکجا جمع شده او را عجب آمد بیک
آواز او را گفتند بزبانهای فصیح بسخن

آدمی که... تاریخ سیستان. || خروش.
 فریاد. آوای بلند. بانگ بلند. رخ. نعره.
 بآواز گفتند ما که تیریم
 زرای و زفرمان تو نگذیریم. فردوسی.
 بآواز گفت آنزمان شهریار
 که جز يك يزدان مدانید یار. فردوسی.
 ای آنکه همی بلغثت من
 آواز بر آسمان رسانی. ناصر خسرو.
 بخندید رستم بآواز گفت
 که بنشین به پیش گرنامه جفت. [باشکبوس
 و از جفت مقصود اسب کشته اوست] فردوسی.
 بآواز گفتند تا زنده ایم
 خود اندر جهان شاهرا بنده ایم. فردوسی.
 بآواز گفت آنزمان شهریار
 که ای نامداران به روزگار. فردوسی.
 بآواز گفتند ما بنده ایم
 بدل مهربان و پرستنده ایم. فردوسی.
 بآواز گفتند کای سرفراز
 غم و شادمانی نماند دراز. فردوسی.
 بگفت این و از دیده آواز خاست
 که ای شاه نيك اختر داد راست
 یکی گرد تیره بر آمد ز راه
 درفش درفشان میان سپاه. فردوسی.
 بآواز گفتند کای شهریار
 مبیناد چشم بد روزگار. فردوسی.
 چو دیدی کم شاه اندر نبرد
 بآواز گفتی که ای شاه برد. فردوسی.
 سیاوش بر شمع تیغی بدست
 بآواز گفتی نشاید نشست. فردوسی.
 نگه کرد يك تن بآواز گفت
 که صندوق را چیست اندر نهفت. فردوسی.
 پیران دیشه شد جان سیندخت از اوی
 بآواز گفت از گجائی بگوی. فردوسی.
 بیامد بدان تیره آوردگاه
 بآواز گفت ای گزیده سپاه. فردوسی.
 سوم بهره را سوی خود باز داشت
 که چون ابرغرنده آواز داشت. فردوسی.
 بآواز گفتا پس آن نامدار
 که گر رخصتم بودی از شهر یار. فردوسی.
 بآواز گفت آنزمان گر گسار
 که ای نامور فرخ اسفندیار. فردوسی.
 بآواز گفت آنزمان شهریار
 چه بود ای دلیران و مردان کار. فردوسی.
 از ایوان از آن پس خروش آمدی
 کز آواز دلاها بجوش آمدی
 که ای زیر دستان شاه جهان
 مباشید تیره دل و بد نهان. فردوسی.
 جوانان بآواز گفتند زود
 عنان و رکابت بیاید بسود. فردوسی.
 ز آواز کویال بر ترك و خود

همیداد گردون زمین را درود. فردوسی.
 شنید آنهمه لشگر آواز شاه
 بسر بر نهادند ز آهن کلاه. فردوسی.
 || خواندن. صوت، اعم از نيك و بد.
 يك مؤذن داشت يك آواز بد
 شب همه شب میدریدی خلق خود...
 و آن مؤذن عاشق آواز خود
 در میان کافرستان بانگ زد...
 راحتم این بود از آواز او
 هدیه آوردم بشکر آن مرد کو. مولوی.
 || آواز اسب. صهيل. شنه. شیهه.
 از آواز اسبان و غو سپاه
 همی بر فلک راه گم کرده ماه. فردوسی.
 غو نای و آواز اسبان ز دشت
 تو گفتی همی از هوا برگذشت. فردوسی.
 ز آواز اسبان و بانگ سپاه
 بیابان همی جست بر کوه راه. فردوسی.
 || هتف. ندای غیب. سروش.
 سه بار این هم آواز آمد بگوش
 شگفتی دلش تنگ شد ز آن خروش.
 فردوسی.
 بکردند چون او بفرمودشان
 چنانهم که آواز بنمودشان. فردوسی.
 آنکس که همی گوید کاوازشنیدی [رسول
 صلوات الله علیه]
 مندیش از آن جاهل و منبوش محالش. ناصر خسرو.
 || نام. بر آواز، بنام.
 بیستند [در روم] آذین به بیراه و راه
 بر آواز. شیروی (بسر خسرو پرویز نمیره
 قیصر روم) پرویز شاه
 بر آمد هم آواز رامشگران
 همه شهر روم از کران تا کران. فردوسی.
 || دعوی بی معنی، بی برهان. اشتلم.
 معنی از قول، علی دارد آواز جز او
 مرد باید کز تقصیر بداند توفیر
 تو بآواز چرا میرمی از شیر خدای
 چون بی شیر نگیری و نباشی نخجیر. ناصر خسرو.
 صدق و معنی باش و آواز و دعوی باز گرد
 رایش استاد اندیشه زاد [۱] از زغن سنائی.
 || خبر. آگاهی، آوازه. حکایت. روایت
 حدیث.
 چو گفتی ندارم ز شاه آگاهی
 تمش را زجان زود کردی تهی...
 بدان تا نداند کسی را زاوی
 همان نشنود نام و آواز اوی. فردوسی.
 بخواهم گشادن یکی را ز خویش
 نهان دارم از لشگر آواز خویش. فردوسی.
 بگیتی از او [از افراسیاب] نام و آواز نیست
 زمن راز باشد ز تو راز نیست. فردوسی.
 [ضراعت کیخسرو بدرگاه خدایتعالی
 آنگاه که از یافتن افراسیاب نومید شده بود].

هر آن پادشا کو کشیدی بچنگ
 چورفتی سپاهش بر کرم تنگ
 شکسته شدی لشکرش کامدی
 چو آواز این داستان بشندی. فردوسی.
 همی گفت باپیرزن راز خویش
 نهان کرده از هر کس آواز خویش. فردوسی.
 زهر گونه هست آواز این
 نداند بجز پر خرد راز این. فردوسی.
 سراسر همه روم گریان شدند
 وز آواز شاپور. بریان شدند. فردوسی.
 || آوازه. صیت. شهرت. نام آوری.
 ذکر.
 بیرسش گرفتگی همه راز اوی
 ز نيك و بد و نام و آواز اوی
 زداد و زبیداد و از کوشش
 ز آئین و از شاه و از لشکرش. فردوسی.
 وز آن پس بر آواز گردد جهان
 شود نام و آواز او در نهان. فردوسی.
 || شکوه. رونق. اعتلاء.
 چو ز نار قسیم شد سوخته
 چلیپای مطران برافروخته
 کنون روم و قنوج مارا یکبست
 جو آواز کیش مسیح اند کیست. فردوسی.
 || قول. رای. عقیده. دواوازشدن، اختلاف
 کلامه پیدا کردن.
 دو آواز شد رومی و پارسی
 سخنشان ز تابوت شد يك بسی [تابوت
 اسکندر مقدونی]
 هر آنکس که او پارسی بود گفت
 که او را جزایران نباید نهفت...
 چنین گفت رومی یکی رهنمای
 که ایدر نهفتن و رانیست رای. فردوسی.
 || هم آواز، هم عقیده.
 ای بر احدیتت ز آغاز
 خلق از او ابد هم آواز. مکتبی.
 هم آواز گشتند بایکدگر
 سپه را سوی بر بر آمد گذر. فردوسی.
 چنین است پیران و این راز نیست
 که این پیر باما هم آواز نیست. فردوسی.
 || هم آواز شدن باراه، براه افتادن.
 راه پیش گرفتن.
 چو باراه رستم هم آواز گشت
 سپهدار [کیخسرو] از آن جایگاه باز گشت.
 فردوسی.
 || آواز و آوازخوش. نغمه. (ربنجنی)
 (و طواط). آوازه. صوت حسن. غناء.
 تغنی. خواندن. آهنگ. لحن. دهاز.
 نهاده بر او [برگاه] نامه زندواست
 بآواز بر خواند مؤبد درست. فردوسی.
 سرودی بآواز خوش بر کشید

آواز دهنده . [دَه دَه] هاتف . (دهار)

آوازه . [زَه] آوا . آواز . صوت :

مشو غافل ز گردیدن که روزی در قدم باشد
همین آوازه میآید سنک آسیا بیرون . صائب
دل چو خم چند بر آوازه نهی

ناید آواز جز از خم نهی . جامی .

|| خبر . آگاهی . اطلاع :

بدین آوازه هر جائی که شاه نیست

بقایت ناشکیبویی قرار است . مسعود سعدی .

نا که یارم بی خبر و آوازه

آمد بر من بلطف بی اندازه

گفتم که چو نا که آمدی عیب مکن

چشم ترو نان خشک و روی تازه .

محمد بن یحیی . || صیت و شهرت مطلق کر .

چاو . (زنجیری) چو : در آن سال آوازه بود :

تاریخ طبرستان . وهم در آن مدت آوازه

افتاد که خوارزمشاه . . . فرمان یافت .

تاریخ طبرستان . و نام و آوازه عهد هما یون . . .

بر امتداد ایام و مغلد گردانید . کلیله و دمنه .

بر اینگونه بر نام و آوازه رفت

از ایراکه او را یسر بود هفت . فردوسی .

آوازه فراخ شد به عالم

در گاه تو را به تشنگ باری . خاقانی .

چوبهمن بزابلستان خواست شد

چپ افکند آوازه وز راست شد . سعدی .

بنیکی و بدی آوازه در بسیط جهان

سه کس برند ، غریب و رسول و بازرگان .

سعدی .

|| شهرت نیک . صیت و ذکر جمیل .

نام نیک . نام آوری . نام :

مزاو را سزد گر گواهی دهند

که معنی و آوازه اش مهرهند . سعدی .

که حاتم بدان نام و آوازه خواست

ترا سعی و جهد از برای خداست . سعدی .

فضل باید برای آوازه

اصل ناید برون ز دروازه . مکتبی .

ور آوازه خواهی در اقلیم فاش

برون حله کن گودرون حشوباش . سعدی .

|| شهرت بد . بدنامی :

زنا مهربانی که در دور تست

همه عالم آوازه جور تست . سعدی .

کی آنجادگر هوشمندان روند

چو آوازه رسم بد بشنوند . سعدی .

|| غناء . نوا . سرود . صوت حسن || از مزمه . ||

آوازه خوان ، مغنی . مغنیه . آوازه

شدن . مشهور گشتن . مایه عبرت گشتن :

فان گفت هرگز مباد که من بر ملک برتری

جویم و ترا چون بنده ام ایستاده بفرمان

و اگر ملک چنین سخن گوید و فرماید

خویشتن بسوزم تا در جهان آوازه شوم .

مجله السواریخ . || نغمه آهنگ . لحن .

ابوالفضل بیهقی . آواز دادم بخدمتکاران

تا شمع بر افروختند و بگرما به رفتم .

ابوالفضل بیهقی . مرا که بونصرم آواز

داد و گفت چون خواهی باز گردد تو باز آی .

ابوالفضل بیهقی . امیر آواز داد که چیست

گفتم بونصر پیغامی داده و رقعہ بنمودم .

ابوالفضل بیهقی . امیر غلامان را آواز داد

غلامی که ویرا قماش گفتندی . . در آمد .

ابوالفضل بیهقی . اگر آواز دادی که

باردهید دیگران در آمدندی . ابوالفضل

بیهقی . حجام آواز داد . کلیله و دمنه . بطان

آواز دادند که بر دوستان نصیحت باشد .

کلیله و دمنه .

آهو از دام اندرون آواز داد

پاسخ گرز به دانش باز داد . رودکی .

ز قلب سیه ویسه آواز داد

که شد تخت و تاج بزرگی بیاد . فردوسی .

غمین گشت کاووس و آواز داد

که ای نامداران فرخ نژاد . فردوسی .

بنزدیک دیر آمد آواز داد

که این جایکه کبست از بخت شاد . فردوسی .

بدان لشکر فرخ آواز داد

گو پیلتن شاه خسرو نژاد . فردوسی .

بیامد گرازان بدرگاه سام

نه آواز داد و نه برگفت نام . فردوسی .

زن مهتر از پرده آواز داد

که ای شاه پیروز بادی و شاد . فردوسی .

فرامرز آنگاه آواز داد

چو دیدش که گردون و راساز داد . فردوسی .

|| اعلان کردن . منادی کردن . اعلام کردن .

اذان . اطلاع دادن :

چو جائی بیوشد زمین را ملخ

برو سبزه کشتنندان بشخ

تو از گنج تاوان آن باز ده

بکشور ز فرمانم آواز ده . فردوسی .

|| آواز کردن . آواز دادن . خواندن .

نداء . تصویت :

بگردان لشکرش آواز کرد

که ای نامداران و مردان مرد . فردوسی .

آواز گردانیدن . تغرد . ترنیم . تغرید . تحریر .

|| آواز گشتن ، مشهور شدن ، مجاز آمدن .

|| آواز . تیپ و تیپچه . تیپچه : وی فرموده

بود آوازه ها ساخته بودند از بهر حواصل

گرفتن و دیگر مرغان . ابوالفضل بیهقی .

امثال : آواز دهل شنیدن از دور خوش

است ، یاره شهرتهای نیک را حقیقت و اصلی

نباشد .

آواز جو . شهرت طلب .

از این لافندگان و آوازجویان بگذرای حجت

که تو مرد حق و زهدی نه مرد لاف و آوازی .

ناصر خسرو .

که اکنونش خوانی توداد آفرید . فردوسی .

زمین باغ گشت از کران تا کران

ز شادی و آواز رامشگران . فردوسی .

هر کسی ز آواز خود شد پرغرور

لیک این ختم است بر صاحب زبور . عطار .

همه عالم جمال و آواز است

چشم کوراست و گوش کر چکنم . عطار .

کی بود آواز چنگ از زیر و بم

از برای گوش بی حس و اصم . مولوی .

سراینده این غزل ساز کرد

دف و چنگ و نی را هم آواز کرد . فردوسی .

به از روی خوب است آواز خوش

که این حظ نفس است و آن قوت روح .

|| آواز درای ، بانگ جرس :

کی بود نغمه داود چو آواز درای .

شرف شفروه . || سجع . هدیر و جز آن :

هر کجا باغی بود آنجا بود آواز مرغ .

منوچهری .

ز خاموشیست در دست شهان باز

که بلبل در قفس ماند ز آواز . عطار .

مرغ عاشق طرب انگیز بود آوازش . سعدی .

|| آواز شمیر و دیگر سلاح ها و آواز

زخم آن . صلیل . قعقه . || سمر . مشهور .

مشتهر . شهره :

گاهی گفتمی که گرم باز گردم

بزشتی در جهان آواز گردم . ویس و رامین .

اگر نومید از این در باز گردم

بزشتی در جهان آواز گردم . ویس و رامین .

|| مشهور بینی . بدنام :

گاهی گفتمی هم اکنون باز گردم

بهل تاد در جهان آواز گردم . ویس و رامین .

|| آمین :

دوش از بخت شنیدم خبر وصل ترا

من دعا کردم و از شش جهت آواز آمد .

علی خراسانی . || آواز بر آوردن . بر کشیدن

صوت . خواندن :

غزلسرائی ناهید صرفه نبرد

در آن مقام که حافظ بر آورد آواز . حافظ .

و آوازی بر آورد که مرغ از هوا در آورد .

سعدی . || آواز بر آوردن ، جهر . (دهار) اهلال .

|| آواز بر کشیدن با صوت عالی خواندن :

صبا بمقدم گل راح و روح بخشد باز

کجاست بلبل خوشگو که بر کشد آواز . حافظ .

|| آواز خواندن ، تغنی .

|| آواز دادن . نداء . ندا کردن . خواندن .

فراخواندن ، تأذین ، دعوت . || آواز آوردن .

بانگ بر آوردن . صیحه زدن :

یک روز [امیر مسعود بن محمود غزنوی] از

بام جده مرا بخواند و آواز داد چون بنزدیک

وی رسید گفت . . . ابوالفضل بیهقی .

بو عبدالله را آواز داد تا باز گشت و خالی کردند .

آواز|| شش آوازه. سلمك. شهناز. مایه. نوروز.
گردانیا (؟) گردانیه. گوشت|| آوازه
گشتن. آواز گشتن. شهرت یافتن.
مشهور شدن. سمر گشتن، مجازاً در گذشتن.
مردن.

آوازه. [ز] نام دژی بتر کستان که
پرموده پسر ساوه شاه گنج خویش در آن
نهفت و پس از شکست یافتن از بهرام
چو بینه در آن تحصن جست؛
دژی داشت پرموده آوازه نام
از آن دژ بدی ایمن و شاد کام
چو کین پدر در دلش تازه شد
از آنجا یکی سوی آوازه شد. فردوسی.
آوازه خوان. [ز] آنکه شغلش
خواندن آواز است. مُغنی. خواننده.
قوال. خنیاگر.

|| مغنیه. مطربه. عالمه. قینه. (چون
خواننده زن باشد)
آوازه خوانی. [ز] عمل و شغل آوازه
خوان. تغنی. خوانندگی. قوالی. خنیاگری.
آوازه دژ. [ز] رجوع به آوازه شود.
آوال. بزرگترین جزیره مجمع الجزایر
بحرین در خلیج فارس و آنرا بحرین نیز
گویند بطول ۵۰ هزار و عرض ۱۷ هزار گز
و مرکز و بندر آن مینابه است. [۱]
وسکنه آن یکصد و یازده هزار تن باشد.
مروارید و خرما و لاک و کاسه سنگ پشت
و کف دریا و میگو و صادرات آنست و انار
و انجیر و زردآلو و شفتالو و مرکبات
فراوان دارد. و در دو فرسنگی این شهر
معادن نفت ذی قیمتی است که یکی از غنی ترین
معادن نفت دنیا بشمار می آید.

آوام. وام. || افام. رنگ. لون.
آواه! آوه! آوخ!
آوای. آواه.

آوج. [و] یا آوه، نام محلی براه
قزوین و همدان میان یولچی و سلطان
بلاغ در ۲۶۲ هزار و پانصد گزی طهران
و در آنجا پست خانه و تلگرافخانه هست.
آوخ! [و] درینا. دریغ. افسوس.
آواخ. آه. آخ. آوه. یا حسرتا. آواه.
دردا: گفت آوخ! بفریقت مرا آنکه پدر
مارا فریفت. مجمل التواریخ.

بدر دل آوخ که بریان شوند
چه بر حال من زار گریان شوند. فردوسی. [۲]
زدم ز عشق رخس پیش از این هزار نوا
کنون ز خار خطش میزنم هزار آوخ
بدود دوزخ پوشیده عارضی چو بهشت
بهشتی که دلم تفته داشت چون دوزخ.
سوزنی.

ما کشته نسیم و بس آوخ که بر آید

از ما بقیامت که چرا نفس نکشیم. سعدی.
آوخ که چو روزگار برگشت
از من دل و صبر و یار برگشت. سعدی.
گفت آوخ بعد هستی نیستی
گفت جرمت آنکه افزون زیستی. مولوی.
تهدید تیغ میدهد آوخ کجاست تیغ
تا چون جلیس دست بگردن در آورم. خاقانی.
جهان دست جفا بگشاد آوخ
وفا را زور بازویی نمانده است. خاقانی.
آوخ کردن. تاوه. (زوزنی) || نصیب
و قسمت؛

از تو پیش که و کجا نالم
کاوخم از تو جز غم دل نیست.
شهید قمی. از فرهنگ جهانگیری.
آوخ. [و] نام کوهی است بسرحد غربی
ایران میان لادین و مرغاب نزدیک کوه
ماهی هلاکه و کوه مور شهیدان.

آوختن. [و] آویختن؛
بر آوختن در شبستان شاه
بدان تادگر کس نجوید گناه. فردوسی.
آود. [و] (ع) کج. منحنی. موج.
آور. [و] در کلمات مرکبه معانی مختلف
دهد: || مخفف آورنده: بار آور. بر آور.
درختی بار آور یا بر آور. سودائی زیان
آور. دین آور. معاملتی سود آور.
شرم آور. ننگ آور؛

بره هست چند آنکه آید بکار
درختان بار آور سایه دار. فردوسی.
بصورتگری گفت [مانی] پیغمبرم
ز دین آوران جهان برترم. فردوسی.
ز دین آوران این سخن کس نگفت
تو دیوانگی داشتی در نهفت. فردوسی.
مسیح فریبده خود گشته شد
چو از دین یزدان سرش گشته شد
ز دین آوران دین آنکس مجوی
که او کار خود را ندانست روی. فردوسی.

چنین گفت دین آور تازیان
که خشم پدر جانت آرد زیان. فردوسی.
جهانداز گفتا بنام خدای
بدین نام دین آور پاکرای. دقیقی.
|| مخفف آورده: گنج باد آور. شاهدی
خطا آور. رود آور؛

دگر گنج باد آورش خواندند
شمارش بکردند و درماندند. فردوسی.
فراوان ز نامش سخن راندیم
سرانجام باد آورش خواندیم. فردوسی.
دی کامدم ز غاتفر آمد مرا به پیش
شیرین خطاوری چو شکر در قمیطره. سوزنی.
|| دارنده. دارا. مالک. صاحب. خداوند؛
جاناوار. یرند آور. سرو آور. شاة قرناء
میشی سرو آور. بخت آور. کمین آور؛
خداوند کمین؛ بنداخت تیغ پرند آورش

همی خواست از تن بریدن سرش. فردوسی.
کمندی بفتراک و اسمی دوان
پرند آور و جامه هندوان. فردوسی.
جهانی پراز دشمن و از بدان (کذا)
نماند بتو تاج تاج آوران. فردوسی.
بزیر اندرون بود و هامون و دشت
که بدبخت و بخت آور آنجا گذشت.
فردوسی.

|| بسیار. پر: تکاور، بسیار تارک. خشم آور،
بسیار خشم. خار آور، پر خار: العضاة،
درختان خار آور (ربنجنی). دلاور،
پردل. زور آور، پر زور. شتاب آور،
پر شتاب. کین آور، پر کین؛
ستاره شناسان و دین آوران
سواران جنگی و کین آوران. فردوسی.
بپردازی و خود بتوران شوی
ز جنگ و ز کین آوران بغنوی. فردوسی.
یلان سینه آمد پس اردوان
براسب تکاور بیسته میان. فردوسی.
یکی داستان زد براین بر بلنگ
چو با شیر زور آورش خاست جنگ.
فردوسی.

تونیز بزیر ران در آری
آن رخس تکاور هنرمند. خاقانی.
|| بزرگ. کلان. درشت: تناور، بزرگ
تنه. بزرگ تن: مردی تناور. درختی
تن آور. دنبه آور. بزرگ دنبه. البانه،
میشی دنبه آور، (ربنجنی) ریش آور،
بزرگ ریش: بلمه. لحنائی، مردی ریش
آور. بیخ آور، کلان بیخ: جبل راسخ،
کوه بیخ آور. (ربنجنی) نام آور، بزرگ
نام، مشهور. جگر آور، بزرگ جگر،
دلیر. شکم آور، بزرگ شکم: بطین،
شکم آور. (ربنجنی). استخوان آور، درشت
استخوان: الزاهق، اسمی استخوان آور.
تناور یکی لشکر زورمند

برهنه تن و سفت و بالا بلند. فردوسی.
بهی تناور گرفته بدست
دژم خفته بر جایگاه نشست. فردوسی.

مر او را ستودند یکیک مهان
بزرگان و نام آوران جهان. فردوسی.
|| جوی. حوینده. خواه. خواهنده. جنگ
آور، جنگجوی. رزم آور، رزخواه؛
بیاری بیاید سیاهی گران
بزرگان توران و جنگ آوران. فردوسی.
که گردان کدامند و سالار کیست
زرزم آوران جنگ را یار کیست. فردوسی.
|| چون. مانند: اسب باد آور، اسب
چون باد؛

یکی ترجمان را ز لشکر بخواند
بگلگون باد آورش بر نشاند. فردوسی.
|| و در زبان آور مجموع مرکب بمعنی فصیح

وسخنور است. || ودر کلمه باور مخفف به آور معنی کلمه آور، یقین است. || کلمه گندآور چون گفته های فرهنگ نویسان در عربی یا فارسی و مضموم یا مفتوح بودن کاف مضطرب است معنی مجموع مرکب آن ظاهر نیست چه گاهی جزء اول کلمه را کنذا گرفته اند و گاهی گند اصل کلمه چند عرب دانسته اند و از این رو کندآور را حکیم و فیلسوف معنی کرده اند و گندآور را معنی قانندوسه سالار داده اند. معنی فیلسوف برای کندآور درست نمی نماید چه خود کنذا را فرهنگ نویسان معنی حکیم و فیلسوف میدهند و در این صورت کندآور معنی معقولی ندارد. و اگر کلمه گندآور مرکب از گند بمعنی چند باشد معانی شجاع و دلیر در آن توسع یا مسامحه ایست. صاحب اقرب الموارد گوید: **الکند بالضم**. الشرس الشدید فارسی. نقله فریتغ عن بعض کتب العرب. وهم او گوید: **الکند اکر**، الشجاع، الجسور فارسیه نقلها فریتغ عن بعض کتب العرب. و گند بمعنی خصیه و بیضه نیز آمده است و امروز در تداول عامه، فلان مردی خایه دار است، تعبیر مثلی است که از آن اقتحام مرد و مقتحم بودن او را اراده کنند:

نگه کن سواران و کند آوران
چوپهرام و چون زنگه شاوران. فردوسی
همه ریگ صحرا مرا لشکرند
همه نرّه شیران و کند آورند. فردوسی.
آور. [و] یقیناً. بالقطع. برآستی. راست. (صحاح الفرس) صحیح. بتحقیق: (فرهنگ اسدی خطی) بر تحقیق: گروه دیگر گفتند نه، که این بت را بر آسمان برین بود جایگاه، آور. فرخی. کسی را که باشد بدل مهر حیدر شود سرخ رود و گیتی باور. رودکی. چنین شنیدم ز مردمان دانا که می بسند الماس گوهر، آور. مسعود سعد. اگر دیده بگردون بر گمارد ز سهمش [۱] یارم پاره گردد آور. بوشعیب. || ایمان. یقین:

گر سلیم حیه عشقی بخور تریاق فقر
تا مسلم گردد آور چو سلمان داشتن. شیخ روزبهان.

هر چه کردی نیک و بد فردا به پیش آورند
بی شک ای مسکین، اگر در دل نداری آوری. از جهانگیری. و کلمه باور مخفف به آور، یعنی به یقین، مؤید دعوی فوق است. || ودر فرهنگها کلمه آور معنی آسمان

هفتم و یا مطلق آسمان داده اند و بیت مزبور ابو شعیب را مثال آورده اند. گذشته از اینکه شاهد دیگری برای این مدعا نیست کلمه در آن بیت طاهر آ همان معنی یقیناً و قطعاً میدهد. و نیز زشت را یکی از معانی این کلمه شمرده و بیت ذیل را شاهد گذرانیده اند:

نزدیک عقل جمله در این عهد باور است
کا روز همچو چهل هنر زشت و آوار است [۲]
عنصری. || طعم بگشته. تند شده. تیز گردیده. بیسور زده. (مغز جوز و لوز پیسته و مانند آن)

آوران. [و] در حال آوردن.

اورانیدن. [و] سبب شدن آوردن را.

آورتا. [و] رجوع به آورتی شود.

آورتی. [و] از یونانی، آورت. آورطی. ام الشرائین. اُرطی. دبر. شریانی که از بطن ایسر قلب بوسیله شریانهای دیگر خون سرخ بهمه اعضا رساند. و آن بردو قسمت است آورتی بطنی و آورتی صدری و آورتی صدری را وتین گویند. **آورجه**. [و] ج بمعنی آوارجه است که دفتر حسابهای پراکنده باشد. (برهان) رجوع به آوارجه شود.

آورچه. [و] ج بمعنی آوارجه است که دفتر حسابهای پراکنده باشد. (برهان) رجوع به آوارجه شود.

آورد. [و] کوشیدن بجنگ. (فرهنگ اسدی خطی). جنگ کردن بمبارزت. حمله در جنگ. (تحفة الاحباب اوبهی). نبرد. ناورد. کارزار. جنگ. مبارزت. پیکار. رزم. پر خاش. فرخاش. جدال. زغا. هیجا:

باورد هر دو بر آویختند
همی خاک بر اختران ریختند. فردوسی.
فرامرز نشگفت اگر سرکش است
که پولاد را دل پراز آتش است
چو آورد با سنگ خارا کند

زدل راز خویش آشکارا کند. فردوسی.
سکندر چو دید آن تن پیل مست
یکی کوه زیر، از دهائی بدست
باورد از او ماند اندر شکفت

غمی شد دل از جان و تن بر گرفت. فردوسی.
بجو شید و رخسار گان کرد زرد
بدر دل آهنگ آورد کرد. فردوسی.
هر آنکس که در جنگ سست آمدی
باورد نا تندرست آمدی
شهنشاه را نامه کردی بر آن
هم از بی هنرم ز جنگاوران. فردوسی.
ز ناورد و آورد او در نبرد

رسد تا بگردون گردنده گرد. فردوسی.
کس آورد با کوه خارا نکرد. فردوسی.
بدو گفت رستم که ای شهریار
مجوی آشتی در گه کارزار
نبداشتی پیش از آوردشان
بدین روز گرزمن آوردشان. فردوسی.
اگر تاج یابد جهانجوی مرد
و گر خاک آورد و خون نبرد
بنا کام میرفت باید زده

چه زو بهره تریاک باشد چه زهر، فردوسی.
زنل خنگش روی زمین گه آورد
پر از پیشزه شود همچو پشت ماهی شیم.
ابوالفرج رونی. رجوع به آورد گاه، شود.
|| میدان: باورد رزمی کنم با سپاه
که خون باردا زابر آورد گاه. فردوسی.
و رجوع به آورد گاه شود. || خاک آورد، میدان:

از ایرانیان هر که افکنده بود
اگر کشته بود و اگر زنده بود
از آن خاک آورد برداشتند
تن دشمنان خوار بگذاشتند. فردوسی.
و در بیت ذیل معنی آورد روشن نیست
و در بعض نسخ بجای آورد آواز آمده است
بدان نامور تر جان شیده گفت
که آورد مردان نشاید نهفت. فردوسی.
|| آورد گرفتن (?):

نیاطوس بگزید هفتاد مرد
که آورد گیرند روز نبرد
که زیر درفشش برفتی هزار
گزیده سواران نیزه گذار. فردوسی.
برزمش چه پیل و چه شیر و چه دیو
چو آورد گیرد بر آرد غریو. فردوسی.
آورد. [و] در کلمات مرکبه چون
آب آورد و باد آورد و بزم آورد و راه
آورد و ره آورد و مادر آورد مخفف آورده
و آوریده است. و در هم آورد، بمعنی
نبرد است:

بروز گار هوای تو کم شود نی نی
هوای تو عرضی نیست ما در آورد است.
خاقانی.

هم آورد او در جهان پیل نیست
چو گرد پی اسپ او پیل نیست. فردوسی.
و در تداول عامه رو آورد کردن یا نکردن
علم خویش را بخطای او، باو گفتن یا نگفتن.

آورد. [و] برادر پدر، عم. عمو. بربرادر.
آورد جوی. [و] جنگجوی. مبارزه
جهان گشت پر گرد آورد جوی

ز خون خاست در جای ناورد، جوی. اسدی.
آوردخواه. [و] خواه. جنگجوی:
که از ما یکی را باورد گاه
فرستی بر ترک آورد خواه. فردوسی.

نگه کن که با او باوردگاه توانی شدن زان پس آورد خواه . فردوسی . آوردگاه . [وَ] معرك . معركه . جنگ گاه . آورد گاه . ناورد گاه . ناورد گاه . میدان . میدان جنگ . رزمگاه . عرصه جنگ ؛ بکین جستن از دشت آوردگاه بر آرم بخورشید گردسیاه . فردوسی . برفتند هردو ز قلب سیاه بیکسو کشیدند از آوردگاه . فردوسی . همی گشت با او باوردگاه بخروشی بر آمد زیشت سیاه . فردوسی . بزانش بنشست و اندیشه کرد زرزم وز آوردگاه و نبرد . فردوسی . یکی باغ بد در میان سیاه از این روی و آن روی آوردگاه . فردوسی . فلک ز ترس فراموش کرد دورانرا چو اسب شاه در آوردگاه جولان کرد . مسعود سعد . [۱]	از امثله ذیل ظاهر آ چنین مستفاد میشود که آورد در آوردگاه مرکب از آورد بمعنی ناورد و جنگ نیست بلکه آورد بمعنی جولان اسب و آدمی و مانند آن است و آوردگاه وسعت و فسحت و مکانی بوده بمعنی جولانگاه و میدان جولان اسب یا مسابقه آدمی و غیره ؛ نهادند آوردگاهی بزرگ دوچنگی بکردار ارغنده گرگ باوردگاه شد سپه ، پهلوان بقلب اندرون با گروه گوان . فردوسی . اسیران و جنگی همه گرد کرد ببردند از آوردگاه نبرد . فردوسی . بیاغ اندر آوردگاهی گرفت [کردیه چوینه در باغ مزاح را] چپ و راست هر گونه راهی گرفت همی هر زمان اسب بر کاشتی واز ابرسیه نعره بگذاشتی . فردوسی .	امیر غازی محمود رای میدان کرد نشاط مرکب میمون و گوی و چوگان کرد زمین میدان براوج چرخ فخر آورد چوشاه گیتی رای و نشاط میدان کرد فلک ز ترس فراموش کرد دورانرا چو اسب شاه بر آوردگاه جولان کرد زییم آنکه رسد گوی شاه بر خورشید بگرد تا ری خورشید روی پنهان کرد . مسعود سعد . ورجوع به آورد ، و آوردگاه ، شود آوردگاه . [وَ گاه] آوردگاه . رزمگاه . میدان . میدان جنگ ؛ باوردگاه رفت نیزه بدست [سیاوش] عنان را به پیچید چون پیل مست . فردوسی . باوردگاه شد سپه ، پهلوان بقلب اندرون با گروه گوان . فردوسی . بگفت این و بگرفت نیزه بدست باوردگاه رفت چون پیل مست . فردوسی .
--	---	---

(۱) چه زیر پی پیل گشته تباہ چه سرها بریده باوردگاه . فردوسی . فرود آمد از اسب شاه و سیاه دهانشان پر از خاک آوردگاه . فردوسی . صف آرای این لشکر کینه خواه چنین بست صفهای آوردگاه . فردوسی . بدو [به پیران] گفت گوی ای دلیر سیاه چرا سست گشتی باوردگاه . فردوسی . من و خسرو و دشت آوردگاه برانگیزم از شاه گردسیاه . فردوسی . پیامد بدان دشت آوردگاه نهاده ز آهن بسر بر کلاه . فردوسی . ز نیزه نیستان شد آوردگاه بیوشید دیدار خورشید و ماه . فردوسی . چنین شد ز خون خاک آوردگاه که گفتمی همی خون بیارد ز ماه . فردوسی . بدو گفت موبد چه باید سیاه چو خود رفت باید باوردگاه . فردوسی . باورد رزمی کنم با سیاه که خون بارد از ابر آوردگاه . فردوسی . شما ساس کین توز لشکر پناه که قارن بکشتش باوردگاه . فردوسی . چو طوس آنچنان دید از قلبگاه بجنبید و آمد باوردگاه . فردوسی . نجوید پدر هیچ آرامگاه مگر زین چرمه باوردگاه . فردوسی . شگفت آمدش گفت از ایران سیاه چنین دختر آید باوردگاه ! فردوسی . چنان رفت و آمد باوردگاه که وا ماند زو و هم در نیم راه . نظامی . به مرغ آمد از دشت آوردگاه فراز آمدندش زهرسو سیاه . فردوسی . سپاهی که بیند کلاه ترا بجنگ اندر آوردگاه ترا . فردوسی . اسیران و سرها همه گرد کرد ببردند از آوردگاه نبرد . فردوسی . یکی تنگ آوردگاهی گرفت بدو مانده بد لشکر اندر شگفت . فردوسی . و گر نه من این خاک آوردگاه به نعل ستوران بر آرم بماه . فردوسی . تو آنی که از خاک آوردگاه همی موج خون اندر آری بماه . فردوسی . گرفتش فش و یال اسب سیاه ز خون لعل شد خاک آوردگاه . فردوسی . که گل شد همه خاک آوردگاه پراکنده هندی و سندی سیاه . فردوسی . بکشتند چندان ز رومی سیاه که گل شد همه خاک آوردگاه . فردوسی . بیوشید دیدار ایران سیاه ندیدند جز خاک آوردگاه . فردوسی . ز جای پرستش باوردگاه بشد بر نهاد آن کیانی کلاه . فردوسی . وز آن جایگاه شد باوردگاه بجنگ اندر آورد یکسر سیاه . فردوسی . تو فردا به بینی باوردگاه که گیتی شود پیش چشمت سیاه . فردوسی . و گر کشته نایی باوردگاه بیندم به بندت برم نزد شاه . فردوسی . پراکنده گشتند از آوردگاه غمی گشته گردان و اسپان تباہ . فردوسی . زواره پیامد زیشت سیاه دها ده بر آمد ز آوردگاه . فردوسی . خروشی بر آمد ز آوردگاه که تاریک شد روی خورشید و ماه . فردوسی . فزاینده باد آوردگاه فشانده خون ز ابرسیاه . فردوسی . چنان شد زبس کشته آوردگاه که گفتمی جهان تنگ شد بر سیاه . فردوسی . نیستان شد از نیزه آوردگاه ز نیزه نه خورشید پیدا نه ماه . فردوسی . گر آیند رزمی کنم بی سیاه که خون بارد از ابر آوردگاه . فردوسی . که پیش من آید به آوردگاه گراید و نکه یاری دهد هور و ماه . فردوسی . به پیری بسی دیدم آوردگاه بسی بر زمین پست کردم سیاه . فردوسی . غمی گشت پیران و توران سیاه ز گردان تهی ماند آوردگاه . فردوسی . بدیدند از آن پس دلیران شاه چو دریای خون گشته آوردگاه . فردوسی . بشبگیر چون من باوردگاه روم پیش آن ترک ناوردخواه . فردوسی . چو هومان رسید اندر آوردگاه ز کشته ندید ایچ بردشت راه . فردوسی . ز تو نیست پوشیده کار سیاه همان کوشش و رزم آوردگاه . فردوسی . میایند بکتن باوردگاه مسازید جستن سوی رزمگاه (کذا) . فردوسی . گشاده نباید که دارید راه دورویه پس و پیش آوردگاه . فردوسی . چو گردان بدیدند از رزمگاه از آن تیره آوردگاه سیاه . فردوسی .

گو پیلتن گفت جنگی منم
بآورد که بردنکی منم . فردوسی . [۱]
|| در بیت ذیل فرخی آورد که معنی چراگاه
و گشتنگاه میدهد :

معدن زاغ شد آرامگاه کبک و تذرو
مسکن شیر شد آورد که گور و غزال فرخی .
رجوع به آورد و آوردگاه شود .

آوردن . [و د] (از آ بمعنی سوی
یا بمعنی سلب و بردن) بردن بسوی کسی .
ایناه . اجاءه . اتیان . مقابل بردن :

ز چیزی که از بلخ بامی ببرد
بیاورد و یکسر بگهرم سپرد . فردوسی .
بگیریدش از پشت آن پیل مست

به پیش من آرید بسته دودست . فردوسی .
بسیند خت فرمود پس نامدار

که رودابه را خیز و نزد من آر . فردوسی . [۲]

|| روایت نقل حکایت حدیث ذکر یاد بیان ،
ایراد ، قصه کردن . گفتن . نوشتن :

هر که خواند دانم که عیب نکند بآوردن
این حکایت که بی فائده نیست . ابوالفضل

بیهقی . درین باب حکایتی که بنشابور گذشته
از جهت غاشیه بیاورم . ابوالفضل بیهقی .

هزلها و جد های وی را اندازه نبود و
پس از این بیارم بجای خویش . ابوالفضل

بیهقی . بیاورم ناچار این حال را تا بدان
واقف شده آید . ابوالفضل بیهقی . خداوند

سلطان فرموده بود تا ترا و یسرت را
هزار عقابین بزنند من بر تو رقت آوردم .

ابوالفضل بیهقی . و بجای خود بیارم که

از گونه گونه چه کار رفت . ابوالفضل بیهقی .
بیاورم پس از این که بر هر یکی از اینها
چه رفت . ابوالفضل بیهقی . ذکر و بیان

کردن بوصالح تبانی . . . که نام و حال
وی بیاورم یسکی بود از ایشان

ابوالفضل بیهقی . نسخت سو گند نامه . . .
بیاورده ام در مقامات محمودی که کرده ام .

ابوالفضل بیهقی . چنانکه بیارم چگونگی
آن بر جای خویش . ابوالفضل بیهقی .

و بیارم پس از این که در باب علی چه رفت
تا آنگاه که فرمان یافت . ابوالفضل بیهقی .

من حکایتی خوانده ام در اخبار خلفا . . .
بیاورم . ابوالفضل بیهقی . و پس از این

بیارم آنچه رفت در باب این باز داشته ،
بجای خویش . ابوالفضل بیهقی . آنقصه

سخت معروف است بیاورده ام که سخن
سخت دراز کشد . ابوالفضل بیهقی . تعذیها

رفت از وی که در تاریخ پیش از این
بیاورده ام . ابوالفضل بیهقی . چنین سخنان

از برای آن می آورم تا خفتگان . . .
بیدار شوند . ابوالفضل بیهقی . و پدیرانرا

نیک از آن دردمی آمد و می ژ کیدند تا آخر
ببفکنندش چنانکه بیارم . ابوالفضل بیهقی .

و پس از این آورده آید . ابوالفضل بیهقی .
در تاریخ گذشته بیاورده ام دو باب در آن

از حدیث این پادشاه بزرگ . ابوالفضل
بیهقی . من نسختی کردم چنانکه در دیگر
نسختها و درین تاریخ بیاورده ام نامه را .

ابوالفضل بیهقی . استادم دو نسخت کرد

ای دو نامه را . . . و نسختها شده است
چنانکه چند جای این حال بیاوردم . ابوالفضل
بیهقی . قصه که او را افتاد بیارم بجای
خویش . ابوالفضل بیهقی . آنچه غرض بود
بیاوردم از این سه لقب . ابوالفضل بیهقی .
چنین آورده اند که فضل وزیر مأمون
خلیفه بمرد . ابوالفضل بیهقی . این حدیث
در تاریخ یعنی بیاورده ام . ابوالفضل بیهقی .
در مجلد پنجم بیاوردم که امیر مسمود . . .
در بلخ آمد . ابوالفضل بیهقی . و نوادر
و عجایب که ویرا افتاده بود در روزگار
پدرش همه بیاورده ام درین تاریخ . ابوالفضل
بیهقی . احوال این امام آورده آید سخت
مشعب بجایگاه خویش . ابوالفضل بیهقی .
آورده اند که در آبگیری از راه دور . .
سه ماهی بودند . کلیله و دمنه . آورده اند
که روباهی در بیشه رفت . کلیله و دمنه .
و در خواص [زر] چنان آورده اند که کودک
خرد را چون بدارو دان زرش شیر دهند
آراسته سخن آید و بردل مردم شیرین
آید . نوروزنامه . آورده اند که [اسدین
عبدالله] مردی نیکو کار بود . تاریخ بخارای
نرخشی . می آرند که در ویشی طعام
غیر معهود می خورد . بخاری . آورده اند
که آن پادشا هزاده را که ملموح نظر او
بود . . . سعدی . و آورده اند که ظرافت
بسیار کردن هنرندیمان است و عیب حکیمان
سعدی . آورده اند که نوشیروان عادل زادر
شکار گاه صیدی کباب کردند و نمک نبود .

(۱) به آورد که بر ، مرا پیل و شیر یکی باشد و مردو گرد دلیر . فردوسی . زبس کشته و خسته بردشت جنگه شد آورد که را همه
جای تنگ . فردوسی . ز گشت دلیران بر آن دشت تنگ چو شب گشت آورد که تار و تنگ . فردوسی . هم از جنگ ترکان او
روز کین بآورد که بر بلرز زمین . فردوسی . بدو گفت از ایدریکسوشویم بر آورد که بر ، بی آهو شویم . فردوسی . نباید ترا
جست با او نبرد بر آرد به آورد که از تو گرد . فردوسی . خروشید و بگرفت نیزه بدست به آورد که رفت چون پیل مست . فردوسی .
بمالید سهراب کف را بکف به آورد که رفت از پیش صف . فردوسی . به آورد که رفت و نیزه گرفت همی ماند از گفت مادرش گفت .
فردوسی . کنون خاک را از توجوشان کنم بر آورد که از سر افشان کنم . فردوسی . همه کارما سخت با ساز بود بآورد که گشتن
آغاز بود . فردوسی . ز لشکر بیامد هشوار بیست که تا اندر آورد که کار چیست . فردوسی . کز آن پس تو با نامداران مرد
نجوئی بآورد که بر نبرد . فردوسی . بدان تا چنین بنده باشه یار نجوید بآورد که کار زار . فردوسی . ز آورد که شد سوی نهروان
همی بود بر پیش فرخ جوان . فردوسی . بآورد که تیز شد مهر نوش نبودش همی با فرامرز توش . فردوسی .

(۲) بیاوردم اینک همه گنج روم که روشن روان بهتر از گنج و بوم . فردوسی . سزاوارشان گفت تا خواسته بیاورد گنجور ، آراسته .
فردوسی . زتیر و کمان و زگرز و زتیغ بیارد زبرزو ندارد دریغ . فردوسی . دهیم آنچه خواهی زباز و زساو بهر سال آریم ده چرم
گاو . فردوسی . بیامد بدادش پیام پدر پیامی که آورده بد سر بسر . فردوسی . بهشتم بجای آمد اسفندیار بیاورد نزدیک خود
گر گسار . فردوسی . سران را سپرد آنچه آورده بود بکشت آنکه زو لشکر آزرده بود . فردوسی . بگفتا یکایک همه خواسته
بیارند و خوانهای آراسته . فردوسی . بدو گفت رو نزد اسفندیار مرا و را بخوان زود و نزد من آر . فردوسی . بیارید گفتا سیاه
مرا نبرده قباو کلاه مرا . فردوسی . که با او بگردم میان گروه چو آوردم او را ز البرز کوه . فردوسی . پس آن نامه رای پیروز
بخت بیاورد و بنهاد در پیش تخت . فردوسی . خورشهایی اندازه آورده شد می آورد چون خوردنی خورده شد . فردوسی . از این
هر چه در گنج رستم نبود ز گیتی فرستاد و آورد زود . فردوسی . می آورد و رامشگران را بخواند همه کامها با سیاوش براند . فردوسی .
زهر کشوری مؤبد سال خورد بیاورد و این نامه را گرد کرد . فردوسی . چو رستم بیامد بیاوردمی بجام بزرگ اندر افکند پی .
فردوسی . سپاهش هم از زنگیان هر کسی زن آورد و پیوندشان شد بسی . فردوسی . که من هم فریبرز بردارم بنزدیک ایران
سپه آرما . فردوسی . همه در عماری [پردگیان افراسیاب را] براه آورید ز ایران بمیدان شاه آورید . فردوسی .

سعدی. آورده اند که یکی از ستم دیدگان بر سراو بگذاشت. سعدی. آورده اند که بر تاج کیخسرو نبشته بود. سعدی. آورده اند که یکی از وزراء بزرگ دستار رحمت آوردی. سعدی.

کنون زین سپس هفت خوان آورم
سخنهای نغز و جوان آورم. فردوسی.
بگو تاچه داری بیاز از خرد
که گوش نبوشنده زو بر خورد. فردوسی.
سخندان که رای ردان آورد
سخن بر زبان ددان آورد. عنصری.
ور بپرسیش یکی مشکل گویدت بخشم
سخن را فضایان است که آوردی باز.

ناصر خسرو.
اینکه در شه نامه ها آورده اند
رستم و اسکندرو اسفندیار
تا بداند این خداوندان ملک
کز بسی خلق است دنیا یادگار. سعدی.
مؤمنان آینه یکدیگرند
این خبر را از پیمبر آورند. مولوی.
دادن. کردن. چنانکه رزم و نبرد و حرب
و جنگ را:

نیمه که جنگ آورد بانیا
هم از ابلهی باشد و کانیا [۱]. فردوسی.
که تا هر کسی کونبرد آورد
سردشمنی زیر گرد آورد
نویسد بنامه درون نام او
رونده شود در جهان کام او. فردوسی.
میانها به بندیم و جنگ آوریم
چو باید که کشور بچنگ آوریم. فردوسی.
تهمن چنین داد پاسخ بدوی [باشکبوس]
که ای بیهده مرد بر خاشجوی
پیاده ندیدی که جنگ آورد
سر سر کشان زیر سنگ آورد. فردوسی.
با آورد که باتو جنگ آورد
دل شیر و چنگ پلنگ آورد. فردوسی.
من از تخمه نامور آرشم
چو جنگ آورم آتش سر کشم. فردوسی.
کنون گر تو با او نبرد آوری
سرش را ز گردون بگرد آوری. فردوسی.
چو جنگ آیدش پیش جنگ آورد
سر شهریاران بچنگ آورد. فردوسی.
که گر هست چون مه نبرد آورم
ز گردون سرش زیر گرد آورم. فردوسی.
گر ایدونکه رزم آورم با سپاه
جهانرا کنم پیش چشمش سپاه. فردوسی.
ابا رستم امروز جنگ آورم
همه نام او زیر ننگ آورم. فردوسی.
بر آشت [افراسیاب] با نامداران تور

که این دشت جنگ است یا بزم سور
بکشید و یکباره جنگ آورید
جهان بر بداندیش تنگ آورید. فردوسی.
بدو گفت گر شاسب کای دیو مرد
چگونه تخندم بدشت نبرد

که پیشم تو آئی و جنگ آوری
مرا خنده آید از این دآوری. فردوسی.
گراو با تهمتن نبرد آورد
سر خویشتن زیر گرد آورد. فردوسی.
|| دادن. گفتن، چنانکه پاسخ یا پیام یا
خبر را:

بدان تازواره بیاید ز راه
بر او آگهی آورد زان سپاه. فردوسی.
هر که حجت خواهدت آری جوابش تیغ تیز
حجت اریغ است و بس درس و مقالت
چیست پس. ناصر خسرو.

|| دادن، چنانکه شکن و خم در رسانی
و جز آن:

چو خم دردوال کمند آورم
سر جادوانرا به بند آورم. فردوسی.
|| کردن: نیک آوردی که نیامدی و شراب
بخواجه مساعدت کردی. ابوالفضل بیهقی.
واژه همه جهان مردم گرد آورد. نوروزنامه.
چیزی نیافتم که بآن یخ را شکم و آب
گیرم و غسل آرم. بخاری. مالی بمشقت
فراهم آرند و بخت نگهدارند. سعدی.
رحم آوردن بر بدان ستم است بر نیکان.
سعدی.

بید تا بهار اندر آورد روی
جهان شد بهشتی بر از رنگ و بوی. فردوسی.
نباید که یزدان چو خواندت پیش
روان تو شرم آرد از کار خویش. فردوسی.
بی جادوان بگسلاند ز خاک
پدید آورد راه یزدان پاک. فردوسی.
زهر دست چیزی فراز آوریم
بدشمن سیاریم و خود بگذریم. فردوسی.
کنون گاه شادی و می خوردن است
نه هنگام اندیشه آوردن است. فردوسی.
بکشیم تانیک آریم و داد
خنک آنکه پند پدر کرد یاد. فردوسی.
بر امید آن کش بچنگ آورم
جهان پیش او تار و تنگ آورم. فردوسی.
سرش [سر سیاوش را سودابه] تنگ بگرفت
ویک بوسه داد

همانا که از شرم ناورد یاد. فردوسی.
بدانسان شوم پیش او با سپاه
که بخشایش آرد بر او هور و ماه. فردوسی.
یکی حمله آورد [گیو] بر پهلوان
تو گفتی که بود از دهای دمان. فردوسی.
نوا چون نیابند جنگ آورند

جهان بر بداندیش تنگ آورند. فردوسی.
بنظم آرم این نامه را گفت من
از او شادمان شد دل انجمن. فردوسی.
بهنگام نان شیر گرم آوری
بدان شیر این چرم نرم آوری. فردوسی.
خروشی بد اندر میان سپاه

که بخشایش آورد خورشید و ماه. فردوسی.
هم اکنون چو آهنگ راه آورم
سر هر دوشان پیش شاه آورم. اسدی.
اگر رحمت نیاری من بمریم
در آن گیتی ترا دامن بگیرم. ویس و رامین.
چو گفتار کاوس یاد آوریم

روان را همه سوی داد آوریم. فردوسی.
|| زادن. زاییدن. ایلا. تولید. وضع،
نهادن: بایستکین... با خویشتن صدوسی
تن طاووس... آورده بود... در گنبدها
بچه می آوردندی. ابوالفضل بیهقی. چون
بیضا انوش را بیاورد و آن نور اندر جبین
او پدید شد شاد شد. تاریخ سیستان.

ساره همچنان غمگین بود تا اسحاق را
بیاورد. تاریخ سیستان. پرسیدمش چگونه
وجه حالت است گفت تا کودکی بیاوردم
دگر کودکی نکردم. سعدی. درویش را
همه عمر فرزند نبود گفت اگر خدای عز و جل
مرا فرزندی نرینه دهد... اتفاقاً پسر
آورد. سعدی.

که فرزند آرد و را در جهان
بدیدار او در میان مهان. فردوسی.
ششم سال آندخت قیصر ز شاه
یکی کودک آورد مانند ماه. فردوسی.
بجان تو که من دختر ندارم

و گر آرم بدیده پیش آرم. ویس و رامین.
|| بردن: امیر محمود از بست تاختن آورد
بر جانب... ابوالفضل بیهقی. و دیگر
روز آن لشکر و خزاین و غلامان سرایرا
برداشت و لطایف الحیل بکار آورد تا
بخوارزم باز برد. ابوالفضل بیهقی.

چنین گفت کای داور داد گر
همه رنج و سختی تو آری بسر. فردوسی.
مگر شاه را نزد ماه آوریم
بنزدیک او پایگاه آوریم. فردوسی.
نباید که یابد شما را زبون
بکار آورد مرد دانا فسون. فردوسی.

بکشید و خوبی بکار آورید
چو دیدید سرما بهار آورید. فردوسی.
فرنگیس بارنج دیده پسر
بخواب اندر آورده بودند سر. فردوسی.
یکی را بجان داد زنهار و گفت

(۱) بضبط فرهنگ اسدی خطی آقای حاج محمد آقای نخجوانی. و «هم از ابلهی باشد و کیمیا» که نسخ معمولی فردوسی دارد
ظاهرأ غلط است. و شاید اصل هم از ابلهی است و کانایا، بوده است.

تن مرد و سر همچو آن گراز
به بیچارگی مرده بر تخت ناز . فردوسی .
هندوی بد که ترا باشد وزان تو بود
بهر از ترکی کان تو نباشد صد بار . فرخی .
حدیث حاسد نشنید وزان من بشنید . فرخی .
گفت پندارم کاین دختر کان آن منند .

منوچهری .
راز دار من توئی ایشمع و یار من توئی
غمگسار من توئی من آن تو تو آن من .
منوچهری .
اگر ایدونکه بکشتن نمرند این پسران
آن خورشید و قمر باشند این جانوران .
منوچهری .

نگهدار اندر زبان آن خویش
چنان کت بگفته است بسیار خوار .
ناصر خسرو .

چون تراز دنیا گوئی و من از دین خدای
نه تو آن منی و نیز نه من آن تو . ناصر خسرو .
چو دستت بچیز تو نبود رسان
چه چیز تو باشد چه آن کسان . اسدی .
ببخش و بخور هر چه داری مایست
که چون ندهی و بنهی آن تونیست . اسدی .
مکن زیاده اگر چه مهربانست
کجا چیز کسان ز آن کسانست . ویس و رامین .
چند گوئی سنائی آن من است
باهمه کس یلاس با من هم . سنائی .
ما آن توایم و دل و جان آن تو ، مارا
خواهی سوی منبر برو خواهی بسوی دار .
سنائی .

از ستوران دیگر آید یاد
کم خرباد و آن کاه و شعیر . سوزنی .
کرده قصار و پس عقوبت حداد
این مثل است آن اولیای صفاهان . خاقانی .
تار و زار از آن توشد هر که بخت را
گفت آن کیستی تو ، بگفت آن روزگار .
انوری .

هر طائفه بمن گمانی دارند
من ز آن خودم هر آنچه هستم هستم . خیام .
گر بدم گرنیک هم زان توام . عطار .
روز عدل و عدل و داد اندر خوراست
کفش زان پا کله آن سراسر است . مولوی .
جان ما آن تو است ای شیرخو
پیش ما چندی امانت باش گو . مولوی .
و در بعض امثله فوق چنان مینماید که
این کلمه تکرار کلمه پیش است ؛ این مثل
است آن اولیای صفاهان ، این مثل است
مثل . کم خرباد و آن کاه و شعیر ، کم
خرباد و کم کاه و شعیر . چه چیز تو باشد
چه آن کسان ، چه چیز تو باشد چه چیز
کسان . اگر ایدونکه بکشتن نمرند این
پسران آن خورشید و قمر باشند این
جانوران . این پسران پسران خورشید و
قمر باشند و غیره و غیره .

آن . (ع) وقت . هنگام . لحظه که در

آنی . دم . وقت حاضر ، متوسط میان ماضی
و مستقبل . اندک زمان . ج . آنات ؛ در
یک آن . آن به آن .

آن . (ع) اعلال شده آنی . سخت گرم .
|| نزدیک . || بردبار .

آن . (ع) علامت تشبیه در حال رفع ؛
تو امان . فرقدان . ملوان . شعریان . ابوان .
دروغ راست نمایست در ولایت شاه
ز عدل او بره با گر گت تو امان گفتن . سوزنی .
شده شعر یانش چو دو چشم مجنون
شده فرقدانش چو دو خدایلی . منوچهری .
چو پاسی از شب دیرنده بگذشت
بر آمد شعریان از کوه موصل . منوچهری .
زانروی که روزی از فراق
باسال تمام تو امانست . انوری .

ای نیاموخته ادب ز ابوان
ادب آموز زین پس از ملوان . سنائی .
آن . در عربی چون پیش از یاء نسبت
در آید شدت و مبالغه انتساب راست . و
گفته اند برای تعظیم و تأکید است ؛
برئی ، برانی ، ربی ، ربانی . عصبی ، عصبانی .
عضلی ، عضلانی . روحی ، روحانی . بحرانی
(شدید الحمره) جسمی ، جسمانی . جسدانی .
هیولانی . عقلانی . عبرانی . تحتانی . فوقانی .
دیرانی . (خداوند دیر) حقانی . نورانی .
ظلمانی . شهوانی . صمدانی . نفسانی ؛
احمانی ، هندوانی ، لحيانی ، (بلند ریش)
شعرانی (پرموی) رقبانی ، (ستبر گردن)
طولانی . باقلانی ؛ و در بعض امثله فوق
ظاهراً افاده مطلق نسبت کنند ، از قبیل
عبرانی ، دیرانی ؛

غریب از جاه نورانی ز نافرمانی لشکر
بدست دشمنان درمانده اندر چاه ظلمانی .
سنائی .

ز بدروئی و خود رانی همه یکبارگی رفته
ز گلشنهای روحانی بگلخنهای جسمانی .
سنائی .

که گر تائید عقل کل نبودی نفس کلی را
نگشتی قابل نفس دوم نقش هیولانی . سنائی .
دردماع و جگر بدوزیده

روح طبعی و روح نفسانی . سنائی .
هر آنکو گشت پرورده بزیر دامن خذلان
گر بیان گیر او نایددمی توفیق ربانی . سنائی .
دو دندان میان دواب همچو نائی

که ناگاه از او در کشی هندوانی . منوچهری .
آفآ . [نن] همان درنگ فی الفور . در
یک لحظه . بیکدم .

آفآ . ج . رانی وانی و انو ، ساعتها .
هنگامها . (ربنجی) وقتها . آفآ اللیل ،
کرانه ها و ساعت های شب ، اوقات شب .
آفات . ج . آن .

آزار . رجوع به آزار ، شود .
آناطولی . [طلی] (از یونانی آناطل ،
بر آمدن آفتاب) آسیای صغیر آسیه الصغری .

آفآ . ج . انف . مثل انوف و آف .
آنالوطیقا . از یونانی آنا ، از نو ،
لوئین ، گشادن ، حل کردن .

تحقیق تحلیلی . || آنالوطیقای اول
مبحث قیاس ، تحلیل قیاس از کتاب
ارسطو . آنالوطیقای ثانی ، مبحث برهان
از کتاب ارسطو .

آنام . (ع) آنام . خلق . جن و انس .
آنام . نام مملکتی بمشرق شبه جزیره
هند و چین بوسعت ۱۴۷ هزار کیلو متر
مربع و ۶۰۰۰۰۰۰ مردم . کرسی آن
هوه و از شهر های مهم آن توران و
محصول آن ابریشم و برنج باشد .

آنان . ج . آن . آن کسان ایشان . او شان .
آنها ؛

همه تفاخر آنان بحدود و دانش بود
همه تفاخر اینان بفاشیه است و جناغ . منجیک .
شراب لعل کش و روی مه جبینان بین
خلاف مذهب آنان جمال اینان بین . حافظ .
آنانکه خاک را بنظر کیمیا کنند
آیا بود که گوشه چشمی بپا کنند . حافظ .
نظر آنان که نکردند بدین مشتی خاک
الحق انصاف توان داد که صاحب نظرند .
سعدی .

آنانکه محیط فضل و آداب شدند
در جمع کمال شمع اصحاب شدند
ره زین شب تاریک نبردند برون
گفتند فسانه و در خواب شدند . خیام .
آناناس . نام درختی با میوه بهمان نام .

آنت . مخفف آن تورا . || زهی . خه خه .
خه . (برهان)

آفتالسیداس . سردار مقدونی که عهد
و ا گذاشتن اسارت را بشاهنشاه ایران
او بست (۳۸۷ ق م) و از اینرو منفور
مردم یونان گردید .

آفتی پیروین . ماده ایست که از زغال
سنگ گیرند . و در طب مستعمل است
چون مسکن و تب بری .

آن قیسی تن . [ت] نام فیلسوف یونانی
متولد در آطینه ، تلمیذ سقراط و مؤسس و بانی
طریقه کلیون . و این طریقه خیر اعلی
را در ترك و اهمال غنا و مقام و لذات
میشمرد . دیو جانسن معروف کلیبی از
شاگردان این حکیم است . سقراط روزی
باو گفت «آن تیس تن ، من کبر و نخوت
را از خلال درید گیهای جامه تومی خوانم»
آفتیک . (کلمه فرانسوی . سخت کهن ،
از لاطینی آنتی کو اوس ، بهمین معنی)
ظرف یا جامه یا کتاب یا فرش یا مجسمه و
مانند آن سخت دیرینه . || و در تداول فارسی ،
سخت بد . سخت زشت و کریه .

آفتيك خره. [خ] آنكه حرفتش خريدن آنتيك است.

آفتيك خري. [خ] عمل آنتيك خره. آفتيك فروش. [ف] آنكه آنتيك فروشد آنتيك فروشي. [ف] حرفت آنتيك فروش. || دكان آنتيك فروشي.

آفتيل. نام مجمع الجزايري ميان امريكاي شمالي و جنوبی. و آن بمجمع الجزاير آنتيل بزرگ و مجمع الجزاير آنتيل كوچك منقسم است. سکنه مجموع آن ۸۴۰۰۰۰۰ تن. و محصول آن قند و شراب روم و قهوه است. جزاير عمده آنتيل بزرگ كوبا، ژامائيك و هائي تي است و جزاير مهم آنتيل كوچك بار باد، گادولوپ، مار تي نيك، سن مار تن، سن لوسي، تري ني ته و غيره است آتش فشانيها و زلزلهها در اين جزاير بسيار روي دهد. آفتي يوش. [ي] يا آفتي يوش. نامی است كه مردم اروپا به انطاكيه ميدهند. آفنج. [ن] از عرور و گمان ميكنم اين صورت مصحف آليج باشد.

آنجا. از اسماء اشاره بجائي دور چون تم و هنا و هناك در زبان عرب؛ بوعلی ويرا بتون فرستد چنانكه آنجا شهر بند باشد. ابوالفضل بيهقي. از آنجا بنزديك مادر دوان بيايد چو خورشيد روشن روان. فردوسی. چو آنجا رسيد آن گرانمايه شاه پذيره شدش بهلوان سپاه. فردوسی. هم آنجا بدش تاج و كنج و سپاه هم آنجا نگين و هم آنجا كلاه. فردوسی. يكي تخت جامه بفرمود شاه كه آنجا بيارند پيش سپاه. فردوسی. || آنجا كه، آن مقام. آن حال. حيث؛ بكن شيري آنجا كه شيري سزد كه از شهرياران دليري سزد. فردوسی. آنجا كه عقاب كند پر گردد مرغابي تيز پر نخواهد شد. عمادی شهر ياری. آنجاقي. (از تركي جفتائي) آتوقت؛ در جافجانان ختا كافر نميگردد اين جفا اين پس كه در عهد تو ما ياد آوريم آنجا قرا (خواجو) نقل از شعوري.

آن جهان. [ج] آخرت. عقبی. اخري. آجله. آجل. آخره. عاقبت. آن سرا. مقابل اين جهان. دنيا. اولی. عاجله. آنيج. مخفف آنچه؛

بياورد جاماسب آنج او بخواست پوشيد و آنگاه برياي خاست. فردوسی. هر آنج آفريده است جفت آفريد گشاده ز راز تهفت آفريد. فردوسی.

وانج او خلق شود چه بود؟ - محدث هرعاجز اين بداند و ناداني. ناصر خسرو. غافل کی بود خداوند از آنج رفت در اين سبز و بلند آسپاش. ناصر خسرو. توانائي و آفرينش تر است همی سازی آن كز تو آنت سزاست. تو آنج از پيمبر رسيدت بگوش بفرمان بجای آرو آنرا بكوش. اسدی. آنچت. [ج] مخفف آنچه ترا؛ بدو گفت زال ای پسر هوشدار هر آنچت بگويم زمن گوشدار. فردوسی. آنچش. [ج] مخفف آنچه اش. آنچه اورا؛

بدو باز داد آنچنان كش بخواست بيفزود در تن هر آنچش بكاست. فردوسی. فرود آوردی آنچش خود بر آوردی گسستی هر چه را كان خود به پيوستی. ناصر خسرو.

آنچنان. [ج] مخفف آن چونان. بطوری. بقسمی، بدانگونه؛ آنطور. آنگونه.

آنچه. [ج] آن چیز كه. هر چیز كه. هر چه. هر چه را كه. تمام چیزها كه. آن چیز را كه. هر چیز كه از؛

رو بخور و هم بده كه گشت پشيمان هر كه نخورد و نداد از آنچه بيلفتخت. رود کی. شنيدم آنچه بيان كردی ليكن بعقل خود رجوع كن. كليله و دمنه. شاخ رز... بر آنچه نزديكتر باشد در آويزد. كليله و دمنه. آنچه در دهن داشت بباد داد. كليله و دمنه. و اجتهاد تو در كارها و رأي آنچه در امكان آيد علماء و اشراف مملكت را نيز معلوم گردد. كليله و دمنه.

جدا كرد گاو و خر و گوسفند بورز آورد آنچه بد سودمند. فردوسی. بدیشان بگفت آنچه بايست گفت همان نيز با مريم اندر تهفت. فردوسی. بگنج اندرون آنچه بد نامدار گرديدند ز ربفت چيني هزار. فردوسی. ورا سام يل گفت بر گرد ورو بگو آنچه دیدی بهمه راب گو. فردوسی. بدو گفت رو آنچه داری بيار خورش نيز با برسم آيد بكار. فردوسی. بگفت آنچه بشنيد از آن مهتران بدان نامداران و گند آوران. فردوسی.

ز شطرنج بازی واز رنج رای بگفت آنچه آمد همه رهنمای. فردوسی. همی تاخت تا پيش خاقان رسيد يكايك بگفت آنچه دید و شنيد. فردوسی.

آنچه بودم بخانه خم و كنور و آنچه از گونه گون قماش و خنور. طيان.

آنچه خواهی كه ندر ویش مكار و آنچه خواهی كه نشنويش مگوی. ناصر خسرو. آتش سوزان نكند باسپند آنچه كند دود دل مستمند. سعدی. آنچه خوبان همه دارند تو تنها داری. آنچه آبست است شب جز آن نژاد حيله ها و مكرها باد است باد. مولوی. آنچه گندم كاشتندش آنچه جو چشم او آنجاست روز و شب گرو. مولوی. آنچه آن خرديد از رنج و عذاب مرغ خاکی بيند اندر سيل آب. مولوی. روی تو دارد ز حسن آنچه پری آن نداشت حسن تو دارد ز ملك آن كه سليمان نداشت. خاقانی.

آنچ. [ن] [ع] دم بر آرنده از تاسه و جز آن. بسختی نفس كشيده. || آنكه تنجنج كند. آنكه سينه روشن كند. || مجازاً، بخيل، يعنی آنكس كه چون چیزی از او خواهند تنجنج آرد از بخيل، ج، انج. آنچه. [ن ج] (ع) زن کوتاه قد. آندروما خس. [ر خ] نام سر پزشك نرن، عظيم روم ۶۸-۵۴ ميلادی. و تریاق یا تریاق فاروق منسوب بدوست. و تریاق مثروديطوس نیز همانست. [د] آن دگر. [د گك] دیگری. والاخر؛

هر دو يك گوهرند ليك بطبع اين بيفسرد و آندگر بگداخت. رود کی. آندن. [د] چنانكه آيندن پس از مفرد امر حاضر در آيد و مصدر را متعدی سازد. خوراندن. پوشاندن. دواندن. جهانندن. كشانندن. ايستانندن. خندانندن. خيزاندن. گيزاندن.

آندون. آنجا. مقابل. ايدون. اينجا؛ راه توی خیر و شر هر دو گشاده است خواهی ايدون گرای و خواهی آندون. ناصر خسرو. || بدانسوی. بدان جهت؛ خواسته چونان دهد كه گوئی بستد روی كه ايدون كند ز شرم كه آندون. فرخی. || چنان، مقابل ايدون، چنين. صاحب فرهنگ منظومه گفته است؛

مثل آندون چنان، چنين ايدون آكه آژير بودن از چه و چون. || آنگاه. آنزمان. آندم. (جهانگیری). آن ديگر. [گك] آن يك؛ كه وقتی در بيابان مانده بودم او مرا بر شتری نشاند و از دست آن ديگر تازیانه خورده ام. سعدی. و رجوع به آن دگر، شود.

آنرا. کسی را. آنكس را؛ اين مدعيان در طلبش بی خبر اند آنرا كه خبر شد خبری باز نيامد. سعدی. آنرا كه جای نيست همه شهر جای اوست

گرددند خواهی اینک، ورتو ملک خوهری
آنک علاءدین ملک عنبرین کمند . سوزنی .
آنک بشکر زروی او یکسر
کارام نماندش که زادن . مسعود سعد .
خلاف رای سلطان رای چستین
بخون خویش باشد دست شستن
اگر خود روز را گوید شب است این
بباید گفت آنک ماه و پروین . سعدی .
چو هردانشی کانک اندوختند
نخستین ورق زو در آموختند . نظامی .
آنک . [ن] آبله که براندام بر آید .
آنک . [ن] سرب . اسرف . اسرف .
سرب . رصاص یا رصاص اسود || قلعی یا
رصاص ایض .
آنکت . [ک] مخفف آنکه ترا :
آنکت کلوخ روی لقب کرد خوب کرد
ایرالقب گران نبود بددل ففک . منجیک .
آن کجا . [ک] آنچه :
بزد سیاوش خرامید زود
بر او برشمرد آن کجا رفته بود . فردوسی .
ورجوع به کجا ، شود .
|| آنکس که : آن کجا تیزت [ظ ، سرت]
بر کشید بچرخ
باز ناگه فرو بردت بخرد . خسروانی .
از اسدی چاپ یا لهورن .
آنکس . [ک] آن آدمی . آن شخص ،
بمعنی من عرب : و شریف آنکس تواند
بود که خسروان روز گار و برا مشرف
گردانند . کلیله و دمنه .
چنین گفت آن کس که پیروز گشت
سر بخت او گیتی افروز گشت . فردوسی .
که اسفندیار از بنه خود مباد
نه آنکس بگیتی کز او هست شاد . فردوسی .
آنکسی . [ک] آن آدمی :
بشیر آنکسی را که بودی نیاز
بدان خواسته دست بردی فراز . فردوسی .
ترا آفرین از فریدون گرد
بزرگ آنکسی کونداردش خرد . فردوسی .
بزرگ آنکسی کو بگفتار راست
زبان را بیاراست و کژی نخواست . فردوسی .
آنکش . [ک] مخفف آنکه آش .
آنکه اورا :
هر آن شمع که ایزد بر فروزد
هر آنکش یف کند سبیل بسوزد . ابوشکور .
از تحفه اوبهی .
آنکو . مخفف آنکه او . آنکس که او :
یکی آنکه گفتی شمار سپاه
فزونتر بد از تابش هور و ماه
ستوران و بیلان چو تخم گیا
شد اندر دم پر . آسیا
بر آنکو چنین بود بر گشت روز

آن سوی رودی . [سوی] گروهی
از مردم گیلان که میان سید رود و کوه
نشینند . و آنان را یازده ناحیت است .
خانکچال . ننگ . کوتم . سراوان . پیلیمان
شهر . رشت . تولیم . دولاب . کهن رود .
استراب . خان بلی . (حدود العالم) .
آنسه . [ن] [س] [ع] تانیث آنس . زنی
نیکو حدیث . طیبۃ النفس . ج . آوارس . || و در
تداول عربی امروز ، بمعنی دختر خانم ،
بانوچه . بکار است .
آنشتگاه . [ن] [ت] بضبط صحاح الفرس .
خلا خانه . متوضا . مبرز . رجوع به
آبشتگاه و آبشتگاه ، شود .
آنف . [ن] [ع] ننگه دارنده . ج ،
آنفین . اول وقت . سابق . هم اکنون . ||
رام . آهسته . || آنکه بینی اودرد کند .
آنفه . [ن] [ج] آنف .
آنف . [ن] [ع] آنف بلاد : آنکه حاصل
آن پیش رس تر باشد . || باد سرتر . کله
شختر . منبع تر . ابی تر . مستکف تر .
|| بزرگ بینی .
آنفا . [ن] [ف] [ن] (مذهب الاسماء) .
اکنون . (مذهب الاسماء) هم اکنون . دیگر
بار . پیش ترک از . اخیراً . سالفاً . اندکی
پیش .
آنفه . [ن] [ف] [ع] آنفه صبا ، آنفه
شباب ، اوّل صبا . اوّل شباب . میعه صبا ،
میعه شباب .
آنفین . [ن] [ج] آنف .
آنقره . [ق] [ر] رجوع به انگوریه ،
شود .
آنقون . ایقون . وردالمنتن . گلگنده .
آنقون . نوعی از آن دورس و معرب آن
در یاس است .
آنک . مخفف آنکه :
یک قحف خون بچه تا کم فرست از آنک
هم بوی مشک دارد هم گونه عقیق . عماره .
بنده کردش بطبع از بی آنک
شیفته برنگار منثور است . مسعود سعد .
با دوستان خور آنچه ترا هست پیش از آنک
بعد از تو دشمنان تو با دوستان خورند .
ادیب صابر .
دشنام دهی باز دهندت زبی آنک
دشنام مثل چون درم دیر مدار است .
ناصر خسرو .
کی دیده ورخ چون زرو چون سیم کند
آنک
لفظی چو گهر هستش اگر سیم و زری
نیست . سنائی .
با او برادر دل بزی ایدل از آنک
اردانی خواست کام ، در کام رسی . از قابوسنامه .
آنک . [ن] [ع] کلمه ایست برای اشاره
بدور اعم از مکان یا زمان . مقابل اینک
که برای اشاره نزدیک است :

درویش هر کجا که شب آید سرای اوست .
سعدی .
آنرا که هست هست هم اینجاش داده اند
آنرا که نیست و عده بقدرش داده اند .
از لطائف عبید .
آنرا چه زنی که روز گارش زده است .
|| چیز معهود یا مشهود را :
گفت آنرا من نخواهم ، گفت چون
گفت او و اوس رو است و بس حرون . مولوی .
گفت آنرا جمله می گفتند خوش
مر مرا هم ذوق آمد گفتنش . مولوی .
|| برای آن . بسبب آن . بدان روی :
گفتم [عبدالرحمن] الحق روز این صوت
هست اما آنرا ایستاده ام تا این نکته
دیگر بشنوم و بزم . ابوالفضل بیهقی .
ملوک روز گار . . . عقود و عهود که کرده
باشند بجای آرند . . . اینهمه آنرا کنند
تا که چون . . . بروند فرزندان ایشان . . .
بر جایهای ایشان نشینند . ابوالفضل بیهقی .
آن روزینه . [زی ن] آنزمان : و
آنروزینه شهر [بخارا] همانقدر بود که
شهرستان است . تاریخ بخارای نرشیخی .
آنزمان . آنگاه . در آنوقت :
بگسستم گفت آنزمان شهریار
که تنگ اندر آمد مرا روز گار . فردوسی .
به بستند بندی بر آئین خویش
بدانسان که بود آنزمان دین و کیش . فردوسی .
|| بعد . پس . سپس .
آنس . [ن] [ع] خو گرفته . خو گیرنده .
مأنوس . انس گیرنده .
آنس . [ن] [ع] خو گیرنده تر . مأنوس تر .
آنسات . [ن] [ج] آنسه .
آنسته . [ن] [یا ن] بیخ گیاهی است
خوشبو که آنرا عرب سعد و بفارسی
مشکک نیز گویند .
آن سرا . [س] و آن سرای . [س]
آخرت . سرای دیگر . عقباً : مقابل این
سرای دنیا :
پناه روانست دین از نهاد
کلید بهشت و ترازوی داد
در رستگاری و را از خدای
ره توبه و توشه آنسرای . اسدی .
آن سری . [س] [ع] عقبائی . آخروی .
آخرتی . || خدائی . الهی . غیبی . مقابل این
سری :
سری دارم چو حافظ مست لیکن
بلطف آنسری امیدوارم . حافظ .
باشم گستاخ و از باتو کلاشی کند
صد گنه این سری یک نظر آن سری . سنائی .
آنسو و آنسوی . آنطرف ، مقابل
این سوی .

نمانی توهم شاد و گیتی فروز . فردوسی .
آنگه . [ك] از موصولات، بمعنی آنکس
 که . کسی که ، هر کس که . بجای الذی
 والّتی عرب :

و نیز آنکه سعی برای آخرت کند مراد
 های دنیا بتبعیت بیاید . کلیله و دمنه .
 آنکه نشك آفرید و سرو سهی

آنکه بید آفرید و نار و بهی . رود کی .
 ای آنکه من از عشق تواندر جگر خویش
 آتشکده دارم صدور هر مژه ری . رود کی .
 ای آنکه تاخته ریزی از منبر [کذا]

باریک ترا من نه بریسی نه برشتی .

از فرهنگ اسدی خطی .

میر ابو احمد محمد خسرو ایران زمین
 آنکه پیش آرد درشادی چو پیش آید کفا .

قصا رامی . از فرهنگ اسدی .

آنکه گردون را بد یوان بر نهاد و کار بست
 و آنکجا بودش خجسته مهر آهر من گراه .
 دقیقی .

خورید و دهید آنکه دارید چیز

کسی کو ندارید خواهید نیز فردوسی .
 بیامد پس آن نره شیر دلیر

نبرده سوار آنکه نامش زریز فردوسی .
 آنکه خوبی از او نمونه بود

چون بیارائیش چگونگی بود . عنصری .
 آنکه بود بر سخن سوار سوار اوست

آن نه سوار است کو براسب سوار است .
 ناصر خسرو .

آنکه جنگ آرد بخون خویش بازی میکند
 روز میدان ، و آنکه بگریزد بخون لشکری .

سعدی || و ز غیر ذوی العقول و نیز غیر ذوی
 الروح آمده است . آنچه . آنچه . آنچه را که :

رمنده ددان را همه بنگرید

سیه گوش و بوزاز میان بر گزید . [تیمورس]
 بچاره بیاوردش از دشت و کوه

به بند آمدند آنکه بد زان گروه فردوسی .
 زمرغان همان آنکه بد نیکساز . . .

بیاورد و آموختنشان گرفت . . . فردوسی .
 کنون آنکه گفتی ز کار دو اسب

گریزان بکردار آذر گشسب . . . فردوسی .
 چرا نخوانی [خطاب بعبد الرحمن فضولی]

آنکه شاعر گوید . . . ابو الفضل بیهقی .
 یکی آنکه گفتی شمار سیاه

فزون تر بد از تابش هور و ماه . . . فردوسی .
آنگاه . [ه] پس از آن . پس . سپس .

آنکه . در آخر . بعد . بعد از آن : حرکت
 خواهیم کرد بر جانب بلخ . . . آنگاه سوی

غزنین رفته آید . ابو الفضل بیهقی . نخست
 بر منابر نام ما برند بشهرها و خطبه بنام ما

کنند آنگاه بنام وی . ابو الفضل بیهقی .
 به قدر خان . . . بیاید نبشت تا رکابداری

بتعجیل ببرد . . . آنگاه چون رکاب عالی
 . . . ببلخ رسد تدبیر گسیل کردن رسولی

... کرده آید . ابو الفضل بیهقی . آنگاه
 فرمود باز گردید و طلب کنید در مملکت

من خردمند مردمان را . ابو الفضل بیهقی .
 نخست خطبه خواهم نبشت . . . آنگاه

تاریخ روز گار همایون او برانم . ابو الفضل
 بیهقی . نامه ها که از کوتوال کرک آمدی

همه عبدوس عرضه کردی آنگاه نزدیک
 استاد فرستادی . ابو الفضل بیهقی . و

چون از این فارغ شدم آنگاه بسر آن باز
 شوم . ابو الفضل بیهقی . برسکه درم و

دینار . . . نخست نام ما نویسند آنگاه نام
 وی . ابو الفضل بیهقی . امیر مسعود را

بیاوردی و بر صدر بنشاندی آنگاه امیر
 محمد را بیاوردی . ابو الفضل بیهقی .

ملوک روز گار که با یکدیگر دوستی بسر
 برند . . . و فاق و ملاطفات را پیوسته

گردانند و آنگاه آن لطف حال را بدان
 منزلت رسانند که دیدار کنند . ابو الفضل

بیهقی . از وی و پسرش خط بستانند بنام
 خزانه معمور آنگاه حدیث آن مال با سلطان

افکنده آید . ابو الفضل بیهقی . گروهی از
 فرزندان آدم . . . یکدیگر را . . . میخورند

... آنگاه خود می گذارند و می روند .
 ابو الفضل بیهقی . و برسکه درم و دینار

و طراز جامه نخست نام ما نویسند آنگاه
 نام برادر . ابو الفضل بیهقی . چون از این

فارغ شوم آنگاه نشستن این پادشاه ببلخ
 بر تخت ملک پیش گیرم . ابو الفضل بیهقی .

چوسنی روز گردش به پیمایدا

دو روز و دو شب روی ننمایدا

پدید آید آنگاه بارنگ زرد . . . فردوسی .
 آنگاه یکی ساتکنی باده بر آرد . منوچهری .

و آنگاه یکی زر گرگ زیرک جادو
 بآزیر بهم باز نهاده اب هر دو . . . منوچهری .

التماس کردند که فلان رنجور است تو چه
 خاطر شریف در ویزه می نماید فرمودند

اول باز گشت خسته می باید آنگاه توجه
 خاطر شکسته . انیس الطالبین بخاری .

|| آنوقت . آن زمان . آن هنگام : تا آنگاه
 که ایشانرا این اتفاق خوب روی نمود .

کلیله و دمنه . و آنگاه انگشت بگریزد
 و گفت آه آه . کلیله و دمنه . و آنگاه

آنها در صورت هزل فرا نموده . کلیله و
 دمنه . و آنگاه مثال داد تا روزی مسعود

و طالعی میمون برای حرکت او تعیین
 کردند . کلیله و دمنه :

چون شدم نیم مست و کالیوه

باطل آنگاه نزد من حق بود . خطیری .
 وز درخت اندر گواهی خواهد اوی

تو بدانگاه از درخت اندر بگوی

کان تبسکو کاندرو دینار بود

آن ستندزیدر که ناهشیار بود . رود کی . [۱]

ایشان دبیری نیک بکردندی و لکن این
 نمط که از تخت ملوک بتخت ملوک باید

نبشت دیگر است و مرد آنگاه آنگاه
 شود که نبشتن گیرد . ابو الفضل بیهقی .

هر چه در خشم فرمان دهم آنرا امضاء
 نکنند تا . . . آنگاه که نظر کنم بر آن

و پرسم که اگر آن خشم را بحق کرده
 باشم چوبی چند زنند . ابو الفضل بیهقی .

هر کس که او خویشان را بشناخت . . .
 آنگاه او بداند که مرکب است از چهار

چیز که تن بدو پیاست . ابو الفضل بیهقی .
 اگر وی را امروز بر این نهاد یله کنیم

آنچه خواسته آمده است از غلام و . . .
 سلاح فرستاده آید آنگاه فرستد که عهدی

باشد که قصد خراسان کرده نیاید . ابو الفضل
 بیهقی . || معهذ . و معهذ . و مع ذلك :

بسیار طیببایند که میگویند فلان چیز نباید
 خوردن . . . آنگاه خود از آن بسیار خورند .

ابو الفضل بیهقی .

اندازد ابروانت همه ساله تیرغوش

و آنگاه گویدم که خروشان مشو خوش .
 خسروی . || و بعلاوه و از آن گذشته :

آن بودی که . . . ویرا بخوبی باز خانه
 فرستادی و آنگاه آزرده کردن بو عبدالله

از همه زشت تر بود . ابو الفضل بیهقی .
 || آنگاه که ، وقتیکه . زمانیکه . چون .

آنگرامانیو . اهریمن . آهرمن .

آنگلتر . [ل ر ت] انگلیس . انگلستان .

مجموع جزایر بریتانیا .

آنگلند . [ل] آنگلتر .

آنگلوساکسون . [گ ل سن] نام عام
 ملل ژرمنی که در مائه ششم میلادی بر بریتانیه

تسلط یافتند . (آنگل ها . ژوت ها . ساکسون ها)
آنگلی کانی . مذهب رسمی انگلستان

و آن از زمان هائری هشتم آغاز شد آنگاه
 که پاپ از اجازه طلاق کاترین ملکه

انگلستان امتناع ورزید .
آنگندن . [گ د] آکندن . پیر ساختن .

انباشتن .

آنگونه . [ن] بر آنگونه . بدانگونه .
 بدانسان . برانسان :

بدانگونه آن لشکر نامدار

بیامد روارو سوی کارزار . فردوسی .
 بدانگونه آن سنگ را بر گرفت

کز و مانند لشکر سراسر شگفت . فردوسی .
آنگه . [گ ه] آنگاه . پس . سپس . بعد .

بعد از آن : اکنون نواحی اسلام همه یاد کنیم و
 آنگه باقی نواحی کافران یاد کنیم . حدود العالم

واندروی [اندر نصیبین] چشمه ها است
بسیار و از آن چشمه ها پنج رود بر خیزد
و يك جای گردشود و آن را خابور خوانند
و آنکه اندر فرات افتد . حدود العالم .
يك جزو مغنسیا بیايد گرفت با يك جزو
بسد و يك جزو زنگار آنگاه هر سه را
خرد بساید . . . آنگاه يكمن نرم آهن
بیاورد . نوروزنامه .

شاهها هزار سال بعز اندرون بزی
وانگه هزار سال بملك اندرون بیال . عنصری .
وزیشت فرو گیرد و برهم نهد انبار
آنگه بيکی چرخشت اندر فکندشان .
منوچهری .
|| آن وقت . آن زمان . در آن حال .
در آن هنگام :

چون شدم نیم مست و کالیوه
باطل آنگه بنزد من حق بود . حصیری .
بد آنگه کجا مادرت را زچین
فرستاد خاقان بایران زمین . فردوسی .
نه بینی که عیسی مریم چه گفت
بدانگه که بگشاد راز نهفت . فردوسی .
که آیم برافراز که چون پلنگ
نه دژ ماند آنگه نه کهسار و سنگ .
فردوسی .

ساخت آنگه یکی بیو گانی
هم بر آئین و رسم یونانی . عنصری .
نکنی طاعت و آنگه که کنی سست و ضعیف
راست گوئی که همه سخره و شاکار کنی .
کسائی .

چه سود از دزدی آنگه توبه کردن
که نتوانی کمند انداخت بر کاخ . سعدی .
|| هر آنگه . هر زمان . هر وقت :
|| هر آنگه که روز تواند گذشت
نهاده همی باد گردد بدشت . فردوسی .
هر آنگه که خوری می خوش آنگه است
خاصه که گل و یاسمن دمید . رودکی .
|| زانگه که ، از آنوقت که :

زانگه که تو را بر من مسکین نظر است
آثارم از آفتاب مشهور تراست . سعدی .
|| همانگه ، در همان وقت :
همانگه ز دینار بردی هزار
ز گنج جهان دیده نامدار . فردوسی .
|| فوراً . فی الفور . در ساعت :
خشمش آمد و همانگه گفت و يك
خواست کورا بر کند از دیده کيك .
رودکی .

یکی گرز زد ترك را بر هباك
کز اسب اندر آمد همانگه بذاك . فردوسی .
بنقل فرهنگ اسدی .
آنگهی . [گ] آن زمان . آن وقت .
در آن حال :

بهرام ، آنگهی که بخشم افتی
بر گاه اورمزد درفشانی .
دقیقی .

کشیدندشان خسته و بسته زار
بجان خواستند آنگهی زینهار . فردوسی .
سوی زال کرد آنگهی سام روی
که داد ودهش گیرد آراجوی . فردوسی .
نبشت آنگهی پاسخ نامه باز
بترديك فرزند گردنفر از . فردوسی .
|| پس . سپس . بعد . بعد از آن :

بخواند آنگهی زر کردند را
ز همسایگانان تنی چند را . ابوشکور . [۱]
چو این کرده شد چاره آب ساخت
ز دریا بر آورد و هامون نواخت
بجوی آنگهی آب را راه کرد
بفر کئی رنج کوتاه کرد . فردوسی .
بزال آنگهی گفت تندي مکن
بر اندازه باید که رانی سخن . فردوسی .
بطوس آنگهی گفت کای هوشمند
مراين گفته را بشنو و کار بند . فردوسی .
قوم فرعون همه را در تك دریا راند
آنگهی غرقه کند شان و نگون گرداند .
منوچهری .

ترك بدی مقدمه فعل نيکی است
تاوّل علاج واجب بیمار احتماست
خود نفی باطل اوّل لفظ شهادت است
کاول اعوذ و انگهی الحمد و الضحی است .
کمال اسمعیل . || و انگهی ، به علاوه . از
این گذشته .

آفند . [آن] یا **آفندوزیراب .** [آن د]
نام خُره از ولویی سواد کوه و قریه
بزرگ آن زیراب است .

آفوبانی فی . نام یکی از پادشاهان لولویی .
در ناحیه سرپل زهاب ، داورگان کتیبه یافته
که یکی از قدیمترین آثار باستانی آسیاست
و صورت آفوبانی فی بر آن منقوش است
که پای بر روی اسیری نهاده و از فی فی
رب النوع دواسیر دیگر می گیرد که بینی
یکی از آن دو مهار شده و اسرای دیگر
در زیر این کتیبه اند و نوشته های آن
از کثرت قدمت سوده و فرسوده و بدرستی
قابل خواندن نیست .

آفویس . بیونانی اشار است . آفویس .
آفورسما . [ر] (از یونانی آن روسما ،
[تساع] بیماری [تساع شراین یا قلب .
آفومیا . [ن می یا] (از یونانی آن مس .)
لاله کوهی . شقیقة النعمان .

آفویس . [ن وی] آفویس .
آفه . [ن] شانزده يك قیراط : الماسی
بوزن پنج قیراط و دو آفه . || شانزده يك
روپیه .

آفه . [ن] چون در آخر اسماء ملحق شود
دلالت کند بر یکی از معانی ذیل : مانند .
مثل : چون . بطور . بگونه . لائق . درخور .
سزاوار . متعلق به . مال . منسوب به . در حال .

در وقت . بصفت . هر يك . مستانه :
شاکنان حرم سر عفاف ملکوت
با من راه نشین باده مستانه زدند . حافظ .
اندرین بود که از مستی و از غایت شرم
خواب مستانه در آن لحظه در آورد حشر .
سنائی .

يك ناله مستانه زجائی نشنیدیم
ویران شود آن شهر که میخانه ندارد .
مردانه .

چنین داد پاسخ بفرزانگان
بدان نامداران و مردانگان . فردوسی .
مردانه دوختیم و کس از ما نمی خرد
رو روزانه دوز که مردانه میخرند .
شاهانه :

همه موی شاهانه از سر بکند
همی ریخت بر تخت خاک نژند . فردوسی .
هر گوشه یکی مستی دستی زده بردستی
زان ساقی هر مستی با سحر شاهانه . مولوی .
عاشقانه :

دلت بوصل گل ای بلبل صبا خوش باد
که در چمن همه گلبانگ عاشقانه تست . حافظ .
شبانه :

دام جهانست بر تو و خبرت نیست
گاهی مستی و گه خمار شبانه . ناصر خسرو .
سحر گاهان که تخمور شبانه
گرفتم باده با چنگ و چغانه . حافظ .
معاشران ز حریف شبانه یاد آرید
حقوق بندگی مخلصانه یاد آرید . حافظ .
بدانش گرای و در این روز پیری
برون افکن از سر خار شبانه . ناصر خسرو .
داری سخن خوب گوش یا نه
کامروز نه هشیاری از شبانه . ناصر خسرو .
پیرانه :

یسر را بکشتم به پیرانه سر
بریده پی و بیخ آن نامور . فردوسی .
نیا چون شنید از نبیره سخن
یکی پند پیرانه افکند بن . فردوسی .
پدر چون دور عمرش منقضی گشت
مرا پیرانه پندی داد و بگذشت سعدی .
خوشر از کوی خرابات نباشد جائی
گر به پیرانه سرم دست دهد مأوائی . حافظ .
ماهپانه :

همان نیز هر ماهپانه دوبار
درم شصت ، گنجی ، بر او بر شمار . فردوسی .
درانه و دوزانه :

درانه و دوزانه بسر کلک نیابی (کذا)
درانه و دوزانه بسر کلک و پنان است .
منوچهری .

جادوانه :

آن چشم جادوانه عابد فریب بین
کش کاروان سحر بدنباله میبرد . حافظ .
مغانه :

مومنی و می خوری بجز تو ندیدم .
 درجسد مؤمنانه جان مغانه . ناصر خسرو .
 که تا روز خواهی نوشید و نوشید
 سماع مغنی شراب مغانه . انوری .
 پدرا نه : با خرد رجوع کن تا بدانی که
 نصیحت پدرا نه میکنم . ابوالفضل بیهقی .
 زنانه :
 کسان دامن اندر ره کوی و برزن
 زنان دست بر شعرهای زنانه . ناصر خسرو .
 کسانه :
 بیدار و هشیوار مرد نهد
 دل بروطن و خانه کسانه . ناصر خسرو .
 آمدنی اندرین سرای کسانند
 خیز و برون شو از این سرای کسانه .
 ناصر خسرو .
 نه بینی همی خویشان را نشسته
 غریب و سنجی بخانه کسانه . ناصر خسرو .
 چاکرانه :
 آنکس که ترا داد صدر و بالش
 خود رفت بدانجای چاکرانه . ناصر خسرو .
 دوستانه :
 دشمن ارچه دوستانه گویدت
 دام دان گرچه زدانه گویدت . مولوی .
 یگانه :
 یگانه زمانه شدستی ولیکن
 نشد هیچکس رازمانه یگانه . ناصر خسرو .
 آنکس که زبانش بما رسانید
 پیغام جهان داور یگانه . ناصر خسرو .
 مرادی یاسمین پیغام داده است
 پتو ای صاحب صدر یگانه . انوری .
 جانانه :
 ببوی زلف تو گر جان بیاد رفت چه شد
 هزار جان گرامی فدای جانانه . حافظ .
 صوفیانه :
 چو اندر وثاق آمدی نا نشسته
 فرو ریختی خورده صوفیانه . انوری .
 طالب علمانه :
 کبک چون طالب علم است و در این نیست شکی ...
 پیرهن دارد زین طالب علمانه یکی . منوچهری .
 خرا نه :
 راه خران است خواب و خوردن و رفتن
 خیره مرو با خرد براه خرا نه . ناصر خسرو .
 تازیانه و تازانه :
 گرایندونکه تازانه باز آورم
 ویا سر بگوشش بگاز آورم . فردوسی .
 من این درع و تازانه برداشتم
 بتوران دگر خوار بگذاشتم . فردوسی .
 وزان پس بین تا که آید ز راه
 همی کن بدین تازیانه نگاه . فردوسی .
 که این تازیانه بدرگاه بر
 بیاویز جایی که باشد گذر . فردوسی .

زین به نبود مذهبی که گیری
 از بیم عقابین و تازیانه . ناصر خسرو .
 اگراسب تازیست یک تازیانه . ناصر خسرو .
 راستانه :
 جهان خانه راستان نیست راحت
 بگردان سوی خانه راستانه . ناصر خسرو .
 زاولانه :
 چون خانه بیگانه ت آشنا شد
 خو کرد در این بند و زاولانه . ناصر خسرو .
 بشهر تو گرچه گران است آهن
 نشائی تویی بند و بی زاولانه . ناصر خسرو .
 دیوانه :
 عاشقی از بند عقل وعافیت جستن بود
 گرچینی عاشقی ورنیستی دیوانه . سنائی .
 هشیوار دیوانه خواند ورا
 همان خویش بیگانه خواند ورا . فردوسی .
 دل زال یکباره دیوانه گشت
 خرد دور شد عشق فرزانه گشت . فردوسی .
 آسمان بار امانت نتوانست کشید
 قرعه فال بنام من دیوانه زدند . حافظ .
 جوانه :
 شراب جوانه [۱] هنوز از قدح
 همی زد بتعجیل بر ، تابها . منوچهری .
 دبیرانه :
 چون دو انگشت دبیرانه کند وقت بهار
 بدوات بسدین اندر شب گیر بگاه .
 منوچهری .
 بریدانه :
 چون بریدانه مرقع بتن اندر فکند
 راست چون پیکان نامه بسر اندر بزند .
 منوچهری .
 مخلصانه :
 معاشران زحریف شبانه یاد آرید
 حقوق بندگی مخلصانه یاد آرید . حافظ .
 رندانه :
 درخرقه از این بیش منافق نتوان بود
 بنیاد از این شیوه رندانه نهادیم . حافظ .
 واز این قبیل است : دوستانه . درویشانه .
 طیبیانه . غریبانه . حکیمانه . عالمانه . عارفانه .
 کودکانه . دخترانه . پسرانه . بچگانه . صبحانه .
 عصرانه . انگشتانه . ویاورانه . پرهیزانه .
 هوسانه . روزانه . سالانه . ماهانه . شاگردانه .
 شاهانه . شاعرانه . بیعانه . سرانه . هندوانه .
 شامیانه . محرمانه . مخفیانه . گستاخانه .
 مجرمانه . هردوانه . عاقلانه . و جز آن .
 آذنه . [نه] (ع) بسختی نفس کشنده .
 نالنده از گرانی بار .
 آذنه . [ن ن] (ع) زن ناله کننده .
 متاعمه . متوجعه . و بکنایه . گوسفند
 ماده . [کنیز] .
 آنها . ج ، آن . آنان . ایشان . اوشان ؛
 گر آنها که می گفتمی کردمی

نکوسیرت پارسا بودمی . سعدی .
 آذنه . [ه م] تمام آن
 چوبشید شه کیقباد آن همه
 بر آورد سر از میان رمه . فردوسی .
 || آن مقدار بسیار :
 ایا زبیم زبانم نژند گشته وهاژ
 کجا شد آنهمه دعوی ولاف و آنهمه ژاژ .
 لبیبی .
 آذنی . نام شهر و ذری استوار بزمینه ،
 میان خلایط و گنجه .
 آذنی . (ع) آب بغایت گرم . (مذهب -
 الاسماء) || مرد بغایت بردبار .
 آذنی . (ع) در بعض کلمات عرب بجای
 یاء نسبت آید چون صنعانی ، منسوب بصنعاء .
 آذنی . (از عربی) فی الفور . فوری .
 آنا .
 آذنی . حرف نسبت است چون یاء :
 خسروانی . کیانی . کاویانی . پهلوانی .
 بجای خسروی و کی و کاوی و پهلوی ؛
 بیخشای بر پهلوانی من
 بدین یازوی خسروانی من . فردوسی .
 برافراشته کاویانی درفش
 همایون همان خسروانی درفش . فردوسی .
 یکی پهلوانی نهادند خوان
 نشستند بر خون او فرخان . فردوسی .
 کنون تاجت آوردم ای شاه و تخت
 بیار آمدان خسروانی درخت . فردوسی .
 پیاده بدینسان زپرده سرای
 برنجیدت آن خسروانی دویای . فردوسی .
 سخنهای منظوم شاعر شنیدن
 بود سیرت و شیمت خسروانی . منوچهری .
 وزین ریدکان سپهد پرست
 وزین باغ و این خسروانی نشست .
 فردوسی .
 تنش را یکی پهلوانی قباي
 پیوشیدو از کوه بگذارد پای . فردوسی .
 گشاده زبان و جوانیت هست
 سخن گفتن پهلوانیت هست . فردوسی .
 ترا گاه بزم است و آوای رود
 کشیدن می و پهلوانی سرود . فردوسی .
 دولب پرز خنده دورخ پرز شرم
 کیانی زبان پرز گفتار نرم . فردوسی .
 بدان تیز زهر آنگون خنجرش
 همی کرد چاک آن کیانی برش . فردوسی .
 بزور کیانی بیازید دست
 جهانسوز مارا ز جهانجو بجست . فردوسی .
 بتندی میان کیانی به بست
 بر آن باره شیر دل بر نشست . فردوسی .
 آذنی بال . [ن ن] نام سردار مشهور
 قراطجنه ۲۴۷ - ۱۸۲ . قبل از میلاد .
 و جنگهای او بادیولت روم در تاریخ معروف
 است .
 آذیت . [نی ی] در تداول عوام ، از

آن فارسی که بصورت جعلی مصدر عرب در آمده مانند دویت^۱ . کیفیت از حسن و جز آن که از آن تعبیری نتوان کرد . لطف . آفیدن . [د] چنانکه آندن پس از مفرد امر حاضر در آید و مصدر را متعدی کند ؛ کنانیدن . خورانیدن . خیزانیدن . گیرانیدن . ایستانیدن . خندانیدن .

آفیس . (از یونانی آنی ژن .) انیسون . آذیسته . [ت] رجوع به آنیسه ، شود . آذیسه . [س] هر چیز بسته که بدشواری باز شود . بمعنی خون بسته و مداد بسته و امثال آن نیز آمده است و آنرا آذیسته نیز گویند . (برهان) . دلمه . ا نبسته بر وزن سرگشته نیز نوشته اند و دو صورت از این سه بی شبهه مصحف است . آفیلین . ماده رنگی که از ذغال سنگ گیرند .

آفین . نیم خم سفالین و کوچک که دوغ در آن کرده و جنبانند یعنی زنند تا کره آن جدا شود . تعار . تعارچه . نهره . (بزبان آذری) شیرزنه . و آن خنوری بود که ماست دروی کنند و می جنبانند تا روغن آن گیرند . فرهنگ اسدی خطی ؛

سبو و ساغرو آنین و غولین حصیرو جای روبوخیم و پالان . طیان .

بخرم آخر آنین ترا جان پدر پس در اوریزم جغرات و همی جنبانم .

دوغم ای دوست در آنین تو میخواستهم ریخت تا کشم روغن از آن دوغ همی جنبانم . طیان . دوغم اکنون که در آنین توشد بزمن تا بکشم روغن از او . طیان . || چوبی که ماست را بدان برهم زنند تا مسکه از دوغ جدا شود . (برهان) . و ظاهراً این معنی دوم مجعول باشد و از بعضی امثله فوق با شبهه افتاده اند .

آفیه . [نی] (ع) ج ، اناه . ظروف آبدانها .

آفیه . [نی] (ع) ثانیث آنی . چیزی بغایت گرم . بغایت گرم .

آو . آب ؛ کی تواند که همچو ماغ چکاو

بزند غوطه در میانه آو ؛ سنائی ؟ یا لطیفی ؟ دستی که جود با کف او آشنایش است دستی که آودریم او آشنایست . شرف شفروه . بیت شرف شفروه شاهد این دعوی تواند

بود چه آورا آب هم توان خواند بی آنکه تغییری در معنی و وزن راه یابد لکن فرهنگها بدین گونه نقل کرده اند .

آوا . مخفف آواز . [۱] آواز . بانگ . ندا . آوازه . صوت . (صراح) آوای . ازمل ؛ ای بلبل خوش آوا آواده

ای ساقی آن قدح را باما ده . رود کی . هزار آوا به بستان در کند [ظ ، در کشد] اکنون هزار آوا . رود کی .

دمنه را گفتا که تا این بانگ چیست با نهیب و سهم این آوای کیست

دمنه گفت اورا جز این آوا دگر کار تو نه ؟ [۲] هست و سهمی بیشتر

آب هر چه بیشتر نیرو کند بندروغ [ظ ، بند و درغ] سست بوده بفکند

دل گسسته داری از بانگ بلند رنجگی باشدت و آزار و گزند . رود کی .

از آن دشت سودابه آوا شنید از ایوان پیام آمد آتش بدید . فردوسی .

از آوای شیور و هندی درای تو گفتی سپهر اندر آمد ز جای . فردوسی .

بزد بر سیر زود به زاد گرز به پیچید آواش در کوه برز . فردوسی .

تبیره بر آمد ز درگاه طوس همان ناله بوق و آوای کوس . فردوسی .

چو آمد بگوش اندرش کرناي دم بوق و آوای هندی درای . فردوسی .

چو خسرو بدانگونه آوا شنید برخساره شد چون گل شنبلیله . فردوسی .

چو ده سال شد پادشاهیش راست زهر کشور آوای بدخواه خاست . فردوسی .

چه آواز نای و چه آواز چنگ خروشدین بوق و آوای زنگ . فردوسی .

چه بندی دل اندر سرای فسوس که هزمان بگوش آید آوای کوس . فردوسی .

بر آمد دگر باره بانگ سرود دگر گونه تر ساخت آوای رود

همی سبز در سبز خوانی کنون بدینگونه سازند مردان فسون . فردوسی .

خداوند رای و خداوند شرم سخن گفتن خوب و آوای نرم . فردوسی .

ز درگاه برخاست آوای کوس زمین آهین شد هوا آبنوس . فردوسی .

سپهدار ترکان چو آوا شنود

بدانست کان پهلوانی چه بود . فردوسی . سپهبد چو از باره آوا شنید

نگه کرد و خورشید رخ را بدید . فردوسی . کجا آن بتانی پر از ناز و شرم

سخن گفتن خوب و آوای نرم . فردوسی . همانگاه راهب چو آوا شنید

فرود آمد از دیرو اورا بدید . فردوسی . ماه و خورشید و کوکبای فلک

آتش و آب و خاک و باد صبا همه جمله مسبحان تواند

ماند انیم و نشویم آوا . عنصری . جهان دیده نام او ذیفنوس

که کردی بر آوای بلبل فسوس . عنصری . شاد باشید که جشن مهرگان آمد

بانگ و آوای درای کاروان آمد . منوچهری .

ای روی داده صحبت دنیا را شادان و بفراشته آوا را . ناصر خسرو .

ببانگ خوش گرامی شد سوی مردم هزار آوا وز آن خوار است زاغ ایدون که خوش

و خوب نسر آید . ناصر خسرو . چو مر جاها لان را سوی خود نخواند

نه بوی نمید و نه آوای زیرم . ناصر خسرو . قول اورا بشنود دانا ز راه گشتنش

گشتنش آواست گر اورا چو ما آواستی . ناصر خسرو .

از لحن و ز آوای خوش بماند در تنگ قفس ها هزار دستان . ناصر خسرو .

هر صبح سرز گلشن سودا بر آورم وز صور آه ، بر فلک آوا بر آورم .

از این سرا چه آوا و رنگ ، پی بگسل بارغوان ده رنگ و بارغنون آوا . خاقانی .

ز باد فقه و باد فقر دین را هیچ نگشاید میان دربند کاریرا که این رنگ است و آن آوا . سنائی .

هر آنکولؤلؤللفظت ز گوش خود در آویزد بدانسان حق شنو گردد که جز حق نشنود آوا .

خاقانی ؟ || صیت . شهرت . نام برداری . بلند آواز گی ؛ هانا شنیدستی آوای سام

نید در زمانه چو نیکنام . فردوسی . || عقیده . رای ؛

بدان بی بها ناسزاوار پوست [چرم کاوه که برنیزه کرد] آوا شنیدستی . فردوسی .

|| آوای سرد ؛ گفتار ازشت ؛

(۱) کلمه آوا و آواز باوکس لاطینی شبیه است .

(۲) در ترجمه این مقفع عبارت این است و علم دمنه ان ذلك الصوت قد ادخل علی الأسد ریه و هیة فسالة هل راب الملك صناع هذا الصوت . . . و در بهرامشاهی ، و آواز او چنان شیر را از جای ببرد که عنان تمالك و تماسك از دست او بشد و راز خود بردمنه بگشاد . . .

بد اندیش ما آن کجا گفت و کرد
ز کردار ناخوب و آوای سرد
چو ما رفته باشیم کیفر برند
نه بس روزگار از جهان برخوردارند .

فردوسی .
|| آوا کردن ، خواندن . دعوت . دعاء .
طلبیدن .
تا نام کسی نخست ناموزی

در مجمع خلق چون کنیش آوا . ناصر خسرو .
|| هزار آوا ، بمعنی هزارستان مرکب از
هزار و آوای بمعنی بانگ و صوت است .

آواخ . آوخ . آه . وای . افسوس . دردا ؛
آواخ زیمان و زیمانه او . مولوی .
|| قسمت . نصیب . (برهان) .
|| آوای نرم ، همس . صوت خفی . حسیس .
ورجوع به نرم شود .

آوادان . آبادان .

آوار . نام قومی از مردم ارال و آلتائی
که مدت سه قرن بر اروپا تاختن بردند
و در ۱۶۸ شارلمانی آنانرا دفع کرد .

آوار . از خانمان یا وطن و جز آن دور
افتاده . در بدر . آوار کردن . بیرون کردن .
اخراج . نفی کردن . جلا دادن ؛

چو کرد خواهد مر بچه را مرشح شیر
ز مرغزار نه از دشمنی کند آوار .
ابوحنیفه اسکافی .

یلنگان را در آوردن ز کهسار
گوزنان را زبیشه کردن آوار .
ویس و رامین .

لجاج و مشغله ماغاز تا سخن گویم
که ماز مشغله تو ز خانه آواریم . ناصر خسرو .
بمن سپرد و زمن بستند فرعونان
شدم بعجز و ضرورت ز خانمان آوار .
مسعود سعد .

جای مهر تو دلست ایدلت از مهر تهی
پس دلم را ز تن آوار مکن گو نکتم .
مسعود سعد .

توبادی و من خاک تو تو آب و من خاشاک تو
باخوی آشنک تو صبر من آوار آمده . خاقانی .
آنچه بر من زدل و دلدار است
چون دهم شرح که بس بسیار است
گر تن است از در او محروم است
ور دل است از بر من آوار است .

اثیر اخسیکتی .
ای گشته ز صبح آفرینت
از من شب بینوائی آوار . عمادی شهریار .
شکوه تاج کیان وارث ممالک جم

که از ممالکش آوار کرده است آوار . [۱]
از فرهنگ اسدی خطی .
مکر و حسد را زدل آوار کن

این تن خفته را بیدار کن . ناصر خسرو .
آه کز بیم رستم اجل است
خیل افراسیات عمر آوار . خاقانی .
|| بی آوار ، برخلاف قاعده ؛

من بچه کارم خدایرا که بیایست
کردن چندین هزار کار بی آوار . ناصر خسرو .
|| هرج و مرج . بی حسابی . بلبشویی .
فساد . فتنه ؛

خشم گیری جنگجویی چون بهائی از جواب
خشم یکسو نه سخن گستر که شهر آوار نیست .
ناصر خسرو .

کار فردا بعدل خواهد بود
گرچه امروز کار باوار است . ناصر خسرو .
از فعل بدخسان این امت

ناگاه چنین بخاست آواری [۲] ناصر خسرو .
|| ریزه آهن که هنگام سوراخ کردن نعل
بیفتد . || آزار . رنج ؛

نه بیچند دلت بر چنین کارها
بدین رنج و تیمار و آوارها . فردوسی .
|| خراب . ویران . برافتاده . مقابل آباد
و عامر ؛

هزار بشکده آوار کرده هریک از او
هزار شیر درنده بقهر کرده شکار .
غضایری رازی . || گرد و خاک و غبار ؛
ز گرد سپه روز روشن نماند
ز نیزه هوا جز بجوشن نماند
از آوار اسبان و گرد سیاه
بشد روشنائی ز خورشید و ماه . فردوسی .

هر گه که مجره را ببینم
گسترده بروی چرخ آوار
گویم که ز بهر اسب قدرت
بر گردون کرده اند افسار . عمادی شهریار .
|| یقین . آور . || غارت . اغاره . چپاول . یغما ؛
نگار خویش را در بر گرفتم

خزینۀ بوسه او کردم آوار . فرخی .
تا سایه او دور شد از دولت محمود
دیدیکه جهان بر چه نمط بود و چه کردار
لشکر بخروش آمده و ملک بجنبش
وز روی دگر گشته خزینۀ همه آوار . فرخی .
ز گیهان مر ترا خواهد بناچار

ازیرا کش تو دل بردی باوار . ویس و رامین .
انگشتی جم بر سیدست بجم باز
وز دیو نگون اختر برده شده آوار . منوچهری .
خاک ره پر ناله مشک است از آنک

مو کب زلفت باوار آمده . خاقانی .
باد گوئی نافه های تبتستان بردرید
باغ گوئی کاروان شوشر آوار کرد .
فرخی .

|| آنچه فرو ریزد از افتادن خانه از خاک
وسنگ و آجر و گچ و تیر و تخته و جز آن
وعامه آنرا هوار گویند ؛ زیر آوار ماندن .
|| آمار ، آماره . آواره . حساب . شماره
آماره . آوارچه ؛

خرمند با اهل دنیا بر غمت
نه صحبت نه کار و نه آوار دارد .
ناصر خسرو . || آزار ، ستم . (برهان) .
جور . هرج و مرج . شلوغی ؛ بی حسابی ؛
شکوه تاج کیان وارث ممالک جم
که از ممالکش آوار کرده است آوار .
نقل از فرهنگ اسدی .

نیست در ملک عدل تو مظلوم
نیست در عدل ملک تو آوار . ابوالفرج رونی .

آوارچه . [ج] و آوارچه . روز نامه
و فرد حساب یومیه . (بهار عجم) . گمان
میکنم این کلمه مصحف آوارچه معرب
اواره است ؛ الاوارچه ، من کتب اصحاب
الدواوین فی الخراج و نحوه . فیروز آبادی .
(در و رَج) الاوارچه من کتب اصحاب
الدواوین معرب اواره ای الناقل ، لانه ینقل
الیها الانجیزج ، الذی یثبت فیه ما علی
کل انسان ، ثم ینقل الی جریده الاخراجات
وهی عدۀ اوارجات . فیروز آبادی . (در
ارَج) رجوع به اواره و آوارچه ، شود .
آوارگی . [ر] جلا . بی خانمانی و
بی منزلی . دور افتادگی از خانمان . حال
آنکه جای معین و وطن معلوم ندارد و در
صحراها و یاقراء با سختی معیشت از جائی
بجائی رود ؛

سراندر جهان نه باوارگی
و گرنه بنه دل به بیچارگی . سعدی .
یار آوارگی همی خواهد
رفتن حج بهانه افتاده است
چند گوئی ز خانه کعبه

کار با خصم خانه افتاد است . خواجه حسن
دهلوی . || سرگردانی . پریشانی .
آوارگیر . آواره گیر . آمارگیر . آماره
گیر . محاسب .

آواره . [ر] از وطن دور افتاده .
سرگردان . در بدر . غریب ؛
نام وصیت رونده همچو مثل
خصمت آواره در جهان چو سمر . شرف شفرو .

(۱) این بیت را صاحب معیار جمالی با تغییر جمله وارث ممالک جم به شاه دهر ابواسحق بخود نسبت داده است .

(۲) اشاره بغلبه سلجوقیان بایران است .

ما و مجنون همسفر بودیم دردشت جنون
او بمطلبها رسید و ما هنوز آواره ایم .
بدو گفت کز خانه آواره ام
از ایران یکی مرد بیواریه ام . اسدی .
دل از بیم تیغ اوسوی چاره شد
وز آنجایکه خوارو آواره شد . فردوسی .
ایا گم شده بخت و بیچارگان
همه زار و غم خوار و آوارگان . فردوسی .
که آواره بدنشان رستم است
که از روز شادیش بهره کم است . . .
فردوسی .
|| از وطن بیرون کرده . مُبعد . اخراج
شده . منفی از بلد . مجلو از وطن :
ور دوستار آل رسولی تو ،
از خانمان کنند آواره . ناصر خسرو .
محمد بن زید را باحشم به کهستان اصفهید
فرستاد و او را آواره کردند بیچاره شد
هر روز برای آمان قاصد میفرستاد .
تاریخ طبرستان .
ترا از خان مان آواره کردند
مرابی دختر و بیچاره کردند . ویس و رامین .
|| گم گردیده . بی نام و نشان :
نشانی ندادش [افراسیاب را پس از فرار
از گنگه دژ] کس اندر جهان
بدانگونه آواره شد ناگهان . فردوسی .
بیاید چو جمشید آواره گشت
که بنهیم سر جمله در کوه و دشت . فردوسی .
آواره طلب را خضراست هر گیاهی
کشتی شکستگان را هر موج ناخدا ئیست .
صائب .
|| گریخته :
بدم گریزندگان شب میوی
چو دشمن شد آواره بیشش مجوی . اسدی .
یکی داستان زدگوی از نخست
که پرمایه آنکس که دشمن نجست
چو بد خواه پیش آیدت کشته به
گر [یعنی یا] از جنگ آواره برگشته به .
فردوسی .
|| پراکنده . پریشان . متفرق . گریزان .
گریزانده . رانده . تار و مار : دیالم
گفتند این جایگاه نیکوست ما را دستوری
ده تا اول بر پیادگان اصفهید قارن ز نیم
ایشانرا برداریم که در این موضع چون
پیاده شکسته شود سوار هیچ بدست
ندارد . حسن زید رخصت داد بیامدند و
پیاده را آواره کرده و چیرگی یافته و . . .
تاریخ طبرستان . چون وشمگیر خبر یافت
ناگاه تاختن بسر ایشان برد و آواره
گردانید . تاریخ طبرستان . و اصفهید
علاء الدوله حسن را با جمله حشم بشکست
و آواره کرد . تاریخ طبرستان . || خراب
مقابل آباد . و گفتند این چیست تو میکنی

بهرزه ولایت خویشان خراب و آواره
کردی و با چندان حق که سلطان با تو
دارد عصیان پیش گرفتی . تاریخ طبرستان .
|| ظلم . ستم . آزار . || تحقیق . یقین . (برهان)
|| آهن ریزه که هنگام سوراخ کردن نعل
اسب و استر و مانند آن از نعل بیفتد .
(برهان) || آواره افلاك . عرش (بنقل مؤید
ازادات) || آواره بردن . بغربت بردن .
سبی . آس :
چودایه شد ز کار ویس آگاه
که چون آواره برد او را شهنشاه
جهان تاریک شد در دید گانش . . .
ویس و رامین . || آواره شدن . دور شدن .
گم شدن . ضایع شدن :
زلشگر جهانید گانرا بخواند [لهراسب
پس از رفتن گشتاسب]
همه گفتنی پیش ایشان براند
به بینید گفت اینکه گشتاسب کرد
دام کرد پر درد و سر پر ز گرد
بپروردهش تا بر آورد یال
شد اندر جهان سرور بی همال
بدانگه که گفتم که آمد بیار
ز باغ من آواره شد میوه دار . فردوسی .
|| آواره شدن از تخت و گاه : از سلطنت دور
ماندن . از تاج و تخت ماندن :
بایرانیان گفت پیروز شاه [کیخسرو]
که دشمن چو آواره گردد ز گاه
ز گیتی بر او نام و کام اند کیست
ورا مرگ بازند گانی یکبخت . فردوسی .
|| از خانمان و وطن دور ماندن . سردر جهان
نهادن . آواره شو ! گم شو .
آواره . [ر] حساب . دفتر حساب .
اوارجه . آمار . آماره . آوار که حسابهای
پراکنده دیوانی در آن نویسند :
بس دیر نمانده است که ملک ملکاترا
آرند بدیوان تو آواره و دفتر . معزی .
آواره کردن . [ر ک د] بیرون
کردن . اخراج . تبعید کردن . جلاء دادن .
آواره گیر . آواره گیره . محاسب .
آواری . آوارگی . || خاکها و سنگهای
توده از خرد شدن و فرو ریختن کوه .
آوارین . نام محلی در حد غربی ایران
نزدیک کوه کلاعه بساحل سیروان .
آواز . آوا . صوت . (صراح) [بانگ]
گمان می برم که قوت و ترکیب صاحب
آن فراخور آواز باشد . کلیله و دمنه .
دمنه گفت جز این آواز ملک را ریختی بوده
است . کلیله و دمنه .
آواز گلوی بخت شوم آزااست
توفته شده برین بد آوازی . ناصر خسرو .

تو چنانکه آواز ترا بشنوند بامن در سخن آی .
کلیله و دمنه . گاوی دیدم که آواز او
بگوش ملک میرسید . کلیله و دمنه . هرگز
[شیر] گاو ندیده بود و آواز او نشنوده
کلیله و دمنه . آواز سهمناک بگوش روباه
آمدی . کلیله و دمنه . گفت سبب آن
آواز است که میشنوی . کلیله و دمنه .
آفت عقل تصلف است و آفت دل ضعیف
آواز قوی . کلیله و دمنه .
کر شود باطل از آواز حق
کور کند چشم خطارا صواب . ناصر خسرو .
از آواز کوشش همی روز جنگ
بدر دل شیر و چرم پلنگ . فردوسی .
چو برخیزد آواز طبل رحیل
بخاک اندر آید سر شیر و پیل . فردوسی .
ز نالیدن بوق و بانگ سرود
هوا گشت از آواز بی تار و بود . فردوسی .
بخت آن شب و بامداد پگاه
از آواز او چشم بگشاد شاه . فردوسی .
برادر چو آواز خواهر شنید
ز گفتار و پاسخ فرو آرید . فردوسی .
چو برداری میان شورم آواز
مر آواز تو را پاسخ دهد باز . ویس و رامین .
عاشقان کشتگان معشوقند
بر نیاید ز کشتگان آواز . سعدی .
من قوم خویش را گفتم تا بدلهای بنشینند
و گوش با آواز من دارند . ابوالفضل بیهقی .
آواز برخاست که بطن سنگ پشت را
می برند . کلیله و دمنه . امیر آواز ابوالاحمد
بشنوید بیگانه پوشیده نگاه کرد مردیرا
دید هیچ نگفت تا حدیث تمام کرد . ابوالفضل
بیهقی .
تو چنگال شیران کجا دیده
که آواز روباه نشنیده . از مرزبان نامه .
چو بشنید آواز او را تبر گ
بر آن اسب جنگی چو شیرستر گ . فردوسی .
خور جادوان بد چو رستم رسید
از آواز او دیو شد ناپدید . فردوسی .
پرستنده بشنید آواز اوی
ندانست کودک همی راز اوی . فردوسی .
چو بشنید کرکوی آواز من
همان زخم کویال سر یاز من . فردوسی .
اگر یار باشید با من بجنگ
ز آواز روبه نترسد پلنگ . فردوسی .
با قوی گوی اگر بگوئی راز
ز آنکه باشد قوی ضعیف آواز . سنائی .
|| بیک آواز ، هم آواز . همگی بایک صوت .
همزبان : وحوش و طیور و سباع دید
بیکجا جمع شده او را عجب آمد بیک
آواز او را گفتند بزبانهای فصیح بسخن

آدمی که . . . تاریخ سیستان . || خروش .
 فریاد . آوای بلند . بانگ بلند . رخ . نعره ؛
 بآواز گفتند ما کهتریم
 زرای و زفرمان تو نگذریم . فردوسی .
 بآواز گفت آنزمان شهریار
 که جز يك يزدان مدانید یار . فردوسی .
 ای آنکه همی بلعنت من
 آواز بر آسمان رسانی . ناصر خسرو .
 بخندید رستم بآواز گفت
 که بنشین به پیش گر انمایه جفت . [باشکبوس
 و از جفت مقصود اسب کشته اوست] فردوسی .
 بآواز گفتند تا زنده ایم
 خود اندر جهان شاهرا بنده ایم . فردوسی .
 بآواز گفت آنزمان شهریار
 که ای نامداران به روزگار . فردوسی .
 بآواز گفتند ما بنده ایم
 بدل مهربان و پرستنده ایم . فردوسی .
 بآواز گفتند کای سرفراز
 غم و شادمانی نماند دراز . فردوسی .
 بگفت این و از دیده آواز خاست
 که ای شاه نیک اختر داد راست
 یکی گرد تیره بر آمد ز راه
 درفش درفشان میان سپاه . فردوسی .
 بآواز گفتند کای شهریار
 مبیناد چشمت بد روزگار . فردوسی .
 چو دیدی کم شاه اندر نبرد
 بآواز گفتی که ای شاه برد . فردوسی .
 سیاوش بر شمع تیغی بدست
 بآواز گفتی شاید نشست . فردوسی .
 نگه کرد يك تن بآواز گفت
 که صندوق را چیست اندر نهفت . فردوسی .
 پرانديشه شد جان سپندخت از اوی
 بآواز گفت از گجائی بگوی . فردوسی .
 بیامد بدان تیره آوردگاه
 بآواز گفت ای گزیده سپاه . فردوسی .
 سوم بهره را سوی خود باز داشت
 که چون ابرغرنده آواز داشت . فردوسی .
 بآواز گفتا پس آن نامدار
 که گر رخصتم بودی از شهریار . فردوسی .
 بآواز گفت آنزمان گر گسار
 که ای نامور فرخ اسفندیار . فردوسی .
 بآواز گفت آنزمان شهریار
 چه بود ای دلیران و مردان کار . فردوسی .
 از ایوان از آن پس خروش آمدی
 کز آواز دلها بجوش آمدی
 که ای زیر دستان شاه جهان
 مباشید تیره دل و بد نهان . فردوسی .
 جوانان بآواز گفتند زود
 عنان و رکابت ببايد بسود . فردوسی .
 ز آواز کوپال بر ترك و خود

همیداد گردون زمین را درود . فردوسی .
 شنید آنهمه لشکر آواز شاه
 بسر بر نهادند ز آهن کلاه . فردوسی .
 || خواندن . صوت ، اعم از نیک و بد ؛
 يك مؤذن داشت يك آواز بد
 شب همه شب میدردیدی خلق خود . . .
 و آن مؤذن عاشق آواز خود
 در میان کافرستان بانگ زد . . .
 راحتم این بود از آواز او
 هدیه آوردم بشکر آن مرد کو . مولوی .
 || آواز اسب . صهیل . شنه . شبهه ؛
 از آواز اسبان و غو سپاه
 همی برفلك راه گم کرده ماه . فردوسی .
 غو نای و آواز اسبان ز دشت
 تو گفتی همی از هوا بر گذشت . فردوسی .
 ز آواز اسبان و بانگ سپاه
 بیابان همی جست بر کوه راه . فردوسی .
 || هتف . ندای غیب . سروش ؛
 سه بار این هم آواز آمد بگوش
 شگفتی داش تنگ شد ز آن خروش .
 فردوسی .
 بکردند چون او بفرمودشان
 چنانهم که آواز بنمودشان . فردوسی .
 آنکس که همی گوید کاوازشنیدی [رسول
 صلوات الله علیه]
 مندی از آن جاهل و منبوش حالش . ناصر خسرو .
 || نام . بر آواز ، بنام ؛
 بیستند [در روم] آذین به بیراه و راه
 بر آواز . شیروی (بسر خسرو پرویز نبیره
 قیصر روم) پرویز شاه
 بر آمد هم آواز رامشگران
 همه شهر روم از کران تا کران . فردوسی .
 || دعوی بی معنی ، بی برهان . اُشْتَلَم ؛
 معنی از قول ، علی دارد آواز جز او
 مرد باید کز تقصیر بداند توفیر
 تو بآواز چرا میرمی از شیر خدای
 چون پی شیرنگیری و نباشی نخجیر . ناصر خسرو .
 صدق و معنی باش و آواز و دعوی بار گرد
 رایش استاد دانشیه زاده [از زغن سنائی .
 || خبر . آگاهی ، آوازه . حکایت . روایت
 حدیث ؛
 چو گفتی ندارم ز شاه آگهی
 تنش را ز جان زود کردی تهی . . .
 بدان تا نداند کسی را زاوی
 همان نشنود نام و آواز اوی . فردوسی .
 بخوام گشادن یکی را ز خویش
 نهان دارم از لشکر آواز خویش . فردوسی .
 بگیتی از او [از افراسیاب] نام و آواز نیست
 زمن راز باشد ز تو راز نیست . فردوسی .
 [ضراعت کیخسرو بدرگاه خدایتعالی
 آنگاه که از یافتن افراسیاب نومید شده بود .]

هر آن پادشا کو کشیدی بجنگ
 چو رفتی سپاهش بر کرم تنگ
 شکسته شدی لشکرش کامدی
 چو آواز این داستان بشندی . فردوسی .
 همی گفت بایرزن راز خویش
 نهان کرده از هر کس آواز خویش . فردوسی .
 زهر گونه هست آواز این
 نداند بجز پر خرد راز این . فردوسی .
 سراسر همه روم گریان شدند
 وز آواز شاپور بریان شدند . فردوسی .
 || آوازه . صیت . شهرت . نام آوری .
 ذکر ؛
 بپرسش گرفتی همه راز اوی
 ز نیک و بد و نام و آواز اوی
 زداد و زبیداد و از کشورش
 ز آئین و از شاه و از لشکرش . فردوسی .
 وز آن پس بر آواز گردد جهان
 شود نام و آواز او در نهان . فردوسی .
 || شکوه . رونق . اعتلاء ؛
 چو ز نار قسیس شد سوخته
 چلیپای مطران برافروخته
 کنون روم و قنوج مارا یکبست
 چو آواز کیش مسیح اند کیست . فردوسی .
 || قول . رای . عقیده . دو آواز شدن ، اختلاف
 کاه پیدا کردن ؛
 دو آواز شد رومی و پارسی
 سخنان ز تابوت شد يك بسی [تابوت
 اسکندر مقدونی]
 هر آنکس که او پارسی بود گفت
 که او را جز ایران نباید نهفت . . .
 چنین گفت رومی یکی رهنمای
 که ایدر نهفتن و رانیست رای . فردوسی .
 || هم آواز ، هم عقیده ؛
 ای براحده بخت ز آغاز
 خلق ازل وابد هم آواز . مکتبی .
 هم آواز گشتند بایکدگر
 سپه را سوی بر بر آمد گذر . فردوسی .
 چنین است پیران و این راز نیست
 که این پیر باما هم آواز نیست . فردوسی .
 || هم آواز شدن باراه ، براه افتادن .
 راه پیش گرفتن ؛
 چو باراه رستم هم آواز گشت
 سپهدار [کیخسرو] از آن جایگاه باز گشت .
 فردوسی .
 || آواز و آواز خوش . نغمه . (ربنجنی)
 (و طواط) آوازه . صوت حسن . غناء .
 تغنی . خواندن . آهنگ . لحن . دهاز ؛
 نهاده بر او [برگاه] نامه زندواست
 بآواز بر خواند مؤبد درست . فردوسی .
 سرودی بآواز خوش بر کشید

که اکنونش خوانی توداد آفرید. فردوسی.
زمین باغ گشت از کران تا کران
ز شادی و آواز رامشگران. فردوسی.
هر کسی ز آواز خود شد پر غرور
لیک این ختم است بر صاحب زبور. عطار.
همه عالم جلال و آواز است
چشم کوراست و گوش کر چکنم. عطار.
کی بود آواز چنگ از زیر و بم
از برای گوش بی حس و اصم. مولوی.
سراینده این غزل ساز کرد
دف و چنگ و نی را هم آواز کرد. فردوسی.
به از روی خوب است آواز خوش
که این حظ نفس است و آن قوت روح.
|| آواز درای، بانگ جرس :
کی بود نغمه داود چو آواز درای.
شرف شفروه. || سجع. هدیر و جز آن :
هر کجا باغی بود آنجا بود آواز مرغ.
منوچهری.

ز خاموشیست در دست شهان باز
که بلبل در قفس ماند ز آواز. عطار.
مرغ عاشق طرب انگیز بود آوازش. سعدی.
|| آواز شمشیر و دیگر سلاح ها و آواز
زخم آن. صلیب. قعقه. || سمر. مشهور.
مشهر. شهره :

گاهی گفتمی که گرم باز گردم
بزشتی در جهان آواز گردم. ویس و رامین.
اگر نومید از این در باز گردم
بزشتی در جهان آواز گردم. ویس و رامین.
|| مشهور بیدی. بدنام :
گاهی گفتمی هم اکنون باز گردم
بهل تاد در جهان آواز گردم. ویس و رامین.
|| آمین :

دوش از بخت شنیدم خبر وصل ترا
من دعا کردم و از شش جهت آواز آمد.
علی خراسانی. || آواز بر آوردن. بر کشیدن
صوت. خواندن :

غزلسرائی ناهید صرغه نبرد
در آن مقام که حافظ بر آورد آواز. حافظ.
و آوازی بر آورد که مرغ از هوا در آورد.
سعدی. || آواز بر آوردن، جهر. (دهار) اهلال.
|| آواز بر کشیدن با صوت عالی خواندن :
صبا بمقدم گل راح و روح بخشد باز
کجاست بلبل خوشگو که بر کشد آواز. حافظ.
|| آواز خواندن، تغنی.

|| آواز دادن. نداء. ندا کردن. خواندن.
فراخواندن. تأذین. دعوت. || آواز بر آوردن.
بانگ بر آوردن. صیحه زدن :

یک روز [امیر مسعود بن محمود غزنوی] از
بام جده مرا بخواند و آواز داد چون بنزدیک
وی رسید گفت. . . ابوالفضل بیهقی.
بو عبد الله آواز داد تا باز گشت و خالی کردند.

ابوالفضل بیهقی. آواز دادم بخدمتکاران
تا شمع بر افروختند و بگرمابه رفتم.
ابوالفضل بیهقی. مرا که بنصرم آواز
داد و گفت چون خواهی باز گردد تو باز آی.
ابوالفضل بیهقی. امیر آواز داد که چیست
گفتم بنصر پیغامی داده و رقعہ بنمودم.
ابوالفضل بیهقی. امیر غلامان را آواز داد
غلامی که ویرا قماش گفتندی. . در آمد.
ابوالفضل بیهقی. اگر آواز دادی که
بار دهید دیگران در آمدندی. ابوالفضل
بیهقی. حجام آواز داد. کلبله و دمنه. بطان
آواز دادند که بر دوستان نصیحت باشد.
کلبله و دمنه.

آهو از دام اندرون آواز داد
پاسخ گرز بدانش باز داد. رودکی.
ز قلب سیه و یسه آواز داد
که شد تخت و تاج بزرگی بیاد. فردوسی.
غمین گشت کاووس و آواز داد
که ای نامداران فرخ نژاد. فردوسی.
بنزدیک دیر آمد آواز داد
که این جای که کیست از بخت شاد. فردوسی.
بدان لشکر فرخ آواز داد
گو بیلتن شاه خسرو نژاد. فردوسی.
بیامد گرازان بدرگاه سام
نه آواز داد و نه برگفت نام. فردوسی.
زن مهتر از پرده آواز داد
که ای شاه پیروز بادی و شاد. فردوسی.
فرامرز آنگاه آواز داد

چو دیدش که گردون و راساز داد. فردوسی.
|| اعلان کردن. منادی کردن. اعلام کردن.
اذان. اطلاع دادن :

چو جائی بپوشد زمین را ملخ
برو سبزه کشتنندان بشخ
تو از گنج تاوان آن باز ده
بکشور ز فرمانم آواز ده. فردوسی.
|| آواز کردن. آواز دادن. خواندن.
نداء. تصویت :

بگردان لشکرش آواز کرد
که ای نامداران و مردان مرد. فردوسی.
آواز گردانیدن. تفرّد. ترنیم. تفرید. تحریر.
|| آواز گشتن، مشهور شدن، مجاز آمدن.
|| آواز. تیپ و تیپچه. تیپچه : وی فرموده
بود آوازه ها ساخته بودند از بهر حواصل
گرفتن و دیگر مرغان. ابوالفضل بیهقی.
امثال : آواز دهل شنیدن از دور خوش
است، یاره شهرتهای نیک را حقیقت و اصلی
نباشد.

آواز جو. شهرت طلب.
از این لافندگان و آواز جویان بگذرای حجت
که تو مرد حق و زهدی نه مرد لاف و آوازی.
ناصر خسرو.

آواز دهنده. [دۀ د] هاتف. (دهار)

آوازه. [ز] آوا. آواز. صوت :

مشو غافل ز گردیدن که روزی در قدم باشد
همین آوازه میآید ز سنک آسیا بیرون. صائب.
دل چو خم چند بر آوازه نهی

ناید آواز جز از خم تهی. جامی.
|| خبر. آگاهی. اطلاع :

بدین آوازه هر جائی که شاه نیست
بغایت ناشکیبایی قرار است. مسعود سعد.
نا که یارم بی خبر و آوازه
آمد بر من بلطف بی اندازه
گفتم که چو نا که آمدی عیب مکن
چشم ترو نان خشک و روی تازه.

محمد بن یحیی. || صیت و شهرت مطلق. ذکر.
چاو. (زنجیری) چو : در آن سال آوازه بود :
تاریخ طبرستان. وهم در آن مدت آوازه
افتاد که خوارزمشاه. . . فرمان یافت.
تاریخ طبرستان. و نام و آوازه عهد همایون. . .
بر امتداد ایام و مغلد گردانید. کلبله و دمنه.
برای شگونه بر نام و آوازه رفت

از ایراکه او را پسر بود هفت. فردوسی.
آوازه فراخ شد بعالم

در گاه تو را به تنگ باری. خاقانی.
چو بهمن بزابلستان خواست شد
چپ افکند آوازه و ز راست شد. سعدی.
بنیکی و بدی آوازه در بسیط جهان
سه کس برند، غریب و رسول و بازرگان.
سعدی.

|| شهرت نیک. صیت و ذکر جمیل.
نام نیک. نام آوری. نام :

مراو را سزد گر گواهی دهند
که معنی و آوازه اش هم رهند. سعدی.
که حاتم بدان نام و آوازه خواست
ترا سعی و جهد از برای خداست. سعدی.
فضل باید برای آوازه

اصل ناید برون ز دروازه. مکتبی.
ور آوازه خواهی در اقلیم فاش
برون حله کن گودرون حشوباش. سعدی.
|| شهرت بد. بدنامی :

ز نا مهربانی که در دور تست
همه عالم آوازه جور تست. سعدی.
کی آنجاد گر هوشمندان روند

چو آوازه رسم بد بشنوند. سعدی.
|| غناء. نوا. سرود. صوت حسن. || زمزمه. ||

آوازه خوان، مغنی. مغنیه. آوازه
شدن. مشهور گشتن. مایه عبرت گشتن :
فان گفت هر گز مباد که من بر ملک برتری
جویم و ترا چون بنده ام ایستاده بفرمان
و اگر ملک چنین سخن گوید و فرماید
خویشتن بسوزم تا در جهان آوازه شوم.
مجمال السواریخ. || نغمه آهنگ. لحن.

آواز|| شش آوازه. سلمك. شهنواز. مایه. نوروز.
گردانیا (؟) گردانیه. گوشت|| آوازه
گشتن. آواز گشتن. شهرت یافتن.
مشهور شدن. سمر گشتن. مجاز آدر گذشتن.
مردن.

آوازه. [ز] نام دژی بتر کستان که
پرموده پسر ساوه شاه گنج خویش در آن
نهفت و پس از شکست یافتن از بهرام
چو بینه در آن تحصن جست ؛
دژی داشت پرموده آوازه نام
از آن دژ بدی ایمن و شاد کام
چو کین پدر در دلش تازه شد
از آنجا یکی سوی آوازه شد. فردوسی .
آوازه خوان. [ز] آنکه شغلش
خواندن آواز است . مغنی . خواننده .
قوال . خنیاگر .

|| مغنیه . مطربه . عالمه . قیته . (چون
خواننده زن باشد)
آوازه خوانی. [ز] عمل و شغل آوازه
خوان . تغنی . خوانندگی . قوالی . خنیاگری .
آوازه دژ. [ز] رجوع به آوازه شود .
آوال. بزرگترین جزیره مجمع الجزایر
بحرین در خلیج فارس و آنرا بحرین نیز
گویند بطول ۵۰ هزار و عرض ۱۷ هزار گز
و مرکز و بندر آن مینابه است . [۱]
وسکنه آن یکصد و پانزده هزار تن باشد .
مروارید و خرما و لاک و کاسه سنگ پشت
و کف دریا و میگو از صادرات آنست و انار
و انجیر و زردآلو و شفتالو و مرکبات
فراوان دارد . و در دو فرسنگی این شهر
معادن نفت ذی قیمتی است که یکی از غنی ترین
معادن نفت دنیا بشمار می آید .

آوام. وام . || قام . رنگ . لون .
آواه !. آوه ! آوخ !
آوای. آواه .

آوج. [و] یا آوه ، نام محلی براه
قزوین و همدان میان یولچی و سلطان
بلاغ در ۲۶۲ هزار و پانصد گزی طهران
و در آنجا پست خانه و تلگرافخانه هست .
آوخ !. [و] دریغا . دریغ . افسوس .
آواخ . آه . آخ . آوه . یا حسرتا . آواه .
دردا : گفت آوخ ! بفریفت مرا آنکه پدر
مارا فریفت . مجمل التواریخ .

بدر دل آوخ که بریان شوند
چه بر حال من زار گریان شوند. فردوسی. [۲]
زدم ز عشق رخس پیش از این هزار نوا
کنون ز خار خطش میزنم هزار آوخ
بدود دوزخ پوشیده عارضی چو بهشت
بهشتی که دلم تفته داشت چون دوزخ .
سوزنی .
ما کشته تقسیم و بس آوخ که بر آید

ازما بقیامت که چرا نفس نکشیم . سعدی .
آوخ که چو روزگار برگشت
ازمن دل و صبر و یار برگشت . سعدی .
گفت آوخ بعد هستی نیستی
گفت جرمت آنکه افزون زیستی . مولوی .
تهدید تیغ میدهد آوخ کجاست تیغ
تا چون جلیس دست بگردن در آورم . خاقانی .
جهان دست جفا بگشاد آوخ
وفا را زور بازویی نمانده است . خاقانی .
آوخ کردن . تاوّه . (زوزنی) || نصیب
و قسمت :

از تو پیش که و کجا نالم
کاوخم از تو جز غم دل نیست .
شهید قمی . از فرهنگ جهانگیری .
آوخ. [و] نام کوهی است بسرحد غربی
ایران میان لادین و مرغاب نزدیک کوه
ماهی هلاکه و کوه مور شهیدان .
آوختن. [و ت] آویختن :

بر آوختشان در شبستان شاه
بدان تادگر کس نجوید گناه . فردوسی .
آوده. [و] [ع] کج . منحنی . معوج .
آور. [و] در کلمات مرکبه معانی مختلف
دهد : || مخفف آورنده : بار آور . بر آور .
درختی بار آور یا بر آور . سودائی زیان
آور . دین آور . معاملتی سود آور .
شرم آور . ننگ آور :

بره هست چندانکه آید بکار
درختان بار آور سایه دار . فردوسی .
بصور تگری گفت [مانی] پیغمبرم
ز دین آوران جهان برترم . فردوسی .
ز دین آوران این سخن کس نگفت
تو دیوانگی داشتی در نهفت . فردوسی .
مسیح فریبنده خود گشته شد
چو از دین یزدان سرش گشته شد
ز دین آوران دین آنکس مجوی

که او کار خود را ندانست روی . فردوسی .
چنین گفت دین آور تازیان
که خشم پدر جانت آرد زیان . فردوسی .
جهانداز گفتا بنام خدای
بدین نام دین آور پاکرای . دقیقی .
|| مخفف آورده : گنج باد آور . شاهی
خط آور . رود آور :

دگر گنج باد آورش خواندند
شمارش بکردند و درماندند . فردوسی .
فراوان ز نامش سخن رانندیم
سر انجام باد آورش خواندیم . فردوسی .
دی کامدم ز غاتفر آمد مرا به پیش
شیرین خط آوری چو شکر در قمیطره . سوزنی .
|| دارنده . دارا . مالک . صاحب . خداوند :
جاناور . پرند آور . سرو آور . شاة قرناء
میشی سرو آور . بخت آور . کمین آور :
خداوند کمین : بپنداخت تیغ پرند آورش

همی خواست از تن بریدن سرش . فردوسی .
کمندی بقتراک و اسبی دوان
پرند آور و جامه هندوان . فردوسی .
جهانی پراز دشمن و از بدان (کذا)
نماند بتو تاج تاج آوران . فردوسی .
بزیر اندرون بود و هامون و دشت
که بدبخت و بخت آور آنجا گذشت .
فردوسی .

|| بسیار . پر : تکاور ، بسیار تک . خشم آور ،
بسیار خشم . خار آور ، پر خار : العضاة ،
درختان خار آور (ربنجنی) . دلاور ،
پر دل . زور آور ، پر زور . شتاب آور ،
پر شتاب . کین آور ، پر کین :
ستاره شناسان و دین آوران
سواران جنگی و کین آوران . فردوسی .
ببردازی و خود بتوران شوی
ز جنگ و ز کین آوران بغنوی . فردوسی .
یلان سینه آمد پس اردوان
براسب تکاور بسته میان . فردوسی .
یکی داستان زد براین بر بلنگ
چو با شیر زور آورش خاست جنگ .
فردوسی .

تو نیز بزیر ران در آری
آن رخس تکاور هنرمند . خاقانی .
|| بزرگ . کلان . درشت : تناور ، بزرگ
تنه . بزرگ تن : مردی تناور . درختی
تن آور . دنبه آور . بزرگ دنبه . البانه ،
میشی دنبه آور ، (ربنجنی) ریش آور ،
بزرگ ریش : بلمه . لجمانی ، مردی ریش
آور . بیخ آور ، کلان بیخ : جبل راسخ ،
کوه بیخ آور . (ربنجنی) نام آور ، بزرگ
نام ، مشهور . جگر آور ، بزرگ جگر ،
دلیر . شکم آور ، بزرگ شکم : بطین ،
شکم آور . (ربنجنی) . استخوان آور ، درشت
استخوان : الزاهق ، اسبی استخوان آور .
تناور یکی لشکر زورمند

برهنه تن و سفت و بالا بلند . فردوسی .
بھی تناور گرفته بدست
دژم خفته بر جایگاه نشست . فردوسی .

مر او را ستودند یکیک مهان
بزرگان و نام آوران جهان . فردوسی .
|| جوی . حوینده . خواه . خواهنده . جنگ
آور ، جنگجوی . رزم آور ، رزخواه :
بیاری بیاید سپاهی گران
بزرگان توران و جنگ آوران . فردوسی .
که گردان کدامند و سالار کیست
زرزم آوران جنگ را یار کیست . فردوسی .
|| چون . مانند : اسب باد آور ، اسب
چون باد :

یکی تر جان را ز لشکر بخواند
بگلگون باد آورش بر نشاند . فردوسی .
|| و در زبان آور مجموع مرکب بمعنی فصیح

وسخنور است. || ودر کلمه باور مخفف به آور معنی کلمه آور، یقین است. || کلمه گندآور چون گفته‌های فرهنگ نویسان در عربی یا فارسی و مضموم یا مفتوح بودن کاف مضطرب است معنی مجموع مرکب آن ظاهر نیست چه گاهی جزء اول کلمه را کنذا گرفته اند و گاهی گند اصل کلمه جند عرب دانسته اند و از این رو کنذآور را حکیم و فیلسوف معنی کرده اند و گندآور را معنی قانده و سپهسالار داده اند. معنی فیلسوف برای کنذآور درست نمی نماید چه خود کنذا را فرهنگ نویسان معنی حکیم و فیلسوف میدهند و در این صورت کنذآور معنی معقولی ندارد. و اگر کلمه گندآور مرکب از گند بمعنی جند باشد معانی شجاع و دلیر در آن تو سمع یا مسامحه است. صاحب اقرب الموارد گوید: الکند بالضم. الشرس الشدید فارسی. نقله فریتخ عن بعض کتب العرب و هم او گوید: الکند اکر، الشجاع، الجسور فارسیه نقلها فریتخ عن بعض کتب العرب. و گند بمعنی خصیه و بیضه نیز آمده است و امروز در تداول عامه، فلان مردی خایه دار است، تعبیر مثلی است که از آن اقتحام مرد و مقتحم بودن او را اراده کنند:

نگه کن سواران و کند آوران
چو بهرام و چون زنگه شاوران. فردوسی
همه ریگ صحرا مرا لشکرند
همه زره شیران و کند آورند. فردوسی.
آور. [و] یقیناً. بالقطع. برآستی.
راست. (صاح الفرس) صحیح. بتحقیق:
(فرهنگ اسدی خطی) برتحقیق:
گروه دیگر گفتند نه، که این بت را
بر آسمان برین بود جایگاه، آور. فرخی.
کسی را که باشد بدل مهر حیدر
شود سرخ رود و گیتی باور. رودکی.
چنین شنیدم ز مردمان دانا
که می بسند الماس گوهر، آور. مسعود سعد.
اگر دیده بگردون بر گمارد
ز سهمش [۱] یارم پاره گردد آور. بوشعیب.
|| ایمان. یقین:

گر سلیم حیه عشقی بخور تریاق فقر
تا مسلم گردد آور چو سلمان داشتن.
شیخ روزبهان.

هر چه کردی نیک و بد فردا به پیش آورند
بی شک ای مسکین، اگر در دل نداری آوری.
از جهانگیری. و کلمه باور مخفف به آور،
یعنی به یقین، مؤید دعوی فوق است.
|| ودر فرهنگها بکلمه آور معنی آسمان

هفتم و یا مطلق آسمان داده اند و بیت
مزبور ابوشعیب را مثال آورده اند.

گذشته از اینکه شاهد دیگری برای این
مدعا نیست کلمه در آن بیت طاهر آ همان
معنی یقیناً و قطعاً میدهد. و نیز زشت را
یکی از معانی این کلمه شمرده و بیت ذیل
را شاهد گذرانیده اند:

نزدیک عقل جمله در این عهد باور است
کامروز همچو چهل هنر زشت و آوار است [۲]
عنصری. || طعم بگشته. تند شده. تیز
گردیده. بیور زده. (مغز جوز و لوز
ویسته و مانند آن)

آوران. [و] در حال آوردن.

اورانیدن. [و] سبب شدن آوردن
را.

آورقا. [و] رجوع به آوری شود.

آورتی. [و] از یونانی، آرت.

آورطی. ام الشرائین. اُرتی. دبر.
شریانی که از بطن ایسر قلب بوسیله شریانهای
دیگر خون سرخ بهمه اعضا رساند. و
آن بردو قسمت است آورتی بطنی و آورتی
صدری و آورتی صدری را وتین گویند.
آورچه. [و] بمعنی آوارچه است
که دفتر حسابهای پراکنده باشد. (برهان)
رجوع به آوارچه شود.

آورچه. [و] بمعنی آوارچه است
که دفتر حسابهای پراکنده باشد. (برهان)
رجوع به آوارچه شود.

آورد. [و] کوشیدن بجنگ. (فرهنگ
اسدی خطی). جنگ کردن بمبارزت.
حمله در جنگ. (تحفة الاحباب اوبهی).
نبرد. ناورد. کارزار. جنگ. مبارزت.
پیکار. رزم. پر خاش. فرخاش. جدال.
زغا. هیجا:

باورد هر دو بر آویختند
همی خاک بر اختران ریختند. فردوسی.
فرامرز نشکفت اگر سرکش است
که پولاد را دل پراز آتش است
چو آورد با سنگ خارا کند
زدل راز خویش آشکارا کند. فردوسی.
سکندر چو دید آن تن پیل مست
یکی کوه زیر، ازدهائی بدست
باورد از او ماند اندر شکفت
غمی شد دل از جان و تن بر گرفت. فردوسی.

بجوشید و رخسار گان کرد زرد
بدر دل آهنگ آورد کرد. فردوسی.
هر آنکس که در جنگ سست آمدی
باورد ناآندر دست آمدی
شهنشاه را نامه کردی بر آن
هم از بی هنر هم ز جنگاوران. فردوسی.
زناورد و آورد او در نبرد

رسد تا بگردون گردنده کرد. فردوسی
کس آورد با کوه خارا نکرد. فردوسی.
بدو گفت رستم که ای شهریار
مجوی آشتی در گه کارزار
نبد آشتی پیش از آوردشان
بدین روز گرزمن آوردشان. فردوسی.
اگر تاج یابد جهانجوی مرد
و گر خاک آورد و خون نبرد
بناکام میرفت باید زده

چه زو بهره تریاک باشد چه زهر. فردوسی.
ز نعل خنگش روی زمین گه آورد
پر از پیشزه شود همچو پشت ماهی شیم.
ابو الفرج رونی. رجوع به آورد گاه، شود.
|| میدان: باورد رزمی کنم با سپاه
که خون باردا ز ابر آورد گاه. فردوسی.
و رجوع به آورد گاه شود. || خاک آورد،
میدان:

از ایرانیان هر که افکنده بود
اگر کشته بود و اگر زنده بود
از آن خاک آورد برداشتند
تن دشمنان خوار بگذاشتند. فردوسی.
و در بیت ذیل معنی آورد روشن نیست
و در بعض نسخ بجای آورد آواز آمده است
بدان نامور تر جان شیده گفت
که آورد مردان نشاید نهفت. فردوسی.
|| آورد گرفتن (؟):

نیاطوس بگزید هفتاد مرد
که آورد گیرند روز نبرد
که زیر درفشش برفتی هزار
گزیده سواران نیزه گذار. فردوسی.
برزمش چه پیل و چه شیر و چه دیو
چو آورد گیرد بر آرد غریو. فردوسی.
آورد. [و] در کلمات مرکبه چون
آب آورد و باد آورد و بزم آورد و راه
آورد و ره آورد و مادر آورد مخفف آورده
و آوریده است. و در هم آورد، بمعنی
نبرد است:

بروز گار هوای تو کم شود نی نی
هوای تو عرضی نیست ما در آورد است.
خاقانی.

هم آورد او در جهان پیل نیست
چو گرد پی اسپ او پیل نیست. فردوسی.
و در تداول عامه رو آورد کردن یا نکردن
علم خویش را بخطای او، باو گفتن یا نگفتن.
آورد. [و] برادر پدر، عم. عموم. برادر.
آورد جوی. [و] جنگجوی. مبارز.
جهان گشت پر گرد آورد جوی

ز خون خاست در جای ناورد، جوی. اسدی.
آوردخواه. [و] خواه. [و] جنگجوی:
که از ما یکی را باورد گاه
فرستی بر ترک آورد خواه. فردوسی.

امیر غازی محمود رای میدان کرد نشاط مرکب میمون و گوی و چوگان کرد زمین میدان براوج چرخ فخر آورد چوشاه گیتی رای و نشاط میدان کرد فلک ز ترس فراموش کرد دورانرا چو اسب شاه بر آوردگاه جولان کرد ز بیم آنکه رسد گوی شاه بر خورشید بگرد تا ری خورشید روی پنهان کرد . مسعود سعد .	از امثله ذیل ظاهر آ چنین مستفاد میشود که آورد در آوردگاه مرکب از آورد بمعنی ناورد و جنگ نیست بلکه آورد بمعنی جولان اسب و آدمی و مانند آن است و آوردگاه وسعت و فسحت و مکانی بوده بمعنی جولانگاه و میدان جولان اسب یا مسابقه آدمی و غیره : نهادند آوردگاهی بزرگ دوجنگی بکردار ارغنده گرگ بآوردگاه شد سپه ، پهلوان بقلب اندرون با گروه گوان . فردوسی . اسیران و جنگی همه گرد کرد ببردند از آوردگاه نبرد . فردوسی . بباغ اندر آوردگاهی گرفت [کردیه چوبینه در باغ مزاح را] چپ و راست هر گونه راهی گرفت همی هر زمان اسب بر کاشتی واز ابرسیه نعره بگذاشتی . فردوسی .	نگه کن که با او بآوردگاه توانی شدن زان پس آورد خواه . فردوسی . آوردگاه . [وَ] معرك . معركه . جنگگاه . آوردگاه . ناوردگاه . ناوردگاه . میدان . میدان جنگ . رزمگاه . عرصه جنگ : بکین جستن از دشت آوردگاه بر آرم بخورشید گردسیاه . فردوسی . برفتند هردو ز قلب سپاه بیکسو کشیدند از آوردگاه . فردوسی . همی گشت با او بآوردگاه بخروشی بر آمد ز پشت سپاه . فردوسی . بزانش بنشست و اندیشه کرد ز رزم و ز آوردگاه و نبرد . فردوسی . یکی باغ بد در میان سپاه از این روی و آن روی آوردگاه . فردوسی . فلک ز ترس فراموش کرد دورانرا چو اسب شاه در آوردگاه جولان کرد . مسعود سعد . [۱]
---	--	---

(۱) چه زیر پی پیل گشته تباہ چه سرها بریده بآوردگاه . فردوسی . فرود آمد از اسب شاه و سپاه دهانشان پر از خاک
آوردگاه . فردوسی . صف آرای این لشکر کینه خواه چنین بست صفهای آوردگاه . فردوسی . بدو [به پیران] گفت
گیو ای دلیر سپاه چرا سست گشتی بآوردگاه . فردوسی . من و خسرو و دشت آوردگاه برانگیزم از شاه گردسیاه .
فردوسی . بیامد بدان دشت آوردگاه نهاده ز آهن بسر بر کلاه . فردوسی . زنیزه نیستان شد آوردگاه پیوشید دیدار
خورشید و ماه . فردوسی . چنین شد ز خون خاک آوردگاه که گفتی همی خون ببارد ز ماه . فردوسی . بدو گفت موبد چه باید سپاه
چو خود رفت باید بآوردگاه . فردوسی . بآورد رزمی کنم با سپاه که خون بارد از ابر آوردگاه . فردوسی . شما ساس کین
توز لشکر پناه که قارن بکشتش بآوردگاه . فردوسی . چو طوس آنچنان دید از قلبگاه بجنبید و آمد بآوردگاه . فردوسی .
نجوید پدر هیچ آرامگاه مگر زین چرمه بآوردگاه . فردوسی . شکفت آمدش گفت از ایران سپاه چنین دختر آید
بآوردگاه ! فردوسی . چنان رفت و آمد بآوردگاه که وا ماند زو و هم در نیم راه . نظامی . به مرغ آمد از دشت
آوردگاه فراز آمدندش زهرسو سپاه . فردوسی . سپاهی که بیند کلاه ترا بجنگ اندر آوردگاه ترا . فردوسی .
اسیران و سرها همه گرد کرد ببردند از آوردگاه نبرد . فردوسی . یکی تنگ آوردگاهی گرفت بدو مانده بد لشکر
اندر شکفت . فردوسی . و گر نه من این خاک آوردگاه به نعل ستوران بر آرم بماه . فردوسی . تو آنی که از خاک آوردگاه
همی موج خون اندر آری بماه . فردوسی . گرفتش فش و یال اسب سپاه ز خون لعل شد خاک آوردگاه . فردوسی . که گل
شد همه خاک آوردگاه پراکنده هندی و سندی سپاه . فردوسی . بکشتند چندان ز رومی سپاه که گل شد همه خاک آوردگاه . فردوسی .
پیوشید دیدار ایران سپاه ندیدند جز خاک آوردگاه . فردوسی . ز جای پرستش بآوردگاه بشد بر نهاد آن کیانی کلاه . فردوسی .
وز آن جایگاه شد بآوردگاه بجنگ اندر آورد یکسر سپاه . فردوسی . توفردا به بینی بآوردگاه که گیتی شود پیش چشم
سپاه . فردوسی . و گر کشته نایی بآوردگاه ببندم به بندت برم نزد شاه . فردوسی . پراکنده گشتند از آوردگاه غمی
گشته گردان و اسبان تباہ . فردوسی . زواره بیامد ز پشت سپاه دها ده بر آمد ز آوردگاه . فردوسی . خروشی بر آمد
ز آوردگاه که تاریک شد روی خورشید و ماه . فردوسی . فزاینده باد آوردگاه فشانده خون ز ابر سپاه . فردوسی . چنان
شد ز بس کشته آوردگاه که گفتی جهان تنگ شد بر سپاه . فردوسی . نیستان شد از نیزه آوردگاه زنیزه نه خورشید پیدا نه
ماه . فردوسی . گر آیند رزمی کنم بی سپاه که خون بارد از ابر آوردگاه . فردوسی . که پیش من آید به آوردگاه
گراید و نکه یاری دهد هور و ماه . فردوسی . به پیری بسی دیدم آوردگاه بسی بر زمین پست کردم سپاه . فردوسی . غمی گشت
پیران و توران سپاه ز گردان تهی ماند آوردگاه . فردوسی . بدیدند از آن پس دلیران شاه چو دریای خون گشته
آوردگاه . فردوسی . بشگیر چون من بآوردگاه روم پیش آن ترک نآورد خواه . فردوسی . چو هومان رسید اندر آوردگاه
ز کشته ندید ایچ بردشت راه . فردوسی . ز تو نیست پوشیده کار سپاه همان کوشش و رزم آوردگاه . فردوسی . میاید یکتن
بآوردگاه مسازید جستن سوی رزمگاه (کذا) . فردوسی . گشاده نباید که دارید راه دورویه پس و پیش آوردگاه . فردوسی .
چو گردان بدیدند از رزمگاه از آن تیره آوردگاه سپاه . فردوسی .

گو بیلتن گفت جنگی منم
 بآورد که برد رنگی منم . فردوسی . [۱]
 || در بیت ذیل فرخی آورد که معنی چراگاه
 و گشتنگاه میدهد :
 معدن زاغ شد آرامگاه کبک و تذرو
 مسکن شیر شد آورد که گور و غزال فرخی .
 رجوع به آورد و آوردگاه شود .
آوردن . [و د] (از آ بمعنی سوی
 یا بمعنی سلب و بردن) بردن بسوی کسی .
 ایثار . اجاره . اتیان . مقابل بردن :
 ز چیزی که از بلخ بامی ببرد
 بیاورد و یکسر بگهرم سپرد . فردوسی .
 بگیری دیش از پشت آن پیل مست
 به پیش من آرید بسته دودست . فردوسی .
 بسیندخت فرمود پس نامدار
 که رودابه را خیز و نزد من آر . فردوسی . [۲]
 || روایت نقل حکایت ، حدیث ، ذکر ، یاد ، بیان ،
 ایراد ، قصه کردن . گفتن . نوشتن :
 هر که خواند دانم که عیب نکند بآوردن
 این حکایت که بی فائده نیست . ابوالفضل
 بیهقی . درین باب حکایتی که بنشابور گذشته
 از جهت غاشیه بیاورم . ابوالفضل بیهقی .
 هزارها و جدّ های وی را اندازه نبود و
 پس از این بیارم بجای خویش . ابوالفضل
 بیهقی . بیاورم ناچار این حال را تا بدان
 واقف شده آید . ابوالفضل بیهقی . خداوند
 سلطان فرموده بود تا ترا و پسرت را
 هزار عقابین بزنند من بر تو رقت آوردم .
 ابوالفضل بیهقی . و بجای خود بیارم که

از گونه گونه چه کار رفت . ابوالفضل بیهقی .
 بیاورم پس از این که بر هر یکی از اینها
 چه رفت . ابوالفضل بیهقی . ذکر و بیان
 کردن بوصالاح تبانی . . . که نام و حال
 وی بیاورم یکی بود از ایشان . . .
 ابوالفضل بیهقی . سخت سو گند نامه . . .
 بیاورده ام در مقامات محمودی که کرده ام .
 ابوالفضل بیهقی . چنانکه بیارم چگونگی
 آن بر جای خویش . ابوالفضل بیهقی .
 و بیارم پس از این که در باب علی چه رفت
 تا آنگاه که فرمان یافت . ابوالفضل بیهقی .
 من حکایتی خوانده ام در اخبار خلفا . . .
 بیاورم . ابوالفضل بیهقی . و پس از این
 بیارم آنچه رفت در باب این باز داشته ،
 بجای خویش . ابوالفضل بیهقی . آنقصه
 سخت معروف است بیاورده ام که سخن
 سخت دراز کشد . ابوالفضل بیهقی . تعدیها
 رفت از وی که در تاریخ پیش از این
 بیاورده ام . ابوالفضل بیهقی . چنین سخنان
 از برای آن می آورم تا خفتگان . .
 بیدار شوند . ابوالفضل بیهقی . و بدریانرا
 نیک از آن دردمی آمد و می ژکیند تا آخر
 بیفکنندش چنانکه بیارم . ابوالفضل بیهقی .
 و پس از این آورده آید . ابوالفضل بیهقی .
 در تاریخ گذشته بیاورده ام دو باب در آن
 از حدیث این پادشاه بزرگ . ابوالفضل
 بیهقی . من نسختی کردم چنانکه در دیگر
 نسختها و درین تاریخ بیاورده ام نامه را .
 ابوالفضل بیهقی . استادم دو نسخت کرد

ای دو نامه را . . . و نسختها شده است
 چنانکه چند جای این حال بیاوردم . ابوالفضل
 بیهقی . قصه که او را افتاد بیارم بجای
 خویش . ابوالفضل بیهقی . آنچه غرض بود
 بیاوردم از این سه لقب . ابوالفضل بیهقی .
 چنین آورده اند که فضل وزیر مأمون
 خلیفه بمرد . ابوالفضل بیهقی . این حدیث
 در تاریخ یمنی بیاورده ام . ابوالفضل بیهقی .
 در مجلد پنجم بیاوردم که امیر مسعود . .
 در بلخ آمد . ابوالفضل بیهقی . و نوادر
 و عجایب که ویرا افتاده بود در روزگار
 پدرش همه بیاورده ام درین تاریخ . ابوالفضل
 بیهقی . احوال این امام آورده آید سخت
 مشبع بجایگاه خویش . ابوالفضل بیهقی .
 آورده اند که در آگیری از راه دور . .
 سه ماهی بودند . کلیله و دمنه . آورده اند
 که روباهی در بیشه رفت . کلیله و دمنه .
 و در خواص [زر] چنان آورده اند که کودک
 خرد را چون بدار و دان زرش شیر دهند
 آراسته سخن آید و بردل مردم شیرین
 آید . نورو ز نامه . آورده اند که [اسد بن
 عبدالله] مردی نیکو کار بود . تاریخ بخارای
 نرسخی . می آرند که در ویشی طعام
 غیر معهود می خورد . بخاری . آورده اند
 که آن پادشاه زاده را که مملوح نظر او
 بود . . . سعدی . و آورده اند که ظرافت
 بسیار کردن هنرندیمان است و عیب حکیمان
 سعدی . آورده اند که نوشیروان عادل رادر
 شکار گاه صیدی کباب کردند و نمک نبود .

- (۱) به آورد که بر ، مرا بیل و شیر یکی باشد و مردو گرد دلیر . فردوسی . زبس کشته و خسته بردشت جنگ شد آورد که را همه
 جای تنگ . فردوسی . زگشت دلیران بر آن دشت تنگ چو شب گشت آورد که تار و تنگ . فردوسی . هم از جنگ ترکان او
 روز کین بآورد که بر بلرزد زمین . فردوسی . بدو گفت از ایدر یکسوسویم بر آورد که بر ، بی آهو شویم . فردوسی . نباید ترا
 جست با او نبرد بر آرد به آورد که از تو گرد . فردوسی . خروشید و بگرفت نیز بدست به آورد که رفت چون پیل مست . فردوسی .
 بمالید سهراب کفر را بکف به آورد که رفت از پیش صف . فردوسی . به آورد که رفت و نیزه گرفت همی ماند از گفت مادرش گفت .
 فردوسی . کنون خاک را از توجوشان کنم بر آورد که از سر افشان کنم . فردوسی . همه کار ما سخت با ساز بود بآورد که گشتن
 آغاز بود . فردوسی . ز لشکر بیامد هشیوار بیست که تا اندر آورد که کار چیست . فردوسی . کز آن پس تو با نامداران مرد
 نجوئی بآورد که بر نبرد . فردوسی . بدان تا چنین بنده باشه یار نجوید بآورد که کار زار . فردوسی . ز آورد که شد سوی نهروان
 همی بود بر پیش فرسخ جوان . فردوسی . بآورد که تیز شد مهر نوش نبودش همی با فرامرز توش . فردوسی .
 (۲) بیاوردم اینک همه گنج روم که روشن روان بهتر از گنج و بوم . فردوسی . سزاوارشان گفت تا خواسته بیاورد گنجور ، آراسته .
 فردوسی . ز تیر و کمان وز گرز و ز تیغ بیارد ز برزو ندارد دریغ . فردوسی . دهیم آنچه خواهی ز باژ و ز ساو بهر سال آریم ده چرم
 گاو . فردوسی . بیامد بدادش پیام بدر پیامی که آورده بد سر بسر . فردوسی . بهشتم بجای آمد اسفندیار بیاورد نزدیک خود
 گر گسار . فردوسی . سران را سپرد آنچه آورده بود بکشت آنکه زو لشکر آزرده بود . فردوسی . بگفتا یکایک همه خواسته
 بیارند و خوانهای آراسته . فردوسی . بدو گفت رو نزد اسفندیار مرا و را بخوان زود و نزد من آر . فردوسی . بیارید گفتا سیاه
 مرا نبرده قبا و کلاه مرا . فردوسی . که با او بگردم میان گروه چو آوردم او را زالبرز کوه . فردوسی . پس آن نامه رای پیروز
 بخت بیاورد و بنهاد در پیش تخت . فردوسی . خورشهایی اندازه آورده شد می آورد چون خوردنی خورده شد . فردوسی . از این
 هر چه در گنج رستم نبود ز گیتی فرستاد و آورد زود . فردوسی . می آورد و رامشگران را بخواند همه کامها با سیاوش براند . فردوسی .
 زهر کشوری مؤبد سال خورد . بیاورد و این نامه را گرد کرد . فردوسی . چو رستم بیامد بیاوردمی بجام بزرگ اندر افکند پی .
 فردوسی . سیاهش هم از زنگیان هر کسی زن آورد و پیونددشان شد بسی . فردوسی . که من هم فریبرز بردارم بنزدیک ایران
 سپه آرما . فردوسی . همه در عماری [پردگیان افراسیاب را] براه آورید ز ایران بمیدان شاه آورید . فردوسی .

سعدی. آورده اند که یکی از ستم دیدگان بر سراو بگذشت. سعدی. آورده اند که بر تاج کیخسرو نبشته بود. سعدی. آورده اند که یکی از وزراء بزیور دستان رحمت آوردی. سعدی.

کنون زین سپس هفت خوان آورم
سخنهای نفز و جوان آورم. فردوسی.
بگو تاچه داری بیار از خرد
که گوش نیوشنده زو بر خورد. فردوسی.
سخندان که رای ردان آورد
سخن بر زبان ددان آورد. عنصری.
ور بپرسیش یکی مشکل گویدت بخشم
سخن را فضیان است که آوردی باز.
ناصر خسرو.

اینکه در شه نامه ها آورده اند
رستم و اسکندرو اسفندیار
تا بدانند این خداوندان ملک
کز بسی خلق است دنیا یادگار. سعدی.
مؤمنان آینه یکدیگرند
این خبر را از پیمبر آورند. مولوی.
دادن. کردن. چنانکه رزم و نبرد و حرب
و جنگ را:

نپیره که جنگ آورد بانیا
هم از ابلهی باشد و کانیا [۱]. فردوسی.
که تا هر کسی کونبرد آورد
سردشمنی زیر گرد آورد
نویسد بنامه درون نام او

رونده شود در جهان کام او. فردوسی.
میانها به بندیم و جنگ آوریم
چو باید که کشور بچنگ آوریم. فردوسی.
تهمتن چنین داد پاسخ بدوی [باشکبوس]
که ای بیهده مرد بر خاشجوی
پیاده ندیدی که جنگ آورد
سر سرکشان زیر سنگ آورد. فردوسی.
باورد که باتو جنگ آورد
دل شیر و چنگ پلنگ آورد. فردوسی.
من از تخمه نامور آرشم

چو جنگ آورم آتش سر کشم. فردوسی.
کنون گر تو با او نبرد آوری
سرش را ز گردون بگرد آوری. فردوسی.
چو جنگ آیدش پیش جنگ آورد
سر شهریاران بچنگ آورد. فردوسی.
که گر هست چون مه نبرد آورم
ز گردون سرش زیر گرد آورم. فردوسی.
گر ایدونکه رزم آورم با سپاه
جهانرا کنم پیش چشمش سپاه. فردوسی.
ابا رستم امروز جنگ آورم
همه نام او زیر ننگ آورم. فردوسی.
بز آشت [افراسیاب] با نامداران تور

که این دشت جنگ است یا بزم سور
بکوشید و یکباره جنگ آورید
جهان بر بداندیش تنگ آورید. فردوسی.
بدو گفت گر شاسب کای دیو مرد
چگونه نخندم بدشت نبرد

که پیشم تو آئی و جنگ آوری
مرا خنده آید از این داوری. فردوسی.
گراو با تهمتن نبرد آورد
سر خویشتن زیر گرد آورد. فردوسی.
|| دادن. گفتن، چنانکه پاسخ یا پیام یا
خبر را:

بدان تازواره بیاید ز راه
بر او آگهی آورد زان سپاه. فردوسی.
هر که حجت خواهدت آری جوابش تیغ تیز
حجت اربیع است و بس درس و مقالت
چپست پس. ناصر خسرو.

|| دادن، چنانکه شکن و خم در رسانی
و جز آن:

چو خم در دوال کمند آورم
سر جادوانرا به بند آورم. فردوسی.
|| کردن: نیک آوردی که نیامدی و بشراب
بخواجه مساعدت کردی. ابوالفضل بیهقی.
واژه همه جهان مردم گرد آورد. نوروز نامه.
چیزی نیافتم که بآن یخ را شکنم و آب
گیرم و غسل آرم. بخاری. مالی بمشقت
فراهم آرند و بخت نگهدارند. سعدی.
رحم آوردن بر بدان ستم است بر نیکان.
سعدی.

بید تا بهار اندر آورد روی
جهان شد بهشتی پراز رنگ و بوی. فردوسی.
نباید که یزدان چو خواندت پیش
روان تو شرم آرد از کار خویش. فردوسی.
پی جادوان بگسلاند ز خاک
پدید آورد راه یزدان پاک. فردوسی.
زهر دست چیزی فراز آوریم
بدشمن سپاریم و خود بگذریم. فردوسی.
کنون گاه شادی و می خوردن است
نه هنگام اندیشه آوردن است. فردوسی.
بکوشیم تا نیکی آریم و داد
خنک آنکه پند پدر کرد یاد. فردوسی.
بر امید آن کش بچنگ آورم
جهان پیش او تار و تنگ آورم. فردوسی.
سرش [سر سیاوش را سودابه] تنگ بگرفت
ویک بوسه داد

همانا که از شرم ناورد یاد. فردوسی.
بدانسان شوم پیش او با سپاه
که بخشایش آرد بر او هور و ماه. فردوسی.
یکی حمله آورد [گیو] بر پهلوان
تو گفتمی که بود از دهای دمان. فردوسی.
نوا چون نیابند جنگ آورند

جهان بر بداندیش تنگ آورند. فردوسی.
بنظم آرم این نامه را گفت من
از او شادمان شد دل انجمن. فردوسی.
بهنگام نان شیر گرم آوری
بدان شیر این چرم نرم آوری. فردوسی.
خروشی بد اندر میان سپاه
که بخشایش آورد خورشید و ماه. فردوسی.
هم اکنون چو آهنگ راه آورم
سر هر دوشان پیش شاه آورم. اسدی.
اگر رحمت نیاری من بمیرم
در آن گیتی ترا دامن بگیرم. ویس و رامین.
چو گفتار کاوس یاد آوریم

روان را همه سوی داد آوریم. فردوسی.
|| زادن. زاییدن. ایلا. تولید. وضع،
نهادن: بایستکین... با خویشتن صدوسی
تن طاووس... آورده بود... در گنبدها
بچه می آوردندی. ابوالفضل بیهقی. چون
بیضا انوش را بیاورد و آن نور اندر جبین
او پدید شد شاد شد. تاریخ سیستان.

ساره همچنان غمگین بود تا اسحاق را
بیاورد. تاریخ سیستان. پرسیدمش چگونه
وجه حالت است گفت تا کودکی بیاوردم
دگر کودکی نکردم. سعدی. درویش را
همه عمر فرزند نبود گفت اگر خدای عز و جل
مرا فرزندی نرینه دهد... اتفاقاً پسر
آورد. سعدی.

که فرزند آرد و را در جهان
بدیدار او در میان مهان. فردوسی.
ششم سال آندخت قیصر ز شاه
یکی کودک آورد مانند ماه. فردوسی.
بجان تو که من دختر ندارم

و گر آرم بدیده پشت آرم. ویس و رامین.
|| بردن: امیر محمود از بست تاختن آورد
بر جانب... ابوالفضل بیهقی. و دیگر
روز آن لشکر و خزاین و غلامان سراپا
برداشت و لطایف الحیل بکار آورد تا
بخوارزم باز برد. ابوالفضل بیهقی.

چنین گفت کای داور داد گر
همه رنج و سختی تو آری بشن. فردوسی.
مگر شاه را نزد ماه آوریم
بنزدیک او پایگاه آوریم. فردوسی.
نباید که یابد شما را زبون
بکار آورد مرد دانا فسون. فردوسی.

بکوشید و خوبی بکار آورید
چو دیدید سرما بهار آورید. فردوسی.
فرنگیس بارنج دیده پسر
بخواب اندر آورده بودند سر. فردوسی.
یکی را بجان داد ز نهار و گفت

(۱) بضبط فرهنگ اسدی خطی آقای حاج محمد آقای نخجوانی. و «هم از ابلهی باشد و کیمیا» که نسخ معمولی فردوسی دارد
ظاهرأ غلط است. و شاید اصل هم از ابلهی است و کانائیا. بوده است.

که ما خود بیاریم شیران کار . فردوسی .
 || داشتن . واداشتن . وادار کردن . مصمم
 کردن . ناگزیر کردن . مجبور کردن :
 طمع قوت مرا بدین کار آورد . مجمل
 التواریخ . در شب امیر را بر آن آورده
 بودند که ناچار آلتون تاش را فرو باید
 گرفت . ابوالفضل بیهقی . اسکن امیر را
 بر آن آورده بودند که ویرا فرو باید
 گرفت . ابوالفضل بیهقی . جهد کردم تا
 خویشتن بدان آوردم تادر بزدم . تاریخ
 سیستان .

آری مرا بدان کت برخیزم
 و ز زلف عنبرینت در آویزم . از فرهنگ
 اسدی .

|| بر افراشتن . بر افراختن . بر داشتن .
 بلند کردن . بر کشیدن : ما در این حالت
 که دوهندو از بس سنگی سر بر آوردند .
 سعدی . قاضی چون ... حجت مآبشنید
 سر بجهیب تفکر فرو برد و پس از تأمل بسیار
 سر بر آورد و گفت . سعدی . آنکه بقوت
 استیناس محبوب از میان تلاطم امواج مودت
 سر بر آورد و گفت . سعدی . عابدی
 دروی گذر کردو در حالت مستقبح او نظر ،
 جوان از خواب مستی سر بر آورد . سعدی .
 و گر دست قدرت نداری بکار

چو بیچارگان دست زاری بر آر . سعدی .
 یکی پیل پیکر درفش از برش
 بآبر اندر آورده زرین سرش . فردوسی .

بابر اندر آورده بالای او
 زمین کوه تا کوه پهنای او . فردوسی .
 || افکندن . انداختن :

بفرمود تاهترین هر کسی
 بآب اندر آرند کشتی بسی . فردوسی .
 || دادن :

چو بالشکرم تن برنج آورم
 زروم وز چین نام و گنج آورم . فردوسی .

برنج اندر آری تنت را رواست
 که خود رنج بردن بدانش سزااست . فردوسی .
 || نهادن . گذاشتن :

همه ده بویرائی آورد روی
 درختان شده خشک و بی آب جوی . فردوسی .

شما تیغها در نیام آورید
 بر آئین شمشیر جام آورید . فردوسی .

سواران چو کشتی روان اندراوی
 بروی اندر آورده از کینه روی . فردوسی .
 || عرض کردن . گستردن . گفتن . خواستن .

چنانکه عذری را ، یا حاجتی را :
 همی پوزش آرد بدین بد که کرد
 به بیچارگی جست خواهد نبرد . فردوسی .

زدیدار تو شرم دارم همی
 بدین کرده ها پوزش آرم همی . اسدی .

که ناساخته جنگ بیهی مجوی . فردوسی .
 مهان را چنین پاسخ آورد شاه
 کز اندیشه گردد همی دل تباہ . فردوسی .
 چنین پاسخ آوردش اسفندیار
 که بی تو مبیناد کس روزگار . فردوسی .
 گفت این موافق حال من نگفتی و جواب
 سؤال من نیاوردی . سعدی .

چنین پاسخ آورد کای نامدار
 نشسته بغان من است این سوار . فردوسی .
 چنین پاسخ آورد بهرام باز

که ازم تو پیکار خردی مساز . فردوسی .
 بدو گفت کردل خرد دور کن

چورزم آورد پاسخش سور کن . فردوسی .
 [ایران و یسه بکیخسرو جوان میگوید
 نزد افراسیاب خود را بدیوانگی زن] .

|| بر کشیدن . برداشتن . بلند کردن ، چنانکه
 آواز را یا نعره را : کودکی سیاه از حی

عرب بدرآمد و آوازی بر آورد که مرغ
 از هوا در آورد . سعدی . شوریده که در

آن سفر همراه ما بود نعره بر آورد و راه
 بیابان گرفت . سعدی . بیهنران مرهمند را

نتوانند که بینند ، همچنان که شکان بازاری
 سگ صید را بینند مشغله بر آرند و پیش
 آمدن نیارند . سعدی .

چو یابم [آرزو] بگویم همه راز خویش
 بر آرم نهان کرده آواز خویش . فردوسی .
 بکوشید و اندر میان آورید

خروش هزار ژبان آورید . فردوسی .
 || بار ، بر ، ثمر ، میوه دادن :
 گفت بر تر شواز بر خورشید

که رطب خیره بار ناردید . سنائی .
 || صید کردن . گرفتن :
 اگر من شوم کشته بردست تو

زدردیا نهنگ آورد شست تو . فردوسی .
 شکبیا و باهوش و رای و خرد
 هزار ژبان را بدام آورد . فردوسی .

|| آوردن بخت ، مساعد شدن بخت .
 || کشیدن . بر کشیدن . تحشید لشکر و
 سپاه را :

بیامد سبک پهلوان با سپاه
 بیاورد لشکر بنزدیک شاه
 چو آسوده تر گشت مرد و ستور

بیاورد لشکر سوی شهر زور . فردوسی .
 سران هر دو بودند و کابل سپاه
 بیاورد باخویشتن سوی راه . فردوسی .
 گراید و نکه فرماندهد شهریار

بیارم از ایران بمیدان سوار . فردوسی .
 ز چین وز ماچین سپاه آورم
 جهان پیش خسرو تباہ آورم . فردوسی .

نه دو ماه می باید و نی چهار

نگر تا بیاری سر اندر نهفت
 نگر تا نباشی با باد شهر

ترا در جهان کوه و دشت است بهر . فردوسی .
 || استدن . استدن . ستاندن . گرفتن . تلافی
 کردن . پس گرفتن . اخذتار کردن : و چون

خون پدرش ایرج باز آورد افریدون
 خدایتعالی را شکر کرد . تاریخ سیستان .
 تاروز گار کیکاکوس ، باز هم رستم بتر کستان

شد و خون سیاوخش باز آورد تا باز که
 با کیخسرو برفت و حربها کرد . تاریخ
 سیستان . چون بنی اسرائیل یحیی را و

ز کریم علیهما السلام را بکشت بخت النصر
 را آنجا فرستاد تا خون ایشان باز آورد .
 تاریخ سیستان . و ما انصاف خویش از ایشان

بیاوردیم . تاریخ سیستان . || رسانیدن .
 رساندن : فقیره درویشی حامله بود و مدت
 حمل بسر آورده . سعدی .

کسی قول دشمن نیارد بدوست
 جز آنکس که درد شمتی یار اوست . سعدی .
 سبهد [طوس] فریبرز را گفت مرد

بچیزی چو آید بدشت نبرد
 به تیرو کمان و به تیغ و کمند
 بکوشد که بردشمن آرد گزند . فردوسی .

بر آن گونه بردند گردان گمان
 که خسرو سر آرد بدیشان زمان . فردوسی .
 چو نامه بمهر اندر آورد و بند

بفرمود تا بر ستور نوند
 ز بابل بروم آورند آگهی
 که تیره شد آن فر شاهنشهی . فردوسی .

چه داند خوابناک مست و خمور
 که شب را چون بروز آورد رنجور . سعدی .
 کنون گر کنی دل تو از کینه پاک

سر دشمنان اندر آری ب خاک . فردوسی .
 همیدون جهان بر تو سازم سپاه
 ابر خاک آرم ترا این کلاه . فردوسی .

|| دادن . گفتن ، چنانکه پاسخ و جواب را :
 چنین پاسخ آورد کاین رای نیست
 بغان تو اندر مرا جای نیست . فردوسی .

بدیشان چنین پاسخ آورد شاه
 که ای موبدان نماینده راه . فردوسی .
 چنین پاسخ آورد فرزانه زن

که باموید نیکدل رای زن . فردوسی .
 فریدون چنین پاسخ آورد باز ... فردوسی .
 کی نامور پاسخ آورد زود

که ازم شکفتی بیاید شود . فردوسی .
 چنین پاسخ آورد یزدان پرست
 کز آن راه بر کریم باید نشست . فردوسی .

سخن را بیاید نشنیدن نخست
 چو دانا شوی پاسخ آری درست . فردوسی .
 چنین پاسخ آورد هومان بدوی [بطوس]

نیاز آورد هر که يك روز پیشش

بماند همه عمر دربی نیازی . سوزنی .
|| تشریع کردن . آئین نهادن . نهادن .
مرسوم کردن . معمول ساختن : شاه شمیران
را معلوم شد شراب خوردن ، و بزم نهادن
آئین آورد . نوروزنامه .

چنین گفت کاین تخت و کلاه
کیومرث آورد کوبود شاه . فردوسی .
|| اتیان ، چنانکه دینی را : زردشت بیرون
آمد و دین گبری آورد . نوروز نامه .
|| پدید کردن . گرفتن (چنانکه خشم)
ابراز ، اظهار کردن . نمودن . آشکار کردن .
ظاهر کردن . در میان نهادن . پیدا کردن :
او چون به بست شد عصیان آورد اندر
کشیر بن احمد . تاریخ سیستان .

یوز را هر چند بهتر پروری
چون یکی خشم آورد کيفر بری . رودکی .
شیر خشم آورد وجست از جای خویش
آمد آن خرگوش را آلفده پیش . رودکی .
اگر زو دل شاه کین آورد

همه رخنه در داد و دین آورد . فردوسی .
منم بار آن خسروانی درخت . . .

که بر دست او شیر بیجان شود
چو خشم آورد بیل پیچان شود . فردوسی .
تو گر پیش شمشیر مهر آوری
سرت گردد آزرده زین داوری . فردوسی .
بجای گنه کار بر بی گناه

چو خشم آوری نیست آئین و راه . فردوسی .
چو خشم آوری هم پشیمان شوی
پیوزش نگهبان درمان شوی .
هر آنکه که خشم آورد پادشا

سبك مایه خواند و را ، پارسا . فردوسی .
خم آورد پشت سنان ستمخ

سرا یرده بر کند و هفتاد میخ . فردوسی .
چو کیخسرو آگاه شد زین سخن
که کار نو آورد مرد کهن . فردوسی .

چو خرسند باشی تن آسان شوی
چو خشم آوری زان هر آسان شوی . فردوسی .
بدو گفت خسرو ز کردار بد

چه داری بیاور ز گفتار بد . فردوسی .
بیار آنچه داری زمردی و زور
که دشمن بیای خود آمد بگور . سعدی .
نهند و زهر گونه رای آورند

که این نفر بازی بجای آورند . فردوسی .
ز پیر جهان دیده بشنو سخن

چو کو آورد رای فرمان مکن . فردوسی .
ز پیری خم آورد بالای راست
هم از نر گسان روشنائی بکاست . فردوسی .
بگو تا چه داری بیار از خرد
که گوش نبوشنده زو بر خورد . فردوسی .

نشان پدر باید اندر پسر

روا نبود از کمتر آرد هنر . فردوسی .
زره در بر و تیغ هندی بچنگ
چه زور آورد مرغ پیش نهنگ . فردوسی .
زبس خشم دنداناش بر یکدگر [طوس]
همی زد چو خشم آورد شیر نر . فردوسی .

چه فضل آوریم ای پسر برستور
اگر همچو ایشان خوریم و مریم . ناصر خسرو .
کجا آورد دانش تو بها

چو آئی چنین در دم ازدها . فردوسی .
همی خواست آید فرود اردشیر
دو مرد جوان دید در آبگیر
جوانان باواز گفتند زود

عنان و رکابت ببايد بسود
که رستی ز کام و دم ازدها

کنون آب خوردن نیارد بها . فردوسی .
|| آوردن مانند چیز را ، اتیان مثل آن :
قوت پیغامبران معجزات آمد یعنی چیزهائی
که خلق از آوردن مانند آن عاجز آیند .
ابوالفضل بیهقی .

|| پذیرفتن . چنانکه دینی را :
اگر من گناهی گران کرده ام
و گر کیش اهریمن آورده ام . فردوسی .
|| گردانیدن : علی تکین را . . . در این
فترات که افتاد بادی در سر کرده است
بدان حد و اندازه که بود باز آوردن .
(ابوالفضل بیهقی .) || پوشیدن . کشیدن ،
چنانکه جامه را :

چون پرنده بیدگون بر روی پوشد مرغزار
پرنیان هفت رنگ اندر سر آرد کوهسار .
فرخی .

|| بنداشتن . شمردن . گرفتن :
اگر رزم گر شاسب یاد آوری
همه رزم رستم بیاد آوری . اسدی .
|| دمیدن . نفخ :

آنکه بر شمع خدا آرد یفو
شمع کی میرد بسوزد یوز او . مولوی .
|| گفتن . گفت این لطیفه بدیع آوردی
و این نکته بدیع گفتی . سعدی .

بیارم کنون پاسخ اینهمه
بدان تابگوئی پیش رمه . فردوسی .
|| بدست کردن . بحاصل کردن . تحصیل
کردن . واجد شدن :

مگر شاه را نزد ماه آوریم
بنزدیک او پایگاه آوریم . فردوسی .
|| آوردن مرضی را یا عیبی را ، بدان مبتلا
شدن : باد آوردن ، یا آب آوردن شکم .
آب آوردن چشم . زردی آوردن . تب لازم
آوردن :

اگر پادشا از گنج آورد

تن زیردستان برنج آورد . فردوسی .
|| همراه کردن . مع کردن :
همان به که با کینه داد آوریم
یکام اندرون ، نام یاد آوریم . فردوسی .
|| نقل کردن . انتقال دادن ، چنانکه نثری
را بنظمی و بالعکس :

که این نامه را دست پیش آورم
ز دفتر بگفتار خویش آورم . فردوسی .
|| گذرانیدن . در گذاشتن ، چنانکه بشمشیر
و جز آن :

سپهدار ترکان چو باد دمان
بتیغ آوریده سپه آنزمان
جهانجوی قارن چو آشفته بیل
زمین کرده از خون چو دریای نیل .
فردوسی .
|| سزا دادن . تلافی کردن . مکافات کردن .
کیفر راندن :

که ضحاک کشته است جم را بکین
دگر تور کشت ایرج پا کدین
بیزدان نگر تا زدست دو شاه (فریدون
و منوچهر)
برایشان چه آورد در رزمگاه . فردوسی .
|| سبب شدن . موجب ، مورت گشتن . تولید
کردن :

نگر تا نگردد بگرد تو آز
که از آورد خشم و بیم و نیاز . فردوسی .
طمع خام است آن غور خام ای پسر
خام خوردن علت آرد در بشر . مولوی .

امثال : حرف حرف می آرد ، گفتاری
بد گفتاری بسد را سبب شود . دشمنی
دشمنی آرد ، عداوت تولید عداوت کند .
هستی می آرد هستی ، تمول و رفاه و
خصب ، مورت بر تنی و کبر شود . باد
باران آورد باز بچه جنگ ، مزاح بسیار ، گاه
بجدال و نزاع کشد || سود دادن ، نفع
آوردن . فایده دادن : و شبه در بازار
جوهریان جوی نیارد . || در آوردن :

مرا گر نه پیری به بستی بجای
بتنهائی آورد میشان زیای . اسدی .
|| جستن . کشیدن ، چنانکه کین را :

که او از پی فور کین آورد
بکین آسمان بر زمین آورد . فردوسی .
|| خطور دادن ، گذرانیدن ، چنانکه اندیشه
را بخاطر :

تهمت بدو گفت یک هفته شاد
بباشیم تا پاسخ آریم یاد . فردوسی .
|| نصیب ، روزی ، قسمت کردن :
وزان باره چندی ز ترکان بزیر
نگون اندر آمد بکردار شیر
که آرد بدو شور بختی جهان

بدام اندر آید سرش ناگهان . فردوسی .
 بدان تاجه فرماید شهریار
 چه آردش از این کار پروردگار . فردوسی .
 || تعمیر ، ترمیم ، مرمت ، عمارت کردن .
 ساختن . بر آوردن :
 صدقه جاریه آنست که پادشاهان مدرسه‌ها
 سازند و وقفها کنند و مساجد و خانیها
 و چشمه‌سارها و کهریزها آورند . راحة -
 الصدور راوندی .

از ایران دگر هر چه ویران شده است
 کُنام پلنگان و شیران شده است
 سراسر بر آری بدینار خویش
 بدینی مکافات کردار خویش . فردوسی .
 || متوجه کردن . گرفتن چنانکه چیز را
 برابر چیزی : پس روی عتاب از من
 بجانب درویش آورد و گفت . سعدی .
 || گذاردن ، چنانکه خبر و آگاهی را :
 خبری که دانی دلی بیازارد تو خاموش تا
 دیگری بیارد . سعدی . || پیدا کردن :
 صاحب‌دلی را گفتند بدین خوبی که آفتاب
 است نشنیده‌ایم که کس او را دوست گرفته
 است و عشق آورده . سعدی . || افکندن ،
 انداختن ، چنانکه حاجت کسی را بکسی :
 مرا گفت کز من چه آید همی
 که جانت سخن بر گراید همی
 بجیزی که باشد مرا دسترس
 بکوشم نیازت نیارم بکس . فردوسی .
 || مایل ، متمایل کردن . جلب کردن :
 دل کینه‌ورشان [سلم و تور را] بدین آورم
 سزاوار تر زانکه کین آورم . فردوسی .
 که راند بدان مرز فرمان او
 دل هر کس آرد به پیمان او . فردوسی .
 || نسبت کردن . منسوب داشتن ، بستن ،
 چنانکه عیب و نقصی را :
 تو عیب کسان هیچگونه مجوی
 که عیب آورد بر تو بر عیبجوی . فردوسی .
 || بدل کردن . تبدیل کردن :
 چو خشنود از او در جهان کس نبود
 تو او را نهان داری از من چه سود
 و گر زو تو خشنودی ای دادگر
 مرا باز گردان ز پیکار سر
 بکش در دل این آتش کین من
 بآئین خویش آر آئین من . فردوسی .
 || خلق . ایجاد . ابداع :
 وی باد صبا اینهمه آورده تست .
 || باهم آوردن ، تقبض . || فراهم آوردن .
 گرد کردن . جمع کردن .
 || صرف مشتقات این مصدر منتظم است
 و رجوع به آردن و آوردن شود .
آوردنی . [وَدَ] در خور آوردن .

از در آوردن || آنچه را که باید آوردن :
 ز پوشیدنی هم ز آکندنی
 ز هر سو بیاورد آوردنی . فردوسی .
 کنیم از سر آباد یا خوردنی
 بیاریم هر چیز آوردنی . فردوسی .
 گیاشان بود زان سپس خوردنی
 پیویند هر سو بآوردنی . فردوسی .
 ز پوشیدنی و ز گسترده‌نی
 ز هر چیز کان هست آوردنی . فردوسی .
 یکی چاره ساخت در خوردنی
 بیاورده‌ر گونه آوردنی . فردوسی .
 || واردات . مقابل صادرات :
 ز ماهی بدیشان همه خوردنی
 ز جانی نبد راه آوردنی . فردوسی .
 || هدیه ، ارمغان . پیشکش . حمل :
 گذرها که راه دلیران بد است
 بینیم تا چند ویران شده است
 کنیم از سر آباد ، با خوردنی
 بیائیم و آریمش آوردنی . فردوسی . [گفتار
 فغفور و خاقان در جواب عتاب کیخسرو
 بزبان رسول .]
 ز آوردنیهای شاهانه نیز
 در آن عرضه گه برد بسیار چیز . هاتقی .
آورده . [وَدَ] بحاصل کرده . ابداع کرده :
 وی باد صبا اینهمه آورده تست .
آورد و برد . [وَدُ بْ] عمل پیاپی
 آوردن و بردن .
آوردیدن . [وَدَن] حمله کردن . (برهان)
 جنگ آوری . (برهان) رزم‌دادن . نبرد .
 حرب و مجادله کردن .
آوررئی . [وَر رُ] محرف این
 رشد نزد مردم اروپا .
آورطی . [وُ] رجوع به آورتنی شود .
آورك . [وَر] تاب . آورك . و آن
 طنابی است دوسوی آن بر بالائی استوار کرده
 که بر آن نشسته در هوا آیند و روند .
آورنجن . [رَج] دست بند . دست
 آبرنجن . دست برنجن . دست آورنجن .
 سوار . جباره . || خلخال . پای آورنجن . یا
 آبرنجن . خدمه .
آورند . [رَ] دجله بغداد . (برهان)
 || رود نیل . (برهان) || مکر و فریب و حيله .
 آرنک . رجوع به آورند ، واروند شود .
آورنده . [وَر دَ] آنکه آورد .
آورود کردن . [كَدَ] آورید کردن . آید
 کردن . آورود کردن . رود کردن . روده
 کردن . رجوع به آورید کردن ، شود .
آوره . [رَ] آبره . ظاهره .
آوره . [رَه] آبراهه . گذرگاه آب .
 معبر آب .

آوری . [وَا] موقن . مؤمن . معتقد
 صاحب یقین . گرویده :
 کسی کو بمحشر بود آوری
 ندارد بکس کینه و داوری . ابوشکور .
 || یقین و درست (صحاح الفرس) . || بی
 خلاف . بالقطع :
 یکی گفت مارا بخوابگری
 بیاید بر شاه رفت ، آوری
 وزان پس یکی چاره ساختن
 زهر گونه اندیشه انداختن
 مگر زین دوتن را که [هر روز برای
 خورش ماران ضحاک] ریزند خون
 یکی را توان آوردن برون . فردوسی .
 مردمان هموار دانند ، آوری
 کز نهان من تو خود آگه تری (کذا) .
 رود کی .
آوری . [وَا] در استخوان آوری ،
 بار آوری ، بخت آوری ، بیخ آوری ،
 تناوری ، جان آوری ، خار آوری ، خط
 آوری ، دل آوری ، دنبه آوری ، دین آوری ،
 ریش آوری ، زبان آوری ، زور آوری ،
 سرو آوری ، سود آوری ، شتاب آوری ،
 کین آوری ، گند آوری و نظائر آن
 بمعنی آوردن و آوردن باشد :
 میان رابیستی بکین آوری
 بایران نکردی کسی سروری . فردوسی .
 یکی سرو فرمود کشتن بدست
 بدین آوری راه پیشین ببست . فردوسی .
آورید کردن . [كَدَ] (شاید از آب
 و رفت) . آورید کردن . آورود کردن .
 آورود کردن . رود کردن . روده کردن .
 تمام بر کندن پر مرغ کشته . || در آب
 جوشان نهادن حیوانی کشته تا پر یا پشم
 آن را آسان توان باز کردن .
آوریدن . [وَدَ] آوردن ، مقابل
 بردن .
 به پیش آوریدند آهنگران
 غل و بند و زنجیر های گران . فردوسی .
 سپهبد هر آنجا که بدو مؤبدی . .
 ز کشور بنزدیک خویش آورید
 بگفت آن جگر خسته خوابی که دید .
 فردوسی .
 بشد تیز نعمان صداسب آورید
 ز اسبان جنگ آوران برگزید . فردوسی .
 بندیش که کرد گار گیتی
 از بهر چه آوریدت ایدر . ناصر خسرو .
 جهان سر نهادند سوی عزیز
 بسی آوریدند هر گونه چیز . یوسف وزلیخای
 منسوب بفردوسی .
 چنین آوریدیم چیزی حقیر
 ز روغن زریچال و کشک و پنیر . یوسف و

زلیخای منسوب بفردوسی .
 مر آنرا [یوسف را] در آن پیشگاه آورد
 بر تخت دستور شاه آورد . یوسف زلیخای
 منسوب بفردوسی .
 زدنار باهریکی سی هزار
 نثار آوریده بر شهریار . فردوسی .
 نثار آورد او چو روز نخست
 ز گوه رسی اندرون مایه جست . فردوسی .
 || رسانیدن . ابلاغ :
 به یوسف زیزدان سلام آورد
 نه تنها که باین پیام آورد . یوسف زلیخای
 منسوب بفردوسی .
 مرورا سلام آورد از خدای
 جهان آفرین خالق رهنمای . یوسف زلیخای
 منسوب بفردوسی .
 تن خویشان را بیوسف نمود
 زیزدان سلام آورد و درود . یوسف
 زلیخای منسوب بفردوسی .
 درود آوردش خجسته سروش
 کزین بیش خروش و باز آرهوش . فردوسی .
 سیاوش یکی جایگاه ساخت نغز
 پسندیده مردم پاک مغز
 مگر خود سروش آوردش خبر
 که چو نان نگارید آن شهر و بر . فردوسی .
 ز دزدی صاع آوریده خبر
 بدین داستان من شدم چون شرر .
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
 || گزیدن بشاهی . و از این پس یزدجرد
 شهریار را آوردند چون بنشست روزگار
 خلافت . . . عمر خطاب بود . مجمل التواریخ .
 || گذرانیدن چنانکه به شمشیر :
 سپهدار ترکان چو باد دمان
 بتیغ آوریده سپه آن زمان
 جهانجوی قارن چون آشفته پیل
 زمین کرده از خون چو دریای نیل . فردوسی .
 || بردن . رسانیدن ، چنانکه مدت و اجلی را :
 که گیتی سپنج است و جاوید نیست
 فری بر تراز فر جمشید نیست
 سپهر بلندش بیای آورد
 جهانرا جزا و کدخدای آورد . فردوسی .
 || کردن :
 سپاهی که نوروز گرد آورد
 همه نیست کردش زنا که شجام فرخی یادقیقی .
 ز گرد آوردن که یابد بهی
 که میرفت باید بدست تهی . فردوسی .
 جهاندار سی سال از این بیشتر
 چگونه پدید آوردی گهر
 برفت و سر آمد براو روزگار
 همه رنج او ماند از او یادگار . فردوسی .

به پیران ویسه چنین گفت شاه [افراسیاب]
 که گفتم بیاور زهر سو سیاه
 درنگ آوردی تو از کاهلی
 سبب پیری آمد و گر بد دلی . فردوسی .
 تو و مادرت هر دو از چنگ دیو
 برون آوردیم برای وبه ریو . فردوسی .
 [خطاب پیران به کیخسرو]
 بدست آوریده خردمند سنگ
 به نایافته دُر ندهد ز چنگ . اسدی .
 بدان ای پدر کآخر کار من
 بخیر آوردست دادار من .
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
 چنین گفت کای داور ماه و مهر
 پدید آوردی زمین و سپهر .
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
 بنظم آوردیم بسی داستان
 از افسانه و گفته باستان .
 یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
 بکار آمد آنها که برداشتند
 نه گرد آوردند و بگذاشتند . سعدی .
 || نهادن :
 برقتند فرمانبران پیش او
 بنزدیک جهان آوردند روی . فردوسی .
 یک آهوست خانرا چو ناریش پیش
 چو پیش آوردی صد آهوش پیش .
 ابوشکور .
 نشستند باماه دو مهر جوی
 شب و روز روی آوریده بروی . اسدی .
 || کشیدن :
 تاسمو سر بر آورد زدشت
 گشت زنگار گون همه لب کشت
 هریکی کاردی ز جان [کذا] برداشت
 تا برند از سمو طعامک چاشت . رودکی .
 بچنگ آمدش چند گونه گهر
 چو یاقوت و بیجاده و سیم و زر
 زخارا بافسون برون آورد
 شد آراسته بندها را کلید . فردوسی .
 بسی آفرین بزرگان بگفت
 بدان کش برون آورد از نهفت . فردوسی .
 سر مرد تازی [ضحاک] بدام آورد
 [ابلیس]
 چنان شد که فرمان او بر گزید . فردوسی .
 همه خلعت شاه پیش آورد
 براو آفرین کرده کس که دید . فردوسی .
 ذو پاکیزه از خانه جمشید
 برون آوردند لرزان چو بید . فردوسی .
 جدا کرد گاو و خر و گوسفند
 بورز آورد آنچه بد سودمند . فردوسی .
 چو یک چند بگذشت او شد بلند
 بنخجیر شیر آوردی به بند . فردوسی .

بزد کوس و لشکر برون آورد
 ز هامون بدریای خون آورد . فردوسی .
 بیاورد گسستم آن خواسته
 که جهنش فرستاد آراسته
 بنزدیک شاه جهان آورد
 چو خسرو مر آنرا همه بنگرید
 بنخشید جمله بایرانان . . . فردوسی .
 چو آن کاسه زهر پیش آورد
 نگه کرد مؤبد بدو بنگرید . فردوسی .
 شتر زیر بار آوردند زود . یوسف زلیخای
 منسوب بفردوسی || پدید کردن . پیدا کردن :
 چون کشف انبوه غوغائی بدید
 بانگ وزخ مردمان خشم آورد .
 رودکی [۱]
 از آن جوی راحت که راه آورد
 شب و روز و خورشید و ماه آورد . فردوسی .
 دو سد بر فرازید و جنگ آورد
 همه رسم و راه یلنگ آورد . فردوسی .
 مرا آنکه آمد بکف باز تن
 که مهر آوردیم بفرزند من . فردوسی .
 تگرگ آوردند با باد سخت
 پس از باد سرما که در درخت . اسدی .
 دل یوسف آئین و رای آورد
 ره کدخدائی بجای آورد . یوسف و زلیخای
 منسوب بفردوسی . || حامل بودن ، چنانکه
 پیغامی را :
 بگوید که روشن دلی شیده نام
 بشاه آوریده است چندین پیام . فردوسی .
 بدو گفت رستم که از پهلوان
 پیام آوردیم بروشن روان . فردوسی .
 || آفریدن . خلق کردن :
 نهال فتنه در دلهای تو کشتی
 در آغاز خلاق آوردن . منسوب به
 ناصر خسرو .
 بدان کرد گاری که چرخ آفرید
 ستاره نمود و زمین آفرید . یوسف و زلیخای
 منسوب بفردوسی . || عرض کردن . گستردن .
 گستریدن :
 نبایستی تو گفتارش شنیدن
 چو بشنیدی به پیشم آوردن . ویس و رامین .
 || حمله کردن . جنگ آوردن نمودن .
 (برهان .) (انجمن آرای ناصری .)
 شاهی برای اینمعنی دیده نشد .
 || بجای آوردن ، گزاردن ، اجرا کردن :
 بفرمود پس یوسف دین پناه
 بجای آوردند فرمان شاه . یوسف و
 زلیخای منسوب بفردوسی .
 چو لختی پرستش بجای آورد
 زمانی بسی شکرها گسترید . یوسف و
 زلیخای منسوب بفردوسی .
 اگر کز اگر راست پوینده اند

(۱) فلما سمعت ذاك قالت فقال الله اعينكم . كلیله ابن المقفع . سنگ پشت ساعتی خاموش بود آخر بیطاقت گشت گفت ، مصراع :
 تا کور شود هر آنکه نتواند دید . كلیله بهرامشاهی .

همه کس ره راست جوینده اند
ولیکن درست آوریدن بجای
هر آنرا نماید که خواهد خدای . اسدی .
تو آنچ از بیمبر رسیدت بگوش
به بین و بجای آوریدن بگوش . اسدی .
بشد مرد و بسیار گرمی نمود
بجا آورید آنچه فرموده بود . یوسف و زلیخای
منسوب بفردوسی .

هر آنکس که فرمان بجای آورید
سیاه شهنش بدو ننگرید . فردوسی .
|| فراز آوریدن ، گرد کردن :
چو گسترد خورشید دیبای زرد
بجوشید دریای دشت نبرد . . .
دوسالار هر دو بسان یلنگ
فراز آوریدند لشکر بجننگ . فردوسی .
بوقت خواستن آسان دهد بزائرز
اگرچه هست فراز آوریدنش دشوار . فرخی .
بدیدی که مارا پس از کین سخت
بهم چون فراز آوریدست بخت . یوسف
و زلیخای منسوب بفردوسی .
فراز آوریدند بیمر سیاه
زشادی بریدند و آرامگاه . فردوسی .
چو آن نامه برخواند [نامه گراز] قیصر سیاه
فراز آورید از بی رزمگاه . فردوسی .
چو دیوار ، پیلان به پیش سیاه
فراز آوریدند و بستند راه . فردوسی .
|| بیاوردن :

بگوش که من نامه نغزناک [۱]

فراز آوریدستم از مغز پاک . ابوشکوری
عنصری . || زیر یا بزیر آوریدن . بزمین
پیوستن . پست کردن . بر زمین زدن .
بر زمین افکندن . مغلوب کردن . مقهور
کردن : کجات آن شبیخون ناگه چوشیر
که شیر زبان آوریدی بزیر . فردوسی .
دگر نامور گرد سهراب شیر
که پیل زبان آوریدی بزیر . فردوسی .
دوفرزند بودش [لهراسب را] بسان دوماه
سزاوار شاهی و تخت و کلاه
یکی نام گشتاسب دیگر زریر
که زیر آوریدی سرزده شیر . فردوسی .
نبرده برادر فرخ زریر
که شیر زبان آوریدی بزیر . فردوسی .
وز آن پس چو جنبنده آمد پدید
همه رستنی زیر خویش آورید . فردوسی .
شه غرچگان بود برسان شیر

کجایش پیل آوریدی بزیر . فردوسی .
بدو گفت اولادکای زده شیر
جهان را به تیغ آوریدی بزیر . فردوسی
|| فرود آوریدن ، پیاده کردن درجائی
متوقف ساختن :

بدان مرز [کاسه رود] لشکر فرود آورید
[طوس]

زمین گشت از آن خیمه ها ناپدید . فردوسی .
بدینگونه تاشهر همدان رسید
بجائی که لشکر فرود آورید . فردوسی .
چو خسرو بنزدیک ایشان رسید
به بیرونش لشکر فرود آورید . فردوسی .
|| فرود آوریدن از تخت ، خلع کردن از
پادشاهی :

براندیش از کار پرویز شاه

از آن ناسزاوار کار تباه

چو اورا فرود آوریدی زتخت

شد از تخم ساسان بیکبار بخت . فردوسی .

آوریز . آبریز .

آوشن . [ش] آویشن . آوشن . یوشن .
سعترو . و اینکه بعضی فرهنگ نویسان کاکوتی را
مرادف دیگر این کلمه آورده اند غلط
است چه کاکوتی گیاه دیگری است .

آوکان . نام سرداری از سپاه فریدون ؛
سپهدارشان قارن کاوگان

به پیش سیه اندرون آوکان . فردوسی .

آول و تاول . [وَلْ تَاوْ] از تاباع .
پراز جراحت . پراز سوختگی . پراز جای
گزیدگی .

آوله . [وَلْ] آیه .

آون . [و] مخفف آونگ . نگون .
معلق . آویزان . آویخته . دروا . آون
کردن میوه ، باونگ کردن آن ؛
همه مردم از دانه خرمن کنند

زانگور دوشاب و آون کنند . یوسف
و زلیخای منسوب بفردوسی . (دستور یوسف
برای سال قحط) [۲]

آون . [و] در لهجه عرب اندلس این
بوده و از اینرو کنیه ها مبد و بابن عربی
که از آن طریق داخل مغرب شده است
بهمان صورت باقیست : آون پاس بجای ابن باجه .
آوند . [و] (از آو بمعنی آب ووند .
خنور) . آناه . ظرف . خنور . وعاء . باردان .
|| کوزه آب . ظرف شراب . کوزه شراب .
خنور آب . (المعجم) : که بنیت آدمی چون

آوندی ضعیف است . کلیده و دمنه .
چون آب بگونه هر آوندشوی . ابوحنیفه
اسکافی . از فرهنگ اسدی .
مبادا ساغرش بکلاحظه از خون رزان خالی
فلک را تار و دخن شفق زین نیلی آوندش .
عمید لوبکی .

شود هر سفالی که آوندی

برما بود بهتر از تاج کی . نقل از فرهنگها .
|| آوند شراب . قحف . بط . صراحی :
صراحی . بلبله . باطیه . ناجود . قرابه .
|| تخت و مسند . (برهان) [۳] || شطرنج
(برهان) || اول و نخست . (برهان) . و
باین معنی بکسر اول هم گفته اند . (برهان)
|| صولجان .

آوند . وعاء که بفرانسسوسو [۴] گویند
(فرهنگستان)

آوند . [و] دلیل . بینه (برهان) . حجت ؛
چنین گفت با پهلوان زال زر
گر آوندخواهی به تیغم نگر . فردوسی . [۵]
|| آونگ :

بر بستر غم خفت عدوی تو چنان زار

کش تن شود از تار قزا کند شکسته

وز دار عنا گشت حسود تونگونسار

چون خوشه انگور بر آوند شکسته . سوزنی .

آوند . [و] آوند . مند . اومند . دارا .
صاحب . مالک ، و شاید وند در زین آوند
و ستاوند و ستناوند از این قبیل باشد و در
کلمات خداوند و پساوند و پژاوند و زر
آوند و نیز بعضی اسماء ممکنه مثل نهاوند
و دماوند و فراوند و الوند معنی آن برنگارنده
مجهول است .

آون پاس . [و] مصحف نام ابن باجه
نزد مردم اروپا .

آوندی . [و] ظرفی که شراب در آن
کنند . (برهان) . || وعائی .

آونگ . [و] رشته که انگور و دیگر
میوه بندند و آویزند . فرهنگ اسدی
خطی . و این کار برای تازه ماندن و
گنده نشدن میوه است بزمرستان . معلاق .
آوند . بند :

چون برگ لاله بودم [من] وا کنون

چون سبب پژمریده بر آونگم . رودکی .

دختر رز که تو بر طارم تا کش دیدی
مدتی شد که در آونگ سرش در کتب است .

انوری . || آویخته . معلق . دروا : آونگان
آویزان . دلنکان :

(۱) پاک . (۲) صاحب جهانگیری قطعه ذیل را برای این معنی مثال می آورد از منوچهری : شبی چون چاه بیژن تنگ و تاریک
چو بیژن در میان چاه آون نریا چون منیره بر سر چاه دو چشم من بدو چون چشم بیژن . و بی شبهه آون در بیت غلط و ، اومن صحیح
است ، و ازینرو مثال آون نمیتواند بود . (۳) ظاهراً مصحف اورنگک باشد . (۴) Vaisseau
(۵) عبدالقادر بغدادی در لغات شاهنامه این بیت را آورده و آوند را بمعنی بینه و مرادف های آن گرفته است بیت در شاهنامه های
چایی و خطی متداول نیست و نیز کلمه آوند باین معنی درجائی دیده نشده و ریشه شناسان نیز اصلی برای آن نیافته اند .

عیار حلم گرانش پدید نتوان کرد
اگر سیه تر از او شود زمین یاسنگ
هزار يك زن گر ز آسمان در آویزد
چنان بود که ز کاهی کهی کنند آونگه فرخی.
وانگه او را سوی دروازه گر گانج برند
سرنگون باد گران از سر پیلان آونگه.
فرخی.

بخت مردی است از قیاس دوروی
خلق گشته بدودرون، آونگه ناصر خسرو،
آونگه دوزخیم بزنجیر معصیت
دوزخ نهنگ و ماچوی یکی لقمه نهنگ سوزنی.
نگونش در آن چاه آونگه کرد
هنوز اندر آنجاست آونک مرد زجاجی.
|| هر چیز در آویخته و معلق و دروا:
انگور، سبب، خربزه هندوانه آونک:
توئی که خوشه یروین بر این بلند رواق
ز بهر نقل جلال تو بسته اند آونگه.
ظهیر قاریابی.

یا ما سر خصم را بکویم بسنگ
یا او تن ما بدار سازد آونگ
القصة در این سراچه پر نیرنگ
يك مرده بنام به که صدزنده بننگ
شاه نظر.

وظیفه تو رسید و نیافت راه زدر
زهی کرم که ز روزن بگردیش آونک. مولوی.
جانی چو بدار هجرت آونگه شود
صحرای جهان بر دل من تنک شود.
|| آونگ شدن، آویخته گشتن. || آونگ
کردن، آونگ بستن. آویختن.

امثال. خانه خرس وانگور آونگه!
|| جسمی وزین که تحت اثر قوه ثقل
واقع و پیرامون نقطه ثابت جنبان باشد.
و آن بر دو گونه است بسیط و یا ساده و
آمیغی یا مرکب. و از اقسام مرکب
شاهین ترازو و رفاصك ساعت است.
آونگان. [و] در تداول عوام. آونگه.
دروا. معلق. آویخته. و فصیح آن
آویزان باشد. بیت ذیل را در فرهنگها
برای کلمه مثال میآورند:

رفته با بازویش از تندى مرکب آستین
گشته آونگانش از بهلوی استر پوستین.
جلال الدین خوافی. آونگان کردن، آویختن.
آونگان شدن، آویزان شدن.

آونوس. آبنوس.
آونه. [و] [ع] ج، اوان. وقتها.
|| سنک پشته و بدین معنی جمعی است
بی مفرد.

آوو. [و] نام شهری.
آوه. [و] یا آوه سمکنان. نام یکی از
سران سپاه کیخسرو:
پس گبو بد آوه سمکنان

برفتند خیلش یکان و دوگان. فردوسی.
آوه! [و] آه. آخ آوخ. آواه.
دریغا. دریغ. افسوس. و احسرتا. کلمه ایست
که از درد یا اسف و اندوه گوینده حکایت
کند:

باز چون شب میشود آن گاو زفت
میشود لاغر که آوه رزق رفت. مولوی.
همچو مجنونی که بشنید از یکی
که مرض آمد بلیلی اندکی

گفت آوه بی بهانه چون روم
وربمانم از عیادت، چون شوم. مولوی.
انبیا گفتند آوه بند جان
سخت تر کردای سفیهان بندگان. مولوی.
آوه کردن تأویه. || و برای نمودن تعجب
نیز مستعمل است.

|| در بعض فرهنگها معنی صدا و ندا یا برآورنده
صدا و ندا بکلمه داده اند. || زنجیره که نقاشان
و دوزندگان بر کنار چیزها کشند یا دوزند.

آوه. [و] کوره که در آن خشت و
آهک و امثال آن یزند. یزاده. داش.

آوه. [و] نام محلی در ۲۴ هزار گز
فاصله از ساوه که آب و آوج نیز
گویند و آن در قدیم شهری بوده و
آثار قدیمه بسیار پیرامون آن دیده میشود.
و صاحب حدود العالم گوید: آوه شهر کیست
از جبال، انبوه و آبادان و هوای درست
و راه حجاج خراسان. و در نزهة القلوب آمده
است: آوه از اقلیم چهارم است طولش از جزایر
خالدات قهنه و عرض از خط استوا لدم
طالع بناش سنبله دور باروش قرب ده
هزار گام. هواس معتدل آبش از رودخانه
گاو ماها که بهامین بره می خوانند و در
آن شهر زمستان یخ آب در چاه می بندند
بچند کرت تافرو می خورد در تا استان همچنان
یخ آب باز میدهد انقدر آب یخ که در زمستان
خورده بود باز دهد بعد از آن آب ساده
مثل دیگر چاهها. و غله و بنبه در آنجا بسیار
نیکو بود از میوه هایش انجیر نیکو بود
مردم آنجا سفید چهره و شیعه اثنی عشریند
... و باهم اتفاق نیکو دارند و حقوق
دیوانی آنجا به تمغا مقرر است و ده هزار
دینار ضمانتی آن باشد و از آن ولایتش که
چهل پاره دیه است هفت هزار دینار است.
نزهة القلوب.

آوی. نام یکی از پادشاهان مدیان که
بنی اسرائیل او را بکشتند.

آوی. (ع) ماوی گیر.
آویج. آویز. (برهان): مرد آویج.
آویختگی. [ت] کیفیت و صفت و
حالت آویخته.

آویختن. [ت] آویزان کردن از،
آویزان شدن به. تعلیق. متعلق شدن.
آونک کردن. آونک شدن. استرسال.
درواشدن. دروا کردن. اندرواشدن.
اندر واکردن. دلنگان کردن: نهال اورا
[رزرا] دید درخت شده و آن خوشه ها از او
در آویخته. (نوروزنامه). چون مدتی
بر آمد شاخهاش [رز] بسیار شد و بلگها
پهن گشت و خوشه خوشه بمثال گاورس از
او در آویخت. نوروزنامه. همچون آن
مرد باشد که از پیش شتر مست بگریخت
و بضرورت خویشتن در چاهی آویخت.
کلیله و دمنه.

دو زلفکانت بگیرم دل پر از غم خویش
چرم رغ بسمل کرده از او در آویزم. خفاف.
آبی مگر چومن زغم عشق زرد گشت
وز شاخ همچو چوک بیایوخت خویشتن.
بهرامی.

آری مرا بدان کت برخیزم
وز زلف عنبرینت بیایویم. سرودی از
فرهنگ اسدی.

آن جخش [۱] ز گردنش بیایوخته گوئی
خیکیست پراز باد بیایوخته از بار. لبیبی.
که طغرل بشاخی در آویخته است
کنون بازدارش بگیرد بدست. فردوسی.
که خون چنان خسروی ریختی
همی کوه در گردن آویختی. فردوسی.

سیاوش نشست از بر تخت عاج
بیایوخت او از بر عاج تاج. فردوسی.
ز زین اندر آویخت اسفندیار
بدان تا گمانی برد گر کسار. فردوسی.
نهادند زیر اندرش تخت عاج
بیایوختند از بر عاج تاج. فردوسی.

بیایوخت بر نیزه ران بره
ببست اندر اندیشه دل یکسره. فردوسی.
چو رفتی جهاندار بر تخت عاج
بیایوختندی بزنجیر تاج. فردوسی.

چوک ز شاخ درخت خویشتن آویخته
بانگ کنان تا سحر آب دهان ریخته.
منوچهری. بنقل تحفه اوبهی. [۲]
یکپایک او را زین اندر بشکسته
و آویخته او را بدگر پای نگونسار.
منوچهری.

مئل. هر بزی را پپای خود آویزند.
کل شاة بر جلها معلقة.

|| فرو هشتن. فرو گذاشتن. افکندن. پائین
انداختن. سدل. اسدال. تسدیل. ارسال.
ارخاء: خانه بر آوردن خواب قیلوله را
... و خیشها آویختند. ابوالفضل بهقی.
یکی چادری جوی پهن و دراز
بیایوز چادر زبالای گاز. ازرقی.
بنقل تحفه او بهی. آویختن دلو بچاه.

آویختن

بیاویخت دروی دل شهریار . . . فردوسی .
 || تا از گوشوار من چه آویزی : تعبیری
 مثلی : تادرمقابل این خدمت بمن چه عطا کنی :
 دگر گفت [کردیه به خسرو پرویز] کاری
 که فرمود شاه

بر آمد بکام دل نیک خواه . . .

وزین پس کنون تاچه فرمان دهی
 چه آویزی از گوشوار رهی . فردوسی .
 || مأخوذ ، مسئول شدن . معاقب ، مواخذ ،
 مجزی شدن :

هر آنکس که از داد بگریزد اوی

بیادا فره ما بیاویزد اوی . فردوسی .

هر آنخون کز این کینه شد ریخته

بدین گیتی او باشد آویخته . فردوسی .

که هر خون که آید بکین ریخته

تو باشی بدان گیتی آویخته . فردوسی .

براین رزم خونی که شد ریخته

تو باشی بدان گیتی آویخته . فردوسی .

چون نترسم که چو جائی بروم دیگر

به بد خویش بیاویزم و در مانم .

ناصر خسرو .

آویزد آن کسی که گریزد زمهر تو

گرچه رسن دراز سرش هم بچنبر است . معزی .

عقل را هر که با بدی آمیخت

لاجرم عقل جست و او آویخت . سنائی .

|| گرفتار شدن . دچار گشتن :

بیاویزد آنکس بغدر خدای

که بگریزد از عهد روز غدیر . ناصر خسرو .

هر کس که زما قصد جهاندارد از او باش

بس زود بیاویزد در ننگ و نکالش .

ناصر خسرو . || افتادن :

چو شد کار بی بر گت بگریختم

بدام بلا بر نیاویختم . فردوسی .

که ایدر برینسان بماندیم دیر

بر آویخت بر دام روباه شیر . فردوسی .

بدام من آویزد از ناگهان

بخونها که او ریخت اندر جهان . فردوسی .

از آن لشکر روم بگریخت اوی

بدام بلا در نیاویخت اوی . فردوسی .

دومهر بد از جنگ بگریختند

بدام بلا در نیاویختند . فردوسی .

|| نصب کردن . کار گذاشتن . جا گذاشتن :

و ده در بر آن آویخته چهار زرین و

شش از سیم خام . مجمل التواریخ . و دری

از آهن بدو پاره بر وی آویخته .

مجمالتواریخ . و پیرامونش دیوار است

چهار در بر آن آویخته . مجمل التواریخ .

و آن در ها از واسط بیاورد و بر آنجا

در آویخت . مجمل التواریخ . و دری

آهنین بدو پاره بروی در آویخته . مجمل التواریخ

کرد آب زاده را بر آتش تیغ اختیار .
 مسعود سعد .

|| جنگ کردن . رزم دادن . نبرد کردن .

بجنگ در آمدن : ولشکر میمنه باز گشت

وبگتکین چو کانی و . . . باسواری یا نصد

می آویختند . ابوالفضل بهیقی .

وز آن پس بروی سیه بنگرید

سیه را همه گونه پژمرده دید

زرنج نبرد وزخون ریختن

بهر جای بادشمن آویختن . فردوسی .

بسی رنج بردی و آویختی

سرانجام از آن بنده بگریختی . فردوسی .

چوزور تن ازدها دید رخس

کز آنسان بر آویخت با تاج بخش . فردوسی .

|| بجنگ در آمدن . بجنگ پرداختن .

بجنگ آغازیدن :

سپاه از دو سو اندر آویختند

یکی گرد تیره برانگیختند . فردوسی .

دو جنگی بد آنسان بر آویختند

که گفتی بهمشان در آمیختند . فردوسی .

دولشکر بجنگ اندر آویختند

همه يك بدیگر در آمیختند . فردوسی .

نه بینی که عیسی مریم چه گفت

بدانکه که بکشاد راز نهفت

که پیراهنت گریستند کسی

میاویز با او به تندى بسی . فردوسی .

آویختن با ، بر ، گلاویز ، دست و گریبان ،

دست و پده ، هشت و مشت شدن . تناسب :

بیاره بر آمد چو مرغی بیر

در آویخت بامن گو نامور . فردوسی .

بر آویخت با شاه مازندران

همی لشکرش خیره گشت اندران . فردوسی .

بریده بر آویخت با او بهم

چو بیل سرافراز و شیردژم . فردوسی .

پیاده بهم اندر آویختند

یکی گرد تیره برانگیختند . فردوسی .

چون خطیب بجای ذکر خلیفه رسید بوی

اندر آویختند و خطبه بریده شد . مجمل

التواریخ || جنگ زدن : حالی که من این

سخن بگفتم دامن گل بریخت و در دامنم

آویخت که الکیریم اذا وعدوفی . سعدی .

|| جنگ زدن بر ، چنانکه گرگ و پلنگ

و مانند آن در صیدی :

چو بازور و با جنگ بر خیزد اوی

بیرورد گار اندر آویزد اوی . فردوسی .

|| در زدن . تشبث . زدن :

چو روشن شد آن چادر مشک رنگ

سپیده بدو اندر آویخت چنگ . فردوسی .

|| آویختن دل کسی بکسی : بدو تعلق خاطر

پیدا کردن :

چو دانست سودابه کو گشت خوار

آویختن رسن از بام فرو هشتن دلو و رسن :

|| حمایل کردن . تقلد . توشح . اتشاح :

بروز کارزار خصم و روز نام و ننگ تو

فلک در گردن آویزد شغاونیم لنگ تو . فرخی .

|| بدار کشیدن . صلب ، مصلوب کردن .

بردار کردن . بدار زدن : ومهترایشانرا ،

عطاش ، بکشتند و بیاویختند . مجمل التواریخ .

و در آن گوری هست که ترسایان آنرا

قبرالمسیح خوانند ، گور آن مرد است که

مسیح بر او پیدا آمد و بیاویختندش .

مجمالتواریخ . ان یقتلوا او یصلبوا ، بکشدند

یا بیاویزند . راحة الصدور راوندی . خواجه

قوام را بر در لیشر بیاویخت ، راحة -

الصدور راوندی . جزای ایشان . . . آنست

کشان بکشدند یا بیاویزند یادست و پاهایشان

مخالف ببرند . راحة الصدور راوندی .

فکندند ناگاه بر گردنش

بیاویختند آن گرامی تنش . فردوسی .

بر آشفت و سودابه را پیش خواند

گذشته سخنها بدو باز راند

که بی شرمی و بد بسی کرده

فراوان دل من بیازرده

نشاید که باشی تو اندر زمین

جز آویختن نیست پاداش این . فردوسی .

بدرخیم فرموده کاین را بکوی

بدار اندر آویز و بر تاب روی . فردوسی .

بر آویختشان در شبستان شاه

بدان تادگر کس نجوید گناه . فردوسی .

ناز کی و لطف دزدید از بنا گوش تو در

غوطه در آب دادند آن گهش آویختند .

کمال خجندی . || جنگ . حرب . رزم . پیکار :

فراز آمد آنروز آویختن

همان خون ز بهر پدر ریختن . فردوسی .

بپرهیز از این رزم و آویختن

به بیداد بر خیره خون ریختن . فردوسی .

گرش رای کین است و خون ریختن

نداریم نیروی آویختن . فردوسی .

نگر تا نبینید بگریختن

نگر تا نترسید از آویختن . فردوسی .

کنون غارت از تست و خون ریختن

بهر جای تاراج و آویختن . فردوسی .

به بیند کنون راه خون ریختن

بیا ساید از رنج آویختن . فردوسی .

شما را حلال است خون ریختن

بهر جای تاراج و آویختن . فردوسی .

هنر تان همی روز آویختن

نه بینم جز از زود بگریختن . اسدی .

بدین وقتها رای آویختن

فزون کن که خواهند بگریختن . اسدی .

چون مخیر شد میان جستن و آویختن

و آن در برابر باب البصره آویخت و یکی در دیگر از مصر بیاوردند و بر باب الکوفه آویخت . مجمل التواریخ .
 || در افتادن با . ایداء :
 نه والا بود خیره خون ریختن
 نه از شاه یا بنده آویختن . فردوسی .
 تو دانی که تاراج و خون ریختن
 چو با بی گنه مردم آویختن
 مهان سر افراز دارند شوم
 چه باشهر ایران چه باشهر روم . فردوسی .
 مرا نیست آئین خون ریختن
 نه بر خیره بامهتر آویختن . فردوسی .
 || شبک . تشبیک . درهم افکندن . نسج .
 انشباب :
 چنان نیزه در نیزه آویختند
 تو گفתי بهمشان درآمیختند . فردوسی .
 و رجوع باویخته شود . || بستن :
 پیچید اولاد را بر درخت
 بخم کمندش بیاویخت [۱] سخت . فردوسی .
 || دوسیدن . چسبیدن . انتشاب . نشوب .
 تشب . تعلیق :
 بدلهای اندر آویزد دو زلفش
 چو دوزخ اندر آویزد بدامن . خفاف .
 چه آویزی دراین چون می ندانی
 که دینه است این مدینه یا کهنه . ناصر خسرو .
 || سر گرم شدن . مشغول گشتن . و رفتن :
 چون سگ که در استخوان آویزد .
 تاریخ طبرستان . || بحث بسزا کردن . تعمق .
 تحقیق . استقصا . فحص کردن :
 و من میخواستم که این تاریخ بکنم هر کجا
 نکته بودی در آن آویختمی . ابوالفضل بیهقی .
 || آرامیدن . آرمیدن با . وقاع . بضاع .
 بیکماه یکبار از آویختن
 قزون گر کنی خون بود ریختن
 هم این مایه از بهر فرزند را
 بیاید جوان خردمند را . فردوسی .
 || بر آویختن هور با ماه . در بیت ذیل
 فردوسی ظاهر بمعنی خسوف یا کسوف است :
 تو گفתי بر آویخت با هور ماه
 ز باریدن تیر و گرد سپاه . فردوسی .
 || پیچیدن . (برهان) || در گرفتن . (برهان)
 || توسل کردن . متوسل شدن :
 همه آویخته از دامن دعوی و دروغ
 چون کفه از کس گاو و ، چو کلیدان
 ز مدنگ . قریع الدهر .
 || لب و لنج آویختن . سرش را آویختن ،
 با ملامح زوی خود ناخرسندی خویش
 نمودن . و مصدر دوم آن آویز یا آویزش
 باشد : آویختن . بیاویز .

|| بایکدیگر بیاویختن در جستن و گرفتن
 و آنچه بدان ماند ، اعتلاج . تاج المصادر بیهقی .
 || در آویختن . بشلیدن . بردوسیدن . فرهنگ
 اسدی . در مردم آویختن ، زوشیدن .
 فرهنگ اسدی . در چیزی در آویختن ،
 اعتلاق .
 آویختنی . در خور آویختن . از در
 آویختن . که آویختن آن ناگزیر و
 واجب باشد .
 آویخته . [ت] آویزان شده . آونگ
 شده . دروا . اندروا . معلق . فروهشته .
 فرو گذاشته . نگون :
 از آن جانب که بریده بود انشین او در
 شکاف چوب آویخته شد . کلیله و دمنه .
 آب گفهنش گشته از فسریدن ای شکفت
 همچنان چون شیشه سیمین نگون آویخته .
 فرالوی .
 یکی حلقه زرین بدی ریخته
 از آن چرخ کار اندر آویخته [درایوان
 مداین]
 فروهشته زو سرخ زنجیر زر
 بهر مهره در نشانده گهر . فردوسی .
 کان هر دو فریشته بفعل خود
 آویخته مانده اند در بابل . ناصر خسرو .
 || متشبث :
 همه آویخته از دامن دعوی و دروغ [۲] چو
 کفه [۳] از کس گاو و چو کلیدان زمدنگ .
 قریع الدهر . || بدار زده . بردار کرده . مصلوب .
 مصلوبه : محجود بسیار دارها بفرمود زدن
 و بزرگان دیلم را بر درخت کشیدند . . .
 و مقدار پنجاه خروار دفتر روافض و
 باطنیان و فلاسفه از سراهای ایشان بیرون
 آوردند و زیر درختهای آویختگان
 بفرمود سوختن . مجمل التواریخ .
 || مذشب . منشبک . مشبک . منتسج :
 نیست آویخته با آب هنر خاکش
 نیست آویخته در یود خرد تارش .
 ناصر خسرو . و رجوع باویختن شود .
 || مأخوذ . مسؤل . معاقب . مجزی :
 براین رزم خونیکه شد ریخته
 تو باشی بدان گیتی آویخته . فردوسی .
 هر آن خون که آید بکین ریخته
 تو باشی بدان گیتی آویخته . فردوسی .
 هر آن خون که آید براین ریخته
 گنهکار اویست و آویخته . فردوسی .
 || نگون . دروا . معلق . اندروا :
 بزین اندر آورد و بستش چو سنگ
 سر آویخته پایها زیر تنگ . فردوسی .
 نبیند مگر تخته گور تخت

گر آویخته سر زشاخ درخت . فردوسی .
 بهاند او [ضحاك بدماوند] بدانگونه آویخته
 وزو خون دل بر زمین ریخته . فردوسی .
 بیفشرد چنگ کلاهور سخت
 فرو ریخت ناخن چو بر گک درخت
 کلاهور با دست آویخته
 پی ویوست و ناخن فرو ریخته . فردوسی .
 آویخته چشم . [ت ج] آنکه خلقه
 چشمی مسترخی دارد . مطرق . [م ر] .
 آویخته دوش . [ت] آحدل .
 آویخته گوش . [ت] آخل . گاو
 گوش . آحدل . || سکی آویخته گوش ،
 شل گوش .
 آویخته لب . [ت آل] آهدل . هدلاء .
 آویخته ناف . [ت] آبجر . بجرء .
 آویز . در کلمات مرگه چون دست
 آویز ، بمعنی وسیله و بهانه و دل آویز ،
 و گلاویز مخفف آویزنده است :
 بدو گفتم که مشکى یا عبیری
 که از بوی دلاویز تو مستم . سعدی .
 گریز و آویز ، جنگ و گریز : اشکانیان
 در گریز و آویز بس استاد بودند .
 آویز . نام قسمی گل باساقی باریک بطول
 نیم گز و کمتر و برگى سخت سبز و شبیه
 ببرگ نعناع و گلى چون گل انار . || منشور
 و جز آن از بلور و مانند آن که بر جاراها
 و لاله ها و چلچراغها آویخته است زینت را .
 || آنچه از احجار کریمه چون الماس و زمرد
 و مانند آن که بر حلقه گوشواره آویزند .
 || جنگ . پیکار . مبارزت . نبرد . در آویختن
 با خصم . زد و خورد :
 بیفشرد ران رخس را تیز کرد
 بر آشف و آهنگ آویز کرد . فردوسی .
 برانگیخت از جای شبیدیز را
 تن و جان بیاراست آویز را . فردوسی .
 چهل روز با لشکر آویز بود
 گهی رزم و گه روی پرهیز بود . فردوسی .
 غمین گشت و آهنگ آویز کرد
 از آن پس که از جنگ پرهیز کرد . فردوسی .
 دگر ره شد آهنگ آویز کرد
 بر آورد گرد اسب را تیز کرد . اسدی .
 چرخ را با حاسدت آویز باد
 بخت را بادشمنت پیکار باد . مسعود سعد .
 با شیر و پلنگ هر که آویز کند
 آن به که ز تیر فقر پرهیز کند . از تاریخ
 بیهقی . || منگوله . شرابه . آیش . قش .
 آویزان . در حال آویختگی . || آویخته .
 معلق . آونگ . آون . دروا آونگان . دلائنکان . ||
 آویزان کردن . آویختن . تعلیق . || جنگ
 و گریز کنان ، گریز و آویز کنان : غوریان

(۲) بلند از زمانی اولاد دیورا رستم میگشاید : ز اولاد بگشاد خم کمند نشستند زیر درخت بلند . فردوسی .

(۲) بهتان و دروغ . (۳) چون کفه [ک ف] ن .

در رمیدند و هزیمت شدند و آویزان می رفتند
تاده. || مشغول. دست بکار. آغازان ||
دست بیهقه :

باد سحری سبیده دم خیزانست
بامیغ سیه بجنگ آویزانست. منوچهری.
آویزش. [ز] جنگ. هر دولشگر
بجنگ مشغول شدند و آویزشی بود که
خوارزمشاه گفت در مدت عمر چنین یاد
ندارد. ابوالفضل بیهقی.

بدانست کورا ز شاه بلند
زرزم و ز آویزش آید گزند. فردوسی.
سخن گفتن اکنون نباید بکار
که جنگ و آویزش و کارزار. فردوسی.
براین گونه تاخورد گنبد بگشت
وز انداز آویزش اندر گذشت. فردوسی.
بدان گیتی ارچندشان برگ نیست
همان به که آویزش و مرگ نیست.
فردوسی.

دویاش فروشد بیک چاه سار
نبد جای آویزش و کارزار. فردوسی.
چو خورشید بر چرخ گردان بگشت
از اندازه آویزش اندر گذشت. فردوسی.
|| علاقه. علاقه. تعلق. پیوستگی. بستگی;
قدم را با حدوث آویزشی نیست
و گر آویزش است آمیزشی نیست. عطار.
|| در بیت ذیل محتمل است کلمه بمعنی
آویختن، بردار کردن، یا مؤاخذه و باز
پرس کردن، یا سزا دادن باشد;
ز کار آگاهان مؤبدی نیک خواه
چنان بد که بر داشت روزی بشاه
[انوشیروان]

که گاهی گنه بگذرانی همی
به بد، نام آنکس نخوانی همی
هم آنرا دگر باره آویزش است
گنهکار اگر چند با پوزش است...
فردوسی.

آویز گن. [گ] آنکه بهر کس در آویزد
آنکه بهر چیز در آویزد. آنکه بهر چیز
تشبث کند. شبث. (ربنجی) (السامی فی الاسامی)
علق. (السامی فی الاسامی). متشبث. || مبرم.
(چون گدا)

آویزنده. [ز د] علق. شبث.
آویز گن.

آویز و گریز. [ز گریز] عمل جنگ
کردن در حال عقت نشستن. جنگ و گریز.
آویزان. آویزان و گریزان. کروفر;
زین عاریتی سرای آویز و گریز
ز آن پیش که بر کنندت ایدل برخیز.
رضی نیشابوری.

آویزه. [ز] گوشوار. گوشواره. قرطه;
ای از تو مرا گوش پرودیده تهی
خوش آنکه ز گوش پای در دیده نهی
تو مردم دیده نه آویزه گوش

از گوش بدیده آ که در دیده بهی.
کمال اسمعیل.

در نظم من در سراسر جهان
شد آویزه گوش شاهنشان. هاتقی.
نخشبهای وی از گوهر پاک
کرد یاقوت تر آویزه تاج. جامی.
و بیشتر این کلمه بمعنی الماس و دیگر
گوهرهای ثمین است که بحلقه گوشواره
آویزند یا در نگین دان آن نشانند.
آویزه گوش کردن گفته را. آنرا فراموش
نکردن. از آن پند و عبرت گرفتن. هماره
بدان کار کردن.

آویزه. [ز] آیانیدیس [۱]. (فرهنگستان)
آویزه بند. [ز ب] آویزه بندنده.
آویزه بسته :

چو گوش خدیو از لالی پند
شد از روی اخلاص آویزه بند. هاتقی.
|| بندی که رویان (جنین) دانه را بجفت
متصل کند (فرهنگستان)

آویز گان. [ز] ویزگان. خواص.
|| مجازاً، دلبران. معشوقان.

آویزه. [ز] ویژه. خاص. خالص. بخت.
|| مجازاً، دلبر. معشوق || آویزه پاکیزه.
|| شراب انگوری.

آوی سبرن. [س ر] محرف ابن جبرول،
نزد اروپائیان.

آویسن. [س] محرف ابن سینا نزد
مردم اروپا.

آویشن. [ش] صعتر. سعتر. آویشه.
آویش. اوشه. اوشن. یوشن. پودنه بری.
پودینه صحرائی. پودنه کوهی. [۲] زلف
شاهدان :

چکنی دنیا بی دین و خرد زیراک
خوش نباشد بی نان تره و آویشن. ناصر خسرو.

اکنون نچرد گوزن در صحرا
جز سنبل و کرویا و آویشن. ناصر خسرو.

آویشنه. [ش ن] آویشن.
آویشه. [آویشن. سعتر :

آویشه خوری چو نیم مثقال
بیرون برد از تن تو بلغم

نیکو بود از برای معده
قوت یابد از او جگر هم
فارغ کنندت ز درد سینه

تشویش سیرز را کند کم. یوسفی طبیب.
آه! آوازیست که برای نمودن درد و

رنج و الم و اسف و تلهف و اندوه از
سینه بر آرند. آوه. آوخ. وای. آخ.

آه. دردا. افسوس. || باد. بادسرد. دم سرد.
آه از این جور بد، زمانه شوم

همه شادی او غمان آمیغ. رودکی.
آهی کن و وز جای بجه گرد برانگیز

کخ کخ کن و بر گرد و بدر، بریس ایزار.
حقیقی صوفی. تحفه الاحیاب اوبهی.

بس اشک شکرین که فرو بارم از نیاز
بس آه غنبرین که بعمدا بر آورم

لبرا حنوط ز آه معنبر کنم چنانک
رخ را وضو ز اشک مصفا بر آورم. خاقانی.

چو بهرام گفت آه مردم، ز راه
برفتند یویان بنزدیک شاه. فردوسی.

به پیچید از آن پس یکی آه کرد
ز نیک و بداندیشه کوتاه کرد. فردوسی.

شهاد از پس زخم او آه کرد
تهمن بر او درد کوتاه کرد. فردوسی.

یکی دشنه زد بر تهیگاه شاه
رها شد بزخم اندر، از شاه آه. فردوسی.

نگه کرد افراسیاب آن بدید
یکی آه سرد از جگر بر کشید. فردوسی.

چو رستم بنزدیک توران رسید
پشیمان شده از جگر بر کشید. فردوسی.

مر آن درد را راه چاره ندید
بسی آه سرد از جگر بر کشید. فردوسی.

ابا ناله و آه و با روی زرد
به پیش فریدون شد آن نیکمرد. فردوسی.

خروشدن و ناله و آه بود
بهر برزنی ماتم شاه بود. فردوسی.

چو بشنید زوزن، دم اندر کشید
یکی آه سرد از جگر بر کشید. فردوسی.

شب نباشد که آه خاقانی
فلک چنبری نمی شکند. خاقانی.

گر بود درماتمی صد نوحه گر
آه صاحب درد را باشد اثر. عطار.

تا ز تحسر مرا نباید گفتن
آه که بر گل نهاد یار بنفشه. رفیع الدین

مر زبان فارسی.
سیاوش چو رخسار ایشان بدید

زدل باز آه دگر بر کشید. فردوسی.
پیرزن نیم شب که آه کند

روی هفت آسمان سیاه کند. اوحدی.
گفتمش پوشیده رخ مگنر باه کاتبی

گفت هر جا باد باشد شمع را پنهان کنند.
کاتبی.

از این کار دل تنگ شد شاه را
همی هر زمان بر کشید آه را. فردوسی.

و این کلمه میان فارس و عرب مشترک
است. || آه در بساط نداشتن. هیچ نداشتن.

بالتمام مفلس بودن. فاقد مال و دارائی
بودن. || آه در جگر نداشتن، سخت فقیر

و بی چیز بودن;
آن پیر گشته را که نبه آب در جگر

آروغ امتلا زند اکنون زخوان شکر.
کمال اسمعیل. || دم. نفس.

آه. نام قریه بناحیه دماوند و آبهای معدنی

بسیار بدانجا هست .

آه! (ع) حرفی است که در آخر بعض کلمات در آید و حکایت از حسرت و تألم و استغاثه و توجع کند . و در این صورت در اول کلمه نیز (وا) در آرند . و او یلاه . و ادیناه . و احز تاه . و احمده . و اسلامه . و اشریعتاه . و اشنعتاه . و افضیحتاه . و احسرتاه . و اقله صبراه . و بجای آه گاهی ، آن نیز آید : و احسرتا . چنانکه بجای وایا : یا حسرة (تا) علی العباد . و در این کلمات الف را الف ندبه گویند و هارا علامت وقف شمارند .

آهاره چیزی از نشاسته یا کتیرا یا صمغ و یا لعاب خطمی و مانند آن که جامه و کاغذ و جز آن را بدان آغارند تا شخ و محکم شود یا صیقل و مهره گیرد . شو . شوی . شوربا . پت . خورش . آش . آش جامه . یا لوده . بت . آهر . تانه . بخیر . آغار . لعاب . و فعل آن آهاردن و آهاریدن و آهار دادن و آهار کردن و آهار زدن باشد در متعدی . و در لازم آهارشدن و آهار گرفتن : سوار بود بر اسبان چو شیر بر سر کوه پیاده جمله بخون داده جامه را آهار .

عماړه . یا عنصری .

در گنج بگشاد و دینار داد [افراسیاب گاه شکست]

روانرا بخون دل آهار داد . فردوسی .
چو او [رخش] سست گردد پیاده شوم
بخون و خوی آهار داده شوم . فردوسی .
بیا تا بکشتی پیاده شویم
بخون و خوی آهار داده شویم . فردوسی .
درخشیدن تیغ الماسگون
سنانهای آهار داده بخون . فردوسی .
همه بوم و بر زیر نعل اندرون
چو کرباس آهار داده بخون . فردوسی .
شد خوب به نیکو سخت دفتر ناخوب
دفتر بسخن خوب شود جامه بآهار .
ناصر خسرو .

از این پس چون شد از آهار جسمی
مرا در کالبد جانی موقر . ناصر خسرو .
جامه است مثل طاعت و آهار بر او علم
چون جامه نباشد بچه کار آید آهار .
ناصر خسرو .

شخص را با کی آورد حمام
حمام را تازگی دهد آهار . نظام قاری .
مرا بر سر کو مهر او آستینم
زم مکرش بخون دل آهار دارد . ناصر خسرو .
الماس کرده چنگ را خورش کرده دل نیرنگ را
آهار داده سنگ را از کشتن شیران بدم .
لامعی . || نام گلی است با سیاق باریک و تا
یک گز ساق آن بر شود و گلها بر تنگهای

مختلف دهد بر گک آن پر زدار و مزغب و
شخ و شکننده است و گل و برگ آن
بوی و عطر ندارد [۱] . || در فرهنگها باین
کلمه معنی فولاد جوهر دار نیز داده و بیت
ذیل را شاهد آورده اند : نهاد از کمین هر
که سالار بود

عمودش ز فولاد آهار بود . اسدی .
و این مثال برای دعوی رسانیت . || و نیز
معنی طعام بدان داده اند و شاهی برای
آن یافته نشده است و گمان می برم کلمه
خورش که یکی از مترادفات شوی و بیت
و آهار است منشاء این التباس شده است .
و در تأیید معنی طعام برای آهار گفته اند
که ناهار مرکب از نای حرف نفی و آهار
بمعنی طعام است . والله اعلم .

آهار . نام گردنه میان شهرستانک و
رودبار در ایالت تهران . || نام دره در ناحیه
رودبار طهران و نام قریه در آن دره در
نزدیکی قریه اوشان و در این دره معادن
سنگ گچ فراوانست . || نام یکی از آب
راه های جاجرود که در اوشان بجاجرود
پیوندد .

آهاردار . آهار زده . آهار کرده :
کاغذ آهار دار . چلو آهار دار .

آهاردن . [دَ] آهار زدن . آهار
کردن .

آهار زدن . [زَ دَ] آهاردن .

آهار کردن . [کَ دَ] آهاردن .

آهار مهره . [مُ رَ] عمل آهار زدن .

و سپس بامهره روشن و صیقلی کردن :
کاغذ آهار مهره دار . و فعل آن آهار مهره
کردن و آهار مهره زدن است . ترزیز .

آهاریدن . [دَ] آهاردن . آهار زدن .

آهار زیدن . [دَ] در فرهنگها این کلمه
را بمعنی آختن و آهختن و آهختن و آهنجیدن
آورده اند صاحب برهان قاطع گوید :
آهار زیده بمعنی کشیده باشد خواه قد کشیده
باشد و خواه شمشیر کشیده و خواه تنگ
اسب و امثال آن و عمارت های طولانی را
نیز گویند . انتهی . لیکن من شاهد برای
این مصدر و نیز مشتقی از آن نیافتم و عدم
الوجدان لایدل . . .

آهار زیده . [دَ] رجوع به آهار زیدن ، شود .
آهار . ج . اهل .

آهان . در تداول اطفال و زنان ، آری . نعم .

آهای! در تداول عامه حرف ندا و گاه
علامت تعذیر است .

آهینیا به . [هَ بَ بَ] خمیازه . آسا .
دهان دره . تشاؤب .

آهیه . [هَ بَ] ج . اهاب . پوستهای
پیراسته .

آهتن . [تَ] صورتی از آختن و آهختن .
آهته . [تَ] آهخته .

آهختن . [هَ تَ] آهیختن . آختن .

لنجیدن . آهنجیدن . کشیدن . بر کشیدن .
بیرون کردن . بیرون آوردن . بر آوردن .
بیرون کشیدن . تشهیر . سل :

ز آهختن تیغها از غلاف

که قافرا در دل افتاد کاف . فردوسی .

گرش بر فریدون بدی تاختن

امانش ندادی به تیغ آختن . فردوسی .

خدنگی که پیکان او ده ستیر

ز ترکش بر آهخت گردلیر . فردوسی .

طیب تست حکیم و تو باطیب حکیم

همشه خنجرت آهخته و کمان بزهی .

ناصر خسرو .

چو تیر از زخمگه آهخت بیرون

نشانه بودو تیر آن هردو پر خون .

ویس ورامین .

بر آهخت خرطوم فیل از زره

یه پیچیدو چون رشته بر زد گره . اسدی .

چو عزمش بر آهخت شمشیر بیم

بمعجز میان قمر زد دونیم . سعدی .

چهارم در آهخت از آنسان شگفت

که هردو کمانگوشه گوشش گرفت . اسدی .

|| بر آوردن و کشیدن ، چنانکه دیوار را :

وفا پیرامنش آهخته دیوار

نه دیواری که کوه نام بردار . ویس ورامین .

|| بیرون کردن و کشیدن و خلع و سلخ جامه را :

بر آهخت از بر سیمینش سنجاب

بگسترش میان آن گل و آب .

ویس ورامین .

یک چند کنون لباس بدمهری

از دلت همی بیاید آهختن . ناصر خسرو .

|| راست کردن . ستیخ کردن . شخ کردن .

تیز کردن گوش ، براق کردن و انتفاش یال :

چو گوش آهخته دارد دیده گوید

مگر تیری دو پیکان می نماید .

همچون کشف بسینه سراندر کشد اجل

آنجا که نیزه تو بر آهخت یال را .

کمال اسمعیل .

قوی قوائم و فربه سرین و چیده میان

دراز گردن و آهخته گوش و گرد شکم .

سنائی . || ممدود کردن . امتداد . کشیدن :

بر او راه ماران شکن بر شکن

چو آهخته بر برق [کندا] بیجان رسن . اسدی .

|| تحریک کردن . تهییج کردن . برانگیختن :

به جنگ و خصومت :

چو بینم بچهر تو و بخت تو

سپاه و کلاه تو و تخت تو

چو آهخته شیری که گردد زیان

بر آرم بر کار ساسانیان . فردوسی .

|| رها ، مطلق ، گسته کردن . اطلاق .

سردادن . آهختن عنان یا ماهار یا افسار ،
اطلاق آن ، رها کردن آن ،
از آنجا سوی قلب توران سیاه
گوان زادگان بر گرفتند راه
بگردار شیران بروز شکار
بر آن باد پایان آهخته هار . فردوسی .
کنون جوئی همی حیل که گشتی سست و بیطاقت
ترادیدم به بر نائی فسار آهخته ولانه . کسایی .
|| بر افراختن :

چو تنگ اندر آورد با من زمین
بر آهختم آنکاو سرگز کین . فردوسی .
|| آهختن پوست ، در کشیدن آن . سلخ .
در کشیده شدن پوست . انسلاخ .
|| بر کشیدن ، استوار کردن ، چنانکه تنگ
را برستور و مانند آن :

یکی تیز کرد از پی جنگ چنگ
بر آهخت گلرخ را تنگ تنگ . اسدی .
آهخته . [ه ت] آهیخته . آخته .
آهنجیده . لنجیده . بر کشیده . کشیده .
بیرون کرده . بر آورده . مسلول . مشهر
افراخته . افراشته :

رزیان برزد سوی رزگامی را
غرضی را و مرادی را ، کامی را
بر گرفت از لب رف [آنگه] جامی را
بر لب جام نگاریده غلامی را
داده در دستش آهخته حسامی را
برد گردنش جامی و مدامی را . منوچهری .
|| برانگیخته . برافزولیده . تحریض شده ؛
بیازم بدین کار ساسانیان
چو آهخته شیری که گردد زیان
زد دفتر همه نامشان بستم

سرتخت ساسان به پی بسیرم . فردوسی .
آهر . [ه] نام شهری کوچک است و
هوایش سرد است و آبش از رودی که
بدانجامنسوب است از جبال اشکبدر بر میخیزد
و از عبون و قنوات نیز آب دارد حاصلش
غله و اندک میوه بود و مردمش شافعی
مذهبنده و حقوق دیوانیش به تمغا مقرر است
و ولایتش قریب بیست پاره ده بود و قرب
پنجهزار دینار متوجه دارد . و از آن ولایت
پانزده هزار دینار بروی دفتر ثبت است .
نزهة القلوب . و این رود وهم این شهر
امروز بنام آهر بفتح همزه و راه مشهور
است . و مردم آن شیعی باشند .

آهر . [ه] آهار در تمام معنی های آن .
آهراهن . [م] آهریمن . اهریمن . آهرمن .
آهردار . [ه] آهاردار .
آهردن . [ه د] آهاردن .
آهار کرده . [ه ک د] آهرزده .
آهرمن . [ه م] آهرمن . اهریمن .

دیو . مقابل یزدان . فاعل شر . ظلمت ؛
بروز مهر که با نگشت اگر بدید آید
بچشم بر کند از دور کیك آهرمن . منجیک .
آنکه گردون را بدیوان بر نهاد و کار بست
و آنکه جابودش خجسته مهر ، آهر من گرای .
دقیقی .

روانم نباید که آرد منی
بداندیشد و کیش آهرمنی . فردوسی .
گرت دل نه بارای آهرمن است
سوی آزمنگر که اودشمن است . فردوسی .
برشک اندر آهرمن بدسگال
همی رای زد تا بیا کند یال . فردوسی .
جوانی بر آراست [ابلیس] از خویشتن ...
بدو [بضاک] گفت اگر شاهرا در خورم
یکی نامور پاک خوالیگرم ...

فراوان نبود آنزمان پرورش
که کمتر بداز کشتنها خورش
جز از رستنها نخوردند چیز ...
پس آهرمن بد کنش رای کرد
بدل کشتن جانور جای کرد . فردوسی .
گر این دژ [بهمن] برو بوم آهرمن است
جهان آفرین را بدل دشمن است
بفر و بفرمان یزدان پاک

سرش را زابر اندر آرم بخاک . فردوسی .
[نامه کیخسرو به بهمن جادو]
چه بندی دل اندر سرای سپنج
که هرگز نداند بهی را زرنج
زمانی چو آهرمن آید بجنگ

زمانی عروسی پراز بوی ورتنگ . فردوسی .
خز روان چنین گفت کاین یک تن است
نه از آهنت و نه آهرمنست . فردوسی .
همه بند آهرمنی بر گشاد [فریدون]
بیاراست گیتی سراسر بداد . فردوسی .
چو نزدیکی حصن بهمن رسید [طوس]
زمین همچو آتش همی بر دمید ...

زمین سر بسر گفتی از آتش است
هوا دام آهر من سر کشست . فردوسی .
بس نیاید تاب روشن روی و موی تیره گون
مانوی را حجت آهر من و یزدان کند .
عنصری .

ستیز آوری کار آهرمن است
ستیزه بیرخاش آبتن است . اسدی .
مگر ناگه کمین آورد بر عفریت سیاره
مگر در شب شبیخون کرد بر مریمخ آهرمن .
معزی .

زمین پر زجوش و هوا پر خروش
هزبر زیان را بدیدد گوش
جهان سر بر سر گفتی آهرمن است
بدامن پراز آستین دشمن است . فردوسی .
گردبادی گرنگردی گردخاکی هم مگرد
مرد یزدان گر نباشی جفت آهرمن مباش .
سنائی .

|| بد دین . بی دین . کافر ؛
چه جوئی همی زین سرای سپنج

که آغاز رنج است و فرجام رنج
بریزی بخاک از همه آهنی
اگر دین پرستی گر آهرمنی . فردوسی .
شما را زمن هوش و جان در تن است
بمن نگر و دهر که آهرمن است . فردوسی .
|| ابلیس . شیطان اسلامی ؛
گریزنده گشته است بخل از کفش
کفش قل اعوذ است و بخل آهرمن .
مسعود سعد .

|| امیر غضب . جلاد . دژخیم . روزبان ؛
بفرمودمی تا سرت را زتن
بکندی بگردار مرغ آهرمن . فردوسی .
آهرمنی . [ه م] منسوب بآهرمن .
کلمات آهر منی کلمات زشت و نیز آن
کلمات که بجای کلمه های خوب آرند بقصد
ایذاء و تغذیف و اهانت ، مانند درائیدن
و لاییدن بمعنی گفتن . تر کیدن . بجای زادن .
تمر کیدن ، بجای نشستن یا خفتن . کیدن
و کیه کردن و کیه مرگش را گذاشتن ،
بجای خفتن . کوتاه کردن ، بجای زائیدن
بسیار . گور بگور افتادن ، بجای مردن .
عرزدن ، بجای گریه کردن . گورش را
گم کردن . بجای رفتن . کوفت یازهرمار
کردن ، بجای خوردن . جان بکن ، بجای
بده . گم شو ، بجای برو . خفه شو ، بجای
مگوی و ساکت شو . خبر مرگت بیاید ،
بجای چرا دیر آمدی . یا چرا دیر آیی .

آهر مهره . [ه م] آهار مهره .
آهرن . [ر] آهرمن . (برهان) .
آهر همارد بیره . [ه د ر] دبیری
آخر شماری . کتاب اصطبلات . (مفاتیح -
العلوم خوارزمی) .

آهریدن . [ه د] آهار زدن . آهردن .
آهریمن . [م] اهرمن .

آهریمه . [م] آهرمن . (برهان) .
آهستگی . [ه ت] بطوه . آهسته کاری .
دیرجنبی . کیار . کندی . سستی . اتاد ؛
مگر میرفت استاد مهینه
خری میرد بارش آبگینه

یکی گفتش که بس آهسته کاری
بدین آهستگی بر خر چه داری
چه دارم - گفت دل پر هیچ دارم
اگر این خر بیفتد هیچ دارم . عطار .

همی دیر شد سوده آن بستگی
سبک شد دل بسته ز آهستگی . فردوسی .
|| درنگ . تأنی . انات . اون . هون . (دهار) .
مقابل تیزی و شتاب و عجله ؛ تهو و تیزی کردو
پیش آن لشکر باز شد و هر چه محمد بن هرون
آهستگی فرمود تعجیل کرد . تاریخ طبرستان .
|| رفق ملایمت . مدارات . آرامی . نرمی . مساهله .
مهل . مقابل خرق . و خشونت ؛ بلکه فواید

آنرا با آهستگی در طبع جای دهد. کلیله و دمنه.
ستون بزرگست آهستگی
همان بخشش و داد و شایستگی. فردوسی.
بود رسم و آئین مرد دلیر
که آرد با آهستگی شیر زیر. فردوسی.
جم اندیشه از دل فراموش کرد
سه جام می از پیش نان نوش کرد
زدادار پس یاد کردن گرفت
با آهستگی رای خوردن گرفت. فردوسی.
خجسته برو بوم پیوستگی
با آهستگی هم بشایستگی. فردوسی.
بیمار کجا گردد از قوت او ساقط
دائیکه يك ساعت کارش نشود کاری
... آهستگی باید آنجا و مدارائی
صد گونه عمل کردن صد گونه پرستاری.
منوچهری.
|| رزانت. (زمخشری) سکینه. هون (ادیب
نطنزی) :
پس برده قصیر [بزمان لهراسب] آنروز کار
سه دختر بداند در جهان نامدار
ببالا و دیدار و آهستگی
برای و بشرم و بشایستگی. فردوسی.
زهر مزه می بینم آهستگی
خردمندی و شرم و شایستگی. فردوسی.
دگر گفت کز ماچه نیکوتر است
که بردانش بخردان افسر است
چنین داد پاسخ که آهستگی
کریمی و رادی و شایستگی. فردوسی.
بگنج و بزرگی و شایستگی
با آهستگی. هم بباستگی
نه بینی بمانند او در زمان ... فردوسی.
از او جز بزرگی و آهستگی
خردمندی و شرم و شایستگی
نگه کرد بیدار و چیزی ندید ... فردوسی.
|| حلم. بردباری. اتاد :
بیابی زمن شرم و آهستگی
اگر شرمگن مرد و آهسته. ناصر خسرو.
پیر پر آهستگی و حلم بود
تو همه پر مکر و زرق و پر حیلی. ناصر خسرو.
بعقل ار نه آهستگی کردمی
بگفتار خصمش بیازردمی. سعدی.
آهسته. [هت] آرام. بی شرور. اوهر.
شهر کیست به بر کوه نهاده و با آبهای بسیار.
جائی بسیار کشت و مردمانی آهسته.
حدود العالم.
بس آهسته و چابک و بخردند
ز کنعان بامید بار آمدند.
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی.
|| رفق. مدارا :
بیابی زمن شرم و آهستگی
اگر شرمگن مرد و آهسته. ناصر خسرو.
شتاب گیرد و گرمی بوقت یاداشن

صبور گردد و آهسته گاه یادافراه. فرخی.
|| آهسته ! آرام گوی ! آرام رو ! مهلا !
|| آهسته آهسته. نرم نرم :
بساغر نقل کرد از خم شراب آهسته آهسته
بر آمد از پس کوه آفتاب آهسته آهسته. صائب.
|| نرم. بارفق. سر دماغ. مقابل آشفته :
گاهی آرمده و گاه آرغده
گاهی آشفته و گاه آهسته. رودکی.
بدو گفت مارا که شایسته تر
چنین گفت آنکس که آهسته تر. فردوسی.
پراندیشه شد شاه یزدان پرست
ز خون ریختن دست گردان به بست
چو مهر جهانجوی پیوسته شد
دل مرد آشفته آهسته شد. فردوسی.
|| با آوازی که چهر نباشد. یواش. نرم.
|| آرام. با سکینه. با طمأنینه. رزین.
گران سنگ. باوقار. موقر. حازم.
محتاج. ر کین. متین. مقابل تیزوتند :
کنون بند فرمای و خواهی بکش
مرا دل درست است و آهسته هش.
فردوسی. || حلیم. بردبار درنگ پیشه :
ز گردنکشان او همال من است
نه چون بنده بدسگال من است
هشیوار و آهسته و با نژاد
بسی نام بردار دارد بیاد. فردوسی.
کریم است و آزاده و تازه روئی
جوان است و آهسته و باوقاری. فرخی.
متناسب اعضا و خوش حرکات و خردمند
و آهسته. چهار مقاله عروضی.
بشب چیزهائی نمایم بخواب.
که آهستگان را کنم پرشتاب. فردوسی.
توشاه و شهریار و پادشائی
بکام خویشتن فرمانروائی
چنان باید که تو آهسته باشی
همه کار نکودانسته باشی. ویس ورامین.
چنین گفت مؤبد به بهرام تیز
که خون سر بیگناهان مریز
چو خواهی که تاج تو مانند بجای
میادی جز آهسته و پاکرایی. فردوسی.
|| بی آوازی : زن را آهسته بیدار کرد.
|| ساکت و صامت :
یهودا هم آهسته و خامش است
دلم زین جهت بی ره و بی هش است.
یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی. || یواش.
بی شتاب. بطئی. کند. باتانی :
ره رو آن نیست که گاه تندو گاه آهسته رود
ره رو آنست که آهسته و پیوسته رود.
بر شیر از آن شدند بزرگان دین سوار
کآهسته تر ز مور گذشتند بر زمین.
خواجه عماد فقیه.

|| نرمی. رفته رفته. یواش یواش. کم کم.
اول چراغ بودی آهسته شمع گشتی
آسان فرا گرفتم در خرمن اوفتادی.
سعدی.
گرچه آهسته خر همی رانی
هم بجائی رسی چو میداننی. اوحدی.
|| نرم. برفق :
ز نهار قدم بخاک آهسته نهی
کان مردمك چشم نگاری بوده است. خیام.
آهسته خوی. [هت] آرام.
هم آهو فغند است و هم تیز تك [۱]
هم آهسته خوی است و هم تیز گام.
فرالای.
آهسته خویی. [هت] چگونگی و حال
آهسته خوی.
آهسته رای. [هت] محتاط. باحزم.
|| دانا. || بارای رزین.
آهسته رایی. [هت] چگونگی و
صفت آهسته رای. رزانت رای.
آهسته رو. [ر] مقابل تند رو.
آهسته کار. [هت] بطی. کند.
دیر جنب. کر :
مگر میرفت استاد مهینه
خری میرد بارش آبگینه
یکی گفتش که بس آهسته کاری
بدین آهستگی برخر چه داری
چه دارم، گفت دل پر پیچ دارم
اگر این خر بیفتد هیچ دارم. عطار.
|| متأنی. درنگی. نرم.
آهسته کاری. [هت] چگونگی و
صفت آهسته کار. بطوه. کندی. || تأنی
نرمی. آرامی.
آهك. [ه] پخته و ریزیده شده سنگی
مخصوص كه برای محکم کردن بنا در
ملاط و شفته و ساروج آمیزند. کلس.
آژه. نوره. جبصین. صاروج. اهك :
فرمان کن تا آهك و زرنیخ بسایند
بر روت براندای و برون آره رت. لبیبی.
زمین از ملاقات طوفان تیغش
همان خاصیت یافت کز آب آهك.
از تاج المآثر.
سنگ البرز را کند آهك
آتش آب پرور تیغش. خاقانی.
بدست آهك تفته کردن خمیر
به از دست برسینه پیش امیر. سعدی.
|| آهك کردن، سخت متلاشی و از هم
ریزیده کردن : بعض مارها چون بگزند
مرد را آهك کنند. || نوره. واجبی. آهك
نوره. حنا زرد. جمش. || مثل آهك.

سخت متلاشی . سخت از هم ریزیده . || سنگ آهک ، قرمذ . || آهک با دامچه ، آهک از جنس خوب از سنگهای کوچک . || آهک زنده . که تبزی و قوت آن نشده باشد . مکلس . || آهک کشته مقابل مکلس و آهک زنده . آهکی که قوت و حدت آن بمرور زمان یا مجاورت نم و رطوبت بشده است .

آهک پز . [هَ پَ] آنکه حریفه اش بختن آهک است . حرّاض . کلاّس . مکلس .

آهک پزی . [هَ پَ] حرفه آهک پز . || کوره آهک پز .

آهک چارو . [هَ] آهک مخلوط بخاکستر و لویی که بدان حوض و خزانه حمام و مانند آن اندایند . آهک ساروج . سارو .

آهک ساروج . [هَ] سارو . آهک چارو .

آه کشیدن . بر آوردن آه از سینه بر اثر غمی و اندوهی یا دریغ و حسرتی یا غبطه و مانند آن :

از اینکار دل تنگ شد شاهرا

همی هر زمان بر کشید آه را . فردوسی . آه کشیدن برای چیزی ، سخت آرزومند آن بودن . آهه . آهه . تاؤه .

آهک نوره . [کَ رَ] نوره . واجبی . حنا زرد : گفتند این را [موهای بلقیس سبارا] باهک نوره حیلت کنیم ... آنگاه سلیمان آهک نوره به بلقیس فرستاد . ترجمه طبری بلغمی .

آهک نوشادر . [کَ دُ] نوره . (محمود بن عمر ربنجی)

آهکی . منسوب بآهک . از آهک . کلسی . || آهک فروش . || نمد آهکی ، قسمی نمد از جنس پست . || کلسی . (فرهنگستان) . [۱] **آهکی بیرک** . [هَ رَ ؟] نام کوهی بناحیه سراوان - بلوچستان ، بار تفاع ۲۷۴۲ گز .

آهل . [هَ] آنکه او را زن باشد . || با مردم . باسکنه . آبادان . آبادان بمردم . پر مردم . باکسان . || آباد کننده . (مقدمه الادب زنجیری) .

آهلات . [هَ] رج ، آهله .

آهله . [هَ لَ] تأیث آهل . دار آهله ، سرای آبادان . (زنجیری) .

آهمنند . [هَ مَ] شاید مخفف آهومند . مقصر . گناهکار . عاصی . جانی ؛ چو جستی کسی با کسی گفتگوی بچیزی که سوگند بودی در اوی زیولاد سندانای اندر شتاب ببردی چو تفسیده اخگر زتاب

یکی بر گک تر ز آن درخت به بر نهادی ابر دست و سندان زبر کفش سوختی گر بدی آهمنند و گر راست بودی نکردی گزند . اسدی ، و در فرهنگ اسدی بمعنی دروغگو بفریب آمده و از صاحب فرهنگ منظومه نیز بعض دیگر فرهنگها بیت ذیل را نقل کرده اند :

آدرخش صاعقه ، بدی آسیب آهمنند آن دروغگو بفریب . و اینکه بسکون هاء ضبط کرده اند ظاهراً صواب نیست و رجوع بآهومند ، شود .

آهن . [هَ] (از پهلوی آسین) . گوهری کانی که بندرت خالص و غالباً مخلوط با سایر اجسام یافته میشود . و آن بیش از همه فلزات محتاج الیه آدمی و در تمام صنایع بکار است و در هر جای حتی در نباتات و آبهای معدنی نیز وجود دارد . حدید : آهن یکی از اجساد صنعت کیمیا و از آن در آن صنعت بمریخ کنایت کنند . مفاتیح العلوم خوارزمی :

از آبنوس دری اندر او قراشته بود بجای آهن ، سیمین همه بش و مسمار . ابوالمؤید بلخی .

تاکی کند او خارم تاکی زند او سنگم فرسوده شوم آخر گر آهن و گر سنگم ابوشکور

بآهن نگه کن که برید سنگ نرسد آهن از سنگ بی آذرنگ . ابوشکور . نه یا دیر باید ترانه ستون نه دیوار خشت ونه ز آهن درا . رودکی . اخگر هم آتش است ولیکن نه چون چراغ سوزن هم آهن است ولیکن نه چون تبر . عسجدی .

آتش ز آهن آمد وزو گشت آهن آب آهن زخاره زاد و از او خاره گشت سست . خاقانی .

همه از آدمیم مالیکن او گرامی تراست کو داناست همه آهن زجنس یکدگر است که همه از میانه خار است نعل اسبان شد آنچه ریم آهن تیغ شاهان شد آنچه رویناست . مسعود سعد . || شمشیر :

پس دری کردم از سنگ و در افزاری که بدو آهن هندی نکند کاری . منوچهری . بی هنردان نزد بی دین هم قلم هم تیغ را چون نباشد دین نباشد کلک و آهن را ثمن . ناصر خسرو .

کسی را که جانش بآهن گزم بسی جامه ها در سکه زن رزم . نظامی . سخنی بدش تعلیم کردند بزر وعده بآهن بیم کردند . نظامی .

|| مطلق سلاح آهنین از درع و جوشن و خود و رانین و غیره : غرق آهن بودن . و ر شخص من نخواهی چون تار پرنیان آهن میوش بر تن چون پرنیان خویش . معزی .

|| زنجیر . (از پهلوی) : و بآهن گران ویرا به بستند و صوفی سخن درشت در وی پوشانیدند . ابوالفضل بیهقی .

بآهن به بستند پای قباد زفر و نژد اش نکردند یاد . فردوسی . زیا و زسر آهن انداختش

زمنسوج زر خلعتی ساختش . نظامی . || مثل دیواز آهن گریختن ، سخت از چیزی دوری جستن خواستن :

زدست طبع و زیانت چنان گریزد بخل که دیو از آهن و لاحول و لفظ استغفار . ازرقی . || آهن سرد کوفتن ، کاری لغو و عبث و بیهوده کردن :

از این در کامدی نو مید بر گرد به بیهوده مکوب این آهن سرد . ویس ورامین . || آهن افسرده کوفتن . آهن سرد کوفتن :

آهن افسرده میکوبد که جهد باقضای آسمانی می کند . سعدی . || آهن چینی ، ظاهراً آهنی بوده است که از چین می آورده اند ، سخت :

بادشمن دین تانز نم باز نگردم ورقله او آهن چینی بود و روی . فرخی . || آهن تر . یولاد . روینا مقابل نرم آهن . **آهن** . [هَ] (ع) مالی قدیمی و موجود . **آهن** . [هَ] آهن . نقب .

آهن ایمنده . سینه . آماج . سکه . (السامی فی الاسامی) .

آهن بر . [هَ بَ] و آهن بره . [هَ بَ رَ] نقاب . نقب زن . آهن بر .

آهن پایه . [هَ یَ] آلتی فلزین مر کب از چهار دیواره که بر آتش نهند و سیخهای کباب بر آن گردانند بریان کردن را . || و بعض فرهنگها بدان معنی دهن دره و خمیازه داده اند رجوع به آهن پایه شود . **آهن پوش** . [هَ] آهن پوشیده . پوشیده بآهن . || آهن پوش کردن شیروانی ، پوشیدن آن به تنکه آهن .

آهن یولاد . [هَ نَ] ذکر . جراد . مقابل نرم آهن ، آئین . آئیف .

آهن قاب . [هَ] که با آهن تفته گرم شده باشد : آب آهن قاب . آبی که آهن تفته در آن افکنند یا فرو برند و در طب بکار است .

آهن قر . [هَ نَ تَ] آهن جوهر دار . آهن سبز .

آهن تن . [ه ت] که تن از آهن دارد؛ خزر و آن بدو گفت کاین يك تن است نه آهن تن است و نه آهن من است. فردوسی .

آهنج . [ه] در کلمات مرکبه چون آب آهنج ، جان آهنج و دم آهنج و سکار آهنج و عالم آهنج و کفن آهنج و گوشت آهنج و معدنه آهنج بمعنی آهنجده یعنی برآورنده برکننده و بیرون کننده و برکننده است ؛ آفریده مردمان مررنج را پیشه کرده رنج جان آهنج را . رودکی . آفرین بادا بر آن شمشیرجان آهنج تو . قطران .

بدست راد تو اندر حسام جان آهنج بدان صفت که بود در میان بحر نهنگ . کمال اسمعیل .

که آن ترک در جنگ نر ازدهاست دم آهنج و در کینه ابر بلاست . فردوسی . بدو گفت کای مردم بی بها بین آن دم آهنج نر ازدها . فردوسی . بدو گفت شنگل که ما را بلاست که بر بوم ما بر یکی ازدهاست بخشکی و دریا همی بگذرد نهنگ دم آهنج را بشکرد . فردوسی . الکلاب . سکار آهنج . (دهار)

شه عالم آهنج گیتی نورد در آن خاک یکماه کرد آب خورد . نظامی . النباش ، کفن آهنج . (دهار) المنشال ، گوشت آهنج . (دهار)

گر ز حبس باد قولنجت کند چار میخ معدنه آهنجت کند . || آهنج . عزم . اراده . قصد .

آهن جامه . [ه م] آهنی باشد تنک و بیهنای دو انگشت و بیشتر که تخته های صندوق و جز آن را بایکدیگر پیوندند و بمسمار بدوزند . فش . بش . پش . گام . ضبه .

آهنجان . [ه] در حال آهنجیدن .

آهن جان . سخت جان . سختی کش .

آهن جفت . [ه ج] دستگاهی برای شیار کردن زمین کشت را و آن آهنی است بر بن چوبی پیوسته و بگاو بسته و چون کشاورز گاو براند آهن به زمین فرو شود و بدرازا زمین را شکافد . گاو آهن . ایمر . ایمد . سیار . فدان . آهن شیار . آهن گاو . آهن آماج . آهن خیش . آماج . سته .

آهنجنده . [ه ج د] برکننده . بیرون کننده ؛ || برکننده . || جاذب .

آهنجه . [ج] ریسمانی که جولاهان در آخر کار بندند و بر سقف خانه استوار کنند . (السامی فی الاسامی) هو الرسن الذی

یجر به الفزل حالة المسح فی الصخر و غیرها . فرهنگ شعوری بنقل از مشکلات : (۱)

ز تشریف صاحب بگویم که من بفریادم از صاحب غزنش تو خود حله بر گیر برقد حور بیغداد خلد برین معدنش ز آغاز جبریل آهنجه کار بفرجام ادریس ما کوزنش . اثیرا خسیکتی . || پهناکش . مجبره .

آهنجیدن . [ه د] بیرون کردن . بدر آوردن . کشیدن . لنجیدن ؛ گفت فردا (۲) نشتر (۳) آرم پیش نو خود (۴) بیاهنجم ستیم از ریش تو . رودکی . بگویم چه گوید چهارند یاران بیاهنجم از مغز تیره بخارش . ناصر خسرو . چونکه آن که گه سرشک افشاندا این دایم گهر چونکه گه آن بخار آهنجدا این دایم روان . شرف شفروه . || کندن . برکندن ؛ باز کز دست تو پرده نه شگفت اربها بدو چنگال زسیمرغ بیاهنجد بال . فرخی . خوب گفتن پیشه کن با هر کسی کاین برون آهنجدا ز دل بیخ کین . ناصر خسرو . || بر کردن . بر کشیدن چنانکه جامه را از تن ؛ کمان بفکن از دست و ببر بیان بیاهنج و بگشای بند از میان . فردوسی . || آختن . آهنختن . آهنختن . سل . بر کشیدن چنانکه شمشیر و مانند آن . کشیدن . تشهیر ؛ چون جام بکف گیری از زر بشود قدر چون تیغ بر آهنجی از خون برود هین . فرخی . چون بر آهنجی شمشیر و فروپوشی درغ پشت و روی سپهی اصل و فروع ظفری . فرخی .

کیست سلطان آنکه هست اندر نفاذ حکم او خنجر آهنجانش بحری ناوک اندازان بری . سنائی . || جذب کردن ؛ که گر سیر بر سنگ آهن ربای بمالی نیاهنجد آهن زجای . گرشاسبنامه . دل پر مهر بر آهنجد از تن (۵)

بسان سنگ مغناطیس آهن . ویس و رامین . || در آهنجیدن ، در کشیدن ، چنانکه گوشت را بسیخ . پس آنکه پیش و پرو کس فرستاد بخواند و کرد او را يك يك یاد بفرمودش که خواهر را بفرهنج بشفشاهنگ فرهنگش در آهنج . ویس و رامین . و در فرهنگها معنی نوشیدن و پوشیدن و گستردن و انداختن و افکندن نیز بکلمه داده اند . و در معنی آن آمیختن نیز نوشته اند و آن مصحف آهنختن است و نیز معنی فریس و چنبر و خلال در فرهنگها

برای کلمه آهنج آمده است .

آهنجیده . [ه د] بیرون کرده . بر کشیده . مسلول . مشهر . آخته . آهنخته . آهنخته . || مسلوب . برکنده . || مجذوب .

آهن خای . [ه] کنایه از اسب سرشخ پرزور باشد . (برهان)

آهن داغ . [ه] عمل سوختن جزئی از پوست تن جانور را با آهن تفته برای نشان و علامت یا مداوا و چاره دردی . کی . کاویا . آهنی که برای داغ کردن بکار است . داغینه . || عمل فرو بردن آهن تفته در آب . آهن تاب ؛ آهن داغ کردن آبی را ، آهن تاب کردن آن .

آهن دل . [ه د] آهنین دل . قسی . قاسی . سنگدل . || شجاع . شیردل ؛ مرد که آهن دل و روئین تن است نبی ز رهش حاجت و نبی جوشن است امیر خسرو .

آهن دلی . [ه د] قسوت . قساوت . || شکیبائی پیش از حد ؛ گفتم آهن دلی کنم چندی ندهم دل بهیچ دلبندی وانکه را دیده بردهان تورفت هر گزش گوش نشنود پندی . سعدی .

آهن ربا . [ه ر] سنگی است که بطبع آهن و فولاد را بخود کشد و جذب کند . آهن کش . مغناطیس . مغناطیس . مغناطیس . حجر مغناطیسی . و آن بر دو گونه است طبیعی که اکسید آهن مغناطیسی است . و مصنوعی که از قرار دادن آهن یا فولاد در معرض جریان الکتریک بدست آید . فولاد خاصیت مغناطیسی دائمی پیدا میکند و آهن خالص موقتاً دارای این خاصیت میگردد . آهن ربا دارای دو قطب است شمالی و جنوبی و برای ساختن قطب نما و نیز معالجات طبی بکار است . و در کتب قدیمه گویند که چون آهن ربا را بآب سیر و خیوی روزه دار و خون گوسفند ماده آلاینده خاصیت جذب آن باطل گردد ؛ که گر سیر بر سنگ آهن ربای بمالی نیاهنجد آهن زجای . اسدی .

آهن ساز . [ه] آنکه بخاری و انبر و خاک انداز و حمامهای آهنین و منقل و امثال آن سازد از تنکه آهن .

آهن سازی . [ه] حرفه آهن ساز . || دکان آهن ساز .

آهن سای . [ه] سوهان .

آهن سلب . [ه س ل] آنکه سلباز آهن دارد ؛ جائیکه بر کشند مصاف از پس مصاف و آهن سلب شوند یلان از پس یلان . فرخی .

(۱) کلمه آهنجه برای ترجمه (کابستان) Cabestan. متناسب مینماید . (۲) گفت فردا بکشم او را . (۳) نیش آرم . ن .

(۴) خوابیاهنجم . (۵) در نسخه ها ز آهن است و این تصحیح قیاسی است .

آهن شيار . [هَ شِي يا] ايمر . خيش .
آماج . سنه . آهن آماج . آهن خيش .
آهن جفت . سيار .

آهن كرسى . [هَ كُ] سندان .
آهن كشى . [هَ كَ] سنگ آهن ربا .
حجر مغناطيس . مغناطيس . مغناطيس :
كه كهشان همه سنگ آهنكش است .
دزى تنك وره درميان ناخوش است . اسدى .
تو گفتى تنش كوه آهن كش است
همان اسبش از بادواز آتش است . اسدى .
دل اعداى او سنگ است ليكن سنگ آهن كش
از آن ، پيكان او هر گز نجويد جز دل اعدا ،
فرخى .

آهن كشان . [هَ كَ] جاذب آهن .
كشند آهن : تواز مغناطيس گير اين نشان
نه او را كسى كرد آهن كشان . فردوسى .
آهن كوب . [هَ] آنكه حرفه او پيوستن
آهن شيروانى است .

آهن كوبي . [هَ] عمل كوفتن آهن .
|| كاروشغل آهن كوب . || دكان آهن كوب .
آهنك . [هَ] قصد . (اديب نطنزى)
عزم . عزيمت . عمد . (اديب نطنزى) .
تعمد . نيت . سيج . تأميم . استواء . اندیشه .
توجه به . بر رفتن بسوى . حرد . نحو . اراده .
شير بنيزه در آمد و قوت كرد تا نيزه
بشكست و آهنك امير كرد . ابوالفضل
بيهقى . مارى ديد در گردن همای پيچيده
و سرش در آويخته و آهنك آن ميكرد
كه همای را بگزد . (نوروز نامه) پس بترسيدند
عظيم ، و آهنك آن كردند كه باز گردند .
مجل التواريخ . و چون سر سال بود با هزار
مرد آهنك راه كرد . مجل التواريخ .

خسرو غازى آهنك بخارا دارد
زده از غزنين تاجي چون تازو خر گاه . بهرامى .
نوروز و گل و نبيد چون زنگ
ما شاد و بسبزه كرده آهنك . عماره .
گرفتى ز كردار گيتى شتاب
چو شب تيره شد كرد آهنك خواب . فردوسى .
به بيداد جوئى همى جنگ من
چنين با سپه كردن آهنك من . فردوسى .
بيفشرد ران رخس را تيز كرد [رستم]
بر آشت و آهنك آويز كرد . فردوسى .
وز آن پس كه او [كاوس] شد بهاماوران
بيستند پايش به بند گران
كس آهنك آن تخت شاهى نكرد
جز از گرم و تيمار ايشان نخورد . فردوسى .
وليكن چو راى تو با جنگ نيست
مرا نيز با جنگ آهنك نيست . فردوسى .
ور ايدونكه رايه جز از جنگ نيست
بخوبى و پيو نلدت آهنك نيست . فردوسى .
تن آسان بدى شاد و پيروز بخت

چرا كردى آهنك اين تاج و تخت . فردوسى .
همه آشتى گردد اين جنگ ما
بدين رزمكه كردن آهنك ما . فردوسى .
بدان حد كشان بود نيرو بجاي

سوى گوشت كردند آهنك و راى . فردوسى .
بلند آسمان را كه فرسنگ نيست
كسى را بدو راه آهنك نيست
همى خوار گيرى شمار و را . . . فردوسى .
همان ماده [شير] آهنك بهرام كرد
بفريد و چنگش باندام كرد . فردوسى .
يكى بانك برزد بدان نره شير
چو آهنك او كرد شير دلير

زبشه ييكسو جهانيد اسب
برافروخت برسان آذر گشيب . فردوسى .
چو هنگام فرهنگ باشد ترا
بدانائى آهنك باشد ترا
بايوان نمانم كه بازى كنى
بيازى چنين سرفرازى كنى . فردوسى .
كنون از خردمندی اردشير
سخن بشنو و يك ياد گير
هم از داد و آئين و فرهنگ اوى

بنيكى بهر جاى آهنك اوى . فردوسى .
بخوردند و كردند آهنك خواب
بسى مار پيچان بر آمد ز آب . فردوسى .
بسوگ اندر آهنك شادى كنم
نه از پارسائى و رادى كنم . فردوسى .
جهاندار [يزد گرد] چون كرد آهنك مرو
بماهوى سوري كنارنگ مرو

يكى نامه بنوشت ، با درد و خشم
پراز آرزودل ، پراز آب چشم . فردوسى .
چو آهنك ميدان كند در نبرد
سر نره ديوان بر آرد بگرد . فردوسى .
دگر گونه آهنك بدكامه كرد
به پيروز خسرو يكى نامه كرد . فردوسى .
و از آنجا يگه شد سوى جنگ كرم
سياهش همه كرده آهنك كرم . فردوسى .
بجوشيد و رخسار گان كرد زرد
بدرد دل آهنك آورد كرد . فردوسى .
بد گشت چرخ با من بيچاره
و آهنك جنگ دارد و بت ياره . كسائى .
ز عشق بنده رومى و خادم زنگى
سوى عناو بلا چون همى كنى آهنك . عنصرى .
نايدش بچنگ آنكه سوى وى كند آهنك
آن نيز كه دارد شود از چنگش كوتاه .
ناصر خسرو .

اگر كوچكم كار مردان كنم
به بينى چو آهنك ميدان كنم . . . اسدى .
دگر ره شد آهنك آويز كرد
بر آورد گرد اسبرا تيز كرد . اسدى .
كنونكه كردى شاها سوى هزار درخت

بشاد كامى و پيروزي و نشاط آهنك . مسعود سعد .
مرا باملك طاقت جنگ نيست
بصلح و يم نيز آهنك نيست . آتسزبن
قطب الدين محمد .

سوزنى تيز در گرفته بچنگ
كرد زى خايهاى خويش آهنك . سنائى .
خشكسالى در اسكندريه پديد آمده بود .
در چنين سالى محترمشى . . . نعمت بيكران
داشت تنگستان را زرو سيم دادى . . .
طايفه درويشان از جور فاقه بجان آمده
بودند . . . آهنك دعوت او كردند . گلستان .
چو آهنك رفتن كند جان ياك

چه بر تخت مردن چه بر روى خاك . گلستان .
آورده اند كه سپاه دشمن بيقياس بود
واينان اندك و جماعتى آهنك گريز كردند .
گلستان . ما درين حالت كه دو هندو از
پس سنگى سر بر آوردند و آهنك قتال ما
كردند . گلستان .

گر آيد گل زبانك بلبان تنك
مگر گر كس كند سوى وى آهنك . امير
خسرو دهلوى . || مقصد . مقصود . راه .
سبيل :

بسا نامداران كه در جنگ من
بدادند جانرا بر آهنك من . فردوسى .
|| قصد جان . سوء قصد :

چون پند [۱] فرومايه سوى جوژه گرايد
شاهين ستنه بتدروان كند آهنك . جلاب
بخارى .

جهان ننگ دارد همى زان پسر
كه آهنك دارد بجان پدر . دقيقى .
جهاندار گفتا كه اينت پسر
كه آهنك دارد بجان پدر . فردوسى .
فلك بين چه ظلم آشكارا كند
كه اسكندر آهنك دارا كند . نظامى .
|| حمله . صولت . صيال :

بدو [برستم] گفت پولادوند اى دلير
جهانديده و نامبردار شير . . .

نگه كن كنون آتش جنگ من
كمند و دل و زور و آهنك من . فردوسى .

تودانى كه شاهى دل و چنگ من
بجنگ اندرون زور و آهنك من . فردوسى .
بكردار شير است آهنك اوى

نه پيچد كسى گردن از چنگ اوى . فردوسى .
تو آهنك كردى بدیشان نخست

كسى با تو پيكار و كينه نجست . فردوسى .

اگر بچه شير ناخورده شير

به پوشد كسى در ميان حرير . . .

بگوهر شود باز چون شد بزرگ

نترسد ز آهنك پيل سترگ . فردوسى .

كه جز مرگ را كس ز مادر نژاد

زدهقان و تازی و رومی نژاد دولشکر نظاره بر این جنگ ما بدین گرز و شمشیر و آهنگ ما . فردوسی . سیم . قیافه . ملامح : یکی شارسانست آن چون بهشت که گوئی نه از خاک دارد سرشت نه بینی همی اندر ایوان و خان مگر پوشش او همه استخوان برایوانها جنگ افراسیاب نگاریده روشتر از آفتاب همان چهر کیخسرو جنگجوی بزرگی و مردی و آهنگ اوی	بر آن استخوانها نگاریده پاک نه بینی بشهر اندرون گرد و خاک . فردوسی . نوا . آواز . لحن صوت . راه . ره . پرده . آوا : يك بریشم کم کن از آهنگ جور گر نه یا ایام در يك پرده . انوری . ره بط باز تیز آهنگ میزد برقص کبک شاهین چنگ میزد . تو نیکو روش باش تا بد سگال به نقص تو گفتن نیابد مجال چو آهنگ بر ربط بود مستقیم کی از دست مطرب خورد گوشمال . گلستان .	چو زهره وقت صبح از افق بسازد چنگ زمانه تیز کند ناله مرا آهنگ . ظهیر قاریابی . هر شبی زاویه مدح گهر بار تو باد روشن از شمع رخ مطرب ناهید آهنگ . سیف اسفرننگ . آهنگ حجاز . آهنگ حصار و غیره (۱) . آچم . فجوی : از آهنگ گفتار او ، از لحن ، از فحوای کلام او . سان . گونه . کردار . طرز . روش . صفت . رفتار : چه بد کردم بتو ای شوخ دلبر که محزونم بدین آهنگ داری . حکاک . خمیدگی طاق و سقف ایوان و امثال
---	--	--

(۱) برای یافتن معنی کلمات متعلقه بآهنگها و اصطلاحات موسیقی بالفاظ ذیل رجوع شود : آذربایجانی . آرامش جان . آرامش جهان ، آرایش جهان . آرایش خورشید . آزادوار . آزادوار چنگی . آشوراوند . آفرین . آوا . آواز . آواز ضربی . آوازه . آیین جمشید . ابراهیم بن المهدی بن المنصور (ابواسحق عباسی) . ابراهیم ماهان . ابراهیم موصلی . ابریشم . ابریشم طرب . ابریق . (گردن عود) . ابن سریج . ابن محرز . ابن مسجع . ابوالبداح . ابوالچپ . ابو ذکاء مطرب . ابورکاز مغنی . ابوسلیک . ابوطالب ابجر . ابوالعبک بختیار استاد رود کی . ابوعطا . ابوعمر و مغنی بزمان محمود غزنوی . ابوالفرج اصفهانی صاحب اغانی . ابوکامل غزیل . ابول . ابونصر یلنگ . رودنوازی معاصر فرخی سیستانی شاعر . ابونصر فارابی . اتفاق . ادوار . ارجنه . ارغن . ارغن بوقی . ارغن زمری . ارغنون . ارگ . ارموی . اسپهبدان . اسحق موصلی فارسی ارغانی . اسماعیل بن جامع . اشتري . اشکنه . اشوراوند . اصفهانک . اصوات . اصول . اصول فاخته . اعجام . اغانی . اغانی کبیر . اغانی معبد . اغنیه . افسر بهار . افسر سگری . افشار یا افشاری . افشاری قره باغی . اگری . العان . ام الاوتار . انگار . انگین . اوتار . اوج . اوج و حسیض . اورامه . اورامن . اورنگی . اهتزاز . اهوازی . اهوازی نهر تیری . ایقاع (علم . . .) ایقاعات . ب . در موسیقی علامت بقیه است . باتره . باخوز . باد . باد آورد . بادنوروز . باده نوشین . بادی (ازذوات النفخ) . بارید . باروزنه . باز گشت . باغ سیاوشان . باغ شیرین . بالابان . بالادسته . بالشتک (درویلن) . بال کبوتر . بام زد . بامشاد . بانگ عناق . باوی . باهار (پهلوی رامندی) . بحر نور . بخت اردشیر . بختیار ابوالعبک . بختیار . بدر . بر بت . بر بط . بر بط زن . برداشت . بر صوما الزامر شاگرد ابراهیم موصلی . برغو . بر که زازل . بریشم زن . بزرگ . بزرگ و کوچک . بژوال (صدا . عکس صوت) . بستان شیرین . بسته . بسته نگار . بسط . بسکنه . بعد (انتروال) . بغدادی . بقیه . بم . بموم . بندشهریار . بندیر (دف باجلال) . تاج العروس . بوبکر ربابی . بور (آلتی از آلات موسیقی) حاجی خلیفه در علم آلات العجیبه الموسیقائیه نام آنرا برده است) . بوسلیک . بو طلب . بوق . بهار بسکنه . بهبهانی . بهمن . بهمنجنه . بیات اصفهان . بیات ترک (بیات زند) . بیات درویش حسن . بیات راجع . بیات زند . بیات شکسته . بیات عجم . بیات کرد . بیدار . بیدار باش . بیدگانی . بیدگلی . بیرجندی . بیشه (قسمی از نای) . پاشنه (در ویلن) . پالیزبان . پای ستور . پایکوب . پایین (فرود) . پایین دسته . پر پرستوک . پرده (دستان) . پرده بستن در . پرده بندی . پرده چغانه . پرده خرّم . پرده دار (سازها از قبیل تار و سه تار) . پرده دیر سال . پرده زنبور . پرده سیاهانی . پرده شناس . پرده قمر . پرده یاقوت . پروانه . پژواک (صدا) . پست . پس ماهور . پل (درساز) . پنجگاه (گوشه . . .) . پنج نوبت . پنجه . پنجه کبک دری . پنجه کردی . پوست (درساز) . پوشکان . پهلوی (رامندی . باهار) . پیانو . پیش خوان . پیش خوانی . پیش در آمد . پیشه . پیکار کرد . پیکر کرد . تا . تار (بدو معنی) . تاره . تال . تألیف (علم . . .) . تألیف الحان . تألیف کامل (نوبت مرتب) . تبّک . تبوراک . تبیر . تبیره . تحریر . تحویل . تخویلات (۱) . تخت اردشیر . تخت طاقیدیس یا تخت کاووس . ترانه . ترجیع . ترک خسته . ترنگ . ترنگست . ترنّم . تصنیف . تصنیف کار عمل . تغنی . تگاو . تلفیق . تنافر . تک مضراب . تبّک . تنبور . تنبیک . تن تن تنّا . توتک . تهوید . تیز . تیزی با خرز . تیزی راست . تیف گنج . تیف گنج . ثلثه . ثانیه . ثقل . ثقیل . جالینوس (نام نوائیست) . جام . جامع الاغان . جامه دران . جعبه . جعبه زن . جفت ساز . جلال . جلادزه . جلجل . جنتر . جوانویه . چهارت . چهار باغ . چهارتار . چار تاره . چارگاه . چار مضراب . چالانچی . چامه . چامه گوی . چپ . چپ کوك . چپ مضراب . چر . چرگر . چرننگ . چشته . چغان . چغانه (پرده . . .) . چغانه . چفته . چکاو . چکاوک . چکاوک نیشابوری . چکک . بامدادان بر چکک زن چاشتگاهان بر شخج نیم روزان بر لبینا شامگاهان بر دهنه منوچهری بنقل اسدی . چگور . چلب . چنبرد . چنگ . چنگ رومی . چنگ زن . چنگله . چنگی . چوبزن . چوبک . چوبک زن . چوپانی . چوگان . چهار باغ . چهار پاره (چهار باغ) . چهارتا . چهار تار . چهار تاره . چهارگاه . چهار مضراب . چهچه (تحریر) . حاجیانی . حامل . حجاز . حدّت . حدی . حراره . حروف نقطه (نّت) . حزان . حزین . حسام الدین قتلوق بوغا (شاگرد ارموی) . حسین . حسینقلی (آقا . . .) . حسینی . حصار . حسیض . حقه کاوس و روح (یا) حقه کاوس . حکیم بن احوص سفندی . حوری . حلقی . خارا (نوروز . . .) . خارکش . خارکن . خالو . خانه عناق . خاوران . خجسته . خر . خراسان . خرک (درساز) . خرّم (پرده . . .) . خر مهره . خر نای . خسروانی . خسرو شیرین . خفائت . خفیف . خلاصه الافکار فی معرفه الادوار . خم . خماخسرو . خک . خنیاگر . خنیاگری . خنیدن . خوارزمی . خواندن . خوانندگی . خواننده . خوش انگشت . خوشنواز . داد . داد آفرید . داریه . داریه زنگی . دانگ . داود (صاحب مزامیر) . دایره قمریه . دبدبه . دپ . دخول . در آمد . درای . درغم . درنگ . درویش (. . . خان) . دریج . دساتین . دستان (پرده) . دستان اصفهانی . دستان العرب . دستان نشانی . دستبند . دستگاه . دستگاه خوانی . دستک زن . دسته (درساز) . دسته (قوم) . دستیینه . دشتستانی . دشتی . دف . دفاف . دف دورویه . دف زن . دفوف . دگمه . دل انگیزان . دلکش . دنواز . دنامه (کوس و نقاره) . دمبک . دمبک زن . دمدمه . دمساز . دم گاو (گاودم . نفیر) . دناسری . دنب بره (اصل کلمه طنبور) . دنبره (طنپوره) . دنبک . دانه . دوازده مقام . دویستی . دوتا . دودک (آلتی از آلات موسیقی) حاجی خلیفه آنرا در کشف الظنون در علم آلات العجیبه الموسیقائیه نام برده است) . دور . دورشاهی . دورویه . دوزای (مزمار) .

آن و آنرا باصطلاح بتایان لنگر خوانند :
جلالت اربفلك بر بصر بنشیند
شکسته گردد طاق سپهر را آهنگ .
رفیع لبانی . بنقل از فرهنگها . لکن آهنگ
در این بیت بمعنی لنگر و خمیدگی نمینماید
|| کنار صفا و حوض (برهان) :
ز ناتوانی جایی رسیده ام که مرا
مسافتی است ز آهنگ صفا تا پرده . کمال
اسمعیل . درین بیت بمعنی آهنگ نیز روشن
نیست و به تبعیت فرهنگها نقل شد .
|| صف مردمان و جانوران . (برهان .)
و در بعض فرهنگها بیت ذیل را شاهد این
معنی آورده اند :
زمین پیکر از یکدگر بگسلاند
بروز نبرد تو ز آهنگ لشکر . ازرقی .
لکن بمعنی صف در این بیت مناسب نمیآید
و بامعنی قصد یا حمله یا آواز بیشتر تناسب
دارد . || طویل . شترخان . پاگاه . اخته
خانه . || عمارت دراز و طولانی که بعضی ازج
و بفارسی اوستان و سغ خوانند . || مقام و مکان
حیوان . (برهان) . || توجه . تمایل .
یازش . چسبیدن . گرایش :
بود آهنگ نعمتها همه ساله بسوی تو
بود آهنگ کشتیها همه ساله بمعبرها .
منوچهری .

|| صوت . آواز :

چو برزد سر از برج خرچنگ هور
جهان شد پر از جنگ و آهنگ و شور .
فردوسی .

بانگ و آهنگ او بنصرت و فتح
در عراقین و در خراسان باد . مسعود سعد .
و آهنگ در کلمه مر کبه هم آهنگ از همین
معنی است .

|| با آهنگ برخاستن . شتاب گرفتن : سکی
پیامد و سر در دیگ کرد و پاره گوشت
برداشت دهنش بسوخت سبک سر بر آورد
حلقه دیگ در گردنش افتاد از سوزش
با آهنگ خاست و دیگ را بیرد . سیاست
نامه منسوب بنظام الملك . || در کلمات

مر کبه ، آهنگ غالباً بمعنای کشنده و کش
مخفف کشنده آید : آب آهنگ . آب
کش ناضج . نازح :
کرده شیران حضرت تومرا
سر زده همچو گاو آب آهنگ . سنائی .
پالا آهنگ ، از پالا اسب جنیت و آهنگ
بمعنی مذکور :
کشی زروم بخوارزم بت پرستانرا
فسار در سر و در دست نیز پالا آهنگ . معزی .
پس آهنگ ، از پس مقابل پیش و آهنگ .
آهنی که کفشگران در پس کفش نهند
تا بدان کفش را فراخ کنند و قالب را در
آن نهند ، پاشنه کش . || بستر آهنگ ،
از بستر ، جامه خواب و آهنگ . چادر شب
که بر بستر کشند .

خوشا حال لحاف و بستر آهنگ
که میگیرند هر شب در برت تنگ . لبیبی .
|| پیش آهنگ ، نه از ، نغز از . تکه . برون .
باژن . کراز . پیشهنگ :
الا یا خیمگی خیمه فروهل
که پیش آهنگ بیرون شد زمزل . منوچهری .
پیشرو . قائد . پیشوا . || دود آهنگ .
دود کش . || سر آهنگ ، قائد . پیشوا :
نوشته در آن نامه شهریار
سراهنک مردان نبرده سوار . فردوسی .

طلایه نگه کن که از خیل کیست
سر آهنگ این دوده را نام چیست . فردوسی .
و کلمه سرهنگ مخفف سر آهنگ است .
شفشاهنگ ، از شفشه . شوشه و آهنگ
بمعنی کش و کشنده ، صرمه کش . که
صورت دیگر آن شفشاهنج است :
ز زخم ناوک مژگان او بود هر شب
بسیط چرخ مشبك بسان شفشاهنگ .

نجیب جرفاد قانی .
کوه محروق است همچون زربشفشاهنج در
دیو رازو در شکنجه حبس خندان دیده اند .
خاقانی .

بفرمودش که خواهر را بفرهنج
بشفشاهنگ فرهنگش بیا هنج . ویس و رامین .

کبوتر آهنگ ، از کبوتر بمعنی حمامه و
آهنگ ، کبوتر کش . برج کبوتر . وسیم
آهنگ ، شاید از سیم بمعنی ستیم و ریم و
آهنگ || دراز آهنگ ، بدرازا کشیده . مطول .
طویل :

سنت حجت خراسان گیر
کار کوته مکن دراز آهنگ . ناصر خسرو .
ز صحرای سیلها برخاست هر سو
دراز آهنگ و بیچان وزمین کن . منوچهری .
دراز آهنگ شد این کار باتو
ندانم چون کنم ای یار باتو . جامی .
|| بد آهنگ ، بد لحن . بد قصد . بد نیت :
ز بس کینه جوی و بد آهنگ بود
فراخای گیتی براو تنگ بود . عنصری .
|| خوش آهنگ ، خوش لحن . نیکونیت .
|| در آهنگ ، بد قصد . بد نیت . نحوف .
تند . صعب :

بیک خدنگ در آهنگ جنگ داری تنگ
تو بر پلنگ شخ و بر نهنگ دریا بار . عنصری .
|| شب آهنگ ، شعری . کاروان کش :
بگفت این و بر پشت شبرنگ شد
بچهره بسان شباهنگ شد . فردوسی .
چو بیک بهره زان تیره شب در گذشت
شباهنگ بر چرخ گردان بگشت .
فردوسی .

شه شرق بر که کشیده سراق
رمیده شباهنگ از صبح کاذب . حسن متکلم .
در شب تاریک حیرت کاروان صبح را
صد شباهنگ است در یک آه آتشبار من .
سیف اسفرنگ . || مرغ حق گوی . شب آویز .
|| بلبل . عندلیب . هزار . هزارستان :
معنی نوائی بده چنگ را
بدل آتشی زن شباهنگ را . فخر گرگانی .
|| اسب سیاه زیور . شبذیر :

به پشت شباهنگ بر بسته تنگ
چو جنگی پلنگی گرازان بچنگ . فردوسی .
|| و در بیت ذیل ظاهراً شب آهنگ بمعنی
هنگام شب است :

شب آهنگ چون برزد از کوه دود
بر آهنگ شب مرغ دستان نمود . نظامی .

ملوی . منصوری . ممرق . مندل . مو آلف . مو الیا . مو الیان . موره . موسیقار . موسیقی . موشح . موشحه . موشکر . مولو . مولوزن .
مویه . مویه زال . مویه صغیر . مویه کبیر . مویه گر . مهتر . مهتره . مهدی ضرابی . مهربانی . مهرگان بزرگ . مهرگان خردک .
مهرگانی . مهربانی . مهری . می بر سر . می بر سر بهار . ناانبان . ناخن . ناز شیرین . ناز نوز . ناقر . ناقرور . ناقوس . ناقوسی . ناهید .
نای . نای انبان . نای ترکی (سرنا) . نایج . نای رومی . نای رویین . نای زن . نای ساده . نایلوس . نای مشک . نای مضاعف .
نت (حروف نقطه) . نخجیر کاو . نخجیر گان . نخجیر گانی . نزول . نزهت . نستاری (از رنگهای باستانی) . نشابور . نشیب و فراز . نشید . نشیط
مولی عبدالله ابن جعفر . نصفی . نصیر خانی . نغم . نغمات . نغمه . نغمه عتقا . نفیر (کر نای خرد) . نفیر فرنگ . نقاره . نقاره چی . نقاره خانه . نقرات .
نقره . نکبسا . نگار . نگارینک . نوا (بدو معنی) . نواخت . نواختن . نوازنده . نوای چکوک . نوای خار کن . نوای خسروانی . نوبت . نوبت زن .
نوبتی . نوبهاری . نوحه . نوحه خوان . نوحه خوانی . نوحه سرایی . نوحه سرای . نوز . نوز بزرگ . نوزخارا . نوزخردک . نوزوز صبا .
نوزوز عرب . نوزوز کیقبادی . نوزوزی . نوش باد . نوش باده . نوش لبینا ؟ نوش لبینان ؟ . نوشین باده . نوشینه . نوف (صدا . عکس صوت) .
نوفه . نهاوند . نهاوندک . نهاوندی . نهر تیری . نهفت . نهیب (گوشه ...) . نی . نی انبان . نی داودی . نیریز . نیریز صغیر . نیش (نیش درویش
حسن وغیره) . نیشابور . نیشابورک . نیش قاجار . نی لبک . نیم بیانی . نیم پرده . نیم حصار . نیم راست . نیم روز . نیم عجم . نیم ماهور . واشح .
وامق و عذرا . و تر . وراء النهر (و آن نیشی است) . وسط دسته . وشاح . ون . ویلن . ویلن سل . وین . وین کنارزن . هر ای . هر رس .
هشتک . هفت خوان . هفت دستگاه . هفت گنج . هفده بحر اصول موسیقی . هم آواز . هم آوازی . هم آهنگ . هایون . هنج . هندی درای . هنرهای
زیبا . هنگام . یاقوت . یداع (پرده ...) . یراع . یک و نیم ساز . یله . یلی زن . یونس بن سلیمان مکنی بابی سلیمان فارسی .

|| شوغا، شبگاه، جایگاه چهارپایان در شب؛ لغت نامه ها برای این معنی بیت ذیل را شاهد آورده اند (۴)

از حوصله زمانه تنگ

بر فرق فلک زده شباهنگ (۱).

|| هم آهننگ، هم آواز، متوافق، هم لحن.

هم داستان، هم عقیده؛

گر سیاهست و هم آهننگ تو است

توسفیدش خوان که هم رنگ تو است.

مولوی.

هم وزن هم بحر.

|| چگونگی و کیفیت تصویت که با گوش

آواز کسی را از دیگری تمیز دهند آهننگی

زنانه، آهننگی لطیف. [۲] چگونگی تصویت

که بسامعه آواز مردم ولایت و ناحیتی را که بیک

زبان تکلم کنند از دیگران فرق توان

کردن. [۳] || راه، پرده در موسیقی: آهننگ

عراق. راه عراق. یکی از نوای موسیقی؛

عراقی وار بانگ از چرخ بگذاشت

بآهننگ عراق این بانگ برداشت. نظامی.

|| وزن، بحر. (در عروض) || موزونی

آواز و ساز (برهان) || آواز نرم در پرده سرود

وساز. (مؤید.) وزن آغانی و آنرا در

اصطلاح موسیقی دانان، برداشت آواز نیز

گویند. || آوازی که در اول گویند کی و قوالی

بر کشند. || شتاب (برهان)

|| در بیت ذیل فردوسی معنی آهننگ معلوم

نیست:

درم نام را باید و تنگ را

دگر بخشش و بزم و آهننگ را

و شاید بمعنی مقاصد مهمه باشد

آهن گاو. [هَ] گاو آهن. آهن جفت.

ایمر، ایمد، سیار.

آهن گذار. [هَگ] آنکه آهن گذارد؛

بر این روز گاری بر آمد براز [ظ، دراز]

دم آتش و رنج آهن گذار

گهرها یک اندر دگر ساختند

وز آن آتش تیز بگذاختند. فردوسی.

آهن گذار. [هَگ] که از آهن

گذراند، تیر و جز آن را. که از آهن

گذرد، تیغ و مانند آن؛

شماره سیاه آمدش صد هزار

همه شیر مردان آهن گذار. فردوسی.

بگفتش بدین تیغ آهن گذار

بکینه برآرم از ایشان دمار. فردوسی.

کجا تیغ و زوبین آهن گذار

کجا نیزه و گرز، گاو سار. فردوسی.

همیدون پیاده پس نیزه دار

ابا جوشن و تیر آهن گذار. فردوسی.

مرا تیر و پیکان آهن گذار

همی بر برهنه نیاید بکار. فردوسی.

آهنگر. [هَگ] پیشه وری که آهن

در کوره تافته و کوبد و آلات آهنینه سازد.

حداد، هبرقی، هالکی، قسین، ریسام،

نهامی، نهامین؛

کشاورز و آهنگر و پای باف

چوبیکار باشند سرشان بکاف. ابوشکور.

سر سروران زیر گرز گران

چوسندان بدو پتک آهنگران. فردوسی.

وز آن چرم کاهنگران پشت پای

پیوشند هنگام زخم درای

همان کاهه آن بر سر نیزه کرد. فردوسی.

بر آمد چکاچاک زخم سران

چو پولاد بپتک آهنگران. فردوسی.

به پیش آوردند آهنگران

غل و بند و زنجیرهای گران. فردوسی.

بفرمای آهنگر آرند چند

زیای من اکنون بسایند بند. فردوسی.

بر آن بی بها چرم آهنگران

بر آویختی نوبنو گوهران. فردوسی.

بیارید داننده آهنگران

یکی گرز سازند ما را گران. فردوسی.

چنانش بگویم بگرز گران

که فولاد کوبند آهنگران. فردوسی.

نخست اندر آمد بگرز گران

همی کوفت چون پتک آهنگران. فردوسی.

یکی بی زیان مرد آهنگر

ز شاه آتش آید همی بر سرم. فردوسی.

یکی نامور بود بوراب نام

پسندیده آهنگری شاد کام

همی کرد او نعل اسبان شاه

ورا نزد قیصر بدی دستگاه. فردوسی.

نه خسرو نژادی نه والاسری

پدرت از سپاهان بد آهنگری. فردوسی.

آهنگران. [هَگ] نام محلی کنار

راه همدان و کرمانشاهان میان هاشم آباد

و سمنگان بالا، در (۵۱۵۵۰۰) گزی

طهران. || نام کوهی نزدیک حد غربی

ایران. و خط سرحدی ایران و عراق

بفاصله یک فرسنگ و نیم در امتداد آن

کوه است.

آهنگر خانه. [هَگن] کارخانه

آهنگری. آهنگری بزرگ.

آهنگری. [هَگ] شغل و عمل آهنگر.

حرفه حداد، دکان آهنگر، حدادی؛

هوشنگ بجای او نشست. و دیوان را

قهر کرد و آهنگری و درود گری و بافندگی

پیشه آورد. نوروزنامه.

چو بشناخت [هوشنگ آهنرا] آهنگری پیشه کرد

کجا زو تبر واره و تیشه کرد. فردوسی.

مرا نیست ز آهنگری ننگ و عار

خرد باید و مردی ای باد سار. فردوسی.

آهننگی. در بیت ذیل شاید بمعنی کوشا

و مجتهد و ساعی باشد؛

همان کودکش را بفرهنگیان

سپردی [اردشیر] چو بودی ز آهننگیان

بهر برزنی بر، دبستان بدی

همان جای آتش پرستان بدی. فردوسی.

و شاید تأیید میکند این حدس را دو بیت

ذیرین؛

چو هنگام فرهنگ باشد ترا

بدانائی آهننگ باشد ترا

بایوان نمانم که بازی کنی

بیازی چنین سرفرازی کنی. فردوسی.

و معهذرا ظاهراً آهننگیان بیشتر صفت پدر

کودک می نماید نه کودک و در آنحال معنی

آهننگیان معلوم نیست.

آهننگیدن. [هَد] قصد کردن.

آهننگ کردن || آهنجیدن. کشیدن

چنانکه آب را از چاه و جز آن؛

کرده شیران حضرت تو مرا

سر زده همچو گاو آب آهننگ. سنائی.

آهن نرم. [هَن ن] نرم آهن. انیت.

آهنو خوشی. [خ ش] یا آهنو خوشی.

[آخ ش] پیشه وری، اهل صنعت. یکی

از طبقات چهار گانه که جمشید مردمان را

بدان بخش کرد؛

چهارم که خواند آهنو خوشی

همان دست ورزان با سرکشی

کجا کارشان همگنان پیشه بود

روانشان همیشه پر اندیشه بود. فردوسی.

آهنود. یا آهنود نام روز اول از خسته

مستترقه. و نام گاتهای اول از پنج گاتها.

آهنی. [ه] از آهن. منسوب بآهن.

آهنین

میان من و او بایوان درست

یکی آهنی کوه گفتی برست. فردوسی.

برافراشتم گرز سیصد منی

برانگیختم باره آهنی. فردوسی.

آهنیابه. [هَب] خمیازه. دهان دره.

دهن دره. آسا. فاژ. فازه. خامیاز.

خامیازه. بیاستو. باسک. دهن در. ثاب.

ثواب. و رجوع به آهن یابه، شود.

آهنین. [ه] [از پهلوی، آسی نان].

منسوب به آهن. از آهن؛

صف دشمن ترا ناستد پیش

ور همه آهنین ترا باشد. شهید.

آنجا که پتک باید خایسک پهنده است

گوز است خواجه سنگین مغز، آهنین سفال.

منجیک.

از این مرز تا مرز ایران زمین

کنم روی هامون همه آهنین. فردوسی.

(۱) در بیت ذیل مقصود از شباهنگ معلوم نشد؛ چو خورشید گردنده بی رنگ شد ستاره ببرج شباهنگ شد. فردوسی.

(۲) Accent (۳) Timbre (۴) اصل این کلمه هو تو خوشی است ولی نسخ طبق متن است.

بدو گفت بر من نیاری گزند
اگر آهنین کوه گردی بلند . فردوسی .
زمین آهنین شد هوا لاجورد
بآبر اندر آمد سر تیره گرد . فردوسی .
بکشتند چندان که روی زمین
شد از جوشن کشتگان آهنین . فردوسی .
یکی نقر تابوت کرد آهنین
بگسترده فرشی ز دیبای چین . فردوسی .
اگر باره آهنینی بیای
سپهرت بساید نمائی بجای . فردوسی .
بیای پست کند بر کیشده گردن شیر
بدست رخنه کند لاد آهنین دیوار . عنصری .
چو دیلمان زره پوش شاه ، مؤگانش
به تیز زوبین ، بر پیل ساخته خنگال
درست گوئی شیران آهنین چرمند
همی جهانند از پنجه آهنین چنگال . عسجدی .
براه شاه نیاز اندرون ، سفر مسگال
که مرد کوفته گردد بدان ره اندر سخت
و گر خلاف کنی طمع را و ، هم بشوی
بدرد اربمئل آهنین بود هملخت . کسائی .
چه برخیزد از خود آهن ترا
چو سر آهنین نیست در زیر خود . عطار .
با سیه دل چه سود گفتن وعظ
نرود میخ آهنین بر سنگ . سعدی .
سست بازو بجهل می فکند
پنجه بامرد آهنین چنگال . سعدی .
|| آهنین جان ، ستم بر . جفا بر . سخت جان .
|| آهنین جگر ، دلاور || . آهنین رگ .
پر زور . دلاور .
آهنین پنجه . [هَ پَ جَ] قوی پنجه .
پر زور ؛
یکی آهنین پنجه در اردبیل
همی بگذرانید بیلک ز بیل . سعدی .
آهنین دل . [هَ دَ] شجاع . || قسی .
بی رحم . نامهربان . سنگدل . آهن دل ؛
آهنین دل بین که سنگ خاره از وی وام خواهد
سخت تر از آن دل دل من کز چنین دل کام خواهد .
آهنینه . [هَ نَ] منسوب بآهن .
از آهن ؛
بدیماه اراید و نکه خواهد خدای
بیوشم بر زم آهنینه قبای . فردوسی .
|| آلات آهنین . آنچه از آهن کنند از آلات
وادوات و ظروف و اوانی ؛
سه روز متواتر می غارتیدند اوّل روز
زرّینه و سیمینه و ابریشمینه ، دوّم روز
برنجینه و روئینه و آهنینه ، سوم روز افکنندنی
وحشو بالهها و نهالها و خم و خمره و در
و چوب . راحة الصدور راوندی .
همیشه تا نهجد ز آهنینه مرز نگوش
همیشه تا ندمد ز آبگینه سبسنبر . فرخی .

بسی خنجر بریده است او بدنبه
شکسته است آهنینه با بگینه . ناصر خسرو .
آهو . غزال . غزاله . ظبی . ظبیه .
ابوالسفاح . فائر . ج ، فور ؛
آهو مرجفت را بغالد برخوید
عاشق معشوق را بیباغ بغالید . عماره .
بیباغ اندر کنون مردم نبرد مجلس از مجلس
برایغ اندر کنون آهو نبرد سیله از سیله .
رود کی .
چون نهاد او پهند را نیکو
قید شد در پهند او آهو . رود کی .
آهو ازداد اندرون آواز داد
پاسخ گرز به دانش باز داد . رود کی .
اکنون فکنده بینی از ترک تایمن
یکچند گاه زیر پی آهوان سمن . دقیقی .
بزرگان بیبازی بیباغ آمدند
همه میش و آهو برایغ آمدند . فردوسی .
وزان پس بر رفتند سیصد سوار
پس باز داران همه یوزدار . . .
قلاده بزر هشتصد بود سک
که در دشت آهو گرفتگی به تک . فردوسی .
ز مرغ و آهو رانم بجو بیارو بدشت
از آن جفاله جفاله از این قطار قطار . عنصری .
صحرای سنگروی و که و سنگلاخ را
از سم آهوان و گوزنان شیار کرد . فرخی .
آهو همی گرازد گردن همی فرازد
که سوی کوه تازد که سوی راغ و صحرا .
کسائی .
دیدنی آن جانور که زاید مشک
نامش آهو و او همه هنر است . خاقانی .
آهوی محالات و آرزورا
اندر دل من معدن چرا نیست . ناصر خسرو .
بمال و قوت دنیا مشو غره چو دانستی
که روزی آهوان بودند پراز آرد انبایها . (؟)
ناصر خسرو .
سک تازی که آهو گیر گردد
بگیرد آهوش چون پیر گردد . نظامی .
کی شناسد قیمت و مقدار در بی معرفت
کی شناسد قدر مشک آهوی خر خیز و ختن .
سنائی .
بما رقیب تو داند هنر گرفتن عیب
بلی بود هنر سک گرفتن آهو . منصور
شیرازی .
وقت شکار دل است آهوی تو شیر گیر
گشته گریزان چو شیر زین دل آتش فشان .
سیف اسفرنگک .
چو بستی نر گش را پرده خواب
شدی با شمع همدم در تب و تاب
دومست آهوی خود را تا سحرگاه
چرا نیدی بیباغ حسن آناه . جامی .
پیریم تا مرغ جادو شویم
پیویم و در چاره آهو شویم . فردوسی .

چپ و راست گفتی که جادو شده است
بآورد تازنده آهو شده است . فردوسی .
نوازنده بلبل براغ اندرون
گرازنده آهو براغ اندرون . فردوسی .
چوزان بگذری سنگلاخ است و دشت
که آهو بران بر نیارد گذشت . فردوسی .
دگر سوسرخس و بیابان به پیش
گله گشته بردشت آهو و میش . فردوسی .
همه دشت پر خرگه و خیمه گشت
از انبوه آهو سراسیمه گشت . فردوسی .
چو پیلان بزور و چو مرغان به پر
چوماهی بدریا چو آهو ببر . فردوسی .
بدان دژ درون رفت مرد دلیر
چنانچون سوی آهوان نر شیر . فردوسی .
گوزن است اگر آهوی دلیر است
شکاری چنین در خور مهتر است . فردوسی .
بیایست بر کوه آتش گذشت
بمن زار بگریست آهو بدشت . فردوسی .
همه کوه نخجیر و آهو بدشت
چو این شهر بینی نباید گذشت . فردوسی .
نه اندر شکاری که گور افکنی
و گر آهوان را بشور افکنی . فردوسی .
همی کرد نخجیر آهو نخست
ره شیرو جنگ پلنگان نجست
کنون نزد او جنگ شیر ژبان
همانست و نخجیر آهو همان . فردوسی .
بخارید گوش آهو اندر زمان
خندگی نهاد آزمون در کمان
سرو گوش و پایش بیکجای دوخت
بر آن آهو آزاده را دل بسوخت . فردوسی .
بگوش یکی آهو اندر فکند
پسند آمدش بود جای پسند . فردوسی .
به پیش اندر آمدش آهو دوجفت
جوانمرد خندان بآزاده گفت . . .
کدام آهو افکنده خواهی به تیر
که ماده جوان است و همتاش پیر
چنین گفت آزاده کای شیر مرد
بآهو نجویند مردان نبرد . . .
وز آن پس هیون را برانگیز تیز
چو آهو ز جنگ تو گیرد گریز . فردوسی .
گشاده برو چرب دستی و زور
کمان مهره و آهو و شیرو گور . فردوسی .
|| کنایه از چشم معشوق . || آهوی سپید ،
رئم ج آر آم ، آرام . || ماده آهو ، ظبیه ،
امثال و تعبیرات مثلی : آهوی مانده
یا آهوی لنگ گرفتن ، زبون گیری کردن ،
زور با ناتوان . جنگ با افتاده ؛
زهی سوار که آهوی مانده می گیرد ؛
بود مصاف توای چرخ باشکسته دلان
همیشه شیر تو آهوی لنگ می گیرد . صائب .

آهو ی نا گرفته بخشیدن ، چیز را که در تصرف و ملکیت ندارد بعبط دادن ؛ فرستاده گفت ای خداوند رخس بدشت آهو ی نا گرفته بخش . فردوسی . آهو شدن ، در تداول عوام ، برای یافتن مطلوب یا معشوقی سر به بیابان نهاده رفتن چنانکه کس او را باز یافتن نتواند ، بآهو گوید دو بتازی گوید گیر ، دوتن را بر یکدیگر بر آغالد . شاخ آهو میوه نیارد ؛ ز شاخ آهو هرگز مدار چشم ثمر . قاتانی . || مثل آهو . تند در تک . باچشمائی نیگو . || آهو کان [هو] آهوان خرد . آهو . [از آ علامت سلب و نفی بمعنی نه و نا وهوك ، بمعنی خوب . عیب . نقص . خبط . خطا . ادمان خمر .] عیب . نقص . ذمیمه . رذیله . صفت زشت . عوار . مقابل هنر . فضیلت ؛ يك آهوست خانرا چو ناریش پیش چوپیش آوریدی صد آهوش بیش . ابوشکور . خردمند گوید که مرد خرد بهنگام خویش اندرون بنگرد شود نیکی افزون چو افزون شود وز آهو ی بد ، يك بیرون شود . ابوشکور . هنرها ز بخت بد آهو بود زبخت آوران زشت نیکو بود . ابوشکور . نکوهش رسیدی بهر آهوئی ستایش بد از هر هنر سوئی . ابوشکور . شنید این سخن شاه نیرو گرفت هنرها بشت از دل آهو گرفت . فردوسی . ولیکن نه بیند کس آهو ی خویش تر از روشن آید همی خوی خویش . فردوسی . بی آهو کسی نیست اندر جهان چه در آشکار و چه اندر نهان . فردوسی . چه فرمائیم چیست نیروی من تو دانی هنرها و آهو ی من . فردوسی . چو گفتار و کردار نیکو کنی بگیتی روان رابی آهو کنی . فردوسی . کسیرا کجا دل پر آهو بود روانش ز هستی به نیرو بود به بیچارگان برستم سازد او کرا از خیره گردن برافرازد او بکشیم و نیروش بیرون کنیم بدرویش مانا زش افزون کنیم . فردوسی . که آهوست بر مرد گفتار زشت ترا خود ز آغاز بود این سرشت . فردوسی . بگفتار بی بر چو نیرو کنی روان و خرد را بی آهو کنی . فردوسی . ایاستوده بمردی چو پیش بین بخرد ایازدوده ز آهو چو یار سا زگناه . فرخی .

نخستین بثرمی سخنگوی باش بداد و بکوشش بی آهو ی باش . فردوسی . چنین داد پاسخ که بر شهریار خردمند گوید که آهوست چار . فردوسی . بدو گفت از پدر بیکسو شویم بر آورد که بر بی آهو شویم . فردوسی . از آهو همان کش سپید است موی نگوید بجز مردم عیبجری . فردوسی . ز آهو همان کش سپید است موی [زال] چنین بود بخش تو ای ناجوی . فردوسی . گر آهوست بر مرد موی سپید تراریش و سر گشت چون برگ بید . فردوسی . سراسر سپید است مویش بر از آهو همین است و این است فر . فردوسی . هنرها همه هست و آهو یکی که گردد هنر پیش او اندکی . فردوسی . ز بهر من آهو زهر سو نخواه میان دو صف بر کشیده سپاه . فردوسی . مرا گفت آن داد گر شهریار که گر خو بود پیش باغ بهار . اگر آب یابد به نیرو شود همه باغ ازو پر ز آهو شود . فردوسی . دو گوش و دو پای من آهو گرفت تهی دستی و سال نیرو گرفت . فردوسی . چنین گفت آن کس که آهو ی خویش به بیند بگرداند آیین و کیش . فردوسی . کز او دین یزدان به نیرو شود همان تخت شاهی بی آهو شود . فردوسی . سه آهو کدام است بادل بر از که دارند و هستند از آن بی نیاز . . . بی آهو کسی نیست اندر جهان تن و جان چو بیسود اندر نهان . فردوسی . پیرسید کاهو کدام است زشت که از ارج دور است و دور از بهشت . فردوسی . هر آنکس که آهو ی تو باتو گفت همه راستیها گشاد از نهفت . فردوسی . قباد بداندیش نیرو گرفت هنرها بشت از دل آهو گرفت . فردوسی . همه لشکر شاه نیرو گرفت کز او کار بهرام آهو گرفت . فردوسی . از این نیست آهو بزرگ است و شاه دلیر و خداوند توران سپاه . فردوسی . خوش خو دارم بکار ، بدخو چه کنم چون هست هنر نگه بآهو چه کنم چون کار گشاده گشت نیرو چه کنم بازشت مرا خوش است نیکو چه کنم . عنصری . امروز بخرم اندر نیکوتر از آئید نیکوتر از آئید و بی آهو تر از آئید . منوچهری . بر شو بهنر بعالم علوی

زین عالم پر عوار ویر آهو . ناصر خسرو . اینجهان سر بر آهو و دراو یکهنراست که نیاید غم و تمارش چون عز و جلال . قطران . کرا دوست داری و کام تو اوست هر آهوش را همچنان دار دوست . اسدی . هنرها ز بخت بد آهو بود ز بخت آوران زشت نیکو بود . اسدی . از آهو سخن يك و پردخته گوی ترازو خرد ساز و بر سخته گوی . اسدی ؟ چنین داد پاسخ که پیری و درد در آرد دو صد گونه آهو بمرد . اسدی . هر آهو که خیزد ز يك کو سخن بصدر است نیکو نگردد زین . اسدی . چهار است آهو ی شه آشکار که شه را نباشد بتر زین چهار . اسدی . از آهوش تا بیشتر آگهیم بهمرش درون بیشتر گم رهیم . اسدی . سگ تازی که آهو گیر گردد یگیرد آهوش چون پیر گردد . نظامی . اگر چه ویس بی آهو و يك است مرا زین روی دل اندیشه ناك است . ویس ورامین . چو بیند جامه های سخت نیکو بگوید هر یکی را چند آهو که زرد است این سزای نابکاران کبود است این سزای سو گواران سپید است این سزای گنده پیران دو رنگ است این سزاوار دبیران . ویس ورامین . بدیده کوری دخنر نه بیند همان داماد بی آهو گزیند . ویس ورامین . گر اندازه ز چشم خویش گیرد بر آهوئی صد آهو بیش گیرد . نظامی . مکن تندى که باشد از تو آهو به است از روی نیکو خوی نیکو . ویس ورامین . هر چه ز ایزد بود همه نیکوست هر چه از تست سر بر آهوست . سنائی . تا ز خرد باشد یا از سفه تا بود از آهو یا از هنر . سوزنی . دیدی آن جانور که زاید مشك نامش آهو و آن همه هنر است . خاقانی . جز آنکس ندانم نیکو گوی من که روشن کند بر من آهو ی من . سعدی . پیش چشم سبخت یاد غزالست آهو زرد آن سنبل مو ، دم زدن از مشك خطاست . نظیری نیشابوری . به تیه حرص چون آهو چه تازی نفس هم چون سك بصحرای قناعت شو که بی آهوست آن صحرا . سنائی . || بد ؛ سفر نیست آهو که والا گهر چو بیند جهان بیش گیرد هنر . اسدی .

|| و بمعنی بیماری و مرض آید . و در فرهنگها معنی بلا نیز بدان داده اند و در بعض دیگر بآهو بمعنی ضیق النفس میدهند و بیت ذیل نظامی را شاهد میآورند :
سگ تازی که آهو گیر گردد
بگیرد آهوش چون پیر گردد . نظامی .
و این ادعا با استناد باین بیت غلط و دلیل اختلال ذوق مدعی است . و نیز باین کلمه معنای فریاد داده اند و بیت ذیل را با انتساب آن بفردوسی مثال گذرانیده اند :
بآهو ز باره فتاد و بمرد
بدید از کیان زاده آن دستبرد .
بیت از دقیقی است و در همه نسخ چاپی و یک نسخه خطی کهن که در دسترس نگارنده است صورت شعر این است :
ز باره نگون اندر افتاد و مرد
بدید آن کیان زادگی (۱) دستبرد .
و ابیات پیش و پس این بیت نیز تأیید میکنند که کلمه آهو خاصه بمعنی فریاد در اینجا بی مورد است [۲]
آهواز . اهواز .
گراز بهار خلق تو بوئی برد صبا
روید شکر زیش عقارب بآهواز .
سیف اسفرنك .
آهوان . [ه] نام محلی کنار راه سمنان بدامغان میان تیلستان و کلاته یعقوب در ۲۶۶ هزار گزی طهران .
آهوان . [ه] [ج] ، آهو .
همه مرگرائیم پیر و جوان
که مرگ است چون شیروما آهوان . فردوسی .
آهوانه . [ن] چون آهو . درخور آهو :
آن چشم آهوانه عابد فریب بین
کش کاروان حسن بدنباله می رود . حافظ .
آهوای . نام شهری کنار جیحون ، (شعوری) . و ظاهراً این کلمه مصحف آموی باشد .
آهو بچه . [ب] [ج] و [ب] [ج] [ج]
بچه آهو . بره آهو . آهو بره . شادن .
رشا . و رجوع بآهو بره شود :
آهو بچه کی باشد چون بچه ضیفم . فرخی .
آهو بچه ماده ، عزه .
آهو بره . [ب] [ر] و [ب] [ر] [ر]
آهو . آهو بچه . بره آهو . شادن .
رشا . غزال . غزاله . ظبی . ظبیه .
طلا . خشف . ریم . جدایه . خریجه ،
یعفور :
کف یوز پر مغز آهو بره
همه چنگ شاهین دل گودره . عنصری .
این عجب نیست بسی کز اثر لاله و خوید

گفتی آهو بره میناسم و بیجاده لب است .
انوری .
در ایام عدل تو آهو بره
زبستان شیران شده سیرشیر . ظهیرفاریابی .
|| آهو بره فلك ، برج حمل .
|| آهو بره [۳] آبره . حباری . چرز . چرزه
چرز . توقدری . تغدری .
آهو پای و آهو پای . بنا یا خانه آهو
پای ، خانه شش پهلو . خانه مسدس .
خانه شش ضلعی . خانه مسدس الاضلاع :
ای مبارک بنای آهو پای
آهو بی در تو نافریده خدای . ابوالفرج رونی .
|| گچ بریهای برجسته بر آسمانه خانه آویخته
چون پای آهو . مقرنس . مقرنس کاری .
و بهر دو معنی پا آهو و پا آهو ی نیز
گویند . || آهو پای شدن ، گریختن . سخت
بشتاب دویدن :
ز آن بساط ددان آهن خای
کرده باهم دو آتش آهو پای . (کذا)
امیر خسرو دهلوی .
آهو پرواز . [پ] سخت بشتاب دویده :
برق چه باد گذر یوزدو و کوه قرار
شیر دل پیل قدم گورتك آهو پرواز .
منوچهری .
آهو تك . [ت] چون آهو در دویدن .
آهودو :
سیه چشم و گیسو فش و مشك دم
پری پوی و آهو تك و گور سم . اسدی .
آهو چه . [ج] آنکه جهشی چون آهو
دارد . آهو فغند :
شیر کام و پیل زور و گرگ پوی و گور
گر [۴] ببرد و آهو چه و روباه عطف و رنگ
تاز . منوچهری .
آهو چشم . [ج] آنکه چشمی چون
آهو دارد :
بزن ای ترك آهو چشم ، اهوازی نه رتبی
که باغ و راغ و کوه و دشت پر ماهست و پر شعری .
منوچهری .
آهو خرام . [خ] آنکه رفتنی چون
آهو دارد .
آهو . پسر جیرا از سبط بن یامین .
قاموس مقدس .
آهو دل . [دل] ترسنده . شتر دل .
اشتر دل . گاو دل . بز دل . مرغ دل .
کلنگ دل . بد دل . غر دل . کبک زهره .
گاو زهره .
آهو دلی . [دل] صفت و چگونگی
آهو دل .
آه و دم . [ه] [د] از اتباع مرکب

از آه اسم صوت حاکی حسرت و دم
بمعنی نفس آدمی آه است و دم یعنی مردن
آدمی در هر لحظه ممکن است .
آهودو . [دو] آهو تك . آنکه دویدنی
چون آهو دارد :
یوز جست و رنگ خیز و و گرگ پوی و غرم تك
ببرجه آهودو و روباه حیل گوردن . منوچهری .
آهو دوستك . [ت] حزا . برگ
کازرونی . و آهو دوستك صحرائی ،
سداست .
آهورامزدا . [م] اورمزد ، یزدان ،
رب اعلی . رب الارباب ، فاعل خیر .
مقابل آهرمن ، فاعل شر ، دیو ، و هفت
فرشته یا امشاسپند و سایط فیضا و بدیگر
مخلوق باشند .
آهور بر . [ب] در بعض فرهنگها
بمعنی نقاب آمده و آن مصحف آهون بر
است . رجوع به آهون و آهون بر ، شود .
آهوری . تخم ترتبك سفید ، خردل .
و فرهنگها بیت ذیل را شاهد می آورند :
وقت برجستن چو آهو نیست تند
گاه بر رفتن چو آهوریست تیز . شهاب طلحه [ه]
آهوزاری . [ه] زاری از اتباع .
آه و ناله .
آهو فغند . [ف] غ آهو چه :
هم آهو فغند است و هم تیز تك
هم آهسته خوی است و هم تیز گام . فرالوی .
آهو گردان . [گ] آنکه آهوان را
در صحرا راند بجائی که شاه یا امیر بآسانی
شکار توازند کرد . نخجیر وال . نجاشی .
آهو گردانی . [گ] شغل آهو
گردان . نخجیر والی : آهو گردانی
کردن ، با گریزی و با اغفال دیگران
امیر را رفته رفته بسوی مقصود خویش
سوق کردن .
آهومند . [م] مریض . بیمار . || معیوب .
ناقص . آهومند . || مغزی آهومند ، دماغی
مختل ، مضطرب :
ز پیری مغزت آهومند گشته است
ز گیتی روز گارت در گذشته است . ویس
و رامین و رجوع به آهومند ، شود .
آهون . رخنه و راه و مجرائی که زیر
زمین کنند . نقب . سمج . سمجه : مردم
بروز در چاهها و آهونها و کاریزهای کهن
میگریختند . راحة الصدور .
حور بهشتی گرش به بیند بی شك

(۱) از کیان زاده آن . ن . (۲) کشتن اسفندیار بی درفش را در جنگ گشتاسب و ارجاسب .
(۳) Houbara کلمه معمول زبان فرانسه مأخوذ از فارسی است و حباری عرب نیز شاید معرب همین کلمه است .
(۴) توان . قدرت . (۵) مثال کافی برای رساندن این مقصود و ممثل بنظر نمیرسد .

حفره زند تازمین بیارد [۱] آهون. دقیقی.
منگر سوی حرام و جز حق مشنو
تا نبرد دزد سوی نقد تو آهون، ناصر خسرو.
دانه مراین را بخوشه‌ها درخانه است
بیخ‌مر آنرا بزیر خاک در آهون، ناصر خسرو.
سربلک بر کشیده بی خردی
مردمی و سروری در آهون شد، ناصر خسرو.
براه خلق سوی دگر عالم
یکی رباط یا یکی آهونی، ناصر خسرو.
خطاب با آسمان.
با آهون زدن در زمین باشتاب
سبکتر روندی ز ماهی در آب، اسدی.
بن باره سر تاسر آهون زدند
نگون باره بر روی هامون زدند، اسدی.
|| دایره زه، طوقه حلقه، الحماره، آنچه گرد
آهون حوض بنهند. . . و آن سنگ که صیاد
گرد آهون جایگاه خویش بیای کند.
(محمود بن عمر ربیعنی .) || آبدان :
مشرق بنور صبح سحرگاهان
رخشان بسان طارم زریون است
گوئی میان خیمه پیروزه
پرز آب زعفران یکی آهون است، ناصر خسرو.
|| کھف. (برهان). غار. (برهان). و در بعض
فرهنگها معنی معدن نیز بکلمه داده اند. [۲]
آهوناک . معیوب . معیب .
آهون بر . [بَ] نقاب . نقب زن .
چاهجوی . کان کن :
بدل در فکندی چنان چاک را
که میتین آهون بران خاک را
آه و ناله . [هَ] از اتباع . آه و زاری.
آه و ناله کردن از ، شکایت کردن از .
آه و واه . [آه واه] اسم صوت
علامت اعجاب و تحسین و بدیع شمردن .
آه و واه کردن در تداول زنان ، چشم زخم
و عین الکمال رسانیدن با گفتن آه و واه .
آهوی . (در حال اضافه) آهو. غزال :
یارب آن آهوی مشکین بختن با زرسان
و آن سهی سرو خرامان بچمن بازرسان.
حافظ .
آهوی . (در حال اضافه) عیب :
ولیکن نبیند کس آهوی خویش
ترا روشن آیدهمی خوی خویش، فردوسی.
چنین گفت آنکس که آهوی خویش
بیند بگرداند آیین و کیش، فردوسی.
چه فرمائیم چیست نیروی من
تو دانی هنرها و آهوی من، فردوسی.
هر آنکس که آهوی تو باتو گفت
همه راستیها گشاد از نهفت، فردوسی .

آهوی تاتار . [ی] آهوی تاتاری .
آهوی تتر . آهوی تتاری . آهوی ختن .
آهوی ختا . آهوی خرخیز . آهوی مشک .
آهوی مشکین . غزال المسک . دایه المسک .
آف . آهوی چین .
آهوی تاتاری . [ی] آهوی تاتار .
آهوی تتار . [ت] آهوی تاتار .
آهوی تتاری . [ی] آهوی تاتار .
آهوی تتر . [ی] آهوی تاتار .
آهوی تتری . [ی] آهوی تاتار .
آهوی خاوری . [و] کنایه از خورشید .
آهوی ختا . [ی] آهوی تاتار .
آهوی ختن . [ی] آهوی تاتار .
آهوی خرخیز . [ی] آهوی تاتار .
آهوی خطا . [ی] آهوی تاتار .
آهوی فلک . [ی] کنایه از
خورشید است .
آهوی مشک . [ی] آهوی تاتار .
آهوی مشکین . [ی] آهوی تاتار .
یارب آن آهوی مشکین بختن با زرسان
و آن سهی سرو خرامان بچمن بازرسان، حافظ .
آهوئی . رمندگی : (برهان). عیبناگی .
(برهان) || نام شهری کنار جیحون و ظاهرأ
این صورت مصحف آموی باشد .
آهه . [هَ] (ع) تأوه . || حصبه . یعنی
آبله های خرد که بر تن مردم پیدا آید یا تب .
آهی . تخلص شاعری از مردم ترشیز .
|| آهی جغتائی تخلص شاعری مداح غریب
میرزا پسر سلطان حسین بایقرا . و تخلص
او در ابتدا نرگسی بوده و در ۹۲۷
وفات کرده است .
آهی . بلغت زند و یازند بمعنی آهو .
(برهان) [۳]
آهیانه . [هی یا ن] استخوان بالای
مغز از کاسه سر، قحف . || صاحب جهانگیری
گوید در بعض فرهنگها بمعنی کاسه سر
[جمجمه] و شقیقه نیز آمده است . || کام .
فک اعلی یعنی آنجای که بهلقوم نزدیک
و بعربی حنک باشد . (برهان) || عظم
مصفاة . [۴] القحف . بر آهیانه زدن .
تاج المصادر بیهقی . آنجای از سر کودک که
می جنبند . مؤید الفضلاء . یا فوخ .
آهیختن . [ت] کشیدن . بر کشیدن .
بر آوردن . سل . تشهیر . بیرون کشیدن .
آختن . آهختن . آهنجیدن . بر آوردن :
بر آهیخت جنگی نهنگ از نیام
بغرید چون رعد و بر گفت نام، فردوسی .

بر آهیخت شمشیر و اندر نهاد
همی کرد از آن رزم گشتاسب یاد، فردوسی .
بر آهیخت شمشیر کین پیلتن
زدیوان بپرداخت آن انجمن . فردوسی .
چو آهیخت بر جنگ شب ، روز تیغ
ستاره گرفت از سپیده گریغ . اسدی .
چو آهیخت خور تیغ زرین زبر
نهان کرد از او ماه سیمین سپر . اسدی .
چو غزمش بر آهیخت شمشیر بیم
بمجز میان قمر زد دو نیم . سعدی .
|| برداشتن . بلند کردن . برافراختن .
برافراشتن :
بر آهیخت گرز و برانگیخت اسب
بیامد بکردار آذر گشسب . فردوسی .
|| کشیدن چنانکه دلو را برسن . از چاه
بالا کشیدن :
بدلو اندرون رفت آن پاک تن
بر آهیخت بشری بقوت رسن
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
|| کشیدن چنانکه صف را . رده برزدن :
بدانسان که فرموده بد شهریار
شد آهیخته صفهای سوار .
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
|| کشیدن . چنانکه ازدها بدم :
برفت از یسش رستم شیرگیر
ببارید بر اشکرش گرز و تیر
دو فرسنگ چون ازدهای دژم
همی مردم آهیخت گفتی بدم . فردوسی .
|| راست کردن . ستیخ کردن . باز کردن :
چنانکه درنده پنجه را :
برون آمد آراسته جنگ را
بکین جستن آهیخته چنک را، فردوسی .
|| بر کشیدن ، چنانکه پوست را از تن ، سلخ .
بکشت و زسرشان بر آهیخت پوست
نماند ایچ از ایشان نه دشمن نه دوست .
فردوسی . || کشیدن . بر کشیدن ، محکم و
استوار کردن چنانکه تنگ اسب را :
چو زین بر نهادش بر آهیخت تنگ
بجنبید بر جای تازان نهنگ . فردوسی .
|| براق کردن . انتفاش . ستیخ کردن .
چنانکه پر و موی را :
همچون کشف بسینه سراندر کشد اجل
آنجا که نیزه تو بر آهیخت یال را، کمال
اسمعیل . || کشیدن چنانکه دست را از دست
کسی :
بیاهیخت زودست و بریای خاست
غمی شد بیازید با بشد راست . فردوسی .

(۱) خواهد اندر زمین بیارد . ن . (۲) در بیت ذیل ناصر خسرو اگر تصحیف و تحریفی راه نیافته باشد کلمه آهون با هیچیک از

معانی مضبوطه فرهنگها وفق نمیدهد : سزدگر ابر از این شومی برایشان بدوزخ [ظ ، بدورخ] برهمی بارند آهون .

(۳) صاحب برهان از لغت زند و یازند غالباً هزوارش اراده میکند ولی در این کلمه مرادش معلوم نیست .

|| دست کشیدن از چیزی . || لنجیدن .
 و رجوع به آختن و آهختن شود . و مصدر دوم
 یا اسم مصدر آن آهنجش باشد : آهیخت ،
 بیاهنج .
آهینخته . [ت] کشیده . برکشیده . بیرون
 آورده . برآورده . آخته . آهخته . آهنجیده .
 لنجیده . مسلول . مشهر . و رجوع به
 آهینختن ، آهختن ، آختن و آهنجیدن ،
 شود .
آهین . آهن . حدید : و معادن ، چون
 مس و برنج و آهین برای آلات را .
 (کیمیای سعادت) و این همه را بآلات حاجت
 افتاد از چوب و آهن و پوست و غیر آن .
 (کیمیای سعادت) [۱]
آی . صوتی است نشانه ضجرت از درد ؛
 آی دلم . آی سرم . || نشانه حسرت و دریغ ؛
 آی دریغا که خردمند را
 باشد فرزند و خردمندنی . رود کی .
 || حرف ندا و خطاب چون رای !
 || امر از آمدن : تو چنانکه آواز ترا
 بشنوند بامن در سخن آی . کلیله و دمنه .
آی . (ع) رج ، آیت و آیه .
آیا . کلمه ایست که بدان طلب دانستن
 و استفهام کنند ؛
 فروماند و از کارش آمد شکفت
 بسی بادل اندیشه اندر گرفت
 که آیا بهشت است یا بزمگاه
 سپهر برینست یا چرخ ماه . فردوسی .
 مشتاق آن نگارم آیا کجاست گوئی
 باهانی نشیند بی ما چراست گوئی . اوحدی .
 و بیشتر در فارسی بعد حرف ماقبل آخر کلمه
 برای افاده استفهام اکتفا کنند . و هیچ و
 مگر نیز درباره مواضع معنی استفهام دهد
 و مرادف آیا باشد . || آیا بود و بود آیا ،
 برای ترجیح و تمنی است بمعنی تواند بود ؛
 بود آیا که در میکرده ها بگشایند
 گره از کار فرو بسته ما بگشایند . حافظ .
 آنانکه خاک را بنظر کیهیا کنند
 آیا بود که گوشه چشمی بما کنند . حافظ .
آی آبه . (مؤید . . .) نام ملوک کی از
 سلطان سنجر . و او در ۵۴۸ بر نیشابور
 و طوس و نسا و ابورد و دامغان استیلا
 یافت و در ۵۶۹ بر دست تکش خوارزمشاه
 مغلوب و مقتول شد .
آیات . (ع) رج ، آیه . نشانها . علامتها .
 هر يك از فقرات و جمل قرآن که سوره
 از آنها مرکب است || معجزات ؛
 این طبیبان نو آموزند خود
 که بدین آیاتشان حاجت بود
 کاملان از دور نامت بشنوند
 تا بقعر تار و پودت در روند . مولوی

و باظهار آیات مثال داد . کلیله و دمنه .
 و آنرا بآیات و اخبار و ابیات و اشعار مؤکد
 گردانیده شود . کلیله و دمنه . و شرایط
 سخن رانی در تضمین امثال و تلیف آیات . . .
 تقدیم نموده آید . کلیله و دمنه . و در
 آیات براعت و معجزات صناعت که این
 کتاب بر اظهار بعضی از آن مشتمل است
 تأملی بسزا رود شناخته گردد . کلیله و دمنه .
 محکوم باد ملک ترا تا اساس دین
 ز آیات محکمت و احادیث محکم است .
 سلمان ساوجی . || نماز آیات ، نمازی که گاه
 خسوف و کسوف و زلزله و امثال آن
 مسلمانان را واجب باشد . و رجوع به آیت ، شود .
آیار . ج ، آیر .
آیاز . یا ایاز یا آیاز اویماق . نام غلام
 محمود بن سبکتکین این غلام برای کثرت
 فراست و هوش و جنگجویی و هم زیبایی
 و جمال محبوب سلطان بود ؛
 نکند کار تیر آیزی
 شل هندی و نیزه تازی . ابوالفرج رونی .
 کاندرا این راه جمله را شرط است
 عشق محمود و خدمت آیاز . سنائی .
 در دوره مسعود امارت قصدار و مکران
 داشته و در ۴۴۹ وفات کرده است .
آیاس . یاس ؛ [۲]
 بآیاس و خلخ همی بر گذر
 بکش هر که یابی بخون پدر . فردوسی .
 نه ارجاسب مانم نه آیاس و چین
 نه کهرم نه خلخ نه توران زمین . فردوسی .
 که این گر بدارد زمانی چنین
 نه آیاس ماند نه خلخ نه چین . فردوسی .
آیان . در حال آمدن . || بدیهه . آمده .
آیان . شب دراز . سروری بنقل از تحفة
 السعاده .
آیای . رج ، آیه .
آی بابا . [از ترکی ، آی ، ماه . و از
 فارسی بابا ، پدر] نامی است که مادران
 ماه را دهند آنگاه که کودکشان شیرخواره
 خود را با نشان دادن ماه بازی دهند .
آی بیك سيف الدين . [ب س ف د دین]
 از حکام و سلاطین بنگاله . ۶۲۷-۶۳۱
آی بیك عز الدين . [ب ع ز ز د دین]
 دومین کس از مماليك بحری که فرمانروای
 مصر و شام بوده اند از ۶۴۸-۶۵۵
آی بیك قطب الدين . [ب ق ب د دین]
 مؤسس سلسله مماليك یا سلاطین مملوک
 دهلی از ۶۰۲-۶۰۷
آیت . [ی] (ع) نشان . نشانه . علامت .
 اماره آیه ؛

ای بزمگه تو صورت فردوس
 وی بزمگه تو آیت محشر . مسعود سعد .
 || معجزه . دشواری . معجزه . اعجاز . کرامت ؛
 و آیتها نمود از عصا و دیگر چیزها . مجمل
 التواریخ .
 او آیت پیمبر ما بود روز حرب
 از ذوالفقار بود و ز صمصام آیتش . ناصر خسرو .
 گفت من اینها ندانم حاجتی
 که بود در پیش عامه آیتی . مولوی .
 || دلیل . حجت . برهان ؛
 چون چون و چرا خواستم و آیت محکم
 در عجز به پیچیدن این کور شد آن کر .
 ناصر خسرو . || هر يك از تکه ، طائفه ،
 جمله . کلام ، فقره و جماعت حرفهای قرآن
 که سوره از آنها مرکب است . يك سخن
 تمام از قرآن ؛ سوره اخلاص چهار آیت
 است . ج ، آیات . آی . آیای ؛
 بوقت شاه جهان گر پیمبری بودی
 دو یست آیت بودی بشان شاه ایدر . فرخی .
 مادر فرقان چه دانی تو که هفت آیت چراست
 یا شهادت را چرا همراه کرد ستند لا .
 ناصر خسرو .
 بیت و غزل بر طلب فحش و لهو
 بهنران را بدل آیت است . ناصر خسرو .
 آیتی آمده درین بشما
 گرچه امروز وقت آیت نیست . مسعود سعد .
 سعدی شیرین سخن این همه شور از کجاست
 شاهد ما آیت نیست و نیمه تفسیر او . سعدی .
 هست در تنزیل بر تصدیق این معنی دلیل
 آیت ان لیس للأنسان الا ماسعی .
 عبدالواسع جبلی .
 تایکی نان بسائلی بهنداد
 هیچده آیت خداش نفرستاد . سنائی .
 سعادت از لای و شقاوت ابدی
 دو آیتند بر اوراق آسمان مسطور . سلمان
 ساوجی . || عجیبه . اعجوبه ؛ و امیر مسعود
 در این باب آیتی بود و او را درین باب
 دقایق بسیار است . ابوالفضل بیهقی . جدّه
 بود مرا . . . و با این چیزهای پاکیزه ساختی
 از خوردنی و شربتها بغایت نیکو و اندر آن
 آیتی بود . ابوالفضل بیهقی . || رسالت .
 || عبرت || شخص . کالبد . || آیت مرد ؛ رهط
 او . قوم او . || جماعت .
آیتی . [ی] تخلص دو شاعر یکی از اهل یزد
 و دیگری از مردم اصفهان . و آیتی اصفهانی
 معلم کتاب بوده و خط نستعلیق نیکومی نوشته .
آی تیمور . [ت ی] از سر بداران
 نامش محمد و او پس از وجیه الدین مسعود
 امارت یافت . ۷۴۴-۷۴۶ .

(۱) کلمه آینه بمعنی مرآت ، بعید نیست اصلش آهینه بوده است چه آینه را در قدیم از آهن زدوده و مصقول می کرده اند . و البته این حدسی بیش نیست و تنها برای متوجه ساختن متبعین آینده میباشد .

(۲) Caspia در Bernard Dorn .

آیتین . [ی ت ی] تشبیه آیت . لقبی که آزادیخواهان در انقلاب آزادی بسید محمد طباطبائی و سید عبدالله بهبهانی دادند . و هر يك را جدا آیه الله میخواندند .

آی درویش . [د] نام تیره از تر کمانان ایران ساکن شمال غربی سنگر .

آیدین . نام شهری از ترکیه (لیدی) بجنوب شرقی از میر . دارای ۱۲ هزار سکنه و آب معدنی . و محصول آن پنجه است .
آیدین . نام سلسله از امرای ولایت لیدیا . این سلسله را بایزید اول در ۷۹۲ برانداخت و مملکت آنرا ضمیمه ممالک عثمانی کرد .

آیر . [ی] ج . آیر .

آیران . ایران .

آیر نام . نام منزلی از منازل راه گرگان بخوارزم .

آیریا . [ری یا] آریا .

آیریافا . [ری یا] ایران .

آیرین . قاسم آباد . ایستگاه شماره سه . در راه آهن جنوب . (فرهنگستان)

آیزک . [ی ز] کرم درخت . || کرم شب تاب . (شعوری) و ظاهر امصحف آتشیزک باشد .

آیزنه . [ی ن] شوهر خواهر . یزنه .

آیز . [ی] آیز . شراره . رجوع به آید ، شود . || بویمدران . بویمداران . قيصوم . برنجاسف .

آیس . [ی د] (ع) ناامید . نومید . نمید . مأیوس . قانط . قنوط .

بود شخصی عالمی قطبی کریم اندر آن منزل که آیس شد ندیم . مولوی . چونکه قبضی آیدت ای راهرو آن صلاح تست آیس دل مشو . مولوی . عسر با یسر است هین آیس مباش راه داری زین ممات اندر معاش . مولوی . لیک تو آیس مشو هم پیل باش ورنه پیلی در پی تبدیل باش . مولوی . لیک خورشید عنایت تا فته است آیس آنرا از کرم دریافته است . مولوی . هم بر آن بو می تنند و میروند هر دمی راجی و آیس میشوند . مولوی . و آن در اصل آیس باشد .

آیسه . [ی س] تائیت آیس . زنیکه در مدت سال حیض نه بیند . (تعریفات جرجانی) . و در اصل آئسه .

آیش . [ی] زمینیکه امسال بنوبت خود کاشته نشده . زمین نوبتی . چیمو . ولی . کشخان . کشتخان . کفشن . مرتآحه .

|| آیش دادن ، کشت یک بخش از دو بخش زمین را بسال دیگر گذاشتن و این برای قوت یافتن زمین باشد .

آیش . [ی س] تائیت آیس . زنیکه در مدت سال حیض نه بیند . (تعریفات جرجانی) . و در اصل آئسه .

آیش . [ی] زمینیکه امسال بنوبت خود کاشته نشده . زمین نوبتی . چیمو . ولی . کشخان . کشتخان . کفشن . مرتآحه . || آیش دادن ، کشت یک بخش از دو بخش زمین را بسال دیگر گذاشتن و این برای قوت یافتن زمین باشد .

آیشتنه . [ی ت ن] جاسوس . چاپلوس . رجوع به آیشنه و آیشه ، شود .

آیشم . [ی] بلغت زند و یازند بمعنی ماهتاب است که پرتو ماه باشد . (برهان) .

آیشتنه . [ی ت ن] جاسوس . چاپلوس . (برهان) . رجوع به آیشنه و آیشه ، شود .
آیشه . [ی ش] آیشنه . آیشه . جاسوس . (برهان) . چاپلوس .

آیغر . [غ] اسب گشن . حصان . اسب نر . (زنجشیری) .

آیفت . [ی] حاجت که خواهند : ناسزا را مکن آیف که آبت بشود .

بسزاوار کن آیف که ارجت دارد . دقیقی . زیزدان خواستن آنجمله آیف

که تانرسد مرا و راهیچ آفت . زراتشت بهرام . زحق آیف میخواهد یزاری

کند شکرده پرهیز کاری . زراتشت بهرام . || آیف کردن ، آیف بردن ، آیف خواستن ، تمنی کردن . خواهش و درخواست کردن

چیز را . حاجت خواستن . عرض حاجت . درخواستن . سؤال چیزی .

آیل . [ی] (ع) آب سبزر چر کین . || شیر سبزر . || هر چیز سبزر از روغن و عسل و جز آن . ج . آیل . [ای ی]

و آیل صورت فارسی آئل است .

آیل . [ی] نام کوهی بناحیه نقره در طریق مکه .

آیم سایم . [ی ی] از اتباع ، در تداول عامه ، گاه گاه . بافاصله های زمانی دور . || به ندرت .

آین . [ی] (ع) نرم . آسان . سبک .

آین . [ی] آهن .

آین . [ی] خف آیین : جشن سده امیرا رسم کبار باشد

این آیین کیومرث و اسفندیار باشد . منوچهری .

آینات . [ی ج] آین .

آیندگان . [ی د] ج . آینه . آنان که آیند . || آنان که پس از این یایس ازما بدین جهان آیند . مقابل گذشتگان .

آینده . آنکه آید :

زانکه عشق مردگان یابنده نیست چونکه مرده سوی ما آینه نیست . مولوی .

|| وارد . || مستقبل . مستقبله . قادم . قادمه . آتی . آتیه . زمان پس از حال . وقتی که

نیامده است : آینه نیامده است و بگذشته گذشت . || سال آینه . عام قابل . عام مقبل . سال دیگر . آینه ورونده ، صادر و وارد :

آین رود . [ی] نام رودیست سرچشمه آن بمغرب گردنه کندوان و شعب آن

بطالبان رود .

آینه . [ی ن] (ع) تائیت آین ، ج ، آینات .

آینه . [ی ن] نقش هلال وار که بر دم طاوس است

آینه . [ی ن] در کلمه هر آینه ظاهر آرمخفف هر آینه است و آینه بمعنی آیین یعنی صورت و گونه وسان ، و مجموع مرکب بمعنی بهر حال و در هر حال و بهر روی و بهر صورت و لاجرم (زنجشیری) :

آن حوض آب روشن و آن کوم گرداو روشن کنند دلت چوبه بینی هر آینه . بهرامی .

همه سر آرد بار آن سنان نیزه او هر آینه که همی خون خورد سر آرد بار . دقیقی .

گرشوم بودتی بغلامی بنزد خویش باریش شوم تر بر ما هر آینه . عسجدی .

بادرفش اریانچه خواهی زد باز گردد بتو هر آینه بد . عنصری .

کسی که آتش را جای سازد اندر دل هر آینه بدل او رسد نخست زیان . عنصری .

دو بامداد گر آید کسی بخدمت شاه سیم هر آینه دروی کند بلفظ نگاه . سعدی .

قبله مساز ز آینه هر چند مر ترا صورت هر آینه بنماید هر آینه . خاقانی .

و عزیمت ما بر آن قرار گرفته بود که هر آینه و ناچار فرمان عالی [خلیفه] را نگاه داشته آید . ابوالفضل بیهقی . هر گاه

دو دوست بمداخلت شریری مبتلا گردند هر آینه میان ایشان جدائی افتد . کلیله و

دمنه . و سزای بد سگال هر آینه برسد . ترجمه یمینی . پسر گفت هر آینه تارنج نبری

گنج بر نداری . (گلستان) . رجوع به آینه و هر آینه . شود .

آینه . [ی ن] پاره های آهن که جنگجویان بر پشت و سینه و ران راست کردند دفاع را .

و ظاهر مجموع آن را چهار آینه یا چار آینه خواندندی :

سازد فلک ز عزم تو دایم سلاح خویش دارد شجاع روز و غا در بر آینه . خاقانی .

آینه . [ی ن] آهن مصقول و آهن پرداخت کرده و شیشه و بلور پشت بزین کرده که

صور اشیاء خارجی در آن افتد . مرات . آینه . آبگین . آبگینه . و از آن مسطح و محدب و مقعر باشد .

فرستاد از آن آهن تیره رنگ یکی آینه کرده روشن ز رنگ . فردوسی .

سکندر نهاد آینه زیر نام همه بود تا شد سیاه و دژم . فردوسی .

آینه ام من اگر تو زشتی ز شتم ورتو نکوئی نکوست سیرت و سائم . ناصر خسرو .

جهان آینه است و در او هر چه بیشی

خیال نیست ناپایدار و مزور . ناصر خسرو .
 چرخ کبود مانده بر او ابرجای جای
 چون برزدوده آینه بر ، جای جای زنگه .
 ناصر خسرو .
 بود آینه دوست را مرد دوست
 نماید بدو هر چه زشت و نکوست . اسدی .
 تنست آینه سازو هر دو جهان
 به بین اندر او آشکار و نهان . اسدی .
 گهر چهره شد آینه شد نبید
 که آید در او خوب و زشتی پدید . اسدی .
 آب صفت هر چه پلیدی بشوی
 آینه سان هر چه ندیدی مگوی . نظامی .
 در آینه خرد روی مردم
 هم خرد چنان آینه نماید . مسعود سعد .
 هر که را آینه یقین باشد
 گرچه خود بین خدای بین باشد . سنائی .
 چو بر او عیش آینه ننهفت
 بر زمینش زدا آن زمان و بگفت . . . سنائی .
 ما آینه ایم هر که در ما نگر
 هر نیک و بدی که گوید از خود گوید . خیام .
 چونکه مؤمن آینه مؤمن بود
 روی او ز آلودگی ایمن بود . مولوی .
 گر طمع در آینه برخاستی
 در نفاق آن آینه چون ماستی . مولوی .
 دارم ز جفای فلک آینه گون
 پر آه دلی که سنگ از او گردد خون . ابن یمن .
 فریاد و فغان زین فلک آینه گون
 کز خاک بچرخ بر کشد مشتی دون
 ما منتظران روزگاریم هنوز
 تا خود فلک از پرده چه آرد بیرون . عمادی .
 شهر یاری .
 هر چه در آینه جوان ببند
 پیر درخشت خام آن ببند .
 || آینه بینی . آینه چشم ، آینه حلق ، آینه
 حنجره ، آینه دهان ، آینه رحم ، آینه
 گوش ، آینه هاست برای دید درون
 این اندامها و در طب بکار است .
 || اهتال . در دست سوار آینه چکار .
 آینه . [ی ن] ظاهر پوست گاو از
 پستانها تاد بر . || وضع موی این قسمت
 از پوست در ماده گاو که بعقیده بعض علماء
 فن کیفیت و چگونگی شیر را در اختلافات
 آن توان شناخت . [۱]
 آینه اسکندر . [ی ن ی ر ک د] آینه
 سکندری . رجوع به آینه سکندری شود .
 آینه اسکندری . [ی ن ی ر ک د]
 آینه سکندری . رجوع به آینه سکندری
 شود .
 آینه افروز . [ی ن آ] مجلی .
 (حبیبش تفلیسی) صیقل . آینه زدای .
 آنکه آینه روشن کند . روشن گر .

صاقل . صقال .
 آینه افروزی . [ی ن آ] عمل آینه
 افروز . روشن گری .
 آینه بندان . [ی ن ب] عمل تزئین
 خانه و کوی بانهادن آینه بسیار بر دیوارها
 و جز آن .
 آینه بندی . [ی ن ب] آینه بندان .
 آینه چرخ . [ی ن ج] خورشید .
 آینه پیل . [ی ن ی] دهل یا طبل
 بزرگ که آنرا بر پیل مینواخته اند .
 و بعضی گفته اند جرس و درای و زنگه
 است که بر پیل آویزند .
 از ابر پیل سازم و از باد پیلوان
 وزبانگه رعد آینه پیل بی شمار . منوچهری .
 چون بلشگر که او آینه بر پیل زنند
 شاه افریقیه را جامه فرو نبل زنند . منوچهری .
 فروغ آینه پیل تو بروز نبرد
 برون برد ز عذار قمر غبار کلف . بدر چاچی .
 و رجوع به آینه پیل شود .
 آینه چینی . [ی ن ی] آینه از فولاد
 جوهر دار . آینه از مس و نقره و برنج .
 (تحفه) . و ظاهر آینه حلبی نیز همین است .
 سجنجل . (زنجری) آینه که از تل یا تال
 سازند . (برهان) :
 همی بنفشه دمد زیر زلف آن سرهنگ
 همی بر آینه چینی اندر آید زنگه . فرخی .
 هر که را جام از آینه چینی است
 لاجرم کار خویشتن بینی است . سنائی .
 و رجوع به آینه چینی شود .
 آینه خانه . [ی ن ن] اطاقی که آنرا
 آینه کاری کرده باشند . || نام بنائی از
 آثار صفویه باصفهان .
 آینه خاوری . آفتاب .
 آینه دار . [ی ن] آنکه آینه در پیش
 دارد تا عروس و جزا و خویشتن در آن بینند :
 ای آفتات آینه دار جمال تو
 مشک سیاه بجره گردان خال تو . حافظ .
 || سر تراش . گرای . سلمان . گرا .
 تانگول . تونکو . موی تراش . موی ستر .
 حلاق . مژین . || توسعاً دلاک . حجام .
 آینه داری . عمل آینه دار . دریغ آمدن همی
 تربیت ستوران و آینه داری در محلت کوران .
 گلستان . || سر تراشی . گرای . سلمان
 گری . حلاق . مژینی . || دلاکی . ||
 حجامی .
 آینه دان . ربه . آینه نیام . رجوع
 به آینه دان شود .
 آینه دق . [ی ن د] رجوع به آینه
 دق شود .
 آینه رومی . آینه فلزی . آینه حلبی .
 سجنجل :

آب گوئی از آینه رومیست
 بر سرش بر گه چون بر آینه زنگه . فرخی .
 آینه زافی . [ی ن ی] رجوع به
 آینه زانو شود .
 آینه زده . [ی ن ز] و آینه زدای .
 [ی ن ز] صیقل . (زنجری) . صاقل .
 روشنگر . پرداخت کننده آینه . آینه افروز .
 صقال . آنکه آینه روشن کند .
 آینه زدایی : [ی ن ز] کار و حرفت
 آینه زدای . روشنگری . آینه افروزی .
 صقل . صقال .
 آینه سکندر . [ی ن ی س ک د]
 آینه سکندری . رجوع به آینه سکندری شود .
 آینه سکندری . [ی ن ی س ک د]
 بقول فرهنگ نویسان « نام آینه ایست
 که بجهت آگاهی از حال فرنگ بر سر
 مناره اسکندریه [بمصر] نهاده بوده است
 و کشتی های دریا از صد میل راه در
 آینه دیده میشده و آن مناره را اسکندر
 بدستکاری ارسطو بنا کرده بود و از
 غفلت پاسبانان ، فرنگیان فرصت یافته آینه
 در آب افکندند و اسکندریه را برهم زدند
 و ارسطو بفسون و اعداد آنرا از قصر
 دریا بر آورد . » انتهى . مناره در جزیره
 فار [۲] به قرب اسکندریه ؟ بوده است
 بنا کرده سسترات [س س] کنیدی [ک] [۳]
 و این مناره را از مرمر بچندین طبقه
 ساخته بودند بارتفاع سیصد ذراع (تقریباً
 ۱۳۵ گز) و بشب بر سر آن آتش
 افروختندی راهنمایی کشتی ها را :
 چشمه خضر ساز لب از لب جام گوهری
 کز ظلمات بحر جست آینه سکندری . خاقانی .
 آینه کار . [ی ن] آنکه آینه کاری کند .
 آینه کاری . [ی ن] نشان دادن آینه های
 خرد بر دیوار خانه و سقف آن بنظم و
 ترتیب خاص زینت را .
 آینه گر . [ی ن گ] سازنده آینه :
 شاگردی عبارت و خط تو کرده اند
 هم صبح آینه گروهم شام مشک سای .
 کمال اسمعیل .
 آینه گردان . [ی ن ی گ] خورشید .
 آینه گری . [ی ن گ] حرفه آینه گر .
 آینه گون . [ی ن] چون آینه .
 رخشنده . صافی .
 آینه لی . [ی ن] (از آینه و) لی ترکی
 بمعنی دارا و دارنده) قسمی تفنگ در قدیم .
 آینه ور . [ی ن و] قصبه ناحیه بندپی
 بطبرستان .
 آینی . (کلمه مغولی) برادر کوچک .
 آیه . [ی] (ع) آیت . ج ، آیات . آی .

آیه حجاب . آیه سی و یکم سوره نوح .
آیه سجده هریک از چهار آیت ذیل : آیه
(۱۵) از سوره (۳۲) . آیه (۳۷) از سوره
(۴۱) . آیه (۶۲) از سوره (۵۳) آیه (۱۹) از
سوره (۹۶)

آیه سخره ، آیه (۱۲) از سوره (۱۶) . آیه
شهاده ، آیه شانزدهم از سوره آل عمران .
آیه نور ، آیه سی و پنجم از سوره نور .
آیه فتح ، آیه اول از سوره فتح .
آیه وان یکاد : آیه پنجاه و یکم از سوره
القلم (۶۸) :

حضور خلوت انیس است و دوستان جمعیند
وان یکاد بخوانید و در فراز کنید . حافظ .
و رجوع به آیت شود .

آیه الکرسی . ی تِلْكَ [(ع) نام
آیتی از قرآن به سوره بقره (۲۵۶) :
زمکر و حبلت تو خفته نیست ایزد پاک
بخوان و نیک بیندیش آیه الکرسی .

ناصر خسرو . [۱]
آیه الله . [ی تِلْ لاه] (ع) نشانه و حجت
خدای . || لقبی که آزاد بخوانان بهر
یک از دو سید جلیل سید عبد الله مجتهد بهجهانی
و سید محمد مجتهد طباطبائی دادند و نیز
مرحوم حاج میرزا حسین حاج میرزا خلیل
مجتهد و آخوند ملا کاظم خراسانی مجتهد و
شیخ عبد الله مازندرانی مجتهد را گاهی باین
لقب میخواندند .

آیه و مایه . [ی و ی] از اتباع در تداول
غامه همگی بالجمله . جمعا . این وبس (بطور
تحقیق) :

این روغن آیه و مایه دوسیر بود . آیه و
مایه یک تومان دارم .

آییز . آییز . رجوع به آید شود .

آییز . [یی] شراره . شرر آتش :

زاتش حسرت و آییز حسد صد کرت

سوختی سینه بحر و دل کان آزدی .

سراج الدین قمری . || بویامادران . رجوع
باییز و آید و آید شود و البته یکی از
این صور درست و باقی مصحف است .

آییزک . [ییژ] مصغر آییز .

آییزه . [ییژ] آییز .

آیین . [یی] سیرت . رسم . (صراح) . عرف .
طبع . عادت . داب . (دهار) شیمه . روش .

دیدن . خلق . خصلت . خو . خوی . منش : امام عمر و

[لیث] چون او [یعقوب لیث] برفت سعی

کرد تا بیشتری از آیین و سیرت نگاه

داشت . تاریخ سیستان . آیین ملوک عجم

از گاه کیخسرو تا بروزگار یزدجرد

شهریار که آخر ملوک عجم بوده چنان

بوده است که روز نوروز نخست کس از

مردمان بیگانه مؤبد مؤبدان پیش ملک

آمدی . نوروزنامه . چون ایوان مداین تمام
گشت نوروز کرد و رسم جشن بجای آورد
چنانکه آیین ایشان بود . . . و گفت این
آیین بجا مانند . نوروزنامه . و آیین او
چنان بود که چون جنگی کردی سیاهی
داشتی آراسته و ساخته و ایشان را جامه
سیاه پوشانیده . نوروزنامه . شاه شمیران
را معلوم شد ، شراب خوردن و بزم نهادن
آیین آورد . نوروزنامه . و سلطان سنجر
را [غزان] بگرفتند و همچنان باخویشتن
می آوردند ، بر آیین سلطنت ، الا آنکه
خدمتکاران از آن خویش نصب کردند .
مجمعل التواریخ .

سیرت او بود وحی نامه بکسری

چونکه بآئینش پندنامه بیا کند . رودکی .

ساخت آنکه یکی بیوگانی

هم بر آیین و رسم یونانی . عنصری .

جشن سده آیین جهاندار فریدون

بر شاه جهاندار فری باد و همایون . عنصری .

همه شب بدی خوردن آیین او

دل مهتران پر شد از کین او . فردوسی .

مزن رای جز باخردمند مرد

ز آیین شاهان پیشین مگرد . فردوسی .

ترا دانش و هوش و رای است و فر

بر آیین شاهان پیروز گر . فردوسی .

دگر آنکه آیین شاهنشاهان

بیاموخت از شهریار جهان . فردوسی .

کنون از ره بیگناهان بما

نگه کن بر آیین شاهان بما . فردوسی .

بسر بر نهاده کلاه دو پر

بآیین ترکان به بستش کمر . فردوسی .

بیاساید از بزم و شادی دو ماه

که این باشد آیین بس از مرگ شاه . فردوسی .

جز این است آیین پیوند و کین

جهانرا بچشم جوانی مبین . فردوسی .

همی دید تاهریکی بر نشست

بآیین چین با درفش بدست . فردوسی .

تو بصدور اندر بنشسته بآیین ملوک

همچنین مدح نیوشنده و من مدح نواز .

فرخی .

جوانی بآیین ایرانیان

گشاده کش و تنگ بسته میان . فردوسی .

پس آنکه بود چون شاهانه آیین

فرستادش عماریهای زرین . ویس و رامین .

شنیدم ز دانای فرهنگ دوست

که زی هر کس آیین شهرش نکوست . اسدی .

تا باغبان در او بود از حد خویش نگذشت

بر کوهها چریدی از رسم خویش و آیین .

ناصر خسرو .

از دیدن دگردگر آیینش

دیگر شده است یکسر آیینم . ناصر خسرو .

همه کوهشان بود آرامگاه

چنین بود آیین هوشنگ شاه . فردوسی .

کس این رسم و ترتیب و آیین ندید

فریدون با آن شکوه این ندید . سعدی .

گر بقا خواهی چو کرم پبله گرد خود متن

کبرکک و حرص مور و فعل مار آیین مکن .

سنائی .

گرچه خرم روی و خوشبوئی و خندان لب

چو گل بامن اندر عشق بدعهدی ، چو گل ،

آیین مکن . عبدالواسع جبلی .

به بین تاز کرد ارشاهان پیش

چه به بدهمان کن تو آیین خویش . اسدی .

بسه چیز هر کار نیکو شود

کز آن تخت شاهی بی آهو شود

بگنج و برنج و بمردان مرد

جز این نیست آیین ننگ و نبرد . فردوسی .

|| شرع . شریعت . دین . کیش . سنت . راه .

طریقت :

ز خوردن همه روز بر بسته لب

به پیش جهاندار بر پای شب

همان بردل هر کسی بود دوست

نماز شب و روزه آیین اوست . فردوسی .

نیارا همین بود آیین و کیش

پرستیدن ایزدی بود پیش . فردوسی .

زیزدان بخواهید تا همچنین

دل ما بدارد بآیین و دین . فردوسی .

خروشان بشستش ز خاک نبرد

بر آیین شاهان یکی دخمه کرد . فردوسی .

بداد فریدون و آیین و راه

بخون سیاوش بجان توشاه . فردوسی .

زما مهتر آزرده شد بیگناه

چنین سر به پیچید از آیین و راه . فردوسی .

بر آیین شاهان پیشین رویم

سخنهای آن بر تران بشنویم . فردوسی .

بر آیین شاهان پیشین رویم

همان از پس فرّه دین رویم

ز یزدان نیکی دهش یاد باد

همه کار و کردار ما داد باد . فردوسی .

سپاهش همی خواندند آفرین

که این است پیمان و آیین و دین . فردوسی .

چه مهتر چه کهتر چو شد جفت جوی

سوی دین و آیین نهاد است روی . فردوسی .

مرا و را [شیرین را] بآیین پیشین بخواست

که آن رسم و آیین بد آنگاه راست . فردوسی .

گرت زین بد آید گناه من است

چنین است و آیین و راه من است . فردوسی .

بر آیین ایران مرا و را بخواست [کردیه را]

پندرفت و با جان همی داشت راست . فردوسی .

نه رسم گبی بد [ضحاک را] نه آیین نه کیش .

فردوسی . چو ضحاک بر تخت شد شهریار (کذا)

... نهان گشت آیین فرزانشان

پراکنده شد کام دیوانگان
هنر خوار شد جادوئی ارجمند
نهان راستی آشکارا کردند . فردوسی .
تو دانی که از دین و آیین و راه
چه فرمان یزدان چه فرمان شاه . اسدی .
همه مردمی باید آیین تو
همه رادی و راستی دین تو . فردوسی .
چو بشکست از هیر بد پشت را
بر انداخت آیین زردشت را . نظامی .
همه هم صورتند و هم سیرت
همه هم سنتند و هم آیین . سنائی .
بدین اندر همی از علم ترتیب علی سازد
بملك اندر همی از عدل آیین عمر بندد .
عبدالواسع جبلی .
|| معمول . متداول . مرسوم :
پوشید تن را بچرم پلنگ
که جوشن نبود آنکه آیین جنگ . فردوسی .
|| جشن سور :
باماه سمرقند کن آیین سیرجی
رامشگر خوب آور بانغمه چون قند . عماره .
يك روز مانده باز ز ماه بزرگوار
آیین مهرگان نتوان کرد خواستار . فرخی .
|| شیوه . آهنگ :
تا بر گل سوری هزار دستان
آیین نواهای زار دارد . مسعود سعد .
|| گونه . صفت . کردار . مانند . سان .
آسا . چون . وار . مثل :
بهشت آیین سرائی را بپرداخت
زهر گونه در او تمثالها ساخت
زعود و چندن او را آستانه
درش سیمین و زرین بالکانه . رودکی .
هر روز شادی نو بیناد و رامشی
زین باغ جنت آیین زین کاخ کرخ وار .
فرخی .
باش از دولت بهار آیین
همچو آزاده سرو بر خوردار . مسعود سعد .
شاد ببلخ آی و خسر و آیین بنشین
همچو پدر گنجهای خویش بیا کن . فرخی .
|| اندازه . حد . عدد . شمار . چند :
بیامد برخال پاکیزه کیش
وز آن مال بی حدستد بهر خویش
ز گاو و خر و گوسفند و ستور
زاشتر زاستر بآیین مور .
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
|| اسباب . وسائل . آلات . ادوات . ساز .
سامان . آمادگی :
بیاراست [مردی عرب] آیین کشت و درود
از آن زر که یوسف بدو داده بود .
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
پس از نامه آیین ره ساختند
بروز سوم بر گک پرداختند

(۱) مرد او نتوان زنده زنده . ن .

بروز سوم کاروان رفت خواست . . .
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
|| سزاوار . روا . جایز . مباح :
گراید و نکه فرمان شاه این بود
از آن پس مرا رفتن آیین بود . فردوسی .
غم آنکسی خوردن آیین بود
که او بر غمت نیز غمگین بود . اسدی .
گراز ما بدش اندرون کین بود
بریدن سر دشمن آیین بود . فردوسی .
فرستاده گر کشتن آیین بدی
سرت را کنون جای پایین بدی . فردوسی .
|| قاعده . قانون . نظم . ترتیب . ضبط .
زیج . شرع . یاسا . نسق : و اوصاف
لشکر از سواره و پیاده چنان بآیین داشته
بود که سلطان را عجب آمد . تاریخ
طبرستان . بفرمود که هر صد و بیست سال
کیسه کنند تا سالها بر جای خویش بماند و
مردمان اوقات خویش بسر ما و گر ما بدانند
پس آن آیین تا بروز گار اسکندر رومی که
اورا ذوالقرنین خوانند بماند . نوروز نامه .
و جهانیا را واجب است آیین پادشاهان
بجای آوردن . نوروز نامه .
بکوشید و [اردشیر] آیین نیکو نهاد
بگسترد بر هر سوئی مهر و داد . فردوسی .
نشست [فریدون] از بر تخت زرین اوی
ببفکند نا خوب آیین اوی . فردوسی .
نباید بر رسم بد آیین نهاد
که گویند لعنت بر آن کاین نهاد . فردوسی .
آیین این دو مرغ درین گنبد
پریدن و شتاب همی بینم . ناصر خسرو .
آیین تقوی ما نیز دانیم
اما چه چاره بابخت گمراه . حافظ .
|| تشریف . سامان . اسباب :
ترا من بدین گونه نشناختم
نه در خوردت آیین همی ساختم
تو اندر خور بند و غل نیستی
بچندین بالا در ، کجا ایستی .
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
بفرمود پس داد گر شهریار
بسجیدن آیین آن روزگار
زهر گونه تشریفها کردنش
ز زندان بگردون بیاوردنش [آوردن
یوسف از زندان] . یوسف و زلیخای
منسوب بفردوسی .
|| طبیعت . نهاد . وضع . جبلت . فطرت .
حالت . چگونگی :
جهان همیشه چنین است و گرد گردانست
همیشه تا بود آیینش گرد گردان بود . رودکی .
آیین جهان چونین تا گردون گردان شد
مرده نشود زنده و زنده بستودان شد . [۱]
رودکی .

چنین است آیین گردنده دهر
کز او نوش یابی گهی گاه زهر . فردوسی .
چنین است آیین گردنده دهر
گهی نوش بار آورد گاه زهر . فردوسی .
چنین است آیین چرخ روان
تواناست او کر توئی ناتوان . فردوسی .
چنین است آیین و رسم جهان
پدر را بفرزند باشد توان . فردوسی .
چنین است آیین و رسم جهان
نخواهد گشادن بپا بز ، نهان . فردوسی .
آیین تنه همه دگر شد
تو نیز بجان دگر کن آیین . ناصر خسرو .
|| آذین . شهر آرای : و مردم شهر شادی
نمودند و آیین بستند . ترجمه یمینی .
ببازار که بسته آیین براه
ز دروازه تابیش در گاه شاه . فردوسی .
هر آنکه که گشتی [خسرو پرویز] ز نخچیر باز
برخشنده روز و شب دیر باز
هر آنکس که بودی و را دستگاه
به بستی بشهر اندر آیین براه . فردوسی .
بفرمود آیین کران تا کران
همه شهر سکسار و مازندران . فردوسی .
چنین تابه بسطام و گرگان رسید
تو گفתי زمین آسمانرا ندید
از آیین و گنبد بشهر و بدشت
براهی که لشکر همی بر گذشت . فردوسی .
همه شهرها جمله آیین به بست
منوچهر بر تخت زرین نشست . فردوسی .
چو آیینها بسته شد در سرای
نه کم بد سرای از بهشت خدای .
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی .
و فعل آن بستن باشد || زینت . آرایش . زیب .
زیور :
خزائن پراز بهر لشکر بود
نه از بهر آیین و زیور بود . سعدی .
|| فر :
بر آن زیب و آیین که داماد تست
بخوبی بکام دل شاد تست . فردوسی .
چو آمد بگرسبوز این آگهی
که شد تیره آیین شاهنشهی . فردوسی .
چو آمد ببرج حمل آفتاب
جهان گشت بافر و آیین و آب . فردوسی .
چو فرزند باشد بآیین و فر
گرامی بدل بر ، چه ماده چه نر . فردوسی .
|| آدب . آداب . مراسم :
بیاموز اوراره و ساز رزم
همان شادکامی و آیین بزم . فردوسی .
پر از خشم بهرام [چوبینه به پرموده پس
از زهار دادن شاه لهرمز پرموده را] گفتش
چنین
شما راست آیین بتوران و چین .

که بی خواهش من سراندر نهی
براه ، این نباشد مگر ابلهی . فردوسی .
چه دانی تو آئین شاهنشهی
که داری سر از مغز و دانش تهی . فردوسی .
(عتاب گودرز باطوس .)
بگردار و بآیین و بخواهای ستوده
جهالست جهانرا و که داند چه جالی . فرخی .
اراده . خواست . خواهش :
و گرزو [از افراسیاب] تو خشنودی ایداد گر
مرا باز گردان ز پیکار سر
بکش در دل این آتش کین من
بآیین خویش آر آیین من . فردوسی .
[مناجات شاه با خدایتعالی آنگاه که
افراسیاب یگریخت و پنهان شد .]
|| بآیین . چنانکه باید . بطوری که ضرور
است . منتظم . منتسق . مرتب :
دبیری بآیین و با دستگاه
که دارد زبیداد لشکر نگاه . فردوسی .
چو آگاهی آمد ز رستم بشاه
خروش آمد از شهر وز بارگاه . . .
جهانی بآیین شد آراسته
می ورود و رامشگران خواسته . فردوسی .
دل از داورها پیرداختند
بآیین یکی جشن نو ساختند . فردوسی .
تو بنشین بآیین به تخت کیان
چومن پیشت آیم کمر بر میان . فردوسی .
تو شو تخت شاهی بآیین بدار
بگیتی بجز تخم نیکی مکار . فردوسی .
چو افراسیاب آن سپه را بدید
که سالارشان رستم آمد پدید
برابر بآیین صفی بر کشید
هوا نبلگون شد زمین ناپدید . فردوسی .
همان قیصر از سلم دارد نژاد
نژادی بآیین و با فرو داد . فردوسی .
یاری بودی سخت بآیین و بسنگ
همسایه تو بهانه جوی و دلتنگ
این خو تو از او گرفته ای سرهنگ
انگور زانگور همی گیرد رنگ . فرخی .
تو قلب سپه را بآیین بدار
من اینک پیاده کنم کارزار . فردوسی .
بچون تو شاه بآیین شده است کار جهان
بچون تو خسرو روشن شده است چشم چشم .
مسعود سعد .
از پس خلعت شایسته بآیین صلتی
بدرفشانی چون شمس و بگردی چو قمر .
فرخی .
بهارا بآیین و خرم بهاری
بمان همچنان سالیانی و مگذر . فرخی .
بآیین صورتی کاندر جهان کس
نظیر او ندیده است و نه گفته . عنصری .
|| زیبا . جمیل :

شوشه سیم نکوتر بر تو یا که سیم
شاخ بادام بآیین تر یا شاخ چنار . فرخی .
بآیین یکی شهر شامس بنام
یکی شهر یار اندرو شاد کام . عنصری .
|| صورت . طریق : بر آیین مثل ، بر طریق
مثل ، بصورت مثل :
هر که باور می ندارد بی ثباتی جهان
از برای او بر آیین مثل گویند عش . [۱]
ابن یمن .
|| نهره بود که ماست و دوغ از یکدیگر
جدا کنند . (تحفة الاحباب او بهی) :
دوغم اکنون که در آیین تو شد
بزنم تا بکشم روغن از او . طیان .
و آئین مصحف این کلمه است یا بعکس .
|| آیین تخت و کلاه ، آیین شمشیر و گاه .
پادشاهی . سلطنت :
چنین گفت کابین تخت و کلاه
گیومرث آورد کو بود شاه . فردوسی .
نیازرد باید کسی را براه
چنین است آیین تخت و کلاه . فردوسی .
سر کینه و رشان براه آورند
گر آیین شمشیر و گاه آورند . فردوسی .
و برای کلمه آیین درنو آیین رجوع بنو آیین
شود .
آیین . [بی] نام دهی بنزدیک غار موم میائی .
(برهان .) صحیح آیین است ؛ و بقریه قریه
تسمی آیین . . . فینسب الیها و یقال موم آیین
. . . معنی اسم شمع الماء . الجماهر بیرونی .
آیین اکبری . [ن آ ب] قوانین و یاسا
و دین گونه که میرزا ابوالفضل بامرا کبر شاه
هندی آورد . و نام کتاب سوم از اکبر نامه .
آیین بندی . [بی ب] آذین شهر . شهر آرای .
هنگام قدم شاهی یا بزرگی با جشن و سوری .
آیین پرست . [بی پ ر] مطیع . منقاد ،
تابع . پیرو :
عروسانه بر کرسی زرنشست
شهنشاه را گشت آیین پرست . نظامی .
آیین پرستی . [بی پ ر] خدمت با فروتنی
(برهان) .
بدرگاه خسرو خرامش کنیم
بآیین پرستیش رامش کنیم . فردوسی .
بنقل بعض فرهنگها .
آیین جمشید . [بی ن ج] نام نوا
آهنگی است در موسیقی ، منسوب بجمشید
پادشاه . پیشدادی .
|| نام لحن دوم از سی لحن باربد . (برهان) .
آیین دادرسی . [بی ن ر] اصول
معاکرات . (فرهنگستان) .
آیین گشسب . [بی گ ش] نام سپهبدی
که هر مز او را بجنک بهرام چوبینه فرستاد
و او بدست مردی زندانی کشته شد .
آیین محله . [بی م ح ل ل] نام
قریه بمازندران .

آیین نامه . [بی م] نظامنامه . (فرهنگستان)
آئینه . [بی ن] آینه . مرآت . آئینه . آبگینه :
آئینه عزیز شد بر ما
چون نور گرفت و روشنائی . ناصر خسرو .
کور آئینه شناسد هیئات . خاقانی .
از صفا آئینه منظور نظرها میشود . ظهیر قاریابی .
عاشق آئینه باشد روی خوب . مولوی .
تا چه شکلی تو در آئینه همان خواهی دید .
سعدی .
ولیکن کی نمائی رخ برندان
تو کز خورشید و مه آئینه داری . حافظ .
حسن روی تو بیک جلوه که در آینه کرد
این همه نقش در آئینه او هام افتاد . حافظ .
هر کجا آئینه بینی صیقلش خاکستراست .
قاآنی
تأمل در آئینه دل کنی
صفائی بتدریج حاصل کنی . سعدی .
زشت را گو روی خود را نیک کن
ورنه با آئینه ات چبود سخن .
هنگام سبیده دم خروس سخری
دانی که چرا همی کند نوحه گری
یعنی که نمودند در آئینه صبح
کز عمر شبی گذشت و تو بیخبری .
دوست آنست کو معایب دوست
همچو آئینه رو برو گوید .
هر چه رفت از عمر یاد آن به نیکی میکنند
چهره امروز در آئینه فردا خوش است . صائب .
|| در آئینه کسان یا دیگران دیدن ، از
نظر و لحاظ سود و زیان دیگران در
امری اندیشیدن ؛ اگر خواهی از زیر کان
باشی در آئینه کسان مبین . منسوب بنوشیروان ،
از قابوسنامه . || آئینه اش پاک نبودن ، با
تندرستی صوری بیماری و مرضی در باطن
داشتن . و رجوع به آینه ، شود . مثل
آئینه ، سخت مصقول . || سخت صافی .
|| سخت روشن .
آئینه . [بی ن] رجوع به ایل کردن ، شود .
آئینه . [بی ن] هر یک از قطعات آهنین که
مبارزترین پوشیدی :
نماید ز آئینه پوشی سوار
چو آئینه تیغ در کارزار . طاهر وحید .
ماه سرهنجوق کمانش زرخ خویش
آئینه زربست بر این طاق مقرنس . بدر چاچی .
و آینه در چهار آینه بهمین معنی است .
آئینه . [بی ن] (بهلوی) . سان . آئین
طریق . منوال . گونه . حال و صورت .
وهر آئینه و هر آینه مرکب از هر و آینه
بمعنی مذکور است که بصورب مر کبه ، معنی
در هر حال و بهر طریق و لاجرم (زنجیری)
دهد :

ندارم هر آینه از شاه راز
و گرچه بخواهد زمن گفت باز. فردوسی.
هر آینه خرد داری و دانی
که تو امروز در شهر کسانی. ویس و رامین.
و رجوع به هر آینه، شود.
آینه اسکندر. [ی ن ی ا ک د]
رجوع به آینه سکندری، شود.
آینه اسکندری. [ی ن ی ا ک د]
رجوع به آینه سکندری، شود.
آینه افروز. [ی ن آ] آینه افروز. آینه
زدای. صیقل. آنکه آینه روشن کند. روشن گر
صاقل. صقال.
آینه افروزی. [ی ن آ] عمل آینه افروز.
روشن گری.
آینه بندان. [ی ن ب] آینه بندان.
آینه بندی. [ی ن ب] آینه بندان.
آینه پرداز. [ی ن پ] آینه افروز.
آینه پیرا. [ی ن آ] آینه افروز.
آینه پیل. [ن ی] آینه پیل:
ز آینه پیل و هندی درای
خروش و نوا رفته تا دور جای.
یوسف زلیخای منسوب بفردوسی.
ز آینه پیل و زنگ شتر
صدف را شبه رست بر جای در. نظامی.
شغلهای آینه پیل مست
همه شانه بر پشت پیلان گسست. نظامی.
رجوع به آینه پیل، شود.
آینه تال. و **آینه تل.** [ی ن ی ت]
آینه حلبی. آینه رویین.
آینه چینی. [ی ن ی] آینه چینی. و
آن آینه بوده است که از آهن و فولاد
چوهر دار می کرده اند. آینه حلبی.
سججل. (زخشری):
آنرا که رسد از مرض لغوه گزند
باید که بیاد دارد از من این پند
آینه چینی بنظر آورده
در خانه تاریک نشیند یک چند. یوسفی طبیب.
|| مجازاً خورشید:

چو آینه چینی آمد پدید
سکندر سپه را سوی چین کشید. نظامی.
آینه حلبی. [ی ن ی ح ل] آینه چینی.
آینه چینی. سججل. آینه تل. آینه
رومی.
آینه خانه. [ی ن ن] آینه خانه.
|| نام یکی از بناهای صفویه بوده است
باصفهان.
آینه دار. [ی ن آ] آینه دار:
شهباز من که مه آینه دار روی اوست.
دل سر پرده محبت اوست
دیده آینه دار طلعت اوست. حافظ.
|| سر تراش. گرای. سلمانی. حجام. فصاد.
آینه داری. [ی ن آ] عمل آینه دار:
آینه داری در محله کوران.
|| سر تراشی. گرای. سلمانی گری.
حجامی. فصادی.
آینه دان. [ی ن آ] قاب آینه. آینه نیام:
دل را ز سینه در نظر دلستان بر آر
آینه پیش یوسف از آینه دان بر آر. صائب.
آینه دق. [ی ن ی د] قسمی آینه که
صورت بیننده را سخت زرد و بی اندام
نماید. مثل آینه دق. شخصی سخت
عبوس. شخصی همیشه مجزون و غمناک
بچهره.
آینه رومی. [ی ن ی] آینه رومی.
آینه رویین. [ی ن ی] سججل.
آینه زانو. [ی ن ی] استخوان و
برآمدگی زانو از قدام، مقابل چفته یعنی
فرو رفتگی زانو از خلف. آینه زانو.
آینه. آینه. کاسه زانو. داغصه. رصفه:
و گراز پرده صورت برون آیی بیاموزی
صفا ز آینه زانو ادب از لوح پیشانی.
سیف اسفرنگ.
بسته ام من روی با آینه زانوی خویش
تا کنون آن ماه چون آینه رو باروی کیست.
جامی. || تفته (در اشتر)
آینه زدا. [ی ن ز] آینه زدای.
آینه افروز. صیقل. صاقل. صقال. آنکه

آینه روشن کند. روشنگر.
آینه زدائی. [ی ن ز] شغل آینه
زدای. روشن گری.
آینه سکندر. [ی ن ی س ک د]
آینه سکندر جام جم است بنگر
تا بر تو عرضه دارد احوال ملک دارا. حافظ.
رجوع به آینه سکندری، شود.
آینه سکندری. [ی ن ی س ک د]
آینه سکندر.
آینه فروز. [ی ن ف] آینه افروز.
آینه قدی. [ی ن ی ق د د] رجوع
بقدی شود.
آینه کار. [ن آ] آینه کار.
آینه کاری. [ی ن آ] آینه کاری.
آینه گون. [ی ن آ] آینه گون.
آینه گیتی نما. یا **فمای.** [ی ن ی ن]
آینه سکندری. || مجازاً، جام شراب.
آینه نیام. [ی ن ی] آینه دان. قاب آینه.
آینه ورزان. [ی ن و] نام قریه بزرگ،
بدماونند، کنار راه طهران بقیروز کوه
میان گلیارد و جابون در ۷۹۴۰۰ گزی
طهران.
آیین هوشنگ. [ی ن ش] نام کتابی
موضوع و بر ساخته که در آن فلسفه یونانی
مترجم بعربی را با اصطلاحات و لغات عرب،
باجزاء قسمت و هر جزء را یکی از مردان
اساطیری تاریخ ایران نسبت کرده اند.
و انتخاب این نام شاید به تناسب پاره از
ایات فردوسی است:
بما برزدین کهن ننگ نیست
بگیتی به از دین هوشنگ نیست. فردوسی.
بگشتی ز دین گیومرثی
هم از راه هوشنگ و طهمورثی. فردوسی.
زهوشنگ ماند این سده یادگار
بسی باد چون اود گر شهریار. فردوسی.
همه کوهشان بود آرامگاه
چنین بود آیین هوشنگ شاه. فردوسی.



بسم الله تعالى

باب الهمزة . همزه یا الف مهموزه یا الف متحر که اولین حرف است از حروف هجا . و آنرا در حساب جمل به يك دارند . و چون در ابتدای کلمه باشد بر دو گونه است ، وصلی و فصلی . وصلی آنست که افکندن آن تغییری در معنی کلمه ندهد . مانند همزه اشتر و اسپید و افراز که چون با حذف همزه شتر و سپید و فراز گوئیم معنی بر جایست . و وصلی آنست که چون سقط شود لفظ از معنی بگردد و یا مهمل ماند . چون همزه از زیر و اندام و استاخ . در کلمات مبدوءه به همزه وصلی اگر بعد از همزه دو حرف باشد همزه همه جا مفتوح آید . چون : ابا . ابر و آبی . و اگر بیش از دو حرف بود حرکت حرف ما بعد همزه را به همزه دهند و حرف پس از همزه ساکن ماند . چون : اشتر . اسپاهی و اخشیجان .

آ . همزه مفتوحه در زبانهای باستانی ما علامت سلب و نفی بوده ، چون : ابر نایو ، نا برنا ، نا بالغ . آمهرک ، بی مرگ . (اوستائی) . اگرانه ، بی کنار ، بی کرانه ، نامتناهی . و این حرف برای چنین معنی در کلمه آسغده ، بمعنی نا سوخته ، یا نیم سوز و نیز در کلمه ایشه ، بمعنی بیکار و عاطل در زبان فارسی فعلی مانده است : در کوی تو ایشه همی کردم ای نگار دزدیده تا مگرت به بینم پیام و بر .

شهیدی قمی (۱)

|| همزه مفتوحه در عربی ادات استفهام و در تداول ما تنهادر کلمه الست مستعمل است مقتبس از آیه : وَاِذَا اخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَ اَشْهَدَهُمْ عَلَى اَنْفُسِهِمْ اَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَى شَهِدْنَا اَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ اَنَّا كُنَّا مِنْ هَذَا غَافِلِينَ :

مطلب طاعت و پیمان صلاح از من مست که پیمانه کشی شهره شدم روزالست . حافظ . مگر بوئی از عشق مست کند طلبکار عهد الست کند .

در شواهد ذیل بتداول کنونی ظاهر آهمزه مفتوحه گاه زاید است ، و گاه همزه وصلی (پهلوی) است و بیشتر این کلمات را بی همزه استعمال کنند : آبا ، بجای با ؛ ابازاری و ناله و درد غم رسیده بزرگان و رستم بهم . فردوسی . هم امشب بند او چون برگشایم چو خشم آرد ابا و چون برآیم . ویس و رامین .

اباختر ، بجای باختر . ابر ، بجای بر ؛ ابر بیگناهیست نخچیر ، زار گرفتند شیون بهر کوهسار . فردوسی . ابر داده و دو ، هفت شد کدخدای گرفتند هر يك سزاوار جای . فردوسی . بزد نای روین ابر پشت پیل جهانشد ز لشکر چو دریای نیل . فردوسی . ابرنجن ، بجای برنجن ، ابی ، بجای بی ؛ بزرگان پیاده پذیره شدند ابی کوس و طوق و تیره شدند . فردوسی . ابی پر و پیکان یکی تیر کرد بدشت اندر ، آهنگ نخچیر کرد . فردوسی . ابی حکم شرع آبخوردن خطاست و گر خون بفتوی بریزی رواست . سعدی . بدانخوشی و خوبی جایگاهی ابی دلبر بچشمش بود چاهی . ویس و رامین . نینم کام دل تا زو جدایم ابی کام چنین زنده چرایم . ویس و رامین . ایداد ، بجای پیداد ؛ ستمکاره یار است و من مانده عاجز که تا با ایداد او چون کنم چون . سوزنی . ابرنداخ ، بجای پرنداخ . ابرویز ، بجای پرویز . اخروش (۲) ، بجای خروش ؛ شادی و خوشی امروز به ازدوش کنم بچشم دست زخم ناله و اخروش کنم . منوچهری .

|| استیر ، بجای ستیر ؛ خدنگیکه پیکان او ده ستیر ز تر کش بر آهخت گرد دلیر . فردوسی . یارب چه جهانست این یارب چه جهان شادی بستیر بخشد و غم بقیان . صفار . گر خاک بدان دست يك استیر بگیرد گوگرد کند سرخ همه وادی و کهسار . منوچهری .

|| اسپست ، بجای سیست ؛ (۳) نخوردی یکدم اسپست هر گز چرا گاهت بود صخرای پر خار . بسحاق اطعمه . اسکاوند ، بجای سکاوند . (سجاوند) . اسمندر ، بجای سمندر . (۴) آتشی بردست دشمن در گرفت تا خلیلش طبع اسمندر گرفت . عطار . اسوار ، بجای سوار . اشخار ، بجای شخار ؛ آب آن دلخراش چون زنگار خاک آن جانگزی چون اشخار . فخر زر کوب . خدایجوئی یکرنگ باش چون مردان که زن بسرخ و سپید حنا و اشخار است . امیر خسروی دهلوی . اشگرف . (نیکو و خوش آیند) بجای شگرف ؛ قصه آن آ بگير است ای عنود

که در آن سه ماهی اشگرف بود . مولوی . زلف و روی و لب و بنام ایزد همه از یکدگر شگرف ترند . عمادی شهریاری .

افتالیدن ، بجای فتالیدن ؛ باد بر آمد بشاخ سیب شکفته بر سر میخواره برگ گل بفتالید . عماره . که با خشم چشم ار بر آغالدت بیکدم همه زود بفتالدت . اسدی . دونوبهار پدید آمدند از اول سال ز فصل ساز و ز وصل شه ستوده خصال از این بهار شده دست جود در افشان از آن بهار شده چشم ابر در افتال . قطران . افراز بجای فراز که آیم بر افراز که چون پلنگ نه دژ ماند آنگه نه کهسار و سنگ . فردوسی . تلی بود بر گوشه ره بلند بر افراز تل بر شد آن هوشمند . یوسف زلیخای منسوب بفردوسی . کمند و کمان دادشان ساز جنگ زره زیر و زافراز چرم پلنگ . اسدی . کنون تا بجای قباد اردشیر بشاهی نشست از فراز سریر . فردوسی . نشانند آن خسترا خوار و زار فراز یکی اشتر بی مهار . یوسف زلیخای منسوب بفردوسی . رسیدند زی آ بگیری فراز زده کله زر بفت از فراز . اسدی . افروغ ، بجای فروغ ؛ چو از پیری افتاد بر رویت انجوغ نبیی دگر در دل خویش افروغ . ابوشکور . بر افروز آذری اکنون که تیغش بگنزد از بون فروغش از بر گردون کند اجرام را اخگر . دقیقی .

افریدون ، بجای فریدون ؛ مهرگان آمد جشن ملك افریدونا آن کجا گاو نکو بودش بر مایونا . دقیقی . سده جشن ملوک نامدار است ز افریدون و از جم یاد گار است . عنصری . || افزولیدن ، بجای فزولیدن ؛ و هین ، کار افزول . التحضیض ، بر افزولیدن . الحث ، بر افزولیدن بر کار . تاج المصا در . بیهقی .

انار بجای نار ؛ وان نار بکردار یکی حقه ساده بیجاده هم رنگ در آن حقه نهاده . منوچهری . سر خوار ج خواهم شکفته همچو انار دل روافض ملعون کفیده چون جوزق . انوری . اناهید ، بجای ناهید ؛ انوشه ، بجای نوشه ؛

(۱) و اگر کلمه امرد عربی در قدیم از زبانهای ایرانی گرفته شده باشد همزه سلب در این کلمه نیز باقی مانده است .

(۲) این کلمه بمتابعت برهان با همزه مفتوحه ضبط شد ، لیکن ظاهر آ و قیاساً اخروش بضم همزه درست باشد .

(۳) بضبط برهان ، ولی معروف بکسر است و تعریب آن نیز به فصفصه مؤید مکسور بودن حرف اول است . (۴) از یونانی ،

انوشه خور طرب کن شادمان زی
 درم ده دوست خوان دشمن پرا کن .
 منوچهری .

بدو گفت گوی ای سر بانوان
 انوشه بزی شاد و روشن روان . فردوسی .

بسی آفرین خواند برشهریار
 که نوشه بزی تابود روزگار . فردوسی .

که نوشه بزی شاه تاجاودان
 بهر کشوری دسترس بربدان . فردوسی .

بدو گفت شاپور نوشه بدی
 جهانرا بدیدار توشه بدی . فردوسی .

و در امثله زیرین ظاهر آ همزه اصلیت :
 برو ، بجای ابرو :

همه دل پر از کین و پرچین برو
 بجز جنگشان نیست چیز آرزو . فردوسی .

شبگیر نبینی که خجسته بچه درد است
 کرده دورخان زرد و پرچین کرده است .
 منوچهری .

نبخشود دینده پراز آب کرد
 بروهای جنگی پراز تاب کرد . فردوسی .

بریشم ، بجای ابریشم :
 دمش چون تافته بند بریشم
 سمش چون ز آهن و فولادهاون . منوچهری .

قدح مگیر چو حافظ مگر بناله چنگ
 که بسته اند برابریشم طرب دل شاد . حافظ .

پیون بجای اییون یا هییون :
 اینت نسازد همی مگر همه شکر
 و آنت نسازد همی مگر همه هییون .
 ناصر خسرو .

چه حالست این که مدهوشند یکسر
 که پنداری که خوردستند هییون .
 ناصر خسرو .

گردان گردند پیش میر بمیدان
 شست چومستی که خورده باشد افیون . فرخی .

طلخی و شیرینیش آمیخته است
 کس نخورد نوش و شکر باپیون . رودکی .

ز ، بجای از :
 زبادی کو کلاه از سر کند دور
 گیاه آسوده باشد سرو رنجور . نظامی .

زمار مهره تو آری زاہر مروارید
 ز گاو عنبر سارا زیار گین زنبق . انوری .

زیرا ، بجای ازیرا :
 شیدار مانده است بی هیچ چیزی
 ازیرا که بگزیده مستکبریرا . ناصر خسرو .

دنیا نستائم برایگان من زیرا که جهان
 رایگان گران است . ناصر خسرو .

پیاموز تا دین بیابی ازیرا
 زبی علمی آید همی بی فساری . ناصر خسرو .

ستا ، بجای استا (اوستا) :
 بزند وستا اندرون زرد هشت
 که بنمود هر گونه نرم و درشت .
 فردوسی بنقل انجمن آرا .

هر فاخته ساخته نائی دارد
 هر بلبلکی زند و ستائی دارد . منوچهری .

بلبلکان زند و ستا خواستند

فاختگان هم بر بنشاستند
 نای زنان بر سر شاخ چنار . منوچهری .

اگر نیستی اندر استاو زند
 فرستاده را زینهار از گزند
 ازین خواب بیدارتان کردمی
 همی زنده بردارتان کردمی . فردوسی .

ستانه ، بجای استانه :
 یارت ای بت صدر دارد زان عزیز است
 و توزان
 درالگد کوب همه خلقی که دراستانه . سنائی .

گراز سوختن رست خواهی همی شو
 بآموختن سربنه برستانه . ناصر خسرو .

مرگ ستانه است در سرای سینچی
 بگذری آخر توزین بلند ستانه . ناصر خسرو .

سترنگ ، بجای استرننگ :
 قهرش از سوی چین کند آهنگ
 اهل چین را ندانی از سترنگ . سنائی .

همیشه تا بزبان گشاده از دل پاک
 سخن نگوید همچون تو و چومن سترنگ .
 فرخی .

باد لطفش بوز دگر بعد چین نه عجب
 که ز خاکش پس از آن زنده برآید سترنگ .
 سنائی .

همان از گیاهان با بوی ورنگ
 شناسنده خواند ورا استرننگ
 از آن هر که کندی فتادی ز پای
 چوایشان شدی بی روان هم بجای . اسدی .

دراسترننگ هیئت مردم نهاده حق
 مردم گیاه اسم علم یافت استرننگ . سوزنی .

سترون ، بجای استرون :
 کنون شویش بمرد و گشت فرتوت
 از آن فرزند زادن شد سترون . منوچهری .

مادر باغ سترون شد وزادن بگذاشت
 چکنند نامیه عنین و طبیعت عزب است . انوری .

آنچه گرفته است بیش از این پسرانش
 عقمی آیند و دخترانش سترون . فرخی .

فراختن ، بجای افراختن :
 چوزان سو پرستند گان دید زال
 کمان خواست از ترک و بفراخت یال .
 فردوسی .

یکی را دم اژدها ساختی
 یکی را بابر اندر افراختی . فردوسی .

فراسیاب ، بجای افراسیاب :
 تیغ فراسیاب چه خون سیاوشان کدام
 در قدح گلین نگر عکس شراب گوهری .
 خاقانی .

فراشتن ، بجای افراشتن :
 سپه یکسره نعره برداشتند
 سنانها بابر اندر افراشتند . فردوسی .

گاهی بیازی بازوش را فراشته داشت
 گاهی برنج جهان اندرون بزد آرنج .
 ابوشکور .

چو سوگ پدر شاه نوذر بداشت
 ز کیوان کلاه کبی بر فراشت . فردوسی .

فروختن ، بجای افروختن :
 شبی دود خلق آتشی بر فروخت
 شنیدم که بغداد نیمی بسوخت . سعدی .

فروزنده ، بجای افروزنده :
 ز تخم فریدون و از کیقباد
 فروزنده تر زین نباشد نژاد . فردوسی .

فزایش ، بجای افزایش :
 جهانرا فزایش زجفت آفرید
 که از یک فرونی نیاید بدید . فردوسی .

من ایرا که بی تاج و آرایش است
 گزیدم که این اندر افزایش است . فردوسی .

فزودن ، بجای افزودن .
 بجوید مگر باز یابد ورا
 بدل شادکامی فزاید ورا ؟ فردوسی .

بینیم تا رأی گردان سپهر
 چه فزاید و بر که تابد بمهر . فردوسی .

فسار ، بجای افسار :
 بدو گفت رخشم بدین مرغزار
 زمن دور شد بی لگام و فसार . فردوسی .

افسری کان نه دین نهد بر سر
 خواهش افسر شمار و خواه افسار . سنائی .

پیاموز تا دین بیابی ازیرا
 زبی علمی آید همی بی فساری . ناصر خسرو .

فسان ، بجای افسان :
 طبع و دل خنجری و آینه ایست
 رنج و غم صیقلی و افسانیت . مسعود سعد .

فقیه ارهست چون تیغی فقیر ارهست چون افسان
 تو باری کیستی زینها که نه تیغی نه افسانی .
 سنائی .

سر آل بهرام کز بهر تیغش
 سرتیغ بهرام افسان نماید . خاقانی .

بادام دومغز است که از خنجر الماس
 ناداده لبش بوسه سراپای فسانرا . انوری .

فسانه ، بجای افسانه :
 وجود ما معمائیست حافظ
 که تحقیقش فسون است و فسانه . حافظ .

جهان سر بر سر چون فسانه است و بس
 نماند بدو نیک بر هیچکس . فردوسی .

بکردار افسانه از هر کسی
 شنیدم همی داستانت بسی . فردوسی .

فسردن ، بجای افسردن :
 آن شنیدی که گفت دمسازی
 با رفیقی از آن خود رازی
 گفت این راز را نگوئی باز
 گفت من کی شنیده ام ز تو راز
 شری بود و در هوا افسرد
 درتوزاد آن زمان که درمن مرد . سنائی .

فسرده بسر ما و بر گشته کار
 بماند سه دختر بدو یادگار . فردوسی .

فسوس ، بجای افسوس :
 ددیگر دلاور سپهدار طوس
 که در جنگ بر شیردارد فسوس . فردوسی .

آخر افسوستان نیاید از آنک

ملك در دست مشتی افسوس است ! انوری .
فسون ، بجای افسون ؛
ده روزه مهر گردون افسانه است و افسون
نیکی بجای یاران فرصت شماریارا . حافظ .
همپریخت گوگردش اندر میان
چنین باشد افسون و رای کیان . فردوسی .
اگر جادوئی باید آموختن
به بند و فسون چشمها دوختن . فردوسی .
فشاندن ، بجای افشاندن ؛
بستان کشور جود و بفشان زرو درم
بشکن لشکر بخل و بفکن پیکر آرز .
منوچهری .
بیا تا گل برافشانیم و می درساغر اندازیم
فلک راسقف بشکافیم و طرح نودر اندازیم .
حافظ .
فشردن ، بجای افشردن ؛
بنازم بدستی که انگور چید
مریز ادبائی که درهم فشرد . منسوب به حافظ .
بفشرد ران رستم زورمند
بر او تنگ تر کرد خم کند . فردوسی .
فکار ، بجای افکار ؛
خانه ها بینم پر نوحه و پر بانگ و خروش
نوحه و بانگ و خروشی که کند روح فکار .
فرخی .
چو بیکار باشی مشو رامشی
فکار است بیکار اگر باهشی . فردوسی .
ناگشوده گل انقب آهنک رحلت ساز کرد
ناله کن بلبل که گلبانگ دل افکاران خوش است
حافظ .
خوارزمشاه اسب بخواست و بجهد بر نشست
اسب تندى کرد از قضای آمده بیفتادهم
بر جانب افکار و دستش بشکست .
ابوالفضل بیهقی .
فگانه ، بجای افگانه ؛
تر کب من افگانه شد از زایش علت
زان پس که بد از علت و از عارضه حامل .
سنائی .
بدولت تو قضا با فلک منادی کرد
عدو یزاده بر دو فگانه گشت چنین . عنصری .
فغان ، بجای افغان ؛ (۱)
فغان کاین لولیان شوخ شیرین کار شهر آشوب
چنان بردند صبر از دل که ترکان خوان یغمارا .
حافظ .
فغان از این غراب و وای وای او (۲)
که در نوبی فکنده مان نوای او . منوچهری .
از خواندن چیزی که بخوانی و ندانی .
هرگز نشود حاصل چیزیت جز افغان .
ناصر خسرو .
فکنیدن ، بجای افکنیدن ؛
حجاب چهره جان میشود غبار تنم
خوشا دمی که از آن چهره پرده برفکنم .
حافظ .
برآمد بادی از اقصای بابل
هبوبش خاره درو باره افکن . منوچهری .

شراب تلخ میخواهم که مردافکن بود زورش
که تا یکدم بیاسایم ز دنیا و شورش . حافظ .
کنون ، بجای اکنون ؛
اگر در اعتقاد من بشکی تا بنظم آرم
علی رغم تو در توحید فصلی ، گوش دارا کنون .
سنائی .
کنونت که امکان گفتار هست
بگو ای برادر بلطف و خوشی . سعدی .
گر ، بجای اگر ؛
گر از این منزل ویران بسوی خانه روم
دگر آنجا که روم عاقل و فرزانه روم . حافظ .
مرود ، بجای امرو ؛
فرخ و فروج است جوجه بیضه تخم مرغ و خود
چون غنم انگور و تین انجیر و کمثری مرود .
ابونصر قراهی .
سبب و امرو بهم مشت زده
فندق از دلخوشی انگشت زده .
شکل امرو تو گوئی که بشیرینی و لطف
کوزه چند نبات است معلق بر بار . سعدی .
نوشیروان ، بجای انوشیروان ؛
قارون بمرد آنکه چهل خانه گنج داشت
نوشیروان نمرد که نام نکو گذاشت . سعدی .
زنده است نام فرخ نوشیروان بعدل
گرچه بسی گذشت که نوشیروان نماند .
سعدی .
انوشیروان دیده بود این بخواب
کز این تخت پیرا کند رنگ و تاب . فردوسی .
و رنجن ، بجای اورنجن . هورمزد ، بجای
اهورمزد .
در کلمات ابتدا شده به مزه مفتوحه که از
دیگر زبانها گرفته شده است نیز گاه همزه
را حذف کنند ؛
با ، درابا ؛ پایزید . بامره . بایبل درابایل ؛
مرغ بایلی دوسه سنگ افکند
لشکر زفت حبش را بشکند . مولوی .
بو ، درابو ؛ بوبکر . بوالحسن .
بوسعید مهنه در حمام بود
قائمش کافتاد مردی خام بود . عطار .
رسطاطاليس ، در ارسطاطاليس .
سترلاب در استرلاب ؛
منجم پیام آمد از نورمی
گرفت ارتفاع از سترلابها . منوچهری .
رخم چو روی سترلاب زرد و پوست بر او
ز زخم ناخن چون عنکبوت استرلاب .
مسعود سعد .
بر سترلابش نقوش عنکبوت
بهر اوصاف ازل دارد ثبوت . مولوی .
آدم اسطرلاب گردون علو است
وصف آدم مظهر آیات اوست . مولوی .
عنکبوت این سطرلاب رشاد
بی منجم در کف خلق اوفتاد . مولوی .
میر در امیر ؛

ای شاه نبی سیرت ایمان بتو محکم
ای میر علی حکمت عالم بتو درغال . رودکی .
و گاه در همین کلمات اجنبی همزه مفتوحه
افزایند چون اسمندر در سمندر و افلاطون
در فلاطون ؛
جز فلاطون خم نشین شراب
سر حکمت بما که گوید باز . حافظ .
ترا پرسید من خواهم ز سر بیضه مرغی
چه گفته است اندرین معنی ترا تلقین کن افلاطون .
سنائی .
و گاه همزه مفتوحه و «ه» بجای یکدیگر آیند
چون : است ، هست . استه ، هسته . ایپون
هیپون . امار ، همار . انباز ، هنباز . انبان ،
هنبان . انجیدن ، هنجیدن . و گاه همزه مفتوحه
بایا بدل شود چون : ارمغان ، یرمغان . ارنفاق ،
یرنفاق . النجوج ، یننجوج . اکدش ، یکدش .
آه [ان] علامت نصب در زبان عرب .
تا : ابد ، تا ابد . || از : اصلاً ، از
اصل . || علی ال : غفلتاً ، علی الغفله . || از
روی : ارفاقاً ، از روی ارفاق . لطفاً ، از
روی لطف . علماً ، از روی علم . تفضلاً ،
از روی تفضل . || بال : فرضاً . بالفرض .
|| ب : تدریجاً ، بتدریج . || فی ال : فوراً ،
فی الفور . || بر حسب : اتفاقاً ، بر حسب اتفاق .
و این نصب را در همه جا در قافیه به (آ)
تبدیل توان کرد .
برای فتحه که در آخر اسماء دلالت بر عهد
کند رجوع به «ه» شود .
همزه مکسوره در بعض کلمات گاهی
افزوده و گاه حذف شود معروفتر وقت
را اصلی و غیر معروف را مخفف یا مثل
توان گفت : براهیم ، ابراهیم ؛
علی بن براهیم از شهر موصل
بیامد پیغمداد در شعر خوانی . منوچهری .
دعوی کنند گرچه براهیم زاده ایم
چون نیک بنگری همه شاگرد آزرند .
ناصر خسرو .
سیاناخ و اسپاناخ ؛
من سیاناخ توام هرچم پزی
یا ترش با یا که شیرین می سزی . مولوی .
سیرغم ، و اسپیرغم ؛
میدانت خوابگاه است خون عدو شراب
تبع اسپیرغم و شنه اسپان سماع خوش . دقیقی .
یکایک سیرغم ز بن بر کنند
همان شاخ نار و بهی بفرکنند . فردوسی .
بیکمان شو زانکه روزی ابر دهر بیوفا
برف بر بارد بر آن شاه اسپیرغم مرغزی .
ناصر خسرو .
دماغی گر بیوید آن سپر غمهای خوشبویت

(۱) فغان . ظ ، ج فغ است به معنی خدا یا بت و کلمه استغاثه است که بدان خدایان بیاری می طلبیده اند .

(۲) بر طبق نسخه کهن : و وای وای به معنی دف طیر است یا پریش : روز بزم او بماند جبرئیل از وای وای . منوچهری .

پس گوش افکند حالی جدی غم چو اسیر غم.

کمال اسمعیل .

چو بینم بروی تو آن زلف پر خم

ز گلزار فردوس چینم سپر غم .

زین الدین سنجر .

در دست شه اینها سپر غمند گرامی

در پیش خر آنها چو گیاهند و غذا اند .

ناصر خسرو .

ز پس مناظره کانجا زبان من کردی

بر آن نکوی سپر غم بر آن خجسته نهال .

فرخی .

سپند و اسپند :

جان عشاق سپند رخ خود میدانست

و آتش چهره بدین کار بر افروخته بود . حافظ .

هر آنکه روی چو ماهت بچشم بد بیند

بر آتش تو بجز جان او سپند مباد . حافظ .

دیوت از راه بیرده است بفرمای هلا

تات زیر شجر گوز بسوزند سپند . ناصر خسرو .

سپندان ، و اسپندان :

هر کجاشیر یست خود را چون شکر بگداختن

هر کجاسر که است خود را چون سپندان داشتن .

سنائی .

ستادن ، و استادن بمعنی قیام و ستاد

و استاذ بمعنی گرفتن :

ره نیکمردان آزاده گیر

چو استاده دست افتاده گیر . سعدی .

ستاده جوانی بکردار سام

بدیدش که میگشت گرد کلام . فردوسی .

ما سر بغیر حضرت تو در نیازیم

سلطان ز بنده تو نیارد ستاد باج .

شاه داعی شیرازی .

جان تو با این چهار دشمن بد خو

نگرفت آرام جز بداد و باستاد . ناصر خسرو .

دگر گفتند هرگز کس بدین در

نه شاگردی نه استادی نه استاد . . .

ناصر خسرو .

ستبرق و استبرق :

صحرا گوئی که خورنق شده است

بستان هر رنگ ستبرق شده است . منوچهری .

ز دست باد تو بخشی ببوستان سندس

ز چشم ابر تو آری بدشت استبرق . انوری .

ستخر ، و استخر :

مقامش در اول باستخر بود

که گردنکشانرا بدان فخر بود . زجاجی .

خرامان بیامد بسوی ستخر

که گردنکشان را بدان بود فخر .

فردوسی بنقل انجمن آرا .

ستدن ، استدن : و پسرش را فرمود تا در

حصار استوار کند که آنرا ممکن نبود استدن .

مجمالتواریخ . همگان آفرین کردند که

چنان حصار بدان مقدار مردم استده شده بود .

ابوالفضل بیهقی .

سه دیگر که گیتی ز نا بخردان

بیالود و بسته ز دست بدان . فردوسی .

سند تیره از دست آن نامدار

بگرید چون تندر از کوهسار . فردوسی .

ستنبه ، و استنبه :

کشته دیو ستنبه را از تاب

گوهر چتر او بجای شهاب . سنائی .

صحبث عام آتش و پنبه است

زشت نام و تباه و استنبه است . سنائی .

ستیز و ستیزه ، استیز و استیزه :

چو جنگ آوری با کسی در ستیز

که ازوی گزیرت بود یا گریز . سعدی .

ستیزه بجائی رساند سخن

که ویران کند خانمان کهن . فردوسی .

ستیز آوری کار اهریمن است

ستیزه بیرخاش آبتن است . اسدی .

و گر استیزه کنی باتو بر آیم من

روز روشنت ستاره بنمایم من . منوچهری .

هر که او استیزه با سلطان کند

خانه خود سر یسر ویران کند . عطار .

ساحران با موسی از استیزه را

بر گرفته چون عصای او عصا . مولوی .

قطره با قلمز چو استیزه کند

آبله است اوریش خود بر می کند . مولوی .

آن منافق با موافق در نماز

از بی استیزه آید نی نیاز . مولوی .

بر آغالدنش استیز کردند

بکینه چون بلنگش تیز کردند . ابوشکور .

ستیم ، استیم :

گفت فردا نشتر آرم پیش تو

خود بیاهنجم ستیم از ریش تو . رودکی .

از دروغ تست جانم در ازیغ

از جفای تست ریشم پرستیم . ناصر خسرو .

بلفظ خویش کند زمهریرا تشبیه

جراحت دلشانرا زند بلفظ ستیم . سوزنی .

سفندیار ، اسفندیار :

اینکه در شهنامه ها آورده اند

رستم و اسکندر و اسفندیار . سعدی .

کارش چو کار آصف و امرش چو امر جم

سهمش چو سهم رستم و سهم سفندیار . فرخی .

سکندر ، و اسکندر :

سکندر که بر عالمی دست داشت

در آن دم که میرفت عالم گذاشت . سعدی .

چو اسکندر از پاک مادر بزاد

یکی شد بنزد نیا مرده داد . فردوسی .

شتالنگ ، بجای اشتالنگ :

سه گردون زرین شتالنگ بود

ز هر داروئی هفتصد تنگ بود . اسدی .

با بخت تو بدخواه شتالنگ غرض باخت

لیکن به نقیض غرضش اسب خر آمد .

سیف اسفرنگک .

مازیار گفت در هر دو اشتالنگ این اسب

مغز نیست اسفهد بفرمود تا اسب بکشتند

واشتالنگ بکشتند هیچ در او مغز نبود .

تاریخ ابن اسفندیار .

ز چیست خوبی ایشان ز ترک لهو و لعب

ز چیست زشتی ایشان ز نردو اشتالنگ .

شاه داعی شیرازی .

و در کلمات ذیل ظاهر آهمزه زائد و غیر

اصیل مینماید :

اسپاس بجای سپاس :

هم حق شناس باشد هم حق گذار باشد .

هم در بدی و نیکی اسپاسدار باشد . منوچهری .

اسپاه واسپه ، بجای سپاه و سپه :

سپه را چه باید ستاره شمر

بشمشیر جویند گردان هنر . فردوسی .

که با باره دز شمارا چکار

سپه را زشمشیر باید حصار . فردوسی .

سپاه است و ساز است و مردان مرد

دگر کار بخت است روز نبرد . اسدی .

جوق جوق اسپاه تصویرات ما

سوی چشمه دل شتابان از ظما . مولوی .

چنان بوده است کاندیشید سلطان

پیرس از لشکر و اسپاهسالار . فرخی .

اسپاهان ، بجای سپاهان : [۱]

مرادر سپاهان یکی یار بود

که جنگ آورو شوخ و عیار بود . سعدی .

زبانگک طبلو بوق مرده خواهان

نخفتم هفت ماه اندر صفاهان . ویس و رامین .

اگر چه فخر ایران اصفهانست

فزون زان قدر آن فخر جهانست . ویس و رامین .

ز اصفاهان دوت چون ماهو خورشید

خجسته آب نارو آب ناهید . ویس و رامین .

اسپر ، بجای سپر :

برو کردن ضخیم چون ران پیل

کف پای او گرد چون اسپری . منوچهری .

سپاهیکه از کوه تا کوه مرد

سیر در سپر بافته سرخ و زرد . فردوسی .

اسپرود ، بجای سپرود :

و گفت اسفرود میگوید : من سکت سلم

تفسیر ابوالفتوح رازی .

پیش عمان کی نماید آب رود

پیش شاهین چون بیازد اسفرود .

قطاة ، سفرود . مقدمه الادب زمخشری .

اسپنجی ، بجای سینجی و اسفنج ، بجای سفنج .

چون زنده گیا زنده مرده است بصورت

با آنکه تنش مرده زنده است چو اسفنج .

سیف اسفرنگک .

اسپوختن ، بجای سپوختن :

همان زخمگاهش فرو دوختند

بدارو همه درد بسپوختند . فردوسی .

اسپید ، بجای سپید :
 که از بیم اسپید نامور
 چگونه گشایم بیش تو در . فردوسی .
 که پیل سپید سپید ز بند
 رها گشت و آمد بمردم گزند . فردوسی .
 اسپجابه ، بجای سپجابه . استاخ ، بجای
 ستاج ، استاره ، بجای ستاره :
 بیمار شود عاشق لیکن به نمیمرد
 ماه ارچه شود لاغر استاره نخواهد شد .
 مولوی .
 دوش من پیغام دادم سوی تو استاره را
 گفتمش خدمت رسان از من تو آن مه پاره را .
 مولوی .
 روز روشن ستاره بنمایم من . منوچهری .
 ستاره صنوبر همی خواندم اورا
 بدان چهر و بالای زیبا و درخور . فرخی .
 استاك ، بجای ستاك :
 آسمان خیمه زد از بیم و دیبای کبود
 میخ آن خیمه ستاك سمن و نسترنا . کسائی .
 سوسن لطیف و شیرین چون خوشه ایست سیمین
 شاخ و ستاك نسرین چون برج تور و جوزا .
 کسائی .
 من بساك از ستاك بید کنم
 بی تو امروز جفت سبزه منم . عماره .
 غرقه گردد بامدادان هر ستاك گلبنی
 بر مثال خاطر مداح میراندر گهر . ازرقی .
 استبر ، بجای ستر :
 دورانش چو ران هیوان ستر
 دل شیر و نیروی ببر و هزبر . فردوسی .
 دوبازوش استبر و پشتش قوی
 فروزان از او فره خسروی . دقیقی .
 استم ، بجای ستم :
 آخر دیری نماید استم استمگران
 زنانه جهان آفرین دوست ندارد ستم .
 منوچهری .
 بازگو کر ظلم آن استم نما
 صد هزاران زخم دارد جان ما . موسوی .
 استهیدن ، بجای ستهیدن : استهیدن ، بجای
 ستهیدن :
 هر که باشد شیوه استهیدنش
 دیده خود را بیوش از دیدنش . مولوی .
 همان طوس نوذر در آن بستهید
 کجا پیش اسب من اینجار سید . فردوسی .
 در سخاوت چنانکه خواهی ده
 لیکن اندر معاملات بسته . سنائی .
 مسته صنما چندین می خور بطرب با من
 منت بسم بر نه ساغر بکفم نه هان . سنائی .
 من روزه بدان سرخترین باده گشایم
 زان سرخترین باده رهی راده و مسته .
 منوچهری .
 گر بدی صورتت بود مسته (۱)
 بد دانا ز نیک نادان به . سنائی .

چنین داد پاسخ که زفتی ز شاه
 ستهیدن مردم بی گناه . فردوسی .
 افریشم ، بجای سریشم . اسکیزه ، بجای
 سکیزه :
 چونکه مستغنی شد او طاعی شود
 خرچوبار انداخت اسکیزه زند . مولوی .
 اسکالش ، بجای سگالش :
 اونمی خندد ز ذوق مالش
 اوهمی خندد بر آن اسکالشت . مولوی .
 زبر بر همه لشکر آگه شدند
 سگالش چنین بود و درره شدند . فردوسی .
 اشتاب ، بجای شتاب :
 که این باره را نیست پایاب او
 دزنگی شود شیر ز اشتاب او . فردوسی .
 گذر کرد زان پس بکشنی بر آب .
 ز کشور بکشور بر آمد شتاب . فردوسی .
 اشتافتن ، بجای شتافتن :
 بر گها چون شاخرا بشکافتند
 تا بیالای درخت اشتافتند . مولوی .
 اشکار ، بجای شکار :
 آلت اشکار جز سك را مدان
 كمترك انداز سك را استخوان
 زانکه سك چون سیر شد سر کش شود
 کی سوی صید و شکاری خوش رود . مولوی .
 پیام یارای عارف بکن هر نیم شب زاری
 کبوترهای دلها را توئی شاهین اشکاری .
 مولوی .
 شیر دنیا جوید اشکاری و برگ
 شیر مولی جوید آزادی و مرگ . مولوی .
 جز ملك محمود کتواند کرد
 نره شیری بخدنگی اشکار . فرخی .
 گفت ابلیس لعین دادار را
 دام زفتی خواهم این اشکار را . مولوی .
 اشکافتن ، بجای شکافتن :
 که رستم بکینه بر او دست یافت
 بدشنه جگر گاه او بر شکافت . فردوسی .
 بدشنه جگر گاه اشکافتند
 برهنه باب اندر انداختند . فردوسی .
 اشکردن ، بجای شکردن :
 نبودی بگیتی چنین کهترم
 که هزمان بدو پیل و دیو اشکرم . فردوسی .
 جهاننا چه بد مهر وید گوهری
 که پرورده خویش را بشکری . فردوسی .
 نگاه کن که بدین يك سفر که کرد چه کرد
 خدایگان جهان شهریار شیرشکر . فرخی .
 بامن امروز که بوده است بدین دشت اندر
 تا به بیند که چه کرد آن ملك شیرشکر . فرخی .
 خیز تا هر دو بنظاره شویم ای دلبر
 بدرخانه میر آن ملك شیرشکر . فرخی .
 شاد بادی و توانا و قوی تا بمراد
 که ولی پروری و گاه معادی شکری . فرخی .
 شیر غزال و غرم را نشکرد
 چونانکه تو اعدات را بشکری .

اشکره ، بجای شکره :
 اشکره را دو پی چو ز و کلنگ
 هست چو آویزش قصاب چنگ . امیر خسرو .
 با غلامان و آلت شکره
 کرد کار شکار و کار سره . عنصری .
 اشکستن ، بجای شکستن :
 گوسفند انرا باشکسته کوهی راند ، داود
 بر آن کوه شد . تفسیر ابو الفتح رازی .
 خواجه اشکسته بند آنجا رود
 که در آنجا پای اشکسته بود . مولوی .
 کای غلام بسته دشت اشکسته یا
 نیزه بر گویو بیا سوی وغا . مولوی .
 فرود آمدند از چمنده ستور
 شکسته دل و چشمها گشته کور . فردوسی .
 اشکفه ، بجای شکفه :
 بر شاخ نار اشکفه سرخ گل نار
 چون از عقیق نر گسدانی بود صغیر .
 منوچهری .
 اشکفیدن ، اشکفتن ، بجای شکفیدن و
 وشکفتن :
 همچون شکوفه چشم سفیدم در انتظار
 تا می به بندد آنچه نخست اشکفیده بود .
 انیرا خسیکتی .
 اشکم ، بجای شکم :
 شیر بی دم و سرو اشکم که دید
 اینچنین شیری خدا هم نافرید . مولوی .
 چو آبستان اشکم آوزده بیش
 چو خر مابنان پهن فرق سری . منوچهری .
 شکم بند دست است و زنجیر پای
 شکم بنده کمتر پرستد خدای . سعدی .
 شکم سخت شد فربه و تن گران
 شد آن ارغوانی رخس زعفران . فردوسی .
 تاك رز را دید آبستن چون داهان
 شکمش خاسته همچون دم روباهان .
 منوچهری .
 اشکو خیدن ، بجای شکو خیدن .
 اشگرف ، بجای شگرف :
 قصه آن آبگیر است ای عنود
 که در آن سه ماهی اشگرف بود (۲)
 مولوی .
 همه کارهای شگرف آورد
 چو خشم آورد باد و برف آورد . فردوسی .
 اشنا و اشنا ، بجای شنا و شناه :
 بدست چپ و پای کردی شناه
 بدیگر زدشمن همی جست راه . فردوسی .
 ای بدریای عقل کرده شناه
 وز بدو نيك اختران آگاه . انوری .
 دو استاد سپاهانی باشنا
 برون بردند جان از دست غرقاب . عطار .
 اشنوشه ، بجای شنوشه :
 چون بنشیند زمی معنبر چوشه
 گوید کایدون نمازد جای شنوشه
 در فکند سرخ مل برطل دو گوشه

روشن گردد جهان ز گوشه بگوشه
گوید کاین می مرا نگردد نوشته
تا نخورم یادشهریار عدومال . منوچهری .
رفیقا چند گوئی کو نشاطت
بنگریزد کس از گرم آفروشه
مرا امروز توبه سود دارد
چنان چون دردمندانرا شنوشه . رود کی .
اشنودن و اشنیدن ، بجای شنودن و شنیدن ؛
بر مستراح کوپله سازیده است
بر مستراح کوپله کاشنیده است . منجیات .
نه بنوشتنی بد نه بشنودنی
نه برخواندنی بد نه بشنودنی . دقیقی .
افرنجه بجای فرنجه ؛
زمصر و زافرنجه وزروم و روس
بیاراست لشکر چو چشم خروس . نظامی .
نه مصر و نه افرنجه ماند نه روم
گزارند از آن کوه آتش چو موم . نظامی .
وافرنک بجای فرنک ؛
خواهی برو صدیق شو خواهی بر و افرنک شو .
مولوی بنقل انجمن آراء .
در کلمات مبدوء به مزه مکسوره غیر فارسی
نیز گاهی همزه را حذف کنند : ستغفار ،
در استغفار ، ستبداد ، در استبداد ؛
از بوس و کنار تو اگر زشتی آید
هم پیش تو نیکو کنم آنرا بستغفار . فرخی .
آیم و چون کج بگوشه بنشینم
پوست یکبار بر کشم زستغفار . فرخی .
فجاش لله از این هر دو پاک دار ضمیر
بخواه از ایزد از این هر دو قول استغفار .
ناصر خسرو .
بلیس بجای ابلیس (۱) ؛
همچو ابلیسی که گفت اغویتنی
توشکستی جام و مارا میزنی . مولوی .
پرهنر را نیز اگر چه شد نفیس
کم پرستو عبرتی گیر از بلیس . مولوی .
بن بجای ابن ؛
عالم فضل و علم خواجه عمید
حامد بن محمد المهدی . فرخی .
و گاه همزه مکسوره بجای یای اضافه آید ؛
کسی را که پی هاء یای سست شود و بر
نتواند خاست . نوروزنامه .
و گاه بدل (ای) باشد ، چون استاد بن بجای
ایستادن .
و گاه بدل (آ) بود ، چون در آشنا و
اشناو .
همزه مکسوره عرب گاهی در فارسی بدل بیا
شود ؛ سائر ، حائز . جائز . که در فارسی
سایر و حایز و جایز گویند . و گاه در فارسی
همزه مکسوره بدل «ه» آید چون ایچ
در هیچ . ازاره در هزاره و گاه بدال بدل
شود چون آئین آذین .
برای کسره اضافه که صوتش همزه مکسوره
است مانند : پندر من ، پسر تو و خسرو

قبادان رجوع بکسره شود .
۱ . یا همزه مضمومه . در کلمات ذیل
گاه همزه مضمومه حذف شود . ستخوان
بجای استخوان ؛
آنکه بیکمی چرخشت اندر فکند شان
بر پشت لگد بیست هزاران بزند شان
رگها بیردشان ستخوانها بکند شان
پشت و سر و پهلوی بهم درشکند شان .
منوچهری .
پوست هر یک بفکند و ستخوان و جگرش
خونشان کرد بخم اندرو پوشید سرش .
منوچهری .
تن را برنج هجر سزاوار دان که هست
شایسته استخوان بسک و سک باستخوان .
عمادی شهریار .
همای بر همه مرغان از آن شرف دارد
که استخوان خورد و جانور نیازارد . سعدی .
ستره ، بجای استره . ستوار ، بجای استوار ؛
دراز قامت و در هر وجب بقتل عدو
هم از میان کمری بسته بر میان ستوار .
اثیر اخسیکتی .
چه گویم از صفت اوز عشق او گویم
بیازمای بسو گند اگر نیم ستوار . سوزنی .
یکی گشته چون بهاری یکی گشته چون بهشت
یکی گشته پرنگاری یکی گشته استوار . فرخی .
ستودان ، بجای استودان ؛
ولیکن ستودان مرا از گریز
به آید چو گیرم بکاری ستیز . فردوسی .
سکره ، بجای اسکره ؛
بحر را پیمود هیچ اسکره
شیر را برداشت هر گز بره . مولوی .
زنقش بند ضمیر تو مایه میگیرد
خم و سکره رنگ مصوران بهار .
اثیر اخسیکتی .
فتادن ، بجای افتادن . ورا ، بجای اورا .
در کلمات ذیل همزه مضمومه ظاهراً اضافه
شده است بر اصل کلمه چه استعمال آن
بی همزه اکثر است : استام ، بجای ستام ؛
بسیمین ستام آوریدند سی
از اسبان تازی و از پارسی . فردوسی .
از اسبان تازی بزین ستام
ورا بود بیور که بردند نام . فردوسی .
نکورنگک اسبان با سیم وزر
باستامها در نشاند گهر . دقیقی .
استردن ، بجای ستردن ؛
یکی آفرین کرد بر سام گرد
وز آب دوزر گس همی گل سترد . فردوسی .
عرض بسترد نام دیوان اوی
بیای اندر آرند ایوان اوی . فردوسی .
استون و استن بجای ستون و ستن ؛
استن این عالم ایجان غفلت است
هوشیاری این جهان را آفت است . مولوی .

استن خانه از هجر رسول
ناله ها کردی چو ارباب عقول . مولوی .
یکی بانگ برزد بخواب اندرون
که لرزان شد آن خانه صد ستون .
فردوسی .
ستون خرد بردباری بود
چو تیزی کنی تن بخواری بود . فردوسی .
استوه ، بجای ستوه و استه بجای ، سته ؛
زین روی که دیدنش مرا بودی کیش
سیر و ستم چو آدمم پیری پیش
در دیدن من که را بود رغبت پیش
من خود چو همی گریزم از دیدن خویش .
جوهری مستوفی .
عرب چون شنیدند بسته شدند
برفتند از آنجای که گامدند . فردوسی .
غراب بین نای زن شده است و من
سته شدم از استماع نای او . منوچهری .
که آن خوبان چون استوه آمدندی
بتابستان بر آن کوه آمدندی . نظامی .
من ز بار گنه چو کوه شدم
وز تن و جان خود ستوه شدم . سنائی .
دمان از دهائست کز چنگ او
سته شد جهان پاک در چنگ او . فردوسی .
فراوان زهر گونه جستند کین
نه این زان سته شده نیز آن ازین . فردوسی .
چو از پیش برخاستند آن گروه
که اورا همی داشتندی ستوه . فردوسی .
اسرب ، بجای سرب . اسروش ، بجای
سروش . اشتاب ، بجای شتاب ؛ (۲)
نشستند بر نرم ریگ کبود
باشتاب خوردند آنچه که بود . فردوسی .
چه باید کرد ایشان را که ایشان
چو برق و باد سخت اشتاب رفتند . مولوی .
گذر کرد زان پس بکشتی بر آب
ز کشور بکشور بر آمد شتاب . فردوسی .
اشتر ، بجای شتر (۳) ؛
نه بر اشتری سوارم نه چو خر بزیر بارم .
سعدی .
اشتر بشعر عرب در حالت است و طرب .
سعدی .
شتر را چو شور و طرب در سر است
اگر آدمی را نباشد خراست . سعدی .
اشتران بختیم اندر سبق
مست و بیخود زین محملهای حق . مولوی .
اشکوفه ، بجای شکوفه ؛
باش تا دوحه اقبال تو اشکوفه کند
کز شمیمش همه آفاق معطر گردد .
ابوعلی چاچی . یا اغاجی .
اشکوه ، بجای شکوه . و اشکوهیدن
بجای شکوهیدن ؛
صدق موسی بر عصا و کوه زد

(۳) در اوستا ، همزه اشتر اصلی است .

(۱) از یونانی Diabolos (۲) بضبط حسین خلف . و در پهلوی همزه اصلی است .

ائمه پسرى وفات يافت . سمدى . ائمه لغت . ائمه نجو ، قدوه ها و ارکان لغت و نجو . ائمه جماعت ، پيش نمازان . ائمه راشدين ، ائمه هدى ، ائمه اثنا عشر ، ائمه اطهار ، دوازده امام از نسل على و فاطمه عليهما السلام .

ائمه رسولى [ا م م ر ي ر] يا رسولان [ر] يا آل رسول [ل ر] .

منسوب به رسول يعنى فرستاده خليفه عباسى نزد مسعود آخرين سلطان سلسله ابو بى عربستان بسال ۶۱۹ هجرى . پسر اين رسول على را مسعود بحكومت مكه تعيين كرد و پسر على نور الدين عمر پس از مرگ مسعود بسال ۶۲۵ در يمن علم استقلال افراشت و سلسله رسوليان از ۶۲۶ هجرى تا ۸۴۵ در آنجا امامت و امارت داشتند و اين سلسله را بنى طاهر برانداختند .

ائمه رسيه [ا م م ر ي ر س سى] .

منسوب بقاسم رسى مدعى امامت و او به زمان مامون عباسى بود و خود را پيغمبر الهادى مى ناميد و فرقه زيديه رسى منسوب باو باشند و ائمه رسى تا هم اکنون بامامت فرقه خویش برجايند . وفات قاسم رسى ملقب به ترجمان الدين در ۲۴۶ بود .

ائمه صنعاء [ا م م ر ي ص] مرکز

ائمه رسى در شهر صعده بود و ايشان غالباً صنعاء را نیز متصرف بودند مع هذا تا سال ۱۰۴۳ هجرى يعنى سالى كه تركان عثمانى از صنعاء اخراج شدند صنعاء پايتخت يمن نبود و از آن پس اين سمت گرفت و ائمه صنعاء شعبه از ائمه رسى هستند چه ابو القاسم منصور مؤسس اين دودمان از فرزندان يوسف داعى نبیره يحيى هادى (قاسم رسى) ميباشد . ابتدای امامت اين دوده در حدود سال ۱۰۰۰ هجرى بوده است .

ائناء [ا] (ع) رجوع به آينه شود .

ائناث [ا] (ع) رجوع به ايناث شود .

ائناس [ا] (ع) رجوع به ايناس شود .

ائناض [ا] (ع) رجوع بايناض شود .

ائناف [ا] (ع) رجوع بايناف شود .

ائناق [ا] (ع) رجوع بايناق شود .

ائنهال [ا] (ع) رجوع باينهال شود .

ايملافى . طائفه از چادر نشينان کرمان و بلوچستان مرکب از پنجاه خانوار که در سردسير کوه هزار ، چهار طاق حسين آباد ، گرمسير جيرفت و رودبار مسکن دارند . زبان آنها بلوچى و فارسى است .

اب [ا] (ع) پدر . باب . والد . بابا .

ر زبان گفت که اين نخرقه باور نکنم تا به تيغ حنفى گردن هر يك نزنم تا شکمشان ندرم تا سرشان بر نکنم تا بخونشان نشود معصنرى پرهزم

تا فراوان نشود تجربت جان و تنم . کاین خشوکان را جز شمس و قمر نيست ابى . منوچهرى .

مناقب اب و جد تو خوانده روح از لوح جو کودکان دبستان ز درج خط ابجد

ايا ب علم و شرف وارث نبى و وصى گرفته صدر سيادت به نسبت اب و جد . سوزنى .

خرسند به نيك و بد خود بايد بود

اندازه شناس حد خود بايد بود

اول سبق تو ابجد آمد يعنى

بر سيرت اب و جد خود بايد بود .

|| و شعر اى ما براى ضرورت گاه باء اب را مشدد آورده اند :

همتش اب و معالى ام و بيدارى ولد

حکمتش عم و جلالت خال و هشيارى ختن .

منوچهرى .

|| اولين اقنوم از سه اقنوم اهل تليث .

اقنوم اول از اقايم ثلاث . خداي متعال :

در كليسا بدلبير ترسا

گفتم اى دل بدم تو در بند

نام حق يگانه چون شايد

که آب و ابن و روح قدس نهند

لب شيرين گشود و بامن گفت

وزشکر خنده ريخت از لب قند

سه نگردد بريشم از اورا

پرنیان خوانى و حرير و پرند . هاتف .

|| برادر پدر . عم . عمو : و اله آبائك

ابراهيم و اسمعيل . اى ابيك و عمك .

(مخاطب يعقوب است) || خاله : و رفع

ابويه على العرش . اى ابا و خالته اذ كانت

ائمه قدمات .

در آخر اين كلمه ، واو در حالت رفعى

الف در حالت نصبنى و يا در حالت جرى

اضافه شود و ابو و ابا و ابى گویند .

ج ، آباء . ابون . اين . و تشنيه آن

ابوين و ابوان است .

اب [ا] . سنبل الطيب . (مخزن الادويه) .

اب [ا ب] (ع) ساز کردن .

بسيج کردن . بسيجيدن . (رفتن را)

|| مشتاق وطن شدن . آرزومندى زاد بوم .

بساختن کاريرا . زوزنى . || دست بردن

(بشمشير) . دست بشمشير زدن از بهر

کشيدن . تاج المصادر بيهقى . || جنبانيدن .

ساختن رفتن را و عزم کردن بر آن .

تاج المصادر بيهقى . ساز رفتن کردن و باز

آمدن . ابابت . اباب .

اب [ا ب] . گياه . عشب . علف

که چهاروا و بهائم خورد . آنچه از زمين

رويد . سبزه . || چراگاه . مرعى . سرتع .

گياه زار . چمن .

اب [ا ب] نام شهر كى به يمن .

اب [ا ب] نام قريه از قراء ذى

جبله به يمن .

ابا [ا] (محفف اباك) با . وا . فبا .

مع . و . همرا . بمعيت :

چرا اين مردم دانا وزير كسار و فرزانه

بشمار و عذاب اندر ابا دولت به پيكار است

اگر گل كارد او صدير گك ابا زيتون ز بخت او

بر زيتون و آن گلبن بحاصل خنك و خاز است .

خسروى .

دُم سك بينى ابا بتقوز سك

خشك گشته كش نجنبند ايچ رك . رود كى .

نيز ابا نيكوان نمادنت جنگك فند

لشكر فريادنى خواسته نى سودمند . رود كى .

سوى شاه هيपाल شد ناگهان

ابا لشكر و گنج و چندى مهان . فردوسى .

ابا برق و باجستن صاعقه

ابا غلغل رعد در كوهسار . رود كى .

هر آنكس كه از شهر بغداد بود

ابا نيزه و تيغ پولاد بود . فردوسى .

نيای من آهنگر كاوه بود

كه بافر و برزوا با ياره بود . فردوسى .

ز قلب سپاه اندر آمد چو كوه

اباده هزار آزموده گروه . فردوسى .

تبهتن سوى شاه بنهاد روى

ابا شادكامى و بارنگ و بوى

ابا زال سام نريمان بهم

بزرگان كابل همه پيش و كم . فردوسى .

جهاندار بنشست و كاوس كى

دوشاه سرافراز و دو نيك پى

ابا رستم گرد و دستان بهم

همى گفت كاوس هريش و كم . فردوسى .

بيامد كنون چون هزار زبان

بكين پدر تنك بسته ميان

ابا نامداران لشكر بهم

چوسام نريمان و كرشاسب جم . فردوسى .

ز قلب سپه گيو شد پيش صف

خروشان و بر لب بر آورده كف

ابا نامداران گودرزيان

كز ايشان بدى راه سود و زبان . فردوسى .

بر دختر آمد همى گردهم

ابا نامداران و گردان بهم . فردوسى .

يكى تخت زرین بلوريش پای

نشسته بر او بر ، جهان كدخدای

ابا پهلوانان ايران بهم

همى راى زد شاه بريش و كم . فردوسى .

كمر بر ميان بسته رستم چو باد

بيامد گرازان ابا كيقباد . فردوسى .

سوى زاد فرخ شدند آنسه مرد

ابا گوهر و زرو باكار كرد . فردوسى .

بدانم كه بهرام بسته ميان

ابا او يكى گشته ايرانيان . فردوسى .

ابا جوشن و خود بسته ميان

همه تازی اسبان ببر گستان . فردوسى .

همى ماند خسرو بشاهنشهی

ابا گنج و دیهیم و تاج مهی . فردوسی .
 هزار و صدو شصت استاد بود
 که کردار آن تختشان (تخت طاقدیس
 خسرو پرویز) یاد بود
 ابا هر یکی مرد شاگردی
 زرومی و بغدادی و پارسی . فردوسی .
 دو صد مرد برنا ز فرمانبران
 ابا دسته نرگس و زعفران
 همی پیش بودند تا باد بوی
 چو آید زهر سو رساند ، بدوی . فردوسی .
 همی راند (خسرو پرویز) با تاج و با گوشوار
 بزر بافته جامه شهریار
 ابا یاره و طوق و زرین کمر
 بهر مهره در نشاند گهر . فردوسی .
 چنین گفت پس شاه (خسرو پرویز) را خانگی
 (فرستاده قیصر)
 که چون تو که باشد بفرزانی
 . . . ابا هدیه و باز روم آمدم
 بدین نامبردار بوم آمدم . فردوسی .
 ابا هر که پیمان کنم بشکنم
 پی و بیخ رادی بخاک افکنم . فردوسی .
 زمستان بدی جای او طیسفون
 ابا لشکر و مؤبد رهنمون . فردوسی .
 ابا کودکی چند و چوگان و گوی
 بمیدان شاه آمد آن نامجوی . فردوسی .
 ابا زاری و ناله و درد و غم
 رسیده بزرگان و رستم بهم . فردوسی .
 بگرد جهان چار سالار من (گفتار خسرو
 پرویز با کردیه خواهر بهرام چوبینه)
 که هستند بر جان نگهدار من
 ابا هر یکی ز آن دهو دو هزار
 از ایرانیان جنگی اسوار . فردوسی .
 جوانیش را خوی بدیار بود
 ابا بد همیشه به پیکار بود . فردوسی .
 سیهید بیامد بمیدان شاه
 ابا جوشن و گرز و رومی کلاه . فردوسی .
 روم خیمه بر طرف هامون زنم
 ابا دشمنان دست در خون زنم . فردوسی .
 ابا ویرگان ماند و امق بجنگ
 نه روی گریز و نه جای درنگ . عنصری .
 ابا نیزه و تیرو گرز و کمان
 برقتند گردان همه شادمان . فردوسی .
 بیکهفته بیمار بود و بمرد
 ابا خویشتن نام نیکی ببرد . فردوسی .
 به پیش سیه قارن رزم زن
 ابا رای زن سرو شاه یمن . فردوسی .
 ابا رای او بنده را پای نیست
 جز او جان ده و چهره آرای نیست . فردوسی .
 بایوان افراسیاب اندرا
 ابا ماهروئی بیالین سرا . فردوسی .
 به بندید یکسر میان یلی
 ابا گرز و باخنجر کابلی . فردوسی .

ابا هدیه و سیم و با تخت زر
 ز دیبای رومی و رومی گهر . فردوسی .
 بمردار و خونس همی پرورید
 ابا بچگانش همی آرمید . فردوسی .
 ز پیش پدر رفت اسفندیار
 سوی راه توران ابا گر گسار . فردوسی .
 فرستاده آمد بنزدیک زال
 ابا یخت فیروز و فرخنده یال . فردوسی .
 ابا اویک انگشتری بود و بس
 که ارز نگینش ندانست کس . فردوسی .
 بزرگان ابا اسرت سرفراز
 درفش و سیه پیش بردند باز . اسدی .
 بشادی بشهر اندرون آمدند [از آشیان
 سیمرغ با زال زر]
 ابا پهلوانی فزون آمدند . فردوسی .
 ز پیش سیهید برون شد براه
 ابا چند تن مرو را نیکخواه . فردوسی .
 کمر بر میان بست رستم چو باد
 بیامد گرازان ابا کیقباد . فردوسی .
 بیاراست یک روز پس شهریار
 شد از شهر بیرون ز بهر شکار
 ابا او از ایرانیان لشکری
 هر آنکس که بودا گرمهتری . فردوسی .
 فرستاده باز آمد از پیش سام
 ابا شادمانی و فرخ پیام . فردوسی .
 ابا برابر ، مقابل ، علی :
 ابا لشکر نوذر افراسیاب
 چو دریای جوشان بدورود آب . فردوسی .
 به بستم میان یلی بنده وار
 ابا جادوان ساختم کار زار . فردوسی .
 که او رسم های پدر در نوشت
 ابا موبدان و ردان تند گشت . فردوسی .
 کنون نیست مارا اباوی درنگ [با اسکندر]
 که کوشیم باوی هم از راه جنگ . فردوسی .
 ابا رستم امروز جنگ آورم
 همه نام او زیر ننگ آورم . فردوسی .
 ابا ب :
 مرا یویه یورگم بوده خاست
 بدلسوزگی جان همی رفت خواست
 ابا داور یاک گفتم براز
 که ای چاره خلق و خود بی نیاز . فردوسی .
 ابا کردیه گفت کز آرزوی
 چه خواهی بگوای زن نیکخوی . فردوسی .
 ابا دیگران مرا کار نیست
 جز این مرمر راه گفتار نیست . فردوسی .
 همی گفت آن دیو بد روزگار
 بخشم و ستیزه ابا شهریار . فردوسی .
 ز لشکر بشد تا بجای نماز
 ابا کرد کار جهان گفت راز . فردوسی .
 ابا در :
 کنون این گرامی دو گونه گهر
 بر آمیخت باید ابا یکدگر . فردوسی .

یکی لشکری خواهم انگشختن
 ابا دیو مردم بر آمیختن [گفتار هشتاد و نه]
 ابا در حال :
 تهمتن سوی شاه بنهاد روی
 ابا شادکامی و بارنگ و بوی . فردوسی .
 فرستاده باز آمد از پیش سام
 ابا شادمانی و فرخ پیام . فردوسی .
 ابا باضافه . علاوه بر :
 ابا تقزی و باخوبی رنگش
 در آمد سی و شش مثقال سنگش . ویس و رامین .
 ابا صاحب . دارای :
 کنارنگ مرد است ماهوی نیز
 ابا لشکرو پیل و هر گونه چیز . فردوسی .
 صاحب المعجم شمس قیس رازی گوید
 « الف ابر و ابا و گوئیا و پنداریا و گفتا
 همه زیادات بمعنی است و شعرا یا کیزه
 سخن باید از آن احتراز کنند » . لکن الف
 ابا در پهلوی جزو کلمه بوده است چه اصل
 آن اباک است و فردوسی تا حافظ کلمه
 ابا و ابر و گوئیا و گفتا و پنداریا را بسیار
 بکار برده اند و اگر این شعرا یا کیزه سخن
 نباشند شاعر یا کیزه سخن دریاری نیست .
 ابا . [ا] و ابا . [ا] (ع) سرباز
 زدن از . سرباز زدن اندر کاری . تاج المصادر
 بیهقی . فرو گذاشتن طاعت ، مصادر
 روزنی . سر پیچیدن از . سر کشی از ،
 سر پیچی از . سر کشیدن از . باز ایستادن
 از چیزی . سر زدن از . تن زدن از . تن
 در ندادن به . نافرمانی . سر کشی .
 سر پیچی . امتناع :
 اگر نباشد فرمان جزم تو مقبول
 ابا کند ز پذیرفتن عرض جوهر . مسعود سعد .
 ز حکم تو آنکس که آرد ابا
 جوین نانش باد اهامان بی ابا . ابراهیم فاروقی .
 ابا ناخوش داشتن . مکروه داشتن . [نخوت :
 در مطبخ تو چوب خورد تا ابا پزد
 آتش که در تکبر سرمایه اباست . کمال اسمعیل .
 ابا و ابریدن آب و جز آن .
 فعل آن ابا کردن و ابا داشتن است .
 ابا . [ا] کراحت ، ناخوش داشتن .
 ابا . [آ] و [ا] آتش . (رشید و طواط)
 ناخورش . با . و :
 ابای شعر مرا بین و چاشنی مطلب
 که در مذاق زمانه یکمست شاهد و شرننگ .
 ظاهر فارابی .
 در مطبخ تو چوب خورد تا ابا پزد
 آتش که در تکبر سرمایه اباست . کمال اسمعیل .
 که این ابام بسی خوشگوار می آید .
 کمال اسمعیل .
 هرا بانی که در خورد بیساط
 و آورد در خورنده رنگ نشاط نظامی .

زان طبخها که دیگر سلامت همی یزد
خوشخوار تر ز فقر ابائی نیافتم . خاقانی .
یا زبان همچون سرد یک است راست
چون بجنبند توبدانی چه اباست . مولوی .
روژه داران را بود آن نان و خـوان
خرمگس را چه اباجه دیگدان . مولوی .
علم دیگر و آتش از نبود ترا
از شرر نی دیگر ماندنی ابا . مولوی .
روزیکه از برای غذای روان و عقل
ازخوان خاطر تو زهر گون ابایزند .
کمال اسمعیل .

ز حکم تو آنکس که آرد ابا
جوین نانش باد اهما بی ابا . ابراهیم فاروقی .
مبادا بنان حسودت ابا
و گر هست بادا ابایش وبا . فاروقی .
در مدح تو صد ابای خوش دارم
افسوس که معدۀ قلم تنگ است . شرف شفروه .
و چون این لفظ بکلمۀ دیگر ضم شود
همزه آن ساقط گردد : سکبا . زیر با .
شوربا .

ابا . [اب] . نام چاهی از بنی قریظه .
وانا بضم همزه و تخفیف نون نیز آمده است .
|| نهر ابا ، میان کوفه و قصر ابن هبیره منسوب
به ابابن صامغان از ملوک ببط .
|| نهری بزرگ در بطیحه .

ابا . [ا] . سنبل الطیب . (تحفه حکیم
مومن) رجوع به آب شود .

ابا . [آ] . (ع) آب در حالت نصبی .
ابا . رجوع به مانی شود .

اباء . [آ] . (ع) نی ، || نام گیاهی نرم
که اکثر از دیار مصر خیزد و از آن کاغذ
کنند و بیخ آن چون نیشکر خورند .
بیزر . بردی . حفاء . تک . لوح . و
کاغذ معروف به قرطاس مصری یا طومار
مصری از این گیاه باشد . (۱) || انبوهی
از درختان حلفاء و آن گیاهی است که
از آن جوال و بوریا سازند . منتهی الارب
|| انبوه درختان .

اباءه . [آء] . (ع) قصاص کردن .
|| با ماوی بردن . || باز گردانیدن . || گریختن
|| پوست را دباغت کردن . پیراستن پوست را .

اباءه . [آء] . (ع) سرباز زدن
اندر کاری . فرو گذاشتن طاعت .

اباءه . [آء] . (ع) یک نی .

اباب . [ا] . (ع) آمادگی رفتن .

ساز سفر . ساختن رفتن را و عزم کردن
بر آن . تاج المصادر بیهقی . آمادگی
سفر کردن . آمادگی رفتن کردن . آمادۀ
سیر شدن . || مشتاق وطن گشتن .

اباب . [ا] . (ع) آباب .

اباب . [ا] . (ع) آب و آنچه نوشیده
شود . || سر آب .

اباب . [ا] . (ع) هین بزرگ . سیل عظیم .
|| موج دریا .

ابابه . [آب] و ابابه . [آب] . (ع)
آمادۀ سیر شدن . || مشتاق وطن گشتن .
|| طریقه .

ابایت . رج . بیت .

اباییل . [آ] . رج ابال و اباله و آباله
و اییل و ابول و ایبال . و نیز گفته اند
این کلمه جمعی است بی واحد :

دسته های پراکنده . گروههای متفرق .
دسته دسته . گروه . گروه . طیر اباییل ،
کله های مرغان . جفاله جفاله . ابو عبیده
گوید واحد آن ابیل است و ابو جعفر
رواسی بر آن است که واحد اباییل ابول
باشد . المزهر . || در تداول فارسی :

پرستو پرستوک . خطاف . چلچله .
پیلوایه . پلستک . پالوانه . حاجی حاجی .
باد خورک . بالوایه . دالیوز :
اضعف مرغان اباییل است و او
پیل را بدرید و نپذیرد رفو . مولوی .
|| مثل اباییل ، سخت کم خور .

ابابین . [آ] . (ع) رج ابان .

اباة . [ا] . (ع) رج آبی .

ابات . [ات] . (ع) شب گذرانیدن .

اباتر . [آرت] . (ع) . و بضم همزه
نیز آمده است ، نام دره ها و کوههایی
در نجد به دیار قنی .

اباتر . [اُت] . (ع) . کوتاه قد .
|| بی نسل و فرزندی . || قطع کننده رحم .
اباته . [رات] . (ع) . رجوع به ابات
شود .

ابات . [اث] . (ع) . شیار کردن .
(زمین را) . || پاک کردن و رفتن (چاه را) .

اباثه . [اث] . (ع) . رجوع به
ابات شود .

اباجر . [آج] . (ع) . ج بجر .
شورور . امور عظیمه .

اباجیر . [آ] . (ع) . ج بجر . رجوع
به اباجر شو .

اباحت . [اح] . (ع) . مباح کردن . اباحه .
حلال کردن . جائز داشتن . رواش کردن .
حلیت . جواز . روائی . دستوری . رخصت .
مقابل حظر و تحریم و منع :

کاین اباحت زین جماعت فاش شد
رخصت هر مفلس قلاش شد . مولوی .
|| غارت کردن . || از بیخ بر کشیدن . ||
ظاهر کردن راز .

اباحلسا . [اح] . (ع) . رجوع به
ابو خلسا شود (تاج العروس در ماده
شنجر)

اباحه . [اح] . (ع) . رجوع به اباحت شود .

اباحی . [ا] . (ع) . ملحدی که همه
چیز را مباح شمرد .

اباحیه . [احی] . (ع) . جماعت
ملحدان ، که چیز را حرام و ناروا ندانند .

اباخت . [اخ] . (ع) . فرو نشانیدن ،
خاموش کردن . کشتن (آتش را) .

اباختر . [آت] . باختر مغرب . || شمال .

اباخس . [اخ] . (ع) . انگشتان .
|| بن انگشتان . || پی .

ابات . [اد] . (ع) . هلاک کردن .
هلاک شدن .

اباده . [اد] . (ع) . رجوع به
ابات شود .

اباده الله . [آد] . (ع) . خدا
او را براندازد . خدا نیست کناد او را :
اشکمش گفتم جواب بی طنین

که اباده الله کید الکافرین . مولوی .

ابادین . [آ] . (ع) . طیر ابادید ،
مرغان پریشان ، متفرق ، پراکنده .

اباذر . [آذ] . (ع) . جنبد بن جنادة
بن سفیان بن عبید بن صعیر بن حرام بن
غفار غفاری . نام یکی از صحابه رسول .
رجوع به ابوذر جنبد . . . شود . (۲)
ابار . [آب] . ج ، بشر .

ابار . [آب] . (ع) . سوزنگر . سوزن
فروش . || کیک . || چاه کن . کن کن .
مقنی . || اشیاف ابار ، دوائیست درد چشم
را . || رصاص اسود . سرب سوخته .

ابار . [ا] . (ع) . نام جائی بيمن و
گفته اند نام زمینی بدانسوی بلاد بنی سعد .

ابار . [ا] . (ع) . گشتن دادن خرما بن .
گرد دادن نخل . || نیش زدن کژدم .
|| سوزن دادن سکر را . || غیبت کردن کسی را .
|| هلاک گردانیدن . || اصلاح کشت .

ابار . [ا] . (ج) . ابره . سوزنها .

ابارت . [ار] . (ع) . گشتن دادن خرما بن
و اصلاح آن . || اصلاح زرع و کشت .
|| هلاک کردن .

ابار . [آر] . ج ، ابرد . پلنگان .

ابارق . [آر] . ج ، آبرق . زمینه های
در شتناک آمیخته از خاک و سنگ و ریگ .
|| نام جائی کنار راه کرمان بچاه ملک میان ته
رود و دارزین در صدویتهجاه و یک هزار
گزی کرمان . || برای ابارق ثنیه و ابارق
بسمان و ابارق تمیدین و ابارق حقیل و

(۱) Papuros (۲) اسماء و کنیه های مبدوءه اب در این کتاب همه بصورت حالت رفعی ضبط شده ولی کلمۀ اباذر و اباصلت و ابایزید چون در میان عوام از فارسی زبانان بصورت نصبی متداول است در اباضبط و به ابو ارجاع شده است .

اباغورش . گزردشتی . (مویدا الفضلا)
اباق . [ا] . (ع) گریختن بنده از مولی
 بی سببی . بگریختن . تاج المصادر بهقی .
 بگریختن بنده . زوزنی . گریز . گریزایی .
اباق . [ا ب] . رج آبق ابق . گریختگان .
 گریزندگان .

اباق . [ا ب] . (ع) . گریزیا . گریزنده .
 (ربنجی) .

اباقا . [ا] یا **ابقا آن** . [ا ب] .
 پسر هولا کو . پس از مرگ پدر در سال
 ۶۶۳ در مراغه بتخت سلطنت نشست و پس
 از ۱۷ سال و چند ماه فرمانروائی در همدان
 مسموم شد و در گذشت . شمس الدین جوینی
 وزیر او بود و نجم الدین قزوینی و مویدا
 الدین عرضی و فخر الدین مراغی و قطب
 الدین شیرازی و محبی الدین مغربی و
 فخر الدین اخلاطی طیب و تقی الدین
 حشایشی صاحب تریاق بزمان او میزیسته اند .
 و دختر عظیم روم را که هولا کو نزدیک
 وفات برای خود خواستاری کرده بود اباقا
 پس از فوت پدر تزویج کرد .

ابال . [ا ب] . (ع) راعی ابل .
 ساربان . اشتریان . شترچران .

ابال . [ا ب] . رج ، آبل . استاد
 و دانا بچرانیدن شتر . اشتری که بگیاه
 تر کفایت کند از آب .

ابالب . [...] این صورت در مؤید
 الفضلاء . به نقل از قنیه آمده است بمعنی
 اقطاع یافتن و صاحب قنیه گوید ندانم از
 چه زبان است .

ابالنج . [ا ل] . رج . بلیخ بر خلاف
 قیاس و بلیخ نام نهریست برقه بغداد .

ابالدو . [ا د] آوالون ، واقع در
 ایالت یون از مملکت فرانسه . ابالو . (ه)

ابالسه . [ا ل س] . رج ، ابلیس .

ابالو . [ا ل] رجوع به ابالدو شود .

ابالاه . [ا ب] **ابالاه** . [ا ل] (ع)
 گروه و گله ، از پرندگان و اسبان و
 شتران . || پی در پی آینده از آنان . || پشته
 هیمه . پشتواره کاه : دسته و بافه گیاه .
 بند کلان . پشتاره کلان : ضفت علی اباله ،
 سختی بر سختی ، بلیتی بر بلیتی ، قوز بالا قوز ،
 خصبی بر خصبی . فراخی و ارزانی بر فراخی
 و ارزانی دیگر . نور علی نور . ج . ابابیل .
 سیاست . || زه چاه . || یاران و قبیله کسی .
ابالاه . [ا ل] . (ع) . بربول کردن
 داشتن . کمیز اندیدن . سرپا گرفتن .

امام علی بن موسی الرضا علیه السلام که در
 خراسان همراه آن حضرت بوده است . (۲)
اباض . [ا] (ع) رسنی که بدان خرده
 دست شتر بر عرضد بندند تا دست از زمین
 برداشته دارد . بند . || نام رگی دریای .
اباض . [ا] . نام قریه بعرض یمامه و
 خرمانیان آنجا بلندتر از آن دیگر جایها
 است و جنگ خالد بن ولید بها مسیله
 بدانجای بود .

اباض . [ا] (ع) بیخ انگدان . بیخ انجدان (۳)

اباض . [ا] . نام پدر عبدالله تمیمی
 که خوارج اباضیه بدو منسوبند .

اباضی . [ا] یک تن از اباضیه .

اباضیه . [ا ی ی] . فرقه از خوارج
 منسوب به عبدالله بن اباض و آنان مخالفین خود را
 از اهل قبله کافر شمرند و گویند مرتکب
 کبیره موحد است لکن مؤمن نیست و
 حضرت امیر المؤمنین علی علیه السلام و بیشتر
 صحابه را کافر خوانند .

ابطاط . [ا] (ع) آنچه زیر بغل گیرند .

ابطاطج . [ا ط] . رج ، ابطح .

ابطاطوریا . [ا] . عید الخدعه . (قفطی) (۴)
 عیدی بوده است مردم اطینه را .

ابطاطیل . [ا] . رج . باطل . ترهات .
 لاطائلات . بسايس . صحاصح . خزعبلات .
 بیهدهها . ناچیزها . چیزهای باطل .

ابطاطینوریا . [ا] مصحف ابطاطوریا .

اباعت . [ا ع] عرضه کردن چیز را
 برای بیع .

اباعده . [ا ع] . رج ، ابعده ، دوران .
 دورترینان . بیگانگان . خلاف اقارب .

اباعر . [ا ع] . جج ، بعیر ، شتران .

اباعنجد . [ا ب ن ع ج د د ن]
 (ع) پدر بریدر . پشت در پشت .

اباعه . [ا ع] رجوع به اباعت شود .

اباعیر . [ا] . جج ، بعیر ، شتران .

اباغ . [ا] عین اباغ نام وادی است
 بدانسوی انبار بر راه فرات . و بعضی
 گویند نام جائی است بشام . یوم عین
 اباغ نام جنگی است که منذر بن ماء السماء
 در آن کشته شد .

اباغروس . [ا] نام حکیمی است .
 (مویدا الفضلا) و شاید صورتی از ابی
 قورس است .

اباغلس . درختی است شکوفه او آنچه
 بلون لاجوردی بیرون آید خروج مقعده را
 فائده دهد و آنرا بجایگاه او برد و آنچه
 بلون سرخ بود بیرون آمدن آنرا زیاده
 کند و او را ، باکرا ، نیز گویند .
 (مویدا الفضلا بنقل از قنیه)

ابارق طلخام و ابارق قنا و ابارق لکاک و
 ابارق نسر رجوع بجزه دوم کلمه یعنی
 مضاف الیه ابارق شود .

ابارون . [ا] کلمه ایست یونانی ، و ج .
 از تحفه حکیم مؤمن .

اباره . [ا ر] آواران . مردم آوار .
 قومی از اورال و آلتائی که مدت سه قرن
 در اروپا قتل و غارت کردند .

اباره . [ا ر] . (ع) رجوع به ابارت
 شود .

اباریز . [ا] . رج ، ابریز .

ا ریق . [ا] . رج ، اریق . ظروف
 سفالینه و جز آن بالوله و دسته . کوزهها .
 و اریق معرب آبریز است .

اباز . [ا ب] آهوی جهنده در دیدن
 و آنکه در دیدن روی بطرفی نگرداند .
 ابوز .

ابازیر . [ا] . رج عربی ابزار فارسی .
 آنچه در دیگ کنند از ادویه و بوی
 افزارهای خشک . دیگ افزارها . توایل .
 بوزار . افجاء .

ابازیم . [ا] . رج ، ابزیم و آن زبانه
 باشد در یک سر کمر بند که در حلقه که
 در سر دیگر آن است جای گیرد .

ابازین . [ا] . رج منحوت آبرین
 فارسی .

اباس . [ا] . (ع) . بد خوی . زن
 بدخوی .

اباس . [ا] . (ع) . خو .

اباس . [ا آ] بسختی رسیدن .

اباسیس . [ا] . نام یکی از پیروان
 طریقت فیثاغورس و او مبدء و ماده اصلیه
 عالم را آتش میشمرد . زمان و موطن او
 بدرستی معلوم نیست . (۱)

اباسق . [ا س] جمعی است بی مفرد
 بمعنی قلاند . المزه .

اباش . [ا] . و **اباشه** . [ا ش] .
 جماعتی آمیخته از هر جنس مردم . و فرهنگ
 نویسان قطعه ذیل را از سعدی شاهد لفظ
 و معنی فوق میآورند :

اگر تو بردل مسکین من نبخشائی
 چه لازم است که جو رو جفا کشم چندین
 بصدر صاحب دیوان ایلخان نالم
 که در اباشه او جور نیست بر مسکین .
 و این شاهد برای معنی و لفظ فوق رسا
 نیست و چنین مینماید که این کلمه در قطعه
 مزبوره غیر از اباشه عرب و بمعنی سیرت
 و روش و آئین و امثال آن است .

اباصر . [ا ص] . نام جائی است .
 یا قوت حموی .

اباصلت . [ا ص] . کنیت خادم

ابالیخن. (۱) [ا ح] . یکی از فلاسفه مشائین که در قرن یکم پیش از میلاد میزیسته و گویند او کتب ارسطو را پس از یکصد و سی سال که در سردابی مدفون و مجهول و متروک مانده بود از بعضی اخلاف ارسطو و ثئوفرسطوس بدست آورده و با جهد و سعی انتشار داد و در کتب عرب این نام را ابلیخن و ابلیخون نیز آورده اند .

ابالیس. [ا] . ج ابلیس .

ابام. [ا] . وام . قرض .

ابام. [ا] یا ابیم . [ا ب] نام دو راه کوهستانی است به نخله یمانیه و میان آن دو کوهی است که یک ساعت پیمایند .

ابامحمد. [ا م ح م م] . نام مهتر آدم علیه السلام بود آنگاه که در بهشت بود . بنقل مؤید الفضلا از رساله حسین شاهی و براساسی نیست .

ابامرون. یونانی . وج . (مخزن الادویه) رجوع به ابارون شود .

ابامه. [ا م] نامی است از نامهای عرب .

ابان. [ا] آبان . آبانماه . ماه هشتم سال شمسی فارسی مطابق عقرب عربی و تشرین اول سریانی . و آن ماه دوم خزانست . اقطمیریوس رومی از دهم مهر تا دهم آبان باشد .

پس از شهریور و مهر و آبان و آذرودی دان که بر بهمن جز اسفندار منماهی نیفزاید ابونصر فراهی .

ابان. [ا] نام دو کوه است : ابان ایض در مشرق حجاز و ابان اسود از بنی فزاره باشد و آن دو را ابانان گویند .

ابان. [ا] نام شهری بوده است به کرمان از ناحیه رودان .

ابان. [ا ب ب] (ع) هنگام . گاه . وقت . حین . اوان . [اول هر چیز . ج ، ابابین .

ابانان. [ا] رجوع به ابان نام دو کوه شود .

ابان بن ابی عیاش. آنگاه که حجاج قصد قتل سلیم بن قیس هلالی کرد او به ابان پناه برد و هنگام مرگ کتاب مشهور بکتاب سلیم بن قیس را بدو سپرد و ابان از سلیم آن کتاب را روایت کرد . و این اولین کتاب اهل تشیع است . از ابن الندیم .

ابان بن تغلب. [ا ن ت ل] از فقها و رجال حدیث و او شیعی و صدوق بوده و نسبت بشیخین اطاله لسان نکرده

تنها برجگان امیرالمؤمنین علی علیه السلام بر آندو قائل بوده و اوراست : کتاب معانی القرآن و کتاب القراءات .

ابان بن حاتم. [ا ن ت] نام یکی از روایات است .

ابان بن. حسین بن ورید بن کاد بن مها بنداد حساس بن فروخ داد بن استاد بن مهر حسین بن یزد جرد . رجوع به ابومنصور ابان ... شود .

ابان بن سعید. [ا ن ن س] بن عاص بن امیه . جد پنجم او عبد مناف است و از یثرو با رسول صلی الله علیه و آله هم نسب باشد . مادرش هند یا صفیه بنت مغیره است . در غزوه حدیبیه اسلام آورد و در جنگهای شام کشته شد .

ابان بن عبد الحمید. [ا ن ن ع د ح] بن لاحق بن عفیر الرقاشی از شعرای عرب و مداح آل برمک بوده شاعری بسیار شعر و بیشتر اشعار او مزدوج و مسط است و وی کتب بسیاری از فارسی و غیر آن شعر کرده است از جمله کتاب کلیله و دمنه بامر برامکه . کتاب الزهر و برداسف (شاید بلوهر و بوداسف) . کتاب سند باد . کتاب مزدک . کتاب سیرت اردشیر . کتاب سیرت انوشیروان . کتاب بلوهر و بردانیه (شاید بلوهر و بوداسف) . کتاب رسائل . کتاب حلم الهند . کتاب الصیام والاعتکاف . از ابن الندیم .

ابان بن عثمان. [ا ن ن ع] بن عفان . کنیت او ابوسعید است . از ام عمرو دختر جندب بن عمر الدوسی و در جنگ جمل با عایشه بوده است و بزمان عبدالملک هفت سال حکومت مدینه داشته و در (۸۶) هجری در گذشته است . و او از طبقه اولی از تابعین و صاحب قرائتی است .

ابان بن عثمان. [ا ن ن ع] بن یحیی بن زکریای لؤلؤی بجلسی معروف به ابان احمر صاحب کتاب مغازی در سیرت رسول اکرم . وفات او در حدود (۲۰۰) هجری بوده است .

ابان بن اللاحق. [ا ن ن ل ا ح] یا اللاحقی . رجوع به ابان بن عبد الحمید بن لاحق بن عفیر و ابوعبد الحمید و حمدان بن ابان بن عبد الحمید و لاحق بن عبد الحمید و عبد الحمید انظر (کذا) و عبد الحمید بن عبد الحمید شود . از ابن الندیم .

ابانت. [ا ن] (ع) پیدا کردن . آشکار کردن . روشن کردن . هویدا کردن . آشکار گفتن . پیدا شدن . آشکار شدن . هویدا شدن . پیدائی . ظهور . روشنی . هویدائی . آشکاری . بداهت . جدا کردن .

|| بشوی دادن دختر را .

ابانت. [ا ن] (ع) ابانه . || دارودسته . ایل و آبه .

ابانک. در حدود العالم این کلمه آمده است و آنرا در فرهنگهای ما و ظاهر آنوعی از چرم و پوست پیراسته باشد :

و از این ناحیت [سند] پوست و چرم و ابانکها سرخ و نعلین و خرما و پانید خیزد .

ابان لاحق. یا ابان لاحقی رجوع به ابان بن عبد الحمید و رجوع به ابان بن اللاحق شود .

ابانه. [ا ن] (ع) رجوع به ابانت شود .

ابانه. صاحب قاموس کتاب مقدس حدس میزند که رود بردی باشد و یونانیان آنرا کریسورائوس مینامیده اند و در نزدیکی دمشق واقع است و منبعش طرف مشرق ، کوهی است در بیست و چهار میلی این شهر **اباوة.** [ا و] (ع) پدر گردیدن . پدری کردن . پروردن . تاج المصا در بیهقی . تربیت کردن .

اباهر. [ا ه] . ج ابهر و آن پرها باشد مرغ را میان کلی و خوافی .

اباهم. [ا ه] . رج ابهام . نرانگشتان .

اباهیم. [ا] . رج ابهام .

ابای. [ا] . کفل پوش چهار پای .

ابایزید بسطامی. رجوع به ابویزید بسطامی شود .

ابایض. [ا] . نام تلھائی است مقابل شهر هرشی .

ابور. [ا ا ر] ج بر ، چاهها .

ابوءس. [ا ا س] ج بؤس ، سختیها . بدحالیها . و در معنی افرادی نیز استعمال شده است .

ابت. [ا ب] وابت . [ا] (ع) روز سخت گرم . || گرمای سخت .

ابت. [ا] (ع) . سخت گرم شدن .

ابتات. [ا] (ع) . بریدن (کار و حکم) || عزم قطعی و جزمی کردن . || عقد نکاح دائم . || عاجز گردانیدن کسیرا از رسیدن بقافله . درمانده کردن . || طلاق بائن دادن .

ابتار. [ا] (ع) بتر گردانیدن . دم بریده کردن . دنبال بریده کردن .

|| بی فرزند کردن . || ذخیره کردن .

یخنی نهادن . پس انداز کردن . || عطا

کردن . || منع کردن . || نماز چاشت

خواندن آنوقت که شعاع آفتاب بر زمین

منبسط گردد . || بی فرزند و بی خلیفه

گردانیدن خدایتعالی کسی را .

ابتئاس. [ا ت] (ع) . نالیدن و

پنج‌دانگ هستیش در دسراست . مولوی .
 که کدامین خاک همسایه زر است
 یا کدامین خاک صفر و ابتر است . مولوی .
 مرکب چوبین بخشکی ابتر است
 خاص مرد ریائیانرا رهبر است . مولوی .
 یاد تند است و چراغ ابتری
 زو بگیرانم چراغ دیگری . مولوی .
 تا نباشی همچو ابلیس اعوری
 نیم بیند ، نیم نی ، چون ابتری . مولوی
 زمین‌نکته‌های بکرنند آستان حسرت مشتی
 عقیم خاطر جوقی مقیم ابتر . خاقانی .
 || بریده . مقطوع . || مرد بی فرزند .
 بی‌عقب . بلاعقب . بی‌فرزند شده . کسیکه
 فرزند و خلیفه ندارد . || مردم بی خیر .
 کار بی خیر . || زیانکار . || مار کوتاه دم .
 مار دم کوتاه . ماری کشنده . ماری خبیث
 و کوتاه دم . و مؤنث آن بتر است .
 || فع که از فعلون خیزد در عروض (المعجم) .
 ضرب چهارم از مثنی متقارب و دوم از
 مسدس مدید که مشتمل بر حذف و قطع باشد .
 || توشه دادن بی دستگیره . || دلوبی گوشه .
 دلوبی دسته . || لقب مغیره بن سعید و ابتریه
 فرقه از زیدیه که بدو منتسبند . || نام جایی
 بشام .

ابترک . [اِتْرَک] . (ع) خویشتن بآب سرد
 شستن (زوزنی) . آب سرد آشامیدن .
ابترک . [اِتْرَک] . (ع) . کوشیدن .
 || بشتافتن . شتاییدن . || انداختن کسی را .
 || فروختن شتر . || بسیار باریدن . || عیب
 کردن ناموس و دشنام دادن . || بزیرسینه
 گرفتن . || ابترک در قتال ، بزانونشستن
 در کارزار .

ابتران . [اِتْرَان] . (ع) . بنده و خر .
 یا ، بنده و گورخر .

ابتره . [اِتْرَه] نام آبی بنی قشیرا .
ابتریه . [اِتْرَی] . صنفی از فرقه
 زیدیه منسوب به کثیر نوبی و اسم او مغیره بن
 سعد و لقبش ابتر بوده است . (مفاتیح العلوم)
ابترانه . [اِتْرَانَه] . (ع) . گرفتن و ربودن
 چیزی بستم . نزع . انتزاع . سلب . غصب .
 غلبه . کثرت حظوظ کو کبی در برجی و
 در اینصورت این کوکب را مبتز غلبه
 گویند .

ابتراغ . [اِتْرَاغ] . (ع) ابتراغ ربیع ،
 در آمدن بهار .

ابترال . [اِتْرَال] . (ع) . شکافتن . شق
 شدن . شکافته شدن . || شکفتن (در غنچه) .
 || سوراخ شدن .

ابترسار . [اِتْرَسَار] . (ع) گشنی کردن
 شتر با ماده که هنوز بگشنی نیامده باشد .
 (زوزنی) ایگری کردن اشترنر وقت اشتها .
 || گشیدن دادن خر مابین پیش از وقت آن .
 || حاجت خواستن پیش از وقت . || آغاز

در همه وقتی صبح خوش بودی ابتدای
 بهتر و خوشتر بود وقت گل بسدی . منوچهری .

ابتداء . [اِتْدَاء] (ع) به آغاز .
 اولاً . نخست .

ابتدائی . [اِتْدَائِی] اولی . آغازی .
 شروعی . مدرسه ابتدائی مدرسه دون
 متوسطه که کودک بار اول در آن درس
 فراگیرد و مدت آن در ایران شش سال
 باشد . محکمه ابتدائی یا بدایت محکمه
 دون استیناف .

ابتداء . [اِتْدَاء] (ع) گرفتن کسی را
 از دو جانب وی . دو چیز از دو جانب
 یک چیز در آمدن .

ابتدار . [اِتْدَار] (ع) سوی چیزی
 شتافتن . تاخت بردن به . تعجیل در کار .
 پیشی گرفتن .

ابتداء . [اِتْدَاء] (ع) چیزی نو آوردن .
 نو پیدا کردن . (زوزنی) . نو آوردن .
 چیزی . نو نهادن . || اهل بدعت شدن .
ابتداء . [اِتْدَاء] . (ع) . ابتداء حق ،
 گرفتن آن .

ابتدال . [اِتْدَال] . (ع) . صرف
 چیزی را بسیار . با دروزه داشتن جامه
 یعنی جامه برای کار پوشیدن . دائم بکار
 داشتن جامه و جز آن . ناپاک و زبون
 داشتن جامه . || در باختن و نگاهداشتن
 چیزی . ضد صیانت . || دوییدن اسب .
ابتر . [اِتْر] (ع) بریده دم . بریده دنب .
 بریده دنب . بریده دنبال . دم بریده . دنبال
 بریده . کله . کله . بکنگ . بی دنبال . بی دنباله .
 کوتاه دم . کوتاه دنبال . || ناقص . ناتمام .
 نخست روز که دریا ترا بدید بدید
 که پیش قدر تو چون ناقص است و چون ابتر .
 فرخی .

وراز مروت گویند از مروت او
 همه مروت آل برامکه است ابتر . فرخی .

گر چیز نیستند برون از مزاج تن
 امروز نیز لاشی و مجهول و ابترند . ناصر خسرو
 باندیشه اندر نگنجد مدیحت
 که مدحت تمام است و اندیشه ابتر . ازرقی .
 تو پیش از عالمی گرچه دراوئی
 چو رمز معنوی در لفظ ابتر . انوری .
 گر این قصیده نیامد چنانکه در خور بود
 از آنکه هستش معنی رکیک و لفظ ابتر .
 مسعود سعد .

عمل بی نام او جاهل امل بی بزم او واله
 سخا بی فعل او ناقص سخن بی قول او ابتر .
 مسعود سعد .
 ظاهرش مرگ و بیاطن زندگی
 ظاهرش ابتر نهان پایندگی . مولوی .
 قیمت همیان و کیسه از زر است
 بی زری ، همیان و کیسه ابتر است . مولوی .
 خاصه خرقة ملک دنیا کابتر است

اندوهگن شدن . تاج المصادر بیهقی .
 || سخت شدن جنگ .

ابتشاش . [اِتْشَاش] . (ع) واپس شدن .

ابتحاث . [اِتْحَاث] . (ع) . بحث . جستن .
 کاویدن . فحوص و تفحص . || بازیچه بازییدن .

ابتجاج . [اِتْجَاج] . (ع) وسعت و فراخی عیش .

ابتدا . [اِتْدَا] (ع) **ابتداء** . [اِتْدَاء]
 (ع) آغاز . آغاز کار . اول . برداشت .
 در آمد . بدو . بدو . بدایت . فاتحه .
 شروع . سر . مبداء . منشاء . مقابل .
 انتها : آن فاضل که تاریخ امیر عادل
 سبکتکین را براند از ابتدای
 کودکی . . . من نیز تا آخر عمرش نبشتم .

ابوالفضل بیهقی . مگر عاقبت کار خوب
 شود که اکنون بابتداء باری تاریک
 مینماید . ابوالفضل بیهقی . فصلی خواهم
 نبشت در ابتدای این حال بردار کردن
 این مرد و پس بشرح قصه تمام کنم .
 ابوالفضل بیهقی . ابتداء کلیله و دمنه و هو
 من کلام بزرجمهر بختکان . کلیله و دمنه
 بهرامشاهی . ابتدا کنم بدانکه باز نمایم
 که صفت مرد خردمند عادل چیست .
 ابوالفضل بیهقی . اختلاف میان ایشان در
 معرفت خالق و ابتداء خلق . . . هر چه
 ظاهر تر بود . کلیله و دمنه بهرامشاهی .
 بابتدای روزگار بافراط بخشیدن .

ابوالفضل بیهقی . || نخست : ابتدا بیاید
 دانست که امیر ماضی رحمة الله علیه شکوفه
 نهالی بود که ملک از آن نهال پیدا شد .
 ابوالفضل بیهقی . || آغاز کردن . شروع
 کردن . سرگرفتن . گرفتن . آغازیدن .
 برداشت کردن || انشاء . بدو . تبدؤ .
 ابتداء . نو آفریدن چیزی را نه بر مثالی .
 فطر . تاج المصادر بیهقی . || ابتدا کردن .
 پیش دستی کردن . سبقت گرفتن . تبادر .
 مبادرت : مادر جنگ ابتدا نخواهیم کرد .
 کلیله و دمنه . || ابتداء نامه ، سر آن .
 ابتداء مرض . سه روز اول آن . || در
 اصطلاح عروض جزو اول مصراع دوم بیت
 صاحب المعجم گوید میساید که آغاز مصراع
 اول و دوم هر دورا ابتدا خوانند . || ابتداء
 عرفی چیزی است که قبل از مقصود آورده
 شود مانند الحمد لله که قبل از مقصود در
 کتابها ایراد کرده میشود هر چند ابتدای
 حقیقی نباشد چه ابتداء حقیقی بسم الله است .
 || ابتدا در نحو ، عاری کردن لفظ است .
 از عوامل لفظی برای اسناد . چون زید
 منطلق که زید مبتدا و مسندالیه است و
 محدث عنه و منطلق خبر و حدیث و مسند
 است و عامل در هر دو معنی ابتدا است .
 از تعریفات جر جانی . || و منوچهری این
 کلمه را معاله آورده است در بیت ذیل :

کردن به چیزی . گرفتن تازه چیز را .
 || خفتن پای کسی . || متغیر گردیدن رنگ .
ابتسام . [اِ ت] . (ع) نرم خندیدن .
 دندان سپید کردن . لب خند ، لب خنده زدن .
 تبسم . لب خنده . شکر خند . شکر خنده .
ابششار . [اِ ت] . (ع) خوشحال شدن .
 خشنود شدن . || بشارت یافتن :
 صد کراهت در درون تو چو خار
 کی بود انده ، نشان ابششار . مولوی .
 ای بسا در گور خفته خاک وار
 به ز صد زنده برفع و ابششار . مولوی .
ابتشاك . [اِ ت] . (ع) دروغ گفتن .
 بریده شدن . عرضة هتك حرمت کردن .
ابتع . [اِ ت] . قوی سخت مفاصل .
 مؤنث آن بقاء و جمع آن تبع .
ابتعاث . [اِ ت] . (ع) بعث . (زوزنی)
 نشر . بر انگیزختن . فرستادن . (حبیش
 تفلیسی) گسیل کردن . ارسال .
ابتعاج . [اِ ت] . (ع) شکافته شدن .
 شکافتن . دریدن . انفراج . منشق گشتن .
ابتعاق . [اِ ت] . (ع) ناگاه بسخن
 در آمدن . سخت فرو ریختن ابر باران را .
ابتعون . [اِ ت] . رج ابتع . همگان .
ابتعا . [اِ ت] و **ابتغاء** . [اِ ت] جستن .
 (زوزنی) (حبیش تفلیسی) . طلب کردن .
 خواستن . || خواسته شدن . (رشید و طواط)
 || سزاوار شدن . (رشید و طواط) .
ابتقال . [اِ ت] . تره و گیاه خوردن .
ابتکار . [اِ ت] . (ع) بامداد کردن .
 (زوزنی) بامداد از جای شدن . (تاج المصادر
 بیهقی) . پگاه برخاستن . بامداد از جای
 رفتن . || اول چیزی دریافتن . بنوبر و
 اول چیزی دست یافتن . نوباوه چیزی
 وا گرفتن . (زوزنی) نوباوه چیزی فرا گرفتن .
 (تاج المصادر بیهقی) باول چیزی رسیدن .
 خوردن میوه اول رسیده را . || نو آوردن
 چیزی . (صراح) . اختراع . || دوشیزگی
 بردن . (تاج المصادر بیهقی) . || پسرزادن
 در نخستین بار . || شنودن اول خطبه . در
 رسیدن آغاز خطبه را . || قوه ابتکار ،
 قوه اختراع .
ابتکارا . [اِ ت ر ن] . (ع) ابتداء . از فیال .
ابتگن . [اِ ت گ] در بعض لغت نامه ها
 این کلمه بمعنی صاحبخانه و ترك آمده و
 معمول می نماید .
ابتل . بهندی فرنجمشك است . تحفه .
ابتلا . [اِ ت] و ابتلاء . [اِ ت]
 (ع) آزمودن . بیازمودن . آزمایش .
 امتحان . آزمایش کردن . خبر پرسیدن .
 اختبار . در بلا و رنج افکندن . مبتلا
 کردن . گرفتار و دچار رنجی کردن . در
 بلا افتادن . گرفتاری :

گفت رنج احمقی قهر خداست
 رنج کوری نیست قهر ، آن ابتلاست
 ابتلا رنجیست کان رحم آورد
 احمقی رنجیست کان زحم آورد . مولوی .
 ابتلایم می کنی آه الغیث
 ای ذکورا ابتلایت چون اناث . مولوی .
 آفتابی نام تو مشهور وفاش
 چه زیانست اربگردم ابتلاش . مولوی .
 مروحه تقدیر ربانی چرا
 پرنباشد زامتجان و ابتلا . مولوی .
 فضلا دزدیده اند این خاکها
 ما مقرریمشان در ابتلا . مولوی .
 از جمادی بی خبر سوی نما
 وزنما سوی حیات و ابتلا . مولوی .
 چونکه صانع خواست ایجاد بشر
 از برای ابتلای خیر و شر
 جبرئیل صدق را فرمود رو
 مشت خاکی از زمین بستان گرو . مولوی .
 || آب بدهان گرفتن . || آب به بینی گرفتن .
 || سواك کردن . || موی شارب باز کردن . ||
 تقصیر کردن . || موی زهار ستردن .
 || استنجا کردن . || ناخن گرفتن . || موی
 بن بغل تراشیدن . || اختیار کردن .
 || سوگند خوردن . || دانستن و حقیقت
 چیزی دریافتن . || شناخته گردیدن .
 || تکلیف بامر شاق . || ختنه کردن .
ابتلاج . [اِ ت] . (ع) صبح بر آمدن .
 صبح دمیدن . روشن گردیدن صبح . روز
 دمیدن . بامداد شدن . روز بر آمدن .
ابتلاز . [اِ ت] . (ع) باهم چیزی اخذ
 کردن .
ابتلاع . [اِ ت] . (ع) فرو بردن با
 حلق و گلو . بلع . (زوزنی) بگلو فرو
 بردن . بلعیدن . فرو بردن . فرو دادن .
 تودادن . قورت دادن (در تداول عامه)
ابتلاق . [اِ ت] . (ع) درخشیدن .
 (زوزنی) متلالی گشتن . درفشیدن .
ابتلال . [اِ ت] ترشدن . (زوزنی)
 از بیماری به شدن . نیکو شدن حال
 پس از بدی و سختی . آب بزیر پوستش
 دوییدن پس از نزاری .
ابتنا . [اِ ت] . و ابتناء . [اِ ت] . (ع)
 بناء . (زوزنی) نهادن . پی افکندن .
 ساختن . بنا کردن . بنا گذاشتن . بر آوردن
 خانه را . || آوردن زن را بخانه خود .
آبته . [اِ ب ت] (و) ابته . [اِ ت]
 ليله ابته و ابته ، شبی گرم .
آبته . [اِ ب ت] ج ، بتات . توشه ها .
 رخت عروس و مسافر و مرده و امتعه خانه
ابتهاج . [اِ ت] . (ع) شادی . شادمانی .
 (نطنزی) فرح . مسرت . سرور .
 ابتهاش . اجتدال . شاد شدن . (زوزنی)

شادی نمودن . شادمان شدن : و مرا از
 دوستی تو چندان مسرت و ابتهاج حاصل
 است که هیچ چیز در موازنه آن نیاید .
 کلیله و دمنه .
ابتهاز . [اِ ت] . (ع) حیلت کردن . دعوی
 بدروغ کردن . زنی را بیگناه بخویشتن
 آلوده کردن . تاج المصادر بیهقی .
 دونیم کردن شمشیر را . تاسه بر افتادن کسی
 را از ماندگی . کوتاهی نکردن در نفع
 یا ضرر کسی . زاری و الحاح کردن در
 دعا ، یا دعا کردن هر ساعت و خاموش
 نشدن . خفتن بر خیال خود . دشنام دادن
 کسی را به چیزی که در او بود .
ابتهاش . [اِ ت] . (ع) ابتهاج . فرح .
ابتهاال . [اِ ت] زاری . بزاری دعا
 کردن . (زوزنی) دعا و زاری . زاری
 کردن . اخلاص ورزیدن در دعا . تضرع .
 ضراعت . ضرع . استکانت :
 کم نمیکرد از دعا و ابتهاال
 کرد اجابت مستعان ذوالجلال . مولوی .
 چون چنین شد ابتهاال آغاز کن
 ناله و تسبیح و روزه ساز کن . مولوی .
 || لعنت کردن . لعنت کردن بر یکدیگر .
 لعنت کردن یکدیگر را . مباحله کردن .
ابتیاج . [اِ ت ی] . (ع) تبویج . نیک
 درخشیدن برق .
ابتیاز . [اِ ت ی] . (ع) آرمیدن با .
 در آمیختن با . خفتن با . || آزمودن .
 آزمایش . || بوئیدن شتر نر ماده را تا
 باردار است یا نه . بور .
ابتیاس . [اِ ت ی] . (ع) درویش شدن .
 اندوهگین گشتن .
ابتیاض . [اِ ت ی] . (ع) خود در
 پوشیدن (زوزنی) . خود بر سر گرفتن .
 کلاه خود بسر نهادن .
ابتیاع . [اِ ت ی] . (ع) خریدن .
 خریداری . خرید . باز خریدن . فروش .
 فروخت .
ابث . [اِ ب] . (ع) شیر شتر خوردن
 تا بر آمدن شکم و مست شدن . مست شدن
 از بسیار خوردن شیر اشتر . بطر کردن .
 بطر گرفتن . فیریدن .
ابث . [اِ ب] . (ع) فیرنده . خرامنده
 بنشاط . شادان .
ابثاث . [اِ] . (ع) با کسی راز خویش
 در میان نهادن . بر کسی راز خویش آشکارا
 کردن . شایع وفاش کردن خبر را . حال
 و اندوه خود با کسی گفتن .
ابثع . [اِ ث] آماسیده لب از بسیاری
 خون و تانیث آن بقاء باشد .
ابثیث . [اِ] نام کوهی . (مراصد) .
ابج . [اِ ب] ابد .
آبج . [اِ ب ج] . (ع) فراخ چشم .
ابجاء . [اِ] . (ع) شاد کردن . تبجیح .

ابجال . [ا] (ع) بسنده کردن به . اکتفا کردن به . پس کردن از .
ابجد . [آ ج] نام اولین صورت از صور هشت گانه حروف جمل . || نام مجموع صور هشت گانه مزبور . و این ترتیب حروف الفبای مردم فنیقه بوده . بدین نهج : ابجد . هوز . حطی . کلمن . سعفس . قرشت . ثخذ . ضنظ . و در حساب جمل الف تا طاء بترتیب ، نماینده يك تانه و یاء تا صاد بترتیب ، نماینده ده تا نود و قاف تا غین بترتیب ، نماینده صد تا هزار باشد . و عرب که در افسانه های خرافی ساختن و اشعار متناسب با دعاوی باطله لغوی و تاریخی خویش جعل کردن معروف میباشند گاه بهر يك از این هشت صورت معنای خاص داده (۱) و گاه اباجادرا مثل ابجد پسر پادشاهی یا پادشاه مدین گفته و گاه این هشت لفظ را نام فرزندان مرامر نامی واضع خط خوانده اند . (۲) و البته هیچیک بر اساسی نیست :

چنانچون کودکان از پیش الحمد .
 بیاموزند ابجد را و کلمن . منوچهری .
 چون حرف آخر است ز ابجد که سخن
 و ز راستی چو حرف نخستین ابجد است .
 انوری .

خرسند به نيك و بد خود باید بود
 اندازه شناس حد خود باید بود
 اول سبق تو آ بجد آمد یعنی
 بر سیرت آب وجد خود باید بود .
 مناقب آب وجد تو خوانده اند از لوح
 چو کودکان دبستان ز درج خط ابجد .
 سوزنی .

|| ضنظ و ابجد امری بودن . اول و آخر آن بودن . تمام آن بودن . (۳)
 رادی را تو اول و آخری

حری را تو ضنظ و ابجدی . فرخی .
ابجد خوان . [آ ج خان] یا طفل ابجد خوان ، نو آموز در خواندن و نوشتن . سبق خوان . توسعاً ، نو آموز یا جاهل در هر چیز که باشد .

ابجر . [آ ج] آویخته ناف . مرد برآمده ناف . ناف بیامده (دستور اللغة) . دراز ناف . آنکه مبتلا به بجره است . مرد برآمده ناف و کلان شکم . ج ، بجر . بجران . || رسن کشتی . || نام مردی . و بجره تأنیث آنست .

ابجل . [آ ج] (ع) رگ ساق . نام عرقی در باطن ذراع . || و در اسب و اشتر رگی که بمنزله اکجل است در آدمی .
ابجیح . [آ] یکی از قرای مصر در سمندیه .

ابج . [آ ب ح ح] (ع) آنکه در آواز بج بج کند . مرد گلو گرفته گران آواز . || دینار . || فربه . || چوب سطر . || تیر قمار .

ابج . [آ ب ح ح] حسن بن ابراهیم معاصر مأمون خلیفه . او کتاب الاختیارات را در احکام نجوم برای مأمون نوشته و نیز کتاب المطر و کتاب الموالد از اوست .

ابج . [آ ب ح ح] نام شاعری هذلی .
ابجاء . [ا] (ع) منقطع گردیدن . || منقطع گردانیدن .

ابجاث . [ا] (ع) رج ، بحث .
ابجاح . [ا] (ع) گران آواز شدن . || گران آواز گردانیدن (زوزنی) . گران آواز و سبتر آواز گردانیدن .

ابجار . [ا] (ع) شور شدن آب . (تاج المصادر بیهقی) . || در دریانشستن . (تاج المصادر بیهقی) سفر دریا کردن .
ابجار . [ا] رج ، بحر .

ابجر . [آ ح] رج ، بحر ، دریا ها . نهرهای بزرگ . آبهای شور .

ابجل . نام پادشاه جابلسا ، شهری خرافی .
ابزار . [ا] (ع) بدبوی گردانیدن چیزی چیزی را .

ابخاز . [آ] نام قومی (۴) و نیز ناحیتی (۵) بجبال قبق [قفقاز] مسکن همان قوم . عده آنان نزدیک صد و بیست هزار تن و مساحت ناحیت (۱۹۰۰) هزار گز مربع است . این ناحیت در جنوب کوبان در مرتفعات اولی قفقاز از سوی دریای سیاه واقع شده و بدو بخش ابخاز بزرگ و ابخاز کوچک منقسم میشود . در کوههای آن معادن آهن و سرب و مس است و دره های آن حاصل خیز و هوایش معتدل باشد و گله های مویشی بسیار دارند .

صاحب مؤید الفضلا گوید در قدیم پادشاه و مردم آنجا مغان و آتش پرستان بوده اند

و صاحب برهان قاطع گوید بدانجا دیر است عظیم . این مملکت سابقاً جزو ایران بوده و سپس عثمانیان آنجا را متصرف شدند و اینک در تصرف روس است :

در ابخاز گردیست عالی نژاد
 که از رزم رستم نیارد پیاد . نظامی .
 نیست دستوری گشاد این راز را
 ورنه بغدادی کنم ابخاز را . مولوی .

برخاست از ابخاز سفر کرد بمشرق
 باد آمد و باران زد و جایش پیرا کند
 مرد از پس سی سال گذر کرد بر ابخاز
 برداشت همان موی و بخندید بر آن چند
 حال تن خاقانی و اندیشه ابخاز

این است و چنین به مثل مرد خردمند
 ابخاز حد مغرب و درگاه ملک بخر
 مسکین تن نالانش بموئی شده مانند . خاقانی .
 در ابخازیان اینک گشاده

حریم رومیان اینک مهیا . خاقانی .
 و گر حرمت ندارندم به ابخاز
 کنم زانجا براه روم مبدا . خاقانی .
 کجا گریزم سوی عراق یا ارا

کجا روم سوی ابخاز یا بیابالباب . خاقانی .
 کردند همه حکم که در پانصد و هشتاد
 ابخاز بدست آوری و روم گشائی . خاقانی .
 ابخاز که هست ششدر کفر
 گرزش بیکسی زمان گشاید . خاقانی .
 صرصر قهرش گذشت بر خط ابخاز و روم
 چون دو ورق کرد راست يك بدگر بر شکست .
 خاقانی .

از عشق صلیب موی رومی روئی
 ابخاز نشین گشتم و گرجی گوئی . خاقانی .
ابخازی . [ا] منسوب به ابخاز . از مردم ابخاز :

در ابخازیان اینک گشاده
 حریم رومیان اینک مهیا . خاقانی .
ابخال . [ا] (ع) بخیل یافتن کسی را . زفت دیدن کسی را . || به بخل ، به بخیلی ، به زفتی نسبت کردن . || بخیلی کردن . || بخیل شدن .

ابخر . [آ خ] (ع) گنده دهان . گنده دهن . آنکه دهان بد بوی دارد : پیر سگانی که چوشیر ابخرند

(۱) ابجد ، یعنی آغاز کرد . هوز ، در پیوست . حطی ، واقف شد . کلمن ، سخن گو شد . سعفس ، از او آموخت . قرشت ، تربیت کرد . ثخذ ، نگاهداشت . ضنظ ، تمام کرد . یا ، ابجد ، ای وجد آدم فی المعصیه . هوز ، اتباع هواه . حطی ، خطه ذنبه بالتوبه . کلمن ، تکلم بکلمه قتاب علیه بالقبول . سعفس ، ضاق علیه الدنيا فافیض علیه و غیره و غیره .

(۲) و ابجد الی قرشت ملوک مدین و کلمن رئیسهم و هم وضعوا الکتابه العربیه علی عدد حروف اسمائهم هلکوا یوم الظلة فقالت ابنه کلمن : کلمن هدم رکنی هلکه وسط المجله سید القوم اتاه الحنف نارا وسط ظله جعلت نارا علیهم دارهم کالمضمحله و قال رجل من اهل مدین یرثهم : الا یاشعوب قد نطقت مقالة سبقت بها عمروا و حی بنی عمرو ملوک بنی حطی و هواز منهم و سعفس اهل فی المکارم و الفخر هم صبحوا اهل الحجاز بغارة کمثل شعاع الشمس او مطلع الفجر . ثم وجدوا بعد هم ثخذ ضنظ فسموها الروادف . و قيل بل انها اسماء شیطانین و قيل اولاد سابور و غیره و غیره .

(۳) l'alpha et l'omega . (۴) Abazes . (۵) Abazie .